# সামবেদ সংহিতা।

## কৌথুমী শাখা।

পূজ্যপাদ শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতেন মাধবীয়েন
"সামবেদার্থপ্রকাশ"-নাম-ভাষ্যেণ,

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমিভট্টাচার্য্যকৃতেন
বিবরণেন বঙ্গানুবাদেন চ
সহিতঃ



## প্রথমো ভাগঃ।

( ছন্দআর্চ্চিকঃ তত্র গেয়গানং চ )

কলিকাতা—সত্যযন্ত্রে
মুদ্রিতঃ।
(শাকাঃ ১৮০৭)

# ভূমিকা।

## মঙ্গলাচরণ।

"য়ো অগ্নৌ রুদ্রো য়ো অপ্স্ব১ন্ত—

র্য় ওষধী র্বীরুধ আ ৰিৰেশ।

য় ইমা ৰিশ্বা ভুৰনানি চাকৢপে

তস্মৈ রুদ্রায় নমো অস্ত্বগ্নয়ে।"

(অথ০ সং ৭, ৮৭, ১)

যে রুদ্রদেবতা অগ্নিতে, যিনি জলের অন্তরে, যিনি ওষধি ও লতাদি পর্য্যন্তে আবিষ্ট আছেন; যিনি এই বিশ্বভুবন কল্পনা করিতেছেন; সেই রুদ্র দেবতাকে—সেই অগ্নি দেবতাকে নমস্কার।

"য়ো ভূতং চ ভব্যং চ সর্ব্বং য়শ্চাধিতিষ্ঠতি।

স্ব১র্য়স্য চ কেৰলং তস্মৈ জ্যেষ্ঠায় ব্রহ্মণে নমঃ॥"

(অথ০ সং ১০, ৮, ১)

যিনি এই ভূতভব্য সমস্ত চরাচরে অধিষ্ঠিত রহিয়াছেন, একমাত্র সূর্য্য যাঁহার প্রধান যন্ত্র, ব্রহ্ম নামে প্রসিদ্ধ সেই জ্যেষ্ঠ দেবতাকে নমস্কার।

—❋※❋—

## প্রার্থনা।

"প্রিয়ং মা কৃণু দেবেষু প্রিয়ং রাজসু মা কৃণু।

প্রিয়ং সর্ব্বস্য পশ্যত উত শূদ্র উতার্য্যে ॥"

( অথ০ সং ১৯, ৬২, ১ )

অর্থ ১ম প্রকার— কেবল, দ্যুতিমান্ ( জ্ঞানী ) ব্যক্তি-দেরই প্রিয় করিও না; কেবল, রাজগণেরই ( ধনীদেরই ) প্রিয় করিও না; কি আর্য্য, কি শূদ্র, সকলেরই সমভাবে প্রিয় কর।

অর্থ ২য় প্রকার— দেবজাতি ( ব্রাহ্মণ ) দিগেরই প্রিয় করিও না, রাজজাতি ( ক্ষত্রিয় ) দিগেরই প্রিয় করিও না এবং শূদ্রজাতিরই প্রিয় করিও না অথবা অর্য্য ( বৈশ্য ) জাতিরই প্রিয় করিও না। প্রত্যুত সকলেরই প্রিয় কর।

অর্থ ৩য় প্রকার— আমাকে দেবগণের প্রিয় কর। আমাকে রাজগণের প্রিয় কর। কি আর্য্য, কি শূদ্র, সকলেই আমাকে প্রিয়চক্ষে দেখুন।

আরও—— ( ঋ০ স০ ১, ৬, ১৮, ১-২-৩ )

"মধু বাতা ঋতায়তে মধু ক্ষরন্তি সিন্ধবঃ।

মাধ্বীর্নঃ সন্ত্বোষধীঃ। (১)

মধু নক্ত মুতোষসো মধুমৎ পার্থিবং রজঃ।

মধুদ্যোরস্তু নঃ পিতা। (২)

মধুমান্ নো বনস্পতি র্মধুমাঁ অস্তু সূর্য্যঃ।

মাধ্বী র্গাবো ভবন্তু নঃ॥" (৩)

হে প্রার্থনা-পূরণ-সমর্থ দেব! তোমার প্রসাদে, আমাদের দেশে, বায়ু সকল স্বাস্থ্যকর রূপে প্রবাহিত হউক। স্রোতস্বিনীরা অমৃতস্যন্দিনী হউক। ওষধিরাও সুস্বাদু হউক। কি রাত্রি কি উষা উভয়ই স্বাস্থ্য-নিদান হউক। পার্থিব প্রত্যেক পরমাণুই স্বাস্থ্যের কারণ হউক। পিতৃ স্থানীয় দ্যুলোকও আমাদের স্বাস্থ্যের উপযোগী হউক। বনস্পতিরা মধুর ফল প্রসব করুক। সূর্য্য নির্দ্দোষ রশ্মি বিতরণ করুন। আমাদের গো-সকলও বহুক্ষীরা হউক।

—*:*:*—

# বিষয় ও আশা।

পূর্ব্বে, টীকা ও বাঙ্গলা অনুবাদাদির সহিত সামবেদের ব্রাহ্মণগ্রন্থ ৭ খানি প্রকাশিত করিয়াছি; সামবেদের আরণ্যকও ঐরূপ সায়ণভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদসহ প্রকাশিত করিয়াছি; সংহিতাগ্রন্থও সায়ণভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত সম্পূর্ণ একবার এঃ সোঃ র কর্ত্তৃত্বে প্রকাশিত করিয়াছি; পরং উহা নাগাক্ষরে হইবায় এবং তৎসহ বঙ্গানুবাদ না থাকায় তদ্বিষয়ে এ পর্য্যন্ত শান্তিলাভ করিতে পারি নাই; সেই জন্যই পুনশ্চ সামবেদ-সংহিতা খানি প্রথম হইতেই সায়ণভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদের সহিত বঙ্গ সমাজে প্রচারিত করিতে কৃতসংকল্প হইয়াছি। ইতিপূর্ব্বেই যজুর্ব্বেদ সংহিতাখানিও বাঙ্গলা অনুবাদ ও মহীধরকৃত ভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত সমস্ত প্রকাশিত করিয়াছি। যে সাহায্যকারীগণ পূর্ব্বে পূর্ব্বে সাহায্য করিয়াছেন তাঁহারা'ত ঈশ্বরপ্রসাদাৎ ইহারও সাহায্যকারী হইতেই পারেন, অধিকন্তু, আমার এই বেদার্থ প্রচার কার্য্যের ইদানীং শৈশব অবস্থা অতীত হইয়াছে বলা যায়, এতাবতা এ সময়ে আর অকাল মৃত্যুর তাদৃশ আশঙ্কা না থাকায় ভরসা করি, যে, যে মহোদয়েরা নৈষ্ফল্য শঙ্কায় এতদিন খিন্নমনা ছিলেন, তাঁহারাও সাহায্য করিতে সোৎসাহে অগ্রসর হইবেন।

—*:*:*—

# অনুবাদকের চিন্তা।

প্রথম চিন্তা—

বৈদিকগ্রন্থগুলি নিবিষ্ট চিত্তে পর্য্যালোচনা করিলেই স্পষ্ট প্রতিভাত হয় যে অধিকাংশ মন্ত্রই ঘটনানুসারে রচিত হইয়াছিল, তৎসমস্ত বিশেষ আন্দোলন করিলে তদানীন্তনীয় কতকগুলি ঘটনা ব্যতীত অপর কিছুই অবগত হওয়া যায় না সুতরাং সে গুলির অনুবাদ ঐতিহাসিক রূপেই কর্ত্তব্য কিন্তু যজ্ঞকালে অর্থাৎ যদবধি ঐ মন্ত্রগুলি যজ্ঞে ব্যবহৃত হইতে আরব্ধ হইয়াছে, তদানীং উহাদের আর এক প্রকার অর্থ কল্পিত হইয়াছে, পুনশ্চ তাহার পরেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক পণ্ডিতগণ কর্ত্তৃক ঐগুলিই অপরাপর সাংসারিক কার্য্যেও ব্যবহৃত এবং তদনুসারে অর্থান্তরিত, এমন কি পাঠান্তরিত পর্য্যন্তও হইয়াছে অতএব এক্ষণে ইহা অনল্প চিন্তনীয় নহে যে কোন্ ভাব অবলম্বন করিয়া অনুবাদকার্য্যে প্রবৃত্ত হই ?

যথা ; অথর্ব্ববেদসংহিতার দ্বাদশকাণ্ডের দ্বিতীয় অনুবাকের নবম দশম সূক্তে অশ্মন্বতী * নামক নদীর উত্তরপশ্চিম পারে সম্ভবত ব্রহ্মাবর্ত্তে সমাগত, তদীয় দক্ষিণপূর্ব্বপারে অর্থাৎ ব্রহ্মর্ষি প্রদেশে আগমনেচ্ছু, তীরস্থিত, কতকগুলি আর্য্যের কথোপকথন প্রসঙ্গে ৩১শ মন্ত্রে সহাগতা পথশ্রান্তা সধবা রমণীগণকে সুস্থ করিয়া নৌকাতে আরোহণ করিবার পরামর্শ প্রতিভাত হইয়াথাকে। সে মন্ত্রটি এই—

---

* বোধহয়, ঋক্‌সংহিতার ৩য় মণ্ডলে (২৩,৪) এবং মনুসংহিতাদিতে ইহাই 'দৃশদ্বতী' বা 'দৃষদ্বতী' নামে ব্যবহৃত এবং ইহাই ইদানীং দিল্লীর উত্তর পূর্ব্বে প্রবাহিত কাগার বলিয়া প্রসিদ্ধ।

"ইমা নারীরবিধবাঃ সুপত্নীরাঞ্জনেন সর্পিষা সংস্পৃশন্তাম্।
অনশ্রবো অনমীবাঃ সুরত্না আ রোহন্তু জনয়ো য়োনিমগ্রে॥"

অর্থ— 'ইমাঃ' এই সমস্ত, 'অবিধবাঃ' সধবা, 'সুপত্নীঃ' শোভন পতিবিশিষ্টা, 'নারীঃ জায়াঃ' নারীজনগণ, 'অনশ্রবঃ' অশ্রুশূন্যা অর্থাৎ পূর্ব্ববাস ত্যাগজন্য মনঃ ক্লেশ বিহীনা হইয়া বা পূর্ব্ববাসজন্য ক্লেশ স্মরণে সমাগত-নেত্রনীর-বিহীনা হইয়া 'অনমীবাঃ' স্নান পান বিশ্রামাদির দ্বারা শারীরিক ক্লান্তি দূর করত 'সুরত্নাঃ' রত্নালঙ্কারে ভূষিতা হওত 'সর্পিষা আঞ্জনেন' ঘৃতকজ্জলের দ্বারা 'সংস্পৃশন্তাম্' সম্যক্ রূপে চক্ষুস্পর্শ করুন; অনন্তর 'অগ্রে' সম্মুখে স্থিত 'য়োনিং' এই নৌকাতে 'আরোহন্তু' আরোহণ করুন।

এ মন্ত্রটি পূর্ব্বে যে এই অভিপ্রায়েই রচিত হইয়াছিল; তৎপ্রমাণার্থ ঐ প্রকরণেরই ২৬শ মন্ত্রটিও এস্থলে উদ্ধৃত করিতেছি; যথা—

"অশ্মন্বতী রীয়তে সংরভধ্বং বীরয়ধ্বং প্রতরতা সখায়ঃ।
অত্রা জহীত যে অসন্ দুরেবা অনমীবানুত্তরেমাভি বাজান্॥"

অর্থ— বন্ধুগণ! দেখ— এই অশ্মন্বতী নদী প্রবাহিত হইতেছে; উৎসাহকর,—সাহসকর,—পারহও; যে সমস্ত দৌর্ভাগ্য আছে তৎসমস্ত এই পারেই ত্যাগকর এই নদী পার হইলেই আশা করি সুস্থতা সহ অন্ন লাভ করিতে পারিব।

উল্লিখিত মন্ত্রদ্বয়ের প্রথম (৩১শ)টি, যমপুত্র সঙ্কুচুক ঋষি

কর্ত্তৃক সঙ্গৃহীত ১৪শ ঋগাত্মক সূক্তের মধ্যে দৃষ্ট হয়; যাহা এক্ষণে ঋগ্বেদসংহিতার দশম মণ্ডলের অষ্টাদশসূক্তের সপ্তমী ঋক্। তথায় এটি পিতৃমেধ যজ্ঞে ব্যবহার্য্যরূপে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠপরির্ত্তিতও হইয়াছে। দ্বিতীয় (২৬শ) টি, ঋগ্বেদের দশমমণ্ডলের একাদশ ঋগাত্মক ত্রিপঞ্চাশত্তম সূক্তের অষ্টমী ঋক্ রূপে দৃষ্ট হয়। তথায় উক্ত সূক্তের প্রথম কয়েকটি ঋকের প্রকাশক সৌচীক অগ্নি ঋষি ও অপর কয়েকটি ঋকের প্রকাশক অজ্ঞাতনামা কতিপয় ঋষি স্থিরীকৃত হইয়াছে। বস্তুত ঐ প্রকরণের পূর্ব্বাপর সকল ঋক্‌গুলিই ঐ সৌচীক কর্ত্তৃক সংঙ্গৃহীত বলিয়া বোধহয়। যাহাহউক তথায় এ সূক্তটী মহাব্রত যাগের নিষ্কেবল্য শংসনে ব্যবহার্য্যরূপে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠও পরিবর্ত্তিত হইয়াছে।

পুনশ্চ হিরণ্যকেশী প্রকাশিত গৃহ্যসূত্রে ঐ ৩১শ মন্ত্রের বিনিয়োগ অপর প্রকার দেখাযায়। তিনি বলেন—শবানুগকগণের মধ্যে যাঁহারা সধবা স্ত্রীলোক যাইবেন, তাঁহারা চিতাধূম শান্ত হইলে স্নানানন্তর এইমন্ত্রে কজ্জল ও ভূষণে ভূষিত হইয়া গৃহে প্রত্যাগতা হইবেন। এইরূপ আশ্বলায়ন গৃহ্যসূত্রে ঐ ২৬শ মন্ত্রটির বিনিয়োগও অপর প্রকার দৃষ্টহয়। তিনি বলেন—বরযাত্রিকগণ কন্যার সহিত নদীতীরে উপস্থিত হইলে এমন্ত্রের প্রথম অর্দ্ধ পাঠ করিয়া নববধূকে নৌকাতে আরোহণ করাইবে এবং অপর অর্দ্ধ পাঠ পূর্ব্বক তাহা হইতে অবতরণ করাইবে।

সর্ব্বশেষে বঙ্গদেশীয় স্মার্ত্তবাগীশ রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য কি জানি কোন্ প্রমাণানুসারে স্বীয় শুদ্ধিতত্ত্বে ঐ ৩১শ ঋকটিকে

জ্বলচ্চিতারোহণের মন্ত্র বলিয়া ব্যবস্থা করিয়াছেন। তিনি বলেন—'পুরোহিত এই মন্ত্র পাঠ করিতে থাকিবেন এবং চিতারোহণে প্রবৃত্তা রমণীটী নমঃ নমঃ বলিয়া ঐ জলচ্চিতা প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক তাহাতে ঝম্পপ্রদান করিবে।' তিনি এ মন্ত্রের অপূর্ব্ব পাঠও আবিষ্কার করিয়াছেন।

যথা— প্রকৃতপাঠ—"জনয়ো য়োনি মগ্রে"
তাঁহার কল্পিত—"জলয়োনিমগ্নে"

নাগরাক্ষরের বিশেষ পরিচয় না থাকাই এরূপ পাঠের একমাত্র নিদান এবং এই পাঠানুসারেই 'জলয়োনিরূপ অগ্নিতে প্রবিষ্ট হইবে' এই অর্থটুকু কল্পিত হইয়াছিল, তাহাতে সন্দেহ নাই। প্রসঙ্গত ইহা বলা অযুক্ত নহে, যে, তিনি এই মন্ত্রটিকেই সতীদাহ বিষয়ে ঋগ্বেদীয় প্রমাণ বলিয়া স্বীকারও করিয়াছেন!!

এতাবতা ইহা বোধহয় স্পষ্টই প্রকাশিত হইল, যে, আদিকালে অর্থাৎ যে সময়ে সংহিতা প্রকাশিত হইতেছিল তখন অধিকাংশ মন্ত্রই ঐতিহাসিকভাবে পূর্ণ ছিল, যজ্ঞকালে অর্থাৎ যে সময়ে ব্রাহ্মণগ্রন্থকারগণের শাসনানুসারে তাহাই যজ্ঞীয়রূপে ব্যবহৃত হইত, তখন তাহাই যজ্ঞকাণ্ডে ব্যবহারোপযোগীরূপে পরিণত হইয়াছিল, পরে সূত্রকাল অর্থাৎ গৃহ্যসূত্রকারগণ কর্ত্তৃক যখন গৃহকার্য্য সকলের সুব্যবস্থা প্রণালি নির্দ্দিষ্ট হইতেছিল, তদবধি উহা তদুপযোগী অর্থই প্রসব করিয়া আসিতেছিল, ইদানীং অর্থাৎ কালক্রমে বর্ণজ্ঞান পর্য্যন্তেরও হ্রাস হইয়া উঠিলে, যথেচ্ছ ব্যবহারে বিনিযুক্ত এবং সেইরূপ ভাবেই ব্যাখ্যাত হইতেছে।

এক্ষণে ইহা কি অনল্প চিন্তার বিষয়, যে, কোন্ কালের ভাব অবলম্বন করিয়া মন্ত্রগুলির অনুবাদ কর্ত্তব্য ?

এই বিষয়ে আরও একটি উদাহরণ দ্রষ্টব্য—

দস্যুদলনকারী আর্য্যদলপতি মহাবল ইন্দ্র চত্বারিংশ আর্য্যাব্দে, কুলিতরের পুত্র পরাক্রান্ত শম্বর নামক অসুরপতিকে তদীয় রাজধানী রোদসী নামক দ্বীপস্থ বৃহৎ পর্ব্বতের অধিত্যকা ভূমিতে বধ করেন। এই বৃত্তান্তটি ঋক্‌সংহিতার কতিপয় ঋকে অংশশঃ প্রকাশিত আছে ; তন্মধ্যে একটি যথা—

"দিবে দিবে সদৃশী রন্যমর্দ্ধং
কৃষ্ণা অসেধদপ সদ্মনো জাঃ।
অহন্ দাসা বৃষভো বস্নয়ন্তো
দব্রজে বর্চ্চিনং শম্বরঞ্চ ॥" (ঋ৹ স৹ ৪,৭,৩৪,১)

অর্থ— 'বৃষভঃ' পুরুষশ্রেষ্ঠ ইন্দ্র, 'সদ্মনঃ' বাসভূমি এই পৃথিবীর অন্যং 'অর্দ্ধং' অপরার্দ্ধ অর্থাৎ যে অর্দ্ধে বাস করিতেছি তদন্য প্রদেশ ( আক্রম্য ) আক্রমণ পূর্ব্বক এবং 'দিবেদিবে সদৃশীঃ' প্রতিদিন সমভাব অর্থাৎ হ্রাসবৃদ্ধিশূন্য 'কৃষ্ণাঃ জাঃ' কৃষ্ণসমুদ্রীয় জলসমূহকে 'অপ সেধৎ' কিঞ্চিৎ দূরে রাখিয়া অর্থাৎ কৃষ্ণসমুদ্রের সন্নিহিত 'উদব্রজে' জল-

মধ্যস্থ দ্বীপে * 'দাসা বস্নয়স্তা' দাসজাতির নিবাসহেতু অর্থাৎ দস্যু দলের অধিপতি 'বর্চিনং'প্রভাশালী 'শম্বরং' এতন্নামক অসুরকে 'অহন্' বধ করেন।

যাজ্ঞিকগণ এই মন্ত্রটির মধ্যগত কৃষ্ণাপদটি রাত্রিবাচক স্থিরকরিয়া তদনুযায়ী ব্যাখ্যা করত ইহাও সূর্য্যের স্তুতি-কার্য্যেই ব্যবহৃত করিয়াছেন।

প্রকৃতপক্ষে অনেক মন্ত্র এরূপও দৃষ্ট হয়, যাহা ঐতিহাসিক ঘটনার প্রকাশক বলিয়া স্পষ্ট উপলব্ধ হইলেও বস্তুত তাহা নহে।

মনুবংশীয় নাভানেদিষ্ট কর্ত্তৃক প্রকাশিত সপ্তবিংশতি ঋকের যে একটি সূক্ত ইদানীং ঋক্‌সংহিতার দশম মণ্ডলে একষষ্ঠিতম, তদীয় সপ্তম মন্ত্রটিই এস্থলে উদাহরণার্থ গ্রহণ করিলাম। যথা—

"পিতা যৎ স্বাং দুহিতরমধিষ্কন্ ক্ষ্ময়া রেতঃ সঞ্জগ্মানো নিষিঞ্চন্।

স্বাধ্যোঽজনয়ন্ ব্রহ্ম দেবা বাস্তোষ্পতিং ব্রতপাং নিরতক্ষন্॥"

অর্থ—'ব্রহ্ম' ব্রহ্মা নামে প্রসিদ্ধ 'পিতা', 'স্বাং দুহিতরং' স্বীয় দুহিতাকে 'অধিষ্কন্' আক্রমণ করেন; পরে তাঁহাকে পাইয়া 'ক্ষ্ময়া' তদীয় পৃথিবীতে অর্থাৎ জননেন্দ্রিয়ে 'সঞ্জগ্মানঃ'

---

* শম্বর পদ ঘটিত ঋগ্বেদীয় অপরাপর মন্ত্রের সহিত একবাক্যতানুসারে বোধহয়;—এইটীই রোডস্ দ্বীপ এবং সে দ্বীপের সুপ্রসিদ্ধ কলোসস্‌টীই তুলিস্তরের পুত্র কৌলিস্তর নামে প্রসিদ্ধ শম্বরাসুরের স্মারক প্রতিমূর্ত্তি। আশা করি আরব্ধ ২য় ভাগ বৈদিকসমালোচনাতেই ইহা সপ্রমাণ প্রকাশ করিব।

সঙ্গম করত 'রেতঃ' 'নি সিঞ্চন্' গর্ভাধান করেন; তাহা হইতে 'স্বাধ্যঃ দেবাঃ' স্বাধ্য দেবগণ 'অজনয়ন্' সমুৎপন্ন হইয়াছেন এবং 'ব্রতপাং' ব্রত রক্ষক 'বাস্তোষ্পতিং' বাস্তোষ্পতি দেবতাও 'নিরতক্ষন্' তাহা হইতেই নির্ম্মিত হইয়াছেন।

এই মন্ত্র অবলম্বন করিয়া ঐতরেয় ব্রাহ্মণে একটি বৃহৎ গল্প রচিত হইয়াছে; 'তা ঋশ্যো ভূত্বা রোহিতং ভূতা মভ্যেৎ' ইত্যাদি ৩, ৩, ১০। অর্থ—আক্রমণকালে উক্ত কন্যা ভীতা হইয়া শীঘ্র পলায়ন করিবার মানসে ঋশ্য নামক মৃগীরূপ ধারণ করিয়াছিলেন, ব্রহ্মাও তখনি উক্ত মৃগরূপ ধারণ করেন ইত্যাদি।

এই ব্রাহ্মণোক্ত কল্পিত আখ্যায়িকাটিই পুরাণ-প্রণেতৃগণ 'ইতিহাসপুরাণাভ্যাং বেদার্থমুপবৃংহয়েৎ' এই শাসনটি সার্থক করিবার জন্যই যেন যথাসাধ্য পল্লবিত করেন এবং তদনুসরণ ক্রমেই শিবের ধ্যানে মৃগহস্ত চিত্রিত ও তদনুযায়ীই মহিম্ন স্তবে 'প্রজানাং নাথ প্রসভমভিকং স্বাং দুহিতরং (১২)' এই শ্লোকটি রচিত হইয়াছে। এক্ষণে অস্মদ্ধর্ম্মছিদ্রান্বেষীদিগকেও এইটীই যথেষ্ট পূর্ণ-মনোরথ করিতেছে।

ফলকথা; এ সমস্তই কল্পিত, ইহার কিছুই বাস্তবিক ঘটনা নহে। নিরুক্তকার, "পিতা দুহিতুর্গর্ভং দধাতি, পর্জন্যঃ পৃথিব্যাঃ" (অর্থ—পিতা দুহিতার গর্ভাধান করিলেন, ইহার তাৎপর্য্য, যে, পর্জন্য পৃথিবীতে রেতঃসেক—জলধারা পাত অর্থাৎ বৃষ্টি করেন) এই সারগর্ভ অতি যৎসামান্য উক্তিতেই সমস্ত ভ্রম বিদূরিত করিয়া রাখিয়াছেন।

এতাবতা ইহার প্রকৃত অর্থ—'ব্রহ্ম' অতিবৃহদবয়ব অর্থাৎ বহুদূর ব্যাপী, 'পিতা' সৃষ্টির পালয়িতা, পর্জন্য দেবতা=মেঘমণ্ডল 'য়ৎ' যখন 'স্বাং দুহিতরং' স্বীয় দোহণ কারিণী পৃথিবীকে 'অধিষ্কন্' আক্রমণ করিয়া, 'রেতঃ নি সিঞ্চন্' বৃষ্টিপাত করত 'ক্ষ্ময়া সঞ্জগ্মানঃ' পৃথিবীর সহিত সঙ্গত হ'ন। তখনই 'স্বাধ্যঃ দেবাঃ' স্বাস্থ্যকর দ্যুতিমান্ অন্ন সকল 'অজনয়ন্' সমুৎপন্ন করেন এবং তখনই 'বাস্তোষ্পতিং' বাস্তু শব্দে বাসগৃহ, তাহার পালক=রক্ষক শিংশপা শাল প্রভৃতি বিবিধ কাষ্ঠতরু ও 'ব্রতপাং' ব্রত শব্দে যজ্ঞ, তাহার পালক=রক্ষক অর্থাৎ যজ্ঞমণ্ডপ নির্ম্মাণের উপযোগী, বংশ তৃণাদি নির্ম্মাণ করেন।

নিরুক্তকার দুহিতৃশব্দের এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন—

"দুহিতা=দুর্হিতা, দূরে হিতা, দোগ্ধে র্বা" ৩,৪।

সায়ণাচার্য্যও "পিতা দুহিতুর্গর্ভমাধাৎ"(ঋ০স০২,৩,২০,৩)

ইহার ব্যাখ্যানে বলেন—"পিতা দ্যুলোকঃ। অধিষ্ঠাত্রধিষ্ঠানয়োরভেদেনাদিত্যো দ্যৌরুচ্যতে। স রশ্মিভিঃ। অথবা ইন্দ্রঃ পর্জন্যো বা। দুহিতুঃ দূরে নিহিতায়া ভূম্যা গর্ভং সর্ব্বোৎপাদনসামর্থং বৃষ্ট্যুদকলক্ষণ মাধাৎ সর্ব্বতঃ করোতি।" অর্থ—পিতা=দ্যুলোক। বাসস্থানের নামানুরূপও বাসকারীর আখ্যান হইয়াথাকে তদনুযায়ী এস্থলে দ্যুশব্দে সূর্য্য। তিনি স্বীয় রশ্মির দ্বারা, দূরে স্থিতা সুতরাং দুহিতা পৃথিবী, তাহার গর্ভাধান করিতেছেন অথবা ইন্দ্র বা পর্জন্য নামক বৃষ্টিদেব ঐ দুহিতৃস্থানীয় পৃথিবীতে সর্ব্বোৎপাদন-সা[illegible] বৃষ্টিজল আধান করিতেছেন।

পিতৃশব্দে, প্রজাপতি শব্দে বা ব্রহ্মা শব্দে এতাদৃশ-স্থলে সূর্য্য বা পর্জ্জন্য এবং দুহিতৃ শব্দে উষা বা বৃষ্টি বহুতর মন্ত্রেই বুঝিতে হয়। এইরূপ কল্পিত—ভ্রাতা, ভগিনী, পিতা, মাতা, দুহিতা, জামাতা, নপ্তা প্রভৃতি সম্বন্ধ, বেদের অনেক মন্ত্রেই বর্ণিত দৃষ্ট হয়; যথাস্থানে সপ্রমাণ প্রকাশ করিবার মানস থাকিল।

অতএব কোন্‌স্থানে বাস্তবিক ঐতিহাসিক সম্বন্ধ এবং কোন্ স্থানেই বা কাল্পনিক সম্বন্ধ? ইহা সামান্য চিন্তনীয় নহে॥

দ্বিতীয় চিন্তা।—

বেদের মধ্যে, ইন্দ্র রুদ্র প্রভৃতি যে সমস্ত দেবতা-পদ দৃষ্ট হয়, স্থানবিশেষে তাহাদের প্রকৃত অর্থনির্ণয় অতি কঠিন। কারণ, ঐরূপ পদগুলি প্রায়ই নানার্থ, এবিষয়েরও বিশেষ আলোচনা পরে করা যাইবে আপাতত সংক্ষেপে একমাত্র ইন্দ্রশব্দের অর্থত্রয়ের উদাহরণত্রয় প্রদর্শিত হই-তেছে। যথা—

১ম— ইন্দ্র= ঈশ্বর।

"ইন্দ্রো দীর্ঘায় চক্ষস আ সূর্য্যং রোহয়দ্দিবি।

বি গোভিরদ্রিং মৈরয়ৎ॥ ঋ০ সং ১, ১, ১৩, ৩।

অর্থ—'ইন্দ্রঃ' দেবতা 'দীর্ঘায় চক্ষসে' দীর্ঘ দৃষ্টির জন্য অর্থাৎ সুদূর দর্শনে প্রাণীগণকে সক্ষম করিবার জন্য 'সূর্য্যং' সূর্য্যমণ্ডলকে 'দিবি' দ্যুলোকে 'আরোহয়ৎ' আরোহণ করাই-য়াছেন অর্থাৎ স্থাপন করিয়াছেন। যে সূর্য্য, 'গোভিঃ' স্বীয়

রশ্মিজাল দ্বারা পৃথিবীর রসাহরণ করত 'অদ্রিং' মেঘসমূহ নির্ম্মাণ পূর্ব্বক তাহাই 'বি ঐরয়ৎ' বিশেষরূপে অর্থাৎ সৃষ্টির উপযোগী করত নিযুক্ত করিতেছেন। এ মন্ত্রে ইন্দ্রশব্দের অর্থ ঈশ্বর স্পষ্টই বোধিত হইতেছে, যেহেতু ঈশ্বর ব্যতীত সূর্য্যস্থাপন রূপ কার্য্য কে করিতে সমর্থ? পরং টীকাকারগণের পাণ্ডিত্যের কল্লোল অতিক্রম করত প্রকৃত মর্ম্মাবগত হওআ সুকঠিন।

এই মন্ত্রটি অথর্ব্বসংহিতার ২০শ কাণ্ডেতেও দৃষ্ট হয়, অধিকন্তু ঐকাণ্ডে আরও অনেকগুলি শ্রুতি ঈশ্বর বোধক ইন্দ্রশব্দ ঘটিত দেখাযায়; যথা—

"য়ঃ সূর্য্যং য় উষসং জজান য়ো অপাং নেতা
স জনাস ইন্দ্রঃ।" ইত্যাদি।

অর্থ—যিনি সূর্য্যকে ও উষাকে সৃজন করিয়াছেন, যিনি জলরাশির নেতা, হে জনগণ! তিনিই ইন্দ্র।

২য়— ইন্দ্র=সূর্য্য।

"ইন্দ্রং স্তবা নৃতমং য়স্য মহ্না বি ববাধে
রোচনা বি জ্মো অন্তান্।
আ য়ঃ পপ্রৌ চর্ষণীধৃদ্ বরোভিঃ
প্র সিন্ধুভ্যো রিরিচানো মহিত্বা॥
(ঋ০ সং ৮, ৪, ১৪, ১)

অর্থ—যিনি নেতৃতম অর্থাৎ যাঁহার প্রভাবে জাড্যাদি দোষ দূরগত হইবায় প্রাণিগণ স্ব স্ব কার্য্যে ব্যাপৃত হইতে সমর্থ হয়, যাঁহার দীপ্তি পৃথিবীর প্রান্তভূমি পর্য্যন্তে অপরাপরসমস্ত দ্যুতিকে পরাভূত করে, এবং মনুষ্যাদি জীবগণের ধারক ও পোষক যে দেবতা স্বীয় প্রভাপুঞ্জে এই সমস্ত দ্যাবাপৃথিবী পরিপূর্ণ রাখিয়াছেন ও যাঁহার মহিমাতে সমুদ্রজলসমূহও স্ফীত ( জোয়ার ) হয়। সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তব কর ॥

ইহার পরের মন্ত্রে স্পষ্টই আছে— 'স সূর্য্যঃ' তিনি সূর্য্য ইত্যাদি। সূর্য্যের দ্বাদশ মাসে দ্বাদশ নামাদির মধ্যেও পৌরাণিকগণ কর্ত্তৃক ইন্দ্র পদ গৃহীত হইয়াছে; যথা— 'জ্যৈষ্ঠমূলে ভবেদিন্দ্রঃ' কূ০ পু০ ৪০ অ০।

৩য়— ইন্দ্র— ইন্দ্রনামক রাজা বা রাজা।

বামদেব কর্ত্তৃক সঙ্গৃহীত ঋক্‌সংহিতার চতুর্থ মণ্ডলের চতুর্বিংশতি ঋগাত্মক ত্রিংশসূক্তের মন্ত্রগুলি প্রায় সমস্তই ইন্দ্রনামক কোন রাজার বর্ণনাতেই প্রযুক্ত বলিয়া বোধহয়; তাহারই চতুর্দ্দশ এই—

"উত দাসং কৌলিতরং বৃহতঃ পর্বতাদধি।
অবাহন্নিন্দ্র শম্বরম্ ॥"

অর্থ—দাসবংশীয় কুলিতরের পুত্র সুতরাং কৌলিতর শম্বরকে, আর্য্যদলপতি ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ রাজা, বৃহৎ পর্ব্বতের অধিত্যকাতে বধ করিয়াছেন ( বোধহয় এই কৌলিতর শব্দ হইতেই কলোসস্ শব্দের উৎপত্তি )।

অতিরাত্র যাগের তৃতীয় পর্য্যায়ে যে সূক্তটি মৈত্রাবরুণ শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হয়, এ মন্ত্রটি সেই সূক্তেরই অন্তর্গত। আশ্বলায়ন.কৃত শ্রৌত সূত্রের ৬, ৪ দ্রষ্টব্য।

ইন্দ্রশব্দের প্রকৃত অর্থ যজুর্ব্বেদীয় বাজসনেয়ী সংহিতা- দিতে সাধারণ্যে সম্রাট্ পদবী প্রাপ্ত মনুষ্যমাত্রই ইন্দ্র বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছেন, ৯ম অধ্যায়ের ১০ম কণ্ডিকা এবং ১০ম অধ্যায়ের ৮ম কণ্ডিকা প্রভৃতির তাৎপর্য্য পর্য্যালোচনীয়। এবং এই ঐশ্বর্য্যবত্তামূলক আরও অনেকরূপ অর্থ ঐ সংহি- তাতে বোধিত হইয়াছে। মৎকৃত তদীয় অনুবাদের টীপ্পনী শ্রেণী আদ্যন্ত অন্বেষণীয়। শতপথব্রাহ্মণ ও ঐতরেয় ব্রাহ্মণ পর্য্যালোচনা করিলেও মদুক্ত সপ্রমাণ হইবে। আপাতত এই একটি বিষয়েরই আন্দোলনে সাধারণ ভূমিকার কলেবর বর্দ্ধন অনুচিত বিবেচনায় এই পর্য্যন্তই স্থগিত রাখিলাম, বৈদিকসমালোচনার যথাস্থানে বিশেষরূপে আলোচিত হইবার আশাও থাকিল॥

তৃতীয় চিন্তা—

আমাদের বিশ্বাস,—এক সময়ে এই আর্য্যজাতির মধ্যে বিজ্ঞানাদি চর্চ্চার এতদূর উন্নতি হইয়াছিল, যে, আজিও ততদূর হইয়াছে কি না সন্দেহ; মধ্যে কালতরঙ্গে প্রায় সমস্তই প্লাবিত হইয়াছে, ইদানীং ক্রমে সেইগুলিই, কতক যথাবৎ, কতক বা আকারান্তরে পুনঃ প্রকাশিত হইতেছে; প্রকাশিত বিষয়গুলির প্রকাশের পূর্ব্বে যদিও পূর্ব্বস্থিতি অনুভব করিতে সক্ষম হই না কিন্তু প্রকাশানন্তর বেদাব্ধি আলোড়নে তদীয় পূর্ব্বসত্তা বিষয়ে অনেক স্থানেই নিঃসংশয়

হইতে পারি। এ বিষয় বৈদিক সমালোচনায় প্রকরণানু-সারে বিশেষ আলোচ্য, ইদানীং এস্থলে এইমাত্র বক্তব্য, যে, যেসময়ে সায়ণাচার্য্য প্রভৃতি কোবিদগণ বেদব্যাখ্যান কার্য্যক্ষেত্রে উপস্থিত ছিলেন তৎকালে চিরন্তনীয় বৈজ্ঞানিক মহার্হ রত্নগুলি কালসাগরে নিমগ্ন অদৃষ্ট ছিল সুতরাং কোন রূপেই তাঁহাদের উপলব্ধির বিষয় ছিল না, যে বিষয় কখনও দৃষ্টিগোচর বা শ্রুতিগোচর না হয় তাহা কখনই বুদ্ধিগোচরও হইতে পারে না, যেহেতু ইন্দ্রিয়গণ বিষয় আহরণ করিয়া মনের নিকটে উপহৃত না করিলে বুদ্ধির দ্বারা অধ্য-বসিত হইতেই পারে না, তাহাদের দ্বারা আহৃত বিষয়ই বুদ্ধির দ্বারা নিশ্চিত হইয়াথাকে অতএব তদানীং অদৃষ্টচর সুতরাং তাঁহাদের নিতান্ত অজ্ঞাত রত্ন সকল কিরূপে তাঁহাদের বুদ্ধির বিষয় হইবে ? পরং সম্প্রতি ক্রমে সেই-গুলি বৈজ্ঞানিক যন্ত্রে উদ্ধৃত হইতেছে, তদনুযায়ী বেদাব্ধি আন্দোলনে তাহাদের পূর্ব্বসত্তাও প্রত্যক্ষ করিতে পারি-তেছি কাজেই তাঁহাদের তত্তৎস্থলের ভাষ্যগুলি কূটব্যাখ্যা বলিয়া উপেক্ষিত হইবে তাহারইবা বৈচিত্র কি ? পরং তাদৃশস্থল অন্বেষণ পূর্ব্বক সিদ্ধান্তে উপনীত করাও সহজ ব্যাপার নহে। দৃষ্টান্তস্বরূপ একটি প্রদর্শিত হইতেছে ; যথা—

দেবাঃ কপোত ইষিতো য়দিচ্ছন্

দূতো নির্ঋত্যা ইদ মাজগাম।

৩

তস্মা অর্চাম কৃণবাম নিষ্কৃতিং

শং নো অস্তু দ্বিপদে শং চতুষ্পদে ॥"

( ঋ০ স০ ৮, ৮, ২৩, ১। অথং সং ৬, ২৭, ১ )

'দেবাঃ' হে বন্ধুগণ! 'ইষিতঃ' পরপক্ষ হইতে প্রেরিত এই 'কপোতঃ' পারাবতটি 'যৎ ইচ্ছন্' যাহা ইচ্ছা করত 'নির্ঋত্যাঃ' নৈর্ঋত প্রদেশ হইতে 'ইদং' এইস্থানে 'আ জগাম' আগমন করিয়াছে, 'তস্মৈ' সেই উদ্দিশ্যটি অবগত হওনানন্তর, ( অতিথি বিবেচনাতে ) আইস, আমরা ইহাকে 'অর্চ্চামঃ' অর্চ্চনা করি এবং 'নিষ্কৃতিং' যাহাহউক একটি নিষ্পত্তি 'কৃণবামঃ' করাও উচিত; তাহাহইলেই 'নঃ' আমাদের 'দ্বিপদে' দ্বিপদ্‌প্রাণী পদাতিপ্রভৃতির পক্ষে 'শং' কল্যাণ এবং 'চতুষ্পদে' চতুষ্পদ্‌প্রাণী গোপ্রভৃতির পক্ষেও 'শং' কল্যাণ 'অস্তু' হইবে।

অনুক্রমণিকা গ্রন্থানুসারে সায়ণাচার্য্য এস্থলের নির্ঋতি ও কপোত পদের অর্থ— নির্ঋতিরপুত্র কপোত ঋষি স্থির-করিয়াছেন পরং কপোত-দৌত্য বোধক এই সূক্তের পর পর মন্ত্রে পক্ষী প্রভৃতি বিশেষণও দৃষ্ট হয় এবং অথর্ব্ববেদের ২০শ কাণ্ডের ১৩৫ সূক্তের একাদশ মন্ত্রের 'পারাবতেভ্যঃ' ও ১২শ মন্ত্রের 'ছিন্নপক্ষায়' এই পদদ্বয়ও মদুক্ত ব্যাখ্যানেরই পোষকতা করিতেছে। আশ্বলায়ন বলেন "যদি বাটীতে কপোত প্রবেশ করে, তাহা হইলে এই সূক্তের প্রত্যেক মন্ত্র পাঠ পূর্ব্বক হোম করিবে ( গৃ০ সূ০ ৩, ৭ )। এতাদৃশ

স্থলসমূহে কোন্ মতানুযায়ী কি ভাবে অনুবাদ কর্ত্তব্য ? ইহা কি সামান্য চিন্তার বিষয় ?। যাহাহউক সেই বেদ-রক্ষক একমাত্র সর্ব্বরক্ষক দেবতার শরণাপন্ন হইয়াই এই অতি গভীর রত্নাকরে প্রবিষ্ট হইয়াছি 'শরীরং বা পাতয়ে কার্য্যং বা সাধয়ে'।

বস্তুত যাঁহার কীর্ত্তি তিনিই রক্ষা করিতে তৎপর আছেন, তিনি স্বীয় কীর্ত্তি রক্ষার জন্যই এই দৃশ্যমান সূর্য্যাদি ত্রয়স্ত্রিংশৎ দেবতাকে নিযুক্ত রাখিয়াছেন। যথা—

"য়স্য ত্রয়স্ত্রিংশদ্দেবা নিধিং রক্ষন্তি সর্ব্বদা।

নিধিং তমদ্য কো বেদ য়ং দেবা অভি রক্ষথ ॥ (১)

য়ত্র দেবা ব্রহ্মবিদো ব্রহ্ম জ্যেষ্ঠ মুপাসতে।

য়ো বৈ তান্ বিদ্যাৎ প্রত্যক্ষং স ব্রহ্মা বেদিতা স্যাৎ ॥ (২)

বৃহন্তো নাম তে দেবা য়ে সতঃ পরি জজ্ঞিরে।

একং তদঙ্গং স্কম্ভস্যাসদাহুঃ পরো জনাঃ ॥ (৩)

( অথ০ স০ ১০, ৭, ২৩-২৪-২৫ )

জনগণ বলেন ;—তেত্রিশটি দেবতা, নিয়ত, যে স্কম্ভ-দেবতার নিধি রক্ষা করিতেছেন, সেই নিধিকে আজিও কে অবগত আছেন ? যাহা দেবগণ কর্ত্তৃক রক্ষিত হইতেছে (১)।

যে নিধিকে অবলম্বন করিয়া দ্যুতিমান্ ব্রহ্মবিদ্গণ সর্ব্ব-জ্যেষ্ঠ ব্রহ্মকে উপাসনা করেন, যিনি সেই ব্রহ্মবিদ্গণকে তত্ত্বত অবগত হ'ন, তিনি ব্রহ্মকেও প্রত্যক্ষ করিতে সমর্থ হ'ন (২)। সেই সৎপদার্থ হইতে যে সমস্ত বড় বড় দেবতারা সমুৎপন্ন হইয়াছেন, তৎসমস্তই স্কম্ভদেবতার এক অঙ্গ মাত্র এবং যতক্ষণ তাহারা পৃথক্, ততক্ষণ অসৎ (২)। এস্থলে বোধহয় বেদই সে নিধি এবং ঈশ্বরই স্কম্ভ। স্কম্ভ শব্দের প্রকৃত অর্থ— স্তম্ভনকারী। ঈশ্বর স্বীয় সিসৃক্ষা-শক্তিতে সমস্ত চরাচর সৃজন করিয়া সেই স্কম্ভন—স্তম্ভন শক্তির দ্বারাই এতৎসমস্ত স্ব স্ব কক্ষায় স্ব স্ব কার্য্যে অবিচলিত ভাবে প্রতিষ্ঠিত রাখিয়াছেন, সেইজন্য তিনি বেদে স্কম্ভ নামে পরিচিত। অথর্ব্ববেদের ১ম কাণ্ডের ৪র্থ অনুবাকের ২২শ হইতে ২৯শ পর্য্যন্ত ৮টি সূক্তই এই স্কম্ভ বর্ণনাতে পূর্ণ ও তদনুযায়ী ঐগুলি 'স্কম্ভ সূক্ত' নামে খ্যাত।

এতাবতা তাঁহার নিধিরক্ষার জন্য আমাদিগকে ব্যগ্র হইতে হইবে না, তবে আমাদের নিজ নিজ মনের শান্তি লাভই এতাদৃশ কার্য্যসমস্তে হস্তক্ষেপের প্রধান উদ্দেশ্য।

আরও— ( অথ০ স০ ১৯, ৯, ৩-৪-৫ )

"ইয়ং যা পরমেষ্ঠিনী বাগ্দেবী ব্রহ্মসংশিতা।
যয়ৈব সসৃজে ঘোরং তয়ৈব শান্তিরস্তু নঃ॥ (৩)

পরব্রহ্ম কর্ত্তৃক সম্পাদিতা এই যে পরমেষ্ঠিনী বাগ্দেবী,

যাহার দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন করিয়াথাকি ; প্রার্থনাকরি—তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক !

"ইদং য়ৎ পরমেষ্ঠিনং মনো বা ব্রহ্মসংশিতম্।
য়েনৈব সসৃজে ঘোরং তেনৈব শান্তিরস্তু নঃ ॥" (৪)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পরমেষ্ঠী মন, যাহার দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন করিয়াথাকি ; প্রার্থনা করি— তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক ! ৪

"ইমানি য়ানি পঞ্চেন্দ্রিয়াণি মনঃষষ্ঠানি
মে হৃদি ব্রহ্মণা সংশিতানি।
য়ৈরেব সসৃজে ঘোরং তৈরেব শান্তিরস্তু নঃ ॥" (৫)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পঞ্চ ইন্দ্রিয় এবং ষষ্ঠ মন, যাহাদের দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন করিয়াথাকি ; প্রার্থনা করি— তাহাদেরই দ্বারা আমাদের হৃদয়ে শান্তিলাভ হউক ! ৫ ওঁ শান্তিঃ শান্তিঃ শান্তিঃ ॥

—*:*:*—

## আরব্ধ কার্য্য প্রণালি।

ইচ্ছাছিল, যজুর্ব্বেদ সংহিতার অনুবাদ কার্য্য শেষ করিয়াই সায়ণাচার্য্যের যুক্তি অনুসারে ঋগ্বেদের অনুবাদ শেষ করিয়া যদি কার্য্যক্ষম জীবনে জীবিত থাকি'ত তৎপরে

সামবেদে হস্তক্ষেপ করিব, কিন্তু বঙ্গদেশে সামবেদী ব্রাহ্মণেরই আধিক্য দর্শনে ঐ বেদ খানির অনুবাদই অপেক্ষাকৃত অধিক প্রয়োজনীয় বিবেচনায় সম্প্রতি তাহাই প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম।

সামবেদের সংহিতাগ্রন্থগুলি গীতিময় * পরং তৎসমস্তের অর্থ জানিতে হইলে সেই গীতির আশ্রয় স্বরূপ অগীত বাক্যগুলিই অবলম্বন করিতে হয়, উক্ত বাক্যগুলির অধিকাংশই পদ্য, গদ্যও আছে। ঐ পদ্যগুলিকে ঋক্ এবং ঐ গদ্যগুলিকে যজু বলাযায়; তদনুযায়ী, সঙ্গৃহীত ঋক্ গ্রন্থগুলি 'আর্চ্চিক' ও সংগৃহীত যজু 'স্তোভ' নামে প্রসিদ্ধ। ঐ আর্চ্চিক গ্রন্থ প্রধানত ভাগদ্বয়ে বিভক্ত; দ্বিতীয় ভাগকে 'উত্তর' বলাযায় এবং পূর্ব্বভাগের বিশেষ নামকরণ না থাকায় সামান্যত 'ছন্দ' নামেই প্রসিদ্ধ। এই 'ছন্দ' ও 'উত্তর' আর্চ্চিকের ঋগ্বয় দশৎগুলির পর্য্যালোচনাতে প্রকাশ পায়, যে, যে কারণে, যে প্রণালিতে, যে সময়ে, ঋগ্বেদ সংহিতার সূক্ত সকল সঙ্গৃহীত হইয়াছে সেই কারণেই, সেই প্রণালিতেই, সেই সমকালেই ইহারাও সংগৃহীত হইয়া থাকিবে। পরং ইহা সত্য বটে, যে, ঐ ঋক্গুলি প্রায় সমস্তই ঋগ্বেদসংহিতার মধ্যেও বিকীর্ণ দেখা যায় এবং এতদীয় অনেক ঋক্ যজুঃ সংহিতাতে ও অথর্ব্ববেদ সংহিতাতেও আছে। ফলে ঋগ্বেদ সংহিতা বা যজুর্ব্বেদ সংহিতা অথবা অথর্ব্ববেদ সংহিতা অগ্রে সংগৃহীত হইয়াছিল কি সামবেদীয় আর্চ্চিক গ্রন্থগুলিই অগ্রে সংগৃহীত হইয়াছিল? ইহা নির্ণয় করা

* তাহাদের নামাদি মৎকৃত প্রথমভাগ বৈদিকসমালোচনা দেখ।

অতি কঠিন। আমি প্রথমত, অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে সাম-বেদীয় সংহিতা গ্রন্থের মধ্যে গেয় নামক প্রথম গ্রন্থের এবং তৎসহ তদীয় আলম্বন ঋগ্ময় ছন্দ আর্চ্চিকের অনুবাদই আরম্ভ করিলাম। আশাকরি অত্যধিক ছয় বৎসরে (অসতি প্রতিবন্ধকে) আর্চ্চিক ও স্তোভসহ সভাষ্য সানুবাদ সংহিতা গ্রন্থগুলি একৈকক্রমে প্রকাশিত হইতে পারে। প্রজারঞ্জন ন্যায়বান্ মহামান্য ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেণ্টও তদনুযায়ী ৬ বৎসরের জন্য (প্রতিবৎসর অগ্রিম) নির্দ্দিস্ট সাহায্যদানে সোৎসাহ স্বীকারাদেশ করিয়াছেন। ভরসাকরি,—ইহার সঙ্গে সঙ্গেই এই ৬ বৎসরের মধ্যেই গোভিলাচার্য্য প্রণীত সামবেদীয় গৃহ্যসূত্রাদি ও ভবদেব প্রকাশিত তদনুযায়ী সংস্কা-রাদির পদ্ধতি খানিও সটীক সানুবাদ প্রকাশিত করিতে পারিব অধিকন্তু এতন্মধ্যেই ক্রমে দ্বিতীয় ভাগ বৈদিক সমালোচনাও সম্পাদিত হইতে পারিবে।

সামবেদের ভাষ্য অনেকগুলি ছিল, সম্প্রতি মাধবকৃত বিবরণ নামক একখানি এবং দ্বিতীয় সায়ণাচার্য্যের 'বেদার্থ প্রকাশ' নামক,—এই দুই খানিই পূর্ণ পাওআ যায়; তন্মধ্যে সায়ণভাষ্যেরই নাম সমধিক প্রসিদ্ধ অতএব ঐ খানিই তৎ-কৃত অবতরণিকার সহিত প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম এবং ঐ অবতরণিকার সটীপ্পনী বঙ্গানুবাদও তৎসহ প্রকাশ করিতে আরম্ভ করিলাম। এই অবতরণিকা গ্রন্থ মীমাংসা-দর্শন-খচিত সুতরাং কিছু কঠিন কিন্তু সামবেদের অন্তঃপরি-চায়কতাগুণে সুভূষিত অতএব যতদূর সামর্থ সহজ ভাষায় অনুবাদিত ও টীপ্পনীদ্বারা বিবৃত করিতেছি তথাপি যে

কাঠিন্য থাকিতেছে তাহা গুরূপদেশ ব্যতিরেকে বিচূর্ণিত হয়, এরূপ বোধ হয় না অথবা হইতেও পারে, আমার তাদৃশ ক্ষমতাই নাই; যাহাহউক মৎকৃত এ প্রযত্ন সাধারণের কিছুমাত্র প্রীতিপ্রদ হইলেও শ্রম সফল জ্ঞান করিব।

আরব্ধ সামবেদ সংহিতার প্রকটন কার্য্য আপাতত নিম্নলিখিতানুসারে সম্পাদিত হইতেছে; যথা—

(ক) ছন্দ আর্চ্চিক। ইহা স্বরচিহ্নের সহিত প্রকাশিত হইতেছে এবং প্রত্যেক মন্ত্রের শেষে বন্ধনী চিহ্নান্তর্গত কতিপয় অঙ্কের দ্বারা ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে, যে, সেই মন্ত্রটি ঋগ্বেদে আছে কি না? আছে'ত কোন্ স্থানে আছে? এস্থলে আরও বিশেষ জ্ঞাপনীয়, যে, এই মন্ত্রগুলি সংহিতালক্ষণানুসারে এবং হস্তলিখিত তৎতৎ পুস্তক দৃষ্টানুসারে পদচ্ছেদবোধক বিরতি-শূন্য করা যাইতেছে। ভাষ্য ও অনুবাদ দৃষ্টে পদচ্ছেদগুলি স্বয়ংই হৃদয়ঙ্গম হইতে পারিবে।

(খ) বি° অর্থাৎ বিবরণ। এটি মৎসঙ্গৃহীত। ইহাতে কোন্ মন্ত্রটি, কোন্ ঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত, কোন্ ছন্দে নির্ম্মিত এবং কোন্ দেবতার অর্থাৎ কোন্ পদার্থের বর্ণনাতে ব্যবহৃত? এ সমস্ত সবিস্তার প্রদর্শিত হইতেছে অধিকন্তু কোন্ যজ্ঞের কোন্ প্রকরণে কি কার্য্যে ব্যবহার্য্য তাহাও সংক্ষেপে বোধিত হইতেছে। অনন্তর সে মন্ত্র অবলম্বন করিয়া কোন্ কোন্ ঋষি কোন্ কোন্ সাম (গান) গাহিয়াছেন? সেগুলি কোন্ কোন্ গ্রন্থে আছে? এবং সেই সমস্ত গানের কি কি নাম? এ সমস্তই যথাজ্ঞান বিবৃত করিতেছি।

(গ) গে° গা° অর্থাৎ গেয়গান। ইহা ঐ ছন্দোগ্রন্থের

গান গ্রন্থ, ইহাই সামবেদের প্রকৃত সংহিতাগ্রন্থগুলির মধ্যে প্রথম। ইহার যে বর্ণ যে স্বরে যেরূপে গাহিতে হইবে, বৈদিক-সমাজ-প্রচলিত বিবিধ চিহ্ন দ্বারা তাহাও সুব্যক্ত করা হইয়াছে।

(ঘ) বাং টীং অর্থাৎ বাঙ্গলা টীকা। সর্ব্বপ্রথমে, যে সময়ে মন্ত্রটি রচিত বা প্রকাশিত হইয়াছিল, তৎকালে উহা যে অভিপ্রায়ের বোধক ছিল, এই টীকাটি যথাজ্ঞান তদনুসারেই ( বাঙ্গলা ভাষাতে ) রচিত হইতেছে।

(ঙ) সাং ভাং অর্থাৎ সায়ণ-ভাষ্য। এখানি চতুর্ব্বেদাদির ভাষ্যকার মহামহোপাধ্যায় শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্য বিরচিত, বেদের সুপ্রসিদ্ধ সংস্কৃত টীকা। ইহা যজ্ঞ কালের ভাবে সুতরাং যজ্ঞে ব্যবহারানুযায়ী অর্থের বোধক রূপেই প্রণীত হইয়াছিল। প্রতিমন্ত্রের সহিত ইহাও যথাবৎ থাকিতেছে।

(চ) ভাং অং অর্থাৎ ঐ ভাষ্যের বাঙ্গালা অনুবাদ। ইহাও যথাসাধ্য সরল বাঙ্গলাতে লিখিত হইয়া তত্তৎ ভাষ্যের পরেই নিবেশিত হইতেছে

—*:*:*—

## পরিভাষা।

(১) ছন্দ প্রভৃতি আর্চ্চিকগ্রন্থগুলির ঋক্‌গুলিতে যে ১ চিহ্ন আছে তাহাতে উদাত্ত স্বর অর্থাৎ উচ্চ উচ্চারণ, ২ চিহ্নে অনুদাত্ত স্বর অর্থাৎ নীচ উচ্চারণ এবং ৩ চিহ্নে স্বরিত অর্থাৎ সমভাবে উচ্চারণ জানিতে হইবে। দাঁড়ি বা র-চিহ্নে সেই উচ্চারণে সবল আঘাত বোধিত হইবে।

(২) গেয়গান প্রভৃতি গান গ্রন্থগুলির ১ হইতে ৭ চিহ্নে

সপ্ত স্বর বুঝিতে হইবে। যথা ১=নিষাদ, ২=গান্ধার, ৩=ষড়্‌জ, ৪=মধ্যম, ৫=পঞ্চম, ৬=ধৈবত, ৭=ঋষভ। অপরাপর চিহ্নগুলির অর্থবোধ শিক্ষা ব্যতিরেকে হওআ দুষ্কর। নারদীশিক্ষাদিতে বিশেষ দ্রষ্টব্য।

(৩) ঋ০ অর্থাৎ ঋষি। এ বিষয়ে অনেক বিচার্য্য আছে, আপাতত সায়ণাচার্য্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে;—ঋ০ স০ ১০, ১৮ সূক্তের আরম্ভে "যস্য বাক্যং স ঋষিঃ" এতাবতা যে মন্ত্রটি যাঁহা কর্ত্তৃক রচিত হইয়াছে অথবা প্রকাশিত অর্থাৎ সূক্তাদি গ্রথনে সঙ্গৃহীত হইয়া যজ্ঞ-কাণ্ডে প্রথম ব্যবহৃত হইয়াছে, সেই মহাত্মাই সে মন্ত্রের ঋষি বলিয়া বেদে স্বীকৃত হইয়া থাকেন।

(৪) দে০ অর্থাৎ দেবতা। এ বিষয়েও অনেক বিচার্য্য আছে, আপাতত সায়ণাচার্য্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে; যথা—ঋ০ স০ ১০, ৪৮ সূক্তের আরম্ভে "য়া তেনোচ্যতে সা দেবতা" যে মন্ত্রের দ্বারা যে কোন বস্তুর ব্যবহার বা উপাসনা বোধিত হয় তাহাই সে মন্ত্রের দেবতা। এই লক্ষণানুসারে উদূখল, মুশল, ধান্য, চর্ম্ম প্রভৃতি সমস্তই দেবতা বলিয়া পরিগৃহীত হইয়া থাকে।

(৫) ছ০ অর্থাৎ ছন্দ। পিঙ্গলাচার্য্যকৃত ছন্দোগ্রন্থই ইহার এবং সামবেদীয় দৈবত ব্রাহ্মণই তাহার মূল *। উহা ছন্দ অতিচ্ছন্দ ও বিচ্ছন্দ এই ত্রিবিধ নামে বিভক্ত। ছন্দ ৭টি, অতিচ্ছন্দ ৭টি ও বিচ্ছন্দও ৭টি এবং এই ২১টি কেই সামান্যত

* টীকা, অনুবাদ ও টিপ্পণীর সহিত মৎপ্রকাশিত দৈবত ব্রাহ্মণে বিস্তারিত প্রদর্শিত হইয়াছে।

বলা যায়। ইহাদের অক্ষর সংখ্যা বোধনার্থ নিম্নে এক খানি চক্রও অঙ্কিত করিতেছি। যথা—

| সংখ্যা | ছন্দের অক্ষর | | অতিচ্ছন্দের অক্ষর | | বিচ্ছন্দের অক্ষর | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ১ | গায়ত্রী | ২৪ | অতিজগতী | ৫২ | কৃতি | ৮০ |
| ২ | উষ্ণিক্ | ২৮ | শক্করী | ৫৬ | প্রকৃতি | ৮৪ |
| ৩ | অনুষ্টুপ্ | ৩২ | অতিশক্করী | ৬০ | আকৃতি | ৮৮ |
| ৪ | বৃহতী | ৩৬ | অষ্টি | ৬৪ | বিকৃতি | ৯২ |
| ৫ | পঙ্‌ক্তি | ৪০ | অত্যষ্টি | ৬৮ | সংস্কৃতি | ৯৬ |
| ৬ | ত্রিষ্টুপ্ | ৪৪ | ধৃতি | ৭২ | অতিকৃতি | ১০০ |
| ৭ | জগতী | ৪৮ | অতিধৃতি | ৭৬ | উৎকৃতি | ১০৪ |

ছন্দ ৭টিও আর্ষী প্রভৃতি ভেদে অষ্ট প্রকার; যথা—

| | গায়ত্রী | উষ্ণিক্ | অনুষ্টুপ্ | বৃহতী | পঙ্‌ক্তি | ত্রিষ্টুপ্ | জগতী |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| আর্ষী | ২৪ | ২৮ | ৩২ | ৩৬ | ৪০ | ৪৪ | ৪৮ |
| দৈবী | ১ | ২ | ৩ | ৪ | ৫ | ৬ | ৭ |
| আসুরী | ১৫ | ১৪ | ১৩ | ১২ | ১১ | ১০ | ৯ |
| প্রাজাপত্যা | ৮ | ১২ | ১৬ | ২০ | ২৪ | ২৮ | ৩২ |
| যাজুষী | ৬ | ৭ | ৮ | ৯ | ১০ | ১১ | ১২ |
| সাম্নী | ১২ | ১৪ | ১৬ | ১৮ | ২০ | ২২ | ২৪ |
| আর্চী | ১৮ | ২১ | ২৪ | ২৭ | ৩০ | ৩৩ | ৩৬ |
| ব্রাহ্মী | ৩৬ | ৪২ | ৪৮ | ৫৪ | ৬০ | ৬৬ | ৭২ |

(৬) ইদানীং প্রচলিত বাঙ্গলা অক্ষরে সংস্কৃত লিখনের একটি প্রধান অন্তরায় অন্তঃস্থ ব বর্ণের অভাব। সেই অভাবটি পূরণ করিবার আশয়ে নূতনপ্রিয় মহোদয়গণ নূতন বর্ণ আবিষ্কার করিতেছেন কিন্তু আমি কোন নূতন আবিষ্কারে

যত্নবান্ না হইয়া ২০০ বৎসর পূর্ব্বের হস্তলিখিত বাঙ্গলা পুস্তক দৃষ্টে ৰ এইরূপ বর্ণই লাভ করিয়াছি; অদ্যাপি আসাম প্রদেশে ইহা প্রচলিতও আছে। অতএব সংস্কৃতের মধ্যে ব বিষয়ে অন্তঃস্থ ও বর্গ্য প্রভেদ জ্ঞাপনার্থ কতকগুলি ৰ ৰৃ ৰু প্রভৃতি অক্ষর প্রস্তুত করাইয়াছি পরং দ্ব ত্ব প্রভৃতি-স্থলে অন্ত্যস্থ জ্ঞান নিঃসংশয়ই থাকায় অর্থাৎ তাদৃশস্থল-সমূহে দুইপ্রকার ব কারের আশঙ্কা না থাকায় অন্ত্যস্থ বোধক চিহ্ন বিশিষ্ট দ্ব ত্ব প্রভৃতি প্রস্তুত করাইবার আবশ্যক হয় নাই। এতাবতা প্রকাশ্যমান এই সামসংহিতার সংস্কৃত অংশে যে যে স্থলে ব আছে তত্তৎস্থলে নাগরি ব বর্ণের উচ্চারণ এবং যে যে স্থলে ৰ আছে তত্তৎস্থলে নাগরি ব বর্ণের উচ্চারণ জানিতে হইবে।

(৭) য বর্ণের প্রকৃত উচ্চারণই য়। বাঙ্গলা ভাষাতে যদিও এরূপ উচ্চারণের আবশ্যকতা নাই পরং সংস্কৃত ভাষাতে ওরূপ উচ্চারণ অবশ্য প্রয়োজনীয় অতএব সংস্কৃতের মধ্যে সর্ব্বত্রই য অক্ষরের ব্যবহার রহিত করিয়া য় অক্ষরই ব্যবহার করিয়াছি। যদিও 'পদমধ্যে পদান্তে বা' বচনানু-সারে অনেকস্থলে য পাঠও অনেকে ব্যবস্থা করেন পরং তাহা সাধারণ ব্যবস্থা নহে প্রত্যুত শাখা বিশেষ ও দেশ বিশেষে স্বীকার্য্য। প্রকৃত পক্ষে বিশেষ ব্যবস্থাতিরিক্ত সর্ব্বত্রই য বর্ণের য় উচ্চারণই কর্ত্তব্য।

(৮) বাঙ্গলা ভাষাতে হওআ উচ্চারণ করিয়া 'হওয়া' লিপি এবং 'করত' উচ্চারণ করিয়া 'করতঃ' লিপি অন্যায় বিবেচনায়, তাদৃশ লিপি সমস্তও শোধিত করিয়া ব্যবহার করিতে চেষ্টা করিয়াছি অর্থাৎ হওয়া, যাওয়া প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া হওআ যাওআ, প্রভৃতি এবং করতঃ, বিশেষতঃ প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া করত, বিশেষত প্রভৃতি লিপি ব্যবহার করিয়াছি।

সামশ্রমীত্যুপনাম শ্রীসত্যব্রত শর্ম্মা—

কলিকাতা।

ওঁ

শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যকৃত-মাধবীয়-'সামবেদার্থপ্রকাশ'-ভাষ্যস্য

# সানুবাদ অবতরণিকা।

—*:*:*—

বাগীশাদ্যাঃ সুমনসঃ সর্ব্বার্থানামুপক্রমে।
যং নত্বা কৃতকৃত্যাঃ স্যুস্তং নমামি গজাননম্ ॥ ১ ॥
যস্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোঽখিলং জগৎ—
নির্ম্মমে, তমহং বন্দে বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরম্ ॥ ২ ॥

(অনুবাদ)

বাগীশাদি সুরগণ, সর্ব্বকার্য্য-উপক্রমে,
যাঁরে নমি কৃতকৃত্য, নমি সেই বিঘ্নহরে;
ত্রয়ী যাঁর শ্বাস-ত্রয়, সৃজেন্ যিনি ত্রয়ী-ক্রমে—
জগৎ; আমি বন্দি, সেই বিদ্যাতীর্থ মহেশ্বরে*। ১-২

---

* তীর্থ-শব্দে গুরু, বিদ্যার গুরু অর্থাৎ সর্ব্ব বিদ্যার আকর মহেশ্বর=মহাদেব, ইহা অতি সুপ্রসিদ্ধ এতাবতা বিদ্যাতীর্থ শব্দে জগদীশ্বর স্থির হইল, এবং পক্ষান্তরে বিদ্যাতীর্থ এক ব্যক্তির নাম। বুকরাজা এবং মাধব ও সায়ণ উভয় ভ্রাতা, এ জনত্রয়ই বিদ্যারণ্য তীর্থস্বামী নামক তীর্থ সম্প্রদায়ের অন্যেক সুবিজ্ঞ সন্ন্যাসীর ছাত্র। অতএব এই এক উক্তির দ্বারা জগদীশ্বর ও তদ্ব্যাননীয় গুরুদেব এ উভয়েরই বন্দনা সম্পাদিত হইল।

শঙ্করাচার্য্যের দশনামা সম্প্রদায়ের মধ্যে প্রথম সম্প্রদায়ের নাম 'তীর্থ' যথা—"তীর্থাশ্রম-বনারণ্য-গিরি-পর্ব্বত-সাগরাঃ। সরস্বতী ভারতী চ পুরী নামানি বৈ দশ"।

তৎকটাক্ষেণ তদ্রূপং দধদ্ বুক্কমহীপতিঃ।
আদিশন্মাধবাচার্য্যং বেদার্থস্য প্রকাশনে ॥ ৩ ॥
যে পূর্ব্বোত্তরমীমাংসে তে ব্যাখ্যায়াতিসংগ্রহাৎ।
কৃপালুর্ম্মাধবাচার্য্যো বেদার্থং বক্তুমুদ্যতঃ ॥ ৪ ॥
সামবেদার্থমেষোঽত্র প্রকাশয়তি সাদরম্।
উদ্গাতুস্তত্ত্বজিজ্ঞাসোরপি তেন কৃতার্থতা ॥ ৫ ॥
যজ্ঞো ব্রহ্ম চ বেদেষু দ্বাবর্থৌ কাণ্ডয়োর্দ্বয়োঃ।
অধ্বর্য্যুমুখ্যৈঋত্বিগ্‌ভিশ্চতুর্ভির্যজ্ঞসম্পাদঃ ॥ ৬ ॥

(অনুবাদ)

তাঁর কটাক্ষে, তদ্রূপ * ধরি, বুক্ক ধরাধীপ,
আদেশিলা মাধবেরে† প্রকাশিতে বেদদীপ। ৩
'উত্তর মীমাংসা' আর 'পূর্ব্ব' সংক্ষেপে বাখানি,
কৃপাকরি আরম্ভিলা,‡ তেঁহ "বেদার্থ কাশিনী"। ৪
সামবেদ-অর্থ, ইনি, এবে, কাশিছে সাদরে,
বোধলিপ্সু উদ্গাতারা যাহা গৃহীবে আদরে ॥ ৫
যজ্ঞ আর ব্রহ্ম ; বেদে, কাণ্ডদ্বয়েতে ভাষয়।
অধ্বর্য্যু আদি ঋত্বিকে তাহে যজ্ঞ সম্পাদয় ॥ ৬

---

* 'যাঁর শুভেক্ষণে রাজরূপ' ইহাও পাঠান্তর আছে, ঐ পাঠান্তরই ইহার টীকাস্বরূপ।

† অনেক পুস্তকে 'আদেশিলা সায়ণেরে' পাঠ দৃষ্ট হয়, পরন্তু তাহা বোধ হয় অশুদ্ধ ; মল্লিখিত 'সায়ণ-জীবনী' দেখ।

‡ এ সমস্তই মাধবের কনিষ্ঠ সহোদর সায়ণের উক্তি। মাধবাচার্য্য বুক্ক রাজার সভাসদ্ ছিলেন এবং সায়ণাচার্য্য বুকাত্মজ হরিহরের সভাসদ্ ছিলেন। বুক্ক রাজা স্বীয় সভাসদ্ মাধবকে বেদাদির ব্যাখ্যা করিতে আদেশ করেন এবং তাঁহার উপদেশানুসারে ও মতানুরূপ তৎকনিষ্ঠ সায়ণ এই ব্যাখ্যাদি লিখিয়া তাঁহারই নামে প্রকাশিত করেন অতএব এ টীকাগুলিকে মাধবীয় অথচ সায়ণ-বিরচিত উভয়ই বলা যায়।

নির্ম্মিমীতে ক্রিয়াসঙ্ঘৈরধ্বর্য্যুর্যজ্ঞিয়ং বপুঃ।
তদলঙ্কুর্ব্বতে হোতা ব্রহ্মোদ্গাতেত্যমী ত্রয়ঃ ॥ ৭ ॥
শস্ত্রযাজ্যানুবাক্যাভির্হোতালঙ্কুরুতেঽধ্বরম্।
আজ্যপৃষ্ঠাদিভিঃ স্তোত্রৈরুদ্গাতালঙ্করোত্যমুম্ ॥ ৮ ॥
ত্রয়াণামপরাধস্তু ব্রহ্মা পরিহরেৎ সদা।
"ঋচাস্ত্ব"-ইতিমন্ত্রেঽস্যাবর্থঃ সর্ব্বোঽভিধীয়তে ॥ ৯ ॥
যজ্ঞং যজুর্ভিরধ্বর্য্যুর্নির্ম্মিমীতে ততো যজুঃ—
ব্যাখ্যাতং প্রথমং, পশ্চাদৃচাং ব্যাখ্যানমীরিতম্ ॥ ১০ ॥
সাম্নামৃগাশ্রিতত্বেন সাম-ব্যাখ্যাঽথ বর্ণ্যতে।
অনুতিষ্ঠাসুজিজ্ঞাসাবশাদ্ ব্যাখ্যা-ক্রমো হ্যয়ম্ ॥ ১১ ॥

( অনুবাদ )

অধ্বর্য্যুরি ক্রিয়া-গুণে যজ্ঞ, হয় বিনির্ম্মিত,
হোতা, ব্রহ্মা ও উদ্গাতা, উহা করেন ভূষিত ; ৭
'শস্ত্র'-'যাজ্যা' প্রভৃতিতে হোতা করয়ে রঞ্জিত,
'আজ্য' 'পৃষ্ঠ' আদি স্তোত্রে, করেন্ উদ্গাতা মণ্ডিত ; ৮
সকলেরই দোষ, সদা, ব্রহ্মা, করেন শোধন,
এ সমস্ত যথাযথ 'ঋচাং' মন্ত্রের বোধন। ৯
যজুর্মন্ত্রে যজ্ঞ-বপু, হয়, গঠিত যেহেতু,
বাখানিয়া অগ্রে তাহা, বাখানে ঋক্ সেই হেতু ; ১০
ঋকেতে সামের স্থিতি, ব্যাখ্যা করে এবে ;
অনুষ্ঠান-ক্রমে, এই পূর্ব্বাপর বিবেচিবে *। ১১

---

* এতাবতা ইহা বাস্তবিক নহে বস্তুতঃ সমস্ত ঋক্‌গুলিই যে প্রথম কি সমস্ত যজুগুলিই প্রথম অথবা সমস্ত সামগুলিই প্রথম বা দ্বিতীয় ইহা স্থির করা যায় না, বরং বেদত্রয়ই বিমিশ্রভাবে প্রকাশিত হইয়াছে ইহাই সিদ্ধান্ত এবং ঋক্‌গুলির মধ্যেও যজুগুলির মধ্যেও সামগুলির মধ্যেও পরস্পর পৌর্ব্বাপর্য্য লক্ষিত হয় কিন্তু তাহা অপৌরুষেয় বাদীদের বক্তব্য নহে।

জাতে দেহে ভবত্যস্য কটকাদিবিভূষণম্ ।
আশ্রিতম্ মণিমুক্তাদি কটকাদৌ যথা তথা ॥ ১২ ॥
যজুর্জ্জাতে যজ্ঞ-দেহে স্যাদৃগ্‌ভিস্তদ্বিভূষণম্ ।
সামাখ্যা মণিমুক্তাদ্যা ঋক্ষু তাসু সমাশ্রিতাঃ ॥ ১৩ ॥

নম্বধ্বর্য্যুহোত্রুদ্গাতৃব্রহ্মকর্ত্তব্যপ্রতিপাদকো যো মন্ত্রস্তস্যার্থো যোজনীয়ঃ? ইতি চেৎ, যোজ্যতে—'ঋচাং ত্বঃ পোষমাস্তে পুপুষ্বান্ গায়ত্রং ত্বো গায়তি শকরীষু। ব্রহ্মা ত্বো বদতি জাতবিদ্যাং যজ্ঞস্য মাত্রাং বিমিমীত উ ত্বঃ' ইত্যেষ মন্ত্র *। তস্যায়মর্থঃ— ত্ব-শব্দঃ সর্ব্বনামসু পঠিতঃ

(অনুবাদ)

দেহেতে যেমতি হয়, বলয়াদি বিভূষণ,
মণি মুক্তা আদি সবে, যথা, আশ্রিত-ভূষণ ; ১২
যজুরূপ যজ্ঞদেহে, ঋক্ তেমতি অলঙ্কার;
সামরূপ মণি সব, সদা আশ্রিত তাহার ॥ ১৩

অধ্বর্য্যু, হোতা, উদ্গাতা ও ব্রহ্মা এই চারি প্রকার ঋত্বিক্ কর্ত্তৃক যজ্ঞকার্য্য সম্পন্ন হইয়া থাকে †; অধ্বর্য্যু কর্ত্তৃক যজুর্ব্বেদীয় মন্ত্রে অধ্বর ক্রিয়া অর্থাৎ বেদীনির্ম্মাণ

---

* ঋ০ স০ ৮, ২, ২৪, ৬।

† ইহাদের প্রত্যেকেরই তিন তিনটি সহকারী থাকেন। অধ্বর্য্যুর প্রধান সহকারীকে প্রতিপ্রস্থাতা, হোতার প্রধান সহকারীকে মৈত্রাবরুণ, উদ্গাতার প্রধান সহকারীকে প্রস্তোতা ও ব্রহ্মার প্রধান সহকারীকে ব্রাহ্মণাচ্ছংসি কহে এবং অধ্বর্য্যুর দ্বিতীয় সহকারীকে নেষ্টা, হোতার দ্বিতীয় সহকারীকে অচ্ছাবাক, উদ্গাতার দ্বিতীয় সহকারীকে প্রতিহর্ত্তা ও ব্রহ্মার দ্বিতীয় সহকারীকে আগ্নীধ্র কহে এবং অধ্বর্য্যুর তৃতীয় সহকারীকে উন্নেতা, হোতার তৃতীয় সহকারীকে গ্রাবস্তুৎ, উদ্গাতার তৃতীয় সহকারীকে সুব্রহ্মণ্য ও ব্রহ্মার তৃতীয় সহকারীকে পোতা কহে।

একশব্দপর্য্যায়ঃ। একো হোতৃ-নামকঃ ঋত্বিক্ তত্র তত্র বি প্রকীর্ণত্বেনাধীতানামৃচাং যজ্ঞানুষ্ঠানকালে সঙ্ঘীভাবমাপাদ্য পুষ্টিং কুর্ব্বন্নাস্তে। এক উদ্গাতৃনামকঃ শক্যুর্য়ুপলক্ষিত-চ্ছন্দোবিশেষযুক্তাস্বৃক্ষু গায়ত্রাদিনামকং সাম গায়তি। একো ব্রহ্ম-নামকো হোত্রাদীনাং বেদত্রয় বিষয়ে যস্মিন্ কস্মিংশ্চিদপরাধে জাতে তৎপ্রতীকাররূপাং বিদ্যাং বদতি অতএব ছন্দোগা আমনন্তি—'যজ্ঞস্য হৈষ ভিষগ্ যদ্ ব্রহ্মা যজ্ঞায়ৈব তদ্ ভেষজং কৃত্বা হরতি'-ইতি, 'যদি যজ্ঞ ঋকৃত আর্ত্তির্ভবতি ভূরিতি ব্রহ্মা গার্হপত্যে জুহুয়াৎ'-ইত্যাদি চ

(অনুবাদ)

প্রভৃতি যজ্ঞশরীর সম্পন্ন হয়, পরে হোতৃ কর্ত্তৃক ঋগ্বেদীয় মন্ত্রে হোতৃকার্য্য অর্থাৎ ঐ বেদীতে হোমাদি যজ্ঞালঙ্কার সাধিত হয়, পরে সেই সময়ে সময়েই উদ্গাতৃ কর্ত্তৃক উদ্গান কর্ম্ম অর্থাৎ ঐ আহুতি সফল করণাশয়ে ঈশ্বরস্মরণাদি ঐ যজ্ঞালঙ্কারে মণি-মাণিক্য খচিত করিয়া দেওয়া যায়; যজু, ঋক্ ও সাম—এই বেদত্রয়াভিজ্ঞ * ব্রহ্মা কর্ত্তৃক ঐ সমস্তই পর্য্যবেক্ষিত † ও আবশ্যকানুসারে সংশোধিত হইয়া থাকে ‡। যেহেতু এইরূপ ক্রমে যজ্ঞানুষ্ঠান হইয়া থাকে অতএব সেই অনুষ্ঠান-ক্রমের অনুসারেই বেদত্রয়ের পৌর্ব্বাপর্য্য স্বীকার্য্য সুতরাং প্রথম যজু, দ্বিতীয় ঋক্, তৃতীয় সাম; ইহাই সিদ্ধ হইল এবং তদনুসারে প্রথমেই

* এই জন্যই ব্রহ্মার নামান্তর সমুদ্র (য০ বা০ স০ ৫, ৩৩)
† এই জন্যই ব্রহ্মাকে বিশ্বব্যচা ও বলা যায় (য০ বা০ স০ ৫, ৩৩)
‡ দক্ষিণাবিভাগ কার্য্যও ব্রহ্মারই, এইজন্যই ব্রহ্মার নামান্তর "ভূষ" শতং ব্রা০ ৪, ৩, ৪, ১৫।

একত্বধ্বর্য্যুর্যজুঃস্য মাত্রা নিয়ত্বাং বিনিমীতে বিশেষেণ পরিচ্ছিনত্তি ইতি ॥

নন্থ-বেদার্থপ্রকাশকেঽস্মিন্ গ্রন্থে বেদানাং ব্যাখ্যেয়ত্বে সতি তৎপরিত্যজ্য যজুরাদিকং ব্যাখেয়ত্বেনোপন্যসিতুমযুক্তম্ ? ইতি চেৎ, নায়ং দোষঃ ; মন্ত্রবিশেষবাচকৈর্যজুরাদিশব্দৈস্তত্তন্মন্ত্রোপেতানাং বেদানামুপলক্ষিতত্বাৎ ॥

নন্থ মন্ত্রবেদয়োঃ কো বিশেষঃ ? ইতি চেৎ, উচ্যতে—মন্ত্রব্রাহ্মণ সমষ্টির্ব্বেদঃ। তথাচাপস্তম্বঃ স্মরতি—'মন্ত্রব্রাহ্মণয়োর্ব্বেদনামধেয়ম্'-ইতি। বেদৈকদেশয়োর্মন্ত্রব্রাহ্মণয়োঃ

( অনুবাদ )

যজুর্ব্বেদের, তৎপরে ঋগ্বেদের, ভাষ্য করিয়া এক্ষণে সামবেদের ব্যাখ্যানে প্রবৃত্ত হইয়াছি।

উল্লিখিত প্রস্তাবে প্রমাণ 'ঋচাং' মন্ত্র ( ঋ০ স০ ৮, ২, ২৪, ৬ ) *। এবং ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণাদিতেও এ বিষয়ের পোষক প্রমাণ দৃষ্ট হয়।

ভাল ! বেদার্থ প্রকাশক এই গ্রন্থে বেদসমস্তের ব্যাখ্যা করাই কর্ত্তব্য, তাহা পরিত্যাগ করিয়া উল্লিখিত রূপ প্রস্তাব করা অন্যায় কি ? না ; যেহেতু ভিন্ন ভিন্ন প্রকারের মন্ত্রগুলিরই'ত 'যজু' প্রভৃতি আখ্যা, সেই সেই মন্ত্রের ব্যাখ্যানই বেদের ব্যাখ্যান।

মন্ত্র ও বেদে বিশেষ কি ? বলি ;—মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ এই উভয়ের সমষ্টিকে 'বেদ' বলা যায়। আপস্তম্ব শ্রুতিতে অবিকল ইহাই আছে, যথা 'মন্ত্রব্রাহ্মণয়োর্বেদনামধেয়ম্।' বেদের এক

* ঋগ্বেদ ভাষ্য ভূমিকাতে এ মন্ত্রের বিস্তারিত ব্যখ্যা আছে।

পৃথক্ স্বরূপং জৈমিনির্ন্যায়েন নির্ণীতবান্। তত্র মন্ত্রস্বরূপ নির্ণয়ং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমপাদে সপ্তমাধিকরণে ন্যায়-বিস্তরকার ইত্থমুদাজহার—'অহেবুধ্নিয় মন্ত্রং মে ইতি মন্ত্রস্য লক্ষণম্। নাস্ত্যস্তি বাংস্য নাস্ত্যেতদব্যাপ্ত্যাদেরবারণাৎ॥ যাজ্ঞিকানাং সমাখ্যানং লক্ষণং দোষবর্জিতম্। তে হনুষ্ঠান-

(অনুবাদ)

ভাগের নাম 'মন্ত্র' এবং অপর ভাগের নাম 'ব্রাহ্মণ'। মহর্ষি জৈমিনি স্বীয় সূত্রবদ্ধ দর্শন গ্রন্থে এই উভয়েরই ভিন্ন ভিন্ন স্বরূপ নির্ণয় করিয়াছেন। ন্যায় বিস্তরকারও* স্বীয় গ্রন্থে, দ্বিতীয়াধ্যায়ের প্রথম পাদীয় সপ্তম অধিকরণে মন্ত্রের স্বরূপ নির্ণয়, এই প্রকার করিয়াছেন—

'অহে বুধ্নিয়'-মন্ত্রেতে শুনি উল্লেখ মন্ত্রের !
কিন্তু আছে কিবা নাই কিছু লক্ষণ তাদের ?
কেমনে লক্ষিবে বল, ঠেলি অব্যাপ্ত্যাদি-বাধে ??
যাজ্ঞিক-প্রবাদে উহা, স্থির হইবে অবাধে। ১

আধান প্রকরণে আম্নাত হইয়াছে—'অহে বুধ্নিয় মন্ত্রং মে গোপায়' (তৈ° ব্রা° ১, ১, ২৬) এই শ্রুতিতে মন্ত্র শব্দের উল্লেখ আছে। এতাদৃশ স্থলে মন্ত্র শব্দে কি বুঝিতে হইবে ? মন্ত্রের কোন রূপ লক্ষণ অর্থাৎ পরিচায়ক উপদেশ

* ন্যায় শব্দে পঞ্চাঙ্গ বিচার পূর্ব্বক বস্তু নির্ণয়। উক্ত পঞ্চাঙ্গ, যথা—১ম সঙ্গতি, ২য় বিষয়, ৩য় সংশয়, ৪র্থ পূর্ব্বপক্ষ ও ৫ম সিদ্ধান্ত। এই ন্যায়কেই অধিকরণও কহে, এইরূপ ন্যায়ানুসারে প্রণীত গ্রন্থবিশেষকে ন্যায়মালা, ন্যায়বিস্তর বা অধিকরণমালা কহে। এইরূপ ন্যায়মালা জৈমিনি, সূত্রাবলম্বনে মীমাংসার এবং ব্যাস সূত্রাবলম্বনে বেদান্তের, উভয় রূপই দৃষ্ট হয় এবং উভয়েরই প্রণেতা স্বয়ং মাধবাচার্য্য।

স্মারকাদৌ মন্ত্রশব্দং প্রযুঞ্জতে" ॥ আধানে ইদমাম্নায়তে—
"অহে বুধ্নিয় মন্ত্রং মে গোপায়"-ইতি। তত্র মন্ত্রস্য লক্ষণং
নাস্তি, অব্যাপ্ত্যতিব্যাপ্ত্যোর্বারয়িতুমশক্যত্বাৎ। "বিহিতার্থা-
ভিধায়কো মন্ত্রঃ"-ইত্যুক্তে 'বসন্তায় কপিঞ্জলান লভত'
-ইত্যস্য মন্ত্রস্য বিধিরূপত্বাদব্যাপ্তিঃ ?—মনন-হেতুর্মন্ত্র-

(অনুবাদ)

আছে কি ? না, হইতেই পারে না ; যেহেতু অব্যাপ্তি ও অতি-
ব্যাপ্তি দোষ অপরিহার্য্য ;—যদি বলাযায় 'যাহা বিহিত
পদার্থের অভিধায়ক, তাহাই মন্ত্র' তাহা হইলে 'বসন্ত দেব-
তার উদ্দেশে কপিঞ্জল আলভন করিবে *' এই বিধিরূপ
মন্ত্রে অব্যাপ্তি † দোষ ঘটিবে। যদি বলি—'যাহা মননের
হেতু, তাহাই মন্ত্র' তাহা হইলে অনেকানেক ব্রাহ্মণবাক্যের
দ্বারাও মনন করা হয় সুতরাং তাদৃশ স্থলসমূহে অতিব্যাপ্তি‡
দোষ অনিবার্য্য। এই রূপ 'যাহার অন্তে অসি এই পদটি
আছে, তাহাই মন্ত্র' বা 'যাহার অন্তে উত্তম পুরুষ ক্রিয়া যুক্ত
আছে, তাহাই মন্ত্র'-ইত্যাদি লক্ষণসকলও পরস্পর অব্যাপ্তি
দোষে দূষিত। না, এরূপ নহে ; যেহেতু 'যাজ্ঞিকগণ যেগুলিকে
মন্ত্র বলিয়া ব্যবহার করিয়াথাকেন, তাহাই মন্ত্র' এই একটি
নির্দ্দোষ লক্ষণ করাযায়। এই ব্যবহার বলেই অনুষ্ঠান-
স্মারকাদি অর্থাৎ বাক্যাদির মন্ত্রত্ব স্থিরীকৃত হইয়াথাকে।

* মদনুবাদিত যজুর্ব্বেদ সংহিতার ৪১০ পৃষ্ঠা দেখ।

† লক্ষ্যেতে লক্ষণ না যাওয়া। অর্থাৎ ইহা মন্ত্র বটে অতএব এস্থলে মন্ত্রের লক্ষণ অন্বিত হওয়া উচিত কিন্তু বিহিত পদার্থের অভিধায়ক না হওয়ায় অব্যাপ্তি হইল।

‡ যাহা লক্ষ্য নহে সেস্থলেও লক্ষণের গতি।

ইত্যুক্তে ব্রাহ্মণেঽতিব্যাপ্তিঃ; এবম্ 'অসিপদান্তো-মন্ত্রঃ' 'উত্তমপুরুষান্তো মন্ত্রঃ'-ইত্যাদিলক্ষণানাং পরস্পরমব্যাপ্তিঃ? ইতিচেৎ নৈবম্; য়াজ্ঞিকসমাখ্যানস্য নির্দ্দোষলক্ষণত্বাৎ। তচ্চ সমাখ্যানমনুষ্ঠানস্মারকাদীনাং মন্ত্রত্বং গময়তি। উরু-প্রথস্বেত্যাদয়োঽনুষ্ঠানস্মারকাঃ। অগ্নিমীলে পুরোহিত-মিত্যাদয়ঃ স্তুতিরূপাঃ। ইষেত্বেত্যাদয়স্ত্বান্তাঃ। অগ্নআয়াহি বীতয়ে ইত্যাদয় আমন্ত্রণোপেতাঃ। অগ্নীদগ্নীন্ বিহরেত্যাদয়ঃ প্রৈষরূপাঃ। অধঃস্বিদাসীদুপরিস্বিদাসীদিত্যাদয়ো বিচার-

(অনুবাদ)

তদ্‌যথা—'উরু প্রথস্ব' অর্থাৎ বিস্তৃত কর—ইত্যাদিকে অনু-ষ্ঠানস্মারক (১) মন্ত্র, 'অগ্নিমীড়ে পুরোহিতম্' অর্থাৎ অগ্রে স্থাপিত অগ্নিকে স্তব করি (ঋ০ স০ ১, ১, ১) ইত্যাদিকে স্তুতি (২) মন্ত্র, 'ইষে ত্বা' অর্থাৎ পৃথিবীতে যজ্ঞ-ফলে স্বন্ন হইবে সেই জন্যই তোমাকে ছেদন করিতেছি (য০ বা০ স০ ১)-ইত্যাদিকে ত্বান্ত (৩) মন্ত্র, 'অগ্ন আয়াহি বীতয়ে' অর্থাৎ হে অগ্নে! বীতির জন্য আবিষ্কৃত হও (সা০ছ০আ০১) -ইত্যাদিকে আমন্ত্রণোপেত (৪) মন্ত্র, 'অগ্নীদগ্নীন্ বিহর' অর্থাৎ ধিষ্ণ্য হইতে ধিষ্ণ্যান্তর গমন কর-ইত্যাদিকে প্রৈষ (৫) মন্ত্র, 'অধঃ স্বিদাসীদুপরি স্বিদাসীৎ' অর্থাৎ তিনি উপরেও

---

(১) যে মন্ত্র পাঠ করিতে করিতেই কিরূপ অনুষ্ঠান বিধেয় তাহা স্মরণ হয়।

(২) যাহাতে স্তব করা যায়।

(৩) যাহার অন্তে ত্বা-শব্দ।

(৪) সম্বোধন যুক্ত।

(৫) ঋত্বিগ্ বিশেষকে ঋত্বিগ্ বিশেষের আদেশ।

রূপাঃ। অম্বে' অম্বিকে অম্বালিকে ন মা নয়তি কশ্চনে-ত্যাদয়ঃ পরিদেবনরূপাঃ। পৃচ্ছামি ত্বা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ ইত্যাদয়ঃ প্রশ্নরূপাঃ। বেদিমাহুঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ ইত্যা-দয় উত্তররূপাঃ। এবমন্যদপ্যুদাহার্য্যম্। ঈদৃশেম্বত্যন্তবিজা-তীয়েষু সমাখ্যানমন্তরেণ নান্যঃ কশ্চিদনুগতো ধর্ম্মোঽস্তি' য়স্থ লক্ষণত্বমুচ্যেত। লক্ষণস্তোপয়োগশ্চ পূর্ব্বাচার্য্যৈর্দর্শিতঃ-

(অনুবাদ)

আছেন নিম্নেও আছেন কি ? (ঋ০ স০ ১০, ১২৯, ৫)-ইত্যা-দিকে বিচার (৬) মন্ত্র, 'অম্বে অম্বিকে অম্বালিকে ন মা নয়তি কশ্চন' অর্থাৎহে সহচরিগণ! আমাকে কেহই প্রেরণ করে নাই (য০ বা০ স০ ২৩, ১৮)-ইত্যাদিকে পরিদেবনা (৭) মন্ত্র, 'পৃচ্ছামি ত্বা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ তোমাকে জিজ্ঞাসাকরি পৃথিবীর অন্ত (য০ বা০ স০ ২৩, ৬১)-ইত্যা-দিকে প্রশ্ন (৮) মন্ত্র, 'বেদি মাহুঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ বেদিকেই পৃথিবীর অন্ত বলা যায় (য০ বা০ ২৩, ৬২)'-ইত্যা-দিকে উত্তর (৯) মন্ত্র বলা যায়। এইরূপ উদাহরণ আরও দেওয়া যায়। ঈদৃশ অত্যন্ত বিভিন্ন জাতীয় বাক্যাবলিতে এরূপ কোনই সাধারণ ধর্ম্ম দৃষ্ট হয় না, যাহা অবলম্বন করিয়া একটি পরিচায়ক লক্ষণ নির্ণয় করাযায়, অথচ 'ঋষি-রাও বিভিন্ন জাতীয় পদার্থ সমূহের সীমা প্রাপ্ত হন না

---

(৬) সিদ্ধান্ত করিবার অভিপ্রায়ে সংশয়।
(৭) পশ্চাত্তাপ।
(৮) উত্তর প্রাপ্ত্যর্থ জিজ্ঞাসা।
(৯) সন্দেহ ভঞ্জন।

'ঋষয়োঽপি পদার্থানাং নান্তং যান্তি পৃথক্তঃ। লক্ষণেন তু সিদ্ধানামন্তং যান্তি বিপশ্চিত:-ইতি; তস্মাদভিযুক্তানাং মন্ত্রোঽয়মিতি সমাখ্যানং লক্ষণম্' ॥

ব্রাহ্মণস্বরূপমপি তত্রৈবাষ্টমাধিকরণে ইত্থং নির্ণীতম্—"নাস্ত্যেতদ্ ব্রাহ্মণেত্যত্র লক্ষণং বিদ্যতেঽথবা। নাস্তীয়ন্তো

( অনুবাদ )

কিন্তু পরিচায়ক-সাহায্যে পণ্ডিতেরাও সহজেই সমস্তপদার্থই হৃদ্গত করিতে পারেন' অতএব অগত্যা 'প্রামাণিক ব্যক্তিদের এ মন্ত্র এ মন্ত্র ইত্যাকার যে প্রবাদ, তাহাই মন্ত্রের লক্ষণ অর্থাৎ পূর্ব্বাপর গুরুপরম্পরায় যে যে শ্রুতিগুলি মন্ত্র বলিয়া ব্যবহৃত হইয়া আসিতেছে সেই সমস্তকেই মন্ত্র বলা যায় * ॥

সেই গ্রন্থেই অষ্টম অধিকরণে ব্রাহ্মণস্বরূপও এই প্রকারে নির্ণীত হইয়াছে—

'এতদ্ব্রাহ্মণ'-শ্রুতিতে শুনি উল্লেখ ব্রাহ্মণ !
কিন্তু ; আছে কিবা নাই কিছু তাদের লক্ষণ ?
কতই যে বেদগ্রন্থ এবে নির্ণয় বিহনে,
ব্রাহ্মণ-লক্ষণ, স্থির, বল, হইবে কেমনে ??
অবশ্য হইবে, স্থির; কিছু ব্রাহ্মণ-লক্ষণ,
মন্ত্র-ভিন্ন সর্ব্ব উহা, ইহা কহে বিচক্ষণ। ২

* অর্থাৎ এই গ্রন্থগুলি সংহিতা বা মন্ত্র ভাগের, এগুলি ব্রাহ্মণগ্রন্থ, ইহা প্রসিদ্ধ আছে, তদনুযায়ী সংহিতাভাগীয় শ্রুতিগুলিকে মন্ত্র বলিয়া অবগত হওয়াই সুব্যবস্থা। বিশেষতঃ কতকগুলি মন্ত্র সংহিতাভাগে অদৃষ্ট হইলেও কল্পসূত্রকারাদি মন্ত্র বলিয়া ব্যবহৃত করা প্রযুক্ত যাহাদের মন্ত্রত্ব অবগত দুষ্কর নহে। এতদনুসারেই সামবেদের তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের প্রথমাদি অধ্যায়ত্রয়' ছান্দোগ্য বা মন্ত্র ব্রাহ্মণের প্রথম ও দ্বিতীয়াধ্যায় এবং বংশ ব্রাহ্মণখানি সমস্তই মন্ত্ররূপে গ্রাহ্য।

বেদভাগা ইতি কৢপ্তেরভাবতঃ। মন্ত্রশ্চ ব্রাহ্মণং চেতি দ্বৌ ভাগৌ তেন মন্ত্রতঃ। অন্যদ্ ব্রাহ্মণমিত্যেতদ্ ভবেদ্ ব্রাহ্মণলক্ষণম্ ॥" চাতুর্মাস্যেষ্বিদমাম্নায়তে—'এতদ্ ব্রাহ্মণান্যেব পঞ্চ হবীংষি'-ইতি। তত্র ব্রাহ্মণস্য লক্ষণং নাস্তি, কুতঃ? বেদভাগানামিয়ত্তানবধারণেন ব্রাহ্মণভাগেষ্বন্যভাগেষু চ লক্ষণস্যাব্যাপ্ত্যতিব্যাপ্ত্যোঃ শোধয়িতুমশক্যত্বাৎ। পূর্ব্বোক্তো মন্ত্রভাগ একঃ, ভাগান্তরাণি চ কানিচিৎ পূর্ব্বৈরুদাহর্ত্তুং সঙ্গৃহীতানি—'হেতুর্নির্বচনং নিন্দা প্রশংসা সংশয়ো বিধিঃ। পরকৃতিঃ পুরাকল্পো ব্যবধারণকল্পনাৎ'-ইতি। তেন হ্যন্নং

(অনুবাদ)

চাতুর্মাস্য প্রকরণে শ্রুত হইয়াছে 'এতদ্‌ব্রাহ্মণান্যেব পঞ্চ হবীংষি'—এস্থলে ব্রহ্মণ পদের উল্লেখ রহিয়াছে; এই ব্রাহ্মণের কোনরূপ লক্ষণ অর্থাৎ এই লক্ষণাক্রান্ত ব্যাক্যাবলিকে ব্রাহ্মণ বলাযায় এরূপ কিছু পরিচায়ক আছে কি? বোধহয় না, বেদভাগের ইয়ত্তার অভাবে কোন্ গ্রন্থ যে ব্রাহ্মণ এবং কোন্‌টি ব্রাহ্মণ নহে, ইহা দুর্ব্বোধ। না, এরূপ নহে; যে হেতু 'পূর্ব্বোক্ত মন্ত্রভাগ ব্যতিরেকে অবশিষ্ট বেদগ্রন্থ সমস্তই ব্রাহ্মণ'—ইহা বলিলেই পর্য্যাপ্ত হইতে পারে। কোন আচার্য্য ঐ ব্রাহ্মণ কতপ্রকার? তাহাও নির্ণয় করিয়াছেন, যথা—

'হেতু, নির্ব্বচন, নিন্দা, প্রশংসা, সংশয়, বিধি,
পরকৃতি, পুরাকল্প, ব্যবধারণ, এ নিধি (৯)।'

হেতু—'তেন হ্যন্নং ক্রিয়তে' সেই হেতু অন্ন করা হইয়াছে।' নির্ব্বচন—'এতদ্দধ্নো দধিত্বম্' ইহাই দধির দধিত্ব।

ক্রিয়তইতি হেতুঃ। এতদ্দধ্নোদধিত্বমিতি নির্ব্বচনম্। অমেধ্যা বৈ মাষা ইতি নিন্দা। বায়ু র্বৈ ক্ষেপিষ্ঠো দেবতেতি প্রশংসা। তদ্ ব্যচিকিৎসন্ জুহবানী মাহৌষামিতি সংশয়ঃ। যজমানেন সম্মিতৌদুম্বরী ভবতীতি বিধিঃ। মাষানেব মহ্যং পচতেইতি পরকৃতিঃ। পুরা ব্রাহ্মণ অভৈষুরিতি পুরাকল্পঃ। যাবতোঽশ্বান্ প্রতিগৃহ্ণীয়াৎ তাবতে বারুণাংশ্চতুষ্কপালান্নির্ব্বপেদিতি

( অনুবাদ )

নিন্দা—'অমেধ্যা বৈ মাষাঃ' মাষ নিশ্চয় অপবিত্র *। প্রশংসা-'বায়ুর্বৈ ক্ষেপিষ্ঠো দেবতা' বায়ু দেবতা অতিশয় বেগবান্। সংশয়—'তদ্ব্যচিকিৎসন্ জুহবানী মা হৌষাম্' আমি সন্দেহ করি হোম করি কি করিব না? বিধি—'যজমানেন সম্মিতৌ-দুম্বরী ভবতি' যজমান পরিমিত দীর্ঘ ঔদুম্বরী করিবে। পরকৃতি—'মাষানেব মহ্যং পচতে' তিনি আমার জন্য মাষ-কলাই'ই পাককরেন। পুরাকল্প—'পুরা ব্রাহ্মণা অভৈষুঃ' ইতি পূর্ব্বে ব্রাহ্মণগণ ভীত হইয়া ছিলেন। ব্যবধারণ কল্পনা—'যাব-তোঽশ্বান্ প্রতিগৃহ্ণীয়াৎ তাবতো বারুণাংশ্চতুঃকপালান্ নির্ব্বপেৎ' যতগুলি অশ্ব প্রতিগ্রহণ করিবে ততগুলি পুরোডাশ নির্ব্বপন করিবে, ঐগুলি চতুঃকপাল হইবে এবং উহা বরুণ দেবতোদ্দেশে নিরুপ্ত করিবে। এইরূপ আরও উদাহরণ দেখান যায়।

---

* এই শ্রুতি অনুসারেই বোধ হয় স্মৃতিগ্রন্থে ব্রহ্মচারী ও তদ্ব্রতচারিণী বিধবার পক্ষে মাষকলাই ভক্ষণ নিষিদ্ধ হইয়াছে ফলে যাহার শরীরে রসা-ধিক্য হইলে ক্ষতি নাই, তাহার পক্ষে নিষিদ্ধ না হইতে পারে অতএবই অগ্রে পরকৃতির উদাহরণ দ্রষ্টব্য। পরকৃতি শব্দের অর্থ পরের শ্লাঘ-নীয় ক্রিয়ার উল্লেখ করা (বড়াই)।

বিশেষাবধারণকল্পনা। এবমন্যদপ্যুদাহার্য্যম্। ন চ 'হেত্বাদীনা-মন্যতমদ্ ব্রাহ্মণম্'—ইতি লক্ষণম্, মন্ত্রেষপি হেত্বাদি সত্ত্বাৎ। তথাহি—ইন্দবোবামুশন্তি হীতি হেতুঃ—উদানিষুর্মহীরিতি তস্মাদুদকমুচ্যতে ইতি নির্বচনম্—মোঘমন্নং বিন্দতে অপ্রচেতা ইতি নিন্দা—অগ্নির্মূর্দ্ধা দিবঃ ককুদিতি প্রশংসা—অধঃস্বিদাসীদুপরি স্বিদাসীদিতি সংশয়ঃ—কপিঞ্জলানালভেত-

( অনুবাদ )

যদি এই হেতু নববিধই ব্রাহ্মণের লক্ষণ স্থির করা যায়, তাহা হইলে মন্ত্র ভাগেও যে সমস্ত শ্রুতিতে হেতু প্রভৃতি অর্থ বোধিত হয় তাহাকেও ব্রাহ্মণ বলিয়া স্বীকার করিতে হয়, বস্তুত তাহা নহে সুতরাং হেতু বা নির্ব্বচনাদি অর্থ-প্রকাশক বাক্য মাত্রেই ব্রাহ্মণ এরূপ লক্ষণ হইতে পারে না; ফলে ব্রাহ্মণ গ্রন্থেই হেত্বাদি সমধিক লক্ষিত হয়। মন্ত্র গ্রন্থেও হেতু প্রভৃতির অসদ্ভাব নাই; যথা—'ইন্দবো বা মুশন্তি হি' অর্থাৎ হে ইন্দ্রবায়ু। সোমরসসকল যেহেতু তোমাদিগকেই কামনা করিতেছে (ঋ০ স০ ৭, ২, ৪) ইহা হেতু। 'উদানিষু র্মহীরিতি তস্মাদুদক মুচ্যতে' অর্থাৎ যেহেতু উপরি হইতে পতিত হওত ভূ-পৃষ্ঠ সিঞ্চিত করে সেই জন্যই উদক বলা যায় (অথ০ স০ ৩, ১৩, ৪) ইহা নির্ব্বচন। 'মোঘমন্নং বিন্দতে অপ্রচেতাঃ' অর্থাৎ জ্ঞানশূন্য পশুতুল্য মানবগণ বৃথা অন্নলাভ করে—তাহাদের জীবন-ধারণই বৃথা; ইহা নিন্দা। 'অগ্নি র্মূর্ধা দিবঃ' অর্থাৎ অগ্নিই দ্যুলোকের মস্তক স্বরূপ, (সা০ স০ ১, ১, ৩, ৭) ইহা প্রশংসা। 'অধঃ স্বি দাসীদুপরি স্বিদাসীৎ' অর্থাৎ তিনি

ইতি বিধিঃ—সহস্রমযুতা দদদিতি পরকৃতিঃ—যজ্ঞেন যজ্ঞময়-জন্ত দেবাঃ-ইতি পুরাকল্পঃ। 'ইতি-করণবহুলং ব্রাহ্মণম্' ইতি চেৎ ন, 'ইত্যদদা ইত্যয়জথা ইত্যপচঃ ইতি ব্রাহ্মণো গায়েৎ'-ইত্যস্মিন্ ব্রাহ্মণেন গাতব্যো মন্ত্রেঽতিব্যাপ্তেঃ।'ইত্যা-

( অনুবাদ )

নিম্নেও আছেন উপরেও আছেন কি ? (ঋ০ স০ ১০, ১২৯, ৫) ইহা সংশয়। 'বসন্তায় কপিঞ্জলানালভতে' বসন্তদেবতার, প্রীত্যর্থ কপিঞ্জল আলভন করিবে ( য০ বা০ স০ ২৪, ২০ )' ইহা বিধি। 'সহস্রমযুতা দদৎ' অর্থাৎ সহস্র, অযুত দান করিয়াছেন (ঋ০ স০ ৮, ২১, ১৮ *) ইহা পরকৃতি। 'যজ্ঞেন যজ্ঞময়জন্ত দেবাঃ' অর্থাৎ পূর্ব্বকালে এই রূপ † যজ্ঞের দ্বারা দেবগণ যজ্ঞ করিতেন ( ঋ০ স০ ১০, ৯০, ১৬ ) ইহা পুরাকল্প। যদি ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শনেই ব্রাহ্মণ বাক্য স্থিরীকৃত করিতে পারা যাইত অর্থাৎ 'যে বাক্যে ইতি শব্দের ব্যবহার দেখা যায় তাহাই ব্রাহ্মণ' এরূপ বলা যায় তাহা হইলে 'ইত্যদদা ইত্যযজথা ইত্যপচ'—ইত্যাদি মন্ত্রেও ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শন নিবন্ধন ব্রাহ্মণত্ব হইতে

---

* পূর্ণমন্ত্র এই—'চিত্র ইদ্রাজা রাজকা ইদন্যকে যকে সরস্বতীমনু।
পর্জন্য ইব ততনদ্ধি বৃষ্ট্যা সহস্রমযুতা দদৎ ॥'

অর্থ—চিত্র নামক রাজা, সরস্বতীতীরবাসী অন্যান্য ক্ষুদ্র রাজগণকে, পর্জন্য যে রূপ বৃষ্টির দ্বারা পৃথিবীকে প্রীত করে, সেইরূপ (স্বয়ং তাহাদের করগ্রাহী হইলেও) সহস্র ২ দশ ২ সহস্র প্রদানে প্রীত করিয়াছেন ॥

† কিরূপ যজ্ঞের দ্বারা ? তাহা মদনুবাদিত বাজসনেয়ী সংহিতার ৫৬৬ হইতে ৫৬৯ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য ; ঐ পৃষ্ঠার ১৬শ অনুবাদটিই এমন্ত্রের অনুবাদ।

হেত্যনেন বাক্যেনোপনিবদ্ধং ব্রাহ্মণম্-'ইতি চেৎ ন, 'রাজা চিদ্ য়ং ভগং ভক্ষীত্যাহ'—য়োবা রক্ষাঃ শুচিরস্মীত্যাহ'-ইত্য-নয়োর্মন্ত্রয়োরতিব্যাপ্তেঃ। 'আখ্যায়িকারূপং ব্রাহ্মণম্' ইতি চেৎ ন, য়ময়মী-সংবাদসূক্তাদাবতিব্যাপ্তেঃ। তস্মান্নাস্তি ব্রাহ্মণলক্ষণমিতি প্রাপ্তে ব্রূমঃ;—মন্ত্রব্রাহ্মণরূপৌ দ্বাবেব বেদভাগাবিত্যঙ্গীকারাৎ মন্ত্রলক্ষণস্য পূর্ব্বমভিহিতত্বাৎ, অবশিষ্টো বেদভাগো ব্রাহ্মণম্'-ইত্যেতল্লক্ষণং ভবতীতি ॥

( অনুবাদ )

পারে। 'ইত্যাহ পদ ঘটিত বাক্যমাত্রই ব্রা ণ' ইহাও বক্তব্য নহে যে হেতু 'রাজা চিদ্ য়ং ভগং ভক্ষীত্যাহ' অর্থাৎ রাজাও যে ভজনীয় ধনকে ভোগ করিব বলে (ঋ০ স০ ৭, ৪১, ২) এবং 'য়ো বা রক্ষাঃ শুচিরস্মীত্যাহ' অর্থাৎ যে রাক্ষস বলে আমি শুচি ( ঋ০ স০ ৭, ১০৪, ১৬)—এ মন্ত্র দুটিকে ও ব্রাহ্মণ বলিতে হয় *। 'আখ্যায়িকাবিশিষ্ট গ্রন্থ ভাগকে ব্রাহ্মণ বলিয়া নির্ণয় করাও অবিধি, কারণ যমযমীসংবাদ সূক্ত † প্রভৃতি মন্ত্রভাগেও আখ্যায়িকার অসদ্ভাব নাই। অতএব ইহা বলাই উচিত যে 'মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ উভয় ভাগাত্মক বেদ, তন্মধ্যে মন্ত্রের লক্ষণ পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে, তদরিক্ত ভাগই ব্রাহ্মণ ॥

---

* এ কয়টি উদাহরণ মাত্র; 'ইত্যাহ' পদযুক্ত ও 'ইতি' বিশিষ্ট অনেক মন্ত্র আছে।

† এ সূক্তটী ঋক্‌সংহিতার দশম মণ্ডলের দশম। যম ও যমী উভয়েই বিবস্বান্ ঋষির সন্ততি, ভ্রাতা ও ভগিনী।

মন্ত্রবিশেষাণামৃগ্‌যজুঃসামরূপাণাং লক্ষণানি তস্মিন্নেবাধিকারে ত্রিষধিকরণেষু জৈমিনিঃ সূত্রয়ামাস—"তেষামৃগ্‌ যত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা" (৩২) "গীতিষু সামাখ্যা" (৩৩) "শেষে যজুঃশব্দঃ" (৩৪) ইতি। তদেতন্ন্যায়বিস্তরে স্পষ্টীকৃতম্—"নর্ক্‌সামযজুষাং লক্ষ্ম সাঙ্কর্য্যাদিতি শঙ্কিতে। পাদ~~ও-গী~~তিঃ প্রশ্লিষ্টপাঠ ইত্যস্ত্যসঙ্করঃ॥ ইদমাম্নায়তে—'অহেবুধ্নিয়! মন্ত্রং মে গোপায় যমৃষয়স্ত্রৈবিদা বিদুঃ। ঋচঃ সামানি যজূংষি' ইতি। ত্রীন্ বেদান্ বিদন্তীতি ত্রিবিদঃ, ত্রিবিদাং সম্বন্ধিনোঽধ্যেতারস্ত্রৈবিদাস্তে চ যং মন্ত্রভাগমৃগাদিরূপেণ ত্রিবিধমাহুঃ, তং গোপায়েতি যোজনা। তত্র

( অনুবাদ )

উল্লিখিতরূপ লক্ষণাক্রান্ত মন্ত্র সমস্তকে মহর্ষি জৈমিনি (ঐ প্রকরণেই ) ঋক্, যজু ও সাম এই ত্রিবিধ বলিয়া স্বীকার করতঃ প্রত্যেকেরই লক্ষণ সূত্রিত করিয়াছেন এবং ন্যায়বিস্তরকারও তদনুসারে স্বীয়গ্রন্থে উহা সুস্পষ্ট করিয়াছেন। যথা—

ঋক্-সাম-যজু-র্লক্ষণ, বল, বুঝিব কি করে,  
মিশ্রিত আছয়ে ত্রয়ী, চারি বেদের অন্তরে ?  
বাছিয়া বুঝিব, তাহা, গদ্য-পদ্য-গীতি-ক্রমে,  
ক্রিয়ামতে চারি ভাগ, কেন ডুবিব সে ভ্রমে। ৩

এইরূপ একটি শ্রুতি আছে—'হে অহেবুধ্নিয়! যে মন্ত্র ভাগকে ঋষিগণ ঋক, সাম ও যজুর্ভেদে ত্রিবিধ বলিয়া অবগত আছেন, উহা রক্ষা কর ( তৈ০ ব্রা০ ১, ২, ২৬)' ইহাতে স্পষ্টই প্রতিপন্ন হইতেছে যে মন্ত্রভাগ ত্রিবিধ কিন্তু তন্মধ্যে

ত্রিবিধানামৃক্‌সামযজুষাং ব্যবস্থিতং লক্ষণং নাস্তি, কুতঃ? সাঙ্কর্য্যস্য দুষ্পরিহরত্বাৎ। 'অধ্যাপকপ্রসিদ্ধেষৃগ্বেদাদিষু পঠিতো মন্ত্রঃ'-ইতি হি লক্ষণং বক্তব্যম্, তচ্চ সঙ্কীর্ণম্। "দেবোবঃ সবিতোৎপুনাত্বচ্ছিদ্রেণ বসোঃ সূর্য্যস্য রশ্মিভিঃ" -ইত্যয়ং মন্ত্রো যজুর্বেদে সম্প্রতিপন্নো যজুষাং মধ্যে পঠিতঃ, ন চ তস্য যজুষ্ট্বমস্তি, তদ্‌ব্রাহ্মণে সাবিত্র্যর্চে ত্র্যৃক্‌ত্বেন ব্যবহৃতত্বাৎ। এতৎ সাম গায়ন্নাস্তে-ইতি প্রতিজ্ঞায় কিঞ্চিৎ সাম যজুর্বেদেঽঙ্গীকৃতম্—"অক্ষিতমসি" "অচ্যুতমসি" "প্রাণসংশিতমসি" ইতি ত্রীণি যজুংষি সামবেদে সমাম্নাতানি। তথা গীয়মানস্য সাম্ন আশ্রয়ভূতা ঋচঃ সামবেদে সমাম্নায়ন্তে;

(অনুবাদ)

কোন্ মন্ত্রটি ঋক্, কোন্‌টি সাম ও কোন্‌টিই বা যজু? জানিবার উপায় নাই, যেহেতু অধ্যাপকাদি কর্ত্তৃক ইদানীং যজুর্ব্বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধ গ্রন্থের মধ্যেও 'দেবোবঃ সবিতোৎ-পুনাত্বচ্ছিদ্রেণ বসোঃ সূর্য্যস্য রশ্মিভিঃ' ইত্যাদি ঋকের সদ্ভাব দেখা যায়, বস্তুতঃ ইহা যজু নহে, যজু হইলে তদীয় ব্রাহ্মণগ্রন্থে সাবিত্রী নামক ঋক্‌সমূহের মধ্যে ত্র্যৃক বলিয়া ইহা ব্যবহৃত হইতে পারিত না; এইরূপ ঐ যজুর্ব্বেদেই 'এতৎ সাম গায়ন্নাস্তে' (তৈ০ সং০ ১, ৬, ৫, ১)—এই প্রতিজ্ঞা করিয়াই কিছু সামও স্বীকৃত হইয়াছে; সামবেদেও 'অক্ষিতমসি, অচ্যুতমসি, প্রাণসংশিতমসি (ছা০ ব্রা০ ৩, ১৭)'-ইত্যাদি যজুর্মন্ত্র দৃষ্ট হয় এবং গীয়মান সামসমস্তের আশ্রয় ঋক্‌গুলি'ত সমস্তই সামবেদে অধ্যাপিত হইয়াই থাকে; অতএব ঋক্ প্রভৃতির লক্ষণ নাই? এই আশঙ্কার

তস্মান্নাস্তি লক্ষণমিতিচেৎ ন, পাদাদীনামসঙ্কীর্ণলক্ষণত্বাৎ। 'পাদবন্ধেনার্থেন চোপেতাঃ বৃত্তবদ্ধাঃ মন্ত্রাঃ ঋচঃ'—'গীতিরূপাঃ মন্ত্রাঃ সামানি'—'বৃত্তগীতিবর্জিতত্বেন প্রশ্লিষ্টপঠিতাঃ মন্ত্রাঃ যজূংষি'—ইত্যুক্তে ন কাপি সঙ্করঃ"-ইতি।

যত্নুক্তং 'গীতিষু সামাখ্যা'-ইতি তদেব বিশদীকর্ত্তুং সপ্ত-

( অনুবাদ )

উত্তরে বলা হইতেছে—না, অবশ্যই লক্ষণ করা যাইবে; যথা—পদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি ঋক্ (জৈ° সূ° ২, ১, ৩২) গদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি যজু (জৈ° সূ° ২, ১, ৩৪) ও গীতিতে রচিত মন্ত্রগুলিই সাম (জৈ° সূ° ২, ১, ৩৩)। এইরূপে ত্রিবিধ মন্ত্রভাগই সুপরিচিত হইল *॥

কথিত 'গীতীতে রচিত মন্ত্রগুলিকে সাম বলা যায়'—এই লক্ষণটি স্পষ্টরূপ হৃদঙ্গম করণার্থ সেই ন্যায়বিস্তর গ্রন্থের সপ্তমাধ্যায়ে দ্বিতীয় পাদে রথন্তর শব্দের নির্ণয় করা হইয়াছে। যথা—

---

* এতাবতা. ঋঙ্মন্ত্রের অধিকারী হোতার ব্যবহারোপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে ঋক্‌সংহিতা, যজুর্মন্ত্রের অধিকারী অধ্বর্য্যুর ব্যবহারোপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে যজুঃসংহিতা, সামগানাধিকারী উদ্‌গাতার ব্যবহারোপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে সামসংহিতা এবং যে হেতু অথর্ব্বা ঋষিই যজ্ঞের প্রথম প্রকাশক (ঋ° স° ১, ৮৩, ৫) ও ব্রহ্মাই ঋত্বিক্‌গণের মধ্যে সর্ব্বপ্রধান অতএব ব্রহ্মার উপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে অথর্ব্বসংহিতা (গোপথ ব্রাহ্মণ ১, ১, ১) ও তত্তৎসংহিতার অর্থবাদাদি বোধক ব্রাহ্মণ গ্রন্থগুলিকে তত্তদ্বেদীয় বলিয়া ইদানীং চারি নাম প্রসিদ্ধ থাকিলেও ঋক্ (গদ্য), যজু (পদ্য) ও সাম (গীতি) এই রচনাত্রয়াতিরিক্ত মন্ত্র না থাকায় বেদের ত্রয়ীত্ব অব্যাহতই আছে এবং ঐ ঐ লক্ষণানুসারে ঋক্ প্রভৃতিও অনায়াসেই পরিচিত হইতেছে; অর্থাৎ যে কোন সংহিতাতে থাকুক গদ্য রচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে যজু, এইরূপ গীতি রচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে সাম, ও পদ্যরচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে ঋক্ বলিয়া বুঝিতে হইবে।

মাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে রথন্তরশব্দো নিরূপিতঃ—"অতিদেশ্যং বিনিশ্চেতুং কবতীষু রথন্তরম্। গায়ত্রীত্র্যগ্ গানযুক্তা শব্দার্থো গানমেব বা। ইতি চিন্তা গানযুক্তা ত্বভিত্বেত্যৃক্প্রসিদ্ধিতঃ। লাঘবাদতিদেশস্য যোগ্যত্বাচ্চান্তিমো ভবেৎ॥ ইদমাম্নায়তে—'কবতীষু রথন্তরং গায়তি'-ইতি, 'কয়া নশ্চিত্র আভুবদিত্যাদ্যাস্তিস্র ঋচঃ কবত্যঃ, তাসু বামদেব্যং সাম অধ্যয়নতঃ প্রাপ্তম্, তদ্বাধিতুং রথন্তরং সাম তাস্বতিদিশ্যতে,

(অনুবাদ)

'কবতীতে রথন্তর সাম গাইবে'-বিধিতে,
স্বর-স্তোভমাত্র গেয় কিংবা ঋচার সহিতে?
স্বর-স্তোভ মাত্র সাম নহে, প্রসিদ্ধি মতেতে,
অতএব গেয় হবে বুঝি ঋচার সহিতে??
না না, তাহা নহে কভু, এ বিধির অভিপ্রায়,
কবতী ঋচাটি গেয় হইবে রথন্তর প্রায়। ৪

'কবতীগুলিতে রথন্তর সাম গান করিবে'—ইত্যাদি বিবিধ বিধান আছে। এস্থলে সন্দেহ যে ইহা কিরূপে সম্পন্ন হইবে? কারণ, 'কয়ানশ্চিত্রআ (উ০ আ০ ১, ১, ১২, ১৩)' ইত্যাদি তিনটি ঋক্‌কেই কবতী কহে এবং এই মন্ত্রগুলিই স্বর * ও স্তোভাদির † যোগেতে গীত হইলেই তাহাকে বামদেব্য সাম কহে (উ০ গা০ ১, ১, ৫);—

* ক্রুষ্ট, প্রথম প্রভৃতি নারদীশিক্ষা, লোমশী শিক্ষা ও গৌতমী শিক্ষা দ্রষ্টব্য।

† স্তোভ তিনপ্রকার। বর্ণস্তোভ, পদস্তোভ ও বাক্যস্তোভ। মৎকৃত বৈ০ স০ দ্রষ্টব্য। স্তোভ নামে একখানি গ্রন্থও আছে, তাহাতে পদস্তোভ ও বাক্যস্তোভগুলি সংগৃহীত দৃষ্টহয়।

তত্রাতিদেশস্য স্বরূপং নিশ্চেতুং রথন্তর-শব্দার্থশ্চিন্ত্যতে। গানবিশেষযুক্তা 'অভি ত্বা শূর নোনুম' ইতীয়মৃগ্ রথন্তর-মিত্যুচ্যতে, কুতঃ ? অধ্যেতৃ-প্রসিদ্ধিতঃ। রথন্তরং গীয়তামিতি কেনচিদুক্তাঃ অধ্যেতারঃ স্বরস্তোভবিশেষযুক্তামভিত্বেত্যৃচং পঠন্তি, ন তু স্বরস্তোভমাত্রম্। তস্মাদ্ গানবিশেষানুপূর্ব্বী-মাত্রস্বরূপমৃগক্ষরব্যতিরিক্তং যদ্ গানং তদেব রথন্তরশব্দার্থঃ। কুতঃ ? লাঘবাৎ। কিঞ্চ কবতীষৃক্ষু গানমতিদেষ্টুং যোগ্যং ন ত্বৃচস্তদ্যোগ্যতাস্তি, কয়ানোঽভিত্বেত্যনয়োশ্চোর্যুগপদা-

( অনুবাদ )

এদিকে, 'অভিত্বাশূর নোনুমঃ ( ছ০ আ০ ৩, ১, ৫, ১ )'- এই মন্ত্রটি স্বরাদিযোগে গীত হইয়া রথন্তর সাম নামে প্রসিদ্ধ রহিয়াছে (আ০ গা০ ২, ১, ২১ ) রথন্তর সাম গান কর বলিলেই এইটিই পাঠ্য হইয়াথাকে; এক্ষণে বিচার্য্য যে রথন্তর শব্দে কি বুঝিতে হইবে ? স্বরস্তোভাদিযুক্ত 'অভি-ত্বাশূর নোনুমঃ' এই ঋক্‌টি অথবা কেবল ঐ স্বরস্তোভাদি ? কেবল স্বরস্তোভাদি হইতে পারে না, স্বরস্তোভাদিযুক্ত ঐ ঋক্‌টিই রথন্তর বলিতে হইবে কারণ কেবল স্বরস্তোভাদিতে রথন্তর শব্দ প্রসিদ্ধ নহে ?? এই আশঙ্কা দূর করণাশয়ে বলা হইতেছে, যে, না, এরূপ নহে; কবতীও ঋক্, ঐ ঋকের উপরে অভিত্বা ঋক্‌টি গীত হওয়াও কি সম্ভব ? কোন ঋক্ কি কখন অপর ঋকের আধার হইতে পারে ? না, কখনই না। অতএব অভিত্বা ঋক্‌টি যেরূপ স্বরস্তোভে গীত প্রসিদ্ধ আছে, ঐরূপ স্বরস্তোভকেই রথন্তর কহে; কবতী

ধারাধেয়ভাবেন পঠিতুমশক্যত্বাৎ। তস্মাদ্ গানবিশেষ এব রথন্তরশব্দার্থঃ” ইতি ॥

পুনরপি নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণস্য প্রথমবর্ণকে সামশব্দস্য গানমাত্রবাচিত্বং স্মারিতম্—“সামোক্তিবৃহদাদ্যুক্তী গীতায়ামৃচি কেবলে। গানে বা গানএবেতি স্মার্য্যতে সপ্তমোদিতম্ ॥ সামান্যবাচী সামশব্দো বিশেষবাচিনো বৃহদ্রথন্তরাদিশব্দাশ্চ গানমাত্রে বর্ত্তন্তে, ন তু গান-

(অনুবাদ)

ঋক্‌গুলিও ঐরূপ রথন্তরীয় স্বরস্তোভাদিযুক্ত করিয়া গান করিবে * ইহাই তাদৃশ বিধির অভিপ্রায় ॥

পুনশ্চ নবমাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণের প্রথম বর্ণকে † সাম শব্দে যে কেবল গান বুঝায়, তাহা স্মরণ করান হইয়াছে। যথা—

'সাম' কিংবা 'রথন্তর' বলিতে কি বুঝাইবে,—
গীত-মন্ত্র কিংবা স্বর? সেই স্বরই গাইবে। ৪

সামান্যত সাম অথবা বিশেষত বৃহৎ-নামক সাম রথন্তর-নামক সাম বলিলে সেই সেই স্বরই বুঝিতে হইবে, যে কোন মন্ত্রকে আশ্রয় করিয়া হউক সেই স্বরটি গাইলেই

---

* এ সামটি উহ্যগানে সংবৎসর পর্ব্বের অন্তিম সাম; প্রায়ণীয়াহের মধ্যন্দিন সবনে ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

† অধিকরণ শব্দে পঞ্চাবয়ব বিচার, ইহা পূর্ব্বেই উক্ত হইয়াছে, ঐ পঞ্চাবয়ব বিচারটি যে বিষয়ে যত প্রকার হয়, সেইগুলি বর্ণক আখ্যাতে ব্যবহৃত হইয়াথাকে।

বিশিষ্টায়ামৃচি। ইত্যয়ং নিয়মঃ সপ্তমস্য দ্বিতীয়পাদে সিদ্ধঃ সোঽত্র বক্ষ্যমাণবিচারোপযোগিতয়া স্মার্য্যতে”·ইতি ॥

সামশব্দবাচ্যস্য গানস্য স্বরূপমৃগক্ষরেষু ক্রুষ্টাদিভিঃ সপ্তভিঃ স্বরৈঃ অক্ষরবিকারাদিভিশ্চ নিষ্পাদ্যতে। ক্রুষ্টঃ প্রথমো দ্বিতীয় স্তৃতীয় শ্চতুর্থঃ পঞ্চমঃ ষষ্ঠ শ্চেত্যেতে সপ্তস্বরাঃ—তে চাবান্তরভেদৈর্ব্বহুধা ভিন্নাঃ। স্বরস্য সামনিষ্পাদকত্বং ছান্দোগ্যোপনিষদঃ প্রথমে প্রপাঠকে (৮খ০) প্রশ্নো-

(অনুবাদ)

সেই সাম গান সিদ্ধ হইবে *; ইহা সপ্তমাধ্যায়ের দ্বিতীয়-পাদে সিদ্ধান্তিত হইলেও এস্থলে বক্ষ্যমাণ বিচারের উপ-যোগী বিবেচনায় স্মরণ করা হইল।

সাম শব্দের বাচ্য যে গান, তাহা আশ্রয়স্বরূপ ঋচাদির অক্ষরসকলে ক্রুষ্ট প্রভৃতি সপ্তস্বরে এবং অক্ষর-বিকারাদি দ্বারা নিষ্পাদিত হইয়া থাকে। ক্রুষ্ট (১), প্রথম (২), দ্বিতীয় (৩), তৃতীয় (৪), চতুর্থ (৫), পঞ্চম (৬) ও ষষ্ঠ (৭) প্রাধান্যত এই সপ্তস্বর; ইহারাই আবান্তর ভেদে বহু প্রকার বিভিন্ন হয়। এই সপ্তস্বরই যে সামের জীবন তাহা ছান্দোগ্য উপনিষদের প্রথম প্রপাঠকেই প্রশ্নোত্তর দ্বারা

---

* এতাবতা যেরূপ কোন একটি পদ্যকে আশ্রয় করিয়া কোন গ্রন্থে ভৈরব রাগ লিখিত থাকিলে বা ঐরূপ মৌখিক শিক্ষিত হইলেও ভৈরব রাগ গাহিতে হইলে সেই পদ্যেরই আবশ্যক হয় না প্রত্যুত সেই স্বরেরই গান কর্ত্তব্য হয়, সেইরূপ সামবেদেও যে কোন ঋক আশ্রয় করিয়া যে কোন গ্রন্থে বৃহৎ বা রথন্তর প্রভৃতি স্বরের আদর্শ দর্শিত আছে, বৃহৎ বা রথন্তর গান করিতে আদিষ্ট হইলে গ্রন্থে লিখিত গানটি মাত্রই গাইতে হইবে এরূপ নহে, ঐ ঐ স্বর অবলম্বন পূর্ব্বক যে কোন ঋক্ গাওআ যাইবে, তাহাই বৃহৎ ও তাহাই রথন্তর ইত্যাদি।

ভরাভ্যামামনন্তি—"স হ শিলকঃ শালাবত্যশ্চৈকিতায়নং দাল্ভ্যমুবাচ— হন্ত! ত্বা পৃচ্ছামীতি, পৃচ্ছেতি হোবাচ, কা সাম্নোগতিরিতি, স্বরইতি হোবাচ"-ইতি। কাণ্বা উদ্গীথ-বিদ্যায়াং স্বরস্য সামসম্বন্ধিসর্ব্বস্বস্থানীয়ত্বং শোভনবর্ণস্থানী-য়ত্বং চামনন্তি—"তস্য হৈতস্য সাম্নো য়ঃ সুবর্ণং বেদ ভবতি হাস্য সুবর্ণং তস্য বৈ স্বর এব সুবর্ণম্"-ইতি চ ॥

অক্ষর বিকারাদীনাস্তু সাম নিষ্পাদকত্বং নবমাধ্যায়স্য

( অনুবাদ )

জ্ঞাপিত হইয়াছে। যথা—'সেই শালাবত্য শিলক, চৈকতায়ন দাল্ভ্য কে বলিলেন, ওহে আমি তোমাকে কিছু প্রশ্ন করি তিনি বলিলেন, প্রশ্ন কর।' এইরূপ প্রশ্ন করিবার অনুমতি গ্রহণানন্তর জিজ্ঞাসিত হইল—'সামের জীবন কি?' ইহার উত্তরে 'তিনি বলিলেন স্বর'। কাণ্ব শাখাধ্যায়ীরাও উদ্গীথবিদ্যার প্রকরণে স্বরই যে সামের জীবনসর্ব্বস্ব এবং সুন্দর স্বরূপ স্থানীয়;—ইহা স্পষ্টীকৃত করিয়াছেন। যথা—'যে কেহ সামের জীবনসর্ব্বস্ব অবগত আছে, তাহার অবশ্যই জীবনসর্ব্বস্ব লাভের ন্যায় তৃপ্তি হয়;—স্বরই সামের জীবনসর্ব্বস্ব।' আরও—'যে কেহ সামের সুন্দর স্বরূপ অবগত আছে, তাহার অবশ্যই সুন্দর স্বরূপ লাভ হয়,— স্বরই সামের সুন্দর স্বরূপ।'

কেবল স্বরবোধেই সাম সম্পন্ন হইবার নহে, ইহার সহিত কোন্ সামের কোন্ স্থানে কিরূপ অক্ষরবিকারাদি কর্ত্তব্য, ইহাও সবিশেষ জ্ঞাতব্য। মীমাংসাদর্শনের নবমা-ধ্যায় দ্বিতীয় পাদে 'অর্থৈকত্বাৎ বিকল্পঃ স্যাৎ (জৈ০ সূ০ ৯,২,

দ্বিতীয়পাদে এৱ 'অর্থৈকত্বাদ্ বিকল্পঃ স্যাৎ' ( ২৭ ) ইত্যেতস্য সপ্তমাধিকরণগতস্য সূত্রস্য ব্যাখ্যানাবসরে শবরস্বামিন' স্পষ্টমুক্তম্—"সামবেদে সহস্রং গীত্যুপায়াঃ। আহ—ক ইমে গীত্যুপায়া নাম? উচ্যতে—গীতির্নাম ক্রিয়া হ্যাভ্যন্তর-প্রযত্নজন্যা, স্বরবিশেষাণামভিব্যঞ্জিকা, সামশব্দাভিলাপ্যা, সা নিয়তপ্রমাণা, ঋচি গীয়তে। তৎসম্পাদনার্থোঽয়মৃগক্ষরবিকারোবিশ্লেষোবিকর্ষণমভ্যাসোবিরামঃ স্তোভঃ ইত্যেবমাদয়ঃ সর্ব্বে সামবেদে সমাম্নায়ন্তে" ইতি। তদ্বিষয়ে বিচা-

( অনুবাদ )

২৭ )'— এইটির ব্যাখ্যাকালে শবরস্বামী স্পষ্ট বলিয়াছেন;—সামবেদে বহুতর গীতি-সাধন। সেগুলি কি? বলি,—আভ্যন্তর প্রযত্নজন্য ক্রিয়াবিশেষকে গীতি বলা যায়, তাহাই বৃহৎ রথন্তর প্রভৃতি বিবিধ স্বরের অভিব্যঞ্জক, উহাকেই সাম বলা যায়, তাহা পরিমিতাক্ষরাদি-নিয়মে গ্রথিত ঋক্ ( পদ্য ) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে *; কেবল স্বরই এই গীতির সম্পাদক নহে প্রত্যুত ঋক্গুলির কোন স্থানে অক্ষর বিকার, কোথাও বা বিশ্লেষ, কোথা বা বিকর্ষণ, স্থানবিশেষে অভ্যাস, নিয়মানুসারে বিরাম এবং স্তোভযোগ প্রভৃতিও বহুতর সাধন আছে; তৎসমস্তই সামবেদে শ্রুত হওয়া যায়। এই বিষয়ে ন্যায়বিস্তরকারও বিচার করিয়াছেন। যথা—

*কেবল স্তোভমাত্র অবলম্বনেও আরণ্যগানে অনেক সাম আছে, সেগুলি ঋক্ নহে বরং তাহাদিগকে যজু বলা যাইতে পারে। বস্তুত যদিও গানে পদ্যেরই বাহুল্য দেখা যায় কিন্তু গদ্যও হইতে পারে না বা হয় না এরূপ নহে।

রোন্যায়বিস্তরেঽভিহিতঃ—"সমুচ্চেয়া বিকল্প্যা বা বিভিন্না গীতি-হেতবঃ। আদ্যঃ প্রয়োগগ্রহণাদর্থৈকত্বাদ্ বিকল্পনম্॥ ছান্দোগ্যতবল্কারাদিশাখাভেদেষু বিলক্ষণা গীতিহেতবোঽক্ষরবিকারাদয় আম্নায়ন্তে, তে সর্ব্বে কর্ম্মানুষ্ঠানে সমুচ্চেতব্যাঃ। কুতঃ? প্রয়োগবচনে সর্ব্বেষাং পরিগৃহীতত্বাৎ। নৈবম্, একৈকশাখোক্তৈরেবাক্ষরবিকারাদিভিরধ্যয়নকালা এব গীতিস্বরূপনিষ্পত্তেস্তন্নিষ্পত্তিলক্ষণস্য প্রয়োজনস্যৈকত্বাৎ।

( অনুবাদ )

শাখাভেদে সামভেদ, কার্য্যে, সমস্ত বা একটি ?
একেতে সাধিবে ইষ্ট ; গ্রাহ্য, যিটি ইচ্ছা সিটি। ৫

ছান্দোগ্য * তবল্কার প্রভৃতি শাখাভেদে এক একটি সামও ভিন্ন ভিন্ন প্রকারে গীত হইয়া থাকে †, কার্য্যকালে সে সকলপ্রকার সামই গীত হইবে অথবা যে কোন একটী মাত্র ? এই আশঙ্কা নিবারণার্থ বলা হইয়াছে যে, যে কোন শাখার নিয়মানুসারে হউক সেই সামটি গীত হওআই প্রয়ো-

---

* ইহারই নামান্তর কৌথুম। বস্তুত ছন্দোময় ঋক্‌গুলিকে বা ছন্দো-নামক আর্চ্চিক গ্রন্থকে যাঁহারা গান করেন তাঁহারাই ছন্দোগ অর্থাৎ সামগ, তাঁহাদের ঔদ্‌গাত্র কার্য্যাদিতে ব্যবহার্য্য সামসংহিতা বা সামব্রাহ্মণ সমস্তকেই ছান্দোগ্য বলিতে পারা যায় ; বিশেষত ছান্দোগ্য পদটি ব্রাহ্মণ গ্রন্থের বিশেষণই প্রায় দেখা যায়।

† এই জন্যই সামবেদের সহস্র শাখা প্রবাদ আছে বস্তুত একমাত্র মন্ত্র অবলম্বনে অনেকানেক প্রকার সাম গীত হইয়াছে এবং এক্ষণেও হইতে পারে। ফলে সাম বেদের ১৩টি মন্ত্র শাখা। ১ভা০ বৈ০ স০ দ্রষ্টব্য।

প্রয়োগবচনপরিগৃহীতা অপি ব্রীহিয়ববদ্ বৃহদ্রথন্তরবচ্চ বিকল্পন্তে”-ইতি ॥

গীতিহেতুষু স্তোভস্যাত্যন্তপ্রসিদ্ধত্বাত্তল্লক্ষণং তস্মিন্নেব-পাদে একাদশাধিকরণে চিন্তিতম্—“স্তোভস্য লক্ষণং নাস্তি কিং বাস্তি ন বিবর্ণতা। আধিক্যমপ্যতিব্যাপ্তং বিশিষ্টং লক্ষণং ভবেৎ ॥ ন তাবদ্ বিবর্ণত্বং লক্ষণম্, বর্ণ-বিকারস্য বিপরীত-বর্ণত্বেন স্তোভত্ব প্রসঙ্গাৎ। অগ্ন আয়াহীত্যস্যামৃচি অকারস্য

( অনুবাদ )

জনীয় অতএব যে কোনটির দ্বারা ইষ্ট সিদ্ধ হইলেই অপরা-পরের গান সুতরাং নিষ্প্রয়োজন হইবে *।

উল্লিখিত অক্ষর বিকার প্রভৃতি গীতি-হেতুগুলির মধ্যে স্তোভ অতিপ্রসিদ্ধ অতএব সেই পাদেরই একাদশাধিকরণে স্তোভের লক্ষণ কথিত হইয়াছে। যথা—

স্তোভের লক্ষণ কিছু আছে কিবা হয় নাই ?
বৈবর্ণ বা অধিকতা রূপে দোষ আছে ভাই।
ভাল ; আছে এক যুক্তি, দুই একত্র মিশালে,
অবশ্য হইবে রূপ, নাহি দোষ তার ভালে ॥ ৬

কোন ঋগংশ বিকৃত হইলেই উহাকে স্তোভ বলা যায় না; তাহা বলিলে ‘অগ্ন আয়াহি’ এই মন্ত্রে গীত সামে প্রথমত অকারের স্থানে ওকার শ্রুত হওয়া বারণ†, উহা-

* কার্য্যত শাখা-সূত্র অর্থাৎ গৃহ্যাদি সূত্র প্রণেতৃগণের মতানুসারে স্বীয় শাখার সামই সমাদরণীয় হইয়া থাকে।

† গেয়গানের প্রথম মন্ত্রটির আরম্ভ দেখ।

স্থানে ওকারং কৃত্বা গায়ন্তি "ওগ্নায়ি" ইতি । অধিকো বর্ণঃ স্তোভঃ ইত্যুক্তে সতি অভ্যাসেঽতিব্যাপ্তিঃ। পিবাসোমমিন্দ্র মন্দতুত্বেত্যেতস্যামৃচি দতুত্বেত্যক্ষরত্রয়ং গানকালে ত্রিরভ্যস্তম্। অতোবিকাবাভ্যাসয়োরতিব্যাপ্তের্নাস্তি লক্ষণম্? ইতি চেৎ নৈবম্, "অধিকত্বে সত্যৃখিলক্ষণবর্ণঃ স্তোভঃ"—ইতি বিশিষ্টস্য তল্লক্ষণত্বাৎ। লোকেঽপি সভায়াং বিপ্রলম্ভকেনোচ্যমানং প্রকৃতার্থানন্বিতং কালক্ষেপমাত্রহেতু শব্দরাশিং স্তোভ ইত্যাচক্ষতে। তস্মাদস্তি লক্ষণম্"—ইতি ॥

( অনুবাদ )

কেও স্তোভ বলিতে হয়, বস্তুত উহা স্তোভ নহে প্রত্যুত অক্ষরবিকারের উদাহরণ। ঋকের মধ্যে বর্ণ বা পদের আধিক্যও স্তোভের জ্ঞাপক নহে; অন্যথা 'পিবা সোম মিন্দ্র মন্দতু ত্বা (ছ০ আ০ ৫,১,১,৮)' এই ঋকের গান কালে (গে০ গা০ ১০, ২, ৩) 'দতুত্বা' প্রভৃতি কয়েকটি অংশ ত্রিবার করিয়া গীত হইয়াথাকে, তাহাকে অভ্যাস কহা যায় কিন্তু উল্লিখিত রূপ স্তোভের লক্ষণ স্বীকার করিলে, তাদৃশ স্থলসমূহেও এ লক্ষণের অতিব্যাপ্তি দোষ ঘটিবে। তবে কি স্তোভের লক্ষণ নাই? না, এরূপ নহে, অবশ্যই আছে; ঋকের বর্ণ বিকৃত হইয়া রূপান্তরিত না হইয়াও বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেই সেই বর্দ্ধিত বর্ণকে বা বর্ণগুলিকে স্তোভ কহে*। কালক্ষেপার্থক বাক্যাদিকে লোকেও স্তোভ দেওয়া বলিয়া থাকে 'অমুক অমুককে স্তোভ দিতেছে' ইত্যাদি।

---

*—যথা প্রথম সামেই—"আযাহী ঈ" এস্থলে যাহি পদের ইকারটি বিকৃত হই[illegible] ঈ হইয়াছে এবং ঐ ঈ-রূপেই পরিবর্দ্ধিত হইয়া,, যাহ ঈ ঈ'

অক্ষরবিকার-স্তোভাদিবৎ বর্ণ-লোপোঽপি ক্বচিদ্ গীতি-হেতুর্ভবতি, তল্লোপ-বিষয়শ্চ বিচারো নবমাধ্যায়ে প্রথম-পাদস্যাষ্টাদশাধিকরণেঽভিহিতঃ— "ইরা গিরা• বিকল্পঃ স্যাদুতেরৈরা বিশেষতঃ। আদ্যো নৈবং বাধপূর্ব্ব মিরায়া বিহিতস্ততঃ ॥ জ্যোতিষ্টোমে শ্রূয়তে— "যজ্ঞায়জ্ঞীয়েন

(অনুবাদ)

যেরূপ অক্ষরবিকারাদি ও স্তোভযোগ গীতির হেতু, সেইরূপ বর্ণলোপও অন্যতম হেতু। তদ্বিষয়ক বিচারও নবমাধ্যায়ের প্রথমপাদীয় অষ্টাদশাধিকরণে কথিত হই-য়াছে। যথা—

'ইরা' 'গিরা' বিকল্পিবে, কিংবা আছে কিছু কথা?
বাধয়ে যে বলবান্, ইহা কে করে অন্যথা ॥ ৭

জ্যোতিষ্টোমে বিধি আছে 'যজ্ঞায়জ্ঞীয় দ্বারা স্তব করিবে (তাং ব্রাং ৮, ৬)' 'যজ্ঞা যজ্ঞা (ছং আং ১, ১,৪,১)'

---

আকার ধারণ করিয়াছে। 'ওগ্নায়ি' স্থলে 'অগ্ন' অংশের অ বিকৃত হইয়া ও হইয়াছেমাত্র কিন্তু বর্দ্ধিত হয় নাই অতএব উহা বর্ণ-বিকারের উদাহরণ এবং 'গ্নি' ইহার অ বর্ণটি বিকৃত ও পরিবর্দ্ধিত হইলেও রূপান্তরিত হইয়া 'আই' হইয়াছে অতএব ইহাও স্তোভ নহে, প্রত্যুত ইহা আগমের উদাহরণ হইতে পারে। এইরূপ 'পিবাসোম (৫, ১, ১, ৮)" মন্ত্রের 'দভুত্বা' অংশটি পরিবর্দ্ধিত হইলেও বিকৃত নহে অতএব উহাকেও স্তোভ বলা যায় না প্রত্যুত অভ্যাস বলা যায়। এ স্থলে ইহাও বক্তব্য—যে, উল্লিখিত লক্ষণটি বর্ণ স্তোভের বাক্য-স্তোভ বা পদ স্তোভের লক্ষণ এরূপ নহে। যেহ ঋক্ হইতে অতিরিক্ত, অথচ ঋগংশরূপে ঋকের মধ্যে বা পৃথক্ আশ্রয় রূপেই গীত পদ বা পদা-বলিকে পদস্তোভ এবং ঐরূপ বাক্য বা বাক্যাবলিকে বাক্য-স্তোভ কহে। পদস্তোভ "ঋ৭ণ প্রকার এবং বাক্যস্তোভ নববিধ মাত্র। ১ম ভাগ বৈ৽সং দেখ।

স্তুরীত”-ইতি।“যজ্ঞায়জ্ঞা’-ইত্যনেন শব্দেন যুক্তায়ামৃচ্যুৎপন্নং সাম যজ্ঞায়জ্ঞীয়ম্, তস্যামৃচি গিরাশব্দঃ পঠ্যতে ‘যজ্ঞাযজ্ঞা বো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষসে’ ইতি। তত্র সামগা য়োনিগান-মধীয়ানাঃ সহৈব গকারেণ গায়ন্তি—‘গায়িরা গিরা’-ইতি। ব্রাহ্মণে তু গকার লোপপূর্ব্বক মাকারয়কারাদিকং গানং বিধীয়তে ‘ঐরং ‘কৃত্বোদ্গেয়ম্’-ইতি। গিরাশব্দে গকারলোপা দিরাশব্দো ভবতি ইরায়াঃ সম্বন্ধি গানং ঐরম্। তাদৃশং কৃত্বা প্রয়োগকালে তদ্গানং কর্ত্তব্যমিত্যর্থঃ। তত্র,

( অনুবাদ )

—এই মন্ত্রেতে গীত একটি সাম* যজ্ঞাযজ্ঞীয় নামে প্রসিদ্ধ (গেঃ গাঃ ১, ২, ২৫)। যজ্ঞায়জ্ঞা ঋকৃটিতে গিরা শব্দ আছে, যোনি গানর্† গ্রন্থে ঐ ঋঙ্‌মূলক সামে ঐ গিরা স্থানে তৎস্বরবিকৃতি ও আগম করিয়া ‘গায়িরা’ গীত হইয়া থাকে। তাণ্ড্য গ্রন্থে বিধি আছে যে ‘গিরাকে ইরা করিয়া অর্থাৎ গকারটি লোপ করিয়া জ্যোতিষ্টোমে গান করিবে (৮,৬)’। এ স্থলে সন্দেহ যে যোনিগান, সংহিতাগ্রন্থ; তাণ্ড্য, ব্রাহ্মণগ্রন্থ;

---

* ‘যজ্ঞায়জ্ঞা’ ঋক্‌টি অবলম্বন করিয়া সাকল্যে ১২টী সাম গীত দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানে ছয়টী, ঊহ্যগানে দুইটী, অবশিষ্ট চারিটিই যোনি গান গ্রন্থে। যোনিগানের এই চারি সামের প্রথম ও দ্বিতীয়কে ঊপহব, তৃতীয়কে শ্মৌষ্টীগব এবং চতুর্থ টীকেই যজ্ঞাযজ্ঞীয় বলা যায়।

† এই গ্রন্থের প্রকৃত নাম গেযগান, আরণ্যগানও ইহারই অন্তর্গত অথবা গেয় ও আরণ্য এই উভয়কেই যোনিগান কহে বলিলেও হয় পরং যেহেতু এই গানের এক একটি সাম অবলম্বন করিয়া সেই সেই স্বরাদিতে তদনুরূপ অপর আরও দুইটী করিয়া সাম ঊহ ও ঊহ্য নামক গানগ্রন্থদ্বয়ে দৃষ্ট হয় অতএব ইহাকে যোনিগান কহে। পরে, এ বিষয়ে স্পষ্ট পরিচিতও হইবে।

য়োনিগান ব্রাহ্মণয়োঃ সমানবলত্বেন বিশেষাভাবাৎ বিকল্পেন প্রয়োক্তব্যম্। ইতি প্রাপ্তে, ব্রূমঃ--'ন গিরা গিরেতি ব্রূয়াদ্ য়দ্ গিরা গিরেতি ব্রূয়াদ্ আত্মানমেব তদুদ্গাতা গিরেৎ'-ইতি গকারসহিতগানে বাধকমুক্ত্বা গকাররহিতমিরাপদং গেয়ত্বেন বিধীয়তে, তৎপদাদেরিকারস্য গানার্থমাকারো য়কার ইকারশ্চেতি ত্রীন্ বর্ণান্ প্রয়ুঞ্জতে, তত 'আয়িরা' ইত্যেব গাতব্যম্"-ইতি ॥

তত্রৈবোপরিতনাধিকারে কশ্চিদ্ বিশেষশ্চিন্তিতঃ--"ইরাপদং ন গেয়ং স্যাদ্ গেয়ং বা গীত্যনুক্তিতঃ। ন গেয়ং গীয়মানস্য

(অনুবাদ)

উভয়ই বেদ সুতরাং তুল্যানুতুল্য; ঈদৃশ স্থলে কোন্‌টি অগ্রাহ্য করা যাইবে? তবে বিকল্পে উভয়ই ব্যবহার্য্য হউক। এই আশঙ্কা পরিহারার্থ বলিতেছেন যে, না, তাহা নহে; ব্রাহ্মণ গ্রন্থে আরও বিশেষ দেখা যায় 'গিরা গিরা বলিবে না, যেহেতু গিরাগিরা বলিলে উদ্‌গাতা আপনারই গিরন করিবে (৮, ৬)'। এস্থলে গকারের লোপ করিয়া ইরা-গানের বিধি স্পষ্টই পাওয়া যাইতেছে অতএব এটি জ্যোতিষ্টোম বিষয়ে বিশেষ বিধি সুতরাং অনুল্লঙ্ঘনীয়; ঐ গিরা পদটি হইতে গায়িরা এবং ঐ গাইরার গ লোপ করিয়া আইরা রূপে জ্যোতিষ্টোমে গীত হইবে * ॥

এবিষয়ে সেই স্থলেই আরও কিছু বিশেষ বলা হইয়াছে। যথা—

* এই গানটি অভিজিৎ প্রকরণের, অগ্নিষ্টোম সাম নামে প্রসিদ্ধ। উহা গানের দ্বিতীয় প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধের পঞ্চদশ দ্রষ্টব্য।

স্থানে পাত্রাং প্রগীয়তে॥” ব্রাহ্মণেন বিহিত ইরাশব্দো ন গাতব্যঃ, কুতঃ? ঐরমিতিশব্দেন গীতেরনুক্তত্বাৎ। পাণিনীয়েন ‘বিমুক্তাদিভ্যোঽণ্ [৫,২ ৬১]’-ইতিসূত্রেণেরাশব্দাদণ্-প্রত্যয়োমত্বর্থীয়োবিহিত, তথাসতীরাপদোপেতং কৃস্বৈত্যেতাবানেবার্থো ভবতি। যদি প্রগীতেরাপদসম্বন্ধস্তদ্ধিতেন বিবক্ষ্যেত তদানীমাকারো য়কার ইকারো রেফ আকারশ্চৈতৈঃ পঞ্চভির্বর্ণৈর্নিষ্পন্নং ‘আয়িরা’ রূপং গীয়মানেরাশব্দপ্রাতিপদিকং ভবতি। তাদৃশাৎ প্রাতিপদিকাৎ পাণিনীয়েন ‘বৃদ্ধাচ্ছঃ [৪,১,১১৪]’-ইতি সূত্রেণ প্রত্যয়ান্তরে সতি, আয়ি-

( অনুবাদ )

‘ঐরং কৃত্বা’ আছে বিধি, তা’তে ঐরমাত্র হবে,
‘আইরা’ হইবে কেন, বিধি কেমনে লঙ্ঘিবে?
ঐর করি, গাহিবার বিধি আছয়ে ব্রাহ্মণে,
নহিলে আইরা শ্রুতি, গান বলিব কেমনে। ৮

‘গিরাকে ঐর করিবে’ এ বিধিতে ‘ঐরকে আইরা করিয়া গাইবে’ এরূপ অর্থ লাভ করা যায় না, তাহা হইলে পাণিনি ব্যাকরণ বিরুদ্ধ হয় *, যদি ‘আইরীয় করিবে’ ঈদৃশ বিধান থাকিত তাহা হইলে আইরা করিলে পাণিনি-বিরোধ হইত না *। এই আশঙ্কার উত্তরে বলা হইতেছে যে ‘ঐর করিয়া গান করিবে’ যখন বিধি আছে, তখন আইরা বিধিও সুতরাং হইয়াছে, যেহেতু আইরা না করিলে গানই সম্পন্ন হইবে না এবং পাণিনি-মতে সাম অর্থে অর্থাৎ সামাংশ ইরা সম্বন্ধেই

* অর্থাৎ ‘বিমুক্তাদিভ্যোঽণ্ (৫, ২, ৬১)’ সূত্রের দ্বারা ইরা শব্দ হইতে মত্বর্থে অণ্ প্রত্যয় করিয়া ঐর পদ সিদ্ধ হয় সুতরাং ইরা পদ বিশিষ্ট করিবে, ইহাই ব্যবস্থিত হইতেছে।

রীয়ং কুৰ্য্যেতি ব্রাহ্মণপাঠোভবেৎ। তস্মান্ .গেয়ম্। ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—গীয়মানস্য গিরাপদস্য স্থানে ইরাপদং বিধীয়তে ইতি পদমাত্রস্য বাধঃ, গানস্তু ন বাধ্যতে। কিঞ্চ 'বিমুক্তাদি'-সূত্রেণাণ্প্রত্যয়েঽপি, পূর্ব্বস্মাৎ 'মতৌ ছঃ সূক্ত-সাম্নোঃ'-ইতি সূত্রাৎ সামানুবৃত্তেরৈবং সামেত্যর্থো ভবতি, সামত্বঞ্চ গীতিসাধ্যম্। যদা তু 'তস্য বিকারঃ'-ইত্যস্মিন্নর্থে অণ্প্রত্যয়ঃ, তদানীমিরায়া বিকার ইতি বিগ্রহে যথোক্তং গানং লভ্যতে; তস্মাদ্ গাতব্যম্"—ইতি ॥ ৮

( অনুবাদ )

ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়া থাকে * অথবা ইরা-বিকার এ অর্থেও ঐরপদ হইবে †, তাহাহইলেই সামাংশ ইরা সম্বন্ধী গান বা ইরা-বিকৃত গান করিয়া উদ্গাতৃকার্য্য সম্পন্ন করিবে; এইরূপ অর্থই লব্ধ হইবে সুতরাং গিরার গ লোপ করিয়া নিষ্পাদিত ইরা শব্দটির আইরা গানই তাদৃশ স্থলে অভি-লষিত সিদ্ধান্তিত হইল ‡ ॥

* উল্লিখিত সূত্রে 'মতৌ' ছঃ সূক্তসাম্নোঃ (৫, ২, ৫৬)' এই সূত্র হইতে সামার্থ অনুবৃত্তি হইয়া থাকে অতএব ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিবে অর্থ লাভ সুতরাংসিদ্ধ এবং ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিতে হইলেই আইরা রূপটিও সুতরাংসিদ্ধ, কারণ ঐ গ-লোপ ও আ-আগম দ্বারাইত সাম সম্পন্ন হয়।

† অর্থাৎ 'তস্য বিকারঃ (৪, ৩, ১৩৪)' এই সূত্রের দ্বারা বিকারার্থে অণ্ প্রত্যয় করিয়া ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়াছে স্বীকার করিলেও ক্ষতি নাই। কারণ, ইরা-বিকার করিবে বিধিতে আইরা লাভও হইতে পারে, যে হেতু আইরাওত ইরা-বিকৃত।

‡ বস্তুত মূল মন্ত্রে গিরা পদ আছে, ঐ গিরাটিই গান কালে গায়িরা স্বরূপ ধারণ করে; অগ্নিষ্টোম সাম গান কালে ঐ গায়িরার গটি লোপ করাই ব্রাহ্মণ গ্রন্থের উদ্দেশ্য সুতরাং গিরাকে ইরা করিলেই ইষ্টসিদ্ধ হইবে; পরে গিরা হইতে যেরূপ গায়িরা গান হইয়া থাকে, সেইরূপ ইরা হইতেও আয়িরা হইবে, তৎপক্ষে বিধি অনাবশ্যক।

বহুভিঃ প্রকারৈর্গানাত্মকং যৎ সামস্বরূপং নিরূপিতম্, তস্যৈব দেবতাস্তুতিহেতুত্বম্ নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদেঽষ্ট-মাধিকরণস্য প্রথমবর্ণকে নির্ণীতম্—

"ঋক্সামাভ্যাং বিকল্পেন স্তুতিঃ সাম্নৈব বাগ্রিমঃ।

পারেব নৈবমৃঙ্‌নিন্দাসামপ্রাশস্ত্যদর্শনাৎ ॥ ১

ক্বচিৎ কর্ম্মবিশেষে শ্রূয়তে—'ঋচা স্তবতে, সাম্না স্তবতে'-ইতি। তত্র, পূর্ব্বন্যায়েন বিকল্পঃ? ইতি চেৎ নৈবম্, ঋঙ্‌নিন্দাসামপ্রশংসয়োর্বাক্যশেষেঽবগমাৎ। 'য়দৃচা স্তবতে তদসুরা অন্ববায়ন্, যৎ সাম্না স্তবতে তদসুরা নান্ববায়ন্, য এবং বিদ্বান্ সাম্না স্তুবীত' ইত্যুচং নিন্দিত্বা সাম প্রশস্য লিঙপ্রত্যয়েন সাম বিহিতম্, তস্মাৎ সাম্নৈব স্তোতব্যম্" -ইতি ॥ ১

তস্য চ সাম্নঃ ঋচং প্রতি সংস্কারকত্বং তস্মিন্নেব পাদে দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীতম্,—

( অনুবাদ )

সামগান দ্বারাই দেবতাদিগের স্তুতি কর্ত্তব্য —ইহা নব-মাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদীয় অষ্টমাধিকরণের প্রথম বর্ণকে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

ঋচা, সাম, উভয়ই বিকল্পিবে কি স্তুতিতে?

হ'তেও পারে তাহাই পূর্ব্ববিদৃষ্টান্ত বিধিতে??

না না, তাহা নহে কভু, বাধক বিধান আছে,

ঋচাতে করিলে স্তুতি সাম কি করিবে পাছে। ১

একটি শ্রুতি আছে- 'ঋচা স্তবতে, সাম্না স্তবতে' অর্থাৎ ঋক্ মন্ত্রে স্তুতি করিবে, গান মন্ত্রে স্তুতি করিবে। এস্থলে

"সামর্চং প্রতি মুখ্যং স্যাদ্ গুণো বা বাহ্যপাঠিতঃ।
মুখ্যমভ্যসিতুং পাঠো গুণো গীতাক্ষরৈঃ স্তুতেঃ ॥ ১০

রথন্তরং গায়ত্রীত্যাদৌ যদ্ গানং বিহিতম্, তদেব সামশব্দার্থ ইতি প্রতিপাদিতং স্যাদিত্তঞ্চ, তদেতদ্ গান মৃচং প্রতি প্রধানং কর্ম্ম স্যাৎ, কুতঃ? যাগ-প্রয়োগাদ্ বহিরধ্যয়নকালেঽপি পঠ্যমানত্বাৎ। গুণকর্ম্মত্বে তু ব্রীহি-

(অনুবাদ)

বিবেচ্য পূর্ব্ববৎ বিকল্প অর্থাৎ ইচ্ছানুসারে উভয়ই ব্যবহৃত হইবে কি? এই সংশয় নিবারণার্থ বলা হইতেছে—না, এরূপ নহে; যখন অপর শ্রুতিতে ঋঙ্‌মন্ত্রের দ্বারা স্তুতি করণের নিন্দা এবং সাম দ্বারা স্তুতি করণের প্রশংসা স্পষ্ট বিহিত রহিয়াছে, যথা 'ঋচার দ্বারা স্তুতি করিলে উহা অসুরগণ প্রাপ্ত হয়, সামের দ্বারা স্তুতি করিলে উহা অসুরেরা লাভ করিতে পারে না' অতএব 'যিনি ইহা অবগত আছেন তিনি সামদ্বারাই স্তুতি করিবেন'—এই ঋকের নিন্দা ও সামের প্রশংসার দ্বারা স্তুতিকার্য্যে ঋঙ্‌মন্ত্র অব্যবহার্য্য ও সামই অবশ্য ব্যবহরণীয়; ইহাই স্থিরীকৃত হইল। এস্থলে ইহাও বোদ্ধব্য যে এতাবতা 'ঋচা স্তবতে, সাম্না স্তবতে' এই শ্রুতির প্রকৃত অভিপ্রায়—যে, সামগান বিশিষ্ট ঋঙ্‌মন্ত্রে স্তুতিং করিবে *। ফলতঃ ঋগক্ষর আশ্রয় করিয়াই সাম

* এ ব্যবস্থাটি উদ্‌গাতৃ-প্রকরণের অতএব 'সামদ্বারাই স্তুতি কর্ত্তব্য' এ ব্যবস্থাটি উদ্‌গাতৃগণের পক্ষেই জ্ঞাতব্য। এইজন্যই ঋঙ্‌মূলক সামগান দ্বারা সম্পাদিত স্তুতিকেই স্তোত্র কহে এবং তাহা সামবেদী ঋত্বিক্ উদ্‌গাতারই কার্য্য; ঋগ্বেদী ঋত্বিক্ হোতাও ঋঙ্‌মন্ত্রে দেবতা-গুণ-বর্ণনাদি স্তুতি করিয়া থাকেন বটে কিন্তু তাহাকে শস্ত্র কহে।

প্রোক্ষণাদিবদ্ যাগমধ্যে এব গানমনুষ্ঠীয়েত, ততো বহির্গা-নস্য বিশ্বজিদাদিবৎ ফলং কল্পনীয়ম্, মধ্যকালীনগানং তু প্রয়াজাদিবদারাদুপকারকম্ ; তস্মান্মুখ্যমেতন্ন তু গুণকর্ম্ম। ইতিপ্রাপ্তে ক্রমঃ—ন তাবদ্ বহিঃপাঠঃ প্রধানকর্মত্বং কল্পয়িতুং শক্নোতি, ভূমিরথিক-শুষ্কেষ্টি-ন্যায়েন প্রয়োগপাটবায় গানা-ধ্যয়নোপপত্তেঃ। ভূমিরথিকো ভূমৌ রথমালিখ্যাভ্যাসং করোতি, যথা বা ছাত্রঃ শুষ্কেষ্ট্যা প্রয়োগপাটবং সম্পাদয়তি, তদ্বৎ। নাপি গুণকর্ম্মত্বে প্রয়োজনাভাবাৎ প্রধানকর্মত্বমিতি

( অনুবাদ )

হইবে সুতরাং ঋক্‌শূন্য সাম হইতেই পারে না কিন্তু যে ঋকের সাম নাই, এরূপ ঋক্ বহুতর রহিয়াছে, তৎসমস্তই উদ্গাতৃগণের অর্থাৎ স্তুতিকার্য্যে অব্যবহার্য্য ॥

উল্লিখিত শ্রুতির কথিতরূপ অভিপ্রায়, ইহাও সেই স্থলেই দ্বিতীয় অধিকরণে বিচারপূর্ব্বক ব্যবস্থিত হইয়াছে। যথা—

সামগান বিধি শ্রুতি, প্রধান অথবা গুণ ?
স্বতঃসিদ্ধ সামরূপ অতএব এ প্রধান ? ?
এই আশঙ্কা হরিতে কহি, বিশেষ করিয়া,
ঋগক্ষরে সামগুণ—সংস্কার বিধি মানিয়া। ১০

'ঋচা স্তুবতে' ঋঙ্‌মন্ত্রের দ্বারা স্তব করিবে, এই একটী প্রধান বিধি এবং 'সাম্না স্তুবতে' সামগানের দ্বারা স্তব করিবে এটিও অবশ্যই প্রধান বিধি ; এতাবতা স্তুতিকার্য্যে ঋকের বিধানও প্রধান এবং সামের বিধানও অবশ্যই প্রধান ;

ৱাচ্যম্, গানেন সংস্কৃতৈর্ঋগক্ষরৈঃ স্তুতিসম্ভৱাৎ 'আজ্যৈঃ স্তুৱতে' 'পৃষ্ঠৈঃ স্তুৱতে'-ইতি স্তুতিৱিধানাৎ,। তস্মাদৃগক্ষরাণাং স্বরৱিশিষ্টত্বাকারাভিব্যক্তির্দৃষ্টং প্রয়োজনমিত্যদৃষ্টস্যাকল্পনীয়ত্বাদ্ গানং সংস্কারকর্ম্ম"-ইতি ॥ ১০

( অনুবাদ )

ঈদৃশস্থলে উভয় প্রধান ক্রিয়ার বাধ্যবাধক ভাব স্বীকার্য্য হইবে অথবা উভয়ই বিকল্পে ব্যবহৃত হইবে ? এই আশঙ্কার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইতেছে,—যে, ইহা প্রধান কর্ম্ম নহে,বরং ঋগ্ব্যবহার বিষয়ক 'ঋচা স্তুবতে' বিধিই প্রধান বিধি, এই বিধির দ্বারা প্রাধান্যত ঋগ্দ্বারা স্তুতি বিহিত হইলে 'সাম্না স্তুবতে' এই বিধান দ্বারা তাদৃশ ঋগক্ষরগুলির স্বরযোগরূপ সংস্কার ব্যবস্থিত হইয়াছেমাত্র অর্থাৎ স্বরসংযুক্ত ঋকে গান করিবে অতএব ইহা প্রধান কর্ম্ম নহে প্রত্যুত ইহা সংস্কার-ব্যবস্থাপক গুণবিধি *। এতাবতা উভয় বিধিতে পরস্পর বাধ্যবাধকভাব বা বিকল্পাশঙ্কা কিছুই থাকিল না বরং গুণ-গুণীরূপে উভয়েরই ঐকাত্ম্য প্রতিপাদিত হইল।

---

* অর্থাৎ যেরূপ দর্শপূর্ণমাস যাগ প্রকরণে একটি শ্রুতি আছে, যে, সৌর্য্যং চরুং নির্বপেৎ অর্থাৎ সূর্য্য দেবতার প্রীত্যর্থ চরু প্রস্তুত করিয়া নির্ব্বাপ করিবে। সেই স্থলে অপর একটী শ্রুতি যে ব্রীহীন্ প্রোক্ষতি ধান্য গুলি ধৌত করিবে, আরও ব্রীহীন্ অবহন্তি ধান্যগুলি উদূখলস্থ করিয়া মুশলাঘাত দ্বারা তুষহীন করিবে, আরও ব্রীহীন্ পিনষ্টি ঐ তুষহীন সুতরাং তণ্ডুলগুলি পেষণ করিবে ইত্যাদি। এস্থলে কোন বিধিই কোন বিধির বাধক নহে বরং ব্রীহি প্রোক্ষণাদি সংস্কার বিধান গুলি ঐ চরু-নির্ব্বাপ রূপ বিধিরই অনুগত সুতরাং গুণবিধি, সেইরূপ এস্থলেও সাম্না

স্বরতে সামদ্বারা স্তব করিবে এ বিধিটি ঋচা স্বরতে এই প্রধান বিধিরই অনুগত অর্থাৎ প্রধান বিধির দ্বারা সামান্যতঃ ঋক্ দ্বারা স্তব কর্ত্তব্য এই মাত্র উপদিষ্ট হইলে, এই গুণবিধির দ্বারা সেই ঋকের স্বরসংযোগাদি গুণ বিধান করা হইয়াছে অর্থাৎ স্তোত্র করিতে হইলে ঋক্গুলিই স্বরাদি সংযোগে সংস্কৃত করিয়া সামরূপে ব্যবহৃত করিবে। আজ্যৈঃ স্তবতে আজ্যগুলির দ্বারা স্তব করিবে, পৃষ্ঠৈঃ স্তবতে পৃষ্ঠগুলির দ্বারা স্তব করিবে, এগুলিও ঐ সাম্না স্তবতে বিধিরই বিশেষ বিশেষ বিধিমাত্র অতএব তাহারই সহিত মিলিত হইয়া অর্থ প্রসব করে, যথা—আজ্য নামক সাম গুলির দ্বারা এবং পৃষ্ঠ নামক সামগুলির দ্বারা স্তব করিবে ইত্যাদি। এস্থলে কেহ কেহ আশঙ্কা করেন, যে, সৌর্য্যচরুর নির্ব্বাপ রূপ প্রধান বিধিতে যে ব্রীহির প্রোক্ষণাদি সংস্কার রূপ গুণ বিধান করা যায়, তাহা সেই চরুর জন্যই এবং সেই যজ্ঞ মণ্ডপের মধ্যেই ব্যবহার্য্য, অপরত্র ব্রীহির প্রোক্ষণ বিধির কোন আবশ্যক নাই, সংস্কার বিধি এইরূপই হইয়া থাকে, এস্থলে'ত সেরূপ নহে, কারণ—আজ্য পৃষ্ঠ প্রভৃতি সামগুলি যে কেবল স্তোত্র কালেই বা যজ্ঞ মণ্ডপের মধ্যেই দেখা যায় এরূপ নহে প্রত্যুত সামবেদীয় সংহিতা গ্রন্থগুলি সমস্তই সাম-পূর্ণ এবং সর্ব্বত্র সর্ব্বকালেই অধ্যয়নাদিতে ব্যবহার্য্য অতএব ইহাদিগকে ঋকেরই সংস্কারক স্বীকার পূর্ব্বক সাম্না স্তবতে ইহাকে সংস্কাররূপ গুণ বিধায়ক বিধি কিরূপে করা যায়? ইহার উত্তরে মাধবাচার্য্য বলেন, যে, আজ্য পৃষ্ঠাদি ও যজ্ঞাদিতে ঋক সংস্কারার্থই আবশ্যক, তবে যে অপর সময়েও অর্থাৎ অধ্যয়নাধ্যাপনাদিকালেও এবং গ্রন্থাকারেও দৃষ্ট হয় তাহা ভূমিরথিক ও শুকেষ্টি ন্যায়েই বুঝিতে হইবে অর্থাৎ যেরূপ বীরবংশধরগণ ভূমিতে রথ লিখিয়া বা মৃণ্ময়াদি রথে আরোহণ করিয়া রথী হইতে শিক্ষা লাভ করেন এবং ব্রাহ্মণকুমারগণ যজ্ঞাদিশূন্য ইষ্টি ক্রীড়ার দ্বারা ইষ্টি-কার্য্য অর্থাৎ কিরূপে সোমাদি ইষ্টি সম্পন্ন করিতে হয় শিক্ষা করেন, সেই রূপ অভ্যাস করিবার জন্যই গ্রন্থাকারে থাকাও আবশ্যক এবং অধ্যয়নাধ্যাপনাও প্রয়োজনীয় বস্তুত স্তোত্র কালে ঋক্গুলি স্বরাদি সংযুক্ত করাই এ বিধির উদ্দেশ্য, তাহাই সাম এবং তৎসমস্তের সমষ্টিই সাম সংহিতা [illegible] অর্থবাদাদির আকরই সামব্রাহ্মণ।

যথোক্তমৃগক্ষরাণাং সংস্কারকং গীতাত্মকং যৎ সাম, তদেতদেকৈকং ছন্দোগা একৈকস্যামৃচি 'বেদসাম' নামকে গ্রন্থেঽধীয়ন্তে, ঊহনামকে তু গ্রন্থে একৈকং সাম ত্র্যচেঽধীয়ন্তে সোঽয়মূহগ্রন্থঃ তস্মিন্নেব পাদে প্রথমাধিকরণস্য দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিতঃ ;—

( অনুবাদ )

এই সাম সকল, এক্‌একটি ঋক্ অবলম্বন করিয়া এক্‌একটি ক্রমে 'বেদসাম'* নামক গ্রন্থে ছন্দোগগণ অধ্যয়ন করেন অর্থাৎ বেদসাম গ্রন্থে ঋক্‌গুলির স্বরসংযোগে বিবিধ আকৃতির উদাহরণ এক একটি পাওয়া যায়। 'ঊহ' নামক সামবেদীয় অপর গানগ্রন্থে † ঐরূপ স্বরসংযোগে অবিকল ঐ ঐ আকৃতির আরও দুইটি করিয়া সাম দৃষ্ট হইয়া থাকে‡। এই ঊহ গ্রন্থখানি পৌরুষেয় কি অপৌরুষেয় ? অর্থাৎ কোন সংসারী পুরুষ কর্ত্তৃক রচিত কি না ? ইহাও সেই পাদেই প্রথমাধিকরণের দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিত হইয়াছে। যথা—

---

* এই গ্রন্থের মধ্যে, আরম্ভে বা সমাপ্তি বাক্যে অথবা অপর গ্রন্থান্তরে কোন স্থলেই 'বেদসাম' নাম দৃষ্ট হয় না। প্রত্যুত অধ্যায়াদি সমাপ্তে ও গ্রন্থ সমাপ্তি বাক্যে সর্ব্বত্রই 'গেয়গান' নাম দৃষ্ট হয়, কোন২ পুস্তকে তৎপরিবর্ত্তে 'বেগান'ও আছে কিন্তু মাধবাচার্য্য এই গেয় বা বে গানকেই 'বেদসাম' বলিয়া ব্যবহার করিয়া থাকেন, বোধ হয় শাখান্তরে এ নামটি প্রসিদ্ধ থাকিতে পারে। এস্থলে আরও বক্তব্য—যে, 'আরণ্য গান' খানি যদিও অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে পৃথক্ গ্রন্থ পরং মাধবাচার্য্য সর্ব্বত্রই ইহাকেও ঐ বেদসাম নামক গ্রন্থেরই অন্তর্গত বলিয়া স্বীকার করেন।

† মাধবাচার্য্যের মতে ঊহ ও ঊহ্য একই গ্রন্থ বস্তুত অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে উহারা বিভিন্ন।

‡ ছন্দো নামক আর্চ্চিক গ্রন্থে এক একটি ঋক্ আছে, উত্তর নামক

"ঊহগ্রন্থোঽপৌরুষেয়ঃ পৌরুষেয়োঽথবাগ্রিমঃ।
বেদসাম-সমানত্বাদ্ বিধি-সার্থত্বতোঽন্তিমঃ॥ ১১

যস্মিন্ গ্রন্থে সামগাস্ত্র্যচে ত্র্যচে সামৈকৈকং গায়ন্তি সোঽয়মূহগ্রন্থোনিত্যো ন তু পুরুষেণ নির্মিতঃ, কুতঃ? অনধ্যায়-বর্জ্জনেন কর্ত্তুরস্মরণেনাধ্যাপকানাং বেদত্ব-প্রসিদ্ধ্যা চ বেদ-সামনামক-যোনিগ্রন্থ-সদৃশত্বাৎ ইতি চেৎ? মৈবম্, অপৌরুষেয়ত্বে বিধিবৈয়র্থ্যপ্রসঙ্গাৎ। 'যদ্যোন্যাং তদুত্তরয়ো-

(অনুবাদ)

ঊহগ্রন্থ পৌরুষেয় অথবা অপৌরুষেয়?
পৌরুষেয় নহে ইহা, 'বেদসাম' সম জ্ঞেয়??
তাহা হইলে হইবে ব্রাহ্মণ-বিধান বৃথা,
অতএব নহে তাহা, পৌরুষেয় এ সর্ব্বথা। ১১

যে গ্রন্থানুসারে সামগগণ এক এক ত্র্যচে একপ্রকারই তিনটি সামাত্মক এক একটি গান শিক্ষায় কৃতকার্য্য হন্, উক্ত গ্রন্থখানি পৌরুষেয় অর্থাৎ কোন পুরুষ কর্ত্তৃক নির্ম্মিত অথবা অপৌরুষ তন্নির্ম্মাতা কোন সংসারী পুরুষই নহেন?

---

আর্চ্চিকেও ঊহা আছে অধিকন্তু তত্তৎসহ অবিকল তত্তদনুরূপ আরও দুইটী কোথাও বা একটী গ্রথিত রহিয়াছে। এই ছন্দোনামক আর্চ্চিকের গান গ্রন্থই 'বেদসাম' নামে প্রসিদ্ধ এবং এই উত্তর আর্চ্চিকের গানই 'ঊহ' নামে উল্লিখিত হইয়া থাকে। এস্থলে বিশেষ বক্তব্য এই যে যদি উত্তরার্চ্চিকে কোন কোন ঋকের অনুরূপ আর একটিমাত্র ঋক্ আছে পরং ঊহ গ্রন্থে সর্ব্বত্রই বেদসাম গ্রন্থে দৃষ্ট একটি সামের অনুরূপ তৎসহ অপর দুইটি সাম-দেখা যায়; এমন কি যে স্থলে ঊহ গানের মূল উত্তরার্চ্চিকে ঋগ্দ্বয় মাত্র আছে, তথায় সেই সমুদিত দুটি ঋক্‌কেই সমান ত্রিভাগ করিয়া একরূপ সামত্রয় গীত দৃষ্ট হয়।

বিধিরূঢ়গ্রন্থস্য বেদত্বে বাধঃ স্যাৎ ? বেদসামবদধ্যয়-নাদেব তৎসিদ্ধেঃ। উপরিতনঋগ্‌দ্বয়ে সাম্নোঽস্য পৌরুষেয়ত্বেঽপি সামস্বরূপস্য তদাধারভূতানাং তিসৃণামৃচাং চ বেদত্বাদনধ্যায়া বর্জনীয়াঃ, কর্ত্রস্মরণং জীর্ণকূপারামাদিষ্বিব চিরকালব্যবধানাদুপপন্নম্, অস্মরণমূলৈবাধ্যাপকানাং বেদত্ব-প্রসিদ্ধিঃ। যথা বহ্বৃচামধ্যাপকা মহাব্রতপ্রয়োগপ্রতিপাদক-

( অনুবাদ )

( ১,১,৫ম )। এস্থলে বিচার্য্য,—যদি উহগানে শ্রুত ঐ দ্বিতীয় ও তৃতীয় সামও অপৌরুষেয়ই হইত, তবে ব্রাহ্মণ গ্রন্থে প্রথম ঋঙ্মূলক সামটিই তদুত্তর ঋগ্‌দ্বয়েও গান করিবার ব্যবস্থা বিধানের কি আবশ্যক ছিল ? ইহার দ্বারা ইহাই সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বেদসাম গ্রন্থে যে বামদেব্য সামটি আছে, সেইটীই অপৌরুষেয় এবং পরে যজ্ঞব্যাপারে আবশ্যকানুসারে ঐ ব্রাহ্মণোক্ত বিধি অনুসরণ করিয়া যে দ্বিতীয় ও তৃতীয় বামদেব্য গীত হইয়াছিল, তাহাই সঙ্গৃহীত হইয়া উহগানের সৃষ্টি হইয়াছে অতএব উহগান পৌরুষেয় গ্রন্থ। তবে যে তাহার প্রণেতৃ-নাম স্থির করা যায় না, তাহার একমাত্র কারণ বহুকাল-হেতুক অস্মরণ ; অরণ্যানী-মধ্যস্থিত জীর্ণ কূপ তড়াগাদিরও কর্ত্তৃ নির্ণয় করা কঠিন হইয়া থাকে, তাহাও কি অপৌরুষেয় ? ইহাও সেইরূপ। বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধি ইহার বেদত্বে হেতু হইতে পারে না, যেহেতু বেদ নহে অথচ বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধ এরূপ আরও গ্রন্থ আছে, যথা মহাব্রত প্রয়োগ প্রতিপাদক আশ্বলায়ন

শ্বাশ্বলায়ননির্ম্মিতং কল্পসূত্রমরণ্যেঽধীয়মানাঃ 'পঞ্চমমারণ্যক-মিতি বেদত্বেন ব্যবহরন্তি, তদ্বৎ। ন চ তস্যাপি বেদত্বমাস্থিতি বাচ্যম্, প্রথমারণ্যকেন পুনরুক্তত্বাৎ, অর্থবাদরাহিত্যেন ব্রাহ্মণসাদৃশ্যাভাবাচ্চ, তস্মাৎ পঞ্চমারণ্যকবদূহঃ পৌরু-ষেয়ঃ। পৌরুষেয়স্য চ ন্যায়মূলত্বাৎ যত্র বক্ষ্যমাণন্যায়-বিরোধস্তদপ্রমাণম্ * ”—ইতি ॥ ১১

তত্রৈব কেচিদ্ বিশেষাস্তৃতীয়চতুর্থপঞ্চমষষ্ঠাধিকরণৈর্বহু-বর্ণকোপেতৈর্বিচারিতাঃ তত্র তৃতীয়াধিকরণম্—

(অনুবাদ)

নির্ম্মিত কল্পসূত্র গ্রন্থও ঋগ্বেদীয় আরণ্যকের মধ্যে অধ্যাপিত হইবায় 'পঞ্চম আরণ্যক' বলিয়াই প্রসিদ্ধ; বস্তুত উহা বেদ নহে; ইহাও সেইরূপ। অনধ্যায়ে ইহা অধ্যাপিত হয় না বলিয়াও অপৌরুষেয় বলিয়া স্বীকৃত হইতে পারে না; কেননা ইহা স্বয়ং বেদ না হইলেও যে যে মন্ত্রকে আশ্রয় করিয়া ইহা নির্ম্মিত হইয়াছে, উত্তরাগ্রন্থে শ্রুত ঐ ঐ মন্ত্র সকল বস্তুত অপৌরুষেয় বেদ সুতরাং অনধ্যায়ে অধ্যাপিত হইতে পারে না ॥ ১১

এই বিষয়ে তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম ও ষষ্ঠ অধিকরণে বহু বর্ণকে আরও অনেক প্রকার বিশেষ বিশেষ বিচার বর্ণন করা হইয়াছে। তৃতীয় যথা—

---

* 'একং সাম তৃচে ক্রিয়তে স্তোত্রিয়ম্'—ইত্যাদিমূলকো জৈমিনীয়ঃ [illegible] হত্র ন্যায়শব্দেন গৃহ্যতে। যদ্যপি ন্যায়বিরোধো হত্র উচ্যতে ন [illegible] বিরোধে চেত্তৃতীয়ম্যং পৌরুষেয়ত্বাদিত্যেব তাৎপর্য্যম্।

"অংশৈঃ সামকৃ্ৎস্নং বা প্রত্যৃচং ত্রিভির্ভিঃ শ্রুতেঃ।
অংশৈর্ব্বৈবং স্তুতেরংশৈরসিদ্ধেঃ প্রত্যৃচং ভবেৎ ॥ ১২

'একং সাম তৃ্যচে ক্রিয়তে স্তোত্রিয়ম্'— ইতি শ্রূয়তে। তত্র ত্রেধা বিভক্তেষু সামাংশেষু একৈকোংশঃ একৈকস্যা-

(অনুবাদ)

ঋক্‌ত্রয়ে একরূপ তিনটি গানের শ্রুতি,
ব্রাহ্মণে আছয়ে বিধি; তবে কি প্রত্যেকে স্তুতি?
না; তাহা হইলে স্তুতি কথন নহিবে সিদ্ধ,
যেহেতু স্তোত্রিয় নাম ঋক্‌ত্রয়ে এক প্রসিদ্ধ। ১২

ব্রাহ্মণগ্রন্থে এইরূপ শ্রুতি আছে, যে, 'ঋক্‌ত্রয়েই একরূপ গীত হইবে, তাহাকেই স্তোত্রিয় কহে'। এতদনুযায়ীই ঊহগানের সকল সামগুলি ঋক্‌ত্রয় মূলক* এবং সকল-গুলিই এক প্রকার স্বরস্তোভাদিযুক্ত এক-নাম সামত্রয়ের এক একটি সমষ্টি। (যথা, উত্তর আর্চ্চিকের ১,১,১ম তৃচের ১ম, ২য় ও ৩য় ঋক্ এই—

১২ ৩ ১২৩ ১২ ৩২ ৩১
"উপাস্মৈ গায়তা নরঃ পবমানায়েন্দবে। অভি দেবাঁ ইয়ক্ষতে (১)॥
২। ৩ ২ ৩ ১২৩ ১ ২।
অভিতে মধুনা পয়ো থর্ব্বাণো অশিশ্রয়ুঃ।
৩২৩১২ ৩২ ১২ ৩ ২। ১ ২।৩
দেবন্দেবায় দেবয়ুঃ (২)॥ স নঃ পবস্ব শঙ্গবে শঞ্জনায়
১ ২। ১ ২৩ ১২
শমর্ব্বতে। শং রাজন্নোষধীভ্যঃ (৩)॥ ১ (তৃচ—সূক্ত)

* এই ঋকত্রয়কে তৃচ কহে। যে কোন সূক্ত তিন ঋকের, তাহাকে তৃচ কহে। দ্ব্যচসূক্তগুলিরও অংশ বিশেষ পুনরাবৃত্তি করিয়া তৃচ রূপে গ্রথন করিয়া লইতে হয়, এইজন্য তাহাদিগকেও প্রগাথও বলা যায়।

মৃচি গাতব্যঃ, কুতঃ? একস্যা সাম্নস্তিসৃভির্নিষ্পাদনস্য শ্রবণাদিতি প্রাপ্তে। ক্রমঃ—স্তোত্রিয় মিতি স্তুতিনিষ্পাদকত্বং কৃৎস্নস্য সাম্নো বিধীয়তে, ন তু সামাংশানাম্‌। স্তুতির্নাম গুণকথনপরমেকং বাক্যম্‌, তচ্চ বাক্যমেকস্যামৃচি সম্পূর্ণম্‌, ততঃ কৃৎস্নেন সাম্না তদ্‌ বাক্যং সংস্কার্য্যমিতি

(অনুবাদ)

এই তৃচ্‌ সূক্তটি অবলম্বন করিয়া যে একটি সাম গীত হইয়াছে, তাহা উহগানের ২১,১,১১শ। যথা—

৫ ৩ র ৪ ২ ৪র ৫ ২ ১ ২ ২
উপাস্ত্যৈস্ম। গা৩য়া৩তানারাঃ। পা৩বা মা৩না।
১ ২ ১ ২ ২ ২ র র ৫ ৩ ২
য়া২৩স্মা। হুম্মায়ি। দা৩বায়ি। অভিদেবাওইয়া২ক্ষতাউ
২ ১ র ২ ১ ২ ২ ১—১র
(১)*॥ আ। ভিতেমা। ধূ৩নাপা৩য়াঃ।। আথা২র্বা।
র ১ ২ ২ ১ র র ৫
গোআ২৩শা। হুম্মায়ি। শ্রো৩য়ুঃ। দায়িবদ্দেবায়দা২য়ি
৩ ২ ২ ৩ ২ ১ ২ ১—১র
বয়াউ (২)॥ সা। নঃ পবা। স্বা৩শাঙ্গা৩বায়ি। শঙ্গা২না।
২ ১ ২ ২ ১ র র ৫ ৩ ২
য়শা২৩মা। হুম্মায়ি। বী৩তায়ি। শাওরাজমোবধা২য়িভ্য-
আউ (৩)। ১ সাম †)

* 'যজ্ঞায়জ্ঞা বো অগ্নয়ে (ছ০আ০ ১,১,৪,১)' এই ঋক্‌টি যেরূপ স্বর স্তোভাদি যোগে গীত হইয়াছে (গে০ গা০ ১,২,২৫), সেইরূপ স্বর ও স্তোভাদিযোগে গীত সামমাত্রকেই 'যজ্ঞাযজ্ঞীয়'' কহে, তদনুসারে ইহাও যজ্ঞায়জ্ঞীয়।

† তিনটি ঋকে তিনটি যজ্ঞাযজ্ঞীয় গানে একটি সাম হইল। এই সামত্রয় রূপ একটি সামকেও যজ্ঞায়জ্ঞীয়ই কহে, বিশেষ করিয়া উল্লেখ করিতে হইলে ইহাকে "যজ্ঞায়জ্ঞীয় স্তোত্রিয়" বলা যাইতেপারে।

প্রত্যূচং সামাভ্যাসনীয়ম্; তথাসতি দ্বিতীয়তৃতীয়য়োর্ঋচো-স্তৈস্তৈরেব সাম্ন আবর্ত্তমানতয়া সামান্তরত্বাভাবাদ্ ঋক্ত্রয়-নিষ্পাদ্যত্বমবিরুদ্ধম্; তস্মাৎ প্রত্যূচং কৃৎস্নং সাম সমাপ-নীয়ম্”—ইতি ॥ ১২

চতুর্থাধিকরণম্—

“তিসৃষ্বৃক্ষূদিতং সাম বিষমাস্ব সমাস্ব বা।
যথেচ্ছানিয়মাদন্ত্যঃ শরলেশাপনুত্তয়ে ॥ ১৩

(অনুবাদ)

এক্ষণে বিচার্য্য, যে, ‘যজ্ঞায়জ্ঞীয় সামের দ্বারা স্তব করিবে’ বিধিতে, এই সামমন্ত্রত্রয়াত্মক সামের, যে কোন সামের দ্বারাই হউক স্তব সম্পন্ন হইবে বা সমুদায় অর্থাৎ সামত্রয়ই পাঠ্য হইবে? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে—না, সামত্রয়ের একটি সামস্থলে ঐ সামত্রয় প্রকৃত সামের এক্ একটি অংশমাত্র; যেহেতু ঐ সমুদায়কেই একটি স্তোত্রিয় সাম বলা যায় অতএব কোন এক্ অংশের দ্বারা স্তবে কার্য্য সম্পন্ন হইবে না প্রত্যুত ঐ অংশত্রয়-বিশিষ্ট সমস্ত সামটিই গান করিতে হইবে। ১২

চতুর্থ অধিকরণে এ বিষয়ে আরও বলা হইয়াছে যথা—
ঋকত্রয়ে গাহিবে সাম স্তোত্র, এই মাত্র বিধি;
তবে কেন না গাহিব, যে সে ছন্দে সাম নিধি?
না, না; ক্ষুদ্র ঋকে বৃহৎ, বৃহৎ ঋকে ক্ষুদ্র সাম—
কেমনে গাহিবে বল, শর লেশ হয়ে যায় ॥ ১৩

বিষমচ্ছন্দস্কাসু সমচ্ছন্দস্কাসু বা ত্রিস্থৃক্ষু স্বেচ্ছয়া সাম গাতব্যম্, ইত্থমেবেতিনিয়ামকস্য কস্যচিদভাবাদিতি চেৎ? নৈবম্. শরলেশপ্রসঙ্গস্য নিয়ামকত্বাৎ। শরোহিংসা, লেশোঽল্পত্বম্; 'শৃ' হিংসায়াম্, 'লিশ' অল্পীভাবে ইত্যেতদ্ধাতুদ্বয়দর্শনাৎ। যদ্যধিকচ্ছন্দস্কায়াং যোনৌ উৎপন্নং সাম ন্যূনচ্ছন্দস্কয়োর্গীয়েত? তদা সামভাগেনৈব তৎপূর্ত্তেরবশিষ্টসামভাগআশ্রয়াভাবাদ্ধিংস্যেত; যদি

( অনুবাদ )

যোনিগান গ্রন্থে ক্ষুদ্র ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া যে সাম গীত শ্রুত হইতেছে, ঐ সাম অর্থাৎ ঐরূপ স্বর ও স্তোভাদিযুক্ত গানের স্তোত্রিয় সাম গান করিতে হইলে সেইরূপ ক্ষুদ্র ছন্দেরই ঋক্‌ত্রয় অবলম্বন করিতে হইবে বা যে সে ছন্দের ঋক্‌ত্রয় অবলম্বন করা যাইতে পারে? এই রূপ বৃহচ্ছন্দে প্রকাশিত সামও ক্ষুদ্র তৃচে গীত হইবে কি না? এই প্রশ্নের উত্তরে নির্ণীত হইয়াছে যে তাহা হইতেই পারে না; তাহা হইলে শর ও লেশ দোষ অনিবার্য্য হইবে অর্থাৎ ক্ষুদ্র ছন্দে উৎপন্ন সামও ক্ষুদ্র হইবে উহা বৃহচ্ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া গান করিতে হইলে সামাংশের ন্যূনতা হইবেই হইবে সুতরাং ঋগংশ অগীত থাকিয়া নষ্ট হইবে * এবং বৃহচ্ছন্দে উৎপন্ন সামও বৃহৎ

* ইহাকেই 'শর' কহে অর্থাৎ অংশবিশেষর বিনাশ বা ত্যাগ।

যোনেরূপ্যধিকচ্ছন্দস্কয়োর্গীয়েত ? তদা সাম্নোঽল্পত্বাদ-বশিষ্টঋগ্ভাগঃ সামরহিতঃ স্যাৎ ; তস্মাৎ সমানচ্ছন্দস্কাস্বেব গাতব্যম্”—ইতি ॥ ১৩

পঞ্চমাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্—

“ছন্দস্বয়োরুত্তরাস্বয়োর্বা গীতেরিহোঽনম্ ।
অবিশেষাদ্ বিকল্পঃ স্যাদস্ত্যাঃ সংজ্ঞাবলিঙ্গতঃ ॥ ১৪

(অনুবাদ)

হইবে উহা ক্ষুদ্রছন্দের ঋক্ অবলম্বনে গান করিতে হইলে আশ্রয়ের ন্যূনতা ঘটিবেই ঘটিবে *। অতএব যোনিগানে যে ছন্দের ঋকে যে সাম গীত আছে, তাহা তৃচ অবলম্বনে ‘স্তোত্রিয়’ করিয়া গাইতে হইলে সেই রূপ ছন্দেরই তৃচ সূক্ত একটি অবলম্বন করিতে হইবে ; তদপেক্ষা ক্ষুদ্র বা বৃহৎ ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিবে না †। ১৩

পঞ্চম অধিকরণের প্রথম বর্ণকে এতদ্বিষয়ে আরও বলা হইয়াছে। যথা—

‘যোনি ঋকে গীত সাম, গাহিবে তদুত্তরে’,
আছে বিধি এই রূপ ; কিন্তু ছন্দ বা উত্তরে ?
বিশেষ বিধি’ত কিছু নাহি ইথে দেখা যায়,
অতএব দুইমত কার্য্য চলুক ধরায়।

* ইহাকেই ‘[illegible] কহে অর্থাৎ অংশবিশেষের অল্পতা।

† বৃহচ্ছন্দের [illegible] সূক্তটিকে সমভাগে ত্রিভাগ করিয়া, উহার এক এক ভাগ অবলম্বনে [এক ক্ষুদ্রমন্ত্রমূলক সুতরাং] ক্ষুদ্রসাম গান দ্বারাও স্তোত্রিয় সাম প্রস্তুত হইতে পারে। ইহাও পরে বলা যাইবে।

সামগানাত্মকপাঠায় দ্বৌ গ্রন্থৌ বিদ্যেতে,—'ছন্দঃ' 'উত্তরা' চেতি। তত্র ছন্দোনামকে গ্রন্থে নানাবিধানাং সাম্নাং যোনিভূতা এবর্চঃ পঠিতাঃ, উত্তরাগ্রন্থে তৃচাত্মকানি সূক্তানি পঠিতানি। একস্মিংস্তৃচে ছন্দোগতা যোন্যৃক্ প্রথমা, ইতরে দ্বে উত্তরে। এবং স্থিতে সতি 'রথন্তরমুত্তরয়োর্গায়তি' 'যদ্ যোন্যাং তদুত্তরয়োর্গায়তি' ইত্যত্র দ্বিবিধে উত্তরে সম্ভাবিতে। রথন্তরস্য ছন্দোগ্রন্থেঽভিত্বাশূরেতীয়মৃগ্ যোনিত্বেন পঠিতা, তস্যা উপরি 'ত্বামিদ্ধিহবামহে'—ইত্যাদয়ঃ বৃহদাদিসাম্নাং যোনয়ঃ পঠিতাঃ (৩,১,১)। উত্তরাগ্রন্থে অভিত্বাশূরেতিসূক্তে তস্যা ঋচ ঊর্দ্ধং 'ন ত্বা বাং অন্যঃ'—ইত্যেষা (১,১১,২) সাম্নঃ কস্যাপ্যযোনিভূতা পঠিতা। তত্র ছন্দোগ্রন্থাপেক্ষয়া সামান্তরয়োর্যোনী দ্বে রথন্তরস্য স্বযোন্যুত্তরে ভবতঃ, উত্তরাগ্রন্থাপেক্ষয়া তৃচগতে দ্বিতীয়তৃতীয়ে স্বযোন্যুত্তরে ভবতঃ,— তত্র বিশেষনিয়ামকাভাবাৎ যয়োঃ কয়োশ্চিদুত্তরয়োর্গানমিতি চেৎ ? নৈবম্ ; উত্তরেতি সংজ্ঞা সহসা বুদ্ধিস্থা ভবতি, প্রতিযোগিনিরপেক্ষত্বাৎ ; পূর্ব্বপঠিতাং যোনিমৃচমপেক্ষ্য যদুত্তরাত্বং তদ্বিলম্বেন প্রতীয়মানত্বাদ্ দুর্ব্বলম্। ঈদৃশমেবোত্তরাত্বং ছন্দসি পঠিতয়োঃ স্বযোন্যুত্তরত্বাবিনোঃ সামান্তরযোন্যোর্দ্ধযোর্ঋচোঃ, তৃচগতয়োস্তু দ্বিতীয়তৃতীয়য়োরুত্তরাত্বং সংজ্ঞয়া বর্ত্ততে, অতস্তয়োরেব গানম্। এবং সতি পূর্ব্বাধিকরণে নির্ণীতং সমাস্বেব গানমনুগৃহীতং ভবতীতি। কিঞ্চ, তৃচাত্মকেষু যা প্রথমা যোনিভূতা সূক্তেষু, তস্যা ছন্দোগ্রন্থস্য 'যোনিগ্রন্থঃ'—ইত্যধ্যাপকানাং সমাখ্যা ; ইতরস্য তু তৃচসঙ্ঘরূপস্য গ্রন্থস্যোপরি-

ত্তনয়োর্ঋচোর্নামধেয়েন 'উত্তরা'—ইতি সমাখ্যা। স এব গ্রন্থঃ কর্মাঙ্গসমর্পকং প্রকরণম্; পঞ্চদশসপ্তদশাদিস্তোত্রানাং তৃচেষ্বেবোপপত্তেঃ। তস্মাদুত্তরাগ্রন্থস্থয়োস্তৃচগতয়োর্দ্বিতীয়-তৃতীয়য়োরয়মূহঃ”—ইতি ॥ ১৪

( অনুবাদ )

এই দোষ উদ্ধারিতে হয় এই সদুত্তর,—
উত্তরা নামের গুণে ল'বে তাহারি উত্তর। ১৪

সামগগণের সামসমস্তের মূলভিত্তিস্বরূপ ঋক্‌সকল পাঠের জন্য দুইখানি গ্রন্থ আছে। একখানির নাম ছন্দ, অপর খানির নাম উত্তরা। ছন্দোনামক গ্রন্থে বামদেব্য, বৃহৎ, রথন্তর প্রভৃতি বিবিধ সামের মূলীভূত ঋক্‌সকল গ্রথিত আছে এবং উত্তরাগ্রন্থে সেই সেই ঋকের পরে পরে সেই সেই ছন্দের দুইটী করিয়া ঋক্ শ্রুত হয় অর্থাৎ উত্তরা গ্রন্থেরপ্রায় প্রত্যেক সূক্তই ঋক্‌ত্রয়ের,তন্মধ্যে প্রথমটি তাহাই যাহা ছন্দোগ্রন্থেও আছে, ২য় ও ৩য় নূতন পরং প্রথটি যে ছন্দের, ইহারাও প্রায় সেই ছন্দের। এই জন্যই এ গ্রন্থকে উত্তরা কহে। এইরূপ অবস্থায় বিচার্য্য—যে, 'উত্তর ঋক্‌দ্বয়েরও বামদেব্য গান করিবে' * এইরূপ বিধিতে এবং 'যাহা প্রথম ঋকে গীত আছে তাহাই তদুত্তর ঋগ্‌দ্বয়েও গান করিবে',

* গ্রন্থকার এস্থলে রথন্তর সামকে উদাহরণ রূপে গ্রহণ করিয়াছেন, পরং স্তোত্রিয় রথন্তরের দুইটীমাত্র ঋক্; তাহাদিগকেই তিনটি করিয়া লইতে হয় সুতরাং প্রথম বুঝাইতে অবলম্বন অতি ক্লেশকর অতএব তাহা ত্যাগ করিয়া দৃষ্টান্ত বুঝাইবার জন্য বামদেব্যই অবলম্বন করিলাম।

বিধি স্থলে দুইপ্রকার উত্তর সম্ভব। প্রথমত; ছন্দোগ্রন্থে বাম-দেব্য সামের মূলীভূত যে একটি ঋক্ আছে 'কয়ানশ্চিত্র আভুবৎ (২,২,৩,৫ম) যদি ইহারই উত্তর ঋগ্দ্বয় লইতে হয়'ত 'স্তাসুরঃ (২,২,৩,৬ষ্ঠ)' এবং 'সদস্পতিমদ্ভুতং (২,২,৩,৭ম)' এই দুইটি লইতে হয় এবং এই দুটি অবলম্বন করিয়াই বাম-দেব্যদ্বয় গান করিতে হয়। দ্বিতীয়; উত্তরা নামক গ্রন্থের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের দ্বাদশ সূক্তের প্রথম ঋক্টিও সেই বামদেব্য সামের মূলীভূত 'কয়ানশ্চিত্রআভুবৎ' মন্ত্র এবং এস্থলে ইহার উত্তরে 'কস্ত্বাসত্যোমদানাম্ (২য়)' ও 'অভীষুণঃ সখীনাম্ (৩য়)' মন্ত্রদ্বয় আছে; যদি এই উত্তরই গ্রহণীয় হয়'ত এই দুইটীও বামদেব্য স্বরে ও তদ্রূপ স্তোভাদিযোগে গীত হইতে পারে। এতাদৃশ স্থলে বিকল্প ব্যবস্থা হইতে পারে অর্থাৎ ছন্দোগ্রন্থের কয়ানশ্চিত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রদ্বয় অব-লম্বন করিয়া ঐ বামদেব্য গান হইতে পারে পক্ষান্তরে উত্তরা গ্রন্থের কয়ানশ্চিত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রদ্বয় অবলম্বন করিয়াও ঐ বামদেব্য গান হইতে পারে? এই আশঙ্কা দূর করিবার অভিপ্রায়ে বলা হইতেছে, যে, না;—বিকল্প ব্যব-স্থেয় নহে প্রত্যুত উত্তরা এই নামই সাক্ষ্য দিতেছে যে উত্তর ঋগ্দ্বয় উত্তরারই গ্রহণীয়, যেহেতু উত্তর ঋগ্দ্বয় গ্রথ-নানুসারেই এ গ্রন্থকে উত্তরা কহে; বিশেষত ছন্দোগ্রন্থের সকল মন্ত্রই বিভিন্ন সামের প্রসূতি, তত্তন্মূলক সমস্তসামই বেদসাম গ্রন্থে দেখা যায়, যদি প্রথম মন্ত্রে গীত সাম ২য় ও ৩য় মন্ত্রে গীত হয়, তবে ঐ অনুসারে ২য় মন্ত্রের ৩য় ও ৪র্থে, ৩য়ের ৪র্থ ও ৫মে, ৪র্থের ৫ম ও ৬ষ্ঠে, ৫মের ৬ষ্ঠ ও

৭মে, ৬ষ্ঠের ৭ম ও ৮মে, ৭মের ৮ম ও ৯মে, ৮মের ৯ম ও ১০মে, ( যদি ১০ মন্ত্রের সে দশৎ হয়'ত ) ৯মের উত্তর মন্ত্র একটিমাত্র পাওয়া যাইবে, ১০মের উত্তর ত পাওয়াই যাইবে না ; অথবা প্রত্যেক মন্ত্রেরই ত্রিবিধ সাম অবশ্য হইবে অর্থাৎ ১মের সামও তৃতীয়ে গীত হইবে, ২য়ের সামও ঐ তৃতীয়ে গীত হইবে এবং তৃতীয়ের নিজ-সামও একটি স্বতন্ত্র হইবে ? বস্তুত উত্তরাগ্রন্থের তিন তিন ঋকের সূক্তগুলির প্রথম ঋক্ গুলির সাম বেদসামে গীত আছে, কিন্তু দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋক্‌গুলির সাম পৃথক্ পৃথক্ কুত্রাপি নাই, ঐ প্রথম ঋকের সামটিই ঐ ২য় ও তৃতীয় ঋগ্‌দ্বয়ে গীত হইবে,—ইহাই সিদ্ধান্ত। ১৪

দ্বিতীয়বর্ণকম্—

"ত্রৈশোকেঽতিজগত্যৌ দ্বে আনেয়ে গীতয়েঽথবা।

বৃহত্যা বাদিমঃ সাম্যাম্নোত্তরাস্বং শ্রুতের্ব্বলাৎ ॥ ১৫

দ্বাদশাহে চতুর্থেঽহনি ত্রৈশোকনামকং সাম (উ ২,২,১৩) বিহিতম্, তচ্চ 'বিশ্বাঃ পৃতনা ( ৫,১৪,১ )' ইত্যেতস্যামতি-জগত্যামুৎপন্নং, তস্মিংশ্চ তৃচে তস্যা যোনেরুত্তরে দ্বে বৃহত্যৌ নেমিং নয়ন্তীত্যাদিকে ( ৫,১৪,২-৩ )' আম্নাতে, তত্র বৃহত্যাবুপেক্ষ্য তয়োঃ স্থানে দ্বে উৎপত্তিসিদ্ধে অতিজগত্যৌ আনীয় তাসু তিসৃষু গেয়ম্ ; 'তথাসতি সমাসু গানং' পূর্ব্বত্র নির্ণীতমনুগৃহ্যেত ; 'অতিজগতীষু স্তুবন্তি'—ইতি ( তাং ব্রাং ১২, ১০ ) শ্রূয়মাণম্ অতিজগতীবহুত্বম্ অন্যথা নোপপদ্যেতেতি চেৎ ? নৈবম্ ; উত্তরয়োর্গায়ত্রীত্বাৎ তস্য সংজ্ঞারূপস্যোত্তরাগ্রন্থস্যাধীয়মানয়োর্বৃহত্যোমুখ্যত্বাৎ ; শ্রুতিশ্চ বহুত্ব-

লিঙ্গাৎ 'সমাস্ব গানম্'—ইতিন্যায়াচ্চ বলীয়সী। যদেতদ-তিজগতীবহুত্বং তদ্ বৃহত্যোঃ স্বীকারেঽপ্যুপপদ্যতে, একবিং শস্তোমস্যাত্র বিহিতত্বেন তৎসিদ্ধয়ে প্রথমায়া অতিজগত্যাঃ সপ্তকৃত্ব আবর্ত্তনীয়ত্বাৎ। তস্মাৎ ত্রৈশোকং সাম বৃহত্যো-রূহনীয়ম্"—ইতি ॥ ১৫

( অনুবাদ )

এই অধিকরণেরই দ্বিতীয় বর্ণকে বিষমচ্ছন্দেও গানোহন দেখাইয়াছেন। যথা—

'অতিজগতীগুলিতে গাহিবে ত্রৈশোক সাম'
আছে বিধি এই বটে, উত্তরা ইহাতে বাম ;
অতিজগতীর পরে দুইটী বৃহতী দেখি ;
তবে কি আনিব বাছি, পূর্ব্ব আর্চ্চিক নিরখি ?
না, না তাহা নহে, তারে কেনে বলিবে উত্তর,
বৃহতীতে নাহি হানি, যদি প্রকৃত উত্তর। ১৫

দ্বাদশাহ যাগের চতুর্থদিবসে ত্রৈশোক নামক সাম গান করিতে হয়। ত্রৈশোক সামের মূল ঋক্‌টি যাহা ছন্দ আর্চ্চিকের চতুর্থ প্রপাঠকের দ্বিতীয় অর্দ্ধের চতুর্থ দশতের প্রথম, তাহা অতিজগতী ছন্দে গ্রথিত অতএব তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে (১২১০) বিধি আছে যে 'স্তোত্রিয় ত্রৈশোক সামটিও অতি-জগতীগুলিতেই গেয় হইবে' এবং উত্তরাগ্রন্থে যে তৃচের প্রথম ঋক্ এই অতিজগতী, সে তৃচের দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋক্ অতিজগতী নহে, বৃহতী। যথা উত্তরার্চ্চিকের ৬,১,১৪ তৃচ-সূক্ত ;—

২ ৩ ১২ ৩১২৩১২৩১২ ৩ ২ ৩১২৩১২
"বিশ্বাঃপৃতনাঅভিভূতরন্নরঃসজূস্ততক্ষুরিন্দ্রঞ্জজনুশ্চরাজসে।
২ ৩১২৩২৩১২৩১ ২র ৩১২ ৩ ১ ২
ক্রত্বেবরেস্থেমন্যামুরীমুতোগ্রমোজিষ্ঠন্তরসন্তরস্বিনম্ (১)॥
৩ ১২ ৩১৩ ৪১ ৩র ৩২ ৩১ ২ ৩২উ
নেমিন্নমন্তিচক্ষসামেষংবিপ্রাঅভিস্বরে। সুদীতয়োবোঅদ্রুহো-
৩২ ৩২৩১ ৩র ১২২১২ ৩২৩ ১
পিকর্ণেতরস্বিনঃসমৃক্বভিঃ (২)॥ সমুরেভাসোঅস্বরন্নিন্দ্রংসো-
২ ৩১২ ২র ৩১২৩২৩১২৩ ১ ২৩২৩১
মস্য পীতয়ে। স্বঃপতির্যদীবৃধেধৃতব্রতোহ্যোজসাসমূতিভিঃ (৩)
।১৪

এস্থলে বিচার্য্য,—এই দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋকে প্রথম ঋঙ্‌মূলক ত্রৈশোক সামটি কিরূপে গীত হইবে? যেহেতু 'সমান ছন্দেতে গান হইবে অন্যথা শর ও লেশ দোষ অনিবার্য্য হইবে' ইহা ইতিপূর্ব্বেই সিদ্ধান্তিত হইয়াছে এবং 'অতিজগতীগুলিতে ত্রৈশোক গাইবে' বিধি থাকায় একটী অতিজগতীতে, অপর দুটী বৃহতীতে গানও হইতে পারে না। অতএব এতাদৃশ স্থলে উত্তরাগ্রন্থের, এই তৃচটি সম্পূর্ণ অবলম্বন না করিয়া এ তৃচের প্রথমটি এবং তৎপরে ছন্দোগ্রন্থের অতিজগতীচ্ছন্দের যে কোন ঋগ্‌দ্বয় অবলম্বন করিয়াই স্তোত্রিয় ত্রৈশোক গীত হইতে পারে? বস্তুত এতাদৃশ স্থলে পূর্ব্বোক্ত শর ও লেশ দোষও অগত্যা সহনীয়; কেননা যে-সে অতিজগতী অবলম্বনে গীত হইলে 'উত্তর ঋগদ্বয়ে গীত হইল' বলিয়া স্বীকৃতই হইতে পারে না। অতএব প্রদর্শিত তৃচের প্রথমটি অতিজগতী এবং তদুত্তর ঋগ্‌দ্বয় বৃহতী, এরূপ অসদৃশ ঋক্‌ত্রয় অবলম্বন করিয়াও ত্রৈশোক [illegible]

গীত হইয়াথাকে এবং সেই সামত্রয় মিলিত হইয়া একটি 'স্তোত্রিয় ত্রৈশোক' বলিয়া অভিহিতও হইয়াথাকে, অথচ বিশেষ যত্ন সহকারে গীত হইলে শর ও লেশ দোষও প্রকাশ পায় না। যথা উহগানের ত্রয়োবিংশ প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধের ত্রয়োদশ সাম এই—

বিশ্বোহায়ি। পৃতনাঅভিভূ। তরমরাঃ। সজূস্তক্ষূরায়িন্দ্রপ্রজন্। চরাজাদো২৩৪হায়ি। ক্রত্বোহোয়ি। বরেহায়ি। স্থেমন্যা২মূ২৩৪রীমূ। উতোহায়ি। উগ্রমো২৩৪জৌ। ষ্টস্তারা২৩৪সাম্। হোয়ি। তরা৩৪। স্বিনম্। ও৬বা (১)॥ নেমোহায়ি। নাস। ত্রিচক্ষসা। মেষংবিপ্রাঃ। অভিস্বারো২৩৪হায়ি। সোহোয়ি। দোহোয়ি। তয়ো২রো২৩৪জ্ঞা। ক্রতেহায়ি। অপায়িকা২৩৪র্ণে। তারস্বী২৩৪নাঃ। হোয়ি। সমূ৩৪। কভিঃ। ও৬বা (২)। সামোহোয়ি। সোহোয়ি। বোহোয়ি। পত্তা২য়িয়া২৩৪ণী। বৃধোহায়ি। ধৃতব্রা২৩৪তাঃ। হিয়ো২৩৪সা। হোয়ি। সমূ৩৪। ভিভিঃ। ও৬বা (৩)॥ ওয়িদী২৩৪বা॥ ১৩

এই সাম দেখিলেই স্পষ্ট অনুভূত হইবে যে প্রথম অতিজগতীচ্ছন্দের ঋকে গীত সামটিই তদুত্তর শ্রুত বৃহতী ছন্দের ঋগ্দ্বয়েতেও গীত হইয়াছে অথচ শর দোষও বিশেষ ক্ষতিকর হয় নাই। এরূপ অসমান ছন্দে গান না করিলে ‘উত্তর ঋক্দ্বয়ে গীত হইল’ বলিয়া স্বীকৃত হইতেই পারে না সুতরাং এতাদৃশ স্থানে ‘সমান ছন্দেই গাহিতে হইবে’ পূর্ব্বোক্ত এ নিয়মটী অগত্যা ত্যাগ করিতে হইবে। অতঃপর বিচার্য্য—তাহাহইলে ‘অতিজগতীগুলিতে স্তুতি সম্পন্ন করিবে’ এ বিধির মান রক্ষা কি রূপে হইল? যেহেতু প্রদর্শিত স্তোত্রিয় ত্রৈশোক সামের মূল ঋক্ একটিমাত্র অতিজগতী, তাহাতে ‘অতিজগতীগুলি’ এ বহুবচন সম্পন্ন হয় না। ইহার উত্তরে বক্তব্য—যদিও স্তোত্রিয় ত্রৈশোক সামের মূলে একটিমাত্র অতিজগতী থাকে ইহা সত্য। পরং একবিংশ স্তোম* প্রণয়নকালে সেই একটিঅতিজগতীই সপ্তাবৃত্ত হওত সপ্তাকার ধারণকরে সুতরাং অতিজগতীগুলি অবলম্বনে সামরূপ স্তুতি সম্পাদ্য না হইলেও স্তোমরূপ স্তুতি সম্পন্ন হইয়াই থাকে; তাহাতেই ঐ বহুবচনবিশিষ্ট বিধিরও মান রক্ষা পায় অতএব এ বহুবচনের সার্থকতার জন্যও ব্যাকুল হইবার প্রয়োজন নাই। এতাবতা বিশেষ শ্রুতি-বল থাকিলে অসমান ছন্দেও গান হইয়া থাকে,—ইহাই প্রতিপন্ন হইল॥ ১৫

---

* ত্রিবৃৎ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের পরিচয় ৮৮ হইতে ৯৭ পৃষ্ঠাতে প্রকাশিত হইবে; একবিংশ স্তোমও প্রায় ঐরূপ।

ষষ্ঠাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্—

"রথন্তরে ককুব্‌ গ্রাহ্যা প্রথ্যা বামদেব্যাহর্থবত্ততঃ।
পুনঃপদাপ্রসিদ্ধ্যাদেরন্ত্যোহর্থোহন্যত্র বীক্ষ্যতাম্॥ ১৬"

ইদমাম্নায়তে "ন বৈ বৃহদ্রথন্তরমেকচ্ছন্দঃ যত্তয়োঃ পূর্ব্বা বৃহতী, ককুভাবুত্তরে'-ইতি। অয়মর্থঃ। বৃহদ্রথন্তরং তদেতৎ সামদ্বয়মিতরসামবদেকচ্ছন্দস্কং ন ভবতি, যস্মাৎ কারণাত্তয়োর্বৃহদ্রথন্তরনাম্নোরাশ্রয়ভূতাস্বৃক্ষু পূর্ব্বা বৃহতীচ্ছন্দস্কা, উত্তরে তু দ্বে ঋচৌ ককুপ্‌ছন্দস্কে, ইতরেষাং বামদেব্যাদিসাম্নামাশ্রয়ে তৃচে অবস্থিতাস্তিস্র ঋচঃ একচ্ছন্দস্কাঃ উত্তরাগ্রন্থে আম্নাতাঃ। সংশয়-বিক্লেশপরিহারায় 'সমাসু গায়েৎ' ইতি ন্যায়েন নির্ণীতা এব। ইহ তু বাচনিকং বিষমচ্ছন্দস্কাসু গানমিতি। তত্র রথন্তরস্যাশ্রয়তয়া তৃচেনোত্তরাগ্রন্থে সমাম্নাতঃ, কিন্তর্হি? প্রগাথস্তদাশ্রয়ত্বেনাম্নাতঃ। স চ দ্বাভ্যামৃগ্‌ভ্যাম্নিষ্পন্নত্বাৎ দ্ব্যৃচো ভবতি, তয়োশ্চ দ্বয়োর্ঋচোঃ 'অভিত্বাশূরেত্যেষা প্রথমা, সা চ বৃহতী। 'ন ত্বাবাঙ্‌ অন্যো দিব্য ইত্যেষা দ্বিতীয়া, সা চ পঙ্‌ক্তিচ্ছন্দস্কা। তথাচ সতি তাং পঙ্‌ক্তিচ্ছন্দস্কামপনীয় তস্যাঃ স্থানে দাশতয়ীগতে দ্বে উৎপত্তিককুভৌ ঋচৌ গৃহীতব্যে ভবতঃ, কুতঃ? অর্থবত্ত্বাৎ, উদাহৃতেন 'ককুভাবুত্তরে'-ইতিবাক্যেন রথন্তরসাম্ন আশ্রয়ত্বেন ককুভোর্ব্বিধীয়মানয়োঃ ককুবুৎপত্তিরর্থবতী ভবতি, অন্যথা বৈয়র্থ্যং স্যাৎ। কিঞ্চ আম্নাতায়া একস্যাঃ পঙ্‌ক্তেঃ স্বীকারে সতি ঋচোর্দ্বয়োরেব ভাবাৎ 'একং সাম তৃচে ক্রিয়তে স্তোত্রিয়ম্'-ইতিবচনং বিরুধ্যেত, তস্মাদ্রথন্তরসাম্নি দ্বে ককুভাবুত্তরে গৃহীতব্যে

অয়মেব ন্যায়োবৃহৎসামনাপি য়োজনীয়ঃ ?—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ। আম্নাতয়োর্বৃহতীপঙ্‌ক্ত্যোরেব ককুব্‌ গ্রথনীয়া। তথাহি 'অভিত্বাশূরেত্যেষা বৃহতী প্রথমা স্তোত্রিয়া, তস্যাঃ মবিকৃতায়ামেব রথন্তরং গাতব্যম্. ততস্তস্যা ঋচশ্চতুর্থং পাদং পুনরুপাদায়োত্তরস্যাঃ পঙ্‌ক্তেঃ পূর্ব্বার্দ্ধেন সহ য়োজনীয়ম্, সেয়মষ্টাবিংশত্যক্ষরা ত্রিপদা দ্বিতীয়া স্তোত্রিয়া, সা চৈকা ককুপ্‌ সম্পদ্যতে ; তস্যাঃ ককুভশ্চরমং পাদং পঙ্‌ক্তেরুত্তরার্দ্ধেন সহ প্রগ্রথ্য তৃতীয়া স্তোত্রিয়া কর্ত্তব্যা, সা চ দ্বিতীয়া ককুপ্‌ সম্পদ্যতে। প্রগ্রথনপ্রকারেণ দ্বয়োর্খ্চোরাম্নাতয়োঃ তৃচনিষ্পত্তের্নাস্ত্যুক্তোবচনবিরোধঃ। অস্মিংশ্চ গ্রথনে 'পুনঃপদা' ইতি শ্রৌতোক্তির্লিঙ্গম্। তথাচ শ্রূয়তে 'এষা বৈ প্রতিষ্ঠিতা বৃহতী য়া পুনঃপদা তদ্ য়ৎ পদং পুনরারভতে, তস্মাদ্ বৎসোমাতরমভিহিংকরোতি'—ইতি। অয়মর্থঃ। য়া বৃহতী পুনঃপদা ভবতি, সৈষা প্রতিষ্ঠিতা স্থিরা ভবতি, পদং চতুর্থঃ পাদঃ, সোঽগ্‌গ্রন্থান্তরসম্পাদনায় পুনঃ পঠ্যতে, ততঃ সা বৃহতী পুনঃপদা, সেয়মুঙ্‌মাতা, তস্যাঃ পাদোবৎসঃ, তথাসতি য়স্মাদত্র চতুর্থং পাদমুদ্গাতা পুনরারভতে, তস্মাদ্ বৎসোমাতরমভিবীক্ষ্য হিমিতি শব্দং করোতীতি। ন কেবলং লিঙ্গমাত্রেণ প্রগথনং কিন্তু ছন্দোগানাং প্রসিদ্ধ্যাপি। তে হ্যেবং স্মরন্তি 'কাকুভঃ প্রগাথঃ'—ইতি। কিঞ্চ প্রগাথশব্দার্থপর্য্যালোচনেনাপি গ্রথনং গম্যতে, প্রকর্ষেণ গ্রথনং য়ত্র স প্রগাথঃ। প্রকর্ষোনাম আম্নাতাদৃক্‌পাঠাদাধিক্যম্ তচ্চ পূর্ব্বোক্তরীত্যা পাদাভ্যাসপুরঃসরমৃগন্তরসম্পাদনেনোপজায়তে তস্মান্নোৎপত্তিককুভৌ গ্রহীতব্যৌ ; কিন্তর্হি ? প্রগ্রথনেন

দ্বে উত্তরে ককুভৌ সম্পাদ্য তাসু তিসৃষু রথন্তরং গাতব্যম্, তথা বৃহদপি। এবং সতি পঙ্‌ক্তেঃ পাঠঃ সার্থোভবতি। নচৈবং ককুবুৎপত্তিবৈয়র্থ্যমিতি শঙ্কনীয়ম্, ব্যূচস্তোমে তদুপযোগাৎ, তস্মান্ন কাপি প্রগ্রথনেঽনুপপত্তিঃ”—ইতি ॥ ১৬

( অনুবাদ )

কোন কোন স্থলে ইহা অপেক্ষাও অনিয়ম দৃষ্ট হয়। যথা—

রথন্তরে শ্রুতি আছে, গা'বে বৃহতী-ককুভে,
কিন্তু নাহি ককুব্‌দ্বয়, কি করি যে এ অশুভে?
পুনঃপদা আছে বিধি, করি হেথা সেই মত,—
গ্রথিবে ককুভদ্বয়, হবে প্রগাথ সম্মত। ১৬

রথন্তর সামের মূল ঋকৃটি যাহা ছন্দ আর্চ্চিকের তৃতীয় প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের পঞ্চম দশতের প্রথম, তাহাই উত্তর আর্চ্চিকের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের একাদশ সূক্তের ১ম। এই সূক্তটি দুই ঋকের সুতরাং দ্ব্যৃচ এবং তাহাও দুই ঋক্ বিভিন্ন ছন্দের; প্রথমটী বৃহতী এবং দ্বিতীয়টি পঁক্তি। এই দুইটি ঋক্ অবলম্বন করিয়া স্তোত্রিয় রথন্তর গীত হইয়া থাকে। এস্থলে বিচার্য্য যে, যদিও অসমচ্ছন্দে গানও বিশেষ বিধিস্থলে হইতে পারে পরং উত্তর ঋগ্বয় আবশ্যক, তাহা এস্থলে কিরূপে সম্ভব? বিশেষতঃ স্পষ্ট শ্রুতিও আছে যে 'স্তোত্রিয় রথন্তরের মূল প্রথম ঋক্ বৃহতীচ্ছন্দের হইবে এবং উত্তর ঋগ্বয় ককুপ্‌ছন্দের হইবে” ইহাই বা এস্থলে কিরূপে সম্পন্ন হইবে? এতদুত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে এই দ্ব্যৃচ সূক্তকে প্রগাথ কহে, প্রগাথ পদের অর্থই যে

বিশেষ প্রণালিতে গ্রথনীয় এবং শ্রুতিও আছে যে 'স্তোত্রিয় রথন্তরের গানে পুনঃপদা করিতে হয়' অতএব প্রথম ঋকের চতুর্থ চরণ পুনঃ পঠিত হইয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথমার্দ্ধের সহিত মিলিত হইয়া অষ্টাবিংশতি অক্ষরাত্মক একটি ককুপ্ গ্রথিত হইবে এবং পুনশ্চ সেই ককুপ্ছন্দের দ্বিতীয় ঋকের চতুর্থ চরণ ঐরূপ পুনঃ পঠিত হইয়া প্রকৃত দ্বিতীয় ঋকের শেষার্দ্ধের সহিত মিলিত হইলে, উহাও অষ্টাবিংশতি অক্ষরাত্মক আর একটি ককুপ্ছন্দের ঋক্ হইল ; এই প্রণালিতে গ্রথন করিলে একটি বৃহতী ও দুইটি ককুপ্‌মূলক স্তোত্রিয় রথন্তর সুসম্পন্ন অসম্ভব নহে অতএব তাহাই হইয়া থাকে। যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১। ১।
অভিত্বাশূরনোনুমোদুগ্ধাইবধেনবঃ। ঈশানমস্যজগতঃ
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১। ২। ৩ ১ ৩ ১। ২। ৩
স্বর্দৃশমীশানমিন্দ্রতস্থুষঃ॥(১) নত্বাবাঁঅন্যোদিব্যোনপার্থিবো-
২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
নজাতোনজনিষ্যতে। অশ্বায়ন্তোমঘবন্নিন্দ্রবাজিনোগব্যন্তস্ত্বাহ-
বামহে॥ (২) উ৹ আ৹ ১,১,১১ সূক্ত॥

ইহাকেই পুনঃপদা প্রগ্রথন বিশেষে তৃচ করিয়া কি রূপে গান করিতে হয়, তাহাও উহ গানে স্পষ্ট শ্রুত হইয়াছে, যথা—

১র ১র২র ১র ২ ১ ২ ১ র
ককুবুত্তরে কণ্বরথন্তরম্। আভিত্বাশূরনোনুমাঃ। অদুগ্ধা-
২ ১ ২ ২ র র ৩
তে তন্ বাতধায়িনাভবাঃ। ঈশানমস্যজগতঃ। স্বর্দৃশা২৩৪

৪র ২র১র ৫ ১ ১ ২ ২ ৩ ২
ঠৈহী। ঈশানা২৩৪ভী। ত্রসূ৩আউবা২৩। এ৩। স্বর্ষা ॥(১)
২র র ২ ১৩ ২ ২ ১ ২ ২ র
আয়িশানমিন্দ্রস্তস্থূষাঃ। না৩স্বাবাওুআন্। য়োদিবিয়োন-
র ৩ ৪র ২১র ৫ ২
পার্থিবা২৩৪ঐহী। নজাতো২৩৪না। জনা৩১উবা২৩। এ৩।
২ ৩ ২ র র ১র ২ ১ ২ ১ ২ ২
ষ্যতআ। (২) নাজাতোনজনিষ্যতায়ি। আ৩শ্বায়া৩স্তাঃ।
১ র ৩ ৪র ২ ১ ৫
মঘবন্নিন্দ্রবাজিনা২৩৪ঐহী। গব্যাস্তা২৩৪স্ত্বা। হবা৩১উবা২৩।
২ ২ ৩ ২
এ৩। মহআ (৩)। উ০ গা০ ২০,১,১ম সাম ॥

এতাবতা বিশেষ বিশেষ স্থলে অসমান অথচ দুইটি মাত্র ঋক্ অবলম্বনেও স্তোত্রিয় সাম সম্পন্ন হইতে পারে ॥ ১৬

দ্বিতীয়ং বর্ণকম্—

"য়ৌধাজয়ে রৌরবে চ বৃহত্যোরাগমেঽথবা।
প্রথনং পূর্ব্ববৎ পক্ষৌ ষষ্ঠিলিঙ্গমিহোচ্যতে ॥ ১৭

ইদমাম্নায়তে 'রৌরবয়ৌধাজয়ে বার্হতে তৃচে ভবতঃ'— ইতি। অয়মর্থঃ। রৌরবনামকং কিঞ্চিৎ সাম, তথা য়ৌধাজয়নামকমপরম্; তয়োঃ সাম্নোর্বৃহতীচ্ছন্দস্কস্তৃচ আশ্রয়- ইতি। উত্তরাগ্রন্থে তু তস্য সামদ্বয়স্যাশ্রয় একঃ প্রগাথঃ আম্নাতঃ। তস্মিংশ্চ প্রগাথে 'পুনানঃ সোমেত্যসাবৃক্ প্রথমা; সা চ বৃহতী। 'দুহানঊধর্দিব্যমিতি দ্বিতীয়া; সা তু বিষ্টারপঙ্‌ক্তিঃ। তামেতাং বিষ্টারপঙ্‌ক্তিমপনীয় তস্যাঃ স্থানে উৎপত্তিবৃহত্যৌ দ্বে ঋচৌ আনেতব্যে? ইতি পূর্ব্বপক্ষঃ। বৃহতীবিষ্টারপঙ্‌ক্ত্যোঃ প্রপ্রথনবিশেষেণ

দ্বে বৃহত্যাবুত্তরে সম্পাদনীয়ে ইতি রাদ্ধান্তঃ। তয়োভয়ত্র যুক্তিঃ পূর্ব্বন্যায়েন দ্রষ্টব্যা। লিঙ্গন্ত্বেবমাম্নায়তে—ষষ্টিস্ত্রিষ্টুভোমাধ্যন্দিনং সবনম্'-ইতি। অয়মর্থঃ। রৌরবয়ৌধাজয়নামকে সামনী মাধ্যন্দিনে সবনে গীয়েতে, তস্মিংশ্চ সবনে ত্রিষ্টুপ্‌ছন্দস্কা ঋচঃ ষষ্টির্ভবন্তীতি,—সেয়ং ষষ্টিসংখ্যা প্রগ্রথনপক্ষে উপপদ্যতে। তথাহি—মাধ্যন্দিনে সবনে পবমান একঃ, পৃষ্ঠস্তোত্রাণি চত্বারি। পবমানে ত্রীণি সূক্তানি—'উচ্চাতেজাতমিত্যেকং সূক্তম্। তত্র গায়ত্র্যস্তিস্র ঋচঃ। পুনানঃ সোমেতি দ্বিতীয়ং সূক্তম্, তচ্চ প্রগাথরূপম্, তত্র পূর্ব্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্টারপঙ্‌ক্তিঃ। 'প্রতুদ্রবপরিকোশমিতি তৃতীয়ং সূক্তম্, তত্র ত্রিষ্টুভস্তিস্রঃ। পৃষ্ঠস্তোত্রেষু 'অভিত্বাশূরেতি প্রগাথরূপং প্রথমং সূক্তম্, তত্র পূর্ব্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্টারপঙ্‌ক্তিঃ। 'কয়ানশ্চিত্র ইতি দ্বিতীয়ম্। তত্র তিস্রো গায়ত্র্যঃ। 'তংবোদস্ময়ৃতীষহমিতি তৃতীয়ম্ প্রগাথরূপম্। তত্র বৃহতীপঙ্‌ক্ত্যৌ। 'তরোভির্বোবিদদ্বসুমিতি প্রগাথরূপং চতুর্থম্। তত্রাপি বৃহতীপঙ্‌ক্ত্যৌ। এবমস্মিন্ সবনে সপ্ত সূক্তানি। তেষু নব সামানি গেয়ানি। প্রথমে সূক্তে গায়ত্রমামহীয়বং চেতি দ্বে সামনী; দ্বিতীয়ে রৌরবং য়ৌধাজয়ং চ; তৃতীয়ে ঔশনম্; চতুর্থে রথন্তরম্; পঞ্চমে বামদেব্যম্; ষষ্ঠে নৌধসম্; সপ্তমে কালেয়ম্। তত্র, প্রথমসূক্তস্য সামদ্বয়নিষ্পত্তয়ে দ্বিরাবৃত্তাবাশ্রয়ভূতা ঋচঃ ষড়্‌গায়ত্র্যো ভবন্তি, পঞ্চমসূক্তগতা বামদেব্যসামাশ্রয়ভূতাস্তিস্রঃ ঋচঃ সপ্তদশস্তোমসিদ্ধ্যর্থমাবর্ত্তমানাঃ সপ্তদশ গায়ত্র্যঃ;—ইত্যেবং মিলিত্বা ত্রয়োবিংশতির্গায়ত্র্যঃ, ষষ্ঠে সূক্তে বৃহতীপঙ্‌ক্ত্যোঃ

প্রগ্রথনেন বার্হতস্তৃচোভবতি। তথা সপ্তমেঽপি। তত্রোভয়ত্র সপ্তদশস্তোমে সতি চতুস্ত্রিংশদ্ বৃহত্যো ভবন্তি। দ্বিতীয়-সূক্তেঽপি প্রগ্রথনেন বার্হতং তৃচং সম্পাদ্য সামদ্বয়ার্থমাবৃত্তৌ ষড়্ বৃহত্যো ভবন্তি। চতুর্থসূক্তে রথন্তর-সামার্থং পূর্ব-বর্ণ-কোক্তরীত্যা প্রগ্রথনে সতি ককুভাবুত্তরে ভবতঃ। প্রথমা তু স্বতঃসিদ্ধবৃহতী, তত্র সপ্তদশস্তোমে সতি পঞ্চ বৃহত্যো দ্বাদশ ককুভশ্চ সম্পদ্যন্তে। তস্য চ স্তোমস্য বিধায়কং ব্রাহ্মণমেবমাম্নায়তে—'পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স তিসৃভিঃ স একয়া স একয়া পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি স একয়া স তিসৃভিঃ স একয়া সপ্তভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া সতিসৃভিঃ সতি-সৃভিঃ'-ইতি। অয়মর্থঃ। একা স্বতঃসিদ্ধা বৃহতী, প্রগ্রথিতে দ্বে ককুভাবিত্যেবং বিধস্তৃচস্ত্রিভিঃ পর্য্যায়ৈরাবর্ত্তনীয়ঃ। প্রথমে পর্য্যায়ে—ত্রির্বৃহতী গাতব্যা, সকৃৎ সকৃৎ ককুভৌ। দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে—সকৃদ্ বৃহতী, ত্রিরারমনন্তরা ককুপ্, সকৃদন্ত্যা। তৃতীয়ে পর্য্যায়ে—সকৃদ্ বৃহতী ত্রিস্ত্রিঃ ককুভাবিতি। হিঙ্করোতি হিঙ্কারোপলক্ষিতং গানং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। তদেবং তৃতীয়সূক্তব্যতিরিক্তেষু ষট্‌স্থ সূক্তেষু ত্রয়োবিংশতির্গায়ত্র্যঃ পঞ্চচত্বারিংশদ্ বৃহত্যো দ্বাদশ ককুভঃ সম্পন্নাঃ। তত্র ককুপ্ অষ্টাবিংশত্যক্ষরা, তস্যাং ষোড়শাক্ষরে গায়ত্রীপাদদ্বয়ে যোজিতে চতুশ্চত্বারিংশদক্ষরা ত্রিষ্টুপ্ সম্পদ্যতে। অনয়া দিশা দ্বাদশানাং ককুভাং ত্রিষ্টুপ্ত্ব-সম্পাদনায় চতুর্বিংশতির্গায়ত্রীপাদা যোজনীয়াঃ। তথা সত্যষ্টৌ গায়-ত্র্যোঽবশিষ্যন্তে পঞ্চদশ গায়ত্র্যোঽবশিষ্যন্তে; তাসাং পঞ্চচত্বা-রিংশত্সংখ্যাঃ পাদাংশ্চ তাবতীষু-বৃহতীষু সংযোজ্য ত্রিষ্টুভ

সম্পাদনীয়াঃ। তত এতাঃ পঞ্চচত্বারিংশৎ ; ককুপ্‌সু নিষ্পন্নাঃ দ্বাদশ ; তৃতীয়ে সূক্তে স্বতঃসিদ্ধাস্তিস্রঃ—ইত্যেবং প্রগ্রথন-পক্ষে ষষ্টিস্ত্রিষ্টুভ উত্তরাগ্রন্থে সমাম্নাতা এব লভ্যন্তে। উৎপত্তিরহস্যানয়নে তু প্রকরণাম্নাতানাং তাবতীনামলাভাদ্ প্রকৃতহানাপ্রকৃতকল্পনে প্রসজ্যেয়াতাম্। তস্মাৎ ত্রিষ্টুভঃ ষষ্টিরিত্যেতদ্ বৃহতীপ্রগ্রথনস্য লিঙ্গম্। প্রগ্রথনপ্রকারস্ত্বভিধীয়তে—'পুনানঃ সোমেত্যস্যা বৃহত্যাশ্চতুর্থপাদং পুনরুপাদায় দ্বিরভ্যস্য 'দুহানঊধর্দ্দিব্যমিত্যস্যা বিষ্টারপঙ্‌ক্তেঃ পূর্ব্বার্দ্ধেন সংযোজয়েৎ, সা বৃহতী ভবতি,—এতদীয়ং চতুর্থং পাদং দ্বিরভ্যস্যোত্তরার্দ্ধেন যোজয়েৎ, সাপি বৃহতী ভবতি। তস্মাদ্ যৌধাজয়রৌরবয়োঃ বৃহত্যোঃ উত্তরে প্রগ্রথনীয়ে। এবং নৌধসকালেয়য়োরপি দ্রষ্টব্যম্"—ইতি ॥ ১৭

( অনুবাদ )

ঐরূপ আর একটি—

"যৌধাজয়"-"রৌরবে"তে তিনটি বৃহতী হবে।
আছে একটি, অপর আনিয়া কি সংগ্রহিবে ?
না না, তাহা নহে ; গ্রথিব যে পূর্ব্বমত।
নতুবা কেমনে 'ষষ্টি' হইবে ত্রিষ্টুপ্‌ সংযত ॥ ১৮

তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের সপ্তম প্রপাঠকীয় তৃতীয় খণ্ডে শ্রুতি আছে;—" 'রৌরব' ও যৌধাজয়' নামক সামদ্বয় বৃহতীচ্ছন্দের তৃচে গীত হইবে।" অর্থাৎ রৌরব নামক সামটি ও যৌধাজয় নামক সামটি উভয়ই বৃহতীচ্ছন্দের তিনটি ঋক্‌ আশ্রয় করিয়া গীত হইবে। পরন্তু উত্তরাগ্রন্থে ঐ সামদ্বয়ের

আগ্নেয়ের জন্য যে একটি সূক্ত দেখা যায়, তাহা তিনটি ঋকের নহে প্রত্যুত দুইটি মাত্র ঋকের। যথা—

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ১ ২ ৩ ২ ১ ২। ৩
পুনানঃসোমধারয়াপোবসানোঅর্ষসি। আরত্নধায়োনিমৃ-
১২ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ২
তস্যসীদস্যুৎসোদেবোহিরণ্যয়ঃ ॥ (১) দুহানঊর্ধর্দ্দিব্যম্মধুপ্রিয়-
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১
প্রত্নওংসধস্থমাসদৎ। আপৃচ্ছ্যন্ধরুণবাজ্যর্ষসিনৃভির্দ্ধৌতো-
২ ৩ ২
বিচক্ষণঃ ॥ (২) উ° আ° ১.১,৯।১–২॥

এই দুটিও উভয়ই বৃহতী ছন্দের নহে, প্রথমটি মাত্র বৃহতীছন্দের অপরটি বিষ্টারপঁক্তি ছন্দের। এস্থলে বিচার্য্য যে উক্ত তাণ্ড্যব্রাহ্মণের শ্রুতি অনুসারে তিনটি বৃহতী কোথা পওআ যাইবে? অতএব উত্তরাগ্রন্থের ঐ সূক্তের প্রথম যেটি বৃহতী, রৌরব ও যৌধাজয় গানের জন্য সেটি গ্রহণীয় এবং ঐরূপ আর দুটী বৃহতী, ছন্দো গ্রন্থ হইতে সংগ্রহও কর্ত্তব্য হইতে পারে।

এ বিষয়ে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, না; শ্রুতির সেরূপ অভিপ্রায় নহে। যদি শ্রুতির সেই অভিপ্রায় হইত, তাহা হইলে "মাধ্যন্দিন সবনে ষষ্টি * ত্রিষ্টুপ্ ব্যবহৃত হইবে" এই মোটসংখ্যা কিরূপে কথিত হইল? পূর্ব্বোক্ত প্রকারে উত্তরাগ্রন্থের ঐ বিষ্টারপঁক্তি ছন্দের ঋক্‌টির পরিবর্ত্তে ছন্দোগ্রন্থের যে কোন দুইটি বৃহতী সংগৃহীত হইলে অবশ্যই অক্ষর-সংখ্যা বৃদ্ধি হইবে অতএব অপর দুটি বৃহতী সংগ্রহ

* কোন্ কোন্ মন্ত্রের দ্বারা ষষ্টিসংখ্যা পরিপূরিত হয়, তাহা সংস্কৃত অংশে দ্রষ্টব্য। সে সমস্ত অনুবাদিত করা অনুস্বার বিসর্গ ত্যাগ করামাত্র।

না করিয়া ঐ বিষ্টারপঁক্তিটীই প্রথম বৃহতীটীর সহিত প্রকৃষ্টরূপে গ্রথন করিলে ঐ দুইটিই তিনটি বৃহতীর স্বরূপ ধারণ করিয়াথাকে। যথা ;—

২ র র ১ ৫ ১ র র র
রৌরবম্ ॥ পুনানঃসোমাতধারা২৩৪য়া। অপোবসানো
র র র ৩২ ১২ ২ ১ র
অর্ষস্যারত্নধায়োনিমৃতস্যসা২ইদসাই। ওহা৩উবা। উৎসো-
র র ২ ১২ ২ ১ ২ ৪ ৫
দেবোহিরা২৩হাই। ওহা৩উবা। ণ্যয়া। ঔ৩হোবা ॥ (১)
২ র র র ১ ৫ ১ র র র র
উৎসোদেবোহা৩ইরণ্যা২৩৪য়াঃ। উৎসোদেবোহিরণ্যয়োদুহানঊর্দ্ধর্দিবিয়স্মধূ২প্রিয়াম্। ওহা৩উবা। প্রত্নত্সধস্থমা২৩
র র ৩ ২ ১২ ২ ১
২ ১২ ২ ১ ৪ ৫ ১
হাই। ওহা৩উবা। সদাৎ। ঔ২৩হোবা ॥ (২) প্রত্নত্সধস্থা৩
১ ৫ ১ র র র
মাসা২৩৪দাৎ। প্রত্নত্সধস্থমাসদদাপৃচ্ছ্যন্ধরুণংবাজিয়া২র্ষ-
৩২ ১২ ২ ১ র ১ ২ ১২ ২
সাই। ওহা৩উবা। নৃভির্দ্ধৌতোবিচা২৩হাই। ওহা৩উবা।
১ ২ ৪ ৫ ৪
ক্ষণা। ঔ২হোবা। হো১৫ই। ডা ॥ (৩) উ০ গা০ ১,১২ ॥

একটি বৃহতী ও একটি বিষ্টারপঁক্তিতে তিনটি বৃহতী কিরূপে সম্পন্ন হইয়াছে, তাহা এই সামটি দেখিলেই প্রতীত হয়। দেখ,—'পুনানঃ সোম' এই বৃহতী থকের শেষ চরণটি দ্বিরুক্ত হইয়া 'দুহান ঊর্দ্ধর্দিব্যং' এই বিষ্টারপঙ্‌ক্তির পূর্ব্বার্দ্ধের সহিত সংযোজিত হইবায় দ্বিতীয় বৃহতী সম্পন্ন হইয়াছে এবং ইহারই চতুর্থপাদ দ্বিরুক্ত হইয়া উত্ত-

রার্দ্ধের সহিত যোগে আর একটী বৃহতীর আকার ধারণ করিয়াছে। এইরূপ প্রগ্রথনানুসারে বৃহতীত্রয় সম্পন্ন ও তদনুযায়ী প্রদর্শিত "রৌরব" সামটি গীত হইয়াছে। যৌধাজয় সামও এই তিনটি বৃহতী অবলম্বনেই গীত হইয়া থাকে। যথা;—

৩ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
যৌধাজয়ম্। পুনা৩১। না৩ঃসো। ম। ধারা২৩৪য়া।
১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২র ১ ২ ১
আপো৩। বৃসা২। নআ৩৪৫। যা২৩৪সী। আরাত্রধাঃ।
২র ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ —
য়ো। নিমৃতা২। স্যসা৩৪৫ই। দা২৩৪সী। উৎসা২ঃ।
১ ৩ ২ ৩ ২ ২ ২
দাইবো২। হিরা৩৪৫। ণ্যা২৩৪য়াঃ ॥ (১) উৎসো৩১।
২ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১
দেঙ্ববো। হি। রণ্যা২৩৪য়াঃ। উৎসো৩। দাইবো২।
৩ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১
হিরা৩৪৫। ণ্যা২৩৪য়াঃ। দুহান। উ। ধঃ। দিবিয়া২ম্।
৩ ২ ৩ ৫ ২ — ২ ৩ ২
মধূ৩৪৫। প্রী২৩৪য়াম্। প্রত্না২ম্। সাধা২। স্থমা৩৪৫।
৩ ৫ ৩ ২ ২ ৪ ৫ ২ ৩
সা২৩৪দাৎ ॥ (২) প্রত্না৩১ম্। সা৩ধ। স্থম্। আসা২৩৪-
৫ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২র ১
দাৎ। প্রাপ্না৩ম্। সধা২। স্থমা৩৪৫। সা২৩৪দাৎ। আপা
২ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ —
চিন্ন্যাম্। ধ। রুণংবা২। জিয়া৩৪৫। ষা২৩৪সী। নৃভা২ইঃ।
১ ৩ ২ ২ ৫
পৌতো২। বিচা৩৪৫। ক্ষা২৩৪ণা ॥ (৩) উ॰ গা॰ ১,১,৩ ॥

'যৌধনূঃ' ও "কালেয়" সামদ্বয়ের গ্রথনও এইরূপ ॥ ১৭

তৃতীয়বর্ণকম্—

"শ্যাবাশ্বাঙ্গীগবেঽনুষ্টুবানেয়ে প্রথ্যাতেঽথবা।
পুরেব লিঙ্গং জগতী চতুর্বিংশতি কীর্ত্তনম্ ॥ ১৮

ইদমাম্নায়তে 'পঞ্চচ্ছন্দা আবাপঃ আর্ভবঃ পবমানঃ সপ্ত-সামা, গায়ত্রসংহিতে গায়ত্র্যো তৃচে ভবতঃ, শ্যাবাশ্বাঙ্গী-গবে আনুষ্টুভে তৃচে ভবতঃ, উষ্ণিহি সফম্, ককুভি পৌষ্ক-লম্, কারমন্ত্যং জগতীষু'-ইতি। অয়মর্থঃ—অস্তি তৃতীয়সবনে পবমান আর্ভবসঞ্জ্ঞকস্তস্মিন্ পঞ্চ সূক্তানি, সপ্ত সামানি, 'স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া'-ইত্যেকং সূক্তম্, তস্মিন্ গায়ত্র্যস্তিস্র ঋচঃ, তাসু 'গায়ত্রং' 'সংহিতং' চেতি দ্বে সামনী। 'পুরোজিতী বো অন্ধসঃ'-ইতি সূক্তান্তরম্, তত্রৈকানুষ্টুপ্ উত্তরে দ্বে গায়ত্র্যৌ, তাসু 'শ্যাবাশ্বম্' 'আঙ্গীগবং' চেতি দ্বে সামনী। 'ইন্দ্রমচ্ছ সুতা'-ইত্যপরং সূক্তম্, তস্মিন্নুষ্ণিহস্তিস্রঃ, তাসু 'সফং' সাম। 'পবস্ব মধুমত্তম'-ইতি প্রগাথঃ, তস্মিন্ পূর্ব্বা ককুপ্ উত্তরা পঙ্ক্তিঃ, তত্র 'পৌষ্কলং' সাম। 'অভিপ্রিয়াণি পবতে চ নোহিতঃ'-ইত্যন্ত্যং সূক্তম্, তত্র তিস্রো জগত্যঃ, তাসু কারং' সাম। এতেষাং পঞ্চানাং মধ্যে 'পুরোজিতী বঃ' 'পবস্ব'-ইত্যনয়োঃ সূক্তয়োঃ যদ্যপি দ্বে দ্বে ছন্দসী, তথাপি সমাসু গানং নিষ্পাদয়িতুং প্রগ্রথনে কৃতে সতি একমেব চ্ছন্দঃ সম্পদ্যতে, ততোগায়ত্র্যনুষ্টবুষ্ণিককুব্জগতীভিঃ পঞ্চচ্ছন্দা আর্ভবপবমানোঽস্মিন্ সবনে আবপনীয় ইতি। অত্র 'পুরো-জিতীব'-ইত্যস্মিন্ সূক্তে শ্যাবাশ্বমাঙ্গীগবং চ সমাসু গানু-মুত্তরে গায়ত্র্যাবাম্নাতে পরিত্যজ্য দ্বে উৎপত্ত্যনুষ্ট ভাবানে-তব্যো। ইতি পূর্ব্বপক্ষঃ। চতুর্থং পাদং পুনরূপাদায় দ্বে

অনুষ্টুভৌ প্রগ্রথনীয়ে। ইতি রাদ্ধান্তঃ। তত্রোক্তযন্ত্রে পূর্ব্ব-
বর্ণকদ্বয় ন্যায়েন যুক্তিদ্র্ষ্টব্যা। লিঙ্গস্ত্বেবমাম্নায়তে—'চতু-
র্ব্বিংশতির্জ্জগত্যস্তৃতীয়সবন একা চ ককুবিতি"—সেয়ং সংখ্যা,
প্রগ্রথনপক্ষে উপপদ্যতে। তথাহি—গায়ত্রসংহিতয়োঃ
সাম্নোরাশ্রয়ে তৃচে দ্বিরভ্যস্তে সতি ষট্ গায়ত্র্যো ভবন্তি।
চতুর্ব্বিংশত্যক্ষরা গায়ত্রী, অষ্টাচত্বারিংশদক্ষরা জগতী, ততঃ
ষড়্ভির্গায়ত্রীভিস্তিস্রোজগত্যোভবন্তি, শ্যাবাশ্বান্ধীগবয়োরা-
শ্রয়ভূতাঃ প্রগ্রথিতা দ্বিরভ্যস্তাঃ ষড়নুষ্টুভোভবন্তি, তাভিশ্চ-
তস্রোজগত্যোভবন্তি;—মিলিত্বা সপ্ত জগত্যঃ সম্পন্নাঃ।
সফস্য পৌষ্কলস্য চ সামান্তরবৎ তৃচে গানং ন কর্ত্তব্যম্,
কিন্ত্বেকৈকস্যামৃচি। তৎ কুতোঽবগম্যতে? উষ্ণিহ ককু-
ভীতিসপ্তম্যেকবচনাস্তাভ্যাং বিশেষবিধানাৎ। অষ্টাবিংশ-
ত্যক্ষরয়োরুষ্ণিককুভোরেকা জগতী গায়ত্রীপাদশ্চ সম্প-
দ্যতে, ককুভি মধ্যমঃ পাদো দ্বাদশাক্ষরঃ, উষ্ণিহি চ পরঃ
পাদঃ—ইতি তয়োর্ভেদঃ। কাবস্যাশ্রয়ভূতাঃ স্বতঃ সিদ্ধা-
স্তিস্রোজগত্যঃ—ইতি মিলিত্বা পবমানেঽস্মিন্নেকাদশ জগত্যো
ভবন্তি, গায়ত্রীপাদশ্চাতিরিচ্যতে। আর্ভবপবমানবৎতৃতীয়-
সবনে যজ্ঞাযজ্ঞীয়স্তোত্রমেকমস্তি, তস্যচাশ্রয়ঃ 'যজ্ঞাযজ্ঞাবো
অগ্নয়ে'-ইত্যসৌ প্রগাথঃ, তত্র পূর্ব্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্টার-
পঙ্‌ক্তিস্তয়োঃ প্রগ্রথনেন ককুভাবুত্তরে কর্ত্তব্যে। তত্রৈক-
বিংশস্তোমস্তস্য বিধায়িকা বিষ্টুতিরেবমাম্নায়তে। 'সপ্তভ্যো
হিং করোতি স তিসৃভিঃ স তিসৃভিঃ স একয়া, সপ্তভ্যো
হিঙ্করোতি স একয়া স তিসৃভিঃ স তিসৃভিঃ সপ্তভ্যো হিঙ্ক-
রোতি স তিসৃভিঃ স একয়া স তিসৃভিঃ'—ইতি। অয়মর্থঃ

প্রথমায়াঃ বৃহত্যাস্ত্রিষু পর্য্যায়েষু ত্রিবারমেকবারং পুনস্ত্রিবারমিতি সপ্ত বৃহত্যঃ, মধ্যমায়াঃ ককুভঃ প্রথমদ্বিতীয়য়োঃ পর্য্যায়য়োস্ত্রিস্ত্রিঃ পাঠঃ, অন্ত্যে সকৃৎ, উত্তমায়াঃ ককুভঃ আদৌ সকৃৎ, দ্বিতীয়তৃতীয়য়োস্ত্রিস্ত্রিঃ, এবং চতুর্দ্দশ ককুভঃ। তাসু ককুপ্সু দ্বাদশাক্ষরাঃ মধ্যমপাদাশ্চতুর্দ্দশ, তেষু সপ্ত পাদাঃ সপ্তসু বৃহতীষু যোজনীয়াস্ততঃ সপ্ত জগত্যোভবন্তি অবশিষ্টা অষ্টাক্ষরাঃ ককুভা মাদ্যপাদা অন্ত্যপাদাশ্চ মিলিত্বাষ্টাবিংশতিঃ, তেষু ষড়্‌ভিঃ পাদৈঃ একা জগতীত্যনেন ক্রমেণ চতুর্ব্বিংশতিপাদৈশ্চতস্রো জগত্যো ভবন্তি। যে তু দ্বাদশাক্ষরাঃ সপ্তপাদাঃ পূর্ব্বমবশিষ্টাঃ তেষু পবমানশেষোঽষ্টাক্ষরঃ পাদো-যোজনীয়ঃ; ককুভাংশেষেষ্বষ্টাক্ষরেষু চতুর্ষু পাদেষু চত্বার্য্যক্ষরাণি যোজনীয়ানি, তে দ্বে জগত্যৌ ভবতস্তমেবং যজ্ঞাযজ্ঞীয়স্তোত্রে ত্রয়োদশ জগত্যঃ পূর্ব্বোক্তাঃ পবমানগতা একাদশেতি চতুর্বিংশতির্জগত্যশ্চতুরক্ষরবর্জ্জিতাশ্চত্বারোঽষ্টাক্ষরপাদাঃ, মিলিত্বা ককুবেকা ভবতি॥

অনেন লিঙ্গেন শ্যাবাশ্বমাঙ্কীগবং চ প্রগ্রথিতত্বৃচে গাতব্যম্‌ ন তু তত্রোৎপত্ত্যনুষ্টুবানয়নমিতি স্থিতম্‌"—ইতি॥ ১৮

(অনুবাদ)

এরূপ আরও আছে যথা;—
'শ্যাবাশ্ব' ও 'আঙ্কীগব' আনুষ্টুভে তৃচে গেয়।
আছে বিধি; কিন্তু তা কৈ? তবে কি এ বিধি হেয়?
কিংবা ইহা আহরিব যুগ্ম অনুষ্টুপ্‌ দেখিয়া?
না:—এও হ'বে পূর্ব্ববৎ, গাঁথি গায়ত্রী বর্দ্ধিয়া॥ ১৮

তৃতীয়সবনে 'আর্ভবপবমান' পাঠের বিধি আছে। ঐ আর্ভবপবমানে পঞ্চসূক্তে সপ্ত সাম গীত হইয়াথাকে। যথা— প্রথম 'স্বাদিষ্ঠয়া ( উ০ ১,১,১৫ )' এই সূক্তে গায়ত্রী ছন্দের তিনটি ঋক্ আছে, ঐ গুলি অবলম্বন করিয়া 'গায়ত্র' ও 'সংহিত' নামক সামদ্বয় গীত হয় ( উ০ গা০ ১,১,৮ )। দ্বিতীয় 'পুরোজিতী ( উং ১,১,১৮ )', এ সূক্তে একটি অনুষ্টুপ্ ও দুটী গায়ত্রী ছন্দের ঋক্ আছে, এতদবলম্বনে 'শ্যাবাশ্ব' ও 'আন্ধীগব' নামক সামদ্বয় গীত হয় ( উং গাং ১,১,১১–১২ )। তৃতীয় 'ইন্দ্রমচ্ছ সুতা ( উং ১,১,১৭ )' এ সূক্তে উষ্ণিকছন্দের তিনটি ঋক্ আছে তদবলম্বনে 'সফ' নামক সাম গীত হয় ( উং গাং ১,১,১০ )। চতুর্থ 'পবস্বমধুমত্তমঃ ( উং ১,১·১৬ )', এ সূক্তে দুটিমাত্র ঋক্ আছে, তাহার প্রথমটি ককুপ্ছন্দের, দ্বিতীয় পঁক্তি ছন্দের, এতদবলম্বনে 'পৌষ্কল' নামক সাম গীত হয় ( উং গাং ১,১,৯ )। পঞ্চম 'অভিপ্রিয়াণিপবতে ( উং ১,১,১৯ ), এ সূক্তে জগতীছন্দের তিনটি ঋক্ আছে, তাহা অবলম্বন করিয়াই 'কাব' নামক সাম গীত হয় (উং গাং ১,১·১৩)। এই পাঁচটির মধ্যে 'পুরোজিতীবঃ' ও 'পবস্বমধুমত্তমঃ' এই সূক্তদ্বয় যদিও দুই দুই ছন্দের দুই দুই ঋকের পরং 'সমানছন্দের ঋকত্রয়ে গান করিবে, ব্যবস্থা থাকায় প্রগ্রথন দ্বারা একছন্দ ও ত্রিত্বও সম্পাদিত হইয়া থাকে। এইরূপে তৃতীয় সবনে আর্ভবপবমানে গায়ত্রী, অনুষ্টুপ্, উষ্ণিক্, ককুপ্ ও জগতী এ পঞ্চছন্দই ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এস্থলে বিচার্য্য, যে, পুরোজিতী সূক্ত শ্যাবাশ্ব ও আন্ধীগব গান করিবার জন্য 'সমান

ছন্দের ঋক্‌ত্রয়ে গান করিবে' নিয়মানুসারে গায়ত্রী ছন্দের ঋগ্‌দ্বয় (২য় ও ৩য়) ত্যাগ করিয়া ছন্দোগ্রন্থ হইতে যে কোন হউক দুটি আনুষ্টুভ মন্ত্র সংগ্রহ করত উক্ত গান সম্পন্ন করাই কর্ত্তব্য হইতে পারে। উত্তরাগ্রন্থে পঠিত উক্ত পুরোজিতী সূক্ত যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
পুরোজিতীবোঅন্ধসঃসুতায়মাদয়িত্নবে। অপশ্বানংশ্নথি-
৩ ১ ২ ৩ক ২। ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১
ষ্টনসখায়োদীর্ঘজিহ্ব্যম্॥ (১) য়োধারয়াপাবকয়াপরিপ্রস্য-
২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২। ২ ৩ ১ ২ ৩ ২। ৩
ন্দতেসুতঃ। ইন্দুরশ্বোনকৃত্ব্যঃ॥ (২) তন্দুরোষমভীনরঃ
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমংবিশ্বাচ্যাধিয়া। য়জ্ঞায়সন্ত্বদ্রয়ঃ॥(৩) উং ১,১,১৮,১-২-৩॥

এই সূক্তের ২য় ও ৩য় মন্ত্র পরিবর্ত্তন না করিলে তিনটি আনুষ্টুভ মন্ত্র হইতে পারে না অতএব অবশ্য পরিবর্ত্তনীয়? এ বিষয়ে সিদ্ধান্ত বলা হইতেছে, যে, না; মন্ত্র পরিবর্ত্তনের কোন আবশ্যক নাই, চতুর্থ পাদগুলির পুনরুক্তির দ্বারাই গায়ত্রীছন্দের ঋক্ ও অক্ষর বৃদ্ধি হইয়া অনুষ্টুপ্ আকার ধারণ করিবে। যথা—

৩ ২ ২ ৪ ৪ ৫ ২ ৪
শাবাশ্বম্॥ পুরো৩১। জীতী। বোঅ। ধাতসঃ।
৫ ১ ৪ ৪ ৫ ১ — ১৪ —
এহিয়া। সু। তায়মাদা। য়ি। ত্নবা২ই। এহিয়া২। অপ-
১৪ ২ ৪ ৫ ২৪ — ১৪ — ৪
শ্বানংশ্নাওথী৩। ষ্টা২৩৪না। ঐহা২ই। এহিয়া২। সখা-
১৪ ২ ৪ ২ ৫ ৩ ২ ৫
য়োদীর্ঘ৩জী৩। হ্বা৩৪৫য়ো৬হাই॥ (১) সখা৩১। য়ো৩

৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১ র র ২
দী। ঘজি। হ্বা৩য়ম্। এহিয়া। য়ো। ধারয়াপ্য। ব।

১ — ১র — ১ ২ ৪ ৫
কয়া২। এহিয়া২। পরিপ্রস্যান্দা৩তা৩ই। সূ২৩৪তাঃ।

— ১র — ১ ২ ৪ ২
ঐহা২ই। এহিয়া২। ইন্দুরশ্বোনা৩কা৩। স্বা৩৪৫য়ো৬

৫ ৩ ২ ২ ৪ ৫ ২ ৪
হাই॥ (২) ইন্দূ৩১ঃ। আ৩শ্বো। নক্ব। স্বা৩য়ঃ। এহি-

৫ ১ র ২র ১ — ১র — র
য়া। তাম্। দুরোষমা। ভী। নরা২ঃ। এহিয়া২। সোমং-

১ ২ ৪ ৫ ২র — ১র — র ১ ২
বিশ্বাচী৩য়া৩। ধা২৩৪য়া। ঐহা২ই। এহিয়া২। য়জ্ঞায়সাস্তু-

৪ ২ ৫
৩ব্বা৩। দ্রা৩৪৫য়ো৬হাই॥ (৩) ঊ০ গা০ ১,১,১১॥

এইরূপে চতুর্থপাদ পুনরুপাদান দ্বারা অনুষ্টুপ্ত্ব সম্পাদন করিবে, তথাপি ঐ গায়ত্রীদ্বয় ত্যাগ করিয়া অপর অনুষ্টুপ্দ্বয় সংগ্রহ করিবে না, তদ্বিষয়ে 'তৃতীয় সবনে ২৪টি জগতী ও ১টি ককুপ্ গীত হইবে'—এই বিধিই প্রমাণ। উল্লিখিত পঞ্চ সূক্তের যথাবৎ পাঠ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা করিলেই ইহা সম্পন্ন হইবে, নতুবা গায়ত্রীর পরিবর্ত্তে সঙ্গৃহীত অনুষ্টুপ্ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা করিলে ২৪ জগতী ও ১ ককুপ্ হইতে অধিক হইয়া পড়িবে অতএব এই চতুর্ব্বিংশতি সংখ্যার উল্লেখরূপ বিশেষ প্রমাণে এস্থলেও পূর্ব্ববৎ চতুর্থপাদ পুনরাবৃত্তির দ্বারা অনুষ্টুপ্ছন্দের ঋক্ত্রয় সম্পন্ন করিতে হইবে॥ ১৮

( মূল )

চতুর্থবর্ণকম্—

"চতুঃশতে প্রগ্রথনমৃচঃ পাদস্য বাগ্রিমঃ।
তৃচে মুখ্যত্বতো নৈবমৃগন্যত্বস্য বর্ণনাৎ ॥ ১৯

গবাময়নে ব্রহ্ম সাম বিহিতম্—'অভিবর্ত্তোব্রহ্মসাম ভবতি'-ইতি, তৎপ্রকৃত্য শ্রূয়তে—'চতুঃশতমৈন্দ্রা বার্হতাঃ প্রগাথাঃ'—ইতি। চতুরুত্তরশতসঙ্খ্যাকাঃ ইন্দ্রদেবতাকাঃ বৃহতীচ্ছন্দস্কাঃ ঋগ্‌ত্রয়াত্মকাঃ। তেষ্বেকপ্রগাথগতে দ্বে ঋচৌ, দ্বিতীয়প্রগাথগতামেকামৃচঞ্চ প্রগ্রথ্য তৃচে অভিবর্ত্ত নামকং সাম্ন গাতব্যম্। তথাসত্যাম্নাতানামবিকৃতানামেব তিসৃণা-মৃচাং লাভাৎ তৃচস্য মুখ্যত্বং ভবতি। পূর্ব্বোক্তরীত্যা পাদপ্র-গ্রথনে তু বিকৃতত্বাদমুখ্যস্তৃচঃ স্যাদিতি প্রাপ্তে,ক্রমঃ—"অন্যা-অন্যাঋচোভবন্তি, তদেব সাম"—ইত্যৃচামন্যত্বমত্র বর্ণ্যতে, তচ্চ পাদপ্রগ্রথনে সম্ভবতি, ঋক্‌প্রগ্রথনে তু য়েয়মৃক্ পূর্ব্বস্য তৃচস্যান্ত্যা সৈবোত্তরস্য তৃচস্যাদ্যেত্যন্যত্বমৃচো ন স্যাৎ। তস্মাৎ পাদস্য প্রগ্রথনম্"—ইতি ॥ ১৯

( অনুবাদ )

ঐ বিষয়েই আর এক প্রকার বিচার্য্য ;—

"চতুঃশতে প্রগ্রথিবে ঐন্দ্র বার্হত তৃচেতে,
এই বিধি অনুসারে ঋক্ হ'বে কি আবর্ত্তিতে ?
না না ; পাদের সম্ভবে, ঋচা গ্রথি নাহি ফল,
পাদেরি গ্রথনে সাধি তৃচে গাহিবে সকল ॥ ১৯

গবাময়ন সত্রে, ইন্দ্রদেবতাক ও বৃহতীচ্ছন্দের এক শত চারিটি প্রগাথ অবলম্বন করিয়া অভিবর্ত্ত ব্রহ্ম সাম গীত

হইয়াথাকে। এস্থলে বিচার্য্য যে "ঐন্দ্র বার্হত প্রগাথ গ্রথন করিবে" বিধি থাকায় ঋগ্‌দ্বয়াত্মক প্রগাথের মধ্যে প্রথম ঋক্‌টি আবৃত্তি করিয়া দুইটী হইবে তাহা হইলেই প্রকৃত দ্বিতীয়টিই তৃতীয়ত্ব লাভ করিবে, এরূপে সেই প্রগাথ গ্রথনানুসারে ত্রিত্ব লাভ করিলে, তাহা অবলম্বন করিয়া স্তোত্র-গান হইতে পারে পরং তাহা হইবে না প্রত্যুত পূর্ব্বপূর্ব্ববৎ পাদ গ্রথনের দ্বারাই তৃচ্ সম্পন্ন হইবে অন্যথা প্রথম ও দ্বিতীয় ঋক্ এক আকারের হইলে "বিভিন্ন আকারের ঋক্‌ত্রয় অবলম্বনীয়" বিধির এ অংশটুকু বিরুদ্ধ হইবে, পক্ষান্তরে প্রথম ঋকের শেষ পাদ পুনরাবৃত্তি করিয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথম পাদের সহিত গ্রথন করিলে বিভিন্ন আকারের ঋক্‌ত্রয় সুসম্পন্ন হইবেই অতএব সর্ব্বত্রই পাদাবৃত্তিপূর্ব্বকই গ্রথন করিতে হইবে, ঋক্ আবৃত্তি কুত্রাপি করিবে না॥" ১৯

( মূল )

নবমাধিকরণম্—তত্রৈব নবমদশময়োরধিকরণয়োরপর-বিশেষৌ চিন্তিতৌ। নবমাধিকরণম্ ;—

"আই-ভাবোয়োনিবশাদুত্তরাবশতোঽথবা।

গীত্যর্থত্বাদাদিমোঽন্ত্যোবর্ণাভিব্যঞ্জকত্বতঃ॥ ২০

'যদ্ য়োন্যাং তদুত্তরয়োর্গায়তি'—ইতি শ্রূয়তে। তত্র 'কয়ানশ্চিত্রআভুবৎ'—ইত্যস্যাবৃগ্‌য়োনিঃ। তস্যামৃচি 'কয়া' ইত্যক্ষরদ্বয়মাদ্যোভাগঃ, 'নশ্চিত্রআভুব'দিত্যক্ষরষট্‌কং দ্বিতীয়োভাগস্তস্মিন্ ভাগে দ্বিতীয়াক্ষরে চকারস্যোপরিতনমিকারং বিলোপ্য তস্য স্থানে আইভাবমাম্নায় গীতির্নিষ্পাদিতা। 'কস্ত্বা-সত্যোমদানাম্'-ইত্যনন্তর্ভাবিন্যুত্তরা। তস্যাং য়োনিন্যায়েন

চতুর্থাক্ষরে তকারস্যোপরিতনং য়কারমোকারঞ্চ লোপয়িত্বা তয়োঃ স্থানে আই-ভাবঃ কার্য্যঃ। 'অভীষুণঃ'—অসাবপরোত্তরা। তস্যামপি চতুর্থাক্ষরে ণকারস্যোপরিতনমকারং লোপয়িত্বা তস্য স্থানে আই-ভাব: কর্ত্তব্যোঽন্যথা গীতিনাশপ্রসঙ্গাদিতি প্রাপ্তে, ব্রুমঃ—নাত্র য়োনৌ বর্ণান্তরস্যাগমঃ, কিন্তুর্হি? বিদ্যমান এব চকারস্যোপরিতন ইকারঃ সামপ্রসিদ্ধয়া প্রক্রিয়য়া বৃদ্ধঃ সন্নৈকারো ভবতি, তস্য সন্ধ্যক্ষরত্বাৎ 'আকার: পূর্ব্বোভাগ ইকার উত্তরভাগস্তাবুভৌ বিশ্লেষেণ গীয়মানাবাই-ভাবং প্রতিপদ্যেতে। তথাচ সামগা আহুঃ—'বৃদ্ধং তালব্যমাই ভবতি'-ইতি, তথাসত্যুত্তরয়োশ্চতুর্থাক্ষরে নাস্তি তালব্য ইকার ইত্যাই-ভাবো ন কর্ত্তব্যঃ। 'অভীষু ণঃ সখীনামবিতা জরিতৃণাম্'—ইত্যেতস্যামুত্তরায়াং দ্বাদশাক্ষরগতস্য রেফস্যোপরিতন ইকারঃ পূর্ব্ববদাই ভবতি। তথা সোঽয়মাই-ভাবঃ উক্তরীত্যা বর্ণাভিব্যঞ্জকত্বাদুত্তরাগতবর্ণবশেন কর্ত্তব্যঃ, গীত্যর্থত্বাভাবেন য়োনিক্রমে তেন বিনাপি গীতির্ন বিনশ্যতি"—ইতি ॥ ২০

( অনুবাদ )

নবম ও দশম অধিকরণে অপরাপর বিষয়ও নির্ণীত হইয়াছে। তন্মধ্যে নবম এই ;—

"আই-ভাব যোনি মত হ'বে কিংবা অন্য মত ?
হ'তে পারে সেই মত, কিন্তু হ'বে ইকার-সম্মত ॥ ২০

উত্তরাগ্রন্থের ঋচ্‌গুলির প্রথমটি যোনিগ্রন্থেও আছে এবং ঐ যোনি বা প্রথম ঋকটি অবলম্বন করিয়া যে গান গীত হয়, তাহা যোনি গান বা গেয়গান গ্রন্থে পাওআযায়।

ঐ যোনি ঋকের পর পঠিত দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋক্‌কে উত্তর ঋগ্‌দ্বয় কহে, এই উত্তর ঋগ্‌দ্বয়ও অবিকল ঐ যোনি ঋকের ন্যায় গীত হইয়া থাকে সুতরাং যোনি সামের সহিত উত্তর সামদ্বয়ের বর্ণগত ও অর্থগত বিভিন্নতা থাকিলেও সামাংশে অর্থাৎ স্বরাংশে কিছুমাত্র পার্থক্য থাকে না; এ সমস্তই ইতিপূর্ব্বে বর্ণিত হইয়াছে এবং ইহাও বলা হইবে যে বর্ণের বিকার আগম প্রভৃতি সাম ধর্ম্ম। প্রকৃত স্থলে 'কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ' এই যোনি-ঋক্-মূলক 'কা২৫য়া। নশ্চা৩ই ত্রা৩ আভুবাৎ।' বামদেব্য নামক যোনি সামও আছে, উত্তরাগ্রন্থে ঐ যোনি ঋক্‌টি প্রথম রূপে পঠিত আছে এবং সেই ছন্দের তৎপর-পর আরও ঋগ্‌দ্বয় আছে, ঐ ঋগ্‌দ্বয় অবলম্বন করিয়া 'যাহা যোনিতে গীত হইবে তাহাই উত্তর ঋগ্‌দ্বয়েও গাইবে' এই পূর্ব্বোক্ত বিধি অনুসারে আরও দুইটি বামদেব্য গীত হইয়া থাকে। যথা—

১২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কয়ানশ্চি*ত্রআভুবদূতীসদাবৃধঃসখা। কয়াশচিষ্ঠয়াবৃতা ॥(১)
১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
কস্ত্বাসত্যোমদানাম্মংহিষ্ঠোমৎসদন্ধসঃ। দৃঢ়াচি*দারুজে-
১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
বসু ॥ (২) অভীষুণঃসখীনামবিতাজরিতৄণাম্। শতম্ভবাসূ্য-
১ ২
তয়ে ॥ (৩) উ০ আ০ ২,১,১২ ॥

৩ র ৪ ২ ৫র ৫
॥ মহাবামদেব্যম্ ॥ কা২৫য়া। নশ্চা৩ইত্রা*৩আভুবাৎ।

---

(১) এটি যোনিঋক্। (২), (৩) এই দুটি উত্তর ঋক্।

১ র২১র ২১ ২ র২ ১ ২র
উ। ত্তীসদাবৃধঃস। খা। ঔ৩হোহাইং। কয়া২৩শচাই।
৩র র ১ — ২ ৩ র
ষ্ঠয়োহো৩। হুম্মা২। বা২র্তো৩১৫হাই॥(১) কা১৫স্ত্বা।
৪ ২৪৫ ১ ২র১ ২ ২ র
সত্যো৩মা৩দানাম্। মা। হিষ্ঠোমা২ৎসাদন্ধ। সা। ঔ৩হো-
২ ১ ২ ৩র ২ ১ — ১
হাইং। দৃঢ়া২৩চিদা। রুজোহো৩। হুম্মা২। বা১৩সো৩১৫-
২ ৩ ৫ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ২র১
হায়ি॥(২) আ১৫ভী। ষুণা৩ঃসা৩খীনাম্। আ। বিতাজ-
২র ১ র২ ১ ২ ৩র২
রায়িঞ্ছ্তৃ। ণাম্। ঔ২৩হোহায়িং। শতা২৩ন্তবা। সিয়োহো৩।
১ — ১ ২
হুম্মা২। তা১২য়ো৩১৫হায়ি॥(৩) উ০ গা০ ১,১,৫॥

এস্থলে বিচার্য্য, যে 'কয়ানশ্চিত্র আভুবৎ' যোনি ঋকের 'কা১৫য়া' এই পূর্ব্বভাগ অনুযায়ী 'কা১৫স্ত্বা' এবং আ১৫ভী পূর্ব্বভাগ হইয়াই থাকে কিন্তু 'নশ্চি' এ অংশের গানে যেরূপ 'নশ্চা৩ই' হয়, উত্তর ঋগ্দ্বয়ের গানে চতুর্থাক্ষরে সেরূপ আই-ভাব দৃষ্ট হয় না, ঐরূপ আই-ভাব হওআ উচিত কি না? এতদুত্তরে বক্তব্য যে যোনি গানে এস্থলে বর্ণান্তরের আগম হয় নাই, ঋকের চতুর্থাক্ষর চকারের পরে যে ইকারটি ছিল, তাহাই প্রসিদ্ধ সাম প্রক্রিয়ানুসারে বর্দ্ধিত হইয়া 'ঐ' হয় এবং 'ঐ'টি সন্ধ্যক্ষর অর্থাৎ 'ঐ' মধ্যে আ- এবং ই স্পষ্ট শ্রুত হইয়া থাকে, তাহাই গানকালে গান প্রক্রিয়ানুসারে বিশ্লিষ্ট উচ্চারণ করিতে হইলেই 'আই' এইরূপ শ্রুত হয়। এতদনুসারেই সামগগণের একটি সূত্র

(১) এটি যোনিসাম। ইহাকেই বামদেব্য কহে।

আছে যে "তালব্য বর্ণ অর্থাৎ ই বৃদ্ধ হইয়া আই হয়"। এতাবতা প্রথম ঋক্‌টিতে চতুর্থ বর্ণে ই ছিল তাহাই বৃদ্ধ হইয়া আই-ভাব ধারণ করিয়া থাকে, উত্তর ঋগ্‌দ্বয়ের চতুর্থ বর্ণে ইকার নাই সুতরাং বৃদ্ধ হইয়া আই-ভাবও হয় না বরং তৃতীয় ঋকের দ্বাদশাক্ষর রেফের পরে ইকার আছে, তাহা আই-ভাব ধারণ করিয়াই থাকে। উপসংহারে বক্তব্য যে এই যে আই-ভাব ইহা বর্ণাভিব্যঞ্জক সুতরাং বর্ণানুসারে হইবে, ইহা গানের নিয়ামক নহে অতএব যোনি গানানুসারে উত্তর গানদ্বয়ে অতিদিষ্ট হইবে না, ইহার অভাবে 'যোনির ন্যায় গান হইল না' ইহা বক্তব্য নহে॥" ২০

( মূল )

দশমাধিকরণম্—

"স্তোভানোত প্রদিশ্যন্তে নাগীতিত্বেন বর্ণবৎ।

স্বরাদিবৎ প্রদিশ্যন্তে গীতিকালোপযোগতঃ॥ ২১

বামদেব্যসাম্নোর্য়োনৌ দ্বয়োরর্দ্ধয়োর্মধ্যে ঔকারদ্বয়েন হো-শব্দেন হায়ি-শব্দেন চ নিষ্পন্নঃ স্তোভ এবমাম্নাতঃ— 'ঔ৩হো হায়ি'-ইতি,—সোঽয়ং স্তোভোনোত্তরয়োরতিদিশ্যতে, কুতঃ? অগীতিত্বাৎ। 'যদ্‌য়োন্যাং তদুত্তরয়োর্গায়তি'— ইতি গীতিমাত্রমতিদিশ্যতে, তত্র প্রথমায়া ঋচো বর্ণাঃ যথা নাতিদিশ্যন্তে তথা স্তোভা অপি। ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—স্বরো-বর্ণবিশ্লেষোবিরামইত্যেতে গীত্যুপয়োগিত্বাদ্ যথাতিদিশ্যন্তে, তথা স্তোভা অপি গীতিকালপরিচ্ছেদকত্বাদতিদিশ্যন্তে" —ইতি॥ ২১

( অনুবাদ )

দশম অধিকরণে এইরূপ আরও একটি আছে ; যথা—

"পূর্ব্বের দৃষ্টান্ত মতে স্তোভও কি ত্যাজ্য হ'বে ?

না না ; তাহা হ'লে বল, সাম আর কি গাহিবে ॥ ২১

ঐ পূর্ব্বোক্ত বামদেব্য সামকেই দৃষ্টান্তস্থলে রাখিয়া বিচার্য্য, যে, যেরূপ আই-ভাবকে বর্ণগত স্বীকার করিয়া উত্তর গানে তাহার অতিদেশ অনাবশ্যক, সেইরূপ ঔকার-দ্বয় ও হো-শব্দ এবং হায়ি-শব্দের দ্বারা নিষ্পন্ন যে স্তোভ, তাহাও কি অনাবশ্যক ? তাহা হইলে বামদেব্য সামের যোনি গানে 'খা' র পরে "ঔওহো হাই" আছে দেখিয়া, উত্তর গানদ্বয়েও 'না'র ও 'নাম্'র পরে 'ঔওহো হাই' গান কর্ত্তব্য হইতে পারে না। এস্থলে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে 'যো-নিতে যাহা থাকিবে, তাহাই উত্তরেও গীত হইবে' বলায় যোনির বর্ণ উত্তরেও অতিদিষ্ট হইবে এরূপ বোধ হয় না প্রত্যুত গানই অতিদিষ্ট স্পষ্ট বোধ হইতেছে অতএব মন্ত্রের অবয়ব 'ই' কে বৃদ্ধ করিয়া 'আই' গীত হইয়া থাকে, সেস্থলে উত্তর ঋকে মন্ত্রের অবয়ব 'ই' না থাকিলে 'ই' বর্ণ অতিদিষ্ট হয় না সুতরাং গানেও আইভাব শ্রুত হয় না (১) কিন্তু 'ঔওহোহায়ি' ইত্যাদি স্তোভ গুলি, ইহা যোনি ঋকের অবয়ব বর্ণ বা পদ নহে প্রত্যুত বামদেব্য গানের অংশ (২), উত্তর গানদ্বয়ে বামদেব্য গানের অতিদেশ করিলে সুতরাং

---

(১) ৭৭ ও ৭৮ পৃষ্ঠার * এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ।

(২) ৭৭ ও ৭৮ পৃষ্ঠার † এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ।

এ গুলিও অতিদিষ্ট হইবে। এতাবতা ইহাই নিষ্পন্ন হইল যে যেরূপ, স্বর, বর্ণবিশ্লেষ ও বিরাম গীতির উপযোগী বলিয়া উত্তর গানেও অতিদিষ্ট হইয়া থাকে, সেইরূপ 'ঔওহোহায়ি' প্রভৃতি স্তোভও গীতির কাল পরিচ্ছেদক বলিয়া অবশ্য অতিদিষ্ট হইবে ॥ ২১

( মূল )

অষ্টমাধিকরণদ্বিতীয়বর্ণকে ক্বচিদুৎপন্না গানাভাবশঙ্কা নিবারিতা ;—

"গানস্য নিয়মোনোত বিদ্যতে বহ্ব্যুপাস্থতৌ।
নাম্নানদ্বয়তোঽস্ত্যেব প্রকৃতত্বাৎ শ্রুতেরপি ॥ ২২

ক্বচিৎ কর্ম্মবিশেষে শ্রূয়তে—'অয়ং সহস্রমানব-ইত্যেতয়া হবনীয়মুপতিষ্ঠতে'—ইতি। অসাবৃক্ সংহিতাগ্রন্থে সমাম্নাতা, প্রগীতা গানগ্রন্থে। ততোবহ্ন্বেরুপস্থানে তস্যামৃচি গানং ন নিয়তং কিন্তু বিকল্পিতমিতি প্রাপ্তে, ব্রূমঃ—অস্ত্যেব নিয়মো গানে; কুতঃ? সামবেদে গানস্যৈব প্রকৃতত্বাৎ। ঋচাং সংহিতাপাঠোঽত্র গানায়ৈব, ন হ্যাধারমন্তরেণ গাতুং শক্যতে। অথোচ্যেত? 'অয়ং সহস্রেত্যৃক্প্রতীকপূর্ব্বকেণ বাক্যেনোপস্থানবিধানাদ্ বাক্যস্য প্রকরণতঃ প্রবলত্বাদৃচৈবোপস্থানমিতি। তন্ন, প্রকৃতপ্রগীতমন্ত্রবাচিন্যা এতয়েতি সর্ব্বনামশ্রুতেঃ প্রবলতরত্বাৎ। তস্মাৎ প্রগীতয়ৈবোপস্থানম্"—ইতি ॥ ২২

( অনুবাদ )

অষ্টমাধিকরণ দ্বিতীয় বর্ণকে আরও একটি আশঙ্কা নিবারিত হইয়াছে। যথা—

"যে কার্য্যে নাহিক শুনি বিধি, সামের বিশেষে,
তাহাতে কি পাঠ্য হবে ঋচা-সাম নির্বিশেষে ?
না না ; সামগগণের সামগান মাত্র পুঁজি,
অতএব সর্ব্বস্থলে পাঠ্য সাম খুঁজি খুঁজি ॥ ২২

একস্থলে বিধি আছে 'অয়ং সহস্রমানব মন্ত্রের দ্বারা হবনীয়াগ্নির উপস্থান করিবে'। এই ঋক্‌টি ছন্দোগ্রন্থে পঞ্চম-প্রপাঠকের দ্বিতীয় অর্দ্ধের তৃতীয় দশতে দ্বিতীয়রূপে পঠিত আছে এবং গান গ্রন্থের দ্বাদশ প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধে অষ্টাবিংশরূপে গীতও দেখাযায়। যথা—

৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ২উ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
ঋক্ অয়ংসহস্রমানবোদৃশঃকবীনাম্মতির্জ্যোতির্বিধর্ম্ম। ব্রধ্নঃসমী-
২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২
চীরুষসঃসমৈরয়দরেপসঃসচেতসঃস্বসরেমন্যুমন্তশ্চিতাগোঃ ॥২

৫ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২র ১র র
অয়ংসহোহায়ি। স্রমানা২৩৪বাঃ। দৃশাঃকবীনামতির্জ্যো।
৩ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ১ ২
তির্বিধা২৩৪র্ম্মা। ব্রধ্নাঃসমায়ি। চীরুষসঃ। সমায়রা১১য়া২৫।
৩২ ১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫র ৩ ২ ১ ২র ২ ১
অরা৩। হোবা৩। পা। সঃসচে। তসা৩ঃ। স্বাসরে। মন্যু-
২ ৩ ২ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১
মা২৩ন্তাঃ। চিতে। য়া২৩৪ঔহোবা। গো২৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

এস্থলে বিচার্য্য, যে, উল্লিখিত হবনীয়াগ্নির উপস্থানে ঋক্‌টি ব্যবহৃত হইবে বা তন্মূলক সামটিই ব্যবহৃত হইবে ? যখন উক্ত বিধিতে ঋক্ বা সামের দ্বারা এরূপ কোন বিশেষ উল্লিখিত হয় নাই, তখন যথেচ্ছ ব্যবহারই হইতে পারে অর্থাৎ যাহার ইচ্ছা হইবে ঐ ঋক্ পাঠ পূর্ব্বক হবনাগ্নির

উপস্থান করিতে পারিবে, যাহার ইচ্ছা হইবে ঐ ঋগু মূলক সাম গান দ্বারাও হবনাগ্নির উপস্থান করিতে পারিবে। এই আশঙ্কা নিবারণার্থ বলা হইয়াছে যে সামবেদে গানেরই প্রাধান্য, গানকেই সাম কহে এবং ঐ সামই যাঁহাদের ব্যবহার্য্য তাঁহারাই সামগ। সামবেদের মধ্যে যে ছন্দোগ্রন্থ দেখা যায়, যাহাতে ঋক্‌সমস্ত রহিয়াছে, উহা কেবল সেই সমস্ত সামের অর্থজ্ঞানের আনুকূল্যের জন্য। বস্তুত ঋক্ পদের বিশেষ উল্লেখ না থাকিলে সামই সর্ব্বত্র সামগগণের ব্যবহার্য্য ॥ ২২

( মূল )

পঞ্চদশাধিকরণাদিষু ত্রিষু ধর্ম্মসাঙ্কর্য্যং চিন্তিতম্।

পঞ্চদশাধিকরণম্—

"বৃহদ্রথন্তরৈর্ধর্ম্মৈঃ সঙ্কীর্ণো বা ব্যবস্থিতিঃ।

পৃষ্ঠৈক্যাৎ সঙ্করোধর্ম্মে নির্দ্দেশাদের্ব্যবস্থিতিঃ ॥ ২৩

জ্যোতিষ্টোমে বিকল্পনং পৃষ্ঠস্তোত্রে বিহিতম্—'বৃহৎপৃষ্ঠং ভবতি, রথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি'-ইতি। তত্রোভয়ত্র ধর্ম্মাঃ শ্রুতাঃ—'বৃহতি প্রস্তূয়মানে মনসা সমুদ্রং ধ্যায়েৎ, রথন্তরে প্রস্তূয়মানে সম্মীলয়েৎ'-ইত্যাদয়স্তে উভয়ত্র সঙ্কীর্য্যোরন্, পৃষ্ঠসিদ্ধিলক্ষণস্য কার্য্যস্যৈকত্বাদিতি চেৎ? ন, নির্দ্দেশভেদাৎ, সাঙ্কর্য্যে স্ববৈলক্ষণ্যেন বৃহদিতি রথন্তরমিতি চ দ্বৌ নির্দ্দেশৌ নোপপদ্যেয়াতাম্। কিঞ্চোভয়ধর্ম্মসাহিত্যং বিরুদ্ধম্। উচ্চৈর্গেয়ং বলবদ্‌গেয়মিতি বৃহদ্ধর্ম্মঃ। নোচ্চৈর্গেয়ং ন বলবদ্গেয়মিতি রথন্তরধর্ম্মঃ তস্মাদুভয়োর্ধর্ম্মা ব্যবতিষ্ঠন্তে"—ইতি ॥ ২৩

( অনুবাদ )

পঞ্চদশাদি অধিকরণত্রয়ে সামধর্ম্ম বিষয়ে কয়েকটি কথা বলা হইয়াছে। যথা পঞ্চদশ—

"পৃষ্ঠস্তোত্রে আছে বিধি রথন্তর বিকল্পিবে,
কিন্তু উভয় কেমনে একাধারে সমুচ্চিবে ?
সমুচ্চয়ে কিবা কার্য্য বৃহৎ বৃহতে গাহিবে,
রথন্তর গান কালে সেই মত আচরিবে ॥ ২৩

পৃষ্ঠ স্তোত্র বিষয়ক গানে ব্যবস্থা আছে 'বৃহৎ গান করিবে', আরও ব্যবস্থা আছে 'রথন্তর গানের দ্বারাও পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন করিতে পারে'। এদিকে বৃহৎ গানের ব্যবস্থায় নির্দ্দিষ্ট আছে যে 'সমুদ্র ধ্যান করিবে' এবং 'রথন্তর গানকালে চক্ষু নিমীলিত করিবে'। আরও, বৃহৎ গান উচ্চ ধ্বনিতে ও বলবৎ ধ্বনিতে করিতে হয়, রথন্তর গানে তদ্বিপরীত ব্যবহার করিতে হয়। অতএব বৃহৎ ও রথন্তর উভয়ই বিরুদ্ধধর্ম্ম। এতাদৃশ অবস্থায়, পৃষ্ঠস্তোত্ররূপ এক কার্য্যে উভয়বিধ ব্যবহার কিরূপে সম্ভবপর হইতে পারে ? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে যখন বিকল্প নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে অর্থাৎ 'বৃহৎ বা রথন্তর উভয়ের মধ্যে যে কোন সাম গান দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন হইতে পারিবে' বলা হইয়াছে, তখন পৃষ্ঠস্তোত্র এক কার্য্য হইলেও দ্বিবিধ সামের দ্বারা সম্পাদ্য হইবায় তত্তৎসামের প্রয়োগ কালে তত্তৎ ধর্ম্ম অবলম্বনীয় হইবার বাধা নাই অর্থাৎ যখন বৃহৎ সাম গানের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে বৃহৎ সামের যে ধর্ম্ম, উচ্চধ্বনি, বলবৎ প্রয়োগ ও সমুদ্র-

ধ্যান, তৎকালে তাহাই রক্ষিত হইবে এবং যখন রথন্তর সাম গানের দ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে রথন্তর সামের যে ধর্ম্ম, নীচধ্বনি, দুর্ব্বল প্রয়োগ ও নিমীলন, তৎকালে তাহাই করিতে হইবে। এতাবতা পৃষ্ঠ স্তোত্র রূপ কার্য্য এক হইলেও তৎসম্পাদক সাম, বিকল্পে দুইটি হইবায়, বিকল্পে তত্তৎসামধর্ম্মানুষ্ঠানের কোন বাধাই নাই॥ ২৩

( মূল )

ষোড়শাধিকরণম্—

"তয়োর্ধর্ম্মাঃ সমুচ্চেয়া ন বা কণ্বরথন্তরে।

দ্বি-স্থানত্বাদ্ ভাষ্য আদ্যোবিরোধাদ্ বার্ত্তিকোঽন্তিমঃ॥ ২৪

বৈশ্যস্তোমে 'কণ্বরথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি'—ইতি শ্রূয়তে। তত্র কণ্বরথন্তরাখ্যসাম্নঃ পৃষ্ঠস্তোত্রসাধনয়োঃ প্রাকৃতয়োর্বৃহদ্রথন্তরয়োরুভয়োঃ স্থানে পতিতত্বাদুভয়সম্বন্ধিধর্ম্মাঃ সমুচ্চেতব্যাঃ। যে তু বিরুদ্ধা ধর্ম্মাঃ—উচ্চৈর্গেয়ং নোচ্চৈর্গেয়মিত্যাদয়স্তে বিকল্প্যন্তাম্। সমুদ্রধ্যাননিমীলনাদীনাং বিরোধাভাবাৎ প্রকৃতাবিব নির্দ্দেশভেদস্যাত্রাভাবাচ্চ সমুচ্চয় ইতি ভাষ্যকারস্য মতম্। বিকল্পিতয়োরেব দ্বয়োঃ স্থানে পতিতত্বাদ্ বিরুদ্ধধর্ম্মাস্বারস্যাচ্চ বিকল্প এব যুক্তো ন তু সমুচ্চয়ঃ ইতি বার্ত্তিককারস্য মতম্। তত্রোভয়ত্র তত্তন্মতবিপরীতঃ পূর্ব্বপক্ষ উন্নেয়ঃ।"—ইতি॥ ২৪

( অনুবাদ )

ষোড়শাধিকরণে ইহাই প্রকারান্তরে সুব্যক্ত করিয়াছেন। যথা—

"কণ্বরথন্তর পৃষ্ঠে ধর্ম্মদ্বয় সমুচ্চয়,
কেমনে করিবে বল, বিরুদ্ধ কি এক হয় ?
সমুচ্চিব না বিরুদ্ধ কিন্তু যুক্ত মিশাইব ;
কিংবা বিকল্প বিধানে কেন একত্র করিব ॥ ২৪

বৈশ্য স্তোমে শ্রুতি আছে,—কণ্বরথন্তর সামদ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে। এস্থলে বিচার্য্য,—পৃষ্ঠ স্তোত্রে বৃহৎ বা রথন্তর বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে সুতরাং ঐ পৃষ্ঠ কখন বা উচ্চধ্বনি ও বলবৎ প্রয়োগে এবং সমুদ্রধ্যানে সম্পন্ন হইয়া থাকে, কখন বা তদ্বিপরীত ভাবে এবং নিমী-লনে সম্পন্ন হয় ; বৈশ্য স্তোমে বৃহৎ ও রথন্তরের পরিবর্ত্তে কণ্বরথন্তর গীত হইবে ব্যবস্থাতে উক্ত উভয় সামধর্ম্ম এক কণ্বরথন্তরে কিরূপে সমুচ্চিত ভাবে ব্যবহৃত হইতে পারে ? এই আশঙ্কা দ্বিবিধ রূপে অপনোদিত হইয়াছে। ভাষ্য-কার বলেন,—যে যে ধর্ম্ম সমুচ্চয় হইতে পারিবে তাহাই সমুচ্চিত হইবে অর্থাৎ কণ্বরথন্তর পাঠকালে সমুদ্রধ্যান এবং নিমীলন উভয় হইবে কিন্তু একই বস্তু এককালে উচ্চ ধ্বনিতে ও নীচধ্বনিতে গীত হওআ নিতান্ত অসম্ভব অতএব তদ্বিষয়ে যথেচ্ছ ব্যবহার করিতে পারিবে। বার্ত্তিককার বলেন,—প্রকৃতে, বৃহৎ ও রথন্তর বিকল্পে ব্যবহৃত করিবার ব্যবস্থাই আছে অতএব কণ্বরথন্তর গানে ঐ বিকল্পানুযায়ী উচ্চধ্বনি ও নীচ ধ্বনি প্রভৃতি সামধর্ম্মের বৈকল্প্য হইবে, এককালে সমুচ্চয়ের কোনই আবশ্যক নাই ॥ ২৪

( মূল )

সপ্তদশাধিকরণম্—

"দ্বি-সামকে দ্বয়োর্ধর্ম্ম-সাঙ্কর্য্যং বা ব্যবস্থিতিঃ।

পৃষ্ঠৈক্যাৎ সঙ্করো নৈবং ধর্ম্মাণাং সামগত্বতঃ ॥ ২৫

'গোসব উভে কুর্য্যাৎ'—ইত্যাদিনা গোসবাদৌ বৃহদ্রথ-ন্তরসামদ্বয়সাধ্যং পৃষ্ঠস্তোত্রং বিহিতম্। তত্র পৃষ্ঠস্তোত্র-স্যৈকত্বেন ধর্ম্ম-ব্যবস্থয়া অসম্ভবাৎ বৃহত্যুভয়ধর্ম্মাঃ কর্ত্তব্যাঃ রথন্তরেঽপ্যুভয়ধর্ম্মা ইত্যেবং সাঙ্কর্য্যমিতি চেৎ ? নৈবম্, ন হ্যেতে পৃষ্ঠস্তোত্রপ্রযুক্তা ধর্ম্মাঃ কিন্তু সামপ্রযুক্তাঃ ততঃ সাম্নোর্ভেদাৎ ধর্ম্মাঃ ব্যবতিষ্ঠন্তে"—ইতি। ব্যবস্থিতধর্ম্মোপে-তাভ্যাং বৃহদ্রথন্তরনামকাভ্যাং সামভ্যাং নিষ্পন্নস্তোত্রস্য পৃষ্ঠমিতি বৈদিকং নামধেয়ম্। যথা ত্রিবৃচ্ছন্দস্যার্থোবেদ-প্রসিদ্ধোগৃহীতস্তদ্বৎ"—ইতি ॥ ২৫

( অনুবাদ )

সপ্তদশাধিকরণে ইহা আরও সুস্পষ্টীকৃত হইয়াছে। যথা—

"সামদ্বয়-সাধ্যে পৃষ্ঠে ধর্ম্মদ্বয় বিকল্পিবে ?

সামধর্ম্ম সামসহ, পৃষ্ঠেতে কেন থাকিবে ॥ ২৫

গোসবাদি যাগে বৃহৎ ও রথন্তর উভয় সামের দ্বারাই পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন করিতে হয়; ঐ উভয় সামের যে পর-স্পর বিরুদ্ধ ধর্ম্ম তাহাও পূর্ব্বে বলা হইয়াছে। এক্ষণে বিচার্য্য, যে, এক পৃষ্ঠ স্তোত্রে উভয় ধর্ম্ম অসম্ভব অতএব বিকল্প কি স্বীকার্য্য ? এতদুত্তরে বলা হইতেছে, না; পৃষ্ঠ কোন স্বতন্ত্র পদার্থ নহে, পূর্ব্বোক্ত বিভিন্ন ধর্ম্মাক্রান্ত সাম-দ্বয় দ্বারা নিষ্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই পৃষ্ঠ কহে, পৃষ্ঠ শব্দটি

বৈদিকগণের কল্পিত 'ত্রিবৃৎ' প্রভৃতি শব্দের ন্যায় একটি সংজ্ঞা মাত্র অতএব যখন বৃহৎসাম গান করিবে তখন বৃহৎসামের নিয়মই অবলম্বনীয় এবং যখন রথন্তর গান করিবে তখন তদীয় নিয়মই আদরণীয় ; এইরূপে উভয় সামের গান কালে স্বতন্ত্র রূপে উভয় ধর্ম্মই প্রতিপালিত হইবে এবং এইরূপে উভয় সাম গীত হইলেই সুতরাং পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে, ইহাই পৃষ্ঠ স্তোত্র। 'পৃষ্ঠ' এটি বৈদিক সংজ্ঞা শব্দ, যেরূপ ত্রিবৃৎ প্রভৃতি" ॥ ২৫

( মূল )

স চ ত্রিবৃচ্ছব্দঃ প্রথমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে পঞ্চমাধিকরণস্যান্তিমে বর্ণকে বিচারিতঃ—

"লৌকিকোবাক্যগোবার্থস্ত্রিবৃদাদেঃ সমন্বতঃ।
উভৌ বিধ্যর্থবাদৈকবাক্যত্বাদস্তিহান্তিমঃ॥ ২৬

'ত্রিবৃদ্বহিষ্পবমানম্'-ইতি শ্রুতৌ ত্রিবৃচ্ছব্দস্য ত্রৈগুণ্যং লোকসিদ্ধোঽর্থঃ, বাক্যশেষাদৃক্‌ত্রয়াত্মকেষু সূক্তেষ্ববস্থিতানাং বহিষ্পবমানাত্মকস্তোত্রনিষ্পাদনক্ষমাণাম্—'উপাস্মৈ গায়তা-নরঃ ( উ১প্র০১,২.৩সূ০ )—ইত্যাদীনামৃচাং নবকমর্থঃ। তত্র ধর্ম্মনির্ণয়ে বেদস্য প্রবলত্বেপি পদপদার্থনির্ণয়ে লোকবেদয়োঃ সমানবলবত্ত্বাদুভাবর্থৌ বিকল্পেন গৃহীতব্যাবিতি চেৎ ? নৈবম্। লৌকিকার্থস্বীকারপক্ষে বিধিবাক্যে ত্রৈগুণ্যমর্থঃ, অর্থবাদবাক্যে স্তোত্রিয়াণামৃচাং নবকমিত্যেবং বিধ্যর্থবাদয়োর্বৈয়ধিকরণ্যাদেকবাক্যত্বং ন স্যাদত একবাক্যত্বায় স্তোত্রিয়াণাং নবকমেব বিধিবাক্যে নিয়তোঽর্থঃ" —ইতি॥ ২৬

( অনুবাদ )

উক্ত ত্রিবৃৎ শব্দও প্রথমাধ্যায়ের তৃতীয় পাদে পঞ্চমা-ধিকরণের অন্তিম বর্ণকে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

"ত্রিবৃৎ বলিতে, ত্রৈগুণ্য বুঝি ? অন্য কিছু কিবা ?
অর্থবাদ-বাক্য-মতে ন'টি ঋচাই বুঝিবা ॥ ২৬

তাণ্ড্য ব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্দ্দশ খণ্ডে শ্রুত হইয়াছে 'ত্রিবৃৎ বহিষ্পবমান' অর্থাৎ বহিষ্পবমান নামক স্তোত্রটি ত্রিবৃৎ হইবে। এস্থলে বিচার্য্য, যে, এ ত্রিবৃৎ বলিতে কি ত্রৈগুণ্যরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে ? অথবা অপর কিছু ? এতদুত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, যে, না ; যদিও ত্রিবৃৎ বলিতে সাধারণে ত্রৈগুণ্য অর্থেরই বোধ হইয়াথাকে পরং এস্থলে অর্থবাদ বাক্যের দ্বারা ত্রিবৃৎ একটী বৈদিক সংজ্ঞাশব্দ সম্পন্ন হইয়াছে অতএব ত্রিবৃৎ শব্দে 'উপাস্মৈ গায়তা নরঃ (উ০ আ০ ১,১,১)' ইত্যাদি নয়টি ঋচাই বুঝিতে হইবে। এই নয়টি ঋচার দ্বারা সম্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই 'ত্রিবৃদ্ বহিষ্পবমান' কহে। ইহাই পরে আরও সুব্যক্ত হইবে" ॥ ২৬

( মূল )

পৃষ্ঠ শব্দস্য নামধেয়ত্বং প্রথমাধ্যায়ে চতুর্থপাদস্য তৃতীয়া-ধিকরণে চিত্রাশব্দবন্নির্ণীতম্।

"যশ্চিত্রয়া যজেতেতি তদ্গুণোনাম বা ভবেৎ।
চিত্রস্ত্রীত্বগুণৌ রূঢ়েরগ্নীষোমীয়কে পশৌ ॥
দ্বয়োর্বিধৌ বাক্যভেদোবৈশিষ্ট্যগৌরবং ততঃ।
স্যান্নাম পৃষ্ঠাজ্যবহিষ্পবমানেষু তত্তথা ॥ ২৭

'চিত্রয়া যজেত পশুকামঃ'-ইত্যাম্নায়তে, তত্র চিত্রাশব্দো-নোদ্ভিচ্ছব্দবদ্ যৌগিকঃ কিন্তু রূঢ্যা চিত্রত্বং স্ত্রীত্বঞ্চাভিধত্তে, ততো ন পূর্ব্বন্যায়েন নামত্বম্। তথাসত্যগ্নীষোমীয়ং পশু-মালভেতেতিবিহিতপশুয়াগমত্র যজেতেত্যনেন পদেনানূদ্য তস্মিন্ পশৌ চিত্রত্বস্ত্রীত্বগুণৌ বিধীয়েতে। ইতি. প্রাপ্তে, ব্রূমঃ। চিত্রত্বং স্ত্রীত্বঞ্চেতি দ্বাবেতৌ গুণৌ, তয়োর্বিধানেত্র বাক্যং ভিদ্যেত। তথাচোক্তম্। 'প্রাপ্তে কর্ম্মণি নানেকো-বিধাতুং শক্যতে গুণঃ। অপ্রাপ্তে তু বিধীয়েরন্ বহবো-প্যেকয়ত্নতঃ'-ইতি। অথ বাক্যভেদপরিহারায় গুণদ্বয়বি-শিষ্টং পশুদ্রব্যরূপং কারকং বিধীয়েত, তদা গৌরবং স্যাৎ। তস্মাচ্চিত্রাশব্দঃ পূর্ব্ববৎ যজিসামানাধিকরণ্যেন যাগনামধেয়ং ভবতি, চিত্রত্বঞ্চ তস্য বিলক্ষণদ্রব্যদ্বারেণোপ-পদ্যতে। 'দধিমধুঘৃতমাপোধানাস্তণ্ডুলাস্তৎসংসৃষ্টং প্রাজা-পত্যম্'—ইতি দধ্যাদীনি বিচিত্রাণি প্রদেয়দ্রব্যাণি ষড়াম্না-তানি। তদেতচ্চিত্রানামকস্য যাগস্যোৎপত্তিবাক্যম্, যাগ-স্বরূপভূতয়োর্দধ্যাদিদ্রব্যপ্রজাপতিদেবতয়োরত্রোপদিশ্যমান-ত্বাদুৎপন্নস্য তস্য যাগস্য 'চিত্রয়া যজেত পশুকাম'-ইত্যে-তৎফলবাক্যম্। এবংসতি প্রকৃতার্থোলভ্যেত, অগ্নীষোমীয়-পশ্বনুবাদেন গুণবিধানে, প্রকৃতহানাপ্রকৃতপ্রক্রিয়ে প্রসজ্যে-য়াতাম্, লিঙ্প্রত্যয়স্য চানুবাদকত্বাঙ্গীকারান্মুখ্যোবিধ্যর্থো-বাধ্যেত। তস্মাচ্চিত্রাপদং নামধেয়ম্ ॥ ॥ যথা চিত্রাশব্দে নামধেয়ত্বং তথা বহিষ্পবমানশব্দে আজ্যশব্দে পৃষ্ঠশব্দে চ তৎকর্ম্মনামধেয়ত্বং যোজনীয়ম্। এবং হি শ্রূয়তে। ত্রিবৃদ্-বহিষ্পবমানম্, পঞ্চদশান্যাজ্যানি, সপ্তদশানি পৃষ্ঠানীতি।

অস্য ৰাক্যত্রয়স্যার্থোৰিবিচ্যতে। সামগানামুত্তরাগ্রন্থে তৃচাত্মকানি সূক্তান্যাম্নাতানি। তত্র। 'উপাস্মৈ গায়তা নরঃ'-ইত্যাদ্যং সূক্তম্। 'দৰিদ্যুতত্যা ঋচা'-ইতি দ্বিতীয়ম্। 'পৰমানস্য তে কৰে'-ইতি তৃতীয়ম্। জ্যোতিষ্টোমস্য প্রাতঃসৰনানুষ্ঠানে তেষু ত্রিষু সূক্তেষু গায়ত্রং সাম গাতব্যম্,—তদিদং সূক্তত্রয়গানসাধ্যং স্তোত্রং ৰহিষ্পৰমানমিত্যুচ্যতে, তত্রাৰস্থিতানামৃচাম্পৰমানার্থত্বাদ্বহিঃসম্বন্ধাচ্চ। ন খল্বিদং স্তোত্রমিতরস্তোত্রবৎ সদোনামকস্য মণ্ডপস্য মধ্যে ঔদুম্বর্য্যাঃ স্তম্বশাখায়াঃ সন্নিধৌ প্রযুজ্যতে, কিন্তু সদসোৰহিঃপ্রসর্পদ্ভিঃ প্রযুজ্যতে। তস্য চ ৰহিষ্পৰমানস্য ত্রিবৃন্নামকঃ স্তোমো-ভৰতি, তস্য চ স্তোমস্য ৰিধায়কং ব্রাহ্মণৰাক্যমেৰমাম্নায়তে। "তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স প্রথময়া, তিসৃভ্যো হিঙ্করোতি স উত্তময়োদ্যতী ত্রিবৃতোৰিষ্টুতিঃ"—ইতি। অয়মর্থঃ। সূক্তত্রয়পঠিতানাং নৰানামৃচাং গানং ত্রিভিঃ পর্য্যায়ৈঃ,—কর্ত্তব্যম্। তত্র প্রথমপর্য্যায়ে ত্রিষু সূক্তেম্বাদ্যাস্তিস্রঋচো-দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে মধ্যমাস্তৃতীয়ে পর্য্যায়ে চোত্তমাঃ। তিসৃভ্য ইতি তৃতীয়ার্থে পঞ্চমী। হিঙ্করোতি গায়তীত্যর্থঃ। সোঽয়ং যথোক্তপ্রকারোপেতা গীতিস্ত্রিবৃৎস্তোমস্য ৰিষ্টুতিঃ স্তুতিপ্রকারৰিশেষঃ। অস্যা ৰিষ্টুতেরুদ্যতী নামেতি। এৰম্পরিৰর্ত্তিনী কুলায়িনীতি দ্বে ৰিষ্টুতী। তয়োঃ পরিৰর্ত্তিন্যেৰমাম্নায়তে। 'তিসৃভ্যো হিঙ্করোতি স পরাচীভিস্তিসৃভ্যো-হিঙ্করোতি স পরাচীভিস্তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, পরিৰর্ত্তিনী ত্রিবৃতোৰিষ্টুতিঃ'-ইতি। পরাচীভিরনুক্রমেণাম্নাতাভিরিত্যর্থঃ। কুলায়িন্যেৰমাম্নায়তে। 'তিসৃভ্যোহিঙ্ক-

রোতি স পরাচীভিস্তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি য়া মধ্যমা সা প্রথমা, য়োত্তমা সা মধ্যমা, য়া প্রথমা সোত্তমা, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি য়া মধ্যমা সা প্রথমা, য়া প্রথমা সা মধ্যমা, য়া মধ্যমা সোত্তমা, কুলায়িনী ত্রিবৃতো বিষ্টুতিঃ'-ইতি। অত্র প্রথমসূক্তে পাঠ-ক্রমএব, বিতীয়ে মধ্যমোত্তমপ্রথমাস্তৃতীয়ে তূত্তমপ্রথমমধ্যমাঃ ইত্যেবং ব্যত্যয়েন মন্ত্রাঃ গাতব্যাস্তদিদং বিষ্টুতিত্রয়ং বিকল্পিতম্। ত্রিবৃচ্ছব্দস্যেদৃশং স্তোমস্বরূপমর্থো ন তু ত্রৈগুণ্যমিতি পূর্ব্বপাদে নির্ণীতম্॥ ॥ উত্তরাগ্রন্থে বহিষ্পাবমান-সূক্তেভ্যস্ত্রিভ্য ঊর্দ্ধং চত্বারি সূক্তান্যাম্নাতানি। 'অগ্ন আয়াহি বীতয়ে'-ইত্যাদ্যং সূক্তম্। 'আনোমিত্রাবরুণা'-ইতি দ্বিতীয়ম্। 'আয়াহি সুষুমাহিত'-ইতি তৃতীয়ম্। 'ইন্দ্রাগ্নী আগতং সুতম্'-ইতি চতুর্থম্। তান্যেতানি প্রাতঃসবনে গায়ত্রসাম্না গীয়মানানি চত্বার্য্যাজ্যস্তোত্রাণীত্যুচ্যন্তে। তন্নির্ব্বচনং শ্রূয়তে। 'য়দাজিমীয়ুস্তদাজ্যানামাজ্যত্বম্'-ইতি। তেষ্বাজ্যস্তোত্রেষু পঞ্চদশনামকঃ স্তোমো ভবতি। তস্য স্তোমস্য বিষ্টুতিরে-বমাম্নায়তে। 'পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স তিসৃভিঃ স একয়া স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স তিসৃভিঃ স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স একয়া স তিসৃভিঃ'-ইতি। একং সূক্তং ত্রিরাবর্ত্তনীয়ম্। তত্র। প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায়া ঋচ-স্ত্রিরভ্যাসঃ। দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ। তৃতীয়াবৃত্তাবুত্ত-মায়াঃ। সোঽয়ং পঞ্চদশস্তোমঃ॥ ॥ উক্তেভ্যশ্চতুর্ভ্যঃ সূক্তেভ্য ঊর্দ্ধমুত্তরাগ্রন্থে ত্রীণি মাধ্যন্দিনপবমানসূক্তান্যাম্নায়, তত ঊর্দ্ধং চত্বারি সূক্তান্যাম্নাতানি। তেষু। 'অভিত্বাশূর-নোনুমঃ'-ইত্যাদ্যম্। 'কয়ানশ্চিত্রআভুবৎ'-ইতি দ্বিতীয়ম্।

'তৎ বো দস্মমৃতীষহম্'-ইতি তৃতীয়ম্। 'তরোভির্বোবিদদ্বসুম্' -ইতি চতুর্থম্। এতানি ক্রমেণ 'রথন্তর' (উ,১প্র,১সা) বামদেব্য' (উ০১প্র,৫সা) 'নৌধস' (উ০১প্র,৬সা) 'কালেয়' (উ০১প্র৭সা) সামভির্মাধ্যন্দিনসবনে গীয়মানানি পৃষ্ঠ-স্তোত্রাণীত্যুচ্যন্তে। স্পর্শনাৎ স্পৃষ্ঠানীত্যেবং নিরুক্তি-র্দ্রষ্টব্যা। তেষু স্তোত্রেষু সপ্তদশস্তোমোভবতি। তস্য স্তোমস্য বিষ্টুতিরেবমাম্নায়তে। "পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি স তিসৃভিঃ স একয়া স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া সতিসৃভিঃ সএকয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স তিসৃভিঃ স তিসৃভিঃ"-ইতি। অত্র। প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায়াঃ ঋচ স্ত্রিরভ্যাসঃ। দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ। তৃতীয়াবৃত্তৌ মধমোত্তময়োঃ। সোঽয়ং সপ্তদশ স্তোমঃ। অত্র ত্রিষ্বপি বাক্যেষু ত্রিবৃৎ-পঞ্চদশ-সপ্তদশ-শব্দাঃ গুণবিধায়কত্বেন সম্মতাঃ। যদি বহিষ্পবমানাজ্যপৃষ্ঠশব্দা অপি গুণবিধায়কাঃ স্যুস্তদা প্রত্যুদাহরণম্ গুণদ্বয়বিধানাদ্ বাক্যভেদঃ স্যাৎ। তস্মাদ্ বহিষ্পবমানাদিশব্দাঃ স্তোত্রনামধেয়ানি। তৈর্নামভিঃ কর্ম্মাণ্যনূদ্য ত্রিবৃদাদিগুণা বিধীয়ন্তে"—ইতি ॥ ২৭

(অনুবাদ)

প্রথমাধ্যায় চতুর্থ পাদের তৃতীয়াধিকরণে, চিত্রা শব্দের ন্যায় পৃষ্ঠও যে একটী নাম, তাহা নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

'চিত্রয়া যজেত' গুণ কিংবা নামে ?
স্ত্রী-চিত্রত্ব গুণবিধি, হবে বুঝি অগ্নিষ্টোমে।
না না, তাহা নহে ইহা ; 'চিত্রা' কর্ম্মের আখ্যান।
আরো আছে এইরূপ,—'পৃষ্ঠ', 'বহিষ্পবমান' ॥ ২৭

*একটি শ্রুতি আছে ‘পশুকাম ব্যক্তি চিত্রাযাগ করিবে’।* এই শ্রুতিটি গুণবিধি অর্থাৎ ‘অগ্নিষোমীয় পশু আলভন করিবে’ এই বিধিতে গুণ সমর্পক হইতে পারে; তাহা-হইলে, কিরূপ অগ্নিষোমীয় পশুর আলভন দ্বারা যাগ সম্পন্ন করিবে? বিচিত্রবর্ণ ও স্ত্রীজাতি; ইহাই নিষ্পন্ন হইবে। অথবা চিত্রা নামক একটি স্বতন্ত্র যাগ? এই সংশয় স্থলে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, না, ইহা গুণবিধি নহে প্রত্যুত ইহা একটি স্বতন্ত্রই বিধি, ‘চিত্রা’ নামে একটি পৃথক্ যাগ। এই যাগে দধি প্রভৃতি ছয় প্রকার দ্রব্যের প্রয়োজন হয় বলিয়াই ইহাকে ‘চিত্র’ কহে (যেরূপ চিত্রবর্ণ)।

পৃষ্ঠ, আজ্য ও বহিষ্পবমান প্রভৃতিও এইরূপ এক একটি যজ্ঞীয় সংজ্ঞাশব্দ।

তিনটি শ্রুতি আছে,—‘ত্রিবৃদ্ বহিষ্পবমান’, ‘পঞ্চদশ আজ্য’ ও ‘সপ্তদশ পৃষ্ঠ’। এই তিনটির অর্থ পর্য্যালোচনা করা হইতেছে।

১ম, ‘ত্রিবৃদ্ বহিষ্পবমান’। সামবেদের উত্তরার্চ্চিকে তিন্ তিন ঋকের এক একটি সূক্ত অছে, ঐ গ্রন্থের প্রথম সূক্ত— ‘উপাস্মৈ গায়তা নরঃ’ ইত্যাদি; দ্বিতীয়সূক্ত— দবিদ্যুতত্যা ঋচা’ ইত্যাদি; তৃতীয় সূক্ত—‘পবমানস্য তে কবে’ ই-ত্যাদি। জ্যোতিষ্টোম যাগের প্রাতঃসবনানুষ্ঠানে এই সূক্তত্রয় অবলম্বন করিয়া ‘গায়ত্র’ নামক সাম গীত হইয়া থাকে। এই গীত সূক্তত্রয় রূপ যে স্তোত্রটি, তাহাই যাজ্ঞিক সমাজে ‘বহিষ্পবমান’ বলিয়া প্রসিদ্ধ। যেহেতু এই সূক্তত্রয়ের ঋক্‌গুলির অর্থ পবিত্র এবং যেহেতু এই

স্তোত্রটি সদোমণ্ডপের বাহিরে ব্যবহৃত হয়; এই জন্যই ইহাকে বহিষ্পবমান কহে। অপরাপর স্তোত্রগুলি যেরূপ সদোনামক যজ্ঞ মণ্ডপের মধ্যে ঔডুম্বরী স্তম্ভশাখার সন্নিধানে প্রযুক্ত হয়, ইহা সেরূপ হয় না প্রত্যুত ইহা সদোমণ্ডপের বাহিরে পবমান বেদীতে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এই বহিষ্পবমান অবলম্বনে 'ত্রিবৃৎ' নামক স্তোম সম্পন্ন হয়। এই স্তোম সম্পাদনের বিধান তাণ্ড্যব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকারম্ভেই আছে; যথা—"তিসৃভ্যো হিঙ্করোতি স প্রথময়া· তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স মধ্যময়া, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স উত্তময়া; উদ্যতী ত্রিবৃতো বিষ্টুতিঃ"। অর্থাৎ সূক্তত্রয়গত নব ঋকের গান পর্য্যায়ক্রমে করিতে হয়; তন্মধ্যে, প্রথম পর্য্যায়ে·—সূক্তত্রয়েরই আদ্য ঋক্‌ত্রয়, দ্বিতীয় পর্য্যায়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই মধ্যম (দ্বিতীয়) ঋক্‌ত্রয়, তৃতীয় পর্য্যায়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই উত্তম (শেষ) ঋক্‌ত্রয়· হিং করিবে অর্থাৎ গাহিবে; ত্রিবৃৎ নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকারের বিষ্টুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে 'উদ্যতী' কহে। এই ত্রিবৃৎ বহিষ্পবমান স্তোত্রের 'পরিবর্ত্তিনী' ও 'কুলায়িনী' আরও দুই প্রকার বিষ্টুতি আছে। পরিবর্ত্তিনী বিষ্টুতি যথা—"তিসৃভ্যোহিঙ্করোহি স পরাচীভিঃ, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, পরিবর্ত্তিনী ত্রিবৃতোবিষ্টুতিঃ"। অর্থাৎ প্রথমত প্রথম সূক্তের ঋক্‌ত্রয় যথাক্রমে হিং করিবে, অনন্তর দ্বিতীয় সূক্তের ঋক্‌ত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, তদনন্তর তৃতীয় সূক্তের ঋক্‌ত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, ত্রিবৃৎ নামক স্তোম

সম্বন্ধে এই প্রকারের বিষ্টুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে 'পরিবর্ত্তিনী' কহে। কুলায়িনী যথা—'তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভি, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি—য়া মধ্যমা সা প্রথমা—য়োত্তমা সা মধ্যমা—য়া প্রথমা সোত্তমা, তিসৃভ্যোহিঙ্করোতি—য়োত্তমা সা প্রথমা—য়া প্রথমা সা মধ্যমা—য়া মধ্যমা সোত্তমা, কুলায়িনী ত্রিবৃতো বিষ্টুতিঃ"। অর্থাৎ প্রথম সূক্তটি যথাক্রমেই হিংকরিবে, দ্বিতীয় সূক্তের দ্বিতীয় ঋক্‌টি প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে তৃতীয়টি—শেষে প্রথমটি; তৃতীয় সূক্তের তৃতীয় ঋক্‌টীই প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে প্রথমটি—শেষে দ্বিতীয়টি; ত্রিবৃৎ নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকার বিষ্টুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে 'কুলায়িনী' কহে। ত্রিবৃৎ শব্দে, বেদে, এই ত্রিবিধ বিষ্টুতি স্বরূপ স্তোম বুঝিতে হয়; ত্রিবৃৎ শব্দে লোক-প্রসিদ্ধ ত্রৈগুণ্য অর্থ বেদের উপযোগী নহে; ইহা একবার সামান্যত ইতি পূর্ব্বেও বলা হইয়াছে।

২য়, 'পঞ্চদশ আজ্য'। উত্তরাগ্রন্থে বহিষ্পবমান সূক্তগুলির পরেই চারিটি সূক্ত আছে। তন্মধ্যে; 'অগ্নআয়াহি' প্রথম, 'আনোমিত্রা' দ্বিতীয়, 'আয়াহি সুষুমাহিত' তৃতীয় এবং 'ইন্দ্রাগ্নী আগতং' চতুর্থ। এইগুলি প্রাতঃসবনে গায়ত্র সামে গীত হয়, এই গীত চতুষ্টয়কেই 'আজ্যস্তোত্র' কহে। এই পঞ্চদশ আজ্য স্তোত্রের বিষ্টুতি তাণ্ড্যব্রাহ্মণে এইরূপ শ্রুত হওআ যায়; 'পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স তিসৃভিঃ—সএকয়া—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি—স একয়া—স তিসৃভিঃ—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি—স একয়া—স একয়া—স

ত্রিস্তৃভিঃ” অর্থাৎ এক একটি সূক্ত বারত্রয় আবৃত্ত হইবে, তন্মধ্যে, প্রথমাবৃত্তিতে প্রথম ঋকের ত্রিরভ্যাস, দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয় ঋকের এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে তৃতীয় ঋকের ত্রিরভ্যাস করিয়া হিঙ্কৃত অর্থাৎ গীত হইবে সুতরাং পঞ্চদশ সম্পন্ন হইবে। ইহাকেই পঞ্চদশ স্তোম কহে।

৩য়, সপ্তদশ পৃষ্ঠ। উত্তরাগ্রন্থে ঐ আজ্য স্তোত্রের পরে 'মাধ্যন্দিনপবমান' নামক তিনটি সূক্ত আছে, তৎপরেই চারিটি সূক্ত আছে। তন্মধ্যে; 'অভিত্বাশূরনোনুম' প্রথম, 'কয়ানশ্চিত্রআভুবৎ' দ্বিতীয়, 'তং বো দস্মমৃতীষহম্' তৃতীয় এবং 'তরোভির্বো' চতুর্থ। এই সূক্তগুলি, মাধ্যন্দিন সবনে যথাক্রমে রথন্তর, বামদেব্য, নৌধস ও কালেয় সামে গীত হইয়াথাকে। ঔদুম্বরী স্তম্বশাখা স্পর্শ করিয়াই এগুলি গীত হয়, এইজন্যই ইহাদিগকে পৃষ্ঠ স্তোত্র কহে। এই স্তোত্রসমস্তে সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হয়। এই সপ্তদশ পৃষ্ঠ স্তোত্রের বিধি তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে শ্রুত আছে। যথা “পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি —স তিসৃভিঃ—স একয়া—স একয়া; পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি— স একয়া—স তিসৃভিঃ—স একয়া; পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি— স একয়া—স তিসৃভিঃ—স ত্রিসৃভিঃ”। অর্থাৎ প্রথমাবৃত্তিতে প্রথমা ঋচার ত্রিরভ্যাস দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়ার এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়া ও তৃতীয়া উভয়েরই ত্রিরভ্যাস পূর্ব্বক হিং করিতে অর্থাৎ গান গাহিতে হইবে সুতরাং সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হইবে।

এতাবতা বেদে ব্যবহৃত ত্রিবৃৎ আজ্য পৃষ্ঠ প্রভৃতি বাক্য

গুলির অর্থ, লোকানুসারে বোধ্য নহে প্রত্যুত বৈদিক বিধি অনুসারেই বোধ্য ॥ ২৭

( মূল )

উক্তস্য পৃষ্ঠাদিস্তোত্রস্য প্রধানকর্ম্মত্বং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমপাদে পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীতম্ ;—

"প্রউগং শংসতীত্যাদৌ গুণতোত প্রধানতা।
দৃষ্টাদেব স্মৃতিস্তেন গুণতা স্তোত্রশস্ত্রয়োঃ ॥
স্মৃত্যর্থত্বে স্তৌতিশংস্যোর্দ্ধাত্বোঃ শ্রৌতার্থবাধনম্।
তেনাদৃষ্টমুপেত্যাপি প্রাধান্যং শ্রুতয়ে মতম্ ॥ ২৮

জ্যোতিষ্টোমে শ্রূয়তে ;—'প্রউগং শংসতি', 'নিষ্কেবল্যং শংসতি', 'আজ্যৈঃ স্তুবতে'-ইতি। প্রউগনিষ্কেবল্য-শব্দৌ শস্ত্রবিশেষনামনী, আজ্যপৃষ্ঠশব্দৌ তু ব্যাখ্যাতৌ। অপ্রগীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ শস্ত্রং। প্রগীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ স্তোত্রম্। তয়োঃ স্তোত্রশস্ত্রয়োর্গুণকর্ম্মত্বং যুক্তম্। কুতঃ ? তুষবিমোকবদ্দৃষ্টার্থলাভাৎ পঠ্যমানেষু মন্ত্রেষু অনুস্মরণেন দেবতা সংস্ক্রিয়তে। ইতি প্রাপ্তে, ব্রূমঃ।—তেষু অনুস্মরণেন স্তোতব্যায়াঃ দেবতায়াঃ স্তাবকৈর্গুণৈঃ সম্বন্ধকীর্ত্তনং স্তৌতি-শংসতিধাত্বোর্বাচ্যোঽর্থঃ। যদি মন্ত্রবাক্যানি গুণসম্বন্ধা-ভিধানপরাণি, তদা ধাত্বোর্মুখ্যার্থলাভাৎ শ্রুতিরনুগৃহীতা ভবিষ্যতি, যদা তু গুণদ্বারেণানুস্মরণীয়দেবতাস্বরূপপ্রকাশন-পরাণি মন্ত্রবাক্যানি স্যুস্তদা ধাত্বোর্মুখ্যার্থো ন স্যাৎ, লোকে হি 'দেবদত্তশ্চতুর্ব্বেদাদিভিজ্ঞঃ'-ইত্যুক্তে স্তুতিঃ প্রতীয়তে। তস্য বাক্যস্য গুণদ্বারেণ দেবদত্তস্বরূপোপলক্ষণপরত্বেন গুণসম্বন্ধপরত্বাৎ। যদা তু দেবদত্তস্বরূপপরতা 'যশ্চতু-

র্ব্বেদী তমানয়’-ইত্যাদৌ, তত্র ন স্তুতিপ্রতীতিঃ। তস্য চক্ষু-র্ব্বেদসম্বন্ধদ্বারেণ দেবদত্তস্বরূপপরত্বেন গুণসম্বন্ধপরত্বাভাবাৎ, ততশ্চাজ্যৈর্দ্দেবং প্রকাশয়েৎ, পৃষ্ঠৈর্দ্দেবং প্রকাশয়েদিত্যেবং বিধ্যর্থপর্য্যবসানাদ্ ধাত্বোর্মুখ্যার্থোবাধ্যেত ; ততোধাতুশ্রুতি-মবাধিতুং স্তোত্রশস্ত্রয়োঃ প্রধানকর্ম্মত্বমভ্যুপেতব্যম্। তত্র দৃষ্টং প্রয়োজনং নাস্তীতি চেৎ ? ততোঽপূর্ব্বমস্তু”-ইতি ॥ ২৮

( অনুবাদ )

উক্ত পৃষ্ঠাদি স্তোত্রের প্রধান কর্ম্মতা, দ্বিতীয়াধ্যায়ের প্রথম পাদের পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

‘প্রউগংশংসতি’ শ্রুতি, গুণ বা প্রধান মানি ?
দৃষ্টমাত্রে হয় স্মৃতি অতএব গুণ জানি।
না না, তাহা নহে ; ইহা বিধি জানিবে প্রধান ;
অন্যথা শ্রৌতার্থ-বাধ-দোষ নাহি হ’বে আন ॥ ২৮

জ্যোতিষ্টোমে কয়েকটি শ্রুতি আছে ;—‘প্রউগং শংসতি’, ‘নিষ্কেবল্যং শংসতি’, ‘আজ্যৈঃ স্তুবতে’ ইত্যাদি। প্রউগ ও নিষ্কেবল্য শব্দদ্বয় শস্ত্রবিশেষের বোধক ; আজ্য ও পৃষ্ঠ ত পূর্ব্বেই ব্যাখ্যাত হইয়াছে। গীতি ব্যতিরিক্ত মন্ত্রের দ্বারা যে স্তুতি, তাহাকেই স্তোত্র কহে। সেই স্তোত্র ও শস্ত্র-সকল গুণকর্ম্ম বা প্রধান বিধি ? ইহাই বিচার্য্য স্থল। ইহা-দিগকে গুণকর্ম্ম বলাই সঙ্গত ; কেননা, যেরূপ ‘ব্রীহীন-বহন্তি’ অর্থাৎ ব্রীহিসকল অবহনন করিবে, এ বিধি তুষ-বিমোকরূপ দ্রব্য-সংস্কারাত্মক দৃষ্ট ফল বোধন করে বলিয়া গুণবিধি শ্রেণীতে পরিগণিত হয়, ইহারাও সেইরূপ পাঠের দ্বারা স্তোতব্য দেবতার স্মারকরূপ দেবতা সংস্কারাত্মক দৃষ্ট-

ফল বোধক হইয়াই থাকে। এই দুঃসিদ্ধান্ত অপনোদনার্থ বলি ;—ঐ ঐ মন্ত্রের পাঠ দ্বারা দেবতার স্মরণ হয় বটে পরং তাহা প্রকৃত শ্রুত্যর্থ নহে প্রত্যুত গৌণ; প্রকৃতপক্ষে স্তোতব্য দেবতার সহিত, স্তাবক গুণসমূহের সম্বন্ধ-কীর্ত্তনই স্তৌতি ও শংসতি ধাতুদ্বয়ের প্রকৃত অর্থ। এতাবতা যদি মন্ত্র বাক্যগুলি গুণসম্বন্ধ কথনপর হয়, তাহা হইলেই ধাতু-দ্বয়ের মুখার্থ লাভ হেতুতে শ্রুতি অনুগৃহীত হয় ; যদি গুণ-দ্বারা অনুস্মরণীয় দেবতার স্বরূপ প্রকাশনপর হয়, তাহা হইলে ধাতুদ্বয়ের মুখ্যার্থ হয় না। দেখ, লোকেও— 'দেব-দত্ত চতুর্ব্বেদাভিজ্ঞ' বলিলে যেহেতু এরূপ বাক্যের গুণদ্বারা দেবদত্ত স্বরূপ বোধনপূর্ব্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ বোধন হয় অতএব স্তুতি প্রতীত হয় পরং যদি বলাযায়;—যে, 'যে চতু-র্ব্বেদী তাহাকে আনয়ন কর' তাহা হইলে যেহেতু চতুর্ব্বেদ সম্বন্ধদ্বারা দেবদত্তের স্বরূপ বোধনপূর্ব্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ বোধন হয় না অতএব স্তুতি প্রতীত হয় না। এ স্থলেও সেই-রূপ 'আজ্য দ্বারা স্তুতি করিবে' বলিলে আজ্য মন্ত্রে স্তুত দেব-তার অনুস্মরণরূপ অর্থানুসারে ইহার গুণবিধিত্ব স্বীকার করিলে স্তুধাতুর প্রকৃত অর্থ বিরুদ্ধ হয় অতএব প্রকৃত শ্রুত্য-র্থানুসারে স্তোতব্য দেবতার সহিত গুণসম্বন্ধ কীর্ত্তনরূপ স্বতন্ত্র বিধিই স্বীকার্য্য। এরূপ স্তোত্রগুলিকে স্বতন্ত্র (প্রধান) কর্ম্ম বলিয়া স্বীকার করিলে যদিও দৃষ্টফল ( গুণবিধি পক্ষে দেবতার স্বরূপ-কথন, যেরূপ দৃষ্টফল হইতে পারে, সেই-রূপ ) পাওআ যায় না, তাহাতে ক্ষতি নাই ; এতাদৃশ স্থল-সমূহে অদৃষ্ট ফলই স্বীকার্য্য ॥ ২৮

( মূল )

তত্রৈব দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষস্য কর্ম্মান্তরত্বমভিহিতম্ ;—

"উক্তাগ্নিষ্টুতমেতস্য বারবন্তীয়সাম হি।
রেবতীষৃক্ষু কৃত্বেতি শ্রুতং পশুফলাপ্তয়ে ॥
রেবত্যাদিগুর্ণঃ কর্ম্ম পৃথগ্বা পূর্ব্ববদ্ গুণঃ।
রেবতীবারবন্তীয়সম্বন্ধাখ্যঃ পশুপ্রদঃ ॥
সাম্নোঽত্র ফলকর্ম্মভ্যাং সম্বন্ধে বাক্যভিন্নতা।
তেনোক্তগুণসংযুক্তমন্যৎ কর্ম্মোচ্যতে ফলে ॥ ২৯

'ত্রিবৃদগ্নিষ্টোমস্তস্য বায়ব্যাসু ঋক্ষু একবিংশাগ্নিষ্টোম-সাম কৃত্বা ব্রহ্মবর্চ্চসকামো যজেত'—ইত্যস্য সন্নিধৌ শ্রূয়তে। 'এতস্যৈব রেবতীষু বারবন্তীয়মগ্নিষ্টোমসাম কৃত্বা পশুকামো-হ্যেতেন যজেত'—ইতি। অস্যায়মর্থঃ।—অগ্নিষ্টোমস্য বিকৃতিরূপঃ কশ্চিদেকাহোঽগ্নিষ্টুন্নামকঃ। স চ পৃষ্ঠস্তোত্রে ত্রিবৃৎস্তোমযুক্ততয়া ত্রিবৃদিত্যুচ্যতে, অগ্নিষ্টোমোক্থাদীনাং সপ্তানাং সোমসংস্থানাং মধ্যেঽগ্নিষ্টোমসংস্থারূপত্বাদগ্নিষ্টোম-ইত্যপ্যুচ্যতে। প্রকৃতৌ তৃতীয়সবনে আর্ভবপবমান-স্যোপরি 'যজ্ঞাযজ্ঞীয়ং' সাম গীয়তে, তেন সাম্না অগ্নিষ্টোম-যাগস্য সমাপ্যমানত্বাদগ্নিষ্টোমসামেত্যুচ্যতে, তচ্চ প্রকৃতৌ 'যজ্ঞাযজ্ঞাবোঅগ্নয়ে'-ইত্যাদ্যাগ্নেয়ীষৃক্ষু গীয়তে। অস্মিং-স্ত্বগ্নিষ্টুতি ব্রহ্মবর্চসকামেন বায়ব্যাসৃক্ষু তৎ সাম গাতব্যম্। তচ্চ প্রকৃতাবিবৈকবিংশস্তোমযুক্তম্। পশুকামস্য তু 'রেবতীর্নঃ সধমাদ'-ইত্যাদিষু রেবতীষৃক্ষু 'বারবন্তীয়ং' সাম গায়েদিতি তত্র রেবতীনা মৃচাং বারবীয়নামকেন সাম্না যঃ

সম্বন্ধঃ সোঽয়ং পশুফলায়াগ্নিষ্টুতি ৱিধীয়তে। এতস্যৈ-ৱেতি প্রকৃতপরামর্শকেনৈতচ্ছব্দেনান্যব্যাৱর্ত্তকেনৈৱকারেণ চাগ্নিষ্টুতঃ সমর্প্যমাণত্বাৎ। য়থা পূর্ব্বাধিকরণে, ইন্দ্রিয়-ফলায় প্রকৃতেঽগ্নিহোত্রে দধিগুণোৱিহিতস্তদ্বৎ। ইতি প্রাপ্তে ব্রুমঃ।—ৱিষমোদৃষ্টান্তঃ। দধ্নোহোমজনকত্বং ন শাস্ত্রেণ বোধনীয়ং, তস্য লোকতোঽৱগন্তুং শক্যত্বাৎ। ফলসম্বন্ধ এক-এৱ শাস্ত্রবোধ্য ইতি ন তত্র ৱাক্যভেদঃ; ইহ তু রেৱত্যাধা-রকৱারৱন্তীয়সাম্নোঽগ্নিষ্টুৎকর্ম্মসাধনত্বং ফলসাধনত্বঞ্চেত্যু-ভয়স্য শাস্ত্রৈকবোধ্যত্বাদ্দুর্বারোৱাক্যভেদস্তেন পশুফলকং-য়থোক্তগুণৱিশিষ্টকর্ম্মান্তরমত্র ৱিধীয়তে। এতচ্ছব্দ এৱকারশ্চ ৱিধীয়মানকর্ম্মান্তরৱিষয়তয়া য়োজনীয়ৌ”-ইতি॥ ২৯

( অনুবাদ )

সেই স্থলেই দ্বিতীয় পাদের দ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষ প্রযুক্ত কর্ম্মান্তরতাও অভিহিত হইয়াছে। যথা—

অগ্নিষ্টুতযাগে আছে বিধি পশু কামনায়,
রেবন্তীতে বারবন্তী গাহিবে বায়ব্যে প্রায়।
হ'তে পারে ইহা গুণ অগ্নিষ্টোম সাম গানে,
কিন্তু বাক্যভেদ-দোষে বিধি স্বতন্ত্র বাখানে॥ ২৯

“ব্রহ্মবর্চ্চনকামনা থাকিলে ত্রিবৃদগ্নিষ্টোমের বায়ব্য ঋক্‌গুলিতে একবিংশ অগ্নিষ্টোম গান করিবে” এই বিধির নিকটেই আর একটি বিধি আছে, যে, “যে কেহ পশু কামনা করিবে, সে, ইহারই রেবতী ঋক্‌গুলিতে বারবন্তীয় নামক অগ্নিষ্টোম সাম গান করত যাগ সম্পন্ন করিবে”। অগ্নিষ্টোম

যাগের কোন একটি বিকৃতি যাগকে 'অগ্নিষ্টুৎ' কহে, উহা একদিন সম্পাদ্য বলিয়াই 'একাহ' নামে অভিহিত হয় এবং পৃষ্ঠস্তোত্রে ত্রিবৃৎ স্তোমযুক্ত হয় বলিয়া 'ত্রিবৃৎ' আখ্যা-ভাজনও হইয়াথাকে, আরও অগ্নিষ্টোম উক্‌থ প্রভৃতি সপ্ত-বিধ সোম যাগের মধ্যে ইটি যেহেতু অগ্নিষ্টোম লক্ষণাক্রান্ত অতএব 'অগ্নিষ্টোম'ও ইহার নামান্তর। প্রকৃতিযাগে অর্থাৎ অগ্নিষ্টোমযাগে তৃতীয় সবনে আর্ভবপবমানের পরেই 'য়জ্ঞা-য়জ্ঞীয়' সাম গীত হইয়াথাকে, সেই সামেই অগ্নিষ্টোম যাগের সমাপ্তি বলিয়াই তাহাকে অগ্নিষ্টোম সাম কহে। উক্ত সাম প্রকৃতিযাগে 'য়জ্ঞায়জ্ঞাবো অগ্নয়ে' ইত্যাদি ঋক্‌গুলি (উ০ ১,২০,১·২·৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়াথাকে। এই অগ্নিষ্টুৎনামক বিকৃতিযাগে সেই সামটীই ব্রহ্মবর্চ্চস কাম-নায় বায়ব্য ঋক্‌গুলিতে গীত হয় এবং উহা প্রকৃতিযাগে যেরূপ একবিংশ স্তোমযুক্ত, এস্থলেও তাহাই হয়; যদি পশুকামনা থাকে'ত 'রেবতীর্নঃ সধমাদ.' ইত্যাদি ঋক্‌গুলি (উ০ ৪,১৪ ১·২·৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়াথাকে। এস্থলে বিচার্য্য ;—যেরূপ পূর্ব্ব অধিকরণে, প্রকৃত অগ্নিহোত্র হোমে ইন্দ্রিয় কামনায়, দধিগুণ বিহিত হইয়াছে ; এস্থলেও সেইরূপ, প্রকৃত অগ্নিষ্টোমযাগে পশুকামনায়, রেবতী ঋক্-সমূহে বারবন্তীয় সামের সম্বন্ধরূপ গুণ বিহিত হইয়াথাকে অথবা এটি একটি স্বতন্ত্র বিধি ? এই বিচারের সিদ্ধান্তে বলা হইয়াছে, ইহা গুণবিধি নহে এবং উক্ত দৃষ্টান্তও ইহার সহিত সমতুল্য নহে ; ইহা একটি স্বতন্ত্র বিধি ; অন্যথা বাক্যভেদ দোষ অনিবার্য্য হইবে ॥ ২৯

( মূল )

উত্তরস্মিংস্ত্বধিকরণে নিধনবিশেষাঃ কাম্যাঃ বিচারিতাঃ—
"বৃষ্ট্যন্নস্বর্গকামানাং সৌভরং স্তোত্রমীরিতম্।
নিধনাদ্যপি হীষূর্গ ইতি বৃষ্ট্যাদিকামিনাম্ ॥
ফলান্তরং কিং বৃষ্ট্যাদি হীষাদীনামুতোদিতে।
সৌভরে ফলসম্ভিন্নে নিধনং বিনিয়ম্যতে ॥
ফলান্তরং চতুর্থ্যোক্তং বৃষ্টিকামায় হীষিতি।
সৌভরস্য ফলং বৃষ্টিহীষিত্যুক্ত্যা বিবর্দ্ধতে ॥
নোক্তং বৃষ্ট্যন্নকামানামন্যত্বং প্রত্যভিজ্ঞয়া।
নিয়মেঽপি চতুর্থ্যেষা তাদর্থ্যাদুপপদ্যতে ॥ ৩০

'য়োবৃষ্টিকামঃ স্যাদ্ য়োঽন্নাদ্যকামো য়ঃ স্বর্গকামঃ সৌভরেণ স্তুবীত, সর্ব্বে বৈ কামাঃ সৌভরম্'—ইতি সমাম্নায় পুনঃ সমাম্নাতম্—'হীষিতি বৃষ্টিকামায় নিধনং কুর্য্যাৎ—উর্গিত্যন্নাদ্যকামায়—ঊ ইতি স্বর্গকামায়'—ইতি। সৌভরং নাম সামবিশেষম্। নিধনং নাম পঞ্চভিঃ সপ্তভি র্ব্বা ভাগৈরুপেতস্য সাম্নোঽন্তিমোভাগস্তস্মিন্নিধনে হীষাদয়োবিশেষাঃ সৌভরসামস্যাধ্যস্তোত্রফলেভ্যোবৃষ্ট্যাদিভ্যোঽন্যানি বৃষ্ট্যাদিফলানি জনয়িতুং বিধীয়ন্তে। কুতঃ? হীষাদিবিধিবাক্যে বৃষ্টিকামায়েত্যাদিনা চতুর্থীশ্রবণাৎ। সা চ তাদর্থ্যে ত্রয়াণাং হীষাদিনাং বৃষ্ট্যাদিকামপুরুষশেষত্বং গময়তি। তচ্ছেষত্বঞ্চ পুরুষাভিলষিতফলসাধনত্বে সত্যুপপদ্যতে। ততঃ সৌভরস্য হীষিতিনিধনবিশেষস্য চ ফলভূতে দ্বে বৃষ্টী ভবতস্তদুভয়মেলনান্মহতী বৃষ্টিঃ। ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ;—সৌভরবিধৌ য়োবৃষ্ট্যাদিকামঃ স এব হীষাদিবিধৌ প্রত্যভিজ্ঞায়তে, ততঃ সৌভরস্য

ফলভূতা যে বৃষ্ট্যাদয়স্ত এব হীষাদিশাস্ত্রেষমুদ্যন্তে, ইতি ন ফলান্তরম্। অথোচ্যেত— নূতনফলান্তরাভাবাদ্ধীষাদীনাঞ্চ নানাশাখাধ্যয়নাদেব সৌভরে প্রাপ্তত্বাদনর্থকোহয়ং বিধিরিতি। তন্ন, ফলত্রয়কামানাং ত্রয়াণামনিয়মেনৈব হীষাদিষু মধ্যে যস্য কস্যচিন্নিধনস্য প্রাপ্তৌ বিধের্নিয়মার্থত্বাৎ, তাদর্থ্যন্তু ফলান্তরাভাবেহপি সৌভরবাক্যোক্তবৃষ্ট্যাদিফলসাধনে সৌভরে হীষাদীনাং নিয়ম্যমানত্বাদুপপদ্যতে। তস্মাদয়ং নিধনবিশেষনিয়মো ন বিধিঃ"—ইতি॥ ৩০

( অনুবাদ )

উক্তর অধিকরণে নিধনবিশেষানুসারে কয়েকটী কাম্যকর্ম্ম বিচারিত হইয়াছে। যথা—

"বৃষ্টি, অন্ন, স্বর্গ কামে স্তোত্রে সৌভর গাইবে।
হীষুগূ নিধন ভেদে ফল বিভিন্ন পাইবে॥
নিধনানুসারে ফল ফলিবে যদি নিশ্চয়!
সৌভরের ফল তাহে, হবে বুঝি উপচয়?
না না, তাহা নহে, শুন বলি নিয়ম বচন,
সৌভরেরি নিধনেতে ইহা নিয়ম কথন॥ ৩০

একটি শ্রুতি আছে 'যে কেহ বৃষ্টি কামনা করিবে, যে অন্নাদি কামনা করিবে, যে স্বর্গ কামনা করিবে; তাহারা সকলেই সৌভরের দ্বারা স্তব করিবে; এ সমস্ত কামনাই সৌভরদ্বারা সাধিত হয়'। ইহার পরেই আরও শ্রুত হইয়াছে 'যে বৃষ্টি কামনা করে, সে হীষ্ নিধন ব্যবহার করিবে, অন্নাদি

কামনায় উর্ক্ নিধন ব্যবহার করিবে এবং স্বর্গ কামনায় উ নিধন ব্যবহার করিবে'। সৌভর শব্দে একটি সাম বুঝায় (উঃ গাং ১, ১৬); নিধন শব্দে পঞ্চভাগে বিভক্ত সামের শেষ (পঞ্চম) ভাগ অথবা সপ্তভাগে বিভক্ত সামের শেষ (সপ্তম) ভাগ। এস্থলে বিচার্য্য;—যদি একমাত্র সৌভর সামের গান-ফলে বৃষ্ট্যাদি ফলত্রয়ই লাভ হয় এবং হীষ্ প্রভৃতি নিধনত্রয়েরও যথাক্রমে বৃষ্ট্যাদি ফলত্রয় অবশ্য লভ্য, তাহা হইলে ঐ সৌভরেরই নিধনভাগ হীষ্ প্রভৃতি ব্যবহার করিলে বৃষ্ট্যাদি ফলের আত্যন্তিকতা আসাদিত হইতে পারে? বস্তুত এরূপ নহে; সৌভর সামেরই তিন প্রকার নিধন ব্যবহার করাযায় এবং সৌভরের সর্ব্বফল-সাধকত্বানুসারেই যে নিধন ব্যবহারে যে ফল লাভ হইবে, তাহাই দ্বিতীয় শ্রুতিতে নিয়মিত হইয়াছে মাত্র। যদি বল! শাখাভেদানুসারে সৌভর সামের হীষাদি নিধন ভেদ'ত হইবেই এবং সৌভরের বৃষ্ট্যাদি সর্ব্বফল-সাধকতা আছেই এতাবতা নিধনাদি ফল শ্রুতিটি নিতান্ত নিরর্থকই; তাহা নহে, যেহেতু সৌভরের সর্ব্বফল-সাধকতা থাকিলেও কীদৃশ নিধন বিশিষ্ট সৌভরের, কোন্ ফল সাধকতা?' ইহা নিয়মিত করণার্থ নিধনভেদে ফলভেদ বোধক শ্রুতিটিও নিতান্ত প্রয়োজনীয়। অতএব বৃষ্টিকাম ব্যক্তি হীষ্-নিধন সৌভর, অন্নাদিকামনায় উর্ক-নিধন সৌভর এবং স্বর্গকামী উ নিধন সৌভর ব্যবহার করিবে। উক্ত সৌভর সাম এই *;—

---

* ইহা উ-নিধন। হীষ্-নিধন ও উর্ক্-নিধন উহনীয়।

৫ ৪ ২ ৪ ৫র ৪ ৫ ২র ১ ৭ ১
সোভরম্ ॥ বয়া৩মু৩ত্বামপূর্ব্বিয়োবা। স্থূরন্নকচিদ্ভরা২ন্তো

৭ ১ ৩ ৫ ১ ১ ২
অবা২৩। হো। স্যা২৩৪বাঃ। বজ্রিঙ্খিব্রম্। হবা৩হা৩ই।

১ ৩ ৫র র ৪ ২ ৪ ৫র ৪ ৫
মা২হা২৩৪ঔহোবা ॥ (১) বজ্রা৩ইঙ্খা৩ইত্রণ্ডহবামহোবা।

১ র র —১ ৭ ১ ৩ ৫ ১
উপস্থাকর্ম্মনূতা২য়াইসনা২৩ঃ। হোই। য়ূ২৩৪বা। উগ্র-

র ১ ২ ১ ৭ ৩ ৫র র ৫ ৪
শ্চক্রা। ময়ো৩হা৩ই। ধা২র্ষা২৩৪ঔহোবা ॥ (২) উগ্রা৩

২ ৪ ৫র ৪ ৫ ১র —১ ১
শ্চা৩ক্রামযোধৃষোবা। স্থামিধ্যবিতা২রাংববা২৩। হো।

৩ ৫ ১র ১ ২ ১ ৭ ৩ ৫র র
মা২৩৪হাই। সখায়ই। ভ্রসা৩হা৩ই। না২সা২৩৪ঔহোবা।

৩ ১ ১ ১ ১
উ২৩৪৫ (৩) ॥ ৩০

(মূল)

তৃতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে প্রথমদ্বিতীয়াধিকরণয়োঃ সাম-গানে উচ্চত্বনীচত্বধর্ম্মৌ বিচারিতৌ। তত্র প্রথমাধিকরণম্ ;—

"কর্ত্তব্যমুচ্চৈঃ সামর্গ্ভ্যামুপাংশু যজুষেত্যমী।
মন্ত্রাণাং বাথ বেদানাং ধর্ম্মা মন্ত্রগতা যতঃ ॥
বিধ্যুদ্দেশে মন্ত্রবাচিশব্দাঃ প্রোক্তা ঋগাদয়ঃ।
ঋগ্বেদোঽগ্নেঃ সমুৎপন্ন ইত্যুপক্রমবেদগীঃ ॥

অসঞ্জাতবিরোধোঽতস্তদ্বশাদুপসংহৃতেঃ।
নয়নে সতি বাক্যেন ধর্ম্মাণাং বেদগামিতা ॥ ৩১

জ্যোতিষ্টোমে শ্রূয়তে—'উচ্চৈর্ঋচা ক্রিয়তে, উপাংশু যজুষা, উচ্চৈঃ সাম্না'—ইতি। তত্র বিধিবাক্যে মন্ত্রবাচিনামৃগাদিশব্দানাং প্রয়োগান্মন্ত্রধর্ম্মা উচ্চৈস্ত্বাদয়ঃ, তথাসতি যজুর্বেদোৎপন্না অধ্বর্য্যুণা প্রযুজ্যমানা অপ্যৃচ উচ্চৈরেব পঠিতব্যা—ইতি চেৎ? নৈবম্, অসঞ্জাতবিরোধিত্বেন প্রবলমুপক্রমমনুসৃত্য তদ্বশেনোপসংহারস্য নেতব্যতাৎ। উপক্রমে হি বেদশব্দঃ শ্রুতঃ—'ত্রয়োবেদা অসৃজ্যন্ত,—অগ্নেঋ্গ্বেদোবায়োর্যজুর্বেদ আদিত্যাৎ সামবেদঃ'-ইতি অতঃ উপক্রমগতবেদানুসারেণ বিধ্যুদ্দেশগতানামপ্যৃগাদিশব্দানাং বেদপরত্বে সত্যৃচোঽপি যজুর্বেদোৎপন্না উপাংশু পঠনীয়াঃ। ননূপক্রমোঽর্থবাদত্বাদ্ দুর্বলঃ, উপসংহারোবিধ্যুদ্দেশত্বাৎ প্রবলঃ ইতি চেৎ? বাঢ়ম্! লব্ধাত্মনোহি বিধ্যুদ্দেশস্য প্রাবল্যম্, ইহ তু প্রথমতোবুদ্ধ্যুৎপাদক উপক্রমস্তদানীমলব্ধাত্মকত্বান্ন তস্য বাধকত্বম্, পশ্চাত্তু বাক্যৈকত্বায় তদবিরোধেনৈবাত্মানং লপ্স্যতে, তদেবমুপক্রমোপসংহারৈকবাক্যতাবলেন নির্ণয়াদ্ বাক্যবিনিয়োগোঽয়ম্' —ইতি ॥ ৩১

( অনুবাদ )

তৃতীয়াধ্যায়ের তৃতীয় পাদের প্রথম ও দ্বিতীয় অধিকরণে

মন্ত্র-পাঠাদির উচ্চত্ব নীচত্ব ধর্ম্ম বিচারিত হইয়াছে। তন্মধ্যে প্রথমাধিকরণ এই ;—

"সাম ও ঋচার পাঠে হবে সদা উচ্চ-ধ্বনি,
যজুঃপাঠ নীচস্বরে করিবে' ব্যবস্থা, গণি।
এখানে কি বুঝিব হে! মন্ত্র কিংবা বেদ বল?
মন্ত্রের বর্ণনা হেতু বুঝিব যে মন্ত্রদল।
নানা, তাহা নহে, হেথা উপক্রমে বেদশ্রুতি,
বুঝি লব অতএব বেদ, স্থির করি শ্রুতি ॥ ৩১

জ্যোতিষ্টোমে শ্রুত হইয়াছে,— 'ঋক্‌পাঠ উচ্চস্বরে করিবে, যজুঃ পাঠ নীচস্বরে করিবে এবং সামগানও উচ্চ-ধ্বনিতে করিতে হইবে'। এস্থলে বিচার্য্য ;—বিধিবাক্যে ঋক্‌প্রভৃতি মন্ত্রবাচী শব্দের শ্রবণ থাকাপ্রযুক্ত উচ্চৈস্ত্বাদি ধর্ম্ম মন্ত্রেরই ; তাহা হইলে যজুঃসংহিতাতে শ্রুত ঋক্‌গুলি অধ্বর্য্যু কর্ত্তৃক পঠ্যমান হইলেও উচ্চস্বরেই পঠিত হইবে। বস্তুত ইহা অপসিদ্ধান্ত। প্রকৃতপক্ষে, উপক্রমে অধ্বর্য্যু-কর্ত্তৃকই যজুঃসংহিতামন্ত্রসমস্ত ব্যবহার্য্য বিধান থাকায় অধ্বর্য্যুর পাঠ্য ঋক্‌গুলিও যজুর্ব্বেদই বুঝিতে হইবে এবং তদনু-যায়ী তৎসমস্তও নীচস্বরেই পঠিত হইবে ॥ ৩১

( মূল )

দ্বিতীয়াধিকরণম্—

"যজুর্ব্বেদগতাধানং তদঙ্গং সাম তত্র কিম্।
উচ্চৈরুপাংশু বা গানমুচ্চৈঃ শীঘ্রপ্রবৃত্তিতঃ।

উৎপত্তের্বিনিয়োগোঽত্র প্রবলোঽমুস্থিতির্যতঃ।
মুখ্যস্যাঙ্গেন কর্ত্তব্যা তস্মাদ্ গানমুপাংশুতা ॥
আধানস্যাত্র মুখ্যত্বং গানস্য গুণতাথবা।
বিনিয়োগস্য মুখ্যত্বাদুৎপত্তের্গুণতা ত্বিহ ॥ ৩২

আধানে বামদেব্যাদিসামান্যঙ্গত্বেন বিহিতানি। তত্র যদ্যপ্যেতানি যজুর্বেদগতস্যাধানস্যাঙ্গানি, তথাপি সামবেদে তেষামুৎপন্নত্বাদুৎপত্তেশ্চ শীঘ্রং বুদ্ধিহেতুত্বাৎ সামবেদধর্ম্মেণ গেয়ানীতি চেৎ? ন, বিনিয়োগস্য প্রবলত্বাৎ। স চ যজুর্বেদে শ্রুতঃ—'য এবং বিদ্বান্ বামদেব্যং গায়তি'—ইতি। গুণেন হি মুখ্যস্যানুসরণং ন্যায্যম। কোগুণঃ? কিম্ মুখ্যম্?—ইতি চেৎ—অত্রাঙ্গিত্বাদাধানং মুখ্যম্, সামগানমঙ্গত্বেন গুণস্তথাসতি 'ঘর্ম্মঃ শিরঃ'-ইত্যাদয় আধানাঙ্গভূতাঃ মন্ত্রাঃ যথোপাংশু পঠ্যন্তে, তথা সামান্যপ্যাধানানুসারেণোপাংশু গেয়ানি। অথবা বিনিয়োগোঽনুষ্ঠাপকবিধিত্বান্মুখ্যঃ, উৎপত্তিবিধিরতথাবিধত্বাদ্ গুণস্তস্মাদত্র বিনিয়োগবেদানুসারেণোপাংশু গেয়ানি"—ইতি ॥ ৩২

( অনুবাদ )

এইরূপ দ্বিতীয়াধিকরণে অধ্বর্য্যুরপাঠ্য সামগানের নীচস্বরই ব্যবস্থাপিত হইয়াছে। যথা—

"যজুর্ব্বেদ-গতাধান, পাঠ্য আছে সাম তাহে,
উচ্চে হবে গীত কিংবা নীচস্বরে, যজু যাহে?

হতে পারে উচ্চে গান, সাম-ধর্ম্ম-অনুসারে।
কিন্তু হবেনা, যেহেতু অধ্বর্য্যু পঠিবে তারে॥ ৩২

যজুর্ব্বেদীয় আধান প্রকরণে যজুর্ব্বেদীয় শ্রুতিতেই বামদেব্যপ্রভৃতি কতিপয় সাম অধ্বর্য্যুর পাঠ্যরূপে বিহিত আছে। এস্থলে বিচার্য্য, যে এই সামগুলি উচ্চস্বরে বা নীচস্বরে পঠিত হইবে? যদিও ইহা যজুর্ব্বেদীয় আধানে ব্যবহৃত হইতেছে তথাপি সাম অতএব সামধর্ম্মেই অর্থাৎ উচ্চস্বরেই গীত হওআ উচিত। এই অপসিদ্ধান্ত দূরীকরণার্থ বলা হইয়াছে, না, এগুলি সাম হইলেও যখন অধ্বর্য্যু কর্ত্তৃক পঠিত হইবার বিধি দেখা যাইতেছে, তখন তদনুসারে যজুর্ধর্ম্মেই অর্থাৎ যজুর ন্যায় নীচস্বরেই পঠিত হইবে, যেহেতু এস্থলে এগুলির সামত্ব গৌণ এবং বিনিয়োগানুসারে যজুস্ত্বই প্রধান *॥ ৩২

( মূল )

পঞ্চমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে চতুর্থপঞ্চমাধিকরণয়োঃ স্তোমবিচারঃ। তত্র চতুর্থাধিকরণম্;—

---

* প্রকৃত পক্ষে উচ্চৈস্ত্ব ও নীচৈস্ত্ব সামধর্ম্ম না বলিয়া, অধ্বর্য্যু যাহা কিছু পাঠ করিবেন তাহা নীচস্বরে এবং উদ্গাতা ও হোতা যাহাকিছু পাঠ করিবেন তৎসমস্তই উচ্চস্বরে বলিলেই হয়।

"স্তোমবৃদ্ধৌ কিমাগন্তোর্ম্মধ্যেঽন্তে বাস্তু মধ্যতঃ।
দ্বাদশাহবদন্যত্র মধ্যানুক্তের্ন মধ্যমঃ॥ ৩৩

ইদমাম্নায়তে—'একবিংশেনাতিরাত্রেণ প্রজাকামং যাজ-য়েৎ, ত্রিণবেনৌজস্কামং, ত্রয়স্ত্রিংশেন প্রতিষ্ঠাকামম্'—ইতি। তত্র প্রকৃতৌ বহিষ্পবমানস্তোত্রে ত্রয়স্তৃচা ভবন্তি। উপাস্মৈ গায়তেত্যাদ্যেকঃ। দবিদ্যুততত্যারুচেত্যাদি দ্বিতীয়ঃ। পবমানস্য 'তে কবইত্যাদি স্তৃতীয়ঃ। তেষু ত্রিষু তৃচেষূর্দ্ধং গানেন ত্রিবৃৎস্তোমোভবতি ন ত্বত্র পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমাদীনা-মিবাবৃত্তগানমস্তি। স চ বহিষ্পবমানোবিকৃতাবতিরাত্রে চোদ-কেন প্রাপ্তস্তত্র ত্রিবৃৎস্তোমং বাধিতুমেকবিংশাদিস্তোমঃ বিহিতাঃ। বহিষ্পাবমানে আবৃত্তগানাভাবাত্রিষু তৃচেষবস্থিতা-ভির্নবভির্ঋগ্ভিরেকবিংশস্তোমপূরণাভাবাত্তৎপূরণায় চত্বার-স্তৃচা আগময়িতব্যাঃ। ত্রিণবস্তোমপূরণায় ষট্ তৃচাঃ। ত্রয়স্ত্রিং-শস্তোমপূরণায়াষ্টৌ তৃচাঃ। ঋচাগমনঞ্চোপরিষ্টাদ্ বক্ষ্যতে তেষাঞ্চাগন্তূনাং মন্ত্রাণাং প্রাকৃতবহিষ্পবমানমধ্যে নিবেশঃ কার্য্যোদ্বাদশাহে তদ্দর্শনাদিতি প্রাপ্তে, ব্রূমঃ ;—দ্বাদশাহে হি বচনমেব মাম্নায়তে—"স্তোত্রিয়ানুরূপৌ তৃচৌ ভবতো বৃষ-ণ্বন্তস্তৃচা ভবন্তি, তত্রোত্তমপর্য্যাসঃ"—ইতি। অয়মর্থঃ—প্রাকৃতানাং বহিষ্পবমানগতানাং ত্রয়াণাং তৃচানাং স্তোত্রিয়ো-ঽনুরূপঃ পর্য্যাসশ্চেতি ত্রীণি নামানি, তত্র চোদকান্তর্গত-য়োরনুরূপপর্য্যাসয়োস্তৃচয়োর্ম্মধ্যে বৃষণ্বচ্ছব্দযুক্তাস্তৃচাঃ কর্ত্ত-ব্যাইতি। নচৈবমতিরাত্রমধ্যে নিবেশনায় বচনমস্তি। তস্মাৎ ক্লৃপ্তক্রমমবাধিতুমাগন্তূনামন্তে নিবেশঃ" ॥ ৩৩

( অনুবাদ )

পঞ্চমাধ্যায়ের তৃতীয় পাদের চতুর্থ ও পঞ্চম অধিকরণে স্তোম-বিচার কথিত হইয়াছে। তন্মধ্যে চতুর্থাধিকরণ এই ;—

স্তোম বৃদ্ধি হ'বে মধ্যে, দ্বাদশাহে হয় যথা ?
বিশেষ বিধি অভাবে, অন্তে হইবে সর্ব্বথা ॥৩৩

এইরূপ বিধি আছে,—"যিনি প্রজা কামনা করেন, তিনি একবিংশ স্তোম দ্বারা অতিরাত্র নামক যাগ কার্য্য সম্পাদন করিবেন ; যিনি ওজঃ কামনা করেন, তিনি ত্রিণব স্তোম দ্বারা ঐ যাগ সম্পন্ন করিবেন ; যিনি প্রতিষ্ঠা কামনা করেন, তিনি ত্রয়স্ত্রিংশ স্তোম দ্বারা উহা সম্পন্ন করিবেন"। প্রকৃতি যাগে * অর্থাৎ জ্যোতিষ্টোম নামক সোমযাগে বহিষ্পবমান নামক স্তোত্রে তিনটি ত্র্যৃচ্ আছে—'উপাস্মৈ গায়তা নরঃ' ইত্যাদি প্রথম, 'দবিদ্যুতত্যা রুচা ইত্যাদি দ্বিতীয়, 'পবমানস্য তে কবে' ইত্যাদি তৃতীয় ; ত্র্যৃচ্-ত্রয়-মূলক গানে একটি ত্রিবৃৎস্তোম সম্পন্ন হইয়াথাকে ; পঞ্চদশ সপ্তদশ প্রভৃতি স্তোমগুলিতে যেরূপ ঋগাবৃত্তি করিতে হয় ত্রিবৃৎ স্তোমে সেরূপ করিতে হয় না। ঐ সোম যাগে-

* যাহাতে সমস্ত অঙ্গ কর্ম্মের সম্পূর্ণ উপদেশ থাকে, তাহাকে প্রকৃতি যাগ কহে।

ধ্বই সংস্থাবিশেষ * অতিরাত্র নামক বিকৃতি যাগেও † প্রকৃতি অনুসারে ‡ উক্ত বহিষ্পবমানে ঐ ত্রিবৃৎ স্তোম গানই হইতে পারে পরং 'যিনি প্রজা কামনা করেন' ইত্যাদি পূর্ব্বপ্রদর্শিত বিশেষ বিধি অনুসারে একবিংশাদি স্তোম গান করিতে হয়। এইরূপ স্তোমগান করিতে হইলে বহিষ্প-বমানের ত্র্যৃক্ত্রয়ে নয়টি মাত্র ঋকে সম্পন্ন হইতে পারে না কাজেই একবিংশ স্তোমের জন্য অপর চারিটি ত্র্যৃচ্, ত্রিণব স্তোমের জন্য অপর ছয়টি ও ত্রয়স্ত্রিংশ স্তোমের জন্য অপর আটটি ত্র্যৃচ্ বৃদ্ধি প্রয়োজনীয় হয় এবং আগমের দ্বারা তাহা সম্পূর্ণ করিবার বিধিও উত্তর (৫০) গ্রন্থে স্থিরীকৃত হইবে। এস্থলে বিচার্য্য ;—ঐ আগন্তু ত্র্যৃচ্গুলির সমা-

* সোমবল্লীর রসের দ্বারা নিষ্পাদ্য যজ্ঞকে সোমযাগ কহে। সেই সোমযাগ সপ্ত প্রকার। যথা— অগ্নিষ্টোম, অত্যগ্নিষ্টোম, উক্থ, ষোড়শী, অতিরাত্র, বাজপেয় এবং আপ্তোর্য্যাম। এই সপ্তবিধকে সপ্ত সংস্থা কহে। এই সপ্ত সংস্থ সোমযাগ পুনশ্চ একাহ, অহীন, সত্র ভেদে তিন প্রকার হইয়া থাকে। গর্গত্রিরাত্র, দ্বাদশাহ প্রভৃতি তাহারই উদাহরণ। ইহার মধ্যে অগ্নিষ্টোমই সর্ব্ব প্রধান ; উহাকেই জ্যোতিষ্টোমও কহে। অন্যান্য গুলিও প্রায় ঐরূপ, কোন কোন স্থলে কিছু কিছু বিভিন্নতা আছেমাত্র। এই জন্যই অগ্নিষ্টোমকে প্রকৃতিযাগ এবং অপরাপরগুলিকে বিকৃতিযাগ কহে।

† যাহাতে যে যে স্থলে বিশেষ বক্তব্য, তত্তৎস্থলেই উপদিষ্ট হইয়াছে-মাত্র, তাহাকেই বিকৃতিযাগ কহে।

‡ 'প্রকৃতির ন্যায়ই বিকৃতি কর্ত্তব্য, এই বিধি অনুসারে প্রকৃতি যাগে অর্থাৎ মূল যাগে পূর্ব্বে সর্ব্বাঙ্গোপদেশ সহ বিহিত যাগে যে যে অঙ্গের যে যে বিধান করা হইয়াছে, কামনা-বিশেষে তদযুক্ত বিকৃতি যাগেও সেই সেই অঙ্গের সেই সেই ব্যবস্থাই স্বীকার্য্য হইবে।

বেশ কোন্ স্থলে হইবে, বহিষ্পবমানীয় তিনটি ত্র্যৃচের মধ্যে বা অন্তে? দ্বাদশাহ নামক যাগের ন্যায় মধ্যেই হইতে পারে। এই পূর্ব্বপক্ষের উত্তরে বলা হইতেছে,—না; এস্থলে তাহা হইতে পারে না, যেহেতু আগন্তু ত্র্যৃচ্গুলির সমাগম মধ্যে স্বীকার করিলে শ্রুতিগত পাঠক্রমের ব্যাঘাত দোষ অনিবার্য্য হইবে। দ্বাদশাহে বিশেষ বিধি আছে, যে—'অনুরূপ ত্র্যৃচ্ এবং পর্য্যাস ত্র্যৃচ্ * এতদুভয়ের মধ্যে বৃষণ্বৎ-শব্দ-যুক্ত ত্র্যৃচ্গুলি সমাবিষ্ট হইবে' এই বিশেষ বিধি অনুসারেই তথায় মধ্যে ত্র্যৃচ্ সমাগম হইয়া থাকে; এস্থলে তাদৃশ বিশেষ কোন বিধি নাই অতএব তাহা না হইয়া আগন্তু ত্র্যৃচ্-গুলির সর্ব্বান্তেই সমাগম স্বীকার্য্য॥ ৩৩

( মূল )

পঞ্চমাধিকরণম্—

"আর্ভবে সাম্ন আগন্তোরন্তে মধ্যেঽথবাগ্রিমঃ।

পূর্ব্ববৎ ত্রীণি যজ্ঞস্যেত্যুক্ত্যা মধ্যে নিবেশনম্॥৩৭

পূর্ব্বোদাহৃতেঽতিরাত্রে মাধ্যন্দিনার্ভবপবমানয়োশ্চোদক-প্রাপ্তৌ পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমৌ বাধিতুমেকবিংশাদিবিবৃদ্ধস্তোমোরচনাদমুষ্ঠীয়তে, তত্র বহিষ্পবমানবদৃচাগমনং ন ভবতি, কিন্তু সামাগমেন স্তোমপূরণমিতি দশমে বক্ষ্যতে,—তস্য চাগন্তোঃ সাম্নঃ পূর্ব্বোক্তানামৃচামিবান্তে নিবেশনাৎ পঠিতানাং ত্র্যৃচানাং মধ্যে তৎসাম চরমে ত্র্যৃচে গাতব্যমিতি প্রাপ্তে,

---

* প্রকৃতিযাগে ব্যবহার্য্য বহিষ্পবমানগত তিনটি ত্র্যৃচের মধ্যে প্রথম ত্র্যৃচ্টীকে স্তোত্রিয়, দ্বিতীয় ত্র্যৃচ্কে অনুরূপ ও তৃতীয় বা শেষটীকে পর্য্যাস কহে।

ত্রম:—'ত্রীণি হ বৈ যজ্ঞস্যোদরাণি গায়ত্রী-বৃহতী-অনুষ্টুপ্‌-চাত্র হ্যেবাবপন্ত্যত এবোদ্বপন্তীতি হি বিশেষ আম্নায়তে, অয়-মর্থ:—স্তোমস্য বিবৃদ্ধয়ে সাম্ন আবাপঃ ক্রিয়তে, স্থাসায় চোদ্বাপস্তাবুভাবাবাপোদ্বাপৌ গায়ত্র্যাদিষ্বেব নান্যত্রেতি। 'উচ্চা তে জাতমন্ধসঃ' (উ,১প্র,৮সূ১।২।৩খ)-ইত্যেষ মাধ্যন্দি-নপবমানস্যাদ্যাস্তৃচঃ,'স্বাদিষ্ঠয়া' (উ,১প্র১৪সূ১।২।৩খ) ইত্যেষঃ আর্ভবপবমানস্য—তাবুভৌ গায়ত্রীচ্ছন্দস্কৌ, তয়োরাবাপোন তু ত্রিষ্টুপ্‌জগতীচ্ছন্দস্কয়োরন্যয়োস্তৃচয়োঃ সামাবপনীয়ম্‌, ইতি ॥ ৩৭

( অনুবাদ )

পঞ্চমাধিকরণ এই ;—

পবমানে সামাগম অগ্রে মধ্যে বা অন্তেতে ?

হ'তে পারে পূর্ব্ব-ন্যায়ে। কিন্তু হবে বিধিমতে ॥ ৩৭

প্রকৃতি যাগে মাধ্যন্দিন পবমান ও আর্ভব পবমান স্তোত্র যথাক্রমে পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের দ্বারা সম্পাদিত হইয়া-থাকে। অতিরাত্র নামক বিকৃতি যাগে ঐ স্তোমদ্বয় পঞ্চদ-শাদি স্তোম দ্বারা না হইয়া একবিংশাদি স্তোম দ্বারা হয় সুতরাং ইহাতেও পূর্ব্বের ন্যায় আগমের আবশ্যক হইয়াথাকে কিন্তু এস্থলে পূর্ব্বের ন্যায় তৃচের সমাগম হয় না প্রকৃত সামেরই আগম হইয়াথাকে ( ইহা দশমাধ্যায়ে নির্ণীত হইবে )। এস্থলে বিচার্য্য যে, ঐ আগন্তু সাম কোন্‌ তৃচ্‌টি অবলম্বন করিয়া গীত হইবে—প্রথম, মধ্য বা অন্তিম ? পূর্ব্বে যেরূপ ভাবে তৃচ-সমস্তের অন্তে-নিবেশ নির্ণয় করা হই-

য়াছে; তদনুসারে এতাদৃশ স্থলেও অন্ত্য তৃচেই আগন্তু সামের সমাবেশ স্বীকার্য্য হইতে পারে? এই পূর্ব্বপক্ষের উত্তরে বলা যাইতেছে, যে—না; এস্থলে বিশেষ বিধি আছে "স্তোম"-সৌকার্য্যের জন্য সামের আবাপ (বৃদ্ধি) ও উদ্বাপ (হ্রাস) করিতে হইলে গায়ত্রী, বৃহতী ও অনুষ্টুপ্ এই তিনটি ছন্দের তৃচ্ মাত্র অবলম্বনীয়"। এতাবতা এ স্থানে মাধ্যন্দিন পবমানের উচ্চাতেজাতমন্ধস ইত্যাদি আদ্য তৃচটি গায়ত্রী ছন্দের এবং স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া ইত্যাদি আদ্য তৃচ্টিও গায়ত্রী ছন্দের, অপর দ্বিতীয় তৃচদ্বয় ত্রিষ্টুপ্ ছন্দের এবং তৃতীয় তৃচ্দ্বয় জগতী ছন্দের অতএব আদ্য তৃচ্দ্বয় অবলম্বনেই সামাবাপ কর্ত্তব্য॥ ৩৭ *

( মূল )

তত্রৈব পঞ্চদশাধিকরণে স্তোমবিচারঃ—
"একস্তোমেঽন্যশব্দঃ স্যাদ্ বহুস্তোমেঽপি বাগ্রিমঃ।
ত্রিবৃদন্যেত্যর্থবাদান্নান্যমাত্রস্য সম্ভবাৎ॥ ৩৮

অত্র পূর্ব্বোদাহৃতোঽন্যোনেত্যয়মন্যশব্দএকস্তোমকে ক্রতৌ বর্ত্ততে, কুতঃ? অর্থবাদেন তদবগমাৎ—'যো বৈ ত্রিবৃদন্যং যজ্ঞক্রতু মাপদ্যতে স তং দীপয়তি, য়ঃ পঞ্চদশঃ স তম্, য়ঃ সপ্তদশঃ স তম্, য় একবিংশঃ স তম্'-ইত্যর্থবাদঃ। অস্যায়মর্থঃ— ত্রিবৃদাদয়শ্চত্বারঃ স্তোমাঃ অগ্নিষ্টোমে বর্ত্তন্তে, তেষু ত্রিবৃৎস্তোমোবিকৃতিরূপং য়ং য়জ্ঞমাপ্নোতি, স ত্রিবৃৎস্তোমস্তং

* পূর্ব্ব মুদ্রিত অঙ্কগুলিতে ভ্রম আছে।

যজ্ঞং দীপয়তি প্রকাশয়তি সর্বতোব্যাপ্নোতীতি। স্তোমান্তরস্যাপ্রবেশায় ত্রিবৃত এব সর্বস্মিন্ যজ্ঞস্বরূপে ব্যাপ্তাবিয়মেকস্তোমকঃ ক্রতুর্ভবতি—এবং পঞ্চদশাদিস্তোমব্যাপ্তির্যোজনীয়া। তথা সত্যর্থবাদাদেকস্তোমকানামেব বুদ্ধিস্থত্বাৎ ত এবান্যশব্দেনোচ্যন্তে। একস্তোমকাশ্চ ষট্ রাত্রাদিম্বাম্নাতাঃ—ত্রিবৃদগ্নিষ্টোমোভবর্তি, পঞ্চদশ উক্থোভবতীত্যাদয়স্তস্মাত্তদ্বিষয়োঽন্যশব্দ ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—স তং দীপয়তীত্যত্র প্রকাশকত্বমাত্রমুচ্যতে, তচ্চ ব্যাপ্তিমন্তরেণ সম্বন্ধমাত্রাদপ্যুপপদ্যতে, তস্মাদগ্নিষ্টোমপ্রতিযোগিতয়া বহুস্তোমৈকস্তোমসাধারণত্বেন শ্রূয়মাণস্যান্যশব্দস্য সঙ্কোচহেত্বভাবাৎ সর্ববিষয়োঽয়মন্যশব্দঃ" ইতি ॥ ৩৮

( অনুবাদ )

সেই স্থলেই পঞ্চদশাধিকরণে স্তোম বিচার কথিত হইয়াছে ; যথা—

অন্যশব্দ, এক স্তোম কিংবা বহুস্তোম কহে ?<br>
অর্থবাদ প্রমাণেতে উভয় অর্থই সহে ॥ ৩৮

প্রকৃতি যাগে অগ্নিষ্টোমে ত্রিবৃৎ, পঞ্চদশ, সপ্তদশ ও একবিংশ এই চারিটি স্তোম ব্যবহৃত হইয়াথাকে। তদ্বিষয়ে বিকৃতি যাগের জন্য বিশেষ অর্থবাদ বলা হইয়াছে যে—'ত্রিবৃৎ স্তোম অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে প্রকাশ করে ; পঞ্চদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্তহয়, তাহাকে প্রকাশ করে ; সপ্তদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্তহয়, তাহাকে প্রকাশ করে ; একবিংশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়,

তাহাকে প্রকাশ করে। এস্থলে পূর্ব্বপক্ষ;—'অন্য যে ক্রতুকে' বলিতে যে কোন ক্রতুতে ঐ ত্রিবৃৎ স্তোমটিমাত্র বা পঞ্চদশ স্তোমটিমাত্র কিংবা সপ্তদশস্তোমটিমাত্র অথবা একবিংশ স্তোমটিমাত্র ব্যবহৃত হয়, সেই সেই ক্রতু বুঝা যাইতে পারে? এবং সেরূপ এক-স্তোমক ষট্‌রাত্রাদি ক্রতুও আছে। এস্থলে সিদ্ধান্ত;—ঐ অর্থবাদ বাক্যে প্রত্যেক স্তোমেরই গুণপ্রকাশ-রূপ স্তুতি প্রকাশিত হইয়াছেমাত্র, অন্য যে কোন ক্রতুতে বলিতে অন্য শব্দে প্রকৃতি যাগ ব্যতিরিক্ত বিকৃতি যাগমাত্র-কেই বুঝাইবে এবং প্রকৃতি যাগেরও ফলহানি করিবে না। এতাবতা প্রকৃতি যাগেতেও ত্রিবৃদাদির উক্তবিধ ফল আছেই, এক স্তোমক বা বহু-স্তোমক সর্ব্ববিধ বিকৃতি যাগেও ঐ স্তোমগুলি পূর্ণফলপ্রদ হয়, ইহাই তাৎপর্য্য ॥ ৩৮

( মূল )

সপ্তমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে তৃতীয়াধিকরণে সর্ব্বপৃষ্ঠাতি-দেশশ্চিন্তিতঃ—

"বিশ্বজিৎ সর্ব্বপৃষ্ঠঃ কিমনুবাদো রথন্তরম্।
বৃহতা বা সমুচ্চেয়ং য়দ্বা ষাড়হিকানি ষট্ ॥
অতিদেশ্যানি তত্রাদ্যো মাহেন্দ্রাদিচতুষ্টয়ে।
পৃষ্ঠশব্দাচ্চোদকেন সর্ব্বেষামিহ সম্ভবাৎ ॥
সমুচ্চয়োর্বা বিধয়ে সর্ব্বত্বং বহ্বপেক্ষয়া।
ন তু দ্বয়োরতঃ ষণ্ণাং পৃষ্ঠানামতিদেশনম্ ॥ ৩৯

'বিশ্বজিৎ সর্ব্বপৃষ্ঠোভবতি'-ইতি শ্রূয়তে তত্র সর্ব্বপৃষ্ঠ-শব্দোঽনুবাদঃ, কুতঃ? প্রাপ্তত্বাৎ। তথাহি—জ্যোতিষ্টোমে

মাধ্যন্দিনপবমানানন্তরভাবীনি মাহেন্দ্রাদীনি চত্বারি স্তোত্রাণি সন্তি—'অভিত্বা শূর নোনুমঃ', 'কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ', 'তং-বোদস্মমৃতীষহম্', 'তরোভির্ব্বো বিদদ্বসুম্'-ইত্যেতেষু চতুর্ষু সূক্তেষু তানি স্তোত্রাণি সপ্তদশস্তোমতামাপাদ্য গীয়ন্তে। এক-স্মিন্ সূক্তে বিদ্যমানানাং তিসৃণামৃচাং ব্রাহ্মণোক্তবিধানেন সপ্তদশধ্যাভ্যাসঃ সপ্তদশস্তোমস্তাদৃশেষু স্তোত্রেষু পৃষ্ঠশব্দঃ শ্রূয়তে—'সপ্তদশানি পৃষ্ঠানি'-ইতি, তানি পৃষ্ঠানি বিশ্ব-জিতা চোদকপ্রাপ্তত্বাৎ সর্ব্বপৃষ্ঠশব্দেনানূদ্যন্তে,ইত্যেকঃ পক্ষঃ। রথন্তরপৃষ্ঠয়োর্জ্যোতিষ্টোমে বিকল্পিতয়োরিহাপি চোদকেন বিকল্পপ্রাপ্তৌ সর্ব্বশব্দেন সমুচ্চয়ো বিধীয়তে, তথা সত্যনু-বাদকৃতং বৈয়র্থ্যং ন ভবিষ্যতীতি দ্বিতীয়ঃ। সর্ব্বত্বং বহুষু ন তু দ্বয়োঃ, তস্মাদনেন সর্ব্বপৃষ্ঠশব্দেন ষট্-সংখ্যাকানি পৃষ্ঠান্য-তিদিশ্যন্তে, ষড়হে প্রতিদিনমেকৈকং পৃষ্ঠং বিহিতম্—তানি চ পৃষ্ঠানি ষট্—রথন্তরবৃহদ্বৈরূপবৈরবতরাজনশাকরসা-মভির্নিষ্পাদ্যানি। যদ্যপি বিশ্বজিত একাহত্বাদ্ জ্যোতি-ষ্টোমবিকৃতিত্বমেব তু ষড়হবিকৃতিত্বং তথাপি সর্ব্বপৃষ্ঠোক্তি-বলাৎ তানি ষট্ পৃষ্ঠান্যতিদিশ্যন্তে"-ইতি ॥ ৩৯

( অনুবাদ )

সপ্তমাধ্যায়ের তৃতীয়াধিকরণে সর্ব্বপৃষ্ঠ অতিদেশ বিষয়ে বিচার করা হইয়াছে; যথা—

'বিশ্বজিতে সর্ব্বপৃষ্ঠ' ইহা কি হে অনুবাদ?

কিংবা রথন্তর বৃহৎ বিকল্পেরি হ'বে বাদ?

অথবা একাহে হ'বে ষড়হেরি অতিদেশ ?
শেষ পক্ষ সত্য বটে,—সর্ব্ব শব্দেতে অশেষ ॥ ৩৯ ।

একটি শ্রুতি আছে,—'বিশ্বজিৎ নামক বিকৃতিযাগে সর্ব্বপৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে। এস্থলে ত্রিবিধ আশঙ্কা হইতে পারে। জ্যোতিষ্টোমে মাধ্যন্দিন পবমানের পরেই মাহেন্দ্র প্রভৃতি চারিটী স্তোত্র আছে। 'অভি ত্বা শূর নোনুমঃ', 'কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ', 'তং বো দস্মমৃতীষহম্' ও 'তরোভির্বো বিদদ্বসুম্'; এই চারি সূক্তে সেই মাহেন্দ্রাদি স্তোত্রচতুষ্টয় সপ্তদশ স্তোমরূপে গীত হইয়া থাকে। এক সূক্তে বিদ্যমান ঋক্‌ত্রয়ের ব্রাহ্মণগ্রন্থোক্ত বিধি অনুসারে সপ্তদশাবৃত্তির দ্বারা সপ্তদশ স্তোম হয়। তাদৃশ স্তোত্রসমস্ত পৃষ্ঠশব্দেও অভিহিত হইয়াথাকে; যথা—'সপ্তদশানি পৃষ্ঠানি ভবন্তি' ইত্যাদি। বিশ্বজিৎ ক্রতুটি বিকৃতিযাগ এবং "প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে" —এই অতিদেশ শাস্ত্রানুসারে এ যাগেও ঐ সপ্তদশ পৃষ্ঠ ব্যবহৃত হইতেই পারে। তথাপি স্পষ্টার্থই উপরি প্রদর্শিত বিধির দ্বারা ঐ প্রাপ্ত বিধিরই অনুবাদন করা হইয়াছে? ইহাই প্রথম আশঙ্কা। জ্যোতিষ্টোমে রথন্তর পৃষ্ঠ ও বৃহৎ পৃষ্ঠের বৈকল্পিকত্ব আছে অর্থাৎ ঐ উভয়রূপ পৃষ্ঠের অন্যতর একরূপমাত্র ব্যবহৃত হইয়াথাকে। বিশ্বজিৎযাগে হয়ত ঐ উভয়রূপই ব্যবহৃত করা অভিপ্রেত! এইজন্যই সর্ব্বপৃষ্ঠ বিধান করা হইয়াছে? ইহাই দ্বিতীয় আশঙ্কা। জ্যোতিষ্টোমে ছয় দিবসে ক্রমে রথন্তর, বৃহৎ বৈরূপ, বৈরাজ, শাক্বর ও রৈবত এই ছয় সামের দ্বারা ছয়টি পৃষ্ঠ নিষ্পাদন করিয়া ব্যবহার করা হইয়াথাকে, বিশ্বজিৎযাগটি একদিনে সম্পাদ্য

সুতরাং ঐ ষট্-দিবস-সাধ্য ষট্পৃষ্ঠের প্রয়োগ ইহাতে “প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে” এ বিধানানুসারেও অতিদিষ্ট হইতে পারে না। সেইজন্যই বিশেষ করিয়া সর্ব্বপৃষ্ঠ হইবার বিধান করা হইয়াছে? ইহাই তৃতীয়। এস্থলে সিদ্ধান্ত; যে,—প্রথমকল্প আদরণীয় হইতে পারে না; যেহেতু তাহা হইলে বিধিটি বৃথা হয় (স্পষ্টার্থ বলা এবং বৃথা বলা একই)। দ্বিতীয় পক্ষও মনোনীত নহে; যেহেতু ‘সর্ব্বপৃষ্ঠ’ বিধানে সর্ব্বশব্দের উল্লেখ থাকায় রথন্তর ও বৃহৎ এই পৃষ্ঠদ্বয়মাত্র ব্যবহার করিলেও ঐ বিধি সম্পূর্ণ কৃতকার্য্য হয় না। অতএব শেষ দলই স্বীকার্য্য, যেহেতু তাহা হইলেই সম্পূর্ণরূপ সর্ব্ব শব্দের সাফল্য হয়। এতাবতা বিশ্বজিৎ যাগটি একাহ হইলেও এই বিধির বলে ইহাতে ষড়হের ব্যবহার্য্য সমস্ত পৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে *॥ ৩৯॥

( মূল )

তত্রৈব দশমাধিকরণে স্বরসামবিকারচিন্তা;—

“ন বিকারা বিকারা বা স্বরসামাদয়ো ন হি।
বৈষুবন্যায়তো নৈব মনন্যগতিলিঙ্গতঃ ॥ ৪০ ॥

গবাময়নে দ্বয়োর্ম্মাসষট্কয়োর্মধ্যে বর্ত্তমানং বিষুবন্নামকং প্রধানভূতমেকমহর্বিদ্যতে,তচ্চ দিবাকীর্ত্ত্যম্। তস্মাৎ প্রাচীনাস্ত্রয়ঃ স্বরসামনামকা অহর্বিশেষাস্তথোপরিষ্টাদপি ত্রয়ঃ স্বরসামানস্তদেতদভিপ্রেত্য শ্রূয়তে— ‘অভিতোদিবাকীর্ত্ত্যস্ত্রয়’

* যেমন বঙ্গদেশে জগদ্ধাত্রীপূজা এক দিবসের কার্য্য হইলেও তাহাতে দশভুজা দুর্গাপূজার ন্যায় পূজাচতুষ্টয়ই একই দিনে অনুষ্ঠিত হইয়াথাকে।

স্বরসামান ইতি। তেষু চ গ্রহ-সান্তত্যায় সপ্তদশস্তোমাদয়ো-ধর্ম্মা বিহিতাঃ। অন্যত্র ত্বেবং শ্রূয়তে—'পৃষ্ঠঃ ষড়হো দ্বৌ স্বরসামনৌ'—ইতি—তাবেতাবহর্ব্বিশেষৌ পূর্ব্বোক্তানাং স্বর-সাম্নাং ন বিকারৌ,কুতঃ? বৈষ্ণবসমানত্বাৎ; যথা বৈষ্ণবশব্দো দেবতারূপগুণবিধানেন মুখ্যবৃত্তিত্বায় লক্ষণয়া ধর্ম্মানতি-দিশতি, তথা সামবিশেষরূপগুণবিধায়কঃ স্বরসামশব্দ।—ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ;—অনন্যগতিলিঙ্গবশাৎ স্বরসামানৌ বিকারৌ ভবতঃ। তথাহি—ষড়হো দ্বৌ স্বরসামনীত্যেবং যোঽয়মষ্টাহ উপন্যস্তস্তত্র ষট্স্বহঃসু ক্রমেণ 'ত্রিবৃৎ'—'পঞ্চদশঃ'—'সপ্ত-দশঃ'— 'একবিংশঃ'— 'ত্রিণবঃ'— 'ত্রয়স্ত্রিংশঃ'— ইত্যেবং স্তোমষট্কশ্চোদকেন প্রাপ্তম্। এবং স্থিতে তৃতীয়ষষ্ঠদিবস-গতয়োঃ সপ্তদশত্রয়স্ত্রিংশয়োর্ব্যত্যাসং বিধায়, সপ্তমাষ্টময়ো-রহ্নোঃ সপ্তদশস্তোমং সিদ্ধবৎ কৃত্য, ত্রিষু চরমেষ্বহঃসু সপ্ত-দশস্তোম নৈরন্তর্য্যমর্থবাদেনানুবদতি।'যৎ তৃতীয়ং সপ্তদশম-হস্তৎ ত্রয়স্ত্রিংশস্থানমভিপর্য্যাহরন্তি'—ইতি ব্যত্যাসবিধিঃ। 'ত্রয়াণাং সপ্তদশানামনবনতানাম্'—ইত্যর্থবাদঃ। তত্র যদ্য-স্তয়োরহ্নোঃ সপ্তদশস্তোমং স্বরসামশব্দোঽতিদিশেৎ, তদা নৈরন্তর্য্যমুপপদ্যতে; নত্বন্যথা। তস্মান্ন বৈষ্ণবন্যায়েন গুণ-বিধিঃ, কিন্তু ধর্ম্মাণামতিদেশকঃ' ইতি ॥ ৪০ ॥

( অনুবাদ )

সেই স্থলেই দশম অধিকরণে স্বরসাম-বিকারের বিষয়ও বিচারিত হইয়াছে। যথা—

বিকৃতেতে ব্যবহার্য্য 'স্বরসাম' আদিসাম,
যথাপ্রাপ্ত স্তোম বাধি গাহিবে কি স্বর্গকাম?

হ'তে পারে তাই, সত্য ! কিন্তু আছে অর্থবাদ ;
অতএব স্বরসাম, স্তোমেই গা'বে নির্ব্বিবাদ। ৪০

গব্যাময়ন সত্রে প্রথম ছয় মাসের পরে এবং উত্তর ছয় মাসের পূর্ব্বে, একদিন বিষুবৎ নামে যাগ করিতে হয়, ঐ যাগানুযায়ী ঐ দিনও বিষুবৎ নামেই অভিহিত হইয়াথাকে ; ঐ যাগে প্রধানত দিবাকীর্ত্ত্য সাম ব্যবহৃত হয়, এইজন্য উক্ত দিবসকে দিবাকীর্ত্ত্যও কহে। ঐ মধ্যবিন্দু স্বরূপ বিষুবৎ নামক দিনের পূর্ব্বদিবসত্রয় এবং পরদিবসত্রয় অর্থাৎ ষষ্ঠ মাসের শেষ তিন দিন এবং সপ্তম মাসের আরম্ভের ১ম দিন ছাড়িয়া ২য় হইতে তিন দিন, যে যে যাগ হয় তাহাতে স্বরসাম নামক সামই বিশেষত ব্যবহৃত হইয়া থাকে; এইজন্য ঐ ছয় দিবসকেই 'স্বরসাম' কহে (এইত গেল, প্রকৃতি যাগের কথা)। বিকৃতি যাগে মহাব্রত প্রয়োগে একস্থলে শ্রুতি আছে,—'ছয়দিবস ত্রিবৃৎপ্রভৃতি পৃষ্ঠ নামক স্তোমদ্বারা অতিবাহিত হইবে, আর দুইদিন স্বরসাম ব্যবহার করিবে। এতাবতা ১ম দিন ত্রিবৃৎ, ২য় দিন পঞ্চদশ, ৩য় দিন সপ্তদশ, ৪র্থ দিন একবিংশ, ৫ম দিন ত্রিণব, ৬ষ্ঠ দিন ত্রয়স্ত্রিংশ, ৭ম দিন "যজ্ঞায়থা অপূর্ব্ব্য" ঋঙ্মূলক স্বরসাম (অ০ গা০ ৩.২) এবং ৮ম দিনও ঐ স্বরসাম ব্যবহার্য্য হইতে পারে। বস্তুত তাহা হইবে না। যেহেতু একটি অর্থবাদ আছে, তাহাতে বোধ হইতেছে, যে, "তৃতীয় ও ষষ্ঠ দিনের ব্যত্যাস হইবে এবং আরও বুঝা যাইতেছে, যে,ষষ্ঠদিনে যাহা ব্যবহৃত হইবে ৭ম ও ৮ম দিনেও তাহাই ব্যবহার করিতে হইবে।" এতাবতা তৃতীয় দিন সপ্তদশ স্তোমের পরিবর্ত্তে ত্রিণব ও ষষ্ঠ

দিন ত্রিণব স্তোমের পরিবর্ত্তে সপ্তদশ এবং ৭ম, ৮ম দিবসও ঐ সপ্তদশ স্তোমই ব্যবহার্য্য, পরং পূর্ব্বপ্রদর্শিত স্বরসাম গাহিবার বিধিও প্রতিপাল্য অতএব ঐ সপ্তদশ স্তোমেই স্বরসাম গান ব্যবস্থা করিবে ॥ ৪০

( মূল )

দশমাধ্যায়স্য চতুর্থপাদে নবমাধিকরণম্ ;—

"বাধ্যং শ্লোকাদিনাজ্যাদি ন বাদ্যঃ স্তুতিলিঙ্গতঃ।
দেশসাম্নোর্বিধৌ ভেদোবৈশিষ্ট্যাত্তু সমুচ্চয়ঃ ॥ ৪১ ॥

মহাব্রতে শ্রূয়তে—'শ্লোকেন পুরস্তাৎ সদসঃ স্তুবতে, অনুশ্লোকেন পশ্চাৎ'—ইত্যাদি, তত্র শ্লোকানুশ্লোকাদিনামকৈঃ সামভিঃ প্রাকৃতান্যাজ্যপৃষ্ঠাদিস্তোত্রগতানি রথন্তরবামদেব্যাদিনামকানি সামানি বাধ্যানি। কুতঃ? 'স্তুবতে'—ইতি প্রকৃতিলিঙ্গদর্শনাৎ। প্রকৃতৌ 'আজ্যৈঃ স্তুবতে'—ইতি শ্রুতম্। নৈতৎ সারম্। কিমত্র স্তুতিমনূদ্য দেশসামগুণৌ বিধীয়েতে?—কিংবা গুণদ্বয়বিশিষ্টা স্তুতিঃ? নাদ্যঃ, বাক্যভেদাপত্তেঃ; দ্বিতীয়ে তু কার্য্যভেদেন বাধ্যাভাবাৎ সমুচ্চয়ঃ স্যাৎ"—ইতি ॥ ৪১ ॥

তত্রৈব দশমে কৌৎসাদিসাম্নঃ প্রাকৃতসামবাধকত্বম্ ;—

"সমুচ্চীয়েত কৌৎসাদি যদ্বা প্রাকৃতবাধকম্।
স্তুত্যভাবাদাদিমোঽন্ত্যোলিঙ্গপ্রকরণদ্বয়াৎ ॥ ৪২ ॥

বিকৃতিবিশেষে শ্রূয়তে ;—

'কৌৎসং ভবতি কাণ্বং ভবতি'—ইতি। তদেতৎ কৌৎসাদিনামকং সাম প্রাকৃতেন সাম্না সমুচ্চীয়তে। কুতঃ? প্রাকৃতস্য স্তুতি-লিঙ্গস্যাভাবেন কার্য্যৈক্যাভাবাৎ। মৈবম্। প্রকর-

ণাৎ ক্রত্বঙ্গত্বে সতি ঋগক্ষরাভিব্যক্তিসামর্থ্যলক্ষণপ্রাকৃতলিঙ্গেন কার্য্যৈক্যাবগমাৎ। তস্মাদ্ বাধকম্”—ইতি ॥ ৪২ ॥

একাদশে ত্বেকাত্ম্যুক্তিতঃ প্রকৃতবাধকত্বম্ ;—

“তৎ সর্ব্ববাধকং সর্ব্বমেকত্ব্যাত্ম্যুক্তিতোঽথবা।

অবিশেষাদাদিমোঽন্ত্য একাত্ম্যুক্তিবিশেষতঃ ॥ ৪৩ ॥

তৎ পূর্ব্বোক্তং কৌৎসাদিসামবিষয়ন্তত্র কিং ‘কৌৎসং’ সাম যথা প্রাকৃতসর্ব্বসামনিবর্ত্তকং,‘কাণ্বমপি তথেত্যেকৈকস্য সর্ব্বনিবর্ত্তকত্বমুচ্যতে? আহোস্বিদেকবচনান্তনির্দ্দিষ্টমেকস্য নিবর্ত্তকম্, দ্বিবচনান্তনির্দ্দিষ্টং দ্বয়োঃ, বহুবচনান্তনির্দ্দিষ্টানি বহূনাম্? তত্র নিয়ামকাভাবাদাদ্যঃ পক্ষঃ প্রাপ্নোতি। একাদিবচনরূপাণাং শ্রুতীনাং নিয়ামকত্বাদন্ত্যঃ পক্ষোঽভ্যুপেয়ঃ। তথাহি—‘কৌৎসং ভবতি’ ‘বসিষ্ঠস্য জনিত্রে ভবতঃ’ ক্রৌঞ্চানি ভবন্তি’—ইতি নিবর্ত্তকেষু শ্রূয়মাণানি একদ্বিবহুবচনানি নিবর্ত্ত্যানাং তৎসঙ্খ্যাবত্ত্বং প্রত্যাসত্ত্যা বোধয়ন্তি। কিঞ্চৈবং সত্যবাধিতসামবিষয়শ্চোদকোঽনুগৃহীতোভবতি; কৃৎস্নবাধে তু সর্ব্বশ্চোদকোনিরুধ্যতে। তস্মান্ন সর্ব্ববাধকঃ”—ইতি ॥ ৪৩ ॥

দ্বাদশে স্তোমবৃদ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতবাধিকা ;—

“স্তোমস্থয়োর্বৃদ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতঃ কিং নিবর্ত্ততে।

অবৃদ্ধাবেব বাদ্যঃ স্যাৎ সামোৎপত্ত্যুপয়োগতঃ ॥

অবৃদ্ধাবুপয়োগায় প্রকৃতস্য নিবর্ত্তকম্।

বৃদ্ধৌ পূর্ব্বোপয়োগিত্বাৎ বৃদ্ধৌ তু ন নিবর্ত্তকম্ ॥ ৫৪ ॥

সন্তি বৃদ্ধস্তোমকাঃ অবৃদ্ধস্তোমকাশ্চ বিকৃতিরূপাঃ ক্রতবঃ। তত্রোভয়ত্রাপি যানি সামান্যুপদিষ্টানি, তৈরতিদিষ্টানাং

সাম্নাং নিবৃত্তিঃ স্যাদন্যথা সামোৎপত্তিবৈয়র্থ্যাদিতি পূর্ব্বপক্ষঃ। সিদ্ধান্তঃ স্পষ্টার্থঃ”—ইতি ॥ ৪৪ ॥

ত্রয়োদশে স্তোত্রে ছন্দোবিশেষত আবাপঃ;—

“কাপি স্তোত্রে ঋচি কাপি স্যাদাবাপস্তয়োদ্ধৃতিঃ।
পবমানেষু গায়ত্র্যাদিম্বেবোদ্গাতা বিশেষতঃ॥
আদ্যো নো পরিসঙ্খ্যানাদত্র হোবেতি তদ্বিধেঃ।
বিধ্যন্তরাশেষরূপমপূর্ব্বং তদ্বিধীয়তে॥ ৪৫ ॥

অবৃদ্ধস্তোমকেষু প্রাকৃতস্যাতিদিষ্টস্য সাম্ন উদ্বাপঃ, প্রত্যক্ষোপদিষ্টানামাবাপঃ, বৃদ্ধস্তোমকেম্বাবাপঃ;—ইতি স্থিতম্ পূর্ব্বাধিককরণে—তাবেতাবাবাপোদ্বাপৌ যস্মিন্ কস্মিংশ্চিৎ স্তোত্রে যস্যাং কস্যাঞ্চিদৃচি স্যাতাম্। কুতঃ? নিয়ামকাভাবাদিতি পূর্ব্বপক্ষঃ। নো খল্বেতদ্ যুক্তম্। এবকারেণ প্রকৃতপবমানব্যতিরিক্তেম্বাজ্যাদিস্তোত্রেষু গায়ত্রীবৃহত্যনুষ্টুব্ব্যতিরিক্তাস্বৃক্ষ্বাবাপোদ্বাপয়োঃ পরিসঙ্খ্যাতত্বাৎ। এবকারশ্চৈবমাম্নায়তে;—‘ত্রীণি হ বৈ যজ্ঞস্যোদরাণি যদ্ গায়ত্রী বৃহত্যনুষ্টুপ্ চ, অত্র হ্যেবাবপন্ত্যতএবোদ্বপন্তি’—ইতি। ননু সাভূতামন্যত্রাবাপোদ্বাপৌ বিবক্ষিতদেশেষু কথং প্রাপ্নুত?—ইতি চেৎ, অনেন বাক্যেন তদ্বিধানাৎ।—ইতি প্রাপ্তে, ব্রুমঃ;—ন চায়মর্থবাদোঽনন্যশেষত্বাৎ, নাপ্যনুবাদোঽপূর্ব্বার্থত্বাৎ। তস্মাৎ পবমানেম্বেব গায়ত্র্যাদি ম্বাবাপোদ্বাপৌ”—ইতি ॥ ৪৫ ॥

চতুর্বিংশে তু ‘কণ্বরথন্তরং’ স্বয়োনাবেব;—

“বৃহদ্রথন্তরৈকীয়য়োনৌ কণ্বরথন্তরম্।
রথন্তরস্যৈব য়োনৌ কিং স্বয়োনাবুতাগ্রিমঃ॥

চোদকস্যাবিশেষেণ দ্বিতীয়োনামসাম্যতঃ।
অনঙ্গত্বান্নাতিদেশঃ স্বয়োনৌ পঠিতত্বতঃ॥ ৪৬'

বৈশ্যস্তোমে পৃষ্ঠস্তোত্রে সামবিশেষোবিহিতঃ;— কণ্বরথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি'—ইতি, প্রকৃতৌ পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহদ্রথন্তরসামনী বিকল্পিতে। ত্বামিদ্ধি হবামহে'—ইতীয়মৃক্ বৃহতোযোনিঃ; 'অভি ত্বা শূর' -ইতি রথন্তরস্য; "পুনানঃ সোম" —ইতি কণ্বরথন্তরস্য। তত্র বৃহদ্রথন্তরয়োরন্যতরস্য সাম্নো যোনৌ কণ্বরথন্তরং গেয়ম্। কুতঃ? চোদকপ্রাপ্তয়োর্বিশেষনিয়ামকাভাবাৎ। অথবা রথন্তরস্যৈব যোনৌ গেয়ম্। কুতঃ? রথন্তরেতিনামসাম্যস্য ধর্ম্মাতিদেশার্থত্বেন নিয়ামকত্বাৎ। নৈতদ্ যুক্তম্। বৃহদ্রথন্তরসাম্নোরেব প্রকৃতাবঙ্গত্বেন বিধানম্, ন তু তদ্‌যোন্যোঃ; অতো নাস্তি তয়োরতিদেশতঃ প্রাপ্তিঃ। তস্মাৎ স্বয়ো নৌ গেয়মিতি পরিশিষ্যতে, প্রাপ্তিশ্চ সামগানামুত্তরাগ্রন্থপাঠাদবগন্তব্যা। এবং সতি শ্রুতহান্যশ্রুতকল্পনে ন ভবিষ্যতঃ"॥ ৪৬॥

পঞ্চবিংশে তু কণ্বরথন্তরং স্বকীয়য়োরেবোত্তরয়োর্গেয়ম্;—
"সন্দেহনির্ণয়ৌ পূর্ব্ববদেবোত্তরয়োর্ঋচোঃ।
যোনিত্যাগঃ সমস্তেন তৃচশব্দেন বাধনাৎ॥ ৪৭॥

'একং সাম তৃচে ক্রিয়তে'—ইতি শ্রুতেঃ কণ্বরথন্তরসাম্নঃ ঋচাং ত্রয়মাশ্রয়ঃ, তত্রৈকা স্বয়োনিঃ, ইতরে স্বয়োন্যুত্তরে। এবং বৃহদ্রথন্তরসাম্নোরপিত্রাম্। তত্র বৃহদুত্তরয়োঃ রথন্তরোত্তরয়োর্বা অতিদেশপ্রাপ্ত্যবিশেষেণ স্বেচ্ছয়া গেয়মিত্যাদ্যঃ পক্ষঃ। নামসাম্যাদ্রথন্তরোত্তরয়োরেব গেয়মিতি দ্বিতীয়ঃ পক্ষঃ। প্রকৃতাবৃচোঃ সাক্ষাদঙ্গত্বাভাবেঽপি সামদ্বারকমঙ্গত্ব-

মঙ্গীকৃত্য চোদকপ্রাপ্ত্যা পক্ষদ্বয়োপন্যাসঃ। য়োনিবদুত্তর-য়োগ্র স্থপঠিতত্বাৎ স্বয়োন্যুত্তরয়োর্গেয়মিতি তৃতীয়ঃ পক্ষো রাদ্ধান্তঃ। বৃহদ্রথন্তরোত্তরয়োঃ স্বয়োন্যুত্তরয়োর্বা গীয়-তায়্, সর্বথাপি স্বয়োন্যাকত্যাগ ঋগন্তরপরিগ্রহশ্চ সমানঃ; তথা সতি চোদকোহত্র প্রাপকঃ—ইতি পূর্বপক্ষিণোহভ্যধিকা শঙ্কা। তৃচশব্দঃ সমানচ্ছন্দস্কানামেকদেবত্যানামৃচাং ত্রয়ে প্রসিদ্ধঃ; "অতস্তৃচশ্রুত্যা প্রত্যক্ষয়া, চোদকপ্রাপ্তস্য বাধঃ—ইতি রাদ্ধান্তাশয়ঃ"—ইতি ॥ ৪০॥

( অনুবাদ )

দশমাধ্যায়ের চতুর্থ পাদের নবম অধিকরণে সমুচ্চয়ও নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

রথন্তর প্রভৃতি কি বাধিবে শ্লোকাদি সাম ?
কার্য্যভেদে সমুচ্চয়; বাধাবাধি কিবা কাম ॥ ৪১

মহাব্রত যাগে শ্রুত হয়—"সদো মণ্ডপের পুরোভাগে শ্লোক নামক ( গে০ গা০ ১১, ২, ১ ) সামের দ্বারা স্তুতি সম্পন্ন হইবে এবং পশ্চাদ্ভাগে অনুশ্লোক নামক ( গে০ গা০ ১১, ২, ২ ) সামের দ্বারা" ( তা০ ব্রা০ ৫, ৪ )। এস্থলে বিচার্য্য—প্রকৃতিযাগে যে আজ্য পৃষ্ঠাদি স্তোত্র-গত রথন্তর বামদেব্য প্রভৃতি সামের বিধি আছে, এই শ্লোকাদি বিধি কি তাহার বাধক হইবে? অর্থাৎ রথন্তরাদির পরিবর্ত্তে শ্লোকাদি গীত হইবে? না; তাহা হইবে না; তাহা হইলে বাক্যভেদ দোষ হয়। অতএব ঐ ঐ সামের সহিত সমু-

চ্চয় জানিতে হইবে অর্থাৎ তাদৃশস্থলে ( কার্য্যভেদে ) রথন্তরাদিও গীত হইবে এবং শ্লোকাদিও গীত হইবে ॥ ৪১

এক কার্য্যে উভয়রূপ বিধি হইলে বাধ্যবাধক ভাব ঘটিয়া থাকে। তাহাও সেই স্থলেই দশম অধিকরণে প্রদর্শিত হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি বিধান তথা হইবে কি সমুচ্চয় ?
এক কার্য্যে বিধিদ্বয় বাধ্যবাধক নিশ্চয় ॥ ৪২

বিকৃতি বিশেষে শ্রুত হয়—"কৌৎস সাম ( উ০ গা০ ১, ২, ১০ ) গীত হইবে, কাণ্বসাম ( উ০ গা০ ১, ১, ২০ ) গীত হইবে" ( তা০ ব্রা০ ১৩, ৯ )। এই কৌৎসাদি নামক সাম প্রকৃতিযাগে বিহিত রথন্তরাদি সামের সহিত সমুচ্চিত হইতে পারে ; কেননা প্রকৃতিগত কোনরূপ স্তুতিলিঙ্গ না থাকায় এস্থলে এক কার্য্যে উভয় বিধিরূপ বাধ্য বাধক-হেতু নাই ? না, এরূপ হইবে না। প্রকরণানুসারে উহা এক কার্য্যেই বিধিদ্বয় স্থির হইয়াথাকে সুতরাং বাধ্যবাধক ভাবও অনিবার্য্য। অতএব তাদৃশস্থলে রথন্তরাদির পরিবর্ত্তে কৌৎসাদি সামই গীত হইবে ॥ ৪২

একাদশাধিকরণে এই বিষয়েই আরও কিঞ্চিৎ বিশেষ স্থির করা হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি তবে কি বাধিবে সমস্ত প্রকৃতি-গত ?
না না ; এক দুই বহু, বাধ্য হবে শ্রুতিমত ॥ ৪৩

পূর্ব্বে নির্ণীত হইয়াছে যে কৌৎসাদি সামের বিধি প্রকৃতিবিহিত সামের বাধক হইবে। এস্থলে বিচার্য্য যে কৌৎস বা কাণ্ব, একটী সামের বিধানেই প্রকৃতিবিহিত সমস্ত সামেরই বাধ হইবে অথবা একটির বিধানে একটি-মাত্রের, দুইটির বিধানে দুইটির এবং বহুবিধানে বহু সামের? নিয়ামক হেতু না থাকা প্রযুক্ত প্রথম পক্ষই প্রবল হইতে পারে পরন্তু শ্রুতিসমূহে একবচনাদির শ্রবণ থাকায় ঐ একবচনাদিই নিয়মক রূপে স্বীকৃত হইয়াথাকে অতএব দ্বিতীয় পক্ষই স্বীকার্য্য। এতাবতা 'কৌৎস সাম (উ° গা° ১, ২, ১০) গীত হউক', 'বসিষ্ঠের জনিত্রদ্বয় নামক সাম (গে° গা° ১৫, ২, ৮ম ও ৯ম) গীত হউক,' 'ক্রৌঞ্চ নামক সামগুলি (গে° গা° ১৬, ১, ১৩, ১৪; ১৫) গীত হউক' ইত্যাদি সংখ্যা-শ্রুতির অনুসারে প্রকৃতিবিহিত এক, দুই ও বহু সামের বাধ হইয়াথাকে; এইরূপ হইলে অবাধিত সামবিষয়ক বিধি অনুগৃহীত হয়, অন্যথা সর্ব্ববাধে সর্ব্ববিধি বিরুদ্ধ হইয়া যায়। অতএব কৌৎসাদির বিধি সর্ব্ববাধক নহে॥ ৪৩

স্তোমের বৃদ্ধি ও অবৃদ্ধি অনুসারে প্রাকৃত সামের অবাধ ও বাধও দ্বাদশাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

কোন কোন বিকৃতিতে স্তোমবৃদ্ধি দেখা যায়,
কোথাও বা বৃদ্ধিহীন হয় স্তোম সমুদায়।
প্রাকৃত সামের বাধ হইবে কি সর্ব্বঠাঁই?
অবৃদ্ধিতে হ'কু বাধ বৃদ্ধিকালে বাধা নাই॥ ৪৪

কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বৃদ্ধি বিহিত হইয়াছে, কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বৃদ্ধি বিহিত হয় নাই। তাদৃশ উভয় স্থলেই বিশেষ বিশেষ সামের বিধান দেখা যায়। এস্থলে বিচার্য্য যে "প্রকৃতিবৎ বিকৃতিঃ কর্ত্তব্যা অর্থাৎ প্রকৃতিযাগের ন্যায়ই বিকৃতিযাগে অনুষ্ঠান সম্পন্ন হইবে"—এই সাধারণ বিধানানুসারে প্রকৃতিযাগে বিহিত সামসমস্তই বিকৃতিযাগে অতিদিষ্ট হইবার কথা, তাহা কি বিশেষ বিশেষ সামের বিধান হইবায় বাধিত হইবে? যদি বাধিত না হয়, তাহাহইলে তাদৃশ বিশেষ বিধানই ব্যর্থ হইয়াযায়।—ইহাই পূর্ব্বপক্ষ। ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে, যে স্থলে বাধিত না হইলে বিশেষ বিধান ব্যর্থ হইয়াযায়, তাদৃশ স্থলে বাধিত হউক কিন্তু যে সমস্ত বিকৃতিযাগে স্তোমবৃদ্ধির বিধান আছে, তাদৃশ স্থলে বিশেষ সামের বিধান ব্যর্থ হয় না বরং ঐ ঐ সামের বিধানসাহায্যেই স্তোমের বৃদ্ধি সম্পাদিত হইয়াথাকে অতএব তত্তৎস্থলে প্রকৃতিযাগানুসৃত সাম সমস্ত বাধিত হইবে না॥ ৪৪

ত্রয়োদশাধিকরণে ছন্দোবিশেষে আবাপ-উদ্বাপের ব্যবস্থা সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

যে কোন স্তোত্রে, ঋকে, হ'কু আবাপ-উদ্বাপ?
তা কি হয় যথা-তথা! শ্রুতি আছে,—ওরে বাপ!
"গায়ত্রী, বৃহতী আর অনুষ্টুপ, পবমানে
যদি হয় স্তোম-বৃদ্ধি, তবে হবে উহা গানে"॥ ৪৫

পূর্ব্বাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, "যে সকল বিকৃতি যাগে স্তোমের বৃদ্ধি বিহিত হয়, তাদৃশ স্থলে প্রকৃতি-যাগের অতিদেশে যে সামের প্রাপ্তি হইবে, তাহার উদ্বাপ এবং প্রত্যক্ষ-উপদিষ্ট সামের আবাপ হইবে"। এই আবাপ ও উদ্বাপ কি যে কোন স্তোত্রে যে কোন ঋকেই হইতে পারে? ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না; ইহা পবমান ভিন্ন অন্য কোন স্তোত্রে এবং গায়ত্রী, বৃহতী ও অনুষ্টুপ্ ব্যতীত অন্য কোন ছন্দের ঋকে হইবে না। এ বিষয়ে শ্রুতি এই—"যজ্ঞের তিনটিমাত্র উদর,—গায়ত্রী, বৃহতী ও অনুষ্টুপ্; এই তিনছন্দেই আবাপ ও উদ্বাপ হইয়াথাকে"। ভাল! না হউক অন্যত্র কিন্তু যেস্থলে হওআ আবশ্যক (গায়ত্রী প্রভৃতিতে), সে স্থলেই বা কিরূপে হয়; এ শ্রুতিতে ত কোনরূপ বিধি বোধ হয় না? ইহার উত্তরে বক্তব্য—ইহা অবশ্য বিধিবাক্য! যেহেতু ইহা কোনরূপ বিধির স্তুতি-নিন্দা-পর অর্থবাদ বাক্য নহে এবং আবাপ ও উদ্বাপ বিধায়ক অন্য কোন শ্রুতিও দৃষ্ট না হইবায় অনুবাদকও নহে সুতরাং ইহাই অপূর্ব্ববিধায়ক বিধি। অতএব যদি বৃদ্ধি-স্তোম বিকৃতি হয়, তবে পবমান স্তোত্রমাত্রে গায়ত্র্যাদি ছন্দত্রয়েই আবাপ-উদ্বাপ হইবে; অন্যত্র আবাপ উদ্বাপ হইবে না॥ ৪৫

চতুর্ব্বিংশাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে "কণ্বরথন্তর" সাম স্বকীয় যোনি-ঋকেই গীত হইবে। যথা—

বৈশ্যস্তোমে আছে বিধি "পৃষ্ঠে কণ্বরথন্তর",
প্রকৃতিযাগেতে কিন্তু হয় বৃহদ্রথন্তর।
বৃহতের যোনি-ঋকে কিংবা রথন্তর-মূলে,
"কণ্বরথন্তর" গান হইবে? কিংবা স্ব-মূলে?
পর-মূলে হ'লে গান দুই বিধি অনুকূল।
কিন্তু না হইবে তাহা হেথা; থাকিতে স্ব-মূল ॥ ৪৬

প্রকৃতি যাগেতে পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহৎও রথন্তর বৈকল্পিক রূপে বিহিত আছে; —বৈশ্যস্তোম নামক বিকৃতিবিশেষে কণ্বরথন্তর নামক সামের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন করিবার বিশেষ বিধি আছে (তা° ব্রা° ১৮, ৬)। এ স্থলে বিচার্য্য যে "প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে"—এই সাধারণ বিধি অনুসারে বৈশ্যস্তোমেও পৃষ্ঠস্তোত্রে বৈকল্পিকভাবে বৃহৎ ও রথন্তরের প্রাপ্তি আছেই, সেই স্থলে বিশেষরূপে "কণ্বরথন্তর" বিধান করায় সুতরাং বাধ্যবাধক ভাব ঘটিতেছে। বৃহৎ সামের যোনি ঋক্ "অভিত্বাশূর (ছ° আ° ৩, ১, ৫, ১)", রথন্তর সামের যোনি ঋক্ "ত্বামিদ্ধিহবামহে (ছ° আ° ৩, ১, ৫, ২)" এবং কণ্বরথন্তর সামের যোনি ঋক্ "পুনানঃ সোমধারয়া" (ছ° আ° ৬, ১, ৩, ১); "ত্বামিদ্ধিহবামহে" বা "অভিত্বাশূরনোনুমঃ" ঋক্ অবলম্বন করিয়া কণ্বরথন্তর সাম গীত হইলেই উভয় বিধির মর্য্যাদা রক্ষা হইতে পারে।—ইহা অপসিদ্ধান্ত। যেহেতু প্রকৃতিযাগে বৃহৎ ও রথন্তর সামেরই বৈকল্পিক বিধান আছে, ঋকের কোনরূপ বিধি নাই এবং বৈশ্যস্তোমেও তাহারই পরি-

বর্ত্তে কণ্বরথন্তর বিহিত হইয়াছে কোন ঋকেরই উল্লেখ নাই সুতরাং সামেরই বাধ্যবাধক ভাব উপস্থিত; এতাদৃশ স্থলে বৃহৎ ও রথন্তরের বাধক কণ্বরথন্তর হইবেই এবং তাহা স্বীয় যোনি ঋক্ থাকিতে পরযোনিতে কেন হইবে; স্বযোনি "পুনানঃসোমধারয়া" ঋকেই (উ০ আ০ ১, ১, ৯) গীত হইবে (উ০ গা০ ৪, ১, ৪)। এইরূপ হইলে শ্রুতহানি ও অশ্রুতার্থকল্পনা দোষ হইবে না॥ ৪৬

ঐ কণ্বরথন্তর সাম স্বকীয় যোনির উত্তর ঋগ্দ্বয়েই গীত হইবে, ইহাও পঞ্চবিংশাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

"এক সাম, তৃচে গেয়" বিধি আছে এইরূপ;
কণ্বরথন্তর কিন্তু একমাত্র যোনিরূপ;
আর দু'টি যাহা ইচ্ছা ল'বে? না না বুদ্ধি ধর,—
উত্তরা গ্রন্থেতে শ্রুত দেখ যোনির উত্তর॥ ৪৭

বিধি আছে—"তিন তিনটি ঋক্ অবলম্বনে এক একটি স্তোত্রীয় সাম গীত হইবে"। তদনুসারে কণ্বরথন্তর সামেরও আশ্রয় ঋকত্রয় অবশ্য স্বীকার্য্য কিন্তু যোনিগ্রন্থে উহার যোনি একটিমাত্র ঋক্ (ছ০ আ০ ৬, ১, ৩, ১) দেখা যায়, অপর দুইটি বিবেচনীয়। বৃহৎ ও রথন্তর সামেরও এইরূপ দ্রষ্টব্য। পূর্ব্বে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে 'স্বীয় যোনি-ঋক্ অবলম্বনেই কণ্বরথন্তর (গে০ গা০ ১৪, ১, ২৯) গীত হইবে'—এস্থলে বিচার্য্য যে উত্তর ঋগ্দ্বয় যাহা আবশ্যক, তাহা কোন্ দুইটী অবলম্বনীয়? প্রকৃতি যাগে বিহিত সুতরাং

অতিদেশপ্রাপ্ত বৃহৎ ও রথন্তরের মধ্যে যেটির ইচ্ছা উত্তর ঋগ্দ্বয় অবলম্বন করিবে অথবা রথন্তর ও কণ্বরথন্তর নামের সাদৃশ্য-অনুসারে রথন্তর সামের মূল উত্তর-ঋগ্দ্বয়ই অবলম্বন করিবে? না, এ উভয় পক্ষই অগ্রাহ্য। যোনি গ্রন্থে যেরূপ কণ্বরথন্তরাদি সামের যোনি-ঋক্গুলি পঠিত আছে, উত্তরাগ্রন্থেও সেইরূপ উত্তর-ঋগ্দ্বয়সমূহও শ্রুত দেখা যায়; পূর্ব্বে যোনি ঋক্ সম্বন্ধে যেরূপ সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, উত্তর ঋক্ সম্বন্ধেও তদনুরূপ সিদ্ধান্তই কর্ত্তব্য। এতাবতা উত্তরার্চ্চিকে শ্রুত (১, ১, ৯, ১ ও ২) দুইটী ঋচা 'রৌরব' ও 'যৌধাজয়' সামের মূল হইলেও ঐ দুই ঋচাই (৬৫পৃ০) কণ্বরন্তরেরও মূল নির্ণীত হইল* ॥ ৪৭

* উত্তরা গ্রন্থের ১, ১, ৯ম সূক্তের প্রথম ঋক্টী যোনি ঋক্, উহা যোনি গ্রন্থেও আছে (৬, ১, ৩, ১); দ্বিতীয়টীমাত্র উত্তরা ঋক্, উহাই উত্তরার্চ্চিকের নিজস্ব। এই ঋগ্দ্বয় কে ভাঙ্গিয়া তিনটি করিয়া গাঁথিয়া ভাগত্রয়াবলম্বনে গীত ত্রিভাগীকৃত "কণ্বরথন্তর" (স্তোত্রীয়) সাম উহগানের (৪, ১,৪) মধ্যে শ্রুত হইয়াছে। মূল দুইটীকে ভাঙ্গিয়া তিনটী করিয়া গাঁথিয়া লইলেই "এক সাম তৃচে গেয়" বিধির মর্য্যাদা রক্ষা করা হয় এবং তদনুসারে ত্রিভাগীকৃত সামস্বরূপও প্রতিপন্ন হইয়াথাকে; ইহাকেই প্রগাথীকরণ কহে। এই প্রগাথবিচার পূর্ব্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে (৫৭—৭৫ পৃ০)। 'পুনানঃ সোম ধারয়া (ছ০ আ০ ৬, ১, ৩, ১ এবং উ০ আ০ ১, ১, ৯, ১)' ঋক্ অবলম্বনে রৌরব ও যৌধাজয় কিরূপ গীত হয় পূর্ব্বে (৬৬ ও ৬৭ পৃ০) প্রদর্শিত হইয়াছে, কণ্বরথন্তরের স্বরূপও মমুদ্রিত উহগানের ৭৩ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য। এই "পুনানঃ সোম ধারয়া" ঋক্ অবলম্বনে আরও অনেক সাম

(মূল)

পঞ্চমপাদস্য দ্বিতীয়েঽধিকরণে ত্রিস্থিত্যগ্রিমস্তুচো বিবক্ষিতঃ। যথা—

তৃচাদ্যাস্তু তৃচে বাদ্যে ত্রিস্থিত্বাচ্যতেঽগ্রিমঃ।
ত্রিচ্ছন্দস্ত্বাৎ প্রাকৃতং স্যাৎ ক্রমাদত্র ত্রিচোঽগিলঃ॥ ৪৮

একসঙ্খ্যায়াস্ত্রিসঙ্খ্যায়াশ্চ ব্যতিষঙ্গবিধানাৎ 'একত্রিক-নামকঃ' কশ্চিৎ ক্রতুর্ভবতি ; স চৈবং শ্রূয়তে—'অথৈষ এক-ত্রিকস্তস্যৈকস্যাং বহিষ্পবমানং ত্রিস্থিষু হোতুরাজ্যম্ * ;

---

গীত হইয়াথাকে ; মন্মুদ্রিত সামসংহিতার ১ম ভাগের ৯১৩ পৃষ্ঠায় এবং ২য় ভাগের ২৭ পৃষ্ঠায় বিং দেখ। তন্মধ্যে গেয় ও আরণ্য গানের সামগুলিকে "যোনিসাম" এবং উহ ও উহ্য গানের সামগুলিকে "স্তোত্রীয় সাম" কহে।

* "পান্তমাবোঅন্ধসঃ"—ইতি ছন্দো গ্রন্থস্য দ্বিতীয-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে প্রথমা ঋক্। অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি শ্রুতানি, তানি চ গেয়গানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে ষোড়শাদীনি 'বৈতহব্য'-নামকানি। তত্রান্ত্যমেকোনিধনং যদ্ বৈতহব্যং তন্নাত্র গ্রাহ্যং ত্রিস্থিত্যুক্তেঃ, অপিতু উহ্যগানস্য প্রথম-প্রথমে শ্রুতমষ্টাদশমেকোনিধনাখ্যমেব গ্রাহ্যম্। তদাধারভূতস্তু চস্তু উত্তরা গ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে প্রথম-সূক্তাত্মকঃ, তত্র প্রথমা 'পান্তমাবো'—ইত্যাদ্যা ছন্দসি শ্রুতৈব, দ্বিতীয়া 'পুরুহূতং পুরুষ্টুতম্'—ইত্যাদ্যা, তৃতীয়া 'ইন্দ্রইন্নো'—ইত্যাদ্যা।—ইতি প্রথমে পর্য্যায়ে হোতুরাজ্যম্। দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে 'অয়ন্ত-ইন্দ্রসোম'—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমং তৃচাত্মকং সূক্তম্, তত্র ত্রিস্থিষু গীতমূহগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ং সাম দৈবোদাসাখ্যম্। তৃতীয়ে পর্য্যায়ে "ইদংহ্যন্বোজসা"—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে তৃচাত্মকং নবমং সূক্তম্ ; তত্র ত্রিস্থিষু গীতমূহগ্রন্থস্য—মাধুচ্ছন্দসাখ্যং সাম। অত্র প্রমাণং তাণ্ড্য ব্রাহ্মণস্য নবমাধ্যায়ীয়ে দ্বিতীয়ে খণ্ডে দ্রষ্টব্যম্।

একস্যাং মৈত্রাবরুণস্য * তিসৃষু ব্রাহ্মণাচ্ছংসিনঃ † ; একস্যামচ্ছাবাকস্য ‡ তিসৃষু মাধ্যন্দিনঃ পবমানঃ'—ইতি।

---

* অস্তি 'প্রবইন্দ্রায়মাদনম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ষট্ সামানি, তানি চ গেয়গানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে ঊনবিংশাদীনি, তত্র তৃতীয়ং 'গৌরীবীতং'; তদেবাত্র প্রথমে পর্য্যায়ে মৈত্রাবরুণস্য। অস্তি "আতূনইন্দ্রক্ষুমন্তম্"—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-তৃতীয়ে তৃতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি চত্বারি সামানি, তানি চ গেয়-গানস্য পঞ্চম-প্রথমে ষোড়শাদীনি, তত্র তৃতীয়মাকূপারম্; তদেবাত্র দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে মৈত্রাবরুণস্য। অস্তি 'আত্বেতানিষীদত'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামুৎপন্নং গেয়গানস্য পঞ্চম-প্রথমে শ্রুতং 'দৈবাতিথ'-নামকং সাম; তদেবাত্র তৃতীয়ে পর্য্যায়ে মৈত্রাবরুণস্য। অত্র প্রমাণং তাং ব্রাং ৯, ২। কিঞ্চ প্রবইন্দ্রায়েত্যাদ্যা ঋচঃ সন্তি চোত্তরা গ্রন্থে, সন্তি চ তদাশ্রিতানি গানানি তত্তন্নামভিরেব প্রসিদ্ধানি উহগ্রন্থে, পরং তান্যত্র ন গৃহ্যন্তে; একস্যামিতি শ্রবণাৎ।

† অস্তি 'বয়মুত্বাতদিদর্থাঃ'—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে তৃতীয়ঃ তৃচঃ, তত্র উহগানস্য প্রথম-প্রথমান্ত্যং কাণ্বনামকং সাম; তদেবেহ প্রথমে পর্য্যায়ে। অস্তি 'অভিত্বাবৃষভাসুতঃ'—ইত্যাদিঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে সপ্তমসূক্তাত্মকতৃচঃ, তত্রোহগানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমমার্ষ-ভাধ্যং সাম; তদেবেহ দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে। অস্তি 'য়োগেয়োগেতবস্তরম্'—ইত্যাদিঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে একাদশ-সূক্তাত্মকতৃচঃ, তত্রোহ গানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে শ্রুতং দশমং কৌৎসনামকং সাম; তদেবেহ তৃতীয়ে পর্য্যায়ে গৃহ্যতে।

‡ অস্তি 'ইন্দ্রায়মদ্বনেসুতম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে চতুর্থী ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গেয়

সন্তি প্রকৃতৌ মাধ্যন্দিনপবমানস্য ত্রয়স্তৃচাঃ; 'উচ্চাতেজাতম্'—ইত্যয়ং প্রথমো গায়ত্রীচ্ছন্দস্কঃ, 'পুনানঃ সোম'—ইত্যয়ং দ্বিতীয়ো বৃহতীচ্ছন্দস্কঃ, 'প্রতুদ্রব'—ইত্যয়ং তৃতীয়ঃ ত্রিষ্টুপ্‌ছন্দস্কঃ *। এতদেবাভিপ্রেত্য শ্রুতম্, 'ত্রিচ্ছন্দা আবাপো মাধ্যন্দিনঃ'—ইতি (তাং ব্রাং ৭, ৩)। এবং সতি একত্রিকস্য মাধ্যন্দিনপবমানে তিস্থস্বিতি যদুক্তং তত্র ত্রয়াণাং তৃচানামাদ্যস্তিস্রঃ ঋচো গ্রাহ্যাঃ; কিংবা প্রথম-তৃচস্থাঃ ক্রমপঠিতাস্তিস্রঃ? ইতি সংশয়ঃ। তত্র ত্রিচ্ছন্দস্ত্ব-শ্রুত্যা প্রবলয়া দুর্ব্বলং পাঠক্রমং বাধিত্বা প্রথমঃ পক্ষো গ্রাহ্যঃ।—ইতি প্রাপ্তে অভিধীয়তে—যদেতৎ ত্রিচ্ছন্দস্ত্বং তদেতৎ প্রাকৃতম্, তত্র ছন্দস্ত্রয়োপেতস্য তৃচত্রয়স্যোপদি-ষ্টত্বাৎ। বিকৃতাবপি তৎ সর্ব্বমতিদিষ্টমিতি চেৎ—বাঢ়ম্। অতএব পাঠক্রমোঽপ্যতিদিষ্টঃ, তথাসতি প্রক্রান্তগায়ত্রী-চ্ছন্দস্কস্য তৃচস্য সমাপ্তৌ সত্যাং পশ্চাদ্ বৃহতীচ্ছন্দস্কে তৃচে

---

গানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে সপ্তবিংশত্যাদীনি; তত্র, তৃতীয়ং শ্রৌতকক্ষাভিধং সাম, তদেবেহ প্রথমে পর্য্যায়ে। অস্তি 'ইদংবসোসুতমন্ধঃ'—ইতি দ্বিতীয়-প্রথম-তৃতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামৃচ্যুৎপন্নানি ত্রীণি 'গায়'-নামকানি গেয়গানস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়ে একবিংশত্যাদীনি সামানি; তৎতৃতীয়মিহ দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ে; উহগ্রন্থে প্রথম-দ্বিতীয়ে তস্যৈব গায়মিতি প্রথিতত্বাৎ। অস্তি 'ইন্দ্রসুতেষুসোমেষু'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গেয়গানস্য দশম-প্রথমে চতু-র্ব্বিংশত্যাদীনি, তত্র তৃতীয়ং 'কৌৎস'-নামকং, তদেবেহ তৃতীয়েপর্য্যায়ে গ্রহণীয়ং ভবতি। ইহ মানং তাণ্ড্যনবমদ্বিতীয়মার্ষেয়কঞ্চ ব্রাহ্মণম্।

* উং আং ১ প্রং ৮, ৯, ১০ সূক্তাত্মিকাঃ ক্রমেণ তিস্রঃ দ্বে দ্বে ইতি সপ্ত ঋচো দ্রষ্টব্যাঃ।

প্রথমায়াঃ ঋচঃ প্রারম্ভাবসরঃ; স চারম্ভস্তিস্বৃ—ইতি বিশেষ-বিধানেন বাধ্যতে। তস্মাদাদ্যস্তৃচো নিখিলো গ্রাহ্যঃ॥ ৪৮॥

( অনুবাদ )

পঞ্চম পাদের দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে যে 'এক-ত্রিক' নামক ক্রতুতে প্রথম তৃচেরই গ্রহণ হইবে। যথা—

আছে, প্রকৃতিযাগেতে মাধ্যন্দিনপবমানে
বিধি,—ত্রিবিধ ছন্দেরি তৃচত্রয়-গানে।
ঋচাত্রয়মাত্র পাঠ্য কিন্তু "একত্রিক" যাগে;
তত্র কি ত্রিচ্ছন্দে তৃচ ল'বে প্রকতি-বিভাগে?
না; বাধ্যবাধক ভাবে নাহি হ'বে অতিদেশ,
আদ্য তৃচমাত্র লভি বিধি হইবে নিঃশেষ॥ ৪৮

"একত্রিক" নামক একটি ক্রতু অনুষ্ঠিত হইয়াথাকে; তাহাতে এক সংখ্যার সহিত তিন সংখ্যার ব্যতিষঙ্গ বিধান হয়। যথা—"ঋকৃত্রয়েই মাধ্যন্দিন পবমান সম্পন্ন করিবে" ইত্যাদি। প্রকৃতিযাগে মাধ্যন্দিন পবমানে তিনটি সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে। তন্মধ্যে "উচ্চাতেজাতম্" ( উ০ আ০ ১, ৮, ১-২-৩ ) এটি গায়ত্রীচ্ছন্দের তৃচ সূক্ত, "পুনানঃসোমধারয়া" ( উ০ আ০ ১, ৯, ১-২ ) দ্বিতীয় প্রগাথ সূক্ত বৃহতীচ্ছন্দের এবং "প্রতুদ্রব" ( উ০ আ০ ১, ১০, ১-২) প্রগাথটি ত্রিষ্টুপ্ ছন্দের। এই অভিপ্রায়েই যাজ্ঞিকগণ বলিয়াথাকেন যে "মাধ্যন্দ্যন পবমানে ছন্দত্রয়েই আবাপ সম্পন্ন হইয়াথাকে" ( তা০ ব্রা০ ৭, ৩ )। এস্থলে আশঙ্কা

ঐই যে একত্রিক যাগের মাধ্যন্দিন পবমানে কোন্ ঋক্‌ত্রয় ব্যবহৃত হইবে?—প্রকৃতির ন্যায় অতিদেশ মান্য করিতে হইলে তিন ছন্দের তিন তৃচেরই এক একটি লইয়া ঋক্‌ত্রয় সংগ্রহ করিতে হয় এবং পাঠক্রমের প্রাবল্য স্বীকার করিলে "উচ্চাতেজাতম্" এই প্রথম তৃচটি লইলেই বিধি প্রতিপালিত হইতে পারে। এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে পাঠক্রম ভঙ্গ করিয়া তিনতৃচেরই এক একটি সংগ্রহ করা অবিধি, কেননা যখন প্রকৃতির অতিদেশানুসারে প্রাপ্ত তিন ছন্দের তিন তৃচের অপবাদরূপে একত্রিক ক্রতুতে এক তৃচের বিধান করা হইয়াছে, তখন ঐ অতিদেশের অনুরোধ আর নাই বরং পাঠক্রমের অনুরোধ রক্ষা করত ক্রমভঙ্গ না করিয়া যথাবৎ সম্পূর্ণ প্রথম তৃচটিই ব্যবহার করিবে ( উ০ আ০ ১, ৮, ১; ২; ৩ এবং উ০ গা০ ১২, ১, ১ ) ॥ ৪৮ ॥

( মূল )

তৃতীয়ে ধূর্গানমেকস্যামৃচি কর্ত্তব্যম্—
তৃচে স্যাদৃচি বৈকস্যাং ধুর্গানং প্রকৃতাবিব।
তৃচে ভবেদিহৈকস্যাং শ্রুত্যাবৃত্তিবিধানতঃ ॥ ৪৯

একত্রিকে এব ক্রতৌ ব্যতিষঙ্গেণৈকস্যাং চ স্তোত্রেষু সম্পাদ্যমানেষু যদ্ধূর্গানং তৎ কিং তৃচে স্যাৎ; উতৈকস্যামৃচি? ইতি সংশয়ঃ। তত্র চোদকেন তৃচে ভবেদিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—ইহৈকত্রিকক্রতৌ একস্যামৃচি ধূর্গানং ভবেৎ। কুতঃ? 'আবৃত্তং ধূর্ষু স্তুবতে'—ইতি আবৃত্তিবিধানাৎ। তৃচে গানেঽপি সাম্নস্ত্রিরাবৃত্তির্ভবেৎ? ন; আবৃত্তেঃ স্তুতি-

বিশেষণত্বাৎ। গুণসঙ্কীর্ত্তনপরঃ পদসমূহ এব স্তুতিঃ, তচ্চ-ঋগাবৃত্তিং বিনা তিসৃষ্বৃক্ষু ন সিধ্যতি। তস্মাদেকস্যাং ধূর্গানম্ ॥ ৪৯ ॥

(অনুবাদ)

ঐ পাদেই তৃতীয়াধিকরণে একত্রিক যাগের ধূর্গান এক ঋকেই কর্ত্তব্য নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

যদিও ঋক্‌ত্রয়ে গেয় বটে স্তোত্রিয় সকল,
কিন্তু একত্রিকে হ'বে ঋঙ্মাত্রে ধূর্গান কেবল ॥ ৪৯

সমস্ত স্তোত্রিয় সামই তৃচ অবলম্বনে গীত হইয়াথাকে, তথা ধূর্গানও প্রকৃতিযাগে তৃচাবলম্বনেই সম্পন্ন হয় কিন্তু একত্রিক যাগে একটিমাত্র ঋকে ধূর্গান বিহিত আছে সুতরাং এক ঋঙ্মাত্র অবলম্বন করিয়াই ধূর্গান অবশ্য কর্ত্তব্য; তাহা-হইলে "তৃচাবলম্বনে স্তোত্রিয় সাম গীত হইবে"এ নিয়ম ভঙ্গ হইয়া যায়। এস্থলে কি কর্ত্তব্য? বিচারে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে "আবৃত্তি পূর্ব্বক ধূর্গান সম্পন্ন হইবে" বিধি থাকায় একটি ঋকেরই ত্রিরাবৃত্তি করিয়া তৃচত্ব সম্পাদন পূর্ব্বক তদবলম্বনে ধূর্গান গীত হইবে; এরূপ হইলেই সর্ব্বদিক্ সামঞ্জস্য হইবে ॥ ৪৯ ॥

(মূল)

ষষ্ঠে স্তোমবৃদ্ধিরাগমাদ্ ভবেৎ—

স্তোমবৃদ্ধিঃ কিমভ্যাসাদাগমাদ্বাগ্রিমো যতঃ।
ন কাম্যমশ্রুতং নৈবং সঙ্খ্যাবাপাদিলিঙ্গতঃ ॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমকঃ ক্রতুরেবমাম্নায়তে,—'একবিংশেনাতিরাত্রেণ প্রজাকামং যাজয়েৎ, ত্রিণবেনৌজস্কামম্, ত্রয়স্ত্রিংশেন প্রতিষ্ঠাকামম্'—ইতি। প্রকৃতিগতেভ্যঃ ত্রিবৃৎপঞ্চদশাদিস্তোমেভ্যো বিবৃদ্ধাঃ একবিংশত্রিণবত্রয়স্ত্রিংশস্তোমাঃ। তেষু কিং প্রাকৃতানাং সাম্নাম্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধির্ভবতি; কিংবা সামান্তরাগমাৎ? ইতি সংশয়ঃ। অশ্রুতস্য সামাগমস্য কল্পয়িতুমশক্যত্বাদ্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধিঃ।—ইতি প্রাপ্তে ব্রূমঃ-অভ্যাসোঽপি ন সাক্ষাৎ শ্রুতঃ, কিন্ত্বেকবিংশাদিসঙ্খ্যাপূরণায় কল্প্যতে; সঙ্খ্যা চ দ্রব্যগতা, ভিন্নদ্রব্যৈরেব পূর্য্যতে ন ত্বেকদ্রব্যাবৃত্ত্যা; ন হ্যষ্টকৃত্ব একং ঘটমানীয় মদ্গৃহে সন্ত্যষ্টৌ ঘটাঃ ইতি ব্যবহরন্তি, ততঃ স্তোমাবয়বদ্রব্যগতা সঙ্খ্যা তদবয়বভূতানাং সাম্নাং পদার্থানাং ভেদং গময়তি, স চ ভেদঃ সামান্তরাগমলিঙ্গম্; অত্র হোবাবপন্তীত্যাবাপোদ্দেশেন দেশবিশেষবিধিরপরং লিঙ্গম্; সামান্তরোৎপত্ত্যর্থমন্যল্লিঙ্গম্। তস্মাদাগমেন বৃদ্ধিঃ ॥ ৫০ ॥

( অনুবাদ )

ষষ্ঠাধিকরণে সামাগমের দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি কর্ত্তব্য সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

স্তোমবৃদ্ধি অভ্যাসেতে কিংবা হ'বে আগমেতে?
অশ্রুতকল্পনা ত্যাজ্যা তাই হ'কু অভ্যাসেতে।
"স্তোমবৃদ্ধি" বিধি যদি তবে কল্পনা কোথায়?
সামের আগমবিনা বৃদ্ধি হয় কি কথায়॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমক ক্রতু সম্বন্ধে এইরূপ বিধি শ্রুত হইয়াথাকে—

"যদি প্রজা কামনা করে, অতিরাত্র নামক যাগে একবিংশ স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি ওজঃ কামনা করে, অতিরাত্র নামকযাগে ত্রিণব স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি প্রতিষ্ঠা কামনা করে, অতিরাত্র যাগে ত্রয়স্ত্রিংশ স্তোম ব্যবহার করিবে"। প্রকৃতিযাগে ত্রিবৃৎ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের ব্যবস্থা আছে, সেই সেই স্থলেই কামনাবিশেষে সংখ্যা বৃদ্ধি করিয়া একবিংশ, ত্রিণব ও ত্রয়স্ত্রিংশ করিতে হইবে। এস্থলে সংশয়, যে ত্রিবৃৎ প্রভৃতিতে বিহিত সামগুলিরই অভ্যানুসারে এই স্তোমবৃদ্ধি সম্পাদিত হইবে অথবা সামান্তরের আগমের দ্বারা? অশ্রুত সামান্তর আগম করিয়া স্তোমবৃদ্ধি সম্পন্ন করা অপেক্ষা ত্রিবৃদাদিতে বিহিত সামেরই যথেচ্ছ অভ্যাস দ্বারাই স্তোমবৃদ্ধি সমুচিত হইতে পারে এই অপসিদ্ধান্ত বিদূরিত করণার্থ বলা হইতেছে।—অভ্যাসও ত কল্পনা-প্রসূত, উহাও সাক্ষাৎ শ্রুত নহে; আরও বিবেচ্য—সংখ্যামাত্রই দ্রব্যগত সুতরাং দ্রব্যান্তরের দ্বারাই উহার পূরণ হইয়াথাকে, আবৃত্তির দ্বারা হয় না; দেখ এক ঘটকে অষ্টবার দেখাইয়া 'আমার গৃহে অষ্ট ঘট আছে' বলিতে কোন সত্যবাদী সমর্থ হয় না; স্তোমবৃদ্ধি ক্রতুতে যখন স্তোমবৃদ্ধি করারই কথা, তখন সামান্তর আগমের দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি করাই বিধির অনুমোদিত, উহাকে অশ্রুত-কল্পনা-প্রসূত বলা যায় না। অতএব যথাবশ্যক সামান্তরের আগমের দ্বারাই একবিংশাদি স্তোম সম্পন্ন করিবে*। ৫০

* ৮৮ হইতে ৯৮ পৃষ্ঠার ত্রিবৃদাদি স্তোমের পরিচয় দ্রষ্টব্য।

( মূল )

সপ্তমে বহিষ্পবমানবৃদ্ধারূচ আগম:—

"কিং বহিষ্পবমানৰ্দ্ধৌ সামর্চাবাভিপূরণম্।
সাম্না পূর্বোক্তিতো নৈবং সামৈকত্বপরাকৃত্বত: ॥ ৫১

প্রকৃতৌ প্রাত:সবনে বহিষ্পবমানস্য ত্রিবৃদ্ধ: স্তোম:, তস্য বিকৃতিষু বৃদ্ধৌ সত্যাং পূর্বোক্তরীত্যা সামান্তরাগমে প্রাপ্তে, ক্রমঃ—'একং হি তত্র সাম'—ইতি বহিষ্পবমানং প্রকৃত্য সামৈকত্ব মাম্নায়তে, অতো ন সামান্তরাগম: সন্তু-রতি এবং তস্যৈবাভ্যাসেন সঙ্খ্যাপূরণমস্তু? ইতি, ন বাচ্যম্; 'পরাগ্ বহিষ্পবমানেন স্তুবন্তি'—ইতি পরাক্শব্দেনাভ্যাস-প্রতিষেধাৎ। তস্মাদাগম:"—ইতি ॥ ৫১ ॥

( অনুবাদ )

সপ্তমাধিকরণে বহিষ্পবমানে ত্রিবৃদাদি স্তোমের বৃদ্ধি করিতে হইলে ঋকের দ্বারাই বৃদ্ধি করিতে হইবে সিদ্ধা-ন্তিত হইয়াছে। যথা—

বহিষ্পবমান-বৃদ্ধি বিকৃতিযাগেতে শুনি।
হ'বে বুঝি উহা তত্র সামের আবৃত্তি গুণি?
বহিষ্পবমান সাম আছে গ্রন্থেতে প্রসিদ্ধ।
অতএব আবৃত্তি ঐ, বল কেন হ'বে সিদ্ধ॥
হবে হ'কু পূরণমত যথেচ্ছ সাম আগমি?
পবমানে ঋচা-বিধি; তাই হ'বে ঋগাগমি॥ ৫১

প্রকৃতিযাগে প্রাত:সবনে বহিষ্পবমান স্তোমের দ্বারা স্তুতি

সম্পন্ন হইয়া থাকে ; বিকৃতিবিশেষে ঐ স্তোমের বৃদ্ধি করিতেও হয়। ঐ বৃদ্ধি, সামাবৃত্তির দ্বারা হইতে পারে কিন্তু তাহা হয় না, যেহেতু ঊহগানগ্রন্থে বহিষ্পবমান আছেই, তাহাতে সাম্যাভ্যাস দৃষ্ট হয় না ; পূর্ব্বের দৃষ্টান্তানুসারে সামাগমের দ্বারাও বৃদ্ধি সম্পাদ্য নহে, যেহেতু "পরাক্ বহিষ্পবমানেন স্তুবন্তি" বিধি থাকায় সামসম্বন্ধ উহাতে হইতেই পারে না অতএব ঋগাগমনের দ্বারাই ঐ বৃদ্ধি সম্পাদন করিতে হইবে ॥ ৫১ ॥

( মূল )

ষষ্ঠপাদস্যাদ্যেহধিকরণে একং সাম তৃচে গেয়ম্—

"সামৈকস্যাং তৃচে বা স্যাদাদ্যঃ স্বাধ্যায়বদ্ ভবেৎ।
বচনাল্লিঙ্গসংযুক্তাৎ স্তোত্রে সাম তৃচে ভবেৎ ॥ ৫২

পবমানাজ্য-পৃষ্ঠাদিস্তোত্রেষু যদ্ বিহিতং রথন্তর-বৃহদ্-বৈরূপাদি সাম, অধ্যেতারঃ একস্যামৃচ্যধীয়তে ; তৎ কিং স্তোত্রপ্রয়োগকালেঽপ্যেকস্যামৃচি গেয়ম্ ;—কিংবা তৃচে গেয়ম ? ইতি সংশয়ঃ *। অধ্যয়নস্যানুষ্ঠানার্থত্বাদ্ যথাধ্যয়নমেকস্যামৃচি সাম্নঃ কৃতম্ ; তথৈকস্যামেব সাম গেয়ম্। —ইতি পূর্ব্বপক্ষঃ। 'অষ্টাক্ষরেণ প্রথমায়াঃ ঋচঃ প্রস্তৌতি, দ্ব্যক্ষরেণোত্তরয়োঃ'—ইতি। তিসৃষ্বৃক্ষু প্রস্তোত্রা গাতব্য-

* অত্রেদং তত্ত্বম্—অস্তি ছন্দোগ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্, তস্যাং গীতং রথন্তরম্, তচ্চ অরণ্যগানস্য দ্বিতীয়-প্রথমে একবিংশতিতমং সাম। তথা ছন্দোগ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে দ্বিতীয়া ঋক্, তস্যাং গীতং বৃহৎ, তচ্চ অরণ্যগানস্য প্রথম-প্রথমে সপ্তবিংশতিতমং সাম। তথা ছন্দো

ভাগো নিরূপ্যতে; তদিদং তৃচস্য লিঙ্গম্। 'ঋক্সামেবাব মিথুনো সম্ভবাব'—ইত্যাদৌ ঋগ্দেবতাসামদেবতয়োঃ সংবাদরূপেঽর্থবাদে সামদেবতৈকাম্ভচং বে ঋচৌ চ প্রত্যাখ্যায় তিস্রঃ ঋচোঽঙ্গীচকার; তদিদমপরং লিঙ্গম্। তাভ্যাং লিঙ্গাভ্যামুপবৃংহিতাদ্ 'একং সাম তৃচে গীয়তে স্তোত্রিয়ম্'—ইতি বচনাৎ তৃচে গাতব্যম্''—ইতি ॥ ৫২ ॥

( অনুবাদ )

ষষ্ঠ পাদের প্রথম অধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে স্তোত্রিয় বৃহদাদি সামগুলি ঋক্ত্রয় অবলম্বনেই গীত হইবে।

---

গ্রন্থস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়-চতুর্থে ষষ্ঠী ঋক্, তস্যাং বৈরূপসংজ্ঞকান্যষ্টো সামানি, তত্র প্রথমম্ অভ্যোবৈরূপম্, দ্বিতীয়ং হ্রস্ববৈরূপম্, তৃতীয়ং বৃহদোপশবৈরূপং পঞ্চনিধনবৈরূপং বা, চতুর্থং ষন্নিধনবৈরূপম্, পঞ্চমং সপ্তনিধনবৈরূপম্; ষষ্ঠম্ অষ্টানিধনবৈরূপম্, সপ্তমং দ্বাদশনিধনবৈরূপম্ অষ্টমং পুষ্যবৈরূপম্ (অত্র মানমার্ষেয়ব্রাহ্মণস্য তৃতীয়প্রপাঠকাষ্টমঃ খণ্ডঃ); তানি চ অরণ্যগানস্যারম্ভে এব শ্রুতানি। এবম্ অস্তি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-প্রথমৈকাদশে প্রথমস্তৃচঃ, তত্র চ গীতং রথন্তরম্, তদ্ধি উহ্যগানস্যাদিমং সাম; তথা উত্তরাগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-প্রথম-দ্বাদশে প্রথমস্তৃচঃ, তত্র চ গীতং বৃহৎ, তদ্ধি উহ্যগানস্য প্রথম-প্রথমে পঞ্চমং সাম; তথা উত্তরাগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ৈকাদশে প্রথমস্তৃচঃ, তত্র চ গীতং পঞ্চনিধনং বৈরূপম্, তদ্ধি উহ্যগানস্য প্রথমে সপ্তমং সাম। তদত্র রথন্তরং গেয়মিতি বিহিতে অরণ্যগানে শ্রুতং ছন্দোগ্রন্থীয়ৈকস্যামৃচ্যুৎপন্নং গাতব্যমাহোস্বিৎ উহগানে শ্রুতম্ উত্তরাগ্রন্থীয়তৃচবীজকং গাতব্যমিতি শঙ্কাস্বরূপঃ। এবং বৃহদ্-বৈরূপযোঃ, অন্যত্র চ বোধ্যম্।

যথা—

আজ্য আদি স্তোত্রে বিধি আছে বৃহদাদি সাম।
এক ঋকে কিংবা তৃচে করিবে ঐ সব গান?
হ'তে পারে এক ঋকে যোনিগ্রন্থ-অনুসারে।
বিশেষ আছয়ে বিধি কিন্তু তৃচ-ব্যবহারে॥ ৫২

আজ্য, পৃষ্ঠ প্রভৃতি স্তোত্রে বৃহৎ, রথন্তর প্রভৃতি সামের গান বিহিত দেখাযায়। যোনিগ্রন্থে ঐ সামসমস্ত এক এক ঋক্-অবলম্বনেই শ্রুত হইয়াছে। তদনুসারে ঐরূপই সর্ব্বত্র ব্যবহার্য্য হইতে পারে। তাহা হইবে না; প্রত্যুত ঐ স্তোত্রের সাধন সুতরাং স্তোত্রিয় নামে প্রসিদ্ধ ঐ ঐ সামসমস্ত তিন তিন ঋক্ অবলম্বন করিয়াই গীত হইবে; যেহেতু "প্রথম ঋকের অষ্টাক্ষরের দ্বারা প্রস্তোতা স্তব করিবে"—ইত্যাদি শ্রুতিতে প্রথম ঋক্ প্রভৃতির উল্লেখ দেখা যায়, তাহাতে স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে তৃচাবলম্বনেই স্তোত্রিয় গান কর্ত্তব্য। ঋগ্দেবতার সহিত সামদেবতার কথোপকথনচ্ছলেও ঐরূপ প্রকাশ আছে; উহাই এ বিষয়ে দ্বিতীয় প্রমাণ। "একটি স্তোত্রিয় সাম, তিনটি ঋক্ অবলম্বনে গীত হইবে"—এই সাক্ষাৎ শ্রুতিও আছে। অতএব প্রমাণত্রয়েই সম্পন্ন হইতেছে যে স্তোত্রিয় সামগুলি সমস্তই উত্তরাগ্রন্থে পঠিত তৃচগুলি অবলম্বনেই গীত হইবে; যোনিগ্রন্থের সামগুলি স্তোত্রিয় নহে॥ ৫২॥

( মূল )

দ্বিতীয়ে স্বর্দৃক্‌শব্দো মীলনাবধিঃ—

'স্বর্দৃক্‌শব্দে বীক্ষণে চ কিং স্যাদঙ্গাঙ্গিতাথবা।
মীলনাবধিতা দ্যোত্যা ভিন্নবাক্যেন তদ্বিধেঃ॥
প্রতিশব্দেনাবধির্হি দ্যোত্যো বাক্যং ন ভিদ্যতে।
সত্যেবং মীলনস্যাপি বিধির্নোভয়োর্ভবেৎ॥ ৫৩

অস্তি রথন্তরসাম্নো যোনৌ 'অভিত্বাশূর'—ইত্যস্যামৃচি স্বর্দৃক্‌শব্দঃ 'ঈশানমস্য জগতঃ স্বর্দৃশম্'—ইত্যাম্নাতঃ; অস্তি চোদ্গাতুঃ কর্ত্তব্যত্বে 'রথন্তরে প্রস্তূয়মানে সম্মীলয়েৎ, স্বর্দৃশং প্রতি বীক্ষেত'—ইতি শ্রুতেঃ। তত্র সংশয়ঃ।—কিং স্বর্দৃক্‌শব্দোচ্চারণবীক্ষণয়োরঙ্গাঙ্গিভাবোঽত্র বিধীয়তে, কিংবা বিধীয়মানসম্মীলনাবধিত্বেন স্বর্দৃক্‌শব্দোচ্চারণং নির্দ্দিশ্যতে? ইতি। তত্র সম্মীলনবাক্যাদ্ বীক্ষণবাক্যং ভিন্নং ততো ন মীলনাবধিত্বেনান্বয়ঃ সম্ভবতীতি। কিন্তু বীক্ষেতেতি লিঙ্‌প্রত্যয়োঽত্র বিধায়কঃ শ্রূয়তে, ততঃ স্বর্দৃক্‌শব্দোচ্চারণং বীক্ষণাঙ্গম্, বীক্ষণং বা তদঙ্গম্—ইত্যঙ্গাঙ্গিভাবোঽভ্যুপেয়ঃ। তথা সতি স্বর্দৃক্‌শব্দরহিতয়োঃ ঋচোর্গীয়মানে রথন্তরেঽপি বিহিতসম্মীলনানুবৃত্তিঃ ফলিষ্যতীতি পূর্ব্বপক্ষঃ। স্বর্দৃশং প্রতীত্যনেন কর্ম্মপ্রবচনীয়েন স্বর্দৃক্‌শব্দোচ্চারণস্য মীলনকালাবধিত্বং দ্যোত্যতে। ন চাত্র ভিন্নবাক্যত্বম্ একবাক্যত্বসম্ভবাৎ। তথাহি বিরোধপরিহারায় স্বত এব প্রাপ্তত্বাদ্ বীক্ষণং ন বিধেয়ম্। তথা

সতি আ স্বর্দৃকশব্দোচ্চারণাৎ সম্মীলয়েদিত্যেকং বাক্যং সম্পদ্যতে। এবং সত্যুত্তরয়োর্শ্চোর্মীলনবিধ্যভাবঃ ফলিষ্যতীতি রাদ্ধান্তঃ”—ইতি ॥ ৫৩ ॥

( অনুবাদ )

দ্বিতীয়াধিকরণে “স্বর্দৃক্ শব্দের উচ্চারণ পর্য্যন্তই রথন্তর গানের সম্মীলন কর্ত্তব্য সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

রথন্তর গানকালে দৃষ্টি-বিধি সামান্যত,
স্বর্দৃক শব্দেতে বীক্ষণ-বিধি আছে বিশেষত।
উভয় শ্রুতির মান রাখি, করি শেষশেষী ?
না—না ; স্বর্দৃক্-পাঠাবধি দৃষ্টি করহ বিশেষি ॥ ৫৩

“অভি ত্বা শূর নোনুমঃ” ( ৬০ পৃ০ ) ঋক্‌টিই রথন্তর সামের যোনি ; ঐ ঋকের তৃতীয়চরণে ‘স্বর্দৃশম্’ পদ আছে। “রথন্তর গানকালে উদ্গাতা স্বীয় নেত্রদ্বয় সম্মীলন করিবে” এই একটী বিধি আছে, (তাং ব্রা০ ৭, ৭ ) ; পুনশ্চ “স্বর্দৃক্ শব্দের পাঠকালে বীক্ষণ করিবে” ইহাও আর একটি শ্রুতি আছে। এস্থলে বক্তব্য যে উভয় শ্রুতির মান রক্ষা কর্ত্তব্য অতএব এস্থলে শেষশেষিভাব স্বীকার্য্য ; তাহাহইলে রথন্তর সামমাত্রের গানে সম্মীলন করা উচিত এবং স্বর্দৃক্ শব্দটির পাঠকালে বিশেষত সম্মীলন করিবে, ইহাই সম্পন্ন হয়। বস্তুত ইহা অভীষ্ট নহে। এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে তিনঋকের উপরি গীত রথন্তর সামের প্রথম ঋক্‌টির মধ্যস্থ ঐ স্বর্দৃক্‌শব্দ পর্য্যন্তই সম্মীলন কর্ত্তব্য, তৎপরে সম্মীলনের অবশ্য-কর্ত্তব্যতা নাই এবং অন্যান্য ঋকে বা তৃচে রথন্তর

গান কালেও সম্মীলনের কিছুমাত্র আবশ্যক নাই। সম্মীলনবিধি ও বীক্ষণবিধি, উভয় বিভিন্ন হইলেই শেষশেষী অর্থাৎ অঙ্গাঙ্গী ভাব স্বীকার করিয়া উভয়বিধির মর্য্যাদা রক্ষা করিতে হয় সুতরাং পূর্ব্বপক্ষ সম্পন্ন হয়। বস্তুত "সম্ভবপর হইলে বাক্যভেদরূপ গৌরব স্বীকার না করিয়া একবাক্যতা অবলম্বনই কর্ত্তব্য" ব্যবস্থানুসারে সম্মীলন বিধিকে সামান্য এবং বীক্ষণ বিধিকে বিশেষ বলিয়া স্বীকার করত উভয়ের একবাক্যতানুসারে স্বর্দৃক্শব্দের পাঠাবধিই বীক্ষণ বা সম্মীলন কর্ত্তব্য তৎপরে বা অন্যত্র সম্মীলনের বা বীক্ষণের আবশ্যক নাই, ইহাই সিদ্ধান্ত ॥ ৫৩ ॥

( মূল )

তৃতীয়ে বৃহদ্রথন্তরয়োর্দ্দিনভেদেন প্রয়োগঃ—

গাবাময়নিকে পৃষ্ঠ্যঃ ষড়হে প্রত্যহং দ্বয়ম্।
বৃহদ্রথন্তরং চোক্ত ভবেৎ কিঞ্চিৎ ক্বচিদ্দিনে।
দ্বন্দ্বগর্ভবহুব্রীহেবাদ্যোঽন্ত্যোঽপি সমো হ্যসৌ॥
অন্যোন্যনিরপেক্ষস্য চোদকাদন্তিমো ভবেৎ॥ ৫৪

দ্বাদশাহে পৃষ্ঠ্যঃ ষড়হ উৎপন্নঃ, তত্র ষণ্ণামপ্যহ্নাং ক্রমেণ রথন্তর-বৃহদ্-বৈরূপ-বৈরাজ-শাক্কর-রৈবতানি ষট্ সামানি বিহিতানি। গবাময়নে * তু বিকৃতি-রূপো যঃ পৃষ্ঠ্যঃ

---

* গবাময়ননামকং সত্রমস্তি, তচ্চ দ্বিবিধম্। 'গাবো বা এতৎ সত্রমাসত তাসাং দশসু মাঃসু শৃঙ্গাণ্যজায়ন্ত'—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দশমাসনির্ব্বর্ত্তাম্; 'তাসাং দ্বাদশসু মাঃসু শৃঙ্গাণি প্রাবর্ত্তন্ত'—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দ্বাদশমাসনির্ব্বর্ত্তাঞ্চ। শ্রূয়তে চৈতৎ সমস্তং তাণ্ড্য-চতুর্থ-প্রপাঠকারম্ভখণ্ডে। তত্র অহর্নিয়মস্ত্বেবম্—প্রায়ণীয়োঽতিরাত্রঃ প্রথমমহঃ, চতুর্ব্বিংশো দ্বিতীয়

মহঃ, উক্থ্য স্তৃতীয়মহঃ, জ্যোতিগৌশ্চতুর্থমহঃ, আয়ুর্গৌরিতি পঞ্চমমহঃ, আয়ুর্জ্যোতিরিতি ষষ্ঠমহঃ ; এষ এব ষড়হঃ আভিপ্লবিক উচ্যতে। এবং চতুর্ভি-রাভিপ্লবিকৈশ্চতুর্ব্বিংশত্যহানি ভবন্তি। ততঃ ত্রিবৃৎস্তোমসাধ্যমেকাহঃ, পঞ্চ-দশস্তোমসাধ্যং দ্বিতীয়াহঃ, সপ্তদশস্তোমসাধ্যং তৃতীয়াহঃ, একবিংশস্তোম-সাধ্যঞ্চতুর্থাহঃ, ত্রিণবস্তোমসাধ্যং পঞ্চমাহঃ, ত্রয়স্ত্রিংশস্তোমসাধ্যং ষষ্ঠাহঃ ; সোঽয়ং ষড়হঃ পৃষ্ঠ্য উচ্যতে। পূর্ব্বোক্তাভিপ্লবিকষড়হচতুষ্টয়ৈঃ সহাস্য যো-গেন ত্রিংশদ্দিনাত্মক এক মাসঃ সম্পন্নঃ। দ্বিতীয়-তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চম-মাসাস্বে-বমেব, ষষ্ঠমাসস্যাদ্যাষ্টাদশ দিনানি আভিপ্লবিকষড়হত্রয়াত্মকানি, ঊনবিংশ-ত্যাদ্যাঃ পৃষ্ঠ্যঃ ষড়হঃ—ইতি চতুর্ব্বিংশতিঃ ; পঞ্চবিংশতিতমমহোঽভিজিৎ, ততস্ত্রীণি দিনানি প্রথমাদিস্বরসামত্রয়সাধ্যানি, ঊনত্রিংশত্তমমহঃ প্রায়ণীয়ঃ, ত্রিংশত্তমঞ্চতুর্বিংশাখ্যকম্। ইত্থমব্দস্য পূর্ব্বার্দ্ধং বৃত্তম্। উত্তর-ষণ্মাসানাং প্রথমমাসস্য প্রথমমহস্তৃতীয়স্বরসামসাধ্যম্, দ্বিতীয়মহো দ্বিতীয়-স্বরসামসাধ্যম্, তৃতীয়মহঃ প্রথমস্বরসামসাধ্যম্, চতুর্থমহো বিশ্বজিদাবৃত্তম্, (পঞ্চমাদীনি ষট্ দিনানি পৃষ্ঠ্যসংজ্ঞকানি, তত্র) ত্রয়স্ত্রিংশস্তোমসাধ্যং পঞ্চ-মমহঃ, ত্রিণবস্তোমসাধ্যং ষষ্ঠমহঃ, একবিংশস্তোমসাধ্যং সপ্তমমহঃ, সপ্তদশ-স্তোমসাধ্যমষ্টমমহঃ, পঞ্চদশস্তোমসাধ্যং নবমমহঃ, ত্রিবৃৎস্তোমসাধ্যং দশমমহঃ, ততোঽভিপ্লবাঃ ষড়হাস্ত্রয়ঃ—ইত্যষ্টাবিংশতিঃ ; ঊনত্রিংশত্তমমহো মহাব্রতাখ্যং, অতিরাত্রাখ্যঞ্চ ত্রিংশত্তমম্। দ্বিতীয়াদিষু চতুর্ষু মাসেষু প্রথমং দিনষট্কং পৃষ্ঠ্যঃ ষড়হঃ ; ততঃ পূর্ব্বোক্তপ্রতিলোমেনানুষ্ঠিতাশ্চত্বারঃ আভিপ্ল-বিকাঃ ষড়হাঃ, অন্ত্যমাসস্য ত্রয় আভিপ্লবিকাঃ ষড়হাঃ প্রথমাঃ, তথাচাষ্টাদশ দিনানি নিষ্পন্নানি ; গোষ্টোমসাধ্যমূনবিংশতিতমম্, আয়ুষ্টোমসাধ্যং বিংশ-তিতমম্, দশরাত্রস্য দিবসা দশ—ইতি ত্রিংশৎ। ইত্থমুত্তরার্দ্ধমব্দস্য। অনয়ো-র্মাস ষট্কয়োঃ সন্ধিস্থানম্ অশীত্যুত্তরশতদিনানন্তর মশীত্যুত্তরশতদিনাৎ প্রাগ্ বিদ্যমানমহঃ বিষুবন্নামকম্। তদিদমেকষষ্ট্যুত্তরত্রিশতদিননির্বর্ত্ত্যং গবাময়নং সত্রং তাণ্ড্যস্য কৃৎস্নেন চতুর্থপ্রপাঠকেন বিহিতম্ ; বিবৃতঞ্চ ততঃ ক্রমাৎ। তদয়ং শ্লোকঃ—"শতানি ত্রীণি ষষ্টিশ্চ বিষুবাংশ্চ চতুর্থকে। প্রোক্তানি গবাসত্রস্য স্তুত্যাহানি ক্রমাদিহ।"—ইতি।

ষড়হঃ। তত্র শ্রূয়তে—"পৃষ্ঠ্যঃ ষড়হো বৃহদ্রথন্তরসামা।"
—ইতি। চোদকপ্রাপ্তয়োঃ বৃহদ্রথন্তরয়োঃ পুনর্ব্বিধানাৎ
বৈরূপাদিনিবৃত্তিঃ। ততঃ শিষ্যমাণং বৃহদ্রথন্তরং সামদ্বয়ং
কিং প্রত্যহং কর্ত্তব্যম্; কিংবা কেষুচিদহঃসু বৃহৎ,
কেষুচিদ্রথন্তরম্? ইতি সংশয়ঃ। বৃহচ্চ রথন্তরঞ্চ বৃহদ্রথন্তরে,
তে চ সামনী যস্য ইতি দ্বন্দ্বগর্ব্ভে বহুব্রীহাবিতরেতরয়োগ-
দ্বন্দ্বেন সাহিত্যং প্রতীয়তে; ততঃ প্রত্যহং সামদ্বয়ম্—ইতি
পূর্ব্বপক্ষঃ। তে সামনী যস্য অহ্নঃ—ইত্যহ্নো যদ্যন্যপদার্থত্বং
তদা ভবদুক্তমেব স্যাৎ; ইহ তু ষড়হোঽন্যপদার্থঃ, তথা
সতি ষড়হে দ্বয়োঃ সাম্নোঃ সাহিত্যং সিদ্ধান্তেঽপি সমানম্।
প্রকৃতৌ সাম্নোরন্যোন্যনিরপেক্ষত্বাদিহাপি নিরপেক্ষত্বমেব
সামচোদকেনাতিদিশ্যতে। তস্মাৎ কেষুচিদহঃসু কিঞ্চিৎ
সাম ইতি রাদ্ধান্তঃ"—ইতি ॥ ৫৪ ॥

(অনুবাদ)

তৃতীয়াধিকরণে বৃহৎ ও রথন্তর সামদ্বয় দিন-ভেদেপ্রযুক্ত
হইবে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

গবাময়নে বিধান আছে বৃহদ্রথন্তর।
দুই গা'বে প্রতিদিন; কিং বা এক একান্তর?
ষড়হে গেয় ষট্‌সাম আছিল প্রকৃতি যাগে,
তা'রি স্থানে দুই বিধি; কেন, হ'বে এক যোগে ॥৫৪

দ্বাদশাহ নামক প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠ্য নামক ষড়হে অর্থাৎ
ছয় দিবসে একৈক ক্রমে রথন্তর, বৃহৎ, বৈরূপ, বৈরাজ,

শাক্বর, রৈবত,—এই ষট্‌সাম গীত হইয়াথাকে (উহ্য গান গ্রন্থে ১. ১, ১; ৫; ৭; ১০, ১৫; ১৮ দ্রষ্টব্য) কিন্তু তদীয় বিকৃতি যাগে—গবাময়ন নামক সত্রে ঐ ষড়হে বৃহৎ ও রথন্তর এই দুইটীমাত্র সামেরই বিধান দেখাযায়। এ বিষয়ে বিচার্য্য যে ঐ ছয় দিবসের প্রতিদিবসেই ঐ সামদ্বয় গেয় অথবা আজি একটি, কালি অপরটি, এইরূপ পর্য্যায়ক্রমে ঐ সামদ্বয় গেয়? এ স্থলে সিদ্ধান্ত যে প্রকৃতি যাগে ষড়হে ষট্‌সাম বিহিত আছে, তাহারই পরিবর্ত্তে স্থতরাং সেই ছয় দিবসে এই সামদ্বয় গীত হইবে; এক দিবসে সাম-দ্বয়ের গীতির বিধি নাই স্থতরাং একদিবসান্তর একটী সামের গানই কর্ত্তব্য* ॥ ৫৪ ॥

( মূল )

পঞ্চমে সর্ব্বপৃষ্ঠে য়থোক্তদেশে পৃষ্ঠানি—

"কিং সর্ব্বপৃষ্ঠে সর্ব্বাণি পৃষ্ঠদেশে য়থোক্তি বা।
পৃষ্ঠ-শব্দাৎ পৃষ্ঠ-দেশে বচনাৎ তু ব্যবস্থিতিঃ ॥ ৫৫

---

* আমার মতে এক এক সামের তিন তিন অংশ আছে এবং প্রতি অংশই এক এক সাম অর্থাৎ দুইটী স্তোত্রিয় সামে ছয়টি যোনিসাম থাকেই স্থতরাং বৃহৎ ও রথন্তর এই স্তোত্রিয় সামদ্বয়েই যোনি ছয় সাম আছে, ঐ ছয় সাম যথাক্রমে পৃষ্ঠ্যষড়হে প্রকৃতিযাগে ব্যবহার্য্য স্তোত্রিয় সামষট্‌কের পরিবর্ত্তে ব্যবহৃত হইলেই ভাল হয়; অন্যথা কোন্ দিবস বৃহৎ গেয় এবং কোন্ দিবসইবা রথন্তর গেয়? এ বিষয়ে যথেচ্ছাচারি-ব্যবস্থার নিবারণ বোধ হয় নিতান্ত অসম্ভব। জানিনা যাজ্ঞিক ব্যবহার কিরূপ! হ

ইদমাম্নায়তে—'বিশ্বজিৎ সর্ব্বপৃষ্ঠঃ'—ইতি। ষড়হে ষট্স্বহঃসু ক্রমেণ 'রথন্তরং' 'বৃহদ্' 'বৈরূপম্'—ইত্যাদিভিঃ সামভিঃ পৃষ্ঠস্তোত্রং নিষ্পাদিতম্, তানি সর্ব্বাণি পৃষ্ঠসামানি যস্মিন্ বিশ্বজিতি সোঽয়ং সর্ব্বপৃষ্ঠঃ; তত্র মাধ্যন্দিনপবমান-মৈত্রাবরুণসাম্নোরন্তরালভূতে পৃষ্ঠস্তোত্রদেশে কিং সর্ব্বাণি পৃষ্ঠসামানি কার্য্যাণি; কিংবা যথাবচনং দেশব্যবস্থা?—ইতি সংশয়ঃ। পৃষ্ঠকার্য্যগমকেন পৃষ্ঠ শব্দেন পৃষ্ঠদেশে প্রাপ্তে বচনেন দেশবিশেষো ব্যবস্থাপ্যতে। বচনং চৈবমাম্নায়তে—'পবমানে রথন্তরং করোত্যার্ভবে বৃহন্মধ্য ইতরাণি বৈরূপং হোতুঃ পৃষ্ঠং বৈরাজং ব্রহ্মসাম শাকরং মৈত্রাবরুণস্য রৈবতমচ্ছাবাকস্য'—ইতি; বচনং হি ন্যায়াদ্ বলীয়ঃ, তস্মাদ্দেশবিশেষো ব্যবস্থিতঃ"—ইতি ॥৫৫॥

( অনুবাদ )

পঞ্চমাধিকরণে সর্ব্বপৃষ্ঠের যথোক্তদেশে ব্যবস্থা সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

> বিশ্বজিতে সর্ব্বপৃষ্ঠ হ'বে, বেদবিধি আছে;
> হ'বে কি তা পবমান ও মৈত্রাবরুণ মাঝে?
> পৃষ্ঠ-গান-স্থান ঐ ত বটে, হ'তে পারে তাই;
> কিন্তু ষট্ স্থানে ষট্ বিধি, তাই হবে ঠাঁই ঠাঁই ॥ ৫৫

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠ্য ষড়হে ক্রমে পূর্ব্বোক্ত রথন্তরাদি ষট্ সাম গীত হইয়াথাকে কিন্তু বিশ্বজিতে এক দিবসেই সর্ব্ব-পৃষ্ঠ বিহিত হইয়াছে সুতরাং পৃষ্ঠ্যানামক ষট্ দিবসে গেয়

সুতরাং পৃষ্ঠনামে প্রসিদ্ধ ঐ ষট্ সামই একদিবসে ব্যবহার্য্য। মাধ্যন্দিন পবমান স্তোত্র পাঠের পরে এবং মৈত্রাবরুণ সাম গানের পূর্ব্বে পৃষ্ঠসাম গীত হইয়াথাকে, তদনুসারে এই সর্ব্বপৃষ্ঠও সেই স্থান লাভ করিতে পারে? এই আশঙ্কার নিরাকরণার্থ সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে সর্ব্বপৃষ্ঠ গানের সম্বন্ধে বিশেষত ষট্ স্থান বিধিবোধিত থাকায় তাহাই অবলম্বনীয় সুতরাং পবমান স্তোত্রের পরে রথন্তর, আর্ভবের পরে বৃহৎ, অপর চারিটী যথাপ্রাপ্ত মাধ্যন্দিন পবমানের পরে ও মৈত্রাবরুণের পূর্ব্বে হইবে; তন্মধ্যে বৈরূপটি হোতৃ-কর্ত্তৃক, বৈরাজটি ব্রহ্ম কর্ত্তৃক, শাকরটি মৈত্রাবরুণ-কর্ত্তৃক এবং রৈবতটী অচ্ছাবাক-কর্ত্তৃক গীত হইবে ॥ ৫৫ ॥

( মূল )

ষষ্ঠে বৈরূপবৈরাজে উক্‌থষোড়শিনোঃ পৃষ্ঠগতে—
"কাৎস্ন্যাদ্ বৈরূপবৈরাজে উক্থষোড়শিনোক্রত।
পৃষ্ঠে স্যাৎ ক্রতুসংযোগাদাদ্যোঽন্তঃ পৃষ্ঠলিঙ্গতঃ ॥ ৫৬

ইদমাম্নায়তে—"উক্‌থো বৈরূপসাম্নৈকবিংশঃ ষোড়শীঃ বৈরাজসামা"—ইতি। তত্র কৃৎস্নে উক্‌থে 'বৈরূপং' সাম, কৃৎস্নে ষোড়শিনি 'বৈরাজম্'; বৈরূপং সাম যস্মিন্নুক্‌থে ক্রতৌ-বৈরাজং সাম যস্মিন্ ষোড়শিনি ক্রতৌ ইত্যেবং ক্রতুসম্বন্ধঃ প্রতীতেঃ। মৈবম্।—প্রকৃতৌ রথন্তরসাম বৃহৎসাম্ ইত্যেবংবিধস্য নির্দ্দেশস্য পৃষ্ঠস্তোত্রবিষয়ত্ব-দর্শনাৎ অত্রাপি তন্নির্দ্দেশেন পৃষ্ঠলিঙ্গেন পৃষ্ঠকার্য্যে বৈরূপং

বৈরাজং চ ভবিতুমর্হতি; ক্রতুসম্বন্ধস্তয়োঃ পৃষ্ঠদ্বারেণোপপদ্যতে ॥ ৫৬ ॥

( অনুবাদ )

ষষ্ঠাধিকরণে উকৃথ্য ও ষোড়শী যাগে বিহিত বৈরূপ ও বৈরাজ সাম সর্ব্বযাগবিষয়ক নহে প্রত্যুত পৃষ্ঠ্যবিষয়ক, ইহাও সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

"ষোড়শী হ'বে বৈরাজে, উকৃথ হইবে বৈরূপে"
তবে বল' ঐ ঐ যাগে অন্য গাহিবে কিরূপে ?
পৃষ্ঠ্যেতে বিহিত সাম, যাগে করিয়া নিক্ষেপ,
বৃথা শঙ্কা কেন কর! হয় মাত্র কালক্ষেপ ॥ ৫৬

বিধি আছে যে "বৈরূপ সামের দ্বারা উকৃথ যাগ এবং বৈরাজ সামের দ্বারা ষোড়শী যাগ সম্পন্ন হইবে"। এ স্থলে আশঙ্কা যে উক্ত যাগদ্বয়ে কি ঐ সামদ্বয়মাত্র ব্যবহার্য্য অন্য কোন সাম-গানের আবশ্যক নাই ? ইহার উত্তরে বলা হইতেছে—না, তাহা নহে। প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠ্য ষড়হে রথন্তরাদি ষট্ সামের বিধি আছে, সেই পৃষ্ঠ্যের প্রকরণেই উল্লিখিত বিধি থাকায় ইহাও ঐ পৃষ্ঠ্যবিষয়েই বুঝিতে হইবে। অতএব উকৃথ নামক জ্যোতিষ্টোমীয় সংস্থা-বিশেষের পৃষ্ঠ্য ষড়হে প্রকৃতি-যাগানুসারে প্রাপ্ত রথন্তরাদি ষট্‌সামের পরিবর্ত্তেই বৈরূপ সাম এবং ঐরূপ ষোড়শী নামক জ্যোতিষ্টোমীয় সংস্থাবিশেষের পৃষ্ঠ্য ষড়হে প্রকৃতি-যাগানুসারে প্রাপ্ত রথন্তরাদি ষট্ সামের পরিবর্ত্তেই বৈরাজ

সাম ব্যবহৃত হইবে। এতাবতা এই বৈরূপ ও বৈরাজের বিধি পৃষ্ঠ্যমাত্রে; সমস্ত যাগের সহিত এ বিধির সাক্ষাৎ কোনরূপ সম্বন্ধ নাই॥ ৫৬॥

(মূল)

সপ্তমে ত্রিবৃদগ্নিষ্টুতি স্তোম এব—
ত্রিবৃদগ্নিষ্টুদিত্যেতৎ সর্বত্র স্তোম এব বা।
আদ্যস্ত্রৈগুণ্যবাচিত্বাদন্ত্যস্তোমেঽস্য রূঢ়িতঃ॥ ৫৭

এবং হি শ্রূয়তে—'ত্রিবৃদগ্নিষ্টুদগ্নিষ্টোমঃ'—ইতি। কিং ত্রিবৃত্বমগ্নিষ্টুতি ক্রতৌ সর্বেষু সাধনেষু সম্বধ্যতে; কিং বা স্তোমমাত্রসম্বন্ধি তৎ? ত্রিবৃদ্রজ্জুরিত্যাদৌ ত্রিবৃচ্ছব্দস্য ত্রৈগুণ্যবাচিত্বদর্শনাদত্রাপি ক্রতুসাধনেষু যা সংখ্যা শ্রূয়তে, সা সর্বা ত্রিবৃত্বেন বিক্রিয়তে।—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—যদ্যপি ত্রিবৃচ্ছব্দোঽবয়বপ্রসিদ্ধ্যা লোকে ত্রৈগুণ্যং ক্রতে, তথাপি বেদে রূঢ্যা স্তোমবাচকঃ, ত্রিবৃদ্বহিষ্পবমানঃ ইত্যুক্ত্যা স্তোত্রিয়াণাং নবানামৃচামনুক্রমণেন স্তোমবিষয়মেব ত্রিবৃত্বম্"—ইতি॥ ৫৭॥

(অনুবাদ)

সপ্তমাধিকরণে অগ্নিষ্টুৎ যাগে বিহিত ত্রিবৃৎ শব্দের অর্থ ত্রিগুণিত নহে; প্রত্যুত ত্রিবৃৎ-স্তোম সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

অগ্নিষ্টুৎ যাগেতে শ্রুতি—"সম্পাদ্য উহা ত্রিবৃতে";
লোকপ্রসিদ্ধ আছয়ে ত্রিবৃৎ ত্রিগুণ অর্থেতে।
অতএব ঐ যাগেতে সর্ব্ব তিন গুণ হ'বে ?
না না, ত্রিবৃৎ নামে স্তোম! বেদেতে তাহাই ল'বে ॥৫৭

শ্রুতি আছে যে "অগ্নিষ্টুৎ নামক যাগ (সোম সংস্থা-বিশেষ) ত্রিবৃৎ-সম্পাদ্য"। এ স্থলে সংশয় যে যেরূপ লোকে 'ত্রিবৃৎ রজ্জু' বলিলে ত্রিগুণিত রজ্জু বুঝায়, এস্থলেও কি সেইরূপ তিনগুণ অর্থ হইবে? তাহাহইলে ঐ যাগে সামগানাদি সমস্তই ত্রিগুণ করিতে হয়। ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না, তাহা নহে; বেদেতে স্তোমবিশেষেই ত্রিবৃৎশব্দ রূঢ় অতএব বেদের সর্ব্বত্রই ত্রিবৃৎ-শব্দে তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে বিহিত ত্রিবৃৎ স্তোমই গ্রহণীয় * ॥ ৫৭ ॥

(মূল)

অষ্টমে সংসবাদৌ পৃষ্ঠত্বম্—
সংসবাদৌ দ্বয়োরেকং পৃষ্ঠং য়দ্বা সমুচ্চিতম্।
একং প্রকৃতিবদ্ বিশ্বজিদ্বন্যত্র চেতরম্ ॥
বচনাদ বিশ্বজিত্যোতে সাম্নী দ্বে স্তোত্রয়োর্দ্বয়োঃ।
নেহাস্তি তৎ পৃষ্ঠ এব সাহিত্যং স্যাৎ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৮

ইদমাম্নায়তে—'সংসব উভে কুর্য্যাদ্, গোসব উভে কুর্য্যাদ্, অভিজিত্যেকাহঃ উভে বৃহদ্রথন্তরে কুর্য্যাৎ'—ইতি। কিমত্র বৃহদ্রথন্তরয়োরেকং পৃষ্ঠস্তোত্রো, ইতরদন্যস্তত্রৌ স্যাৎ;

---

* ত্রিবৃৎ শব্দ বিষয়ে পূর্ব্বেও বিচার প্রদর্শিত হইয়াছে।

কিংবা সমুচ্চিতমুভয়ং পৃষ্ঠস্তোৌ ?—ইতি সংশয়ঃ। প্রকৃতৌ দ্বয়োর্বিকল্পিতত্বাদেকস্মিন্ প্রয়োগে একস্য পৃষ্ঠত্বাদন্যত্রাপি তথাত্বং যুক্তম্, তথা সত্যবশিষ্টং সাম সর্ব্বপৃষ্ঠ-বিশ্বজিন্ন্যায়েন স্তোত্রান্তরে প্রয়োক্তব্যম্।—ইতি পূর্বপক্ষঃ। তাদৃগ্বচনাভাবেনাত্র বিশ্বজিদ্-বৈষম্যাৎ প্রকৃতিবদ্ বিকল্পে সতি পুনর্বিধানবৈয়র্থ্যাৎ সমুচ্চয়ঃ—ইতি রাদ্ধান্তঃ” —ইতি ॥ ৫৮ ॥

( অনুবাদ )

অষ্টমাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে সংসবাদি যাগে বৃহৎ ও রথন্তর এই উভয় সামের দ্বারাই পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে। যথা—

সংসবাদি যাগে বিধি আছে, সামদ্বয় গা'বে।
পৃষ্ঠেতে প্রকৃতিমতে বুঝি একমাত্র যা'বে ;—
অন্যত্র অন্যটি হ'বে, হয় যথা বিশ্বজিতে ?
নহে হেথা সেইরূপ ;—বিধি দুটীই পৃষ্ঠেতে ॥ ৫৮

শ্রুতি আছে—“সংসবে বৃহৎ ও রথন্তর উভয় সাম গীত হইবে, গোসবে ঐ উভয় সাম গীত হইবে, একাহ অভিজিৎ যাগেও ঐ উভয় সামই গীত হইবে”। এ স্থলে আশঙ্কা যে ঐ উভয় সামই পৃষ্ঠে হইবে অথবা উহার একটিমাত্র পৃষ্ঠে হইবে, অপরটি অন্য কোন স্তোত্রে ? বিশ্বজিৎ যাগে সর্ব্বপৃষ্ঠ বিহিত থাকায় এক পৃষ্ঠ স্তোত্রেই রথন্তরাদি ছয়টি পৃ সামের গীতির সম্ভাবনা থাকিলেও তাহা না হইয়া “বিকৃতি যাগে প্রকৃতির ন্যায় কর্ত্তব্য”—এই

বিধির অনুরোধে একটিমাত্র পৃষ্ঠস্তোত্রে ব্যবহৃত হইয়াথাকে, অপরগুলি অন্যত্রান্যত্র গীত হয়, এ স্থলেও উভয় সামের বিধি থাকিলেও উক্ত দৃষ্টান্তানুসারে পৃষ্ঠে একটিমাত্র গীত হইতে পারে এবং অপরটি অন্য স্তোত্রে ব্যবহৃত হওয়া উচিত। ইহাই পূর্ব্বপক্ষ। ইহার উত্তরে বক্তব্য যে বিকৃতি যাগে যে যে স্থলে যে যে বিষয়ে বিশেষ বিধি আছে, তত্তৎ স্থলে তত্তৎবিষয়ে "প্রকৃতির ন্যায় কর্ত্তব্য" বিধি সুতরাং বাধিত হইয়াথাকে এবং বিশেষ বিধি অনুসারেই কার্য্য হয়; বিশ্বজিৎ যাগে "প্রকৃতিবৎ কর্ত্তব্য" এই বিধি অনুসারেই উক্তরূপ হয় না। প্রত্যুত বিশেষ বিশেষ স্থানে বিশেষ বিশেষ পৃষ্ঠ সামের বিধান থাকাতেই তাদৃশ বিধান সম্পন্ন হয়, এ স্থলে তাদৃশ বিভিন্ন স্থানে বিধায়ক অপর বিধি না থাকায় পৃষ্ঠস্তোত্রেই উভয় সাম গীত হইবে ॥ ৫৮ ॥

( মূল )

সপ্তমপাদস্য ষোড়শাধিকরণে বৃহদ্-যব-খাদিরাঃ নিয়তাঃ—
বৃহদ্-যব-খাদিরাশ্চ বিকল্প্যা নিয়তা উত।
বিকল্প্যাশ্চোদকপ্রাপ্তের্নিয়তাঃ স্যুঃ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৯

ক্বচিদ্ বিকৃতৌ শ্রূয়তে—'বৃহৎ পৃষ্ঠং ভবতি'—ইতি, ত্রৈধাতবীয়ে শ্রূয়তে—'যবময়ো মধ্যমঃ'—ইতি, বাজপেয়ে শ্রূয়তে—'খাদিরো যূপো ভবতি'—ইতি। তত্র বৃহদ্রথন্তরয়োঃ ব্রীহিযবয়োঃ খাদিরবৈল্বাদীনাঞ্চ প্রকৃতৌ বিকল্পি-

তস্মাদত্রাপি চোদকেন বিকল্পিতাঃ ? ইতি চেৎ—ন, পুনর্বিধান-বৈয়র্থ্যাৎ ; পরিসঙ্খ্যা তু দুষ্টত্বাৎ ন শঙ্ক্যা, তস্মান্নিয়তাঃ; কোট্যন্তরং ত্বর্থান্নিবর্ত্ততে"—ইতি ॥ ৫৯ ॥

( অনুবাদ )

সপ্তম পাদের ষোড়শাধিকরণে যে কোন বিকৃতি যাগে পৃষ্ঠে বৃহৎ বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে; ত্রৈধাতবীয় নামক বিকৃতি যাগে যবের বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে; বাজপেয় নামক বিকৃতি যাগে খাদির যূপের বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে; তত্তৎ-স্থলে প্রকৃতি যাগের তুল্যরূপ কর্ত্তব্যতার অনুরোধ রক্ষিত হইবে না, ইহাও সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

বাজপেয়াদি যাগেতে বিধি খাদির প্রভৃতি।
সেই স্থলে হ'বে সেই, না হবে যথাপ্রকৃতি ॥ ৫৯

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠে বিকল্পে বৃহৎ ও রথন্তর সামদ্বয় বিহিত আছে, হবির্বিষয়ে বিকল্পে ব্রীহি ও যব বিহিত আছে এবং যূপ বিষয়েও বিকল্পে খাদির ও বৈল্বপ্রভৃতি বিহিত আছে; "বিকৃতিযাগগুলি প্রকৃতির অনুসারেই কর্ত্তব্য" বিধিও আছে কিন্তু সমস্ত বিকৃতি যাগেই ঐরূপ হইবে না প্রত্যুত যে স্থলে যে সাম, যে হবি, যে যূপ বিশেষত বিহিত আছে, তাদৃশ স্থলে তাহাই হইবে; অন্যথা সে সমস্ত বিধির সার্থকতা থাকে না ॥ ৫৯ ॥

( মূল )

অষ্টমপাদস্য ষষ্ঠাধিকরণে বিপ্রগানং বিকল্পিতম্—
"উন্নেয়ো ব্রহ্মগানস্য নিষেধো বিহিতস্তুতিঃ।
বিকল্পিতো বা শূন্যোঽপি বপোৎখেদ ইব স্তুতিঃ ?
বিধ্যনন্বয়তোঽস্তোত্রং ব্রহ্মোদ্গাতা তথা সতি।
বিষয়ৈক্যাদ্ বিকল্পোঽত্র ষোড়শিগ্রহবন্মতঃ ॥ ৬০

আধানে বামদেব্যাদিসাম্নাং গানানি বিহিতানি ; আধান এবেদমপরমাম্নায়তে—'উপবীতা বা এতস্যাগ্নয়ো ভবন্তি, যস্যাগ্ন্যাধেয়ে ব্রহ্মসামানি গায়তি'—ইতি। উপশব্দঃ সামীপ্যং ব্রূতে, বিগতাঃ কালবিলম্বমন্তরেণ পরৈরুপ্যক্তা ইত্যর্থঃ। অনয়া নিন্দয়া ব্রহ্মণঃ সামগাননিষেধ উন্নীয়তে, স নিষেধ উদ্গাতুর্বিহিতং বামদেব্যাদিসামগানং স্তৌতি। নন্বু ব্রহ্মণঃ সামগানমপ্রসক্তং ততস্তন্নিষেধোঽত্যন্তমসম্ভাবিতত্বাচ্ছশ-বিষাণবচ্ছূন্যঃ, ন হি বন্ধ্যাপুত্রো বা তদ্বধো বা সম্ভাবয়িতুং শক্যতে, তথাসতি তাদৃশেন কথং স্তুতিঃ ? ইতি চেৎ—বপোৎখেদবৎ, ইতি ব্রূমঃ—'স আত্মনোবপামুদখিদৎ'—ইত্যনেনাত্যন্তাসম্ভাবিতার্থেন যথা প্রাজাপত্যস্য তূপরস্য অজস্য বিধিঃ স্তূয়তে, তদ্বৎ।—ইতি প্রাপ্তে ব্রূমঃ—নেদং বামদেব্যাদিসামবিধীনাং স্তোত্রং ভবিতুমর্হতি, বিধীনাম-নেকত্বেন স্ব-স্ব-সন্নিধিপঠিতৈরর্থবাদৈর্নিরাকাঙ্ক্ষত্বেন চ তদন্বয়াযোগাৎ। কা তর্হ্যস্য বাক্যস্য গতিঃ ? ইতি চেৎ, উচ্যতে—ব্রহ্মশব্দোঽত্র বিপ্রত্বজাতিদ্বারেণোদ্গাতারং ব্রূতে,

ক্সস্য চ গানং তস্মিন্নিষেধে সতি বিধিনিষেধাভ্যামেকবিষয়াভ্যামুদ্গাতুর্গানং বিকল্প্যতে ॥ ৬০ ॥

(অনুবাদ)

অষ্টমপাদের ষষ্ঠাধিকরণে বিপ্রগানের বিকল্পত্ব সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

অগ্ন্যাধানে আছে, নিন্দা শুনি ব্রহ্মকৃত গানে।
ব্রহ্মার কেমনে প্রাপ্তি হইবে গান বিধানে ?
অতএব সিদ্ধান্তিত এই হ'ল এই স্থানে,—
ব্রহ্ম শব্দে বিপ্র ; তাই বিকল্প উদ্গাতৃ-গানে ॥ ৬০

অগ্ন্যাধানে বামদেব্যাদি সামের বিধান আছে এবং সেই স্থানে ইহাও শ্রুত হইয়াছে যে "যে যজমানের অগ্ন্যাধানে ব্রহ্মা কর্তৃক সামসমূহ গীত হয়, তাহার যজ্ঞ উপবীত হয় অর্থাৎ বিনষ্ট হয়" সুতরাং ব্রহ্মকর্তৃক সামগান নিষিদ্ধ হইল এবং উদ্গাতৃকর্তৃকই ঐ গানসমস্ত কর্তব্য হইল। এস্থলে বিচার্য্য যে প্রাপ্তি হইলেই নিষেধ সফল হয়, ব্রহ্মা নামক ঋত্বিক্‌রাজ কর্তৃক সামগানের প্রাপ্তিই নাই, ঈদৃশ স্থলে ঐ নিষেধ কি বন্ধ্যাপুত্রের বধের ন্যায় কার্য্যকর হইবে ? যদি বলা যায় যে যেমন প্রাজাপত্য তূপর * অজার স্তুতির জন্য নিতান্ত অসম্ভব "তিনি আপনার বপা উৎখাত করিয়াছিলেন" —ইত্যাদি অর্থবাদের ন্যায় ব্রহ্মকর্তৃক গান অসম্ভব হইলেও ইহা ঐ বামদেব্যাদি সামের স্তুতিকৃৎ অর্থবাদ ? তাহাও

* তূপর শব্দে অজাতশৃঙ্গ বা পতিতশৃঙ্গ পশু।

নহে; বামদেব্যাদি অনেক গান বিহিত হইয়াছে, একটি অর্থবাদ তথায় কার্য্যকর নহে বিশেষত যেহেতু সেই সেই সামের বিধানের সঙ্গে সঙ্গেই এক একটি অর্থবাদ আছেই। তবে এ বাক্যের কি গতি? এস্থলে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত ব্রহ্মশব্দটি ব্রহ্মাখ্য ঋত্বিগ্বোধক নহে প্রত্যুত ব্রাহ্মণ জাতিবচক; তাহাহইলেই ব্রাহ্মণ জাতিরই নিষেধ বোধিত হইল; যজ্ঞে সামগানের অধিকারী উদ্‌গাতাও অবশ্যই ব্রাহ্মণ অতএব ঐ শ্রুতি অগ্ন্যাধানে উদ্‌গাতৃ-কর্ত্তৃক সামগানেরই নিন্দা কথন পুরঃসর নিষেধ বিধান করিতেছে; অথচ উদ্‌গাতারই কার্য্য সাম গান সুতরাং বিধি ও নিষেধ উভয়েরই মান রক্ষার জন্য অগ্ন্যাধানে উদ্‌গাতৃ-গানের বৈকল্প সিদ্ধ হইল *॥ ৬০ ॥

( মূল )

একাদশাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম-সামন্যুৎকর্ষ:—

পর্য্যগ্নিকরণে ত্যাগ আলম্ভো ব্রহ্মসামনি।
কর্ম্মশেষনিষেধশ্চ কর্ম্মান্তরবিধির্ভবেৎ?

---

* আমার মতে যজ্ঞে যদিও সর্ব্বত্রই উদ্‌গাতৃকর্ত্তৃকই সামগানের ব্যবস্থা কিন্তু অগ্ন্যাধানে ব্রহ্মা নামক ঋত্বিক্ কর্ত্তৃকই সামগান বিধেয়; ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত "উপবীত" শব্দটী নিন্দা বোধক নহে প্রত্যুত স্তুতিবোধক সুতরাং ঐ অর্থবাদানুসারে ব্রহ্মকর্ত্তৃক অপ্রাপ্ত গানের নিষেধ আশঙ্কার কোনই প্রসঙ্গ নাই বরং অপ্রাপ্তির বিধানই হইয়াছে। তবে জানিনা যাজ্ঞিক-ব্যবহার কিরূপ? বাল্যকালে একবারমাত্র যজ্ঞে ব্রহ্মা হইয়াছিলাম, তাহাও অগ্ন্যাধানে নহে।

কিং বোৎকর্ষোঽবশিষ্টস্য হ্যারণ্যোক্তিবদাদিমঃ ?
অদৃষ্টবাক্যভেদাপ্তের্দ্রব্যাভেদেন চান্তিমঃ ॥ ৬১

বাজপেয়ে ‘সপ্তদশ প্রাজাপত্যান্ পশূন্ সঞ্জিমুতে’—ইতি প্রকৃত্য শ্রূয়তে—‘তান্ পর্য্যগ্নিকৃতানুৎসৃজতি’—ইতি ‘ব্রহ্মসাম্ন্যালভতে’—ইতি চ সপ্তদশসু পশুষু পর্য্যগ্নিকরণেঽনুষ্ঠিতে সত্যুত্তরকালভাবী কর্ম্মশেষঃ উৎসর্গশব্দেন নিষিধ্যতে ; অশ্বমেধে ‘পর্য্যগ্নিকৃতান্ আরণ্যানুৎসৃজতি’—ইত্যত্র কর্ম্মশেষনিষেধস্য প্রতিপন্নত্বাদত্রাপি তথাত্বেন সপ্তদশ পশবঃ পর্য্যগ্নিকরণান্তাঃ সমাপ্যাঃ ; আলভতিনা চ ব্রহ্মসামকালে কর্ম্মান্তরম্ ? ইতি প্রাপ্তে, ব্রূমঃ—কর্ম্মান্তরবিধৌ সপ্তদশজন্যাদৃষ্টাদ্ ভিন্নং কিঞ্চিদদৃষ্টং কল্পেত, বাক্যভেদশ্চ প্রাপ্নুয়াৎ; কিঞ্চ ‘ব্রহ্মসাম্ন্যালভতে’—ইত্যত্র দ্রব্যদেবতয়োঃ অশ্রবণাৎ ন কর্ম্মান্তরবিধিঃ সম্ভবতি *। তস্মাৎ পর্য্যগ্নিকরণানন্তরমেব কার্য্যস্য সপ্তদশপশূনামালম্ভনাদিশেষস্য ব্রহ্মসামকালে উৎকর্ষো বিধীয়তে, তথাসতি অর্থপ্রাপ্তঃ, পর্য্যগ্নিকরণান্তরভাবিকর্ম্মব্যাপারো পরমউৎসর্গশব্দেনানূদ্যতে ॥ ৬১ ॥

( অনুবাদ )

একাদশাধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদের দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম সাম গানের ঔৎকর্ষ সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

---

* “শব্দান্তরে কর্ম্মভেদঃ কৃত্যানুবন্ধত্বাৎ (মী° জৈ° সূ° ২, ২, ১)”—ইত্যাদি, “অগ্রবাক্যাৎ কেবলে কর্ম্মশেষঃ স্যাৎ”—ইত্যপবাদ-পাদ-গতং বিংশতিতমং সূত্রঞ্চেহ বীক্ষণীয়ম্।

বাজপেয়ে সপ্তদশ পশু করিবে উৎসর্গ,
আরও আছয়ে বিধি পরে, আলভনে সর্গ।
আলভন বিধি বুঝি হ'বে কর্ম্মান্তর হেথা ;—
উৎসর্গান্ত এক কার্য্য, অশ্বমেধে আছে যথা ?
না না, তাহা নহে ; এক—উৎসর্গ ও আলভন,
ব্রহ্ম সামেতে উহার হয় ঔৎকর্ষসাধন ॥ ৬১

বাজপেয় যাগেতে বিধি আছে—"প্রজাপতি দেবতাক সপ্তদশ পশু চয়ন করিবে ; ঐ সমস্তকে পর্য্যগ্নীকৃত করিয়া উৎসর্গ করিবে"; আরও আছে যে "বিপ্রসাম পাঠান্তে আলভন করিবে"। এ স্থলে সন্দেহ যে ইহা বিধিদ্বয় হইতে পারে ? অশ্বমেধ প্রকরণেও আরণ্য পশুসমস্তের উৎসর্জন এবং গ্রাম্য পশুসমূহের আলভন সুতরাং দ্বিবিধ বিধি দেখা যায়। এ বিষয়ে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বিধিদ্বয় নহে ; তাহাহইলে বাক্যভেদ দোষ হয়, বিশেষত বিপ্রসাম পাঠান্তে আলভন করিবে' এ বিধিতে কোন দ্রব্য বা কোন দেবতার উল্লেখ না থাকায় ইহা কর্ম্মান্তর হইতেই পারে না সুতরাং এ স্থলে অশ্বমেধের দৃষ্টান্ত, অনুরূপ নহে। অতএব উৎসর্গ ও আলভন একই বিধি ; বিপ্রসামের পাঠ বিধান কেবল তাহারই ঔৎকর্ষসাধকমাত্র। ৬১ ॥

( মূল )

মন্ত্রলক্ষণমারভ্য ব্রহ্মসামৌৎকর্ষপর্য্যন্তৈঃ পূর্ব্বমীমাংসা-গতৈঃ দ্বিষষ্ঠিসংখ্যাকৈর্ব্বিচারৈঃ সামবেদস্য ক্রতুষু উপয়োগো

বিস্পষ্টীকৃতঃ। অতঃ স প্রয়োজনবত্ত্বাদৃগ্বেদাদিবদেবাবশ্যং ব্যাখ্যাতব্যঃ॥

( অনুবাদ )

মন্ত্র লক্ষণ হইতে আরম্ভ করিয়া ব্রহ্মসামোৎকর্ষ পর্য্যন্ত, পূর্ব্বমীমাংসাগত দ্বিষষ্ঠিসংখ্যাক বিচারের দ্বারা ক্রতুসমস্তে সামবেদের উপযোগিতা বিস্পষ্টীকৃত হইল। এতাবতা ঋগ্বেদ প্রভৃতির ন্যায় ইহাও সপ্রয়োজন অতএব ইহারও ব্যাখ্যান অবশ্য কর্ত্তব্য॥

( মূল )

নম্বস্মিন্ সামবেদে ব্রাহ্মণভাগস্য ব্যাখ্যাতুং যোগ্যত্বেঽপি মন্ত্রভাগস্য ন ব্যাখ্যানযোগ্যতাস্তি, তত্রত্যানাং মন্ত্রাণাং গীতিমাত্রাত্মত্বাৎ, ন খলু পদবাক্যব্যতিরিক্তায়াং স্বরস্তোভাদিসাধ্যায়াং গীতৌ ক্রিয়াকারকযোজনাভিব্যঙ্গ্যঃ কশ্চিদর্থোঽস্তি, যদ্যাভিব্যক্তয়ে ভবতা গীতির্ব্যাখ্যায়েত। যত্তু স্বরাদিলক্ষণবিশেষকথনেন গীতিব্যাখ্যানং তৎ পূর্ব্বাচার্য্যৈরেব তত্তল্লক্ষণ মন্ত্রগ্রহণেষু সম্পাদিতম্;—ইতি ন তত্র ত্বয়া যতিতব্যম্, অতঃ কথং ভবতো মন্ত্রভাগব্যাখ্যানম্? অত্রোচ্যতে—ন তাবদ্ গীতির্নিরাশ্রয়া, তস্যাঃ ঋগাশ্রিতত্বাৎ; অতএব ছন্দোগা উপনিষদ্যেবমামনন্তি—'তস্মাদৃচ্যধ্যূঢ়ং সাম গীয়তে'—ইতি ( ছা০ ব্রা০ ১, ৬ ); গীত্যাশ্রয়ভূতা সেয়মৃগপি মন্ত্র এব 'তেষামৃগ্ যত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা'—ইতি মন্ত্রবিশেষত্বেন সূত্রিতত্বাৎ ( মী০ দ০ জৈ০ সূ০ ২, ২, ৩৫ ); ঋগাত্মকস্য তু মন্ত্রস্য ক্রিয়াকারকান্বয়াভিব্যঙ্গ্যোঽর্থো

বিদ্যতে, স চ ক্রত্বনুষ্ঠানকালেঽনুস্মর্ত্তব্যঃ—ইতি ঋগ্‌-ব্যাখ্যানমবশ্যং কর্ত্তব্যম্ ॥

( অনুবাদ )

ভাল! এই সামবেদের ব্রাহ্মণ ভাগটি ব্যাখ্যা করিবার উপযুক্ত হইলেও মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যা নিষ্প্রয়োজন! কেন না সামবেদীয় মন্ত্রভাগ ত কেবল গীতিময়; গীতি বলিলে পদও বুঝায় না, বাক্যও বুঝায় না, প্রত্যুত উহা স্বরস্তোভদি-সাধ্য; তাদৃশ স্বরস্তোভাদিসাধ্য গীতিতে ক্রিয়া-কারক-যোজনাভি-ব্যঙ্গ কোন অর্থই নাই, যাহার অভিব্যক্তির জন্য আপনি গীতির ব্যাখ্যায় প্রবৃত্ত হইতেছেন? যদি বলেন স্বরাদির লক্ষণবিশেষ কথনাদির দ্বারা গীতিরই ব্যাখ্যান করিবেন? তদ্বিষয়েও আপনার যত্ন করিবার আবশ্যক নাই, কেন না উহা পূর্ব্বাচার্য্যগণ কর্ত্তৃক ব্যাখ্যাতই রহিয়াছে। অতএব আপনি মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যানে কেন প্রবৃত্ত হইতেছেন? ইহার উত্তরে বক্তব্য—গীতি নিরাশ্রয়া হইবার নহে; ঋক্‌ই গীতির আশ্রয়। তাই ছান্দোগ্য উপনিষদে (১প্র০ ৬খ০) শ্রুত আছে যে "ঋগাশ্রিতই সাম গান করাযায়"। গীতির আশ্রয়রূপ সেই ঋক্‌গুলিও মন্ত্রই; যেহেতু জৈমিনি-সূত্রে প্রকাশিত রহিয়াছে যে, "অর্থবশে পাদ-ব্যবস্থা থাকিলে তাহাকেই ঋক্ বলা যায়" (জৈ০ সূ০ ২, ১, ৩২)। ঐ ঋগাত্মক মন্ত্রের ক্রিয়াকারকান্বয়াভিব্যঙ্গ্য অর্থ আছেই এবং ঐ অর্থ, ক্রতুর অনুষ্ঠান কালে স্মরণীয়ও বটে। অতএব ঐ ঋক্-সমুদয়ের ব্যাখ্যান অবশ্যই বর্ত্তব্য ॥

( মূল )

মন্ত্রৈরর্থানুস্মরণং তু প্রথমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে চতুর্থা-ধিকরণে নির্ণীতম্।—

"মন্ত্রা উরুপ্রথস্বেতি কিমদৃষ্টৈকহেতবঃ।
য়াগেষূত পুরোডাশপ্রথনাদেশ্চ ভাসকাঃ?
ব্রাহ্মণেনাপি তদ্ভানাৎ মন্ত্রাঃ পুণ্যৈকহেতবঃ।
ন; তদ্ভানস্য দষ্টত্বাৎ দৃষ্টং বরমদৃষ্টতঃ ॥ ৬২ (১ব০)

উরুপ্রথস্বেত্যয়ং কশ্চিন্মন্ত্রঃ, তস্যায়মর্থঃ—ভো পুরো-ডাশ! ত্বং উরু বিপুলতা য়থা ভবতি তথা প্রসর—ইতি। এবমাদয়ো মন্ত্রাঃ য়াগপ্রয়োগেষূচ্চার্য্যমাণাঃ অদৃষ্টমেব জন-য়ন্তি, ন ত্বর্থপ্রকাশনায় তদুচ্চারণম্, পুরোডাশপ্রথনলক্ষণ-স্যার্থস্য ব্রাহ্মণবাক্যেনাপি প্রাপ্তত্বাৎ, "উরুপ্রথস্বেতি পুরো-ডাশং প্রথয়তি'—ইতি হি ব্রাহ্মণবাক্যম্। নৈতদ্ য়ুক্তম্, অর্থপ্রত্যায়নস্য দৃষ্টপ্রয়োজনসম্ভবে সতি কেবলাদৃষ্টস্য কল্পয়িতুমশক্যত্বাৎ। তস্মাৎ দৃশ্যমানার্থানুস্মরণমেব য়াগ-প্রয়োগে মন্ত্রোচ্চারণস্য প্রয়োজনম্; ব্রাহ্মণবাক্যেনার্থানু-স্মরণসম্ভবে মন্ত্রেণৈবানুস্মরণীয়মিতি য়ো নিয়মঃ, তস্য দৃষ্টাসম্ভবাৎ অদৃষ্টং প্রয়োজনমস্তু"—ইতি ॥ ৬২ ॥ ১বর্ণকম্ ॥

( অনুবাদ )

মন্ত্রের দ্বারা অর্থানুস্মরণও প্রথমাধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদের চতুর্থাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

'উরুপ্রথস্ব' মন্ত্র কি অদৃষ্টহেতু কেবল,
অথবা হবিঃ-প্রথন অর্থও বুঝিব বল্?

ব্রাহ্মণে প্রথন বোধ যদিও হতেছে সিদ্ধ,
কিন্তু সম্ভবে দৃক্‌ফলে নহে অদৃষ্ট প্রসিদ্ধ ॥ ৬২ (১ব০)

"উরুপ্রথস্ব" একটী মন্ত্র আছে। তাহার অর্থ—হে পুরোডাশ! তুমি বিপুলভাবে প্রথিত হও। যাগপ্রয়োগে উচ্চার্য্যমাণ এইরূপ মন্ত্রগুলি অদৃষ্ট ফলমাত্র উৎপন্ন করে, কোনরূপ অর্থপ্রকাশের জন্য তৎসমস্তের পাঠ নহে; যেহেতু ব্রাহ্মণ বাক্যের দ্বারাই পুরোডাশপ্রথন কার্য্যসিদ্ধ হইয়াথাকে,—ব্রাহ্মণে আছেই যে "উরুপ্রথস্ব মন্ত্রের দ্বারা পুরোডাশ (হবি) প্রথন করিবে"। ইহাই পূর্ব্বপক্ষ। ইহা ন্যায্য নহে; যেহেতু অর্থবোধরূপ দৃষ্টফল প্রয়োজন সম্ভাবিত থাকিলে কেবল অদৃষ্টার্থ কল্পনা করিতে পারাযায় না। অতএব ইহাই সিদ্ধান্ত যে দৃশ্যমান অর্থের অনুস্মরণই যাগপ্রয়োগে মন্ত্রোচ্চারণের প্রধান প্রয়োজন; যে স্থলে দৃষ্টপ্রয়োজনের সম্ভাবনা নাই, তাদৃশ স্থলেই ব্রাহ্মণবাক্যের দ্বারা যাগপ্রয়োগের বিধান হইবে এবং মন্ত্রগুলি কেবল অদৃষ্ট ফল উৎপত্তির জন্য পঠিত হইবে ॥ ৬২ ॥ ১ বর্ণক ॥

( মূল )

অস্মিন্নেবাধিকরণে মতান্তরেণ * পূর্ব্বোত্তরপক্ষাবাহ।—
মন্ত্রব্রাহ্মণয়োর্যদ্বা কলহো বিনিয়োজনে।
ন মন্ত্রলিঙ্গসিদ্ধার্থমনুবক্তীতরদ্ যতঃ ॥ ৬২ ( ২ব০ )

---

* আসীৎ কশ্চন ভট্টরহস্যাদি-মীমাংসাজীবনগ্রন্থনির্ম্মাতুঃ রাগপদ্ধতি-প্রথয়িতুশ্চ মীমাংসকবরস্য ভট্টেতিপ্রসিদ্ধস্য অন্তেবাসী কান্যকুব্জো ব্রাহ্মণঃ প্রভাকরনামকঃ গুরুদত্তগুরূপাধিকঃ, তস্য মতেনেত্তি যাবৎ। শালিকনাথীয়-প্রকরণপঞ্জিকাদৌ কৃৎস্নং তন্মতং স্ফুটতরম্।

অস্য মন্ত্রস্য লিঙ্গেন বিনিয়োগে ব্রাহ্মণবাক্যমবিব-ক্ষিতার্থং স্যাৎ,—বাক্যেন বিনিয়োগে মন্ত্রলিঙ্গং ন বিবক্ষ্যেত, —ইত্যুভয়োর্বিরোধাদপ্রামাণ্যং চোদনায়াঃ? ইতি পূর্ব-পক্ষঃ। নায়ং বিরোধঃ; প্রবলেন লিঙ্গেন বিনিয়োগসিদ্ধৌ বাক্যস্যানুবাদকত্বাৎ। ইতিরাদ্ধান্তঃ"—ইতি ॥ ৬২ ॥ (২ব০)

( অনুবাদ )

এই অধিকরণেই মতান্তরে অন্যরূপ পূর্ব্বপক্ষ ও সিদ্ধান্ত বর্ণিত হইতেছে। যথা—

মন্ত্র বুঝি' বিনিযোগ যদি করিব যাগেতে,
কি কাজ করিবে বল বিধি ব্রাহ্মণ-বাক্যেতে?
কিংবা ব্রাহ্মণের মান, মন্ত্রবাক্য ব্যর্থ করি?
সর্ব্বথা হইবে দ্বন্দ্ব, বিধি যা'বে গড়াগড়ি।
না না, তাহা নহে, শুন—আছে মন্ত্রেরি প্রাধান্য;
বিধি পেলে মন্ত্রপাঠে, অনুবাদার্থ ব্রাহ্মণ্য ॥ ৬২ (২ব০)

যে স্থলে মন্ত্রলিঙ্গানুসারে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইতেছে, তথায় ব্রাহ্মণবাক্য ব্যর্থ এবং ব্রাহ্মণবাক্যের দ্বারাই বিনিয়োগ স্বীকার করিলে মন্ত্রবাক্যার্থবোধ ব্যর্থ হয় সুতরাং মন্ত্র ও ব্রাহ্মণের পরস্পর বিরোধ ঘটিতেছে এবং এরূপ হইলে বিধিবাক্যের অপ্রামাণ্য স্বতই ঘটিয়া উঠিতেছে এই আশ-ঙ্কার উত্তরে বলা যাইতেছে যে প্রবলের সহিত দুর্ব্বলের বি-রোধ কি? মন্ত্রপাঠ অবশ্যই প্রবল; তাদৃশ প্রবল-লিঙ্গানুসারে

যে স্থলে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইবে, তাদৃশস্থলে ব্রাহ্মণ-বাক্যকে ঐ মন্ত্রার্থেরই অনুবাদক বলিয়াই স্বীকার করিতে হইবে॥ ৬২। ২য় বর্ণক ॥

[ ইতি সমগ্র "সামবেদসংহিতার" সায়ণীয়ভাষ্যের অবতরণিকা ]

---

( অথ ছন্দআর্চ্চিক-ভাষ্যাবতরণিকা )

অর্থানুস্মরণায় ব্যখ্যাতব্যাঃ সাময়োনিভূতাঃ ঋচঃ সংহিতা গ্রন্থে ছন্দোনামকে সমাম্নাতাঃ, তাঃ সর্ব্বাঃ ঋচঃ আম্নাত ক্রমেণেহ ব্যাখ্যায়ন্তে।

ন চ তাসাং ক্রতুষু স্বাতন্ত্র্যেণ বিনিয়োগোঽস্তি ব্রাহ্মণেন সূত্রেণ চ বিনিযুক্তানাং সাম্নামাশ্রয়তয়া তদুপযোগাৎ; তস্মাদৃ ঋগ্বেদব্যাখ্যান ইবৈতদ্‌ব্যাখ্যানে বিশেষেণ বিনিয়োগো নান্বেষণীয়ঃ। সামান্যেন তু বিনিয়োগো যদ্যপি ব্রহ্মযজ্ঞ বিষয়োঽস্তি, তথাপ্যসৌ কৃৎস্নস্য বেদস্যৈকত্র এবেতি নান্বেষণ-প্রয়াসোঽস্তু।

নন্বেবমপৃচামৃষিছন্দোদৈবতান্যবগন্তব্যানি, অন্যথা প্রত্যবায়-প্রসঙ্গাৎ। তথাচ ছন্দোগা আমনন্তি—"য়ো হ বা অবিদিতার্ষেয়চ্ছন্দোদৈবতব্রাহ্মণেন য়াজয়তি বাধ্যাপয়তি বা স্থাণুং বর্চ্ছতি গর্ত্তং বা পদ্যতি প্র বা মীয়তে পাপীয়ান্ ভবতি য়াতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্ত্যথ য়ো মন্ত্রে বেদ

সর্ব্বমায়ুরেতি শ্রেয়ান্ ভবত্যয়াতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্তি, তস্মাদেতানি মন্ত্রে মন্ত্রে বিদ্যাৎ”—ইতি (আ০ ব্রা০ ১, ১)। এবন্তর্হি তাসামৃচাং ক্রমব্যত্যাসেন বৃহ্বৃচৈরপ্যধীয়মানত্বাৎ তদীয়ানুক্রমণিকোক্তান্ ঋষাদীন্যত্রানুসন্ধেয়ানি॥

( অনুবাদ )

অর্থানুস্মরণের জন্য ব্যখ্যাতব্য, সামযোনিস্বরূপ, ঋক্‌গুলি, ছন্দোনামক সংহিতা-গ্রন্থে সমাম্নাত আছে; সেই সমস্ত ঋক্ যথাম্নানক্রমে এই প্রথমভাগে ব্যাখ্যা করা যাইতেছে।

ব্রাহ্মণ বাক্য এবং কল্পসূত্র অনুসারে সামসমস্তই ক্রতুসমস্তে বিনিযুক্ত হইয়াথাকে; এই ঋক্‌গুলি ঐ সামসমস্তের আশ্রয়রূপেই উপযোগী; স্বতন্ত্রভাবে ইহাদের প্রয়োগ কোন ক্রতুতেই দেখা যায় না *; অতএব ঋগ্বেদ সংহিতার ব্যাখ্যানকালে যেরূপ বিনিয়োগ বর্ণিত হইয়াছে, এ সমস্ত ঋকের ব্যখানকালে তাদৃশ বিনিয়োগান্বেষণের প্রয়াস নাই †। যদিও সামান্যত এ সমস্তেরই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে বিনিয়োগ দেখা যায় কিন্তু যখন সমস্তবেদই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে

* জ্যোতিষ্টোমাদি ক্রতুতে বহিষ্পবমানাদি স্তোত্রে ত্রিবৃদাদি স্তোমে স্বতন্ত্ররূপেও পাবমানী প্রভৃতি ঋকের প্রয়োগ দেখা যায়।

† সামবেদের ঋগ্‌ব্যাখ্যাকালেই তত্তদৃগাশ্রিত সামসমস্তের বিনিয়োগাদি এবং সামমধ্যগত স্তোভাদির বিশেষ অর্থসকলও অবশ্যই বক্তব্য ছিল কিন্তু তাহা বলেন নাই কেন? বোধ হয় সামবেদখানি তাঁহার যথানিয়ম গুরুমুখাধীত ছিল না।

(একত্র) বিনিযুক্ত হইয়াথাকে, তখন তদ্বিষয়ে বিশেষ অন্বেষণীয়ই বা কি আছে।

ঋক্-সমূহের বিনিয়োগানুসন্ধান প্রয়াস কর্ত্তব্যনা হইলেও ঋষি, ছন্দও দেবতা অবশ্য জ্ঞাতব্য ; অন্যথা প্রত্যবায় হইয়াথাকে। যথা ছন্দোগগণ আম্নান করেন—"এইগুলি প্রতিমন্ত্রেই জ্ঞাতব্য অন্যথা পাপীয়ান্ হইবে" ইত্যাদি *। অতএব ঋষি, ছন্দ ও দেবতার অনুসন্ধান অবশ্যই করিতে হইবে ; যদিও অত্রত্য ঋক্‌গুলি ঋগ্বেদের ক্রমানুসারে পঠিত নহে, তথাপি এস্থলে তাহাই সংগৃহীত হইবে †॥

( মূল )

আগ্নেয়মৈন্দ্রং পাবমানমিতি কাণ্ডত্রয়াত্মকো য়োঽয়ং ছন্দোনামকঃ সংহিতাগ্রন্থঃ, সোঽয়মারণ্যকেনাধ্যায়েন ষট্‌সঙ্খ্যাপূরকেণ সহ ষড়্‌ভিরধ্যায়ৈরুপেতঃ॥

---

* ইহা আর্ষেয় ব্রাহ্মণের আরম্ভেই আছে। সামবেদী মাত্রকে ছন্দোগ এবং তদীয় ব্রাহ্মণ গ্রন্থ মাত্রকেই ছান্দোগ্য বলাযায়। আরও জ্ঞাতব্য যে প্রতিযুগাবসানে গ্রন্থাদি সমস্ত জলপ্লাবনাদিতে নষ্ট হইলে যে সমস্ত ঋষিরা রক্ষা পান, তাঁহারাই নব-যুগারম্ভে স্বীয় স্মৃতিবলে তৎসমস্ত পুনর্জীবিত করিয়াথাকেন, এইরূপ বহু বার হইয়াছে ; সেই জন্যই বেদ ও বেদাঙ্গ গ্রন্থ সমস্ত কৃত নহে ;—আম্নাত অর্থাৎ অভ্যাসলব্ধ।

† সামবেদীয় ঋক্‌সমস্তের ঋষ্যাদিজ্ঞানের জন্য নৈগেয় গ্রন্থ আছে বোধ হয় উহা অনুক্রমণিকা হইতেও প্রাচীন এবং স্থানে স্থানে বিরুদ্ধভাবাপন্ন। ভাষ্যকার এ গ্রন্থ দেখেন নাই কি ?

এই ছন্দোনামক সংহিতা-গ্রন্থখানি কাণ্ডত্রয়াত্মক ;— আগ্নেয়, ঐন্দ্র ও পাবমান এবং ইহা আরণ্যক অধ্যায়ের সহিত ষড়ধ্যায়ী * ॥

॥ ইতি সায়ণীয়সামভাষ্যস্যাবতরণিকা ॥

---

তত্র প্রথমে খণ্ডে যা ঋচঃ, তাঃ ক্রমেণোদাহৃত্য ব্যাখ্যায়ন্তে—

ছন্দোগ্রন্থের প্রথমখণ্ডে † যে ঋক্গুলি, তাহাই ক্রমে উদ্ধৃতপূর্ব্বক ব্যাখ্যাত হইতেছে।—

---

* ইহা কোন্ শাখা অবলম্বনে বলিলেন, তাহা জানা যায় না। কৌথুমী শাখার ছন্দোগ্রন্থ ত আরণ্যক ব্যতীতই ষট্-প্রপাঠাত্মক এবং আরণ্যকাধ্যায়ও এক খানি স্বতন্ত্র গ্রন্থ। আরও দ্রষ্টব্য সামবেদের গ্রন্থে কোথাও অধ্যায় ব্যবহার নাই; তাদৃশ স্থলসমূহে সর্ব্বত্রই প্রপাঠক শব্দ ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

† [illegible] ছন্দোগ্রন্থে খণ্ড-ব্যবহার নাই, তাদৃশ স্থলে [illegible] আছে। পাণিনি ব্যাকরণেও তদনুসারে দশৎ শব্দই দৃষ্ট [illegible]।

ওঁ

# অথ সামবেদ সংহিতা।

## অথ কৌথুমী শাখা।

### অথ ছন্দঃ—আর্চ্চিকঃ।

### অ * থ * গে * য় * গা * ন * ম্।

* অ * থ * আ * গ্নে * য় * প * র্ব্ব *

অ থ প্র থ ম প্র পা ঠ কঃ

অথ প্রথমঃ অর্দ্ধঃ।

অ থ প্র থ ম দ শ তি

অথ প্রথমা ঋক্—

২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অগ্নআযাহিবীতযেগৃণানোহব্যদাতযে।
১। ২। ৩ ১ ২
নিহোতাসৎসিবর্হিষি (ঋ০ ৬, ১৬, ১০)॥ ১

বি০। মহর্ষি বৃহস্পতি-বংশাবতংস ভরদ্বাজ ঋষি ৪৮টী ঋক্ চয়ন করতঃ একটি সূক্ত সংগ্রহ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার ষষ্ঠ মণ্ডলের ষোড়শ। এটি সেই সূক্তের দশম ঋক্। অতএব উক্ত ভরদ্বাজই এ মন্ত্রের ঋষি বলিয়া স্থিরীকৃত হইয়াছেন। ইহা অষ্টাক্ষর পাদের পাদত্রয়ে ছাদিত অতএব এ ছন্দের নাম গায়ত্রী। ঐ সূক্তটি দর্শপূর্ণমাস যাগের সামিধেনী ও প্রাতরনুবাক প্রকরণের আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন-শস্ত্র রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং গার্হপত্য ও আহবনীয় এই উভয় অগ্নির-পরস্পর সম্বন্ধ ঘটিলে অষ্টাকপাল পুরোডাশ

পাক কর্ত্তব্য হয়, তৎকালে দুইটি মন্ত্র তদীয় অনুবাক্যা রূপে পঠনীয়, তন্মধ্যে এই ঋক্‌টি প্রথম অতএব ইহাকে আগ্নেয়ী কহাযায় সুতরাং যজ্ঞীয় ব্যবহারানুসারে ইহার দেবতা অর্থাৎ এই মন্ত্রের প্রাধান্যত: বর্ণনীয় বস্তু অগ্নিই স্থির হইয়াছে। সামবেদে ইহাই চারি প্রকারে গীত দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে গেয়গান নামক গ্রন্থের আরম্ভেই ৩টী দেখা যায় এবং চতুর্থটি আরণ্যগান নামক দ্বিতীয় গ্রন্থের দ্বিতীয় প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধভাগের দ্বাত্রিংশত্তম সাম। গেয়গানই যেহেতু সামবেদ-সংহিতার আদি গ্রন্থ সেইহেতু আপাততঃ গেয়গানেরই প্রকাশারম্ভ করা হইতেছে, অনন্তর আরণ্য নামক দ্বিতীয় গান গ্রন্থের প্রকাশ কালে এতন্মূলক চতুর্থ সামটিও যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে। অদ্য প্রকাশ্যমান সামত্রয়ের প্রথম ও তৃতীয়টি গোতম ঋষির প্রকাশিত এবং যাজ্ঞিক সমাজে 'পর্ক' নামে প্রসিদ্ধ, দ্বিতীয়টীর প্রকাশক কশ্যপ ও নাম 'বর্হিষ্য'। কথিত সামত্রয় যথা—

৪ ২র র ১ ২ — ১ —

ওগ্নায়ি। আযাহী ৩ বোইতো যা ২ ই। তো যা ২ ই।

১ র ২র ১ — ১ — ১ ২র র

গৃণা নোহ। ব্যদাতোযা ২ ই। তো যা ২ ই। নাযি হো তাসা

৩ ৫র র ৩

২৩। ৎসা ২ ই। বা ২৩৪ ঔহোবা। হী ২৩৪ষী॥ ১ ॥

৪ ৫ ৪র৫র ৪ ১ র র ২

অগ্ন আয়াহি বী। তয়াই। গৃণানোহব্যদাতা ২৩ যাই।

১র র ২ ১ ৫ ১ ৫র র ২

নিহোতাসৎসিবর্হা ২৩ ই ষি। বর্হা ২ ষা ২৩৪ ঔহোবা। বর্হী

১ ১ ১১

ও ষী ২৩৪৫ ॥ ২ ॥

৪ ৫ ৪র ৫র ৩ ৩ ১র র ২
অগ্ন আয়াহি। বা ৫ ইতয়াই। গৃণানোহব্যদা ১ তা ৩

২ ৩ ৫ ১ ২ ১
যে। নিহোতা ২৩৪ সা। ৎসা ২৩৪ ই বা ৩। হা০ ২৩৪

৫ ৫
ইষো ৬ হাই ॥ ৩ ॥ ১

বা০ টী০। 'অগ্নে!' যেহেতু, তুমি ঈশ্বর কর্ত্তৃক 'বর্হিষি' কুশাদি তৃণ পর্য্যন্ত সমস্ত পদার্থেই 'হোতা' হবন কার্য্যের নিষ্পাদক রূপে 'নি সৎসি' নিষণ্ণ=অন্তঃস্থাপিত আছ, অতএব 'বীতয়ে' বীতির জন্য এবং 'হব্য দাতয়ে' হব্য দাতির জন্য অরণিকাষ্ঠদ্বয় মন্থনে 'গৃণানঃ' নিগীর্ণ=উদ্গীর্ণ হওতঃ 'আযাহি' আবিষ্কৃত হও।

হোতা। অগ্নির দুইটী কার্য্য ;—১ম ভক্ষণ করা=দগ্ধকরা, ইহাকেই বীতি কহে; এই বীতিক্রিয়ার দ্বারা আবর্জনাদি, বনাদি, শত্রুগৃহাদি, মৃতশরীরাদি ভস্মসাৎ করা যায়, রণক্ষেত্রে এই বীতি ক্রিয়া সাধনার্থই শর-ফলকে বৈদ্যুতাগ্নি ব্যবহৃত হইত, যাহাকে অগ্নিবাণ বলা যাইত, যাহা ত্যাগ মাত্রেই বেগ গমন হেতুক উদ্ভূত প্রবল বায়ুর সাহায্যে হঠাৎ ফলক হইতে বহির্গত হইয়া প্রদীপ্ত হওতঃ পতিত প্রদেশের অনেক স্থান ব্যাপিয়া দগ্ধ করিয়া ফেলিত। ২য় বিক্লিত্তি=গলান, ইহাকেই হব্যদাতি কহে; এই হব্যদাতি ক্রিয়ার দ্বারা আপনার বা অতিথ্যাদি দেবতার উদরপূরণার্থ অন্নাদি সিদ্ধ করা যায়, ইহার দ্বারাই স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্রাদি দ্রব হইয়া থাকে এবং এই ক্রিয়ার দ্বারাই উদর-মধ্যগত ভুক্তান্ন-পরিপাকাদিও সাধিত হইয়া থাকে। বীতি ও হব্যদাতি এই উভয়ই

অগ্নি হইতে নির্ব্বাহিত হয়, এমন কি, অগ্নি ব্যতিরেকে হইতেই পারে না এই জন্যই অগ্নিকে 'হোতা' অর্থাৎ হবন কার্য্যের নিষ্পাদক বলা যায়। হোতা পদটি হু-ধাতুর উত্তরে তৃন্ প্রত্যয় করিয়া সাধিত হইয়া থাকে। হু-ধাতুর অর্থ—(অগ্নিতে) দান, (অগ্নি হইতে) আদান ও (অগ্নির দ্বারা) প্রীণন; তন্মধ্যে অগ্নির বীতি শক্তির দ্বারা, ঘৃতাদি ভক্ষিত হইয়া ধূম হইবে, ধূম হইতে পর্জন্য হইবে, পর্য্যন্ন হইতে সুবৃষ্টি হইবে, সুবৃষ্টি হইতে সাধ্বন্ন হইবে এবং তাহা ভক্ষণ জন্য বীর্য্য-রেত আদি-জাত সুপ্রজা বৃদ্ধি হইবে, এইরূপ আশয়ে অগ্নিতে ঘৃতাদি নিক্ষেপই দানের উদাহরণ; অগ্নির উত্তাপে স্থাপিত অন্ন বা সুবর্ণাদি ধাতু, হব্যদাতি শক্তির দ্বারা বিক্লিত—গলিত হইলে তাহা হইতে সেই সিদ্ধ অন্ন ও দ্রব সুবর্ণাদি পুনর্গ্রহণ করাই আদানের উদাহরণ এবং বীতি শক্তির প্রভাবে রণজয়াদি হইলে ও হব্যদাতি শক্তির প্রভাবে অন্নাদির সুপরিণাম হইলেই, তাহা অগ্নির দ্বারা প্রীতিলাভ হইল বলিয়া স্বীকার করা যায়। তৃন্-প্রত্যয়ের অর্থ—তচ্ছীল, এতাবতা দান, আদান ও প্রীতি এই ত্রিবিধ ক্রিয়ার নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ নিষ্পাদন-স্বভাব অগ্নিকে হোতা বলা যায়। বেদে অনেক স্থলেই অগ্নিকে হোতা বলিয়া বর্ণন করা হইয়াছে, সর্ব্বত্রই এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। 'বীতি' শব্দটী ভক্ষণার্থ বী-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হয়, এই জন্যই তাদৃশ অর্থ করা হইয়াছে এবং 'হব্যদাতি' শব্দের অর্থ—হব্য সম্বন্ধী দান, হব্য শব্দের অর্থ—হবন-যোগ্য, হবন শব্দের অর্থ—পূর্ব্বোক্ত দান, আদান ও প্রীতি; এতাবতা দান, আদান ও প্রীতির

যোগ্য যে অন্ন, চরু, পুরোডাশ ও স্বুবর্ণ, রৌপ্যাদি তাহাকেই হব্য কহে, এতাদৃশ হব্য অগ্নিতেই প্রস্তুত করিয়া অগ্নি হইতে আদান=গ্রহণ করা যায় অতএব হব্যসম্বন্ধিনী ঈদৃশী দান শক্তিকেই হব্যদাতি কহা যায়।

বর্হিষি। বর্হিস্-শব্দের অর্থ—কুশাদিতৃণ, এস্থলে এই 'বর্হিঃ' উপলক্ষণমাত্র অর্থাৎ সমস্ত পদার্থের অন্তরেই অগ্নি গূঢ়ভাবে বিদ্যমান রহিয়াছে, এমন কি, অতিলঘু বস্তু তৃণ, তন্মধ্যেও আছে; অথবা এস্থলে অরণি কাষ্ঠদ্বয় মন্থনেই অগ্নির আবিষ্কার অভিলষণীয় অতএব বর্হির মধ্যে প্রচ্ছন্ন বলা হইয়াছে, কাষ্ঠকে তৃণ বলিয়া ব্যবহার, ব্যবহার-বিরুদ্ধ নহে।

গৃণানঃ। গৃ-ধাতুর রূপ, গৃ-ধাতুর অর্থ—নিগরণ; এই গৃ-ধাতুরই রূপান্তর উদ্গার (নিগরণ শব্দের হিন্দী প্রতিশব্দ নিগারনা এবং বাঙ্গলা প্রতিশব্দ নেঙ্ড়ান)। অরণি কাষ্ঠদ্বয় নিষ্পীড়ন করিলে উহারা অগ্নিকে নিগরণ= উদ্গীরণ করে, তাহাই এ স্থলের এ পদের লক্ষ্য ॥ ১

সা০ ভা০। অগ্ন আযাহীত্যেষা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা। গায়ত্রী। আগ্নেয়ী। হে অগ্নে! অঙ্গনাদিগুণবিশিষ্ট! ত্বং আযাহি অস্মদযজ্ঞং প্রত্যাগচ্ছ। কিমর্থম্? বীতয়ে হবিষাং চরুপুরোডাশাদীনাং ভক্ষণায। কীদৃশঃ সন্? গৃণানঃ অস্মাভিঃ স্তূযমানঃ। ব্যত্যযেন কর্ম্মণি কর্ত্তৃপ্রত্যযঃ। পুনশ্চ কিমর্থম্? হব্যদাতয়ে দেবেভ্যো হবিঃপ্রদানায। আগত্য চ হোতা দেবানা মাহ্বাতা সন্। বর্হিষি আস্তীর্ণে দর্ভে। নিষৎসি নিষীদ। সদেশ্ছান্দসঃ শপো লুক্ ॥ ১

টী° অ°। হে 'অগ্নে' অঙ্গনাদি গুণ বিশিষ্ট! 'আযাহি' আমাদের যজ্ঞে আগমন কর। কেন? 'বীতযে' চরু পুরোডাশ, প্রভৃতি হবি ভক্ষণ করিবার জন্য। কীদৃশ হওতঃ? 'গৃণানঃ' আমাদিগ কর্ত্তৃক স্তুত হওতঃ, এ স্থলে ব্যত্যয়ে কর্ম্মবাচ্যে কর্ত্তৃপ্রত্যয়। আর কেন? 'হব্যদাতয়ে' দেবগণকে হবি প্রদান করিবার জন্য। আসিয়া 'হোতা' দেবতাদিগের আহ্বানকারী হওতঃ 'বর্হিষি, আস্তৃত কুশাতে 'নিষৎসি' উপবিষ্ট হও॥ ১

—ঃ*ঃ—

( ২ )

২ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ত্বমগ্নেযজ্ঞানাংহোতাবিশ্বেষাংহিতঃ।
৩ ২ ১১ ২ ৩ ১ ২
দেবেভির্মানুষেজনে ( ঋ° ৬, ১৬, ১ )॥ ২

বি°। ইহাও পূর্ব্ব-পরিচিত সেই ষোড়শ সূক্তেরই ঋক্। এইটিই সে সূক্তের প্রথম। অতএব এ ঋকের ঋষিও সেই ভরদ্বাজ। এ ঋকের প্রথম চরণটী ছয় অক্ষরের দ্বিতীয়টী সপ্তাক্ষর ও শেষটি অষ্টাক্ষর অতএব ইহাকে বর্দ্ধমানা ছন্দ কহে, ইহাও একপ্রকার গায়ত্রীচ্ছন্দ। বিশ্বজিৎ প্রকরণে অগ্নিমরুৎ দেবতার যাগকালে গেয় বৃহৎ সামটিই (উ° গা° ২, ২, ৮) যদি অগ্নিষ্টোম সাম হয় তাহা হইলে তৎসহ অর্থাৎ তদীয় অস্থিরূপে ছয়টি ঋক্ স্তোত্রিয় ও অনুরূপ হইয়া থাকে; তন্মধ্যে এইটি প্রথম। অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। এ ঋক্ অবলম্বন করিয়া গীত দুইটি মাত্র সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি উহ গান গ্রন্থের দ্বিতীয়

প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধের ৮ম; তাহা, তৎপ্রকাশকালেই প্রকাশিত হইবে। দ্বিতীয়টী গেয়গানের ১প্র০১অ০ ৪র্থ; ইহার নাম 'সৌপর্ণ' সুতরাং সুপর্ণা ঋষিকেই ইহার প্রকাশক বলিয়া অনুমান করিতে হয়। যথা—

৩ ৫ র　৪র ৫র　৪ ৫ ৪　২ :র র　র র　১ র র
ত্বমগ্নে যজ্ঞানাম্। ত্বমগাযি যজ্ঞানাংহোতা বিশ্বেষাংহা

২　২র ১র　২　৩ র ২ ১　২ ৪ ৫
২৩ যি তাঃ। দেবৈভা ২৩ যির্ম্মা। নুষেজনা। ঔ৩হোবা।

৪　৫
হো ৫ ঈ। ড়া॥ ৪ ॥ ২

বা০ টী০। হে 'অগ্নে!' 'দেবেভিঃ' বায়ুপ্রভৃতি অপরাপর দেবগণের সহিত সৃষ্টিকালে 'ত্বম্' তুমি, জগৎস্রষ্টৃ কর্ত্তৃক 'বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্' এই বিশ্বসংসারের, 'হোতা' হবন-নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ দহন ও পচনের একমাত্র সম্পাদনকারী স্বরূপে 'মানুষে জনে' এই মনুষ্য লোকে 'হিতঃ' সর্ব্বান্তঃস্থাপিত হইয়াছ। অতএব বাতি ও হব্যদাতির জন্য এই কাষ্ঠদ্বয় সংঘর্ষণে আবিষ্কৃত হও (এটি ঋগ্বেদ সংহিতার ষষ্ঠ মণ্ডলের ১৬শ সূক্তের প্রথম মন্ত্র, তথায় ইহার ৮টী মন্ত্রের পরে 'অগ্নআযাহি' মন্ত্র দৃষ্ট হয়। যাহা হউক অগ্নআযাহি মন্ত্রের সহিত ইহার সম্বন্ধ দূষণীয় নহে)। যজ্ঞশব্দে এস্থলে সৃষ্টি, যেহেতু সৃষ্টিই ঈশ্বরের আদি যজ্ঞ (ইহা মল্লিখিত বৈদিক সমালোচনাতে দ্রষ্টব্য)। ফলতঃ ঐতরেয় ব্রাহ্মণোক্ত 'প্রজাপতিঃ স্বাংবপামুদখিদৎ' প্রজাপতি যজ্ঞে স্বীয় বপা সমর্পণ করেন এবং 'আত্মা বৈ জায়তে পুত্রঃ' আপনিই পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করেন ও 'তাসু বীজ মবাসৃজৎ' সেই কারণ বারিতে

বীজ উৎসৃষ্ট হয় ইত্যাদি জন্মাদিবচন, এ সমস্তই সৃষ্টিপর।
'দেবেভিঃ' দ্যুতিমৎ-পদার্থমাত্রকে দেব বলাযায়, ফলকথা যখন্ যাহার বর্ণনা করা যায় তখনই তাহাকে দেব কহা যায় ; এই যুক্তিতেই উদূখল, মুষল, চর্ম্ম প্রভৃতি সমস্তই দেব ; এবং এস্থলে তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ সহ সুতরাং দেবগণের সহিত সম্ভবতঃ বায়ুপ্রভৃতির সহ অর্থলাভ করা যায় ॥ ২

বক্তব্য—এ মন্ত্রে 'হিতঃ' এই ক্রিয়ার কর্ত্তা অন্বেষণ করিলেই গলগ্রহ রূপেও ঈশ্বর আসিয়া উপস্থিত হন, যথা—'বায়ু প্রভৃতি দেবগণকে যৎকালে এই মনুষ্য লোকে প্রতিষ্ঠিত করা হইয়াছে তৎকালেই তোমাকে বিশ্বসংসারে হোতৃরূপে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন, এস্থলে সুতরাং জিজ্ঞাস্য,—কে ? ইহার একমাত্র উত্তর 'যিনি এতাদৃশ কার্য্যে সমর্থ' কাজেই ঈশ্বরই স্কন্ধপতিত হইলেন। অতএব পাশ্চাত্য বৈদিক মোক্ষমূলরপ্রভৃতি প্রত্নানুসন্ধিৎসুগণ বহুসমালোচনাপূর্ব্বক বহ্বাড়ম্বর সহকারে লিখিয়াছেন, যে"ঋক্সংহিতার আবির্ভাব কালে আর্য্যগণের ঈশ্বরজ্ঞান ছিল না, যাহাও দুই একটি ঈশ্বর বা ব্রহ্মনাম তন্মধ্যে দৃষ্ট হয়, তাহাও তদীয় শেষ মণ্ডলে অতএব ঐ ১০ম মণ্ডলটিকেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক বলা উচিত" এক্ষণে দ্রষ্টব্য, যে, এটি কোন মণ্ডলের ঋক্ ? বস্তুতঃ যে সমস্ত ঋক্ লইয়া মণ্ডল সকল গ্রথিত হইয়াছে, সে ঋক্গুলির কে প্রাচীন কে নূতন ? এ বিষয়টির নির্ণয় অতি দুঃসাধ্য হইলেও মণ্ডলগুলি যে সমস্তই অপেক্ষাকৃত অনেক উত্তর কালে অর্থাৎ সূক্ত ও অনুবাক গ্রথনেরও পরে, অথচ ভিন্ন ভিন্ন সময়ে এবং ভিন্ন ভিন্ন ঋষি কর্ত্তৃক

গ্রথিত হইয়াছে তাহার সন্দেহ নাই সুতরাং মণ্ডলের পৌর্ব্বাপর্য্য লইয়া ঋক্-কালের পৌর্ব্বাপর্য্য বিচার করাই অব্যবস্থা ( বৈ০ সং০ দ্র০ )। পাশ্চাত্য কোবিদগণ বেদ-তাৎপর্য্য যে নিরীশ্বরপর নির্ণয় করিয়াছেন তাহাতে তাঁহারা সম্পূর্ণ অপরাধী নহেন ; কারণ, সায়ণাচার্য্যাদি আধুনিক ভাষ্যকারগণ ক্রিয়াকালের বিদ্বান্, ইহাঁরা প্রভাকরাদি প্রবর্ত্তিত মীমাংসাদর্শনানুবর্ত্মেই সঞ্চরণ করিয়াছেন, এক্ষণে তন্মাত্রাবলম্বন পূর্ব্বক গবেষণাকারী পাশ্চাত্যধীমদ্গণ কেন না ভ্রমান্ধকূপে পতিত হইবেন। পরং অস্মদ্দেশীয় ভ্রাতৃগণ যে সেই সিদ্ধান্তই অভ্রান্ত বলিয়া স্বীকার (এতদূর স্বীকার যে তদ্বিপরীত যুক্তিও অদৃশ্য ও অকথ্য ) করতঃ কৃতার্থম্মন্য হইতেছেন ইহাই অতি ক্লেশকর ॥ ২

সা০ ভা০। ত্বমগ্নইত্যস্যা ঋষ্যাদ্যাঃ পূর্ব্ববৎ। সৈষা দ্বিতীয়া। হে অগ্নে! বিশ্বেষাং যজ্ঞানাং অগ্নিষ্টোমাত্যগ্নিষ্টোমাদীনাং সম্বন্ধী হোতা হোমনিষ্পাদনশীলঃ। জুহোতেস্তাচ্ছীলিকস্তৃন্। যদ্বা, যজ্ঞানাং যষ্টব্যানাং বিশ্বেষাং দেবানাং হোতা আহ্বাতা। এবংভূতস্ত্বং মানুষে মনোরপত্যভূতে। জনে যজমান-লক্ষণে। দেবেভিঃ দেবৈঃ। ছান্দসো ভিস ঐসভাবঃ দেবনশীলৈর্ঋত্বিগ্‌ভিঃ, হিতঃ নিহিতঃ গার্হপত্যাদিরূপেণ সংস্থাপিতো ভবসি। যদ্বা দেবৈরেবেন্দ্রাদিভিরুক্তলক্ষণঃ সন্, যজ্ঞানাং নিষ্পাদনায় যজমানে নিযুক্তোঽসি ॥ ২

ভা০ অ০। হে 'অগ্নে!' 'ত্বম্' তুমি, 'বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্' অগ্নিষ্টোম অত্যগ্নিষ্টোম প্রভৃতি যজ্ঞ সম্বন্ধে 'হোতা' হোমনিষ্পাদনশীল অথবা সমস্ত দেবগণের আহ্বানকারী। 'দেবেভিঃ'

ঋত্বিক্‌গণ কর্ত্তৃক অথবা ইন্দ্রাদি দেবগণ কর্ত্তৃক, তুমি, 'মানুষে জনে' যজমানরূপ মনুষ্য বিষয়ে অর্থাৎ যজমানের যজ্ঞ নিষ্পাদনের জন্য, 'হিতঃ' গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপিত হইতেছ ॥ ২

—:*:—

( ৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিন্দূতংবৃণীমহেহোতারংবিশ্ববেদসম্।
৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
অস্যযজ্ঞস্যসুক্রতুম্ (ঋ° ১, ১২, ১) ॥ ৩

বি°। কণ্ব-বংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে ১২টি ঋকের একটি সূক্ত প্রকাশিত করেন, যাহা ইদানীং ঋক্‌সংহিতার প্রথম মণ্ডলের দ্বাদশ, এ মন্ত্রটি সেই সূক্তেরই আদিম অতএব তিনিই ইহার ঋষি। ছন্দ গায়ত্রী। পৃষ্ঠ্য ষড়হের দ্বিতীয়াহে এই সূক্তই আজ্যশাস্ত্র হইয়া থাকে অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। এই ঋঙ্‌মূলক একটি মাত্র সাম। ইহা বিশ্বমনা ঋষিকর্ত্তৃক প্রকাশিত। ইহার নাম 'বৃহৎ'। এটি ভরদ্বাজ বংশীয় অগ্নি ঋষির বর্ণনাতে কি অগ্নিরই বর্ণনার্থ বা সূর্য্যের বর্ণনার্থ গীত হইয়াছিল তাহার স্থিরতা নাই (আ°ব্রা° ১, ২)॥ ৩

৫ র ২ ১র ২র ১র ৩
গে° গা°। অগ্নিন্দূতাম্। বৃণীমহাই। হোতারা২৩ংবি।
১র ২ ১ ২র র ২ ১র ২
শ্ববেদসাম্। অস্য যা২৩জ্ঞা। আ। ঔ৩হোবা। স্যাসুক্রতুম্।
১ ২ ১
ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৫ ॥ ৩

বা০টী০। তৈত্তিরীয় শ্রুতিতে উক্ত আছে, যে,'দেবদলের মধ্যে অগ্নি নামক একজনা দূত ছিলেন এবং অসুরদলে কবি বংশীয় উশনা নামক একজনা দূত ছিলেন'। এস্থলে অগ্নিশব্দে হুতাশন হইতে পারে না যেহেতু তাহা হইলে কবিবংশীয় উশনা কি হইবে? অসুর দলের দূত যদি উশনা 'ঋষি' হইতেপারেন' ত দেবদলের দূত অগ্নি 'ঋষি' না হইবেন কেন? এই অগ্নিঋষির প্রকাশিত অনেকানেক ঋক্ ঋগ্বেদে ও সাম সামবেদে দেখা যায়। এই ঋষিকে কণ্ববংশীয় মেধাতিথি ঋষি, স্বীয় যজমান, কোন মহাবীর ধরাধিপতির দৌত্যে বরণ করেন; এই মন্ত্রটি দ্বারা এতাবন্মাত্রে ইতিহাস পাওয়া যায়। 'অগ্নিং' অগ্নিঋষি 'বিশ্ববেদসা' এই যুদ্ধঘটনার পূর্ব্বাপর সমস্ত বৃত্তান্ত অবগত আছেন এবং 'হোতারম্' সাধু-আস্পর্দ্ধন-স্বভাব অত-এব তাঁহাকেই 'অস্য যজ্ঞস্য' এই ক্রিয়ার 'সুক্রতুম্' উপযুক্ত কর্ম্মচারী বিবেচনায় 'দূতং বৃণীমহে' দূতরূপে আমরা বরণ করিতেছি। যজ্ঞস্য—যজ্ঞ শব্দের প্রকৃত অর্থ ক্রিয়া অর্থাৎ সমারোহ ক্রিয়া মাত্রকেই যজ্ঞ কহে যেহেতু ঐ শব্দটি যজ-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, যজ ধাতুর একটি অর্থ সঙ্গতিকরণ এতাবতা যে স্থলে বহুতর লোক সমাগম হয় তাহাকেই যজ্ঞ কহে সুতরাং যুদ্ধকাণ্ডকেও যজ্ঞ বলা যায়। ইহা ব্যবহার-বিরুদ্ধও নহে অতএব মহাকবি বাল্মীকি ও বেদব্যাসও অনেক স্থলে রণস্থলকে যুদ্ধ বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন; যথা মার্কণ্ডেয় পুরাণ—"ময়া তবাত্রো-পহৃতৌ চণ্ডমুণ্ডৌ মহাপশূ। যুদ্ধযজ্ঞে স্বয়ং শুম্ভং নিশুম্ভঞ্চ

হবিষ্যসি"। হোতা—এ পদটী আস্পর্দ্ধার্থ হ্বে-ধাতু হইতে সাধু-কারী অর্থে তৃন্ প্রত্যয় করিয়া সাধনীয়, সাধু-স্পর্দ্ধা-কারী দূত প্রেরণের অভিপ্রায়—যাহাতে অপমানাদি-হানি-সূচক সন্ধি প্রস্তাবিত বা তাদৃশ প্রদত্ত সন্ধিতে সম্মতি প্রদত্ত না হয় ॥ ৩

সা০ ভা০। অগ্নিন্দূতমিত্যেষা কণ্বপুত্রেণ মেধাতিথিনা দৃষ্টা। ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা তৃতীয়া। দূতম্ দেবানাং দৌত্যে বিনিযুক্তম্। অগ্নিং দেবম্, বৃণীমহে স্তুতিভির্হবির্ভির্বা সম্ভজামহে। অস্য চ দূতত্বং তৈত্তিরীয়কে সমাম্নাতম্—'অগ্নির্বৈ দেবানাং দূত আসীদুশনা কাব্যোঽসুরাণাম্'-ইতি। কথম্ভূতম্? হোতারং সাধুদেবানামাহ্বাতারম্। হ্বয়তেঃ সাধুকারিণি তৃন্ (পা০৩,২,১৩৪-১৩৫), বহুলং ছন্দসি (পা০৬,১,১৪)-ইতি সম্প্রসারণম্। বিশ্ববেদসং বিশ্বানি বেত্তীতি বিশ্ববেদাস্তম্। বেত্তেরসুন্ (উ০৪০, ১৮৪)। যদ্বা বেদ ইতি ধননাম (নিঘ০ ২, ১০)। বিশ্বং সর্ব্বং বেদোধনং যস্য তম্। বহুব্রীহৌ বিশ্বং সংজ্ঞায়াম্ (পা০৬,২,১০৬)-ইতি পূর্ব্ব-পদান্তোদাত্তত্বম্। অস্য প্রবর্ত্তমানস্য যজ্ঞস্য। সুক্রতুম্ নিষ্পাদকত্বেন শোভনকর্ম্মাণম্। অথবা ক্রতুরিতি প্রজ্ঞানাম, শোভনপ্রজ্ঞং বা। তং ত্বাং বৃণীমহে-ইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ ॥ ৩

ভা০অ০। 'দূতং' দেবগণের দৌত্যে বিনিযুক্ত 'অগ্নিং দেবং' অগ্নিদেবতাকে 'বৃণীমহে' স্তুতিসমূহ ও হবিসমুদায় দ্বারা সম্ভজনা করি। কীদৃশ অগ্নিকে? 'হোতারং' সাধু দেব-গণের আহ্বানকারী এবং 'বিশ্ববেদসং' সর্ব্বজ্ঞ অথবা সর্ব্বধন ও 'সুক্রতুং' শোভনকর্ম্মা বা শোভন-প্রজ্ঞাবিশিষ্ট ॥ ৩

—:*:—

## ( ৪ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নির্বৃত্রাণিজঙ্ঘনদ্‌দ্রবিণস্যুর্বিপন্যযা।
১ ২ ৩ ১ । ২।
সমিদ্ধঃশুক্র আহুতঃ ( ঋ০ ৬, ১৬, ৩৪ ) ॥ ৪

বি০। এ মন্ত্রটিও ভরদ্বাজ সংগৃহীত পূর্ব্বোল্লিখিত সূক্তেরই চতুস্ত্রিংশ, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার ষষ্ঠ মণ্ডলের ষোড়শ। ইষ্টি, পশু, ও সোম এই ত্রিবিধ যাগেই যে কোন স্থলে 'বৃধম্বন্তৌ পুষ্টিমন্তৌ' ইত্যাদি বিশেষ বিধি বিহিত না থাকিবে, সেই সেই স্থলে ইহা প্রথম আজ্য ভাগের অনুবাক্যা এবং উপসৎ প্রকরণে আগ্নেয় ইষ্টি সম্বন্ধেও ইহাই অনুবাক্যা ও সায়ংকালীন আজ্যভাগের ইহাই যাজ্যা অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। অতএব উক্ত ভরদ্বাজই ইহার ঋষি। ছন্দ গায়ত্রী। শ্রুতর্ষা ঋষি এই ঋক্‌টিকে ত্রিবিধ গান করিয়াছেন, সেই জন্যই এ তিনটিরই নাম 'শ্রৌতর্ষ' ॥ যথা—

৫ ১ ৩ ৫র র
গে০ গা০। অগ্নির্বৃত্রা। ণা২যি জা২৩৪ ঔহোবা।
৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২র১ ১ ২
ঘা২৩৪নাৎ। দ্রবিণস্যুর্বিপন্যযা২। ওযিসমিদ্ধা২৩ঃ শূ।
১ র ২ ১ ২ ১
ক্রাযাহুতঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৬ ॥

৩ ২ ৩র ৪ ৫ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২
অগ্নিরৌহোবা হাযি। বৃত্রাণি। জাঙ্ঘা৩নাৎ। ঔহো৩বা৩।
১ ৩ ৫ ১ ১ ৭ ১ ২ ১ ৩
দ্রবিণা২৩৪স্যুঃ। ওযিবোযিপন্যযা২। সমাযে৩। ধা২ঃশু২৩৪
৫র র ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। ক্রযাহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ৭ ॥

৪ ৫ ২ ১র ৩র ২ ৩ ৫ ২ ১
ওগ্নীঃ। বৃত্রাণি জঙ্ঘনাৎ। ঔহোহো২৩৪ বা। দ্রবিণস্যু-
২ ১ ৩র ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩র ২ ৩
র্বিপন্যযা। ঔহোহো২৩৪বা। সমিদ্ধঃ শুক্রযা। ঔহোহো২৩৪
৫ ৪ ৫
বা। হো৫তো৬হাযি॥ ৮॥ ৪

বাং টীং। উক্ত অগ্নিঋষি কোন সময়ে দৌত্যে সন্ধি-বন্ধনাদি কার্য্যে অকৃতকার্য্য হওতঃ অনন্যগত্যা সংগ্রাম করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন; তৎকালীন বিক্রম বর্ণনাই এ মন্ত্রের উদ্দেশ্য। যথা—'অগ্নিঃ' অগ্নিঋষি, 'বিপন্যয়া' যথা-কাল-ব্যবহারাভিজ্ঞতানুসারে 'দ্রবিণস্যুঃ' প্রভুর দ্রবিণ কামনায় অর্থাৎ এ যুদ্ধে জয়ী হইতে পারিলে প্রভুর যথেষ্ট দ্রব্যাদি লাভ হইবে অতএব এস্থলে যুদ্ধই কর্ত্তব্য, এই বিবেচনায়, 'আহুতঃ' ঘৃতাদি-আহুতি-প্রাপ্ত সুতরাং 'সমিদ্ধঃ' সম্যক্ প্রজ্বলিত 'শুক্রঃ' শুক্লবর্ণ অগ্নির ন্যায়, মহাবিক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক 'বৃত্রাণি' সমস্ত শত্রুদলকে 'জঙ্ঘনৎ' পুনঃ পুনঃ বা অতিশয়রূপে হতাহত করিয়াছিলেন। 'বিপন্যা' শব্দটি পনধাতুর রূপান্তর; ব্যবহার ও স্তুতি এ উভয়ই পনধাতুর অর্থ, এস্থলে প্রকরণের অনুরোধে ব্যবহার অর্থই গ্রহণীয়॥ ৪

সাং ভাং। অগ্নির্বৃত্রাণীত্যেষা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা। ছন্দো-দেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা চতুর্থী। দ্রবিণং ধনং স্তোতৃণামিচ্ছন্ ছন্দসি পরেচ্ছায়াং ক্যচ্ (পা°৩,১,বা°) প্রাতিপদিকেভ্যঃ পরেচ্ছায়াং ক্যচি সুগাগমঃ (পা°১,৪,৩৬)। যদ্বা হবির্লক্ষণং ধনং তদাত্মন ইচ্ছন্নগ্নিঃ। বিপন্যয়া পনতিঃ স্তুত্যর্থঃ, অস্মাভিঃ ক্রিয়মাণয়া স্তুত্যা, স্তূয়মানঃ সন্। বৃত্রাণি বলেন

জগতা মাব্বরকাণি রক্ষঃপ্রভৃতীনি তমাংসি ব্বা। জঙ্ঘনৎ ভৃশং হন্তু। হন্তের্যঙ্লুগন্তাল্লিঙর্থে লেট্ (পা০৩,৪,৭)। কীদৃশোঽগ্নিঃ? সমিদ্ধঃ সমিদাদিভির্হব্বিভিঃ সম্যগ্ দীপিতঃ। অতএব্ব শুক্রঃ দীপ্যমানঃ। আহুতঃ হব্বির্ভিরাহুতঃ ॥ ৪

ভা০ অ০। 'অগ্নিঃ' দেবতা, 'দ্রব্বিণস্যুঃ' দ্রবিণশব্দে ধন; স্তোতৃগণের জন্য ধন ইচ্ছা করতঃ (ছন্দে পরের ইচ্ছা অর্থেও ক্যচ্প্রত্যয় হইয়া থাকে অথবা সাধারণ নিয়মানুসারে আপনার ইচ্ছা অর্থে ক্যচ্ স্বীকার করিলেও এ স্থলে অর্থ অসঙ্গতি হয় না; তাহা হইলে 'হবিঃস্বরূপ ধনলাভ করিতে ইচ্ছুক হইয়া' এইরূপ অর্থ হইবে) 'ব্বিপন্যয়া' পনধাতু এস্থলে স্তুত্যর্থ; আমাদিগকর্তৃক ক্রিয়মাণ স্তুতির দ্বারা স্তূয়মান হওতঃ 'বৃত্রাণি' স্বীয়বলে সর্ব্বজগতের আবরণকারী রক্ষঃপ্রভৃতি অথবা তমোব্যূহ 'জঙ্ঘনৎ' পুনঃ পুনঃ অথবা অতিশয় রূপে হনন করুন। অগ্নি কি রূপ? তিনি 'সমিদ্ধঃ' সমিৎকাষ্ঠ প্রভৃতিতে সম্যক্ প্রজ্বলিত ও 'আহুতঃ' হবিরাহুতিসম্পন্ন অতএব 'শুক্রঃ' দীপ্যমান ॥ ৪

—ঃ*ঃ—

(৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রেষ্ঠংব্বোঅতিথিংস্তুষেমিত্রমিব্বপ্রিয়ম্।
২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
অগ্নেরথংনব্বেদ্যম্ (ঋ০ ৮, ৮৪, ১) ॥ ৫

বি০। কবি ঋষির পুত্র উশনা ঋষি নয়টি ঋক্ চয়ন পূর্ব্বক যে একটি সূক্ত সংগ্রহ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহি-

তার অষ্টম মণ্ডলের চতুরশীতিতম। এটি সেই সূক্তেরই প্রথম মন্ত্র অতএব তিনিই ইহার ঋষি। ছ০ গা০। প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে এ সূক্তটি আশ্বিন গ্রহের শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হয় এবং আভিপ্লবিক উক্থে মৈত্রাবরুণ যাগে এতদাদি ঋক্‌ত্রয় বিকল্পে স্তোত্রিয়ত্ব লাভ করে; তদনুসারেও ইহা আগ্নেয়ী। এই ঋঙ্‌মূলক চারিটি সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে ১টি ঊহগানের পঞ্চম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের একাদশ। অপর তিনটি গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ৯ম, ১০ম ও ১১শ। এই তিনটি সামেরই প্রকাশক ঐ উশনা বা ইহার মধ্যে কোন কোনটি উশনার কোন কোনটি শিরিষ ঋষির অতএব ইহাদিগকে 'ঔশন' বা 'শৈরিষ' কহা যায়॥ যথা—

৪র৫ ৪ ১ ১ ১ র ২
গে০ গা০। প্রেষ্ঠং বাঃ। অতা২৩যিথীম্। স্তোষেমিত্রম্।

৩১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
ইবপ্রা২৩যাম্। অগ্নাবিরা৩থা৩ম্। নাবা২৩হা৩৪৩যি।

১ ৫ ৫
দা২৩৪যো৬হাযি॥ ৯॥

৪র ৫ ৪ ১ ২ ২
প্রেষ্ঠং বাঃ। ওহাযি। অতা২৩যিথীম্। স্তুষাযি।

১ ৩ ৫ ২র ১২র১
মিত্রা৩ম্। ইবা২প্রা২৩৪যাম্। ঔহো২১যি। অগ্নেরাথা২৩ম্।

১ ৪ ২ ৫ ৫
না২৩বে৩। দা৩৪৫যো৬হা। যি॥ ১০॥

৫র র ১ ১ র ২
প্রেষ্ঠংবোহাউ। অতিথাযিম্। স্তুষেমিত্রমিবপ্রা৩৩য়াম্।

১ ২ ১ ২ ৫র র ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
অগ্নাযে৩। রা২থা২৩৪ঔহোবা। ন বেদিযা২৩৪৫ম্॥ ১১॥

বা০ টী০। অসুর-পুরোহিত উশনা ঋষি, দেবগণের দৌত্য কার্য্যে সমাগত অগ্নি ঋষিকে নিরাপদ করণার্থ সৈন্যগণকে উপদেশ দিতেছেন ;—সৈন্যগণ! 'প্রেষ্ঠম্' অতীব-প্রিয়তম (সন্ধিবন্ধন কার্য্যার্থে সমাগত সুতরাং অতি প্রিয়তম) 'অগ্নে' এই অগ্নি ঋষিকে 'বঃ' তোমাদের 'অতিথিং' অতিথি বিবেচনায় 'মিত্রমিব প্রিয়ং' বন্ধুর ন্যায় প্রিয়পাত্র বলিয়া 'স্তুষে' স্তব কর এবং 'রথং ন বেদ্যম্' ইহাঁকে রথের ন্যায় ভারবাহক বলিয়া অবগত হও (এতাবতা ইনি স্বীয় প্রভুর অভিপ্রায়ানুসারে যাহা কিছু বলেন তাহাও ক্ষমণীয়)। 'অগ্নে'—ঋগ্বেদে অগ্নিং পাঠই আছে ; অগ্নে পাঠে দ্বিতীয়ার একবচনের স্থানে শে-আদেশ স্বীকার করিলেও (পা০৭, ৩, ৩৯) ঐ অর্থই অব্যাহত থাকিবে। স্তুষে—এটি বিধিঅর্থে বৈদিক পঞ্চম লকারের রূপ, বিবরণকারও তাহাই স্বীকার করিয়াছেন॥ ৫

সা০ ভা০। প্রেষ্ঠং ব ইত্যেষা উশনসা দৃষ্টা। ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা পঞ্চমী। হে অগ্নে! বঃ ত্বাম্। পূজার্থে বহুবচনম্। স্তুষে স্তৌমি—অহমুশনা-ইতি শেষঃ। কীদৃশম্? প্রেষ্ঠং স্তোতৄণামস্মাকং ধনদানেন প্রিয়তমম্। অতিথিং সর্ব্বৈরতিথিবৎ পূজ্যম্। যদ্বা অত সাতত্য-গমনে, ঋতন্যঞ্জীত্যাদিনা (উণা০৪,২) অতেরিথিন্। সততং দেবানাং হবিঃ প্রদাতুং গচ্ছন্তম্। মিত্রমিব সখায়মিব। প্রিয়ং স্তোতুঃ প্রীণনকরম্। রথং ন, রথমিব বেদ্যং বেদো ধনং, ধন-ক্রিতং লাভহেতুম্। যথা রথেন ধনং লভতে তদ্বৎ স্তোতারোঽনেন ধনং লভন্তে, তাদৃশধনলাভকারণম্। 'অগ্নে' ইতি ছন্দোগানাম্, 'অগ্নিম্'-ইতি বহ্বৃচানাং পাঠঃ॥ ৫

ভা৽ অ৽। হে 'অগ্নে!' 'বঃ' ত্বাং (তোমাদিগকে পূজার্থে বহুবচন) তোমাকে 'স্তুষে' আমি উশনা স্তব করি। তুমি কিরূপ? 'প্রেষ্ঠং' স্তোতৃগণের অর্থাৎ আমাদের ধন-দানকারী বলিয়া প্রিয়তম, 'অতিথিং' সর্ব্বজন কর্ত্তৃক অতিথি-বৎ পূজনীয় অথবা অতিথি শব্দটি সতত গত্যর্থ অতধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, তদনুযায়ী এস্থলে দেবগণের হবিঃপ্রদান কার্য্যে সতত গমনশীল, 'মিত্রমিব' সখার ন্যায় 'প্রিয়ং' স্তোতৃগণের প্রীণনকারী এবং 'রথং ন' রথের ন্যায় 'বেদ্যং' (বেদঃশব্দে ধন) ধন-হিত অর্থাৎ লাভের হেতু, যেরূপ রথের সাহায্যে ধন লাভ হয়, তোমার সাহায্যেও স্তোতারা সেইরূপ ধন লাভ করিয়া থাকেন সুতরাং তাদৃশ ধন লাভের কারণও তুমিই ॥ ৫

—:#:—

( ৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
ত্বন্নোঅগ্নেমহোভিঃপাহিবিশ্বস্যাঅরাতেঃ।
৩ ২ ৩ ১। ২।
উতদ্বিষোমর্ত্ত্যস্য (ঋ৽ ৮, ৭১, ১) ॥ ৬

বি৽। অঙ্গিরোবংশাবতংস সুদীতি ঋষি বা পুরুমীঢ় ঋষি অথবা উভয়েরই যত্নে পঞ্চদশ ঋক্ সংগৃহীত বা প্রণীত হইয়া যে একটি সূক্ত প্রকাশিত হয়, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের এক সপ্ততিতম। এ মন্ত্রটি তাহারই আদিম অতএব তাঁহারাই ইহার ঋষি। ছ৽ গা৽। ইহাও প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শস্ত্র রূপে ব্যবহার্য্য অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। ইহা ইন্দ্র নামক ঋষি

কর্ত্তৃক দ্বিবিধ গীত হইয়াছে; যাহা এক্ষণে গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ১২শ ও ১৩শ। এতন্মধ্যে প্রথমটির নাম 'সংবর্গ' ও দ্বিতীয়টির নাম 'বার্ত্রঘ্ন'। যথা—

৫ র ২র ১র ২ ১র ২ ২ ১র
গে০ গা০। ত্বন্নোযাগ্নেমহোভিঃ। পাহোযিৱীতশ্বা। স্যা
র ২র ১ ২ — ১ ২ ১ ২
অরাতেঃ। উত্তাদ্বাহ১যিষাহ২ঃ। মর্ত্ত্যস্য। ইডা২৩ভা৩৪৩।
১
ও৩৪ই। ডা॥ ১২॥

৪র ৫র র ৪ ৫ ৫ ১র ১ ২ ২
ত্বাত্বন্নোঅগ্নেম। হোঙভাঈঃ। পাহী ৱীশ্বা। ঔ৩হো।
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২
স্যা ঔ৩হো। আরাতেঃ। উতাদ্বা১ঈ যাঃ২। মর্ত্তা২যা২৩৪
৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। স্যা২৩৪৫॥ ১৩॥ ৬

বা০ টী০। এ মন্ত্রোক্ত অগ্নিপদটি ঈশ্বরবাচক স্বীকৃত হইলেই সমধিক সঙ্গত হয় অথবা এ মন্ত্রে অগ্নিঋষির সৈনাপত্য স্বীকার করিয়া, তৎকর্ত্তৃক রক্ষণীয় সমস্ত সেনাদির রক্ষা প্রার্থিত হইতেছে। 'অগ্নে' হে অগ্নিঋষি! 'ত্বং' তুমি 'নঃ' আমাদিগকে 'মহোভিঃ' স্বকীয় প্রভাবে 'ৱিশ্বস্যাঃ অরাতেঃ' সমস্ত শত্রুমণ্ডলী হইতে 'উত' এবং 'দ্বিষঃ মর্ত্ত্যস্য' দ্বেষ-প্রকৃতি মনুষ্যমাত্র হইতে 'পাহি' রক্ষাকর॥ ৬

সা০ ভা০। ত্বন্ন-ইত্যেষা সুদীতিপুরুমীঢ়াভ্যাং তয়োরন্যতরেণ বা দৃষ্টা। ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা ষষ্ঠী। হে অগ্নে! ত্বং, নঃ অস্মান্। মহোভিঃ পূজাভিঃ, মহদ্ভির্ধনৈর্ব্বা। পাহি রক্ষ। কস্যাঃ পাহি? বিশ্বস্যাঃ বহুবিধাৎ অরাতেঃ অদাতুঃ সকাশাৎ, অদানাদ্বা পাহি। ত্বমেব মহদ্ধনং দত্ত্বা,

অরাতুরদানাখ্যা সকাশাদ্রক্ষেত্যর্থঃ। যদ্বা মহোভির্যুক্ত-মিতি যোজ্যম্। উত অপিচ। দ্বিষঃ দ্বেষ্টুঃ মর্ত্ত্যস্য মর্ত্ত্যাৎ সকাশাৎ, পাহি। অস্মভ্যং বলং দত্ত্বেতি ভাবঃ। অথবা মর্ত্ত্যস্য দ্বিষো দ্বেষাদ্রক্ষেতি সম্বন্ধঃ। অরাতেরিত্যস্য অদানা-দিতি পক্ষে তত্রাপি মর্ত্ত্যস্যাদানাদিতি সম্বন্ধনীয়ম্ ॥ ৬

ভা° অ°। হে 'অগ্নে!' 'ত্বং' তুমি 'নঃ' আমাদিগকে 'মহোভিঃ' পূজার দ্বারা অথবা প্রচুর ধনের দ্বারা 'পাহি' রক্ষা কর। কাহা হইতে করিবে? 'বিশ্বস্যাঃ অরাতেঃ' বহুবিধ অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর। অর্থাৎ তুমিই প্রচুর ধন প্রদান করিয়া অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর। অথবা মহোভিঃ এ পদের তুমি মহোযুক্ত এরূপ অর্থও করা যায়। 'উত' এবং আমাদিগকে বল প্রদান করতঃ 'দ্বিষঃ মর্ত্ত্যস্য' দ্বেষ্টৃ-মনুষ্য হইতে রক্ষা কর। অথবা মনুষ্যের দ্বেষ হইতে রক্ষা কর ॥ ৬

—০◯০—

( ৭ )

২ ৩ ১র ২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এহ্যষুব্রবাণিতেঽগ্ন ইত্থেতরাগিরঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এভির্বর্দ্ধাসইন্দুভিঃ ( ঋ° ৬, ১৬, ১৫ ) ॥ ৭

বি°। বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ ঋষিকর্ত্তৃক ৪৮ ঋক্ সঙ্গৃহীত হইয়া যে সূক্ত হয়, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতায় ষষ্ঠমণ্ডলের ষোড়শ সূক্ত, ইহা তাহারই ষোড়শ ঋক্ অতএব উক্ত ভরদ্বাজই ইহার ঋষি। ছ° পা°। উক্থ্য ক্রতুতে তৃতীয় সবনে মৈত্রাবরুণসম্বন্ধীযাগে স্তোত্রিয়রূপে যে তৃচটি

ব্যবহার্য্য, ইহা তাহারই প্রথম; আভিপ্লবিক উক্‌থেতেও ইহা বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে এবং পৌনরাধেয়িকী ইষ্টিতে উত্তর আজ্যভাগের অনুবাক্যা রূপেও ব্যবহার্য্য অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। এতন্মূলক চারিটি সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে উহ গানের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের পঞ্চদশ ও ত্রয়োদশ প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের দ্বাদশ যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে। অপর দুইটি গেয় গানের ১প্র৽ ১অ৽ ১৪শ ও ১৫শ এক্ষণে প্রকাশিত হইতেছে। এই দুইটিই শুনঃ শেপ ঋষির প্রকাশিত সুতরাং এ উভয়েরই নাম 'শৌনঃশেপ'। যথা—

গে৽ গা৽। এহ্যূযু৩ ব্রবাণা৬যি তাযি। অগ্নইথেত রাগা২যিরাঃ। এভা২যির্বর্দ্ধা। সযা২৩হা৩৪৩যি। দূ২৩৪ ভোও৬হাযি ॥ ১৪ ॥

এহ্যূযুব্রবৌ হোণাযিতাযি। অগ্ন ইথেতরা২১গীতরাঃ। এভির্বা২৩৪র্দ্ধা। সযা২৩হা৩৪৩যি। দূ২৩৪ভোও৬হাযি ॥ ১৫ ॥ ৭

বা৽ টী৽। এই মন্ত্রে পুরোহিত কর্তৃক সেনাপতিকে সোমরস পান করাইয়া সংগ্রামে উত্তেজিত করা হইয়াছিল। 'অগ্নে' হে অগ্নিনাম সেনানায়ক! 'তে' তোমার কথিত 'ইতরাঃ গিরঃ' অসুরসম্বন্ধী বাক্যগুলি সমস্তই 'ইথা' সত্য, 'উ' অতএব, ইহা আমি ভূপতি কর্তৃক তোমাকে 'সুব্রবাণি' সুন্দররূপে বলিতে (অর্থাৎ অসুর দমনার্থ স্বকীয় ক্রোধ উত্তেজিত করিতে) আদিষ্ট হইয়াছি। 'এহি' আইস—'এভিঃ

ইন্দুভিঃ' এই সমধিক সোমরস পান করতঃ 'বর্দ্ধসি' উত্তে-জিত হও ॥ ৭

সা০ ভা০। এহ্যূম্বিত্যেষা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা। ছন্দো-দেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা সপ্তমী। হে অগ্নে! এহি আগচ্ছ। তে তুভ্যম্ ত্বদর্থং গিরঃ স্তুতীঃ। ইত্থা ইত্থমনেন প্রকারেণ। সু সুষ্ঠু, ব্রবাণি ইত্যাশাস্যতে, তাঃ স্তুতীঃ শৃণ্বিত্যর্থঃ। উ ইত্যেতাঃ ইতরাঃ অসুরৈঃ কৃতাশ্চ স্তুতীঃ শৃণ্বিতিশেষঃ। তথাচ ব্রাহ্মণম্—"অগ্নিরিত্থেতরা গিরইত্যসূর্য্যাহ বা ইতরা গিরঃ"-ইতি। অপি চ আগতস্ত্বং এভিঃ এতৈঃ, ইন্দুভিঃ সোমৈঃ, বর্দ্ধসি বর্দ্ধস্ব ॥ ৭

ভা০ অ০। হে 'অগ্নে' 'এহি' আগমন কর। 'তে' আমরা আশা করি—তোমার জন্য 'গিরঃ' স্তুতিবাক্য সকল 'ইত্থা' এই প্রকারে 'সু' সুন্দররূপে 'ব্রবাণি' যেন বলিতে সমর্থ হই। অর্থাৎ অস্মৎকৃত স্তুতি সকল শ্রুত হউক। 'উ' এই সমস্ত 'ইতরাঃ' অসুর কৃত স্তুতিগুলিও শ্রবণ কর ব্রাহ্মণ গ্রন্থে আছে যে অসুরসম্বন্ধী বাক্যকেই ইতরবাণী বলাযায়। এবং আগত তুমি, এই সমধিক সোমরস পানে 'বর্দ্ধসি' বর্দ্ধিত হও। ৭

—০※০—

( ৮ )

১ ২৩ ১ ১। ৩১ ২ ৩১২
আতেবৎসোমনোযমৎপরমাচ্চিৎসধস্থাৎ।
২ ৩ ১২ ৩ ২
অগ্নেত্বাঙ্কামযেগিরা ( ঋ০ ৮, ১১, ৭ ) ॥ ৮

বি০। কণ্ববংশীয় বৎস নামক ঋষি অগ্নি নামক কো

সেনাপতিকে যুদ্ধ করিতে উত্তেজিত করণার্থ দশমন্ত্রাত্মক যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, এটি তাহারই সপ্তমরূপে গ্রথিত সুতরাং তিনিই ইহার ঋষি। ছ৽গা৽। এ সূক্তটি ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের একাদশ এবং প্রথমাতিরিক্ত প্রাতরনুবাক্ সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে; বিশেষতঃ তদীয় এই সপ্তম ঋক্‌টি আভিপ্লবিক উক্‌থ যাগের তৃতীয় সবনে বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে। যজুঃ সংহিতার ১২শ অধ্যায়েও (১১৫) ইহা দৃষ্ট হয়। সে স্থলেও ইহা অগ্ন্যাহরণের অনুবাক্যা রূপে ব্যবহৃত দেখা যায় অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। এই ঋক্‌টি ঐ কণ্বঋষি স্বয়ংই ত্রিবিধ গান করিয়াছেন, তাহার একটি ঊহগানের ৪প্র৽ ১অ৽ ১৭শ, অপর দুইটি গেয় গানের ১প্র৽ ১অ৽ ১৬শ ও ১৭শ; এ সামত্রয়ই ‘কাণ্ব’ নামে অভিহিত হইয়া থাকে। যথা—

৫র র ১ র ২ ১ ২র ৩ ১
গে৽ গা৽। আতেৱৎসাঃ। মনোযমৎ। পরমাৎ। চিৎস

২ ১ ২ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
ধা২৩স্থাৎ। অগ্নাযিত্বা৩ঙ্কা৩। মযো ৱা। গা২৫যিরো৬হাযি
॥ ১৬ ॥

৪র ৫র ৪র ৫র ৫ ৫ ২ ১র র র
আতেৱৎসোমনোযমৎ। ঐযাহাযি। পরমাচ্চিৎসধস্থাদৈ

১ ১ র র র র ১ ২ র
যা২৩হোইযা। অগ্নে ত্বাঙ্কামঃয ঐযা২৩হোইযা। গিরা।

১ ২ ১
ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৭ ॥ ৮

বা৽ টী৽। সোমপান করাইয়া ঈষন্মত্তাবস্থায় ঈপ্সিতা-

সুরূপ উত্তেজিত করণার্থ বৎসঋষির সঙ্গ্রামপ্রবর্ত্তিনী উত্তেজনা স্মরণ করাইতেছেন ;—

হে 'অগ্নে' সেনানায়ক! 'বৎসঃ' বৎস নামক ঋষি 'পরমাৎ সধস্থাৎ চিৎ' (পরমং সধস্থং প্রদর্শ্যৈব) প্রশংসনীয় সাজাত্য-ভাব দর্শাইয়াই 'তে' তোমার 'মনঃ' অন্তঃকরণ 'আ যমৎ' আয়ত প্রশস্ত করিয়া দিয়াছেন ; অধুনা 'ত্বাং' তোমাকে 'গিরা' বাক্যের দ্বারা 'কাময়ে' ইচ্ছাকরি (অর্থাৎ এই স্মারক বাক্যের দ্বারা তোমার নিকট বৎসোপদেশের স্মৃতি প্রার্থনা করি, গৌরবরক্ষণার্থ কিরূপ বিক্রমপ্রকাশ কর্ত্তব্য তদ্বিষয়ে বৎসকৃত উপদেশগুলি তোমার স্মৃতিপথে উদিত হউক ইহাই প্রার্থনীয়)। সধস্থাৎ শব্দটি ল্যপ্‌লোপে পঞ্চমী এবং সহপূর্ব্বক স্থাধাতু হইতে সধস্থ শব্দ নিষ্পন্ন হয় অতএব সধস্থশব্দের প্রকৃত অর্থ 'যে পথে বা যাহাতে সাধুগণ একত্র ঐকমত্যে স্থিতি অর্থাৎ সহবাস করেন, তাহাকেই সধস্থ কহে সুতরাং সধস্থ শব্দে স্বজাতি-মিলন-স্থান অর্থাৎ সমাজ। ইহার দ্বারা দেব-সমাজ, পিতৃসমাজ, মনুষ্যসমাজপ্রভৃতি সমস্তই বুঝাইতে পারে ॥ ৮

সা০ভা০। আ তে বৎস-ইত্যেষা কণ্বগোত্রেণ বৎসেন দৃষ্টা। ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা অষ্টমী। বৎসঃ এতন্নামা ঋষিঃ। তে তব, মনঃ পরমাচ্চিৎ উৎকৃষ্টাদপি, সধস্থাৎ সহস্থানাৎ দ্যুলোকাৎ। আ যমৎ আ যময়তি। কেন সাধনেন? গিরা স্তুত্যা। শিষ্টং প্রত্যক্ষকৃতম্। হে অগ্নে! ত্বাং কাময়ে ত্বদীয়ং মনো ময্যেব নিযচ্ছামীতি প্রার্থয়ে। 'ত্বাকাময়ে' ইতি ছন্দোগাঃ। 'ত্বাম্ কাময়ে' ইতি বহ্বৃচাঃ সুবন্তত্বাদবগৃহ্য পঠন্তি ॥ ৮

ভা॰ অ॰। 'বৎসঃ' এতন্নামক ঋষি 'তে মনঃ' তোমার মনটি 'পরস্মাৎ চিৎ সধস্থাৎ' উৎকৃষ্টস্থান স্বর্গ হইতেও 'আ যমৎ' আকৃষ্ট করিয়াছেন। কি উপায়ে? 'গিরা' স্তুতি-বলে। অবশিষ্ট ঋগংশের ব্যাখ্যা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে করিতে হইবে,— হে 'অগ্নে' 'ত্বাং কাময়ে' তোমার মনটি আমাতেই নিয়ত হউক। ইহাই প্রার্থনা করি॥ ৮

—ঃ*ঃ—

( ৯ )

১ ২ ৩১২৩১। ২।৩ ১২
ত্বামগ্নেপুষ্করাদধ্যথর্বানিরমন্থত।
২ ১। ২। ৩১২
মূর্ধ্নো বিশ্বস্য বাঘতঃ (ঋ॰ ৬, ১৬, ১৩)॥ ৯

বি॰। বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ ঋষি যে অষ্টচত্বারিং-শন্মন্ত্রাত্মক সূক্ত প্রচার করেন, যাহা ঋক্ সংহিতার ৮ম মণ্ডলের ষোড়শ, ইহা তাহারই ত্রয়োদশ অতএব বার্হস্পত্য ভরদ্বাজই ইহার ঋষি। গা॰ ছ॰। অগ্নিমন্থনে ব্যবহৃত হয় সুতরাং ইহাও আগ্নেয়ী। অগ্নি নামক কোন ঋষি ইহা গান করিয়াছেন, সেই গানটির নাম 'আর্ষেয়'। ইহা গে॰ গা॰ ১প্র॰ ১অ॰ ১৮শ। যথা—

৫র র ৫র ৫র ১ ২ র ১
গে॰ গা॰। ত্বামগ্নে পূষ্কা৬রাদধী। আথর্বা। নাযিঃ।
৭ ৬ ৫ ৩ ৫ ১ ৫ ৪ ৫
অমা২ন্থা২৩৪তা। মু২৩৪র্ধ্নো। বা২৩৪যিশ্বা। স্যবো বা।
৪ ৫
ঘা২৫তৌ৬হাযি॥ ১৮॥ ৯

বা॰ টী॰। শরফলকাদিতে বৈদ্যুতাগ্নি সংযোগ করি-বার সময়ে ঐই মন্ত্রের দ্বারা, বৈদ্যুতাগ্নিকে ব্যবহৃত করিবার

উপায় আবিষ্কারক, অথর্ব্বঋষির নামোল্লেখ দ্বারা কর্ত্তব্য-কৃতজ্ঞতা সূচিত হইতেছে;— 'অগ্নে!' 'বাঘতঃ' মেধাবী 'অথর্ব্বা' ঋষিই সর্ব্বপ্রথমে এই 'বিশ্বস্য মূর্দ্ধঃ' 'পুষ্করাৎ' বিশ্বের মস্তকস্বরূপ অন্তরীক্ষ হইতে 'অধি' ঐশ্বর্য্যস্বরূপ 'ত্বাং' তোমাকে 'নিরমন্থত' আবিষ্কৃত করিয়াছেন। বাঘত শব্দটীর অর্থ ভগবান্ যাস্ক'মেধাবী'স্থির করিয়াছেন (১১,১৬) যে ঋষি এতদূর বিজ্ঞানবিৎ তাঁহার পক্ষে এ বিশেষণ অবশ্যই উপপন্ন; একবচন স্থলে বহুবচন, সমধিক মানদ্যোতক অথবা বেদে অনেকানেক হলন্ত শব্দই অদন্তরূপে ব্যবহৃত দেখা যায়; যথা—মহ, অপ, অর্ণ প্রভৃতি। পুষ্কর শব্দে অন্তরীক্ষ ইহাও যাস্ক-সম্মত ( ৫, ১৪ )। অধি শব্দ যে ঐশ্বর্য্য-বাচী তাহাও যাস্ক স্বীকার করিয়াছেন ( ১, ৩ ) এবং তাদৃশ মহদুপযোগী বিদ্যুদগ্নি যে অন্তরীক্ষস্থ ঐশ্বর্য্যবিশেষ তাহাতেও সন্দেহ নাই, বিশেষতঃ অভিনব পদার্থের আবিষ্কারক অথর্ব্বার পক্ষে॥ ৯

সা° ভা°। ত্বামগ্ন-ইত্যেষা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা। ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ। সৈষা নবমী। হে অগ্নে। অথর্ব্বা এতৎসংজ্ঞ ঋষিঃ। ত্বাং পুষ্করাদধি পুষ্করে পুষ্করপর্ণে। নিরমন্থত অরণ্যোঃ সকাশাদজনয়ৎ। কীদৃশাৎ পুষ্করাৎ? মূর্দ্ধঃ মূর্দ্ধবদ্ধারকাৎ। বিশ্বস্য সর্ব্বস্য জগতঃ। বাঘতঃ বাহকাৎ। "পুষ্করপর্ণে হি প্রজাপতির্ভূমিমপ্রথয়ৎ তৎ পুষ্করপর্ণে প্রথয়ৎ" —ইতি শ্রুতেঃ। ভূমিশ্চ সর্ব্বজগত আধারভূতেতি পুষ্করপর্ণস্য সর্ব্বজগদ্ধারকত্বম্। অত্র পুষ্করশব্দেন পুষ্করপর্ণমভিধীয়তে—ইত্যেতচ্চ তৈত্তিরীয়কে বিস্পষ্ট মাম্নাতম্;—

"ত্বামগ্নে। পুষ্করাদধীত্যাহ, পুষ্করপর্ণে হ্যেন মুপ শ্রুতম-বিন্দৎ"-ইতি ॥ ৯

ভা৹ অ৹। হে 'অগ্নে!' 'অথর্ব্বা' এতন্নামক ঋষি 'ত্বাং' তোমাকে 'পুষ্করাদধি' পুষ্করপর্ণেতে 'নিরমন্থত' অরণিদ্বয় হইতে প্রাদুর্ভূত করেন। কীদৃশ পুষ্করে? 'মূর্দ্ধ্নঃ' মূর্দ্ধার ন্যায় ধারক এবং 'বিশ্বস্য বাঘতঃ' সমস্ত জগতের নির্ব্বাহক। যেহেতু শ্রুতি আছে, যে, 'প্রজাপতি পুষ্করপর্ণে ভূমি প্রথিত করিয়াছেন' এবং ভূমি সর্ব্বজগতের আধার অতএব পুষ্কর-পর্ণকে সর্ব্বজগতের ধারক বলাযায়। পুষ্কর শব্দে যে পুষ্করপর্ণ গ্রাহ্য তাহাও তৈত্তিরীয় শাখাতে স্পষ্ট অবগত হওয়া যায় ॥ ৯

মা৹ ভা৹ অ৹। বিবরণকার মাধবাচার্য্য ( সায়ণাচার্য্যের পূর্ব্ববর্ত্তী) ইহার অপর প্রকার ব্যাখ্যা করেন। তিনি বলেন— "এস্থলে একটি ইতিহাস বোধিত হইতেছে। প্রথমে এ সমস্তই গাঢ়ান্ধকারময় ছিল, অনন্তর মাতরিশ্বা বায়ু আকা-শেতে সূক্ষ্ম অগ্নি দেখেন এবং উহা মন্থনপূর্ব্বক প্রকাশ করেন, এই মন্থনকারীকেই অথর্ব্বাঋষি বলা যায় অতএব ইহার অর্থ এইরূপ— হে 'অগ্নে' 'ত্বাং' তোমাকে 'পুষ্করাৎ' অন্তরীক্ষ হইতে 'অথর্ব্বা' 'নিরমন্থত' মন্থন করিয়াছেন। কীদৃশ অন্তরীক্ষ হইতে? 'মূর্দ্ধ্নঃ' মূর্দ্ধস্বরূপ হইতে। কি নিমিত্ত? 'বিশ্বস্য বাঘতঃ' সমস্ত ঋত্বিক্‌গণের ইষ্টসিদ্ধির নিমিত্ত। 'অধি' শব্দটি এ মন্ত্রে অনর্থক ॥" ৯

বক্তব্য— মাধবকৃত এ ব্যাখ্যাটি অনেকাংশে উৎকৃষ্ট কিন্তু বেদের অপৌরুষেয়তা রক্ষার অনুরোধে 'প্রাবাহণি

অথর্ব্বা প্রভৃতি নামগুলি মাতরিশ্বা বায়ু প্রভৃতিরই রূপক-কাব্যানুগত নামান্তরমাত্র' —এইরূপ মীমাংসাদর্শন-মত (১অ৽১পা৽৬সূ৽) প্রবল থাকায় অথর্ব্বা যে একজনা মনুষ্যের নাম ছিল, তাহা স্বীকার ছিল না, অদ্যাপিও তাদৃশ সংস্কার বিশিষ্ট কোন বৈদিক অধ্যাপকই বলেন না এবং তদানীন্তনও বিজ্ঞানচর্চ্চার আলোক বিকীর্ণ না থাকায় এ মন্ত্রে প্রকাশিত বৈজ্ঞানিক ভাবটি লক্ষ্য করিতে না পারিয়া 'বিশ্বস্য' পদের সহিত 'বাঘতঃ' পদের অন্বয় ও বাঘত শব্দের অর্থ ঋত্বিক্ করিয়াছেন, তাহাতেও সম্পূর্ণরূপে পূর্ণমনোরথ হইতে না পারিয়া অবশেষে 'ইষ্টসিদ্ধির নিমিত্ত' এই অংশ-টুকু অতিরিক্ত যোজনা করিয়াছেন, এবং ঈদৃশ অর্থে 'অধি'র অনাবশ্যকতা-নিবন্ধন অনর্থকতা স্বীকার করিয়াছেন।

এই সমস্ত আর্য্যাবনতিকালের টীকাকার দিগের টীকা-নুযায়ী বেদার্থ পর্য্যালোচনা করিয়াই পাশ্চাত্য ধীমদ্গণ বেদে বৈজ্ঞানিকভাব নাই স্থির করিয়াছেন বস্তুতঃ এ মন্ত্রের প্রকৃত অর্থ ও ভাব, নিবিষ্ট চিত্তে পর্য্যালোচনা করিলে সুস্পষ্ট লক্ষিত হইবে, যে, এই মন্ত্রের রচনাকালে যাদৃশ বিজ্ঞানচর্চ্চা ছিল ততদূর আজিও হয় নাই ॥ ৯

—০—

( ১০ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেবিবস্বদাভরাস্মভ্যমূতয়েমহে।

৩ ১। ২। ৩ ২
দেবোহ্যসিনোদৃশে ॥ ১০

বি৽। এ মন্ত্রটি ঋক্‌সংহিতাতে নাই। হোতৃগণের প্রয়ো-

জনীয় নহে, এইজন্যই উহাতে ইহার অসম্ভাব এবং এতন্মূলক সামটি উদ্গাতৃগণের উপযোগী, এইজন্যই সাম-বেদীয় আর্চ্চিক গ্রন্থে সমাদৃত। ইহার প্রকাশক ঋষি বাম-দেব। ছ৹ গা৹। দেবতা অনির্ণীত। বধ্র্যশ্ববংশীয় সুমিত্র বা অনূপ ঋষি এইটি গান করিয়াছেন,তদনুযায়ী ইহার 'সৌমিত্র' বা 'আনূপ' নামকরণ হইয়াছে। তাহাই এক্ষণে গে৹ গা৹ ১প্র৹১অ৹১৯শ। যথা—

৪ ৫র ৪ ৫ ১র ৫ ৪ ১ ৫ ২র ১
গে৹ গা৹। অগ্নেব্বিব্বস্বদাভরো। ব্বাহাযি। অস্মভ্যমূতা

১ ২র ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
হ৩যাযিমহে। ওহ্। ব্বা৩হাযি। ওহ্। ব্বা৩হাযি। দাযিব্বো

৩ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১
হ১হিযা২। ওহ্। ব্বা৩হাযি। ওহ্। ব্বা৩হা৩যি। সা২যি

৩ ৫র র ২
না২৩৪ ঔহোব্বা। দৃশেহ১ ॥ ১৯ ॥ ১০

বা৹টী৹। এ মন্ত্রে অগ্নি শব্দের অর্থ সূর্য্য। হে 'ব্বিব্বস্বৎ' তমোধ্বংসকারিন্ 'অগ্নে!' তেজঃপুঞ্জরূপ সূর্য্য!'নঃ' আমাদের 'মহে উতয়ে' মহতী রক্ষার নিমিত্ত তুমি 'অস্মভ্যম্' আমা-দিগের শরীর হইতে (যথাসময় যথাক্রমে) 'আভর' রস সকল আহরণ করিয়া থাক এবং 'দৃশে' দৃষ্টিক্রিয়ার জন্য 'দেবঃ অসি' দীপ্যমান রহিয়াছ। অর্থাৎ তোমার আলো-কেই আমরা ইতস্ততঃ দৃষ্টিবিক্ষেপে কৃতকার্য্য হই এবং তোমার রসাহরণ শক্তিতেই আমাদের শারীরিক সুস্থতা সুরক্ষিত হইয়া থাকে। বিবস্বৎ শব্দের তমোধ্বংসকারী অর্থটি সর্ব্ববাদিসম্মত এবং সেইজন্যই উহা অমরকোষে সূর্য্যের নামাবলিতে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে; সায়নাচার্য্যও

অপরাপর স্থলে তাহাই বলিয়া থাকেন। বিবরণকার এ মন্ত্রের ব্যাখ্যাতেও তাহাই স্বীকার করিয়াছেন। 'আ ভর' এটি হৃ-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন এবং আঙ্‌-পূর্ব্বক হৃ ধাতুর অর্থ আহরণ করা, ইহা সর্ব্ববাদিসম্মত সুতরাং সূর্য্যের আহরণীয় বস্তু রস, তাহাই আক্ষেপলব্ধ হইবে ( হরিপদ ঘটিত প্রায় সমস্ত মন্ত্রই এ বিষয়ে প্রমাণ এবং নিরুক্তের দৈবতকাণ্ডের ১ম অধ্যায়ের ১ম ও ২য় খণ্ডও দ্রষ্টব্য ) এমন্ত্রেও যথেষ্ট বৈজ্ঞানিক ভাব এবং শরীরের সহিত গ্রহ-নক্ষত্রাদির যোগ থাকাও অবশ্য মন্তব্য, দেখা যায় ॥ ১০

সা৽ ভা৽। পূর্ব্বোক্তাসু ঋক্ষু বহ্বৃচানামনুক্রমণিকাগ্রন্থং পর্য্যালোচ্য তত্রোক্তা ঋষিচ্ছন্দোদেবতা যোজিতাঃ। এবমুত্তরাস্বপি যোজনীয়াঃ। অগ্নেৰ্বিবস্বদিত্যেষা তু বহ্বৃচৈর্নাম্নাতা, তথাপ্যস্যাশ্ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববদ্বিস্পষ্টে, ঋষিস্তু বামদেবইতি গ্রন্থান্তরাদবগতঃ ॥ হে অগ্নে! ত্বম্ অস্মভ্যম্ অস্মাকম্। মহে উতয়ে, মহতে রক্ষণায়। অব রক্ষণে-ইতি ধাতোঃ উতিযূতিজূতীতি সূত্রেণ নিপাতিতং রূপম্। বিবস্বৎ স্বর্গাদিলোকেষু বিশেষেণ নিবাসস্য হেতুভূতমিদং কর্ম্ম, আভর সম্পাদয়। হৃগ্রহোর্ভশ্ছন্দসীতি ভত্বম্। হি যস্মাৎ ত্বং,নঃ অস্মাকম্, দৃশে দর্শনার্থম্। দেবঃ দ্যোতমানঃ, অসি। ইন্দ্রাদয়ো নাস্মাভিঃ দৃশ্যন্তে, ত্বং তু গার্হপত্যাদিদেশেঽতিদ্যোতমানঃ প্রত্যক্ষেণ দৃশ্যসে, তস্মাত্ত্বাং বিশেষণ প্রার্থয়ামহে ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১০

ভা৽ অ৽। হে 'অগ্নে!' তুমি' 'অস্মভ্যং' আমাদিগের 'মহে উতয়ে' মহতী রক্ষার জন্য 'বিবস্বৎ' যাদৃশ কর্ম্ম করিলে স্বর্গাদিলোকে নিবাস করিতে পারা যায় তাদৃশ কর্ম্ম 'আ ভর'

সম্পাদিত কর। 'হি' যেহেতু তুমি 'নঃ' আমাদের 'দৃশে' দর্শনের জন্য 'দেবঃ' দ্যোতমান 'অসি' রহিয়াছ; অর্থাৎ ইন্দ্রাদিকে আমরা দেখিতে পাইনা কিন্তু গার্হপত্যাদি বেদীতে অতিশয় দ্যোতমান, প্রত্যক্ষ দৃষ্ট হইয়া থাক অতএব তোমাকে বিশেষরূপে প্রার্থনা করি ॥ ১০

বক্তব্য;— কি আশ্চর্য্য কালের মহিমা! যে সময়ে অতি-সরলভাবে অতি সংক্ষেপে অথচ সুস্পষ্টরূপে এই মন্ত্রটীতে মহান্ বৈজ্ঞানিক ভাব স্মরণপূর্ব্বক ঈশ্বরমাহাত্ম্য গীত হইয়াছিল, সে সময়ই বা কি? এবং যৎকালে আমাদের দেশ সম্পূর্ণরূপে বিজ্ঞানাদিচর্চ্চাশূন্য, যবন-যন্ত্রণা-জ্বলিত মুমূর্ষু-প্রায়, তদানীন্তনীয় আচার্য্য (টীকাকার) গণের অন্তঃকরণে সর্ব্বথা তাদৃশভাবের অসদ্ভাবে তাঁহারা যে কোন রূপে হউক উদ্ধার হইবার অভিপ্রায়ে কুটিলবর্ত্মগামী হইয়া কতই না কষ্ট পাইয়াছেন? এই জন্যই অথর্ব্বসংহিতার উনবিংশ কাণ্ডের ষষ্ঠানুবাকীয় ৫৩ ও ৫৪ সূক্তদ্বয়ে কালের মহিমা যথেষ্ট আন্দোলিত হইয়াছে ॥ ১০

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধের প্রথম দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত

বাঙ্গালা ব্যাখ্যা সমাপ্তা। ১

## দ্বিতীয় দশতি—

### ( ১১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
নমস্তেঅগ্ন ওজসেগৃণন্তিদেবকৃষ্টয়ঃ।
১ ২ ৩ ১ ৩
অমৈরমিত্রমর্দ্দয ( ঋ॰ ৮, ৭৫, ১০ )॥ ১

বি॰। অঙ্গিরোবংশাবতংস বিরূপ ঋষি ১৬টি ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের পঞ্চসপ্ততিতম। এ ঋক্‌টি উহারই দশম অতএব ইহার ঋষি বিরূপ। ছ॰ গা॰। ঐ সূক্তটি দশ-রাত্র যাগের তৃতীয়াহে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে সেই জন্য আগ্নেয় সুতরাং এই ঋক্‌টিও আগ্নেয়ী। ইহার একটি গান উহগ্রন্থের ১৬প্র॰ ১অ॰ ষোড়শ, অপরটি গেয়-গানের ১প্র॰ ১অ॰ ২০শ। এ সামের প্রকাশক অগ্নিঋষি এবং ইহার নাম 'সংবর্গ'। যথা—

১ ২ র ৪ ৫ ১ ২ ১
গে॰ গা॰। নমস্তো। হোগ্নাযি। ওজসা৩যি। গৃর্ণা২
৩ ৫র ১ ৩ — ১ ২ ১ ৩
স্তা২৩৪যিদে। ব্রাকৃষ্টযা২ঃ। অমাযে৩ঃ। আ২মা২৩৪
৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। ত্রমর্দযা২৩৪৫॥ ২০॥ ১

বা॰ টী॰। 'অগ্নে!' হে অগ্নির অগ্নি! অগ্নিরূপে সর্ব্ব-ভূতান্তরাত্মন্! 'দেব-কৃষ্টয়ঃ' দেবস্বভাব মনুষ্যেরা 'ওজসে' ওজোলাভের জন্য তোমাকে 'গৃণন্তি, সততই স্তুতি করিতে-ছেন এবং তুমিও 'অমৈঃ' বিবিধরোগ সৃষ্টি করিয়া 'অমিত্রং'

সর্ব্ব-শত্রু পাপকে 'অর্দ্দয়' পুনঃ পুনঃ অর্দ্দিত করতঃ তাহাদের অন্তঃকরণে অননুভূতপূর্ব্ব বল প্রদান করিতেছ অর্থাৎ রোগযন্ত্রনার দ্বারা পাপ নষ্ট করতঃ তাহাদিকে বিশুদ্ধ করিতেছ। 'নমস্তে' তোমাকে নমস্কার।

বিরূপ ঋষি কর্ত্তৃক সূক্ত গ্রথনার্থ সংগৃহীত হইবার পূর্ব্বে, ইহা অবশ্য ঈশ্বরেরই স্তুতি বোধক ছিল সুতরাং এ মন্ত্রে প্রকৃত অগ্নিশব্দে ঈশ্বরই বুঝিতে হইবে, ঈশ্বরবাচক অগ্নি আছে, তদ্বিষয়ে ঋক্‌সংহিতার প্রথম মণ্ডলের ১৬৪ সূক্তের ষট্‌চত্বারিংশ মন্ত্রই যথেষ্ট প্রমাণ এবং উহা ঐ অভিপ্রায়েই ব্যক্ত, তাহা ঋগ্বেদ সংহিতার ভাষ্যাবতরণিকাতে সায়ণাচার্য্য সুস্পষ্ট স্বীকারও করিয়াছেন বরং এই প্রমাণেই সমস্ত বেদে মন্ত্রের ঈশ্বরারাধনাতেই প্রকৃত তাৎপর্য্য স্থির করিয়াছেন। ঐ মন্ত্রটি এই—"সেই দিব্য, সুপর্ণ, গরুত্মান্ (ঈশ্বর) এক হইলেও মেধাবীরা অনেক প্রকারে ব্যক্ত করেন;—ইন্দ্র, মিত্র, বরুণ ও অন্তরগ্নি তাঁহাকেই বলেন এবং বহিরগ্নি, যম ও মাতরিশ্বাও তাঁহাকেই বলেন"। এস্থলে 'অর্দ্দয়' এই পদটি অনুজ্ঞা অর্থে নহে, ইহা পুনঃ পুনঃ অর্থে পাণিনির ৩, ৪, ২য় সূত্র দ্রষ্টব্য। ওজঃ শব্দের অর্থ বল, নিরুক্ত ৬, ৮ দেখ।

বোধ হয়, সেনাপতি অগ্নি ঋষি রণ-প্রয়ান কালে এই মন্ত্রটি গান করতঃ ঈশ্বর স্মরণ করিয়াছিলেন। তাদৃশ অবস্থায় এ মন্ত্রের অর্থ যথা— হে 'অগ্নে' ব্রহ্মাগ্নে! 'দেব-কৃষ্টয়ঃ' রাজ-সম্বন্ধী মনুষ্যগণ অর্থাৎ সৈন্যগণ 'ওজসে' বল প্রাপ্তির জন্য তোমাকে 'গৃণন্তি' প্রার্থনা করিতেছে; 'অর্ষৈঃ' প্রচুর

বল প্রদান করিয়া 'অমিত্রং' শত্রুকুল 'অৰ্দ্দয' অর্দ্দিত কর অর্থাৎ অর্দ্দন করিবার সামর্থ্যবান্ কর। অথবা 'অৰ্দ্দয' এ পদটি ণিজন্ত ধাতুর সুতরাং অর্দ্দন করাও,—এ অর্থও নির্ব্বিবাদ। 'নমস্তে' তোমায় নমস্কার ॥ ১

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়,খণ্ডে ;—সেয়ং প্রথমা। হে অগ্নে! তে তুভ্যং নমোগৃণন্তি নমস্কারশব্দমুচ্চারয়ন্তি। কিমর্থম্? ওজসে বলায়। কে? কৃষ্টয়ঃ মনুষ্যাঃ, যজমানাঃ; অতোঽহমপি গৃণামীত্যর্থঃ। ত্বং চ অমৈঃ বলৈঃ। অমিত্রং শত্রুম্। অৰ্দ্দয় নাশয় ॥ ১

ভা০ অ০। হে 'অগ্নে!' 'দেব!' 'তে' তোমার তুষ্টির জন্য 'নমো গৃণন্তি' নমঃ শব্দ উচ্চারণ করে। কি জন্য? 'ওজসে' বললাভের জন্য। কাহারা উচ্চারণ করে? 'কৃষ্টযঃ' যজমান মনুষ্যগণ। অতএব আমিও নমঃশব্দ উচ্চারণ করি। তুমি 'অমৈঃ' বল সমূহের দ্বারা 'অমিত্রং' শত্রুকে 'অৰ্দ্দয' নাশকর ॥ ১

—:#:—

( ১২ )

২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দূতংবোবিশ্ববেদসংহব্যবাহমমর্ত্ত্যম্।
১ ২ ৩ ২
যজিষ্ঠমৃঞ্জসেগিরা (ঋ০ ৪,৮,১) ॥ ২

বি০। গোতমবংশাবতংস বামদেব ঋষি ৮টি ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্-সংহিতার চতুর্থমণ্ডলের অষ্টম। এ ঋক্‌টি উহারই প্রথম অতএব ইহার ঋষি বামদেব। ঐ সূক্ত ব্যূল্হ দশরাত্র যাগের

প্রথমাহে ব্যবহৃত হয়, তন্মধ্যে এটি প্রাতরনুবাক সম্বন্ধীয় আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহার্য্য সুতরাং ইহাও আগ্নেয়ী। এই ঋক্‌টি বিশ্বমনা ঋষি গান করিয়াছেন অতএব ইহার নাম 'বৈশ্বমনা'; ইহা এক্ষণে গেয় গানের ১প্র০ ১অ০ ২১শ। যথা—

৫র ৪ ২ ৪ ৫র র ২ ১র
গে০ গা০। দূতাতংৱোত্ৱিশ্বৱেদসাম্। হৱ্যৱাহাম্।
১ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ১
অমার্ত্তাং২৩৪যাম্। যাজিষ্ঠম্। ঋ। জসেতহাযি। গিরা।
২ ৪ ৫ ৪
ঔতহোৱা। হোং৫ই। ডা॥ ২১॥ ২

বা০ টী০। সেনাপতি অগ্নিঋষি শিবিরস্থায়ী হইলে তাঁহার ভগিনীগণ কর্ত্তৃক তাঁহার নিকটে একজনা চপাটী-বাহী দূত প্রেরিত হন, তাহাই এ মন্ত্রে প্রকাশিত হইতেছে। 'ৱঃ' (মান্যার্থ বহুবচন) আপনার নিকটে 'হব্যৱাহং' হব্য শব্দে খাদ্যবস্তু (অদ্যাপি রাজপুতানা প্রভৃতির রাজন্যগণ গুপ্ত সমাচার লিখিত পত্রাদি বড় বড় রুটির অন্তর্গত করিয়া পাঠাইয়া থাকেন ঐরূপ রুটিগুলিকে চপাটী কহে এই জন্যই খোট্টাদেশে 'চিঠী চপাটী' প্রবাদ শ্রুত হওয়া যায়; এস্থলে হব্য শব্দে সেই চপাটী বুঝিতে হইবে) তদ্বাহী 'দূতং' জনৈক দূতকে প্রেরণ করিতেছি (মন্ত্রে যদিও ঐরূপ ক্রিয়াপদ নাই তথাপি অর্থানুসারে অবশ্যই অধ্যাহর্ত্তব্য অর্থাৎ ভাবার্থে স্বয়ং সমাগত হইবে)। ইনি 'অমর্ত্ত্যং' যেহেতু দূত অতএব শত্রুরও অবধ্য, 'ৱিশ্বৱেদসং' আমাদের সমস্ত সংবাদ-জ্ঞ, 'যজিষ্ঠং' (এ পদটি সঙ্গমার্থ যজ ধাতুর অতএব) প্রেরিত সংবাদটি নিশ্চয় ও সম্যক্‌রূপে উপস্থিত করিতে সমর্থ।

ইহাঁকে আপনি 'গিরা' বাক্যের দ্বারা অর্থাৎ নিজ সংকার প্রদান করতঃ 'ঋঞ্জসে' প্রসাধিত কৃতকৃত্যরূপে পরিতুষ্ট করিবেন ॥ ২

সা০ ভা০। সৈষা দ্বিতীয়া। হে অগ্নে! বিশ্ববেদসং বিশ্বং সমস্তং বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ, তম্ সর্ববিদং বা। হব্যবাহং দেবেভ্যো হবিষাং বোঢ়ারম্। অমর্ত্ত্যং অমরণধর্ম্মাণম্। যজিষ্ঠম্ অতিশয়েন যষ্টারম্। দূতম্ দেবানাম্। বঃ ত্বাম্। গিরা স্তুতিরূপয়া বাচা। ঋঞ্জসে যজমানোঽহং প্রসাধয়ামি বর্দ্ধয়ামীত্যর্থঃ। 'ঋঞ্জতিঃ প্রসাধনকর্ম্মা'-ইতি যাস্কঃ ॥ ২

ভা০ অ০। হে অগ্নে! 'বিশ্ববেদসং' বিশ্ব সমস্ত, বেদঃ ধন, যাহার তাহাকেই বিশ্ববেদাঃ কহে, তাদৃশ, 'হব্যবাহং' দেবগণের সমীপে হবিঃ-সমস্তের বাহক, 'অমর্ত্ত্যং' অমরণ-ধর্ম্মা, 'যজিষ্ঠং' অতিশয় যষ্টা, 'দূতং' দেবগণের, 'বঃ' তোমাকে 'গিরা' স্তুতিরূপ বাক্যের দ্বারা 'ঋঞ্জসে' আমি যজমান তোমার প্রসাধন করি অর্থাৎ বর্দ্ধন করি। যাস্ক বলেন যে 'ঋঞ্জ ধাতু প্রসাধন কর্ম্মক' ॥ ২

—:*:—

( ১৩ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উপত্বাজামযোগিরোদেদিশতীর্হবিষ্কৃতঃ।

৩ ১। ২।
বায়োরনীকেঅস্থিরন্ ( ঋ০৮,১০২,১৩ ) ॥ ৩

বি০। ভৃগুবংশাবতংস প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-বংশীয় অগ্নিঋষি কিংবা অগ্নিগোত্রে সহ ঋষির পুত্রদ্বয় গৃহ-

পতি ও যবিষ্ঠ নামক ঋষিরা বা তাহাদেরই একজনা দ্বাবিংশ ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্-সংহিতায় অষ্টম মণ্ডলের দ্ব্যধিকশততম। এ ঋক্‌টি ঐ সূক্তেরই ত্রয়োদশ অতএব ইহার ঋষি তাঁহাদেরই কেহ। সায়নাচার্য্য একমাত্র প্রয়োগঋষিরই উল্লেখ করিয়াছেন। ছ০ গা০। ঐ সূক্তের প্রথম অষ্টাদশ ঋক্ প্রাতরনুবাক্ সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে অনুবাক্যা রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এই জন্যই ইহাও আগ্নেয়ী। এতন্মূলক সাম ৫টি। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ২প্র০ ২অ০ ৯ম ও ১০ম এবং উহগানের ১১প্র০ ১অং ১৩শ, এই তিনটি, অপর দুইটি গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ২২শ ও ২৩শ, এই দুইটির প্রকাশক যথাক্রমে শ্যাভঋষি ও শ্রুষ্টঋষি এবং নামও যথাক্রমে 'শ্যাভ' ও 'শ্রৌষ্টীয়'। যথা—

৫ র ১ ২র ১ ২ ১ ৭ — ২ ১
গে০ গা০। উপত্বাজা। মযো২গি। রওযিযযূ২ঃ। দাযি
২ র ১ ২ ১ ৭ — ১র ১র ২ ৩ ২ ৪
দীশতির্হবিষ্ক। তওহ্‌যিযযূ২ঃ। ৱাযোরা২৩নী। কযা৩ন্থা
৫ ১ ২ ১র ১ ১ ১ ১
হ৫যিরা৬৫৬ন্। অশ্বা৩গাৱা২৩৪৫ঃ॥ ২২॥

৫ র র ৫র ১ ২ ১ ২
উপত্বাজামা৬যোগিরাঃ। দাহ্‌যিদিশ। তাহ্‌যিঃ। হৱীহ্
৩ ৫ ৫র র র র ৪ ৫ ১ ২ ৩র ৫
ষ্কা২৩৪র্ত্তাঃ। ৱাযোরনাহাযিকাযা। স্থাযিরা। ঔহো২৩৪ৱা।
৪ ৫
ঈ ডা॥ ২৩॥ ৩

বা০ টী০। উক্ত দূত তথায় উপস্থিত হইয়া এই ঋক্-টির দ্বারা সংক্ষেপে তদীয় গৃহসংবাদ ব্যক্ত করিতেছেন বা

উক্ত চপাটীর মধ্যেই এ ঋক্‌টি বাহিত হইয়াছিল। 'হবিষ্কৃতঃ' হবিঃ অর্থাৎ চপাটী, তৎ-প্রস্তুতকারিণী 'জাময়ঃ' তদীয় ভগিনীগণ 'ত্বা' তোমাকে 'উপদেদিশতীঃ' উপদেশ অর্থাৎ সংবাদ দিতেছেন যে তাঁহারা 'বায়োঃ' বাতাসের 'অনীকে' মুখে 'অস্থিরন্' অবস্থিতি করিতেছেন অর্থাৎ তাঁহাদিগের নষ্ট হইতে একবারমাত্র বায়ুপ্রবাহের অপেক্ষা আছে এতাবতা তাঁহারা নিতান্তই সহায়-সম্পত্তি-হীনা সুতরাং ভীতা হওতঃ কালযাপন করিতেছেন, ইহাই সূচিত হইল ॥ ৩

সা০ ভা০। সৈষা তৃতীয়া। হে অগ্নে! হবিষ্কৃতঃ যজমানার্থম্। গিরঃ স্তুতয়ঃ। জাময়ঃ স্বসার ইব। দেদিশতীঃ তব গুণান্ দিশন্ত্যঃ। ত্বা ত্বাম্, উপতিষ্ঠন্তে। বায়োঃ অনীকে সমীপে, ত্বাং সমেধয়ন্ত্যঃ, অস্থিরন্ অতিষ্ঠংশ্চ ॥ ৩

ভা০ অ০। হে অগ্নে! 'হবিষ্কৃতঃ' যজমানের জন্য, 'জাময়ঃ' ভগিনীগণের ন্যায় 'দেদিশতীঃ' তোমার গুণসমস্ত-বর্ণনাকারিণী 'গিরঃ' স্তুতিসকল 'ত্বা' (উপতিষ্ঠন্তে) তোমার নিকটে উপস্থিত হইতেছে। এবং তাহারা 'বায়োঃ' বায়ুর 'অনীকে' সমীপে তোমাকে পরিবর্দ্ধিত করতঃ 'অস্থিরন্' স্থিতিও করিতেছে ॥ ৩

—ঃ*ঃ—

( ১৪ )

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩২
উপত্বাগ্নেদিবেদিবেদোষাবস্তর্দ্ধিযাবযম্।
২ ৩ ১২৩১২
নমোভরন্তএমসি (ঋ০১,১, ৭) ॥ ৪

বি০। বিশ্বামিত্রবংশধর মধুচ্ছন্দ ঋষি ৯টি ঋকের যে

একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্‌সংহিতার প্রথম মণ্ডলের প্রথম। এ ঋকটি উহারই সপ্তম অতএব ইহার ঋষি মধুচ্ছন্দ। ছ০ গা০। ঐ সূক্তটি প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে বিশেষত এ ঋক্‌টি অগ্নীষোমীয় প্রণয়ন কালে ব্যবহার্য্য অতএব আগ্নেয়ী। অদ্যতনীয় যজুর্ব্বেদেও ইহার পাঠ আছে ( য০ বা০ স০ ৩অ০ ২২ক০ )। এতন্মূলক একটিমাত্র গান গেয় গানের ১প্র০ ১অ০ ২৪শ দেখা যায়, উক্ত মধুচ্ছন্দের পিতা বিশ্বামিত্র ঋষিই ইহার প্রকাশক অতএব ইহার নাম 'বৈশ্বামিত্র'। যথা—

২ ১ ৪র ৫র ১ —১
গে০ গা০। উপাত্বা২৩গ্নেদিবেদিবাযি। দোষা২বা

১ — ২ ১র ১ —১ — ২ ১র ২
স্তা২ঃ। ধিযাবযম্। নামো২ভারা২। তযেমা২৩সা৩৪৩যি।

১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২ ৪॥ ৪

বা০ টী০। এ ঋক্‌টিও সেই ভগিনীদেরই উক্তি। হে 'অগ্নে' 'ত্বা' ( এটি চতুর্থীর রূপ ) তোমার জন্য অর্থাৎ ত্বদীয় মঙ্গল কামনা করতঃ 'দিবে দিবে' প্রতিদিবস 'দোষাবস্তঃ' কি রাত্রে কি দিবাভাগে 'বয়ং' আমরা 'ধিযা নমঃ' প্রজ্ঞা- সহকৃত নমস্কার 'উপভরন্তঃ' ঈশ্বরকে উপহার প্রদান করতঃ 'এমসি' কালযাপন করিতেছি॥ ৪

সা০ ভা০। সৈষা চতুর্থী। হে 'অগ্নে' 'বযম্' অনুষ্ঠাতারঃ 'দিবে দিবে' প্রতিদিনং 'দোষাবস্তঃ' রাত্রাবহনি চ 'ধিযা' বুদ্ধ্যা 'নমো ভরন্তঃ' নমস্কারং সম্প্রাদযন্তঃ 'উপ' সমীপে

'ত্বা এমসি' ত্বামাগচ্ছামঃ॥ উপশব্দস্য নিপাত-স্বরঃ। 'ত্বামৌ দ্বিতীয়ায়াঃ ইতি যুষ্মচ্ছব্দস্যানুদাত্তত্বাদেশঃ। দোষা-শব্দো রাত্রিবাচী। বস্তঃ-ইত্যহর্বাচী দ্বন্দ্বসমাসে কার্ত্তকৌজ-যাদিত্বাদাদ্যুদাত্তঃ। সাবেকাচইতি ধিযো বিভক্তিরুদাত্তা। নমঃ ইতি নিপাতঃ যদ্বা, নব্বিষয়স্যেত্যাদ্যুদাত্তঃ। ভরন্ত-ইত্যত্র শপঃ পিত্বাৎ শতুর্লসার্ব্বধাতুকত্বাচ্চ অনুদাত্তত্বে সতি ধাতুস্বরঃ শিষ্যতে। এমসীতি 'ইদন্তোমসি'-ইত্যনেন ইকারঃ, 'তিঙঃ'-ইতি নিঘাতঃ॥ ৪

ভা° অ°। হে 'অগ্নে!' 'বযং' অনুষ্ঠানকারী আমরা 'দিবে দিবে' প্রতি দিবস 'দোনাবস্তঃ' কি রাত্রে কি দিবসে 'ধিযা' বুদ্ধিসহকৃত 'নমঃ' নমস্কার 'ভরন্তঃ' আহরণ করতঃ 'ত্বা' তোমার সমীপে 'এমসি' আগত হইতেছি॥ ৪

—:*:—

( ১৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জরাবোধতদ্বিবিড্ঢিবিশেবিশেযজ্ঞিযায।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
স্তোমংরুদ্রাযদৃশীকম্ ( ঋ° ১, ২৭, ১০ )॥ ৫

বিং। অজীগর্ত্তবংশধর শুনঃশেপ ঋষি ১৩টি ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন যাহা ইদানীং ঋক্‌সংহিতার প্রথম মণ্ডলে সপ্তবিংশ। এ ঋকটি তাহারই দশম অতএব ইহার ঋষি শুনঃশেপ। ছ° গা°। ঐ সূক্তটিও প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে বিশেষতঃ এ ঋকটি আগ্নেয়মারুত যাগে হোতার অতিরিক্ত উক্থ সম্পাদনার্থ ব্যবহৃ-

হুত হইয়া থাকে অতএব আগ্নেয়ী। এতম্মূলক সাম তিনটি, তন্মধ্যে একটি উহগানের ১৪প্র০ ১অ০ ৫ম, অপর দুইটি গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ২৫শ ও ২৬ শ। এই দুইটি সামের প্রকাশক অগ্নিঋষি এবং যেহেতু এই মন্ত্রে জরাবোধ পদ শ্রুত আছে অতএব তদনুসারে ইহা 'জরাবোধীয' নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫ ১ — ১ — ১
গে০ গা০। জারা। বোধা২বোধা২। তদ্বিবিড্ঢাযি।
২র ১ — ১ র২ ৫র র ১র ২ ১র
বিশেবাযিশে২। যজ্ঞা২৩। যাযা৩৪ঔহোবা। স্তোম২ং রুদ্রায
২ র ১
দৃশীকাম্॥ ২৫ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
জরাবোধোবা। তাদ্বিবিড্ঢাযি। বিশাযিবা২৩যিশে।
২ ১র . র ৭ ৪ ৫ ৩র ২
যজ্ঞিযাযা। স্তোমা২ং রুদ্রা২৩যা২। দৃশীকো৩৪৫ ই।
ডা। ২৬ ॥ ৫॰

বা০ টী০। যেরূপ উক্তির দ্বারা ঈশ্বরকে নমস্কার উপহার প্রদান করিয়া থাকেন, তাহাই এ ঋকে প্রকাশিত হইতেছে। হে 'জরাবোধ' (জরাশব্দে স্তুতি অথবা জরাবস্থা বা বয়োহানি, তদ্বিষয়ক বোধ বিশিষ্ট) আমাদের জরাবস্থাজ্ঞ! অথবা স্তুতির উদ্দেশ্যাভিজ্ঞ! বা বয়োহানিজ্ঞ অর্থাৎ রণক্ষেত্রে কত শত অকালে কাল-কবলিত হইতেছে তদ্বৃত্তান্তাভিজ্ঞ। ঈশ্বর! 'যজ্ঞিযায' এই যুদ্ধ যজ্ঞ সম্বন্ধী 'বিশে বিশে' প্রতি মনুষ্যের হিত কামনায় 'রুদ্রায়' রুদ্র নামে প্রসিদ্ধ তোমার তুষ্ট্যর্থ 'দৃশীকং' এই দৃশ্যমান 'স্তোমং' স্তোত্র

(হইতেছে), 'তৎ' তাহা 'বিবিড্ঢি' বিদিত হও। রণক্ষেত্রস্থ মনুষ্যগণের হিতকামনায় এই স্তুতি করা হইতেছে অতএব এস্থলে ভীষণ-স্বভাব রুদ্ররূপেই ঈশ্বর বর্ণনীয়; রুদ্র শব্দে যে ঈশ্বরও হইতে পারেন, এ বিষয়ে আপাততঃ একটিমাত্র অথর্ব্ববেদ-সংহিতার প্রমাণ উদ্ধৃত হইতেছে; যথা—"যে রুদ্র দেবতা অগ্নির মধ্যে, যিনি জলের অন্তরে, যিনি সমস্ত ওষধি ও লতাদিতে প্রবিষ্ট আছেন। যিনি এই সমস্ত ভুবন সৃজন করেন; তাদৃশ অগ্নিদেবতাকে—রুদ্র দেবতাকে নমস্কার (৭, ৮১, ১)" ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। হে জরাবোধ! জরয়া স্তুত্যা বোধ্যমানাগ্নে! বিশেবিশে তত্তদ্‌যজমানরূপপ্রজানুগ্রহার্থম্। যজ্ঞিযায যজ্ঞসম্বন্ধ্যনুষ্ঠানসিদ্ধ্যর্থম্। তদ্ দেব-যজনম্। বিবিড্ঢি প্রবিশ। যজমানোঽপি রুদ্রায ক্রূরাযাগ্নযে স্তুত্যম্। দৃশীকং দর্শনীযম্ সমীচীনং, স্তোমং স্তোত্রং করোতীতি শেষঃ ॥ অত্র যাস্ক এবং ব্যাখ্যাতবান্;—"জরা স্তুতিঃ, জরতেঃ স্তুতিকর্ম্মণঃ তদ্বোধতযা বোধযিতরিতি বা। তদ্ বিবিড্ঢি তৎ কুরু। মনুষ্যস্য যজমানায। স্তোমং রুদ্রায দর্শনীযম্"-ইতি। জরাবোধ। জৄষ্ বযোহানৌ অত্র তু স্তুত্যর্থঃ। 'ষিদ্ভিদাদিভ্যোঽঙ্'-ইত্যঙ্ প্রত্যযঃ, অতষ্টাপ্। জরযা স্তুত্যা বোধো যস্যাসৌ জরাবোধঃ। যদ্বা, জরযা বোধ্যতে ইতি জরাবোধঃ; কর্ম্মণি আমন্ত্রিতাদ্যুদাত্তত্বম্। বিবিড্ঢি বিশ্ প্রবেশনে; লোটো হিঃ, 'বহুলং ছন্দসি'-ইতি শপঃ শ্লুঃ, অভ্যাস-হলাদিশেষৌ, 'হুঝল্‌ভ্যোহের্ধিঃ'-ইতি হের্ধিরা-দেশঃ, ষত্বষ্টুত্বে। যদ্বা; বিষ্ঌ ব্যাপ্তাবিত্যস্য লোপধ্য-

কৈকবচনে অত্যাগস্য গুণাভাবঃ। বিশেবিশে, 'আবেরাচ' -ইতি চতুর্থ্যা উদাত্তত্বম্, 'অনুদাত্তঞ্চ'-ইত্যাম্রেড়িতানুদাত্তত্বম্। যজ্ঞিযায, 'যজ্ঞর্ত্বিগ্‌ভ্যাং ঘখঞৌ'-ইতি ঘঃ। দৃশীকম্, 'অনিদৃশীভ্যাঞ্চেতি কীকন্, নিত্বাদাদ্যুদাত্তঃ ॥ ৫ ·

ভা০ অ০। হে 'জরাবোধ' জরাশব্দে স্তুতি তদ্দ্বারা বোধ্যমান অগ্নে। 'বিশেবিশে' সেই সেই যজমানরূপ প্রজা-গণের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ 'যজ্ঞিযায' যজ্ঞ সম্বন্ধী অনু-ষ্ঠান সিদ্ধির জন্য 'তৎ' সেই দেবযজন প্রদেশে 'বিবিড্ঢি' প্রবেশ কর। যজমানও 'রুদ্রায' ক্রূররূপী তোমাকে, 'দৃশীকং' দেখিবার উপযুক্ত সমীচীন 'স্তোমং' স্তব করিতেছে। জৃ ধাতু বয়োহানিবাচক হইলেও এস্থলে স্তুত্যর্থঃ ॥ ৫

মা০ ভা০ অ০। এস্থলে একটি ইতিহাস লাভ হয় ;— "অগ্নি শুনঃশেপকে বলেন ;—তুমি রুদ্রকে স্তব কর, যে হেতু একমাত্র রুদ্রই সমস্ত পশুর দেবতা। তিনি তদুত্তরে বলিলেন ;—আমি রুদ্রকে স্তব করিতে জানিনা তুমিই ইহাঁকে স্তব কর। এই বৃত্তান্তটি এ ঋকে প্রকাশিত হই-তেছে। হে 'জরাবোধ' যাহা আমাকে বলিলে, তাহা তুমিই 'বিবিড্ঢি' বিদিত আছ, আমি জানি না। অথবা 'বিবিড্ঢি এই পদটি ব্যাপ্ত্যর্থ বিষ ধাতুর, কিন্তু নিঘণ্টু গ্রন্থে বেশ শব্দটি কর্ম্মপর্য্যায় দৃষ্ট হয়। ফলে, ব্যাপনকরা ও করা, প্রায় একই অতএব এস্থলে 'বিবিড্ঢি'=কর। কি করিতে হইবে? 'বিশে বিশে' ঋত্বিক্ মনুষ্যদিগের হিতার্থ, 'যজ্ঞিযায' যজ্ঞ সম্পাদনের জন্য, 'রুদ্রায' রুদ্রদেবতার প্রীতির উদ্দেশে, 'দৃশীকং' দর্শ-নীয় 'স্তোমং' স্তোত্র। অথবা রোদনক্রিয়ানুসারে অগ্নিই

এস্থলে রুদ্রপদ-বাচ্য এবং জরাবোধ এ পদটি অন্তরাত্মারই সম্বোধন ও প্রৈষ। হে মদীয় অন্তরাত্মন্! সর্ব্ব মনুষ্যের যজ্ঞ-সম্পাদনকারী অগ্নির তুষ্টির জন্য স্তোত্র কর ॥ ৫

—*:*:*—

( ১৬ )

২ ৩ ১ ৩ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রতিত্যঞ্চারুমধ্বরংগোপীথাযপ্রহুযসে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মরুদ্ভিরগ্নআগহি ( ঋ০ ১, ১৯, ১ ) ॥ ৬

বি০। কণ্ববংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে কয়েকটি সূক্ত প্রকাশ করেন, তন্মধ্যে নব ঋকের যে সূক্তটি ইদানীং ঋক্-সংহিতার প্রথম মণ্ডলের উনবিংশ, এ ঋক্‌টি তাহারই প্রথম। ছ০ গা০। যেহেতু এ মন্ত্রে মরুদ্গণের সহিত অগ্নির আগমন প্রার্থিত হইয়াছে অতএব ইহার দেবতা অগ্নি ও মরুৎ নির্ণীত হইয়াছে। বৃষ্টিকামনায় কারীরী নামক যাগ অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ধায্যারূপে বিনিযুক্ত হয়। এত-স্মূলক সাম একটি মাত্র গেয় গানের ১ প্র০ ১ অ০ ২৭ শা। ঐ সামের ঋষি— অগ্নি এবং নাম— যেহেতু ইহা মরুচ্ছব্দ-ঘটিত-মন্ত্র মূলক অতএব 'মারুত'। যথা—

২ ১ ৪র ৫ ২র র ১র
গে০ গা০। প্রতিত্যা২৩ঞ্চারুমধ্বরাম্। গোপাথা। যাহ্।
২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২ ৪ ৫
প্রাহুযা২৩৪সাযি। মরুদ্ভিঃ। আগ্না আগহা। ঔ৩হোবা।
৩
হোহ৫ই। ডা।২৭॥ ৬

বা॰ টী॰। এ মন্ত্রটী পূর্ব্বোক্ত প্রকরণের নহে, ইহা অগ্নিনামক সেনাপতির প্রেরকের উক্তি— হে 'অগ্নে!' 'ত্যম্ অধ্বরং চারুং' সেই রণানুষ্ঠান সুসম্পন্ন (জ্ঞাত্বা) অবগত হইয়া 'গোপীথায' গো পানের জন্য 'প্রহূযসে' তুমি আহূত হইতেছ;—'মরুদ্ভিঃ' সৈন্যগণের সহিত 'প্রত্যাগহি' প্রত্যাগমন কর। গো শব্দের অর্থ বহুবিধ আছে (মৎপ্রকাশিত নিরুক্ত দ্রষ্টব্য), এস্থানে টীকাকারগণ সোমরস বলেন, তাহা এঅর্থেও অসংলগ্ন নহে অর্থাৎ যুদ্ধজয়ীর অভিনন্দনার্থ পানামোদ অসম্ভাব্য নহে 'অধ্বরং' এই কর্ম্মপদের অনুরোধে 'জ্ঞাত্বা' এই অসমাপিকা ক্রিয়াটি অধ্যাহার করাও টীকাকারগণের প্রথা-বিরুদ্ধ নহে ॥ ৬

সা॰ ভা॰। অথ ষষ্ঠী। ত্যচ্ছব্দঃ সর্ব্বনামস্তচ্ছব্দপর্য্যাযঃ। হে অগ্নে! যো যজ্ঞঃ চারুঃ অঙ্গবৈকল্যরহিতঃ। ত্যং তথাবিধম্, চারুম্, অধ্বরম্ প্রতি লক্ষ্য। গোপীথায সোমপানায। প্রহূযসে প্রকর্ষেণ ত্বং হূযসে। তস্মাদস্মিন্নধ্বরে ত্বং মরুদ্ভির্দেববিশেষৈঃ সহ, আ গহি, আগচ্ছ। সেযমৃগ্ যাস্কেনৈবং ব্যাখ্যাতা—'তং প্রতি চারুমধ্বরং সোমং পানায প্রহূযসে—সোঽগ্নির্ম্মরুদ্ভিঃ সহাগচ্ছ'-ইতি ॥ ৬

ভা॰ অ॰। হে 'অগ্নে'! যে যজ্ঞ, চারু—অঙ্গবৈকল্যরহিত 'ত্যং' তাদৃশ 'চারুম্ অধ্বরম্' সুন্দর যজ্ঞ 'প্রতি' লক্ষ্য করিয়া 'গোপীথায' সোমপানের জন্য 'প্রহূযসে' প্রকৃষ্টরূপে আহূত হইতেছ। অতএব এ অধ্বরে তুমি 'মরুদ্ভিঃ' মরুন্নামক দেবগণের সহিত 'আ গহি' আগমন কর ॥ ৬

—:#:—

( ১৭ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
অশ্বন্ন ত্বা বারবন্তং বন্দধ্যা অগ্নিং নমোভিঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সম্রাজন্তমধ্বরাণাম্ ( ঋ০ ১, ২৭, ১ ) ॥ ৭

বি০। অজীগর্ত্তপুত্র শুনঃশেপ ঋষির প্রকাশিত যে ১৩ ঋকের সূক্ত ইদানীং ঋক্ সংহিতার প্রথম মণ্ডলের ২৭শ; ইহা তাহারই প্রথম ঋক্। ছ০ গা০। যেহেতু এ মন্ত্রে অগ্নিপদটিরই বর্ণনীয়তা দৃষ্ট হইতেছে অতএব অগ্নিই ইহার দেবতা। এতন্মূলক সাম ৫টি; তন্মধ্যে ঊহগানের ১২প্র০ ২অ০ ১৭শ এবং ২৩প্র০ ১অ০ ১৫শ; — এই দুইটী এবং অপর তিনটি, গেয়গানের ১প্র০ ১অ০ ২৮শ ২৯শ ও ৩০শ। এ তিনটির দ্বিতীয়টির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি ও নাম 'বারবন্তীয' এবং প্রথম ও তৃতীয়ের প্রকাশক ভৃগু বা শুনঃশেপ নাম ও তদনুযায়ী ভার্গব বা শৌনঃশেপ অথবা সামত্রয়েরই প্রকাশক ভৃগু বা শুনঃশেপ এবং যেহেতু মূলীভূত ঋক্‌টিতে 'বারবন্ত' শব্দ আছে অতএব এ সামত্রয়েরই নাম 'বারবন্তীয'। যথা—

১ ২ ৩র ৫ ১ ২ ৩র ৫
গে০ গা০। আশ্বা। ঔহো২৩৪বা। নাশ্বা। ঔহো২৩৪বা।

৫র ৫ ৩ ৪ ১ ২ ৩র ৫ ৪ ৫র ১র ৫
বারবন্তংবন্দধ্যা। অগ্না। ঔহো২৩৪বা। নমোভিঃসম্রাজ-

৫ ১ ২র ২ ১ ৪ ৫ ৪
ন্তাম্। আধ্বরাণাম্। ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ২৮ ॥

৫ ৫র ৪র ৫ ৪ ২ ১ ২ ২ ২ ৫ ১র ২
অশ্বারবন্তাম্। বন্দধ্যা অগ্নিমোভাভিঃ। সম্রাজন্।

২ ৩র ৪র ৫ ১ ৩ ৫ ৩র ২ ৩
ত্মাধ্বরা৩ঔহোবা। ইহা২৩৪হাই। ঔহো৩১২। বা২৩৪

৫র র ২
ঔহোবা। পা৩৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥

৫ র র ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১
অশ্বমবাঔহোহাযি। বারাবা২৩৪ন্তাম্। বন্দাধ্যা২৩৪

৫ ১ ২ ৩র র ৫ ১ ০ ৫ ২ ০
হাযি। অগ্নাবিম্নমা৩৪। ঔহোবা। ইহা২৩৪হাযি। উহুবা

৫ ২ ১র ২ ১ ৭ ২ ৩র ৪ ৩ ৫ ১ ০
২৩৪ভীঃ। সম্রাজ। স্তা২মধ্বরা৩৪। ঔহোবা। ইহা২৩৪

৫ ৩র ২ ৫র ৫ ৪
হাযি। ঔহো৩১২৩৪। পাম্। এহিযা৬হা। হো২৫ই।

ডা ॥ ৩০ ॥ ৭

বা০ টী০। এই মন্ত্রের দ্বারা রণজয়ী প্রত্যাগত সেনাপতি অগ্নির অভিনন্দন সম্পন্ন হইয়াছিল;— স্কন্ধ-কেশ-বিশিষ্ট উৎকৃষ্ট অশ্বে আরোহী, রণানুষ্ঠান সকলের একাধিপত্যকারী সেনানায়ক অগ্নিঋষিকে নমস্কার সহ বন্দনা করি। এ মন্ত্রে ইহাও বোধিত হইল যে, যে অশ্বের স্কন্ধে ভালরূপ কেশ থাকে, তাহা উৎকৃষ্ট ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। অধ্বরাণাং যজ্ঞানাং, সম্রাজম্ তং সম্রাট্স্বরূপং স্বামিনম্ আগ্নম্ ত্বাং, নমোভিঃ স্তুতিভিঃ, বন্দধ্যৈ বন্দিতুং প্রবৃত্তাঃ-ইতি শেষঃ। অগ্নের্দৃষ্টান্তঃ— বারবন্তং' বালযুক্তম্। অশ্বং ন অশ্বমিব। অশ্বো যথা বালৈর্ব্যথকান্ মশকমক্ষিকাদীন্ পরিহরতি, তথা ত্বমপি জ্বালাভিরস্মদ্বিরোধিনঃ পরিহরসীত্যর্থঃ ॥ ৭

ভা০ অ০। আমরা, 'অধ্বরাণাং' যজ্ঞসমস্তের 'সম্রাজং' সম্রাট্স্বরূপ অগ্নিকে 'নমোভিঃ' স্তুতিসমূহের দ্বারা 'বন্দধ্যৈ'

বন্দনা করনার্থ, (প্রবৃত্তাঃ) প্রবৃত্ত হইয়াছি 'বারবন্তম্ অশ্বং ন' বালবিশিষ্ট অশ্বের ন্যায়;—এটি অগ্নির বিশেষণ অর্থাৎ যেরূপ স্কন্ধঃকেশ-বিশিষ্ট অশ্বগণ সেই কেশ দ্বারা দংশ মশকাদির তাড়না করে, তুমিও সেইরূপ স্বীয় জ্বালাসমূহের দ্বারা আমাদিগের বিরোধী শত্রুদিগকে দূর করিতেছ ॥ ৭

—ঃ#ঃ—

( ১৮ )

৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
ঔর্বভৃগুবচ্ছুচিমপ্নবানবদাহুবে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিংসমুদ্রবাসসম্ ( ঋ॰ ৮, ১০২, ৪ ) ৮

বিং। যেহেতু ইহা ইদানীং ঋক্‌সংহিতার ৮ম মণ্ডলের ১০২ সূক্তেরই চতুর্থ অতএব এই দশতির তৃতীয় ঋকের সহিত ইহার ঋষ্যাদির কোন ভেদ নাই ( ৩৭পৃ॰ )। ইহার গান দুইটিই গেয়গানের ১প্র॰ ১অ॰ ৩১শ ও ৩২শ। ইহাদের প্রকাশক ঔর্ববংশীয় বৈধারয় ঋষি এবং যেহেতু এই মন্ত্রটিতে সমুদ্র বাসস্ শব্দ আছে অতএব ইহাদের নাম 'সামুদ্র' বা 'সমুদ্রবাস'। যথা—

৫র ৪ ৩ ৫ ১ ২র
গে॰ গা॰। ঔর্বভৃগুবৎ। ঔহাযি। শূ২৩৪চীম্। আপ্নবান
১ — ১২১ ১ — ১ ১ ২২ ২১ ২
বদা২হবা২যি। হুবওযি। অগ্না২যি৪ংসমূ২সমুও। দ্রবাসসা
১১১১
ও২ঊবা২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

[illegible] এ মন্ত্রটি বিভিন্ন প্রকরণের। বোধ হয় [illegible] হইতে পুরীষ্য (গ্যাস) অগ্নি আহৃত হইয়া [illegible] চিতিক্রিয়াদি সম্পন্ন হইত এবং অন্তরীক্ষ হইতে [illegible] (বিদ্যুৎ) আহৃত হইয়া তাঁহা শরফলকাদিতে নিযোজিত হইত, সেইরূপ সমুদ্র হইতেও বাড়বাগ্নি আহৃত এবং আমাদের বুদ্ধির অগোচর কোন না কোন কার্য্যে ব্যবহৃতও হইত; এ মন্ত্রে তাহাই প্রকাশ পাইতেছে,— 'ঔর্ব ভৃগুবৎ' ঔর্ববংশীয় ভৃগু ঋষি ও 'অপ্নবানবৎ' অপ্নবান ঋষির ন্যায় 'শুচি' নামে প্রসিদ্ধ 'সমুদ্র বাসসং' জলধিবাসী অর্থাৎ বাড়ব 'অগ্নিম্' অগ্নিকে 'আহুবে' স্পর্দ্ধা সহ আহরণ করিতেছি। এস্থলে শ্রুত ঋষিদ্বয়ের নামোল্লেখে স্পষ্টই প্রমাণিত হইতেছে যে ইহাঁরাই শুচি অগ্নির আবিষ্কারক। ৮

সাঃ ভাঃ। অথ অষ্টমী। সমুদ্রবাসসং সমুদ্রমধ্যবর্ত্তিনং বাড়বম্। শুচিং শুদ্ধং অগ্নিম্। ঔর্বভৃগুবৎ যথা ঔর্বভৃগুঃ। অপ্নবানবৎ যথা অপ্নবানঃ। তথা আহুয়ে অহ[illegible]। ৮

[illegible]। 'সমুদ্রবাসসং' সমুদ্র মধ্যবর্ত্তী বাড়ব নামক [illegible] বিশুদ্ধ 'অগ্নিম্' অগ্নিকে 'ঔর্বভৃগুবৎ' ঔর্বভৃগু ঋষির [illegible] 'অপ্নবানবৎ' অপ্নবান ঋষির ন্যায় 'আহুবে' [illegible]

—:•:—

( ১৯ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১
অগ্নি মিন্ধানো মনসা ধিয়ং সচেত মর্ত্ত্যঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নি মিন্ধে বিবস্বভিঃ (ঋ০ ৮, ৭০২, ২২)॥

বি০। ইহাও ঐ সূক্তেরই ২২শ অর্থাৎ অন্তিম অতএব ঋষ্যাদিও পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একটিমাত্র সাম, উহাই গেয় গানের ১ প্র০ ১ অ০ ৩৩শ। ইহার প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম 'অসঙ্গ'। যথা—

৫ ৪ ৫ র ৪ ৫ র ৫ ৩ ৪ ৫ র র
অগ্নিমিন্ধানোমনসো। হোহোবাহাই। ধীয়ংসচেতমো।
র২ ১ ১ ১ ১
হোৎহাৎ। হো২৩৪র্ত্তিয়াঃ। অগ্নায়েৎম্। আয়িন্ধা২৩৪
৫র র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। বিবস্বভী২৩৪৫ঃ॥ ৩৩॥ ৯

বা০ টী০। 'মর্ত্ত্যঃ' মানব জাতি 'মনসা' মনোভিনিবেশ পূর্ব্বক অর্থাৎ যেরূপে হউক 'ধিয়ং' কর্ম্ম (অন্নাদি রন্ধন শীত ক্লেশ বারণ প্রভৃতি) 'সচেত' করিবে, (ইহাই ঈশ্বরের অভিপ্রায়)। এক্ষণে অনন্যোপায় সুতরাং 'বিবস্বভিঃ' সূর্য্য-কিরণাবলির সাহায্যে 'অগ্নিম্ ইন্ধে' অগ্নি জ্বালিতেছি। 'সচেত' এটি বিধিপদ, এ বিধানটি কাহার বলিয়া স্বীকার্য্য? কাজেই বলিতে হইবে— 'অগ্নির দ্বারা পাকাদি নিষ্পাদিত হইবে' এ নিয়মটি যাঁর, এ বিধানটিও তাঁরই; পাকাদি সামর্থ্য অগ্নিতে যাঁহার প্রদত্ত, 'অগ্নি জ্বালিয়া পাকাদি কার্য্য করিবে' এই প্রকৃত বিধিটিও তাঁহারই, অবশ্য

স্বীকার্য্য। বিবস্বান্ পদে সূর্য্যকিরণ। এ বিষয়ে নিরুক্তই যথেষ্ট প্রমাণ "বিবস্বান্ বিবাসনবান্ (৭, ২৬)" সূর্য্যকিরণে আতসী কাচের সাহায্যে বা অন্য কোনরূপে এই অগ্নি আহৃত হইত তাহা যদিও বোদ্ধব্য নহে পরং ঋষিরা আতপাগ্নিও যে ব্যবহার করিতে জানিতেন, এ বিজ্ঞানটি নূতন নহে, এ মন্ত্রে ইহা স্পষ্টই প্রকাশিত হইতেছে ॥ ৯

সাং ভাং। মর্ত্ত্যঃ মনুষ্যঃ। অগ্নিমিন্ধানঃ কাষ্ঠৈঃ প্রজ্ব-লয়ন্। মনসা এব শ্রদ্ধধানঃ। ধিয়ং কর্ম্ম। সচেত কালে ভজেত। বিবস্বভিঃ ঋত্বিগ্‌ভিঃ। অগ্নিম্ এব ইন্ধে প্রজ্বলয়তি। বহ্বৃচানাম্ "ঈধে"—ইতি পাঠঃ ॥ ৯

ভা০ অ০। 'মর্ত্ত্যঃ' মনুষ্যজাতি 'অগ্নিম্' অগ্নিকে 'ইন্ধানঃ' কাষ্ঠাদির দ্বারা প্রজ্বলিত করত 'মনসা' শ্রদ্ধাযুক্ত সুসমাহিত হইয়া 'ধিয়ং সচেত' যথাকালে কর্ম্মানুষ্ঠান ক-রিবে। এবং 'বিবস্বভিঃ' ঋত্বিগ্‌গণের দ্বারা 'ইন্ধে' অগ্নি প্রজ্বলিত করাইবে ॥ ৯

—ঃ*ঃ—

( ২০ )

২উ ৩১২৩ ১২৩ ১২ ৩২
আদিৎ প্রত্নস্য রেতসো জ্যোতিঃ পশ্যন্তি বাসরম্।
৩২উ ৩ ১২৩১
পরো যদিধ্যতে দিবি (ঋ০ ৮, ৬, ৩০) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি। ১, ১, ২।

বিং। ঋং কণ্বংশীয় বৎস ঋষি যে ৪৮ ঋকের এক সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার ৮ম মণ্ডলের ষষ্ঠ, এ ঋক্‌টি সেই সূক্তেরই ৩০শ। ছং গাং। দেং ঋক্‌সংহিতাতে ইন্দ্র স্থির হইয়াছে, এস্থলে অগ্নিই নির্ণীত আছে। উক্ত সূক্তটির শেষ মন্ত্রত্রয়ারিক্ত সমস্ত মন্ত্রই মহাব্রত নামক সত্রে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র; তাহা ইদানীং গেয় গানের ১প্রং ১অং ৩৪শ, এই সামেই ঐ অর্দ্ধাধ্যায়টি সমাপ্ত হইয়াছে। ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম 'নিধনকাম'। যথা—

গেং গাং। আদিৎপ্রত্না৫স্য রেতসাঃ। জ্যোতিঃ পশ্যন্তি ৱাসা২ রাম্। পরায়া২ দিধ্যতাই। দিৱি। হোই। হোই। ঔহো ঔহোৱা২৩৪৫হা উ। ৱা॥ ৩৪ ॥ ১০

ইতি প্রথমপ্রপাঠকস্য প্রথমার্দ্ধঃ। ১, ১।

বাং টীং। ইহাও একটি বৈজ্ঞানিক উপদেশ;— 'পরঃ' পরস্তাৎ অন্তরীক্ষে 'দিৱি' দ্যুসমীপে 'য়ৎ' যে 'ৱাসরং' অতি চঞ্চল 'জ্যোতিঃ' 'পশ্যন্তি' সকলে দেখে, তাহা 'আদিৎ' নিশ্চয়ই 'প্রত্নস্য রেতসঃ' পুরাতন জল সম্বন্ধী অর্থাৎ সঞ্চিত জলাত্মক মেঘগণের পরস্পর ঘর্ষণে প্রকাশ পায়। এ বিষয়ে আরও অনেক শ্রুতি আছে, তন্মধ্যে ইহাও একটি। ৱাসর শব্দের অর্থ অতি চঞ্চল, বিবরণকার মাধবাচার্য্যেরও সম্মত। পাঠকগণ দেখিবেন যাঁহাদিগকে পাশ্চাত্য ধীমদ্গণ বিজ্ঞান-মূর্খ বলিয়াই এক প্রকার স্থির করিয়াছেন, সেই

মহামহিম ঋষিগণ বিদ্যুৎকে কেমন উৎকৃষ্টরূপে পরিচিত করিয়াছেন! এ ঋকটিও ১০ম-মণ্ডলের নহে, বজ্রও যে বিদ্যুৎ হইতে ভিন্ন নহে, তাহা আথর্ব্বণ সংহিতাদিতে সুপ্রকাশিত আছে ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। পরোদিবি দিবঃ পরস্তাৎ। ব্যত্যয়েন সপ্তমী। বহুবচানাং দিবেতি তৃতীয়ান্তেন ব্যত্যয়ঃ। দিবি দ্যুলোকস্যোপরি। যদ্ যদা। অয়ং বৈশ্বানরোঽগ্নিঃ, সূর্য্যাত্মনা ইধ্যতে দীপ্যতে। আদিৎ অনন্তরমেব। প্রত্নস্য চিরন্তনস্য। রেতসঃ গন্তুঃ, রী গতিরেষণয়োঃ, অস্মাৎ স্রুরীভ্যাং তুড়্বেত্যসুন্ তুড়াগমশ্চ। যদ্বা; রেতস ইত্যুদকনাম, রেতস্বিন উদকবতঃ। সামর্থ্যাম্মত্বর্থো লক্ষ্যতে। ঈদৃশস্যেন্দ্রস্য সূর্য্যাত্মনঃ বাসরং নিয়ামকং, বাসরস্য নিবাসহেতুভূতং বা। জ্যোতিঃ দ্যোতমানং তেজঃ। পশ্যন্তি সর্ব্বে জনাঃ। যদ্বা, বাসরমিত্যত্যন্তসংয়োগে দ্বিতীয়া, কৃৎস্নমহঃ উদয়প্রভৃত্যস্তময়াৎ জ্যোতিঃ পশ্যন্তীত্যর্থঃ। 'ইসুসোঃ সামর্থ্যে'-ইতি বিসর্জনীয়স্য ষত্বম্ ॥ ১০

ভাং অং। 'পরঃ দিবি' (দিবি এ সপ্তমী ব্যত্যয়ে) দ্যুলোকের উপরি 'যদ্' যৎকালে এই বৈশ্বানর অগ্নি সূর্য্যরূপে 'ইধ্যতে' প্রদীপ্ত হএন, 'আদিৎ' তৎপরেই 'প্রত্নস্য রেতসঃ' চিরগমনকারী অথবা রেতঃ-শব্দে উদক, এ স্থলে উদকবিশিষ্ট; এতাবতা চির-উদকবিশিষ্ট সূর্য্যরূপ ইন্দ্রের 'বাসরং' নিয়ামক বা বাসরের বাসহেতু 'জ্যোতিঃ' দ্যোতমান তেজ 'পশ্যন্তি' সকলেই দেখিতে পায় ॥ ১০

মাং বিং অং। 'বাসরং' চঞ্চলগতি 'জ্যোতিঃ' বিদ্যুৎ 'যৎ

দিবি পরঃ ইধ্যতে' দ্যুলোকের নিম্নে চমকিতে 'পশ্যন্তি' সকলে দেখেন, উহা 'প্রত্নস্য রেতসঃ' সঞ্চিত-জল-সম্বন্ধী। আৎ ও ইৎ পাদপূরণে ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অর্দ্ধের দ্বিতীয় দশতির
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ কৃত
বাঙ্গালা ব্যখ্যা সমাপ্তা। ১,১,২

## তৃতীয় দশতি—

### ( ২১ )

৩১ ২ ৩১২ ৩১২ ৩ ২
অগ্নিং বো বৃধন্ত মধ্বরাণাং পুরুতমম্।
১৩ ২৩ ১২
অচ্ছা নপ্ত্রে সহস্বতে ( ঋং ৮ ১০২, ৭ ) ॥ ১

বিং। ঋ০ ভৃগু-গোত্র প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-বংশীয় অগ্নি ঋষি কিংবা সহ ঋষির গৃহপতি ও যবিষ্ঠ নামক পুত্রদ্বয় বা তাহারই অন্যতর। ছ০ গা০। দেং অগ্নি। এই ঋক্‌টি আভিপ্লবিক উক্‌থে তৃতীয় সবনে মৈত্রাবরুণ সম্বন্ধী বৈকল্পিক স্ত্রোত্রিয়ের প্রথম। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া পাঁচটি সাম গীত হইয়াছে। তন্মধ্যে উহগানের ২,২,২০শ এবং ৬, ২, ১১; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১, ২, ১-২-৩য়। এই তিনটিরই প্রকাশক সিন্ধুক্ষিত অতএব নামও তদনুযায়ী "সৈন্ধুক্ষিত"। যথা—

৫ র ৪ ৫ ১ র র ১
গেং গা০। অগ্নিং বোবৃধাস্তাম্। অধ্বরাণাম্। পুরু-

২র র ২ ১ ১ ২ ১ ৫
তাম্মৌ। হোবা৩হা৩। আচ্ছা২নাপ্ত্রে২৩। সহো২৩৪বা।
৪ ৫
স্বা৫তো৬হাই॥ ১

৫ ৫ ২ ১ র র র
অগ্নিং বা৬এ। বৃধন্তাম্। অধ্বরাণাম্। পুরূতমমচ্ছা২
১ ৩
হো১ই। না২৩প্ত্রে। সহাস্বা২৩৪৫তা৬৫৬ই। ঈ২৩৪
৫
তী॥ ২

৫৪ ৫ ৪ ১ ২ ১ র র ২
অগ্নিং বঃ। ওহাই। বৃধা২৩ন্তাম্। অধ্বরাণাম্। পুরূ১
২ ৩ র ৩ ৫ ১২ ২ ১ ২
তা৩মাম্। অচ্ছানপ্ত্রে১২৩৪হাই। সাহা৩হা। স্বতা। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৩॥ ১

সাং ভাং। অথ তৃতীয় খণ্ডে ;— সৈষা প্রথমা। অধ্বরাণাং অহিংস্যানাং বলিনাম্। নপ্ত্রে বন্ধুম্। সহস্বতে বলবন্তম্। বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। বৃধন্তং জ্বালাভির্বর্দ্ধমানম্। পুরুতমং অতিশয়েন বহুমগ্নিম্। হে ঋত্বিজঃ! বঃ যূয়ম্। অচ্ছা অভিগচ্ছত॥ ১

ভাং অং। 'অধ্বরাণাং' অহিংসনীয় বলীগণের 'নপ্ত্রে' বন্ধু, 'সহস্বতে' বলবান্ (নপ্ত্রে ও সহস্বতে এ দুইটি পদের বিভক্তি পরিবর্ত্তন করিয়া অর্থাৎ চতুর্থী আছে, তাহাতে হেতু প্রভৃতি অর্থ হইতে পারে, তাহার পরিবর্ত্তনে দ্বিতীয়া করিয়া, যাহাতে কর্ম্ম হওত অগ্নির বিশেষণ হইতে পারে এরূপ করিয়া ব্যাখ্যান কর্ত্তব্য); 'বৃধন্তং' জ্বালাসমূ

হের দ্বারা বর্দ্ধমান 'পুরুতমম্' অতিশয় বহু 'অগ্নিম্' অগ্নিকে হে ঋত্বিক্‌গণ! 'বঃ' তোমরা (এ স্থলেও বিভক্তি পরিবর্ত্তন করিয়া ব্যাখ্যা করা হইল, নতুবা 'বঃ' পদের অর্থ তোমাদিগকে বা তোমাদের হইতে পারিত) 'অচ্ছা' অভি সর্ব্বতো ভাবে 'গচ্ছত' গমন কর (এই ক্রিয়াটি মূলে না থাকিলেও অর্থানুরোধে আক্ষেপ-লব্ধ) অর্থাৎ ভাল রূপে অগ্নির সেবা কর ॥ ১

( ২২ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২
অগ্নি স্তিগ্মেন শোচিষা য়ংসদ্ বিশ্বং ন্যত্রিণম্।
৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নি র্নো বংসতে রয়িম্ (ঋ০ ৬, ১৬, ২৮) ॥ ২

বিং। ঋ০ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছ০ গা০। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্র সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে যে সূক্তটি ব্যবহৃত হইয়া থাকে ইহা তাহারই অষ্টাবিংশ। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া গেয় গানের ১, ১, ৪-৫-৬ তিনটি মাত্র সাম গীত দেখা যায়। এই সামত্রয়ের মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "হরঃ"; তৃতীয়টি ও 'ইহ শব্দ বিশিষ্ট হওআ প্রযুক্ত "ইহবৎ" নামে অভিহিত এবং বামদেব ঋষির প্রকাশিত বলিয়া "বামদেব্য" বলিয়াও প্রসিদ্ধ; এই জন্যই ইহা "ইহবৎ বামদেব্য" বলিয়া যাজ্ঞিক সমাজে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

১ ২ ৩ ৫ ২ র ১ ২
গেং গাং। আগ্না ও২ঃ৪ৱা। তিগ্মেনা৩শা। চাইষা ও
৫ ১ ২ র৩ ৫ ১ ২ ৩
২৩৪ ৱা। য়াণ্ডসা ও২৩৪ৱা। ৱা ইশ্বানিয়া। ত্রাইণা ও২৩ঃ
৫ ২ ১ ৪র র ৩ ২
ৱা। অগ্নির্নো২ৱণ্ডসতেরয়ী১ম্ ॥ ৪ ॥

৪ ৫ ৪৫ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ১
ওহা। ওগ্নীঃ। তা২৩৪ইগ্মে। নাশোচা৩২৪ ইষা। য়ণ্ড
৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ র ১ ৩
সা২ল্বা২৩৪ইশ্বাম্। নিয়ত্রা২৩৪ইণাম্। অগ্নির্নো২। ৱা২ণ্ডসা২
৩ ৫র র ৩ ৫
তা২৩৪ঔহোবা। রা২৩য়ীম্ ॥ ৫ ॥

৫ ৪ ৫ ৪র ৫ র ৪ ৫র ৭ ১ —
অগ্নিস্তিগ্মেনশোচিষা। ইহা। য়হণ্ডসদ্বিশ্বং ন্যত্রিণা২ম্।
১ ২ ১ র — ১ ২ ১ ৫ ৫
ইহা। অগ্নির্নোৱণ্ডসতা২ই। ইহা৩রা২৩৪য়োওহাই ৬ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজঋষি। অয়ম্ অগ্নিঃ, তিগ্মেন তীক্ষ্ণেন শোচিষা তেজসা। বিশ্বং সর্ব্বম্। অত্রিণং অত্তারম্ রাক্ষসাদিকম্। নিয়ংসৎ নিহন্তু। বহ্বৃচা অনুস্বারস্থানে আকারং কৃত্বা 'য়াসৎ'-ইতি পঠন্তি। অপিচ, নঃ অস্মভ্যম্। অগ্নিঃ রয়িং ধনম্, বংসতে দদাতু। 'বংসতে'-ইতি ছন্দোগাঃ। 'বনতে' ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ২

ভাং অং। এই 'অগ্নিঃ' 'তীগ্মেন শোচিষা' তীব্র তেজের দ্বারা 'বিশ্বং' সমস্ত 'অত্রিণম্' অত্তাকে অর্থাৎ রাক্ষসাদিকে 'নিয়ংসৎ' নিহত করুন। এবং 'নঃ' আমাদিগকে 'অগ্নিঃ', 'রয়িং' ধন 'বংসতে' প্রদান করুন ॥ ২

—৽⁂৽—

( ২৩ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
অগ্নে মৃড় মহাং অস্যয় আ দেবয়ুংজনম্।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইয়েথ বর্হিরাসদম্ ( ঋ০ ৪, ৯, ১ )॥ ৩

বিং। ঋ০ গোতম বংশীয় বামদেব। ছ০ গা০। দে০ অগ্নি। দ্বিতীয় ছন্দোম প্রকরণে যে সূক্তটি জাতবেদস্ত-নিবিদ্ধানীয়, ইহা তাহারই প্রথম। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া গেয় গানের ১, ২, ৭-৮ দুইটি মাত্র সাম গীত হইয়াছে। ইহাদের প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "যাম"। যথা—

১ ৭ ৩ ২ ৩ ৫ ১
গেং গাং। অগ্নাইমৃড়া২ই০। মহাং আ২৩৪সী। অয়
র ৩ ২ ৩ ৫ ১ র ৩ ২ ৪
আদা২ই। রয়ুঞ্জা২৩৪নাম্। ইয়েথবা২৩। হিরা৩ সা৫
দা৬৫৬ম্॥৭

৩ ৪র ৩ ৪ ৩র ৪ ৩র ২ ৪ ৫ ৩ ৪ ৩র ৪র ৩ ৪ ৫
অগ্নেমৃড়মহা২০ অসি। ওহা৩ওহা। অয়আদেরয়ুঞ্জনম্।
৩র ২ ৪ ৫ ২১র ২ ৩ ৪ ৪
ওহা৩ওহা। ইয়েথা২৩ব। হিরা ৩সা৫দা৬৫৬ম্॥ ৮॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। হে অগ্নে! মৃড়, অস্মান্ সুখয়। স ত্বং মহান্ অসি প্রভূতো ভবসি, যঃ ত্বম্ অয়ঃ গন্তা। দেবয়ুং দেবানাং কাময়িতারম্। জনং যজমানম্। বর্হিঃ দর্ভম্। আসদং যজ্ঞে আসত্তুম্। আ ইয়েথ আগচ্ছসি। 'অয়ঃ'-ইতি ছন্দোগাঃ। 'য়য়ীম্'-ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৩

ভাং অং। 'য়ঃ' যে তুমি 'দেবয়ুং' দেবগণের পরিতোষাভিলাষী 'জনং' যজমানের সমীপে 'অয়ঃ' গমন-স্বভাব

অতএব 'বর্হিঃ' কুশে 'আসদম্' আসীন হইবার জন্য 'আ ইয়েথ' আগমন করিতেছ; তুমি 'মহান্ অসি' মহৎস্বভাব। 'অগ্নে!' আমাদিগকে 'মৃড়' সুখী কর ॥ ৩

--- ✻ ---

( ২৪ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেরক্ষাণোঅংহসঃ প্রতিস্মদেৱরিষতঃ।

১ ২ ৩ ১ ২
তপিষ্ঠৈরজরোদহ (ঋ০৭, ১৫, ১৩) ॥ ৪

বিং। ঋং মিত্রাবরুণ বংশীয় বসিষ্ঠ। ছং গাং। দেং অগ্নি। ইহা স্বস্ত্যয়নী ইষ্টিতে প্রথম আজ্যভাগের অনুবাক্যা-রূপে পঠিত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম গেয় গানের ১, ২, ৯ম, একটিমাত্র। ইহারও ঋষি অগ্নি; নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৫ র ২ ৪র ৫র ৪ ৫ ১ র ২
গেং গাং। অগ্নেরা৩ক্ষাণো অংহসাঃ। প্রতিস্মদেৱ-

১ ২ ১ ২ ১ র ২ ১
রিষা২৩তাঃ। তপাইষ্ঠা২৩ইরা। জরেদা২৩হা২৪৩। ও ২৩৪৫ই। ডা ॥ ৯ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। হে 'অগ্নে'! ত্বং 'নঃ' অস্মান্ 'অংহসঃ' পাপাৎ 'রক্ষা' পাহি; সংহিতায়াং দীর্ঘশ্ছান্দসঃ। অপিচ হে 'দেৱ' দ্যোতমানাগ্নে! 'অজরঃ' জরা-রহিতস্ত্বং 'রীষতঃ' হিংসতঃ শত্রূন্ সংহিতায়াং দীর্ঘশ্ছান্দসঃ। 'তপিষ্ঠৈঃ' তাপকৈস্তেজোভিঃ 'প্রতি দহ স্ম' ভস্মীকুরু। স্মেতি সকারস্য সংহিতায়াং "প্রতি ষ্ম"-ইতি মত্বং বহ্বৃচাঃ কুর্বন্তি ॥ ৪

ভাং অং। হে 'অগ্নে!' তুমি 'নঃ' আমাদিগকে 'অংহসঃ' পাপ হইতে 'রক্ষা' (এটি সংহিতানুরোধে দীর্ঘ [পাং ৬, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) রক্ষা কর। এবং হে 'দেব' দ্যোতমান! 'অজরঃ' জরা শূন্য তুমি 'রীষতঃ' (ইহাও সংহিতানুরোধেই দীর্ঘ [পাং ৭, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) হিংসক শত্রুগণকে 'তপিষ্ঠৈঃ' অতিশয় তাপক তেজঃসমূহের দ্বারা 'প্রতি দহ স্ম' ভস্মীভূত কর॥ ৪

—ঃ০ঃ—

( ২৫ )

১ ২ ৩ ১র ২র ২র ৩ ১ ২
অগ্নেয়ুঙক্ষ্ব। হি য়ে তব্বাশ্বাসোদেব সাধবঃ।
২ ৩ ১ ৩ ১ ২
অরং বহন্ত্যাশবঃ (ঋং ৬, ১৬, ৪৩)॥ ৫

বিং। ২য় দেখ। এটি সেই সূক্তের ত্রিচত্বারিংশত্তম। এতম্মূলক সাম অরণ্য গানের ৩, ১, ৮ম এবং গেয় গানের ১, ২, ১০ম। এই ১০ম টির ঋষিও অগ্নি এবং নামও "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৫ র২ ৪র ৫ ৪র ৫ ১র র র ১র
গেং গাং। অগ্নেয়ূ৩হঙক্ষ্বাহিয়েতব্বা। অশ্বাসোদেবসাধা-
২ ১ ২ ১র ২ ১
২৩বাঃ। অরংবা২৩হা। তিয়াশা২৩বা৩৪৩২ঃ। ও৩৪৫ই।
ডা॥ ১০॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। হে 'দেব' দ্যোতমান! 'অগ্নে!' তান্ অশ্বান্ 'যুঙ্ক্ষ্ব' আত্মীয়ে রথে যোজয়; বহুলং ছন্দসীতি শপো লুকি রুধাদিত্বাৎ শ্নমি চ শ্নমশ্চ বিকরণপ্রত্যয়স্য লোপং কৃত্বা "যুঙ্ক্ষ্ব"-ইতি

পঠন্তি। যে 'তব' ত্বদীয়াঃ 'সাধবঃ' সাধকাঃ সুশীলা বা 'অশ্বাসঃ' অশ্বাঃ 'আশবঃ' ক্ষিপ্রগামিনঃ 'অরম্' অলং পর্য্যাপ্তং ত্বদীয়ং রথং 'বহন্তি'। "বহন্ত্যাশবঃ"-ইতি ছন্দোগাঃ। "বহন্তি মন্যবঃ"-ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৫

ভাং অং। 'হে দেব' দ্যোতমান! 'অগ্নে!' 'তব' তোমার যে 'অশ্বাঃ' অশ্ব সকল 'সাধবঃ' সাধুস্বভাব, 'আশবঃ' শীঘ্রগামী, 'অরং বহন্তি' রথ-বহনকার্য্যে পর্য্যাপ্তরূপে উপযুক্ত, তাহাদিগকে স্বীয় রথে 'য়ুঙ্‌ক্ষ্ব' যোজিত কর ॥ ৫

—:*:—

## ( ২৬ )

নি ত্বা নক্ষ্য বিশ্‌পতে দ্যুমন্তং ধীমহে বয়ম্।
সুবীরমগ্ন আহুত (ঋ০ ৭, ১৫, ৭) ॥ ৬

বিং। ঋং ২৪ দেখ; এটি সে সূক্তের সপ্তম। বিশ্বমনা ঋষি এই ঋক্‌টি গান করেন সুতরাং তাহার নাম "বৈশ্বমনস"। উহা এক্ষণে গেয় গানের ১, ২, ১১শ। যথা—

গেং গাং। নিত্বা। হো৩ই। ন। ক্ষিয়া। বাইশ্‌পতাই। দ্যুমন্তম্। ধাই। মাহেবা২৩৪য়াম্। সুবাহাই। রামগ্না৩২৩৪বা। হো৫তো৬হাই ॥ ১১ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। 'নক্ষ্য' উপগন্তব্য। নক্ষতির্ব্যাপ্তিকর্ম্মা। 'বিশ্‌পতে' বিশাং পতে। 'আহুত' সর্ব্বৈর্যজমানৈরভি-

হুত! হে 'অগ্নে!' 'দ্যুমন্তং' দীপ্তিমন্তং 'সুবীরং' কল্যাণ-স্তোতৃকং 'ত্বা' ত্বাং বয়ং 'নি ধীমহে' নিহিতবন্তঃ। "ধীমহে বয়ম্"-ইতি ছন্দোগাঃ। "দেব ধীমহি"-ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৬

ভাং অং। হে 'নক্ষ্য' উপাসনীয়! (নক্ষ ধাতু ব্যাপ্ত্যর্থ), 'বিশ্পতে' মনুষ্যপালক! 'আহুত' সমস্ত যজমানগণ কর্তৃক অভিহুত! 'অগ্নে' 'দ্যুমন্তং' দীপ্তিমান্ 'সুবীরং' কল্যাণ-স্তোতৃবিশিষ্ট 'ত্বা' তোমাকে আমরা 'নিধীমহে' নিহিত—স্থাপিত করিতেছি॥ ৬

—০০—

( ২৭ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ র ২ র ৩ ২ ৩ ২
অগ্নির্মূর্দ্ধা দিবঃককুৎপতিঃ পৃথিব্যাঅয়ম্।

৩ ১ র র
অপাংরেতাংসি জিন্বতি (ঋ০ ৮, ৪৪, ১৬)॥ ৭

বিং। ঋ০ অঙ্গিরো বংশীয় বিরূপ। ছ০ গা০। দেং অগ্নি। দর্শপূর্ণমাস যাগের আগ্নেয় ক্রতুর অনুবাক্যা রূপে ইহা ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ১, ২, ৭ম ও ৬, ১, ১ম এবং উহ-গানের ১৮, ২, ১৫শ; অপরটি গেয় গানের ১, ২, ১২শ। ইহার প্রকাশক অগ্নি ঋষি, নাম সামান্যত "আর্ষেয়"। যথা—

৫ র র ৫ ১ — ১
গেং গাং। অগ্নির্মূর্দ্ধাদী৬বঃককূৎ। পাতীঃ২পার্থী২।
১র ১ — ১ — ১ ২ ১
বিয়া অয়াম্। আপা২ংরাইতা২। সিজিন্বা২৩তা৩৪ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১২॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। 'মূর্দ্ধা' দেবানাং শ্রেষ্ঠঃ 'দিবঃ' দ্যুলোকস্য 'ককুৎ' উচ্ছ্রিতঃ 'পৃথিব্যাঃ' চ 'পতিঃ' 'অয়ম্' অগ্নিঃ 'অপাং রেতাংসি' স্থাবরজঙ্গমাত্মকানি ভূতানি 'জিন্বতি' প্রীণয়তি ॥ ৭

ভাং অং। 'মূর্দ্ধা' দেবশ্রেষ্ঠ' 'দিবঃ' দ্যুলোকের সম্বন্ধে 'ককুৎ' ককুতের ন্যায় উচ্ছ্রিত' ও 'পৃথিব্যাঃ পতিঃ' পৃথিবীর অধিপতি, 'অয়ম্' এই 'অগ্নিঃ' 'অপাং রেতাংসি' স্থাবর-জঙ্গমাত্মক সর্ব্বভূতকে 'জিন্বতি' প্রীত করেন ॥ ৭

— ⁂ —

## ( ২৮ )

৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
ইমমূষু ত্বমস্মাকঙ্ সনিং গায়ত্রং নব্যাঙ্সম্।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অগ্নে দেবেষু প্রবোচঃ (ঋ০ ১, ২৭, ৪) ॥ ৮

বিং। ঋ০ ১৭শ দেখ; এটি সেই সূক্তের চতুর্থ। ছ০ গা০। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সাম দুইটি। তন্মধ্যে, একটি অরণ্যগানের ৪, ১, ১৫শ; অপরটি গেয় গানের ১, ২, ১৩শ। ইহার প্রকাশক স্থির নাই; নাম "সোম সাম"। যথা—

৫ র ২ ১ ৫ ১ — ১
গেং গাং। ইমমূষু। ত্বমাস্মা২৩৪কাম্। সানী২ঙ্হোই।

১ — ১ ২ ১ ২ ১ — ১ — ১
গায়া২হো। ত্রনব্যা২৩ঙ্সাম্। আগ্নে২হোই। দাইব২হো।

২ ১ ২ ১
ষুপ্রাবো২৩চা৩৪২ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৩ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। হে 'অগ্নে' ত্বম্ 'অস্মাকম্' অস্মৎসম্বন্ধিনম্। "অস্মভ্যম্"-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ। 'ইমমুষু' পুরোদেশেঽনুষ্ঠীয়মানমপি 'সনিং' হবির্দানং 'নব্যাংসং' নবতরং। "নবীয়াংসম্"-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ। 'গায়ত্রং' স্তুতিরূপং বচোঽপি 'দেবেষু' দেবানাম্ অগ্রে 'প্রবোচঃ' প্রব্রূহি ॥৮

ভা০ অ০। হে 'অগ্নে!' 'ত্বং' তুমি 'অস্মাকম্' অস্মৎসম্বন্ধী 'ইয়ং' এই সম্মুখে অনুষ্ঠীয়মান 'সনিং' হবিরূপদান 'নব্যাংসং' নূতনতর 'গায়ত্রং' স্তুতিবাক্যকে 'দেবেষু' দেবগণের সমীপে 'প্রবোচঃ' প্রকৃষ্টরূপে বল ॥ ৮

—:*:—

## ( ২৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
তং ত্বা গোপবনোগিরা জনিষ্ঠদগ্নে অঙ্গিরঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
স পাবক শ্রুধী হবম্ (ঋ০৮,, ৭১১,) ॥ ৯

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় গোপবন। ছং গাং। দেং অগ্নি। ব্যোম বিশ্বদেবস্তুৎ পঞ্চ শারদীয় প্রকরণে যে সূক্তটি আজ্যশস্ত্র রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে; ইহা তাহারই একাদশ। এতন্মূলক সাম একটি মাত্র দৃষ্ট হয়; তাহা গেয় গানের ১, ২, ১৪শ। উহার প্রকাশক ঐ গোপবন ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গোপবন"। যথা—

৫ র র ১ ৩ ৫ ২ ১
গেং গাং। তং ত্বাগোপা। ৰানো২গা২৩৪ইরা। জনা

২ ১ ৭ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ২ ৩
ইষ্ঠদা। গ্নয়া২ঙ্গা২৩৪ইরাঃ। সপৌৰাও২৩৪ৰা। কৌৰাও

৫ ৪ ১
২৩৪ৰা। শ্রুধী৫হৰাম্। হো৫ই। ডা॥ ১৪। ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। হে 'অগ্নে' 'তং' 'ত্বা' ত্বাং 'গোপৰনঃ' ঋষিঃ 'গিরা' স্তুত্যা 'জনিষ্ঠৎ' জনয়তি বর্দ্ধয়তি। স্তূয়মানা হি দেৰতা বৰ্দ্ধন্তে। তাদৃশাগ্নে! 'অঙ্গিরঃ' সর্ব্বত্র গন্তঃ! অঙ্গিরসাং পুত্র! ৰা। হে 'পাৰক' শোধক! গোপ-ৰনস্য 'হৰম্' আহ্বানং। 'শ্রুধি' শৃণু। "তং ত্বা"-ইতি, "জনিষ্ঠম্"-ইতি চ ছন্দোগাঃ; "য়ং ত্বা"-ইতি, "জনিষ্ঠৎ-ইতি চ বহ্বৃচাঃ॥ ৯

ভাং অং। হে 'অগ্নে!' 'তং ত্বা' তাদৃশ তোমাকে 'গোপৰনঃ' ঋষি, 'গিরা' স্তুতিবাক্যের দ্বারা, 'জনিষ্ঠৎ' বর্দ্ধিত করিতেছে (দেবতা স্তুত হইলেই বর্দ্ধিত হন)। হে 'অঙ্গিরঃ' সর্ব্বত্র গামিন্। অথবা অঙ্গিরার পুত্র! 'পাবক' শোধক! 'গোপৰনস্য 'হৰং' গোপবনের আহ্বান 'শ্রুধি' শ্রবণ কর॥ ৯

—:*:—

( ৩০ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
পরি রাজপতিঃ কবিরগ্নির্হব্যা২ ন্যক্রমীৎ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দধদ্রত্নানি দাশুষে ॥ (ঋং, ৪, ১৫, ৩) ॥ ১০

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। ছং গাং। দেং অগ্নি। পশু-পর্য্যগ্নিকরণ কার্য্যে এবং প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শস্ত্রে যে এক তৃ্যক্ ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহার অন্তিম। এতন্মূলক সামও একটি-মাত্র, তাহা গেয় গানের ১, ২, ১৫শ। এই সামের প্রকাশক বসুরোচি সূর্য্যবর্চ্চ ঋষি এবং নাম "সূর্য্যসাম"। যথা—

৪ ৫র ৪ ৫ ২ ১ ২ –
গেং গাং। পর্য্যো। হোইরাজা। পতাইঃ কা১বীঃ।

১ ২ র ১ ৭ – ১ ১ ৩ ৫র র
আগ্নির্হব্যা। নায়ক্রমী২৩। দধা২৩৫। রা২ত্না২২৪ওহোবা।

২র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
নিদাশুষে২৩৪৫ ॥ ১৫ ॥

সাং ভাং। অথ দশমী। 'রাজপতিঃ' রাজানামস্মানাং পতিঃ পালকঃ "পরি রাজপতিঃ কবিরিত্যেষ হি রাজানাং পতিঃ"-ইতি ব্রাহ্মণম্ 'কবিঃ' ক্রান্তদর্শী মেধাবী বা। 'দাশুষে' হবির্দত্তবতে যজমানায় 'রত্নানি' রমণীয়ানি ধনানি 'দধৎ'

প্রয়চ্ছন্ 'অগ্নিঃ' হব্যানি' হবীংষি 'পর্য্যক্রমীৎ' পরিক্রামতি ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ১০

ভাং অং। 'রাজপতিঃ' অন্ন সমস্তের অধিপতি (রাজ শব্দে এ স্থলে অন্ন ইহাই ব্রাহ্মণের উক্তি), 'কবিঃ' ক্রান্ত-দর্শী অথবা মেধাবী 'অগ্নিঃ' 'দাশুষে' হবিঃ-প্রদানকারী যজমানকে 'রত্নানি' রমণীয় ধন সমস্ত 'দধৎ' প্রদান করত 'হব্যানি' হবি সকল 'পরি অক্রমীৎ' গ্রহণ করেন ॥ ১০

---

( ৩১ )

২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উদুত্যং জাতবেদসং দেবং বহন্তি কেতবঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দৃশে বিশ্বায় সূর্য্যম্ (ঋ০ ১, ৫০, ১) ॥ ১১

বি০। ঋ০ কণ্ব বংশীয় প্রস্কণ্ব। ছ০ গা০। দে০ সূর্য্য। আশ্বিন শস্ত্র প্রকরণে সৌর্য্যক্রতুতে নবঋগাত্মক যে এক সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম। এতন্মূলক সাম তিনটি; একটি অরণ্যগানের ৬, ২, ৪র্থ; আর একটি ঐ গানেরই ৬, ২, ১১শ; অপরটি গেয় গানের ১, ২, ১৬শ। ইহাও বসুরোচি ঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত এবং "সূর্য্য-সাম" নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

১ ৫ ৪ ১ ৭
গেং গাং। উদুত্যম্। ওহাই। জা। তবেৎদা২৩৪

৫ ২র ১ ২ ৩ ৫ ১ র ৫ ১
সাম্। দেব"ৱহা। তীকেতা২৩৪ৱাঃ। দা২৩৪র্শেহাই। ৱা-

১র ১র ১ ৫ ৪
ইশ্বায়সূ। র্যাম্। ঔ২৩হোৱা। হো৫ই। ডা॥ ১৬ ॥ ১১

সা০ ভা০। অথৈকাদশী। ইয়ং সৌরী। আগ্নেয়-সমাখ্যানং ছত্রিণো গচ্ছন্তীতিবৎ প্রাণভৃতউপদধাতীতিবচ্চ দ্রষ্টব্যম্॥ 'কেতৱঃ' প্রজ্ঞাপকাঃ সূর্য্যাশ্বাঃ। যদ্বা, সূর্য্যরশ্ময়ঃ সূর্য্যম্ সর্বস্য প্রেরকমাদিত্যম্ 'উদ্বহন্তি' ঊর্দ্ধং ৱহন্তি। 'উ' -ইতি পাদপূরণঃ। উক্তঞ্চ—"মিতাক্ষরেষ্বনর্থকাঃ কমিমিদ্বিতি" (নিরু০ ১,৯৪) কিমর্থম্? 'ৱিশ্বায়' ৱিশ্বস্মৈ ভুৱনায় 'দৃশে' দ্রষ্টুম্ যথা সর্বে জনাঃ সূর্য্যং পশ্যন্তি তথোর্দ্ধং ৱহন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং সূর্য্যম্? 'ত্যং' তং প্রসিদ্ধম্, 'জাতৱেদসং' জাতানাং প্রাণিনাং, ৱেদিতারং, জাতপ্রজ্ঞং, জাতধনং ৱা, 'দেৱং' দ্যোতমানম্। অত্র নিরুক্তম্—'উদ্বহন্তি জাতৱেদসং দেৱমশ্বাঃ কেতৱোরশ্ময়ো ৱা সর্বেষাং ভূতানাং সন্দর্শনায় সূর্য্যম্ ( ১২, ২, ৪ )-ইতি ॥ ১১

অং। অশ্বরূপ রশ্মিসকল,—জন্তুমাত্রের প্রবুদ্ধকারী, সূর্য্য নামে প্রসিদ্ধ, সেই অগ্নি দেবতাকে নিরন্তর ঊর্দ্ধে বহন করিতেছেন। তাহাতেই এই বিশ্ব চরাচর দৃষ্ট হইতেছে। ১১

( ৩২ )

৩২৩ ১। ২। ৩ ১২ ৩২
কৱিমগ্নিমুপস্তুহি সত্যধর্ম্মাণমধ্বরে।

৩১২ ৩১২
দেৱমমীৱচাতনম্ (ঋ৹ ১,১২, ৭)॥ ১২

বি৹। ঋ৹ কণ্ব বংশীয় মেধাতিথি। ছং গাং। দেং অগ্নি। প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে দ্বাদশ ঋকের যে এক সুক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই সপ্তম। বসুরোচি ঋষি কর্ত্তৃক ইহার একটি মাত্র সাম প্রকাশিত হইয়াছে, তাহার নাম "কাব"। ঐটি গেয় গানের ১, ২, ১৭শ। যথা—

৫ ৩১ ১ ৩ ৫র
গে৹ গা৹। কৱিমগ্নীম্। উপা২৩। স্তূ২হা২৩৪ঔহো

২ ১২র ১র ২র ২র ১র ২
ৱা। সত্যধর্ম্মাণমধ্বরে। দেৱাম্। অমীৱচাতা২৩না৩৪৩ম্।

১
ও৪৫ই। ডা॥ ১৭॥ ১২

সাং ভাং। অথ দ্বাদশী। হে স্তোতৃসঙ্ঘ! 'অধ্বরে' ক্রতৌ 'অগ্নিম্' 'উপ স্তুহি' উপেত্য স্তুতিঙ্কুরু। কীদৃশম্? 'কৱিং' মেধাৱিনং 'সত্যধর্ম্মাণম্' সত্যৱচন-রূপেণ ধর্ম্মেণোপেতং 'দেৱং' দ্যোতমানম্ 'অমীৱচাতনম্' অমীৱানাং হিংসকানাং শত্রূণাং ৱা ঘাতকম্॥ ১২

অং। ক্রান্তদর্শী, সত্য-কর্ম্ম, রোগ-নাশন, সেই দেবতাকে অধ্বরে স্তব কর। ১২

—০*০—

( ৩৩ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শন্নোদেবীরভিষ্টয়ে শন্নোভবন্তু পীতয়ে।

২উ ৩ ১ ২
শংয়োরভিস্রবন্তুনঃ ( ঋং ১০, ৯, ৪ ) ॥ ১৩

বিং। ঋং অম্বরীষ রাজার পুত্র সিন্ধুদ্বীপ অথবা ত্বষ্টার পুত্র ত্রিশিরা; ( বিবরণকার মাধব মতে ) অপ্ বংশীয় অথবা আপ্ত্য ঋষির পুত্র ত্রিতও হইতে পারেন। ছং গাং। দেং জল। প্রাতরনুবাক প্রকরণে আশ্বিন শস্ত্র মধ্যে ইহা ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটি সাম গীত হইয়াছে। তাহার একটি আরণ্যগানের ১, ১, ২৩শ; অপর দুইটী গেয় গানের ১, ২, ১৮শ ও ১৯শ। এ দুইটীর প্রকাশক পারাবত ঋষি; উভয়ই "কাশীত" "কাপোত" বা "বাস্তুমন্দ" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫র ব র ২ ১ ২ ৫ র
গেং গাং। শন্নোদেবীঃ। অভিষ্টা২৩য়া৩৪ই। শন্নোভবা।

২ ১র ৩ ৫ র ২ ১ ৩
তুপীতা২৩য়া৩৪ই। শংয়োরভী। স্রব। তূ২। না২৩৪।

৫র র ৩ ৫
ঔ২হোবা। ঊ২৩৪পা॥ ১৮

৩ ২ ১ র ৫র ব ৪ ৫
গে০ গা০। হুবা৩হো২৩৪ই। শন্নোদেবীঃ। অভিষ্টয়াই।
৩ ২ ১ র ৫ ৪র৫ ৩ ২ ১
হুবা৩হো২৩৪ই। শন্নোভব। তুপীতয়াই। হুবা৩হো২৩৪ই।
র ৫ ৪ ৫ ২ ২ ১ ৩ ৫র র
শংয়োরভি। স্রবন্তুনাঃ। হুবা৩হো২। বা২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
উ২৩৪পা॥ ১৯॥ ১৩

সা০ ভা০। 'নঃ' অস্মাকং পাপাপনোদ-দ্বারেণ 'শং' সুখং ভবন্তু। 'দেবীঃ' দেব্যঃ আপঃ 'অভিষ্টয়ে' অস্মদযজ্ঞায় ভবন্তু, যজ্ঞাঙ্গভাবায় চ ভবন্ত্বিত্যর্থঃ। অপিচ, 'নঃ' অস্মৎ-সম্বন্ধিনে 'পীতয়ে' পানায় চ 'শং' সুখং ভবন্তু। তথা, 'শম্' উৎপন্নানাং রোগাণাং শমনম্ 'য়োঃ' যাপনম্ অনুৎপন্নানাং পৃথক্করণং চ কুর্বন্তু। অপিচ, 'নঃ' অস্মাকম্ 'অভি' উপরি 'স্রবন্তু' অত্যর্থং সিঞ্চন্তু। "শন্নোভবন্তু"-ইতি ছন্দোগাঃ। "আপোভবন্তু"-ইতি বহ্বৃচাঃ তৈত্তিরীয়াশ্চ॥ ১৩

অং। ঈশ্বর! এই দেদীপ্য জলসমস্ত আমাদের স্নানাদি অভীষ্ট সিদ্ধির জন্য কল্যাণকর হউক, পানের জন্যও আমাদের কল্যাণকর হউক, অধিক কি—প্রথম উৎপত্তি স্থান হইতেই আমাদের কলাণকররূপে প্রবাহিত হউক অর্থাৎ তোমার প্রসাদে অস্মদ্দেশীয় সমস্ত প্রস্রবণের জলই স্বাস্থ্যকর হউক॥ ১৩

( ১৪ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কস্য নূনং পরীণসি ধীয়োজিন্বসি সৎপতে।
১ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
গোষাতা যস্য তে গিরঃ ( ঋ০ ৮, ৮৪, ৭ )॥ ১৪

ইতি তৃতীয় দশতি। ১, ১, ৩

বিং। ঋং কবিপুত্র উশনা। ছং গাং। দেং অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শস্ত্রে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম দুইটী মাত্র; সে দুইটী গেয় গানের ১, ২, ২০শ ও ২১শ। ঐ দুইটীরই প্রকাশক গৌরাঙ্গিরস ঋষি অথবা গোতম এবং নাম "মনাজ্য"। যথা—

গেং গাং। কস্যানূ১না২ম্। পরীণা২৩৪সী। ধিয়োজিন্বা২। সিসৎপা২৩৪তাই। গোষাতায়া২৩। স্যা২তা২৩৪ঔহোবা। উপ। গী২৩৪রাঃ॥ ২০

গেং গাং। ঔহোইহু৩বা৩২ই। হুবএ। কস্যানূনা৩ম্। পা৩রীণসি। ঔহোইহুহু৩বা২৩ই। হুবএ। ধিয়োজিন্বা৩সী। ৩সৎপতাই। ঔহোইহু৩বা৩২ই। হুবএ। গোষাতায়। স্যতা৩ইগা৫ইরা৬৫৬ঃ॥ ২১॥ ১৪

সাং ভাং। অথ চতুর্দ্দশী। হে 'সৎপতে' সতাং পতে অগ্নে 'নূনম্' ইদানীং 'কস্য' কীদৃশস্য জনস্য 'পরীণসি' ব্রহ্মণি 'ধিয়ঃ' কর্ম্মাণি 'জিন্বসি' প্রীণয়সি। 'যস্য' 'তে' তব সম্বন্ধিন্যঃ 'গিরঃ' স্তুতয়ঃ 'গোষাতা' গোসাতৌ গবাং লাভে ভবন্তু খলু। তস্মাৎ ত্বং কুত্র তিষ্ঠসি ? অস্মাকমিদানীং গবেচ্ছা প্রবর্ত্ততে॥ যদ্বা। হে অগ্নে ত্বমিদানীং কস্য কর্ম্মাণি প্রীণয়সি ? ন কস্যাপীত্যর্থঃ। অস্মাকমেব কর্ম্মাণি প্রীণয়েতি ভাবঃ॥ 'পরীণসি'-ইতি 'সৎপতে'-ইতি চ ছন্দোগাঃ; 'পরিণসঃ'-ইতি 'দম্পতে' ইতি চ বহ্বৃচাঃ॥ ১৪

ইতি শ্রীসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যার্দ্ধস্য তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ॥

অং। হে সাধু-পালক অগ্নে! তুমি সম্প্রতি কাহার যজ্ঞানুষ্ঠানে প্রীত হইতেছ? অস্মৎকৃত ত্বদীয় স্তুতিসকল তোমার তুষ্টিকর হউক! যাহাতে আমরা গো-লাভে কৃতকার্য্য হই॥ ১৪

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অর্দ্ধের তৃতীয় দশতির
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ১, ৩

---

যজ্ঞায়জ্ঞেতি-খণ্ডেষু ত্রিকেষ্বষ্টৌ চ বিংশতিঃ।
ঋচোবৃহত্যঃ আগ্নেয্যস্ত্যক্ত্বা তিস্রইমাঋচঃ॥ ১
অধজ্মো অধবেত্যৈন্দ্রী প্রৈত্বিত্যৃগ্ ব্রহ্মণস্পতেঃ।
ঊর্দ্ধ্বঊষিতি যূপস্য স্তুতিরগ্নেরপীতরাঃ॥ ২
সমাখ্যা প্রাণভৃন্ন্যায়াদিতি পূর্ব্বমুদীরিতম্।
তদা তদা হৃভিধাস্যন্তে ঋষয়ঃ পূর্ব্ববৎ ক্রমাৎ॥ ৩

—০※০—

( ৩৫ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
যজ্ঞা যজ্ঞা বো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষসে। প্র প্র বয়ময়মৃতং
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১র ২
জাতবেদসং প্রিয়ং মিত্রং ন শংসিষম্ (ঋ০ ৬,৪৮,১)॥১

বিং। ঋং বৃহস্পতির পুত্র তৃণপাণি শংযু। ছং বৃহতী; যেহেতু ইহার তৃতীয় চরণটী দ্বাদশ অক্ষরের এবং অপর তিনটি চরণ অষ্টাক্ষরের সেই জন্যই বৃহতী। দেং অগ্নি। আগ্নিমারুত যাগপ্রকরণে প্রযুজ্যমান স্তোত্রিয় প্রগাথের মধ্যে ইহা প্রথম। এই মন্ত্রমূলক সাম ১২টি। তন্মধ্যে ঊহগানের ছয়টি; ঊহ্যগানের দুইটী এবং গেয়গানের ১, ২, ২২শ হইতে ২৫শ চারিটি। এই চারিটিরই প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং প্রথম দুইটীর নাম "উপহ্বব" তৃতীয়টীর নাম "শ্রৌষ্ঠীগব" ও চতুর্থটীর নাম "যজ্ঞাযজ্ঞীয়"। যথা—

গেং গাং। য়জ্ঞায়জ্ঞা। বো অগ্নয়া৩ই। গিরা২গিরা৩৪। হা হো৩ই। চাদক্ষা২৩৪সাই। প্রপ্রা২বয়মমৃতঞ্জা। তা বে১ দাসা২ম্। প্রিয়ম্মিত্রাম্। নশংৎসিষাম্। এহিয়া। ঔহোহো-২৩৪৫ই। ডা॥ ২২ ॥

য়জ্ঞায়জ্ঞা। হোই। বো৩গ্নয়এ৩৪। হিয়া। গিরাগিরা। চা২দক্ষসাই। প্রপ্রাবয়াম্। অমৃতঞ্জা৩। তবে২দা ২৩৪সাম্। প্রিয়ম্মিত্রাম্। নশংৎসিষাম্। এহিয়া। ঔহো২৩৪৫ই। ডা ॥২৩॥

য়াজ্ঞায়াজ্ঞা২। বো অগ্নায়া২ই। গাইরাগাইরা২। চাদ-ক্ষাসা২ই। প্রপ্রাবায়া২ম্। অমৃতঞ্জা৩। তবে২দা২৩৪ সাম্। প্রায়ম্মাইত্রা২ম্। নাশংৎসা২৩ই ষা৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥

যজ্ঞা২৫য়। জ্ঞা৩বো৩গ্নায়াই। গাইরাগিরা। চা ৩দাক্ষা-৩সাই। প্রপ্রা২বয়মমৃতম্। জাতা২৩বা। হুম্মাই। দা৩সাম্। প্রায়ম্মিত্রমশা২ংৎসিষাউ। বা ৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ১

সাং ভাং। অথ চতুর্থখণ্ডে— সেয়ং প্রথমা। শংযুঋষিঃ। হে স্তোতারঃ 'বঃ' যুয়ং 'য়জ্ঞা য়জ্ঞা' য়জ্ঞে য়জ্ঞে সর্ব্বেষু

য়াগেষু 'দক্ষসে' প্রবৃদ্ধায় 'অগ্নয়ে' 'গিরা গিরা' স্তুতিরূপয়া বাচা স্তোত্রং কুরুতেতি শেষঃ ('চ'-শব্দোভিন্নক্রমোৱইত্য-স্মাৎপরোদ্রষ্টব্যঃ) যূয়ং চ স্তোত্রং কুরুত, বয়মপি তমগ্নিং 'প্র প্র শংসিষম্' ('প্রসমুপোদঃ পাদপূরণে' ইতি প্র-শব্দস্য দ্বিরুক্তিঃ পাদপূরণার্থা। ব্যত্যয়েনৈকবচনম্। ছান্দসোলুট্) প্রশংসামঃ। কীদৃশম্? 'অমৃতং' মরণরহিতম্। 'জাতবেদসং' জাতানাং বেদিতারং জাত-প্রজ্ঞানং জাত-ধনং বা। 'মিত্রং ন' সখিভূতমিব প্রিয়মনুকূলম্॥ যদ্বা ব্যত্য-য়েন ত্বমিত্যস্য বসাদেশঃ। অগ্নয়ইতি চ কর্ম্মণি চতুর্থী, ক্রিয়া-গ্রহণমপিকর্ত্তব্যম্, ইতি কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাৎ। চ শব্দঃ চণিতি নিপাতশ্চেদর্থে বর্ত্ততে। দক্ষসইতি দক্ষের্বৃদ্ধি-কর্ম্মণঃ অন্তর্ভাবিতণ্যর্থাল্লটি রূপম্। চণ্-যোগান্নিপাতৈর্যদ্যদিহন্ত' ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ। তত্রায়মর্থঃ—হে স্তোতস্ত্বং যজ্ঞে ইমমগ্নিং গিরা স্তুত্যা দক্ষসে চ বর্দ্ধয়সি চেৎ বয়মপি অমৃত-ত্বাদি-গুণকং তং প্রশংসামঃ॥ ১

অং। সুদক্ষ, অগ্নিকে অনুকূল করিবার আশয়ে, আমরা, প্রতিযজ্ঞে, প্রতিবাক্যে, 'অমৃত' 'জাতপ্রজ্ঞ' প্রভৃতি বিশেষণে, প্রিয় মিত্রের ন্যায় প্রশংসিত করিয়া থাকি॥ ১

——:*:——

( ৩৬ )

পাহি নো অগ্নএকয়া পাহ্যূ৩ত দ্বিতীয়য়া। পাহি গীর্ভিস্তি-স্থভিরূর্জাম্পাতে পাহি চতসৃভির্বসো (ঋ৽ ৮, ৬১, ৯৹)॥২

বিং। ঋং· প্রগাথ·পুত্র ভর্গ। ছং· বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম ছয়টি; তন্মধ্যে তিনটি উহগানের, অপর তিনটি গেয়গানের ১, ২, ২৬শ, ২৭শ ও ২৮শ। এই সামত্রিতয়েরই প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং প্রথমটির নাম "কার্ত্তযশ" দ্বিতীয়টীর "কার্ত্তবেশ" অথবা "নার্ম্মেধ" ও তৃতীয়টী "কার্ত্তবেশ" নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। পাহিনো৩অগ্নএকয়া। পাহিয়ুত। দ্বিতায়া-১য়া২। পাহিগীর্ভিস্তিস্হভিঃ। উর্জাম্পা১তা২ই। পাহিচতো৩। হো৩বা। স্হভির্বা২৩সা৩৪৩উ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৬

পাহিনোঅগ্নএকয়া৬এ। পা। হোই। উ। তা। দ্বিতায়া৩য়া। পাহো২ইগা২৩৪ইভীঃ। তাইস্হভিঃ। উর্জাম্পাতা। ঔহোহো২৩৪বা। পা২৩৪হিহাই। চতাস্হভা। ঔহোহো২৩৪বা। বা২৩৪সাউ। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২৭॥

পাহিনো অগ্নএ। কয়া৩। পা২৩৪। হিয়ুতদ্বিতী। য়ায়া। পাহিগীর্ভিস্তিস্হভিরূর্জাম্। পা৩তাই। পাহোইচা৩তা৩৪। হাওবা। স্হভির্বসো। উপা২৩৪৫॥ ২৮॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভর্গঋষিঃ। হে 'অগ্নে' 'নঃ' অস্মান্ 'একয়া' ঋচা গিরা 'পাহি' রক্ষ। 'উত' অপিচ। 'দ্বিতীয়য়া' ঋচা 'পাহি' পালয়। 'তিসৃভিঃ' 'গীর্ভিঃ' স্তুতিভিঃ 'উর্জাম্' অন্নানাং বলানাং বা হে 'পতে' স্বামিন্ তথা 'পাহি'। হে 'বসো' বাসক অগ্নে 'চতসৃভিঃ' গীর্ভিঃ 'পাহি' ॥ ২

অং। হে অগ্নে! তুমি এক প্রকার বাক্যে স্তুত হইয়া আমাদিগকে রক্ষা কর! এবং দ্বিতীয় বাক্যেও স্তুত হইয়া আমাদিগকে রক্ষা কর! হে অন্ন-পালক! তুমি বাক্যত্রয়ে স্তুত হইয়াও আমাদিগকে রক্ষা কর! হে নিবাসহেতু! তুমি চতুর্বাক্যেও স্তুত হইয়া আমাদিগকে রক্ষা কর *। ২

---

* ভাষ্যকার সায়ণাচার্য্য—এ মন্ত্রে "এক ঋকের দ্বারা, দুই ঋকের দ্বারা, ঋকত্রয়ের দ্বারা এবং ঋকচতুষ্টয়ের দ্বারা" এইমাত্র বলিয়াছেন। বিবরণকার মাধবাচার্য্য—"এক প্রকার বাক্যে অর্থাৎ ঋঙ্ মন্ত্রে. দ্বিতীয় বাক্যে অর্থাৎ যজুর্মন্ত্রে, বাক্যত্রয়ে অর্থাৎ ঋক্-যজু-সাম মন্ত্রে এবং চতুর্বাক্যে অর্থাৎ ঋক্-যজু-সাম ও নিগদ মন্ত্রে (নিগদও যজু বিশেষ)" অর্থ করেন। এই চারি প্রকার বাক্যের ব্যাখ্যা নিরুক্তাদিতে বিশেষ উক্ত আছে। যথা—"১ম, আর্ষমতে- ওঁকার ও মহাব্যাহৃতিত্রয় (ভূঃ, ভুবঃ ও স্বঃ)। ২য়, শব্দশাস্ত্রানুসারে—নাম, আখ্যাত, উপসর্গ ও নিপাত। ৩য়, যাজ্ঞিকমতে— মন্ত্র, কল্প, ব্রাহ্মণ ও ব্যাবহারিক। ৪র্থ, নির্ব্বচনকারী কোষকারমতে- ঋক্, যজু, সাম ও ব্যাবহারিক। ৫ম, কোন কোন মতে —সর্পবাক্য, পক্ষিবাক্য, ক্ষুদ্র সরীসৃপের বাক্য ও ব্যাবহারিক। ৬ষ্ঠ, আত্মবাদীর মতে—পশুগণের, বাদ্যযন্ত্রের, মৃগাদির ও মনুষ্যের বাক্য। ৭ম, যোগীদের মতে—পরা, পশ্যন্তী, মধ্যমা, ও বৈখরী। ৮ম, শব্দব্রহ্মবাদি মতে— বর্ণস্ফোট, পদস্ফোট, বাক্যস্ফোট ও

( ৩৭ )

৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃহদ্ভিরগ্নে অর্চ্চিভিঃ শুক্রেণ দেব শোচিষা। ভরদ্বাজে
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সমিধানোয়বিষ্ঠ্য রেবৎপাবক দীদিহি (ঋ০ ৬,৪৮,৭)॥ ৩

বি০। ঋ০ বৃহস্পতির পুত্র তৃণপাণি নামে প্রসিদ্ধ শংযু। ছং বৃ০; ঋকসংহিতাতে এই মন্ত্রের আরও একটি চরণ অতিরিক্ত দেখাযায় অতএব তথায় ইহা মহাবৃহতী ছন্দে বিশ্রুত। দেং অগ্নি। ইহার বিনিয়োগ বিশেষ উল্লিখিত দৃষ্ট হয় না। এতন্মূলক সাম দুইটী গেয়গানের ১, ২, ২৯শ ও ৩০শ। এ দুইটিরই প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম "পৃশ্নি"। যথা—

২ ১ ৪ র ৫ ২ ১ ২র
গেং গা। বৃহাস্তীং৩রগ্নে অর্চ্চিভির্হাউ। শুক্রাইণদেব-
র ১২র ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১ ৭
শোচিষা। ভরাদ্বা১জে২৩। হোবা৩হাই। সমিধানঃ। য়াবি

---

অখণ্ড বাক্যস্ফোট। ৯ম, শিক্ষামতে—স্পৃষ্ট, ঈষৎস্পৃষ্ট, বিবৃত ও সংবৃত। আমার ক্ষুদ্রতম বুদ্ধিতে বোধ হয় এস্থলে এত গোলযোগের কোনই আবশ্যক নাই, ইহা ঋকসংহিতার ৬ষ্ঠ অষ্টকের ৪র্থ অধ্যায়ের ত্রয়স্ত্রিংশ বর্গের চতুর্থ মন্ত্র; এই বর্গপ্রণেতৃ মহোদয়ের অভিপ্রায়, যে, "মদুক্ত প্রথমাদি এতৎ-পর্য্যন্ত মন্ত্র চতুষ্টয়ে অগ্নি প্রসন্ন হইয়া আমাদিগকে রক্ষা করুন" —এতাবন্মাত্র।

১ ২ ২ র ১ ২ ১ ২ ৩
ষ্ঠিয়া২৩। হোৱা৩হাই। রেৱাৎপা১বা২৩। হোৱা৩হাই।
১ র ২ ১ ২ ১
কাদীদিহি। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৯॥

৫ র ৫ ২ ১ ২র র ১ ২র ১ ২
বৃহদ্ভিরগ্নে অর্চিভীঙরে। শুক্রাইণদেৱশোচিষা। ভরাদ্বা১
২ ১২ ১ ২র ১ ৭ ২১ ২
জে২৩। ও৩বা। সমিধানঃ। য়াৱিষ্টিয়া২৩। ও৩বা।
র ২ ২ ২১ ২ ১ র ২ ১ ২
রেৱাৎপা১বা২৩। ও৩বা। কাদীদিহি। ইডা২৩ভা৩৪৩।
১
ও২৩৪ ই। ডা॥ ৩০॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। শংয়ু ঋষিঃ। হে 'দেব' দানাদি-গুণ-য়ুক্ত 'য়বিষ্ঠ' য়ুবতম 'পাবক' শোধক অগ্নে 'শুক্রেণ' নির্ম্মলেন 'শোচিষা' তেজসা 'ভরদ্বাজে' অস্মদ্ভ্রাতরি 'সমিধানঃ' সমিধ্যমানঃ ত্বং 'বৃহদ্ভিঃ' মহদ্ভিঃ তেজোভিঃ 'নঃ' অস্মদর্থং 'রেবৎ' ধনয়ুক্তং য়থা ভবতি তথা 'দীদিহি' দীপ্যস্ব॥ 'রেবৎ-পাবক'-ইতি ছন্দোগাঃ। 'রেবন্নঃ শুক্র দীদিহি দ্যুমৎ পাবক'-ইতি বহ্বচাঃ॥ ৩

অং। হে অগ্নিদেব! ইদানীং তুমি অতি প্রবৃদ্ধ শুক্লবর্ণ জ্বালাতে শোভমান হইতেছ। হে যুবতম! পাবক! সমিধ্যমান! সম্প্রতি তুমি, এস্থলে যৎকর্ত্তৃক সমিধ্যমান হইয়াছ, সেই ভরদ্বাজ নামক যজমানের জন্য ধনবান্ হও অর্থাৎ তাহাকে ধন প্রদান কর॥ ৩

( ৩৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১
ত্বে অগ্নে স্বাহুত প্রিয়াসঃ সন্তু সূরয়ঃ। য়ন্তারোয়ে মঘ-
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বানো জনানামূর্ব্বং দয়ন্ত গোনাম্ ( ঋ০ ৭, ১৬, ৭ )॥ ৪

বি০। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে প্রযুক্ত এনাবো সূক্তের সপ্তম। এতম্মূলক একটিমাত্র সাম গেয়গানের ১, ২, ৩১শ শ্রুত হইয়াথাকে। এই সামের প্রকাশক আঙ্গিরস এবং নাম "উরঃ"। যথা—

১র ৪র র ২ ১র ২ র ১ ২
গে০ গা০। ত্বেআ২৩গ্নেস্বাহুতহাউ। প্রিয়াসঃসন্তুসূরয়ঃ।
১ ২ ৩ ৪র ৫র ৪ ৫র ২ ১ ৭ ২
য়ন্তা রো ১য়া২৩৪ই। মঘবানোজনা। নাওম্। উর্ব্বং দয়া২৩হা।
১র ১র ১ ২ ১
তগোনা২ম্। ইডা২ওভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১ ॥৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে 'অগ্নে' 'স্বাহুত' য়জমানৈঃ সুষ্ঠুভিঃ হুত 'ত্বে' তব 'সূরয়ঃ' প্রেরকাঃ স্তোতারঃ 'প্রিয়াসঃ' প্রিয়াঃ 'সন্তু' ভবন্তু। কিঞ্চ। 'য়ে' 'মঘবানঃ' ধনবন্তঃ 'য়ন্তারঃ' প্রদাতারঃ 'জনানাম্' অস্মদীয়ানাম্ 'উর্ব্বম্' সমূহম্। 'গোনাং' গবাং চ উর্ব্বং সমূহং 'দয়ন্ত' প্রয়চ্ছন্তি, তে চ তব প্রিয়াঃ সন্ত্বিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥ "উর্ব্বম্"-ইতি ছন্দোগাঃ। 'উর্ব্বান্"-ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৪

অং। হে স্বাহুত অগ্নে! তোমার স্তোতৃগণ তোমার প্রিয় হউক এবং এ মনুষ্যলোকে যে ধনীরা দাতা, গো-সমূহ দান করে, তাহারাও তোমার প্রিয় হউক। ৪

---

( ৩৯ )

অগ্নে জরিতর্বিশ্পতিস্তপানোদেব রক্ষসঃ। অপ্রোষিবান্ গৃহপতে মহাংঅসি দিবস্পায়ুর্দুরোণয়ুঃ (ঋং ৮,৬০,১৯)। ৫

বি°। ঋং ঋক্‌সংহিতাতে প্রগাথপুত্র ভর্গ এবং এখানে বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছং বৃং। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এই মন্ত্র অবলম্বনে গীত দুইটি সাম দেখা যায়, গেয়গানের ১, ২, ৩২শ ও ৩৩শ। এ দুইটীরই প্রকাশক গোতম অথবা আঙ্গিরস পুরুমদ্গা; নামও তদনুযায়ী "পৌরুমদ্গ"। যথা—

গে° গা°। অগ্নেজরিতর্বিশ্পতিঃ। ঔহোবা। এহিয়া। হাউ। তপানোদে২বরক্ষসঃ। অপ্রোষা১ইবা২ন্। গার্হপতা৩ই। মাহাংঅা২৩৪সী। দিবাঃ। পায়োবাও২৩৪বা। হা৩হাই। দুরো৫ণয়ুঃ। হো৫ই। ডা॥ ৩২॥

অগ্নেজরিতর্বি শ্পতী৩ঃ। তা২৩৪। পানোদেবর। ক্ষসাঃ। তাপানোদেবরক্ষসো। অপ্রোষী৩বান্। গৃহপতাই। মাহাং

৩ ৫ ৩ ৫ ৩২, ১ ২র ১ ১ ১ ১ ১ ৩ ৫
আ২৩৪সী। ও৪হা। হহাই। দিবস্পায়ু২৩৪৫ঃ। ও৪হা।
৩২ ৩১ ২১১১১ ৩ ৫ ৩২ ১
হহাই। দুরোণয়ু২৩৪৫ঃ। ও৪হা। হহা৩৪৩ই। ও২৩৪৫-
ই। ডা॥ ৩৩॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। হে 'অগ্নে দেব' 'জরিত:' স্তোতঃ স্তুত্যেত্যর্থঃ। 'বিশ্পতিঃ' প্রজানাং পালকঃ 'রক্ষসঃ' রাক্ষসানাং 'তপানঃ' সন্তাপকঃ 'অসি'। হে 'গৃহপতে' যজমান গৃহস্য পালক অগ্নে ত্বম্ 'অপ্রোষিবান্' যজমানস্য গৃহমত্যজন্ 'মহান্' অতিশয়েন পূজ্যোঽসি। 'দিবঃ' দ্যুলোকস্য 'পায়ুঃ' পাতা। 'দুরোণয়ুঃ' যজমানগৃহস্য মিশ্রয়িতা সর্ব্বদা বর্ত্তমানঃ ইত্যর্থ:। তাদৃশস্ত্বং মহানসীত্যন্বয়ঃ॥ "তপান"-"তপানঃ"-ইতি পাঠৌ; "গৃহপতে" "গৃহপতিঃ"-ইতি চ॥ ৫

অং। হে স্তুত্য! দেব! অগ্নে! তুমি সাধু প্রজাগণের পালক এবং রাক্ষসগণের সন্তাপক; হে যজমানগৃহের পালক! তুমি দ্যুলোকের পাতা হইয়াও যেহেতু গৃহমেধীদেরও গৃহবাসী অতএব তুমি মহান্॥ ৫

---

( ৪০ )

১ ৩ ১ ২ ৩১২ ৩১। ৩১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নে বিবস্বদুষসশ্চিত্রংরাধো অমর্ত্ত্য। আদাশুষেজাত-
৩ ২৩২ ৩১ ২৩১২
বেদোবহা ত্বমদ্যা দেবাংউষর্বুধঃ (ঋ০ ১, ৪৪, ১)॥ ৬

বি॰। ঋং কণ্বপুত্র প্রস্কণ্ব। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে বিনিযুক্ত দেখা যায়। এতন্মূলক ৭টি সাম আছে; তন্মধ্যে উহগানের ২১, ২, ১৭শ, ১৮শ ও ১৯শ, উহ্যগানের ৫, ১, ৪র্থ ও ৬ষ্ঠ অবশিষ্ট দুইটি গেয়গানের ১, ২, ৩৪শ ও ৩৫শ। এ দুটিরই প্রকাশক জমদগ্নিবংশীয় মণ্ডু এবং নামও তদনুয়ায়ী "মাণ্ডব"। যথা—

গে॰ গা॰। অগ্নেৰিবাহাউ। স্বা৩দুষা৩সাঃ। চাইত্রা৩থ্থহাই। রাধো৩হা৩ই। অমা২র্ত্তা২৩৪য়া। আদা১শুষে২। জাতবেদঃ। বহাতূ১বা২মৃ। অদ্যাহোই। দা২৩ইবাথ্থ। উষঃ। বূ২ধা২৩৪ ঔহোবা। হুবেবসূ২৩৪৫॥ ৩৪

অগ্নেৰিবস্বথুষাসাঃ। চিত্রথ্থরাধোঅমা২র্ত্তিয়। আদা১ শুষে২। জাতবেদঃ। বহাতূ১বা২মৃ। অদ্যাদা২৩বাথ্থ। উষঃ। বূ২ধা২৩৪ঔহোবা। বিদাবসূ২৩৪৫॥ ৩৫॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। প্রস্কণ্বঋষিঃ। হে 'অগ্নে' ত্বম্ 'উষসঃ' উষোদেবতায়াঃ সকাশাৎ 'রাধঃ' ধনং 'দাশুষে' হবির্দত্তবতে যজমানায় 'আ বহ' আনীয় প্রাপয়। সোঽগ্নির্বিশিষ্যতে। 'অমর্ত্ত্য' মরণরহিত। হে 'জাতবেদঃ' জাতানাং বেদিতঃ। কীদৃশং রাধঃ। 'বিবস্বৎ' বিশিষ্টনিবাসোপেতম্। 'চিত্রং' নানাবিধম্। কিঞ্চ। 'অদ্য' অস্মিন্ দিনে 'উষর্বুধঃ' উষঃকালে প্রবুদ্ধান্ দেবানাবহ॥ ৬

অং। হে অমর্ত্ত্য! অগ্নে! (সূর্য্য!) তুমি, সততই উষাকালের আশ্চর্য্য দৃশ্য, তমোনাশক, তেজোধন, যজমানগণের জন্য আবহন (বিকিরণ) করিতেছ এবং হে জাতবেদঃ! তুমিই চিরদিন প্রাতঃকালে প্রবুদ্ধ হইবার উপযুক্ত প্রাণিবর্গকেও আবহন (সুপ্তোত্থান) করিয়া থাক। ৬

---

( ৪১ )

১ ১ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
ত্বমশ্চিত্র ঊত্যা ৱসোরাধাꣳসি চোদয়। অস্য রায়স্ত্বমগ্নে-

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
রথীরসি ৱিদা গাধস্তুচে তু নঃ (ঋ০ ৬, ৪৮, ৯) ॥ ৭

বি০। ঋং বৃহস্পতির পুত্র তৃণপাণি শংযু। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহার বিনিয়োগের স্থিরতা নাই। এতন্মূলক সাম দুইটি। তন্মধ্যে একটি ঊহগানের ১২, ২, ৬ষ্ঠ; অপরটি গেয়গানের ১, ২, ৩৬শ; এইটির প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম "গাধ"। যথা—

১ ৫র ২ ১ ২ ১ ২
গে০ গা০। ত্বমা২৩শ্চিত্র ঊত্যা। ৱসোরাধা। সিচোদা১

১ ২ ৩ ৫ ১ ২র ১ ১ ১ ২ ৩
য়া২৩। আস্যারা২৩৪য়াঃ। ত্বমগ্নে। রথাইরাসা৩ই। ৱীদাগা

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
২৩৪ধাম্। তুচা২৩হাই। তুনা। ঔ৩হোৱা। হো৫ই।
ডা ॥ ৩৬ ॥ ৭

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১ ॥

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। তৃণপাণিঋষিঃ। হে 'ৱসো' ৱাসক

অগ্নে 'চিত্রঃ' দর্শনীয়স্ত্বং 'ঊত্যা' রক্ষয়া সহ 'রাধাংসি' ধনানি 'নঃ' অস্মভ্যং 'চোদয়' প্রেরয়। 'অস্য' লোকে পরিদৃশ্যমানস্য 'রাধঃ' ধনস্য ত্বং 'রথীঃ অসি' রংহিতা নেতা ভবসি। অতঃ কারণাৎ অস্মভ্যং ধনানি প্রেরয়েত্যর্থঃ। অপিচ 'নঃ' অস্মাকং 'তুচে' অপত্যনামৈতৎ অপত্যায় অপতন-হেতু-ভূতায় পুত্রায় 'গাধং' প্রতিষ্ঠাং 'তু' ক্ষিপ্রং 'বিদাঃ' লম্ভয় ॥ ৭

অং। আমাদের বাসহেতু হে অগ্নে! আমাদের দর্শনীয় তুমি, ইহ লোকে দৃশ্যমান সমস্ত সম্পত্তিরই নেতা অতএব আমাদিগকে প্রচুর ধন-সম্পত্তি এবং তাহা রক্ষা করিবার সামর্থ্য প্রদান কর এবং পুত্র বিষয়ক প্রতিষ্ঠাও আবশ্যক ॥ ৭

---

## ( ৪২ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২। ২।
ত্বমিৎসপ্রথা অস্যগ্নে ত্রাতঋর্তঃ কবিঃ। ত্বাং বিপ্রাসঃ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সমিধান দীদিব আ বিবাসন্তি বেধসঃ (ঋ০ ৮, ৬০, ৫) ॥ ৮

বি০। ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ; বিবরণকার মাধবের মতে বিরূপ। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে বিনিয়োজ্য। এতন্মূলক সাম দুইটী গেয়গানের ১, ১, ১ম ও ২য়। এ দুটীরই নাম "গৌতম"; তদনুযায়ী গৌতম ইহার প্রকাশক স্থিরীকৃত হইতে পারেন। যথা—

৫র র ১ র ২র
গে০ গা০। ওঁ হাউত্বমিৎসপ্রথাঅসিহাউ। আগ্নেত্রাতঃ।

১ ৭ ৩র ২ ১র ২র ১ ২র ১ র
ঋতাঃকৱা২৩৪ই:। হাহোই। ত্বাং ৱিপ্রাসঃ সমিধা। নাদী
২ ৩র ২ ১ ২ ৩র ২ ২ ১ ৫
দিৱা৩৪ঃ। হাহোই। আৱিৱাসা৩৪। হাহো৩। তিৱো২৩৪ৱা।
৪ ৫
ধা৫সো৬হাই ॥ ১ ॥

৫ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ র
ত্বন্ত্বা৬মে। ইৎসপ্রা৩থায়াসাই। আ২৩৪সী। আগ্নে
২র ১ ৭ ৩ ৫ ১র ২র ১ র
ত্রাতঃ। ঋতাঃকৱা২ইঃ। কা২৩৪ৱীঃ। ত্বাংৱিপ্রাসঃ সমিধা।
১ র ২ ৩ ৫ ১ ২র ১ ২ ১র
নাদীদিৱো। দা২৩৪ইৱাঃ। আৱিৱাসা২৩হা। তিৱেধা২৩
২ ১
সা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। হে 'অগ্নে'! 'ত্রাতঃ' রক্ষক 'ঋতঃ' সত্যভুতঃ 'কৱিঃ' ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ 'ত্বমিৎ' ত্বমেৱ 'সপ্রথাঃ' সৰ্বতঃ পৃথুঃ 'অসি' ভৱসি। হে 'সমিধান' সমিধ্যমান হে 'দীদিৱঃ' দীপ্তাগ্নে 'ত্বাং' 'ৱিপ্রাসঃ' ৱিপ্রাঃ মেধাৱিনঃ ৱিধাতারঃ স্তোতারঃ 'আৱিৱাসন্তি' পরিচরন্তি ॥ ৮

অং। অগ্নি! তুমি সর্ব্বঘটেই আছ, তুমি ত্রাণকারী, তুমি সত্যস্বরূপ, তুমি ক্রান্তদর্শী; হে সমিধ্যমান! দেদীপ্যমান! সেই জন্যই মেধাবী স্তোতারা তোমার পরিচর্য্যা করে ॥ ৮

---

( ৪৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
আ নো অগ্নেৱয়োৱৃধণ্ড্ৰয়িম্পাৱকশণ্ড্সাম্। রাস্বাচন
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উপমাতে পুরুস্পৃহণ্ড্সুনীতী স্বয়শস্তরম্ (ঋ০৮,৬০,১১)॥৯

বি॰। ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ ; বিবরণকার মাধবের মতে শুনঃশেপ। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক একটীমাত্র সাম গেয়-গানের ২, ১, ৩য়। এতদীয় প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "আয়ু"। যথা—

৩র ৪র ৫ র র ৪ ৫ ২ ৩ ২ ১ ১ ১
গে॰ গা॰। আনোঅগ্নেৰয়োবৃধম্। এ৩৪। রয়া৩৪৫

২র ১ ৭ ২ ১র ২র ১ ২র র ১ ৭
ইম্। পাৰা৩কাশাংসা২৩য়াম্। রাস্বাচনউপমাতে। পুরু-

— ১ ২ ২ ৩ ২ ১ ৪ ৫
স্পৃহা২ম্। সুনাইতাইসূ৩হাই। য়শস্তরাম্। ঔ২৩হোৰা।

৪
হো৫ই। ডা॥ ৩॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৰমী। হে 'অগ্নে'! 'পাৰক' শোধক! 'ৰয়োবৃধম্' অন্নস্য বর্দ্ধকং 'শংস্যং' স্তুৰন্তং 'রয়িং' ধনং 'নঃ' অস্মভ্যম্ আভরেতি শেষঃ। আহুত্য চ হে 'উপমাতে' উপা-স্মাৎসমীপে মাতির্ঘৃতমিত্যুপমাতিঃ, হে তাদৃশ অগ্নে 'নঃ' অস্মভ্যং 'সুনীতী' সুনীত্যা শোভন-নয়নেন 'পুরুস্পৃহং' ৰহুভিঃ স্পৃহণীয়ং 'সুয়শস্তরম্' অত্যন্তস্বভুতং কীর্ত্তি-ধনং 'রাস্ব' দেহি॥ "সুয়শস্তরম্"-"স্বয়শস্তরম্"-ইতি পাঠৌ॥ ৯

অ॰। হে পাবক! আমাদিগের জন্য অন্ন-বৃদ্ধিকারী প্রশং-সনীয় ধন আহরণ কর এবং হে ঘৃতপ্রিয়! সুনীতি ও তদ্দ্বারা উপার্জনীয় স্পৃহণীয় প্রচুর সুযশও আমাদিগকে প্রদান কর। ৯

——•——

( ৪৪ )

১উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
য়োৰিশ্বাদয়তেৰসুহোতামন্দ্রোজনানাম্। মধোর্ন্নপাত্রা
৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
প্রথমান্যস্মৈপ্রস্তোমায়ন্ত্বগ্নয়ে ( ঋ০ ৮, ১০৩, ৬ ) ॥ ১০

বি০। ঋং কণ্বংশীয় সৌভরি। ছং বৃং। দেং অগ্নি। আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে অদর্শি সূক্তের যে প্রথম সপ্ত ঋক্ বিনিযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই অন্তিম। এতন্মূলক সাম পাঁচটি; তন্মধ্যে একটী উহগানের ১১, ২, ৫ম এবং অপর কয়টি গেয়গানের ২, ১, ৪—৫—৬— ৭ম। ইহার প্রথম দুটির নাম "হর" অপর দুইটীর নাম "দৈর্ঘশ্রবণ" এবং এ চারিটিরই প্রকাশক অগ্নিঋষি। যথা—

৫র ২ ৪১ ৫ ৪র ৫ ১ — ১ —
গে০ গা০। য়োৰিশ্বা৩দায়তেবসূ। হোতা২মান্দ্রো২।
১র র ১ — ১ — ১র র র —২
জনানাম্। মাধো২র্নাপা২। ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ। প্রাস্তো২মায়া
২ ১ ৫ ৪ ৫
২৩। তুৰো২৩৪ৰা। গ্না৫য়ো৬হাই ॥ ৪ ॥

৫র র র ১ — ১ — ১র
য়োৰিশ্বাদয়তেৰসুহাউ। হোতা২। মান্দ্রো২। জনা-
র ২ ১ ২ ১ — ১ — ১র র র ১ ২
নাম্। ওৰা। ওৰা। মাধো২র্নাপা২। ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ। ওৰা।
১ ২ ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
ওৰা। প্রাস্তো২মায়া২৩। তুৰো২৩৪ৰা। গ্না৫য়ো৬হাই ॥৫॥

৫র র র ররর ৫ ১র ২১ ১র র১ র
য়োৰিশ্বাদয়তেৰস্বোহা৩হা৬এ। হোতা২মন্দ্রোজনা২নাম্।
১ ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ১র ১ ২ ১
ও৩হা। ও৩হা৩এ৩৪মধো৩৪র্নপা। ত্রাপ্রথ। মানায়স্মাই। ও৩

২ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩র ২ ২ ১ ৫ ৪
হা। ওতহাতএ৩৪। প্রস্তো৩৪মায়া৩। তুবো২৩৪বা। য়া৫

৫
য়োও৬হাই ॥ ৬ ॥

৫র র র ৫ ১র র র র র ১ ২
য়োবিশ্বাদয়তেবসূ৬এ। হোতামন্দ্রোজনানাম্। মাধো১

২ ১র র র ১ ২ ২
র্নাপৌ। বা৩২। ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ। প্রাস্তো১মায়ৌ। বা৩২।

২র র ২ ১
অগ্নয়ে। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৭ ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি ॥ ৪ ॥

সাং ভাং। অথ দশমী সৌভরিঋষিঃ। 'হোতা' দেবানামাহ্বাতা 'মন্দ্রঃ' মোদনঃ। স্বঃ অগ্নিঃ 'বিশ্বা' সর্ব্বাণি 'বসু' বসূনি ধনানি 'জনানাং' জনেভ্যঃ 'দয়তে' প্রয়চ্ছতি। তস্মৈ 'অস্মৈ' অগ্নয়ে 'মধোঃ ন' মদকরস্য সোমস্যেব 'প্রথমানি' মুখ্যানি 'পাত্রা' পাত্রাণি 'স্তোমাঃ' স্তোত্রাণি' 'প্রয়ন্তি' গচ্ছন্তি ॥ ১০

ইতি শ্রীসায়ণাচার্য্য-বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৪ ॥

অং। যে দেবতা, সকলপ্রকার সম্পত্তি দানেই সমর্থ, যিনি সমস্ত প্রাণীর মোদন ও হোতা, সেই অগ্নিদেবতার তুষ্টির জন্য মধু-পূর্ণের ন্যায় ঘৃত-পূর্ণ মুখ্য পাত্র সকল স্তুতিগানের সহিত প্রেরিত হইতেছে। ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অর্দ্ধের চতুর্থ দশতির
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ১, ৪

---

৩ ১ ২ ৩ ১।২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
এনাবোঅগ্নিমনসোর্জোনপাতমাহুবে। প্রিয়ঞ্চেতিষ্ঠ-

৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
মরতিংস্বধ্বরংবিশ্বস্যদূতমমৃতম্ ( ঋং ৭, ১৬, ১ ) ॥ ১

বিং। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ; বিবরণকার মাধবের মতে বামদেব। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রেই ব্যবহার্য্য। এই ঋক্ অবলম্বনে নয়টি সাম গীত হইয়াছে; তন্মধ্যে ঊহগাণের ২১, ২,৮ম—১১শ—১৪শ; ঊহ্যগানের ১, ১, ২য় ও ৫, ১, ১ম; অপর চারিটি গেয়-গানের ২, ১, ৮ম, ৯ম, ১০ম ও ১১শ। এ চারিটির মধ্যে প্রথম দুটির প্রকাশক অগ্নিঋষি, নাম "আগ্নেয়" এবং শেষ দুইটির প্রকাশক গোতম ও নাম "মনাজ্য"। যথা—

৫র র র ৪ ২ ১ র ২ র র ২
গে০ গা০। এনাবোঅগ্নিম্নামসা। ঊর্জ্জোনপা। তামা১

— ১ ২র ২ ১ ২ — ২ ১ ২
হুবে২। প্রায়ঞ্চেতিষ্ঠমরতিম্। স্বাধ্বা১রা২ম্। বিশ্বাস্যা১

— ১ ২ ১ ২ ১ ৫
দূ২। তামমৃতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও৩৩৪৫ই। ডা ॥ ৮ ॥

৫র র র র ১ র ২ র ১ ২
এনাবোঅগ্নিম্নমসাহাউ। ঊর্জ্জোনপা। তামা১হুবে২৩।

২ ১ ২র ২ ১ ২ ২
হাউ। প্রায়ঞ্চেতিষ্ঠমরতিম্। স্বাধ্বা১রা২৩ম্। হাউ।

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
বিশ্বাস্যা১দূ২৩। হাউ। তামমৃতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২

৫
৩৪৫ই। ডা ॥ ৯ ॥

৫র৪র৫র ৪ ৪ ৫ ৪ ২র ১র ২র ১র ২ র ১
এনাবোঅগ্নিমে৫নমসা। ঊর্জ্জোনপাতমাহুবে। প্রা২৩

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২
য়াম্। চাইতিষ্ঠম্। আরতিম্। স্বাধ্বা১রা২ম্। বিশ্বাস্যা১

— ১ ২ ১ ২ ১ ১
দূ২। তামমৃতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ ই। ডা॥ ১০॥

৫ব৩র২র ৪ ১ র ৫র ৪৫ ২ র ২ র ২
এনাবোঅগ্নিন্নমসো। জোনপোৱা। তামাহুৱে। প্রা২৩

২ ১ ৭ ২ ১ ২
য়াম্। চাইতিষ্ঠম। রা২৩তীম্। স্বধ্বরম্। বিশ্বস্যা২৩দূ।

১ ২ ১ ২ ১
তামমৃতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১১॥ ১

সাং ভাং। অথ পঞ্চমখণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। বামদেবঋষিঃ। 'ঊর্জঃ' বলস্য 'নপাতং' পুত্রং 'প্রিয়ম্' অস্মাকং, 'চেতিষ্ঠম্' অতিশয়েন জ্ঞাতারং প্রজ্ঞাতারং প্রজ্ঞাপকং বা। 'অরতিং' গন্তারং স্বামিনং বা 'স্বধ্বরং' সুয়জ্ঞং, 'বিশ্বস্য' সর্বস্য যজমানস্য 'দূতম্' 'অমৃতং' নিত্যম্ 'অগ্নিম্' 'এনা' এনেন 'নমসা' স্তোত্রেণ (যদ্যপ্যত্রান্বাদেশোনাস্তি তথাপি ছান্দসত্বাদিদং শব্দস্যৈনাদেশঃ)। হে স্তোতারঃ 'বঃ' যুষ্মদর্থম্ 'আহুবে' আহ্বয়ামি॥ ১

অং। ঊর্জোনপাৎ *, প্রিয়, চেতিষ্ঠ †, সর্ব্বত্রগন্তা,

---

* সায়ন বলেন—'উর্জ' শব্দে বল, নপাৎ শব্দে পুত্র সুতরাং উর্জোনপাৎ =বলের পুত্র'। মাধব বলেন—"উর্জ শব্দে অন্ন, নপাৎ শব্দে পৌত্র. সুতরাং উর্জোনপাৎ=অন্নের পৌত্র। অন্ন পরিপাকে বল সমুৎপন্ন হয় এবং সবলে অরণিকাষ্ঠ মন্থন করিলে অগ্নি প্রকাশ পায় এই জন্যই অগ্নিকে অন্নের পৌত্র বলা যায়"।

† অতিশয় চৈতন্য সম্পাদনকারী। মূর্চ্ছাদি অবস্থাতে তপ্তশলাকাদির স্পর্শমাত্রে ঝটিতি চৈতন্য সম্পাদন হয় ইহা সর্ব্বজন-প্রসিদ্ধ।

যজ্ঞের সৌষ্ঠবকর্ত্তা, বিশ্বসংসারের দৌত্যে নিযুক্ত, অমৃত, অগ্নিদেবতাকে এই মন্ত্রের দ্বারা স্তুতি করত হে স্তোতৃগণ! তোমাদের কার্য্যসিদ্ধির জন্য আহ্বান করিতেছি। ১

---

( ৪৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শেষেবনেষুমাতৃষুসন্ত্বামর্ত্তাসইন্ধতে। অতন্দ্রোহব্যংবহসি-
৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
হবিষ্কৃতআদিদ্দেবেষুরাজসি (ঋ০ ৮, ৬০, ১৫)॥ ২

বিং। ঋ০ প্রগাথপুত্র ভর্গ। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক একটি-মাত্র সাম গেয়গানের ২, ১, ১২শ। ইহার নাম "দৈবরাজ" এবং তদনুযায়ী প্রকাশকের নামও দেবরাজ কল্পনা করা যায়। যথা—

৪র র র র ১ ২র ১ ২র
গে০ গা০। শেষেবনা৫ইষু মাতৃষু। সান্ত্বামর্ত্তাসঃ।
১ ২ ১ ২র ১ ২ ১ ৭ ৩ ৫
ইন্ধা২৩তাই। আতন্দ্রোহব্যংবহ। সাই। হবীংষ্কা২৩৪র্ত্তাঃ।
১ ২র ১ ২ ১র ২ ১
আদিদ্দেবাই। যুরাজা২৩সা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১২॥২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভর্গ ঋষিঃ। হে 'অগ্নে!' 'বনেষু' 'মাতৃষু' চ 'স্বপিষি' বর্ত্তসে। তথাভূতং 'ত্বা' ত্বাং 'মর্ত্তাসঃ' মনুষ্যাঃ অধ্বর্য্যাদয়ঃ মন্থনেনোৎপাদ্য 'সমিন্ধতে'। পশ্চাৎপ্রবৃদ্ধস্ত্বং 'অতন্দ্রঃ' অনলসঃ সন্ 'হবিষ্কৃতঃ' যজমানস্য 'হব্যং' হবিঃ 'বহসি' দেবান্ প্রতি। 'আদিদ্'

অনন্তরমের 'দেবেষু' মধ্যে 'রাজসি' দীপ্যসে। "মাতৃষু"- "মাত্রোঃ"—ইতি পাঠৌ। "হব্যং""হব্যঃ"—ইতি চ॥ ২

.অং। বনমধ্যে মাতৃদ্বয়ের গর্ভে * তুমি শয়ান থাক, মানবগণ তোমাকে তাহা হইতে আবিষ্কৃত করিয়া সম্যগ্ প্রদীপ্ত করে, পরে তুমি আলস্যশূন্য হইয়া হবিঃপ্রদ যজমানের হব্য দেবগণের নিকট বহন করিয়া থাক;—তুমি সমস্ত দেবগণের মধ্যে একজনা প্রধান। ২

---

( ৪৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩
অদর্শিগাতুবিত্তমোয়স্মিন্‌ব্রতান্যাদধুঃ। উপোষুজাতমার্যস্য
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বর্দ্ধনমগ্নিন্নক্ষন্তুনোগিরঃ ( ঋ০ ৮, ১০৩, ১ )॥ ৩

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় সৌভরি। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে চতুর্দ্দশ ঋকের যে বার্হতসূক্ত বিহিত হইয়াছে, ইহা তাহারই প্রথম। এই ঋক্‌টি চতুর্বিধ গীত হইয়াছে। তন্মধ্যে ঊহগানের ১০, ২, ১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য়; অপরটি গেয়গানের ২, ১, ১৩শ। এটির প্রকাশক কুশিকবংশীয় গাথী, নামও তদনুযায়ী কল্পনা করা যায় পরং নির্দ্দিষ্ট কোন নাম নাই। যথা—

---

* সামবেদের পাঠ 'মাতৃষু' বহুবচন, ঋক্‌পাঠ 'মাত্রোঃ' দ্বিবচন পরং এস্থলে ঋক্-পাঠানুসারেই অনুবাদ সুগম অতএব তাহাই অবলম্বন করিলাম। অন্যত্রও এইরূপ। মাতৃদ্বয় = অরণি কাষ্ঠদ্বয়।

র র ৫ ১ ২ ১র
গে০ গা০। অদর্শি গাতুবিত্তমা৬এ। য়াস্মিন্ ব্রতানি
২র ১ র ২ ২ ২ ১র ২ ১২
য়াদধুঃ। উপোষু জাও। হাওহাই। তমারি য়স্য বর্দ্ধনম্।
১ ২ ২ ২ র ১২ ১ ২ ১
অগ্নাইন্নক্ষাও। হাওহা। তুনোগিরঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩
৪৫ই। ডা॥ ১৩॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। সৌভরি ঋষিঃ। 'য়স্মিন্' অগ্নৌ 'ব্রতানি' কর্ম্মাণি 'আদধুঃ' য়জমানাঃ আহিতবন্তঃ। 'গাতুবিত্তমঃ' অতিশয়েন মার্গাণাং জ্ঞাতা, সোঽগ্নিঃ 'অদর্শি' প্রাদুরভূৎ। কিঞ্চ। 'সুজাতং' সম্যক্ প্রাদুর্ভূতম্ অস্য 'আর্যস্য' উত্তম-বর্ণস্য 'বর্দ্ধনং' বর্দ্ধয়িতারং 'অগ্নিং' 'নঃ' অস্মাকং 'গিরঃ' স্তুতিরূপাঃ বাচঃ 'উপো নক্ষন্তু' উপগচ্ছন্তু। নক্ষ গতাবিতি ধাতুঃ॥ "নক্ষন্ত নোগিরঃ"-ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৩

অং। গৃহিগণ যাঁহাতে সমস্ত কার্য্য নির্ভর করে, সেই গাতুবিত্তম * দেবতা দৃষ্ট হইলেন †। আর্য্য-বর্দ্ধন সেই অগ্নি দেবতাকে আমাদের স্তুতিবাক্য সকল পরিব্যাপ্ত হউক। ৩

---

( ৪৮ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিরুক্থেপুরোহিতোগ্রাবাণোবর্হিরধ্বরে। ঋচায়ামিমরুতো
৩ ২৩ ২ ৩ ১ ২
ব্রহ্মণস্পতেদেবাঅবোবরেণ্যম্ (ঋ০ ৮, ২৭, ১) ॥ ৪

---

* সায়নমতে গাতু শব্দে পৃথিবী, এস্থানে পৃথিবীস্থ পথ। মাধবমতে গাতু

বিং। ঋ॰ বিবস্বৎপুত্র মনু। ছ॰ বৃ॰। দে॰ বিশ্বেদেবা। ইহার বিনিয়োগের স্থিরতা নাই। এতন্মূলক সাম দুটি গেয়-গানের ২. ১, ১৪শ ও ১৫শ। এ দুটীর প্রকাশক বৃহদুক্থ ঋষি এবং নাম "বার্হদুক্থ"। যথা—

৫ ৩ ২ ৪ ৫ ২র ১র ২র ১
গে॰ গা॰। অগ্নিরুক্থাই। পুরো৩হাইতাঃ। গ্রাবাণোব।
৩ ২ ৪ ৫ ২ ১র র র ৭ — ১ —
হিরা৩ধ্বারাই। ঋচায়ামিমরুতোব্রহ্মাণস্পাতা২ই। দাইবা২
১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আবা২৩ঃ। বরো২৩৪বা। পা৫য়ো৬হাই॥ ১৪॥

৫ র র ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪
অগ্নিরুক্থাঔহোহোহাই। পুরোবা৩২৩৪বা। হিতাঃ।
২র ১র ২র ১ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১র
গ্রাবাণোব। হিরোবাঔ২৩৪বা। ধ্বরাই। ঋচো৩হো য়ামি
র ৭ — ১ — ১ ২ ১ ৫
মরুতোব্রহ্মাণস্পাতা২ই। দাইবা২আবা২৩ঃ। বরো২৩৪বা।
৪ ৫
পা৫য়ো৬হাই॥ ১৫॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। মনুঃপ্রার্থয়তে 'উক্থে' স্তোত্র-শস্ত্রাত্মকে 'অধ্বরে' হিংসারহিতে অস্মিন্ যজ্ঞে 'অগ্নিঃ' 'পুরোহিতঃ' যজ্ঞাৎপুরতঃ উত্তরবেদ্যাম্ ঋত্বিগ্‌ভির্নিহিতোঽভূৎ। যথা 'গ্রাবাণঃ' সোমাভিষবার্থং পুরতোনিহিতাঃ। 'বর্হিঃ' চ পুরতোনিহিতম্ আসাদিতম্। এবং সামগ্র্যাং সত্যাং হে

---

শব্দে স্তোতা। অতএব গাতুবিত্তম শব্দের অর্থ অতিশয় পথবেত্তা অথবা স্তোতৃগণের মনোভাব সম্যক্ বোদ্ধা॥

নাম অর্থাৎ অবণিমন্থনে আবির্ভূত হইলেন।

'মরুতঃ' একোনপঞ্চাশন্মরুদ্গণাঃ। হে 'ব্রহ্মণস্পতে' স্তোত্রস্য পালক এতন্নামক দেব। হে 'দেবাঃ' দ্যোতনাদি-গুণ-যুক্তা ইন্দ্রাদয়ঃ। 'বরেণ্যং' বরণীয়ং ভজনীয়ম্ 'অবঃ' রক্ষণম্ 'ঋচা' সূক্ত-রূপয়া স্তুত্যা 'বঃ' যুষ্মান্ 'য়াম' মনুরহং য়াচামি। য়াচতের্লটি রূপম্। বর্ণ লোপশ্ছান্দসঃ॥ 'মরুতঃ'-'ব্রহ্মণ-স্পতে'-'দেবাঃ'—ইতি ত্রীণ্যামন্ত্রিতত্বেন ছন্দোগাঃ পঠন্তি। 'মরুতঃ'—'ব্রহ্মণস্পতিং'-'দেবান্'—ইতি দ্বিতীয়ান্তত্বেন বহ্বৃচাঃ॥ ৪॥

অং। এই উকৃথ ক্রতুতে,—যজ্ঞ সম্পাদনের প্রধান উপ-করণ,—অগ্নি, গ্রাবা ও বর্হি, সমস্তই পুরঃ-স্থাপিত আছে, হে ব্রহ্মণস্পতে! দেব! এবং হে মরুদ্গণ! আমি এই ঋঙ্মন্ত্রে তোমাদের নিকটে বরণীয় রক্ষণ প্রার্থনা করি। ৪

---

## ( ৪৯ )

৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
অগ্নিমীডিষ্বাবসেগাথাভিঃশীরশোচিষম্। অগ্নিংরায়ে
২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
পুরুমীঢঃশ্রুতন্নরোগ্নিঃসুদীতয়েছর্দ্দিঃ (ঋ॰ ৮,৭১,১৪) ॥৫

ঋিং। ঋ॰ অঙ্গিরোবংশাবতংস সুদীতি ও পুরু-মীঢ়, উভয়েই অথবা অন্যতর (সায়ণাচার্য্যের মতে আক্রন্ত ও হইতে পারেন)। ছ॰ বৃ॰। দে॰ অগ্নি। দশম দিনে প্রাতঃ-সবনে যে দুটি তৃচ্ অচ্ছাবাক্ বিহিত হইয়াছে, এটি তদীয় দ্বিতীয় তৃচের প্রথম ঋক্। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র গেয় গানের ২, ১, ১৬শ। ইহার প্রকাশক পুরুমীঢ় ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "পৌরুমীঢ়"। যথা—

৫ ৪ ৫র ৩ ২ ৩র ৪র ৫ ২ ২র ১র ২র
গে৹ গা৹। অগ্নি মীডিষ্বা৩৪ঔহোবা। আৰসে। গাথা-
র ১র ২ ১ র ১
ভিঃশী। রশোচা২৩ইষাম্। অগ্নিংরায়াই। পুরুমা২৩ইদা।
১ ২ ১ ১ ১ ২
শ্রুতন্নরো। অগ্নিঃসূ২৩দী। তয়াইচ্ছা২৩৪৫র্দ্দী৬৫৬ঃ। দক্ষা
১ ১ ১ ১ ১
৩য়া২৩৪৫ ॥ ১৬ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। সুদীতির্ঋষিঃ পুরুমীঢ়ো বাস্ক-স্তোবা। হে 'পুরুমীঢ়' ত্বম্ 'অগ্নিম্' 'অবসে' রক্ষণায় 'ঈডিষ্ব' স্তুহি 'গাথাভিঃ' গাথেতি বাঙ্নাম মন্ত্ররূপাভিঃ বাগ্ভিঃ। কীদৃশম্? 'শীরশোচিষং' শয়ন-স্বভাব-রোচিষম্। তথা 'রায়ে' ধনায় ঈডিষ্ব। 'শ্রুতম্' এনং 'নরঃ' অন্যেঽপি য়জমানাঃ স্তুবন্তি স্বার্থম্। তস্মাৎ 'সুদীয়তে' মহ্যম্ 'অগ্নিঃ' ত্বয়াভিষ্টুতঃ সন্ 'ছর্দ্দিঃ' গৃহং প্রয়চ্ছত্বিত্যেবং সুদীতিঃ পুরু-মীঢ়ং ব্রূতে ॥ "অগ্নিঃসুদীতয়েছর্দ্দিঃ"—ইতি ছন্দোগাঃ। "অগ্নিংসুদীতয়েছর্দ্দিঃ—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৫ ॥

অং। সুদীতি ঋষি, পুরুমীঢ় ঋষিকে বলিতেছেন;—হে পুরুমীঢ়! ধন ও রক্ষা লাভের জন্য শীরশোচি * অগ্নিকে স্তব কর। বিখ্যাত ইহাঁকে মনুষ্যমাত্রেই স্তব করে। অগ্নি, সুদীতি নামক আমাকে গৃহ প্রদান করুন। ৫

* নিরুক্তকার বলেন—'শীর শব্দ শয়নার্থ শীঙ্ ধাতু হইতে অথবা ব্যাপ্ত্যর্থ অশ্ ধাতু হইতে সম্পন্ন হইয়া থাকে'। এতাবতা যে সময়ে অগ্নির জ্বালা বেগে ঘূর্ণিত হইতে থাকে,সেই সময়ের সেই বক্র-জ্বাল অগ্নিকে শীর-শোচি বলা যায়।

( ৫০ )

শ্রুধিশ্রুৎকর্ণবহ্নিভির্দ্দেবৈরগ্নেসয়াবভিঃ। আসীদন্তুবর্হিষি

মিত্রোঅর্যমাপ্রাতর্যাবভিরধ্বরে (ঋ০ ১, ৪৪, ১৩)॥ ৬

বিং। ঋ০ কণ্বপুত্র প্রস্কণ্ব। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। এটিও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রেই ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক একটিমাত্র সাম গেয় গানের ২, ১, ১৭শ। ইহার প্রকাশক কর্ণশ্রবা অথবা প্রস্কণ্ব অতএব নামও তদনুযায়ী "কার্ণশ্রবস" অথবা "প্রাস্কণ্ব"। যথা—

গে০ গা০। শ্রুধীত। শ্রুঃ২৩৪। ধিশ্রুৎকর্ণব। হ্নিভাইঃ। দেবৈরগ্নেসয়াবা২৩ভীঃ। আসীদতুবর্হিষিমিত্রোঅর্যা-২৩মা। প্রাতর্যা২৩বাও। ভা২ইরা২৩৪ঔহোবা। এও। ধ্বরআ॥ ১৭॥ ৬

স্যং ভাং। অথ ষষ্ঠী। প্রস্কণ্ব ঋষিঃ। হে 'শ্রুৎকর্ণ' শ্রবণ-সমর্থাভ্যাং কর্ণাভ্যাং যুক্ত 'অগ্নে' অস্মদীয়ং বচনং 'শ্রুধি' শৃণু। যঃ 'মিত্রঃ' দেবঃ 'অর্য্যমাঃ' দেবশ্চ 'অন্যৈঃ' 'প্রাতর্যাবভিঃ' প্রাতঃকালে দেবয়জনং গচ্ছন্তিঃ 'দেবৈঃ' সর্বৈঃ 'সয়াবভিঃ' আহবনীয়াগ্নিনা ত্বয়া সমানগতিভিঃ অন্যৈঃ 'বহ্নিভিঃ' দেবৈঃ সহ 'অধ্বরে' ক্রতুনিমিত্তে 'বর্হিষি' দর্ভে 'আ সীদতু' উপ বিশতু॥ "আসীদতুবর্হিষিমিত্রোঅর্য্যমা-প্রাতর্যাবভিরধ্বরে"—ইতি ছন্দোগাঃ, "আসীদন্তুবর্হিষি-মিত্রোঅর্যমাপ্রাতর্যাবাণোঅধ্বরম্"—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৬॥

অং। হে শ্রুৎকর্ণ! * দীপ্যমান, সমগতি, স্বীয় জ্বালা-সমূহের সহিত আমাদের প্রার্থনা শ্রবণ কর। (প্রার্থনা যথা—) মিত্র এবং অর্য্যমা দেবতা †, আরও অপরাপর প্রাতর্গামী দেবগণ, আমাদের এ যজ্ঞে পাতিত কুশাসনে আসীন হউন।৬

---

( ৫১ )

প্রদৈবোদাসোঅগ্নির্দেবইন্দ্রোনমজ্মনা। অনুমাতরম্পৃথিবীং বিবাবৃতেতস্থৌনাকস্য শর্মণি ( ঋ০ ৮,৭,১৩ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় সৌভরি। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। ইহা ঋক্‌সংহিতাতে নাই সুতরাং বিনিয়োগের নির্ণয় করাও কঠিন। এতম্মূলক সাম চারিটি। তম্মধ্যে ঊহগানের ১০, ২, ১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য় এবং চতুর্থটি গেয় গানের ২, ১, ১৮শ। ইহার প্রকাশক দিবোদাস এবং নামও তদনুযায়ী "দৈবোদাস"। যথা—

গেং গাং। প্রদৈবোদাসোগ্নীঃ। দেবইন্দ্রোনমজ্মনা। অনুমা২৩তা। রম্পৃথিবীংবিবাবৃতাই। তস্থৌনা২৩কা। স্যাশ-র্মণি। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৮॥ ৭

---

* প্রার্থীর প্রার্থনা শ্রবণ করিবার জন্য যাঁহার কর্ণ সতত সতৃষ্ণ আছে, তাঁহাকেই শ্রুৎকর্ণ কহে।

† মিত্র ও অর্য্যমাদি প্রাতর্দেবগণের পরিচয় সংস্কৃত যজুর্ব্বেদানুবাদে এক প্রকার দেওয়া হইয়াছে, বিশেষত দেবতাতত্ত্বে লিখিত হইতেছে।

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। সৌভরিঋষিঃ। 'দেবঃ' দ্যোতমানঃ ইন্দ্রঃ পরমৈশ্বর্য্যযুক্তঃ 'দৈবোদাসঃ' দিবোদাসেনাহূয়মানঃ 'অগ্নি.' 'মাতরং' সর্ব্বস্য লোকস্য ধারণাৎ পৃথিবী মাতা, তাম্, পৃথিবীম্ 'অনু প্র বি বাবৃতে' দেবান্ প্রতি হবির্বোঢ়ুং বিশেষেণ প্রবর্ত্তয়তি। যস্মাদেনমগ্নিং দিবোদাসঃ 'মজ্মনা' বলেন আজুহাব তস্মাদয়ম্ অগ্নিঃ 'নাকস্য' স্বর্গস্য শর্ম্মণি গৃহে স্বায়তনে এব 'তস্থৌ' অতিষ্ঠৎ॥ "অগ্নির্দ্দেব-ইন্দ্রঃ"—ইতি, "নাকস্যশর্ম্মণঃ"—ইতি ছন্দোগাঃ। "অগ্নি র্দ্দেবাং অচ্ছ"---ইতি "নাকস্যসানবি"-- ইতি চ বহ্বৃচাঃ ॥৭॥

অং। ইন্দ্রের ন্যায় বলবান্ দৈবোদাস * অগ্নিদেবতা, স্বীয় মাতা পৃথিবীকে বিদীর্ণ করেন এবং তদব্যবহিত কালেই স্বীয় স্বর্গীয় গৃহে পুনরবস্থান করেন। ৭

---

( ৫২ )

২ ৩ ১। ২। ৭ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
অধজ্মোঅধবাদিবোবৃহতোরোচনাদধি। অয়াবর্দ্ধস্ব
৩ক ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২
তন্বাগিরামমাজাতাসুক্রতোপৃণ ( ঋ০ ৮,১,১৮ ) ॥ ৮

বিং। ঋ০ কণ্বগোত্র মেধাতিথি অথবা মেধ্যাতিথি। ছ০ বৃ০। দে০ ইন্দ্র। মহাব্রত যাগে নিষ্কেবল্যশংসনে অশীতি ঋক্ ব্যবহৃত হইয়া থাকে। তন্মধ্যে প্রথমত যে ঊনত্রিংশৎ মন্ত্র গ্রাহ্য, ইহা তাহারই অষ্টাদশ। এতন্মূলক সাম একটী, গেয় গানের ২, ১, ১৯ শ। ইহা সুক্রতু ঋষির প্রকাশিত বলিয়াই "সৌক্রতব" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

* বজ্র।

৫ ৰ ৪৫ ১ ২ — ১ র র ২
গেং গাং। অধজ্মা ওৰা। ধৰাদা১ইৰা২। বৃহতোরোচানা১
— ১ ৰ ২র ২ ১ ২ র ১ ২
দাধীর। আ। য়ো। হোহোত। ৰা। ৰাৰ্দ্ধস্বতন্বা। গাইরা১
— ১ ২ ৰ র ২ ৫ ২ ২ র
মমা২। আজাতাসৌ। হোহো৩ৰা৩৪। হা। হাউৰা৩। ক্রতো-
৩ ১ ১ ১ ১
পূর্ণা২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। মেধাতিথি র্মেধ্যাতিথিশ্চোভা- ৰৃষী। হে ইন্দ্র। 'অধ' অধুনা। 'জ্মঃ' জমন্তি গচ্ছন্ত্যস্যা-মিতি জ্মা পৃথিৰী, তস্যাঃ সকাশাৎ। 'অধ ৰা' অপি ৰা 'দিৰঃ' অন্তরিক্ষাৎ 'বৃহতঃ' মহতঃ রোচনাৎ নক্ষত্রৈর্দীপ্যমানাৎ স্বৰ্গাদ্বা আগত্য। 'অধি' পঞ্চম্যৰ্থানুৰাদী। 'অয়া' অনয়া 'তন্বা', তথা ৰিস্তৃতয়া 'মম' মদীয়য়া 'গিরা' স্তুত্যা 'ৰৰ্দ্ধস্ব' বৃদ্ধোভৰ। হে 'সুক্রতো' শোভনকৰ্ম্মৰন্নিন্দ্র 'জাতা' জাতান্ অস্মদীয়ান্ জনান্ অভিলষিতৈঃ ফলৈরাপূরয় ॥ ৮ ॥

অং। হে ইন্দ্র এই পৃথিবী হইতেই হউক অথবা দেদীপ্যমান বৃহৎ দ্যুমণ্ডল হইতেই হউক আবির্ভূত হইয়া মৎকৃত স্তুতিসহ প্রদত্ত হব্য লাভে স্বীয় অঙ্গ পুষ্ট কর,—হে সুকৰ্ম্মন্! আমার মনোজাত অভিলাষ সমস্ত পূর্ণ কর। ৮

---

( ৫৩ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
কায়মানোৰনাত্বংয়ন্মাতৃরজগন্নপঃ। নতত্তেঅগ্নেপ্রমৃষে
৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
নিৰৰ্ত্তনংযদ্দূরেসন্নিহাভুৰঃ ( ঋ০ ৩, ৯, ২ ) ॥ ৯

বি৹। ঋ৹ কুশিকপুত্র গাথী বিশ্বামিত্র। ছ৹ বৃ৹। দে৹ অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২, ২, ১২শ ও ১৫ শ এবং ৬, ১, ৪র্থ; অপর দুইটী গেয় গানের ২, ১, ২০শ ও ২১শ। এ দুইটী কণ্বঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত, সেই জন্য "কাণ্ব" নামেও প্রসিদ্ধ। যথা—

৪র র র ৩ ২ ১ব ২র ব ১ ২ ৩
গে৹ গা৹। কায়মানো৫বনাতুবাম্। য়ন্মাতৃরা। জাগম্না
৫ ২ র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫
২৩৪পাঃ। নতত্তেঅগ্নে৩। প্রমৃষে৩হা৩ই। নিবার্২ত্তা২৩৪নাম্।
২ ১র ২ ৩ র ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
য়দ্দূরা ২৩ইসান্। ইহাভুবা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ২০
৪ ২ ১র ৩ ২ ৩ ৫ ২ ৩
এ কায়া। মানো। বনাতৃ২৩৪৫বাম্। ওই। তূ২৩৪
৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১র ২ব ১ ২ ৩ ৫
বাম্। উহুবাহাই। ঔ৩হো৩১ই। য়ন্মাতৃরা। জাগম্না২৩৪পাঃ।
৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
আ২৩৪পাঃ। উহুবাহাই। ঔ৩হো৩১ই। নতত্তআ। গ্না৩ইপ্র-
২ ১ ৩ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১
মৃষা৩ই। নিবার্২ত্তা২৩৪নাম্। তা২৩৪নাম্। উহুবাহাই। ঔ৩
২ ২ ১র ২র ১ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫ ৪
হো৩১ই। য়দ্দূরেসাম্। ইহাভূ২৩৪বাঃ। ভূ২৩৪বাঃ। উহু-
৫ ২ ১ ২ ৩ ৫র র ৩ ৫
বাহাই। ঔ৩হো৩১২। য়া২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ২১॥৯

সা৹ ভা৹। অথ নবমী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। হে 'অগ্নে' 'বনা' বনানি কাননানি ভক্ষিতুং 'কায়মানঃ' কাময়মানঃ ত্বং 'যৎ' য়স্মাৎ কারণাৎ তানি বিহায় 'মাতৃঃ' মাতৃভূতাঃ 'অপঃ' 'অজগন্' অগমঃ গতবানসি। অপ্সু প্রবিষ্টত্বা-

চ্ছান্তোবর্ত্তসে। ‘তৎ’ তস্মাৎ ‘তে’ তব নিবর্ত্তনং নিতরাং তত্রৈব বর্ত্তনং, তেন চ বিনাশোলক্ষ্যতে। সঃ ‘ন প্রমৃষে’ (কৃত্যার্থে কেন্ প্রত্যয়ঃ) ন প্রমৃক্ষ্যতে, ন সহ্যতে। কুতঃ? ইত্যতআহ—‘যৎ’ যস্মাৎকারণাৎ ‘দূরে সন্’ দূরে অদৃশ্যতয়া বর্ত্তমানস্ত্বং ‘ইহ’ অস্মৎসম্বন্ধিষরণীরূপেষু কাষ্ঠেষু ‘আ ভুবঃ’ সমন্তাৎ ভবেঃ। মন্থনাৎ ক্ষণমাত্রেণাস্মাকং সমীপে ভবসি, তস্মাৎ তব দূরতোবর্ত্তনম্ অস্মভ্যং ন রোচতে॥ “ইহাভুবঃ”—ইতি “ইহাভবঃ”—ইতি চ পাঠৌ॥ ৯॥

অং। তুমি বনের বসতি কামনা কর এবং মাতৃরূপ জলদেবীর ক্রোড়েও অবস্থিতি কর। অতএব দূরে থাকিয়াও নিকটে থাকিতে সমর্থ। হে অগ্নে তোমার এ নিশ্চয় বিদ্যমান ভাব আমাদের বুদ্ধি সহ্য করিতে পারে না *। ৯

---

( ৫৪ )

১। ২।৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
নিত্বামগ্নেমনুর্দধেজ্যোতির্জনায়শশ্বতে। দীদেথকণ্বঋত-
২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জাতউক্ষিতোয়ন্নমস্যন্তিকৃষ্টয়ঃ (ঋ০ ১, ৩৬, ১৯)॥ ১০

ইতি পঞ্চমদশতি॥ ৫॥ ইত্যর্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ। ১, ১।

বিং। ঋ০ ঘোরপুত্র কণ্ব। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে ব্যবহার্য্য। এতদবলম্বনে গীত দুইটীমাত্র সাম আছে, গেয়গানের ২, ১, ২২শ ও ২৩শ। এ দুটীই মনুর প্রকাশিত বলিয়া “মানব” নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

* অর্থাৎ তোমার সর্ব্বত্র স্থায়িত্ব পরিচয়ে বুদ্ধি চকিত হয়।

৫ র ২ ৩ ৫ ১
গেং গাং। নিত্বামগ্নাই। মনুর্দ্দা২৩৪ধাই। জ্যোতি-
২ র ১ ৭ — ২র ১ ২ ১ ৭ ২
র্জিনা। য়াশশ্বা তা২ই। দী। দাই। থক। ঋাঋতজা৩।
১ ৩ ৫ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫৭ র
তউ২ক্ষা২৩৪ইতাঃ। য়ন্নমস্যা২৩। তা২ইকৃ২৩৪ঔ হোৱা।
৩
ষ্টা২৩৪য়াঃ ॥ ২২ ॥

৪ ২ ৫ র ৪ ৫ র ৪ ১৫ র
হোৱাই। নিত্বামগ্নেমনুর্দ্দধে। হোৱাই। জ্যোতির্জনায়
র ১ ২ ২ ১ ৭ ২ ৭ ৩ ৫
শশ্বতে। দাইদে১থক। ঋাঋতজা৩১। তউ২ক্ষা২৩৪ইতাঃ।
২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩
য়ন্নামা২৩স্যা৩। তা২ইকৃ২৩৪ঔহো ৱা। ষ্টা২৩৪য়াঃ ॥২৩॥১০

সাং ভাং। অথ দশমী। কণ্বঋষিঃ। হে 'অগ্নে' 'জ্যোতিঃ' প্রকাশরূপং 'শশ্বতে' বহুবিধায় য়জমানায় 'মনুঃ' প্রজাপতিঃ 'নিদধে' দেব-য়জন-দেশে স্থাপিতবান্। হে 'অগ্নে' ত্বম্ 'ঋতজাতঃ' ঋতেন য়জ্ঞেন নিমিত্তভূতেনোৎপন্নঃ 'উক্ষিতঃ' হবির্ভিস্তর্পিতঃ সন্ 'কণ্বে' এতন্নামকে মহর্ষৌ ময়ি 'দীদেথ' দীপ্তবানসি। 'য়ম্' অগ্নিং 'কৃষ্টয়ঃ' মনুষ্যাঃ 'নমস্যন্তি' নমস্কুর্ব্বন্তি স ত্বমিতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ॥ ১০

ইতি শ্রীসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

প্রথমস্যাধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫ ॥

অং। অগ্নে! মনু প্রজাপতি, এই জনপদের ( সৃষ্টিস্থিতি প্রলয়ের ) জন্য, চিরদিনের জন্য, তোমাকে জ্যোতিঃস্বরূপে সর্ব্বপদার্থে নিহিত রাখিয়াছেন। সেই জন্যই মানবগণ সতত

তোমাকে নমস্কার করে। তুমি সত্য-জাত ও স্বয়ং-তৃপ্ত; এক্ষণে কণ্বের প্রতি কৃপাবান্ হইয়া প্রদীপ্ত হও। ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অর্দ্ধের পঞ্চম দশতির
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ১, ৫

---

( ৫৫ )

দেৱোৱোদ্রৱিণোদাঃপূর্ণাংৱিৱষ্ট্বাসিচম্। উদ্বাসিঞ্চধ্বমুপ ৱাপৃণধ্বমাদিদ্বোদেৱওহতে ( ঋং সং ৭, ১৭, ১১ )॥ ১

বিং। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্ররূপে ব্যবহার্য্য। ইহা ত্রিবিধ গীত হইয়াছে। তন্মধ্যে একটি ঊহগানের ১০, ২, ১২শ ও দ্বিতীয়টি ঐ ঊহগানেরই ২৩, ১, ৭ম; অপরটি গেয়গানের ২, ১, ২৪শ। এটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "দ্রবিণ"। যথা—

গেং গাং। দেৱো৩ৱো৩দ্রৱিণোদাঃ। পূর্ণাংৱিৱষ্ট্বাসি-চম্। উদ্বা১সিঞ্চা২। ধ্বমুপৱাপৃণধ্বম্। আদিদ্বোদে২। ৱও-হতে। ইডা২৩ভা৩৪। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৪॥ ১

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠে খণ্ডে;—সেয়ং প্রথমা। ৱসিষ্ঠঋষিঃ। 'দ্রৱিণোদাঃ' ধনানাং দাতা 'দেৱঃ অগ্নিঃ' 'ৱঃ' যুষ্মদীয়াং 'পূর্ণাং'

হরিষা 'আসিচম্' আসিক্তাং চ স্রুচং 'রিরষ্টু' কাময়তাম্। অতঃ 'উৎসিঞ্চধ্বং ৱা' সোমেন পাত্রং। 'উপ পৃণধ্বং ৱা' সোমং ৱা শব্দৌ সমুচ্চয়ার্থৌ। ধ্রুব-গ্রহেণ হোতৃ-চমসং পূরয়ত চ, অগ্নয়ে সোমং প্রয়চ্ছত চেত্যর্থঃ। 'আদিদ্' অনন্তরমেৱ 'দেৱঃ' অগ্নিঃ 'ৱঃ' যুষ্মান্ 'ওহতে' ৱহতি। "রিরষ্টু"-"রিরষ্টো"—ইতি পাঠৌ ॥ ১

অং। দ্রবিণপ্রদ দেবতা তোমাদের সোমরস-পূর্ণ স্রুক্ গ্রহণে অভিলাষ করুন! তোমরাও সোমরসে পাত্র পূর্ণ কর এবং ঐ সোমে দেবতাকে অভিষিক্ত কর; পরিতুষ্ট দেবতা তোমাদের বৃদ্ধিকারী হউন। ১

---

( ৫৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩   ১ ২ ক ৩ ২   ৩   ১ ২ ২
ঐপ্রতুব্রহ্মাণস্পতিঃপ্রদেৱ্যেতুসূনৃতা। অচ্ছাৱীরন্নর্য্যং
৩   ১ ২   ৩ ২ ৩ ১ ২
পঙ্‌ক্তিরাধসন্দেৱায়জ্ঞন্নয়ন্তুনঃ (ঋ৹ ১, ৪০, ৩) ॥ ২

বিং। ঋং ঘোরপুত্র কণ্ব। ছং বৃং। দে৹ অগ্নি। চতুর্ব্বিংশাহে মরুত্বতীয় প্রগাথ পাঠের পূর্ব্বেই যৎকালে মহাবীর গ্রহণ করিয়া শালা প্রবেশ করিবে, সেই সময়েই হোতা এই মন্ত্র পাঠ করত অনুগমন করিবে এবং অগ্নিসোমীয় প্রণয়নেও ইহা ব্যবহৃত হইতে দেখা যায়। এতন্মূলক সাম একটীমাত্র,— গেয়গানের ২, ১, ২৫। ইহার প্রকাশক বৃহস্পতি এবং নামও তদনুযায়ী "বার্হস্পত্য"। যথা—

২র ২ ৩ ১ ৪   ৫   ২ ১   ২   ১
গেং গা৹। ঐপ্রতু৩রহ্মাণস্পাতিঃ। প্রদাইৱিয়ে। তুসূ

নৃতা৩। অচ্ছা২বা২৩৪ইরাম্। নর্যাং পঙ্‌ক্তিরাধা১সা২৩ম্।
দেবা২য়া২৩৪জ্ঞাম্। না২য়া২৩৪ঔহোবা। তূ২৩৪নাঃ ॥২৫॥২

সাঃ ভাঃ। অথ দ্বিতীয়া। অস্যাউত্তরস্যাশ্চ কণ্বঋষিঃ। 'ব্রহ্মণস্পতিঃ' দেবঃ 'প্রৈতু' অস্মান্ প্রাপ্নোতু। 'সূনৃতা' দেবী প্রিয়-সত্য ভূতা বাগ্‌দেবতা প্রৈতু অস্মান্ প্রাপ্নোতু। 'দেবাঃ' ব্রহ্মণস্পত্যাদয়োদেবতাঃ 'বীরং' শত্রুং নিঃশেষেণ 'দূরে' প্রেরয়ন্তু। তং 'নর্য্যং' মনুষ্যেভ্যোহিতং। 'পঙ্‌ক্তিরাধসং' ব্রাহ্মণোক্ত-হবিপঙ্‌ক্ত্যাদিভিঃ সমৃদ্ধং 'যজ্ঞং' প্রতি 'নঃ' অস্মান্ 'অচ্ছ' আভিমুখ্যেন 'নয়ন্তু' প্রাপয়ন্তু ॥ ২

অং। ব্রহ্মণস্পতি দেবতা* সমাগত হউন! সূনৃতা দেবী৺ সমাগতা হউন! দেবগণ ঋত্বিগ্‌গণ মণ্ডিত পঙ্‌ক্তিরাধসঃ‡ মানবহিতকর যজ্ঞানুষ্ঠানে আমাদিগকে প্রবৃত্ত করুন¶। ২

---

( ৫৭ )

ঊর্দ্ধঊষুণঊতয়েতিষ্ঠাদেবোনসবিতা। ঊর্দ্ধোবাজস্য
সনিতাযদঞ্জিভির্বাঘদ্ভির্বি হ্বয়ামহে ( ঋঃ ১, ৩৬, ১৩) ॥ ৩

---

* ব্রহ্মশব্দে অন্ন তাহার অধিপতি। অর্থাৎ দেশে সুভিক্ষ হউক।

৺ প্রিয় অথচ সত্যবাণী। অর্থাৎ আমাদের বাণী প্রিয় অথচ সত্য হউক।

‡ নারাশংসপঙ্‌ক্তি, সবনপঙ্‌ক্তি ও হবিঃপঙ্‌ক্তি, এই ত্রিবিধ পঙ্‌ক্ত্যনুসারে হব্য সাজাইতে হয় যাহাতে।

¶ এতাবতা যজ্ঞ করিতে হইলে দেশে সুভিক্ষ এবং যজমানের সৎস্বভাব আবশ্যক, সূচিত হইল।

গেং গাং। ঊর্দ্ধ ঊ ৩ণা৩ঊ তা২৩৪য়াই। তিষ্ঠাদেবোন-
সবিতা। ঊর্দ্ধোবা২৩জা। স্যাসনিতা। য়াদঞ্জিভীঃ।
বাঘাদ্ভীঃ। বীবী২। হ্বয়ামা২৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই।
ডা ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। হে যূপ। যদ্বা যূপাত্মক দারুনিষ্ঠাগ্নে। 'নঃ' অস্মাকম্ 'ঊতয়ে' রক্ষণায় 'ঊর্দ্ধঃ' উন্নতঃ 'তিষ্ঠা' তিষ্ঠ। 'সবিতা দেবঃ ন' যথা সূর্য্যোদিব উন্নতস্তিষ্ঠতি, তদ্বৎ ঊর্দ্ধঃ উন্নতঃ সন্, 'বাজস্য' অন্নস্য 'সনিতা' দাতা ভবিষ্যসি। 'যদ্' যস্মাৎ কারণাৎ 'অঞ্জিভিঃ' যজ্ঞেন যূপমঞ্জদ্ভিঃ 'বাঘদ্ভিঃ' যজ্ঞং বহদ্ভিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ সহ 'বি হ্বয়ামহে'। অন্নস্য দানায় ত্বাং বিশেষেণাহ্বয়ামঃ, তস্মাদন্নস্য দাতা ভবেতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ ৩

অং। হে যূপ! আমাদিগের রক্ষার জন্য, পরম্পরা সম্বন্ধে অন্নোৎপত্তির অন্যতর কারণ হইয়া, সবিতা দেবতার ন্যায় ঊর্দ্ধস্থিতি কর। স্তোতৃগণের সহিত একত্রিত হইয়া আমরা তোমাকে বিশেষরূপে উদ্বুদ্ধ করিতেছি। ৩

---

( ৫৮ )

যোরায়েনিনীষতিমর্ত্তোয়স্তেবসোদাশৎ। সবীরন্ধত্তেঅগ্ন
উকথশংসিনন্ত্মনাসহস্রপোষিণম্ (ঋং সং৮,১০৩,৪) ॥ ৪

বিং। ঋং ঘোরপুত্র কণ্ব। ছং বৃং। দেং যূপ; অগ্নিও বলা যায়। ইহা প্রাতরনুবাক ও আগ্নেয় ক্রতুতে যূপোচ্ছ্রয়ণ কার্য্যে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামও একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৬। বসিষ্ঠ স্বয়ংই ইহার প্রকাশক এবং নাম 'বীঙ্ক'। যথা—

গেং গাং। প্রয়োরায়া৫ইনিনীষক্তাই। মর্ত্তোয়স্তেবসো-দাশৎ। সবীরা২৩ন্ধা। তাঅগ্নউ। কথশংসিনম্। ত্মনাসা ২৩হা। স্রপোষা২৩ইণা৩৪৩ম্। ও২৪৩৫ই ডা॥ ২৭॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। সৌভরিঋষিঃ। হে 'বসো' বাসক-অগ্নে। ত্বাং 'যে' তব স্তোতারঃ 'রায়ে' ধনার্থং 'প্র নিনীষতি' প্রণেতুমিচ্ছতি। 'যঃ' 'চ' 'মর্ত্তঃ' মনুষ্যঃ 'তে' তুভ্যং 'দাশৎ' হবীংষি প্রয়চ্ছতি। 'সঃ' মনুষ্যঃ 'উকথশংসিনম্' উকথানাং শস্ত্রাণাং শংসিতারম্ 'ত্মনা' আত্মনৈব 'সহস্রপোষিণং' বহু-ধনম্ 'বীরং' পুত্রং 'ধত্তে' ধারয়তি॥ "প্রয়োরায়েনিনী-ষতি"-"প্রয়ংরায়েনিনীষতি"—ইতি পাঠৌ॥ ৪

অং। হে বাসক! অগ্নে! যে কোন মানব, সম্পত্তিলাভের জন্য তোমাকে প্রণয়ন করে এবং যে কেহ তোমাতে হব্য-দান করে; সে তোমার প্রসাদে সহস্রপোষী, উকৃথশংসী,* বীর, পুত্র লাভ করে। ৪

---

* উকৃথ শব্দের প্রকৃত অর্থ স্তোত্র ও শস্ত্র; প্রগীত মন্ত্রকে অর্থাৎ সাম-বেদীয় সামগুলিকে স্তোত্র এবং অপ্রগীত মন্ত্রকে অর্থাৎ স্তুতিপর ঋক্ বা যজু-র্মন্ত্রগুলিকে শস্ত্র বলে। এইরূপ স্তোত্র ও শস্ত্র পাঠপূর্ব্বক দেবতার শংসন করিতে সুসমর্থ থাকিলেই উকৃথশংসী কহে অর্থাৎ ত্রিবেদবিৎ।

( ৫৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রবোয়ন্থম্পুরূণাংবিশান্দেবয়তানাম্। অগ্নিংসূক্তেভি-
১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২
র্বচোভির্ব্বীমহেয়ংসমিদন্যইন্ধতে ( ঋক্ ১০৬,১) ॥ ৫

বিং। ঋং কণ্বপুত্র সৌভরি। ছং বৃং। দে' অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাকীয় আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামও একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৭শ। এটি আঙ্গিরস বিস্পর্দ্ধা ঋষির প্রকাশিত, ইহার বিশেষ কোন নাম নির্দ্দিষ্ট দেখা যায় না। যথা—

৫ ৪ ৩ ২ ১ র র ২ ১
গেং গাং। প্রবাঃ। য়হ্বং[illegible]তানাম্। বিশান্দেব[illegible]
২ [illegible] ২
২৩য়িনাম্। অগ্নিংসূক্তেভির্বচোভির্ব্বীমা২৩হাই। য়ামিদা
—১ — ১ ২ র ১ ১ ৫
২মাইদা২ম্। য় ইন্ধতে। ইড়া২৩ভা৩৪৩। ৩২৩৪৫ই। ডা॥২৮॥৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। কণ্বঋষিঃ। হে ঋত্বিগ্‌যজমানাঃ 'দেবয়তীনাং' দেবান্ কাময়মানানাং 'পুরূণাং' বহূনাং 'বিশাং' প্রজারূপাণাং 'বঃ' যুষ্মাকমনুগ্রহায় 'যহ্বং' মহান্তম্ 'অগ্নিং' 'সূক্তেভিঃ' সূক্তরূপৈঃ 'বচোভিঃ' বাক্যৈঃ 'প্র বৃণীমহে'। 'অন্যে ইৎ' অন্যেঽপ্যৃষয়ঃ। 'য়ম্' এনমগ্নিং 'সমিন্ধতে' সম্যগ্ দীপয়ন্তি। তমগ্নিমিতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ॥ "বচোভির্ব্বীমহে"-ইতি, "অন্যইন্ধতম্"—ইতি চ ছন্দোগাঃ। "বচোভিরীমহে"-ইতি "অন্যইচ্ছতে"—ইতি চ বহ্বৃচাঃ॥ ৫

অং। যে দেবতাকে অনেকেই সম্যক্‌ প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন; অদ্য আমরা সেই মহান্‌ অগ্নিকে, দেবযাজী বহুতর তোমা-প্রজাদের কল্যাণের জন্য সূক্তরূপ বাক্যসমূহে বর্ণনা করিতেছি। ৫

---

( ৬০ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৭ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়মগ্নিঃসুবীর্য্যস্যেশেহিসৌভগস্য। রায়ঈষে

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৭ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বপত্যস্যগোমতঈশেবৃত্রহথানাম্‌ (ঋং ৩,১৬,১) ॥ ৬

বিং। ঋং ঘোরপুত্র কণ্ব। ছং বৃং। দেং অগ্নি। ইহাও [illegible] কতুতে ব্যবহার্য্য। [illegible] ও একটিমাত্র, [illegible], ২৮শ। [illegible]

"ঐতবাধ্র্য"; প্রকাশকও তদনুযায়ী স্থিরীকর্ত্তব্য। যথা—

৫ র ১ ২র ১ র
গেং গাং। অয়মগ্নিঃ সুবীর্যস্যহাউ। আইশেহিসৌভ-

২ ১ ২ ২ র১র ২র ১ ২ ১ ৩
গস্য। হোবা৩হাই। রায়ঈশেস্বপত্য। স্যাগো১মাতা২৩ঃ।

১ ২ ২ ২র ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২র র
হোবা৩হাই। ঈশেহা২৩ইবৃ৩। হোবা৩হা। ত্রাহথানাম্‌।

১ ২ ১
ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। অনেনোৎকীলঃ স্তৌতি। 'অয়ম্‌' গ্রহণীয়ত্বেনাঙ্গুল্যা নির্দ্দিশ্যমানোঽগ্নিঃ 'সুবীর্যস্য' শোভন-সামর্থ্যোপেতস্য 'সৌভগস্য' ত্বম্‌ 'ঈশে হি' ঈষ্টে খলু। ঈশ্বরোভবসি। সর্ব্বস্য বলারোগ্য-হেতুতয়া সৌভাগ্য-কারি-

স্থং। তথা 'গোমতঃ' গবাদি-পশু-যুক্তস্য 'স্বপত্যস্য' শোভনাপত্যস্য 'রায়ঃ' ধনস্য 'ঈশে' ঈষ্টে, পুত্র-পশ্বাদ্যুদ্দেশেন ক্রিয়মাণ-কর্ম্ম-ফল-সম্পাদকত্বেন তৎস্বামিত্বাৎ। তথা এব স্তুতোঽগ্নিঃ 'বৃত্রহথানাং' হননং হথঃ, শত্রু ভূত-পাপ-বিনাশানামপি 'ঈশে'। ত্বয়ি সমর্পিতকর্ম্মণামস্মাকং ত্বৎপ্রসাদাৎ পাপক্ষয়োভবতীতি তস্যাপি স্বামী ॥ "ঈশেমহি"—ইতি, "ঈশেমহে"—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৬

অং। এই অগ্নি, উপাসকদিগকে সুন্দর বীর্য্য প্রদানে সক্ষম, সৌভাগ্য প্রদানে সক্ষম, ধনসম্পত্তি প্রদানে সক্ষম, সাধু অপত্য প্রদানে এবং গবাদি পশু প্রদানেও সক্ষম এবং তাহাদের শত্রু বিনাশ করিতেও সমর্থ ॥ ৬

———

( ৬১ )

১২ ৩১২ ৩১ ২১ ৩ ২ ১ ২১

ত্বমগ্নেগৃহপতিস্ত্বংহোতানোঅধ্বরে। ত্বম্পোতা

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিশ্ববারপ্রচেতায়ক্ষিয়াসিচবার্য্যম্ (ঋং সং ৭,১৬,৫) ॥৭

বিং *। ঋ০ কত গোত্রোৎপন্ন উৎকীল। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে যে দশটি সূক্ত বিনিযুক্ত হইয়াথাকে, তন্মধ্যে এটি ৩য় সূক্তের প্রথম। এতন্মূলক সামই একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৯শ। ইহার প্রকাশক ঐ ঋষি এবং নাম "দোহঃ"। যথা—

* মুদ্রাকরের ভ্রমক্রমে ৩য় মন্ত্রের বিবরণ ৪র্থে,৪র্থের ৫মে,৫মের ৬ষ্ঠে মুদ্রিত হইয়াছে। সুতরাং ষষ্ঠ বিবরণটীও এইস্থলে (সপ্তমে) প্রকাশ করিতে হইয়াছে।

বি০ *। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছ০ বৃ০। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাকীয় আগ্নেয় ক্রতুতে এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটিমাত্র সাম গীত দেখা যায়; ঐ তিনটিই গেয়গানের ২, ১, ৩০-৩১-৩২শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং প্রথমটি অগ্নিদেবতার তুষ্টির জন্য দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি বরুণ দেবতার জন্য প্রকাশিত হইয়াছিল; এবং এ তিনটিরই নাম "সমন্ত"। যথা—

৪ ২ র ৪ ৫ ৪ ১ র ২র ১
গে০ গা০। ত্বমগ্নেগৃহপতাইঃ। ত্বংহোতানোঅধ্বরাই।
২ ১ ২র ১ ২র ৩র ২ ৩র ২
ত্বম্পো২৩তা। বাইশ্বরা। রপ্রচাইতাঃ। ঔহো৩৪রাহাই।
১ ২ ১ ২ ৩ ১র ২
য়। ক্ষাইয়া২৩সীত। হোবা৩হাই। চাবরা২৩য়া৩৪৩য়্।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩০॥

৪ ৫র ৪ ৪ ২ ৩ ৫ ২ ৩
ত্বমগ্নেগৃ। হা৫পতীঃ। ত্বংহো২৩৪তা। নোঅধ্বা
৫ ১ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ র
রাই। ত্বা২ম্পো২৩৪তা। বিশ্বাবা২৩৪রা। প্রচেতা৩ঃ।
১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
য়ক্ষায়ে৩। য়া২সা২৩৪ঔহোবা। চরারিয়া২৩৪৫স্॥ ৩১॥

৫ ২ ৪র ৫ ৪ ৫ ১ র ২র র ১ ২ র ১
ত্বমা৩গ্নেগৃহাপতীঃ। ত্বংহোতানোঅধ্বরে। ত্বা২৩
র ২ ৩র ২ ৪র ৫র ৩র ২ ১ ২র ১
ম্পোতা। ঔহো৩৪ই। ঔহো। বাহাই। বাইশ্বা। রপ্রচা-

* এই বিবরণটিই এ স্থানের অর্থাৎ এই সপ্তম মন্ত্রের।

২র ৩র ২ ৪র ৫র ৩র ২ ১ ২। ৩র ২
ইতাঃ। ঔহোও৩৪ই। ঔহো। বাহাই। য়ক্ষাইয়াসা। ঔহো
৪র ৫র ৩র ২ ১র ২ ১
৩৪ই। ঔহো। বাহাই। চবারা২৩য়া৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ৩২॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে অগ্নে! নঃ অস্মাকম্। অধ্বরে যজ্ঞে। ত্বং গৃহপতিঃ য়জমানো-ঽসি। ত্বং হোতা দেবানামাহ্বাতাসি। হে বিশ্ববার! সর্ব্বৈর্ব্বরণীয়াগ্নে! ত্বং পোতা এতন্নামক ঋত্বিগসি। অতঃ প্রচেতাঃ প্রকৃষ্টগতিস্ত্বম্। বার্য্যং বরণীয়ং হবিঃ। য়ক্ষি য়জ। য়াসি চ অস্মাকং ধনং প্রাপয়। "য়ক্ষি য়াসি চ"-ইতি ছন্দোগাঃ; "য়ক্ষি বেষি চ"-ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৭

অং। অগ্নে! আমাদের এযজ্ঞে তুমিই যজমান *, তুমিই হোতা †, তুমিই পোতা‡; তুমিই সর্ব্বদোষ-বারয়িতা সুবিজ্ঞ, ব্রহ্মা ¶; এই বর্ণনীয় যজ্ঞের অনুষ্ঠাতাও + তুমি এবং হবির্ভোক্তাও × তুমি॥ ৭

---

* কর্ম্মকর্ত্তা। † ঋগ্বেদী ঋত্বিক্। ‡ সামবেদী ঋত্বিক্।
¶ ত্রিবেদজ্ঞ, সর্ব্বকার্য্য পরিদর্শক ঋত্বিক্।
+ অধ্বর্য্যুনামক যজুর্ব্বেদী ঋত্বিক্।
× উপাস্য ও উপাসক, উভয়রূপই তুমি।

( ৬২ )

১ ২ ৩ ১ ৩। ৩ ১ ১ ৩ ১ ৩।
সখায়স্ত্বাববৃমহেদেবম্মর্ত্তাসউতয়ে। অপান্নপাতত্ত্

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
সুভগত্ত্সুদত্ত্সসত্ত্সুপ্রতূর্ত্তিমনেহসম্ ( ঋ০৩,১,৫,১ ) ॥ ৮

॥ ইতি দ্বিতীয়ার্দ্ধীয়-প্রথম দশতি ॥১,২,১

বি৽। ঋ৽ কুশিক পুত্র গাথী বিশ্বামিত্র। ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে, প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ৩৩শ। এটির প্রকাশক বৈখানস আত্র অথবা দানব আঙ্গিরস; নাম বিশেষ উল্লিখিত দেখা যায় না। যথা—

৫র র র ৪ ৫ ২ ৩ ৫
গে৽ গা৽। সখায়স্ত্বাঔহোহোহাই। বৃবৃ। মা২৩৪হাই।
২র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১র ২ ৪ ৫
দেবম্মর্ত্তা৩হা৩। সউ২তা২৩৪য়াই। অপান্নপা৩। তত্ত্সূ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২
ভগো। বা৩হা৩ই। সুদত্ত্সা২৩৪সাম্। সুপ্রতূ২৩র্ত্তীম্।
২ ১র ২ ১
অনেহা২৩সা৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩৩ ॥ ৮

সা৽ ভা৽। অথাষ্টমী। বিশ্বামিত্রঃ স্তৌতি। হে অগ্নে! সখায়ঃ সোমাজ্যাদিহবিঃপ্রদানেনোপকারকত্বাৎ মিত্রাণি। মর্ত্তাসঃ মনুষ্যাঃ ঋত্বিজোবয়ম্। অপাং নপাতং অপাং নপ্তারম্। সুভগং শোভনধনযুক্তম্। সুদংসসং সুকর্ম্মাণম্। সুপ্রতূর্ত্তিং শোভনপ্রতরং কর্ম্মানুষ্ঠাতৃভিঃ সুখেন গন্তব্যম্।

অনেহসং উপদ্রবরহিতম্। এতাদৃশন্ত্বাম্। উভয়ে রক্ষণায়। ববৃমহে বৃণীমহে ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎ-সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দো-
ব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ, প্রথমার্দ্ধাধ্যায়শ্চ। ১,১ ॥

অ০। অগ্নি! তোমার মর্ত্ত্যবাসী সখাসকল অর্থাৎ আমরা তোমার রক্ষা (স্থাপনা) করিবার জন্য বরণ করিয়া আনি- তেছি। তুমি জলের পৌত্র, সৌভাগ্যশালী। তুমি শোভন- কর্ম্মা, শত্রুবিনাশকারী। এবং তুমি উপদ্রবরহিত অর্থাৎ যাহারা তোমার রক্ষাকারী তাহাদের নিকটে তুমি কিছুমাত্র উপদ্রব কর না ॥ ৮

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয় অর্দ্ধের প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত। ১, ২, ১

---

( ৬৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
আজুহোতাহবিষামর্জয়ধ্বন্নিহোতারঙ্গৃহপতিন্দধিধ্বম্।
৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ক ২।
ইডস্পাদেনমসারাতহব্যংসপর্য্যতায়জতম্পস্ত্যানাম্ (ঋঃ ০) ॥ ১

বিং। ঋ০ অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব অথবা গোতম বংশীয় বামদেব। ছ০ যেহেতু একাদশাক্ষরপাদের চারিপাদে গ্রথিত অতএব ত্রিষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। এ ঋক্‌টি হোতৃকাণ্ডের উপ-

যোগী না হইবায় হোতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে ঋক্‌সংহিতা গ্রন্থে নাই, প্রত্যুত উত্তরবেদীতে অগ্নিস্থাপনাদি কার্য্যে এতন্মূলক সামগানের উপযোগিতা আছে, এই অনুরোধে উদ্‌গাতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে সামসংহিতা গ্রন্থে (এই স্থলে) গৃহীত হইয়াছে। ইহার সামটি গেয়গানের ২, ১, ৩৪শ। এটিরও প্রকাশক ঐ শ্যাবাশ্ব এবং নামও তদনুযায়ী "শ্যাবাশ্ব"। সে সাম এই—

৪র ৫ র ৪ ২ ১র —১ —
গে০ গা০। আ জুহোতা। হবিষামর্জ্জয়া২ধ্বাউবা২।
১র র ১ —১ ৩২ ৩২
নিহোতারঙ্গৃহপতিন্দধা২ইধ্বাউবা২৩৪। ইডা৩৪ম্পদাই।
১ র র২১ — ১ ২১ ২১ ৪ ৫
নমসারাতহাব্যা২ম্। সাপর্য্যতা। য়াজতম্পা২৩। স্তিয়োবা।
৪ ৫
আ৫নো৬হাই॥ ৩৪ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ সপ্তমখণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। শ্যাবাশ্বঋষির্বামদেবো বা। হে ঋত্বিজঃ! আ জুহোতা অগ্নিমাহ্বয়ত। কিঞ্চ হবিষা মর্জয়ধ্বং মৃড়য়ধ্বং সুখয়ধ্বম্। ডকারস্য জকারশ্ছান্দসঃ। অপিচ, ইডঃ ইলায়াঃ পদে উত্তরবেদ্যামিত্যর্থঃ। হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্। গৃহপতিং গৃহপালকং অগ্নিম্। নিদধিধ্বং নিঃশেষেণ ধারয়ধ্বম্। কিঞ্চ মনসা নমস্কারেণ হবিষা বা যুক্তম্। অতএব রাতহব্যং দত্তহবিষ্কম্। পস্ত্যানাং যজ্ঞগৃহাণাং মধ্যে। যজতং যজনীয়ং পূজনীয়মগ্নিম্। সপর্য্যত পরিচরত॥ ১

অ০। পুরোহিতগণ! তোমরা অগ্নিদেবকে আহ্বান কর। আহ্বান করিয়া তাঁহাকে হবিঃ প্রদান করত সুখী কর। এবং দেবগণের আহ্বাতা যজ্ঞগৃহের পালক সেই অগ্নিদেবকে আমাদের অগ্নসম্বন্ধি উত্তর বেদীতে লইয়া গিয়া স্থাপন কর। অনন্তর যজ্ঞগৃহের মধ্যে সেই পূজনীয় নমস্কৃত দত্তহবি অগ্নির পরিচর্য্যা (সেবা) কর ॥ ১

———

( ৬৪ )

২ ৩উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩
চিত্রইচ্ছিশোস্তরুণস্যবক্ষথোনয়োমাতরাবন্বেতি
১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ধাতবে। অনূধায়দজীজনদধাচিদাববক্ষৎসদ্যো
২। ৩ ২ ১ ২
মহিদূত্যঞ্চরন্ (ঋ০ ৮,৬,১৮,১) ॥ ২

বি০। ঋ০ বৃষ্টিহব্য ঋষির পুত্র উপস্তুত। ছ০ যেহেতু ইহার প্রথম ও তৃতীয় চরণ দ্বাদশাক্ষরের এবং দ্বিতীয় ও চতুর্থ চরণ একাদশ অক্ষরে গ্রথিত অতএব জগতী। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে জগতীচ্ছন্দের যে একটি সূক্ত প্রযুক্ত হইয়াথাকে, ইহা তাহারই প্রথম মন্ত্র। এতন্মূলক সাম দুইটিমাত্র; ঐ দুইটীই গেয়গানের ২, ১, ৩৫শ ও ৩৬শ। ইহাদের প্রকাশক অনির্ণেয়; নাম "ঋতু"। যথা—

১ ২ ৪
গে০ গা০। ওই। চিত্রইচ্ছাইশোা১স্তরুণা২৩। স্যা৩

২৩৫ ১ র র ২ ৪ ২র ৩৫র
বৃক্ষথঃ। ওই। নয়োমাতারা১বস্ত্বা২৩ই। তী৩ধাতবে।
১ রর ৭র ৪ ২র ৩৫র ১
ওই। অনুধায়াদজীজনা২৩৫। আ৩ধাচিদা। ওই। ববক্ষৎ-
২ ২ ৪ ২র ১ ৩
সদ্যো১মহিদূ২৩। তিয়া৩ক্ষা৫রা৬৫৬ন্। দূত্যঞ্চরম্মহে
১১১১
২৩৪৫ ॥ ৩৫ ॥

৫ ৬ ২ ৫র ৪ ৫ ৪৫
চিত্রা৬এ। এ৩১২৩৪। শিশোস্তরুণস্যবৃক্ষথঃ।
৪৫ ৫ ৫ ২ র৫র ৪৫র ৪র ৫
ক্ষথঃ। হিহিহিয়া৬হাউ। এ৩১২৩৪। নয়োমাতরাবম্বেতি-
৪র৫ র ৪৫র ৫ ৫ ১ ৫র ৪র৫
ধাতবে। তবে। হিহিহিয়া৬হাউ। এ৩১২৩৪। অনুধায়দ-
র ৪৫র ৪র ৪র ৫ ৫ ২
জীজনাদধাচিদা। চিদা। হিহিহিয়া৬হাউ। এ৩১২৩৪।
৫ ৪র ৫র ৪৫৪৫ ৪৫ ৫
ববক্ষৎসদ্যোমহিদুতিয়ঞ্চরন্। চরন্। হিহিহিয়া৬হাউ। বা।
২ ২১
এ৩। ঋতুন্ ॥ ৩৬ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বার্হস্পত্যো বা বার্হহব্যোবেতি ঋষিঃ। শিশোঃ শিশুভূতস্য। অতএব তরুণস্য অগ্নেঃ। বৃক্ষথঃ বক্ষে রৌণাদিকো হথস্ প্রত্যয়ঃ। হবির্বহনং চিত্র ইৎ আশ্চর্য্যভূতমেব। যঃ জাতোঽগ্নিঃ। মাতরৌ সর্ব্বস্য নির্ম্মাত্র্যৌ, সর্ব্বস্য মাতৃভূতে দ্যাবাপৃথিব্যাবরণৌ বা ধাতবে, ধেট্ পানে তুমর্থে ইতি (৩, ৪, ৯) তবেন্ প্রত্যয়ঃ। স্তনপানায় ন অম্বেতি ন গচ্ছতি। ইণ্ গতৌ লটি

উপসর্গেণ সমাসঃ, তিঙি চোদাত্তবতীতি (৮,১,৭১) গতে-র্নিঘাতঃ। অনূধাঃ নঞা বহুব্রীহিসমাসঃ, তস্মিন্ অনঙঃ স্ত্রিয়ামিষ্টত্বাৎ অত্রানঙভাবঃ, প্রত্যেকবিবক্ষয়া একবচনম্; উধোরহিতঃ সন্ অয়ং লোকোঽসৌ লোকশ্চ। যৎ যদি। এনমগ্নিম্। অজীজনৎ জনয়েৎ, তর্হি স্তনপানায় ন গচ্ছতীতি যুক্তম্, তথা ন ভবতি, কিন্তু দ্যাবাপৃথিব্যৌ হি সর্ব্বেষাং কাম-দুঘে খলু। তথাপি ন য়াতি। তস্মাদস্য হবির্বহনং বিচিত্রম্। অধ চিৎ উৎপত্ত্যনন্তরমেব। সদ্যঃ তদানীমেব। শীভ্রং, মহি মহত্ত্বম্। দূত্যং "দূতস্য ভাগকর্ম্মণী (৪,৪,১২০)" ইতি কর্ম্মণি য়ৎ প্রত্যয়ঃ দূতকর্ম্ম চরন্ আচরন্। আববক্ষৎ দেবান্ প্রতি হবীংষ্যাবহতি ॥ ২

অং। যিনি উৎপন্ন হইয়া স্তনপানার্থ মাতৃদ্বয়ের নিকটে গমন করিতেছেন না কিন্তু উৎপত্তির অনন্তরই মহান্ হইয়া দৌত্যকার্য্যে নিযুক্ত হওত দেবগণকে হবির্দ্রব্য সকল বহন করিয়া দিতেছেন। অতএব সেই শিশুভূত অভিনব-বয়স্কের হবির্বহন অতীব আশ্চর্য্য! বস্তুত মাতৃদ্বয় যদি স্তনরহিত হইয়াই ইহাঁকে উৎপাদিত করিতেন, তাহা হইলে, ইহাঁর স্তনপানার্থ না যাওআ যুক্তই বটে কিন্তু তাহাও নহে; ইহাঁরা স্তনযুক্তই বটেন, কেন না ইহাঁরা আমাদের সকলেরই কাম-দুঘা হইতেছেন ॥ ২

---

( ৬৫ )

৩২৩১২ ৩১২৩১২৩১ ২৩ ১ ২৩১ ২
ইদন্তএকম্পরউতএকন্তৃতীয়েনজ্যোতিষাসংবিশস্ব।

৩ ১২ ৩ ২ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সংবেশনস্তম্বেঽচারুরেধিপ্রিয়োদেবানা
৩ ২ ৩ ১ ২
ম্পরমেজনিত্রে ( ঋং ৮,১,১৮,১ )॥ ৩

বি০। ঋ০ বামদেব ঋষির পুত্র বৃহদুক্থ। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ ঋক্‌সংহিতাতে বিশ্বেদেবা কিন্তু এস্থলে অগ্নিমাত্র। দীপ্যমান আহবনীয়াগ্নি আহবনীয় বেদী হইতে গ্রহণ পূর্ব্বক শম্যাবাদন সমীপে লইয়া পুনশ্চ ঐ বেদীতে স্থাপনকালে এ মন্ত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ৩৭শ। ইহার প্রকাশক কুৎসঋষি এবং নাম "য়াম", "কৌৎস" নামও প্রসিদ্ধ। যথা—

৩ ৫ ৩ ২ ১ ২ ১
গে০ গা০। ওৎহা। হহাই। ইদন্তএ। কা৩ম্পুরঃ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র র র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র
উতএকাম্। তৃতীয়েনা। জ্যোতিষা৩। সংবিশস্বা। সংবে-
২ ১ র ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ১র র
শনাঃ। তনুবে। চারুরেধী। ওৎহা। হহাই প্রিয়োদেবা।
২ ১ ২ ২ ৪
না৩ম্পর। মা৩৪৩ই। জা৩না৫ইত্রা৬৫৬ই। ৩৭॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। বৃহদুক্থঋষিঃ। এতয়া বৃহদুক্থো বাজিনং নাম স্বপুত্রং মৃতং বদতি। হে মৃতপুত্র! তে তব। ইদম্, উপরি জ্যোতিষেতি বক্ষ্যমাণত্বাদত্রেদংশব্দেন জ্যোতিরভিধীয়তে, ইদং জ্যোতিরগ্ন্যাখ্যম্, একম্ একোঽংশঃ। অতঃ তে তব দেহগতাগ্ন্যংশেন বাহ্যমগ্নিং সংবিশস্ব সঙ্গচ্ছস্ব। তথা পরঃ উ অন্যোঽপি।

তে তব একং বায়্বাখ্যোহংশঃ, তেন চ প্রাণবায়্বাখ্যেনাংশেন বাহ্যং বায়ুং সংবিশস্ব। শরীরাগ্নিপ্রাণবায়্বোঃ বাহ্যাগ্নিবায়্বোশ্চৈকত্বাদংশত্বমিতি ভাবঃ। তথা, তৃতীয়েন জ্যোতিষা আদিত্যাখ্যেন তেজসা তবাত্মনা সংবিশস্ব সূর্য্যগতাত্মচৈতন্যয়োরভেদাদংশত্বম্। "য়োঽহং সোঽসৌ"—"য়োঽসৌ সোঽহং"—"সূর্য্য আত্মা জগতঃ"—ইত্যাদিশ্রুতেরাত্মনঃ সূর্য্যপ্রবেশো য়ুক্তঃ। তস্মৈ তনবে পুনঃ শরীরগ্রহণায়। চারুঃ কল্যাণোভূত্বা। তস্মিন্ সূর্য্যে সংবেশনঃ সম্যক্ প্রবেষ্টা। এধি ভব। কীদৃশস্ত্বম্? প্রিয়ঃ তেন সহ প্রীয়মাণঃ। কীদৃশি তস্মিন্? দেবানাং পরমে উত্তমে। জনিত্রে জনকে। "দেবানাং হ্যেতৎ পরমং জনিত্রং য়ৎ সূর্য্যঃ"—ইতি হি শ্রুতিঃ॥ ৩

অ০। হে মৃতপুত্র! অগ্নিনামা এই জ্যোতিটি তোমার এক অংশ হইতেছে অতএব ত্বদীয় দেহগত যে অগ্ন্যংশ আছে, তদ্দ্বারা এই বাহ্য অগ্নিতে তুমি প্রবেশ কর। এবং বাহিরে আরও একটি তোমার বায়ু নামক অংশ আছে অতএব এই বাহ্যবায়ুতেও তুমি আপন অন্তঃস্থ প্রাণবায়ুদ্বারা প্রবিষ্ট হও। এবং এই রূপে বাহ্যে আদিত্য অভিধেয় যে, তোমার তৃতীয় জ্যোতিটি রহিয়াছে, তাহাতে তুমি আপন আত্মার সহিত আসিয়া প্রবিষ্ট হও। বাপু! তুমি তাঁহার সাহিত্যে অতীব প্রীতিযুক্ত হইবে অতএব উৎকৃষ্ট জন্মদাতা সেই আদিত্যদেবে তুমি পুনশ্চ শরীর গ্রহণ করিবার জন্য পবিত্র হইয়া অতি সুন্দররূপে প্রবেশ কর॥ ৩

( ৬৬ )

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২ ৩১২
ইমংস্তোমমর্হতেজাতবেদসেরথমিবসম্মহেমামনীষয়া।
৩২উ ৩১২ ৩১২। ৩১। ২। ৩১
ভদ্রাহিনঃপ্রমতিরস্যসংসদ্যগ্নে! সখ্যেমারিষামবয়-
২
ন্তব (ঋং ১,৬,৩০,১) ॥ ৪

বি৽। ঋ৽ অঙ্গিরোবংশাবতংস কুৎস। ছ৽ জগতী। দেং অগ্নি। ইহা তৃতীয়সবনে আগ্নিৎপ্রযুক্ত যাজ্যারূপে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সাম দুইটি। তন্মধ্যে উহগানের ১৭, ১, ১৫শ এবং গেয়গানের ২, ১, ৩৮শ। শেষটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং যেহেতু সমস্ত যজ্ঞেই, ইহা ব্যবহার্য্য অতএব নাম "য়জ্ঞসারথি।" যথা—

৩২ ৩ ৫ ৩ ৫ ১ ২র
গে৽ গা৽। ইমাংস্তো২৩৪মাম্। অর্হাতে২৩৪জা। তাবে-
১২ ১ ৩২৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১২র৩
দসে৩। হোই। রথামী২৩৪বা। সম্মাহে২৩৪মা। মানীষ-
২ ১ ৩২ ১ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২
য়া৩। হোই। ভদ্রাহী২৩৪নাঃ। প্রমাতী২৩৪রা। স্যাসং
১২ ১ ৩২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
সদে৩। হোই। অগ্নাইসা২৩৪খ্যাই। মারাইষা২৩৪মা।
১২১২ ১
বায়ন্তবা৩। হো২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৮ ॥ ৪

সা৽ ভা৽। অথ চতুর্থী। কুৎসঋষিঃ। অর্হতে পূজ্যায়। জাতবেদসে জাতানামুৎপন্নানাং বেদিত্রে জাতপ্রজ্ঞায় জাত-ধনায় বা অগ্নয়ে। মনীষয়া নিশিতয়া বুদ্ধ্যা। ইমং

স্তোমম্ এতৎ স্তোত্রম্। রথমিব, যথা তক্ষা রথং সংস্করোতি তথা। সম্মহেমা সম্যক্ পূজিতং কুর্ম্মঃ। অস্য অগ্নেঃ সংসদি সম্ভজনে। নঃ অস্মাকম্। প্রমতিঃ প্রকৃষ্টা বুদ্ধিঃ। ভদ্রা হি কল্যাণী সমর্থা খলু। অতস্তয়া বুদ্ধ্যা কুর্ম্ম ইত্যর্থঃ। হে অগ্নে! তব সখ্যে, অস্মাকং ত্বয়া সহ সখিত্বে সতি। বয়ং মা রিষাম হিংসিতা ন ভবাম। অস্মান্ রক্ষেত্যর্থঃ ॥ ৪

অ০। যিনি আমাদের পূজনীয় ও জাত-প্রাণিমাত্রের জ্ঞাতা, আমরা সেই অগ্নিদেবের জন্য, এই স্তোত্রকে রথের ন্যায়, সুতীক্ষ্ণ বুদ্ধিদ্বারা সংস্কৃত করিতেছি। ইহাঁর উপাসনা-কার্য্যে নিযুক্ত আমাদের উৎকৃষ্ট মতি নিশ্চয়ই কল্যাণদানে সমর্থ! [ অতএব আমরা তাদৃশ বুদ্ধিদ্বারাই পরিশুদ্ধ করিতেছি, তাহাতে আর ক্ষতি কি? ] অগ্নি! তোমার সহিত আমাদের বন্ধুত্ব থাকিতে, আমরা যেন কাহারও দ্বারা হিংসিত না হই। অর্থাৎ তুমি আমাদিগের বন্ধু অতএব সর্ব্বদাই আমাদিগকে রক্ষা কর ॥ ৪

---

( ৬৭ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২
মূর্দ্ধানন্দিবোঅরতিম্পৃথিব্যাবৈশ্বানরমৃতআজাত
৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মগ্নিম্। কবিংসম্রাজমতিথিঞ্জনানামাসন্নঃপাত্রং
৩ ২
জনয়ন্তদেবাঃ ( ঋ০ ৪,৫,৯,১ ) ॥ ৫

বি৹। ঋ৹ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছ৹ ত্রিষ্টুপ্। দে৹ বৈশ্বানর অগ্নি। বিষুবন্নামক যজ্ঞাহে অগ্নিমারুদ্দৈব সম্বন্ধে যে একটি ত্র্যৃচ্ শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়াথাকে, ইহা তাহার প্রথম মন্ত্র। এতন্মূলক সাম চারিটি দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি উহগানের ২, ২, ২য় এবং আর একটি অরণ্যগানের ১, ২, ১৩শ; অবশিষ্টদ্বয় গেয়গানের ২, ১, ৩৯শ ও ৪০শ। এই শেষ দুইটির প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট, নাম "বৈশ্বানর"। যথা—

৫র ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১
গে৹ গা৹। মূর্দ্ধোহোহাই। নন্দা২৩৪ইবাঃ। অরতাইম্।
১২ ২ র ১র ২ ১ র ২ ৩ ৪ ২ ১
পৃথীও৩ব্যাঃ। বৈশ্বানরাম্। ঋতআ। জাতমগ্নীম্। কবিংং
র ৭ ২ র ১ ২ ১
সম্রাজমতিথায়িম্। জনা২৩নাম্। আসন্নঃপা। ত্রাও৩ঞ্জন।
২ ২ ৪
য়া৩৪৩। তা৩দা৫ইবা৬৫৬ঃ ॥ ৩৯ ॥

৪র ৫র র ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
হোবাই। মূর্দ্ধোহাই। নন্দাই। বা৩অর। তিস্পৃথিব্যাঃ।
২ র ১ ২ ২র ১র ২ ১ র ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। বৈশ্বানরাম্। ঋতআ। জাতমগ্নীম্।
২ র র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। কবিংংসম্রা। জা৩মতি। থিঞ্জনানাম্।
২ র ১ ১ ২ র ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। আসন্নঃ পা। ত্রা৩ঞ্জন। য়ন্তুদেবাঃ।
২ র ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
ইহোইয়া৩। ঈ২। য়া২৩৩৫ ঔহোবা। ঈ২৩৪৫ ॥ ৪০ ॥ ৫

ইতি শ্রীগেয়গানে দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্দ্ধঃ। ২,১

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। দ্বয়োর্ভারদ্বাজঋষিঃ। মূর্দ্ধানং শিরোভূতম্। কস্য ? দিবঃ দ্যুলোকস্য। পৃথিব্যাঃ প্রথিতায়া ভূমেঃ। অরতিং গন্তারম্। য়দ্বা গন্তব্যং স্বামিনম্। বৈশ্বানরং বিশ্বেষাং নরাণাং সম্বন্ধিনম্। ঋতে ঋতমিতি সত্যস্য য়জ্ঞস্য বা নাম। নিমিত্তসপ্তম্যেষা ঋতনিমিত্তম্। আ আভিমুখ্যেন জাতম্ সৃষ্ট্যাদাবুৎপন্নম্। কবিং ক্রান্তদর্শিনম্। সম্রাজং সম্যগ্রাজমানম্। য়জমানানাম্ অতিথিং হবির্বহনায় সততং গন্তারম্। যদ্বা। অতিথিবৎপূজ্যম্। আসন্ আসনি আস্যং, দ্বিতীয়ার্থে সপ্তমী, আস্যভূতম্। "অগ্নিলক্ষণেনাস্যেন হি দেবা হবীংষি ভুঞ্জতে"। পাত্রং পাতারং রক্ষকম্। য়দ্বা। আস্যেন ধারকম্। এবং গুণবিশিষ্টং বৈশ্বানরাগ্নিম্। নঃ অস্মাকং সম্বন্ধিনি য়জ্ঞে দেবাঃ স্তোতার ঋত্বিজঃ, দেবা এব বা। আ জনয়ন্ত আভিমুখ্যেনাজনয়ন্। অরণ্যোঃ সকাশাদ্ উদপাদয়ন্ ॥ ৫

অ০। যিনি দ্যুলোকের মস্তকস্বরূপ, যিনি পৃথিবী হইতে হবি লইয়া দ্যুলোকে গমন করিয়া থাকেন, যিনি দ্যুলোক হইতে আগমন করত বিশ্বস্থিত সমস্ত প্রাণিরই নিকটে রহিয়াছেন। এবং যাঁহার এখানে প্রাদুর্ভাব হওআ কেবল সত্যের জন্য অথবা যজ্ঞের জন্য, যিনি দূরদর্শী, সুন্দর দীপ্তিশালী এবং যজমানগণের যজ্ঞগৃহে অতিথির ন্যায় পূজ্য, যিনি সমস্ত দেবগণের মুখস্বরূপ এবং ঐ দেব-মুখ-ভূত আপন শরীরে যিনি অস্মদাদি প্রদত্ত হবিসকল ধারণ করিয়া

থাকেন; তাদৃশ অগ্নিদেবকে ঋত্বিগাদি দেবগণ, আমাদের যজ্ঞে অরণীদ্বয় হইতে সুন্দররূপে উৎপন্ন করেন ॥ ৫

---

( ৬৮ )

২উ ৩ ১ ২। ৩২৩ ১ ১ ৩১
বিভুদাপোনপর্ব্বতস্যপৃষ্ঠাদুক্থেভিরগ্নেজনয়ন্তদেবাঃ।
৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২।৩১ ২ ৩ ১২
তন্ত্বাগিরঃসুষ্টুতয়োবাজয়ন্ত্যাজিন্নগির্ব্বাহোজিগ্যুরশ্বাঃ
( ঋ° ৪,৬,১৮,১ ) ॥ ৬

বি°। ঋ° বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছ° ত্রিষ্টুপ্। দে° অগ্নি কিন্তু ঋক্‌সংহিতাতে এ মন্ত্রের পাঠান্তর শ্রুত হইবায় তথায় তদনুযায়ী ইন্দ্রই দেবতা। বিষুবন্নামক যজ্ঞাহে নিষ্কেবল্য প্রয়োগে দশটী ঋকের যে একটি ত্রৈষ্টুভ সূক্ত প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ষষ্ঠ মন্ত্র। এতন্মূলক সাম দুইটিমাত্র। উক্ত দুইটী গেয়গানের ২, ২, ১ম ও ২য়। ইহাদের প্রকাশক ইড় ঋষি এবং নাম "আশ্ব"। যথা—

৪ ১র র ২
গে° গা°। ওঁ। বিভুৎ। ওহাই। আপোনপর্বতস্য
১ ২ ২১র র ২১ ২ ১.র
পা২৩ষ্ঠাং। উক্থেভিরগ্নেজনয়ন্তদা২৩ইবাঃ। তন্ত্বাগিরঃ
র র২১ ২ র২ ৭ ২ ৮২
সুষ্টুতয়োবাজয়া২৩ন্তী। আজিন্নগাইর্ব্বা২৩হাঃ। জায়েও।
১৪.৩ ৫র র ২১১১১১
গ্যুঃ২রা২৩৪ ঔহোবা। অশ্বা২৩৪৫ঃ। ১।

৫ ৩২. ৩ ৪৫ ৪৫ ১র ২১
হা। য়য়াইদিবোহাই। বিভুৎ। আপো। নপর্ব।

২ ৩ ৪ ৫　৩ ২৯　৩ ৪ ৫　৪ ৫　১
তস্যপৃষ্ঠাৎ। হা। য়য়াই। দিবোহাই। উক্‌থাই। ভিরা-
২ ১　২ ৩ ৪ ৫　৩ ২৯　৩ ৪ ৫　৪ ৫
গ্নেঔজন। য়ন্তদেবাঃ। হা। য়য়াই। দিবো হাই। ত্বন্থা।
১　২ ১　২ ৩ ৪ ৫　৩ ২৯　৩ ৪ ৫
গিরাঃ। সুষ্টুতয়ঃ। বাজয়ন্তী। হা। য়য়াই। দিবোহাই।
৪ ৫　৭　২　১ ২　১৯ ৩　৫র
আজীম্। নগাইর্ব্বা২৩হা৩ঃ। জায়েও। গূ।২রা২৩৪ঔ-
র　২ ১ ১ ১ ১ ৫
হোবা। অশ্বা২৩৪৫ঃ॥ ২॥ ৬

সা॰ ভা॰। অথ ষষ্ঠী। হে অগ্নে! ত্বৎ ত্বৎসকাশাৎ। উক্‌থেভিঃ উক্‌থৈঃ স্তোত্রৈঃ য়জ্ঞৈর্হবির্ভিশ্চ। দেবাঃ স্তোতারঃ। আত্মনঃ কামান্ ব্যঞ্জনয়ন্ত বিবিধং জনয়ন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পর্ব্বতস্য মেঘস্য পৃষ্ঠাৎ উপরিভাগাৎ আপো ন আপঃ উদকানি য়থা তদ্বৎ। অপিচ। হে গির্ব্বাহঃ! গীর্ভিঃ স্তুতিরূপাভিঃ বাগ্‌ভির্বহনীয়াগ্নে! ভরদ্বাজাঃ স্তোতারঃ। তং প্রসিদ্ধম্। ত্বা ত্বাম্। বাজয়ন্তি বলিনং কুর্ব্বন্তি। য়দ্বা। বাজমন্নমিচ্ছন্তি। অপিচ। ত্বাং সুষ্টুতয়ঃ শোভনস্তুতিরূপাঃ। গিরঃ বাচঃ। জিগ্যুঃ জয়ন্তি বশীকুর্ব্বন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। অশ্বাঃ বাহাঃ আজিম সংগ্রামং য়থা শীঘ্রং জয়ন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ॥ ৬

অ॰। যেমন ইন্দ্রাদি দেবগণ মেঘের উপরিভাগ হইতে জলসমূহ বর্ষাইয়া থাকেন, তদ্রূপ হে অগ্নি! আমাদের ঋত্বিক্‌গণও স্তুতিদ্বারা তোমাহইতে আপন আপন অভীপ্সিত ধনসমূহ বর্ষাইতেছেন। হে গীর্ব্ববাহ! তোমাকে ভরদ্বাজ প্রভৃতি স্তোতৃগণ ঐরূপ দানশীল জানিয়াই তোমার নিকটে

অন্নপ্রাচুর্য্য যাচ্ঞা করিতেছেন। আশা করি। অশ্বগণ যেমন শীঘ্রই সংগ্রাম জয় করে, এই সুন্দর স্তুতিবাক্যগুলিও সেইরূপ তোমাকে অতি শীঘ্রই জয় করিবে অর্থাৎ অতি শীঘ্রই তোমাকে বশীভূত করিয়া ফেলিবে॥ ৬

———

( ৬৯ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আবোরাজানমধ্বরস্যরুদ্রং হোতারংসত্যয়জং

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
রোদস্যোঃ। অগ্নিম্পুরাতনয়িত্নোরচিত্তাদ্ধিরণ্যরূপং

১ ২ ১
মবসেকৃণুধ্বম্ (ঋ০ ৩,৪,২০,১)॥ ৭

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,৩য়। ইহারও প্রকাশক ঐ বামদেব এবং নাম "রৌদ্র"। যথা—

৪র ৫র র ৪ ৩২৩ ২৩৪৫ ১ ২র
গে০ গা০। আবোরাজা। নমধ্ব। রস্যারুদ্রাম্। হোতা।

৫ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৫
রাম্। স। ত্যয়জাওম্। রোদসীয়োঃ। অগ্নিম্পু। রা।

২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
তনয়ি। ত্নোরচিত্তাৎ। হিরণ্য। রূ। পাওমব। সাও৪৩ই।

২ ৩
কাওণু৫ধ্বাও৫৬ম্॥ ৩॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বামদেবো ঋতে। হে ঋত্বিগ্যজমানাঃ অধ্বরস্য যজ্ঞস্য। রাজানং অধিপতিম্। হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্। রুদ্রং রোরূয়মাণং দ্রবন্তম্, শত্রূন্ রোদয়ন্তং বা। যদ্বা। 'এষা বা ঘোরা তনূর্যদ্রুদ্রঃ'—ইতি রুদ্রাত্মকম্। রোদস্যোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ। সত্যযজং সত্যস্যান্নস্য দাতারম্। যদ্বা। সত্যযজং সত্যেন হবিষা দেবান্ যজন্তম্। যদ্বা। সত্যস্যানন্দলক্ষণস্য সঙ্গময়িতারং। রোদস্যোর্ব্যাপ্য বর্ত্তমানম্। হিরণ্যরূপং সুবর্ণপ্রভম্। এবং বিধমগ্নিম্। বঃ যুষ্মাকম্। অবসে রক্ষণায়। তনয়িত্নোঃ তনয়িত্নুরশনিঃ; সহ্যাকস্মিকঃ; তৎসাদৃশাদ্। অচিত্তাৎ ন বিদ্যতে চিত্তং যস্মিন্ তদচিত্তম্; চিত্তোপলক্ষিতসর্বেন্দ্রিয়োপসংহারো মরণমিতি যাবৎ, তস্মাস্মরণাৎ, পুরা প্রাগেব। আ কৃণুধ্বং যূয়ং সমস্তাদ্ধবির্ভিরগ্নিং ভজধ্বম্ ॥ ৭

অ০। যিনি যজ্ঞ সমস্তের রাজা, দেবগণের আহ্বাতা, সুবর্ণের ন্যায় প্রভা বিশিষ্ট, যিনি দ্যুলোকে ও ভূলোকে সত্য হবির্দ্বারা দেবগণের যাগকারী এবং স্বয়ং রুদ্রমূর্ত্তি; ঋত্বিক্গণ! তোমরা সকলে আকস্মিক বজ্রপাত তুল্য আকস্মিকাগমনশীল মৃত্যু হইতে আপনাদিগকে বাঁচাইবার জন্য পূর্ব্বেই তাঁহার উপাসনা আরম্ভ কর ॥ ৭ ॥

---

( ৭০ )

৩ ২উ ৩ ২৩ ১ । ২ । ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

ইন্দ্রেরাজাসময়োর্নমোভির্যস্যপ্রতীকমাহুতঙ্ঘৃতেন।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
নরোহব্যেভিরীডতেসবাধআগ্নিরগ্রমুষস৷

মশোচি (ঋ৽ ৫, ২, ১১, ১) ॥ ৮

বি৽। ঋ৽ মিত্রাবরুণবংশীয় বসিষ্ঠ। ছ৽ ত্রিষ্টুপ্। দে৽ বৈশ্বানর অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনগ্রহ সম্বন্ধী শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সাম দুইটি দেখা যায়। উক্ত দুইটি গেয়গানের ২,২,৪র্থ ও ৫ম। ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম "বৈশ্বজ্যোতিষ"। যথা—

গে৽ গা৽। ইন্ধা৩১২৩৪ই। হাউহাউহাউ। রাজা- সময়েৢান। মোভীরোভীঃ। ওভীঃ। য়স্যা৩১২৩৪। হাউ। হাউ হাউ। প্রতীকমাহুতঙ্ঘৃ। তাইনাআইনা। আইনা। নরা৩১৩৪ঃ। হাউহাউহাউ। হব্যেভিরীডতেস। বাধা বাধাঃ। বাধাঃ। আগ্না৩১২৩৪ই। হাউহাউহাউ। অগ্র- মুষসা২৩মশাউ। ব্বা৩। চী২৩৪৫ ॥ ৪ ॥

হোঁহো২। হোঁহো২। হোঁহোই। ইন্ধেরাজাসময়ে। না৩মোভী২ঃ। ওভী২ঃ। ওভী২ঃ। য়স্যাপ্রতীকমাহুতঙ্ঘৃ৩তা- ইনা২। আইনা২। আইনা২। নরোহব্যেভিরীডতেসা৩

১ — ১ — ১ — ১ — ১ — ১র
বাধা২ঃ। বাধা২ঃ। বাধা২ঃ। হৌহো২। হৌহো২। হৌহো-
২র ২ ১ ১১১১
ই। আগ্নিরগ্রমুষসা২৩মশাউ। বা৩। চী২৩৪৫॥ ৫॥ ৮

সা০ ভা০। অথাষ্টমী। বসিষ্ঠঋষিঃ। রাজা দীপ্তঃ। অর্য্যঃ সামী, হবিষাং প্রেরকো বা। অগ্নিঃ নমোভিঃ স্তুতিভিঃ সহ। সমিদ্ধে সমিধ্যতে। যস্য অগ্নেঃ। প্রতীকং মুখম্। ঘৃতেন আহুতং ভবতি। যে চ নরঃ নরাঃ অস্মদীয়াঃ। সবাধঃ সংশ্লিষ্টাঃ সঞ্জাতবাধাঃ। হব্যেভিঃ হব্যৈঃ সার্দ্ধম্। ঈডতে স্তুবন্তি। সঃ অগ্নিঃ। উষসামগ্রম্। আ অশোচি আ দীপ্যতে॥ ৮

অ০। প্রদীপ্ত, হবিঃ-প্রেরক অগ্নি, অস্মদাদির নমস্কারে সম্যক্ প্রবুদ্ধ হইয়া থাকেন। যাঁহার মুখে ঘৃতাহুতি প্রদত্ত হইয়া থাকে এবং বিপদ-গ্রস্ত স্তোতৃগণ হব্যপ্রদান পুরঃসর যাঁহার স্তব করিয়া থাকেন, সেই তিনিই উষোদয়ের সঙ্গে সঙ্গেই চারিদিকে প্রদীপ্ত হইয়া থাকেন॥ ৮

———

( ৭১ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
প্রকেতুনাবৃহতায়াত্যগ্নিরারোদসীবৃষভোরোর-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
বীতি। দিবশ্চিদন্তাদুপমামুদানড়পামুপস্থে
৩ ১ ২
মহিষোববর্দ্ধ ( ঋ০ ৭, ৬, ৩, ১ )॥ ৯

বি•। ঋ• ত্বষ্টৃপুত্র ত্রিশিরা। ছ• ত্রিষ্টুপ্। দে• অগ্নি। প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্র সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে যে নবর্চ্চ সূক্তের প্রথম ষট্ ঋক্ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম মন্ত্র। এতন্মূলক সাম দুইটি গেয়গানের ২, ২, ৬ষ্ঠ ও ৭ম। ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম "য়াম'। যথা—

২ ৪র ১ ২ ২র ২ ১
গে• গা•। প্রকেতুনা। বৃহতায়া। তিয়গ্নাইঃ। হোই-
২ ১ ২র র ২ ২ ১র ২ ১র
হোবা৩হোই। আরোদসাই। বৃষভোরো। রবীতাই।
২ ১র ২ ১ ২র ১ ১ ১র
হোইহোবা৩হোই। দিবৃশ্চিদা। তাতুপমাম্। উদানাট্।
১ ২ ১ ২ র ১ ২র ১ ২ ১
হোইহোবা৩হোই। অপামুপা। স্থেমহিষো। বুবর্দ্ধা। হোই
২র ২ ১ ১ ১ ১ ১
হোবাহা৩১উ। বা২৩। দে৩। দিবা২৩৪৫ম্ ॥ ৬ ॥

৫ ২ র ৩ ৫ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩
হা। হাঔহোই। প্রা২৩৪কে। তুনা। বৃহতা৩। য়াতি-
৪ ৫ ২ র ৩ ৫ ১ ২ ৩ ২
য়গ্নীঃ। হা। হাঔহোই। আ৩৪রো। দসাই। বৃষভো৩।
২ ৩ ৪ ৫ ২ র ৩ ৫ ১ ২ ১
রোরবীতি। হা হাঔহোই। দী২৩৪বাঃ। চিদা। তা৩তুপ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ র ৩ ৫ ১ ২
মামুদানট্। হা। হাঔহোই। আ২৩৪পাম্। উপা। স্থে৩-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ র ৩ ৫র র ২
মহি। যোবর্দ্ধা। হা। হাঔহো। বা২৩৪ঔহোবা। এ৩।
১ ১ ১ ১ ১
দিবা২৩৪৫ম্ ॥ ৭ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। ত্রিশিরাস্ত্বাষ্ট্রঋষিঃ। অগ্নিঃ বৃহতা কেতুনা প্রজ্ঞানেন যুক্তঃ সন্। আ ইদানীম্। রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ। প্রয়াতি প্রকর্ষেণ গচ্ছতি। কিঞ্চ। দেবানামাহ্বানকালে। বৃষভ ইব। রোরবীতি অত্যর্থং শব্দং করোতি। দিবশ্চিৎ অন্তরিক্ষলোকস্যাপি। অন্তাৎ পর্য্যন্তাৎ। উপমাম্ উপমেত্যন্তিকনাম, মেঘস্য সমীপম্। উদানট্ উদশ্নুতে জ্বলনাত্মনাদিত্যাত্মনাবস্থিতঃ সন্ ঊর্দ্ধং ব্যাপ্নোতি। অশ্নোতের্ব্যত্যয়েন পরস্মৈপদম্। তিপো· হল্ঙ্যাদিলোপঃ। অপাং বৃষ্টিলক্ষণানামুদকানাম্। উপস্থে উপস্থানে অন্তরিক্ষে। বৈদ্যুতাত্মনা মহিষঃ মহান্। ববর্দ্ধ বর্দ্ধতে॥ ৯

অ০। অগ্নি, বৃহৎ প্রজ্ঞাযুক্ত হইয়া দ্যাবা ও পৃথিবীতে প্রবেশ করিতেছেন, মেঘের নিকট হইতে অন্তরীক্ষ লোক পর্য্যন্ত স্বীয় জ্বলনরূপে আদিত্যের সহিত অবস্থিত হইয়া ঊর্দ্ধে ব্যাপ্ত হইতেছেন। এবং বৃষ্টি লক্ষণ জলের (মেঘের) নিকটে অন্তরীক্ষ প্রদেশে বৈদ্যুতিক রূপে, বর্দ্ধিত হইতে-ছেন॥ ৯

---

( ৭২ )

৩২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
অগ্নিন্নরোদীধিতিভিররণ্যোর্হস্তচ্যুতঞ্জনয়তপ্রশস্তম্।
৩ ১২৩১২ ৩২
দূরেদৃশঙ্গৃহপতিমথব্যুম্ (ঋ০ ৫,১,২৩,১)॥ ১০

॥ ইতি দ্বিতীয়ার্দ্ধীয়দ্বিতীয়দশতি॥ ১,২,২

বি৹। ঋ৹ মিত্রাবরুণবংশীয় বসিষ্ঠ। ছ৹ ত্রিষ্টুপ্। দে৹ অগ্নি। চারিদিবসে সম্পাদ্য চতুর্বীরাখ্য যাগের চতুর্থদিবসে পঞ্চবিংশ ঋগাত্মকে যে একটি ত্রৈষ্টুভ সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম মন্ত্র। এতম্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে ঊহগানের ৬, ১, ১১শ ও ১৬, ২, ৯ম, ১০ ও ২৩, ১, ২য় এই তিনটি এবং গেয়গানের ২, ২, ৮ম ও ৯ম। এই দুইটির প্রকাশক বসিষ্ঠ অথবা প্রজাপতি। নাম—একটির নাম "রাশি" অপরটির নাম "মরায়" (কোন্‌টির নাম রাশি এবং কোন্‌টির নাম মরায় তাহা অনির্ণেয়) এবং প্রথমটির অপর নাম "ক্ষান্তি" দ্বিতীয়টির অপর নাম "করণ"; আরও জ্ঞাতব্য যে এই উভয় সামকেই "চ্যাবন", "শৈখণ্ডিন" ও "ইন্বক"ও বলা যায়। যথা—

৫র র র ৪ ৫ ২৩ ২১
গে৹ গা৹। হাউহাউহাউ। আগ্নীম্। নরাঃ। নরাঃ।
২১ ২ ২ ২৩৪৫র র র র ৪৫
নরাঃ। দীওধিতি। ভিররণ্যোঃ। হাউহাউহাউ! হাস্তা।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২১ ২৩৪৫র র র র
চ্যুতাম্। চ্যুতাম্। চ্যুতাম্। জনয়। তপ্রশস্তম্। হাউহাউহাউ।
৪৫ ২১ ২১ ২১ ২১ ২৩৪৫ ১
দূরাই। দৃশাম্। দৃশাম্। দৃশাম্। গৃহপ। তিমথর্ব্যুম্। হাউ
১ ১ ৩ ২১১১১
হাউহাউ। ব্বা। ঈ২৩৪৫॥ ৮॥

৫র র র ৪৪ ২১ ২ ১ ২৩৪৫র
হাউহাউহাউ। আগ্নীম্। নরাঃ। দীওধিতি। ভিররণ্যো।
র র র র র ৩৫ ২১ ২১
ণ্যো। ণ্যোঃ। হাউহাউহাউ। হাস্তা। চ্যতাম্। জনয়।

২ ৩ ৪ ৫   র র র   ৪ ৫   ২ ১
তপ্রশস্তম্। স্তম্। স্তম্। হাউহাউহাউ। দুরাই। দৃশাম্।
২ ১   ২ ৩ ৪ ৫   ১ ১ ১
গৃহপ। তিমথরুম্। বৃম্। বৃম্। হাউহাউহাউ। বা।
২ ১ ১ ১ ১
ঈ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়দশতি ॥ ১,২,২

সা০ ভা০। অথ দশমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। নরঃ নেতারঃ ঋত্বিজঃ। প্রশস্তং প্রকর্ষেণ স্তুতম্। দূরেদৃশং দূরে দৃশ্যমানম্, দূরে পশ্যন্তং বা। গৃহপতিং গৃহাণাং পালকম্। অথর্য্যং থর্ব্বতির্গত্যর্থঃ অগম্যম্, অতনবন্তং বা। হস্তচ্যুতং হস্তেন জাতম্। অরণ্যোঃ বিদ্যমানং অগ্নিম্। দীধিতিভিঃ অঙ্গুলিভিঃ। জনয়ত জনয়ন্তি। অত্র য়াস্কঃ। "দীধিতয়োঽঙ্গুলয়ো ভবন্তি। ধীয়ন্তে কর্ম্মস্বরণী প্রত্যত এনে অগ্নিঃ সমরণাজ্জায়ত ইতি বা, হস্তচ্যুতী হস্তপ্রচ্যুতা, জনয়ন্ত প্রশস্তং দূরে দর্শনং গৃহপতিমতনবন্তম্ (৫, ১০)"—ইতি। ১০

ইতি শ্রীমৎসায়নাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৭ ॥

অ০। যে অগ্নি সর্ব্বত্র ব্যাপ্ত অথচ দূরে দৃশ্যমান, গতিশীল, যজ্ঞগৃহের রক্ষক এবং অরণীদ্বয়ে বিদ্যমান থাকিয়া পরে হস্তদ্বারাই জাত হইয়াথাকেন, ঋত্বিকৃগণ তাঁহাকে স্বীয় অঙ্গুলিসমূহ দ্বারাই অরণীদ্বয় মন্থন করত প্রাদুর্ভূত করিয়া থাকেন॥১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধের দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥১,২,২,

( ৭৩ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
অবোধ্যগ্নিঃসমিধাজনানাম্প্রতিধেনুমিবায়তীমুষাসম্। য়হ্বাইব
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রবয়ামুজ্জিহানাঃপ্রভানবঃসস্রতেনাকমচ্ছ (ঋ০ ৩,৮,১২,১)॥১

বি০। ঋ০ অত্রিবংশজাত বুধ এবং গবিষ্ঠির উভয়েই। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও আগ্নেয়ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্র-মধ্যে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামদ্বয়ের মধ্যে উহগানের ১৯, ১,৮ম এবং গেয়গানের ২,২,১০ম। শেষটির প্রকাশক শ্যেন বা প্রজাপতি নামে প্রসিদ্ধ ঋষি এবং নাম "শৈ্যন","শায়ন", "শয়ন" ও"দীর্ঘায়ুষ্য"। যথা—

৪ ৫র ৪ ১ ২ ১ ২র ১ ২র র
গে০ গা০। অবোধিয়া। গ্নাই:সমিধা। জনা২নাম্।
১ ২ ২ র ১র র ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১র
প্রাতাইধে৩নূম্। ইবায়তীমুষাসম্। য়হ্বাঈ৩বা। প্রবা২য়া-
২ ১ ২র র ১র ২ র ১র ২ ১ ২ ১
মুজ্জিহানাঃ। প্রভানা৩বাঃ। সস্রতেনাকমচ্ছ। ইডা২৩
২ ১
ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা। ১০॥১

সা০ ভা০। অথ প্রথমা। বুধশ্চ গবিষ্ঠিরশ্চ ঋষী। অয়ং অগ্নিঃ। জনানাম্ অধ্বর্য্বাদীনাম্। সমিধাঃ সমিদ্ভিঃ। অবোধি প্রবুদ্ধোঽভূৎ। ধেনুমিব অগ্নিহোত্রার্থং ধেনুং প্রতি য়থা প্রাতর্বুধ্যতে তদ্বদ্ আয়তীং আগচ্ছন্তীম্ উষাসম্ প্রতি উষঃ কালে ইত্যর্থঃ। অথ প্রবৃদ্ধস্যাগ্নেঃ ভানবঃ রশ্ময়ো

জ্বালাঃ, য়হ্বাঃ মহান্তঃ, বয়াং শাখাং প্রোজ্জিহানাঃ প্রোদ্গময়ন্তো বৃক্ষা ইব। য়হ্বা মহান্তঃ, প্রোজ্জিহানাঃ স্বাধিষ্ঠানং ত্যজন্তো ভানবঃ। নাকং অন্তরিক্ষম্। অচ্ছ আভিমুখ্যেন। প্রসস্রতে প্রসরন্তি॥ "সস্রতে"-"সিস্রতে"-ইতি পাঠৌ॥ ১

অ০। গাভী যেমন (যজ্ঞের নিমিত্ত) প্রতি প্রাতঃকালেই প্রবুদ্ধ হইয়া থাকে, তদ্রূপ এই অগ্নিও অধ্বর্য্যুগণের সমিদাধানে প্রতি প্রাতঃকালেই প্রবুদ্ধ হইতেছেন এবং পক্ষিগণ যেমন বৃক্ষ শাখা পরিত্যাগ করত ঊর্দ্ধে প্রোড্ডীন হয়, তদ্রূপ এই প্রবোধিত অগ্নির রশ্মিসকলও স্বীয় অধিষ্ঠান স্থান পরিত্যাগ করত অন্তরীক্ষে সর্ব্বতোভাবে প্রসৃত হইতেছেন॥ ১

---

( ৭৪ )

২৩১২ ৩১ ২.৩২৩১।২। ৩২৩১২ ১২ ২.৩
প্রভূর্জয়ন্তর্ম্মহাংবিপোধাম্মূরৈরমূরম্পুরান্দর্ম্মাণম্। নয়ন্তর্গীর্ভি
৩১। ২।৩১২ ৩১।২। ৩২
র্বনাধিয়ন্ধাহরিশ্মশ্রুন্নবর্ম্মণাধনর্চ্চিম্ (ঋ০ ৮,১,১,৫)॥ ২

বি০। ঋ০ ভলন্দনবংশীয় বৎসপ্রী। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে বিনিয়োজ্য। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,১১শ। ইহার প্রকাশক বোধ হয়, সুক্রঋষি, যেহেতু ইহার নামও "সুক্র"। যথা—

৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৩ ২ ২ ৩র ৫র ২র ১র
গে০ গা০। প্রভূর্জয়ন্তাম্। মহা৩৪৩ঃ বিপোধাম্। মূরৈর

২ ১ ২ ৩ ২ ৩র ৫ ৩ ২ ২
মূরম্পুরান্দর্মা২৩ণাম্। নয়া৩৪৩ন্তুঙ্গীর্ভিঃ। বনা৩৪৩ধি-

৩ ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৫ ২ ২ ১ ১
য়ন্ধাঃ। হরিশ্মশ্রুম্নবর্ম্মণা৬। হাউবা। ধনা৩র্চ্চী২৩

১ ১
৪৫ম্॥ ১১॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বৎসপ্রির্ঋষিঃ। হে স্তোতঃ! ত্বং জয়ন্তম্ অসুরসেনানাং জেতারম্। মহাং মহান্তম্। বিপোধাং মেধাবিনঃ ধর্ত্তারম্। মূরৈঃ মূঢ়ৈরধিষ্ঠিতানাং পুরাং শরীরাণাম্। দর্ম্মাণং আদরেণ রক্ষকম্। অমূরম্ অমূঢ়মগ্নিম্। প্রভূঃ স্তোতুং প্রভবঃ সমর্থো ভব। গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ। বনা বননীয়ম্ সম্ভজনীয়ম্। নয়ন্তং ধনানি প্রাপয়ন্তম্। বর্ম্মণা কবচস্থানীয়জ্বালয়োপেতম্। হরিশ্মশ্রুম্ হরিতবর্ণকেশময়মিব। ধনর্চ্চিং ধার্য্যমাণং ক্রিয়মাণং স্তোত্রং যস্য তম্, প্রীণনকরস্তোত্রং বা অগ্নিমুদ্দিশ্য। ধিয়ং পরিচরণরূপং কর্ম্ম। ধাঃ বিধেহি॥ "মূরৈঃ"-মূরাঃ"—ইতি চ পাঠৌ॥ "নয়ন্তঙ্গীর্ভির্ব্বনাধিয়ন্ধাহরিশ্মশ্রুম্নবর্ম্মণাধনর্চ্চিম্" — ইতি ছন্দোগাঃ। "নয়ন্তোগর্ভংবনাস্কিয়ন্ধুহ রিশ্মশ্রুম্নাবার্ণন্ধনর্চ্চম্" —ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ২

অ০। যিনি মহান, বিজেতা এবং যিনি মেধাবী স্তোতৃগণের রক্ষাকারী, যিনি মূঢ়জনগণাশ্রিত শরীরসকলেরও আদরের সহিত রক্ষাকারী, যিনি সর্ব্বসাধারণের নিকটে, স্তুতিসমূহে

ভজনীয় এবং আমাদিগের ধনসমূহের প্রাপয়িতা ও হরিত-শ্মশ্রু-তুল্য হরিতজ্জ্বালা রূপী কবচ দ্বারা পরিবৃত এবং যাঁহার উদ্দেশ করিয়াই স্তোতৃগণ প্রীতিপ্রদ স্তোত্র সকল উচ্চারণ করিতেছেন। হে স্তোতঃ! এতাদৃশ অমূঢ় অগ্নিকে, তুমি এক্ষণে স্তব করিতে প্রবৃত্ত হও এবং তাঁহার পরিচর্য্যা কার্য্য সম্পাদন কর ॥ ২

---

( ৭৫ )

৩১ ২৩১ ২৩১২৩১। ২। ৩১২৩ ১ ২ ২৩
শুক্রন্তেঅন্যদ্‌য়জতন্তেঅন্যদ্বিষুরূপেঅহনীদ্যৌরিবাসি। বিশ্বা-
২৩১। ২। ৩১ ২ ৩২৩ ১২
হিমায়াঅবসিস্বধাবন্‌ভদ্রাতেপূষন্নিহরাতিরস্তু(ঋ৹ ৪,৮,২৪,১)॥৩

বি৹। ঋ৹ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছ৹ ত্রিষ্টুপ্। দে৹ পূষা। বৈশ্বদেব পর্ব্বে বৈশ্বদেব হবির যাজ্যারূপে যে চতুর্ঋকের একটি ত্রৈষ্টুভসূক্ত ব্যবহৃত হইয়াথাকে, ইহা তাহার প্রথম মন্ত্র; ইহাই পূষা দেবতার উদ্দেশে একাদশিন পশুর বপা উৎসর্গ সম্বন্ধে যাজ্যা হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,১২শ। প্রকাশকের নাম অবিজ্ঞেয়, সামের নাম "পৌষ"। যথা—

৫ ৪ ৫র ৪ ৪ ৫ ৫ ১
গে৹ গা৹। শুক্রন্তেঅন্যদ্যজতম্। তআ৬ন্যাৎ। বিষু-
র র র ৭ ২ ১ র রর ২
রূপেঅহনিদ্যৌঃ। ইবাহ৩সী। বাইশ্বাহিমায়াঅবসাই। স্বধা৩

২ ১র ২র ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৪
ব্রান্। ভদ্রা তে। পূ। ষা৩নিহ। রাতিরস্ত। তিরা৫স্তু-
হাউবা॥ ১২॥

সা৹ ভা৹। অথ তৃতীয়া। ভরদ্বাজঋষিঃ। পূষন্! তে তব শুক্রং শুক্লবর্ণম্। অন্যৎ একমহর্ভবতি বাসরাত্মকম্। তথা তে তব সর্ব্বং। যজতম্ যজিরত্র সঙ্গতিকরণে বর্ত্ততে, যজনীয়ং প্রকাশেন সঙ্গমনীয়ম্ স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণম্। অন্যৎ একমহর্ভবতি রাত্র্যাখ্যম্। ইত্থং বিষুরূপে শুক্লকৃষ্ণতয়া নানারূপে অহনী। তব মহিম্না নিষ্পদ্যেতে। যদ্বা। হে পূষন্! ত্বদীয়মন্যদ্রূপম্ শুক্রং নির্ম্মলং দিবসোৎপাদকম্। ত্বদীয়মন্যদেকং রূপম্ যজতং কেবলং যজনীয়ং ন প্রকাশকম্, রাত্রেরুৎপাদকম্। অতএব বিষুরূপে। অহনী অহশ্চ রাত্রিশ্চ ভবতঃ। অহোরাত্রয়োর্নির্ম্মাণে সূর্য্যএব কর্ত্তা। কথমস্য প্রসক্তিরিতি? তত্রাহ দ্যৌরিবাসি, যথা দ্যৌরাদিত্যঃ প্রকাশয়িতা, তথা ত্বং প্রকাশকোঽসি। কুতঃ? ইত্যতআহ। হে স্বধাবন্! অন্নবন্ পূষন্। বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ মায়াঃ প্রজ্ঞাঃ। যস্মাৎ কারণাদ্। অবসি রক্ষসি। অতঃ কারণাৎ ত্বং সূর্য্যইব ভবসীত্যর্থঃ। তাদৃশস্য তে তব। ভদ্রা কল্যাণী। রাতিঃ দানম্। ইহ অস্মাসু। অস্তু ভবতু। যাস্কস্ত্বাহ। "শুক্রং তেঽন্যল্লোহিতং তেঽন্যদ্যজতং তেঽন্যদ্যজ্ঞিয়ং তেঽন্যদ্বিষমরূপে তে অহনী কর্ম্মণা দ্যৌরিব চাসি সর্ব্বাণি চ প্রজ্ঞানান্যবস্যন্নবন্ (১২, ১৭)"—ইতি। "স্বধাবন্"—"স্বধাবঃ"—ইতি পাঠৌ। ৩

অ°। হে পূষন্! তোমার প্রসাদে পৃথিবীর এক পৃষ্ঠে সমুজ্বল আলোক অর্থাৎ দিবা হইতেছে অপর পৃষ্ঠে তোমার প্রকাশের সহিত সঙ্গমনীয়, স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণাত্মক অর্থাৎ তমো·ময় রাত্রি হইতেছে; এই প্রকারে শুক্ল কৃষ্ণ এককালে তোমার উভয় স্বরূপই প্রকাশ পাইতেছে। এইরূপে তুমি দ্যুমধ্যে থাকিয়া সূর্যারূপে সকলেরই প্রকাশয়িতা হইতেছ; তুমিই সমস্ত প্রজা-পদার্থ পোষণ করিতেছ। হে স্বধাবন্! (অন্নশালিন্!) ত্বদীয় কল্যাণরূপ দান এজগতে সতত বিদ্যমান থাকুক! ॥ ৩

———

( ৭৬ )

১ ২  ৩ ১ ২ ৩ ১।  ২। ৩ ১। ২।  ১ ২
ইডামগ্নেপুরুদꣳসꣳসনিঙ্গোঃশশ্বত্তমꣳহবমানায়সাধ। স্যান্নঃ
৩ ১। ২।  ৩ ২উ  ৩ ১ ২  ৩ ১ ১ ৩ ২
সূনুস্তনয়োবিজাবাগ্নেসাতেস্নমতিভূত্বস্মে ( ঋ° ৩,১,৩, ৬ ) ॥ ৪

বি°। ঋ° গাথী নামে প্রসিদ্ধ কু'শকনন্দন বিশ্বামিত্র। ছ° ত্রিষ্টুপ্। দে° অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২, ১৩শ। তাঁহার প্রকাশক (কুৎসঋষি) এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

৫র  ২ ·২  ৩ ৪ ৫
গে° গা°। ইডামগ্নাই। পুরুদাও। সꣳসনিঙ্গোঃ।

৪ ৩ ৪৫র র ১ ৫ ১র র ২
শশ্বত্তমণ্ডহবমানা। য়সা২৩৪ধা। স্যান্নঃসূনুস্তনয়ঃ। বিজাত
২ ৪৫৪৫ ৩১ ২ ৪র৫
বাত। আগ্নেসাতাই। সুমা৩৪৩। তীঃ। ভূতুহাউবা।
৩১১১১
স্মা২৩৪৫ই ॥ ১৩ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। হে অগ্নে! পুরুদংসম্ 'দংসঃ বেষঃ' ইতি কর্ম্মনামসু পঠিতত্বাদ্দংসঃশব্দঃ কর্ম্মবাচী। পুরূণি বহূনি দংসাংসি কর্ম্মাণি যস্যাঃ সা, তাং বহুকর্ম্মাণম্। গোঃ সনিং গবাদিপশূনাং সম্পাদয়িত্রীম্। ইডাম্ এতন্নামকাং গোরূপাং দেবতাম্। শশ্বত্তমম্ নিরন্তরম্। হবমানায় যজমানায় মহ্যম্। সাধ সাধয়। কিঞ্চ। নঃ অস্মাকম্। সূনুঃ পুত্রঃ। তনয়ঃ পৌত্রঃ। স্যাৎ ভবতু। ইতি তে তব যা সুমতিঃ শোভনা বুদ্ধিঃ। সা বিজাবা অবন্ধ্যা সতী। অস্মে অস্মাকম্। ভূতু ভবতু ॥ ৪

অ০। অগ্নে! তুমি, বহুকর্ম্মোপযোগিনী ও গবাদি-পশু-সম্পাদয়িত্রী, ইডা নামে প্রসিদ্ধা, গোদেবতা, যাহারা তোমার পরিচর্য্যাতে সতত প্রয়োজনীয়, তাহাদিগকে প্রাপ্ত করাও এবং তাহাদের পুত্র-পৌত্র-সম্পাদক যে, তোমার সুমতি, তাহাও তাহাদের সম্বন্ধে সতত ফলবতী হউক ॥ ৪

---

( ৭৭ )

১ ২।৩ ২৩১২ ৩ ২৩১২ ৩১ ২৩২ ২৩২
প্রহোতাজাতোমহান্নভোবিন্নৃযদ্মাসীদদপাংবিবর্ত্তে। দধদ্যো
৩২৩ ১ ২ ৩২।২। ৩১২৩২
ধায়ীসুতেবয়াংসিয়ন্তাবসূনিবিধতেতনূপাঃ (ঋ০৮,১,১,১) ॥৫

বি॰। ঋ॰ ভলন্দনপুত্র বৎসপ্রি। ছ॰ ত্রিষ্টুপ্। দে॰ অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম দুইটী গেয়গানের ২,২,১৪শ ও ১৫শ। তাহাদের প্রকাশক কশ্যপ ঋষি, নামও উভয়েরই তদনুযায়ী "কাশ্যপ"। যথা—

৪ র ৫র র ৪ ২ ১র ২ র
গে॰ গা॰। প্রহোতাজাতাঃ। মহান্নভোবিন্নৃষদ্মা২৩সী

২ ১র ২ ১র
দাৎ। অপাংবিবর্ত্তাই। দধদ্যো২৩ধা। য়াই। সুতেবয়াংসি-

৩ ২ ১ র ২ ১ ৩ ৫ র ২
য়ন্তাউ। বা। বাসূনিবিধ। তা২। য়া২৩৪ঔহোবা। তনূ৩

১ ১ ১ ১ ১
পা২৩৪৫ঃ॥ ১৪॥

৪ র ৫র র ৪ ৫ ৩ ৫ ১ — ১ — ১
প্রহোতাজাতঃ। উহুবাহাই। মাহা২ন্নাভো২। বাইন্নৃ-

র র ৭ ৭ ১ ২ ২ ১ ২ ১ —
ষদ্মাসীদদপাংবিবা২৩র্ত্তাই। আঔ৩হো। ইহা। দাধা২

১ — ১ র র র ৭ ১ ২ ২
দ্যোধা২। য়াইসুতেবয়াংসিয়ন্তাবসূ২৩নী। আঔ৩হো।

১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ র ৩ ১ ১
ইহা। বিধতায়েত। তনূ২পা২৩৪ঔহোবা। হবিষ্মতে২৩

১ ১
৪৫॥ ১৫॥ ৫

সা॰ ভা॰। অথ পঞ্চমী। বৎসপ্রির্ঋষিঃ। য়ঃ নৃষদ্মা অগ্নিঃ। অপাম্ অন্তরিক্ষনামৈতৎ। অন্তরিক্ষস্য বিবর্ত্তে বিবর্ত্তনে উৎসঙ্গে, বৈদ্যুৎরূপেণ নিষণ্ণোঽভূৎ। স ইদানীং হোতা

যজমানানাং হোমনিষ্পাদকঃ। জাতঃ প্রাদুর্ভূতঃ। মহান্ গুণৈঃ পূজ্যঃ। নভোবিৎ অন্তরিক্ষস্য বেত্তা। যতস্তত্রোৎপন্নঃ অতস্তস্য জ্ঞাতা। নৃষদ্মা নৃষু সীদন্ সদেৰ্মনিন্ নিৎস্বয়ঃ। প্রসীদৎ বেদ্যাং প্রসীদতি। "অপামুপস্থে মহিষা অগৃভ্ণত" —ইতি নিগমঃ। যদ্বা অপাং সমীপে ইত্যর্থঃ। কর্ম্মণামুপস্থে উপস্থানে সমীপে বেদ্যামুক্তলক্ষণঃ সন্। অথবা। অপা মুদকানাং বিবর্ত্তে মধ্যে যোঽগ্নির্হবির্বোঢ়ুমসহমানো নিগূঢ়ঃ সন্, দেবৈঃ পুনঃ প্রার্থিতঃ, উক্তবিধঃ সন্ বেদ্যাং প্রসীদতি। সোঽগ্নিঃ, দধৎ হবীংষি ধারয়ন্। স ধায়ী বেদ্যাং নিহিতোঽভূৎ। হে স্তোতঃ! সোঽগ্নিঃ ব্রিধতে পরিচরতে। তে তুভ্যম্। বয়াংসি অন্নানি। বসূনি ধনানি চ। যন্তা নিয়মযিতা ভবতু। কিঞ্চ। তনূপাঃ তন্বঃ পাতা চ ভবত্বিতি শেষঃ। "নৃষদ্মা"-নৃষদ্বা"—ইতি পাঠৌ। "উপস্থে"-"বিবর্ত্তে" —ইতি চ পাঠৌ। "দধদ্যোধায়ীসুতে"—ইতি ছন্দোগাঃ। 'দধির্যোধায়িসতে"—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৫

অ•। যিনি অন্তরিক্ষের বিবর্ত্তে বৈদ্যুতরূপে নিহিত হইয়া রহিয়াছেন, তিনিই এখন যজমানগণের হোতা হইয়া প্রাদুর্ভূত হইয়াছেন। প্রাদুর্ভূত হইয়া নিজগুণেই আবার তাঁহাদের নিকটে মহান্ (পূজ্য) হইতেছেন। এবং যিনি অন্তরিক্ষবিৎ হইয়াও মর্ত্ত্যবাসী, বেদীতে অবস্থিত থাকিয়া আমাদিগের প্রতি প্রসন্ন হইয়া থাকেন সেই অগ্নি দেবই আমাদের হবির্বহন করিবার জন্য বেদীতে নিহিত হএন। হে স্তোতঃ! তিনি এক্ষণে প্রতিগমন করিতেছেন, প্রার্থনা

কবি—তিনি যেন তোমাকে অন্নসমূহ ও ধনসমূহ পাঠাইয়া দিউন এবং তোমার শরীরের রক্ষক হউন ॥ ৫

---

( ৭৮ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩
প্রসম্রাজমসুরস্যপ্রশস্তম্পুংসঃকৃষ্টীনামনুমাদ্যস্য। ইন্দ্রস্যেব
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রতবসস্কৃতানিবন্দদ্বারাবন্দমানাবিবৃষ্টু (ঋ০ ৫,২,৯,১) ॥৬

বি০। ঋ০ মিত্রাবরুণবংশধর বসিষ্ঠ। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ বৈশ্বানর অগ্নি। ইহার বহুবিনিয়োগ। এতন্মূলক সাম একটি-মাত্র গেয়গানের ২,১,১৬শ। এই সামের প্রকাশক অঙ্গিরো-বংশাবতংস ঘৃতাচি; বিশেষ কোন নাম নাই। তদ্‌যথা—

৫ র ২ ২র ৩ ৪ ৫
গে০ গা০। প্রসম্রাজাম্। অসুরা৩। স্যাপ্রশস্তাম্।
২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ র
পুংসঃ কৃষ্টাই। না৩মনু। মাদিয়স্যা। ইন্দ্রস্যোবা৩৪৩
২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র ২ র র ১ ৩ ৫র
প্রতব। সস্কৃতানি। বন্দদ্বারাবন্দমানা। বিবাইষ্টু২৩৪ঔ
র ৩
হোবা। বী২৩৪শাঃ ॥ ১৬ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। বসিষ্ঠঋষিঃ। অসুরস্য বলবতঃ পুংসঃ বীরস্য। পৌংস্যমিতি বীর্য্যমুচ্যতে। তথাচ যাস্কঃ। 'পুমান্ পুরুমনা ভবতি, পুংসতের্বেতি'। কৃষ্টীনাং মনুষ্যাণাং অনুমাদ্যস্য স্তুত্যস্য। তুবসঃ বলবতঃ। ইন্দ্রস্যেব তদ্যাগ্নে।

উৎকৃষ্টম্। সম্রাজং সম্যগ্ রাজমানং স্বরূপং প্রস্তোতু। তথা বন্দদ্বারা বন্দনং বন্দঃ স্তুতিঃ, তদ্দ্বারাণি স্তুতিপ্রমুখানি। বন্দমানা সর্ব্বৈঃ স্তূয়মানানি। কৃতানি কর্ম্মাণি। প্রবিবক্তু প্রকর্ষেণ কাময়তাম্॥ "প্রসম্রাজমসুরস্যপ্রশস্তম্"—ইতি ছন্দোগাঃ। "প্রসম্রাজোঅসুরস্যপ্রশস্তিম্"—ইতি বহ্বৃচাঃ। "বন্দদ্বারাবন্দমানাঃবিবষ্টু"—ইতি, "বন্দেদারুংবন্দমানো বিবচ্মি"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৬

অ০। ইন্দ্র, লোকসাধারণের স্তুত্য ও বলবান্। স্তোতৃগণ! সেই ইন্দ্রতুল্য অগ্নি পুরুষের, উৎকৃষ্ট সম্যক্ প্রদীপ্ত মূর্ত্তির স্তব কর এবং স্তুতিপ্রভৃতি স্তূয়মান কার্য্যসকলেরও প্রকৃষ্টরূপে কামনা কর॥ ৬

---

( ৭৯ )

৩২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১
অরণ্যোর্নিহিতোজাতবেদাগর্ভ[illegible]বেংসুভৃতোগর্ভিণীভিঃ। দিবে
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ [illegible] ২। ৩ ১
দিবঈড্যোজাগৃবদ্ভির্হবিষ্মদ্ভির্মনুষ্যেভিরগ্নিঃ (ঋ০ ৩,১,৩২,২)॥৭

বি০। ঋ০ গাথী নামে প্রসিদ্ধ কুশিকনন্দন বিশ্বামিত্র। ছ০ ত্রিষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহা বরুণপ্রঘাসাদিযাগে অগ্নি-প্রণয়নাদি কার্য্যে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র; গেয়-গানের ২,২,১৭শ। এই সামের প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম "প্রাণাহ"। সামটি এই—

৫ ২ র ২ ৩র ৫র ৩ ৪
গে০ গা০। অরণ্যোঃ। নিহিতোজা৩৪৩তবেদাঃ। গর্ভ-
৩র ৪ ৫র ৩ ৫ ২ ১র র র ৭
ইবেৎসুভৃতোগ। ভিণা২৩৪ইভীঃ। দিবেদিবঈড্যোজাগৃবা-
২ ৩ ৫ ৩ ৫ ৪র ৪ ৫র
২৩ন্তীঃ। হা২৩৪বী। স্মা২৩৪স্তীঃ। মনুষ্যে৫ভিরগ্নিঃ। এহি-
৫ ৪
য়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ১৭॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। জাতবেদাঃ সর্ব্ববিষয়জ্ঞানবান্। অয়ম্ অগ্নিঃ অরণ্যোর্নিহিতঃ দেবৈর্জ্ঞার্থং নিতরাং স্থাপিতঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। গর্ভইবেতি, যথা গর্ভোগর্ভিণীভিঃ স্ত্রীভিঃ, সুভৃতঃ সুষ্ঠু ধার্য্যতে, তদ্বৎ। স তাদৃশোঽগ্নিঃ। হবিষ্মদ্ভিঃ সম্ভৃতহবিষ্কৈঃ, অতএব জাগৃবদ্ভিঃ জাগরূকৈঃ, মনুষ্যেভিঃ মনুষ্যৈরস্মাভিঃ। দিবে দিবে প্রত্যহং স্তুত্যর্থম্। ইড্যঃ স্তুতিরূপাভির্গীর্ভিঃ স্তোতব্যঃ। "সুভৃতোগর্ভিণীভিঃ"—ইতি "সুধিতোগর্ভিণীষু"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৭

অ০। গর্ভ, যেমন গর্ভিণীগণকর্তৃক অতিসাবধানে রক্ষিত হইয়াথাকে, এই সর্ব্বজ্ঞান সম্পন্ন অগ্নিও ঋত্বিক্‌গণকর্তৃক অতিসাবধানে সেইরূপ রক্ষিত হইয়াথাকেন। সেই গর্ভস্বরূপ অগ্নিদেব, হবিঃসঞ্চারী জাগরূক মনুষ্যগণকর্তৃক স্তুতিবাক্যসমূহে স্তুত্য হইয়াথাকেন॥ ৭

( ৮০ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
সনাদগ্নেমৃণসিয়াতুধানান্নত্বারক্ষাংসিপৃতনাসুজিগ্যুঃ। অনুদহ
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সহমুরান্‌কয়াদোমাতেহেত্যামুক্ষতদৈব্যায়াঃ (ঋ০ ৮,৪,৮,৪)॥৮

ইতি তৃতীয়দশতি। ১,২,৩

বি০। ঋ০ ভরদ্বাজবংশীয় পায়ু ঋষি। ছ০ ত্রিষ্টুপ্‌। দে০ রক্ষোহা অগ্নি। এই মন্ত্রটি, পঞ্চবিংশতি ঋগাত্মক রাক্ষোঘ্ন সূক্তের মধ্যে চতুর্থ সুতরাং রক্ষোহননার্থ জপাদিতেই প্রযুক্ত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামও একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,১৮শ ইহার প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৩ ২ ২ ১ ১র
গে০ গা০। অহা। বোঽহা। বোঽহা। সনাদগ্নাই।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
মৃণসি। য়াতুধানাম্‌। নত্বারক্ষা। সীঽপৃত। নাসুজিগ্যুঃ।
২ ১ ২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ২ ২
অনুদহা। সহমূ। রান্‌কয়াদাঃ। অহা। বোঽহা। বোঽহা।
র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ২ ৪
মাত্তাইহেত্যাঃ। মুক্ষত। দাঽ২ঽই। বীঽয়া৫পা৬৫৬ঃ॥১৮॥৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। পায়ুর্ঋষিঃ। হে অগ্নে! ত্বম্‌ সনাৎ চিরাদেবারভ্য। য়াতুধানান্‌ রাক্ষসান্‌। মৃণসি বাধসে। তথাপি। ত্বা ত্বাং। পৃতনাসু সঙ্গ্রামেষু। রক্ষাংসি রাক্ষসাঃ। ন জিগ্যুঃ নাজয়ন্‌। কিঞ্চ। স ত্বমধুনা অনুক্রমেণ। সহ মূরান্‌ মূলেন সহিতান্‌ মারকব্যাপারেণ যুক্তান্‌। কয়াদঃ ক্রব্যাদো

মাংসভক্ষকান্ রাক্ষসান্। দহ তেজসা ভস্মীকুরু। কিঞ্চ। তব সম্বন্ধিনঃ। দৈব্যায়াঃ দৈব্যাৎ। হেত্যাঃ আয়ুধাৎ। তে যাতুধানাঃ, মা মুক্ষত মুক্তা মা ভুবন্॥ 'কয়াদঃ'-'ক্রব্যাদঃ'—ইতি পাঠৌ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য অষ্টমখণ্ডঃ॥ ১, ৮॥

অ০। হে অগ্নে! তুমি চিরকালই যাতুধান (রাক্ষস) দিগকে, ও ক্রব্যাদ (মাংভক্ষক) দিগকে বিনাশ করিয়াথাক। রাক্ষসেরা কখনই তোমাকে সংগ্রামে জয় করে নাই, তাহারা সর্ব্বদাই তোমার নিকটে পরাজিত হইয়া আসিতেছে। এক্ষণে প্রার্থনীয় তোমার সপত্নভূত সেই সকল মূর্খগণকে তুমি আপনার তেজোদ্বারা ভস্মীভূত করিয়া ফেল, তাহারা যেন ত্বদীয় হেতি নামক অস্ত্র হইতে মুক্ত না হয়॥ ৮

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধের দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥১,২,৩,

---

( ৮১ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১।
অগ্নওজিষ্ঠমাভরদ্যুম্নমস্মভ্যমধ্রিগো। প্রনোরায়ে

২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পনীয়সেরৎসিবাজায়পন্থাম্ (ঋ০ ৪,১২১)॥ ১

ঋি০। ঋ০ অত্রিবংশীয় গয়। ছ০ যেহেতু অষ্টাক্ষর পাদের পাদ-চতুষ্টয়ে গ্রথিত অতএব অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্রে যে দুইটি আনুষ্টুভ সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই অন্ত্যসূক্তের প্রথম মন্ত্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ২,২,১৯শ ও ২০শ। সেই সামদ্বয়ের প্রকাশক অন্বেষণীয়; উভয়েরই নাম, "পাথ"। যথা—

১ ২ ৩ ৫ ২র ১ ৪ ২ ৫
গে০ গা০। আগ্নাও২৩৪বা। ওজিষ্ঠাওমা।, ভারাও২৩৪বা।
২ ১ ২ র ১ ১ ২ ৩ ৫ ২র ১র ২র
দ্যুম্নমস্মভ্যমধ্রিগো৩। ওই। প্রানাও২৩৪বা। রায়েপনী২র
১ ২র ৩ ৫ ১র ২র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
সে৩। ওই। রাৎসাও২৩৪বা। রাজায়পন্থা২৩৪৫ম্॥ ১৯॥
৪ ৫ ১র ২ ২ ৩র ৪ ২ ১
অগ্নেহাউ। ওজি। ষ্ঠামা১ভারা। ঔহো২৩৪বা। দ্যুম্নমস্মা।
৭ ২র ৩র ৫ ১ র র র ২ ২র
ভ্যামধ্রীগা। ঔহো২৩৪বা। প্রনোরায়ে। পানী১রাসা।
৩র ৫ ১ —১ — ১.২ ১ ৫
ঔহো৩৩৪বা। রাৎসী২রাজা২। য়পোবা৩। ও২৩৪বা।
৪ ৫
থা৫বো৬হাই॥ ২০॥ ১

সা০ ভা০। ষোড়শানুষ্টুভো হ্যগ্নওজিষ্ঠমিতি খণ্ডয়োঃ।
সোমংরাজানমিত্যেষা বৈশ্বদেবী ততঃ পরা।
স্তুতিরঙ্গিরসাং শিষ্টাঃ আগ্নেয্যস্তু চতুর্দ্দশ॥

অথ নবমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। গয় ঋষিঃ। হে অগ্নে! ওজিষ্ঠং বলবত্তমম্। দ্যুম্নং দ্যোততে কটক-

মুকুটাদিরূপেণ সর্ব্বত্র কাশত-ইতি দ্যুম্নং ধনম্। অস্মভ্যম্ আভর আহর। হে অধ্রিগো! অধৃতমপ্রতিহতং গমনং যস্যেতি, অধৃতা অনিবারিতা গাবোরশ্ময়োয়স্যেতি বা অধ্রিগু, তস্য সম্বোধনং হে অধ্রিগো! পনীয়সে পনীয়সা স্তোতব্যেন। রায়ে রায়া ধনেন। সুপাং সু লুগিতি শে আদেশঃ। নঃ অস্মান্। প্র প্রকর্ষেণ য়োজয়। বাজায় অন্নস্য লাভায়। পন্থাম্ পন্থানম্। অন্নস্য মৎসমীপপ্রাপ্তি-সাধনং মার্গম্। রংসি রিলিখ কুর্ব্বিত্যর্থঃ। "প্রনোরায়েপনীয়সে"—ইতি ছন্দোগাঃ। "প্রণোরায়াপরীণসা"—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ১

অ০। অগ্নে! তুমি আমাদিগকে অতিপ্রবল দ্যুতিমৎ ধন আহরণ করিয়া দাও। হে অপ্রতিহতগতি! আমাদিগকে প্রশংসনীয় ধনের সঙ্গে যোজনা করিয়া দাও। এবং আমাদের অন্নলাভের পথ পরিষ্কার করিয়া দাও॥ ১

---

( ৮২ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
যদিবীরোঅনুষ্যাদগ্নিমিন্ধীতমর্ত্যঃ। আজুহ্বদ্ধব্য

২ ৩ ২ ১ ঃ। ৩ ১ ২
মানুষকৃশর্ম্মভক্ষীতদৈব্যম্ (ঋং ০ ; )॥ ২

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব অথবা বৃহস্পতি-বংশাবতংস ভরদ্বাজ। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহা ঋক্‌সংহিতাতে সঙ্গৃহীত হয় নাই। অগ্ন্যাধানে ইহার ব্যব-

হার হইয়াথাকে। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২,২১শ।
তদীয় প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম "বৃহৎ"। যথা—

৩ ৪ ২ ৩২ ৪ ৫২ ২২ ২ ৫
গে০ গা০। য়দিবীরো অনুষ্যাৎ। ঐয়া৩৪৩ঈ৩৪য়া।
৪ ৩ ৪ ৫২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ — ১
অগ্নিমিন্ধীতমৌ। হোওহাও। হো২৩৪র্ত্তিয়াঃ। আজুহ্বা-
১ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ২
দ্ধা২৩। ব্যমা২নূ২৩৪ষাক্। শর্ম্মভ। ক্ষাই। তদা৩হা৩ই।
২ ১ ৫ ৩১১১১
বা৭৩২৩৪বা। ব্যা২৩৪৫য্॥২১॥২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বামদেবঋষিঃ, ভরদ্বাজো-
বার্হস্পত্যোবা। য়দি য়দা। য়স্য মনুষ্যস্য। বীরঃ পুত্রঃ।
স্যাৎ ভবতি, তদা সঃ মর্ত্ত্যঃ। অগ্নিমিন্ধীত কুর্বীত। কিঞ্চ।
আনুষক্ অবিচ্ছিন্নং য়থা ভবতি তথা। হব্যম্, আ জুহ্বৎ
আভিমুখ্যেন জুহোতি। অপিচ। দৈব্যম্ দেবসম্বন্ধি। শর্ম্ম
গৃহম্, সুখং বা। ভক্ষীত ভক্তেত সেবেতেত্যর্থঃ॥২

অং। যদি কোন বীরমনুষ্য দৈব সুখ বাঞ্ছা করে, তাহা-
হইলে সতত অগ্নি সন্দীপিত রাখিবে এবং তাহাতে অবি-
চ্ছিন্নকাল ভালরূপে হবনীয় হবন করিতে থাকিবে*॥২

---

* এই মন্ত্রে নিত্য অগ্নিহোত্রের বিধি; পক্ষান্তরে সাম্যাজনের বিধি
প্রকাশ পাইতেছে।

( ৮৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২   ৩ ২উ   ১।  ২।   ৩ ২উ
শ্বেষস্তেধূমঋণ্বতিদিবিসঞ্ছুক্রআততঃ। সূরোনহি
৩ ২উ   ৩ ১ ২   ৩ ১ ২
দ্যুতাত্বংকৃপাপাবকরোচসে ( ঋ° ৪,৫,২,১ ) ॥ ৩

বি°। ঋ° বৃহস্পতিবংশাবতংস ভরদ্বাজ। ছ° অনুষ্টুপ্‌। দে° অগ্নি। প্রাতরনুবাক আগ্নেয় প্রকরণে প্রয়োজ্য আনুষ্টুভসূক্তের মধ্যে এটি ষষ্ঠ এবং প্রাতরনুবাকের ন্যায়ই আশ্বিনশস্ত্র অতিদিষ্ট হইয়াথাকে সুতরাং আশ্বিনশস্ত্রেও ইহা ব্যবহার্য্য; অপর,—অঙ্গিরোদ্বিরাত্র যাগের দ্বিতীয়াহে যে আজ্যশস্ত্র প্রযুক্ত হইয়াথাকে ইহা তাহারও ষষ্ঠ মন্ত্র। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২,২২শ। ইহার প্রকাশকের নামও অনুসন্ধেয়, এ সামের নাম "য়াম"। যথা—

২র ১   ৪র   ৫   ২
গে° গা°। শ্বেষাস্তে২৩ধূমঋণ্বতিহাউ। দিবিসঞ্ছুক্রা৩
১  ২   ৪র র   ৫   ২ ১  ২   ৪ র
আতাতা৩ঃ। সূরোনহীহাউ। দ্যুতাত্বা৩ম্। কৃপাপবা-
৫   ২ ১র   ২   ১
হাউ। করোচা২৩সা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২২ ॥ ৩

সা° ভা°। অথ তৃতীয়া ॥ ভরদ্বাজঋষিঃ ॥ হে অগ্নে! শ্বেষঃ দীপ্তস্য। তে তব ॥ শুক্রঃ শুক্রোনির্ম্মলঃ, শুভ্রবর্ণোয়া। [illegible]। দিবি অন্তরিক্ষে। [illegible] বিস্তীর্ণঃ সন্। [illegible] [illegible] পরিপূর্ত্তোগচ্ছতি। [illegible]। হে পাবক। শোধক!

অগ্নে! সুরোন সূর্য্যইব। রুপা স্তোতব্যাভিমুখীকরণসমর্থয়া স্তুত্যা, স্তূয়মানস্ত্বম্। দ্যুতা দীপ্ত্যা। রোচসে হি প্রকাশসে খলু। "দিবিসন্"—ইতি, 'দিবৃষন্"—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৩

অ৽। হে অগ্নে! তোমার প্রদীপ্ত শুভ্র ধূম অন্তরীক্ষে বিস্তৃত হইয়া মেঘরূপে পরিণত হইতেছে। হে পাবক! তুমি আমাদের স্তুত্য-দেবাভিমুখ-কারি-স্তুতির দ্বারা স্তুত হইয়া সূর্য্যের ন্যায় আপন প্রকাশেই প্রকাশিত হইতেছ ॥ ৩

---

( ৮৪ )

:। ২।৩১। ২।৩১। ২।
ত্বগ্ুহিক্ষৈতবদ্যশোগ্নেমিত্রোনপত্যসে।

১ ২ ৩২৩১ ২৩ ১।২।
ত্বংবিচর্ষণেশ্রবোবসোপুষ্টিম্নপুষ্যসি (ঋ৽৪,৫,১,১)॥৪

বি৽। এ মন্ত্রটি যে সূক্তের প্রথম, সেই সূক্তেরই ষষ্ঠ মন্ত্র, এস্থলে (সামসংহিতাতে) ইহার পূর্ব্বমন্ত্র; অতএব এ মন্ত্রের ঋষি, ছন্দ, দেবতা ও বিনিয়োগ অর্থাৎ ব্যবহারস্থান-নিয়ম, সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২,২৩শ। ইহার নামও "বৃহৎ"। ইহারও প্রকাশকের নামটী অনুসন্ধেয়। সামটি এই—

৪ ৰ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
গে৽ গা৽। ত্বংহিক্ষৈতবদ্যশঃ। ইয়ইয়াহাই। অগ্না

২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৫ ৪ ৫
ইগি। ত্রো। নাপত্যা২৩৪সাই। আঔ৩৪হো। ইয়াহাই।

১ ৭ ৩ ৫ ১ ২ ৫ ৪ ৫
ত্বংবি। চা। ষণে২শ্রা২৩৪বাঃ। আঔ৩৪হো। ইয়াহাই।

১ ২ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৫
বাসা৩উবা। পু। ষ্টাইম্। নাপুষ্যা২৩৪সী। আঔ৩৪হো।

৪ ৫ ৪
ইয়াহা। হো৫ই। ডা॥ ২৩॥ ৪

সা৽ ভা৽। অথ চতুর্থী। হে অগ্নে! ত্বং হি ত্বং খলু। ক্ষৈতবৎ ক্ষিতিঃক্ষয়োঽপচয়ঃ, তৎসম্বন্ধি ক্ষৈতং শুষ্কং কাষ্ঠম্, তদ্‌যুক্তং যশঃ অন্নং হবির্লক্ষণম্। পত্যসে অভিপতসি গচ্ছসি। তত্র দৃষ্টান্তঃ মিত্রোন অহরভিমানী মিত্রোদেবঃ, সইব। যদ্বা। ক্ষয়ইতি গৃহনাম, ক্ষৈতবৎ ক্ষৈতং নিবাসকং হবির্লক্ষণমন্নম্, তদ্‌যুক্তম্ যজমানগৃহম্। মিত্রভূতঃ পুরুষ ইবাভিপতসি। যদ্বা। পত্যতিরৈশ্বর্য্যকর্ম্মা, ঈদৃশমন্নম্। পত্যসে ঈশিষে। অতঃ কারণাৎ, হে বিচর্ষণে! বিশেষেণ সর্ব্বস্য দ্রষ্টঃ! বসো! বাসকাগ্নে! শ্রবঃ শ্রবণীয়মন্নম্। যজমানগৃহস্থং ন অন্নং নশব্দশ্চার্থে। অন্নকার্য্যভূতাং পুষ্টিং চ পুষ্যসি বর্দ্ধয়সি॥ ৪

অ৽। বিচক্ষণ! হে সর্ব্বশরীরস্থিতিহেতো! অগ্নে! তুমিই সর্ব্বশরীরে, ক্ষয়ভাবি ও শ্রবণীয় অন্নাহুতি লাভ করিয়াথাক এবং তুমিই তৎসমস্ত পরিপাক করিয়া সর্ব্বশরীরের পুষ্টি-সাধন করত মিত্রকার্য্য সম্পন্ন করিয়াথাক॥ ৪

( ৮৫ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রাতরগ্নিঃপুরুপ্রিয়োবিশস্তবেতাতিথিঃ। বিশ্বে
১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যস্মিন্নমর্ত্তোহব্যম্মর্ত্তাসইন্ধতে (ঋ০ ৪,১,১০,১) ॥ ৫

বি০। ঋ০ অত্রিবংশীয়, মুক্তবাহ নামে প্রসিদ্ধ, দ্বিত। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২,২৪শ। ইহার প্রকাশক কুমুদবংশধর বৃহৎ নামে প্রসিদ্ধ জনৈক ঋষি, বিশেষ নামকরণ ইহার হয় নাই সুতরাং ইহা "বৃহৎ-কৌমুদের সাম" বলিয়াই বৈদিকসমাজে পরিচিত। যথা—

৩র র ৫ ২ ১ ২ র ২
গে০ গা০। প্রাতরগ্নাই:পুরুপ্রিয়াঃ। বিশান্তবে। তা২৩।
২ ৩ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১
অতিথাইঃ। বাইশ্বেয়াস্মীওন্। অমা২র্ত্তা২৪য়াই। হব্যা২৩ম্
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
হোই। মর্ত্তা৩হো। সইন্ধা২৩ত্তা৩৪৩ই। ও২৩৪ই।
ডা॥ ২৪ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। মুক্তবাহা দ্বিতঋষিঃ। পুরুপ্রিয়ঃ বহুপ্রিয়ঃ। বিশঃ যজমানে ধনস্য নিবেশকঃ। অতিথিঃ যজমানানাং গৃহান্ প্রতি তিথিষু অভ্যেতীত্যতিথিঃ। তথাহ যাস্কঃ। "অতিথিরভ্যেতি গৃহান্ ভবত্যভ্যেতি তিথিষু পরকুলানীতি বা পরগৃহাণীতি বা"—ইতি। এবংবিধোঽগ্নিঃ প্রাতঃ স্তবেত স্তূয়তে। অমর্ত্ত্যো অমরণধর্ম্মকে। যস্মিন্ অগ্নৌ।

বিশ্বে সর্ব্বে। মর্ত্তাসঃ মর্ত্তাঃ মনুষ্যাঃ। হব্যায়ু, ইন্ধতে দীপয়ন্তি দধতে ইত্যর্থঃ। "বিশ্বেয়স্মিন্নমর্ত্ত্যেহব্যন্মর্ত্তাস ইন্ধতে"—ইতি ছন্দোগাঃ। "বিশ্বানিয়োঅমর্ত্ত্যোহব্যা মর্ত্তেষুরণ্যতি"—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৫

অ০। যিনি বহুলোকের প্রিয়পাত্র, যিনি যজমান-গৃহে ধন-প্রবেশ করাইয়া থাকেন, যিনি গৃহের আতিথি অর্থাৎ অতিথি-তুল্য পূজনীয় এবং যে অমর্ত্ত্যকে মর্ত্ত্যেরা সতত হবিঃ প্রদানে প্রদীপ্ত রাখিয়াথাকে। সেই অগ্নিদেবতাকে প্রতি প্রাতঃকালে স্তব করিবে॥ ৫

---

( ৮৬ )

১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২      ১ ২ ৩
মদ্বাহিষ্ঠন্তদগ্নয়েবৃহদর্চ্চবিভাবসো। মহিষীব
২ ৩ ২উ   ৩ ১ ২
ত্বদ্রয়িস্ত্বদ্বাজাউদীরতে ( ঋ০ ৪,১,১৮,২ )॥ ৬

বি০। ঋ০ অত্রিবংশীয় বসূয়ু প্রভৃতি। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য; বিশেষত্র অশ্বমেধযাগের পৌষ্ণইষ্টিতে স্বিষ্টকৃৎ-প্রকরণে যাজ্যারূপেও ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ২,২,২৫শ ও ২৬শ। ইহাদের উভয়েরই নাম "যদ্বাহিষ্ঠীয়" অথবা "যন্মংহিষ্ঠীয়"। যথা—

৪ র ৫ ৪ ১ ২ ১র
গে০ গা০। যদ্বাহিষ্ঠং তদা। গ্নয়াই। বৃহদর্চ্চবিভাবা২৩
২ ১ — ১ — ১ ২ ১র ২
সাউ। মাহী২ষাইবা২। ত্বদ্রয়িঃ। ত্বদ্বা২৩জাঃ। উদীরা২৩তা-
১
৩৪৩ই। ও২৪৪৫ই। ডা॥ ২৫॥

৪ র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র ৪ ৫ ২ ১
যদ্বাহিষ্ঠং তদগ্নয়ে। যদ্বাহিষ্ঠোবা। তদগ্নয়াই। বৃহদা-
২ ১র ২ ১ ২
২৩র্চ্চা। বিভাবসাউ। মহিষা২৩ইবা। ত্বদ্রয়িঃ। ত্বদ্বা২৩জাঃ।
১র ২ ১
উদীরা২৩তা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা। ২৬॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। বস্যুয়ব আত্রেয়াঋষয়ঃ। বাহিষ্ঠং বোঢ়ৃতমম্। যৎ স্তোত্রম্। তৎ অগ্নয়ে ক্রিয়তে। অতঃ হে বিভাবসো! প্রভাধনাগ্নে! বৃহৎ বহ্বন্নং ধনং বা! অর্চ্চ অস্মভ্যং প্রয়চ্ছ। কথমস্যান্নধনপ্রদাতৃত্বম্?—ইত্যপেক্ষায়ামাহ। যতঃ ত্বৎ ত্বত্তঃ সকাশাৎ। মহিষী মহতী। রয়িঃ ধনম্ উদীরতে উদ্গচ্ছন্তি। ইবেতি পূরণঃ॥ ৬

অ০। যে অগ্নিদেবতার উদ্দেশে মনোভারবহনকারিণী স্তুতিবাণী প্রযুক্ত হইয়াথাকে। হে বিভাবসো! সেই তুমি আমাদিগকে বহুতর অন্ন ও ধন প্রাপ্ত করাও; কেননা তাদৃশ মহদ্ধনসমস্ত, তোমার নিকট হইতেই উদ্গত হইয়াথাকে॥ ৬

( ৮৭ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
বিশোবিশোবোঅতিথিংবাজয়ন্তঃপুরুপ্রিয়ম্। অগ্নিংবো
২৩ ১২ ৩ ২৩২৩১২
দুর্য্যংবচঃস্তুষেশূষস্যমন্মভিঃ ( ঋ০ ৬,৫,২১,১ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ অত্রিবংশীয় গোপবন অথবা সপ্তবধ্রি। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। এটি ব্যোমবিশ্বদেবস্তুৎ যাগে পঞ্চ০ শারদীয় প্রকরণে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহার্য্য সূক্তের আদ্য মন্ত্র। এতন্মূলক ছয়টি সাম। তন্মধ্যে ঊহগানের ১১,১,৮ম ও ৯ম ও ১০ম;—১৫,১,২য়;—১৮,১'১ম। অপরটি গেয় গানের ২,২,২৭শ। এইটীর প্রকাশক ইত ঋষি, নাম "বিশোবিশিয়"। যথা—

৫ র র র ১ ১র
গে০ গা০। বিশোবিশোহু'বোঙঅতিথাইম্। বাজয়ন্তাঃ।
২ ১ ২ ২ ১ ১র ১ ২ ১ ২
পূ৩রুপ্রী৩য়াম্। অগ্নিংবো২। দূরা২৩য়াম্। হুম্মাই। বা৩-
২ ১ র ৫ ১ ৩২ ২ ৩ ৫ ১
চা৩ঃ। স্তূ২৩৪ষেহাই। ও। হুবাই শূ২৩৪ষা। হুম্মা।
২ ২ ১ ১ ৫র ৫ ৪
স্যা৩মা৩। ন্মা২৩৪ ভাই। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২৭ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। গোপবনঋষিঃ সপ্তবধ্রির্ব্বা। হে ঋত্বিগ্‌যজমানাঃ! বঃ যুয়ম্। বাজয়ন্তঃ অন্নমিচ্ছন্তঃ। বিশোবিশঃ সর্ব্বস্যাঃ প্রজায়াঃ। পুরুপ্রিয়ং বহুপ্রিয়ম্। অতিথিং পূজ্যম্ অগ্নিং, স্তুত্যা পরিচরতেতি শেষঃ। অহং চ

২১

বঃ যুষ্মদর্থং তুর্য্যং গৃহহিতম্ অগ্নিম্। বচঃ, স্তুষে স্তৌমি। শূষস্য লাভায়। কৈঃ সাধনৈঃ? মন্মভিঃ মননীয়ৈঃ স্তোত্রৈঃ॥ ৭

অং। হে ঋত্বিক্-যজমানগণ! তোমরা অন্নাভিলাষী হইয়া সমস্ত প্রজাগণেরই পূজ্য ও সমস্ত প্রজাগণেরই প্রিয়পাত্র অগ্নিকে স্তবে সন্তুষ্ট কর। দেখ, তোমাদের জন্য —তোমাদেরই সুখলাভের জন্য, আমিও গৃহহিতকারী সেই অগ্নিকে মননীয় স্তোত্র সমূহদ্বারা স্তব করিতেছি। ৭

---

( ৮৮ )

০ ২উ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১।
বৃহদ্বয়োহিভানবেৰ্চ্চাদেবায়াগ্নয়ে। যম্মিত্র

২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ম্নপ্রশস্তয়েমর্ত্তাসোদধিরেপুরঃ ( ঋ॰ ৪,১,৮,১ ॥ ৮

বি॰। ঋ॰ অত্রিবংশীয় পুরু। ছ॰ অনুষ্টুপ্। দে॰ অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য।' এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ২,২,২৮শ ও ২৯শ। ইহাদের প্রকাশক ভৃগু বংশীয় প্রজাপতি ঋষি এবং উভয়েরই নাম "কনীনিক"। যথা—

৫ ২ ১র ২ ১ র ২র ১র
গে॰ গা॰। বৃহদ্বয়া। হিভানা২৩বাই। অর্চ্চাদেবা।

২ ১ ২ ১ ৭ — ১ ২ ২
য়অগ্না২৩য়াই। যম্মিত্রম। প্রাশস্তায়া২ই। মর্ত্তাসো৩দা৩।

৪ ৫ ৪ ৫
ধিরোবা। পুৎরো৬হাই॥ ২৮॥

৫ র র ৫ ১ র ২র র ১ ১
বৃহদ্বয়োহিভানা৬বাই। আর্চ্চাদেবা। য়অগ্না২৩য়াই।
১ ২ ১ ৭ — ১২র র ১ ২ ২ ৩র র
য়ম্মিত্রম্ন। প্রাশস্তায়া২ই। মর্ত্তাসোদ। ধাইরে১পূরা। ঔহো-
র ২ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
বাহা৩৪ঔহোবা। বা৩হা২৩৪৫ঃ ॥ ২৯ ॥ ৮

সা॰ ভা॰। অথাষ্টমী। পুরুরাত্রেয়ঋষিঃ। য়জ্ঞে, ভানবে দীপ্তিমতে অগ্নয়ে। বৃহৎ মহৎ। বয়ঃ হবীরূপমন্নং দীয়তে। হি অতস্ত্বমপি। দেবায় দ্যোতমানায়াগ্নয়ে। বয়ঃ অর্চ্চা প্রয়চ্ছ। মর্ত্তাসঃ মনুষ্যাঃ। য়ম্ অগ্নিম্। মিত্রং ন সখায়মিব। প্রশস্তয়ে প্রকৃষ্টস্তুতয়ে, অস্মদর্থং দেবানগ্নিঃ স্তৌত্বিতি পুরঃ দধিরে পুরস্কুর্ব্বন্তি ॥ "প্রশস্তয়ে"— "প্রশস্তিভিঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অ॰। অগ্নি, আমাদের জন্য দেবগণকে স্তব করুন;— এই আশয়ে যজমানেরা যাঁহাকে সখাতুল্য মানিয়া আপন সম্মুখে আহবনীয়রূপে স্থাপিত করিয়া থাকেন, সেই প্রদীপ্ত অগ্নিদেবকেই প্রভূত, হবীরূপ অন্ন প্রদত্ত হইয়াথাকে। অতএব হে স্তোতঃ! তুমিও সেই প্রদীপ্তাগ্নিতে হবীরূপ অন্ন প্রদান কর ॥ ৮

---

( ৮৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
অগন্মবৃত্রহন্তমজ্যেষ্ঠমগ্নিমানবম্। য়ঃস্ম
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শ্রুতর্বন্নার্ক্ষেবৃহদনীকইধ্যতে (ঋ॰ ৬,৫,২১,৪;) ॥ ৯

*বি০। এ মন্ত্রের ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্বের পূর্ব্ব (৭) মন্ত্রের ন্যায়।* এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২,৩০শ। ইহার প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম "শ্রৌতর্ব্বন"। যথা—

৫ ৪ ২ ১ ২ ২ ১ ২
গে০ গা০। অগন্মর্। ত্রা৩হান্তা৩মাম্। জ্যাইষ্ঠম।
১ ২ ২ ১ ১ ২ ১ র ১
গ্নিমানা৩বাম্। য়স্মা২৩হোই। শ্রুতর্ব্বন্নার্ক্ষাই। বৃহা২৩ন্ধোই।
র ২ ২ ৫
আনীকয়া৩১উবায়েও। ধ্যা২৩৪তে ॥ ৩০ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। গোপবন ঋষিঃ। বৃত্রহন্তমম্ পাপানামতিশয়েন হন্তারম্। জ্যেষ্ঠং প্রশস্যম্। আনবং মনুষ্য-সম্বন্ধিনম্ তেষাং হিতকারিণম্। অগ্নিম্ অগন্ম গন্তা। বয়ম্ পূজার্থং বহুবচনম্। অগ্নিঃ য়ঃ, আর্ক্ষে ঋক্ষপুত্রে। শ্রুতর্ব্বন্নাম্নি রাজনি নিমিত্তম্। বৃহৎ মহান্। অনীকঃ জ্বালাসমূহঃ সন্। ইধ্যতে স্ম প্রবৃদ্ধোঽভবৎ। লট্ স্মে ইতি ভূতে লট্। তমগ্নিমাগন্তা—ইতি সমন্বয়ঃ। এবং শ্রুতর্ব্বাণং ভিক্ষণায়াগতো গোপবনঃ অগ্নিং স্তৌতি ॥ "অগন্ম" —"আগন্ম"—ইতি চ পাঠৌ। "য়স্মশ্রুতর্ব্বন্নার্ক্ষে-বৃহদনীকইধ্যতে"—ইতি ছন্দোগাঃ। "য়স্যশ্রুতর্ব্বাবৃহন্নার্ক্ষো অনীকএধতে"—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৯

অ০। যিনি ঋক্ষপুত্র 'শ্রুতর্ব্বা' রাজার নিমিত্ত মহৎ জ্বালা বিশিষ্ট হইয়া প্রবৃদ্ধ হইয়াছিলেন, এবং যিনি বৃত্র-দিগকে নিষ্ঠুররূপ বিনাশ করিয়াথাকেন, যিনি অতিপ্রশস্য ও

মনুষ্যগণের অতিহিতকারী; আমরা সেই অগ্নিদেবতাকে অবশ্য প্রাপ্ত হইব ॥ ৯

---

( ১০ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ.
জাতঃপরেণধর্ম্মণায়ৎসবৃদ্ভিঃসহাভুবঃ। পিতায়ৎ
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
কশ্যপস্যাগ্নিঃশ্রদ্ধামাতামনুঃকবিঃ ( ঋ০ ) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—॥ ১,২,৪

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব অথবা মরীচিবংশাবতংস কশ্যপ অথবা বিবস্বদ্বংশধর মনু অথবা কশ্যপ ও মনু উভয়ই। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও ঋক্সংহিতাতে সঙ্গৃহীত হয় নাই। অগ্ন্যাধান প্রকরণে অগ্নিস্তুতিতে ইহা ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ২,২,৩১শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি। ইহার নাম "ইন্দ্রেন্দ্রিয়"। যথা—

২র র ১ ৩ ২ ১ ৩ ১
গে০ গা০। জাতঃ পরেণাওধা। ইহা। মণা। ইহা।
৩ ৫ ১র ২ ১ ৩ ২
য়োং২৩৪নীম্। য়োনিমিন্দ্রশ্চগচ্ছথঃ। য়ৎসবৃদ্ভিঃসাওহা। ইহা।
১ ৩ ২ ৩ ৫ ১র ২ র
ভুবাঃ। ইহা। য়োং২৩৪নীম্। য়োনিমিন্দ্রশ্চগচ্ছথঃ। পিতা-

১ ৩২ ৪ ১ ৩৪৫ ৩ ৫ ১৪
য়ৎকাশ্যাতপা। ইহা। স্যাগ্নাই। ইহা। য়োং২৩৪নীম্। য়োনি·
২ ৪ ৪ ৪ ১ ৩২ ১ ৩২
মিন্দ্রশ্চগচ্ছথ:। শ্রদ্ধামাতামা৩নুঃ। ইহা। কবাই। ইহা।
৩ ৫ ১৪ ২ ৩১১১১
য়োং২৩৪নীম্। য়োনিমিন্দ্রশ্চগচ্ছথা২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়ে দ্বিতীয় প্রপাঠক: সমাপ্তঃ ॥ ২,২

সা০ ভা০। অথ দশমী। বামদেবঃ ; কশ্যপো বা মারীচঃ; মনুর্ব্বা বৈবস্বতঃ; উভৌ বা। হে অগ্নে! ত্বং, পরেণ উৎকৃষ্টেণ ধর্ম্মণা আধানাদিকর্ম্মণা। জাত: প্রাদুর্ভূতোঽসি। য়ৎ য়ঃ। সবৃস্তিঃ, য়জ্ঞে সহ বর্ত্তন্তে ইতি সবৃত: ঋত্বিজঃ, তৈঃ সহ। অভুবঃ ভূমিসম্বন্ধিয়জ্ঞে বর্ত্তসে। কশ্যপস্যাগ্নিরিত্যেতয়োঃ পরস্পরং বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। য়ৎ য়স্যাগ্নেঃ কশ্যপঃ পিতা। শ্রদ্ধা দেবী মাতা চ। কবিঃ ক্রান্তকর্ম্মা মেধাবী বা; মনুর্বৈবস্বতঃ স্তোতাঽঽসীৎ; সোঽগ্নিঃ য়জমানায়াভীষ্টং ফলং প্রয়চ্ছতু। অনেন সূচিতমুপাখ্যানং ব্রাহ্মণান্তরে দ্রষ্টব্যম্ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমখণ্ডঃ ॥ ১, ৮

যে অগ্নি দেবতার পিতা কশ্যপ, যাঁহার মাতা শ্রদ্ধা এবং মনু ( মনুবংশীয়গণ অর্থাৎ মনুষ্যগণ ) যাঁহার কবি ( অর্থাৎ স্তুতি বর্ণনাকারী ), যিনি যজ্ঞে ঋত্বিক্‌গণের সহিত সতত একত্র অবস্থিতি করেন; অগ্নি নামে সেই প্রসিদ্ধ

দেবতা আধানাদি উৎকৃষ্ট ক্রিয়ার দ্বারা প্রাদুর্ভূত হইয়া থাকেন ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ১,২.৪

---

( ৯১ )

২ ১ ১ ২ ৩ ১ ২৩২৩১২ ৩ ২।
সোমঙুরাজানংবরুণমগ্নিমম্বারভামহে। আদিত্যং
৩ ১২ ৩১২৩১৩১ ২
বিষ্ণুঙুসূর্য্যংব্রহ্মাণঞ্চবৃহস্পতিম্ (ঋ৹ ৮,৭,২৯,৩) ॥ ১

বি৹। ঋ৹ তাপস নামে সুপ্রসিদ্ধ অগ্নি। ছ৹ অনুষ্টুপ্। দে৹ বিশ্বেদেবা। মহাব্রত যাগে অগ্নিমারুত শস্ত্র রূপে ব্যবহার্য্য আনুষ্টুভ ষড়র্চ্চ সূক্তের পর প্রয়োজ্য সূক্তের মধ্যে এটী তৃতীয় মন্ত্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩,১,১ম। ইহার প্রকাশক বৃহস্পতি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বার্হস্পত্য"। যথা—

৪র ৫ ৪র ৫র ৩ ৫ ৪ ২ ১ র
গে৹ গা৹। ওঁ। সোমঙু রাজানং বরুণাম্। অগ্নিমম্বার-
২র ১ ২ ২ র ১ ২ ১র২ ১ ২
ভামহেও। হোবা৩হাই। আদিত্যং বিষ্ণুঙুসূর্য্যাম্। হোবা৩
২ ১র ২ ১ ২ ২ ১ ৫ ২
হাই। ব্রহ্মাণা২৩ঞ্চা৩। হোবা৩হাই। বৃহা৩উবা৩। পা২-
৫
৩৪ভীম্ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ প্রথমা। অগ্নিস্তাপসঋষিঃ। রাজানং রাজমানমীশ্বরং বা। সোমং বরুণং চ অগ্নিং চ। গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ। অম্বারভামহে রক্ষণার্থমাহ্বয়ামহে। তথা আদিত্যং অদিতেঃ পুত্রম্, বিষ্ণুঞ্চ সূর্য্যঞ্চ ব্রহ্মাণঞ্চ বৃহস্পতিঞ্চ অম্বারভামহে॥ ১

ভা০ অ০। আমাদের রাজাকে, আমাদের সোম দেবকে, আমাদের বরুণ দেবতাকে, আমাদের অগ্নিদেবকে এবং আদিত্যকে, বিষ্ণুকে, সূর্য্যকে, ব্রহ্মাকে ও বৃহস্পতিকে আমরা স্তুতিবাক্য-সমূহদ্বারা আপন আপন রক্ষার জন্য অহ্বান করিতেছি॥ ১

অ০। ব্রাহ্মণগণের রাজা, সোমদেবতা ও বরুণ ও অগ্নি;—এই দেবত্রয়কে এবং আদিত্য নামে প্রসিদ্ধ, বিষ্ণু ও সূর্য্য ও ব্রহ্মা বা বৃহস্পতি;—এই দেবত্রয়কে, অনুস্মরণ করিয়া পরে আমরা কার্য্যারম্ভ করিতেছি। ১

---

( ৯২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ২ ৩ ২ ৩
ইতএতউদারুহন্দিবঃপৃষ্ঠান্যারুহন্। প্রভূর্জয়ো
১ ২ ৩ ১। ২।
য়থাপথোদ্যামঙ্গিরসোয়য়ুঃ (ঋঃ ০ )॥ ২

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ বিশ্বেদেবা। এই মন্ত্রটি প্রৈষ-রূপে ব্যবহৃত হইয়া

থাকে। ইহা ঋক্ সংহিতাতে সংগৃহীত হয় নাই। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ৩,১,২য়। তাহার প্রকাশক অঙ্গিরোবংশাবতংস যম ঋষি এবং নাম "আরূঢ়বৎ"। তদ্যথা—

১র ১ ২ ২ র ১ ২ —
গে০ গা০। আরো৩হান্। ৩। ইত এ২উ১৩দারু১হা২ন্।
র ১ ২ — র র ১ ২ — র
দিবঃপৃষ্ঠানী১৩য়ারু১হা২ন্। প্রভূর্জয়োয়ঁ১৩থাপা১থা২। উদ্যা-
১ ২ — ১র ১ ২ ১ ১
মঙ্গিরা১৩সোয়া১য়ু২ঃ। আরো৩হান্। ২। আ২৩। রো২।
৩ ৫র র ৫
হা২৩৪। ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ২॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বামদেবোব্বয়োঃ। এতে অঙ্গিরসঃ য়থা উং ঊর্দ্ধমর্গেণৈব। দ্যাং দিবম্। প্র য়য়ুঃ প্রাপুঃ। কীদৃশাঃ? ভূর্জ্জয়ঃ ভৃজ্জতিঃ পাককর্ম্মা হবিষাং পক্তারঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পথা মার্গেণ জনা গ্রামাদীন্ গচ্ছন্তি, তথা ইতঃ ভূমেঃ সকাশাৎ। উদারুহন্ উদগচ্ছন্। আগত্য চ দিবঃ স্বর্গস্য। পৃষ্ঠানি স্থানানি। আরুহন্ প্রাক্রমন্তি॥ ২

অ০। এই সকল হবিঃ পাচক, অঙ্গিরোগণ ঊর্দ্ধ পথ দিয়া দ্যুলোক প্রাপ্ত হইয়াথাকেন। যেমন লোক সকল সমুচিত পথ দিয়াই গ্রামাদিতে উপস্থিত হয়, ইহাঁরাও সেইরূপ যথোচিত পথেই এস্থান (পৃথিবী) হইতে স্বর্গে আরোহণ করিয়াথাকেন এবং স্বর্গীয় প্রাপ্তব্য স্থান অধিকারও করিয়াথাকেন॥ ২

———

( ১৩ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
রায়েঅগ্নেমহেত্বাদানায়সমিধীমহি। ঈড়িষ্বাহিমহে
২৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃষন্‌দ্যাবাহোত্রায়পৃথিবী ( ঋ০ ০ )॥ ৩

বি০। ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এ মন্ত্রও ঋক্‌সংহিতা গ্রন্থে গ্রথিত হয় নাই। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৩, ১, ৩য় ও ৪র্থ। তাহাদের প্রকাশক অসিতঋষি, নামও তদনুযায়ী "আসিত" কেহ কেহ বলেন এ ঋকেরও ঋষি, কশ্যপবংশীয় ঐ অসিত অথবা দেবল। যথা—

৫র ৪র ৫ ৫ ৪ ১ র র র
গে০ গা০। রায়ে অগ্নেমহাই। ত্বা। দানায়সমিধীমা২৩
২ ১ —১ — ১র —১ — ১
হী। আইডী২ষ্বাহী২। মহেবৃষন্। দ্যাবা২হোত্রা২। য়পো-
২ ১ ৫ ৪ ৫
ব্বা৩। ও২৩৪বা। থা৫ ইবো৬হাই॥ ৩॥

২র ১ ৪র র ৫ ১র র র ২ ১
রায়ায়া২৩গ্নেমহেত্বাহাউ। দানায়সমিধীমা২৩হাই। আই-
২ ২ ১ ২ ৫ ১র ২ ২ ২ ১
ডাইষ্বা৩হা৩ই। মাহেবা৩৪র্ষান্। দ্যাবাহো৩ত্রা৩। য়পো-
৫ ৪ ৫
২৩৪বা। থা৫ইবো৬হাই॥ ৪॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। এতস্যাঃ কাশ্যপোঽসিতো-দেবলোবা। হে অগ্নে! ত্বা ত্বাম্। মহে মহতঃ। রায়ে ধনস্য। দানায় দানার্থম। সমিধীমহি বয়ং সম্যগ্ দীপয়া-

মহে। বৃষন্ বর্ষিতঃ। অগ্নয়ে মহতে হোত্রায় অগ্নিহোত্রার্থম্। দ্যাবা দিবম্। পৃথিবীঞ্চ। ঈড়িষ্বা স্তুহি॥ ৩

অ০। অগ্নে! তুমি আমাদিগের মহৎ ধন দান করিবে সেই আশাতেই আমরা তোমাকে ভালরূপে প্রদীপ্ত করিতেছি। হে ফলাকর্ষক! হোতঃ! অগ্নিহোত্র সুসম্পন্ন করিবার জন্য, দ্যাবা ও পৃথিবী উভয় লোকে স্থিত, তাবৎ দেবতাকেই স্তব কর॥ ৩

---

## ( ৯৪ )

৩ ২৩১৩২৩২৩ ১উ ৩২৩২ ২৩১২ ২
দধন্বেবায়দীমনুবোচদ্ব্রহ্মেতিবেরুতৎ। পরিবিশ্বানি
১২ ৩২ ৩১২
কাব্যানেমিশ্চক্রমিবাভুবৎ ( ঋ০ ২,৫,২৬,৩ )॥ ৪

বি০। ঋ০ ভৃগুবংশীয় সোমাহুতি। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং আভিপ্লবিক দ্বিতীয়াহে ও চতুর্বিংশাহেতেও আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হয়। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ৩, ১, ৫ ম। ইহার প্রকাশক ( বোধহয় ) ত্বষ্টা ঋষি, নামও তদনুযায়ী "ত্বাষ্ট্রী সাম"। যথা—

৪ র র৪ ১র র র
গে০ গা০। দধন্বেবা৫য়দীমনু। বোচদ্ব্রহ্মেতিবেরুতৎ।

৭ — ১র ২ ৩ ৫
পারিবিশ্বাহ। নিকাব্যা। নাইমশ্চক্রৌবা। ঈ২৩৪বা।
২ ১ ৪ ৫ ৪
ভুবাৎ। ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৫॥ ৪

সা৽ ভা৽। অথ চতুর্থী। ভার্গঃ সোমাহুতিঃ ঋষিঃ। বা অথবা। ঈম্ এনং য়জ্ঞম্। অনু লক্ষীকৃত্য। য়ৎ হবিরাদিকম্। দধশ্বে ধারয়ত্যধ্বর্য্যাদিঃ। য়দ্ ব্রহ্ম স্তোত্রম্। অনুবোচৎ অনুবক্তি হোত্রাদিঃ। অত্র বা অগ্নিত্যেতদ্ য়োজ্যম্। তৎসর্ব্বম্ বেরু বেবেব। কাময়তে জানাতি বা স্বয়মনুষ্ঠাতুম্। অয়মগ্নিঃ বিশ্বানি সর্ব্বাণি। কাব্যা কাব্যানি কবয়ো মেধাবিনঃ ঋত্বিজস্তৎসম্বন্ধীনি কর্ম্মাণি। পর্য্যভুবৎ পরি ভবতি স্বায়ত্তানি করোতি ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ। ব্যাপ্তৌ দৃষ্টান্তঃ। নেমিঃ বহির্বেষ্টনবলয়ঃ। চক্রমিব রথাঙ্গং য়থা কার্ৎস্নেন ব্যাপ্নোতি, তদ্বৎ॥ "ব্রহ্ম"-"ব্রহ্মাণি"—ইতি, "ভবৎ"—"ভুবৎ"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৪

অ৽। অথবা, তিনিই সুসম্পন্ন করিবেন;—যিনি এই কাব্যস্বরূপ বিশ্বকে সম্পূর্ণরূপে ব্যাপিয়া আছেন, এই জন্যই যাঁহাকে লোকে "ব্রহ্ম" (অতি বৃহৎ) বলিয়া থাকে॥ ৪

———

## ( ৯৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রত্যগ্নেহরসাহরঃশৃণাহিবিশ্বতস্পরি। য়াতু-
১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ক ১। ৩ক ১।
ধানস্যরক্ষসোবলন্যুব্জবীর্য্যম্ (ঋ৽ ৮,৪,৯,৫)॥ ৫

বি০। ঋ০ ভরদ্বাজবংশীয় পায়ু। ছ০ অনুষ্টুপ্। দে০ রক্ষোহা অগ্নি। এটিও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ৬ষ্ঠ। তাহার প্রকাশক অগস্ত্য ঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৩ ৪ ৫র　২　৩৪র ৫ ৫　১ ১র র
গে০ গা০। প্রত্যগ্নে। হোই। হরসাহরা৬এ। শৃণাহি-
১　৩ ২　৩　৫　২র ১র　২ ১ ১র
ৱা২ই। শ্বতা৩৪৫:। পা২৩৪রী। য়াতুধানস্যরক্ষসো৩।
১　২　১ ২ ১　৫　৩　৫
বা২৩লাম্। নিয়ুজবো২৩৪ৱা। রী২৩৪য়াম্॥ ৬॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। পায়ুর্ঋষিঃ। হে অগ্নে। ত্বং, হরসা ত্বদীয়েন তেজসা ক্রোধেন বা। তথাচ য়াস্কঃ "হরো-হরতের্জ্যোতির্হরউচ্যতে"—ইতি। য়াতুধানস্য রাক্ষসস্য। হরঃ হরণশীলম্ বলম্। বিশ্বতঃ সর্ব্বতঃ। পরি গতং প্রতি। শৃণাহি নাশয়েত্যর্থঃ। তথা রক্ষসঃ রাক্ষসস্য। বীর্য্যঞ্চ ন্যুব্জ নিঃশেষেণ ভঞ্জয়েত্যর্থঃ॥ 'শৃণাহি'—'শৃণীহি'—ইতি পাঠৌ। "বলন্ন্যুব্জবীর্য্যম্"—"বলংবিরুজবীর্য্যম্"—ইতি চ॥ ৫

অ০। অগ্নে! তুমি আপন তেজোদ্বারা বা আপন ক্রোধের দ্বারা যাতুধানদিগের (রাক্ষসগণের) যজ্ঞভাগাপহারক বলটি সর্ব্বতোভাবে বিনষ্ট কর। এমন কি, রাক্ষসদের সামর্থ্য একেবারে নিঃশেষরূপে ভগ্ন করিয়া দাও॥ ৫

——

( ১৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩
ত্বমগ্নেবসূংগুরিহরুদ্রাংগুআদিত্যাংগুউত। য়জাস্বধ্বর-
২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রঞ্জনম্মনুজাতজ্মৃতপ্রুষম্ ( ঋ৹ ১,৩,৩৭,১ ) ॥ ৬

ইতি পঞ্চমদশতি ॥—১,২,৫

ইতি ছন্দআর্চ্চিকে প্রথমঃ প্রপাঠকঃ॥ ১

বি৹। ঋ৹ কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। ছ৹ অনুষ্টুপ্। দে৹ অগ্নি। ইহাও প্রতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য; বিশেষত গর্গত্রিরাত্র যাগের শেষ দিনে যে একটি আনুষ্টুভ সূক্ত আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়াথাকে, ইহা তাহারও প্রথম মন্ত্র। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র ৩,১,৭ম। এ সামের প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি, নামটি "মানব"। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১র র
গে৹ গা৹। ত্বমগ্নে। ত্বমগ্নাই। বসূংগুরিহা। রুদ্রাংগুআ-
২ ১র র ২ ১
২৩দী। তিয়াংগুউতা। য়জাস্বা২৩বা। ধ্বরঞ্জনম্। মনুজা২৩
২ ১২ ১ ২ ১
তাম্। ঘৃতপ্রুষম্। ইডা২৩ভা৩৫৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৭॥ ৬

সা৹ ভা৹। অথ ষষ্ঠী। প্রস্কণ্বঋষিঃ। হে অগ্নে! ত্বম্। ইহ কর্ম্মণি বস্বাদীন্ য়জ। উত অপিচ। জনম্ অন্যমপি দেবতারূপং প্রাণিনং য়জ। কীদৃশম্? স্বধ্বরং শোভনয়াগ-

য়ুক্তম্। মনুজাতং মনুনা প্রজাপতিনা উৎপাদিতম্। ঘৃত-প্রুষম্ উদকস্য সেক্তারম্ যজেতি সম্বন্ধঃ ॥ ৬

ইতি শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমখণ্ডঃ ॥ ১, ১০

অ॰। এই অগ্নি যাগে প্রবৃত্ত, হে ঋত্বিক্! বসুগণ (৮), রুদ্রগণ (১১), আদিত্যগণ (১২) ও যাগসৌষ্ঠবকারী মনু-জন্মা দেবতা (প্রজাপতি) এবং উদকবর্ষয়িতা (ইন্দ্র); এই ত্রয়স্ত্রিংশ দেবতারই যজন কর ॥ ৬

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥

---

( ৯৭ )

৩ ১ ২   ৩ ১   ২ ৩  ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পুরুত্বাদাশিবাঙ্ বোচেহগ্নিরগ্নেতরস্বিদা।
৩ ১ ২   ৩ ২উ ৩ ১ ২
তোদস্যেবশরণআমহস্য (ঋ॰ ২,২,১৯,১) ॥ ১

বি॰। ঋ॰ উচথ্যবংশীয় দীর্ঘতমা। ছ॰ উষ্ণিক্। দে॰ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। ঐ পাঁচটি গেয়গানের ২, ১, ৮ম হইতে ১২ শ। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক ভৃগু ঋষি এবং অপর সামত্রয়ের প্রকাশক দীর্ঘতমা

ঋষি অথবা পাঁচটীই তৃদঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত অথবা পাঁচটীই দীর্ঘতমা ঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত। নামও তদনুরূপ; এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির তৌদ এবং অপরত্রয়ের দৈর্ঘতম অথবা সকলগুলির নামই তৌদ বা দৈর্ঘতম। যথা—

৪ ৩ ১র ১র র র ২ ৪ ৫
গেং গাং। পুরু। ত্বাদাশিবাংস্বোচায়েও। আরী-
৪ ৫ ২র ১ ২র ১ র ১ ১ ২
রাগ্নাই। তাৱস্বিদা। তোদস্যেৱশরণআ২৩হোই। মহা২৩হোয়ে
২ ০ র ৫র ৩ ১ ১ ১১
৩। স্যো। য়া২৩৪ঔহোৱা। ই২৩৪৫॥ ৮॥

৫ ৪ ৫র র ৪র ৫র ২ ১ ৩ ৫ ২ ৩
পুরুত্বাদাশিৱাংস্বো। চে। আরীরা২৩৪গ্নাই। তাৱস্বা-
৫ ৪র ৩ ৪র ৫ ৩ ৫ ১ ১
২৩৪ইদা। তোদস্যেৱশর। ণয়ো২৩৪হাই। মা৩হু৩।
১ ৩ ২ ৩ ৫র ৪ ৩ ১১১১
হুম্মায়েও। স্যো। য়া২৩৪ঔহোৱা। ই২৩৪৫ ॥ ৯॥

৫ ৪ ৫র র ৪র ১ ১ ৫
পুরুত্বাদাশিৱাংস্বো। চে। চে। অরাইরা২৩৪গ্নাই।
১ ৩ ৫ ২র ১ ৫ ২ ৩ ৫ ২
তাৱস্বা২৩৪ইদা। তোদাস্যা২৩৪ইৱা। শারাণা২৩৪য়া। মা-
৪ ২
৩হা৫স্যা৬৫৬। এ৩১॥ ১০॥

৫ ১ ৫ ৪র র ৫ ২ ১ ৭ ৩
পুরুত্বা৩দাশিৱাংস্বোচে। অরির। গ্নাই। তৱা২স্বা২৩৪-
৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ৪
ইদা। তো২৩৪দা। স্যা২৩৪ইৱা। শারাণা২৩৪য়া। মা৩হা-
৫স্যা৬৫৬॥ ১১॥

২ ১ ৪র র র র ৫ ২ ৩র ১ ২
পুরুত্বা২৩দাশিবাণ্বোচেহাউ। হা। ঔহোতহা।
৩ ৫ ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ৩র ১ ২ ৩ ৫
ও২৩৪বা। অরিরগ্নেতবস্বিদা।হা। ঔহোতহা। ও২৩৪বা।
২র ১ ২র ১ র ২ ৩র ১ ২ ৩ ৫ ২
তোদস্যেবশরণআ। হা। ঔহোতহা। ও২৩৪বা। এ৩
২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
মহস্যা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ১

খণ্ডয়োর্হ পুরুত্বেতি ককুভোঽষ্টো দশোষ্ণিহঃ।

জজ্ঞানঃ পাবমানী স্যাদুতস্যেত্যাদিতেঃ স্তুতিঃ।

শিষ্টাঃ ষোড়শ চাগ্নেয্যঃ সমাখ্যা ছন্দ্রিণীতিবৎ ॥

সা০ ভা০। অথ একাদশে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। দীর্ঘতমা ঋষিঃ। হে অগ্নে! ত্বা ত্বাম্। পুরু বহু, বোচে। যদ্বা। বহু দাশ্বাংনিতি সম্বন্ধঃ। পুত্রং দেহি, বিত্তং দেহীত্যাদ্যাশাসনানি ব্রবীমীত্যর্থঃ। কিং তূষ্ণীম্? নেত্যাহ,—যতঃ দাশিবান্ দাশ্বান্ অভিমতং হবির্দত্তবানস্মি, অতো বোচে। ইতর-সাধারণ্যেন ব্রুবতঃ কথং দাতব্যমিতি ন মন্তব্যম্। যতঃ হে অগ্নে! তব স্বিদা অরিঃ, তবৈব অর্তা সেবকোঽহম্। মহস্য মহতঃ। তোদস্য শিক্ষকস্য স্বামিনঃ। শরণআ ইবেত্যুপ-মার্থে। তদা ঈশগৃহে যথা গর্ভদাসাদির্নিয়তো বর্ত্ততে তদ্ব-দহমপি। যস্মাদেবং, তস্মাৎ অভিমতং বহু বোচে। ত্বমপি তৎ সর্ব্বং দেহীত্যর্থঃ ॥ অত্র নিরুক্তম্ "বহু দাশ্বাংস্ত্বামভি-হ্বয়াম্যরিরমিত্রমৃচ্ছতেরীশ্বরোপ্যরিরেতস্মাদেব যদন্যদেবত্যা অগ্নাবাহুতয়োহূয়ন্তইত্যেতদ্ দৃষ্ট্বৈবমবক্ষ্যত্তোদস্যেব শরণআ মহস্য তুল্যস্যেব শরণমেধি মহতঃ (৫,১,৮)"—ইতি ॥ ১

অ'। হে অগ্নে! আমি তোমার সেবক, অতএব তোমাকে হবি প্রদান করত অনেক রূপ স্তুতি করিতেছি। যেমন অবোধ ছাত্র স্বীয় মহাশয় শিক্ষকের নিকটে নিয়ত শরণাপন্ন, আমিও সেইরূপ ॥ ১

———

( ১৮ )

১। ২।৩২উ ৩১২ ৩২ ৩১।
প্রহোত্রেপূর্ব্যংবচোগ্নয়েভরতাবৃহৎ। বিপা-
২ ৩১২৩২৩১২
জ্যোতীংষিবিভ্রতেনবেধসে ( ঋ' ৩,১,৭,৫ ) ॥ ২

বি'। ঋ' কুশিকনন্দন, গাথীনামে প্রসিদ্ধ, বিশ্বামিত্র। ছ' উষ্ণিক্। দে' অগ্নি। ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সামদুইটী গেয়গানের ৩.১, ১৩ শ ও ১৪শ। ইহাদের উভয়েরই প্রকাশক শ্যাবাশ্ব ঋষি এবং নাম "প্রহিত"। যথা—

৫ র র ২১ ১ ২
গে' গা'। প্রহোত্রেপূ। র্বিয়ংবচো। অগ্নয়া২৩ইভা।
১র র ২ ১২ ১ ৩ ৫র
রতাবৃহৎ। বিপাজ্যো২৩তী। ষিব্রায়েৎ। ভ্রা২তা২৩৪ঔ
র ১ ১র ১৩১১১১
হোবা। ন বে২ধসে২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥
৫ র ২ ৪র ৫ ৪ ২১ র ১১ ১র ২ ৩
প্রহোত্রা৩ইপূর্ব্বিয়ংবচাঃ। অগ্নেয়ে২ভরতা৩বৃ। হা২৩৫।

২ ৩র র ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৪ ২
বিপাঞ্জ্যোতাই। ষী২৩৪বী। ভ্রতা৩ই। না২৩বে৩। ধা৩৪৫
৫
সো৬হাই ॥ ১৪ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। যজমানো হোত্রাদীন্ প্রতি ব্রূতে। হে হোত্রাদয়ঃ! বিপাং বিপ্রাণাং মেধাবিনাম্ অধ্বর্য্বাদীনাম্। জ্যোতীংষি সৎকর্ম্মানুষ্ঠানসম্পাদ্যানি তেজাংসি। বিভ্রতে নিমিত্ততয়া কুর্ব্বাণায়। বেধসে জগতোবিধাত্রে। হোত্রে দেবানামাহ্বাত্রে, অগ্নয়ে বৃহৎ মহৎ পূর্ব্যং পুরাতনম্, বচঃ স্তোত্রশস্ত্রাদিকং বাক্যম্। প্র ভরতা সম্পাদয়ত। নেত্যয়ং পাদপূরণঃ, অন্বয়াভাবাৎ। যদ্বা। বেধসে ন, যথা বেধাঃ জগদ্বিধাতা পরমেশ্বরঃ, আদিত্যাদীনি জ্যোতীংষি করোতি, তদ্বদিতি। প্র-শব্দস্য "ছন্দসিপরেপি"-"ব্যবহিতাশ্চ"–ইতি ভরতেত্যনেন সম্বন্ধঃ ॥২

অ০। যিনি সমস্ত জ্যোতিষ্মাৎ-পদার্থে জ্যোতির বিধাতা ও সমস্তেরই পোষয়িতা এবং যাঁহাকে হোতা বলা যায় এবং অগ্নিও বলা যায়; তোমরা সেই দেবতার প্রীতির উদ্দেশে "বৃহৎ" নামক প্রাচীন স্তুতিটি ভালরূপে গান কর॥ ২

( ১১ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অগ্নেৰ্রাজস্যগোমতঈশানঃসহসোয়হো। অস্মে
২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দেহিজাতবেদোমহিশ্রবঃ ( ঋ০ ১,৫,২৭,৪ )॥ ৩

বি০। ঋ০ রহূগণ-বংশধর গোতম। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য। এতন্মূলক সাম চারিটি। তন্মধ্যে দুটি উহগানের ১১, ১, ৬ষ্ঠ ও ৭ম অপর দুটি গেয়গানের ৩,১,১৫শ ও ১৬শ। এই শেষ দুটির উভয়েরই প্রকাশক প্রজাপতিঋষি এবং নাম "শ্রুধীয়" বা "শ্রুদ্ধ্য" বা "সত্য" অথবা ইহাদিগকে "প্রজাপতির-সাম"ও বলাযায়। যথা—

৪ র র র র ১র২র৩
গে০ গা০। অগ্নেৰ্রাজা৫স্য। গোমতোৱা। ঈশানঃ
১ ২ ৫র ২ ১ ২ ১ ২র ১র ২র র ১ র
সা। হসোয়হো। অস্মাইদেহি জাতবেদোম। হা২৩ই। শ্রবা-
২র — ৩ ২ ১
উ। শ্রুধিয়া২। এ২৩হিয়া৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৫॥
৫ র র র র ৪ ৫ ২র ১র ২ ১ ২
অগ্নেৰাজস্য গোহুম্। মতোহোহাই। ঈশানঃ সা। হাসো-
৩ ৫ ১ ২ ২ ৪র ৫ ৩র ২ ১ ৫
য়া২৩৪হো। আস্মে১দাইহী৩। জাত। বেদা৩ঃ। মা২৩হী৩।
২ ৫
শ্রা৩৪৫ বো৬হাই॥ ১৬॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। গোতমঋষিঃ। হে সহসোয়হো!

বলস্য পুত্র! অগ্নে! গোমতঃ বহুভির্গোভির্যুক্তস্য। বাজস্য অন্নস্য। ঈশানঃ ঈশ্বরস্ত্বমসি। অতঃ অস্মে অস্মাসু, হে জাত-বেদঃ! জাতধন! জাতানাং বেদিতঃ বা অগ্নে! মহি প্রভূতম্। শ্রবঃ অন্নম্। দেহি প্রয়চ্ছ, স্থাপয়েত্যর্থঃ। সহসোয়হো পরাঙ্গবদ্ভাবাদ্ আমন্ত্রিতস্য ষষ্ঠ্যামন্ত্রিতসমুদায়োনিহন্যতে। অস্মে সুপাংসুলুগিতি সপ্তম্যাঃ শে-আদেশঃ॥ "অস্মেদেহি"- "অস্মে ধেহি"—ইতি পাঠৌ॥ ৩

অ০। হে বলপুত্র অগ্নে! * তুমি জনগণের অন্নদানে ও গবাদি পশু সম্পত্তির প্রদানে সক্ষম। অতএব হে জাতবেদঃ! তুমি আমাদিগকে প্রচুর অন্নাদি দান কর॥ ৩

———

( ১০০ )

২ ৩১ ২　　৩২ ৩২ ৩ ২।　২　১ ৩
অগ্নেয়জিষ্ঠোঅধ্বরেদেবান্দেবয়তেয়জ। হোতা
৩ ১।　২।৩২ ৩ ১২
মন্দ্রোবিরাজস্যতিস্রিধঃ (ঋ০ ৩,১,৮,২)॥ ৪

বি০। ঋ০ কুশিকনন্দন, গাথীনামে প্রসিদ্ধ, বিশ্বামিত্র। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ অগ্নি। ইহার বিনিয়োগও পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয়গানের ৩, ১, ১৭ শ, ১৮শ ও ১৯শ।

---

* মন্থন করিয়া অগ্নিকে বাহির করিতে হয় সুতরাং তাহাতে বলের যে বিশেষ আবশ্যক, তাহা নিঃসন্দেহ অতএব অগ্নিকে বলের পুত্র বলা যায়।

এই সামত্রয়ের প্রকাশক ত্বষ্টা। ইহাদের মধ্যে প্রথমটির নাম "সদ" এবং অপর দুইটির নাম হবিদ্ধান। সামতিনটি এই—

গে০ গা০। অগ্নেয়জিষ্ঠো অধ্বরা৬এ। দেবাং দেবয়া৩ তাইয়া১জা২। হুবা৩। হো৩বা। হোতামন্দ্রঃ। বিরাজা১সী২। হুবা৩। হো৩বা। অতিস্রা২৩ইধা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥১৭

অগ্নে। ইয়া৩৪৩ঈ৩৪য়া। য়জিষ্ঠো অধ্বরাই। দেবাং দেবয়তেং। হৌহো২। য়াজা২। হোতা২। মান্দ্রো২। বিরাজা৩সী। আ২। তিয়া৩৪ঔহোবা। স্রী২৩৪ধাঃ॥ ১৮॥

অগ্নঈয়া। ওবা। য়জিষ্ঠো অধ্বরাই। দেবাং দা২৩ইবা। য়াতে১য়াজা২। হোতা৩উবা। মন্দ্রোবী৩রা২৩। জা২সা২৩৪ঔ হোবা। অতিস্রিধা২৩৪৫ঃ॥ ১৯॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। বিশ্বমিত্রঋষিঃ। হে অগ্নে। য়জিষ্ঠঃ যষ্টৃতমঃ। ত্বম্, অধ্বরে য়জ্ঞে। দেবয়তে দেবান্ আত্মন ইচ্ছতে য়জমানায়। দেবান্ য়জ, তদর্থং যষ্টব্যানগ্ন্যাদীন্ দেবান্ পূজয়। কিঞ্চ হোতা দেবানামাহ্বাতা। মন্দ্রঃ য়জমানস্য মাদয়িতা। স ত্বং, স্রিধঃ ক্ষেপয়িতৄন্, শত্রূন্ অতি অতিক্রম্য। বি-রাজসি বিশেষেণ শোভসে॥ ৪

অ০। হে অগ্নে! এক্ষণে তুমি শত্রুদিগকে অতিক্রম করত বিরাজিত অর্থাৎ তোমার প্রসাদে আমাদের যজমান জিত-শত্রু অতএব এই শুভ সময়েই আমি গম্ভীরভাবে যষ্টৃ-রূপে হোতৃকার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছি। এই যজ্ঞে দেবসঙ্গমেচ্ছু যজমানের ইষ্টসিদ্ধির জন্য দেবগণকে সঙ্গত কর॥ ৪

———

( ১০১ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১
জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভির্ম্মেধামাশাসতশ্রিয়ে। অয়ং
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩
ধ্রুবোরয়ীণাঞ্চিকেতদা ( ঋ০ ৭,৫,৪,৪ )॥ ৫

বি০। ঋ০ আপ্ত্য ত্রিত। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ পবমান সোম। ইহার বিনিয়োগও পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩.১,২০শ এই সামের প্রকাশক ত্বষ্টা ঋষি এবং নাম "আতিথ্য"। যথা—

৫ র ২ র ১ ২ ৩ ২ ৫
গে০ গা০। জজ্ঞানঃ সা। প্তমাতৃভাইঃ। মেধামা২৩৪শাঁ।
২ ১ ৭ ৩ ৫ ১ ১ ১ ২
মতশ্রায়াই। অয়া২ন্ধ্রু২৩৪বাঃ। রয়া২৩ইণাম্। চিকায়ে৩।
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
তা২দা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ২০॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। ত্রিতঋষিঃ। ধ্রুবঃ স্থিরোঽয়মগ্নি

রয়ীণাং ধনানাম্। আচিকেতৎ অস্যানুশাসনে জানাতি। সপ্ত সপ্তসংখ্যাভিঃ মাতৃভিঃ হবির্মানসমর্থাভির্জিহ্বাভিঃ, স্বাত্মনি হবিঃপ্রক্ষেত্রীপিভির্বা জিহ্বাভিঃ সহ। জজ্ঞানঃ প্রাদুর্ভূতঃ, সোগ্নিঃ মেধাং কর্ম্মণোবিধাতারং সোমম্। শ্রিয়ে সেবার্থম্। আশাসত অনুশাস্তি। শাস্তের্লটি ব্যত্যয়েনাত্মনেপদম্। "বহুলং ছন্দসি"—ইতি শপোলুক্ ন ভবতি, অম্বিচ্ছতীত্যর্থঃ। "জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভিঃ"—"জজ্ঞানং সপ্তমাতরঃ"—ইতি পাঠৌ। "চিকেতদা"–"অচিকেতয়দ্"—ইতি চ॥ ৫

অ৽। যশঃসম্পত্তি কি প্রকারে পোষণ করিতে হয়, তদ্বিষয়ে অভিজ্ঞ আমাদের এই যজমান, এই যজ্ঞে এক্ষণে স্বীয় সপ্ত মাতার সহিত এই অনুষ্ঠানে একান্তমনা হইয়া উপস্থিত রহিয়াছেন এবং এই বিষয়ের সৌষ্ঠব সম্পাদনার্থই সতত ধী-সঞ্চালন করিতেছেন॥ ৫

---

( ১০২ )

৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩১২১ ২৩ ১ . ১।
উতস্যানোদিবামতিরদিতিরূত্যাগমৎ। সা
২। ৩ ১২ ৩২৩ ১২
শন্তাতাময়স্করদপস্রিধঃ (ঋ৽ ৬,১২৬,২)॥ ৬

বি৽। ঋ৽ কণ্ববংশীয় ইরিম্বিঠ। ছ৽ উষ্ণিক্। দে৽ অদিতি। ইহার বিনিয়োগ পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয়-

গানের ৩, ১, ২১ শ। এ সামের প্রকাশক অদিতি ঋষি এবং নামও "অদিতির সাম" এইমাত্র। যথা—

৫ ২ ৪র ৫ ৪র ৪ ১ ২র ১
গে০ গা০। উতস্যা৩নোদিবামতীঃ। আদিতিরূ। তিয়া

২ — ১র ২ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
গা১মা২৫। সাশন্তা৩তা৩। মা। য়ঃ। করা৫২৩৪রা।

৪ ৪
অপা৫স্রিধাঃ। হো৫ই। ডা॥ ২১ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। ইরির্নিঠির্ঋষিঃ। উত অপিচ। স্যা সা পূর্ব্বোক্তা। মতিঃ মন্ত্রী, মন্তব্যা স্তোতব্যা বা। অদিতিঃ উত্যা রক্ষয়া সার্দ্ধম্। দিবা অহনি। নঃ অস্মান্। আগমৎ আগচ্ছতু। আগত্য চ শন্তাতা শন্তাতিঃ শান্তিকরম্। ময়ঃ সুখম্। সা অদিতিঃ। করৎ করোতু। স্রিধঃ নাশকান্। শত্রূংশ্চাপগময়তু, স্রিধির্বাধনার্থঃ॥ "উতস্যা"—"উতত্যা" —ইতি পাঠৌ। "সাশন্তাতা"—"সাশন্তাতিঃ"—ইতি চ॥ ৬

অ০। অপিচ, সেই স্তুত্য অদিতি দেবতা প্রতিনিয়ত আমাদিগকে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত থাকুন। তিনি আমাদিগকে শান্তিজনক সুখ প্রদান করুন এবং আমাদের বিরোধীভূত শত্রুগণকে দূরীভূত করুন॥ ৬

———

## ( ১০৩ )

১২৩ ১৩ ২১ ১৩১১
ঈডিষ্বাহিপ্রতীব্যাং৩ং য়জস্বজাতবেদসম্।
৩ ১২৩ ২ ৩
চরিষ্ণুধূমমগৃভীতশোচিষম্ ( ঋ০ ৬,২,৯,১ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ ব্যশ্বপুত্র বিশ্বমনা। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ অগ্নি। ইহাও পূর্ব্ববৎ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ৩,১,২২শ। এই সামের প্রকাশক বোধহয় বৃকজম্ভা ঋষি, যেহেতু ইহার নাম "বার্কজম্ভ"। যথা—

২র১ ৪ ৫র ১ ২১
গে০ গা০। ঈডাইষ্বা২৩হিপ্রতীবিয়াম্। য়াজস্বজা।
২ ৩র ১১ ২৩ ২ ৩ ৫ ৩২ ১
তবেদসা২৩ম্। চরিষ্ণুধূ। মা১৭৪ম। গৃভা৩ই। তা২
৩ ৭র র ৩ ৫
শো২৩৪ঔহোবা। চী২৩৪ষাম্ ॥ ২২ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। দ্বয়োর্ব্বিশ্বমনাবৈয়শ্বঋষিঃ প্রতীব্যাং শত্রুষু প্রতিগমনশীলং অগ্নিম্। হি অবধারণে, অগ্নিমেব। ঈড়িষ্বা স্তুতিভিঃ স্তুতং কুরু। কিঞ্চ চরিষ্ণুধূমং সর্ব্বত্র চরণশীলধূমজ্বালম্। অগৃভীতশোচিষং রক্ষোভিরপ্রধৃষ্টদীপ্তম্। জাতবেদসং জাতপ্রজ্ঞম্। যদ্বা। জাতানি ভূতানি বেত্তীতি জাতবেদাস্তমগ্নিম্. য়জস্ব হবির্ভিঃ পূজয় ॥ ৭

অ০। হে স্তোতঃ। যিনি শত্রুর প্রতিকূল গমনকারী, সর্ব্বত্র চরিষ্ণু ধূম-জ্বালাবিশিষ্ট, রাক্ষসগণকর্ত্তৃক অপ্রধর্ষিত-দীপ্তি ও জাতপ্রাণিমাত্রের জ্ঞাতা সেই অগ্নিদেবকে গীত-সমূহদ্বারা স্তব কর এবং হবিসমূহদ্বারা অর্চ্চনা কর ॥ ৭

———

( ১০৪ )

১। ২। ৩১ ২৩২৩ ১ ৩ ১ ২
নতস্যমায়য়াচনরিপুরীশীতমর্ত্ত্যঃ।

৩১২৩ ২৩২
য়োঅগ্নয়েদদাশহব্যদাতয়ে (ঋ০ ৬,২,১১,৫) ॥ ৮

বি০। এ মন্ত্রের ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্বমন্ত্রের অনুরূপ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,১,২৩শ। ইহার প্রকাশক অগস্ত্যঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৫ ৪ ৩ ৫ ২ ১র ২ ১
গে০ গা০। নতোবা। স্যা২৩৪মা। য়য়াচা২৩না। রিপু-

র র ১ ৩ ৫ ১র ১ ১র
রীশীতমা৩১ওবা২৩। তী২৩৪য়াঃ। য়োঅগ্নয়ে২দদা। শহ-

৫ ৩ ৫
ব্যদো২৩৪বা। তা২৩৪য়ে ॥ ২৩ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। মর্ত্ত্যঃ মনুষ্যঃ। রিপুঃ শত্রুঃ। চনেতি নিপাতসমুদায়োঽপ্যর্থে। মায়য়া চন মায়য়াপি। তস্য জনস্য। ন ঈশীত ঈশ্বরো ন ভবতি। যঃ জনঃ।

হব্যদাতয়ে হবিষামাদানসমর্থায় অগ্নয়ে। দদাশ হবীংষি প্রয়চ্ছতি। তস্য রিপুর্ন ঈশীতেত্যর্থঃ॥ "হব্যদাতয়ে"— "হব্যদাতিভিঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অ০। যে কেহ. হব্য গ্রহণে সমর্থ, অগ্নি দেবতাকে হবি প্রদান করে, ছলক্রমেও তাহার শত্রুতা করিতে কোন মনুষ্যই সমর্থ হয় না। ৮

---

( ১০৫ )

৩ ১ ২৩১ ৩২ ৩ ১৩ক ২১
অপত্যংবৃজিনগুঁরিপুগুঁস্তেনমগ্নেদুরাধ্যম্ ।
১ ২ ৩২৩২
দবিষ্ঠমস্যসৎপতেকৃধীসুগম্ ( ঋ০ ৪,৮,১৩,৩ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ ভরদ্বাজবংশীয়ঋজিশ্বা। ছ০ উষ্ণিক্ দে০ বৈশ্বদেব অগ্নি। দশরাত্রে যাগের চতুর্থদিবসে প্রউগ-শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,১,২৪শ। ইহার প্রকাশক সোমক্রতুঋষি এবং নাম "বৃহদাগ্নেয়ীয়"। যথা—

৩৪৩ ৪৫ ৩২ র৩১১১১
গে০ গা০। অপত্যাং বৃজিনম্। রিপূম্। স্তেনা২৩৪৫ম্।
২ ১র ২ ৩৪৫ ৩২
অগ্না২ই। দূরাধা২৩য়া৩৪ম্। দবিষ্ঠমস্য সৎ। পতা৩ই।
১ ৪ ২ ৪ ৫
কা২৩র্দ্ধীও। সূ৩৪৫গো৬হাই ॥ ২৪ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। ভারদ্বাজঋজিশ্বা ঋষিঃ। হে অগ্নে! ত্বম্, ত্যং তং প্রসিদ্ধম্। বৃজিনং কুটিলম্। রিপুং পাপকারিণম্। দুরাধ্যং দুঃখসাধ্যমত্তারম্ দুষ্টাভিপ্রায়ংবা। এবম্ভূতম্, স্তেনং হিংসকম্। দবিষ্ঠং দূরতমম্। অপ অস্য অপক্ষিপ। অস্থ ক্ষেপণে ইতি ধাতুঃ। হে সৎপতে! সতাং পালয়িতঃ! অগ্নে! অস্মাকং সুগং শোভনেন গন্তব্যং সুখম্। কৃধি কুরু। অত্র সর্ব্বদেবাত্মকস্যাগ্নেঃ স্তবনাদ্ বৈশ্বদেবত্বম্ ॥ ৯

অ০। অগ্নে! তুমি, প্রসিদ্ধ কুটিল ও দুষ্টাভিপ্রায়, হিংসক রিপুকে অতিদূরে তাড়াইয়া দাও। হে সাধু-পালক! তুমি আমাদিগের জন্য কল্যাণকর পথ প্রশস্ত কর। ৯

---

( ১০৬ )

৩ক ২। ৩১২ ৩ ১২
শ্রুষ্ট্যগ্নেনবস্যমেস্তোমস্যবীরবিশ্পতে।
৩ ১।৩১২ ৩১ ২
নিমায়িনস্তপসারক্ষসোদহ (ঋ০ ৬,২,১১,৫) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্দ্ধে প্রথমদশতি—২,১,১

বি০। ঋ০ ব্যশ্বপুত্র বিশ্বমনা। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ বৈশ্বদেব অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রেই-ব্যবহৃত হইয়া

থাকে। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,১,২৫শ। ইহার প্রকাশক অগস্ত্যঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

৭র র র ২র ১ ১ ১
গে৽ গা৽। হাউশ্রুষ্ট্যাগ্নেনৱগা মেহাউ। স্তোমাস্য ৱাহ্। 
২ ১ ২ ৫রর র ৪ ৫ ২র ১ ২ ১
রৱিশ্‌পতায়ে৩৪। ঐহীহাউহোৱা। নিমায়িনা:। তপ-
২র ১ ৫রর র ৪ ৫ ১ ৭রর র ৪ ৫
সারা২৩৪। ঐহীহাউহোৱা। ক্ষাসা২৩৪:। ঐহীহাউহোৱা।
১ ৫ ৫ ৫
দহএ৩৪। হিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২৫ ॥ ১০

সা৽ ভা৽। অথ দশমী। বিশ্বমনা এবর্ষিঃ। ৱীর শত্রূণাং বিনাশয়িতঃ! হে অগ্নে! নৱস্য ইদানীং ক্রিয়মাণ-ত্বান্নূতনম্। মে মদীয়ম্। স্তোমস্য স্তোত্রশস্ত্রাদিকম্। শ্রুষ্টি শ্রুত্বা। মায়িনঃ মায়াৱিনঃ। রক্ষসঃ কর্ম্মৱিঘ্নকারিণঃ রাক্ষসান্। তপসা তাপকেন তেজসা। নিদহ নিতরাং ভস্মীকুরু। শ্রুষ্টীতি "স্নাত্ত্যাদয়শ্চ"—ইতি নিপাতিতঃ, ৱকারলোপ-শ্ছান্দসঃ। "তপসা"—"তপুষা"—ইতি পাঠৌ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য একাদশখণ্ডঃ ॥ ১, ১১

অ৽। হে বীর। হে প্রজাপালক! মদীয় এই নূতন স্তোম*

---

* সামবেদীয় স্তোত্রবিশেষ। ত্রিবৃৎপ্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ। তাণ্ড্যমহাব্রাহ্মণের দ্বিতীয়প্রপাঠকারম্ভের কয়েক খণ্ডে ব্যবহৃত হইয়াছে। এতদীয়

শ্রবণ করিয়া সন্তুষ্ট হওত স্বীয়তাপে মায়াবী রাক্ষসদিগকে নিঃশেষে ভস্মসাৎ কর॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ২, ১, ১

---

( ১০৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
প্রমংহিষ্ঠায়গায়তঋতাব্নেবৃহতেশুক্রশোচিয়ে।
৩ ১ ২ ৩ ১
উপস্তুতাসোঅগ্নয়ে (ঋ০ ৬,৭,১৪,৩) ॥ ১

বি০। কণ্ববংশীয় সোভরি। ছ০ ককুপ্। দে০ অগ্নি। ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি উহগানের ৩,২,৫ম; অপর চারিটি গেয়গানের ৩,১,২৬শ; ২৭শ, ২৮ ও ২৯। এই সামচতুষ্টয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম "প্রমংহিষ্ঠীয়" অথবা তৃতীয়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "আসিত"। সামত্রয় যথা—

---

বিশেষ বিবরণ সায়ণভাষ্যাবতরণিকার অনুবাদে লিখিয়াছি। যাঁহারা স্থির জানেন,—"ঋক্‌সংহিতা হইতে ঋক্‌গুলি উদ্ধৃত এবং ঋক্‌সংহিতাই আদিগ্রন্থ, সামসৃষ্টি অনেক পরে ইত্যাদি" এই ঋক্‌টিতে সামবেদীয় স্তোত্র-পাঠ বিশেষ স্তোমপদের উল্লেখ দর্শনে তাঁহারা বোধ হয় নিতান্ত চিন্তিত হইবেন।

৫ ২ ৪র ৫ ২ ১ ১ ১ র
গে০ গা০। প্রমণ্‌হা৩ইষ্ঠায় গায়তা। ঋতাব্নে২। বৃহতে
২ ৪ ৫ ১ ১ ১ ২ ১ ২
শুক্রা৩শোও। চা২৩৪ইষাই। উপাঔ৩হো। স্তোতাসো৩
৪ ২ ৫
আও। গ্না৩৪৫য়োঙহাই ॥ ২৬ ॥

৪ ৫ র ৩ ৪ ২ — — ১ ২ —
প্রমণ্‌হিষ্ঠায়। গা৫য়তা। ঋতা২১ব্নে২। বৃহাতা১ইশু২।
১র ২ ১ — ১ ১ ২
ক্র। শোচা২৩ইষাই। উপ স্তুতো২। হুবাই। হো৩বা৩।
২ ১ ৫ ৪ ৫
সও২৩৪বা। গ্না৫য়া৬হাই ॥ ২৭ ॥

৩ ৪ ৫র র ২ ২ ৫ ১ র র র
প্রমণ্‌হিষ্ঠায় গা। ইয়া৩৪৩ঈ৩৪রা। য়তঋতাব্নে বৃহতে
২ — — ১ — ১ — ১ ১ ১
শুক্রশো২। হো২। হুবা২ই। চাইষা২ই। উপা৩হোই।
১ ১ ২র ১ ১ ১
স্তুতা৩হো। সোঅগ্না২৩য়া৩৪৩ই। ও২৩৪৫। ই। ডা॥ ২৮

৪ ৫ র র ৪ ৫ ১ র ২
প্রমণ্‌হিষ্ঠায় গায়তা। প্রমণ্‌হিষ্ঠো বা। য়াগায়ত।
১ ২ ৩র ৪ ৫র ৫ ২ র র
ঋতা২৩ব্না৩৪ই। বৃহতেশুক্রশো। চা৩ইষাই। উপোহো-
২ র র ২ ২ ১
বা৩হাই। স্তুতোহোবা৩হা৩। সও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৯ ॥ ১

না০ ভা০। অথ দ্বাদশে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। হে উপস্তো-তারঃ! হে উপস্তোতারঃ! য়ূয়ম্, মংহিষ্ঠায় দাতৃতমায়। ঋতাব্নে য়জ্ঞবতে বা। বৃহতে মহতে। শুক্রশোচিষে দীপ্ত-তেজসে অগ্নয়ে, প্রগায়ত স্তোত্রং পঠত॥ ১

অ০। হে উপস্তোতৃগণ! অতিদাতা, সত্যধর্ম্মা, মহৎ ও শুভ্রদীপ্তি-শালী অগ্নি দেবতার তুষ্টির উদ্দেশে ভালরূপে সাম গান কর। ১

———

( ১০৮ )

১।  ২।৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২  ৩ ১ ২
প্রসোঅগ্নেতবোতিভিঃসুবীরাভিস্তরতিবাজকর্ম্মভিঃ।

২ ৩ ২  ৩১।  ২।
যস্যত্বংসখ্যমাবিথ ( ঋ০ ৬,১,৩৭,৫ )॥ ২

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় সোভরি। ছ০ ককুপ্। এ ঋক্‌টি আভিপ্লবিক উক্‌থে প্রশাস্তৃ-পাঠ্য শস্ত্রে বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩, ১, ৩০শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম "বাজভৃৎ" বা "বাজাভৃৎ" অথবা "বাজাভর্মীয়"। যথা—

১ ২ ২  ১ ২ ২
গে০ গা০। প্রাসোওহাই। আগ্নেওহাই। তবা৩১ওবা২৩।

৩ ৫  ২ ১র র ২  ২র ২  ১ ২ ২
তী২৩৪ভীঃ। সুবীরাভিস্তরতিবাজকর্ম্মভিঃ। যস্যা৩হাই।

১  ৪ ৫ ৪  ৫
ত্বা৩ম্না২৩। খ্যমোবা। বা৫ইথোঙহাই॥ ৩০॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। দ্বয়োঃ সোভরির্ঋষিঃ। হে অগ্নে! তব ঊতিভিঃ রক্ষাভিঃ। সঃ যজমানঃ প্রত-

রতি প্রবর্দ্ধতে। উতয়োর্বিশিষ্যস্তে, সুবীরাভিঃ শোভনবীরাঃ পুত্রাদয়ো যাসু, তাভিস্তথোক্তাভিঃ। বাজকর্ম্মভিঃ বাজানামন্নানাং বলানাং বা কর্ম্ম রক্ষণং যাসু, তাদৃশীভিঃ। হে অগ্নে! ত্বম্, যস্য যজমানস্য। সখ্যং সখিত্বম্ মিত্রত্বম্। আবিথ প্রাপ্নোষীত্যর্থঃ। সঃ প্রতরতীতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ॥ "তরতিবাজকর্ম্মভিঃ"—"তিরতেবাজভর্ম্মভিঃ"—ইতি পাঠৌ। "আবিথ"—"আররে"—ইতি চ॥ ২

অ০। হে অগ্নে! তুমি যাহার সহিত বন্ধুত্ব স্বীকার কর, সে অবশ্যই ত্বদীয় ঊতি (প্রতিপালনক্রিয়া) শক্তির প্রভাবে উপযুক্ত পুত্র পৌত্রাদি এবং অন্নাদি সম্পত্তি লাভ করত সুখে সংসারসাগর উত্তীর্ণ হইয়াথাকে। ২

---

( ১০৯ )

১২ ক২। ৩১ ২ ৩১২৩১২
তন্মূর্দ্ধয়াস্বর্ণরংদেবাসোদেবমরতিন্দধন্বিরে।
৩ ২৩১২
দেবত্রাহব্যমূহিষে ( ঋ০ ৬, ১, ২৯, ১ )। ৩

বি০। এ মন্ত্রের ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। মহাব্রত যাগের নিষ্কেবল্য প্রয়োগে সপ্তত্রিংশ-ঋগাত্মক যে সূক্তের অন্ত্য-ঋগ্দ্বয় ত্যাগ পূর্ব্বক ব্যবহার বিহিত আছে, ইহা তাহারই প্রথম। এতন্মূলক চারিটি সামের, একটি উহ গানের ১৬,

১, ১৮শ; অপর তিনটি গেয়গানের ৩,১,৩১শ, ৩২শ ও ৩৩শ। এই তিনটির প্রকাশক সোভরি ঋষি এবং নামও ইহাদের তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

৫ ৪ ১ ৪ ১ ৫　৪ ৫　২র ১র র র　র
গে॰ গা॰। তংগূ৩র্দ্ধা৩য়াস্বর্ণরোৱা। দেৱাসো দেৱ
১ ৭ ৫ ৪ ৫ ১ ৩ ৫
মরা২ত্তাইন্দধাৱা। গ্না৫য়ো৬হাই২৩। হো। স্বা২৩৪ইরাই।
২র ১র　১ ২　১ ৩　৩র র　৩ ১ ১ ১ ১
দেৱত্রাহ। ব্যম৩হা৩। হা২ইষা২৩৪ঔহোৱা। উ২৩৪৫ ॥৩১॥

৫ র ১ র　৪ ৫　২র ১র ২র ১　২ ৩ ২ ১
তংগূর্দ্ধয়াস্বর্ণারাম্। দেৱাসোদাই। বমরত্তা২৩ইম্।
২ ৩ ২ ৩　৩ ৫　২র ১　৪ ৫ ৪
দধন্বাই। রা৪। দে২৩৪ৱা। ত্রাহা২৩। ৱাষোৱা। হা৫
৫
ইষো৬হাই ॥ ৩২ ॥

৫ র র র ৪ ৫　১র ৩　৫ ১
তংগূর্দ্ধয়াস্বোহোর্ণারাম্। দেৱা২সো২৩৪দে। বমরত্তা২
৩ ৫　৩ ৫　২ ৩ ৫　১র
ইম্। দা২৩৪ধা। স্বা২৩৪ইরাই। হাহো২৩৪হা। দেৱা২
৩　৫　৩ ২ ৪　৫ ১ ১ ১ ১
ত্রা২৩৪হা। ব্যমূ৩হা৫ই। ষা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥ ৩

সা॰ ভা॰। অথ তৃতীয়া। হে স্তোতঃ! তং প্রসিদ্ধমগ্নিম্। গূর্দ্ধয়া স্তুহি। গূর্দ্ধয়তিঃ স্তুতিকর্ম্মা। কীদৃশম্? স্বর্ণরং সর্ব্বস্য নেতারম্। সর্ব্বৈঃ যজমানৈঃ কর্ম্মাদৌ নেতব্যং বা। অথবা স্বর্গং প্রতি হবিষাং নেতারম্। দেৱাসঃ দীব্যন্তি স্তুবন্তীতি দেৱা ঋত্বিজঃ। দেৱং দানাদিগুণযুক্তম্। অরতিং

স্বামিনম্! যদ্বা, অভিপ্রাপ্তব্যম্। দধন্বিরে ধন্বন্তি গচ্ছন্তি স্তুত্যাদিভিঃ প্রাপ্নুবন্তি। ধবির্গত্যর্থঃ। প্রাপ্য চ তেনাগ্নিনা, দেবত্রা দেবান্, দেবমনুষ্যেত্যাদিনা দ্বিতীয়ার্থে ত্রা-প্রত্যয়ঃ। হব্যং চরুপুরোডাশাদিলক্ষণং হবিঃ। আ উহিষে অভিপ্রাপয়। বহেলিঁটি যজাদিত্বাৎ সম্প্রসারণম্ ॥ ৩

অ•। যিনি আমাদিগের স্বামী, হবিসমূহের নেতা, যিনি দানাদিগুণশালী,—যাঁহাকে ঋত্বিক্-দেবগণ স্তুতিসমূহদ্বারা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন; হে স্তোতঃ! তুমি সেই প্রসিদ্ধ অগ্নি-দেবকে গীতির দ্বারা স্তব কর,—প্রাপ্তহও, প্রাপ্ত হইয়া প্রদত্ত হবিদ্রব্যসকল তাঁহার দ্বারাই অপরাপর দেবগণকেও প্রাপ্ত করাও। ৩

---

## ( ১১০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
মানোহৃণীথাঅতিথিংবসুরগ্নিঃপুরুপ্রশস্তএষঃ।
৩ ১ ২ ৩ ২
য়ঃসুহোতাস্বধ্বরঃ ( ঋ• ৬,৭,১৫,২ ) ॥ ৪

বি•। ঋ• কণ্ববংশীয় সোভরি অথবা ভৃগুবংশীয় প্রয়োগ। ছ• ককুপ্। দে• অগ্নি। ইহার বিনিয়োগের বিষয়ে বিশেষ উল্লেখ দেখাযায়না। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩, ১, ৩৪শ ও ৩৫শ। ইহার প্রকাশক সোভরি বা পকৃথ ঋষি। নাম কোন বিশেষ নির্দ্দিষ্ট হয় নাই। যথা—

৪১ ১ ২১র ১ ৭ ২ ১ ২ ৩
গে০ গা০ । মা । নাঃ । হ্ণীওথাঅতিথীওম্ । বাসূরা২৩৪

৫ ২র র ২ র র ২ ২ ১ ৫
গ্নীঃ । পুরোহোবাওহাই । প্রশোহোবাওহাও । স্তওব২৩৪বা ।

৪ ৫
আ৫ইষোওহাই ॥ ৩৪ ॥

৪র ৫ ১ র র ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
মানোহাউ । হা২৩৪ । ণীথাঅতিথিম্ । বাসূরা২৩৪গ্নাইঃ ।

২ ১র ২ ১ ২ ১র ২ ১ র ৫র ৫
পুরোহহোই । প্রশোহহো । স্তা২৩৪এষাঃ । এহিয়াওহা ।

৪
হো৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥ ৪

সা০ ভা০ । অথ চতুর্থী । প্রয়োগোভার্গবঋষিঃ, সোভরিঃ কাণ্বো বা । হে ঋত্বিক্‌সঙ্ঘ ! নঃ অস্মৎসম্বন্ধিনি যজ্ঞে । অতিথিং অতিথিবৎ প্রিয়ং অগ্নিম্ । মা হ্ণীথাঃ মা হর । কমগ্নিম্ ? ইত্যত আহ । যঃ অগ্নিঃ । সুহোতা সুষ্ঠু দেবানামাহ্বাতা । স্বধ্বরঃ শোভনযজ্ঞো ভবতি । এষঃ অগ্নিঃ । পুরুপ্রশস্তঃ বহুভিঃ স্তুতঃ । বসুঃ বাসকশ্চ ভবতি তমিতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ "মাহ্ণীথা অতিথিম্"—ইতি ছন্দোগাঃ । "মাহ্ণীতামতিথিঃ" —ইতি বহ্‌বৃচাঃ ॥ ৪

অ০ । যিনি দেবগণের সুন্দর আহ্বাতা এবং যিনি স্বয়ংই সুন্দর যজ্ঞ স্বরূপ, যিনি বহুজনকর্ত্তৃক সতত স্তুত হইতেছেন এবং যিনি সমস্ত প্রাণীর একমাত্র নিবাসহেতু ; হে ঋত্বিক্‌গণ ! তোমরা সাবধান ! অতিথিবৎ প্রিয় সেই অগ্নিদেবকে যেন হারাইও না ॥ ৪

( ১১১ )

৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ভদ্রোনোঅগ্নিরাহুতোভদ্রারাতি:সুভগভদ্রোঅধ্বর:।
৩ ২ ৩ ১। ২।
ভদ্রাউতপ্রশস্তয়: ( ঋ৹ ৬,১,৯২ ৪ ) ॥ ৫

বি৹। এ মন্ত্রের ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। ইহা আভিপ্লবিকাহ৹ গুলির উক্‌থ ক্রতুতে তৃতীয় সবনে প্রশাস্তার ব্যবহার্য্য শস্ত্র রূপে ব্যবহার্য্য এবং এতন্মূলক প্রগাথটীও তৎস্থলে স্তোত্রিয়৹ রূপে বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহ গানের ১১, ১, ৫ম; অপরটি গেয় গানের ৩, ১, ৩৬শ। এই সামটির প্রকাশক পন্থা বা পক্‌থ ঋষি এবং নাম "সৈরানীক" যথা—

৪ ৩ ৫ ২ ৩ ৪ র ৫ ৫ ৩ র
গে৹ গা৹। ভদ্রো৪নঃ। হোই। অগ্নিরাহুতা৬ও। ভদ্রা-
২র ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র ২
রাতাইঃ। সুভগাভা৩। দ্রো২ধ্বা২৩৪রাঃ। ভদ্রাউ২৩তা৩।
১ ৪ ২ ৫
প্রা২৩শা৩। স্তা৩৪৫য়ো৬হাই ॥ ৩৬ ॥ ৫

সা৹ ভা৹। অথ পঞ্চমী। ত্রিসৃশাং সোভরিঋষিঃ। আহুতঃ হবির্ভিস্তর্পিতোঽগ্নিঃ। নঃ অস্মাকম্। ভদ্রঃ কল্যাণো ভবতু। হে সুভগ। শোভনধনাগ্নে। ভদ্রা কল্যাণী, রাতিঃ দানঞ্চ, অস্মাকং ভবতু। ভদ্রঃ কল্যাণঃ। অধ্বরঃ যাগশ্চ

ভবতু। উত অপিচ। ভদ্রাঃ কল্যাণাঃ। প্রশস্তয়ঃ প্রশংসাঃ স্তুতয়শ্চ ভবন্তু॥ ৫

অ০। হবিঃ-পরিতৃপ্ত অগ্নিদেব, আমাদের কল্যাণ-দাতা হউন। হে সুভগ অগ্নে! তুমি আমাদিগকে কল্যাণ দান কর। আমাদের অনুষ্ঠিত যজ্ঞ কল্যাণ-জনক হউক এবং আমাদের কৃত স্তুতিগুলিও কল্যাণের হেতু হউক। ৫

---

( ১১২ )

১ ২　　৩ ১। ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
যজিষ্ঠন্ত্বাববৃমহেদেবংদেবত্রাহোতারমমর্ত্ত্যম্।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্যযজ্ঞস্যসুক্রতুম্॥ ঋ০ ৬,১,২৯,৩॥ ৬

বি০। ইহার ঋষ্যাদি ও ব্যবহার সমস্তই এতৎ-পূর্ব্বমন্ত্রের অনুরূপ। এতন্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে, একটি উহগানের ৮, ১, ৩য়; অপরটিও ঐ গানেরই ১৮, ১, ৩য়, আর একটি গেয় গানের ৩, ১, ৩৭শ। এই শেষটির প্রকাশক গোতম ঋষি এবং নাম "সাধ্য"। যথা—

৩　৪ ২ ৪৪　১র ১ র র
গে০ গা০। য়াহ৫জি। ষ্ঠংত্বা৩বা৩বৃমহাই। দেবং দেবত্রা
র　২　১ ২　১ ৭　১ ৪
হোতা২৩রাম্। আমর্ত্তিয়ম্। আস্যয়াজ্ঞা২৩। স্যা২৩সূ৩।
২　৫
ক্রা৩৪৫তোৎহাই॥৩৭॥ ৬

সা৽ ভা৽। অথ ষষ্ঠী। হে অগ্নে! য়জিষ্ঠং য়ষ্টৃতমম্। ত্বা ত্বাম্। ববৃমহে বৃণীমহে সম্ভজামহে। কীদৃশং ত্বাম্? দেবত্রা দেবেষু মধ্যে। দেবম্ অতিশয়েন দানাদিগুণম্। হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্। অমর্ত্ত্যং অবিনাশিনম্। অস্য য়জ্ঞস্য য়াগস্য। সুক্রতুং সুষ্ঠু কর্ত্তারম্॥ ৬

অ৽। হে অগ্নে! তুমি অতিশয় যাগপটু, তুমি দেবগণের মধ্যে অতিশয় দানাদি গুণযুক্ত, তুমি সমস্ত দেবগণের আহ্বান-কর্ত্তা, তুমি অবিনাশী, তুমিই প্রবর্ত্তমান যজ্ঞের শোভন-কার্য্য-বিধাতা; তোমাকে আমরা সুন্দর রূপে ভজনা করি॥ ৬

---

( ১১৩ )

১২ ৩ ১। ২। ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তদগ্নেদ্যুম্নমাভরয়ৎসাসাহাসদনেকঞ্চিদত্রিণম্।
৩ ১। ২। ৩ক ২।
মন্যুঞ্জনস্যদূঢ্যম্ ( ঋ৽ ৬,১,৩১,৫ )॥ ৭

বি৽। ইহারও ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ এবং বিনিয়োগের বিষয়েও বিশেষ উল্লেখ দেখা যায় না। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র গেয় গানের ৩, ১, ৩৮শ। এই সামটির প্রকাশক জমদগ্নি ঋষি এবং নাম "সংবর্গ"। যথা—

০ ৪ র র ৪ ২ ১র ২
গে০ গা০। তদগ্নেদ্যুম্নম্। আভরোবা। য়ন্তাসা২৩হা।
১ ২ ১ ২ ১ ১
সদা২৩নাই। কিঞ্চিদত্রা২৩ইণাম্। মান্যুঞ্জনস্যদূ২৩ঢো।
১ ৫র ৫ ৪
ঢা২৩৪য়াম্। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ৩৮॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। হে অগ্নে! তৎ দ্যুম্নম্ অন্নং য়শোবা। আভর অস্মভ্যমাহর। য়ৎ য়দা। আসদনে য়জ্ঞগৃহে বর্ত্তমানং কিঞ্চিৎ কমপি। অত্রিণম্ অত্তারং রাক্ষসাদিকম্। সাসাহা অত্যর্থমভিভব। তথা দূঢ্যং দুর্দ্ধিয়ং পাপবুদ্ধিং শত্রুম্। জনস্য মন্যুং ক্রোধঞ্চ অভিভব তদেতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ॥ "দূঢ্যা"—"দূঢ্যম্"—ইতি পাঠৌ॥ ৭

অ০। অগ্নে! তুমি আমাদের জন্য সেই প্রসিদ্ধ ধন আহরণ করিয়া দাও। এবং যখন তুমি যজ্ঞ-গৃহে রাক্ষস-দিগকে অতি নিষ্ঠুর রূপে পরাভব করিয়াথাক, তখন ভরসা-ক'র আমাদের প্রকৃত শত্রু পাপবুদ্ধি বিশেষত ক্রোধ; ইহা-দিগকেও অবশ্য অভিভব করিবা॥ ৭

---

( ১১৪ )

১। ২।৩ ১ ২ ৩১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
য়দ্বাউবিশ্পতিঃশিতঃসুপ্রীতোমনুষোবিশে।
২উ ৩২উ ৩ ১ ২
বিশ্বেদগ্নিঃপ্রতিরক্ষাংসিসেধতি (ঋ০ ৬,২,১১,৩)॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয়দশতি—২,১,২

বি০। ঋ০ ব্যশ্বপুত্র বিশ্বমনা। ছ০ উষ্ণিক্। দে০ অগ্নি। প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে ইহা ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামও একটিমাত্র গেয় গানের ৩, ১, ৩৯শ। ইহার প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"। যথা—

২ ১র ৪ ৫ ১র ২র ১
গে০ গা০। য়দ্বাউ২৩বিশ্‌পতিঃ। শিতাঃ। সুপ্রীতোমনু-
২র ১র ২ ১ ২ ১ ২র ৩ র২১ ২
যোবিশে। বিশ্বাইদ৷২৩গ্নীঃ। প্রতিরক্ষা। সিসেধতা। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৩৯॥ ৮

ইতি গ্রামে গেয়গানে তৃতীয়স্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ৩, ১

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। বিশ্বমনা ঋষিঃ। বিশ্‌পতিঃ বিশাং পতিঃ পালয়িতা। শিতঃ হবির্ভিস্তীক্ষ্ণীকৃতঃ। সোঽগ্নিঃ সুপ্রীতঃ সুষ্ঠু প্রীতঃ সন্। মনুষঃ মনুষ্যস্য। বিশে বিশে নিবেশনে গৃহে। য়দ্ বৈ য়দা খলু বর্ত্ততে,তদানীম্। অগ্নিঃ বিশ্বা ইৎ বিশ্বান্যেব। তস্য বাধকানি রক্ষাংসি। প্রতি সিষেধতি হিনস্তি ষিধু গত্যাম্ ভৌবাদিকঃ। উ প্রসিদ্ধৌ॥ "বিশে"-"বিশি" —ইতি পাঠৌ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য দ্বাদশঃ খণ্ডঃ॥ ১,১২

অ০। প্রজাগণের প্রতিপালক, হবি সমূহ দ্বারা প্রবর্দ্ধিত সুতরাং সুন্দর প্রীত, সেই অগ্নিদেব মনুষ্য-গৃহে যখন

অবস্থিতি করেন, তখন তিনি যজ্ঞবাধাকারী সমুদয় রাক্ষসা-দিকেই বিনষ্ট করেন ॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২,১,২

---

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দ্দং নিবারয়ন্।
পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরঃ ॥ ১

ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক মার্গ-প্রবর্ত্তক-শ্রীবীর-বুক্ক-ভূপাল-সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে আগ্নেয়পর্ব্বণি প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ইতি আগ্নেয়নামক প্রথম পর্ব্বের অথবা আগ্নেয় নামক
প্রথম কাণ্ডের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥

## ॥ সমাপ্তম্ আগ্নেয়ং পর্ব আগ্নেয়-কাণ্ডং বা ॥

## ॥ ইতি প্রথম পর্ব ॥

---

যস্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোঽখিলং জগৎ—
নির্ম্মমে, তমহং বন্দে বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরম্ ॥ ২

## অথ দ্বিতীয়াধ্যায় আরভ্যতে।

অস্মিন্নধ্যায়ে ইন্দ্রঃ স্তূয়তে।

এ অধ্যায়ে যতগুলি মন্ত্র আছে, তৎসমস্তেরই দেবতা ইন্দ্র।

( ১ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
তদ্বোগায়সুতেসচাপুরুহূতায়সত্বনে।
২উ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২
শংয়দ্গবেনশাকিনে ( ঋ০ ৪,৭,২৫,২ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিপুত্র শংযু। ছ০ গায়ত্রী*। দে০ ইন্দ্র†। এতম্মূলক সাম পঞ্চ। তন্মধ্যে একটি ঊহগানের ১৪,১,৬ষ্ঠ, অপর সামচতুষ্টয় গেয়গানের ৩,২,১ম হইতে ৪র্থ। এই চারি সামের মধ্যে দুইটীর নাম "রৌদ্র" ও অপর দুইটীর নাম "মার্গীয়ব"; অথবা প্রথমটির নাম "মার্গীয়ব" ও ২য়, ৩য় সামদ্বয়ের নাম "রৌদ্র"; ৪র্থের নামও "মার্গীয়ব"; অথবা সকলগুলির নামই "রৌদ্র" কিংবা সকলগুলিই "মার্গীয়ব"। ইহাদের প্রকাশক ঋষির নাম সুস্পষ্ট জানা যায় নাই। উক্ত সামচতুষ্টয় যথা—

*, † পরিবর্ত্তিত হইলেই বিশেষ জ্ঞাপিত হইবে।

৫ র ৪ ৫ ১ ৪ ৩ ২৪
গে০ গা০। ওম্। তদ্বোহোবা। গায়া২। সুতাই-
৩ ৫ ১ ২র র ১ ২ — ১ ২.
সা২৩৪চা। পুরুহুতা। য়সাত্বা১না২ই। শংয়ৎ। হা। ঔ৩
২৪ ৩ ৫ ১৪ ৩ ৫র র ২ ১
হোই। গা২৩৪বাই। না২শা২৩৪ঔহোবা। এ৩। কিনে-
১ ১ ১১
২৩৪৫॥ ১॥

৫ র র ২ ১ র ২ ৩র র
তদ্বোগায়া। সুতাইসচা৩। পূরূ২৩হুতা৩৪। হাহো৩।
১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ — — ১
য়াসত্বা২৩৪নাই। শংয়দ্গা২৩বে। নশৌ২। হৌ২। হুবো২৩৪।
৫ ৪ ৫
বা। কা৫ইনো৬হাই॥ ২॥

৫ র র র ৫ ২ র ১র ১র ১ র ১র
তদ্বোগায়সুতেসচা৬এ। পুরুহুতায়সত্বনে। পুরু। হূতা।
১ ৭ ২ ৫ ২ ৩৪ ৫ ১ ৪
য়সাত্বা২৩না৩৪ই। শংয়ৎ। গৌবাও২৩৪বা। না২৩শা৩।
২ ৫
কা৩৪৫ইনো৬হাই॥ ৩॥

৫ র র র ৫ ২ র ১র
তদ্বোগায়সুতেসচা৬এ। পুরুহূতায়সত্বনাই। শংয়দ্গা-
২ — ২ ১ ১৪ ৩ ৫র র ৩
২৩বে। ঐ২হো১আ২৩ইহী। নশা২৩। কা২ইনা২৩৪ঔহোবা।
৩ ১ ১১১
ঔ২৩৪৫॥ ৪॥ ১

সা০ ভা০। অথ প্রথমে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। শংযুর্ব্বার্হ-
স্পত্যঋষিঃ। হে স্তোতারঃ! বঃ যূয়ম্। সুতে অভিষুতে সোমে

সন্তি। পুরুহূতায় বহুভির্যজমানৈরাহূতায়। সত্বনে শত্রূণাং সাদয়িত্রে। যদ্বা। ধনানাং সনিত্রে দাত্রে ইন্দ্রায়। তৎ স্তোত্রম্, সচা সহ সংহতা ভূত্বা, গায় গায়ত। যৎ স্তোত্রম্, শাকিনে শক্তিমতে ইন্দ্রায়, শং সুখকরং ভবতি। গবে ন যথা গবে যবসং সুখকরং তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ১

অ০। হে স্তোতৃগণ! তোমরা বহু যজমান কর্ত্তৃক আহূত, ধনদাতা ইন্দ্রদেবের উদ্দেশে, সোমরস অভিষুত হইলে, সকলে মিলিত হইয়া একস্বরে সেই স্তোত্রটি গান কর;— যাহা সেই শক্তিমানের নিমিত্ত, গাভীর উদ্দেশে প্রদত্ত ঘাসের ন্যায় সুখকর হইবে ॥ ১

---

( ২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যস্তেনূনংশতক্রতবিন্দ্রদ্যুম্নিতমোমদঃ।
১ ২ ৩ ১ ২ ২
তেননূনম্মদেমদেঃ ( ঋ০ ৬,৬,১৮,১ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র; গেয়গানের ৩,২,৫ম। এই সামটীর প্রকাশক অশ্বঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আশ্ব"। যথা—

গে০ গা০। যস্তেনূনা৫ংশতক্রতাউ। ইন্দ্রদ্যুম্নিতমো- মাদাঃ। তেনমূনা২ওম্মা। [illegible]

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ। অত্র সোমঃ স্তূয়তে। হে শতক্রতো! শতবিধপ্রজ্ঞান! হে ইন্দ্র! দ্যুম্নি-তমঃ যশস্বিতমঃ। যঃ মদঃ মাদ্যন্ত্যনেনেতি মদঃ, সোমঃ। যঃ সোমঃ নূনম্ পুরা তে ত্বদর্থম্, অস্মাভিরভিষুতোঽস্তি। তেন অস্মাভির্দীয়মানেন সোমেন। নূনম্ ইদানীম্। মদে তৎপা-নেন তব মদে সঞ্জাতে সতি, অস্মানপি মদেঃ ধনাদিদানেন ত্বং মাদয়। মদী হর্ষে, অত্রান্তর্ভাবিতণ্যর্থঃ, "ছন্দসি বহুলম্"—ইতি শপ্ ॥ ২

অ০। হে শতক্রতো! * হে ইন্দ্র! † যাহা মদের মধ্যে অতিশয় যশস্বী, সেই মদ (অর্থাৎ সোমরস) তোমার জন্য ইতিপূর্ব্বেই নিষ্পাদিত করা হইয়াছে। তুমি অস্মদাদি-প্রদত্ত সেই সোমরস পানে মত্ত হইলে আশা করি আমাদিগকেও অভীষ্ট প্রদান দ্বারা নিশ্চয়ই মত্ত করিবা ॥ ২

---

(৩)

২ ৩ ১ ২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গাবউপাবতাবতংমহীযজ্ঞস্যরপ্সুদা।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উভাকর্ণাহিরণ্যয়া (ঋ০ ৬,৫,১৬,২) ॥ ৩

---

*—শতশব্দ বহুবাচক; ক্রতু শব্দ কর্ম্মবাচক, বহু কর্ম্ম আছে যাঁহার অথবা ক্রতুশব্দে প্রজ্ঞাও বুঝাইয়াথাকে সুতরাং শতক্রতুর অর্থ বহুপ্রজ্ঞ অর্থাৎ সুবিজ্ঞও হইতে পারে।

†—পরমৈশ্বর্য্যবাচক ইদি ধাতুমূলক ইন্দ্র শব্দের সিদ্ধি হইয়াছে। অত-এব যিনি পরমৈশ্বর্য্যশালী তিনিই ইন্দ্র। ইহার বিশেষ বিবরণ উত্তরোত্তর ক্রমশঃ প্রকাশ পাইবে এবং মৎকৃত দেবতাতত্ত্বেও দ্রষ্টব্য।

বি০। ঋ০ প্রগাথপুত্র হর্যত। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-গানের ৩,২,৬ষ্ঠ ও ৭ম। ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় ইটত ঋষি, যেহেতু ইহাদের নাম "ঐটত"। যথা—

৪র ৫ ১ ৫ ২ ৩ ১ ৩
গে০ গা০। গাব: ! এ গাবাঃ। উপব্র। দাত। ব্রা২দা
৫র র ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩২ ১
২৩ঔহোবা। বা২৩৪টে। মহীয়া২৩৪জ্ঞা। স্যরা৩। স্যা২
৩ ৫র র ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩২ ১
রা২৩৪ঔহোবা। প্সু২৩৪দা। উভাকা২৩৪র্ণা। হিরা৩। হা২
৩ ৫র র ৩ ৫
ইরা২৩৪ঔহোবা। ণ্যা২৩৪য়া। ৬।

২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১র
ওই গা২৩৪বাঃ। উপবা৩দা। বাটা৩২৩৪বা। মহো-
২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ১ ৫ ৫ ২ ১
য়জ্ঞস্যরপ্সুদা৩। ওউ২৩৫ভা। কার্ণা৩২৩৪বা। হিরণ্য-
১ ১ ১ ১
য়া২৩৪৫॥ ৭। ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। হর্যত: প্রাগাথঃ। হে গাবঃ! ঘর্মদুঘাঃ! যুয়ং অবটে অবটং মহাবীরং প্রতি। উপ...ব্রদ উপাব্রজ, বর্ণব্যত্যয়ঃ উপাগচ্ছত। যজ্ঞস্য ঘর্ম্মযাগস্য সাধন-ভূতে। রপ্সুদা রপ্সুদে আ রিপ্সোঃ ফলদে রিপ্সোরশ্বিনোর্দাতব্যে বা। যদ্বা। রপণং শব্দনং রপ্ মন্ত্রঃ, তেন সুদাতব্যে। অথবা। ষুদ ক্ষরণে, রপা মন্ত্রেণ ক্ষারণীয়ে দোহনীয়ে। ঈদৃশে। গবাজয়োঃ পয়সী। মহী মহতী বহুলে অপেক্ষিতে...ব্রজ উপাব্রত। গো-শব্দো হ্জায়া অপ্যুলক্ষকঃ অজাপয়সোঽপি

মহাবীরে আসেচনীয়ত্বাৎ। অপিচ। অস্য মহাবীরস্য উভা উভৌ, কর্ণা কর্ণস্থানীয়ৌ দ্বৌ রুক্মৌ। হিরণ্যয়া হিরণ্ময়ৌ। সুবর্ণরজতময়াবিত্যর্থঃ॥ উপবদাবটে—ইতি ছন্দোগাঃ। উপাবৃতাবতম্—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৩

অ০। ঘর্ম্মদুঘা গোসকল! তোমরা যজ্ঞকার্য্য সিদ্ধির জন্য দোহনীয়া হইয়াছ অতএব সুবর্ণময় কর্ণদ্বয় বিশিষ্ট মহাবীরের সমীপে আগমন কর *। ৩

---

( ৪ )

২ ৩ ১ ২ ৩১ ২৩২৩ ১ ২
অরমশ্বায়গায়তশ্রুতকক্ষারঙ্গবে।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অরমিন্দ্রস্যধাম্নে ( ঋ০ ৬,৬,১৯,৫ ) ॥ ৪

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের প্রকাশকও সেই শ্রুতকক্ষ ঋষি। এই সাম দুইটি গেয়গানের ৩,২,৮ম ও ৯ম। ইহাদের নাম "শ্রৌত-কক্ষ"। যথা—

---

* যজ্ঞে যে কটাহে দুগ্ধ জ্বাল দিয়া 'ঘর্ম্ম' অর্থাৎ শর-স্নেহ (মালাই-বিশেষ) প্রস্তুত করা যায়, সেই কটাহকে 'মহাবীর' কহে এবং যে যে গাভীগণের দুগ্ধে সেই "ঘর্ম্ম" প্রস্তুত হয়, তাহাদিগকে 'ঘর্ম্মদুঘা' কহে ( মদনুবাদিত যজুর্ব্বেদীয় প্রবর্গ্যকাণ্ড দেখ )। আসাত্মিতিক সমাজের অভ্যর্থনানুসারে বাং ১২৭৮ সালে নাগরাক্ষরে 'সামসংহিতার' যে খণ্ড সম্পাদন করিয়াছি, তাহার টীপ্পনীতে মহাবীর শব্দে অগ্নি লিখিয়াছি; সম্পূর্ণত অনবধানতাই তাহার মূল। যদিও ঘর্ম্ম প্রস্তুত করিবার প্রকরণের এই মহাবীর সম্বন্ধী অগ্নিকেও মহাবীর কহে পরং তাহা মুখ্য নহে এবং এস্থলের উপযোগীও নহে।

৩ ২ র ৫র ৫ ১ ২
গে০ গা০। অর৷৩৪ম্। অশ্বায়। গায়া৬তা। শ্রুতক।
র ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ২
ক্ষারাঙ্গার্বাই। আ২৩৪রাম্। হা৩হাই। ই। ত্রাস্যা২৩ধা।
১ ২ ২ ৩ ৫র র ৩ ৫
হুম্মায়ে৩। ম্নো। য়া২৩৪ঔহোবা। ঊ২৩৪তী ॥ ৮ ॥

৪৫৪৫র র ৭৫ ১র২ ১২
অরমশ্বায়গায়তা। রমশ্বোবা। য়াগায়ত। শ্রুতক।
১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২
ক্ষা২৩। হা৩হা৩ই। আরা২ঙ্গা২৩৪রাই। আরমিন্দ্রা৩।।
২ ২ ১ ২র১ ২ ৫ ৪
হা৩হা। স্যাধাম্না। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। দ্বয়োঃ শ্রুতকক্ষোনাম ঋষিঃ। শ্রুতকক্ষঋষিরাত্মানমেব সম্বোধয়তি। হে শ্রুতকক্ষ! আত্মন্! অরং অলম্। গায়তা বচনব্যত্যয়ঃ। গায় গীতং কুরু। কিমর্থমিন্দ্রোদ্দেশেন স্তুতিঃ? তত্রাহ। অশ্বায় ইন্দ্রেণ দীয়মানাশ্বায় তদর্থম্। অরম্ অলম্। গায় ইন্দ্রবিষয়ং স্তোত্রং কুরু। তথা গবে অলং গায়। ইন্দ্রস্য ইন্দ্রকর্তৃকায়। ধাম্নে গৃহায়, তদর্থঞ্চ। অরং পর্য্যাপ্তং স্তুহি। গৃহাদিকমিন্দ্রঃ প্রয়চ্ছতি, তস্মৈ গায়েতি। যদ্বা। ইন্দ্রস্যেতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী, গবাদিলাভার্থমিন্দ্রং স্তুহি ॥ শ্রুতকক্ষা–শ্রুতকক্ষঃ—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অ০। হে শ্রুতকক্ষ!* তুমি পর্য্যাপ্ত রূপে গান

* শ্রুতকক্ষ ঋষিই মন্ত্রদ্রষ্টা। ইনি আপনিই আপনাকে সম্বোধন করিতেছেন।

(সাম) গাও। ইন্দ্র তোমাকে অশ্ব দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে গাভী দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে বাসস্থান দিবেন, অতএব তাঁহার প্রীতি উদ্দেশে তদ্বিষয়ক স্তোত্র ভাল রূপে গান কর ॥ ৪

---

( ৫ )

১ ২। ৩ ২ ৩ ২ ১ ২
তমিন্দ্রং বাজয়ামসি মহে বৃত্রায় হন্তবে।

১ ২। ৩ ২ ৩
স বৃষা বৃষভো ভুবৎ ( ঋ০ ৬,৬,২২,২ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় সুকক্ষ। এতন্মূলক সাম চারিটি এবং ঐ চারিটিই গেয়গানের ৩,২,১০ম হইতেই ১৩শ। এই সাম চতুষ্টয়ের ১মটির প্রকাশক পৃথাবংশীয় তন্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "পার্থের সাম" এই মাত্র। ২য়টির প্রকাশকও উক্ত ঋষি অথবা অঙ্গিরোবংশীয় দাবসু ঋষি; নামও তদনুযায়ী. "পার্থের সাম" বা "দাবসুর সাম"। ৩য়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "অনিবেষ্ট"। ৪র্থটিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠ ঋষি এবং নামও ঐ "অনিবেষ্ট" অথবা এই সামকেই "ইড়া-সংস্কার"ও বলা যায়। ঐ সাম গুলি এই—

২ ১ ৩ ৪র ৫র ১ র ২র ১ ২
গে০ গা০। তমিন্দ্রা২ঙং বাজয়ামসি। মাহেবৃত্রা। য়হান্তা০

— ১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
১বে২। সবার্ষা১বা২৩। যভো২৩৪বা। ভুৎবো৬হাই ॥ ১০ ॥

১ ১ ৪র র ৫ ১ র২র ১ ২
তমিন্দ্রা২৩ংবাজয়ামসিহাউ। মাহেবৃত্রা। য়হাস্তা১বে২৩।

১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ১
হোবা৩হাই। সবার্ষা১বা২৩। হোবা৩হা। যভো২৩। ভূ২

৩ ৫র র ২ ১র ১ ২ ১ ১ ১ ১
বা২৩৪ঔহোবা। এত। দাবসৃ২৩৪৫ ॥ ১১ ॥

৫ র র ৫ ২ ২ ১ ২ র ৭ —
তমিন্দ্রংবাজয়ামসী৬এ। মহা৩হাই। বৃত্রা৩য়াহন্তবে২।

— ১ ২ ২ ১ ২ র ১ — ১ — ১ ২ ২
ও২। ঈ২৩য়া। ওমোবা। সহেবার্ষা২। ও২। ঈ২৩য়া।

১ ২ ১ — ৩ ৫র র ৩ ৫
ওমোবা। বৃষ। ভো২। য়া২৩৪ঔহোবা। ভূ২৩৪বাৎ ॥ ১২ ॥

২র র ১ ২ র ৪ ৫ ১৪ র
ঔহোইহুবা৩হোই। তমিন্দ্রংবাজয়া৩মসী। ওহোইহুবা৩

১ ১ র ৪ ২ ৩ ৫র ৫র র ১ ৩ ১ ২ ৩
হোই। মহেবৃত্রা৩য়া৩হন্তবে। ঔহোইহুবা৩হোই। সবার্ষা

৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
২৩৪বৃ। যভোভুবৎ। ইডা২৩ভা৩। এহীডা। হো৫ই।

৫
ডা ॥ ১৩ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। (শ্রুতকক্ষঋষিঃ) য়জমানা আহুঃ। তম্ পূর্ব্বোক্তলক্ষণম্, ইন্দ্রম্,। বাজয়ামসি সোমেন স্তুতিভির্ব্বা বাজয়ামঃ বাজবন্তঃ কুর্ম্মঃ। কিমর্থম্? মহে মহান্তম্। বৃত্রায় অপামাবরকং বৃত্রাসুরম্ হন্তবে হন্তুম্। সোমপানেন মত্তঃ স্তুতিভির্ব্বা স্তুতঃ সন্, বৃত্রহত্যায়াঞ্চ বাজয়া-

মসি। ৰাজবন্তং করোতীত্যর্থে "তৎকরোতি:"—ইতি ণিচ্; 'ণাবিষ্টবৎ'—ইতি ণেরিষ্টবদ্ভাবাৎ 'টেঃ'—ইতি টিলোপঃ। 'বিপ্রতোর্লুক্'—ইতি ৰচনান্মতুপো লুক্। বৃষা ধনানাং সেক্তা দাতা। সঃ ইন্দ্রঃ। বৃষভঃ অস্মাকং স্তোতৃণাং সোমস্য দাতৃণাং ধনাদিসেচকো দাতা। ভুৰদ্ ভৰতু॥ ৫

অ০। আমরা মহদ্ভূত বৃত্র বধ করিবার জন্য * সেই দেবরাজ ইন্দ্রকে সোমরস দ্বারা (বা স্তুতি সমূহ দ্বারা) বলবান্ করিতেছি। যিনি সোমপানে মত্ত হইয়া (বা স্তুতি-সমূহে স্তুত হইয়া) বৃত্র-বধ পূর্ব্বক ধনসমূহ বর্ষাইয়া থাকেন† ! তিনিই এখন আমাদের আশাতৃপ্তির জন্যও ধনাদির বর্ষিতা অর্থাৎ প্রেরয়িতা হউন॥ ৫

---

( ৬ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২　৩ ১ ২।
ত্বমিন্দ্রবলাদধিসহসোজাতওজসঃ।
১　২। ৩ ১ ২।
ত্বংসন্বৃষন্বৃষেদসি (ঋ০ ৮,৮,১১,১)॥ ৬

বি০। এই মন্ত্রের ঋষি অর্থাৎ প্রকাশক, দেবগণের ভগিনী বলিয়া প্রসিদ্ধ ইন্দ্রমাতৃ নামক স্ত্রীগণ। এতন্মূলক

---

* বৃত্র বলিতে মেঘ, তাহার বধ বলিতে তাহাদের পরস্পর সঙ্ঘর্ষণ পূর্ব্বক বৃষ্টিপাত।

† অর্থাৎ যাঁহার প্রসাদে বৃষ্টি এবং বৃষ্টি হইতেই শস্য ও সেই শস্য বিনিময়াদির দ্বারা বহুমূল্য দ্রব্যাদি লাভ করা যায়।

সামত্রয় গেয়গানের ৩, ২, ১৪শ হইতে ১৬শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক শর্য্যাত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শার্য্যাত"। যথা—

গে° গা°। হাউত্বমিন্দ্রা। বলাদধি। হা৩উহাউ। সহসোজা। তাও১জসাওঃ। হা৩উহাউ। ত্বাংসনবৃষাত্তন্। হা৩উ হাউ। বৃষায়েতৎ। আ২সা২৩৪ঔহোবা। বৃধে১ ॥ ১৪ ॥

ত্বমিন্দ্রবলাদধী৬এ। সহসোজা। তাও১জসঃ। ইয়া৩হোই। ইয়ায়ো২৩৪বা। ত্বাংসনবৃষাত্তন্। ইয়া৩হোই। ইয়ায়ো২৩৪বা। বৃষায়েতৎ। আ২সা২৩৪ঔহোবা। মহে১ ॥১৫॥

ত্বমিন্দ্রবলাদধিসহসাঃ। জাতা২ঃ। ওজসা২৩৪ঃ। ইহোইহা। ত্বাংসনবৃষা৩৪ন্। ইহোইহা। বৃষায়েতৎ। আ২সা২৩৪ ঔহোবা। ঈ২৩৪হা ॥ ১৬ ॥ ৬

সা° ভা°। অথৈষা ষষ্ঠী। ইন্দ্রমাতরোদেবজামযঋষিকাঃ। হে ইন্দ্র! ত্বম্ সহসঃ পরেষামভিভাবকাদ্ বলাৎ অধি জাতঃ অসি। অধিঃ পঞ্চম্যর্থানুবাদকঃ। বৃত্রাদিবধহেতুভূতাদ্ বলাদ্ধেতোস্ত্বং প্রখ্যাতোভবসীত্যর্থঃ। অপিচ ওজসঃ ওজোনাম বলহেতুঃ হৃদয়গতং ধৈর্য্যম্, তস্মাদপি ত্বং জাতোঽসি। হে

বৃষন্। বর্ষিতঃ। সন্ শ্রেষ্ঠঃ। ত্বম্ বৃষা ইৎ অসি কামানাং বর্ষিতৈব ভবসি ॥ ৬

অ০। ইন্দ্র! তুমি পরাভিভব-কারী বল ও বলসাধন হৃদয়গত ধৈর্য্য ধারণ করাতে আমাদের নিকটে অতি বিখ্যাত হইয়াছ। হে কামবর্ষিতঃ! তুমি শ্রেষ্ঠ;—তুমি আমাদের কামসমূহের নিশ্চয়ই বর্ষিতা হইতেছ * ॥ ৬

---

( ৭ )

৩ ১  ২।  ৩২উ ৩  ১ ২
যজ্ঞইন্দ্রমবর্দ্ধয়য়দ্ভূমিং ব্যবর্ত্তয়ৎ।
৩  ১২৩২ ৩ ২
চক্রাণওপশন্দিবি ( ঋ০ ৬,১,১৪,৫ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্বগোত্র গোষূক্তি এবং অশ্বসূক্তি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,২,১৭শ। এই সামকে "ইন্দ্রাণীর সাম" কহা যায়। ইহার প্রকাশক স্থির বলা যায় না। সামটি এই—

---

* অর্থাৎ তোমার প্রসাদে বৃষ্টি হইলেই আমাদের সকল কামনা পূর্ণ হইতে পারে।

৫ ৫ ২ ১র ১
গে৽ গা৽। য়জ্ঞইন্দ্রমবর্দ্ধা৩য়াৎ। য়দ্ভূমিম্। ব্যা।

৭ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ১২ ১
ব্যরা২র্ত্তা২৩৪য়াৎ। চা২৩৪ক্রা। ণা২৩৪ও। পাশন্দিবি।

২ ৩র ২ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
চক্রাণও২৩। পা২শা২৩৪ঔহোবা। দী২৩৪বা ॥ ১৭ ॥ ৭

সা৽ ভা৽। অথ সপ্তমী। গোষূক্ত্যশ্বসূক্তিনাবৃষী দৃচস্য। য়জ্ঞঃ য়জমানৈরনুষ্ঠীয়মানো য়াগঃ। ইন্দ্রং দেবম্, অবর্দ্ধয়ৎ। শ্রূয়তে হি—"ইন্দ্র ইদং হবিরজুষতাবীবৃধত মহো জ্যায়ো কৃতঃ"—ইতি। স ইন্দ্রঃ য়ৎ য়স্মাৎ, ভূমিম্ পৃথিবীম্, ব্যবর্ত্তয়ৎ বৃষ্ট্যাদিপ্রদানেন বিশেষেণ বর্ত্তমানামকরোৎ। কিং কুর্ব্বন্? দিবি অন্তরিক্ষে মেঘং ওপশন্ উপেত্য শয়ানম্, চক্রাণঃ কুর্ব্বন্। য়দ্বা আত্মনি সমবেতো বীর্য্যবিশেষঃ ওপশঃ, তমন্ত-রিক্ষে কুর্ব্বন্ ॥ ৭

অ৽। যেহেতু সেই ইন্দ্রদেবতা অন্তরীক্ষে মেঘগণের বিস্তারাদি করত বৃষ্ট্যাদি-প্রদানদ্বারা পৃথিবীর দুরবস্থা পরি-বর্ত্তন করিয়াথাকেন অতএব যজ্ঞদ্বারা তাঁহার বৃদ্ধি সম্পাদিত হইয়াথাকে ॥ ৭

———

( ৮ )

১ ২ ৩২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
য়দিন্দ্রাহং য়থাত্বমীশীয়বস্ব একইৎ।

৩ ২ ৩ ১ ২
স্তোতামেগোসখাস্যাৎ (ঋ৽ ৬,১,১৪,১) ॥ ৮

বি০। ঋ০ ঐ ঐ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৩,২, ১৮শ ও ১৯শ। ঐ গোষুক্তি ঋষিই প্রথমটির প্রকাশক অতএব তাহার নাম "গোষূক্ত" এবং ঐ অশ্বসূক্তি ঋষিই দ্বিতীয়টির প্রকাশক অতএব তাহার নাম "আশ্বসূক্ত"। সামদ্বয় যথা—

৪ ৫ র ৪ ৫র ৪র ৫ ৪
গে০ গা০। য়দিন্দ্রাহং য়থো। হোহোৱাহাই। তুৱাম্।
২র ১র ২ — ১ ১ ২ ১ ২র ১র র র
ঈশীয়ৱস্বঔ২। হুৱাই। হুৱায়ে। কাঈ২৩ৎ। স্তোতায়েগো-
২ — ১ ১ ২ ১ ২, ৩
সখো২। হুৱাই। হুৱায়ে। সায়া২৩ৎ। হো২ৱা২৩৪
৫র র ২ ১ র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোৱা। অগ্নিরাহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥

২র ৩র ৪ ৫ ৫ র ২ র ১ ২র র ৩র
আঔহোৱাহাই। য়দিন্দ্রাহাম্। য়থা। ত্বম্। ঐহীয়ৈ-
২ — ৫র র ২ ২ ১র র ৩র ২ —
হী১। আইশীয়ৱস্বআইকইৎ। ঐহীয়েহী১। আ২ই।
১ —১ — ২ ১ ১, ৩ ৫র র ২ ১
স্তোতা২মাইগো২। সখা২৩। সা২য়া২৩৪ঔহোৱা। শুক্র-
র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
আহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৯ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। হে ইন্দ্র! য়থা ত্বম্ একইৎ একএব কেবলঃ। ৱস্বঃ ৱসুনঃ ধনস্য ঈশিষে, এবম্ অহমপি য়দ্ য়দি, ঈশীয় ঐশ্বর্য্যযুক্তঃ স্যাম্! তদানীং মে মম, স্তোতা গোসখা স্যাৎ। গোভিঃ সহিতোভবেৎ। ঈশ্বরস্য

তব স্তোতা কুতোহেতোর্গোসহিতো ন ভবেৎ। অপিতু ভবে-
দেবেত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ৮

অ০। হে ইন্দ্র! সম্পত্তি সমস্তের প্রদানে একমাত্র সক্ষম তুমি, যদি ইচ্ছাকর যে 'আমার স্তোতা গোসম্পত্তি লাভ করুক' তাহা হইলে আমি ঐশ্বর্য্যবান্ হইতে পারি। ৮

ভা০ অ০। ইন্দ্র! যেমন একমাত্র তুমিই আমাদিগকে ধন-প্রদানে সমর্থ, আমিও যদি কখন তোমার প্রসাদে প্রচুর ঐশ্বর্য্য শালী হই' তাহা হইলে, আমারও স্তোতা গো-সম্পত্তি লাভ করিতে পারে * ॥ ৮

---

( ৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পন্যম্পন্যমিৎসোতারআধাবতমদ্যায়।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সোমংবীরায়শূরায় ( ঋ০ ৫,৭,২১,৫ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশাব-তংস প্রিয়মেধ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহগানের ১৪, ১,১ম এবং অপরটি গেয়গানের ৩,২,২০শ। এই সামটীকে "গৌরীবিত" কহে। ইহার প্রকাশক অনুসন্ধেয় অথবা গৌরীবিত নামক ঋষিই ইহার প্রকাশক। যথা—

* আমি তোমার স্তোতা হইয়াও কি গোলাভে বঞ্চিত থাকিব! না, অবশ্য গোসম্পত্তি লাভ করিব।

৪ ৫ ৪ ৫র ৫ ১
গে০ গা০। পন্যম্পন্যমিৎ। সোতাওরাঃ! পন্যম্পন্য·
২ ২ ২ ১ ২র ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২র
মিৎসো১তা৩রাঃ। আ। ধাবত। মদিয়ায়া। সোমং বী।
১ ৩২ ৪
রা২৩। য়শূ৩রা৫য়া৬৫৬। ২০॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। মেধাতিথিরাঙ্গিরসঋষিঃ। হে সোতারঃ! অভিষোতারোঽধ্বর্য্যবঃ! মদ্যায় মাদয়িতব্যায় বীরায় বিক্রান্তায়। শূরায় শৌর্য্যবতে ইন্দ্রায়। পন্যম্ পন্যম্ ইৎ, সর্ব্বত্র স্তুত্যমেব সোমম্, আ ধাবত অভিগময়ত প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ॥ ৯

অ০। হে সোমাভিষবকর্ত্তৃগণ! বীরত্ব-শূরত্ব-বর্দ্ধন মদ্য প্রস্তুত করিবার জন্য বিপণি বিপণি দৌড়াদৌড়ি করিয়া ভাল সোম সংগ্রহ কর। ৯

ভা০ অ০। হে সোমাভিষবকর্ত্তা ঋত্বিক্‌গণ! তোমরা মাদয়িতব্য *, বীর, শূর ইন্দ্রদেবের প্রীতির উদ্দেশে, সর্ব্বত্র প্রশংসনীয় যে সেই সোমরস, তাহাই সর্ব্বতোভাবে প্রদান কর॥ ৯

———

* মাদয়িতব্য অর্থাৎ মত্ত করিবার যোগ্য।

( ১০ )

৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইদংৱসোসুতমন্ধঃপিবাসুপূর্ণমুদরম্।
১ ২ ৩ ১ ২
অনাভয়িন্‌ররিমাতে ( ঋ০ ৫,৭,১৭,১ ) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়দশতি ॥ ২,১,৩

বি০। ঋ০ ঐঐ। এতন্মূলক এক সাম উহগানের ১,২, ৬ষ্ঠ; অপর তিনটি সাম গেয়গানের ৩,২,২১শ হইতে ২৩শ। এই তিনটির প্রকাশক গরঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গার"। যথা—

৫ ২ ১ ০ ২ ২ ৫র র
গে০ গা০। ইদংৱসাউ। সুতমা২৩ন্ধাঃ। পিবা২সুপূ।
২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪
র্ণমুদা২৩রা৩৪ম্। অনা৩৪ভয়া৩ইন্। ররোবা। মা৫তোও৬
৫
হাই॥ ২১ ॥

৫ ৪ ২ ১র ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ৫
ইদা৩ংৱসোসুতমন্ধাঃ। পিবাসূ২৩পূ৩। র্ণমু২দা২৩৪রাম্।
১ ২ —১ ৭ ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
আ২৩না। ভা২য়াইন্। ররা২৩। হাউবা৩। মাতে২৩৪৫ ॥২২॥
৫ র ৫ ২ র ৫র ১ ৭ ২র ২
ইদংৱসোসুতমন্ধা৬এ। পিবাসুপূ৩র্ণামুদরৌ। হো৩বা।
১ র র ৭ ২র ২র ১ ২ ২ ১ ২র ১
পিবাসুপূর্ণামুদরৌ। হো৩বা। আনাভা৩য়ীন্। ররীমাতা।
১ ৪ ৫ ৪
ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ২৩ ॥ ১০

সা॰ ভা॰। অথ দশমী। কাণ্বঃ প্রিয়মেধঋষিঃ*। হে বসো! বাসয়িতঃ! ইন্দ্র! ইদম্ পুরোবর্ত্তমানম্। সুতং অভিষুতম্। অন্ধঃ অন্নম্ সোমলক্ষণম্। পিবা, যথা উদরং ত্বদীয়ং জঠরং সুপূর্ণং অতিশয়েন সম্পূর্ণম্ ভবতি, তথেত্যর্থঃ। হে অনাভয়িন্! আ সমন্তাদ্ বিভেত্যাভয়ী, বিভেতেরৌণাদিক ইনিঃ ন আভয়ী অনাভয়ী তাদৃশ! হে ইন্দ্র! তে তুভ্যং ত্বদর্থম্, ররিমা উক্তগুণং সোমম্, দদ্মঃ। রা দানে ছান্দসো লিট্॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমঃ খণ্ডঃ॥ ২, ১

অ॰। হে বসো! † ইন্দ্র! তুমি এই পুরোবর্ত্তি অভিষুত সোমরস উদরপূর্ণ করিয়া পান কর হে অনাভয়িন্!‡ আমরা তোমারই প্রীতির জন্য সোম প্রদান করিতেছি॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়-প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদানুবাদ
সমাপ্ত॥ ২,১,৩

---

( ১১ )

২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩১। ২।
উদ্বেদভিশ্রুতামঘংবৃষভন্নর্য়াপসম্।
১ ২
অস্তারমেষিসূর্য্য ( ঋ॰ ৬,৬,২১,১ )॥ ১

---

* ঋগ্ভাষ্যবিরুদ্ধং বিবরণাসম্মতঞ্চৈতৎ।

† বসু শব্দে এস্থলে গৃহনিবসতিকারক অথবা প্রশস্তধনবান্।

‡ অনাভয়িন্ অর্থাৎ নির্ভয়!

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় সুকক্ষ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৪,১, ৬ষ্ঠ; অপর তিনটি গেয়গানের ৩,২,২৪শ হইতে ২৬শ। এই তিনটি সামেরই প্রকাশক সুপর্ণঋষি এবং তদনুযায়ী ইহাদিগকে "সৌপর্ণ" বলা যায়। সুপর্ণঋষির নামান্তর শরুপ্রবেতস অতএব ইহাদিগকে "শারুপ্রবেতস"ও বলা যায়। বিশেষত তৃতীয়টি (২৬শ) "বিলম্বসৌপর্ণ" নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ র ৪ ৫ ১ ২র ৩ ৫ ২ ১ ২ ১
গে০ গা০। উদ্বেদভ্যোবা। শ্রুতামা২৩৪ঘাম্। বৃষাভন্মা।
৭ ৩ ৫ —১ ১ ১ ২র ১ ২
রিয়া২পা২৩৭সাম্। আ২স্তা। রা২৩মে। ষাইসূরিয়া। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ২৪॥

৪ র র ৫ ৪ ৩ ৪ ৫ ১ ৩
উদ্বেদভিশ্রুতামা৬ঘাম্। বৃষভন্মায়া। হুম্। পা২৩৪-
৫ ১ ২ ২ র ১ ২ ১ ৫ ৭
সাম্। আস্তা৩উবা। রামাই। ষিসূ২৩৪বা। রা৫য়ো৬-
৫
হাই॥ ২৫॥

৪ র ৫ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৩ ৪ ৫র ২
উদ্বেদভিশ্রুতামঘম্। ইয়ইয়াহাই। বৃষভন্ময়া। হা৩
২ ১ ৫ ১ ২ ২ ১ ৩ ৫র র
হা৩ই। পা২৩সাম্। আস্তা৩উবা৩। রা২মা২৩৪ঔহোবা।
২র ৩ ১ ১ ১ ১
ষিসূরিয়া২৩৪৫॥ ২৬॥ ১

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয় খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। দ্বয়োঃ সুকক্ষঃ শ্রুতকক্ষো বা ঋষিঃ। অস্মিন্ তৃচে সূর্য্যরূপেণেন্দ্রস্য

স্তুতিঃ ক্রিয়তে। 'অসৌ বা আদিত্য ইন্দ্রঃ'—ইতি হারিদ্র-বিকম্। হে সূর্য্য! দ্বাদশসু ভানুষু ইন্দ্রোঽপি সূর্য্যাত্মনা পঠিতঃ। তস্মাৎ সূর্য্যাত্মক সুবীর্য্য হে ইন্দ্র! শ্রুতামঘম্ সর্ব্বদা দেয়ত্বেন বিখ্যাতধনম্। অতএব বৃষভম্ যাচমানানাং ধনস্য বর্ষিতারম্। নর্য্যাপশম্ নরহিতং নর্য্যম্ নরহিত-কর্ম্মাণম্। অস্তারং দানশৌণ্ডম্ ঔদার্য্যবন্তম্। এতাদৃশানু-ভাবম্ অভিত উদেষি। ইদ্ অবধারণে, ত্বমেব তস্য যজ্ঞে সূর্য্যাত্মনা উদ্গাতোঽসি। 'ঘ'—ইতি প্রসিদ্ধৌ॥ ১

অ৹। হে সুন্দর বীর্য্যশালী ইন্দ্র! তুমি সর্ব্বদাই দান করিয়াথাক অতএব বিখ্যাত ধনশালী· তুমি যাচমান ব্যক্তি-দিগের সম্বন্ধে ধন-বর্ষিতা এবং তুমি সতত নরহিতকারী ও ঔদার্য্যগুণবান্, তুমিই সর্ব্বত্র উদিত হইতেছ ইহা প্রসিদ্ধ॥ ১

---

( ১২ )

২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যদদ্যকচ্চবৃত্রহন্নুদগা অভিসূর্য্য।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সর্বন্তদিন্দ্রতেবশে ( ঋ৹ ৬,৬,২১,৪ ) ॥ ২

বি৹। ঋ৹ ঐ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩,২,২৭শ। এটি শকল ঋষির প্রকাশিত অতএব ইহাকে "শাকলসাম" কহে। যথা—

৪ ৪ ২ ১ র ২ ১র ২
গে০ গা০। য়দদ্যকা৫চ্চবৃত্রহান্। উদগাঅভিসূরা২৩য়া।
১ — ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৫
সার্বা২ম্। তাদিন্দ্রতায়েও। হুম্। বা২৪৫শোহাই॥ ২৭ ॥২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। অত্র শৌনকঃ। "য়দদ্যকচ্চেত্যা-দিতে রবৌ স্তুত্বা পুরন্দরম্। গৃণন্নপাহতে রিপ্রং বশ্যং বা কুরুতে জগৎ"-ইতি। হে বৃত্রহন! বৃত্রস্য অপাবারকস্য মেঘস্য হন্তঃ! হে সূর্য্য! সূর্য্যাত্মকেন্দ্র! অদ্য অস্মিন্ দিনে য়ৎ কচ্চ য়ৎ কিঞ্চিৎ পদার্থজাতম্, অভিমুখীকৃত্য, উদগাঃ! 'ইণ্ গতৌ' উৎপূর্ব্বস্তস্য লুঙি গাদেশঃ। উদয়ং প্রাপ্তবানসি। তৎ সর্ব্বং পদার্থজাতম্। তে তব বশে বশবর্ত্তি স্বায়ত্ত মস্তি॥ ২

অ০। হে বৃত্র-ঘাতক! হে সূর্য্যাত্মক ইন্দ্র! তুমি যে কিছু পদার্থ সম্মুখীন করত অদ্য উদিত হইতেছ, সে সমস্ত পদার্থই তোমার আয়ত্তের মধ্যে রহিয়াছে *॥ ২

---

( ১৩ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২
য়আনয়ৎপরাবতঃসুনীতীতুর্ব্বশংয়দুম্।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রঃসনোযুবাসখা ( ঋ০ ৪,৭,২১,১ ) ॥ ৩

* অর্থাৎ তোমার উদয়াস্তের অধীনই সমস্ত সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়।

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিপুত্র শংযু। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-গানের ৩,২,২৮শ ও ২৯শ। এই সামদ্বয়েরই নাম "আভরদ্-বসু"। প্রকাশক অনুসন্ধেয়। সামদ্বয় এই—

৪ ৫ ১ — ১
গে০ গা০। য়আহাউ। আনায়া২৫। আনায়া২৩৫।
২ ৩ ৫ ১র — ১র ১ ৩
পারা২বা২৩৪তাঃ। সুনীতীতূ২। সুনীতীতূ২৩। র্বাশংয়া
৫ ১ — ১ ১ ৩ ৫র
২৩৪দূম্। ইন্দ্রঃসানা২ঃ। ইন্দ্রঃসানা২৩ঃ। য়ু২বা২৩৪ঔ
৫ ৩ ৫
হোবা। সা২৩৪খা॥ ২৮॥

৪ র ৫ ৪ ৫ র ৫ ১র র ২ ২ ২ ১
য়আনয়ৎ। পরাবা৬তাঃ। সুনীতীতুর্বশা১ংয়া৩দূম্। ইন্দ্রঃ
র ২ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৫
সনোয়ুবা১সা৩খা। ইন্দ্রো২৩৪য়াই। ইন্দ্রাঔ৩হো২৩৪। য়াই।
১ ২র ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
আইন্দ্রোঅ। য়া২। য়া২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪ন্দ্রাঃ॥ ২৯॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। ভরদ্বাজঋষি*। য়ঃ ইন্দ্রঃ তুর্বশং যদুঞ্চ—এতৎসঞ্জ্ঞৌ রাজানৌ শক্রুভিঃ দূরদেশে প্রক্ষিপ্তৌ। সুনীতী সুনীত্যা—শোভনেন নয়নেন। পরাবতঃ তস্মাদ্ দূরদেশাৎ। আনয়ৎ আনীতবান্। য়ুবা তরুণঃ। সঃ ইন্দ্রঃ, নঃ অস্মাকম্, সখা ভবতু॥ ৩

অ০। যিনি তুর্ব্বশ ও যদু নামধেয় রাজদ্বয়কে অতি দূর হইতেও সুন্দর রাজনীতি অবলম্বনে নিকটে আনয়ন করেন

* ঋগ্‌ভাষ্যবিরুদ্ধং বিবরণাসম্মতঞ্চৈতৎ।

অর্থাৎ স্বীয় করায়ত্ত করিয়াছেন, সেই যুবা ইন্দ্র দেব আমাদের সখা হউন ॥ ৩

( ১৪ )

১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
মানইন্দ্রাভ্যা৩হঽদিশঃসূরোঅক্তুষ্বায়মৎ।
৩ ১ ২ ৩ ২
ত্বায়ুজাবনেমতৎ ( ঋ০ ৬,৬,২০,৫ ) ॥ ৪

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৩,২,৩০শ ও ৩১শ। ইহাদের প্রকাশক তম্বঋষি এবং নাম "তাম্ব"। যথা—

৫র র র ৪ ৫ ১ র ২ ১র
গে০ গা০। মানইন্দ্রাভিয়াদাইশাঃ। সূরোঅক্তু। যুবা-
২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ১
য়া২৩মা৩৪ৎ। তুবা৩৪য়ুজা। বনাইমা২৩তা৩৪৩ৎ। ও
২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩০ ॥

৫র ৪ ২ ৪র ৫র ২ ৩ ৫ ২ ৩
মানা৩আ৩ইন্দ্রাভিয়াদিশাঃ। সূরোআ২৩৪ক্তু। যুআয়া-
৫ ১র র ১ ২ ১ ১
২৩৪মাৎ। ত্বায়ুজাবনৌ৩হো। মতৌ২। হুবাই! ঔ৩
২ ১ ১১১১
হো২৩৪৫বা৬৫৬। এ৩। য়য়ু২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয় গানে তৃতীয়ঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৩

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে ইন্দ্র! আদিশঃ আদেষ্টা—সমন্তাদায়ুধান্যতিসৃজন্। সূরঃ। সৃ গতৌ। সর্ব্বত্র সরণশীলঃ রাক্ষসঃ। অক্তুষু রাত্রিষু। নঃ অস্মাকম্। অভ্যায়মৎ আ আভিমুখ্যেন মা নিয়ন্তাঽঽগন্তা ভবতু। যদ্যাগন্তা চেৎ, তদা তৎ রক্ষঃ, ত্বায়ুজা ত্বৎসহায়েন। বয়ং বনেম হন্যাম। 'শ্বথ শ্রথ ক্রথ হিংসার্থাঃ, বন চ'—ইত্যত্র পঠিতত্বাদ্ধিংসার্থঃ। "আয়মৎ"—"আয়মন্" ইতি পাঠৌ॥ ৪

অ০। ইন্দ্র! তুমি আমাদের রক্ষার নিমিত্ত চারিদিকেই সতর্কতা আদেশ প্রচার কর;—যাহাতে কোন শত্রু সূরই রাত্রিযোগেও আমাদিগকে আক্রমণ না করে এবং আক্রমণ করিলেও যেন আমরা তোমার সাহায্যে তাহাকে বিনষ্ট করিতে সমর্থ হই॥ ৪

———

( ১৫ )

২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এন্দ্রসানসিꣳরয়িꣳসজিত্বানꣳসদাসহম্।
১ ২ ৩ ১ ২
বর্ষিষ্ঠমূতয়েভরা ( ঋ০ ১,১,১৫,১ )॥ ৫

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,১,১ম ও ২য়। এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বিশ্বামিত্রঋষি এবং নাম "রোহিতকুলীয়"। যথা—

৪র ৫৪ ২১ র
গে০ গা০। ওম্। এন্দ্রসা। নসিণ্ঠরয়িম্। সজিত্বানণ্ঠ
২১র ২ ১—২ ১র২ ২ ৫
সদাসা২৩হাম্। বা২র্ষী। ষ্ঠামূতয়া৩১উবায়ে৩। ভা২৩৪রা ॥১
৪র৫র ৪ ১— ১র ২১র ২
এন্দ্রসানসাইম্। রয়া২ইম্। সজিত্বানণ্ঠসদাসা২৩হাম্।
১ ১ ২১ ৫ ৪ ৫
বার্ষী২ষ্ঠামূ২৩। তয়ো২৩৪বা। ভা৫রো৬হাই ॥ ২ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! উতয়ে অস্মদ্রক্ষণার্থম্। রয়িং ধনম্। আভর৷ আহর। কীদৃশং রয়িম্? সানসিণ্ঠ সামানশত্রুজয়শীলম্। ধনেন হি শূরান্ ভৃত্যান্ সম্পাদ্য শত্রবো জয়ন্তে। সদাসহং সর্ব্বদা শত্রূণামভিভবনহেতুম্। বর্ষিষ্ঠম্ অতিশয়েন বৃদ্ধম্ প্রভূতমিত্যর্থঃ ॥ ৫

অ০। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদের রক্ষার জন্য,—যাহার সাহায্যে সমবল শত্রুগণকেও পরাজয় করিতে পারি এতাদৃশ শত্রু-পরাভবের বিশেষ উপায়স্বরূপ, সম্ভজনীয়, প্রচুর, সম্পত্তি আমাদিগকে আহরণ করিয়া দাও ॥ ৫

---

( ১৬ )

১২ ৩১ ২ ৩২উ৩১২
ইন্দ্রংবয়ম্মহাধনইন্দ্রমর্ভেহবামহে।
১২৩ ১২৩১২
য়ুজংবৃত্রেষুবজ্রিণম্ ( ঋঃ ১,১,১৩,৫ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ ঐ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,১,৩য় ও ৪র্থ। ইহাদের নাম "ইন্দ্রণীর সাম" প্রকাশক সন্দেহ-স্থল। যথা—

গে০ গা০। ইন্দ্রাম্। ইন্দ্রংবায়া২ম্। মহা। মহাধানা২ই। ইন্দ্রাম্। ইন্দ্রমর্ভা২ই। হবা। হবামাহা২ই। য়ুজাম্। য়ুজং বৃত্রা২ই। য়ুবা। য়ুবজ্রিণা২৩৪৫ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩॥

মহা। মহাধানা২৩ই। আ ঔ৩হো। ইহ। ইহিবালা। ও২৩৪বা। ইন্দ্রমর্ভাই। হবা। হবামাহা২৩ই। আঔ৩হো। ইহ। ইহিবালা। ও২৩৪বা। য়ুজংবৃত্রাই। য়ুবা। য়ুবজ্রি-ণা২৩ম্। আঔ৩হো। ইহ। ইহিবালা। ও২৩৪বা। ঈ২-৩৪হা॥ ৪॥ ৬

সা০ ভা০। অথৈষা ষষ্ঠী। বয়ম্ অনুষ্ঠাতারঃ। মহাধনে প্রভূতধননিমিত্তম্। ইন্দ্রং হবামহে আহ্বয়ামঃ। অর্ভে অর্ভকে স্বল্পেঽপি ধনে নিমিত্তভূতে সতি ইন্দ্রং হবামহে। কীদৃশম্ ইন্দ্রম্? য়ুজং সহকারিণং সমাহিতং বা। বৃত্রেষু শত্রুষু ধনলাভবিরোধিষু প্রাপ্তেষু তন্নিবারণায় বজ্রিণং বজ্রোপেতম্। মহাধনশব্দো যদ্যপি সঙ্গ্রমবাচী তথাপি মহদ্ধনমত্র বিবক্ষিতম্॥ ৬

অ°। যিনি আমাদের বৃত্র সমূহের বধের জন্য সহানু- ভূতিকারী সুতরাং বজ্রবিশিষ্ট, তাদৃশ ইন্দ্রদেবকে মহাধন লাভের জন্য এবং অত্যল্প মাত্র ধনের আবশ্যকেও আহ্বান করিয়া থাকি ॥ ৬

---

( ১৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
অপিবৎকদ্রুবঃসুতমিন্দ্রঃসহস্রবাহ্বে।
১ ২ ৩ ১ ২
তত্রাদদিষ্টপৌংস্যম্ ( ঋ° ৬,৩,৪৭,১ ) । ৭

বি°। ঋ° কণ্বগোত্রীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সামটি গেয়- গানের ৪,১,৫ম। ইহার প্রকাশক ঋষি নাম অনুসন্ধেয়; সামের নাম "সহস্রবাহবীয়"। যথা—

গে° গা°। অপিবৎকাদ্রু৬বঃসুতাম। ইন্দ্রাহো২ই। সহা- হো২। স্রাবা১হ্বে২। তত্রাদা২৩দী। ষ্টপৌ২। হৌ২। হুবা ২ই। ঈ৩য়া। সিয়াম্। ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৫॥ ৭

সা° ভা°। অথ সপ্তমী। ত্রিশোকঋষিঃ। ইন্দ্রঃ কদ্রুবঃ কদ্রুনামকস্য ঋষেঃ সম্বন্ধিনম্, সুতং অভিষুতং সোমম্। অপিবৎ পীতবান্। সহস্রবাহ্বে সহস্রবাহ্বাখ্যং শত্রুম্।

অহর্নিতিশেষঃ। তত্র তস্মিন্নবসরে। পৌংস্যম্ ইন্দ্রস্য বীর্য্যম্। আ দদিষ্ট আ দীপ্যত॥ "তত্রাদদিষ্ট"—ইতি ছন্দোগাঃ। "অত্রাদদিষ্ট"—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ৭

অ০। ইন্দ্রদেব কদ্রু-ঋষি কর্ত্তৃক অভিষুত সোমরস পান করিয়াছেন। সোম পান করিয়া সহস্রবাহু নামক শত্রুকে বধ করিয়াছেন। সেই সময় তাঁহার সামর্থ্য প্রভাব পর্ব্বতঃ দেদীপ্যমান হইয়াছিল॥ ৭

---

( ১৮ )

৩ ১ ৩ ২ ৩ ১। ২।
ৱয়মিন্দ্রত্বায়ৱোভিপ্রনোনুমোবৃষম্।
৩ ২ ৫ ১ ২
বিদ্ধীত্বাতস্যনোৱসে (৫,৩,১৫,৪)॥ ৮

বি০। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয়-গানের; ৪,১,৬ষ্ঠ হইতে ১০ম। ইহার মধ্যে প্রথম ও তৃতী-য়ের প্রকাশক মরুদ্বংশীয় ধৃষৎ ঋষি; নামও তদনুযায়ী "মারুদ্ধৃষতের সাম" এই মাত্র। দ্বিতীয় চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম "অদাস্থ"। উক্ত সাম পঞ্চক যথা—

২ ১ ৫ ১ ১ ৲ ৩ ৫র র
গে০ গা০। ৱয়মা২৩৪ইন্দ্রা। ত্বা২৩। য়া২ৱা২৩৪ঔহো-

২ ১ ২র র ৩২ ১ ৩
বা। অভিপ্রনোঽন্নুমোবৃষন্। বিদ্ধাইতুবা৩। স্যাঽনাঽ৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। বাঽ৩৪সো ॥ ৬ ॥

৫র —১ ১ র —১ —
হাউবয়মিন্দ্রা। ত্বাঽয়াবাঽঃ। অভিপ্রনোন্নুমোঽবার্ষাঽন্।
— ১ — ১ ১—৩ ৫র র ২ ১
বিদ্ধাঽইতুব্বাঽ। স্যনোঽ৩। বাঽসাঽ৩৪ঔহোবা। অস্ম-
২ র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ভ্যঙ্গাতুবিত্তমাঽ৩৪৫ম্ ॥ ৭ ॥

৫ ১ ২ ৩ ১ র ২ ২ ২
বয়মিন্দ্রা। ত্বায়া৩বাঃ। অভিপ্রনোন্নুমো১বা৩র্ষান্।
৩ ৫ ৩ ৫ ১ ৫ ৫
বিদ্ধীতূঽ৩৪বা। ওঽ৩৪হাই। স্যনোবা৫সো৬হাই ॥ ৮ ॥

৫ র ৪র ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ র ২ ২
বয়ামোহো। ইন্দ্রা। ত্বায়া৩বাঃ। অভিপ্রনোন্নুমো১বা৩-
২ র ৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ৪ ৫
র্ষান্। বিদ্ধীত্বোঽ৩৪হাই। স্যানো৩হাই। বসা। ঔ৩হোবা।
৪
হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥

৩২ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫ ১
বয়ামোহোবাহাই। ইন্দ্রা। ত্বাঔহোবাহাই। য়াবাঃ। আ-
২ ১ ২ ১ র ২ ১ ২
ঽ৩ভী। প্রাঽ৩নো। ওইন্নুমোবাঽ৩র্ষান্। বাঽ৩ইদ্ধী।
১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
তূঽ৩বা৩। স্যাঽনাঽ৩৪ঔহোবা। বাঽ৩৪সো ॥ ১০ ॥ ৮

সা° ভা°। অথ অষ্টমী। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে বৃষন্! কামানাং বর্ষিতঃ! ইন্দ্র! ত্বায়বঃ ত্বৎকামাঃ বয়ং বাসিষ্ঠাঃ। ত্বাং অভিপ্রনোনুমঃ প্রকর্ষেণ স্তুমঃ। হে বসো! বাসয়িতঃ।

ইন্দ্র ! অস্য ইদম্। নঃ অস্মদীয়ম্ স্তোত্রম্। বিদ্ধী অবধারয় ॥ ৮

অ৹। হে কাম-বর্ষিতা ইন্দ্র ! আমরা তোমার অভিলাষী ; তোমাকে বার বার নমস্কার করিতেছি। হে বাসক ! তুমি আমাদের এই স্তোত্র অবগত হও ॥ ৮

---

( ১৯ )

১ ৩ ২৩২৩১২৩১২৭১২ ৩১
আঘায়েঅগ্নিমিন্ধতেস্তৃণন্তিবর্হিরানুষক্।
২৩ ২ ৩২৩১২
য়েষামিন্দ্রোয়ুবাসখা ( ঋ: ৬,৩,৪২.১ ) ॥ ৯

বি৹। ঋ৹ কণ্বগোত্রীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সাম চতুষ্টয়ের মধ্যে একটি উহগানের ৬, ১, ৬ষ্ঠ এবং অপর তিনটি গেয়গানের ৪,১, ১১শ ও ১২শ ও ১৩শ। এই সামত্রয়ের প্রকাশক ইধ্মবাহ বা ইধ্মহার ঋষি; অতএব নামও তদনুযায়ী "ঐধ্মবাহ" বা "ঐধ্মহার"। যথা—

৫র র　৪ ৫　২ ১　১
গে৹ গা৹। আঘায়ে অগ্নিমিন্ধাতাই। স্তৃণন্তিবর্হিরানুষাক্।
২র১র র র　১　৫　৪
য়েষামিন্দ্রোয়ুবাইহা। উবাই। উবো২৩৪। বা। সা৫খো৬
৫
হাই ॥ ১১ ॥

৫র র ৪ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫ ২
আঘায়ইহা। গ্নিমাই। ধাতাও২৩৪বা। ঈ২৩৪হা। স্তৃণ-

১ ২ ৩ ৩ ৫ ২র ১ ২
ন্তিবর্হীতরা। নৃষাও২৩৪বা। ঈ২৩৪হা। য়েষাম্। আইন্দ্রা-

৩ ৫ ৩ ৫ ১ ৭ ৩ ১ ৩
ও২৩৪বা। ঈ২৩৪হা। য়ুবা। য়ুবা২সা২৩৪৫খা। ঈ২৩৪

৫
হা॥ ১২॥

৫র র র ৫ ৫ ২ ১ ২ ৩র ৫ ২
ঔহোআঘায়া৬এ। গ্নিমাইন্ধাতা। ঔহো২৩৪বা। স্তৃণ-

১ ২ ৩র ৫ ২র ১ ২ ৩র ৫
ন্তিবর্হীতরানূষা। ঔহো২৩৪বা। য়েষামাইন্দ্রা। ঔহো২৩৪বা।

৩ ২ ১ ১ ৫ ৫
য়ুবা৩। সা২৩৪খা। উহুবা৬হাউ। বা॥ ১৩॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। দ্বয়োস্ত্রিশোকঋষিঃ। য়ে ঋষয়ঃ। আ ঘা আভিমুখ্যেন খলু অগ্নিম্ ইন্ধতে দীপয়ন্তি। য়েষাং চ য়ুবা নিত্যতরুণঃ ইন্দ্রঃ, সখা ভবতি, তে আনুষক্ আনু-পূর্ব্বেণ, বর্হিস্তৃণন্তি॥ ৯

অ০। যাঁহারা সমিদাধানাদি দ্বারা অগ্নিকে ভাল রূপে প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন সুতরাং যুবা ইন্দ্রদেব যাঁহাদের সখা; তাঁহারাই দেবগণের আগমন উদ্দেশে যথানিয়ম কুশাস্তরণ করিয়া থাকেন॥ ৯

( ২০ )

৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
ভিন্ধিবিশ্বাঅপদ্বিষঃপরিবাধোজহীমৃধঃ।
১ ২ ৩ ১। ২।
বসুস্পার্হন্তদাভর ( ঋ০ ৬,৩,৪৯,১ ) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—

বি০। ঋ০ ঐ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,১,১৪শ। এই সামটির প্রকাশক পৈড্ব বা পৈল্ব ঋষি। নাম কোন বিশেষ নাই। যথা—

৫ ৪ ১ ২৪ ৩
গে০ গা০। ভি। ধ্যোহাই। বাইশ্বাঅপা। দ্বাইষাও২৩৪
৫ ১২৪৩ ৫ ১র র ২ ৩ ৩ ১ ২
বা। পারাও২৩৪বা। বাধোজহাই। মার্দ্ধাও২৩৪বা। বসু-
র ১ ৫ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
স্পার্হন্তদাভরা২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। হে ইন্দ্র! বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। দ্বিষঃ দ্বেষ্ট্রীঃ—শত্রুসেনাঃ। অপ ভিন্ধি বিদারয়। বাধঃ হিংসিত্রীঃ মৃধঃ সংগ্রামান্। 'স্পৃধঃ' 'মৃধঃ'-ইতি সংগ্রামনামসু পঠিতত্বাৎ। পরি জহী হিংস্যাঃ। ততস্তাসাং স্পার্হং স্পৃহণীয়ম্, তৎ প্রসিদ্ধম্, বসু। আ ভর অস্মভ্যম্ আ হর ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ২

অ০। হে ইন্দ্র! সমস্ত শত্রুদলগুলি বিদীর্ণ কর, তাহা-

দের যুদ্ধ সামর্থ্য সুতরাং বাধা প্রাপ্ত হইবে। এই রূপে অনায়াসেই তাহাদের অধিকৃত সেই স্পৃহণীয় রত্ন আহৃত হইতে পারিবে॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ২,১,৪

---

( ২১ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইহেৱশৃণ্বএযাঙ্কশাহস্তেষুয়দ্বদান্।
১ ২ ৩ ১ ২ ২
নিয়ামশ্চিত্রমৃঞ্জতে ( ঋ° ১,৩,১২,৩ )॥ ১

বি°। ঋ° ঘোরপুত্র কণ্ব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,১,১৫শ। ইহার নাম "ঐষ„। প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয়। সাম এই—

২ ১র ৪ ৫র ১র র২ ২ ২
গে° গা°। ইহেৱা২৩শৃণ্বএষাম্। কশাহস্তেষুয়া১দ্বা৩দান্।
র ৪ ২ ৩৫ ৫ ১র২১ ৭ ৩ ৫
নিয়ামশ্চা৩ত্রা৩মৃঞ্জতাই। নিয়ামশ্চাই। ত্রমা২ঞ্জা২৩৪তাই।
৩র ২ ৩র ৪র ৫ ২র ১র ১ ২র ১র ৫
এহিয়া৩৪ঔহোৱা। এহিয়েহোই। এহিয়োহো২৩ই। এ২
৫
৩৪ হী॥ ১৫॥

সা০ ভা০। অথ তৃতীয় খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। কণ্বোঘৌ-রঋষিঃ। এষাং মরুতাম্। হস্তেষু স্থিতাঃ কশাঃ স্বস্ব-বাহন-তাড়নহেতবঃ। য়দ্ বদান্ য়দ্ বদন্তি—ধ্বনিং কুর্ব্বন্তি। তং ধ্বনিং ইহেব অত্রৈব স্থিত্বা, শৃণ্বে শৃণোমি। স ধ্বনিবিশেষঃ য়ামম্ সংগ্রামে চিত্রং বিবিধং শৌর্য্যং ন্যঞ্জতে নিতরামলঙ্ক-রোতি। "ঋঞ্জতিঃ প্রসাধনকর্ম্মা,,—ইতি য়াস্কঃ ॥ ১

অ০। এই সকল মরুদ্গণের * হস্তস্থিত কশাগুলি যাহা বলিতেছে, তাহা আমি এই স্থানেই থাকিয়া শুনিতেছি। সংগ্রামোত্থিত সেই শব্দবিশেষ, তাঁহাদের বিবিধ প্রকার শূরত্বকে লাভ রূপে অলঙ্কৃত করিতেছে ॥ ১

---

( ২২ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২   ৩ ১ ২   ৩ ১ ২
ইমউত্বাবিচক্ষতেসখায়ইন্দ্রসোমিনঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পুষ্টাবন্তোয়থাপশুম্ ( ঋ০ ৬,৩,৪৫,১ ) । ২

বি০। ঋ০ কণ্বগোত্রীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৪,১,১৬শ। ইহার নাম "পৌষ"। প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয়। সাম এই—

৪ ৩ ৪ র ৩ ৪ ৫ র   ২   ৪   ৫   ২
গে০ গা০। ইমউত্বাবিচক্ষতে। এও। সখায়াঃ। ইন্দ্র-

---

* মরুৎ শব্দে বায়ু। বায়ুতুল্য বেগগামী অশ্বারোহী সেনাদলকেই মরুদ্গণ কহে।

র ১ ১ ২ ১র ২ ১
সোমা২৩ইনাঃ। হোইহোবা। পুষ্টাবা২৩ন্তাঃ। হোই হো·
২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
বা৩। য়থো২৩৪বা। পা৫শো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ২.

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। অস্যাস্ত্রিশোকঋষিঃ। হে ইন্দ্র। ত্বা ত্বাম্, সোমিনঃ অভিষুতসোমাঃ সখায়ঃ ইমে উ খল্বস্ম-দীয়া জনাঃ, পুষ্টাবন্তঃ সম্ভৃতপাশাঃ—যথাপশুম্ পশুমিব বি চক্ষতে বি পশ্যন্তি ॥ ২

অ০। ইন্দ্র! পশুপোষক মানবগণ যেমন ঘাসাদি হস্তে লইয়া গো-অজাদির তৃপ্তি নিরীক্ষণ করিয়া থাকে, অদ্য ঋত্বিক্‌গণও সোম অভিষুত করিয়া সেই রূপ তোমার তৃপ্তি নিরীক্ষণ করিতেছে। ২

---

( ২৩ )

১২ ৩২ ৩১২৩ ১২ ৩১২
সমস্যমন্যবেবিশোবিশ্বানমন্তকৃষ্টয়ঃ।
৩ ১২৩১২
সমুদ্রায়েবসিন্ধবঃ ( ঋ০ ৫,৮,৯,৪ )। ৩

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় বৎস। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,১,১৭শ। এইটির নাম "মরুদ্‌গণের সংবেশীয়" বা "সিন্ধু সাম"। প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয়। সাম এই—

১ — র ১র র —
গে০ গা০। সমস্যামা২। ন্যারেবিশাঃ। বিশ্বানামা২।
র ১ — ১ ২ ১
তাকৃষ্টয়াঃ। সমুদ্রায়ে২। বসিন্ধা২৩বা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ১৭॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। বৎসঃ কাণ্বঋষিঃ। বিশঃ নিবি-শন্ত্যঃ। বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। কৃষ্টয়ঃ প্রজাঃ। অস্য ইন্দ্রস্য। মন্যবে ক্রোধায়। যদ্বা। মন্যুর্মননসাধনং স্তোত্রম্, তদর্থম্। সং নমন্ত সম্যক্ স্বত এব নমন্তি প্রহ্বীভবন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—সমুদ্রায় ইব। যথা সমুদ্রম্ অব্ধিং প্রতি সিন্ধবঃ স্পন্দনশীলা নদ্যঃ স্বয়মেব নমন্তি তদ্বৎ ॥ ৩

অ০। যেমন গতিমৎ নদী সকল স্বভাবতই সমুদ্রে আনতা হইয়া থাকে, সেইরূপ সমস্ত মনুষ্য প্রজাগণও সকলের মনন-সাধন দেবতাকে পাইবার জন্য স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়াই নত হইতেছে॥ ৩

———

( ২৪ )

৩২ ১ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ২
দেবানামিদবোমহত্তদাবৃণীমহেবয়ম্।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃষ্ণামস্মভ্যমূতয়ে ( ঋ০ ৬,৬,৩,১ )॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় কুসীদিন। এতন্মূলক সাম চতুষ্টয় গেয়গানের ৪,১,১৮শ হইতে ২১শ। ইহার প্রথমদ্বয়ের নাম "হাবিষ্মত„ এবং অপর দুইটিরই নাম "হাবিষ্কৃত„। ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় হবিষ্মান্ ও হবিষ্কৃত। সামগুলি এই—

৫র র র ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
গে০ গা০। দেবা। নাম্। ইদাও২৩৪বা। ওবাও২৩৪
৫ ৩ ৫ ২ ১র ২ ৩ ৫ ০ ৫
বা। মা২৩৪হাৎ। তদাবৃণাই। মাহাও২৩৪বা। বা২৩৪য়াম্।
২ ১র ২ ৫ ৩ ৫
বৃষ্ণামস্মা। ভ্যামাও২৩৪বা। তা২৩৪য়ে ॥ ১৮ ॥

৫র র র র র ২ ১র ২ ১ ২ ৩
হাউদেবানামিদবোমহদ্ধাউ। তদাবৃণা৩ই। মাহেবা২৩৪
৫ — ২ ১ ২ ২ ১ ১ ২
য়াম্। ঐ২হী১আ২৩ইহী। বৃষ্ণামা৩স্মা। ভ্যমূ২৩! তা২য়া
৫র র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
২৩৪ঔহোবা। হবিষ্মতে২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥

৫র র র র র ৪ ৫ ২ ১র
দেবানামিদবোহাউমাহাৎ। তদাবৃণাই। মহাইবা২৩
২ ১ — ২ ১ ১ ৩ ৫র
য়াম্। বৃষ্ণা২৩হো১ই। আ২৩স্মা। ভ্যমূ২৩। তা২য়া২৩৪ঔ
র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হোবা। হবিষ্কৃতে২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

৫র র র র ৪ ৫ ১ র ২ র ১ ২
দেবানামিদবোমাহাৎ। তাদাবৃণী। মহাইবা২৩য়াম্।
১র ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
বৃষ্ণামা২৩স্মাত। ভ্যমূ২৩৪বা। তা৫য়োড়হাই ॥ ২১ ॥ ২৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। কুসীদী কাণ্বঋষি। হে দেবাঃ! দেবানাং স্বতেজসা সর্ব্বতোদীপ্যমানাম্। ইৎ এবার্থে। যুষ্মাকমেব, মহৎ ব্যাপ্তং মংহনীয়ং বা। অবঃ পালনং যদ্ বিদ্যতে, তৎ বৃষ্ণাং কামানাং বর্ষিতৃণাং যুষ্মাকং স্বভূতং তদ্রক্ষণম্। যজমানাঃ বয়ম্। আ বৃণীমহে সমন্তাৎ সম্ভজামহে। কিমর্থম্? অস্মভ্যম্ ঊতয়ে। পূর্ব্বমস্মভ্যমস্মদর্থমিতি সাধারণ্যেনোক্তম্, তদ্ বিশিনষ্টি ঊতয়ইতি অস্মাকং পালনায়েতি॥ ৪

অ০। অভীষ্ট ফল বর্ষণকারী দেবগণের যে একটী রক্ষণ গুণ আছে, সেই মহদ্‌গুণ আমরা আপনাদের রক্ষার জন্য প্রার্থনা করি। ৪

---

( ২৫ )

৬ ২ ৩ ১২ ৩১২
সোমানাৎংস্বরণঙ্কৃণুহিব্রহ্মণস্পতে।
৩ ১২৩ ১২৩২
কক্ষীবন্তংযঔশিজঃ ( ঋ০ ১,১,৩৪,১ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৪,১,২২শ। এ সামের প্রকাশক কক্ষ্যাবান্ ঋষি এবং সামের নাম "কাক্ষীবত"। যথা—

৫র ২ ৪র ৫ ২১২১ ২ ১
গে০ গা০। সোমাতনাৎংস্বরণাম্। কৃণুহিত্র। হ্মণস্পা০

২ ২ ৩র ২ ১ ২ ৩র ২
তায়েত। ও৩৪। হাহোই। কক্ষাইবা২৩ন্তাম্। য়ঔহোই
৩র ১ ৫ ৪ ৫ .
ঔহো২৩৪বা। শা৫ইজো৬হাই॥ ২২ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। মেধাতিথিঃ ঋষিঃ। ব্রহ্মণস্পতে এতন্নামক দেব। ত্বম্ সোমানাং অভিষবস্য কর্ত্তারম্ মামনুষ্ঠাতারম্। স্বরণং দেবেষু প্রকাশনবন্তম্। কৃণুহি কুরু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। কক্ষীবন্তম্ এতন্নামকমৃষিম্। ইব-শব্দোঽত্রাধ্যাহার্য্যঃ। কক্ষীবান্ যথা দেবেষু প্রসিদ্ধস্তদ্বদিত্যর্থঃ। যঃ কক্ষীবান্ ঔশিজঃ উশিজঃ পুত্রঃ তমিবেতি পূর্ব্বত্র যোজনা। কক্ষীবতোঽনুষ্ঠাতৃষু মুনিষু প্রসিদ্ধিস্তৈত্তিরীয়েরাম্নায়তে "এতৈর্বৈ পর আট্ণারঃ কক্ষীবানৌশিজো বীতহব্যঃ শ্রায়সস্ত্রসদস্যুঃ পৌরুকুৎস্যঃ প্রজাকামা অচিন্বত"—ইতি। ঋগন্তরেঽপ্যৃষিপ্রকথনেন অনুষ্ঠাতৃত্বপ্রসিদ্ধিঃ সূচ্যতে "অহং কক্ষীবান্নৃষিরস্মি বিপ্রঃ"—ইতি। তস্মাদস্যানুষ্ঠাতারম্ প্রতি দৃষ্টান্তত্বং যুক্তম্। মন্ত্রোঽপ্যেবং যাস্কেনৈব ব্যাখ্যাতঃ "সোমানাং সোতারং প্রকাশনবন্তং কুরু ব্রহ্মণস্পতে! কক্ষীবন্তমিব য ঔশিজঃ কক্ষীবান্ কক্ষ্যাবানৌশিজঃ উশিজঃ পুত্রঃ। উশিক্ বষ্টেঃ কান্তিকর্ম্মণোঽপি ত্বয়ং মনুষ্যকক্ষ এবাভিপ্রেতঃ স্যাৎ; তং সোমানং সোতারং মাং প্রকাশনবন্তং কুরু ব্রহ্মণস্পতে (৬,১২)"—ইতি। অস্মিন্ মন্ত্রে সোমমিতি পদেন ব্রহ্মণ ইতি পদেন চ সূচিতং তাৎপর্য্যং তৈত্তিরীয়া আমনন্তি "সোমানং স্বরণমিত্যাহ সোমপীথমেবাবরুন্ধে, কৃণুহি ব্রহ্মণস্পত ইত্যাহ ব্রহ্মবর্চ্চসমেবাবরুন্ধে"—ইতি। ৫

অ০। হে ব্রহ্মণস্পতে। উশিক্-পুত্র কক্ষীবান্ ঋষির ন্যায় আমাকেও সোম সমুদয়ের কণ্ডন কার্য্যে সমর্থ কর। ৫

---

( ২৬ )

১ ২ ৩ ১ ২　　৩ ১। ২।
বোধন্মনাইদস্তুনোবৃত্রহাভূর্য্যাসুতিঃ।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
শৃণোতুশক্রআশিষম্ (ঋ০ ৬,৬,২৪,৩) ॥ ৬

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,১,২৩শ। ইহার প্রাকাশক নাম দুর্জ্জেয়। সামের নাম "ঔষণ"। যথা—

৫র　　১ — ১ —　　১ ২র ১　৭
গে০ গা০। বোধন্মনাঃ। ইদা২স্তু নো২ঃ। বৃত্রহাভূ। রিয়া-
৩　৫　৩ ২　৫　৩ ২ ১
২সূ২৩৪তীঃ। শৃণা৩৪ঔহো। তুশক্রআ। শি। যাম্। ঔ২৩-
৪ ৫
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ২৩॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ। অয়ং পরোক্ষ-কৃতঃ। বৃত্রহা বৃত্রস্য হন্তা। ভূর্য্যাসুতিঃ বহুষু দেশেষু ইন্দ্রার্থং সোমা আসূয়ন্তে অভিষূয়ন্ত ইতি তাদৃশঃ। যদ্বা। বহূনি সোমাদিহবীংষি ইন্দ্রার্থমাসূয়ন্তে হূয়ন্তইতি তাদৃশঃ। বোধন্মনাঃ। বুধ অবগমনে, ঔণাদিকোঽৎপ্রত্যয়ঃ। যস্য মনঃ

স্তোতৃণামভিমতং বুধ্যতে জানাতীতি তথোক্তঃ। ইদ্ অবধারণে। নঃ অস্মাকং বোধন্মনা এব অস্তু সর্ব্বদাস্মদভীপ্সিতানি জানাত্বেবেত্যর্থঃ। যদ্বা। এতাদৃশ ইন্দ্রঃ। নোঽস্মাকং সম্বন্ধিনি যজ্ঞে ভবত্বিতি। কিং ততঃ? শক্রঃ সংগ্রামে শত্রুহননসমর্থঃ ইন্দ্রঃ। আশিষম্ অস্মদীয়াং স্তুতিম্ আশাসনং বা। শৃণোতু॥ "বোধন্মনা"–"বোধিন্মনা" ইতি পাঠৌ॥ ৬

অ॰। যিনি বৃত্রের হন্তা, যাঁহার উদ্দেশে বহু স্থানে সোম অভিষুত হইয়া থাকে; সেই শক্রদেবতা "আমাদের মনোভীপ্সিতসকল সর্ব্বদাই অবগত হউন"—এই আশীর্বাক্য শ্রবণ করুন॥ ৬

---

( ২৭ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অদ্যনোদেবসবিতঃপ্রজাবৎসাবীঃসৌভগম্।

১ ২ ৩ ১ ২
পরাদুষ্বপ্ন্যংসুব ( ঋ॰ ৪,৪,২৫,৪ )॥ ৭

বি॰। ঋ॰ অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪.১. ২৪শ ও ২৫শ। ইহাদের প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং উভয়েরই নাম "মৌক্ষ", বিশেষত প্রথমটি "দক্ষনিধন" বলিয়াও প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৪ ৫র র . ৪র ৫র ৪ ২ ১
গে০ গা০। অদ্যানোদেবসবিতঃ। ঔহোবা। ইহশ্রুধাই।
র ২ র ১র র ২ ১ ২ ২
প্রজাবা২৩ৎসা। বীঃসৌভগাম্। পরাদূ২৩ষা৩। হোবা৩হা।
১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
প্রিয়ংস্বপ্নমসূ২৩৪৫বা৬৫৬। দক্ষা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥
৩ ২ ১ র ৫ র ৪ ৫ ২ র ২র ১র
অদ্যা৩৪নোদেবসা। বিতাঃ। প্রজাবৎসা। বীঃ সৌভ০
২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ১
গাম্। পারা৩দূষা। প্রিয়ংস্বপ্নবোবা৩। ও২। বা২৩৪।
৫র র ২ ১ ২ র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। অস্মভ্যাঙ্গাতুবিত্তগা২৩৪৫ম্ ॥ ২৫ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। শ্যাবাশ্বঋষিঃ। হে সবিতঃ দেব! নঃ অস্মভ্যম্। অদ্য অস্মিন্ যাগদিনে। প্রজাবৎ পুত্রাদ্যুপেতম্। সৌভগং ধনম্। সাবীঃ প্রেরয়। দুঃস্বপ্ন্যং দুঃস্বপ্নম্ দুঃস্বপ্নবদ্ দুঃখকরম্ দারিদ্র্যম্। পরাসুব দূরে প্রেরয় ॥ ৭

অ০। হে সবিতৃদেব! তুমি অদ্য আমাদিগকে প্রজাবিশিষ্ট সৌভাগ্য প্রাপ্ত করাও এবং আমাদের স্বপ্নের দুঃখভোগও বিদূরিত কর * ॥ ৭

---

* দুঃস্বপ্ন দর্শনে ইহা পঠিত হইয়াথাকে।

( ২৮ )

২ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্বাঽস্যাবৃষভোয়ুবাতুবিগ্রীবোঅনানতঃ।
৩ ১ ২
ব্রহ্মাকস্তংসপর্য্যতি ( ঋ০ ৬,৪,৪৪,১ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় প্রগাথ। এতন্মূলক সামত্রয়ই গেয়-গানের ৪,১,২৬শ, ২৭শ ও ২৮শ। ইহাদের তিনটিরই প্রকাশক ভরদ্বাজ অতএব ইহাদিগকে "ভারদ্বাজ" বলা যায়; ইহারা "আর্ষ" নামেও প্রসিদ্ধ; "সৈন্ধুক্ষিত"ও ইহাদের অপর নাম। সামগুলি এই—

১ র র ২ ১
গে০ গা০। কূ২৩৪বস্যাবা৫বৃষভোয়ুবা। তুবিগ্রীবো২।
১র র ২ ২ ১
অনানতাঃ। ব্রহ্মাকা২৩স্তাম্। ঐ২হো১আ২৩ইহী। সপর্য্যা-
২ ১
২৩তা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৬॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৭ ২ ২ ৩র ২
কুবাকুবা। স্যাবৃষা৩ভোয়ুবা৩। ও৩৪। হাহোই। তুবি-
র র ১ ৭ ২ ২ ৩র ২ ১ ১
গ্রীবোআ৩নানতা৩ঃ। ও৩৪। হোহোই। ব্রহ্মা২৩। কা২
৩ ৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
স্তা২৩৪ঔহোবা। সপর্য্যতী২৩৪৫॥ ২৭॥

৩র র র র র ৪ ৩র র র র র র
এহীয়েহী। কস্যাবৃষভোয়ুবা। ঐহীয়েহী। তুবিগ্রীবো-

র ৪ ৫র র র র র ৪ ৫র র র র
অনানতাঃ। ঐহীয়ৈহী। ব্রহ্মাকস্তও৩সমর্য্যতী। এ'হয়ৈহী।
১ ৩ ২ ৫র র ৩ ৫
আ২ই। হিয়া৩৪ঔহোবা। আ২৩৪ইহী॥ ২৮॥ ৮

সা০ ভা০। অথ নবমী। প্রগাথঃ কাণ্বঋষিঃ। স্যঃ সঃ। বৃষভঃ বর্দ্ধিতা। য়ুবা নিত্যতরুণঃ। তুবিগ্রীবঃ প্রবৃদ্ধগ্রীবঃ। অনানতঃ কদাচিদপ্যনবনতঃ ইন্দ্রঃ। ক? কুত্র বর্ত্ততে?—ইতি কো জানাতীত্যর্থঃ। কঃ ব্রহ্মা স্তোতা। তম্ ইন্দ্রম্। সপর্য্যতি পূজয়তি? ॥ ৮

অ০। প্রবৃদ্ধগ্রীব, অনবনত সেই যুবা বৃষভ (ফলবর্ষণকারী) কোথায়? কীদৃশ স্তোতাই বা তাঁহাকে প্রত্যক্ষ পূজা করিতেছেন? *॥ ৮

---

## ( ২৬ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উপহ্বরেগিরীণাও৩সঙ্গমেচনদীনাম্।
৩ ১ ২
ধিয়াবিপ্রোঅজায়ত (ঋ০ ৫,৮,১৪,৩)॥ ৯

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় বৎস। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-

* এই প্রশ্নটি ব্রহ্ম বিষয়ে এবং ইহার প্রকৃত উত্তর পরমন্ত্রেই পাওআ যায়।

গানের ৪,১,২৯শ ও ৩০শ। এই দুইটির প্রকাশক শক্তি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শাক্ত্য"। যথা—

১ ২ ১ — ১ ২র ১ °
গে° গা°। উপহ্বরাই। গিরা২ইণাম্। সঙ্গামেচা। নদা·
— ১ ২ ১ ২ ১ ২
২ইনাম্। ধিয়াবিপ্রো। অজায়তা। অয়াম্। অয়া৩১উ।
২ ২
বা২৩। উ৩৪পা॥ ২৯॥

৩ ২ক ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ক ৩ ৫ ২
ইদামী২৩৪দাম্। ইদামিদকম্। ইদামী২৪দাম্। উপ·
র ১ ২ক ৩ ২ক ৩ ৫ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ক
হ্বরেগী৩রাইণাম্। ইদামী২৩৪দাম্। ইদামিদকম্। ইদা·
৩ ৫ ২ র ১ ২ক ৩ ২ক ৩ ৫ ২ ১
মী২৩৪দাম্। সঙ্গমেচনা৩দাইনাম্। ইদামী২৩৪দাম্। ইদা·
২ ৩ ২ ৩ ২ক ৩ ৫ ২ র র ১ ২ক ৩ ২ক
মিদকম্। ইদামী২৩৪দাম্। ধিয়াবিপ্রোআ৩জায়াতা। ইদা·
১র ২ ১র
মা৫ইদা৬৫৬ম্। গোষ্পদেপৃট্॥ ৩০॥ ৯

সা° ভা°। অথ দশমী। বৃহস্মঋষিঃ। গিরীণাং পর্ব্বতানাম্। উপহ্বরে উপহ্বর্ত্তর্ব্যে প্রান্তে। নদীনাং সরিতাম্। সঙ্গমে সঙ্গমনে চ। ঈদৃখিধে দেশে ক্রিয়মাণয়া। ধিয়া স্তুত্যা। বিপ্রঃ মেধাবী ইন্দ্রঃ। অজায়ত প্রাদুর্ভবতি। স্তুতিং শ্রোতুমিতি শেষঃ। গিরীণামিত্যত্র "নামন্যতরস্যাম্"—ইতি নাম উদাত্তত্বম্। "সঙ্গমে"-"সঙ্গথে"—ইতি পাঠৌ॥ ৯

ব°। গিরি সকলের গুহা প্রদেশে এবং নদী সকলের

সঙ্গমস্থলে স্থায়ী বিপ্রগণ স্বীয় নির্ম্মল বুদ্ধির প্রভাবেই তাহা অবগত হয়েন * ৯

—•—

( ৩০ )

২ ৩ ১ ২   ৩ ১।  ২।   ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রসম্রাজঞ্চর্ষণীনামিন্দ্রংস্তোতানব্যাঙ্গীর্ভিঃ।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১  ২
নরন্নৃষাহম্মংহিষ্ঠম্ ( ঋ০ ৬,১,২০,১ ) ॥ ১০

ইতি পঞ্চদশতি—২,১,৫

ইতি ছন্দআর্চ্চিকে দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমোঽর্দ্ধঃ। ২,১

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি। এতন্মূলক সাম চতুষ্টয় গেয়গানের ৪,১,৩১শ হইতে ৩৪শ। ইহাদের প্রকাশক কুৎস ঋষি। এবং দুইটির নাম "আর্ষঙ্কর" এবং অপর দুইটির নাম "প্রস্তোক"। সামচতুষ্টয় এই—

৫ র   ১ —১ —   ১
গে০ গ.০। প্রসম্রাজাম্। চার্ষা২ণাইনা২ম্। আইন্দ্রা০
— ১   ১  ৩  ২র  ১ —১
২ংস্তোতা২৩। নব্যা২৬গা২৩৪ইর্ভীঃ। নারা২ম্বার্ষা২৩।
৪ ৫ ৪  ৫
হম্মোবা। হা৫ইষ্ঠৌ৬হাই॥ ৩১॥
৪ ৫ র ৪   ১ ২ ২   ১  ২ ২
প্রসম্রাজোহাই। চার্ষাণী৩নাম্। আইন্দ্রাংস্তো৩তা৩।

---

* অর্থাৎ নিভৃতনিলয়ীরাই নিরন্তর সাধনার দ্বারা তাঁহাকে জানিতে পারেন এবং প্রত্যক্ষ পূজা করিতে সক্ষম হএন।

১ ৩ ৫ ৩ ২ ৩৫২ ৩ ২ ৪
নব্যা২ঙ্গা২৩৪ইর্ভীঃ। নারমোই। নৃষাহমো৩ই। মংহা৫-
৪
ইষ্ঠাম্। হো৫ই। ডা॥ ৩২॥ *

৩৫৩২ ৪ ৫ ৩২ ৫ ২ ১ ২ ২
প্রসম্রাজঙ্ক। ষণা৩২৩৪ইনাম্। ইন্দ্রাস্তো৩তা৩।
১ ৩ ৫ ৪৫ ৪২৫ ৪ ৫
নব্যা২ঙ্গা২৩৪ইর্ভীঃ। নরন্নৃষাহম্মা৫ংহি। আ৬হাউবা।
৩১১১১
ষ্ঠা২৩৪৫ম্॥ ৩৩॥

৪ ৫ ৪২ ৫ ২ ৪২ ৫ ২ ২ ১ ৫ ৫ ১
প্রসম্রাজঙ্কষণীনামিন্দ্রংস্তোতান। ব্যাঙ্গা৬ইর্ভীঃ। ইন্দ্রং
২ ২ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪
স্তোতানব্যাঙ্গা২৩ইর্ভী৩৪ঃ। নরন্নৃষাহম্। মা৫ংহিষ্ঠাম্।
২ ২ ১২ ১ ৩ ৫২ ২ ২ ২১১১১
সহমৈহৈ৩হো২। য়া২৩৪ঔহোবা। মংহী৩ষ্ঠা২৩৪৫ম্॥৩৪॥১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্থস্যার্দ্ধপ্রপাঠকঃ। ৪,১

সা০ ভা০। অথ দশমী। ইরিমিঠিঋষিঃ। চর্ষণীনাং মনু-ষ্যাণাম্ মধ্যে। সম্রাজম্ সম্যগ্ রাজমানম্। যদ্বা। মনুষ্যাণা-মধীশ্বরম্ ইন্দ্রম্। হে স্তোতারঃ। প্রস্তোত প্রকর্ষেণ স্তুত। কীদৃশম্? গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ। নব্যং স্তুত্যম্। নরং নেতারম্। নৃষাহম্ নৃণাং শত্রুমনুষ্যাণামভিভবিতারম্। মংহিষ্ঠং দাতৃ-তমম্॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ॥ ২,৩

অ০। সমস্ত চরাচরের সম্রাট্, নেতা, অতিশয় ফলদাতা ও দুর্দ্দান্ত দময়িতা* স্তুতিযোগ্য সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তুতি বাক্য সমূহে স্তব কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত। প্রথমার্দ্ধও সমাপ্ত ॥ ২,১,৫

---

( ৩১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
অপাদুশিপ্র্যন্ধসঃসুদক্ষস্যপ্রহোষিণঃ।
২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইন্দোরিন্দ্রোয়বাশিরঃ ( ঋ০ ৬,৬,১৫,৪ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,২,১ম ও ২য়। ইহাদের প্রকাশক উপগু ঋষি। নামও তদনুযায়ী "ঔপগব"। ইহাদের আরও পাঁচটি নাম বৈদিক সমাজে প্রসিদ্ধ আছে। "সৌশ্রবস", "অথমথ", "মথাথ", "সৌমিত্র" ও "শৈখণ্ডিন"। সেই সামদ্বয় এই—

৫ র ২ ১ ২
গে০ গা০। অপাদুশী। প্রিয়ন্ধসাঃ। সুদক্ষা২৩স্যা।

---

* এই দশতের ৮ম.৯ম ও ১০ম এই তিনটি মন্ত্র ব্রহ্মসম্বন্ধে জানিতে হইবে সুতরাং এ মন্ত্রগুলির ইন্দ্র শব্দেও ব্রহ্ম।

র ১ র ২ ৩র ২ র ১
প্রহোষিণঃ; ইন্দোরা২৩ইন্দ্রাঃ। য়বাশা২৩ইরাঃ ।ঐ। হি-
৩২ ৫র র ২ ১১ ১১১১
য়া২ই। হিয়া৩৪ঔহোবা। এ৩। উপা৩১২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৫র২ ৫ ৫ ২১ র ২ –
অপাদূ৩শিপ্রিয়ন্ধসাঃ। সুদক্ষস্য প্রহোষিণাঃ। ইন্দোঃ।
— ১ ২ ৫ র৫ ৫ ৩র —১
হোঁ। হুবা২৩ই। আ৩৪ইন্দ্রো। য়বাশাইরাঃ। ঐ হা২এ
২ ৫র র ২ ১২ ১১১১
২৩। হিয়া৩৪ঔহোবা। এ৩। উপা৩১২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ চতুর্থখণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ। শিপ্রী—শিপ্রে হনূ, নাসিকে বা—শোভনহনুঃ। যদ্বা শিপ্রাঃ শীর্ষণ্যাঃ, সুশিরস্ত্রাণঃ। সঃ ইন্দ্র এব। প্রহোষিণঃ প্রকর্ষেণ দেবান্ হবির্ভির্জুহ্বতঃ। সুদক্ষস্য এতন্নামকস্য ঋষেঃ সম্বন্ধি। য়বাশিরঃ। শ্রীঞ্ পাকে; আঙ্পূর্বকস্য "অপস্পৃধেথামানৃচুঃ"—ইত্যাদিনা ধাতোঃ শিরাদেশঃ। য়বৈরামিশ্রিতম্ য়বৈঃ সহ পক্বম্ ইন্দোঃ সর্ব্বত্র পাত্রেষু ক্ষরন্তম্। অন্ধসঃ সোমলক্ষণমন্নম্। অপাৎ অপিবৎ। যদ্বা। সোমস্য ভাগম্—ইন্দ্রার্থম্ পরিকল্পিতং সোমাংশম্, অপিবৎ "উ"—ইত্যবধারণে ॥ ১

অ০। প্রকৃষ্ট রূপে হোমকারী, সুদক্ষ ঋত্বিক্ কর্ত্তৃক অভিষুত সোমরসের যবমিশ্রিত ভাগ, সুশিপ্রী * ইন্দ্র অবশ্য পান করেন ॥ ১

* যাঁহার হনুদ্বয় বা নাসিকাদ্বয় সুন্দর অথবা যাঁহার শিরস্ত্রাণ উৎকৃষ্ট।

( ৩২ )

৩ ১ ২  ৩ ১। ১। ৩ ১ ২
ইমাউত্বাপুরূবসোঽভিপ্রনোনবুর্গিরঃ।
১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
গাবোবৎসন্নধেনবঃ ( ঋ০ ৪,৭,২৫,৫ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিপুত্র শংযু। এতন্মূলক সামটি গেয়-গানের ৪,২,৩য়। ইহা “ত্বাষ্ট্রীসাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ। এই নামানুসারেই প্রকাশক ঋষি অনুমেয়। সাম এই—

৫ র  ১ — ১ —  ১  র
গে০ গা০। ইমাউত্বা। পুরূ২বাসা২উ। অভিপ্রনোনবূ-
— ১  ৫  ৩র ২  ২র র ১  ১ ৪
২র্গাইরা২ঃ। ঔহো১ই। গাবোবাৎসা২৩ম্। না২৩ধেত।
২  ৫
না৩৪৫বো৬হাই ॥ ৩ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া মেধাতিথির্ঋষিঃ *। হে পুরূ-বসো! বহুধন! যদ্বা। বসবো যজ্ঞাঃ বহুযজ্ঞ! ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। অভি ইমাঃ অস্মদীয়াঃ। গিরঃ স্তুতয়ঃ। প্রনোনবুঃ প্রকর্ষেণ পুনঃ পুনঃ স্তুবন্তি প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। নৌতিরত্র ব্যাপ্তিকর্ম্মা। তত্র দৃষ্টান্তঃ। গাবো বৎসম্ন ধেনবঃ যথা ধেনবঃ গাবঃ গৃহে বর্ত্তমানং বৎসং শীঘ্রমভিগচ্ছন্তি, তদ্বৎ। যদ্বা—অস্ম-দীয়া বাচঃ ত্বামভিনোনবুঃ শব্দয়ন্তি স্তুবন্তি। যথা গাবো বৎসমভিলক্ষ্য ‘হম্বা’-রবং কুর্ব্বন্তি, তদ্বৎ ॥ ২

* ঋগ্‌ভাষ্যবিরুদ্ধং বিবরণানম্মতঞ্চৈতৎ।

অ০। গাভী সকল যেমন আপন আপন বৎসকে পাইবার জন্য একান্তঃকরণে 'হম্ভা'-রব করিয়া থাকে, হে বহু-ধন ইন্দ্র! অস্মদীয় এই স্তুতি-বাক্যগুলিও তোমাকে পাইবার জন্যই সেইরূপ একান্তঃকরণে পুনঃ পুনঃ পরিব্যক্ত হই-তেছে ॥ ২

---

( ৩৩ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ক ২।
অত্রাহগোরমন্বতনামত্বষ্টুরপীচ্যম্।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইত্থাচন্দ্রমসোগৃহে ( ঋ০ ১,৬,৭,৫ ) ॥ ৩

বি০। ঋ০ রহুগণ-বংশাবংন গোতম বা গৌতম। এত-স্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে একটি আরণ্যগানের ৩,২,৮ম; অপর দুইটি গেয়গানের ৪,২,৪র্থ ও ৫ম। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক ত্বষ্টা ঋষি এবং নাম "আতিথ্য"। যথা—

৪ ৫ ২র ১র ১
গে০ গা০। আত্রা। হাগোরমন্বতাউবা২৩। হোবা২৩-
১ র র ১ ১ ২ ১র
হোই। নামত্বষ্টুরপীবিয়াউবা২৩। হোবা২৩হোই। ইত্থা-
র ১ ১ ৩ ৫র র
চন্দ্রমসোগৃহাউবা২৩। হোবা২৩হোই। বা২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
উ২৩৪পা ॥ ৪ ॥

৪ ৫ ২র ১র ১ —১
হাবাত্রো। হাগোরমন্বতাউবা২৩। হোইয়া২৩। হা২উ-
র ১ —১ ২১র
বাই। নামত্বষ্টুরপীচিয়ামিয়াউবা২৩হোবা২৩হা২ঈয়া। ইত্থা০
র ১ —১ ৩ ৫র
চন্দ্রমসোগৃহাউবা২৩। হোইয়া২৩। হা২উবা২। য়া২৩৪ঔ০
র ৩ ৫
হোবা। উ২৩৪পা॥ ৫॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। গোতমঋষিঃ। অত্রাহ অগ্নিমেব। গোঃ গন্তুঃ—চন্দ্রমসঃ, গৃহে মণ্ডলে। ত্বষ্টুঃ এতৎসঞ্জ্ঞকস্য আদিত্যস্য সম্বন্ধি। অপীচ্যং রাত্রাবন্তর্হিতং স্বকীয়ং যৎ নাম তেজঃ তদাদিত্যস্য রশ্ময়ঃ। ইত্থা ইত্থম্ অনেন প্রকারেণ। অমন্বত অজানন্। উদকময়ে স্বচ্ছে চন্দ্রবিম্বে সূর্য্যকিরণাঃ প্রতিফলন্তি। তত্র প্রতিফলিতাঃ কিরণাঃ সূর্য্যে যাদৃশীং সঞ্জ্ঞাং লভন্তে, তাদৃশীং চন্দ্রেঽপি বর্ত্তমানা লভন্তইত্যর্থঃ। এতদুক্তম্ ভবতি। যদ্রাত্রাবন্তর্হিতং সৌরং তেজস্তচ্চন্দ্রমণ্ডলং প্রবিশ্যাহনীব নৈশং তমো নিবার্য্য সর্ব্বং প্রকাশয়তি। ঈদৃগ্ভূততেজসা যুক্তং সূর্য্য ইন্দ্রএব,দ্বাদশস্বাদিত্যেষ্বিন্দ্রস্যাপি পরিগণিতত্বাৎ। অতোঽহোরাত্রয়োঃ প্রকাশক ইন্দ্র এবেতি ইন্দ্রস্তুতেঃ প্রতীয়মানত্বাদিন্দ্রোদেবতেত্যুপপন্নং ভবতি। ঈদৃগ্ভূতস্য তেজসআশ্রয়ত্বেন চন্দ্রমসঃ প্রাধান্যবিবক্ষয়া চান্দ্রমস্যামিষ্টৌ বিনিয়োগোঽপ্যুপপদ্যতে॥ অত্র নিরুক্তম্। "অথাপ্যস্যৈকোরশ্মিশ্চন্দ্রমসম্প্রতিদীপ্যতে, তদেতেনোপক্ষিতব্যমাদিত্যতোঽস্য দীপ্তির্ভবতীতি। সুষুম্নঃ সূর্য্যরশ্মিশ্চন্দ্রমা

গন্ধর্বইত্যপি নিগমোভবতি। সোঽপি গৌরুচ্যতে অত্রাহ-গোরমন্বতেতি(২,৩,৬)"—ইতি, "অত্র হ গোঃ সমমংসতাদিত্যরশ্ময়ঃ স্বনাগাপীচ্যমপগতমপচিতমপিহিতমন্তর্হিতং বামুত্র চন্দ্রমসোগৃহে (৪,৪,২৫)"—ইতি চ ॥ ৩

অ৽। এই চন্দ্রমণ্ডলে যে এই প্রকার স্নিগ্ধরশ্মি উপলব্ধি হইতেছে, তাহাও সেই ত্বষ্টৃদেবতারই * বলিয়া স্বীকৃত হইয়া থাকে ॥ ৩

---

( ৩৪ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
য়াদন্দ্রোঅনয়ন্ত্রিতোমহীরপোবৃষন্তমঃ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তত্রপূষাভুবৎসচা ( ঋ৽ ৪,৮,৩২,৪ ) ॥ ৪

বি৽। ঋ৽ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,২,৬ষ্ঠ ও ৭ম। ইহাদের উভয়েরই নাম "পৌষ"। প্রকাশকের নাম অনুসন্ধেয়। সামটি এই—

৫ র ১ ১ ২ ৪ ৫
গে৽ গা৽। য়দিন্দ্রোয়া। নায়া২৩ই। উমোঽম্। উবা।

---

* এতোবতা অধুতন সূর্যাকেই ত্বষ্টা কহে। পাশ্চাত্য বৈদিকগণ দেখুন,—বৈদিককালে বিজ্ঞানচর্চ্চা ছিল কি না? এই মন্ত্রটি ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলেই (১,৬,৭,৫) আছে অতএব "সামবেদ আধুনিক" বা "দশম মণ্ডল প্রণয়ন কালে বিজ্ঞানচর্চ্চা আরম্ভ হইয়াছিল"—ইত্যাদি বলিবারও পথ নাই।

১ র র ০ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৩ ৩ ২
রিতোমহীরাপা২৩ঃ। ওমোতম্। ওবা। বৃষাবৃষা২। তমা-
৫ব র ১ ২ র ১র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ঃ
৩৪ঔহোবা। তত্রপূষাভুবৎসচা২৩৪৫ ॥ ৬ ॥

৫ র ৫ ১ র — ১ র
য়দিন্দ্রোঅনয়দ্রিতাঙএ। মহীরাপা২ঃ। মহীরাপা২৩ঃ।
১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ ১
বার্ষন্তা২৩৪মাঃ। তত্রাপূষা৩। পূ২ষা২৩৪ঔহোবা। ভুবৎস-
৩ ১ ১ ১১
চা২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। ভরদ্বাজঋষিঃ। য়দ্ য়দা। বৃষন্তমঃ অতিশয়েন বর্ষিতা ইন্দ্রঃ। রিতঃ গচ্ছন্তীঃ। মহীঃ মহতীঃ। অপঃ বৃষ্ট্যুকদানি। অনয়ৎ ইমং লোকং প্রাপয়তি। তত্র তদানীম্। পূষা পোষকো দেবঃ। সচা ভুবৎ ইন্দ্রস্য সহায়োভবতি। ৪

অ০। যৎকালে ইন্দ্র দেবতা স্বীয় রশ্মি প্রভাবে জল সমস্ত ঊর্দ্ধে আকর্ষণ পূর্ব্বক বৃষ্টি ধারাক্রমে পুনশ্চ পৃথিবীতেই প্রাপ্ত করান, সেই কালের সেই বর্ষাকারী দেবকেও সকলে একবাক্যে 'পূষা' * অর্থাৎ পোষণকারী কহে ॥ ৪

———

* এতাবতা এমন্ত্রে ইন্দ্রপদের সূর্য্য ই অর্থ এবং পূষাও সূর্য্যেরই নামান্তর। এমন্ত্রেও বিজ্ঞানের মহিমা দেদীপ্যমান রহিয়াছে ॥

( ৩৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
গৌর্দ্ধয়তিমরুতাংশ্রবস্যুর্মাতামঘোনাম্।
৩ ২উ ৩ ১ ২
য়ুক্তাবহ্নীরথানাম্ ( ঋ০ ৬,৬,২৮,১ ) ॥৫

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় বিন্দু বা পূতদক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয়ী গেয়গানের ৪,২,৮ম ও ৯ম। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক শ্যাবাশ্বঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শ্যাবাশ্ব"। যথা—

৫র ৫ ২ ১ ৭ ১
গে০ গা০। গৌর্দ্ধয়া৬এ। তিমরুতা৩ম্। শ্রবাস্যুর্মা৩।
২ ৩ ৫ ১ ৭ ৩ ২ ১ ৩ ৫র র
তামঘো১৩৪নাম্। য়ুক্তাবহ্নাইঃ। রথা৩। না২মা২৩৪ঔহো।
৩ ৫
বা। উ২৩৪পা ॥ ৮ ॥

৫র ৫ ২ ১ ১র ১র র ১র ২ ১
গৌর্দ্ধয়তিমরুতা৬মে। শ্রবস্যুর্মা২তামঘোনা২ম্। উহুবা।
২ ১র ১ ২ ৩ ২র ১
২৩হাই। য়ুক্তাবা২৩হ্নীঃ। উহুবা২৩হাই। রথানাম্।
৪ ৫ ৪
ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। বিন্দুঃ পূতদক্ষো বা ঋষিঃ। মঘোনাং ধনবতাম্ মাতা নির্ম্মাত্রী গৌঃ পৃশ্নিরূপা। "পৃশ্নির্বৈ পয়সোমরুতোমাতা"—ইতি শ্রুতেঃ গৌর্মাধ্যমিকা বাক্, তত্রৈব মধ্যমস্থানে মরুতামপি বর্ত্তমানাৎ তেষাং [illegible]

মুপচর্য্যাতে, সা ধয়তি সোমং পিবতি পোষয়তি বা স্বপুত্রান্ মরুতঃ। কিমিচ্ছন্তী ? শ্রবস্যুঃ অন্নং কাময়মানা। কীদৃশী ? রথানাং মরুতাম্ বহ্নিঃ পৃষতীভির্ব্বড়বাভির্ব্বোঢ়্রী সংয়োজয়িত্রী সা। যুক্তা সর্ব্বত্র সম্মতা পূজ্যা ভবতি ॥ ৫

অ০। অভিলষিত-ধন-প্রদ সুতরাং ধনী; তাদৃশ ধনবান্ হৃদয়োত্থিত বায়ুগণের প্রসবকারিণী* এবং সম্বন্ধরূপে প্রযুক্ত হইলেই বিবিধ মনোরথের বাহিকা অর্থাৎ প্রকাশকারিণী, যশঃকামা গোদেবতা অর্থাৎ আমাদের বাক্যই আমাদিগকে পালন করিয়া থাকেন ॥ ৫

---

( ৩৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
উপনোহরিভিঃসুতংয়াহিমদানাম্পতে।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
উপনোহরিভিঃসুতম্ ( ঋ০ ৬,৬,৩৭,১ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় সুকক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৪,২,১০ম ও ১১শ। ইহাদের প্রকাশক প্রজাপতি

---

* হৃদয়বায়ু উদ্গত হইয়া তাল্বাদিস্থানে অভিহত হওত বাগ্যন্ত্রের সাহায্যে প্রকাশিত হইলেই তাহাকে বাক্য-প্রয়োগ কহে এইজন্যই বাক্যকে বায়ুর প্রসবকারিণী মাতা কহা যায়। শিক্ষা গ্রন্থে "আত্মা বুদ্ধ্যা সমেত্যার্থান্" ইত্যাদি শ্লোকগুলি দ্রষ্টব্য।

ঋষি এবং নাম "সুতংরয়িষ্ঠীয়" বা "সহোরয়িষ্ঠীয়"। সাম-দ্বয় এই—

২ ১ ৪ ৫ ৪ ৫ ২র ১ ২ র ২
গে৹ গা৹। উপনো২৩হরিভিঃসুতোবা। য়াহিমদা৩নাম্পা
১ ২ ৩ ২ ২ ১ ৫ ৩ ৫ ২ ১
তা২৩ই। উপনো৩। হা৩ও২৩৪বা। রা২৩৪ইভীঃ। সুতাম্
৪ ৫ ৪
ও২৩৪বা। হো৫ই। ডা॥ ১০॥

৫ র র ৪ ৫ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ র
উপনোহাহোহা। রাইভীঃ। সূ২৩তাম্। য়াহিমদা।
১র ২ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ৫র র
নাম্পা২৩তাই। উপানো২৩৪হা। রা২ইভা২৩৪ঔহোবা।
২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
সুতংরয়িষ্ঠা২৩৪৫ঃ॥ ১১॥ ৬

সা৹ ভা৹। অথ ষষ্ঠী। দ্বয়োঃ শ্রুতকক্ষ এব কুকক্ষো বা ঋষিঃ। হে মদানাং পতে! মাদ্যন্ত্যনেনেতি মদঃ সোমঃ। "মদোঽনুপসর্গে"—ইতি করণে অপ্ প্রত্যয়ঃ। সো- মানাং স্বামিন্! ইন্দ্র! হরিভিঃ "আ শতেন হরিভিঃ" ইত্যাদিষু বহুনামশ্বানাং শ্রুতেরত্রাপি শতসহস্রসঙ্খ্যাকৈঃ অশ্বৈঃ সহ। নঃ অস্মাকং যজ্ঞে। সুতং অভিষুতং সোমম্। উপয়াহি তৎপানার্থং শীঘ্রমাগচ্ছ। পুনঃ উপ নঃ—ইত্যাদু- ক্তিরাদরার্থা॥ ৬

অ৹। হে সোম-পতি ইন্দ্র! তুমি শত সহস্র সংখ্যক

অশ্বসমূহের সহিত * আমাদের যজ্ঞে অভিষুত সোম পানার্থ আগমন কর।—আমাদের যজ্ঞে অভিষুত সোম পানার্থ আগমন কর॥ ৬

---

( ৩৭ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৮
ইষ্টাহোত্রাঅসৃক্ষতেন্দ্রং বৃধন্তোঅধ্বরে।
১ ২ ৩ ১। ২।
অচ্ছাবভৃথমোজসা ( ঋ০ ৬,৬,২৫,৩ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ ঐ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানে ৪.২,১২শ। ইহার প্রকাশক-নাম দুর্জ্ঞেয়; নাম "ইষ্টাহোত্রীয়" বা "অপ্সরস" বা "অপান্নিধি"। যথা—

৫ র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১
গে০ গা০। ইষ্টাহোত্রাঃ। আসৃক্ষা২৩৪তা। ইন্দ্রং বৃধা।
৩ ৩ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ৪
তো২৩ধ্বা২৩৪রাই। আচ্ছা৩বোভৃ। থমো৩জা৫সা৬৫৬।
২ ২ ১ ২
এ৩। উদধির্নিধী১ঃ॥ ১২॥ ৭

---

* —অর্থাৎ বহুসংখ্যক কিরণের সহিত। এস্থলে কেন, যেখানে যেখানে ইন্দ্রের অশ্বের উল্লেখ আছে, তৎস্থানে প্রায় সর্ব্বত্রই অশ্ব শব্দে কিরণই বুঝাইয়া থাকে।

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। অধ্বরে অস্মদীয়ে যজ্ঞে। বৃধন্তঃ হবির্ভিরিন্দ্রং বর্দ্ধয়ন্তঃ। ইষ্টাঃ ইষ্টবন্তঃ যাগং কৃতবন্তঃ। সপ্তসঙ্খ্যাকাঃ হোত্রাঃ হোত্রকাঃ। অবভৃথং সুত্যাভিষবম্। অচ্ছ অভি প্রতি। ওজসা স্বতেজসা সংহতাঃ। ইন্দ্রম্ অসৃক্ষত ব্যসৃজন্। যাবদবভৃথসমাপ্তিং হোত্রকা যজন্তীতি ॥ ৭

অ০। (সপ্তসংখ্যক) হোতৃগণ, যজ্ঞে ইন্দ্রকে হবিঃসমূহ দ্বারা বৃদ্ধিমান্ করত যাগ করিয়া থাকেন সেই ইন্দ্রের প্রভাবেই প্রার্থনীয় অবভৃথ ক্রিয়ার * সময়ও প্রাপ্ত হইয়াথাকেন, অনন্তর সেই আহূত ইন্দ্রকে বিসর্জ্জনও করিয়াথাকেন॥৭

---

( ৩৮ )

৩ ২উ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অহমিদ্ধিপিতুস্পরিমেধামৃতস্যজগ্রহ।

৩ ১। ২।
অহংসূর্য্যইবাজনি (ঋ০ ৫,৮,১০,৫) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় বৎস। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,২,১৩শ। ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "নিধনকাম" বা "সিন্ধুষাম"। যথা—

---

* অবভৃথ, ক্রিয়াশেষের স্নানবিশেষ। মদনুবাদিত যজুর্ব্বেদের অবভৃথ প্রকরণ (২০ অ০ ১৪—২২ ক০) দেখ।

২ ১　　　　　　৪　　　২র ১র
গে০ গা০। অহমিদ্ধা৫ইপিতুষ্পুরাই। মেধামৃতস্যজ-
২ ১ র　　৭　　৩র ২　　১
গ্রহা। অহণ্ডসূর্য্যাঃ। ইবা২৩৪। হাহোই। জনি। হোই।
১র ১র র ১র ১ ১ ১ ১
হোই। ঔহোঔহোবা২৩৪৫হাউ। বা॥ ১৩॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। বৎসঃ কাণ্বঋষিঃ। পিতুঃ পাল-কস্য। ঋতস্য সত্যস্যাপি তস্যেন্দ্রস্য। মেধাম্ অনুগ্রহা-ত্মিকাং বুদ্ধিম্। অহম্ ইৎ অহমেব। পরিজগ্রহ পরিগৃহীত-বানস্মি নান্যঃ। হি যস্মাদেবম্, তস্মাদহং সূর্য্য ইব অজনি সূর্য্যো যথা প্রকাশমানঃ সন্ প্রাদুর্ভবতি, তথা অহমজনিষম্ প্রাদুর্ভুবম্॥ ৮

অ০। আমি অবশ্য সেই সত্যস্বরূপ পিতার মেধা (কৃপা) গ্রহণ করিতে পারি এবং তদনুসারে আমি সূর্য্যতুল্য দীপ্তি-মান্ও হইতে পারি। ৮

---

## ( ৩৯ )

৩ ১ ২　　৩ ২ ৩ ১　　৩ ১ ২
রেবতীর্নঃ সধমাদ ইন্দ্রে সন্তু তুবিবাজাঃ।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্ষুমন্তো যাভির্মদেম (ঋ০ ১,২,৩০,৩)॥ ৯

বি০। ঋষি আজীগর্ত্তী শুনঃশেপ। এই ঋক্ অবলম্বনে

৬টি সাম গীত দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ২,১,১৭শ ১৮শ, ঊহগানের ৩,২,৭ম ও ১৩,২,৩য়; ঊহ্যগানের ২,২, ৭ম; অবশিষ্টটি গেয়গানের ৪,২,১৪শ। এইটির নাম "রৈবত্য" বা "রাজদাবর্য্য"; প্রকাশকের নাম দুজ্ঞের্য়। সামটি এই—

৫র র ১ ৩ ৫ ১ ৩
গে০ গা০। রেবতীর্নাঃ। সধা২মা২৩৪দাই। ইন্দ্রা২ইসা০
৫ ২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ১ ৫
২৩৪তু। তুবিবা২জাঃ। ক্ষূ২৩মা। ভোা২য়া ভির্ম্মো২৩৪বা।
'৩ কা।,
৪ ৫
দা৫ইমো৬হাই ॥ ১৪ ॥.৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। শুনঃশেপঋষিঃ। ক্ষু...
বয়ম্। য়াভিঃ গোভিঃ মদেম হৃষ্যেম। ইন্দ্রে সধমাদে অস্মাভিঃ সহ হর্ষযুক্তে সতি। নঃ অস্মাকম্। তা গাবঃ রেবতীঃ ক্ষীরাজ্যাদিধনবত্যঃ। তুবিবাজাঃ প্রভূতবলাশ্চ সন্তু ॥ ৯ .

অ০। ইন্দ্রদেব আমাদের যজ্ঞে হৃষ্ট হইলে, আমাদের গাভীগণ, ধনপ্রদা ও অশ্বাদি সমস্ত সম্পত্তির মূলরূপা হইতে পারে সুতরাং তাহাদের লইয়াই আমরা পর্য্যাপ্ত অন্নবান্ হওত আমোদিত থাকিতে পারি। ৯

———

( ৪০ )

১২ ৩১২ ৩১২ ৩২
সোমঃপূষাচচেততুর্বিশ্বাসাংসুক্ষিতীনাম্।
৩ ২ ক২। ৩২
দেবত্রারথ্যোর্হিতা ( ০ )॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথমদশতি—২,২,১

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৪,২,১৫শ। ইহার প্রকাশক গোঅশ্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গোঅশ্বীয়" বা "সৌমাপৌষ"। যথা—

৭র র ২১ ২৭ ৩২৭ ৩ ৫
গে০ গা০। সোমঃপূষা। চচাইতূ। অয়ায়োং৩৪বা।
১ র ২র র ১ ৩২৭ ৩ ৫ ১ ৭
বাইশ্বাসাংসুক্ষিতী। নাম্। অয়ায়োং৩৪বা। দাইবত্রা-
২ ৪ ১র ২র ১৩১১১১
রাং৩। থিয়োও৩হাং৫ইতা৬৫৬। গাবোংঅশ্বাং৩৪৫ঃ॥ ১৫॥১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। শুনঃশেপো বামদেবো বা ঋষিঃ। দেবত্রা দেবেষু। রথ্যঃ রথার্হঃ। অর্হিতা আরোঢ়া। সোমঃ তাদৃশঃ। পূষা সূর্য্যশ্চ। বিশ্বাসাং সর্ব্বাসাম্। সুক্ষিতীনাম্ ক্ষিয়ন্তি নিবসন্তীতি ক্ষিতয়ঃ প্রজাঃ। শোভনক্ষিতীনাং মনুষ্যাণাং সম্বন্ধীনি হবীংষি ইন্দ্রার্থং কৃতানি। চেততুঃ জানীতঃ॥১

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ॥ ২,৪

৩৪

অ০। বিশ্ব সংসারের সোম ও পূষা (চন্দ্র ও সূর্য্য) অবগত হউন; যে ইনি (যজমান) দেবগণের মধ্যে স্থান লাভের যোগ্য এবং পূজ্য হইয়াছেন ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত। ॥ ২,২,১

———

( ৪১ )

২ ৩২ ৩ ১২৩১২২১। ১। ৩ ১ ২
পান্তমাবোঅন্ধসইন্দ্রমভিপ্রগায়ত। বিশ্বাসাহগুঁ
৩১২৩১ ২ ৩ ২
শতক্রতুম্মগুঁহিষ্ঠঞ্চর্ষণীনাম্ (ঋ০ ৬,৬,১৫,১) ॥ ১

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সাম চারিটির মধ্যে একটী ঊহগানের ১,১,১৮শ; অপর তিনটি গেয়গানের ৪,২,১৬শ হইতে ১৮শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক "বীতহব্য" এবং নামও তদনুযায়ী "বৈতহব্য"; বিশেষত তৃতীয়টির নাম "ওকোনিধন"। যথা—

৪র ৫ ৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১
গে০ গা০। পান্তমাবোঅন্ধসাঃ। ইন্দ্রামাভি। প্রগায়া-
২ ২ ২ ২ ০ ১ ২ ১ ২
তা২। হাওহাই। বিশ্বাসাহম্। শতাক্রাতুওম্। হাওহাই।

১ ২ ২ ২ ১ ৩ ৩ ৫র র ২
মণ্ডহাইষ্ঠচা৩। হা৩হা। যণা২ই। না২৩৪ঔহোবা। ঔ৩২-
৫
৩৪পা ॥ ১৬ ॥

৪র ৫ ৩র ৫র ৩ ৫ ৪ ২ ১ ২ র ১ —
পাস্তমাবোঅন্ধসঃ। ইহা। ইন্দ্রমভাই। প্রগায়তা২।
১২ ১ র র — ২ ২ ১ ২
ইহা। বিশ্বাসাহণ্ডশতা২ক্রতুম্। ইহা। মণ্ডহা২ইষ্ঠঞা। ইহা।
— ১ ৩১১৩১
যণা২ইনাম্। ইহা১৩৪৫ ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ৭
পা৷৫স্তম্। আ৩বো৩অন্ধসাঃ। আইন্দ্রামভাই। প্রগা২-
৩ ৫ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২
য়া২৩৪তা। বিশ্বা২সা২৩৪হাম্। শা৩তাক্রা৩তুম্। মণ্ডহিষ্ট-
১২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ ১১১১১
ঞর্ষ। ণায়ে৩। না২মা২৩৪ঔহোবা। ও৩কা২৩৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥ ১

সা॰ ভা॰। অথ পঞ্চমে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ। হে ঋত্বিজঃ! বঃ য়ূয়ম্। অন্ধসঃ সোমলক্ষণম্ অন্নম্, আ পান্তম্ আভিমুখ্যেন পিবন্তম্। পা পানে, ছান্দসঃ শপো-লুক্। "সর্বে বিধয়শ্ছন্দসি বিকল্প্যন্তে"—ইতি "ন লোকাব্যয়"—ইতি ষষ্ঠী প্রতিষেধাভাবস্ততোঽন্ধস ইত্যত্র "কর্তৃকর্ম্মণোঃ"—ইতি ষষ্ঠী। সোমস্যাভিমুখ্যেন পিব-ন্তম্ এতাদৃশম্ ইন্দ্রম্ প্রগায়ত প্রকর্ষেণাভিষ্টুত। কীদৃ-শম্? বিশ্বাসাহং সর্বেষাং শত্রূণামভিভবিতারম্ সর্বেষাং ভূতজাতানাং বা। অতএব শতক্রতুম্ বহুবিধপ্রজ্ঞানম্ বহু-বিধকর্ম্মাণং বা। চর্ষণীনাম্ মনুষ্যাণাম্ মংহিষ্ঠম্ ধনস্য

দাতৃতমম্। যদ্বা যজমানানাং যষ্টব্যত্বেন পূজনীয়মিন্দ্রম্ প্রগায়তেতি সমন্বয়ঃ ॥ ১

অ৹। যিনি সমস্ত শত্রুদিগের অভিভবকারী, যিনি শত-ক্রতু (অর্থাৎ বহুপ্রজ্ঞাবিশিষ্ট অথবা বহুকর্ম্মশালী) এবং যিনি মনুজগণের অতিশয় ধনদাতা; ঋত্বিক্‌গণ। তোমরা সেই সোমপায়ী ইন্দ্রকে ভালরূপে স্তব কর ॥ ১

---

( ৪২ )

২ ৩ ১, ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
প্রব্রইন্দ্রায়মাদনওঁহর্য্যশ্বায়গায়ত ।
১ ২ ৩ ১ ২
সখায়ঃসোমপাবে (ঋ৹ ৫,৩,১৫,১) ॥ ২

বি৹। ঋ৹ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক সাম সপ্ত। তন্মধ্যে একটিমাত্র উহগানের ১,১,১৯শ অপর ছয়টিই গেয়-গানের ৪,২,১৯শ হইতে ২৪শ। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-টির নাম "শাক্ত্যসাম"; তৃতীয় ও চতুর্থের নাম "গৌরীবিত" পঞ্চমটির নামও "শাক্ত্যসাম"; এবং ষষ্ঠটীরও নাম "গৌরীবিত", অথবা সকলগুলিই "শাক্ত্যসাম" এবং সকল-গুলিকেই "গৌরীবিত"ও বলা যায়। ইহাদের ছয়টীরই প্রকাশক শক্তি ঋষি। সামগুলি এই—

১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১
গে৹ গা৹। প্রবইন্দ্রাই। য়মাদা২৩৪নায়্। প্রবা২ইন্দ্রা।

২ ২র　৩　৫　২ ২　—১　১ ২র
ঔ৩হো। য়া২৩৪মা। দা৩নাম্। হরা২অশ্বা। ঔ৩হো।
৩　৫　২ ১　—১　২ ২　১
য়া২৩৪গা। য়া৩তা। সখা২য়াঃসো। ঔ৩হো৩। মাপো২
৫　৪　৫
৩৪ৱা। আ৫বে৬ণহাই ॥ ১৯ ॥

১ —১　২ ২　৩　৫　২ ২　১ —
প্রৱা২ইন্দ্রা। ঔ৩হো। য়া২৩৪মা। দা৩নাম্। হরা২
১　২ ২র　৩　৫　২ ২　১ —১　২
অশ্বা। ঔ৩হো। য়া২৩৪গা। য়া৩তা। সখা২য়াঃসো। ঔ৩
২　১　৫　৪　৫
হো৩। মাপো২৩৪ৱা। আ৫বে৬ণহাই ॥ ২০ ॥

১ ১ ২　১ ২　১ র ১ ২　১ ২　৩　৫
প্রৱূঈ৩য়া। ঈ৩য়া। ঈন্দ্রোঈ৩য়া। ই৩য়া। য়া২৩৪মা।
২ ২　১ ১　১ ২　১ র ১ ২　১ ১　৩
দা৩নাম্। হরঈ৩য়া। ঈ৩য়া। আশ্বোঈ৩য়া। ঈ৩য়া। য়া২
৫　২ ১　১ ২　১ ২　১ র ১ ২　১
৩৪গা। য়া৩তা। সখঈ৩য়া। ঈ৩য়া। য়াঃসোঈ৩য়া। ঈ৩
২　৪　৫　৪　৫
য়া৩। মাপো২৩৪ৱা। আ৫বে৬ণহাই ॥ ২১ ॥

১ র ১ —　১ র র ২র　৩　৪　২ ২
প্রৱোহোৱা২। ইন্দ্রোহোৱা। য়া২৩৪মা। দা৩নাম্।
র ১ —　১ র ২র　৩　৫　২ ২　র
হরোহোৱা২। আশ্বোহোৱা২। য়া২৩৪গা। য়া৩তা। সখো-
১ —　১ র　২　১　৫　৪
হোৱা২। য়াঃসোহোৱা৩। মাপো২৩৪ৱা। আ৫বে৬ণ
৫
হাই ॥ ২২ ॥

২ র　১　২ ২　১ র　১ ২র　৩
প্রৱোদা৩দা। ঔ৩হো। ইন্দ্রোদদা। ঔ৩হো। য়া২

৫ ২ ২ ১ ১ ২ ১ র ২
৩৪মা। দা৩নাম্। হরিদা৩দা। ঔ৩হো। আশ্বোদদা। ঔ-
২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ২ ২ ১ র
৩হো। য়া২৩৪গা। য়া৩তা। সখিদা৩দা। ঔ৩হো। য়াঃসো-
২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
দদা। ঔ৩হো৩। মাপো২৩৪বা। আ৫বো৬হাই ॥ ২৩ ॥

৪ ৫ ৪ র র র ১ ০ — র
প্রবঃ। প্রবাঃ। ইন্দ্রায়েন্দ্রা। য়মাদা১না২ম্। হরাইর্যশ্বা।
১ ২ — ১র ২ ১ ৫ ৪
য়গায়া১তা২। সখায়া২৩ঃসো৩। মাপো২৩৪বা। আ৫বো৬
৫
হাই ॥ ২৪ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে সখায়ঃ! বঃ যূয়ম্। হর্য্যশ্বায় হরিনামকাশ্বায়। সোমপাবে সোমানাং পাত্রে ইন্দ্রায়। মাদনং মদকরস্তোত্রম্। প্রগায়ত প্রপঠত ॥২

অ০। হে বন্ধুগণ! তোমরা হর্য্যশ্ব *, সোমপানকারী ইন্দ্রদেবতার প্রীতির জন্য আমোদকর স্তোত্র গান কর ॥ ২

\---

* হরি শব্দে এস্থলে ভূরস-হরণকারী রশ্মি। রশ্মিসকল অশ্বের ন্যায় অগ্রণী সুতরাং সর্ব্বত্র ইন্দ্রদেবতার অশ্বরূপে কল্পিত হইয়াথাকে। রশ্মিরূপী অশ্ব আছে যাহাঁর তাঁহাকেই "হর্য্যশ্ব" কহে অর্থাৎ সূর্য্য।

( ৪৩ )

৩১২　৩১২১১২৩১৩১২
ব্বয়মুত্বাতদিদর্থাইন্দ্রত্বায়ন্তঃসখায়ঃ।

১২　৩১　২
কণ্বাউকৃথেভির্জ্জরন্তে ( ঋ০ ৫,৭,২০,১ ) ॥ ৩

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি অথবা অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধ। এতম্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১,১,২০শ। অপর দুইটি গেয়গানের ৪,২,২৫শ ও ২৬শ। কণ্ববংশীয় ঋষিই ইহাদের প্রকাশক এবং নামও তদনুরূপ "কাণ্ব"। যথা—

৫　৪৫　৩　৫　২৩　৫
গে০ গা০। ব্বয়ঃব্বায়াম্। উ২৩ত্বা। তাদীদা২৩৪র্থাঃ।
৩৪৫র৪৫　৩　৫　৩২　২৫
ইন্দ্রত্বায়ন্তঃ। সখা২৩৪য়াঃ। কণ্বা৩১২৩৪ঃ। উকৃথেভির্জ
র　র　৫　৪
রন্তে। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা ॥ ২৫ ॥

৫　২　৪র　৫　১র　১　র　র
ব্বয়মু৩ত্বা৷তদিদদর্থাঃ। ঐহিহা২ই। ব্বয়মুত্বাতদিদর্থাইন্দ্র-
র　২১　২　৩　১　২১
ত্বায়ন্তঃ। সখা২৩য়াঃ। কা২৩৪ণ্বাঃ। উকৃথাই। ভির্জো২-
৫　২　১১১১১
৩৪বা। রন্তা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। মেধাতিথিঋষিঃ প্রিয়মেধোবা। হে ইন্দ্র! ত্বায়ন্তঃ ত্বামাত্মনঃ ইচ্ছন্তঃ। সখায়ঃ সমানখ্যানাঃ

বয়ম্। তদিদর্থাঃ যৎ ত্বদ্বিষয়ং স্তোত্রম্, তদিৎ তদেবার্থঃ প্রয়োজনং যেষাম্, তাদৃশাঃ সন্তঃ। ত্বা ত্বাম্, স্তুমহে। "উ"—ইতি পাদপূরণঃ। কণ্বাঃ কণ্ব-গোত্রোৎপন্নাঃ অস্মদীয়াঃ পুত্রাশ্চ উকৃথেভিঃ উক্থৈঃ শস্ত্রৈঃ। জরন্তে ত্বাং স্তুবন্তি॥ ৩

অ০। হে ইন্দ্র! কণ্বগোত্রোৎপন্ন আমরা সকলে তোমাকে অভিলাষ করিয়াই সমান খ্যাত্যাপন্ন অতএব তোমারই স্তুতিমাত্র প্রয়োজনে প্রয়োজনবান্ হইয়া, অদ্য স্তোত্র-শস্ত্র সমূহদ্বারা তোমাকে স্তব করিতেছি॥ ৩

---

(৪৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রায়মদ্বনেসুতম্পরিষ্টোভন্তুনোগিরঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অর্কমর্চন্তুকারবঃ (ঋ০ ৬,৬,১৮৪) ॥ ৪

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে একটি মাত্র উহগানের ১,২,১ম; অপর সামত্রয় গেয়গানের ৪,২,২৭শ হইতে ২৯শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক সেই শ্রুতকক্ষ ঋষি এবং শেষটি মাত্র শ্রৌতকক্ষ নামে প্রসিদ্ধ, অপর দুইটি "গৌরীবিত" বলিয়াই ব্যবহৃত হইয়া থাকে। উক্ত সামত্রয় এই—

৪ ৫র ৩ ৫ ৪ ২ ১ র র
গে০ গা০। ইন্দ্রায়মদ্বনাই। সুতাম্। ইন্দ্রায়মদ্বনে·
২ ১ ২ ১ ২ ১র ২
সুতাম্। পরাইষ্টো২৩ভা। তুনোগিরো। অর্কমা২৩র্চ্চা।
১র ২ ১
তুকারা২৩বা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা। ২৭॥

৫ র র ১ ২ ২ ১ ২র
গে০ গা০। ইন্দ্রায়মদ্বনেহাউ। ওইসূ৩তাম্। পরিষ্টো।
১ ৭ ২ ১ ১ র ৭ ১
ভা। তুনো২৩হাই। গাইরা২ঃ। পরিষ্টোভা। তুনো২৩হাই।
১ — ১ ১ ৩ ৫র র ২ ২
গাইরা২ঃ। অর্কা২৩ম্। আ২র্চা২৩৪ঔহোবা। এ৩। তুকা৩-
১ ১ ১ ১১
রবা২৩৪৫ঃ॥ ২৮॥

৪ ৫র ৪ ৫ র ৪ ৫ ৪ ৪ ? ২ ১ ২ ২
ইন্দ্রায়মদ্বনেসুতম্। ইন্দ্রায়মোবা। দ্বা৩নাইসূ৩তাম্।
১ ২র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১
পরিষ্টো। ভা২৩। হা৩হা৭। তুনো২গা২৩৪ইরাঃ। আর্ক·
২ ২ ২ ১র ২ ১
মর্চ্চা৩। হা৩হা। তুকারা২৩বা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ২৯॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। মদ্বনে মাদয়িতেঃ ক্বনিপ্। মদনশীলায় ইন্দ্রায়, তদর্থং সুতম্ অভিষুতং সোমম্। নঃ অস্মদীয়াঃ গিরঃ, স্তুতিলক্ষণা বাচঃ। পরিষ্টোভন্তু, স্তোভতিঃ স্তুতিকর্ম্মা পরিতঃ সোমং স্তুবন্তু। ততঃ কারবঃ স্তুতিকারিণঃ স্তোতারশ্চ। অর্কম্ সর্ব্বৈরর্চ্চনীয়ং সোমম্, অর্চ্চন্তু পূজয়ন্তু॥ ৪

অ০। আমাদের বাক্যসকল, ইন্দ্রদেবের জন্য অভিযুত, মত্ততাকারী, সোমরসের প্রশংসা প্রকাশ করুক। স্তোতৃগণ সেই অর্চ্চনীয় দেবতার অর্চ্চনা করুন ॥ ৪

---

( ৪৫ )

৩১ ২৩ ২ ৩১২ ৩ ১২৩১২
অয়ন্তইন্দ্রসোমোনিপূতোঅধিবর্হিষি।
১২৩২উ ৩ ১২
এহীমস্যদ্রবাপিব ( ঋ০ ৬,১,২৪,১ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি। এতন্মূলক সাম পঞ্চ। তন্মধ্যে দুইটি ঊহগানের ১,২,২য় ও ৩য়; অপর তিনটি গেয়গানের ৪,২,৩০ হইতে ৩২শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক সুমিত্র ঋষি এবং দুইটি মাত্র "সৌমিত্র" নামে প্রসিদ্ধ। শেষটি "ইহবদ্দৈবোদাস" বলিয়া ব্যবহৃত হইয়া থাকে। উক্ত সামত্রয় এই—

৫ ১ ১র ২ ১ ২ ১র
গে০ গা০। অয়ন্তআ। দ্রসোমো। হোয়্বা৩হো। নিপূ-
র ১২৩ ৫ ১ ২র ১ ১
তোআ৩। ধীবর্হা২৩৪ইষী। আইহীমস্যা২৩। দ্রাবাহ৩৪
২র র ৬ ৫
ঔহোবা। পী২৩৪বা ॥ ৩০ ॥

৫ ৫ ১র র র র
অয়ন্তইন্দ্রসো৪মাঃ। নিপূতোঅধিবা২র্হা২ইষী২। ঔহোই-

১ ২র ১ — ১র ২
মাস্যা। দ্রবাপাইবাহ। আইহীমস্যাদ্রবা৩১উবা২৩। পীহ-
৫
৩৪বা ॥ ৩১ ॥

৪৩৪ ৩৫ ১ র৫র ৪৫ ৪৫ ১র
অয়ন্তইন্দ্রসো৪মঃ। না২৩৪ই। পূতোঅধিবর্হিষী। নিপূ-
র ২১ ২ র১ ২ ১র
তোঅধিবর্হা২৩ইষী। ঐহোইমা২৩স্যা। দ্রবাপা২৩৪৫ইবা
৩ ৫
৬৫৬। ঈ২৩৪হা ॥ ৩২ ॥ ৫

সা॰ ভা॰। অথ পঞ্চমী। ইরিম্বিঠিঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে তুভ্যম্ ত্বদর্থম্। অয়ং সোমঃ। বর্হিষি অধি বেদ্যামাস্তীর্ণে দর্ভে। নিপূতঃ নিতরাং দশাপবিত্রেণ শোধিতঃ অভিষবাদি-সংস্কারৈঃ সংস্কৃতইত্যর্থঃ। ইম্ ইদানীম্। অস্য ইমং সোমং প্রতি। এহি আগচ্ছ। আগত্য চ যত্র রসাত্মকঃ সোমো হূয়তে, তং দেশং প্রতি দ্রব শীঘ্রং গচ্ছ, তদনন্তরং তং সোমং পিব ॥ ৫

অ॰। হে ইন্দ্র! এই সোমরস তোমাকে দিবার জন্যই কুশা-নির্ম্মিত ছাঁকনীতে ছাঁকিয়া * নির্ম্মল করিয়া রাখিয়াছি। আশু আগমন কর; আনিয়া উহা পান কর ॥ ৫

———

* মদনুবাদিত যজুর্ব্বেদের অভিষব প্রকরণ (৫ অ॰ ১—৮ ক॰) দ্রষ্টব্য।

( ৪৬ )

৩ ২৩ ১ ২৩ ১ ১ ৩ ১ ২
সুরূপকৃৎনুমূতয়েসুদুঘামিবগোদুহে।
৩ ১৩ ১ ২
জুহূমসিদ্যবিদ্যবি (ঋ॰ ১,১,৭,১) ॥ ৬

বি॰। ঋ॰ বিশ্বামিত্র-পুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সাম সপ্ত। তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ১,২,১৮; অপর চারিটি গেয়গানের ৪,২,৩৩ হইতে ৩৬শ। এই চারিটির মধ্যে প্রথমদ্বয়ের নাম "ঐণব" বা "বৈণব"; আরও প্রথমটির বিশেষ নাম "শাক্করবর্ণ"; অপরদ্বয়ের নাম "ঔদল"; আরও তৃতীয়টির বিশেষ নাম "ঝীঙ্ক"। ইহাদের প্রকাশক-নাম, নামানুসারেই বুঝিতে হইবে। সামগুলি এই—

৪ ৫ ২ ১ ২র ২ ১ ২ ১ ২র ১ —
গে॰ গা॰। সূরূ। পকৃত্নুমূতয়াই। সুদুঘাম্। ইবগো২।
১ ২ ৩ ৫ ২ ১র ২ ১ ২
দুহয়া৩১উবা২৩। উ৩৪পা। জুহুমা২৩সী। দ্যবিদ্যবিয়া৩১
১ ৫
উবা২৩। উ৩২৩৪পা॥ ৩৩ ॥

৫ র র ২ ১ — ১ — ১ ২র ১ —
সুরূহাহাউ। পকৃত্নুমূ২তায়া২ই। সুদুঘাম্। ইবগো২।
১ ২র ২র ২র ৩র ২ ২ — ১ — ১ — ১
দুহে। ঐহীয়ৈহী১। জুহো২। হুবা২ই। মাসী২। দ্যবি
২র র ৩র ২
দ্যবি। ঐহীয়ৈহী১॥ ৩৪ ॥

২ র ১ ৫ ১ র ২
স্বরূপকৃত্নূ৩মূতা২৩৪য়াই। ওইস্বরূপকৃত্নুমূ১তায়া২ই।
১ র ২ — ১ র — ৩ ২ ৩ ৫
ওইসুদুঘামিবাগো১দুহা২ই। জুহূমসা২ই। দ্যবিদ্যা২৩৪বী।
৪ ৫ ১ — ১ — ১ ৪ ৫র
ঐহী। জুহূ২মাসীর। দ্যবিদ্যা। বীবী২৩। আওহোই।
৪র ৫র ৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
আওহো৬বা। এ৩। দ্যবীতঈ২৩৪৫॥ ৩৫॥

৪ ৫র ৪ ১ ১ ২ ১ র ২ ১ ২ ৩ ৫
স্বরূপকৃ। ত্নুমূ২তয়াই। সুদুঘামো৩। বাগোদূ২৩৪হাই।
৪ ৫ র ৩ ১ ১ ২ ১র ২ ১ ৪
সুদুঘ.মা। বাগো২দুহাই। জুহূমা২৩সীত। দ্যা২৩বীত।
২ ৫
দ্যা৩৪৫বৌ৬হাই॥ ৩৬॥ ৬

ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্থঃ প্রপাঠকঃ॥ ৪॥

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। স্বরূপকৃত্নুম্ শোভনরূপোপেতস্য কর্ম্মণঃ কর্ত্তারম্ ইন্দ্রম্। উতয়ে অস্মদ্রক্ষার্থম্। দ্যবিদ্যবি প্রতিদিনম্। জুহূমসি আহ্বয়ামঃ। আহ্বানে দৃষ্টান্তঃ গোদুহে গোধুগর্থম্। সুদুঘাম্ ইব সুষ্ঠু দোগ্ধ্রীং গামিব,যথা লোকে গোঃ পয়ঃ দোগ্ধা, তদর্থং তস্যা ভিমুখেন দোহনীয়াং গামাহ্বয়ন্তি, তদ্বৎ॥ বস্তোরিত্যাদিষু নামসু দ্যবিদ্যবীতি দ্বাদশাহর্নামানীতি পঠিতম্ ( নিরু০ ২,৩,২৮ )॥ ৬

অ০। গো-দোগ্ধা যেমন উৎকৃষ্ট দোহনীয়া গাভীকে দোহনার্থ প্রতিদিনই আহ্বান করিয়াথাকে, তদ্রূপ আমরাও

আপন আপন রক্ষারূপ দুগ্ধ দোহন করিবার জন্য সুন্দর রূপগুণোপেত-কর্ম্মবিধাতা ইন্দ্রদেবতাকে প্রতিদিনই আহ্বান করিয়াথাকি ॥ ৬

---

( ৪৭ )

৩ ১ ২ ৩ ২৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিত্বাবৃষভাসুতেসুতংসৃজামিপীতয়ে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তৃম্পাব্যশ্নুহীমদম্ ( ঋ০ ৬,৩ ৪৬,২ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সাম ছয়টি। তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,১,১৮শ ; উহগানের ১,২,৫ম উহ্যগানের ৩,২,১৫শ, অপর তিনটি গেয়গানের ৫,১,১ম হইতে ৩য়। এই সামত্রয়ের প্রকাশক ঋষভ ঋষি বা সিন্ধুক্ষিত ঋষি অথবা "বধ্র্যশ্ব" ঋষি ; নামও তদনুযায়ী "আর্ষভ" বা "সৈন্ধুক্ষিত" অথবা "বাধ্র্যশ্ব"। সামত্রয় যথা—

৫ ৪ ৫র র ৪ ১ ২ র
গে০ গা০। ওম্। অভিত্বাবৃষভাসুতাই। সুত৺সৃজা।
১ ২ — ১ ২ ৫ ২
মিপাইতা১য়া২ই। তৃম্পাবা১য়া২। শ্নুহা৩১উবায়ে৩। মা২-
৫
৩৪দাম্॥ ১ ॥

৫ ৪ র র র ২র ১ ২ —
অভিত্বাবৃষভাসুতেঅভ্যাহাউ। ত্বাবৃ৩ষাভা১সুতা২ই।
১ ২র ১ ২ — ৩ ২ ১ ৩ ২ ১
সুতংসৃজা। মিপাইতা১য়া২ই। তৃম্পা৩হোই। ব্যিয়া৩হো
২ ১র ২ ১
শ্নুহীমা২৩দা৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২॥

৫ ৪ ৫র র ৪র ৫ ৪ ৫ ২ র ১ —
অভিত্বাবৃষভাসুতে। সুতঙ্‌সৃজোবা। মিপীতায়াহই।
১ ২র ১র ২ ১ ২ ১ ৩
সুতঙ্‌সৃজামি। পীতা২৩য়াই। ত্রা২৩প্পাও। বা২য়া২৩৪-
৫র র ২ র১ ৩ ১ ১ ১১
ঔহোবা। শ্নুহীমদা২৩৪৫ম্‌॥ ৩॥ ৭

সা° ভা০। অথ সপ্তমী। ত্রিশোক ঋষিঃ। হে বৃষভ! কামানাং বর্ষিতরিন্দ্র! ত্বা ত্বাম্‌, সুতে সোমেঽভিষুতে সতি তং সুতম্‌ অভিষুতং সোমম্‌, পীতয়ে পানায়, অভিসৃজামি। তৃম্পু তৃপ্যস্ব। মদং মদকরম্‌, ব্যশ্নুহি বিশেষেণ প্রাপ্নুহি॥ ৭

অ০। হে বৃষভ! * তোমাকে আমাদের সোম সংস্কৃত হইলে পর, তাহা পান করাইবার জন্য উৎসর্গ করিয়াছি—তুমি আসিয়া পরিতৃপ্য † সেই সোমরস ভাল রূপে পান কর॥ ৭

( ৪৮ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
য়ইন্দ্রচমসেম্বাসোমশ্চমূষুতেসুতঃ।
১। ২। ৩ ১ ২
পিবেদস্যত্বমীশিষে ( ঋ০ ৬,৬,২,২ ) ॥ ৮

---

* 'বৃষভ' বলিতে যিনি কামফলের বর্ষিতা, অর্থাৎ বৃষ্টিবৎ অজস্ররূপে কাম-দাতা; এস্থলে ইন্দ্র।

† "পরিতৃপ্য", অর্থাৎ পরিতৃপ্তি করিবার যোগ্য।

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় কুসীদী। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-গানের ৫,১,৪র্থ ও ৫ম। ইহাদের প্রকাশক কুৎসঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস" বিশেষত ইহাদের আরও দুইটি নাম আছে; যথা "পাঞ্চরাজ" ও "দাশরাজ"। উক্ত সামদ্বয় এই—

৩ ২ ১ ৪ ৫ ৪র র ৫ ১র ২ ১র
গে০ গা০। য়াহীন্দ্রা২৩। চমসেষুৱাঈয়া। সোমশ্চমূষু-
২র ১ ২ র ১ ২ ১ ২
তেসুতঃ। সোমশ্চমূ। ষুতাইসূ২৩তাঃ। পাইবে৩ঙ্কাই।
১ ১ ২ ১র ২ ১
আস্যা৩হাই। ত্বমীশা২৩ইষা৩৪৩ই। ও২৩৪ই। ডা ॥ ৪ ॥
৫ র ৫র ১র র ২ ২ ২ র
য়ইন্দ্রচামা৬সেষুৱা। সোমশ্চমূষুতা১ইসূ৩তাঃ। সোম-
২ ১ ২ ২ ১ র ৩ ৫
শ্চমূ৩। ষুতাইসূ৩তাঃ। আ১২ই। পিবেদস্যো২৩৪হাই।
৩ ২ ৪
ত্বমা৩ইশা৫ইষা৬৭৬ই ॥ ৫ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। কুসীদী ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে ত্বদ-র্থম্, সুতঃ অভিষুতো যঃ সোমঃ চমসেষু এতন্নামকেষু পাত্রেষু তথা চমূষু চমন্তি ভক্ষয়ন্ত্যত্রেতি চম্বো গ্রহাঃ, তেষু চ আ সর্ব্বতঃ অস্তি। অস্য তমেতং সোমম্, ত্বম্ পিব। ইৎ ইদবধা-রণে পিবৈব। কথং তব সোমপানযোগ্যতা? তত্রাহ হে ইন্দ্র! ত্বম্, ঈশিষে তস্য ত্বমীশ্বরো ভবসি খলু, যতঃ এবম্ ততঃ পিবেতি সমন্বয়ঃ। ঈশ ঐশ্বর্য্যে, লটি "ঈশঃ সে"— ইতি ইডাগমঃ ॥ ৮ ॥

অ৹। ইন্দ্র! তোমার নিমিত্ত অভিষুত হইয়া চমস পাত্র সমূহে ও চমূ সমূহে * রক্ষিত রহিয়াছে। প্রার্থনা করি এই সুসংস্কৃত সোম-রস তুমি পান কর। দেব! ইহার স্রষ্টা'ত তুমিই—অতএব ইহা পান কর ॥ ৮

---

( ৪৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
য়োগেয়োগেতবস্তরংব্বাজেব্বাজেহবামহে।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সখায়ইন্দ্রমূতয়ে ( ঋ৹ ১,২,২৯,২ ) ॥ ৯

বি৹। ঋ৹ আজীগর্ত্তি শুনঃশেপ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের একটী ঊহগানের ১,২,৯ম; অপর তিনটি গেয়গানের ৫,১, ৬ষ্ঠ হইতে ৮ম। এই সামত্রয়ের প্রকাশক সুমেধ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমেধ"; বিশেষত ইহাদিগকে "পূর্ব্বাতিথ" বা "পৌর্ব্বাতিথ"ও বলা যায়। যথা—

৪র ৫র র র ৪ ৫ ৪ ১র র ২র র র র
গে৹ গা৹। য়োগেয়োগেতবস্তরাম্। ব্বাজেবাজেহব্বামহে।
১র ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
সখায়া২৩ঈ৩। দ্রমূ২৩৪ব্বা। তা৫য়োঙহাই ॥ ৬ ॥

---

* চমূ শব্দে গ্রহ অর্থাৎ দেবগণের সোমপানপাত্র। যজুর্ব্বেদের মদনু-বাদিত গ্রহ প্রকরণ (৭ম ও ৮ম অধ্যায়ের ১—১১ ক৹) দ্রষ্টব্য।

৩র ৫র র র ৫ ১র ১র র ১র ১ ১র
য়োগেয়োগেতবস্তা৬রাম্। বাজে২বাজে২হবা২মহে৩।

১ ২ ২ ১ — ১ ১ ২ ২ ১ ১
হোবা৩হাই। সাখা২য়াঈ২৩। হোবা৩হাই। ঞ্রমূ২৩। তা২

৩ ৫র র ২ ৫
য়া২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ৭॥

৫র র র র র র ৪ র ১র র ২র র — ১
য়োগেয়োগেতবাহাউস্তারাম্। বাজেবাজে। হবা২মাহাই।

২ ৫ ১ ২র ১ — ১
হুবাই। ঔ৩হো২৩৪বা। সাখায়ঈ। ঞ্রমূ২তায়াই। হুবাই।

২ ৫ ৩ র ২ ১ — ১
ঔ৩হো২৩৪বা। সখায়আ। হুবা২ই। ঔ৩হো২৩৪৫বা৬৫৬।

২ ১ ১ ১ ১ ১
ঞ্রমূ৩তয়ে২৩৪৫॥ ৮॥ ৯

সা৹ ভা৹। অথ নবমী। শুনঃশেপঋষিঃ। য়োগে য়োগে প্রবেশে প্রবেশে তত্তৎকর্ম্মোপক্রমে। বাজে বাজে কর্ম্মবিধা-য়িনি তস্মিন্ তস্মিন্ সংগ্রামে। তবস্তরম্ অতিশয়েন বলি-নম্ ইন্দ্রম্ উতয়ে রক্ষার্থম্। সখায়ঃ সখিবৎ প্রিয়া বয়ম্। হবামহে আহ্বয়ামঃ॥ ৯

অ৹। আমরা প্রত্যেক আনন্দকর কার্য্যে ও প্রত্যেক সংগ্রামাদি সঙ্কট কার্য্যে, আত্মরক্ষার জন্য সেই পরমবন্ধু ইন্দ্রদেবতাকে ডাকিয়াথাকি॥ ৯

( ৫০ )

২উ ৩ ১২৩১২৩১ ২
আত্বেতানিষীদতেন্দ্রমভিপ্রগায়ত।
১২৩ ১২
সখায়ঃস্তোমবাহসঃ ( ঋ০ ১,১,৯,১ )॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয়দশতি—২,২

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহগানের ১,২,৯ম ; অপরটি গেয়গানের ৫,১,৯ম। ইহার প্রকাশক দেবাতিথি বা মেধাতিথি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "দৈবাতিথ"। যথা—

৩র ২ র র ৫র ৫ ২ ১
গে০ গা০। আতূ৩৪। এতানি। ষীদা৬ত্বা। ইন্দ্রমভাই।
২ র ১ ২র ১র ২ ২ ১ ৩ ৫
প্রগায়তা। সাখায়ঃস্তোম। বা। ঔ৩হো। ববা২হা২৩৪সাঃ।
২ ১ ২র ১র ১ ২ ১ ২
হয়াই। সাখায়ঃস্তোম। বা। ঔ৩হো। হুম্মা২৩। হা৩৪৫
সো৬হাই॥ ৯॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। তু শব্দঃ ক্ষিপ্রার্থো নিপাতঃ। 'আ তু, আ ইত'-ইতি দ্বাভ্যামাঙ্ভ্যাং মন্ত্রে তু ইত-শব্দোঽভ্যসনীয়ঃ। হে সখায়ঃ ঋত্বিজঃ! ক্ষিপ্রমস্মিন্। কর্ম্মণি আগচ্ছতাগচ্ছত। আদরার্থোঽভ্যাসঃ। আগত্য চ নিষীদত উপবিশত। ইন্দ্রম্ অভিপ্রগায়ত সর্ব্বতঃ প্রকর্ষেণ

স্তুত। কীদৃশাঃ সখায়ঃ ? স্তোমবাহসঃ ত্রিবৃৎপঞ্চদশাদিস্তো-মান্ অস্মিন্ কর্ম্মণি বহন্তি প্রাপয়ন্তি॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ॥ ২,৫

অ°। হে স্তোম-বাহী সখাগণ! * তোমরা এই প্রবর্ত্ত-মান কার্য্যে আগমন কর—শীঘ্র আগমন কর। আসিয়া উপবিষ্ট হও। উপবিষ্ট হইয়া ইন্দ্রকে সর্ব্বতোভাবে সুন্দর রূপে স্তব কর॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥ ২,২,২

---

( ৫১ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২
ইদꣳহ্যন্বোজসা সুতꣳরাধানাম্পতে।
৩ ২ ১ ২
পিবাত্বাꣳস্যগির্ব্বণঃ (ঋ° ৩,৩,১৬,৫)॥ ১

---

* যাহারা অনুষ্ঠানে সমান খ্যাতি লাভ করে, তাহাদিগকেই এস্থলে সখা কহে অর্থাৎ ঋত্বিক্। স্তোমবাহী শব্দে স্তোত্র-পায়ক।

বি০। ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের একটী ঊহগানের ১,২,৭ম। অপর তিনটি ৫,১,১০ম হইতে ১২শ। এ তিনটিরই প্রকাশক অঙ্গিরা অতএব এ সামত্রয়েরই নাম "আঙ্গিরস"; বিশেষত প্রথমটি মাধুচ্ছস নামে, দ্বিতীয়টি "ক্রৌঞ্চ" নামে এবং তৃতীয়টি "ঘৃতশ্চুন্নিধন প্রাজাপত্য" ও "মাধুচ্ছন্দস" নামেও প্রসিদ্ধ। সামত্রয় এই—

৫ ২ ১২ — ১২ ১২
গে০ গা০। ইদা৬ম্। হিয়া৩নু৩১জাসা২। সুতওঁরাধা। ১২ — ১র ৭ ৩২ ৩২
নাম্পা১তা২ই। পিবাতুরস্যাগির্বাণা২৩৪ঃ। পিবা৩৪তুরা৩। ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
স্যা২গা২৩৪ঔহোবা। বা২৩৪ণাঃ॥ ১০॥

৫ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ১২ ১২ ১
ইদওঁহিগা৪ঔহো। নু৩ওজা২৩৪সা। সুতওঁরাধা। না- ৩ ৫ ১র ৪ ৫ ১
৩২ম্। পা২৩৪তাই। পিবাতুরস্যা২৩। গ। বাহাই। বা২ ৫র ৫ ৪
৩৪ণাঃ। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ১১॥

৫ ৫র ২১ ২ ১ ২র র
ইদওঁহানূ৬ওজসা। সুতওঁরাধা। নাম্পাতৌ। হোবা৩ ২ ১ ২ ১ ২র র ২ ১
হাই। পিবাতুর। স্যগাইর্বাণো। হোবা৩হাই। পিবাতুরৌ। র ২ ১ র ১ ৩ ৫র র ২
হোবা৩হা। স্যগায়ে৩ঃ। বা২না২৩৪ঔহোবা। ঘৃত- ১ ৩১১১১
শ্চুতা২৩৪৫॥ ১২॥ ১

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠ খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। বিশ্বামিত্র

ঋষিঃ। হে রাধানাং ধনানাং পতে! গির্বণঃ গীর্ভিঃ স্তুতি-ভির্বননীয়! ইন্দ্র! ওজসা বলেনোপহিতস্ত্বম্ ইদম্ অনু অনে-নানুক্রমেণেত্যর্থঃ। ওজসা বলেন প্রাবৃভিঃ সুতং অভিষু-তম্। অন্য ইমং সোমম্। মু ক্ষিপ্রম্। পিব হি॥ ১

অ০। হে ধনাধিপ, গীর্ব্বণ!* ইন্দ্র! আমাদিগ-কর্তৃক বল দ্বারা যথাক্রম নিয়মানুসারে অভিষুত এই সোম-ভাগ তুমি আশু পান কর॥ ১

---

( ৫২ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহাঁ ইন্দ্রঃ পুরশ্চনো মহিত্বমস্তু বজ্রিণে।
১। ২। ৩ ১। ২।
দ্যৌর্ন প্রথিনা শবঃ ( ঋ০ ১,১,১৫,৫ )॥ ২

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয়গানের ৫,১,১৩শ হইতে ১৫শ। ইহাদের প্রকাশক প্রিয়-মেধ ঋষি; এবং নামও তদনুযায়ী "প্রৈয়মেধ"; বিশেষত ইহাদিগকে "আত্র", "বৈয়শ্য", "আশ্ব" এবং "উদ্গাতৃদমন"ও কহে। যথা—

---

* যিনি স্তুতিবাক্যসমূহ দ্বারা স্তবনীয় তাঁহাকেই 'গীর্ব্বণ' কহে।

৪ ৫ ২ ১ ১ — ১ —
গে০ গা০। মহাꣳইন্দ্রাঃ। পুরশ্চনো। মা১হী২ত্বামা২।

১ — ১ — ১র ২ ১
স্তুব। জ্রিণাই। দেৌ২র্নাপ্রা২। থিনাশা২৩ বা৩৪৩। ও২৩
৪৫ই। ডা॥ ১৩॥

৫ র র ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ৩
মাহাহাইন্দ্রাঃ। পৃ৩রাশ্চা৩নো। মহা২ইত্বা২৩৪মা।

২ র১ ৪ র১ ২ ১ ৭
স্তুবৌ৩হৌ৩। হবা৫জ্রিণাই। দ্যৌর্নপ্র। থিনাশবা২৩ঃ।

৫ ১র ৩১ ২ ৪ ৫ ৪
দ্যৌর্না২৩৪প্রা। থিনৌ৩হৌ৩। হবোবা। শা৫বো৬
৫
হাই॥ ১৪॥

৪ র ৪ ৩ ২ ২ ৩ ২ ১র
মহাꣳইন্দ্রা৫পুরশ্চনাঃ। মাহিত্বা৩১৩২৩মা। স্তুবজ্রা৩

২ র ২ ১র ৩ ২ ১
২৩২৩ইণাই। দ্যোর্না৩২৩২৩প্রা। খিনাশবা৩২৩৪৩ঃ। ও২
৩৪৫ই। ডা॥ ১৫॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। অয়ম্ ইন্দ্রঃ। মহান্ শরীরেণ প্রৌঢ়ঃ। পরশ্চ গুণৈরুৎকৃষ্টঃ। কিঞ্চ বজ্রিণে বজ্রযুক্তায়। মহিত্বং পূর্ব্বোক্তং বিবিধমাধিক্যম্ সর্ব্বদা অস্তু। স্বভাবসিদ্ধস্যাপি ভক্ত্যা প্রার্থনমেতৎ। কিঞ্চ দ্যৌর্ন দ্যুলোক ইব। শবঃ বলম্ ইন্দ্রস্য সেনারূপম্ প্রথিনা পৃথুত্বেন প্রথ-তাৎ—ইতি শেষঃ। যথা দ্যুলোকঃ প্রভূতঃ এবমস্য সেনা প্রভূতাস্তু। নু শব্দো যদ্যপি ক্ষিপ্রনামসু নুমক্ষুত্যাদিষু পঠিতঃ, তথাপি তদর্থাসম্ভবাৎ সমুচ্চয়ার্থেঽত্র গৃহীতঃ। ন-

শব্দোলোকে প্রতিষেধার্থ এব। স্বাধ্যায়ে তু প্রতিষেধার্থ উপমার্থশ্চেতি দ্বিবিধঃ। যত্র পদেনান্বীয়তে, তস্মাৎ পূর্ব্বং প্রযুজ্যমানঃ প্রতিষেধার্থঃ, উপরিষ্টাৎ প্রযুজ্যমান উপমার্থঃ। তথাচ যাস্ক উদাহরতি "উভয়মন্বধ্যায়ং নেন্দ্রং দেব মমংস- তেতি প্রতিষেধার্থীয়ঃ পুরস্তাদুপচারস্তস্য যং প্রতিষেধতি, দুর্ম্মদাসোন সুরায়ামিত্যুপমার্থীয় উপরিষ্টাদুপচারঃ তস্য যেনোপমিমীতে" (১,২,৬)—ইতি। অত্রোপমাবাচিনো 'দ্যু'- শব্দস্যোপরি প্রযুক্তত্বাদুপমার্থঃ স্বীকৃতঃ ॥ ২

ভা০ অ০। ইন্দ্র স্বয়ংই মহান্ ও নিজগুণ সমূহদ্বারাই অতীব প্রধান ( তথাপি প্রার্থনা করি ) যেন সেই বজ্রী সতত এইরূপ মহামহিমশালী হউন এবং দ্যুলোকের ন্যায় ইহাঁর সেনাবল ক্রমশই প্রবৃদ্ধ হউক ॥ ২

অ০। ইন্দ্র দেবতা মহান্ এবং সর্ব্বশ্রেষ্ঠ, তাঁহার বলেই এই দৃশ্যমান্ অনন্ত নভোমণ্ডল সুপ্রথিত রহিয়াছে; সেই বজ্রীর মহত্ত্ব আমাদের পক্ষে প্রকাশিত হউক ॥ ২

---

( ৫৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
আতূন ইন্দ্র ক্ষুমন্তঞ্চিত্রং গ্রাভং সংগৃভায়।
৩ ১ ২
মহাহস্তী দক্ষিণেন ( ঋ০ ৬,৫,৩,৭,১ ) ॥ ৩

* মহা হস্তিং

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় কুসীদী। এতন্মূলক সাম পঞ্চ। তাহার একটিমাত্র উহগানের ১,২,৪র্থ; অপর চারিটি গেয়গানের ৫,১,১৬শ হইতে ১৯শ। ইহাদের প্রথম দুইটির নাম “গৌরীবিত”; প্রকাশক নাম অনুসন্ধেয়। অপর দুইটির প্রকাশক অকূপার ঋষি; এবং নামও তদনুযায়ী “আকুপার” বিশেষত ইহারা “বৈণব” ও “আপাল” ও “আপালবৈণব” ও “পারবর” নামেও প্রসিদ্ধ। যথা—

গে০ গা০। আতূনআ। ন্দ্রক্ষুমা২৩ন্তাম্। চাইত্রংগ্রা-
ভা২৩ংগৃহাই। স০গৃ২ভায়া। মহাহস্তো২৩৪হাই। দক্ষা২ইণা৬
ইনা। মাহা২৩। হা২স্তো২৩৪ঔহোবা। দক্ষিণে৩না২৩৪৫ ॥১৬

আতূনইন্দ্রক্ষুমান্তাম্। চিত্রা২ংগ্রা২৩৪ভাম্। সঙ্গৃভা২
৩৪য়া। মা৩হা৩। হা২স্তা২৩৪ঔহোবা। দাক্ষণেনা২৩৪৫ ॥১৭

আতূনই। ন্দ্রক্ষুমা৬ন্তাম্। চিত্রংগ্রাভংসঙ্গৃভা২য়া। চিত্রং
গ্রাভংসন্। গৃ। ঔ৩হোই। ভা২৩৪য়া। ঐহোই। মহা-
হস্তীদক্ষা২৩হোই। ঔহো। বাহো২৩৪বা। ণা৫ইনো৬
হাই ॥ ১৮ ॥

আতূনইন্দ্রক্ষুমা৬ন্তাম্। চিত্রংগ্রাভংসঙ্গৃভায়া। চিত্রং

র ২ ৫ ৩ ৫ ২র ১ র
গ্রাভশুসম্। গৃ২৩। ঈ৩৪হা। ভা২৩৪য়া। ঔহোই। মহা০
র ১ ২র ১ ৩র ৫ ৪ ৪
হস্তীদক্ষা২৩হোই। ঔহো। বাহো২৩৪বা। ণা৫ইনোও
৫
হাই ॥ ১৯ ॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। কুসীদী কাণ্বঋষিঃ। হে ইন্দ্র! মহাহস্তী মহাহস্তবান্ ত্বম্। তু তদানীমেব। নঃ অস্মভ্যং দাতুম্। ক্ষুমন্তং শব্দবন্তং স্তুত্যমিত্যর্থঃ। চিত্রং চায়নীয়ম্। গ্রাভং গ্রাহকং, গ্রহণার্হং বা ধনম্। দক্ষিণেন হস্তেন। আ সংগৃভায় আভিমুখ্যেন সংগৃহাণ ॥ ৩

অ০। হে ইন্দ্র! তোমার হস্তসকল অতিশয় প্রশস্ত অতএব প্রার্থনীয় যে, আমাদিগকে প্রদান করিবার জন্য প্রশংসনীয় ও গ্রহণীয় বিচিত্র ধন স্বীয় দক্ষিণ হস্তের দ্বারা, আগ্রহ সহকারে সংগ্রহ কর ॥ ৩

---

( ৫৪ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অভিপ্রগোপতিংগিরেন্দ্রমর্চয়থাবিদে।
৩২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সূনুংসত্যস্যসৎপতিম্ (ঋ০ ৬,৫,৫,৪) ॥ ৪

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধ। এতন্মূলক সাম-

ত্রয় গেয়গানের ৫,১,২০শ ও ২১শ ও ২২শ। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুইটীর প্রকাশক ধুরুঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ‘ধুরুর সাম’ বলিয়া প্রসিদ্ধ। তৃতীয়টি ‘মহাগৌরীবিত” বা “গৌরীবিত” নামে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। সেই সামত্রয় যথা—

৪৫ ৪৫ ২ র ১র ১র ৭ — ১
গে০ গা০। অভী। অভী। প্রগোওপাতিঙ্গিরা২। ঈন্দ্র-
২ ৩র র ১ ৩ ৫ ১
মর্চয়াথা১বিদা২ই। সূনুওংহাই। সাত্যা২৩৪হা। স্যা২সা-
৫র র ২ ১১১১১
২৩৪ঔহোবা। পতীওমে২৩৪৫॥ ২০ ॥

৪৫ ৪৫ ১২ ২৩১ ৩২৩
অভী অভী। প্রগো। পতিঙ্গিরা। ইন্দ্রাম্। অর্চায়া
৫ ১ ১২ ১ ৪র ৩ ৪৩৪৫
২৩৪থা। হুংওহুওম্। অ.২৩৪ইবিদাই। সূনুংসত্যস্যসা।
১১২ ১ ৫ ৪ ৫
হুংহুওম্। ও২৩৪বা। পা৫। তোঙহাই ॥ ২১ ॥

৫ ৩২ ৪ ৫ ১ র
অভি। প্রগোও। পতিঙ্গিরা। ইন্দ্রমর্চয়থাবিদা২৩ঈ।
১ ২ ৪ ১ ৫
সূনুংসত্যা৩১২৩। স্যসা৫২পতায়িম্। সূনুংসত্যা৩১২৩।
৪ ৫ ৪ ৫
স্যসাবা। পা৫। তোঙহাই ॥ ২২ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। প্রিয়মেধ ঋষিঃ। গোপতিং গবাং স্বামিনম্। ইন্দ্রম্ অভি অর্চ্চ। গিরা স্তুত্যা প্রকর্ষেণ পূজয়। যথাবিদে স যথা স্বাত্মানং স্তুতিপ্রকারং জানাতি, যথা বা যাগং প্রতি গন্তব্যমিতি জানাতি, তথা অর্চ্চেতি। কীদৃশ-

মিন্দ্রম্ ? সত্যস্য য়জ্ঞস্য, সূনূম্ পুত্রম্ তত্রানুরক্তত্বাৎ সূনু: রিত্যুপচর্য্যতে। সৎপতিম্ সতাং য়জমানানাম্ পালকম্ ॥ ৪

অ০। যিনি সত্যের পুত্র *, সাধুগণের পালক ও গো-গণেরও পালক, তাদৃশ ইন্দ্রকে যথাজ্ঞান ভালরূপে অর্চ্চনা কর ॥ ৪

---

( ৫৫ )

১২ ৩ ১। ২। ৩২৩১২৩১২<br>
কয়ানশ্চিত্রআভুবদূতীসদাবৃধঃসখা।

৩ ১ ২ ৩২<br>
কয়াশচিষ্ঠয়াবৃতা ( ঋ০ ৩,৬,২৪,১ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া দ্বাদশ সাম গীত দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে, আরণ্য গানের ১,১,২৫শ ও ২৬শ; ২,১,৩০শ ও ৩৩শ; ৫,১,১৮শ ও ২০শ; উহগানের ১,১,৫ম; ১০,১,৮ম; উহ্যগানের ১,২,৯ম, অপর তিনটি গেয়গানের ৫,১,২৩শ হইতে ২৫শ। এই সামত্রয়ের প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং নাম, প্রথম দুইটীর 'বাচঃসাম' তৃতীয়টি "বামদেব্য" ও "মহাবামদেব্য" নামে প্রসিদ্ধ। উক্ত সামত্রয় যথা—

* অর্থাৎ সত্যব্রতগণের পুত্রতুল্য অনুগত, প্রিয় ইত্যাদি।

৫র　২　১　২　র১ ২　১
গে০ গা০। কয়ানশ্চী। ত্রআভূ৩বাৎ। উত্যাইস। দা।
২　৩　৫　১　২　২　১　৪　২
বৃদ্ধঃ। সা২৩৪খা। কয়াশা৩চী৩। ষ্ঠা২৩য়া৩। বা৩৪৫র্ত্তো-
৫
৬হাই॥ ২৩॥

৫র　র　র১র　র　২১২২　৫র র
হাবোই। হোবাইকয়ানশ্চিত্রআভূ৩বা৩৪ৎ। হোবাই।
র র র র　২১　২ ২　৫র র　৫র র
হোবাউত্তীসদা। বৃধাঃ। সা৩খা৩৪। হোবাই। হোবাই।
র　২১র　৩　৫র র　৩　৫
কয়াশচাই। ষ্ঠয়া। বা২র্ত্তা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ২৪॥
৩　র　৪　২　৪র　৫　১　র২১র২১
কা২৫য়া। নশ্চা৩ইত্রা৩আভুবাৎ। উ। তীসদাবৃধঃস।
২　র২　১　২　৩র　২　১
খা। ঔ৩হোহাই। কয়া২৩শচাই। ষ্ঠয়োহো৩। হুম্মা২।
১　২
বা২২। র্ত্তো৩৫হাই॥ ২৫॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। বামদেবঋষিঃ। সদাবৃধঃ। সর্ব্বদা বর্দ্ধমানঃ চিত্রঃ চায়নীয়ঃ। সখা মিত্রভূতঃ ইন্দ্রঃ। কয়া ঊতী উত্যা তর্পণেন। নঃ অস্মান্। আ ভুবৎ আভিমুখ্যেন ভবেৎ। শচিষ্ঠয়া প্রজ্ঞাবত্তময়া প্রজ্ঞাসহিতমনুষ্ঠীয়মানেন। কয়া বৃতা কেন বর্ত্তনেন কর্ম্মণা চ অভিমুখো ভবেৎ॥ ৫

অ০। সেই বিচিত্র ইন্দ্রদেবতা, কোন শক্তির দ্বারা আমাদের সতত-বর্দ্ধনকারী সখা হইতে পারেন? ন্যায়ানুগতা দয়া

শক্তির দ্বারা। কীদৃশ ক্রিয়াবলে আমরা সেই ন্যায়ানুগতা দয়ার অধিকারী হইতে পারি? যে ক্রিয়া, প্রজ্ঞাসহকৃত করা যায়॥ ৫

---

( ৫৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্যমুবঃসত্রাসাহংবিশ্বাসুগীর্ষ্বায়তম্।

১ ২ ৩ ১ ২
আচ্যাবয়স্যূতয়ে ( ঋ০ ৬,৬,১৬,২ )॥ ৬

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতৎমূলক সামত্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৩,১৬,২য়। অপর দুইটী গেয়গানের ৫,১,২৬শ ও ২৭শ। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক অজিত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আজিত"; ইহাদিগকে "সাত্রাসাহীয়"ও বলাযায়। যথা—

৫ ২ র ১ — ১ র র ২
গে০ গা০। ত্যমুবাঃ। সত্রাসাহা২ম্। বিশ্বাসুগীর্ষ্বা১

১র ১ ৩ ৫র র ২ ১
তা২ম্। আচ্যা২৩। বা২য়া২৩৪ঔ। হোবা। সিয়ূতত।

১ ১ ১ ১
য়ে২৩৪৫॥ ২৬॥

২ ৪ র ৪র৫ ৫ ১ র র র —
ত্যা৩৪ম্। উবঃসত্রাসাহম্। ও৬বা। বিশ্বাসুগীর্ষ্বায়া২

১ —১ ২ ১ ২ ২র ৩র ২
তাম্। আ২চ্যা। বা২৩য়া। সিয়ো৩হো। বাহা৩৪৩ই।

১ ৫ ৫
তা২৩৪য়ো৬হাই॥ ২৭॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। যজমানঃ স্তোতৄন্ সম্বোধ্যাহ। হে স্তোতার! সত্রাসাহম্। সত্রাশব্দোবহুবাচী। বহূনামভিভবিতারম্। যদ্বা শত্রূন্ স্ববলেন সঙ্গত্য জেতারম্। বঃ যুষ্মদীয়াসু বিশ্বাসু গীর্ষু সর্ব্বেষু স্তোত্রেষু। আয়তং বিস্তৃতম্। সর্ব্বত্রেন্দ্র এব স্তূয়তে, তস্মাৎ তেষু বিততম্। তম্ উ, 'উ'—ইত্যবধারণে, তমেবেন্দ্রম্। উতয়ে অস্মদ্রক্ষণায়। আচ্যাবয়সি চু.ঙ. প্রুঙ্. প্লুঙ্. গতৌ। ত্বদীয়ৈঃ স্তোত্রৈঃ যজ্ঞং প্রতি আভিমুখ্যেন গময়॥ ৬

অ০। যিনি তোমাদের সতত শত্রুনাশ করেন, যিনি বিশ্বসংসারের সমস্ত বাক্যেই বিস্তৃত রহিয়াছেন, সেই ইন্দ্রদেবতাকে ন্যায়ানুগতা দয়া লাভের জন্য ভালরূপে উদ্বোধিত কর॥ ৬

---

( ৫৭ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
সদসস্পতিমদ্ভুতম্প্রিয়মিন্দ্রস্যকাম্যম্।
৩ ২ ৩ ১ ২
সনিম্মেধাময়াসিষম্ (ঋ০ ১,১,৩৫,১ )॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,১,২৮শ। ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বামদেব্য"। যথা—

৽ ৫ ১ ৭ ২ ৩ ৫ ৫ ২
গে০ গা০। সাদা। সম্পতাইমদ্ভুতা। ওর৩৪বা। প্রায়া-
৩ ৫ ১ ২ ৩ ২ ১ র
ও২৩৪বা। আইন্দ্রা। স্যাকামা২৩৪৫য়া৬৫৬ম্। সনিম্মের
১র ২র ৩ ১ ১ ১ ১
ধামরাসিষা২৩৪৫ম্ ॥ ২৮ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। মেধাতিথির্ঋষি। মেধাং লব্ধুম্, সদসস্পতিম্ এতন্নামকং দেবম্। অয়াসিষম্ প্রাপ্তবানস্মি। কীদৃশম্? অদ্ভুতম্ আশ্চর্য্যকরম্। ইন্দ্রস্য প্রিয়ম্ সোমপানে সহচারিত্বাৎ। কাম্যং কমনীয়ম্। সনিম্ ধনস্য দাতারম্॥ ৭

সা০ অ০। অদ্ভুতক্রিয়, ধনপ্রদ, কমনীয় ও ইন্দ্রের প্রিয় যে, সদসস্পতি * দেবতা, আমি তাঁহার অনুগ্রহে মেধা লাভ করিব বলিয়াই প্রাপ্ত হইয়াছি † ॥ ৭

অ০। যাহা সকলেরই প্রিয় ও আবশ্যকীয়, যাহার প্রভাবে সভাপতিত্ব করিবার সামর্থ্য হয়, মেধানামে প্রসিদ্ধ সেই অদ্ভুত দান, ইন্দ্রের নিকটে প্রার্থনা করি ॥ ৭

—- —

* "সদস্পতি" সদস্ শব্দে যজ্ঞগৃহ বুঝায়, তাহার পালক অর্থাৎ যজ্ঞীয় গার্হপত্যাদ্যগ্নিত্রয় অগ্নি।

† অর্থাৎ গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপন করিয়াছি।

( ৫৮ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ক ২ ৷ ৩ ১ ১
য়েতেপন্থাঅধোদিবোয়েভির্ব্যশ্বমৈরয়ঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উতশ্রোষস্তুনোভুবঃ ( ঋ০ • ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এ ঋক্‌টি ঋক্‌-সংহিতাতে নাই। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,১,২৯শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট। ইহাকে "অশ্বিযুগলের সাম" বলা যায়। যথা—

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
গে০ গা০। হাই। আপ্সুদা২৩৪ক্ষাঃ। আপ্সুদা২৩৪ক্ষাঃ।
২র র র ১ ৭ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫
য়েতেপন্থাআ৩ধোদিবা২৩৪৫ঃ। হাই। আপ্সুদা২৩৪ক্ষাঃ।
২র ১ ৭ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১
য়েভির্ব্যশ্বা৩মাইরয়া২৩৪৫ঃ। হাই। উতাশ্রো২৩৪ষা। ভুনো-
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
২৩। ভূ২বা২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪তী ॥ ২৯ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। বামদেবঋষিঃ। হে ইন্দ্র। দিবঃ দ্যুলোকস্য। অধঃ অধস্তাৎ। য়ে পন্থাঃ পন্থানঃ মার্গাঃ, সন্তি। য়েভিঃ যৈর্ম্মার্গৈঃ। বিশ্বং সর্ব্বং জগৎ। ঐরয়ঃ প্রাপ্তবানসি, তে মার্গাঃ, য়জমানৈঃ শূয়ন্তামিতি শেষঃ। উত অপিচ নঃ অস্মদীয়াঃ। ভুবঃ ভূমীঃ নিবাসস্থানানি শ্রোষন্তু য়জমানাস্ত্ব-দনুগ্রহাচ্ছৃণুন্তু ॥ ৮

ভা০ অ০। হে ইন্দ্র! যে সকল পথ দ্যুলোকের অধো-ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজমানগণ কর্তৃক স্তুত হউক এবং যজমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অ০। হে ইন্দ্র! দ্যুলোকের অধোভাগে যে বহুপ্রশস্ত পথ আছে, যে পথে সূর্য্যলোক এবং এই ভূলোক,—উভয়কেই চালিত করিতেছ; সেই পথ (অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী তোমার অলৌকিক আকর্ষণাদি শক্তি) আমাদের স্তুতি শ্রবণ করুন ॥ ৮

———

( ৫৯ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ভদ্রন্তত্রম আভরেষমূর্জংশতক্রতো।
১ ২ ৩ ১ ২
য়দিন্দ্রমৃডয়াসিনঃ ( ঋ০ ৬,৬,২৬,৩ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ আঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূ-লক সামটি গেয়গানের ৫,১,৩০শ। ইহার প্রকাশক গোতম ঋষি এবং নাম "ভদ্র"। সামটী যথা—

৫ ৪ ৫ ২ ১র ২ ৪ ৫
গে০ গা০। ভদ্রন্তাত্রাম্। নআভা৲ওরাও। আহিবা

৪ ৫ ২ ১ ১ ৪ ৫ ১ ৫ ১ ৪ ৩ ৫ র র
মূর্জাম্। শতক্রা২৩তা৩উ। য়াদিন্দ্রাম্। ডা২য়া২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
সী২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে শতক্রতো! শত-বিধ-কর্ম্মন্! শত-প্রজ্ঞ! বা ইন্দ্র! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণ-তমম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্। নঃ অস্মভ্যম্। আভর সম্পাদয় দেহি। তথা ইষম্ ঊর্জম্ অন্নরসং। যদ্বা বলবদন্নং দেহি। নঃ অস্মান্। যদ্ যদি, মৃড়যাসি সুখয়সি, তর্হি ধনাদিকং দেহীতি। মৃড় সুখে, তস্য লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভা০ অ০। হে শতক্রতো! ইন্দ্র! যদি তুমি আমাদিগকে সুখী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদিগকে কল্যাণীয়তম বলবৎঅন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অ০। হে বহুকর্ম্মন্! ইন্দ্র! আমাদিগের জন্য ভাল ভাল অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদিগকে সুখী করিতে পারিবা ॥ ৯

---

( ৬০ )

২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩১ ২১ ৩ ১ ২
অস্তিসোমোঅয়ꣳসুতঃপিবন্ত্যাস্যমরুতঃ।
৩২৩১ ২৩১২
উতস্বরাজোঅশ্বিনা (ঋ০ ৬,৬,২৮,৪) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয়দশতি—২,২,৩

ভা০ অ০। হে ইন্দ্র! যে সকল পথ দ্যুলোকের অধো-ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজমানগণ কর্তৃক স্তুত হউক এবং যজমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অ০। হে ইন্দ্র! দ্যুলোকের অধোভাগে যে বহুপ্রশস্ত পথ আছে, যে পথে সূর্য্যলোক এবং এই ভুলোক,—উভয়কেই চালিত করিতেছ; সেই পথ ( অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী তোমার অলৌকিক আকর্ষণাদি শক্তি ) আমাদের স্তুতি শ্রবণ করুন ॥ ৮

———

( ৫৯ )

৩ ১ ২৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ভদ্রন্তস্ত্রম আভরেষমূর্জংশতক্রতো।
১ ২ ৩ ১ ২
য়দিন্দ্রমৃডয়াসিনঃ ( ঋ০ ৬,৬,২৬,৩ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ আঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূ-লক সামটি গেয়গানের ৫,১,৩০শ। ইহার প্রকাশক গোতম ঋষি এবং নাম "ভদ্র"। সামটী যথা—

৫ ৪ ৫ ২ ১র ২ ৪ ৫
গে০ গা০। ভদ্রন্তাদ্রাম্। নআভা২৩রা৩। আইষা-

৪ ৫ ২ ১ ১ ৪ ৫ ১ ৫ ১ ৩ ২ র
মূর্ব্জাম্। শতক্রা২৩তা৩উ। য়াদিন্দ্রাম্। ডা২য়া২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
দী২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে শতক্রতো! শত-বিধ-কর্ম্মন্! শত-প্রজ্ঞ! বা ইন্দ্র! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণতমম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্। নঃ অস্মভ্যম্। আভর সম্পাদয় দেহি। তথা ইষম্ ঊর্জম্ অন্নরসং। যদ্বা বলবদন্নং দেহি। নঃ অস্মান্। যদ্ যদি, মৃড়যাসি সুখয়সি, তর্হি ধনাদিকং দেহীতি। মৃড় সুখে, তস্য লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভা০ অ০। হে শতক্রতো! ইন্দ্র! যদি তুমি আমাদিগকে সুখী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদিগকে কল্যাণীয়তম বলবৎঅন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অ০। হে বহুকর্মন্! ইন্দ্র! আমাদিগের জন্য ভাল ভাল অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদিগকে সুখী করিতে পারিবা ॥ ৯

---

( ৬০ )

২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিসোমোঅয়ংসুতঃপিবন্ত্বাস্যামরুতঃ।
৩২৩১ ২ ৩ ১ ২
উতস্বরাজোঅশ্বিনা ( ঋ০ ৬,৬,২৮,৪ ) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয়দশতি—২,২,৩

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় বিন্দু বা পুরুদক্ষা দৃষ্টমন্ত্রক সামটি গেয়গানের ৫,১৩১শ। ইহাকে "অশ্বিযুগলের সাম" এবং "সোমসাম"ও বলা যায়। ইহার প্রকাশক নাম অনুমন্ত্রের। সামটী যথা—

৩ ৪ ৩র ৪র ৩ ৪ ১ ৪ ৫
গে০ গা০। অস্তিসোমোঅয়ংসুতঃ। অ। স্তোআস্তী।
৩র ৪র ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৪
সোমোঅয়ংসুতঃপিবন্ত্যস্য। রুতো২৩৪হাই। উত্তস্বরা৫
৪ ৫ ৪ ৫
জোবা। শ্বা৫ইনো৬হাই ॥ ৩১ ॥ ১০

সা০ভা০। অথ দশমী। বিন্দুঋষিঃ। অয়ং পুরোবর্ত্তী। সোমঃ সুতঃ মরুদর্থমস্মাভিরভিষুতঃ। অস্তি বিদ্যতে, তস্মাৎ অস্য অস্মাদেশে এনং সুতং সোমম্। স্বরাজঃ স্বয়ং দীপ্যমানাঃ অন্যেষাম্ অন্যদীয়েনেত্যর্থঃ, তাদৃশাঃ মরুতঃ প্রাতঃ পিবন্তি। উত অপিচ। অশ্বিনা অশ্বিনৌ চ সোমং প্রাতঃসবনে পিবতঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ২,৬

ভা০ অ০। এই পুরোবর্ত্তী সোম-সলিল [illegible] সংস্কৃত হইয়া রহিয়াছে অতএব সেই সকল [illegible] [illegible] এবং অশ্বিনীযুগল ইহা পান করেন [illegible]

[illegible]

হইল, ইহার এক ভাগ মরুদ্গণ পান করুন। আর এক ভাগ, দ্যুলোকে প্রভাশালী অশ্বিযুগলও পান করুন। ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২,২,৩

---

( ৬১ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
ঈঙ্খয়ন্তীরপস্যুবইন্দ্রঞ্জাতমুপাসতে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বন্বানাসঃসুবীর্য্যম্ ( ঋ০ ৮,৮,১১০১ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ দেবজামি প্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রঋষির মাতৃগণ। এতদ্দৃষ্ট সামটি গেয়গানের ৫,১,৩২শ। ইহার প্রকাশক ত্বষ্টৃ ঋষি এবং নাম ও তদনুযায়ী "ত্বাষ্ট্রীসাম"। যথা—

গে০ গা০। ঈঙ্খয়ন্তীঃ। অপা২স্যূবা২ঃ। আইন্দ্রঞ্জাতম্।
উপা১সাত্তা২ই। বুন্বানা২৩সাঃ। সুবীরিয়া৩ম্ ঔহো৩। ...

[illegible]

ততো জেন্তুজামর ঋষিকাঃ। ইচ্ছন্তীঃ গচ্ছন্ত্যঃ স্তুত্যাদিভিঃ ইন্দ্রং প্রাপ্নুবন্ত্যঃ। অপস্যুবঃ অপঃ কর্ম্মাণি আত্মন ইচ্ছন্ত্যঃ ইন্দ্রমাতরঃ অস্য সূক্তস্য দ্রষ্ট্র্যঃ। জাতং প্রাদুর্ভূতম্, তম্ ইন্দ্রম্ উপাসতে পরিচরন্তি। সুবীর্য্যং শোভনবীর্য্যোপেতং ধনং চ। বস্বানাঃ তস্মাদিন্দ্রাৎ সম্ভক্তবত্যো ভবন্তি। "বস্বানাঃ"–"ভেজানাস"—ইতি পাঠৌ ॥ ১

অ॰। কর্ম্মাভিলাষিণী ইন্দ্রমাতৃগণ স্তুত্যাদির দ্বারা ইন্দ্রকে প্রাপ্ত হইয়াছেন যজ্ঞে আবির্ভূত সেই ইন্দ্রদেবের উপাসনা করিতেছেন এবং তাঁহা হইতে সুবীর্য্য-ধন লাভ করিবার অধিকারিণী হইতেছেন। ১

— —

( ৬২ )

১ ২ ৩ ১ ২
অকিদেবাইনীমসিন্দ্যায়োপয়ামসি।
৩ ১ ২
সম্ভ্রক্তাক্রামসি ( ৮,৭,২২,৭ )॥ ২

বি॰, ঋ॰ অঙ্গিরোবংশীয় গোধা। এতদুপরি [illegible] গেয়গানের ২,১,৩৩শ। এ সামের প্রকাশক [illegible] "গোধার সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ [illegible]

[illegible]

১ ২ ৫ র ২ ১ ১ ২ ১
মাসীতয়া। নকিয়ায়ো। পয়া। পয়ামাসাওই। মাসীতয়া।
৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২
মন্ত্রশ্রুত্যাম্। চরা। চরামাসাওই। মাসীওয়া॥ ৩৩॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। গোধা ঋষিঃ। হে দেবাঃ! ইন্দ্রাদয়ঃ! যুষ্মদ্বিষয়ে ন কি ইনীমসি ন কিমপি হিংস্মঃ। মীঙ্ হিংসায়াং ক্রৈয়াদিকঃ "মীনাতের্নিগমে"—ইতি হ্রস্বঃ, "ইদন্তোমসি" মকারলোপশ্ছান্দসঃ, আকারঃ সমুচ্চয়ে। ন কি ন চ। য়োপয়ামসি য়োপয়ামঃ অননুষ্ঠানেন অন্যথানুষ্ঠানেন বা মোহয়ামঃ। যুপ বিমোহনে। কিন্তর্হি? মন্ত্রশ্রুত্যং মন্ত্রেণ শ্রাব্যম্, শ্রুতৌ বিধিবাক্যপ্রতিপাদ্যং যদ্ যুষ্মদ্বিষয়ং কর্ম্ম, তৎ চরামসি আচরামঃ অনুতিষ্ঠামঃ॥ "ইনীমসি"—"মিনীমসি"—ইতি পাঠৌ॥ ২

ভা০ অ০। হে ইন্দ্রাদি দেবতাগণ! আমরা তোমাদের উদ্দেশে কিছুমাত্র হিংসা করিতেছি না এবং অন্যথা আচরণ দ্বারা তোমাদিগকে কিছুমাত্র মোহিতও করিতেছি না। প্রত্যুত মন্ত্র-স্পৃহণীয় বিধি-বিহিত কার্য্যেরই অনুষ্ঠান করিতেছি॥ ২

অ০। দেবগণ! আমরা কি হিংসা করিতেছি? না; আমরা কি আত্ম প্রভাব প্রকাশাদির দ্বারা [illegible] প্রবৃত্ত [illegible]? না; আমরা মন্ত্রে যেরূপ শুনি, [illegible] করি॥ ২

ভা০ অ০। হে বৃহদ্‌গায়ক! হে দীপ্তগমন! হে অথর্ব্ব-বংশধর! (আমাদের যজ্ঞে, ঋত্বিক্ ও যজমানের ত্রুটি জন্য) যে কিছু দোষ আসিতেছে, তুমি তাহার পরিহারার্থ সবিতৃ-দেবতাকে স্তব কর॥ ৩

অ০। অথর্ব্বপুত্র! * রাত্রি গত হইয়াছে, এই সময়ে বৃহৎ নামক সাম গান কর; দ্যুতিমান্ দেব (সূর্য্য) প্রকাশ পাইতেছেন, এই সময়ে সেই জগৎপ্রসবিতা দেবতাকে স্তব কর॥ ৩

---

( ৬৪ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ক ২ ৩ ২ ৩ ২
এষোউষাঅপূর্ব্যাব্যুচ্ছতিপ্রিয়াদিবঃ।

৩ ১ ২ ৩ ২
স্তুষেবামশ্বিনাবৃহৎ (ঋ০ ১,৩,৩৩,১॥ ৪

বি০। কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহগানের ১৯, ১,৪র্থ, অপরটি গেয়গানের ৫,১,৩২শ। ইহাকে "উষার সাম" কহে। যথা—

৩র র ১র২র ১ ২ ১ ২
গে০ গা০। এষোউষাঃ। অপূর্বিয়া। ব্যুচ্ছতি। হোবাও

---

* অথর্ব্বার পুত্র স্বয়ংই আপনাকে সম্বোধন করিতেছেন। বোধ হয় আমি [illegible] [illegible] পুত্র অতএব ঐরূপ সময়ে উপযোগাসনা [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] নিত্যনামোত্তরেবের উদ্দেশ্য।

১ ১র ২ ৩ ২ ৩র ২ ২ ১ ৫
হাই। প্রিয়াদা২৩ইবা৩৪:। স্তুষা৩৪ইবামা৩। খিনো২৩৪রা।
৪ ৫
বৃ৫হো৬হাই॥ ৩৫॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চমস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ৫,১

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। প্রস্কণ্ব ঋষিঃ। এষা উ এবৈব অস্মাভিঃ পরিদৃশ্যমানা। প্রিয়া সর্ব্বেষাং প্রীতিহেতুঃ। অপূর্ব্যা পূর্ব্বেষু মধ্যরাত্রাদিকালেষু বিদ্যমানা ন ভবতি, কিন্তিদানীন্তনা। উষা উষোদেবতা। দিবঃ দ্যুলোকস্য সকাশাৎ আগত্য। ব্যুচ্ছতি তমোবর্জয়তি। হে অশ্বিনা। অশ্বিনৌ। বাং যুবাম্। বৃহৎ প্রভূতং যথা ভবতি তথা। স্তুষে স্তৌমি॥ ৪

ভা০ অ০। সকল-জন-প্রীতি-নিদান, এই অপূর্ব্বদৃশ্যা উষা দেবতা, এখন দ্যুলোক হইতে আগমন করত পৃথিবীস্থ তাবৎ অন্ধকার নষ্ট করিতেছেন। হে অশ্বিযুগল! আমি তোমাদিগকে এই সময়ে মহৎ স্তুতি করিতেছি॥ ৪

অ০। দিবস-প্রিয়া এই অপূর্ব্বদৃশ্যা উষা দেবতা, তমোনাশ করিতে করিতে উদিত হইতেছেন। হে অশ্বিযুগল! * এই সময়ে 'বৃহৎ' নামক সামগান পূর্ব্বক তোমাদিগকে স্তব করি॥ ৪

* ইহাঁরা [illegible] একটী যুগ্মদেবতা। ইহাদের বিশেষ বিবরণ [illegible]
[illegible]

( ৬৫ )

১ ২ ৩ ২ ৩১ ২ ৩ ১। ২।
ইন্দ্রোদধীচোঅস্থভির্বৃত্রাণ্যপ্রতিষ্কুতঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
জঘাননবতীর্নব ( ঋ০ ১,৬,৭,৪ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ রহূগণ বংশীয় গোতম। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৫,২,১ম ও ২য়। এই দুইটিরই প্রকাশক স্বষ্টু ঋষি এবং নাম "আতিথ্য"। যথা—

৫ র র র —১ ২
গে০ গা০। ওম্। ইন্দ্রোদধীচোঅস্থভিরিয়া২ঈ৩য়া।
১র —১ ২ ১র র —
বৃত্রাণ্যপ্রতিষ্কুতইয়া২ঈ৩য়া। জঘাননবতীর্নবইয়া২। ই২।
৩ ৫র র ৩ ৫
য়া২৩৪। ঔহোবা। উ২৩৪পা। ॥ ১ ॥

৫ র ২ ৩ ৫ ১ ১র ২র ১
ইন্দ্রোদধাই। চোঅস্থা২৩৪ভীঃ। বৃত্রাণিয়া। প্রাতি০
২ ১র ২ ৩ র ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ষ্কুতাঃ। জঘানা২৩না। বতীর্নবা। ঔ৩হোবা। হোএই।
জ্বা ॥ ২ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। গোতম ঋষিঃ। অত্র শাট্যায়নিন ইতিহাসমাচক্ষতে। "আথর্বণস্য দধীচো জীবতো দর্শনেন অসুরাঃ পরাবভূবুঃ। অথ তস্মিন্ স্বর্গতে, অসুরৈঃ পূর্ণা পৃথিব্যভবৎ। [illegible] সহ যোদ্ধুমশক্নুবংস্তমৃষিমন্বিচ্ছন্ স্বর্গং গতম্ [illegible] অথ পপ্রচ্ছ তত্রত্যান্ [illegible]

কিমস্য পরিশিষ্টমঙ্গমস্তি ?' —ইতি, তস্মা অবোচন্ 'অস্ত্যৌত-দাশ্বং শীর্ষং, যেন শিরসা অশ্বিভ্যাং মধুবিদ্যাং প্রাব্রবীৎ, তত্ন বিদ্মস্তদ্ যত্রাভবৎ'-ইতি। পুনরিন্দ্রোঽব্রবীৎ 'তদন্বিচ্ছত'-ইতি। তদ্বা অন্বেষিষুঃ। তচ্ছর্য্যণাবত্যনুবিদ্যা জহ্রুঃ। শর্য্যণা-বদ্ধ বৈ নাম কুরুক্ষেত্রস্য জঘনার্দ্ধে সরঃ স্যন্দতে। তস্য শিরসোঽস্থিভিরিন্দ্রোঽসুরান্ জঘান"—ইতি॥ অপ্রতিষ্কুতঃ পরৈরপ্রতিশব্দিতঃ প্রতিকূলশব্দরহিতঃ। ইন্দ্রঃ আথর্বণস্য দধীচঃ এতৎসঞ্জ্ঞকস্য ঋষেঃ, অস্থভিঃ পার্শ্বশিরঃসম্বন্ধি-ভিরস্থিভিঃ। নবতীর্নব নবসংখ্যাকা নবতীঃ। দশোত্তরা অষ্টশতসংখ্যাকাঃ। তথাহি লোকত্রয়বর্ত্তিনোদেবান্ কেতু-মাদাবাসুরী মায়া ত্রিধা সম্পদ্যতে, ত্রিবিধা সা অতীতানগত-বর্ত্তমানকালভেদেন তৎকালবর্ত্তিনো কেতুঃ পুনরপি প্রত্যেকং ত্রিগুণিতা ভবতি, এবং নব সম্পদ্যন্তে, পুনরপি উৎসাহাদি-শক্তিত্রয়রূপেণ ত্রৈগুণ্যে সতি সপ্তবিংশতিঃ সম্পদ্যন্তে। পুনঃ সাত্ত্বিকাদিগুণত্রয়ভেদে ত্রৈগুণ্যে সতি একোত্তরা অশীতিঃ সম্পদ্যতে। এবং চতুর্ভিস্ত্রিকৈর্গুণিতায়া মায়ায়া দশত্র বিন্দুঃ প্রত্যেকমবস্থানে সতি নবনবতয়ঃ সম্পদ্যন্তে। এবংবিধ-মায়ারূপাণি বৃত্রাণি আবরকানি অসুরজাতানি জঘান [illegible] ॥ ৫

অপ্র। প্রতিকূলশব্দশূন্য। ॥ ইন্দ্র, দধীচের অস্থিদ্বারা [illegible]

[illegible]

অস্ত্রের দ্বারা নবনবতি (৮১০) * সংখ্যক বৃত্রগণকে নষ্ট করিয়াছিলেন ॥ ৫

—-—

( ৬৬ )

২উ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ৩
ইন্দ্রেহিমৎস্যন্ধসোবিশ্বেভিঃসোমপর্বভিঃ।
৩১ ২ ৩ ১ ২
মহাঁঅভিষ্টিরোজসা (ঋ০ ১,১,১৭,১) ॥ ৬

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,৩য়। ইহার নাম "পৌষ"; প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয়। সাম যথা—

৫ র র ২ ১ ২ ২
গে০ গা০। ইন্দ্রেহিমাহাউ। ৎসীওআন্ধাওসাঃ। বাই০

---

* ভাষ্যকারের মতে এস্থলে বৃত্র বলিতে আসুরী মায়া। এই মায়া ত্রিলোক ভেদে ত্রিবিধ। এই ত্রিবিধ মায়াই অতীতানাগতবর্ত্তমান ত্রিকালভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। পুনশ্চ এইগুলিই উৎসাহ, প্রভাব, [illegible] ভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। এইরূপে সমষ্টি সপ্তবিংশতি হইল। পুনশ্চ এই সপ্তবিংশতি মায়াই আবার সাত্ত্বিকাদি গুণত্রয়ভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। একোত্তর অশীতি হইল। পুনশ্চ ইহাদিগের প্রত্যেককে দশদিকে [illegible] করিলে, সুতরাং দশ গুণিত হইয়া অষ্ট শত ও দশ সংখ্যক হইল। [illegible] দেব [illegible] দশোত্তর অষ্টশত সংখ্যক বৃত্রগণকে দধীচ্যস্থির [illegible] দ্বারা [illegible] করিয়াছিলেন। বস্তুত ইহা একরূপ তাৎপর্য্য বোধ হয় না।

১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১
শেভিঃ সোম৩হাও। মাপর্বা২৩৪ভীঃ। মহাহু২৩। আং
৩ ৫র ম ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
ভা২৩৪ঔহোবা। স্থিরোজসা২৩৪৫ ॥ ৩ । ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! এহি অস্মিন্ কর্ম্মণি আগচ্ছ, আগত্য চ বিশ্বেভিঃ সর্ব্বৈঃ সোমপর্ব্বভিঃ সোমরসরূপৈঃ। অন্ধসঃ অন্নোভিঃ অন্নৈঃ। মহসি মাদ্য হৃষ্টো ভব। তত ঊর্দ্ধম্ ওজসা বলেন, মহান্ ভূত্বা অভীষ্টিঃ শত্রূণামভিভবিতা ভবেতি শেষঃ। অষ্টাবিংশতিসংখ্যাকেষু বলনামসু (নি০ ২,৯) 'ওজঃ'-'পাজঃ'—ইতি পাঠিতম্। ৬

ভা০। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদের এই যজ্ঞে আগমন কর। সমস্ত সোমরসপানে হৃষ্ট হও। তুমি মহান্, স্বীয় বলে শত্রুদিগের অভিভবকারী হও। ৬

---

( ৬৭ )

১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
আতুনইন্দ্রবৃত্রহন্নস্মাকমর্দ্ধমাগহি
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহান্মহীভিরূতিভিঃ ( ঋ০ ৩,৬,২৭ ... )

ভি০। ... গোতম বংশীয় বামদেব ... ... একটি ... আরণ্যগাতর ... ...

৫,২,৭র্থ। এইটির নাম "ইন্দ্রের মায়া"; প্রকাশক নাম অনুসন্ধেয়। সামটি এই—

৩র ০র ৩র ৫র ৫র ০র ৩র ৫র ২ ১ ২ ১
গে০ গা০। আভুঔহো। আভুঔহো। নইন্দ্রবৃত্রা২৩৪
৫ ২ ১র ০ ১ ২ ১র ১ ১
হান্। অস্মাকমর্দ্ধম্। আগা২৩হী। গাহীং। মাহী২মা
২ ১ ৫ ৪ ৫
হী২৩। ভিরূ২৩৪বা। ভা৫ইভোওহাই॥ ৪ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বামদেব ঋষিঃ। হে বৃত্রহন্ বৃত্রাণাং শত্রূণাং হিংসক। ইন্দ্রঃ। ত্বম্, নঃ অস্মান্ প্রতি, আ তু ক্ষিপ্রমাগচ্ছ। হে ইন্দ্র। মহান্ প্রভূতস্ত্বম্। মহীভিঃ মহতীভিঃ ঊতিভিঃ রক্ষাভিঃ সহ অস্মাকম্ অর্দ্ধং সমীপম্ আ গহি আগচ্ছ॥ ৭

অ০। হে বৃত্রঘাতক! ইন্দ্র! তুমি মহান্; স্বীয় মহত্বানুযায়ী মহৎ মহৎ রক্ষণ ক্রিয়া প্রকাশ সহকারে আমাদিগের সমীপে আশু আগমন কর অর্থাৎ আমাদের অন্তরে প্রকাশিত হও॥ ৭

———

( ৬৮ )

[illegible]

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় বৎস। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-গানের ৫,৭,৫ম ও ৬ষ্ঠ। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক সংবর্ত্ত ঋষি এবং নামও তদনুরূপ "সাংবর্ত্ত"। যথা—

৫ ২ ১র ২ ৩
গে০ গা০। হা। হাউবা৩। ওজস্তদস্যতিত্বিষে২৩৪।

৫ ২ ১র ২৩ ৫ ৩
হা। হাউবা। উভেয়ৎসমবর্ত্তয়া২৩৪৫। হা। হাউবা৩।

১ ২র ১র ৩১১১১
ইন্দ্রশ্চর্ম্মে২বরোদসী২৩৪৫ ॥ ৫ ॥

৪র ৪র ২ ১র ৫ ১
ওজস্তদা৫স্যতিত্বিষাই। উভেরৎসমবর্ত্তয়াদা১ইন্দ্রা২৩ঃ।

১ ২ ৩ ৫র র ২ ১র ৩১১১১
চা২র্ম্মা২৩৪ঔহোবা। বরোদসী২৩৪৫ ॥ ৬ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। বৎস ঋষিঃ। অস্য ইন্দ্রস্য। তৎ ওজঃ বলম্। তিত্বিষে দিদীপে। ত্বিষ দীপ্তৌ। যৎ যেন ওজসা, অয়ম্ ইন্দ্রঃ উভে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ। চর্ম্মেব সমবর্ত্তয়ৎ সম্যগ্ বর্ত্তয়তি। যথা কশ্চিৎ কিঞ্চিৎ কর্ম্ম কদাচিৎ বিস্তারয়তি, কদাচিৎ সঙ্কোচয়তি এবং তদধীনে [illegible] [illegible] ॥ ৮ ॥

অ০। এই ইন্দ্রের যে তেজ, শরীরগত-চর্ম্মের [illegible] সর্ব্বতোভাবে এই ঊর্দ্ধাধো উভয়লোক [illegible] [illegible] রহিয়াছে, তাহা সর্ব্বত্রই দেদীপ্যমান ॥ ৮ ॥

ময়িতু। ময়োভু ময়সঃ সুখস্য চ ভাবয়িতু। অপিচ নঃ অস্মাকম্‌; আয়ূংষি প্রতারিষৎ প্রবর্দ্ধয়তু ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ৭

অ০। হে ইন্দ্র! তোমার প্রসাদে, সর্ব্বত্রই ভেষজরূপ বায়ু বহমান থাকুক। যাহাতে আমাদের হৃদয় কন্দরে সতত শান্তি ও সুখ বিরাজ করুক এবং আমাদের নীরোগ আয়ুর্বৃদ্ধি হউক। ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
সামগ শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২,২,৪

---

( ৭১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
যং রক্ষন্তিপ্রচেতসোবরুণোমিত্রোঅর্য্যমা।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নূচিৎসদভ্যতেজনঃ ( ঋ০ ১,৩,২২,১ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ ঘোরপুত্র কণ্ব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের [illegible]

[illegible] কৌথুমী শাখা[illegible] ৩৬৭

প্রকাশক শ্যাবাশ্বঋষি এবং সাম ও তদনুকারি [illegible] ধাতার।"
যথা—

৫র র ৫র ৪ ৫র ৪র ২ র ১ ১৫
গে॰ গা॰। গব্যোষুণোয়থাপুরা। অশ্বয়োতরথা। যাব-

১ ২ ১র র ২ ৫র র ৩ ৫
রিবস্যা। ম। হোমা২৩। হোনা৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ১৫

৫ র ৫র ৫ ২ — ১
গব্যোষুণোয়থাপুরা৬এ। অশ্বয়ো১ত। রথা২। য়া।

২১ —১ ২ ১র ৩ ৫র র ৩১১১১
হরিবা২স্যা। মহো। মহো২না২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪৫ ॥১১॥২

সা॰ ভা॰। অথ দ্বিতীয়া। বৎস ঋষিঃ। হে ইন্দ্র। গব্যোষু গব্যা উ-সু-ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়স্য একবদ্ভাবেন নিপাতত্বাভাবাৎ প্রকৃতিবদ্ভাবাভাবঃ। নঃ অস্মাকম্, গবামিচ্ছয়া অস্মাকং গাং দাতুম্। যথা পুরা পূর্ব্বম্ অস্মাকং সমৃদ্ধিনি যাগে গবাদিদানায় বরিবস্যসি, তদ্বদদ্যাপি সুষ্ঠু বরিবস্য পরিচর আগচ্ছেত্যর্থঃ। ন কেবলং গবিচ্ছয়া, কিন্তু অশ্বয়া অশ্বপ্রদানেচ্ছয়া। উত অপিচ। রথয়া রথেচ্ছয়া। মহোনাং ধনানাম্। কর্ম্মণি ষষ্ঠী। মহান্তি পুত্রোপকরণানি ধনানি দানায়, বরিবস্য পরিচর দেহীত্যর্থঃ॥ ২

ভা॰ অ॰। ইন্দ্র! তুমি পূর্ব্বে যেমন আমাদিগকে গাভী দিবে বলিয়া, অশ্ব দিবে বলিয়া, রথ দিবে বলিয়া ও পুত্রোপকরণ[illegible] দিবে বলিয়া, আমাদের [illegible] [illegible] [illegible] তুমি আগমন কর॥ ২

অ০। আমাদের গোলাভের ইচ্ছা, কি অশ্বলাভের ইচ্ছা অথবা রথলাভের ইচ্ছা, অধিক কি ধনীদের ন্যায় সকল প্রকার পরিচর্য্যা ভোগ-বাসনা, পূর্ব্ব-কর্ম্ম-ফলানুসারেই পূর্ণ হয়॥ ২

———

( ৭৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
ইমাস্তইন্দ্রপৃশ্নয়োঘৃতন্দুহতআশিরম্।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এনামৃতস্যপিপ্যূষীঃ ( ঋ০ ৫,৮,১২,৪ )॥ ৩

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় বৎস। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫.৭,১২শ। ইহার প্রকাশক শিখণ্ডী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শৈখণ্ডিন"। সামটী এই—

৫ র ২ ১ র ১ ২ ৩ র ১
গে০ গা০। ইমাস্তই। ন্দ্রপৃশ্নয়োঘৃতন্দুওহা। ঔহোও
১ ২ ১ ৩ ৫ ৩র ২ ৩ ২
হা। হাওই। তাআ২শাঃ৩৪ইরাম্। এনা৩৪মৃতাও।
২ ১ ৫ ৪ ৫
স্যাপোঃ৩৪বা। প্যা৫ষোওহাই॥ ১২॥

না০ভা০। অথ তৃতীয়া। বৎসঋষিঃ। [illegible] যাস্তা। [illegible] ইন্দ্রো দেবতা। [illegible]

[illegible]

[illegible]

বীপুলাঃ পুরয়া ? ঋতস্য গভাসো অরিতথস [illegible]
বা পিপ্যুষীঃ বর্দ্ধয়িত্রোঃ ॥ ৩

অ০। হে ইন্দ্র! তোমার জন্য ঘৃত প্রস্তুত করিবার উদ্দেশেই, এই চিত্রবর্ণ গাভীসকলের দুগ্ধ ক্ষারিত হইতেছে; ইহারা যজ্ঞের বড়ই উপযোগিনী ॥ ৩

---

( ৭৪ )

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়াধিয়াচগব্যয়াপুরুণামন্পুরুষ্টুত।
১ ২ ৩ ১ ২
য়ৎসোমেসোমআভুবঃ ( ঋ০ ৬,৬,২৪,২ ) । ৪

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় সুকক্ষ বা শ্রুতকক্ষ ঋষি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,১৩শ। ইহার প্রকাশক বীতহব্য ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈতহব্য"। যথা—

৫ র র ৫ ১ ২ ২ ২
গে০.গা০। অয়াধিয়াচগব্যা৬য়া। পুরুণা৩। মন্পূ২৩৪রু।
১ র ১র ২র ৩২ ১ র ১র ১র
ষ্টুতো। বা৩ই। য়শোমে৩সোমআ। য়া২মোমে২সো।
২১ ৫ ৪ ৫
মআ২৩৪বা। ভুবো৬হাই ॥ ১৩ ॥ ৪

সা০-ভা০। অথ চতুর্থী। শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ। হে [illegible]
[illegible] ধিয়াযোপেত। যথা [illegible]
[illegible] যোষিত [illegible]

বহুভিরভিষ্টুত! ইন্দ্র! সোমে সোমে মদীয়েষু সর্বেষু সোমেষু। যম্ যদ্ যদা। আভুবঃ তেষাং পানার্থং সমন্তাদ্‌ভবস্তদা বয়ন্ অয়া অনয়া ঈদৃশ্যা। গব্যয়া গা আত্মন ইচ্ছন্ত্যা ধিয়া বুদ্ধ্যা, যুক্তা ভবেম। ত্বয়ি সোমং পিবতি সতি বয়ং গব্যাদিযুক্তা ভবেমেত্যর্থঃ॥ "আভুবঃ"—"আভবঃ"—ইতি পাঠৌ॥ ৪

অ০। হে বহুনাম ও বহুস্তুত ইন্দ্র! তুমি আমাদের যজ্ঞে যখন সমুদায় সোমপাত্রেই আবির্ভূত হইলে, তখন আমরা সুতরাংই ঈদৃশ গোলাভেচ্ছাশালিবুদ্ধি যুক্ত হইতে পারি॥ ৪

---

( ৭৫ )

১ ২৩১২ ৩১ ২ ৩১১
পাবকানঃসরস্বতীবাজেভির্বাজিনীবতী।

৩ ১ ২ ৩১২
যজ্ঞংবষ্টুধিয়াবসুঃ ( ঋ০ ১,১ ৬,৩ )॥ ৫

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্র-পুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সাম গেয়গানের ৫,২,১৪শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এব নামও তদনুযায়ী "ভরদ্বাজ"॥ যথা—

৫র র ৩৫ ২১২ — ১ র২র
গে০ গা০। পাবকানঔয়া। সরাস্বা১তীং। বাজেভি

১ ২ — ১ ১ ৩ ৫র র ২ ১র
জিনাইবা১'তীহ। য়জ্ঞা২৩ম্। বা২ষ্টু২৩৪ঔহোবা। ধিয়া-
৩ ১ ১১১
বসূ২৩৪৫ঃ ১৪ ॥ ৫

সা° ভা°। অথ পঞ্চমী। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। সরস্বতী দেবী। বাজেভিঃ হবির্লক্ষণৈঃ অন্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ। যদ্বা যজমানেভ্যো দাতব্যৈরন্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ। নঃ অস্মদীয়ম্ যজ্ঞম্। বষ্টু কাময়তাম্। কাময়িত্বা চ নির্বহত্বিত্যর্থঃ। তথাচৈতরেয়ারণ্যকাণ্ডে শ্রুত্যৈবং ব্যাখ্যাতম্—"যজ্ঞং বষ্টিতি যদাহ যজ্ঞং বহতু"—ইত্যেব তদাহেতি। কীদৃশী সরস্বতী? পাবকা শোধয়িত্রী। বাজিনীবতী অন্নবৎক্রিয়াবতী। ধিয়াবসুঃ কর্ম্মপ্রাপ্যধননিমিত্তভূতা। বাগ্দেবতায়াস্তথাবিধধননিমিত্তত্বমৈতরেয়ারণ্যকাণ্ডে শ্রুত্যা ব্যাখ্যাতম্—"যজ্ঞং বষ্টু ধিয়াবসুরিতি, বাক্ বৈ ধিয়াবসুঃ"—ইতি। 'শ্যেনঃ'-'সোমঃ'—ইত্যাদিষু পঞ্চবিংশতিসংখ্যাকেষু দেবতাবিশেষবাচিষু পদেষু 'সরমা', 'সরস্বতী'—ইতি পঠিতম্ ॥ এতামৃচং যাস্ক এবং ব্যাচষ্টে—"পাবকা নঃ সরস্বতী যজ্ঞং বষ্টু ধিয়াবসুঃ কর্ম্মবসুঃ (১১, ২৬)"—ইতি ॥ ৫

অ°। যিনি আমাদের পবিত্রকারিণী, যিনি অন্নপানে বলশালিনী হয়েন, * বুদ্ধির সাহিত্যে যিনি সম্পত্তির নিদান, সেই বাণীদেবী যজ্ঞ নির্ব্বাহ করুন ॥ ৫

———

* অন্নাভাবে বাক্‌স্ফূর্ত্তির অভাব প্রসিদ্ধই আছে।

( ৭৬ )

২ ৩ ২। ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২
কঈমন্নাহুষীম্বা ইন্দ্রংসোমস্যতর্পয়াৎ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সনোবসূন্যাভরাৎ (ঋ৹ ৹ )॥ ৬

বি৹। ঋ৹ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,১৫শ ইহার প্রকাশক বীতহব্য বংশধর অরুণ বা সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযারী সৌভর। সামটী যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ র ২র ১ ২ —
গে৹ গা৹। কইমস্। উহুবাহাই। নাহুওষাইযূ১বাং।

১ র ২ ১ ২ — ১ ১র ১২র ১ ২
আইন্দ্রংসোম। স্যতার্পা১য়া২ৎ। সনো২বসূ। নিয়াভা১

— ১ র ১ ১২র ১ ২ ১র ২ ১র
রা২ৎ। সানো২বসূনি। আ২৩। ভরাউবা। আগহিয়েহিতা-

২
ইমে১॥ ১৫ ॥ ৬

সা৹ ভা৹। অথ ষষ্ঠী। বামদেব ঋষিঃ। নাহুষীষু 'নহুষ' ইতি মনুষ্যনাম। মহুষসম্বন্ধিনীষু প্রজাসু। কঃ ইমম্ ইন্দ্রম্। সোমস্য সোমেন, তর্পয়াৎ তর্পয়তি প্রীণাতি। সঃ নাহুষী- [illegible] ইন্দ্রঃ, নঃ অস্মাকং সম্বন্ধিনি যজ্ঞে [illegible] সন্ বসূনি ধনানি, আভরাৎ আহরৎ আহরত্বিত্যর্থঃ॥ ৬

[illegible]। [illegible] কে এমন আছেন, [illegible]

ইন্দ্রদেবকে সোমরস প্রদান করিয়া পরিতৃপ্ত করিতে পারেন ? (কেহই না)। যেহেতু সেই ইন্দ্রই আমাদিগকে সর্ব্বপ্রকার সম্প্রত্তি দিয়া থাকেন ॥ ৬

---

( ৭৭ )

১ ২  ৩ ২উ  ৩ ২ ৩ ২ ৩  ১ ২ ৩ ১
আয়াহিসুষুমাহিতইন্দ্রসোমম্পিবাইমম্।
২উ  ৩ ১ ২  ৩ ১ ২
এদম্বর্হিঃসদোমম ( ঋ০ ৬,১,২২,১ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,১৬শ। ইহার প্রকাশকও সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

৫র র  ২ ১ ২  —  ১ ২  —
গে০ গা০। আয়াহিসু। যুমাহা১ইতে২। যুমাহা১ইতে২।
১  ২  ১ ২  ১ ২  ৩র ২
আইন্দ্রসোমম্। পিবাইমম্। পিবাআ১ইমা২ম্। এতম্ব-
১  ২ ১র  ২  ১
র্হাই: । সদোমা২৩মা৩৪৩। ও২৩৪৫ইডা ॥ ১৬ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। ইরিমিঠ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বম্ আয়াহি আগচ্ছ। বয়ম্ তে তদর্থম্। সুষুমা তি, গোবৎসমিশ্রিতবন্তঃ সন্তু। তম্ ইমম্ অভিষুতম্ সোমম্,

তম্ পিব। ত্বদর্থম্ মম মদীয়ম্। ইদম্ বর্হিঃ বেদ্যামাস্তীর্ণং দর্ভম্। আ সদঃ আসীদ অভিনিষীদ ॥ ৭

অ০। হে ইন্দ্র! তুমি আগমন কর, আমরা তোমার জন্য সোম অভিষুত করিয়াছি; ইহা তুমি পান কর। আমার কুশাসন এই, ইহাতে উপবিষ্ট হও ॥ ৭

---

( ৭৮ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ০
মহিত্রীণামবরস্তুদ্যুক্ষস্মিত্রস্যার্যম্নঃ।
৩ ২৩ ১ ২
দুরাধর্ষং বরুণস্য ( ঋ০ ৮,৮,৪৪,১ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ বরুণবংশীয় সত্যধৃতি। এতন্মূলক সামচতুষ্টয় আছে। তন্মধ্যে দুইটি আরণ্যগানের ৩,২,১ম ও ২য়; অপর দুইটি গেয়গানের ৫,২,১৭শ ও ১৮শ। ইহাদের প্রকাশক পৃষ্ঠবাট্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "পার্ষ্ঠৌহ" যথা—

৩ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ০ ২ ৩
গে০ গা০। মহাইত্রো২৩৪ইণাম্। অবা২রস্তু। দ্যুক্ষস্মা
৫ — ১ ০ ২ ৩ ৫ ২ ১র
২৩৪ইত্রা। স্যা২র্যম্নঃ। দুরাধা২৩৪র্ষাম্। বরৌহোহো২৩৭।
৫ ৫
ণা। পার্ষ্ঠৌহম্ ॥ ১৭ ॥

মহিত্রীণামবরস্তু৩৪। দ্যুক্ষস্মিত্রস্যার্যম্ণঃ। দুরাধাং

২   ১ — ১ —   ১ — ৩   ৫র র
র্ধাম্। বরৌহোর। হুম্মার। ণ। স্যোর। য়াহ৩৪ঔহোবা।
২র ১ ২ ১৩১১১১
হাওবা। ওবাহ৩৪৫ ॥ ১৮ ॥ ৮

সা॰ ভা॰। অথ অষ্টমী। বারুণিঃ সত্যধৃতিঃ ঋষিঃ। ত্রীণাং ত্রয়াণাম্। মিত্রস্য অর্য্যম্নঃ বরুণস্য চ। দ্যুক্ষং দীপ্তম্; অতএব দুরাধর্ষম্ অন্যৈর্ধর্ষিতুং বাধিতু মশক্যম্। মাহি মহৎ। অবর্ অবঃ রক্ষণম্ অস্মাকম্ অস্তু। অবস্ ইত্যত্র অবঃ শব্দস্য বিসর্জনীয়স্য রেফাদেশশ্ছান্দসঃ। "অবর্", "অবঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অ॰। মিত্র, অর্য্যমা ও বরুণ এই দেবত্রয়ের দুৰ্দ্ধর্ষ, মহৎ, তেজ, আমাদের রক্ষাকারী হউন ॥ ৮

———

( ৭৯ )

১ ২   ৩ ১ ২
ত্বাবতঃপুরূবসোবয়মিন্দ্রপ্রণেতঃ।
১ ২
স্মসিস্থাতর্হরীণাম্ ( ঋ॰ ৬,৪,১,১ ) ॥ ৯

ইতিচ্ছন্দআর্চ্চিকে দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ ॥ ২

বি॰। ঋ॰ শাখা বশ (সায়ণমতে বৎস)। এতন্মূলক

সামটি গেয়গানের ৫,২,১৯শ। ইহার প্রকাশক সাকমশ্ব ঋষি; ইহা "ধুরসম্বন্ধি সাম" বলিয়া প্রসিদ্ধ। যথা—

১র ২ ৫ ২ র২
গে০ গা০। ত্বাবতো৩। হৌ৩হো৩১ই। পুরূবসো৩।
২৫ ২ ২১ ২ ২৫ ২ র২
হৌ৩হো৩১ই। বয়মিন্দ্রা৩। হৌ৩হো৩১ই। প্রণেতা৩ঃ।
২৫ ২ ২র ২৫ ২ র২
হৌ৩হো৩১ই। স্মসিস্থা৩ঃ। হৌ৩হো৩১ই। হরীণা৩ম্।
২৫ ২
হৌ৩হো৩১২৩৪৫ই। ডা॥ ১৯॥

সা০ ভা০। অথ নবমী। বৎসঋষি। হে পুরূবসো! বহুধন! প্রণেতঃ! কর্ম্মণাম্পারম্প্রকর্ষেণ নেতঃ! ইন্দ্র! ত্বাবতঃ ত্বৎসদৃশস্য। ইন্দ্রসমানস্যান্যস্যাভাবাত্ত্বথেত্যর্থঃ। তব স্বভূতাঃ বয়ম্ স্মসি স্মঃ। হে হরীণাম্ এতৎসঞ্জ্ঞকানামশ্বানাং স্থাতঃ! অধিষ্ঠাতঃ! ॥ ৯

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ॥ ২,৮

অ০। হে বহুধন। হে সর্ব্ব-বিধি-প্রণেতঃ! হে দিগ্দিগন্ত-প্রসারিত অনন্ত কিরণের অধিষ্ঠাতঃ! ইন্দ্র! আমরা সকলে একমাত্র তোমারই॥ ৯

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥ ২, ২, ৫

দ্বিতীয়প্রপাঠক সমাপ্ত॥

## অথৈষস্তৃতীয়ঃ প্রপাঠকঃ।

( ৮০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
উত্ত্বামন্দন্তুসোমাঃকৃণুষ্বরাধোঅদ্রিবঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
অবব্রহ্মদ্বিষোজহি ( ঋ০ ৬,৪,৪৩ (২৬)১ ॥ ১

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় প্রগাথ। এতন্মূলক সামটি গেয়-গানের ৫,২,১০শ। ইহার প্রকাশক যমঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "যাম্"। যথা—

৫ র র ৪ ৫ ২ ১র ২ ১র
গে০ গা০। উত্ত্বামন্দন্তুসোহোমাঃ। কৃণোহো। ষরৌহো।
২র ১ ১ ১ ২ ১ — — ऽ
ধাঅদ্রিবাঃ। অ। বব্রা২৩হ্মা। দ্বিষ.২ঃ। হা২ই। ঔ৩হো-
২ ১ ৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
৩১য়েত। জ্বা২হা২৩৪ঔহোবা। এ৩। য়ামু২৩৪৫ঃ ॥ ২০ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ নবমে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। প্রগাথঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। সোমাঃ উৎ উৎকৃষ্টম্। মন্দন্তু মাদয়ন্তু। হে অদ্রিবঃ! বজ্রবন্নিন্দ্র! ত্বমস্মভ্যম্। রাধঃ ধনম্। কৃণুষ্ব কুরু প্রয়চ্ছ। কিঞ্চ ব্রহ্মদ্বিষঃ ব্রাহ্মণদ্বেষ্ট্রীন্। অব জহি বিদারয়েত্যর্থঃ ॥ ১

অ০। হে ইন্দ্র! তোমাকে সোমসমূহ ভালরূপে মত্ত করুক। হে বজ্রিন্! তুমি আমাদিগকে ধন প্রদান কর এবং ব্রহ্মদ্বেষী শত্রুদিগকে বিনষ্ট কর ॥ ১

( ৮১ )

১২ ৩ ১২৩ ২উ৩১২
গিৰ্বণ পাহিনঃ সুতম্মধোর্দ্ধারাভিরজ্যসে।
২ ৩১ ২ ৩১ ২।
ইন্দ্রত্বাদাতমিদ্যশঃ ( ঋ ৩,৩,২,১ ) ২

বি০। ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,২১শ। ইহার প্রকাশক অঙ্গিরাঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আঙ্গিরস"; অধিকন্তু এই সামের নিধনভাগ অর্থাৎ পঞ্চম বা শেষ অংশটি "হরিশ্রী" পদ বিশিষ্ট এইজন্য ইহাকে 'হরিশ্রীনিধন'ও বলাযায়। যথা —

৪৫ র৪৫ ৪ ৫ ৪
গে০ গা০। গির্ব৽ঃ। পাহিনঃ। সুতম্। গির্বণঃপা।
১ — ১র র২ ১র — ১ ১
হিনঃসুতা২ম্ মধো.র্দ্ধাবাভিরাহো২। জ্যাসে২৩। হাউবা।
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৫র র ২
ইন্দ্রাত্বা২৩দা। তমায়ে৩ৎ। য়া২শা২৩৪ঔহোবা। হরীও
১১১১১
শ্রী২৩৪৫ঃ ॥ ২১ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বিশ্বামিত্র ঋষিঃ। গির্বণঃ গীর্ভির্বাগ্‌ভিঃ স্তোতভির্বননীয়! তথাচ য়াস্কঃ—"গির্বণঃ দেবো ভবতি গীর্ভিরেনং বনয়ন্তীতি (৬।১৪)"। তাদৃশ হে ইন্দ্র! নঃ অস্মদীয়ম্। সুতম্ অভিষুতম্ ইমং সোমম্। পাহি পিব। মধুঃ মধোঃ মদকরস্য সোমস্য। ধারাভিঃ অজ্যসে সিচ্যসে। হে

ইন্দ্র! ত্বাদাতম্ ইৎ, ত্বয়া শোধিতং বিশদীকৃতমেব। যশঃ অস্মম্ অস্মাসু ভবতি ॥ ২

অ॰। হে গির্ব্বণ, ইন্দ্র! মদকর সোমধারাসমূহে তুমি সিক্তিত হইতেছ; আমাদের এই অভিষুত সোম পান কর। আমাদের যশ, তোমাকর্তৃক বিশদীকৃত হউক ॥ ২

---

( ৮২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২। ৩ ১।
সদারইন্দ্রশ্চকৃষদাউপোনুসসপর্যান্।
৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
নদেবোবৃতঃশূরইন্দ্রঃ ( ঋ॰ • ) ॥ ৩

বি॰। ঋ॰ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক নামটি গেয়গানের ৫,২,২২। ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী 'বৈরূপ'। যথা—

৪ ৫ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ র
গে॰ গা॰। সাদা। বইন্দ্রাওঃ। চকৃষাদা। উপোনুসা৩ঃ।
১ ২ ১ ৩ ২র ১ ২ ২ ২ ৪
সাপর্য্যান্দেবা২৩ঃ। বৃতা৩৪৩ঃ। শূ৩৪৩। রা৩ন্ধা৫ন্দ্রা
৬৫৬ঃ ॥ ২২ ॥ ৩

সা• ভা•। বামদেবঋষিঃ। হে ঋত্বিগ্যজমানাঃ! ইন্দ্রঃ সদা সর্ব্বদা। বঃ যুষ্মান্। আ চকৃ্র্ষৎ যজ্ঞানুষ্ঠানার্থম্, আকৃষৎ আকর্ত্তুমিচ্ছতি। কিং কুর্ব্বন্? উপো নু যুষ্মাকং সমীপ এব। সসপর্য্যন্ ন, পুনঃ পুনঃ ভৃশং বা সপর্য্যাং কুর্ব্বন্ ইব, হবির্ভোক্তুং মামাহ্বয়ধ্বমিতি প্রার্থয়মান ইবেত্যর্থঃ। অতএব শ্রুত্যন্তরে দেবানাং যজমানপ্রদত্তহবিরূপজীবিত্বং শ্রূয়তে,— "ইতো দানাদ্ধি দেবা উপজীবন্তীতি"। অতঃ অস্মৎসপর্য্যা-কর্ত্তৃত্বাৎ। ইন্দ্রঃ দেবঃ, বৃতঃ সন্ শূরঃ, যজমানশত্রূণাং বাধক ইত্যর্থঃ ॥ ৩

ভা• অ•। হে ঋত্বিক্ যজমানগণ! ইন্দ্র যেন তোমাদের পুনঃ পুনঃ পরিচর্য্যা করত অর্থাৎ তোমরা তাঁহাকে আহ্বান কর ঈদৃশ কামনা করত, যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ সর্ব্বদা তোমাদিগের মন আকর্ষণ করিতেছেন। এই ইন্দ্র দেবতা, বৃত হইলে অর্থাৎ ইহাঁকে বরণ করিলে যথেষ্ট শূরত্ব প্রকাশ করেন ॥ ৩

অ•। যদিও সেই শূর ইন্দ্র যৎকালে মেঘ-মণ্ডলে আবৃত হএন, তখন আর তাঁহার দ্যুতি নিম্নে প্রকাশ থাকে না, তথাপি তিনি সর্ব্বক্ষণই তোমাদের সমীপে থাকিয়া নিরন্তর রসাকর্ষণ করত পরিচর্য্যা করিতেছেন ॥ ৩

---

( ৮৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্বাবিশন্ত্বিন্দবঃসমুদ্রমিবসিন্ধবঃ।
২উ ৩ ১ ২
নত্বামিন্দ্রাতিরিচ্যতে ( ঋ৹ ১,৬,১৯,২ ) ॥ ৪

বি৹। ঋ৹ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতৎমূলক সামত্রয় আছে। তন্মধ্যে দুইটি উহগানের ১৪,১,২য় ও ১৯,১,১ম; অপরটি গেয়গানের ৫,২,২৩শ। ইহার প্রকাশক অসিতঋষি অতএব ইহাকে "আসিত" বলাযায় এবং "সিন্ধুষাম"ও ইহার অপর নাম। যথা—

৫র র ৫ ২ ১ ২ ২ ১
গে৹ গা৹। আত্বাবিশন্ত্বিন্দা৬বাঃ। সমুদ্রমিবসিন্ধবঃ।
২ ১ ২ ১ ২ ১র র ২ র ২ ১
সমুদ্রমি। বাসিন্ধা২৩বাঃ। নত্বামিন্দ্রাতিরিচ্যতে। ন ত্বামা-
২ ১ ২ ১ ৫
২৩য়িন্দ্রা। তিরিচ্যা২৩তা৩৪৩য়ি। ও২৩৪৫ঈ। ডা ॥২৩॥ ৪

সা৹ ভা৹। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে ইন্দ্র। ইন্দবঃ স্রবন্তঃ অস্মাভির্দীয়মানাঃ সোমাঃ। ত্বা ত্বান্। আবিশন্তু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। সমুদ্রমিব সিন্ধবঃ স্যন্দনশীলা নদ্যোয়থা সমুদ্রং জলাশয়ং সর্ব্বতঃ প্রবিশন্তি, তদ্বৎ। যত এবম্ তস্মাৎ, হে ইন্দ্র। ত্বাং কশ্চিদপি দেবঃ ধনেন বলেন বা, ন অতিরিচ্যতে ত্বত্তোনাতিরিক্তোঽস্তি। সামর্থ্যবান্ ত্বত্তোঽধিকোনাস্তীত্যর্থঃ॥৪

অ৹। যেমন প্রবহমান নদীসকল সমুদ্রেই গিয়া প্রবিষ্ট হয়, হে ইন্দ্র। অস্মদাদির প্রদত্ত এই সোমসকলও সেইরূপ

[illegible]তোমাতেই আবিষ্ট হউক। ইন্দ্র! এমন কোন দেবতাই নাই, যিনি কি ধনে, কি বলে কি মর্য্যাদায়, তোমাকে অতিক্রম করেন ॥ ৪

---

( ৮৪ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রমিদ্গাথিনোবৃহদিন্দ্রমর্কেভিরর্কিণঃ।

৩ ১ ২
ইন্দ্রংবাণীরনূষত ( ঋ০ ১,১,১৩,১ ) ॥ ৫

বি০ । ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের মধ্যে একটি আরণ্যগানের ৩,১,১১শ ; অপরটি গেয়গানের ২,২,২৪শ। এইটীর প্রকাশক যম ঋষি এবং "অর্কসাম"। যথা—

৫ ৩ ১র ৩ ৪র ৫ ২ ১ ২ ১ ২
গে০ গা০। ইন্দ্রমিদ্গাথিনোবৃহাৎ। ইন্দ্রামর্কাই। ভির০

১ ২ ২ ২ ৪ ৪
কিণাঃ। ইন্দ্রবাণীও। হাওহায়ি। অনূ৫সতা। হোৎয়ি। ডা॥২৪॥৫

সা০ ভা০ । অথ পঞ্চমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । গাথিনঃ গীত-সামযুক্তা উদ্গাতারঃ । ইন্দ্রমিৎ ইন্দ্রমেব । বৃহৎ বৃহতা [illegible] —ইন্দ্রো [illegible]

অনূষত স্তুবন্তি। অর্কিণঃ অর্চনহেতুভূতমন্ত্রোপেতা হোতারঃ। অর্কেভিঃ উক্‌থরূপৈর্মন্ত্রৈরনূষত। যে স্তবশিষ্টা অধ্বর্য্যবস্তে বাণীঃ বাগ্‌ভির্যজূরূপাভিঃ ইন্দ্রমনূষত। অর্কশব্দস্য মন্ত্রপরত্বং য়াস্কেনোক্তম্—'অর্কোমন্ত্রোভবতি য়দনেনার্চন্তি (৫,৪)' ইতি।

অ০। সাম-গায়ক উদ্গাতৃগণ বৃহৎ প্রভৃতি সামগান দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন। ঋক্‌পাঠী হোতৃগণ ঋক্‌ সমূহ দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন। বাগ্‌জীবন অধ্বর্য্যুগণও যজূরূপী বাক্যনিচয় দ্বারা ইন্দ্রকেই স্তব করিতেছেন॥ ৫

———

( ৮৫ )

১ ২ ৩ ১ ২   ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইন্দ্রইষেদদাতুনঋভুক্ষণমৃভুংরয়িম্।

৩ ১ ২   ৩ ১ ২
বাজীদদাতুবাজিনম্ ( ঋ০ ৬,৬,২৭,৪ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৫,২,২৫শ ও ২৬শ। ইহাদের উভয়েরই প্রকাশক সুমিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমিত্র"। যথা—

৭ ৫ ৪র ৫র   ১   ২   ১
গে০ গা০। ইন্দ্রইষেদদাতুনঃ। ওহায়ি। ঋভু। ক্ষণামৃ [illegible]

৩২ ৩ ৫   ২র র ৩ ২   ২র ১র   ২র ১
ঋভুংরাংওয়য়াম্। বাজীদদাতুবাও। বাজীদদা। [illegible]

৫ ৫
বা। আঁউহোবাহায়ি॥ ২৫॥

৫ ২র র ৫ ২ ১ ২ ২
ইন্দ্রইষেদদাতুনা৬এ। ঋভুক্ষণম্। ভূ২১২৩ম্। রপো-
১ ২ — ৪ ৫ ৩
৩৪৩ম্। বা২৩জা। দদা২উ২৩। তুবোবা। জা৫য়িনো
৫
৬হায়ি ॥ ২৬ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। ইন্দ্রঃ এবমস্মাভিঃ স্তুতঃ ইষ্টঃ সন্। ঋভুক্ষনম্ "বা সপূর্ব্বস্য নিগমে (৬,৪.৯)" —ইতি দীর্ঘাভাবঃ। যাগাদিকর্ম্মকরণেন মহান্তম্, সর্ব্বেষাং ভ্রাতৃণাং শ্রেষ্ঠম্, সৌধন্বনং বা। অথবা, তৃতীয়সবনে প্রজা-পতিসবিত্রোর্মধ্যে সোমপানেন মহান্তম্। রয়িং দাতারম্। ঋভুম্ সোমপানেন মর্ত্ত্যত্বং বিহায়, দেবত্বং প্রাপ্তম্, তাদৃশ-মেতন্নামকং দেবম্। নঃ অস্মভ্যম্। ইষে অন্নার্থম্। দদাতু প্রয়চ্ছতু। তথা বাজী বলবান্ ইন্দ্রঃ। বাজিনং বলবন্তম, বাজিনামানং কনীয়াংসং বা ভ্রাতরং সৌধন্বনম্ অস্মাকমন্ন-লাভায় দদাতু ॥ ৬

অ০। ইন্দ্র, নিরুদ্বেগ অন্নলাভার্থ, আমাদিগকে লইয়া ধন-দাতা মহান্ 'ঋভু' নামক দেবতাকে * প্রদান করুন এবং সেই বাজী †, আমাদিগকে বাজীও ‡ দান করুন ॥ ৬

---

* যিনি যজ্ঞে সোম পান করিয়া মর্ত্ত্যত্ব ত্যাগ করত দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়া-ছেন; এতাদৃশ গুণ-সম্পন্ন ঋভু ঋষিই এস্থলে সায়ণমতে ঋভু দেব।

† এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ ইহা সর্ব্ববাদি সম্মত।

‡ সায়ণাচার্য্যের ভাষ্যানুসারে এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ পুত্র কিংবা বেগবান্ অশ্ব অথবা বাজী নামক কনিষ্ঠ ভ্রাতা।

( ৮৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ঃ ৩ ২ ৩ ১। ২।
ইন্দ্রোঅঙ্গমহদ্ভয়মভীষদপচুচ্যবৎ ।
২উ ৩ ঃ। ১।
সহিস্থিরোবিচর্ষণিঃ ( ঋ০ ২,৮,৮,৩ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় গৃৎসমদ এতন্মূলক নামটি গেয়গানের ৫,২,২৭শ। ইহার প্রকাশক-নাম দুর্জ্ঞেয় পরং নাম "অভয়ঙ্কর"। যথা—

৫ র ২ ১ ২ ১ র ২
গে০ গা০। ইন্দ্রোঅঙ্গা। মহদ্ভা২৩য়াম্। অভীষদ।
১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪
পচুচ্চ্যা২৩বা৩৪ৎ। সহা৩৪য়িস্থিরা৩ঃ। বিচোবা। ষা৫ণো
৫
৬হায়ি ॥ ২৭ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। গৃৎসমদ ঋষিঃ। ইন্দ্রঃ মহৎ অধিকম্ ভয়ং সাধ্বসম্ ভয়কারণং বা। অঙ্গ ক্ষিপ্রম্ অভীষৎ অভিভবতি। অপচুচ্যবৎ অপচ্যাবয়তি চ। যদ্বা অভীষদ্ অভিভবদ্ ভয়কারণম্ অপচ্যাবয়েৎ। হি যস্মাৎ কারণাৎ স স্থিরঃ কেনাপি চালয়িতুমশক্যঃ। বিচর্ষণিঃ বিশ্বস্য দ্রষ্টা ॥ ৭

অ০। ইন্দ্র, মহদ্ ভয়কেও ভীত করেন,—তাঁহার নাম স্মরণেই আশু মহদ্ ভয় বিদূরিত হয়; তিনি নিশ্চয়ই স্থির ও বিশ্বদ্রষ্টা ॥ ৭

———

( ৮৭ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমাউত্বাসুতেসুতেনক্ষন্তেগির্বণোগিরঃ।
১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
গাবোবৎসন্নধেনবঃ (ঋ৽ ০) ॥ ৮

বি৽। ঋ৽ বৃহস্পতি-পুত্র শংযু (সায়ণমতে ভরদ্বাজ) এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫।২,২৮শ। ইহার প্রকাশক ত্বাষ্ট্রী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্বাষ্ট্রীসাম"। যথা—

গে৽ গা৽। ইমাউত্বা। সুতায়িসুতায়ি। নক্ষন্তা২৩য়িগী৩৪ঃ। বুনঃ। গা৩য়িরাঃ। গাবোবা৩ৎসা৩ম্। নধো২৩৪বা। না৫বো৬হায়ি ॥ ২৮ ॥ ৮

সা৽ ভা৽। অথ অষ্টমী। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। হে গির্ব্বণঃ! গীর্ভির্বননীয়েন্দ্র! সুতে সুতে সোমেঽভিষুতে সতি। ইমাঃ অস্মদীয়াঃ। গিরঃ স্তুতয়ঃ। ত্বা ত্বাম্। নক্ষন্তে ব্যাপ্নুবন্তি। ধেনবঃ দোগ্ধ্র্যঃ গাবোন গাব ইব, বৎসং যথা শীঘ্রং ব্যাপ্নুবন্তি তদ্বৎ ॥ ৮

অ৽। হে গীর্ব্বণ! যেমন সদ্যঃপ্রসূতা গাভী সকল ক্ষীরভারে প্রপীড়িতা হইয়া তাহা পান করাইবার জন্য প্রতিদিন গোধূলিকালে স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়াই নিজ নিজ বৎসকে 'হম্বা' রবে আকুল করিয়া তলে; সেইরূপ প্রত্যেক সোমাভিষবেই

আমাদের বাক্যসকল স্বতঃপ্রবৃত্ত হইয়া তোমাতেই পরিব্যাপ্ত হয় ॥ ৮

---

( ৮৮ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রানুপূষণাবয়ংসখ্যায়স্বস্তয়ে।
৩ ২ ৩ ১ ২
হুবেমবাজসাতয়ে ( ঋ০ ৪,৮,২৩,১ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। এতম্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,২৯শ। ইহার প্রকাশক পূষঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "পৌষ"। যথা—

৫ র ২ ১র ২ ১ র ২
গে০ গা০। ইন্দ্রানুপূ। ষণাবা২৩য়াগ্। সাখ্যায়।
২ ১ ২ ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪
স্বস্তা২৩য়ায়ি। হুবে২মাবা২৩। জসো২৩৪বা। তা৫য়ো
৫
৬হায়ি ॥ ২৯ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। ইতরেতরয়োগাদিন্দ্রপূষশব্দয়োরুভয়ত্র দ্বিবচনম্। ইন্দ্রাপূষণা দেবৌ। অদ্য চ বয়ম্ স্বস্তয়ে সখ্যায়, শোভনায় সখিত্বায়। বাজসাতয়ে বাজস্যান্নস্য বলস্য বা, সাতয়ে সম্ভজনায় চ। হুবেম আহ্বয়ামঃ, স্তবামো বা ॥ ৯

অ॰। অদ্য আমরা আপন আপন কল্যাণ লাভের জন্য এবং অন্নলাভের জন্য পূষা, নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রদেবতার বন্ধুত্বলাভ করিতে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহাকে আহ্বান করিতেছি ॥৯

---

( ৮৯ )

১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১। ২।
নকিইন্দ্রত্বদুত্তরন্নজ্যায়োঅস্তিবৃত্রহন্ ।
১ ৩ ২উ ৩ ২
নক্যেবংযথাত্বম্ (ঋ॰ ৩,৬,১৯,১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয়-প্রথমার্দ্ধে প্রথমদশতি—৩,১,১

বি॰। ঋ॰ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২,৩০শ। ইহার প্রকাশক ইন্দ্রাণী এবং নামও তদনুযায়ী "ইন্দ্রাণীর সাম"। যথা—

৪ ৫ ১ ২ ২র
গে॰ গা॰। ন। ক্যোনাকী। আয়িন্দ্রত্বদুত্তরাম্। নজ্যা॰
র ১ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২র
য়োং। অস্তা২৪য়িবৃ। হুং৩হুম্। ত্রা২৩৪হ্যান্। নক্যো।
১ ২ ২ ২ ৫
বং য়া২৩থা। হুং৩হু৩৪৩ম্। তু৩৪৫বো৬হায়ি ॥ ৩॰ ॥ ১০

সা॰ ভা॰। অথ দশমী। বামদেব ঋষিঃ। হে বৃত্রহন্

বৃত্রস্য নাশক! ইন্দ্র! ইন্দ্রলোকেঽপীতি শেষঃ। ত্বং ত্বত্তঃ। উত্তরং উৎকৃষ্টতরঃ। ন কি অস্তি ন ভবতি। ত্বত্তো জ্যায়ান্ প্রশস্ততর একোঽপি নাস্তীত্যর্থঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং লোকে যথা প্রসিদ্ধো ভবসি, তথাবিধ একোঽপি ন কিরেবাস্তি, নৈব ভবতি। কশ্চিদপি লোকে ইন্দ্রসদৃশো নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ৯

অ০। হে ইন্দ্র! তোমা হইতে শ্রেষ্ঠ কেহ নাই। হে বৃত্রহন্! তোমা হইতে প্রশস্তও কেহ নাই। তুমি যেরূপ, এরূপও কেহ নাই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে প্রথম দশতের
সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১·১

---

## ( ৯০ )

৩ ১ ২　৩　১ ২　৩ ১।　২। ৩　১ ২
তরণিংবোজনানাস্ত্রদংবাজস্যগোমতঃ।
৩　২ ৩ ১ ২
সমানমুপ্রশংসিষম্ ( ঋ০ ৬,৩,৪৭,৩ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সামটি গেয়

গানের ৫,২,৩১শ। ইহার প্রকাশক শ্যাবাশ্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী 'শ্যাবাশ্ব'; 'তারণ'ও ইহার আর একটি নাম। যথা—

গে৹ গা৹। তরণিংবাঃ। জনা২৩নাম্। ত্রদংবাজা৩হা৩। স্যাগোমা২৩৪তাঃ। সমানা২৩মূ। প্রশা৫ংসিষাম। হো৫ ইডা॥ ৩১॥ ১

সা৹ ভা৹। অথ দশমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। ত্রিশোক ঋষিঃ। হে অস্মদীয়া জনাঃ। বঃ যুষ্মাকম্। জনানাং পুত্রপৌত্রাদীনাম্। তরণিং তারকম্। ত্রদম্ শত্রূণাং তর্দ্দয়িতারম্। গোমতঃ পশুমতঃ। বাজস্য অন্নস্য, দাতারমিন্দ্রং। সমানম উ সাধারণমেব। প্রশংসিষম্ প্রকর্ষেণ স্তৌমি॥ ১

অ৹। হে অস্মদীয় জনগণ! যিনি তোমাদের আত্মীয়গণের (পুত্রপৌত্রাদির) পরিত্রাতা, শত্রুগণের মর্দ্দয়িতা, গো-অজাদি পশু ও অন্নের প্রদাতা, সেই দেবতাকে সর্ব্বসাধারণ প্রশংসা করিতেছি *॥ ১

---

* অর্থাৎ যেরূপ প্রশংসা সকলেই করিতে পারে।

( ৯১ )

১ ২　　৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২১
অস্গ্রমিন্দ্রতেগিরঃপ্রতিত্বামুদহাসত।
৩ ১ ২　৩ ১ ২১
সজোষাবৃষভম্পতিম্ (ঋ০ ১০১,১৭,৪ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতম্মূলক সামটি গেয়গানের ৫,২ ৩২শ। ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈরূপ"। যথা—

৫　র　৫র　১　১
গে০ গা০। অস্গ্রমাইন্দ্রা৬তেগিরাঃ। প্রাতী২ত্বামূ২ৎ।
২র　১　১　১　২　১ ২　১
অহা। সতা। সা১জো২ষাবা২। ষভা২ম্পতিম্। ৩২৩৪৫
৫
ই॥ ডা। ৩২॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে গিরঃ ত্বদীয়াঃ স্তুতীঃ। অস্গ্রং সৃষ্টবানস্মি। তা গিরঃ স্বর্গে অবস্থিতং ত্বাং প্রতি। উদহাসত উদ্গত্য প্রাপ্নুবন্। তাদৃশীর্গিরস্ত্বং সজোষাঃ সেবিতবানসি। কীদৃশং ত্বাম্? বৃষভং কামানাং বর্ষিতারম্। পতিং সোমস্য পাতারম্, যজমানানাং পালয়িতারং বা "পাতা বা পালয়িতা বেতি" যাস্কেনোক্তত্বাৎ॥ ২

অ০। ইন্দ্র! তুমি আমাদের বৃষভ, তুমি আমাদের অধিপতি। আমি তোমার প্রীতি-উৎপাদনের জন্যই কতিপয়

স্তুতি প্রস্তুত করিয়াছি। সেই স্তুতিবাক্যগুলি তোমাকে উৎকৃষ্টরূপেই প্রাপ্ত হইয়া থাকে এবং তুমিও আমাদের সেই অতি সামান্য স্তুতিগুলি অতি আদরের সহিত গ্রহণ করিয়া থাক॥ ২

---

( ৯২ )

৩ ২ ৩১২উ ৩ ১৩২ ৩১২৩২
সুনীথোঘাসমর্ত্ত্যোয়ম্মরুতোয়মর্য্যমা।

৩২উ ৩ ১ ২
মিত্রাস্পান্ত্যদ্রুহঃ ( ঋ০ ৬,৪,১,৪ )॥ ৩

দি০। ঋ০ আশ্ব্য বশ ( সায়ণমতে বৎস )। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৫,২,৩৩শ। ইহার প্রকাশক সুমিত্র ঋষি অথবা কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমিত্র" ও "কৌৎস"। যথা—

৪ র র ৪ ১ র ১ ১ ২ ১র
গে০ গা০। সুনীথোঘা৩সমর্ত্তিয়াঃ। য়ম্মরুতো২য়মর্য্যমা।

২ ১র র ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২ ১ ৩ ১ ১
মিত্রাস্পান্ত্যদ্রুহঃ । ও। বাহা৩১উবা২। অতিদ্বিষা২৩

১ ১
৪৫ঃ॥ ৩৩॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। বৎস ঋষিঃ। সঃ মর্ত্ত্যঃ মনুষ্যঃ

য়জমানঃ। সুনীথঃ সুয়জ্ঞ, সুনয়নো বা ভবতি। 'ঘ'—ইতি প্রসিদ্ধৌ। 'সঃ' ইত্যুক্তম্। কঃ? ইত্যাহ। যং যজমানম্। মরুতঃ দেবাঃ। পান্তি রক্ষন্তি। অদ্রুহঃ অদ্রোগ্ধারো মরুতঃ। তথা অয়মর্য্যমা পাতি। যং মিত্রঃ পাতি, স এবং ভবতীতি॥ ৩

অ০। যাহাকে অদ্রোহকারীভাবে মরুদ্‌গণ রক্ষা করিতেছেন, যাহাকে এই অর্য্যমা দেব রক্ষা করিতেছেন, এবং যাহাকে মিত্র দেবতাও রক্ষা করিতেছেন; সেই মর্ত্ত্য পুরুষ অবশ্যই শোভন যাগ-সম্পন্ন হইবে॥ ৩

---

( ১৩ )

২৩১ ২৩২ ৩ ১। ২। ৩১২
যদ্বীড়াবিন্দ্রয়ৎস্থিরেয়ৎপর্শানেপরাভৃতম্।
১২৩ ১। ২।
বসুস্পার্হন্তদাভর (ঋ০ ৬,৩,৪৯,৮)॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৫,২,৩৪শ। ইহার প্রকাশক তুভ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "তৌভ"। যথা—

২র র র র ৩ ৫ ৫ ২ র র
গে০ গা০। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ও৬হা। যদ্বীডাবী৩

৪ ২ ৩ ১ ২র ম র র ৩ ৫ ৫ ১ র
ন্দ্রা৩য়স্থিরাই। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ওঙহা। য়ৎপর্শানে-

৪ ২র ৩ ৫ ২র র র র ৩ ৫ ৫ ২ র
৩পা৩রাভৃতম্। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ওঙহা। বস্তুস্পার্হা৩

৪ ২র ২ ৫ ২র র র র ৩ ৫ ৫ ৪
স্তা৩দাভর। ঔহোবাঔহো২৩৪বা। ওঙহা। হো৫ই।

৫
ডা॥ ৩৪॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। ত্রিশোকঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বয়া চ বীড়ৌ দৃঢ়ৈঃ পরৈঃ কম্পয়িতুমশক্যে। য়ৎ ধনম্। পরাভৃতং বিন্যস্তম্। য়চ্চ স্থিরে স্বয়মচলে পরাভৃতম্। য়চ্চাপি পর্শানে বিমর্শাক্ষমে পরাভৃতম্। য়দ্ বস্তু স্পার্হং স্পৃহণীয়ম্। তৎ ধনম্ আভর আহর॥ ৪

অ০। হে ইন্দ্র! যে ধন অতি কঠিনস্থলে প্রোথিত রহিয়াছে, যে ধন অচলগুহাতে সঞ্চিত আছে, যে ধন অজেয় দুর্গে রক্ষিত দৃষ্ট হয়, যাহা সর্ব্বসাধারণেরই স্পৃহণীয়; হে দেব! সেই ধনই আমাদের জন্য আহরণ কর *॥ ৪

---

* জ্ঞান ধন।

( ১৪ )

৩১ ২ ৩১২৩১ ২১ ৩২
শ্রুতং বো বৃত্রহন্তমম্প্রশর্দ্ধঞ্চর্ষণীনাম্।
৩২ ৩ ১২ ৩২
আশিষেরাধসেমহে ( ঋ০ ৬,৬,২৪,১ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৫.২,৩১শ। ইহার প্রকাশক শ্রুত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শ্রৌতসাম"। যথা—

৫ ৪ ১র ২ ১
গে০ গা০। শ্রুতাম্। বোবৃত্রহন্তমম্। প্রশর্দ্ধঞ্চর্ষণা২৩
২ র ১ ২ ৩ র ২ ১ ৪ ৫ ৪
ইনাম্। আশাইষা২৩ইরা। ধসেমহা। ঔ৩হোবা। হো
৫ই। ডা॥ ৩৫ ॥ ৫

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। সুকক্ষঋষিঃ। শ্রুতং বিখ্যাতম্ বৃত্রহন্তমম্ অতিশয়েন বৃত্রস্য হন্তারম্। শর্দ্ধম্ বলভূতং বেগবত্তরং বা এতাদৃশমিন্দ্রং। চর্ষণীনাং মনুষ্যাণাম্। বঃ যুষ্মাকম্। আশিষে অশ্নোতের্লেটি, উত্তমইটি সিপ্ প্রত্যয়ঃ। 'ছন্দস্যপি দৃশ্যতে, ইত্যাড়াগমঃ। তমিন্দ্রং স্তুতিভিঃ প্রীণয়িত্বা যুষ্মভ্যং প্রকর্ষেণ অশ্নবৈ প্রয়চ্ছানীত্যর্থঃ। কিমর্থম্? মহে মহতে, রাধসে ধনায় ধনং যুষ্মভ্যং দাতুম্। "আশিষে" —"আশুষে"—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ৽। যিনি তোমাদের শক্রহন্তা, যিনি সমস্ত প্রাণীর এক-মাত্র বলস্বরূপ, সেই বিখ্যাত দেবতাকে মহৎ ধন লাভের জন্য প্রাপ্ত হও ॥ ৫

---

( ৯৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
অরন্তইন্দ্রশ্রবসেগমেমশূরত্বাবতঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
অরঙ্শক্রপরেমণি ( ঋ৽ ০ ) ॥ ৬

বি৽। ঋ৽ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,১ম। ইহার প্রকাশক অভীষু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "অভীষব"। যথা —

গে৽ গা৽। অরন্তইন্দ্রশ্রবসেএ। এ। গমাইমশূরত্বাব-তাঽ:। হোবা৩হাই। অরাঙ্শা১ক্রা২৩। হোবা৩হাই। পরাইমা২৩ণা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১॥ ৬

সা৽ ভা৽। অথ ষষ্ঠী। বামদেবঋষিঃ। হে শূর বীর! ইন্দ্র! তে তব। শ্রবসে শ্রবণীয়াং ত্বদীয়াং কীর্ত্তিং শ্রোতুম্। অরম্, অলম্ পর্য্যাপ্তং যথা ভবতি তথা গমেম, প্রবৃত্তা ভবেম হে শক্র! শক্তিযুক্তেন্দ্র! ত্বাবতঃ ত্বৎসদৃশস্য। পরেমণি পরত্বে উৎকর্ষনিমিত্তম। অরং

গমেম, ত্বৎকীর্ত্তিবদন্যস্যাপি ত্বৎসদৃশস্য দেবস্য কীর্ত্তিং গচ্ছেমেত্যর্থঃ ॥ ৬

অ০। হে ইন্দ্র! হে শূর! তোমারই আমরা, তোমাকে প্রাপ্ত হইলে, পর্য্যাপ্তরূপে অন্ন ও কীর্ত্তি লাভ করিতে পারি। হে শক্র! পরকালেও যেন পর্য্যাপ্ত লাভে সমর্থ হই। ৬

( ৯৬ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধানাবন্তঙ্করম্ভিণমপূপবন্তমুক্থিনম্।
১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্র প্রাতর্জুষস্ব নঃ ( ঋ০ ৩,৩,১৭,১ ) ॥ ৭

বি০। ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র। এতম্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,২য়। ইহার প্রকাশক পূষ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "পৌষ"। যথা—

৫র র ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১র ২ ২
গে০ গা০। ধানাবন্তঙ্করম্ভিণাম্। অপূপবন্তম্১ক্থী
২ ৩ ৫ ৩ ৭ ৪ ৫ ৪
৩নাম্। ইন্দ্রাপ্রা২৩৪তাঃ। ও২৩৪হাই। জুষোবা। স্বা-
৫
৫নো৬হাই ॥ ২ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। যজমানো ব্রূতে—হে ইন্দ্র! ধানাবন্তং ধানা ভৃষ্টযবাঃ, তদ্বন্তম্। করম্ভিণম্ করম্ভোদধিমিশ্রাঃ সক্তবঃ, তদ্বন্তম্। অপূপবন্তং

সবনীয়পুরোডাশোপেতম্। উক্থিনং স্তোত্রিণম্। নঃ অস্মদীয়মিমং সোমম্। প্রাতঃসবনে। জুষস্ব সেবস্ব। করম্ভ-শব্দাৎ তদস্যাস্তীত্যত ইনিঃ, তস্য প্রত্যয়স্বরঃ। প্রাতঃ-শব্দস্য স্বরাদিষ্বন্তোদাত্তত্বেন পঠিতত্বাদন্তোদাত্তঃ ॥ ৭

অ০। হে ইন্দ্র! আমাদের প্রদত্ত ধানা* করম্ভ† অপূপ‡ এবং প্রশংসনীয় সোমরস;—এই প্রাতরাশ তুমি সেবন কর। ৭

---

( ৯৭ )

৩ ১। ২।৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপাম্ফেনেননমুচেঃশিরইন্দ্রোদবর্ত্তয়ঃ।
৩ ১ ২ ৩। ১ ২
বিশ্বায়দজয়স্পৃধঃ ( ঋ০ ৮,১,১৯,৩ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় গোসূক্তী বা অশ্বসূক্তী। এতন্মূলক সামটী গেয় গানের ৬,১,৩য়। ইহার প্রকাশক সন্দিগ্ধনাম পরং নাম "ক্ষুরপবি"। যথা—

৭ ৪র র ৫র ৪ ৫ ৪ ১ ২ ১
গে০ গা০। অপাম্ফেনেনননমুচেঃ। শিরই। দ্রোৎ।
০ ৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫র র
অবাং২র্ত্তা২৩৪য়াঃ। বাইশ্বা২৩ঃ। য়া২দা২৩৪ঔহোবা।
২ ১৩১১১১
জয়স্পৃধা২৩৪৫ঃ ॥ ৩ ॥ ৮

---

* যব ভাজা। † দধিমিশ্রিত সক্তু। ‡ একপ্রকার রুটী বা পিষ্টক।

সা০ ভা০। অথাষ্টমী। গোযুক্তাশ্বসূক্তিনাবৃষা। "পুরা কিলেন্দ্রোঽসুরান্ জিত্বা নমুচিমসুরং গ্রহীতুং ন শশাক। স চ যুধ্যমানস্তেনাসুরেণ জগৃহে। স চ গৃহীতমিন্দ্রমেবমবোচৎ—'ত্বাং বিসৃজামি' রাত্রাবহ্নি চ শুষ্কেণার্দ্রেণ চায়ুধেন যদি মাং মা হিংসীঃ'—ইতি। স ইন্দ্রস্তেন বিসৃষ্টঃ সন্নহোরাত্রয়োঃ সন্ধৌ শুষ্কার্দ্রবিলক্ষণেন ফেনেন তস্য শিরশ্চিচ্ছেদ।" অয়মর্থোঽস্যাং প্রতিপাদ্যতে।—ইন্দ্রঃ ত্বম্ অপাম্ফেনেন বজ্রীভূতেন। নমুচেঃ অসুরস্য। শিরঃ উদ্বর্ত্তয়ঃ শরীরাদুদ্গতমবর্ত্তয়ঃ অচ্ছৈৎসীরিত্যর্থঃ। কদেতি চেৎ? যদ্ যদা, বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ, স্পৃধঃ স্পর্দ্ধমানাঃ, আসুরীঃ সেনাঃ, অজয়ঃ জিতবানসি। "ইন্দ্রোবৃত্রহন্তা অসুরান্ পরাস্য নমুচিমসুরমালভত"—ইত্যাদিকমধ্বর্য্যুব্রাহ্মণমনুসন্ধেয়ম্॥ ৮

অ০। ইন্দ্র উদক-ফেণার দ্বারাই নমুচির শিরশ্ছেদন করেন। এইরূপে যথাকালে, স্পর্দ্ধাযুক্ত সমস্ত অসুরকেই জয় করেন। ৮

---

* এস্থলে ভাষ্যকার এই প্রকার বলিয়াছেন। "পূর্ব্বকালে ইন্দ্র, সমস্ত অসুরগণকে জয় করিয়া নমুচিকে আর ধৃত করিতে পারিলেন না প্রত্যুত তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে করিতে যখন আপনিই ধৃত হ'ন, তখন নমুচি তাঁহাকে কহিল,—'আমি তোমাকে মুক্ত করিতেছি, কিন্তু তুমি যদি দিবা ও রাত্রির সন্ধি সময়ে শুষ্ক অথচ আর্দ্র এরূপ ফেন-অস্ত্র দ্বারা আমাকে নষ্ট না কর। অনন্তর ইন্দ্র বিমুক্ত হইয়া তদুক্ত সঙ্কেতানুসারেই যথাসময়ে শুষ্কার্দ্র-

( ৯৮ )

৩ ১৩ ১ ১ ২ ৩২ ৩ ২৩১২
ইমে তইন্দ্রসোমাঃসুতাসোয়েচসোত্বাঃ।

১২
তেষাম্মৎস্বপ্রভূবসো ( ঋ০ ০ )॥ ৯

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,৪র্থ। ইহার প্রকাশক সুমিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমিত্র"। যথা—

৫ র ২ ১র ২ ১
গে০ গা০। ইমেতআ। দ্রসোমাঃ। হোবা৩হোই।

২ ১র র ১ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫র ২ ২
সুতাসোয়েও। চাসোত্বা২৩৪বাঃ। তে৪ষাম্। হা৩হাই।

১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মাৎস্বপ্রভূ২৩৪বা। বা৫সো৬হোই॥ ৪ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। বামদেবঋষিঃ। হে ইন্দ্র। তে ত্বদর্থম্। ইমে পুরতোদৃশ্যমানাঃ সোমাঃ সুতাসঃ অভিষুতাঃ। যে চ অগ্রে সোমাঃ সোত্বাঃ ইত ঊর্দ্ধমভিষোতব্যাঃ। হে প্রভূবসো! প্রভূতধনবন্নিন্দ্র। তেষাম্ অভিষুতানাম্ অভিষোতব্যানামর্থে। মৎস্ব হৃষ্টোভব॥ ৯

অ০। ইন্দ্র! এই সোম সকল তোমারই জন্য অভিষুত হইয়াছে এবং ইহার পরেও যে সকল অভিষুত হইবে, সে

---

বিলক্ষণ একপ্রকার উদকফেনার দ্বারাই তাহার শিরশ্ছেদন করিলেন।" এস্থলে "শুষ্ক অথচ আর্দ্র উদকফেনা" কোন পদার্থ? তাহা এক্ষণে পদার্থবিজ্ঞানবিৎ পণ্ডিতেরাই বিবেচনা করিয়া দেখিবেন।

সমস্তও তোমারই জন্য; হে বিপুল ধনবন্! তুমি এই সকল অভিষুত ও অভিষোতব্য সোমে পরিতৃপ্ত হও॥ ৯

---

( ১৯ )

১ ২   ৩ ১ ১   ১ ২   ১ ২ ৩ ১ ২
তুভ্যংসুতাসঃসোমাঃস্তীর্ণম্বর্হির্বিভাবসো।
৩ ১ ২
স্তোতৃভ্যইন্দ্রমৃড়য় ( ঋ০ ৬,৬,২৫,৫ ) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয়দশতি—৩,১,২

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,৫ম। ইহার প্রকাশকও সেই সুমিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমিত্র"। যথা—

৪ ৫   ১ ১র   র র   র
গে০ গা০। তুভ্যংহাউ। সুতাসঃসোমাঃ। স্তীর্ণাং-
২   ১ —   ১   ১ ১   ২
ব্বা২৩র্হী। ব্বিভা২হো১ই। ব্বা২৩সাউ। স্তোতা৩উবা৩।
১   ৩ ২   ৫র র   ৩   ৫
ভ্যআ২ই। ঐম্‌ঽ৩৪ঔহোবা। ডা২৩৪য়াঃ॥ ৫॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। শ্রুতকক্ষ ঋষি। হে বিভাবসো! দীপ্তিধন। দীপ্তিব্যাপক বা ইন্দ্র! তুভ্যং ত্বদর্থম্। সোমাঃ সুতাসঃ অভিষুতাঃ। তথা বর্হিঃ স্তীর্ণং প্রসারিতম্। অতঃ হে ইন্দ্র! ত্বম্ বর্হিষি নিষদ্য, সোমান্ পীত্বা, স্তোতৃভ্যঃ অস্মভ্যম্।

মৃড়য় দয়াং কুরু। যদ্বা; অস্মান্ মৃড়য় সুখয়। "ক্রিয়াগ্রহণং কর্ত্তব্যম্"—ইতি চতুর্থী ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ১০

অ০। হে বিভাবসো! তোমার জন্য সোম সকল অভিষুত হইয়াছে এবং তোমার জন্য এই দর্ভাসনও প্রসারিত রহিয়াছে। ইন্দ্র! (তুমি দর্ভাসনে উপবেশন পূর্ব্বক আত্মভাগ সমুদায় সোম পান করত) স্তোতৃগণকে সুখী কর ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১,২

———

( ১০০ )

১ ৩২৩১ ৩ ১২ ৩১২৩১২
আব ইন্দ্রং ক্রিবিং যথা বাজয়ন্তঃ শতক্রতুম্।
১ ২ ৩১ ১
মংহিষ্ঠং সিঞ্চ ইন্দুভিঃ (ঋ০ ১,২,২৮,১) ॥ ১

বি০। ঋ০ আজীগর্ত্তি শুনঃশেপ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১, ৬ষ্ঠ। ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

৫র ২ ১ র ২
গে॰ গা॰। আবইন্দ্রাম্। কৃবিংয়থা। বাজয়া২৩ন্তাঃ।
১ ২ ১ ১ ২
শতাক্রতুম্। মংহিষ্ঠা২৩ংগী। চায়া৩উবা৩ই। দূ২৩৪
৫
ভীঃ॥ ৬॥ ১

সা॰ ভা॰। অথৈকাদশেখণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। শুনঃ শেপঋষিঃ। বাজয়ন্তঃ অন্নমিচ্ছন্তোবয়ং শুনঃশেপাঃ। ঋত্বিগ্-যজমানাঃ। বঃ যুষ্মাকং সম্বন্ধিনম্ ইন্দ্রম্। ইন্দুভিঃ সোমৈঃ, আসিঞ্চে। বচনব্যত্যয়ঃ সর্ব্বতঃ সিঞ্চামহে সপর্য্যামঃ। কীদৃশম্?—শতক্রতুং শত-সঙ্খ্যাক-কর্ম্মোপেতম্। মংহিষ্ঠম্ অতিশয়েন মহান্তম্। সেচনে দৃষ্টান্তঃ—কৃবিং য়থা। কৃতী ছেদনে, কৃত্যতে ছিদ্যতে খন্যতে ইতি কৃবিঃ কৃষিঃ, তাং য়থা জলেন পূরয়ন্তি তদ্বৎ॥ ১

অ॰। অন্নাভিলাষী কৃষকগণ যেরূপ অকপট প্রীতি সহকারে শ্রমপূর্ব্বক ক্ষেত্রে জল সিঞ্চন করে, তোমরাও সেইরূপে অতিশয় মহান্, বহুকর্ম্মা, ইন্দ্রদেবতাকে সোমধারাসমূহে সিঞ্চন কর॥ ১

---

( ১০১ )

১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
অতশ্চিদিন্দ্রনউপায়াহিশতবাজয়া।
৩ ২ ৩ ১ ২
ইষাসহস্রবাজয়া (ঋ॰ ৬,৬১১৬,৫)॥ ২

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১, ৭ম। ইহার প্রকাশকও সেই কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

৫ ৫ ১ র ২ ১র
গে০ গা০। অতশ্চিদিন্দ্রম্নউপা৬এ। আয়াহিশ। ত্বরা-
২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ১ ৫ ৪
জা২৩য়া৩৪। ইষা৩৪সহা৩। অরো২৩৪বা। জা৫য়ো৬
৫
হাই ॥ ৭ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে ইন্দ্র! অতশ্চিৎ অস্মাৎ দ্যুলোকাদেব। যদ্বা; অস্মচ্ছক্রস্থানাৎ। শতবাজয়া শতসংখ্যাকবলযুক্তেন। তথা সহস্রবাজয়া। বাজোঽন্নম্, সহস্রসংখ্যাকান্নবতা বহুলান্নেন। ইষা অন্নরসেন যুক্তঃ সন্, নঃ অস্মান্। উপায়াহি অধিকমাভিমুখ্যেনাগচ্ছ ॥ ২

অ০। হে ইন্দ্র! তুমি এই দ্যুলোক হইতে প্রভূত বল, বহুতর অন্ন ও পানীয় লইয়া আমাদের নিকটে আগমন কর। ২

---

( ১০২ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আবুন্দংবৃত্রহাদদেজাতঃপৃচ্ছাদ্বিমাতরম্।
৩ ১। ২।
কউগ্রাঃকেহশৃণ্বিরে (ঋ০ ৬·৩,৪২,৪) ॥ ৩

বি৹। ঋ৹　কণ্ববংশীয় ত্রিশোক। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,৮ম। ইহার প্রকাশক দুর্জ্ঞেয়; সামটির নাম "ঔষস"। যথা—

৫র　২ ১র　২
গে৹ গা৹। আবুন্দংবৃ। ত্রহাদ। দাই জাতঃপৃচ্ছাতং।
১ ৩ ৫　২ ১ ২　১ ২ র ১
বিমা২তা২৩৪রাম্। কউগ্রা২৩৲কে। হাশৃণ্বিরোইডা২৩
২　১
ভা৩৪৩। ও২৩৪ ই। ডা ॥ ৮ ॥ ৩

সা৹ ভা৹। অথ তৃতীয়া। ত্রিশোকঋষিঃ। জাতঃ উৎপন্নঃ বৃত্রহা ইন্দ্রঃ। বুন্দম্ ইষ্টম্। তথাচ য়াস্কঃ— "বুন্দ ইষুর্ভবতীতি (৬,৩২)" আদদে। আদায় চেষুম্ উগ্রাঃ উদ্গূর্ণবলাঃ কে? কে চ ইহ শৃণ্বিরে বীর্য্যেণ বিশ্রুতাঃ? ইতি স্বীয়াং মাতরং বিপৃচ্ছাৎ অপ্রাক্ষীৎ ॥ ৩

অ৹। বৃত্রহা উৎপন্ন হইয়া আপন ইষু (বজ্র) গ্রহণ করিলেন। অনন্তর আপন মাতাকে জিজ্ঞাসিলেন—"কাহারা ইদানীং আপন সামর্থ্যপ্রভাবে বিশ্রুত? এবং অত্যুগ্রই বা কাহারা?" ॥ ৩

———

( ১০৩ )

৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
বৃবদুক্থংহবামহেসৃপ্রকরস্নমূতয়ে।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সাধঃকৃণ্বন্তমবসে ( ঋ০ ৬,৩,১,৫ ) ॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬. ১, ৯ম। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ভারদ্বাজ। যথা—

৫ ৫র ১ —১ —
গে০ গা০। বৃবদুক্থংহাঙবামহাই। সাপ্রা২কারা২।
র ১ ২ —১ ৩১ ৫ ৪
স্নমূ। তয়াই। সা১ধা২ঃকাণ্বা২৩। তমো২৩৪বা। বা৫সো৬
৫
হাই॥ ৯ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। মেধাতিথিঋষিঃ। ঊতয়ে লোকস্য রক্ষণায়। সৃপ্রকরস্নম্ প্রসৃতবাহুম্। "করস্নৌ বাহু কর্ম্মণাং প্রস্নাতারৌ ( ৬ ১৭ )"—ইতি য়াস্কবচনাৎ। অবসে লোকস্য পালনায়। সাধঃ সাধকং ধনম্। কৃণ্বন্তং কুর্ব্বন্তং প্রয়চ্ছন্তম্। বৃবদুক্থং মহদুক্থম্ ইন্দ্রম্। হবামহে আহ্বয়ামঃ। তথাচ যাস্কঃ। "বৃবদুক্থো মহদুক্থো বক্তব্যমস্মা উক্থমিতি বা (৬,৪)" ইতি ॥ ৪

অ০। যিনি লোকরক্ষার জন্য প্রসারিতবাহু, যিনি লোকরক্ষার জন্য তাহাদিগকে তাহাদের জীবনসাধন ধন দান

করিয়া থাকেন। মহৎ-স্তোত্রে স্তবনীয় তাদৃশ ইন্দ্রদেবকে আমরা আহ্বান করিতেছি ॥ ৪

---

## ( ১০৪ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ঋজুনীতীনোবরুণোমিত্রোনয়তিবিদ্বান্।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অর্যমাদেবৈঃসজোষাঃ ( ঋ০ ১,৬,১৭,১ ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ রহূগণ-বংশধর গোতম। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,১০ম। ইহার প্রকাশকও কুৎস ঋষি তদনু-যায়ী "কৌৎস"। যথা—

৫ র ৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ২ ১র ২
গে০ গা০। ঋজুনীতীনোবরুণঃ। ইহা। মিত্রোনয়তি
১ ২ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১
বিদ্বা২৩নৃৎসাঃ। ইহা। অর্যমাদা২৩ইবাই। ইহা। সজো-
১ ২ ২ ৫
ষা৩উবা৩। ঈ৩৪হা ॥ ১০ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। গোতমঋষিঃ। অহরভি-মানী দেবঃ মিত্রঃ। বরুণঃ রাত্র্যভিমানী। মিত্রশ্চ বরুণশ্চ। বিদ্বান্ নেতব্যমুত্তমং স্থানং জানন্। নঃ অস্মান্। ঋজুনীতী ঋজুনীত্যা। ঋজুনয়নেন কৌটিল্যরহিতেন গম-নেন। নয়তি অভিমতং ফলং প্রাপয়তি। তথা দেবৈঃ

অন্যৈঃ ইন্দ্রাদিভিঃ। সজোষাঃ সমান-প্রীতিঃ। অর্য্যমা অহোরাত্রবিভাগস্য কর্ত্তা সূর্য্যশ্চ অস্মানৃজুগমনেনাভিমতং স্থানং প্রাপয়তু। "নয়তি"-"নয়তু"—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং০। মিত্র ও বরুণদেব আমাদের নেতব্য উত্তমস্থান অবগত আছেন অতএব আমাদিগকে সরল পথে নীত করুন। অন্যান্য সমস্ত দেবগণের সহিত একবাক্যে অর্য্যমা দেবতাও এই প্রার্থনার অনুমোদন করুন ॥ ৫

---

( ১০৫ )

৩ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩১ ৩ ১ ২
দূরাদিহেবয়ৎসতোরুণপ্সুরশ্বিতৎ।

৩ ২ ৩ ১ ১
বিভানুংবিশ্বথাতনৎ ( ঋ০ ৮,১,৫,১ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় ব্রহ্মাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,১১শ। ইহার প্রকাশক দুর্জ্জেয়; সামটির নাম "ঔষস"। যথা—

২র ১র ৪র ৫ ২ ১ ২ ১
গে০ গা০। দূরাদী২৩হেবয়ৎসতাঃ। অরুণপ্সুরশিশ্বা-

২ ৫ ১র ২ ১ র ২ ১ ২
২৩ইতাৎ। বিভানূ২৩বী। শ্বাথাতনৎ। ইডা২৩ভা২৪৩।

১
ঔ২৩৪৫ই। ডা ॥ ১১ ॥ ৬

সা° ভা০। অথ ষষ্ঠী। ব্রহ্মাতিথিঋষিঃ। দূরাৎ দূরতঃ এব, বিপ্রকৃষ্টে এব। নভসঃ প্রাক্ প্রদেশে বর্ত্তমানা। ইহ ইব সতঃ সতী সমীপে বিদ্যমানা ইব। অরুণপ্সুঃ আরোচমানরূপা। ঈদৃশী উষা। য়ৎ য়দা। অশিশ্বিতৎ অশ্বেতয়ৎ। শ্বিতা বর্ণে, অস্মাৎ ণ্যন্তাৎ লুঙি চঙি রূপম্। 'য়দ্বৃত্তান্নিত্যম্'—ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ। তদা। ভানুং দীপ্তিম্। বিশ্বথা বিশ্বধা বহুবিধম্। ব্যতনৎ বিস্তারয়তি। তনোতের্ব্ব্যত্যয়েন শপ্। প্রাতরনুবাকে উষস্যেন কাণ্ডেন উষা স্তুতা সতী প্রাদুর্বভূব। হে অশ্বিনৌ! শংসিষ্যমাণম্, আশ্বিনং ক্রতুং শ্রোতুং য়ুবামপি প্রাদুর্ভবতমিত্যধ্যাহারেণ বাক্যং পূরণীয়ম্। "সতঃ"—"সতী"—ইতি পাঠৌ॥ ৬

অ°। যিনি নভোমণ্ডলের পূর্ব্ব প্রান্তভাগে বিদ্যমান থাকিয়াও আমাদের নিকটে দীপ্তি বিকাশ করেন, অরুণকিরণ-শালিনী সেই উষা দেবী, প্রথমত স্বোদরস্থান রঞ্জিত করত সঙ্গে সঙ্গেই সর্ব্বত্র স্বীয় কান্তি বিস্তারিত করেন॥ ৬

---

( ১০৬ )

৩। ২     ৩ ১। ২।
আনোমিত্রাবরুণাঘৃতৈর্গব্যূ্তিমুক্ষতম্।
৩ ১ ২
মধ্বারজাংসিসুক্রতু ( ঋ০ ৩,৫,৯,৫ )॥ ৭

বি০। ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি।

এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬.১,১২শ। ইহার প্রকাশক অনুসন্ধেয়, নামটি 'মিত্রাবরুণের সংযোজন'। যথা—

৩র ৪র ৫ র ২ ২র ১
গে০ গা০। আ৷নোমিত্রা। বরুণা৩। ঔহোবা২৩৪।
৩র ৪ ৫ ২ ২র ১ — ১ ২র ১ ২র
ঘৃতৈর্গব্যূতিমু। ক্ষতা৩ম্। ঔহোবা২। মাধ্বারজাংসি
২র ১ — র ১ ২ ১
সিসু৩। ঔহোবা২। ক্রতূ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ১২॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্রো জমদগ্নির্বা ঋষিঃ। সুক্রতূ শোভন-কর্ম্মাণৌ, হে মিত্রাবরুণৌ! নঃ অস্মাকম্। গব্যূতিং গবাং মার্গং, গো-নিবাস স্থানম্। ঘৃতৈঃ ক্ষরণসাধনৈঃ পয়োভিঃ। আ উক্ষতম্ আ সমস্তাৎ সিঞ্চতম্। অস্মভ্যং দোগ্ধ্রীর্গাঃ প্রয়চ্ছতমিতি ভাবঃ। রজাংসি পারলৌকিকান্যস্মদাবাস স্থানানি। মধ্বা মধুররসেন সিঞ্চতম্। গব্যূতিং "গোর্যূতৌ ছন্দসি"—ইতি বান্তাদেশঃ। মধ্বা সর্ব্ববিধীনাং ছন্দসি বিকল্পিতত্বাদত্র নুমভাবঃ॥ ৭

অ০। হে সুকর্ম্মা মিত্রাবরুণদ্বয়! তোমরা আমাদের গব্যূতি গৃহ ঘৃতসমূহে সুন্দররূপে সিক্তিত কর (অর্থাৎ আমাদিগকে ঈদৃশ দুগ্ধবতী গাভী প্রদান কর, যাহাতে গোষ্ঠস্থান অনবরত গো-দুগ্ধে সিক্তিত হইতে থাকে)। গব্যূতিমাত্র কেন, লোকত্রয়ই মধু-সিক্ত কর॥ ৭

( ১০৭ )

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উদুত্যে সূনবো গিরঃ কাষ্ঠা যজ্ঞেষত্নত।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাশ্রা অভিজ্ঞু যাতবে ( ঋ• ১,৩,১৩,৫ ) ॥ ৮

বি•। ঋ• ঘোর-পুত্র কণ্ব। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৬,১,১৩শ। ইহারও প্রকাশক অবিজ্ঞেয় পরং নাম ঋতুষাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ২র ২র ৫র ১ ২র ১
গে• গা•। উদুত্যোহ্বা৬বোগিরাঃ। কাষ্ঠায়। জ্ঞাই।
৭ — ৬ ৫ ২র ১র ৩ ১ ৪ ২
মুবা২ত্না২৩৪তা। বাশ্রাআ২৩ভী৩। জ্ঞু২৩য়া৩। তা৩৪৫
৫
বো৬হাই ॥ ১৩ ॥ ৮

সা• ভা•। অথাষ্টমী। প্রস্কণ্বঋষিঃ। ত্যে তে প্রসিদ্ধাঃ গিরঃ সূনবঃ বাচউৎপাদকা মরুতঃ। বায়বো হি তাল্বো-ষ্ঠাদিষু সঞ্চরন্তো বাচমুৎপাদয়ন্তি। যজ্ঞেষু স্বকীয়েষু যাগেষু বর্ত্তমানেষু সৎসু। কাষ্ঠাঃ অপঃ। 'আপোঽপি কাষ্ঠা উচ্যন্তে ক্রান্ত্বা স্থিতা ভবন্তি'—ইতি ( ২,১৫ ) যাস্কঃ। উৎ উ উৎ-কর্ষেণৈব। অত্নত অতানিষত। বিস্তারিতবন্তঃ। উদকং বিস্তার্য্য তৎপানার্থং বাশ্রাঃ হম্বারবোপেতাঃ গাঃ। অভিজ্ঞু জান্ব-ভিমুখং যথা ভবতি তথা। যাতবে গন্তুং প্রেরিতবন্ত ইতি শেষঃ ॥ ৮

অ৽। যজ্ঞসমস্ত সুসম্পন্ন হইলে তাহা হইতে সঞ্জাত মেঘমালা বায়ুগণ কর্ত্তৃক ঊর্দ্ধে বিস্তৃত হওত ধারাপাত-ক্রমে বৃষ্ট হওআয় পৃথিবী সুন্দর-শস্যশালিনী হইলে গাভী প্রভৃতি পশুবৃন্দও আজানু শস্যক্ষেত্রে অনায়াসে অন্ন ও পানীয় লাভ করে। ৮

---

( ১০৮ )

২ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২
ইদংবিষ্ণুর্ব্বিচক্রমেত্রেধানিদধেপদম্।
১ ২ ১ ২
সমূঢ়মস্যপাংশুরে ( ঋ৽ ১,২,৭,২ ) ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে তৃতীয়দশতি—৩,১,৩

বি৽। ঋ৽ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামত্রয় আছে। তন্মধ্যে একটি অরণ্যগানের ১,১,১৭শ; অপরটি ঊহগানের ১৪,১,৭ম; তৃতীয়টী গেয়গানের ৬,১,১৪শ। এইটির প্রকাশক চিন্তনীয়; নাম "বিষ্ণুর সাম"। যথা—

৫ ৫ ১ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
গে৽ গা৽। ইদা৬মে। বিষ্ণুঃ২ঃ। বিচক্রা২৩৪মাই।
১ র ২ ১ ২ — — ২ ১
ত্রাইধানি। দধাইপা১দা২ম্। সমূ২হো১। ঢা২৩মা৩। স্যা২
৩ ৫র র ২ ১
পা২৩৪ঔহোবা। এ৩। সুলে১। ১৪ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। মেধাতিথির্ঋষিঃ। বিষ্ণুঃ ত্রিবিক্রমাবতারধারী। ইদম্ প্রতীয়মানং সর্ব্বং জগৎ উদ্দিশ্য, বিচক্রমে বিশেষেণ ক্রমণং কৃতবান্। তদা। ত্রেধা ত্রিভিঃ প্রকারৈঃ। পদং নিদধে স্বকীয়ং পাদং প্রক্ষিপ্তবান্। অস্য বিষ্ণোঃ। পাংসুলে পাংসুরে ধূলিযুক্তে পাদস্থানে। সমূঢ়ম ইদং সর্ব্বং জগৎ সম্যগন্তর্ভূতম্। সেয়মৃগ্ যাস্কেনৈবং ব্যাখ্যাতা। 'বিষ্ণুর্বিশতের্ব্বা ব্যশ্নোতের্ব্বা যদিদং কিঞ্চ তদ্বিক্রমতে বিষ্ণুঃ ত্রেধা নিধত্তে পদং ত্রেধাভাবায়। পৃথিব্যামন্তরিক্ষে দিবীতি শাকপূণিঃ। সমারোহণে, বিষ্ণুপদে, গয়শিরসীত্যৌর্ণবাভঃ। সমূঢ়মস্য পাংসুরে প্যায়নে অন্তরিক্ষে পদং ন দৃশ্যতে অপিবোপমার্থে স্যাৎ সমূঢ়মস্য পাংসুল ইব পদং ন দৃশ্যতে ইতি। পাংসবঃ পাদৈঃ সূয়ন্ত ইতি বা। পন্নাঃ শেরত ইতি বা। পংসনীয়া ভবন্তীতি বা (১২।১৯)'—ইতি॥ ৯

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্যৈকাদশঃ খণ্ডঃ॥ ২, ১১

অ০। 'বিষ্ণুঃ' সর্ব্বব্যাপী পরম দেবতা, 'ইদং' এই 'পদং' স্থান (অর্থাৎ সমস্ত বিশ্ব) 'ত্রেধা' (ভূ, ভুব ও স্ব= ভূলোক, মধ্যলোক ও ঊর্দ্ধলোক) ত্রিবিধরূপে 'নি' নিশ্চয় (দৃঢ়) রূপে 'দধে' ধারণ করিয়া রহিয়াছেন এবং 'বি' বিশেষরূপে অর্থাৎ অন্তরে বাহিরে সর্ব্বপ্রকারে 'ক্রমে' আক্রমণ করিয়া (রক্ষকরূপে) ব্যাপিয়া রহিয়াছেন। 'অস্য'

ইহাঁর 'সমূঢ়ং' সম্যক্ স্বরূপ 'পাংসুলে' ধূলিময় এই সংসারের মধ্যেই বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ৯

ভা০ অ০। বিষ্ণু এই প্রতীয়মান জগৎ সমুদয় উদ্দেশ করিয়া ত্রিবিধ প্রকারে স্বীয় পাদ প্রক্ষেপ করেন। ইহাঁর ধূলিযুক্ত পাদস্থানে এই সমুদয় জগৎ সুন্দররূপে অন্তর্ভূত হইয়া রহিয়াছে ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১,৩

---

( ১০৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১
অতীহিমন্যুষাবিণꣳসুষুবাꣳসমুপেরয়।

৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
অস্যরাতৌসুতম্পিব ( ঋ০ ৬,৩,৫,১ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,১৫শ। ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

গে০ গা০। আতীহিমা। ন্যুষাꣳবাইণাꣳম্। সুষুবাꣳসাꣳম্। হোই। উপেꣳরায়াꣳ। অস্যরাতাꣳওউ। সূꣳতাꣳওঊহোবা। পীꣳওবা ॥ ১৫ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ দ্বাদশ খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। মেধাতিথিঋষিঃ। হে ইন্দ্র! মন্যুষাবিণং ক্রোধেন সোমং

সুস্বন্তম্। অতীহি অতিগচ্ছ। তথাস্মিন্ দেশে সুষুবাংসং সোমং সুস্বন্তম্। উপেরয় সমীপে প্রেরয়। অস্য যজ্ঞ-মানস্য। রাতৌ যজ্ঞাখ্যে দানে। সুতম্ অভিষুতং সোমম্ পিব ॥ ১

অ০। হে ইন্দ্র! যে কেহ ক্রোধের বশে শত্রুনাশাদির উদ্দেশে সোম কণ্ডন করিতেছে, তাহাদিগকে অতিক্রম করিয়া আমাদের এই অভিষব স্থানে সমাগত হও এবং এই যজমানের যজ্ঞে সোম পান কর ॥ ১

---

( ১১০ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
কদুপ্রচেতসেমহেবচোদেবায়শস্যতে।

১ ২। ৩ ১ ২
তদিধ্যস্যবৃর্দ্ধনম্ ( ঋ০ ০ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,১৬শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কাশ্যপ" ইহাকে "অপ্সরস"ও কহে। যথা—

৩ ৪ ৩ ৪র ৫ র ৩ ২ ১ ১
গে০ গা০। কদুপ্রচেতসে। মহা৩ই। বা২৩৪চো।
৫র র ৪ ৫র ২ ১ ২ ৩ ২ ৩
দেবাহাউ। বচোদেবা। য়শস্যা২৩তা৩৪ই। তদা৩৪ইদ্ধি৹
২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
য়া৩। স্যবো২৩৪বা। ধা৫নো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ২

সা৽ ভা৽। অথ দ্বিতীয়া বামদেবঋষিঃ। মহে মহতে। প্রচেতসে প্রকৃষ্ট-জ্ঞানায়। দেবায় দ্যোতনাদিগুণযুক্তায়েন্দ্রায়। কদু কুৎসিতম্, অস্মদীয়ং বচঃ স্তোত্ররূপং শস্যতে প্রশস্তং যথা ভবতি দেবস্তথানুগৃহ্ণাত্বিত্যর্থঃ। তদিৎ তদেব। অস্য যজমানস্য। বর্দ্ধনম্। হি, প্রবৃত্তিসাধনং খলু॥ ২

অ৽। যিনি মহান্, প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্পন্ন ও দ্যুতিমান্, তাদৃশ ইন্দ্রের প্রীতির উদ্দেশে প্রযুক্ত আমাদের এই অপ্রশস্ত বাক্যও যাহাতে তাঁহার নিকটে প্রশস্ত হয়! দেবতা আমাদিগের উপরে এরূপ অনুগ্রহ করুন। যজমানের কার্য্যপ্রবৃত্তিতে এই অনুগ্রহ-লাভের আশাই একমাত্র সহায়॥

---

( ১১১ )

৩ ২৩২৩১ ২৩১ ৩ ১ ৭।
উক্‌থঞ্চনশস্যমানম্নাগোরয়িরাচিকেত।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নগায়ত্রঙ্গীয়মানম্ ( ঋ৽ ৫,৭,১৯,৪ ) ॥ ৩

বি৽। ঋ৽ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,১৭শ। ইহার প্রকাশক বৃহদুক্‌থ ঋষি; নামও তদনুযায়ী "বার্হদুক্‌থ"। সামটী যথা—

৫ ৪৫৪ ২ র ২র র

গে০ গা০। উক্‌থকুনোহাই। শস্যমানম্। নাগোরা-

১ ১র র ২১র ২ র ১ ৩

২৩য়ীঃ। আচিকেতা। নগায়া২৩ত্রাম্। গী। য়ম২না২৩৪

৫র র ৩ ৫

ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ১৭॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। মেধাতিথিপ্রিয়মেধাবৃষী। গায়তের্গৌঃ। অগোঃ অস্তোতুঃ। অয়িঃ অরিঃ (ব্যত্যয়েন য়কারঃ) শক্রঃ ইন্দ্রঃ। শস্যমানং হোত্রা পঠ্যমানম্, উক্‌থং চন শস্ত্রমপি। আ চিকেত অভিজানাতি। কিত জ্ঞানে, ছান্দসো লিট্‌। নেতি সম্প্রত্যর্থে। ন সম্প্রতি। প্রস্তোত্রাদিভির্গীয়মান", গায়ত্রম্ গাতব্যং সাম। য়দ্বা। গায়ত্রাখ্যম্ আচিকেতেত্যেব। অতঃ কারণাৎ বয়মপি তমিন্দ্রং স্তুম ইত্যর্থঃ। "নাগোঃ"–"অগোঃ"—ইতি, "অয়িঃ"–"অরি"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৩

অ০। ধনপ্রদ ইন্দ্রদেবতা যে কেবল উক্‌থ প্রভৃতি শস্ত্র (অপ্রগীত মন্ত্র) মন্ত্রই বা গীয়মান গায়ত্র প্রভৃতি স্তোত্র মন্ত্রই প্রণিধান পূর্ব্বক শ্রবণ করেন, এরূপ নহে; প্রত্যুত অব্যক্তভাষীদের * প্রযুক্ত স্তুতিও সেইরূপ অবহিতচিত্তে শ্রবণ করিয়াথাকেন॥ ৩

---

* পশু, পক্ষী প্রভৃতির, মূক, বালক ও মুমূর্ষু।

( ১১২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রউক্থেভির্মন্দিষ্ঠোবাজানাঞ্চবাজপতিঃ।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
হরিবান্‌ৎসুতানাংসখা। (ঋ০ ০ )॥ ৪

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,১৮শ। ইহার প্রকাশকও সেই বৃহদুক্থ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বার্হদুক্থ"। যথা—

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
গে০ গা০। ইন্দ্রউক্থাই। ভির্মান্দাইষ্ঠোও। বাজানা
৫ ২র ২ ১ ৩ ৫ ১র ২র ১
২৩৪ঞ্চা। বাজপতিঃ। হরা২ইবা২৩৪ন্‌ৎসু। তানা২স্বস।
২ ৪ ৫ ৪
খা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ১৮॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। বাজানাম্‌ অন্নানাং মধ্যে বাজপতিঃ উৎকৃষ্টান্নপতিঃ। হরিবান্‌ হরিনামকাশ্ববান্‌। ইন্দ্রঃ উক্থেভিঃ হোতৃপ্রযুক্তৈঃ, উক্থনামকৈঃ বা শস্ত্রৈঃ মন্দিষ্ঠঃ অতিশয়েন তৃপ্তঃ সন্‌। সুতানাম্‌ অভিষুতানাং সোমানাম্‌। সখা সখিবৎ প্রীতিকরঃ। সোমৈঃ প্রীয়ত ইত্যর্থঃ॥ ৪

অ০। যিনি অন্নসম্বন্ধে অন্নপতি এবং হরি-অশ্বে আরোহী, সেই ইন্দ্রদেবতা, হোতৃপ্রযুক্ত উক্থাদি শস্ত্রমন্ত্রে অতিশয়

প্রীত হওত অভিষুত সোমসমস্তের অর্থাৎ তাদৃশ সোম-প্রদাতৃ-গণের সখ্যতা স্বীকার করেন ॥ ৪

( ১১৩ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
আয়াহ্যুপনঃসুতংবাজেভির্ম্মাহৃণীয়থাঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মাহাঙ্‌ইবয়ুবজানিঃ ( ঋ০ • ) ॥ ৫

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধ ও কণ্বংশীয় মেধাতিথি উভয়ই। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,১৯শ। ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

৪র ৫র ৪ ১ ১ ১ ২ ২
গে০ গা০। আয়াহী। উপনঃসুতম্। হোবাওহাই।
১র ২ ১ ১র ২র ১ ২ ২ ১র ২ ১
বাজেংভির্ম্মাহৃণীয়থাও:। হোবাওহাই। মহাঙ্‌ইবয়ুবা২৩।
১ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২ ৫
হোবাওহাওই। জা২না২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ১৯ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। মেধাতিথি-প্রিয়মেধাবৃষী। হে ইন্দ্র। নঃ অস্মদীয়ম্। সুতম্ অভিষুতং সোমম্। উপ যাহি প্রত্যাগচ্ছ। কিঞ্চ বাজেভিঃ অন্যদীয়ৈর্হবীরূপৈরন্নৈঃ। মা হৃণীয়থাঃ মা হ্রিয়স্ব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যুবজানিঃ যৌবনোপেতা জায়া যস্যাসৌ যুবজানিঃ। জায়ায়া নিঙ্ ইতি সমাসান্তঃ।

মহান্ ইব প্রভুরিব। যথা রূপবদ্ভার্য্যোপেতঃ প্রভুঃ অন্যাভিঃ নাপহ্রিয়তে কিন্তু তামেব যুবতিং প্রত্যাগচ্ছতি তদ্বৎ ॥ ৫

অ০। ইন্দ্র! তুমি আমাদেরই অভিষুত সোমপানার্থ আগমন কর। যেমন যুবজানি * ব্যক্তি মহতের ন্যায় আচরণ করেন অর্থাৎ অন্য স্ত্রীর দ্বারা অপহৃতচিত্ত না হইয়া আপন যুবতিতেই পরিতৃপ্ত থাকেন; তুমিও সেইরূপ অন্যান্য প্রদত্ত সোমপানার্থ উন্মনা না হইয়া অস্মৎ-প্রদত্ত এই সোমেই পরিতৃপ্ত হও ॥ ৫

---

## ( ১১৪ )

৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
কদাবসোস্তোত্রংহর্য্যতআঅবশ্মশারুধদ্বাঃ।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দীর্ঘংসুতংবাতাপ্যায় (৮,৫,২৬,১) ॥ ৬

বি০। ঋ০ কুৎসপুত্র দুর্ম্মিত্র বা সুমিত্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৬,১,২০শ ও ২১শ। ইহাদের প্রকাশকও সেই কুৎসঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কৌৎস"। যথা—

— ২র ৩ ৫র ১ ২
গে০ গা০। ঔ২হো১ই। কদাবসো। স্তোত্রা৩ম্।
২ ৩ ৪ ৫ — ৩ ২ ৩ ৫র ১ ২ ৩ ৫ —
হর্য্যতাআ। ঔ২হো২ই। অবশ্মশা। রুধাদ্বু২৩৪বাঃ। ঔ২

---

* যাহাদের জায়া অর্থাৎ পত্নী, যুবতি, তাহাদিগকেই 'যুবজানি' কহে।

৩র ১ ১ ৫ ৩র ১ ১ ৭
হো১ই। দীর্ঘণ্ড্ৱতম্। ৱাতা৩৪৩। পী৩য়া৫য়া৬৫৬।
৩ ১ ১ ১ ১
ঈ২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

৩ ২ ৩র ৪র ৫ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫
কদা৩৪ঔহোৱা। ৱসো। স্তোত্রা৩ম্। হর্যতাআ।
১ ২ ৩র ৪র ৫ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ৩র ২
অৱা৩ই। ঔহোৱা। শ্মশা১। রুধাদূ২৩৪ৱাঃ। দীর্ঘা৩৪
৩র ৪র ৫ ১ র ১ ১ ৭
ঔহোৱা। স্বতা২৩ম্। ৱাতা৩৪৩। পী৩য়া৫য়া৬৫৬ ॥২১॥৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। কৌৎসো দুর্মিত্র ঋষিঃ। হে ৱসো! ৱাসয়িতঃ! ইন্দ্র! স্তোত্রম্ অস্মৎকর্তৃকম্। হর্যতে কাময়মানায়, কাময়মানং ত্বাম্। ক্রিয়া-গ্রহণং কর্ত্তব্যমিতি, কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী। কদা কস্মিন্ কালে, অবরুধৎ অবরোৎস্যতি? অবরুধা চ কদা ৱাঃ ৱারয়িষ্যতি? তাদৃশঃ কালঃ কদাস্মাকং সম্ভবিষ্যতি?—ইত্যাশাস্তে। তত্র দৃষ্টান্তঃ। অশ্মুকে ক্ষেত্রেমিতি। শ্মশা কুল্যা। লুপ্তোপমমেতৎ। যথা কুল্যোতস্তত উদকান্যবরুণদ্ধি, অবরুধা চ ৱারয়তি, তথেত্যর্থঃ। কিমুদ্দিশ্যাবরোধঃ? ইতি তত্রাহ। দীর্ঘণ্ড্ সবনত্রয়রূপেণায়তম্। সুতম্ অভিষুতং সোমং প্রতি। কিমর্থমিতি তদাহ। ৱাতাপ্যায় ৱাতেনাপাতে অধস্তান্নিপাত্যতইতি ৱাতাপ্যমুদকং, তস্য প্রদানায়েত্যর্থঃ ॥ ৬

অনু। কুল্যা যেমন জলকে অবরোধ করে, সেইরূপ হে

বাসক! বাতাপ্য * লাভের জন্য, এই দীর্ঘকাল বিস্তৃত অভিষুত সোম প্রদান সহ কৃত অস্মদীয় স্তোত্রে, কবে, কাময়মান তোমাকে অবরোধ করিবে? ॥ ৬

---

( ১১৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
ব্রাহ্মণাদিন্দ্ররাধসঃপিবাসোমমৃতূঁরনু।
৩ ২ ৩ ১ ২।
তবেদঁসখ্যমস্তৃতম্ (১,১,২৮,৫) ॥ ৭

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,২২শ। ইহার প্রকাশক জুর্জ্জেয়; নাম "অর্দ্ধসম্মন"। যথা—

গে০ গা০। ব্রাহ্মণাদী। দ্রেরাধসা। পিবাসোমা২ম্। ঋতূঁরনূ। তবেদাঁসা২৩। খ্যা২৩মা৩। স্তা৩৪৫র্তোও হাই ॥ ২২ ॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। মেধাতিথিঋর্ষিঃ। হে ইন্দ্র! ব্রাহ্মণাৎ ব্রাহ্মণাচ্ছংসিসম্বন্ধাৎ। রাধসঃ ধনভূতাৎ পাত্রাৎ। সোমং পিব। কিং কৃত্বা? ঋতূন্ দেবানমুসৃত্য। ঋত-

---

* যে উদক, বায়ু সহকারে অথবা বায়ুবেগে অধোদেশে আসিয়া পড়ে, তাহাকেই 'বাতাপ্য' কহে অর্থাৎ বৃষ্টি।

রোঽপি পিবস্থিত্যর্থঃ। হি যস্মাৎ তব ইদং সখ্যম্ অস্তৃতম্ ঋতূনামবিচ্ছিন্নং, তস্মাদৃতুভিঃ পানং যুক্তম্ ॥ ৭

হে ইন্দ্র! এই ব্রাহ্মণাচ্ছংসির * পাত্রে স্থিত সোম রস ঋতুগণকে পান করাইয়া, আপনিও পান কর। যেহেতু ঋতুদের সহিত তোমার এরূপ বন্ধুভাব অবিচ্ছিন্ন ভাবেই চিরদিন আছে ॥ ৭

———

( ১১৬ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
বয়ঙ্ঘাতেঅপিস্মসিস্তোতারইন্দ্রগির্বণঃ।
১ ২
ত্বন্নোজিন্বসোমপাঃ ( ৬,৩,২,২ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় সেই মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,১,২৩শ। ইহার প্রকাশকও পূর্ব্ববৎ দুজ্ঞেয় এবং নামও পূর্ব্ববৎ "অর্দ্ধসদ্মন" ই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৪ ৫র র ৫ ৪ ৪ ২র ১র
গে০ গা০। বয়ঙ্ঘাতেঅপিস্মসাই। স্তোতারইন্দ্রগির্বণাঃ।
১ ৭ — ১ ১ ২ ১
ববা২৩হোই। তূবন্নোজীঽ। ব্বাঽ৩হো। ম্বসো২৩।
১ ৪ ৫র র ২ ১৩১১১১
মা২পা২৩৪ঔহোবা। এ৩। উপা২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ৮

* ব্রহ্মা নামক সর্ব্বপ্রধান ঋত্বিকের সহকারীত্রয়ের মধ্যে এক জনা।

সা০-ভা০। অথাষ্টমী। মেধাতিথিঋষিঃ। হে গির্ব্বণঃ। গীর্ভির্ব্বননীয়! ইন্দ্র! তে তবাপি, বয়ং ঘ, বয়ং খলু, স্তোতারঃ স্মসি, স্মঃ ভবামঃ। হে সোমপাঃ! সোমস্য পাতরিন্দ্র! ত্বং নঃ অস্মান্, জিন্ব প্রীণয়সি ॥ ৮

অ০। হে গির্ব্বণ, ইন্দ্র! আমরা নিশ্চয়ই তোমার স্তোতা। অতএব প্রার্থনীয়, যে, তুমি সোম পান করিয়া আমাদিগকে প্রসন্ন কর ॥ ৮

---

( ১১৭ )

১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
এন্দ্রপৃক্ষু কাসুচিন্নৃম্ণন্তনূষুধেহিনঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
সত্রাজিদুগ্রপৌংস্যাম ( ঋ০ ০ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র অথবা অভীপাদ উদল। এতন্মূলক সামটি ৬,১,২৪শ। এ সামের প্রকাশকও সেই অভীপাদ উদল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ঔদল" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা —

৫র র ৫ ১ র ১
গে০ গা০। এন্দ্রপৃক্ষুকাসুচী৬দৈ। নৃম্ণাম্। তনূষুওধাই-
২ — ১ র ২ ১ ২
হা১ইনা২ঃ। সাত্রাজিদু। গ্রপৌ২ংস্যিয়াউ। বাও।
২ ৫
উ৩৪পা ॥ ২৪ ॥ ৯

সা০ ভা০ অথ নবমী। বিশ্বামিত্রোগাথিনোভীপাদ উদলো বা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! পৃক্ষু সম্পৃক্তাস্থ, কাসু চিৎ কাস্বপি। নঃ অস্মাকম্। তনূষু অঙ্গেষু। নৃম্নং বলম্। আ ধেহি আ সমন্তাৎ স্থাপয়। হে উগ্র! উদ্‌গূর্ণ-বল ইন্দ্র! সত্রাজিৎ দ্বাদশাহাদিভিঃ সত্রৈঃ জীয়মানো বশীক্রিয়মাণঃ সন্। পৌংস্যম্ পুংসে হিতং ফলং। আ ধেহি প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ॥ ৯

অ০। হে ইন্দ্র। আমাদের শরীরে বলাধান কর। হে উগ্র! তোমার প্রদত্ত বীর্য্য, সর্ব্বজয়ে সমর্থ হয়॥ ৯

ভা০ অ০। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদের যাগক্রিয়া-সম্পৃক্ত অঙ্গসমুদায়ের মধ্যে কোন না কোন এক অঙ্গে বলাধান কর। হে উগ্রবীর্য্য! তুমি দ্বাদশাহাদি যাগসমূহের দ্বারা বশীভূত হইয়া, আমাদিগকে পৌংস্য * প্রদান কর॥ ৯

---

( ১১৭ )

৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২
এবাহ্যসিবীরয়ুরেবাশূবউতস্থিরঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এবাতেরাধ্যম্মনঃ ( ৬,৬,২০,১ )॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয়-প্রথমার্দ্ধে চতুর্থদশতি — ৩,১,৪

---

* সায়ণাচার্য্যের মতে পুরুষদিগের হিতজনক ফলকেই 'পৌংস্য' কহে।

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা সুকক্ষ। এতন্মূলক সামত্রয় দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি ঊহগানের ২,১, ১১শ; আর একটিও সেই ঊহগানেরই ২১,২২য়; অপরটি গেয়গানের ৬,১,২৫শ। ইহার প্রকাশক আমহীয়ু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আমহীয়র"। সামটি এই—

৫র র ২ ৪ ৫র ২র ১১ — ১
গে০ গা০। এবাহী৩অসিবীরয়ুঃ। এবাশূ১রাঃ। উতা
২ ১ ২র র ১ ২র
২৩স্থিরাঃ। আইবাতেরা। ধিয়া২৩ম্যা উ। বাতঃস্তোষে
১১১
৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। শ্রুতকক্ষঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং, বীরয়ুঃ বীরান্ যুদ্ধ-কর্ম্মণি সমর্থান্ শত্রূন্ হন্তুং কাময়মানঃ। এব অসি ভবসি খলু। হি প্রসিদ্ধৌ। অতএব ত্বং শূরঃ সামর্থ্যবানেব ভবসি। উত অপিচ। স্থিরঃ সঙ্গ্রামে ধৈর্য্যবান্ ভবসি। একত্র স্থিত্বৈব শত্রূন্ সম্প্রহরসীত্যর্থঃ। এবং সতি, তে তব। মনঃ রাধ্যং স্তুতিভিরারাধনীয়মেব। যতোঽনেন মনসা ত্বং শত্রু-বধং সঙ্গ্রামে ধৈর্য্যাদিকঞ্চ করোষীতি। অতএব তব মনঃ সর্ব্বৈঃ স্তুত্যমিত্যর্থঃ। ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

[illegible] ॥ ৫, ১২

অ৹। হে শূর! তুমিই একমাত্র অচল, তুমিই এক মাত্র বীরত্ব প্রদানে সমর্থ, অতএব একমাত্র তোমারই মন আরধনীয়॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
সামগ–শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৩,১,৪

---

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দ্দং নিবারয়ন্।
পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরঃ॥

ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্ত্তক-শ্রীবীর-বুক্ক-ভূপাল-
সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থ-
প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে ঐন্দ্রকাণ্ডে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥

---

য়স্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোঽখিলং জগৎ।
নির্ম্মমে, তমহং বন্দে বিদ্যাতীর্থ-মহেশ্বরম্ ॥ ৩ ॥

## অথৈষস্তৃতীয়াধ্যায় আরভ্যতে ॥

অস্মিন্নধ্যায়েঽপীন্দ্রঃ স্তূয়তে ॥

---

ঋচোঽশীতি রভিত্বেতি বৃহত্যঃ সকলা অপি।
নহিব্বো মারুতী তত্র প্রমিত্রায়েতি সংস্তুতিঃ ॥
আদিত্যানা মথেন্দ্রাগ্নী অপাদিন্দ্রাগ্নিসংস্তুতিঃ।
অশ্বীত্যুক্তা শচীভির্নঃ কুষ্ঠশ্চেমাউবাগিতি ॥
য়দা কদা বারুণী স্যাত্বন্টানো বহুদেবতা।
উষস্যা প্রত্যু ইত্যেষা ব্রহ্ম-বট্ সূর্য্যসংস্তবঃ ॥
ইত্যেকাদশ; তাভ্যোঽন্যা ঐন্দ্র্য একোনসপ্ততিঃ ॥

( ১ )

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
অভিত্বাশূরনোনুমোহদুগ্ধাইবধেনবঃ। ঈশানমস্য

২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জগতঃস্বর্দৃশমীশানমিন্দ্রতস্থুষঃ ( ৫,৩,২১,২ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। ছ০ বৃহতী। এতন্মূলক ত্রয়োদশ সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ২,১,২১শ ও ২৯শ; ৪,২,২য় ও ১৫শ, ৫,১,১০ম এই ৫টি; ঊহগানের ১২,১,১৯শ, ২২,১,১ম ও ১২শ এই ৩টি; ঊহগানের ১,১,১ম, ৩,১,৫ম, ৫,১,১৫শ এই ৩টি; অবশিষ্ট ২টি গেয়-গানের ৬,১,২৬শ ও ২৭শ। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম "অর্ক"। যথা—

৫ র　২ ১ ৭ — ১ ২ ২
গে০ গা০। অভিত্বাশূ। রনোনুমাহঃ। ওইনূওমাঃ।
১ ২র　১ ৭ — ১ ২ ২　১ র ২
আদুগ্ধাই। বুধাইনবাঽঃ। ওইনাওবাঃ। আইশানমস্য-
১ ২　১ ২　১ র ২　১
জগতঃ। স্বর্বাদৃশম্। আদৃওশায়। আইশানমি। দ্রতা-
২ ১　১ ৩　৫র র　২
স্থুষঃ। আ২৩। স্থূ২। ষা২৩৪। ঔহোবা। স্থুষঃ-
১৩১১১১
স্থুষা২৩৪৫ঃ॥ ২৬ ॥

৫ ২ ২র ৫ ৪র ৫　১ ২র ১　১ ২
অভিত্বাওশূরনোনুমাঃ। আদুগ্ধাইব। ধাইনা২৩বাঃ।
১ র ১ ১　৭ ৩ ৫　২র ১র ২
আইশানমস্যাজগ। তাঃ। স্বর্বা২দৃ২৩৪শাম্। ঈশানা২৩মী।
১ ২　১ ২ ১
ত্রাতস্থুষঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৭ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ প্রথমে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে শূর! ইন্দ্র! অস্য জগতঃ জঙ্গমস্য। ঈশানম্ ঈশ্বরম্। তস্থুষঃ স্থাবরস্য চেশানম্, ঈশান-পদস্যাবৃত্তিরা-

দয়ার্থা। স্বদৃশং সর্ব্বদৃশম্। ত্বা ত্বাম্। অদুগ্ধা ইব ধেনবঃ, যথা অদুগ্ধা ধেনবঃ ক্ষীরপূর্ণোধস্ত্বেন বর্ত্তন্তে, তদ্বৎ সোমপূর্ণচমসত্বেন বর্ত্তমানা বয়ম্ অভিনোনুমঃ ভৃশমভিষ্টুমঃ ॥ ১

অ০। হে বিক্রান্ত পুরুষ! ইন্দ্র! যেহেতু তুমিই একমাত্র এ চরাচর সমস্ত জগতের অধিপতি এবং সর্ব্বদ্রষ্টা অতএব দুগ্ধহীন অচির-প্রসূতা গাভীগণের ন্যায় (বৎস-জীবন-রক্ষার্থ) আমরা তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি। ১

---

( ২ )

১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ৩
ত্বামিদ্ধিহবামহেসাতৌবাজস্যকারবঃ। ত্বাংবৃত্রেষ্বিন্দ্র
১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
সৎপতিন্নরস্ত্বাঙ্কাষ্ঠাস্বর্ব্বতঃ ( ঋ০ ৪,৭,২৭,১ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ বার্হস্পত্য ভরদ্বাজ। এতন্মূলক একাদশ সাম আছে। তন্মধ্যে, অরণ্য গানের ১,১,২৭শ, ২,১,২২শ; উহ্য গানের ২২,১,১৩শ ও ১৭শ; উহগানের ১,১,৫ম, ৩,১,৬ষ্ঠ, ৩,২,১ম, ৫,১,১৬শ ও ১৭শ; অবশিষ্ট ২টি গেয়গানের ৬,১, ২৮শ ও ২৯শ। এই সামদ্বয়ের প্রকাশক সেই ভরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ভারদ্বাজ"। যথা—

৫র ২ —১২র ১ ২ র র ২
গে০ গাঃ। ত্বামিদ্ধী। হবা২মহে। আ। ঔ৩হোবাহাউ-
২ ৫ ২র র র —১২ ১ ২
বা৩। উ৩৪পা। সাতৌবাজ। স্যা৩কা২ররঃ। আ। ঔ৩
র র ১ ২ ৫ ১র ২ — ১ ২
হোবাহাউবা৩। উ৩৪পা। ত্বাংবৃত্রাইষুই। দ্রসা২৩পতিম্।
১ ২ র র ২ ২ ৫ ১ র র ২র —১ ২
আ। ঔ৩হোবাহাউবা৩। উ৩৪পা। নরস্ত্বাঙ্কাষ্ঠা। সুআ২র্বতঃ।
১ ২ র র২ ৫
আ। ঔ৩হোবাহাউবা৩। উ৩২৩৪পা॥ ২৮॥

৪র ৫র র র র র র৫ ১ ২ —
ত্বামিদ্ধিহবামহে। সাতৌবাকোবা। স্যাকা১রাবা২ঃ।
২র ২ ১ ৭ — ১র ২ ১
ত্বাংবৃত্রাইষুইন্দ্রসৎ। পাতিন্নারা২ঃ। ত্বাঙ্কা২৩ষ্ঠা। সুঅর্বা-
২ ১
২৩তা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৯॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজঋষিঃ। কারবঃ স্তোতারো বয়ম্। বাজস্য অন্নস্য। সাতা সাতৌ সম্ভজনে নিমিত্তভূতে সতি। হে ইন্দ্র। ত্বামিদ্ধি ত্বামেব। হবামহে স্তুতিভিরাহ্বয়ামঃ। হে ইন্দ্র! সৎপতিং সতাং পালয়ি-তারং শ্রেষ্ঠং ত্বাম্। নরো নেতারোঽপি মনুষ্যাঃ। বৃত্রেষু আবরকেষু শত্রুষু সৎসু। হবন্তে আহ্বয়ন্তি। তজ্জয়ার্থম্। অপিচ। অর্ব্বতঃ অশ্বস্য সম্বন্ধিনীষু কাষ্ঠাসু। যত্র অশ্বঃ ক্রান্ত্বা তিষ্ঠতি, তাসু কাষ্ঠাসু সংগ্রামেষু. যুদ্ধকামাশ্চ ত্বামেবাহ্বয়ন্তি, অতো বয়ং ত্বামেবাহ্বয়াম ইত্যর্থঃ॥ ২

অ০। ইন্দ্র। যখন আমরা অন্ন উপার্জনে প্রবৃত্ত থাকি,

তখন তল্লাভের জন্য তোমাকেই আহ্বান করি, যখন শত্রু-বেষ্টিত বিপন্ন হইয়া পড়ি, তখন "সাধুগণের রক্ষাকর্ত্তা" বলিয়া তোমাকেই আহ্বান করি; যখন সেনাসমূহে পরিবৃত হইয়া রণ-প্রয়াণ করি, তখনও তোমাকেই সর্ব্ব-নেতৃরূপে স্থির জানিয়া আহ্বান করি ॥ ২

---

( ৩ )

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিপ্রবঃ সুরাধসমিন্দ্রমর্চ্চ যথাবিদে। যো জরিতৃভ্যো
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মঘবাপুরূবসুঃ সহস্রেণেব শিক্ষতি ( ঋ০ ৬,৪,১৪,১ ) ॥ ৩

বি০। ঋ০ কাণ্ব প্রস্কণ্ব ( সায়ণমতে গোতমবংশীয় বামদেব )। এতন্মূলক ও একাদশ সাম। তন্মধ্যে, ঊহগানের ৬,১,৩য়, ৭,১,৭ম, ২২,১,১১শ ও ১৫শ; ঊহ্যগানের ৪,২, ৭ম,১০ম, ১১শ ও ১২শ; অবশিষ্ট ৩টি গেয়গানের ৬, ১,৩০শ, ৩১শ ও ৩২শ। ইহার প্রথম ও দ্বিতীয়টির নাম "সাম্ভ" এবং তৃতীয়টি "শৈষ্যত" নামে প্রসিদ্ধ; ঋষির নামও সামনামানুযায়ী কল্পনীয়। উক্ত সামত্রয় এই—

৫ ২ ১র ১ ১ ২
গে০ গা০। অভিপ্রবাঃ। সুরাধা২৩সাম্। ইন্দ্রমর্চ্চায়াথা১বিদা-
৩র ২ ৩ ২ ১র র ২
২৩৪ই। য়োজা৩৪রিত। ভ্যোমঘবাপুরূ১বাসু২ঃ। সহা২৩।
১ ৩ ৫র র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
[illegible]

১ ৭ ৭ ৩২৩ ৫ ১ ৭ ১
অভাইপ্রবাঃ। সুরাধা২৩৪সাম্। ইন্দ্রামর্চ্চ.২৩। য়া২
৩ ৫ ৩ ৫ ২র ২১২র ১২র র১২
থা২৩৪ঔহোবা। বী২৩৪দে। য়োজরিতৃভ্যোমঘবা২পুরূবসুঃ।
র র ১২ ১৩ ৫র র ২ ১
সহা। স্রেণেবা৩শায়েত। ক্ষা২তা২৩৪ঔহোবা। সুভূ৩তয়ে·
১১১১
২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

৪৩ ৪৫র ৩২ ৩র৪র৫ ১ ২ ১
অভিপ্রবঃসুরা। ধসা৩৪ঔহোবা। আইন্দ্রমর্চ্চ। য়থা-
৭ ৫ ৫ ১র ২১২ ১ ২ ১
বিদা২৩৪ই। ও৬হা। য়োজরিতৃভ্যঃ। মাঘা২৩বা। পুরু২।
৩ ৫ ২১র ২ ২ ১ ২ ১ ৩
বা২৩৪সূঃ। সহস্রেণাইবা৩শা। ছন্মায়েত। ক্ষা২তা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। বা২৩৪সূ ॥ ৩২ ॥ ৩

সা॰ ভা॰। অথ তৃতীয়া। বালখিল্যা ঋষয়ঃ। পুরু· বসুঃ পশ্বাদিধনোপেতঃ, যজ্ঞাদিবাহুল্যাদ্ বহুনিবাসকো বা। মঘবা য়ঃ ইন্দ্রঃ জরিতৃভ্যঃ স্তোতৃভ্যঃ অস্মভ্যম্। সহস্রেণেব সহস্রসংখ্যাকেন ধনেনেব। শিক্ষতি পশ্বাদিবহুধনসম্ভৃতাং প্রয়চ্ছতীত্যর্থঃ। স ইন্দ্রঃ। য়থা বিদে য়থা অস্মাভির্বিজ্ঞায়তে তথা। হে ঋত্বিজঃ! বো য়ূয়ং সুরাধসং শোভনধনোপেতম্। ইন্দ্রম্ পরমৈশ্বর্য্যযুক্তং দেবম্। অভি আভিমুখ্যেন। প্রার্চ্চত প্রকর্ষেণ অর্চ্চত ॥ ৩

অ॰। যে ধনবান্ বহু-নিবাস, স্বীয় স্তোতৃগণকে সহস্র সহস্র প্রদান করিতেছেন, সেই উদার-সম্পত্তিশালী ইন্দ্র

দেবতাকে তোমরা যথাজ্ঞান সর্ব্বতোভাবে ও প্রকৃষ্টরূপে অর্চ্চনা কর ॥ ৩

---

( ৪ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
তংবোদস্মমৃতীষহংবসোর্ম্মন্দানমন্ধসঃ। অভিবৎসন্ন
২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বসরেষুধেনবইন্দ্রংগীর্ভির্নবামহে ( ঋ৹ ৬,৬,১১,১ ) ॥ ৪

বি৹। ঋ৹ গোতমবংশীয় নোধা। দে৹ অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক সামসংখ্যা পঞ্চদশ। তন্মধ্যে, ঊহগানের ১,১,৬ষ্ঠ, ৬,২,১৪শ ১৩,১,৫ম ও ৮ম ১৪,১,১০ম ২১,১,৪র্থ, ৯ম ও ১৭শ ২২,১,১৪শ এই নয়টি; ঊহ্যগানের ৪,২,৯ম; অপর চারিটি গেয়গানের ৬,১,৩৩শ হইতে ৩৭শ। প্রথমটির নাম 'নাবিক' দ্বিতীয়টির নাম 'প্রজাপতির অভীবর্ত্ত', তৃতীয়ের নাম 'আঙ্গিরসের ভাগ' চতুর্থের নাম 'ইন্দ্রের অভীবর্ত্ত' এবং পঞ্চমটীর নাম 'নৌধস'। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ২ র ১ ২
গে৹ গা৹। তংবঃ। এদাস্মাম্। ঋতীষহম্। হা২ই।
১ ২ ১ ১ ২ ১ র ২ র ১ ২ ১ ২
আঔ৩হো। ইহা। বাসোর্ম্মন্দানমন্ধসা৬ঃ। হা২ই। আঔ-
২ ১ ২ ১ ২র র ১ ২র
৩হো। ইহা। অভিবৎসন্নস্বসরেষুধেনবা২ঃ। হা২ই। আঔ

তহো। ইহা। ইন্দ্রম্। হা২ই। ৩ঔ৩হো। ইহা। গীর্ভাইঃ। না২৩৪ঔহোবা। বা২হে২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥

তংবোতদাতস্মায়্তীষহোবা। বাসোর্ম্মন্দা। নমান্ধা১সা২ঃ। আভিবৃৎসা৩১২৩৪ম্। নস্বসরে। মুধাইনা১বা২ঃ। ইন্দ্রাঙ্গা১ ইর্ভীঃ। নবা৩। মা২৩৪৫। হা২৩৪৫ই ॥ ৩৪ ॥

তংবোদস্মমৃতী। ষহা৩২৩৪বা। বাসোর্ম্মন্দানমন্ধাসা২ঃ। আভিবৃৎসমস্বসরেষূধে১নাবা২ঃ। ও৩বা। ইন্দ্রঙ্গা২৩৪ইর্ভীঃ। নবামা২৩৪৫হা৬৫৬ই। ভগা৩য়া২৩৪৫ ॥ ৩৫ ॥

তংবোদস্মমৃতী। ষহা৩ম্। বা২৩৪। সোর্ম্মন্দানম। ধাসাঃ। অভিবৎসমস্বসরেষু৩ধাই। না২৩বাঃ। ইন্দ্রঙ্গীর্ভা- ইর্না৩বা। হু৩ম্। হু৩ম্। হু৩ম্হুম্। নবানবো২৩৪বা। মা৫হো৬হাই ॥ ৩৬ ॥

তা২৩৪ম্। বোদস্মমৃতী। ষাহাম্। বসোর্ম্মন্দা। না৩ মান্ধা৩সাঃ। আ২৩ভী। বাৎসম্। স্বস। রাই। মুধেনা-

৫ ১ ২ ২ ১ ৫ ৩
২৩৪বাː। আ২৩ইন্দ্রাম্। গাইর্ভির্নবো২৩৪বা। মা২৩৪
৫
হে ॥ ৩৭ ॥ ৪

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে ষষ্ঠস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬,১ ॥

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। নোধা ইন্দ্রং স্তৌতি। হে ঋত্বিগ্‌যজমানাঃ! দস্মং দর্শনীয়ম্। ঋতীষহম্ ঋতয়ো বাধকাঃ শত্রবঃ তেষামভিভবিতারম্। পুনঃ কীদৃশম্। বসোঃ বাসয়িতুর্দুঃখস্য বিবাসয়িতুঃ। যদ্বা, বসোঃ পাত্রে নিবসতঃ তাদৃশস্য অন্ধসঃ সোমলক্ষণস্যান্নস্য পানেন মন্দানং মন্দমানং মোদমানম্। বঃ যষ্টব্যত্বেন যুষ্মৎসম্বন্ধিনং তং তাদৃশমিন্দ্রম্। গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভির্ব্বাগ্‌ভিঃ। অভি নবামহে। নু স্তবনে, নু শব্দে। অভিষ্টুমঃ। কুত্রেতি। স্বসরেষু। অত্র যাস্কঃ। "স্বসরাণ্যহানি ভবন্তি, স্বয়ং সারীণ্যপি বা স্বরাদিত্যো ভবতি, স এনানি সারয়তীতি (নি০ ৫,৪)। সূর্য্য-নেতৃকেষু দিবসেষু বয়মভিষ্টুমঃ অভিতঃ শব্দয়ামঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। বৎসং ন, যথা ধেনবো নবপ্রসূতা গাবঃ। স্বসরেষু সুষ্ঠু অস্যন্তে প্রের্য্যন্তে গাবোঽত্রেতি স্বসরাণি গোষ্ঠানি, তেষু। বৎসমভিলক্ষ্য শব্দয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ৪

অ০। যিনি তোমাদের দর্শনীয়, যাঁহার প্রসাদে আমরা অন্নাদি-লাভে পরিতৃপ্ত হই, যাঁহার নিয়মিত কৃপা-সম্পত্তি-বিতরণের বাধা দানে কেহই সমর্থ নহে; সেই ইন্দ্র দেবতাকে

আইস, আমরা, দিনান্তে স্ব-স্ব-ব্রজে প্রতিগমনার্থং সমুদ্যতা অচির-প্রসূতা গাভীগণের বৎসাহ্বানের ন্যায়, আন্তরিক যত্নে ও প্রকাশ্য বাক্যে স্তুতি করি ॥ ৪

---

( ৫ )

১ ২ ৩১২৩১২ ৩১২৩১২ ৩১ ২
তরোভির্বো বিদদ্বসুমিন্দ্রং সবাধউতয়ে। বৃহদ্গায়ন্তঃ
৩১ ২ ৩১৩২উ ৩২৩১২
সুতসোমেঅধ্বরেহুবেভরন্নকারিণম্ ( ঋ॰ ৬,৪,৪৭,১ ) ॥৫

।ব॰। ঋ॰ কণ্বংশীয় কলি। দে॰ অগ্নি। এতন্মূলক সাম নয়টি। তন্মধ্যে, উহগানের ১॰১,৭ম ও ১॰,১,১৫শ এই দুইটি; অবশিষ্ট সাতটিই গেয়গানের ৬,২,১ম হইতে ৭ম। ইহারমধ্যে প্রথম দুইটির নাম "লৌশ"; দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি "ধানাক" নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটিই "কালেয়"; অথবা এই ৭টির মধ্যে চতুর্থটি "ক্ষুল্লককালেয়" এবং সপ্তমটি "মহাকালেয়" কিংবা সকলগুলিই কলিঋষির প্রকাশিত অত-এব সকলগুলিকেই "কালেয়" কহে। উক্ত সপ্তসাম এই—

৪ ৫ ১ র ২
গে॰ গা॰। ওঁ। তারো। ভাইর্বোবিদা৩১উবা২৩।
৫ ১ ২র ১র ২ র ১ ২র ১ ২
বা২৩৪সূম্। ইন্দ্রা২ংসবাধউতয়ে২। বৃহাৎ। বৃহা৩১উ।॰

— ১র র ১ ২ব র ১র ২ ১র ২ ১ র
ৱা২। গায়ন্তঃস্তুতসোমেঅধ্বরে। হুৱেভা২৩রাম্। নাকা-
২ ১ ২ ১
রিণম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ওহ২৩৪৫ই। ডা ॥ ১ ॥

৪ ৫ ১ র ২ ৫ ১ র
তারো। ভাইর্ৱোৱিদা৩১উৱা২৩। ৱা২৩৪সূম্। ইন্দ্রা২ৎ
১র ২ র ১ ১র ১ ২ — ১ — র ১
সবাধউতয়ে২। ৱৃহাদ্গা১য়া২। তাঃস্তুতসো২। মেঅধ্বরাই।
২ ১র ২ ১ র ২ ১ ২ ১
হুৱেভা২৩রাম্। নাকারিণম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ওহ২৩৪৫ই।
ডা ॥ ২ ॥

৫ র র ৪ ৫ ২ র ১ ২
তরোভির্ৱোৱিদদ্বাসুম্। ইন্দ্রাম্। ইন্দ্রৎসবাধা৩উতা১
— ব র ১ ২ — র
য়া২ই। ৱৃহাৎ। ৱৃহদ্গায়ন্তঃস্তুতসোমা৩অধ্বা১রা২ই। হুৱে-
র ১ ২ ১
ভরন্নকারিণম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ওহ২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩ ॥

৫ র র ৫ ২ ১ ৩ ৫
তরোভির্ৱোৱিদা৪দ্বাসুম্। ইন্দ্রৎসবা৩। ধউ২তা২৩৪য়াই।
২ ১ ২ — ১র র ২ ১র র ১র
ৱৃহাৎ। ৱৃহা৩১উ। ৱা২। গায়ন্তঃ। স্তুতসোমেঅধ্বরে।
২ ১র ২ ১র ২ ১ ২ ১
হুৱেহোইভা২৩রাম্। নাকারিণম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ওহ২
৩৪৫ই। ডা ॥ ৪ ॥

১ ২ র ২ ১র ১ ২ ১
তরো২৩ভির্ৱো। ৱিদা৫দ্বসূম্। ইন্দ্রৎসবা৩ধাউ১তায়া৩ই।
২ ৫ ৩ ৫ ২ র ১র ১ ৭ ১
ওহ৩৪ৱা। ওহ২৩৪ৱা। ৱৃহদ্গায়ন্তঃস্তুতসো৩মাঅধ্বারা৩ই।

২　৫　৬　৪　১　২ ৩　৫
ও৩৪বা। ও২৩৪বা। হুবাইভরাম্। নাকারা২৩৪ইণাম্।
২　৫　১
ও২৩৪বা। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৫ ॥

১ র　৩ ১ ৩　৫　১　র　১ ২
তরোর্ভিৰ্বো২। বিদদ্বা২৩৪স্থম্। ইন্দ্রংসবা৩ধাউ১তা-
— ১ ২ ১ ১ ২ ১　র　র ১
য়া২ই। ঔ৩হো৩বা। ঔ৩হো৩বা। বৃহদ্গায়ন্তঃসুতসো৩মা।
৭ — ১ ২ ২ ১ ২ ২　১ র ২　১
অধ্বারা২ই। ঔ৩হো৩বা। ঔ৩হো৩বা। নাকারিণম্। ইডা
২　১
২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৬ ॥

৫ র ২　৪র ৫ ৪ ৫　২ ১ ২ ১　২ ৩র ২ ১
তরোভা৩ইর্বোবিদদ্বস্থম্। ইন্দ্রাংসবা। ধউতয়া২৩ই।
২ ৩ র ২　১　৩ ২র ৫র　১ ২　১
বৃহদ্গায়া৩। তা২৩৪ঃ। সুতসোমেঅ। ধ্বা৩রাই। হুবাই
৩ ২　২ ৪ ৪　৪
ভরো। বা৩৪৩ও৩৪বা। নকা৫রিণাম্। হো৫ই। ডা॥ ৭ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। কলিঃ প্রগাথ ঋষিঃ। হে ঋত্বিজঃ! বঃ যুয়ম্। তরোভিঃ বেগবদ্ভিরশ্বৈরুপেতং বেগৈ-রেব বা। বিদদ্বসুং বেদয়দ্বসুং ধনাবেদকম্। ইন্দ্রম্। সবাধঃ বাধা-সহিতাঃ। ঊতয়ে রক্ষণায়। বৃহৎ সামৈতৎসংজ্ঞকম্। গায়ন্তঃ সন্তঃ। পরিচরতেতি শেষঃ। কুত্রেত্যুচ্যতে। সুত-সোমে অভিষুত-সোমকে। অধ্বরে যজ্ঞে। সোমযাগে। অহং চ তমিন্দ্রং হুবে আহ্বয়ামি। কমিব। ভরং ন ভর্ত্তারং কুটুম্ব-পোষকম্, কারিণং হিতকরণশীলং যথা

স্ব-হিতকরণায়াহ্বয়ন্তি পুত্রাদয়স্তদ্বৎ। তথাভূতমিন্দ্রং হুবে ইতি ॥ ৫

অ০। তোমরা সততই বাধাযুক্ত ; ইন্দ্রদেবতা তোমাদেরই রক্ষার জন্য সতত বেগবান্ ও প্রার্থিতপ্রদ ; অতএব তোমরা তাঁহার প্রীতির-উদ্দেশে যজ্ঞে সোম অভিষুত করিয়া "বৃহৎ" নামক সাম গান করত, 'তিনি অবশ্য অভিলাষ পূর্ণ করিবেন' এইরূপ দৃঢ় বিশ্বাস সহকারে তাঁহাকে আহ্বান কর। ৫

---

( ৬ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
তরণিরিৎসিষাসতিবাজম্পুরন্ধ্যায়ুজা। আবইন্দ্রম্পুরুহূতং
২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
নমেগিরানেমিংত্বষ্টেবস্বদ্রুবম্ ( ঋ০ ৫,৩,৪০,৫ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে০ অগ্নি। এতম্মূলক পাঁচটি সামের মধ্যে একটি উহ গানের ১,১,১৯ ; অপর কয়টি গেয়গানের ৬,২,৮ম হইতে ১১শ। ইহার প্রথম দুইটি ইষির ঋষির প্রকাশিত সুতরাং "ঐষির" নামে খ্যাত এবং শেষ দুইটি গোশৃঙ্গ ঋষির প্রকাশিত অতএব "গৌশৃঙ্গ" বলিয়া বিশ্রুত। যথা—

৫ ২ ৩ ২ ১ ৫ ২র ১ ২ ১
গে০ গা০। তরণিরীৎ। সিষা৩সাতা। ব্রাজাম্পুরাম্।
১ র ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২র ১ ২ র ১
ধিয়ায়ুজা। আরা৩আইন্দ্রাম্। পুরুহূতম্। নমেগাইরা।
২ ৪ ৫ ২র ১ ১ ১ ১১
নাইমীতস্তাষ্টে। বাস্তক্রুরা২৩৪৫ম্ ॥ ৮ ॥

৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
তরাহাউ। ণিরিংনী৩সাসতি। হয়াই। ২। ব্রাজম্পু-
১ ২র র ২ ১র র র
রম্। ধিয়ায়ুজো। হোরা৩হাই। আরইন্দ্রম্পুরুহূতন্।
১ ২র র ২ র র ১ ২ র
নমাইগাইরো। হোরা৩হাই। নেমস্তষ্টেরা৩সা। ঔ৩হো-
র ২ ৫র র ২ ৩ ৫
বাহা৩৪ঔহোবা। উপ্। ক্রু২৩৪বাম্ ॥ ৯ ॥

৫ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫র ২ ৪ র৫ ৪ ৫ র ৫ ২র
তরণিরিৎসিষা। সা৩তা। ব্রাজম্পুরন্ধায়ুজা। ব্রাজম্পু-
র র ২ র ৩ ৪ ৫র ২ ২
রন্ধ্যায়ুজা। আ২৩ইন্দ্রা৩৪ম্। পুরুহূতন্নমে। গা৩ইরা।
র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
নেমাইস্তা২৩ষ্টে। বস্তক্রুবম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা ॥ ১০ ॥

৪ ২ ৪ ২ ৫ ১র ৩ ২ ১ ৫ র ৪ ৫
তরণিরিৎসিষা। সতীত। বা২৩৪। জম্পুরন্ধিয়া। য়ুজা।
১র র র র — ১ — —
বাজম্পুরন্ধ্যায়ুজারইন্দ্রম্পুরুহূতন্নমা২ইগাইরা২। হা২উউ-
২র ১ র ২ ১ ৫ ৪ ৫
বাই। নেমিস্তষ্টেবসোবা৩ও২৩৪বা। ক্রু৫বো৬হাই ॥ ১১ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। তরণিরিৎ

যুদ্ধাদৌ কর্ম্মণি ত্বরিত এব পুমান্। পুংস্ত্যা মহত্যা ধিয়া যুক্তা সহায়ভূতয়া। বাজম্ অন্নম্। সিষাসতি সম্ভজতে। পুরুহূতং বহুভিরাহূতম্। ইন্দ্রম্। গিরা স্তুত্যা। হে যজমানাঃ! বঃ যুষ্মদর্থম্। আ নমে তমভিমুখং কুর্ব্বে। তত্র দৃষ্টান্তঃ। নেমিং চক্রস্য বলয়ম্। সুদ্রুবং শোভনদারুম্। তষ্টেব, যথা বর্দ্ধকিঃ দারু নেমিমানময়তে, তদ্বদিত্যর্থঃ॥ ৬

অ০। সেই তরণি (তারণকারী) দেবতাই স্বীয় মহতী বুদ্ধির যোগে তোমাদিগকে সতত অন্নদান ইচ্ছা করিতেছেন, এ বিশ্বসংসার সকলেই তাঁহাকে ডাকিতেছে; আইস—আমরা বর্দ্ধকী (ছুতোর মিস্ত্রী) যেরূপে রথনেমী প্রস্তুত করিবার জন্য কাষ্ঠকে নোয়াইয়া থাকে, সেইরূপ সম্পূর্ণরূপে তাঁহাকে নোয়াইতে (অর্থাৎ তদীয় কৃপা আকর্ষণ করিতে) আন্তরিক যত্নবান্ হই॥ ৬

---

( ৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পিবাসুতস্যরসিনোমৎস্বানইন্দ্রগোমতঃ। আপির্ন্নোবোধি

৩ ১ ২ ৩২ ১ ২ ৩ ১ ২
সধমাদ্যোবৃধেঽস্মাঁ অবন্তুতেধিয়ঃ (ঋ০ ৫,৭,২৫,১)॥ ৭

বি০। কণ্ববংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি। এতৎ-মূলক একাদশ সাম। তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ১,১,৯ম,১০ম

ও ১৫শ এই তিনটি, উহগানের ৮,১,৮ম ১৩,১,১৫শ ও ১৬শ ১৬,২,১২শ ১৮,২,১৬শ এই পাঁচটি এবং গেয়ানের ৬,১, ১২শ হইতে ১৪শ। এ সামত্রয়ই জমদগ্নির প্রকাশিত; ১মটীর নাম "পৃষ্ঠ", ২য়টি "শৌল্ক" এবং ৩য়টী "অভীবর্ত্ত" নামে পরিচিত। যথা—

৫ ৪ ২ ৩ ৪ ৫ ১ র র
গে০ গা০। পিবা৩হতস্যরসিনাঃ। মৎস্বানইন্দ্রগোমতা
১ ১র ১ র র র র ১ ২ ১র
২৩হোইয়া। আপির্নোবোধিমাদ্যেবৃধা২৩হোইয়া। অস্মাং০
২ ১ ২ ১
আ২৩বা। ভুতাইধা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ড়া॥ ১২॥

৫ র র ১ র ২ ১র ৩ ২ ৩
পিবাসুতস্যরসিনোহাউ। মৎস্বানইন্দ্রগোমা২তঃ। হাও
৫ ২র ১ র র ২ ১র ৩র ২ ৫
২৩৪বা। আপির্নোবোধিসধমাদিয়েবা২র্দ্ধে। হাও২৩৪বা।
২ ১র ২ ১র ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
অস্মাং০অবস্তুতেধা২য়ঃ। হাও২৩৪বা। ই২৩৪৫॥ ১৩॥

৫ র র র — ১ র
পিবাসুতস্যরসিনোমৎস্বাহাউ। না২ঃ। ইন্দ্রা৩গোম-
২ র ১ র র ১ ৭ — ১ র
তা২৩ঃ। হাউ। আপির্নো২বো। ধিসাধমা২। দিয়েবৃধা২৩।
২ ১ ৭ ২ ৩ ২ ১ ৩ ৫র র
হাউ। অস্মাংঅবা২৩। হা। ভুতে৩হো২। য়া২৩৪ঔহোবা।
২ ৩ ১ ১ ১ ১
ধিয় উ২৩৪৫॥ ১৪॥ ৭

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। মেধাতিথির্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র!

রসিনঃ রসবতঃ। গোমতঃ গো-বিকারৈঃ প্রয়ঃপ্রভৃতিভিঃ শ্রয়ণদ্রব্যৈর্যুক্তস্য। নঃ অস্মদীয়স্য। সুতস্য অভিষুতস্য। ক্রিয়াগ্রহণং কর্ত্তব্যমিতি কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। ঈদৃশং সোমং পিব। পীত্বা চ, মৎস্ব মত্তো ভব। অপি চ সধমাদ্যে সহ মাদ্যন্তি দেবা অত্রেতি সধমাদ্যো যজ্ঞঃ, তস্মিন্ সহমাদয়িতব্যে যজ্ঞে। ত্বম্ আপিঃ আপয়িতা বন্ধুঃ সন্। নঃ অস্মাকম্। বৃধে বর্দ্ধনায়। বোধি বুধ্যস্ব। তে ত্বদীয়াঃ। ধিয়ঃ বুদ্ধয়ঃ, অনুগ্রহাত্মিকাঃ। অস্মান্ স্তোতৄন্ অবন্তু রক্ষন্তু। "সধমাদ্যে"-"সধমাদ্যঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৭

অ০। ইন্দ্র! তুমি এই গোদুগ্ধ-মিশ্রিত, সুস্বাদু, অভিষুত সোম পান কর; মত্ত হও। এই সধমাদ্য * যজ্ঞে তুমি আমাদের বন্ধুরূপে উদ্বুদ্ধ হও; তোমার অনুগ্রহ-বুদ্ধিসমূহ আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥ ৭

---

( ২ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ১ ২
ত্বঙ্হ্যেহিচেরবেবিদাভগং বসুত্তয়ে। উদ্বাবৃষস্ব

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১
মঘবন্গবিষ্টয়উদিন্দ্রাশ্বমিষ্টয়ে ( ঋ০ ৬,৪,৩৭,২ ) ॥ ৮

---

* যে যজ্ঞে দেবগণ একত্র হইয়া সোমপান পূর্ব্বক মত্ত হয়েন, তাদৃশ যজ্ঞকে ( সোমযাগকে ) সধমাদ্য কহে।

বি০। ঋ০ প্রগাথপুত্র ভর্গ। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে উহগানের ১১,১,১৯শ ও ২২,১, ১৮শ; উহ্যগানের ৫,১,১৮শ; অপর তিনটী গেয়গানের ৬, ২,১৫শ ও ১৬শ। এ দুটির প্রকাশক দুজ্ঞেয়; উভয়েরই নাম "কৌল্মলবর্হিস"। যথা—

৫ ৪ ২ ৪র ৫র ২ ১র — ১
গে০ গা০। তুবা৩৫হো৩এহিচেরবাই। বিদাভগংবসূ২ত্তা-
৫ র ৪ ৫ ৩র — ১
য়া২৩৪ই। উদ্বাবৃষস্বমঘাবান্। ঐহোই। গা২বিষ্টয়াই। উদি-
র ১ ১ ৫ ৪ ৫
ন্দ্রাশ্বমোবা৩ও২৩৪বা। ষ্টা৫য়ো৬হাই ॥ ১৫ ॥

৫ র র ৫ ১ ১র ২ ৫র
ত্বংহোহিচেরা৬বাই। বিদাভগংবসূত্তা১য়া২৩৪ই। উদ্বা-
৪ ৪ ১ ১ ১ ২ ১ — ১ —
বৃষস্ব। মা৫ঘবান্। আইহিয়াই। গবিষ্টায়া২ই। উদিন্দ্রা২
১ ২ ৩ ৪ ৪ ৫
অশ্বমী। ও৩১ম্। ও২৩৪বা। ষ্টা৫য়ো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথাষ্টমী। ভর্গ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং হি। ত্বং খলু সামর্থ্যাদ্দাতেতি গম্যতে। অত এহি আগচ্ছ। আগত্য চ চেরবে ক্রমপরাচারবতে মহ্যম্। ভগং ভজনীয়ং ধনম্। বিদাঃ লভস্ব দৎস্ব। কিমর্থম্। বসুত্তয়ে অস্মাকং বসুদানায়। হে মঘবন্ ধনবন্নিন্দ্র! গবিষ্টয়ে গাঃ ইচ্ছতে মহ্যম্। উদ্বাবৃষস্ব আসিঞ্চস্ব, গামিতি শেষঃ। তথা হে ইন্দ্র! অশ্বমিষ্টয়ে অশ্বেষণাবতে মহ্যম্ অশ্বান্, উদ্বাবৃষস্ব আসিঞ্চস্ব, দেহি ॥ ৮

অ°। হে মঘবন্ ইন্দ্র! যে কেহ গো-সম্পত্তি লাভের ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ; যে অশ্ব সম্প্রাপ্তি ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ; ফলে যে কেহ যে কোন-রূপ সম্পত্তি লাভের জন্য তোমার পরিচর্য্যা করে, তুমি তাহাকে সেইরূপ সম্পত্তিই প্রদান করিয়াথাক ॥ ৮

---

( ৯ )

১। ২। ৩২৫১ ৩। ৩ ১ ২ ২ ১ ২৩১৩১২
নহিবশ্চরমঞ্চনবসিষ্ঠঃপরিমংসতে। অস্মাকমদ্যমরুতঃ
৩ ২উ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
সুতেসচাবিশ্বেপিবন্তুকামিনঃ ( ঋ° ৫·৪,২৯,৩ ) ॥ ৯

বি°। ঋ° মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে° মরুদ্গণ। এত-স্মূলক সামটী গেয়গানের ৬,২,১৭শ ও ১৮শ। এ দুটিই ঐ বসিষ্ঠকর্ত্তৃক প্রকাশিত এবং এ দুটীরই নাম "জনিত্র"। সামদ্বয় যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ — ১
গে° গা°। নহিবা৩শ্চারমঞ্চনা। হুবেহো২ই। বসিষ্ঠঃ
৭ — ১র ৩ ২ ৩
পয়াইমংসাতা২ই। অস্মাকমদ্যমরুতা২ঃ। সুতাইসা২৩৪
৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ৩
চা। বাইশ্বে৩হোই। পিবা৩হো। তুবা২৩। মা২ইনা২৩৪
৫র র ২ ১ ১১১১
ঔহোবা। জনিত্রা২৩৪৫ম্ ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
নহিবশ্চরমম্‌। চনা৩। বসিষ্ঠাঃ। হোই। হোই। পরাই
৭ ৩র ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
মণ্ড্‌সাতা২৩৪ই। অস্মাকমদ্যমরুতঃ। সুতা৩ইসাচা। বাই-
র ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩
শ্বেপিবন্তুকৌ৩। হো৩১মে৩। মা২ইনা২৩৪ঔহোবা। জনী-
১ ১ ১ ১
৩ত্রা২৩৪৫ম্‌ ॥ ১৮ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। বসিষ্ঠঃ পরোক্ষেণ ব্রূতে। হে মরুতঃ! বসিষ্ঠঃ এতন্নামা ঋষিঃ। বঃ যুষ্মাকং মধ্যে। চরমঞ্চন জঘন্যমপি। ন হি পরমংসতে বর্জয়িত্বা ন স্তৌতি, কিন্তু সর্ব্বানেব য়ুষ্মান্‌ স্তৌতীত্যর্থঃ। অদ্য অস্মিন্‌ দিনে। অস্মাকম্‌ অস্মদীয়ে সুতে সোমে অভিষুতে সতি। মরুতঃ কামিনঃ সোমং কাময়মানাঃ। বিশ্বে সর্ব্বে। সচা সঙ্গত্য। পিবন্তু পানং কুর্ব্বন্তু। "পিবন্তু"-"পিবত"—ইতি পাঠৌ।। ৯

অ০। হে মরুদ্গণ! তোমরা সকলেই, যে যে ইচ্ছা কর, একত্রিত হইয়া অদ্য আমাদের এই যজ্ঞে সোম পান কর। বসিষ্ঠঋষি তোমাদের মধ্যে কনিষ্ঠটিকেও ত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন না। ৯

———

( ১০ )

১ ২৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩
মাচিদন্যদ্বিশংসতসখায়োমারিষণ্যত। ইন্দ্রমিৎস্তোতা-
১২৩ ১২৩১ ২৩১ ২
বৃষণংসচাসুতেমুহুরুক্থাচশংসত (ঋ০ ৫,৭,১০,১)॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে পঞ্চমদশতি—৩,৫

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় প্রগাথ। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহগানের ৬,১,১৫শ; অপরটী গেয়গানের ৬,২,১৯শ। ইহার প্রথটীর প্রকাশক মেধাতিথি এবং দ্বিতীয়টীর দেবাতিথি; নামও তদনুযায়ী প্রথমটির "মৈধাতিথি" ও দ্বিতীয়টির "দৈবাতিথ"। যথা—

৫র ৪ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ১ র
গে০ গা০। মাচিদন্যদোহাই। বিশা৩ংসাতা। সখা-
— ২ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
য়া২হো১ই। মাঔ৩হো। রাইষাউবা। ণ্যাতাউবা। ইন্দ্রমিৎ-
র র ২ ২ ১ ২ ১ ২
স্তোতাবৃষণা। ঔ৩হো। সাচাউবা। সুতাউবা মুহুরুক্থা।
২ ২ ১ ২র ১ ৩র ৫ ৪
ঔ৩হো। চশা। ঔহো। বাহো২৩৪বা। সা৫তোও
৫
হাই॥ ১৯॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। প্রগাথঃ কাণ্বঋষিঃ। হে সখায়ঃ সমানখ্যানাঃ স্তোতারঃ! ইন্দ্রস্তোত্রাদ্ অন্যৎ স্তোত্রং

মাচিদ্বিশংসত মৈব্বোচ্চারয়ত। মা রিষণ্যত মা হিংসিতারো ভবত। অন্যদীয়স্তোত্রোচ্চারণেন বৃথোপক্ষীণা মা ভবত। সুতে অভিষুতে সোমে। বৃষণং কামানাং বর্ষিতারম্ ইন্দ্রমিৎ ইন্দ্রমেব। হে প্রস্তোত্রাদয়ঃ! সচা সহ সঙ্ঘীভূয়, স্তোত স্তুত। উক্থা চ উক্থানি শস্ত্রাণি চেন্দ্রবিষয়াণি য়ূয়ং মুহুঃ পুনঃ পুনঃ শংসত উচ্চারয়ত ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য প্রথমখণ্ডঃ ॥ ৩,১

অ°। হে বন্ধুগণ! অপর কাহাকেউ স্তব করিও না, কাহারও নিন্দাও করিও না, একমাত্র সেই সর্ব্ব-ফল-বৃষ্টি-কারক ইন্দ্রকেই স্তব কর এবং যজ্ঞাদির উপলক্ষে সকলে একত্রিত হইয়া একমনে একতানে উক্থাদি স্তোত্র দ্বারা মুহুর্মুহু তাঁহারই মহিমা গান কর। ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের
সামগ—শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত। ৩,৫

---

( ১১ )

২ ২ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১
নকিষ্টঙ্কর্ম্মণানশদ্যশ্চকারসদাবৃধম্। ইন্দ্রন্নয়জ্ঞৈর্বিশ্ব·
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
গূর্ত্তমৃভ্বসমধৃষ্টন্ধৃষ্ণুমোজসা। (ঋ০ ৬,৫,৮,৩) ॥ ১

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্মা। এতন্মূলক সাম-ত্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের ৪,১,৯ম, অপর দুটি গেয়-গানের ৬,২,২০শ ও ২১শ। ইহার প্রথমটির প্রকাশক বৈখানস ঋষিগণ এবং তদনুযায়ী উহা "বৈখানস" নামেই প্রসিদ্ধ; এইরূপ দ্বিতীয়টির পুরুহন্মা ও তদনুযায়ী উহা "পৌরুহন্মন" নামেই খ্যাত; বিশেষত তাহাকে "প্রাকর্ষ"ও বলা যায়। যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ৫র ৫ ২ ১ ২র ১ ২ ৩র
গে০ গা০। নকিষ্টা৩ঙ্কর্ম্মণানশাৎ। য়শ্চাকারা। সদা·
১ ২ ৩র ২ ১ ২ ১ ২র ৩ ২ ১ ৭ ২র
বৃধা২৩ম্। সদাবৃধাম্। ইন্দ্রান্নয়া। জ্ঞৈর্বিশ্বগূ। ত্তমা২র্ভ্ব·
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২র ২ ২ ৩র
সা২৩ম্‌। তমৃভ্বসাম্। অধাষ্টন্ধা। ষ্ণুমোজসা২৩। ষ্ণুমো·
২ ১
জসা২৪৩। ও২৩৪৫ই।

২ ৪ ৩ ৪ ৫র ২ ৫ ২ ৪ ৫ ৪র ৫
নকিষ্টঙ্কর্ম্মণানশৎ। হো৩৪ই। য়শ্চকা৩রাসদাবৃধাম্।
১ —১— ২র র ৭ — —
আ। ইন্দ্রা২ন্নায়া২। জ্ঞৈর্বিশ্বগূর্ত্তামৃভ্বাসা২ম্‌। অধা২হো১।
৩ ৩র ৪ ৫ ২ ১র ৩ ৫ ১ ১ ১১
ষ্টা২৩ন্ধৃ৩৪। হাউবা। ষ্ণুমোজসা২৩৪৫ ॥ ২১ ॥ ১

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। আঙ্গিরসঃ পুরুহন্মা ঋষিঃ। তং যজমানম্। কর্ম্মণা হননাদিব্যাপারেণ। নকির্নশং নৈব ব্যাপ্নোতি। যঃ ইন্দ্রং চকার ইন্দ্রমেবানুকূলম্। যজ্ঞৈঃ সাধনৈঃ কৃতবান্। কীদৃশমিন্দ্রম্? সদাবৃধম্ সর্ব্বদা বর্দ্ধকম্। বিশ্বগূর্ত্তং সর্ব্বৈঃ স্তুত্যম্। ঋভ্বসং মহান্তম্। ওজসা বলেন। অধৃষ্টম্ অন্যৈর্ধর্ষিতুমশক্যম্। ধৃষ্ণুং শত্রূণাং ধর্ষকম্॥ "ধৃষ্ণুমোজসা"—"ধৃষ্ণ্বোজসম্"—ইতি পাঠৌ॥ ১

অ০। যিনি অতিমহান্ অথচ বিশ্বসংসারের প্রতি পরমাণুতেই অন্তর্ভূত রহিয়াছেন, যাঁহার কৃত নিয়ম উল্লঙ্ঘনে কেহই সমর্থ নহে, যিনি স্বীয় শক্তিতেই সতত-বর্দ্ধন-স্বভাব এই জগৎ নির্ম্মাণ করিয়াছেন এবং এ সমস্ত ধারণ ও পোষণ করিতেছেন; তাদৃশ ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্য্যমান্) দেবতাকে ক্রিয়াদ্বারাই কি প্রাপ্ত হওয়াযায়? না; এরূপ কোন যজ্ঞই নাই যাহার দ্বারা তাঁহাকে পাওয়াযায়। ১

---

( ১২ )

৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ২
য়ঋতেচিদভিশ্রিষঃপুরাজত্রুভ্য আতৃদঃ। সন্ধাতাসন্ধিং

৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মঘবাপুরূবসুর্নিষ্কর্ত্তাবিহ্রুতম্পুনঃ (ঋ০ ৫,৭,১২,২)॥ ২

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং মেধ্যাতিথি অথবা প্রগাথ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬,২,২২শ। এটির

প্রকাশক'সত্যধর্ম'; নামও তদনুযায়ী "সাত্য"; ইহারই অপর একটি নাম "প্রাকর্ষ"। যথা—

৫ ২ ৪৫৪ ৫ ১ —১ —
গে০ গা০। য়ঋতাতইচিদভিশ্রিষাঃ। পুরা২জাত্রূ২।
র ১২ ১২ ২ ১ —১ — ১ ২১
ভ্যআতৃদাতঃ। হোব্রাতহাই। সন্ধা২তামা২ম্। ধাইম্মঘ-
২র র১২ ১২ ২ ১ —১ — ১ ২
বা২পুরূবসুঃ। হোব্রাতহাই। নাইষ্কা২র্ত্তাব্রী২হুতম্পুনঃ।
১ ২ ৫র র ৩ ৫
হো। ব্রা২। হা২৩৪। ঔহোবা ঊ২৩৪পা॥ ২২॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। মেধাতিথির্মেধাতিথিশ্চাস্যাঃ পরস্যাশ্চ ঋষী। য়ঃ ইন্দ্রঃ। অভিশ্রিষঃ অভিশ্লিষঃ অভিশ্লেষণাৎ সন্ধানদ্রব্যাৎ। ঋতে চিৎ বিনাপি। জক্রভ্যঃ গ্রীবাভ্যঃ সকাশাৎ। আতৃদঃ আতর্দনাৎ। আরুধিরনিস্রবণাৎ। পুরা পূর্ব্বমেব। সন্ধিং সন্ধাতব্যং তম্ সন্ধাতা সংযোজিতা ভবতি। মঘবা ধনবান্। পুরূবসুঃ বহুধনঃ স ইন্দ্রঃ। বিহ্রুতং বিচ্ছিন্নং তং পুনঃ নিষ্কর্ত্তা সংস্কর্ত্তা ভবতি॥ ২

অ০। যিনি, জক্রসমস্তের অর্থাৎ এই জগতের অস্থিরূপ পরমাণুপুঞ্জের আতর্দ্দনের অর্থাৎ পরমাণুত্বনাশের অর্থাৎ দ্ব্যণুকাদি সমুদ্ভবের পূর্ব্বে কোনরূপ অভিশ্লেষ অর্থাৎ যাহার দ্বারা পরস্পর সংলগ্ন হয় ঈদৃশ পদার্থের অপেক্ষা না করিয়াও সন্ধি অর্থাৎ পরমাণুবয়াদির একীকরণ বিধান করেন; পুনশ্চ যথা সময়, সেই সমস্তকে বিহ্রুত অর্থাৎ পরস্পর বিচ্ছিন্ন

রূপে নিষ্কৃত অর্থাৎ নিষ্পন্নও করেন; বহুজনৈকনিবাস তিনিই মঘবা অর্থাৎ প্রকৃত ঐশ্বর্য্যবান্। এতাবতা তাঁহার কার্য্যে কোন উপকরণের আবশ্যক নাই। ২

---

( ১৩ )

১ ২৩২৩২ ৩২ ৩১ ২ ৩১২ ৩ ১ ২ ১ ২
আত্বাসহস্রমাশতংযুক্তারথেহিরণ্যয়ে। ব্রহ্মযুজোহরয়
৩২ ৩১২৩ ১২
ইন্দ্রকেশিনোবহন্তুসোমপীতয়ে ( ঋ৽ ৫,৭,১৪,৪ )॥ ৩

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাম আটটি। তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,১,২২শ; ঊহগানের ৭,১,১৫শ, ১৮,২,১২শ ও ২৩,৩,৩য় এই চারি; অপর চারিটি গেয়গানের ৬,২,২৩শ হইতে ২৬শ। এই চারিসামেরই প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং চারিটিরই নাম "ভরদ্বাজ", বিশেষত তৃতীয়টি "কণ্ব-বৃহৎ" নামেও ব্যবহৃত হয়। উক্ত চারিসাম এই;—

৫র র ২ ১ ২ — ১র ৩র
গে০ গা০ আত্বাসহা। স্রমাশা১তা২ম্। যুক্তারথেহি-
র ১ ২ — ১ ২ ১ ২ —
রণ্যয়ে। ব্রহ্মায়ু১জা২ঃ। হারয়ই। দ্রকাইশা১ইনা২ঃ।
১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
বহান্তু১সো২৩। মা২পা২৩৪ঔহোবা। তা২৩৪য়ে॥ ২৩॥
৫র র র র ৫ ২ ১ ২ ৩র ২
ঔহোআত্বাসহা৬এ। স্রমাশা১তা২৩৪ম্। হাহোই।

১ র২ র' র ১ ২ ৩র ১ ১
যুক্তারথেহিরণ্যয়ে। ব্রহ্মায়ু১জা২৩৪ঃ। হাহোই। হার
২ ১ ২ ২র ১ ১
য়ই। দ্রকাইশা১ইনা২৩৪ঃ। হাহোই। বহান্তূ১সো২৩৪।
৩র ২ ৩২ ১ ৫ ৫
হাহো। মপী৩। তা২৩৪য়াই। উহুবা৬হাউবা॥ ২৪॥

৪র ১র ৪ ৫র ৪ ৫ ১ ২ ১র ২ ১ ১ র
আত্বাসহস্রমাশতমা। যুক্তারথেহিরণ্যয়ে। ব্রহ্মযুজো-
২ ১ — ১ ২ ১ ২ ৩র
হরয়ইন্দ্রকেহো২ই। শাইনা২৩ঃ। হাউবা। বৃহন্তসোমপো-
২ ১ ৩২ ১ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
হো৩। হুম্মা২। তয়া৩ই। ও২৩৪বা। উ২৩৪৫॥ ২৫॥

৩র ৪র ৩ ৪ ৫র ৩ ২ ৩ ১ ৪র ৫ ২ ১ ২
আত্বাসহস্রমা। শতাম্। আত্বাসহা। স্রমাশতম্।
১ ৩ ৫ ১ র ২ র র ১ ২
আ১২ইহিয়া২৩৪হাই। যুক্তারথেহিরণ্যয়ে। ব্রহ্মায়ু১জা২৩ঃ।
১ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ২ ১
আ১২ইহিয়া২৩৪হাই। হারয়ই। দ্রকাইশা১ইনা২৩ঃ। আ১২
৩ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৫
ইহিয়া২৩৪হাই। বহান্তূ১সো২৩। আ১২ইহিয়া২৩৪হাই।
২ ৩র ২ ১
মপীতা২৩য়া৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৬॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। সহস্রং সহস্র-সঙ্খ্যাকা হরয়স্ত্বদীয়া অশ্বাঃ। আ বহন্তু আনয়ন্তু অস্মদ্‌য়জ্ঞম্। তথা শতং শত-সঙ্খ্যাকাশ্চ ভবদীয়া অশ্বা ত্বা মাবহন্তু। যদ্যপি দ্বাবেবাস্য হরী তথাপি তদ্বিভূতয়োঽন্যেপি বহবোঽশ্বাঃ সন্তি। নন্বু যুগপদনেকৈরশ্বৈঃ কথং যাতুং

শক্যতে ? ইত্যতআহ। যুক্তাঃ ইতি। হিরণ্যয়ে হিরণ্ময়ে স্বর্ণবিকারে। হিরণ্যশব্দাদ্বিকারার্থে বিহিতস্য ময়টঃ ঋত্ব্যবাস্ত্বোত্যাদৌ মলোপো নিপাত্যতে। তাদৃশে রথে যুক্তাঃ সম্বদ্ধাঃ। বহূনাম্ অশ্বানাং শীঘ্রগমনায় রথে নিয়ুক্তত্বাৎ, যুগপদেব সর্ব্বৈরশ্বৈর্গন্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ। কীদৃশা হরয়ঃ ? ব্রহ্মযুজঃ ব্রহ্মণা পরিবৃঢেনেন্দ্রেণ যুক্তাঃ। যদ্বা। ব্রহ্মণাস্মদীয়েন স্তোত্রেণ অস্মাভির্দ্দত্তেন হবিষা বা যুক্তাঃ। কেশিনঃ কেশাঃ গ্রীবায়াং বর্ত্তমানাঃ সটাঃ তৈর্যুক্তাঃ। কিমর্থম্ ইন্দ্রস্যাবহনম্ ? তত্রাহ। সোমপীতয়ে সোমপানায়। যথাস্মদীয়ং সোমং পিবেৎ তথা আবহন্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩

অ০। হে ইন্দ্র! তোমার হিরণ্ময় রথে সটাসম্পন্ন শত সহস্র ব্রহ্মযুজ হরিগণ সতত নিযুক্ত রহিয়াছে, তাহারা সোম পান করিবার জন্য সততই তোমাকে আবহন করিতেছে * ॥ ৩

---

## ( ১৪ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আমন্দৈরিন্দ্রহরিভির্য্যাহিময়ুররোমভিঃ। মাত্বাকেচি-
১ ২ ৩ ২উ ৩ ২উ ২ ১ ২ ২ ১ ২
ন্নিয়েমুরিন্নপাশিনোতিধন্বেবতাঁইহি ( ঋ০ ৩,৩,৯,১ ) ॥ ৪

---

* যে কোন স্থলে সূর্য্যের সম্বন্ধ হইয়াথাকে, তাহা কিরণের দ্বারাই অতএব কিরণকে সূর্য্যের বাহক বলা অসঙ্গত নহে। এ মন্ত্রে হিরণ্ময় রথ = জ্যোতিঃসম্পন্ন সূর্য্যমণ্ডল, ব্রহ্মযুজ অর্থাৎ পরব্রহ্মের নিয়োগাধীন, হরিগণ পদে কিরণপুঞ্জ এবং রসমাত্রই সোম শব্দের লক্ষ্য বুঝিতে হইবে।

বি০ ঋ০ গাথী বিশ্বামিত্র। এতন্মূলক চারিটি সামের একটী উহগানের ১৮,১,১৭শ; অপর তিনটি গেয়গানের ৬.২,২৭শ, ২৮শ ও ২৯শ। এই তিনটি সামেরই প্রকাশক দুর্জ্ঞেয়; নাম "বাভ্র"। যথা—

গে০ গা০। আমন্দ্রৈরা। দ্রহরিভাইয়া হিময়ূরাতরোমা-
ভাওইঃ। মাত্বাকাইচীৎ। নিয়েমূ২৩৪রীৎ। নপাশিনাঃ।
অতিধাম্বে২। বতাঞ্‌২৩। আ২ইহা২৩৪ঔহোবা। বা২৩
৪য়াঃ॥ ২৭॥

আমন্দ্রৈরিন্দ্র। হা৫রিভাইঃ। য়াহিময়ূররোমভাইঃ।
মাত্বাকা২৩ইচীৎ। নাইয়েমূরিৎ। নপাশা২৩ইনাঃ। অতা-
ইধা২৩ম্বে। বতাঞ্‌২৩। আ২ইহা২৩৪ঔহোবা। বয়ো৩
ভী২৩৪৫ঃ॥ ২৮॥

আমন্দ্রৈরিন্দ্র। হা৫রিভীঃ। য়াহিময়ূররোমভাউ। বা২।
মাত্বা২। কেচিন্নিয়েমুরিন্নপাশিনাউ। বা২। আতী২। ধন্বে-
বতা৩১উবা২৩। ঈ২৩৪য়া॥ ২৯॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। বিশ্বামিত্রো যথার্থমিন্দ্রম্ আহ্বয়তি। হে ইন্দ্র! মন্দ্রৈঃ মাদয়িতৃভির্ময়ূরোমভিঃ ময়ূররোমসদৃশরোমযুক্তৈঃ। হরিভিঃ অশ্বৈরূপেতস্ত্বম্। আয়াহি যজ্ঞং প্রত্যাগচ্ছ। কেচিদপি জনাঃ ত্বা ত্বাং। মা নিয়েমুঃ মা নিয়চ্ছন্তু গমনপ্রতিবন্ধং মা কুর্ব্বন্তু—ইত্যভিপ্রায়ঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পাশিনো ন, পাশিন ইব। যথা পাশহস্তা ব্যাধাঃ পক্ষিণং নিয়চ্ছন্তি তদ্বন্মা নিয়চ্ছন্তু। কিঞ্চ। ধন্বেব যথা পান্থাঃ ধন্বং মরুদেশং শীঘ্রমতিগচ্ছন্তি তদ্বদ্গমনপ্রতিবন্ধকারিণস্তানতীত্য শীঘ্রম্ এহি আগচ্ছ॥ ৪

অ০। হে ইন্দ্র! ময়ূররোমবিশিষ্ট, মন্দ্র, হরি অবলম্বনে আগমন কর! সাবধান! যেন পাশিগণ তোমাকে বদ্ধ না করে! ভরসা করি, ধন্বদ্বারা তাহাদিগকে অতিক্রম করিয়াও আসিবা *। ৪

---

( ১৫ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ২উ ৩ ১ ১
ত্বমঙ্গপ্রশংসিষোদেবঃশবিষ্ঠমর্ত্যম্। নত্বদন্যোমঘ-

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২
বন্নস্তিমর্ডিতেন্দ্রব্রবীমিতেবচঃ ( ঋ০ ১,৬,৮,৪ )॥ ৫

---

* এ মন্ত্রেও হরিশব্দে কিরণ তাহাই ময়ূররূপে বর্ণিত হইয়াছে। যথা—ময়ূররোমবিশিষ্ট অর্থাৎ ময়ূর, পক্ষান্তরে তদ্বৎ চাক্‌চিক্যশালী;

বি০। ঋ০ রহুগণবংশীয় গোতম। এতন্মূলক সামতিনটির দুইটি উহগানের ১৮,২.১৯শ ও ২১,১,৫ম; অপরটি গেয়গানের ৬,২,৩০শ। এই সামটির প্রকাশক গৌঙ্গু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গৌঙ্গব"। যথা—

গে০ গা০। ত্বমাতঙ্গাপ্রশংসিষাঃ। দাইবারঃ। শবিষ্ঠমাত। তায়াম্। নত্বদন্যোমঘবাৎ৩৪নাৎ। স্তিমাৎর্ডাইতা। আইন্দ্রব্র। বা। ঔ৩হো। মিতো২৩৪বা। বা৫চো৬। হাই ॥ ৩০ ॥ ৫

সা০ ভা০। অথ পঞ্চমী। গোতম ঋষিঃ। অঙ্গেত্যভিমুখীকরণে। অঙ্গ শবিষ্ঠ! হে বলবত্তম্! ইন্দ্র! দেবঃ দ্যোতমানস্ত্বং মর্ত্যং মরণধর্ম্মাণং ত্বাং স্তুতবন্তং পুরুষং প্রশংসিষঃ সম্যগনেন স্তুতমিতি প্রশংস। হে মঘবন্! ধনবন্ ইন্দ্র! ত্বদন্যঃ ত্বত্তোঽন্যঃ কশ্চিৎ মর্ডিতা সুখয়িতা নাস্তি; অতঃ কারণাৎ তুভ্যমিদং স্তুতিলক্ষণং বচো ব্রবীমি উচ্চারয়ামি ॥ ৫

মন্দ্র অর্থাৎ অস্মদাদির মাদয়িতা = আমোদবর্দ্ধন—কিরণোদয়ে কে না আমোদিত হয়, পক্ষান্তরে গম্ভীরশব্দকারী—কেকানাদী; পাশী অর্থাৎ পাশায়ুধ বরুণ (এতাবতা মেঘাবৃত না হও ইহাই প্রার্থিত হইল), পক্ষান্তরে পাশহস্ত ব্যাধ; ধন্ব অর্থাৎ অন্তরীক্ষপথ, পক্ষান্তরে ব্যাধবধসাধন ধনু অস্ত্র।

অ০। অঙ্গ! * সর্ব্বশক্তিসম্পন্নদেব! তুমি এ মর্ত্ত্যরাজ্যে মঙ্গল শংসন (আদেশ) কর। হে মঘবন্! ইন্দ্র! তোমা-ব্যতীত অপর কেহ নাই যে আমাদিগকে সুখী করে অতএব তোমার নিকটেই এ প্রার্থনাবাক্য বলিতেছি ॥ ৫

——

( ১৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২। ২। ৩ ১ ২ ২ ১ ২
ত্বমিন্দ্রয়শা অস্যৃজীষী শবসস্পতিঃ। ত্বং বৃত্রাণি হংস্যপ্র-
৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তীন্যেক ইৎপুর্ব্বনুত্তশ্চর্ষণীধৃতিঃ (ঋ০ ৬,৬,১৩,৫) ॥ ৬

বি০। ঋ০ আঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক নয়টি সাম আছে। তন্মধ্যে, ঊহগানের ৭,২,১৮শ, ১৬,২,৭ম ও ১৮,২,১৪শ এই তিনটি; ঊহ্যগানের ৩,১,১৮শ; অপর পাঁচটিই গেয়গানের ৬,২,৩১শ হইতে ৩৫শ। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুটির নাম "যশঃ"; বিশেষত ২য়টিকে "সাধ্র"ও বলাযায়; এ দুটিই ইন্দ্র ঋষির প্রকাশিত; ৩য়টির নামও "সাধ্র"; প্রকাশকনাম কল্পনীয়; ৪র্থ ও ৫মের প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নাম যথাক্রমে "সমীচীন" ও "প্রাচীন" ইহাদিগকেও "ইন্দ্রের যশঃ" সাম কহে। সে সামগুলি এই—

* এটি সর্ব্বপ্রধান সম্বোধনার্থ শব্দ।

গে০ গা০। ত্বমিন্দ্রা। য়শাঃ। আসাই। ঋজীষাঁশবসঃ। পতাইঃ। ত্বংবৃত্রাণী৩হংসিয়া। প্রতীনাএ২। কইৎপূরূ২। অনূ২হো১। তশ্চ। ষা২ণা২৩৪ঔহোবা। ধা২৩৪ত্তীঃ ॥ ৩১ ॥

ত্বমা৩ইন্দ্রায়শাঅসাই। ঋজাইমীশা২। বসা৩৪৫ঃ। পা২৩৪তীঃ। ত্বংবৃত্রাণিহংসাপ্রতীন্যেকইৎপু। রূ। আনাও ২৩৪বা। তাশ্চাও২৩৪বা। ষণা৫ইধৃতীঃ। হো৫ই। ডা ॥ ৩২ ॥

হাউত্বমিন্দ্রা। য়াশাআ২৩৪সাঁ৬। হাউ। ঋজাইষী২৩৪শা। বাসম্পা২৩৪তী৬ঃ। হাউ। ত্বংবৃত্রা। ণীহংসিয়া। হাউ। প্রতীনা২৩৪এ। কইৎপূ২৩৪রূ৬। হাউ। অনুত্তা২৩৪শ্চা৬। হাউ। ষা২ণা২৩৪ঔহোবা। ধা২৩১ৰ্ত্তীঃ ॥ ৩৩ ॥

হাউত্বমিন্দ্রা। য়শাঅসি। হোই। হোই। হোয়ে৩৪। হাউ হাউহাউ। ঋজীষীশবসম্পতিঃ। হোই। হোই। হোয়ে৩৪ হাউহাউহাউ। ত্বংবৃত্রাণিহংস্যপ্রতীন্যেকইৎপূরু। হোই। হোই। হোয়ে৩৪। হাউহাউহাউ। অনুত্তশ্চর্ষণীধৃতিঃ।

১ ২ ৫ ১ ১ ১ ২
হোই। হোই। হোয়ে৩৪। হাউহাউহাউবা। সুবর্ম্ম-
২ ১ ১ ১ ১
হা২৩৪৫ঃ ॥ ৩৪ ॥

৫র ৫ ১র ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ২
হোত্বমিন্দ্রা। য়শাঅসি। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। ঋজী-
২র ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২
ষীশবসস্পতিঃ। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। ত্বংবৃত্রাণিহংসস্য-
১র র ২ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ র
প্রতীন্যেকইৎপুরু। হোয়ে৩। হো২৩৪৫। অনুত্তশ্চর্ষণী-
১ ২ ১ ২ ৫ ১ ১ ১
ধৃতিঃ। হোয়ে৩। হো২৩৪বাহাউবা। সুবর্ম্ময়া২৩-
১ ১
৪৫ঃ ॥ ৩৫ ॥

ইতি গ্রামে গেয়গানে ষষ্ঠঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। নৃমেধপুরুমেধাবৃষী। হে ইন্দ্র! শবসস্পতিঃ বলস্য পালয়িতা। ঋজীষী ঋজীষো অপচিতোঽভিষুতঃ সোমঃ, তদ্বান্ ত্বম্। য়শা য়শস্বী। অসি ভবসি। কথ মস্য য়শস্বিত্বম্? তদাহ। অপ্রতীনি বলিভিরপ্যপ্রতিগতানি। পুরু পুরূণি। "শে ছন্দসি বহুলম্"— ইতি শের্লোপঃ। বহুনি বৃত্রাণি রক্ষাংসি। অনুত্তঃ ন কেনাপি প্রেরিতঃ। চর্ষণীধৃতিঃ চর্ষণীনাং য়জমানমনুষ্যাণাং ধারকঃ। এক ইৎ অসহায় এব ত্বং হংসি সম্প্রহরসি অতএবাস্য য়শস্বিত্বম্ ॥ ৬

অ০। হে ইন্দ্র! তুমি যশস্বী, তুমি ঋজীষী, তুমি সর্ব্ব-

বলের অধিপতি ; তুমিই আমাদের অবশ্যম্ভাবী বহুবিধ বহু শত্রু বিনাশ করিয়া থাক ; তুমিই একমাত্র কাহার কর্ত্তৃক প্রেরিত না হইয়াও এ মনুষ্যলোক ধারণ ও পোষণ করিতেছ * । ৬

---

( ১৭ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২। ৩ ৩ ১ ৽ ৩ ২
ইন্দ্রমিদ্দেবতাতয়ইন্দ্রম্প্রয়ত্যধ্বরে। ইন্দ্রংসমীকে
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ৩
বনিনোহবামহইন্দ্রন্ধনস্যসাতয়ে (ঋ৽ ৫, ৭, ২৫, ৫) ॥ ৭

বি৽। ঋ৽ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। দে৽ ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম চারিটীর মধ্যে উহগানের ১১,২,১২শ ২৩,৩,৫ম ও উহ্যগানের ২,১,১৫শ অপরটি গেয়গানের ৭,১.১ম। এইটীর প্রকাশক অপ্রকাশিত ; নাম "য়ৌক্তস্রুচ" বা 'যাতস্রুচ"। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫র ৫ ২
গে৽ গা৽। ওঁ। ইন্দ্রমিদ্দেবতা। তয়াই। ইন্দ্রম্প্রয়তি
১ ২ ১ — র ১র র ২ ১র ২
য়ধ্বা২৩রাই। আইন্দ্রা২ম্। সমীকেবনিনোহবামা২৩হাই।
১ — ১ ২ ১ ৫ ২ ৫
আইন্দ্রা২ম্। ধানস্যসো২৩৪বা। তা২৩৪য়ে ॥ ১ ॥ ৭

---

* অর্থাৎ সূর্য্যাদি যে ধারণ পোষণ করিতেছেন, তাহা তোমারই প্রেরণে কিন্তু তোমার প্রেরয়িতা কেহ নাই ; তুমি যাহাকিছু করিতেছ, তৎসমস্তই নিজের ইচ্ছায়।

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। এতদাদীনাং তিসৃণাং মেধাতিথির্ঋষিঃ। দেবতাতয়ে দেবৈঃ স্তোতৃভিঃ তায়তে বিস্তার্য্যতে-ইতি দেবতাতির্যজ্ঞঃ তদর্থম্। ইন্দ্রমিৎ দেবেষু মধ্যে ইন্দ্রমেব হবামহে আহ্বয়ামহে। অধ্বরে যজ্ঞে প্রয়তি প্রগচ্ছতি উপক্রান্তে সতি ইন্দ্রং হবামহে। তথা সমীকে সম্যগ্‌জাতে সম্পূর্ণে চ যাগে। বনিনঃ সম্ভজমানাঃ বয়ম্। ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। যদ্বা। সমীকমিতি সংগ্রাম নাম। সমীকে সংগ্রামে ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। ধনস্য সাতয়ে লাভায় ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে। অতঃ শীঘ্রমিন্দ্র আগচ্ছেতি ইত্যর্থঃ॥ ৭

অ০। স্তুতিকারী আমরা,—দেবতালাভের জন্য উপাসনাতৎপর হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, যজ্ঞসম্পাদনার্থ প্রবৃত্ত হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, বিপন্ন হইয়াও ইন্দ্রকেই আহ্বান করি এবং সম্পত্তিলাভের জন্যও সেই ইন্দ্রকেই আহ্বান করিয়াথাকি॥ ৭

---

( ১৮ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমাউত্বাপুরূবসোগিরোবর্দ্ধন্তুয়ামম। পাবকবর্ণাঃশুচয়ো

৩ ২ ৩ ১ ১।
বিপশ্চিতোঽভিস্তোমৈরনূষত (ঋ০ ৫৷৭৷২৫৷৩)॥ ৮

**বি০। ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাম**

পাঁচটির মধ্যে ঊহগানের ১২,১,১০ম ও ১৮,২,৫ম; অপর দুইটি গেয়গানের ৭,১,২য় হইতে ৪র্থ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং নাম "আত্র"। যথা—

৫ ৪র ৫ র র র ৪ ৫ ৪ ৪
গে০ গা০। ইমাউত্বাপুরূবসোগিরঃ। এ৫। গিরাঃ।
১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২ ১
বার্দ্ধন্তুয়ামমা২৩। পাবকবর্ণাঃ। শুচয়োবীতপা। হূ৩ম্।
২ ২ ৫ ২ ১ র র২ — ঃ র ২
হূম্। চা২৩৪ইতাঃ। অভিস্তোমৈরনৌ২। হুবাই। হো৩বা।
১ ২ ৪ ৫ ১
যতা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ২॥

৫র র র র ১ র ২ ১ ২ ৩র
ইমাউত্বাপুরূবসোহাউ। গিরোবর্দ্ধ। ন্তুয়া১মমা২। ইহা
২র ৩ ২ ৩ ৫ ২র ১ ২র ১ ২ ৩র ২র ১
হাহোই। ইহো২৩৪বা। পাবকবর্ণাঃশুচয়ঃ। ইহাহাহোই।
২ ৩ ৫ ২ ১ র র ৩র ২র ১
ইহো২৩৪বা বিপশ্চি। তো। অভিস্তোমৈঃ। ইহ.হাহোই।
২ ৩ ৫ ২ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
ইহো২৩৪বা। অনূ২৩। যা২তা২৩৪ঔহোবা। ঊ২৩৪পা॥ ৩॥

৪ ৩র ৪ ৫র র ৫ ২ ১ র ৫ ৫র
ইমাউত্বাপুরূ। বসা৩উ। গা২৩৪ই। রোবর্দ্ধন্তুয়াঃ
৫ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২ ২ ১ ২
মমা। পাবকবর্ণাঃশুচয়োবিপশ্চি। তা। ঔ৩হো। আঔ
২ ১ র র২ — ১ ৪ ২ ১ ২
৩হো। অভিস্তোমৈরনৌ২। হুবাই। হো৩বা। যতা। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৪॥ ৮

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। হে পুরুবসো! বহুধনেন্দ্র! মম মদীয়াঃ ইমাঃ। গিরঃ শস্ত্ররূপা বাচঃ ত্বা ত্বাং বর্দ্ধন্তু বর্দ্ধয়স্তু। তথা পাবকবর্ণাঃ অগ্নিসমানতেজস্কাঃ অতএব শুচয়ঃ শুদ্ধাঃ বিপশ্চিতো বিদ্বাংসঃ উদ্গাতারশ্চ। স্তোমৈঃ স্তোত্রৈর্ব্বহিষ্পবমানাদিভিঃ অভ্যনূষত ত্বামভিষ্টুবন্তি। স্তু স্তুতৌ কুটাদিঃ ॥ ৮

অ০। পাবকবর্ণ, শুচি, বিপশ্চিদ্‌গণ যাহা প্রণীত স্তুতি-রূপে ব্যবহার করিয়াথাকেন, তাহাই ইহা, আমার বাক্যরূপেও প্রকাশিত হইয়া, হে বহুধনপদৈকবাসহেতু ইন্দ্র! তোমার প্রীতি বর্দ্ধিত করুক ॥ ৮

———

( ১৯ )

২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উদুত্যেমধুমত্তমাগিরঃস্তোমাসঈরতে। সত্রাজিতো-
৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ১
ধনসাঅক্ষিতোতয়েবাজয়ন্তোরথাইব (ঋ০ ৫,৭,২৭,৫) ॥ ৯

বি০। ইহারও ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চারিটী সামের মধ্যে একটি উহগানের ৬,১,১৬শ অপর তিনটি গেয়-গানের ৭,১,৫ম হইতে ৭ম। এ সামত্রয়েরও প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "আত্রে"। যথা—

' ৫ র ২র১ ১ ৩ ৫
গে০ গা০। উদুত্যোমা। ধূমত্তমা২৩৪। গাইরস্তোর৩৪মা।
২র১র ২ ২ ৩ ১ ২ ১ ৫ ১র১র
সাঈরতায়ে৩। সাত্রাজা২৩৪ইতা:। ধানাসা১৩৪আ। ক্ষীতো
২ ২ ৫ ৩২ ৩
তয়া২৩:। ৰাজায়া২৩৪ন্তাঃ। রথা৩আ৫ইৱা৬৫৬ ॥ ৫ ॥

৪ র ৪ ১ র র — ১ — র
উদুত্যোমা৫ধুমত্তমাঃ। গিরস্তোমাসআ২ইরাতা১ই। সত্রা·
১ র —১র ৫ র ১ — ১র র ২
জিত্তোধনা২সাঅ। ক্ষিতোতায়া২ঃ। ৰাজয়ন্তোরথা৩১উৱা২৩।
৫
ঈ২৩৪ৰা ॥ ৬ ॥

৩ ১ ১১১ ৩ ৩ ৩র ৪৫ ৩ ৫ ১ —
হুপ্র২৩৪৫। উদ্যুত্যোমধুম। তমো২৩৪হাই। গাইরা২:
১ ৩২ ৩ ৫ ২ র ১ ৫র ১র
স্তোমা২। সআ৩৪৫ই। রা২৩৪তে। সত্রাজিতো২ধনসা-
২র ৩১১১১ ৩১১১১ ৪র ৩ ৪র ৫র ৩
অক্ষিতোতয়া২৩৪৫:। হুপ্র২৩৪৫। ৰাজয়ন্তোরথা:। ইৱো-
৫ ২র ১২র১২র ১ ১ ৪ ৫ ৪
২৩৪হাই। ৰাজয়ন্তোরথাই। ৰা। ঔ৩হোৰা। হো৫ই।
ভা ॥ ৭ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। তো তে প্রসিদ্ধাঃ মধুমত্তমাঃ অতিশয়েন মধুরাঃ গিরঃ অপ্রগীতাঃ শস্ত্ররূপা বাচঃ। প্রগীতানি বহিষ্পবমানাদীনি স্তোত্রাণি চ উদীরতে। ইন্দ্র! ত্বামুদ্দিশ্যোদ্গচ্ছন্তি ঊর্দ্ধং প্রসরন্তি। ঈর গতৌ আদাদিকঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। সত্রাজিতঃ সহৈব শত্রূন্ জয়ন্তঃ অতএব ধনসা ধনানি সম্ভজন্তঃ। বনু ষণু যম্ভক্তৌ ॥ জন-সন-খন-ক্রম-

গমো বিট. "বিভ্নোরনুনাসিকস্যাং"—ইত্যাত্বম্। অক্ষি-তোঃ। ক্ষিয়ো ভাবে নিষ্ঠা। "নিষ্ঠায়ামণ্যদর্থে" —ইতি পর্যুদাসাদ্দীর্ঘাভাবঃ। অতএব "ক্ষিয়ো দীর্ঘাৎ"—ইতি নিষ্ঠা-নত্বাভাবশ্চ। অক্ষিতাঃ ক্ষয়রহিতাঃ উতয়ো রক্ষা যেষাং তে তথোক্তাঃ। বাজয়ন্তঃ বাজমন্নমিচ্ছন্তঃ ক্যচি "নচ্ছন্দস্য পুত্রস্য" —ইতি ইত্বদীর্ঘয়োঃ প্রতিষেধঃ। এবঙ্গুণ-বিশিষ্টা রথা ইব। তে যথা বিবিধমিতস্ততউভিষ্ঠন্তি তদ্বদুদী-রত ইত্যর্থঃ ॥ ৯

অ৽। হে ইন্দ্র! যেমন সতত জয়শীল, রথ সকল, জিত ধন লইয়া অক্ষীণ রক্ষায় রক্ষিত হওত বেগে চালিত হইয়া থাকে, প্রসিদ্ধ ও অতি মধুর, প্রগীত স্তুতিবাণীসকলও তোমার উদ্দেশে সেইরূপ ভাবে উচ্চারিত ও প্রযুক্ত হইতেছে ॥ ৯

---

## ( ২০ )

৩১ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ২উ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
যথাগৌরো অপাকৃতস্তৃষ্যন্নেত্যবেরিণম্। আপিত্বেনঃ

৩ ২উ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
প্রপিত্বেতুয়মাগহিকণ্বেষুসুসচাপিব (ঋ৽ ৫,৭,১০,৩) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথমদশতি—৩,২,১

বি৽। ঋ৽ কণ্বংশীয় দেবাতিথি। এতন্মূলক সামত্রয়ের

মধ্যে একটী উহগানের, ১৮,২,১৮শ অপর দুইটী গেয় গানের ৭,১,৮ম ও ৯ম। এ দুইটীর প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় গোর গোতম ঋষি এবং উভয়েরই নাম "মনাজ্য"। যথা—

গে০ গা০। য়থাগৌ২৩রোঅপাকৃতা৩। তৃষ্যন্নেতিয়রে-রা২৩ইণাম্। আপিত্বেনঃপ্রপিত্বেতূয়মাগা২৩হী। কণ্বে২যু-সূ২৩। সা২চা২৩৪ঔহোবা। পী২৩৪বা॥ ৮॥

ওবাও২৩৪বা। য়াথা। গৌরোআ৩পাকৃতম্। ও৩৪। হাহোই। তৃষ্যন্নেতিয়া৩বাইরিণম্। ও৩৪। হাহোই। আ২-৩৪পী। ত্বেনঃপ্রপিত্বেতূয়ামা১গহি। ও৩৪। হাহোই। কণ্বে২যুসূ২৩। সা২চা২৩৪ঔহোবা। পিবা৩ঈ২৩৪৫॥ ৯॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। দেবাতিথিঃ কাণ্ব ঋষিঃ। গৌরঃ গৌর-মৃগঃ। তৃষ্যন্ পিপাসিতঃ সন্। অপা অদ্ভিঃ উদকৈঃ। ব্যত্যয়েনৈকবচনম্। উঠিদমিত্যাদিনা বিভক্তে-রুদাত্তত্বম্। কৃতং সম্পূর্ণত্বং কৃতম্। ইরিণং নিস্তৃণং তড়াগ-দেশং য়থা য়েন প্রকারেণ অবৈতি অভিগচ্ছতি। অব-শব্দোঽভিশব্দস্যার্থে। অভিমুখঃ সন্ শীঘ্রং গচ্ছতি। তথা আপিত্বে বন্ধুত্বে, প্রপিত্বে প্রাপ্তে সতি, হে ইন্দ্র! ত্বং নঃ অস্মান্। তূয়ং, ক্ষিপ্রনামৈতৎ। শীঘ্রম্ আগহি আগচ্ছ।

আগত্য চ কণ্বেষু কণ্বপুত্রেষস্মাসু। সচা সহ একপ্রয়ত্নেনৈব বিদ্যমানং সর্ব্বং সোমং সু সুষ্ঠু পিব ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য দ্বিতীয়খণ্ডঃ ॥ ৩,২

অ০। যেরূপ তৃষ্ণাতুর গৌরমৃগ তৃণশূন্য আতপতপ্ত বিস্তীর্ণ ক্ষেত্রের প্রতি জলাশয় ভ্রমে ধাবমান হইয়া দ্বিগুণতর ক্লিষ্ট হওত নিরাকৃত হইয়া মুমূর্ষুভাব প্রাপ্ত হয়; হে ইন্দ্র! কণ্ব * আমরাও সেইরূপ হইয়াছি। এক্ষণে আমরা তোমার সমীপস্থ হইতে উদ্যত, আমাদিগকে প্রাপ্ত হও, শান্তিবারি রূপে আমাদের মধ্যে আবির্ভূত হও, আমরা যাহাতে একত্র একমনে সুন্দররূপে সেই বারিরূপ তোমাকে পান করিয়া চিরদিনের জন্য তৃষাশূন্য পারি! ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথম দশতের সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩,২,১

---

* নিরুক্তকার বলেন, কণধাতুর অর্থ কণানুভব করা সুতরাং কণ্ব শব্দে যাহারা কণামাত্র অনুভবে সমর্থ, কণামাত্র অনুভব ব্যতিরেকে ঈশ্বর প্রাপ্তি-লালসা সম্ভবে না। নিঘণ্টু মতে কণ্ব শব্দে স্তোতা অর্থাৎ সাধক। সায়ণ-মতে কণ্ববংশীয়।

( ২১ )

৩২ ১২ ৩২৩১২ ৩১২ ৩১ ২১৩
শগ্ধ্যূ৩ষুশচীপতইন্দ্রবিশ্বাভিরূতিভিঃ। ভগন্নহিত্বায়
১২ ৩২৩১২ ২১১
শসংবসুবিদমনুশূরচরামসি ( ঋ০ ৬, ৪, ৩৬, ৫ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ প্রগাথবংশীয় ভর্গ। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক ষট্ সাম। তন্মধ্যে ঊহগানের ১১,১,১৮শ ১১,২, ৬ষ্ঠ ও ১৮, ২,১১শ এই তিনটি; অপর তিনটি গেয় গানের ৭,১,১০ম হইতে ১২শ। এই সামত্রয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম "হরায়ণ" বা "হারায়ণ"। যথা—

৫র ২১ ২র ৩ ৫ ২র
গে০ গা০। শগ্ধ্যূষু। শচাইপতাই। ঈ২৩৪ন্দ্রা। বিশ্বা-
১ ২র ২ ৫ ২র র ১ ২র ২
ভী৩রূতিভাইঃ। ভা২৩৪গাম্। নহিত্বায়শা৩সাংবসূ। বী২৩৪
৫ ১ ১র৩ ৫র র ১র র১৫১১১১
দাম্। অনু২৩। শূ২রা২৩৪ঔহোবা। চরা২মসী২৩৪৫ ॥ ১০

৪র র র৪ ১ র র
শগ্ধ্যূষোহোহেইশচীপতাই। আইন্দ্রবিশ্বাভিরূতিভিঃ।
২১২ ২১ ১২— ১র
ভগান্না৩হী। ত্বায়শসাম্। বসূ৩হাই। বাইদা২ম্। অনুশূরচরো-
১১ ৫৪ ৫
বা৩ও২৩৪বা। মা৫নো৬হাই ॥ ১১ ॥

৪৩র ৪৫র ৩২র ৩৪র৫ ২১ ২র ১
শগ্ধ্যূষুশচী। পতাই। শগ্ধ্যূষু। শচাইপতে। আ১২ইহি
৩ ৫ ১ ২র ১ ২ ১ ২
মা২৩৪হাঃ। আইন্দ্রবিশ্বা। ভিরূতিভিঃ। আ১২ইহিমা২৩৪

৫ ১ ২ র ১ ১ ১ ৩ ২
হাঃ। ভাগন্নহিত্বায়শসম্। বসূবিদম্। আ১২ইহিমা২৩৪হাঃ।
১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র ২
অনুশূ১রা২৩। আ১২ইহিমা২৩৪হাঃ। চরামা২৩সা৩৪৩ই।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১২॥ ১

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়ে খণ্ডে— সৈষা প্রথমা। ভর্গ ঋষিঃ। হে শচীপতে! ইন্দ্র। শগ্ধি দেহ্যভিমতম্। বিশ্বাভিঃ সর্ব্বাভিঃ। ঊতিভিঃ রক্ষাভিঃ সহ। হে শূর! ভগং ন ভাগ্যমিব। য়শসং য়শস্বিনম্। বসুবিদং ধনস্য লম্ভকম্। ত্বা ত্বাম্। অনুচরামসি পরিচরাম ইত্যর্থঃ॥ ১

অ০। হে শচীপতি* ইন্দ্র! তুমি আমাদিগকে অভিমত ফল প্রদান কর এবং সর্ব্বপ্রকারে রক্ষা কর। হে শূর! তুমিই আমাদের ভাগ্যানুরূপ যশ ও ধন আমাদিগকে প্রাপ্ত করাইয়া থাক অতএব আমরা তোমারই পরিচর্য্যা করি॥ ১

———

* শচী শব্দে ক্রিয়া, সমস্ত ক্রিয়ারই অধিপতি ইন্দ্র; যেহেতু ইন্দ্র-শক্তি ব্যতিরেকে কোন ক্রিয়াই হইতে পারে না অতএব ইন্দ্রকে অর্থাৎ সূর্য্যকে, কোন কোন স্থানে পরমেশ্বরকেও শচীপতি কহে।

( ২২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২। ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
য়াইন্দ্রভুজআভরঃস্বর্বাঁঅসুরেভ্যঃ। স্তোতারমিন্ম-
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ঘবন্নস্যবর্দ্ধয়য়েচত্বেবৃক্তবর্হিষঃ ( ঋ০ ৬ ৬,৩৬,১ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ কশ্যপবংশীয় রেভ। ছ০ বৃহতী। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয়ই গেয়গানের ৭,১,১৩শ হইতে ১৫শ। এই তিনটিরই প্রকাশক বভ্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বাভ্র"। যথা—

গে০ গা০। য়াহোই। ঈ২৩৪ন্দ্রা। ভুজা২আ৩া১রা২ঃ। স্বরা২৩হা। র্বাঁঅসূ৩রাইভা১য়া২ঃ। স্তোতা৩হা। রমি-ন্মঘবন্নস্পাবর্দ্ধায়া২। য়াইচা৩হাই। ত্বেবৃক্তবর্হা২৩ইষা৩ ৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৩॥

য়াইন্দ্রভুজআভা৬রাঃ। স্বর্বাঁঅ। সুরে২ভা২৩৪য়াঃ। হা। ঔহো২৩৪হা। স্তোতারমাইৎ। মাঘবন্না। স্যবা২র্দ্ধা ২৩৪য়া। হা। ঔহো২৩৪হা। য়েচত্বা২৩ইবৃ৩। হা। ঔহো-২৩৪৫হা। ক্তবর্হা২৩ইষা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৪॥

৫র ৭ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ১ ২র ১ ২র
য়াইন্দ্রভূজআ৷ ভরঃ। উহুবাহাই। স্বর্বা৷৬অসুরেভ্যঃ।
১ ২ র ১র ৭ ১ ৭ — ২
উহুবা২৩হাই। স্তোতারমিন্মঘবন্ন। স্যাবর্দ্ধায়া২। উহুবা২৩
র ১ ২ ১ ১ ১ ২
হাই। যেচত্বা২৩ইবৃ। উহুবা২৩হা। বৃক্তবর্হী২৩ইষা৩৪৩ঃ।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৫॥ ২

সা৹ ভা৹। অথ দ্বিতীয়া। রেভঃ কাশ্যপ ঋষিরিন্দ্রং প্রার্থয়তে। হে ইন্দ্র! স্বর্বান্ সুখবান্ স্বর্গবান্ বা অথবা স্বঃশব্দঃ সর্ব্বপর্য্যায়ঃ, সর্ব্বং ভূতজাতম্ আত্মন এবোৎপন্নত্বাৎ তদ্বান্ এবংগুণস্ত্বং যাঃ যানি ভুজো ভোক্তব্যানি ধনানি। অসুরেভ্যো বলবদ্ভ্যো রাক্ষসেভ্যঃ আভরঃ আহরঃ, তান্ হত্বা আহৃতবানসি। হৃগ্রহোরিতি ভকারাদেশঃ। অতএব হে মঘবন্! ধনবন্নিন্দ্র! অস্য। অস্মাদেশে অশাদেশঃ। এতস্য আহৃতস্য ধনস্য দানেন স্তোতারমিৎ তব স্তোত্রকারিণমেব বৃদ্ধয় বৃদ্ধিমন্তং কুরু। যে চ অন্যে যষ্টারঃ। ত্বে ত্বদর্থং বৃক্তবর্হিষঃ স্তীর্ণবর্হিষো ভবন্তি অতঃ তাংশ্চ ধনেন বর্ধয় ॥ ২

অ৹। হে স্বর্গপ্রদ! ধনবন্! ইন্দ্র! তুমি দুর্ব্বৃত্তগণের নিকট হইতে যে সকল উপভোগ্য ধন আহরণ করিয়াথাক, তাহার দ্বারা যাহারা তোমার জন্য সতত আসন পাতিয়া রাখিয়াছে, তুমি সেই স্তবকারিগণকেই বৃদ্ধিমান্ করিয়াথাক ॥২

———

( ২৩ )

১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২৷ ৩ ২ ১ ২ ৩
প্রমিত্রায়প্রার্য্যম্ণেসচথ্যমৃতাবসো। বরূথ্যো৩বরুণে
২ ৩ ১ ২ ৩ ১৷ ২৷
চ্ছন্দ্যংবচঃস্তোত্রংরাজসুগায়ত ( ঋ০ ৬, ৭, ৬, ৫ )॥ ৩

বি০। ঋ০ ভার্গব জমদগ্নি। দে০ মিত্রাবরুণ। এতম্মূলক সামত্রয় গেয়গানের ৭,১,১৬ হইতে ১৮শ। এ তিনটির প্রকাশক অনির্ণীত; নাম "বরুণসাম"। যথা—

৫ ২ র — ১ — ১
গে০ গা০। প্রমিত্রায়প্রাহাউ। আ২র্য্যম্ণাই। সচা২হো।
২ — ১ ২র ১র — ১ ২ —
থিয়ৌ২। হুবাই। আর্ত্তাবসাউ। বুরা২হো। থিয়ৌর।
১ র ২র ১ র — ১ ২র —
হুবাই। বরুণেচ্ছা। দীয়ংবুচাঃ। স্তোত্রা২ংহোই। রাজৌর।
১ ২র ১র ২ ২ ৫
হুবা। সুগায়তা৩১উবা২৩। উ৩৪পা॥ ১৬॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ৪র ২ ২র ৫ ২
প্রমিত্রায়প্রোহোবা। আর্য্যম্ণা। ঔহো৩৪ই। ঔহো৩বা।
১ ১ ১ ২ ৩র ২ ২র ৫ ২ ১ র ২র
সাচথ্যম্। ঋতাবাসা। ঔহো৩৪ই। ঔহো৩বা। বারূথ্য-
র ১ ২ ৩র ১ ২র ৫ ২ ১
বরুণেচ্ছ। দিয়াংবাচা। ঔহো৩৪ই। ঔহো৩বা। স্তোত্রং-
২ ২র ২ ২র ৫ ২ র ১ ২ ২র ৫
রাজা। ঔহো৩৪ই। ঔহো৩বা। সুগায়াতা। ঔহো৩৪ই।
২র
ঔহো৩বা৩৪৩। ও২৩৪৫। ডা॥ ১৭॥

৫ র র ৪৫ ৭৫ ১ ২ ১ ১ —
প্রামিত্রায়প্রার্য্য়েবা। ওবা। সাচথ্যাম্। ঋতাবা১সা২উ।
১ ২ ১ ২ ১ ২র১ ২ ১ ২ ২
বা২৩রু। থা২৩য়াই। বরুণেচ্ছ্ব। দায়া২৩থুহাই। বর্চো৩অা।
র ১ র ২র ১ ২ ১ ২ ২
স্তোত্রথুরাজসুগায়ত। স্তো২৩ত্রাম্। রাজসুগৌ৩। হো৩১
৫ ৪ ৫
২৩৪। বা। য়া৫তো৬হাই ॥ ১৮ ॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। জমদগ্নির্ঋষিঃ। হে ঋতা-বসো যজ্ঞধন! মিত্রায় সচথ্যং সেবার্হম্। ছন্দ্যং যজ্ঞ-গৃহ-ভবম্, অভিপ্রায়ানুসারং বা। বচঃ স্তোত্রম্। প্রগায়ত প্রকর্ষেণ পঠত। অর্য্যম্ণে চ প্রগায়ত। বরূথ্যে যজ্ঞ-গৃহা-বস্থিতে বরুণে চ প্রগায়ত। প্রগায়তেতি বহুবচনং পূজার্থম্। এতদেব দর্শয়তি। রাজসু রাজমানেষু মিত্রাদিষু স্তোত্রং গায়ত পঠত। মিত্রাদীন্ ত্রীন্ রাজ্ঞঃ স্তুতেতি সমুদায়ার্থঃ ॥ ৩

অ০। হে যজ্ঞধন! * যজ্ঞমণ্ডপে সমাগত ও পূজার্হ, মিত্র, অর্য্যমা ও বরুণ দেবতার প্রীতির জন্য, সমাগত রাজমণ্ডলীর মধ্যে, ছন্দ্য (ঋক্), বাক্য (যজু) ও স্তোত্র (সাম) প্রকৃষ্ট-রূপে গান কর ॥ ৩

---

* যজ্ঞই যাহাঁদের সম্পত্তি।

( ২৪ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিত্বাপূর্ব্বপীতয়ইন্দ্রস্তোমেভিরায়বঃ। সমীচীনাস
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ঋভবঃসমস্বরন্‌রুদ্রাগৃণন্তপূর্ব্বম্ (ঋ০ ৫,৭,২৬,২) ॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় মেধাতিথি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক পাঁচটি সামের মধ্যে আরণ্যগানের ১,১,২৩শ ও ২৪শ এবং উহগানের ১১,১,১৬শ ও ২২,১,১৬শ; অপরটি গেয়গানের ৭,১,১৯শ। এই সামটির প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতিঋষি এবং নাম "বষট্‌কার নিধন"। যথা—

গে০ গা০। অভিত্বাপূর্ব্বপীতয়ে। অভিত্বা৩পূর্ব্বপীতয়াই। ইন্দ্রস্তোমেভা৩রায়ব্বা২ঃ। ভিরায়া১ব্বা২৩ঃ। ওমো৩ব্বা। সমীচীনাসঋভবঃসা৩মাস্বরা২ন্। সমাস্বা১রা২৩ন্। ওমো৩ব্বা। রুদ্রাগৃণন্তা৩পূর্ব্বিয়া২ম্। তপূর্ব্বা১য়া২৩ম্। ওম্। ও২। ব্বা২৩৪। ঔহোব্বা। উ২৩৪পা॥ ১৯॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। মেধাতিথির্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! আয়বো মনুষ্যাঃ স্তোতারঃ। স্তোমেভিঃ স্তোত্রৈঃ। ত্বাম্ অভিষ্টুবন্তি। কিমর্থম্? পূর্ব্বপীতয়ে সর্ব্বেভ্যোদেবেভ্যঃ

পূর্ব্বং প্রথমত এব সোমস্য পানায়। সবনমুখে হি চমসগণৈঃ ইন্দ্রস্যৈব সোমোহূয়তে। তথা সমীচীনাসঃ সঙ্গতাঃ ঋভবঃ প্রথমবাচকেন শব্দেন ঋভবোহপ্যুপলক্ষ্যন্তে ঋভুর্বিভ্বাবাজ ইত্যেতে চ সমস্বরন্ ত্বমেব সম্যক্ স্তুবন্। স্বৃ শব্দোপতাপয়োঃ। রুদ্রাঃ রুদ্রপুত্রা মরুতশ্চ পূর্ব্যং পুরাতনং বৃদ্ধং ত্বামেব গৃণন্ত অভ্যস্তুবন্। বৃত্রবধসময়ে "প্রহর ভগবো জহি বীরয়স্ব (ঐ০ ব্রা০ ৩।২০।৯)"—ইত্যেবং রূপয়া বাচা ত্বাং স্তুতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অ০। ইন্দ্র! কি ভূলোকবাসী মনুষ্যগণ, কি অন্তরীক্ষচারী রুদ্রগণ, কি দ্যুলোকবাসী ঋভুগণ; সকলেই সদা সমীচীন ভাবে, সমস্বরে, তোমাকে সর্ব্বপ্রথম জানিয়া সর্ব্বপ্রথমেই সোম পান করাইবার জন্য স্তোমসমূহ-গানাদির দ্বারা সর্ব্বপ্রকারে স্তুতি করিতেছে * ॥ ৪

---

* অর্থাৎ সোমপানে প্রবৃত্ত হইয়া তোমাকে উৎসর্গপূর্ব্বক প্রসাদ-ভক্ষণে বাঞ্ছা করত তোমার স্তুতি করিতেছে। এইমন্ত্রে, মনুষ্য পদের উল্লেখেই সমস্ত মর্ত্ত্যপ্রাণী এবং রুদ্রপদের উল্লেখেই সমস্ত অন্তরীক্ষচারী ও ঋভুপদের উল্লেখেই সমস্ত দ্যুপদার্থ জানিতে হইবে এবং সোমশব্দে প্রাণী-গণের জীবনাধার রস বুঝিতে হইবে। সর্ব্বচরাচরের স্তুতিক্রিয়া এক প্রকারের নহে অতএব সর্ব্বপ্রকারে বলা হইয়াছে। রুদ্রশব্দে মেঘশব্দ নিষ্পাদক বায়ুবিশেষ ও ঋভুশব্দে সূর্য্যকিরণ। বস্তুত বোধ হয় এ মন্ত্র সোম-পানকালে ব্যবহারার্থই প্রণীত হইয়াছিল।

( ২৫ )

৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২
প্রবইন্দ্রায়বৃহতেমরুতোব্রহ্মার্চ্চত। বৃত্রংহনতিবৃত্রহা
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শতক্রতুর্ব্বজ্রেণশতপর্ব্বণা ( ঋ° ৬, ৬, ১২, ৩ )॥ ৫

বি°। ঋ° অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ এবং পুরুমেধ। দে° অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক সাম পঞ্চ। তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,২, ৫ম ও ৬ষ্ঠ এবং ৩,১,২৭শ ও ২৮শ; এই চারি; অপরটি গেয়গানের ৭,১,২০শ। ইহার প্রকাশক ধৃষৎ ঋষি এবং নাম "মারুতের সাম"। যথা—

৪ ২ ৪ ৫র ৪র ৫ ৪ ১ র ১ ২
গে° গা°। প্রবইন্দ্রায়বৃহতে। প্রবা:। ইন্দ্রা৩য়াবৃহা১
১র ১ ২ র ১ ১ ২র ১
তে২৩। ওমো৩বা। মরুতোব্রহ্মা৩আর্চা১তা২৩। ওমো
২ ১ র ২ ১ ১র ১ ২ ১ ২
৩বা। বৃত্রংহানা। তিবৃ। ত্রাহা২৩। ওমো৩বা। শতাক্রতূঃ।
৩ ৫ ৩ ২ ২ ২ ৪ ৪
বা২৬৪জ্রে। ণশা৩। হা৩হা। তপা৫র্ব্বণা। হো৫ই।
ডা॥ ২০॥ ৫

সা° ভা°। অথ পঞ্চমী। অস্যা: পরস্যাশ্চ নৃমেধ-পুরুমেধৌ দ্বাবৃষী। হে মরুতঃ! মিতরাবিণঃ স্তোতারঃ বৃহতে মহতে। বঃ স্তুত্যস্তোতৃত্বলক্ষণেন সম্বন্ধেন যুষ্মদীয়ায়েন্দ্রায়। ব্রহ্ম সামলক্ষণং স্তোত্রম্। প্রার্চ্চত প্রোচ্চারয়ত। ততো বৃহত্রো বৃত্রস্য মেঘস্য পাপস্য বা হন্তা।

শতক্রতুঃ শতবিধকর্ম্মা, বহুবিধপ্রজ্ঞো বা ইন্দ্রঃ। শত- পর্ব্বণা শতসঙ্খ্যাকধারেণ বজ্রেণ, এতন্নামকেনায়ুধেন বা, বৃত্রমপাম্‌বরকং বৃত্রাখ্যমসুরং বা হনতি; যুষ্মাভিরভিষ্টুতঃ সন্ হন্তু। হন্তের্লেট্যড়াগমঃ॥ ৫

অ০। হে মরুদ্গণ! * তোমরা সেই মহান্ ইন্দ্রের প্রীতি উদ্দেশে ভালরূপে ব্রহ্ম † গান কর। শতক্রতু ‡ বৃত্রহা ¶ দেবতা শত পর্ব্ব বজ্র দ্বারা বৃত্র নাশ করেন॥ ৫

---

## ( ২৬ )

৩ ১ ২  ৩ ১ ২  ৩ ১ ২  ২ ৩ ২ ৩ ১
বৃহদিন্দ্রায়গায়তমরুতোবৃত্রহন্তমম্। য়েনজ্যোতির
২  ৩ ১ ২  ৩ ২  ৩ ২ ৩ ১ ২
জনয়ন্নৃতাবৃধোদেবন্দেবায়জাগৃবি (ঋ০ ৬,৬,১২,১)॥ ৬

বি০। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে আরণ্যগানের ১,১,১৬শ ও ১১,২,১১শ এই দুটি; অপর দুটি গেয়গানের ৭,১,২১শ ও ২২শ। পরং আর্ষেয়- ব্রাহ্মণে (১,১৮) এই দুইটির মধ্যগত চারিটি স্তোভের অনুযায়ী, দুইটিকেই চারিটি বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন। এ

---

* মরুৎ—মিতরাবী অর্থাৎ পরিমিত ভাষী ঋত্বিগ্‌গণ।
† "ব্রহ্ম" ব্রহ্মপ্রাপক সাম।  ‡ বহুকর্ম্মা।  ¶ শত্রুহন্তা।

গুলির প্রকাশক বামাশ্বিগণ এবং নাম যথাক্রমে 'সংশ্রবস'; 'বিশ্রবস', 'সত্যশ্রবস' ও 'শ্রবস'। গেয়গানে যে ৩টি সাম (২১শ ও ২২শ) দেখা যায়, তাহার প্রথমটিতে সংশ্রবস প্রভৃতি তিনটি ও দ্বিতীয়টিতে শ্রবস একটি স্তোভ আছে অতএব ঐ প্রথমটিরই নামত্রয় এবং শেষটির একটিমাত্র নাম বৈদিক-সমাজে প্রচলিত অর্থাৎ গুরুমুখে উপদিষ্ট হইয়াথাকে। উক্ত সামদ্বয় এই--

গেং গাং। সাত্বাগ্নিম্ব। ত্রিধাইতাইর্ভীওঃ। তাহই। ভাহওঁ৪। ঔহোবা। সওুশ্রবসে৩। সাত্বারণ। ত্রিধাইতা ইভীওঃ। তাহই। ভাহওঁ৪। ঔহোবা। বিশ্রবসেও। সাত্বা-তত। ক্ষুৰ্দ্ধাইতাইর্ভীওঃ। তাহই। ভাহওঁ৪। ঔহোবা। সত্যশ্রবসে৩ ॥ ২১ ॥

সাত্বাশিশ। ত্রিধাইতা১ইভীওঃ। তাইভীওঃ। বৃহদিন্দ্রা-য়া৩গায়া১তাহ। য়াতাহ। মরুতোবৃত্রা৩হান্তা১মাহম্। তামাহম্। য়েনজ্যোতিরজনয়ন্নৃ৩তাবা১র্দ্ধাহঃ। বার্দ্ধাহঃ। দেবন্দেবায়া৩জাগৃবীহ। গৃবীহ। সাত্বাশিশ। ত্রিধাইতা-ইভীওঃ। তাহই। ভাহওঁ৪। ঔহোবা। শ্রবসেহওঁ৪৫ ॥২২॥ ৬

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। হে মরুতঃ! রু শব্দে, মিতং রুবন্তীতি মরুতঃ। হে মিতভাষিণঃ স্তোতারঃ! বৃত্রহন্তমম্ অতিশয়েন পাপবিনাশনম্। বৃহৎ সাম। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্। গায়ত অস্মদীয়ে যজ্ঞে গানং কুরুত। ঋতাবৃধঃ ঋতস্য সত্যস্য যজ্ঞস্য বা বর্দ্ধকা বিশ্বেদেবাঃ আঙ্গিরসো বা ঋষয়ঃ। দেবায় দ্যোতমানায়েন্দ্রায়। দেবং দেবনশীলম্। জাগৃবি সর্ব্বোষাং জাগরণশীলম্। জ্যোতিঃ সূর্য্যম্। যেন সাম্না, অজনয়ন্ ইন্দ্রার্থমুৎপাদয়ন্, তৎ সাম গায়তেতি॥ ৬

অ০। হে যজ্ঞবর্দ্ধক, মিতভাষি স্তোতৃগণ! তোমরা ইন্দ্রের প্রীতি উদ্দেশে বৃত্রনাশন বৃহৎ সাম গান কর; যাহাতে তিনি প্রীত হইয়া জগজ্জাগরণশীল তদীয় দেদীপ্যমান জ্যোতি আবিভূত করেন। ৬

---

## ( ২৭ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রক্রতুন্ন আভরপিতাপুত্রেভ্যোযথা। শিক্ষাণোঅস্মিন্

১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২।
পুরুহূতয়ামনিজীবাজ্যোতিরশীমহি ( ঋ০ ৫,৩,২১,৬ )॥৭

বি০। ঋ০ বসিষ্ঠপুত্র শক্তি। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক দশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৯,১,১৭শ ও ১৯শ ৯,২,১ম ও ১৯শ ১১,৩,১ম ও ৩য় এবং ঊহ্য গানের ২,১,

১৭শ এই সপ্ত; অপর তিনটি গেয় গানের ৭,১,২৩শ হইতে ২৫শ। এই তিনটির একটি বা দুটি বভ্রুঋষির প্রকাশিত সুতরাং 'বাভ্র' নামে প্রসিদ্ধ এবং একটি বা দুটি বশিষ্ঠ ঋষির প্রকাশিত অতএব 'বাসিষ্ঠ' নামে প্রসিদ্ধ কিন্তু কোন্‌টি বাভ্র এবং কোন্‌টি বাসিষ্ঠ ইহা নির্ণীত নাই। উক্ত সামত্রয় এই ;—

২ ১ ২ ২ ১ ২ — ১
গে০ গা০। ইন্দ্রাঔ৩হো। ক্রতুম্বা৩আভা১রা২। পিতা-
২ ২ র ১ ২ — ১ ২ ২ র
ঔ৩হো। পুত্রেভী৩য়োয়া১থা২। শিক্ষাঔ৩হো। গোঅস্মিন্
র ১ ২ — ১র ১ ৫ ৫র র
পুরুহুতয়ামা১নী২। জীবা২৩ঃ। জ্যো২তা২৩৪ঔহোবা।
২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
অশীমহী২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥

৪ র ৪ ২ ১র ২ ১র র
ইন্দ্রক্রতুম্নআভরা। পিতাপুত্রেভিয়োয়থা। শিক্ষাণো-
২ ১ ১র ১ ২ — — — ১
২৩আ। স্মাইন্‌পুরুহু। তয়ামা১নী২৭ ঔ২। হৌ২। হুবাই।
২ ৫ ২র :র ২ ১র ২
ঔ৩হো২৩৪বা। জীবাজ্যো২৩তীঃ। অশীমা২৪হা৩৪৩ই।
১
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥

৩ র ৩ ৪ ৫ র ৩ ২ ৫ ৩ ৫ র ২ ৪র ৫ ৪র ৫
ইন্দ্রক্রতুম্নআ। ভরা৩২৩৪বা। পিতাপু৩ত্রেভিয়োয়থা।
৩ ১ ১ ১ ১ ৪ ৩র ৪ ৩র ৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
হুহু২৩৪৫। পিতাপুত্রেভিয়ঃ। য়াথা২৩৪হাই। শাইক্ষাণোআ।
৩ ৪ ৫ র র ১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
স্মাইন্‌পুরুহুতয়া। মানো২৩৪হাই। জীবাজ্যোতীঃ। অশী-
৫ ৪
২৩৪বা। মাওহোভিহাই ॥ ২৫ ॥ ৭ ॥

সা০ ভা০। অথ সপ্তমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! নঃ অস্মভ্যম্। ক্রতুং কর্ম্ম বা প্রজ্ঞানং বা আভর আহর। অপিচ যথা পিতা পুত্রেভ্যঃ ধনং প্রয়চ্ছতি তথা নঃ অস্মভ্যম্। শিক্ষ ধনং দেহি। হে পুরুহূত! বহুভিরাহূতেন্দ্র! যামনি যজ্ঞে। জীবা বয়ম্। জ্যোতিঃ সূর্য্যম্। অশীমহি প্রতিদিনং প্রাপ্নুয়ামঃ॥ যদ্বা। হে ইন্দ্র! ভূতানি প্রকাশয়িতরিন্দ্র। তথাচ যাস্কঃ—"ইন্দ্র ইরাং দৃণাতীতি বেরাং দদাতীতি বেরাং দধাতীতি বেরাং দারয়ত ইতি বেরাং ধারয়ত ইতি বেন্দবে দ্রবতীতি বেন্দৌ রমত ইতি বেন্ধে ভূতানীতি বা তদ্ যদেনং প্রাণৈঃ সর্ব্বৈঃ সমৈন্ধংস্তদিন্দ্রস্যেন্দ্রত্বমিতি বিজ্ঞায়তে (১০,৮)" ইতি—এবংগুণবিশিষ্ট! পরমাত্মন্! ত্বং ক্রতুং কর্ম্ম স্ববিষয়জ্ঞানং বা। নঃ অস্মভ্যম্। আভর আহর প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পিতা পুত্রেভ্যো যথা লোকে বিদ্যাং ধনং বা প্রয়চ্ছতি তথা নোঽস্মভ্যং বিদ্যাং ধনং বা প্রয়চ্ছ। হে পুরুহূত! বহুভিরাহূতেন্দ্র! যামনি সর্ব্বৈঃ প্রাপ্তব্যে অস্মিন্ প্রকৃতে ব্রহ্মণি জীবা বয়ং জ্যোতিঃ পরং জ্যোতিরশীমহি সেবেমহি॥ ৭

অ০। হে ইন্দ্র! পিতা যেমন পুত্রগণকে কর্ম্ম-শিক্ষা প্রদান করেন, তুমিও আমাদিগকে সেইরূপে এ জগতীতলে শিক্ষিত কর। হে বহুজনের আহ্বানস্থান। আমরা যাবজ্জীবন প্রতিক্ষণেই যেন তোমার জ্যোতির্লাভে সমর্থ হই। ৭

( ২৮ )

১২ ৩১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ১২৩ উ ৩
মানইন্দ্রপরাবৃণগ্‌ভবানঃসধমাদ্যে। ত্বন্নউতীত্বমিন্ন
২৩ ১২ ৩১২
আপ্যম্মামইন্দ্রপরাবৃণক্‌ ( ঋ০ ৬,৬,৩৭,২ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কশ্যপবংশীয় রেভ। ছ০ বৃহতী। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক দুইটিমাত্র সাম। তাহা গেয় গানের ৭,১, ২৬শ ও ২৭শ। এ দুটির প্রকাশক আঙ্গিগ ঋষি বা দানব আঙ্গিগ; নামও তদনুযায়ী "আঙ্গিগের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গে০ গা০। মানইন্দ্রা। পরাবা৩র্ণাম্‌। ভবানঃ সধমা১ দী৩য়াই। ত্বন্নউতীত্বমিন্নআপি৩য়াম্‌। মানইন্দ্রপরাবৃণা৩১ উবা২৩। উ৩৪পা ॥ ২৬ ॥

মানইন্দ্রপরা। বৃণাক্‌। মানইন্দ্রা। পরাবা২৩র্ণাক্‌। ভবা২নঃ সাধমাদা২৩য়াই। ত্বন্নউতীঽ। ত্বমিন্না২আপিয়াম্‌। মামাআ২৩ইন্দ্রা। পরাবা২৩র্ণা৩৪৩ক্‌। ও২৩৪৫ই। ডা। ২৭॥

সা০ ভা০। অথ অষ্টমী। রেভঋষিঃ। হে ইন্দ্র! মা হবিষাং প্রদাতুম্‌ অস্মান্‌। মা পরাবৃণক মা পরিত্যাক্ষীঃ।

বৃঞ্জী বর্জ্জনে রৌধাদিকঃ, লঙি রূপম্। তদেবাহ। ত্বং নোঽস্মাকম্। সধমাদ্যে সহ-মাদন-হেতুভূতে যজ্ঞে সোম-পানায় ভব। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র! নোঽস্মান্ ত্বমেব উতী উত্যাং স্থাপয়। যদ্বা। উতী ব্যত্যয়েন কর্ত্তরি ক্তিচা নিপাতিতঃ, ত্বমেবাস্মাকং রক্ষিতা খলু। তথা ত্বম্ইৎ। ইদব-ধারণে। ত্বমেব নোঽস্মাকম্ আপ্যং জ্ঞাতব্যম্। ত্বমেব বন্ধুরিত্যর্থঃ। অতএব মা ন ইন্দ্র পরাবৃণগিতি গতার্থঃ॥ "সধমাদ্যে"-"সধমাদ্যঃ"—ইতি পাঠৌ॥ ৮

অ০। হে ইন্দ্র! সধমাদ্যক্ষেত্রে * তুমি আমাদিগকে পরিত্যাগ করিও না। তুমিই আমাদের রক্ষক এবং তুমিই আমাদিগের প্রাপ্তব্য। ইন্দ্র! তুমি আমাদিগকে পরিত্যাগ করিও না॥ ৮

---

( ২৯ )

৩।২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২

বয়ঘত্বাসুতাবন্তআপোনবৃক্তবর্হিষঃ। পবিত্রস্যপ্রস্রবণেষু

৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বৃত্রহন্‌পরিস্তোতারআসতে (ঋ০ ৬, ৩, ৭, ১)॥ ৯

বি০। ঋ০ কণ্ব বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি। এতন্মূলক অষ্টসামের মধ্যে উহগানের ২,১'১৮শ। ৪,১,৮ম

---

* কে বলে সকলেই একভাবে এবং অর্থাৎ মর্ত্ত্যলোকে।

৯,১,৬ষ্ঠ; ১৯,২, ৭ম এই চারি এবং গেয় গানের ৭,১,২৮শ হইতে ৩১শ। এই সামচতুষ্টয়েরই প্রকাশক কণ্বংশীয় কোন ঋষি। তন্মধ্যে দ্বিতীয় ও চতুর্থ "মহাবৈষ্টম্ভ" নামে প্রসিদ্ধ এবং প্রথমটির নিধনভাগ 'আষ্' শব্দ হইবায় তাহাকে "আষ্কারনিধন কাণ্ব" ও তৃতীয়টীর নিধনভাগ 'অভি' শব্দ হইবায় তাহাকে 'অভি-নিধন কাণ্ব' বলা যায়। উক্ত সামচতুষ্টয় এই ;—

৫ ২ ৪র ৫র ৪ ৫ ১ র ২ ১
গে৽ গা৽। বয়স্বা৩ত্বা২তাবন্তাঃ। আপোনবৃ। ক্তবা-

২ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ১
২৩র্হিষাউ। বা২৩। পবিত্রস্যা। প্রস্রবণাই। বুবৃত্রা২৩৪

৫ ১ ২ ১র র ২ ১র
হাম্। পা২৩রী। স্তোতারঃ। আসা২৩৪৫তো৬৫৬ই।

৩ ১ ১ ১ ১
আ২৩৪৫ষ্॥ ২৮॥

৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ র ৪র ৫ ৪র ৫র ৪ ১র
ঔহোবা। বয়স্বাস্তাবন্তঃ। ঔহোবা। ঔহোই।

র র ২ ২ ১ র ১ ২
আপোনবৃক্তবর্হিষঃ। পবাইত্রা৩স্যা। প্রস্রবণেষুবা১স্রা৩

২ র ১র র র র র
হাম্। ঔহো৩ই। ঔহোই। পরিস্তোতারআসতে। পরা৽

২ ২ ৩ র ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ইস্তো৩তা। রআসতা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ভা॥ ২৯॥

৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৪ ২
ঔহোহোহাই। আইহী। বায়াম্। আ২৩৪ বা। সুতা-

৩ ৩ ২ ৩ ২ ২র ১ ২র ১
বা২৩৪ন্তঃ। আপোনা২৩৪বৃ। ক্তবর্হিষঃ। ঔহোই।

৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ২র ১
আ২৩৪ইহী। পাবিত্রা২২৪স্যা। প্রাস্রাবা২৩৪ণে। যুবৃত্রহান্।
২র ১ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৪ ১
ঐহোই। আ২৩৪ইহো। পারিস্তো২৩৪তা। রআ৩সা৫স্তো
২ ৩ ৫
৬৫৬ই। আ২৩৪ভী ॥ ৩০ ॥

৫ ৪ ৫ ৪ ৫র ৪ ৫ ১ র ২ ১ ২
বয়জ্বম্বোহাই। সুতাবস্তোবা। আপোনবৃ। ক্তবার্হ৷১
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২
ইষা২৩:। হোবা৩হাই। পবিত্রস্যপ্রস্রবণে। যুবাত্রা১হা২৩ন্।
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১
হোবা৩হাই। পরাইস্তো১তা২৩। হোবা৩হা। রআ২৩।
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
সা২তা২৩৪ঔহোবা। দী২৩৪শাঃ ॥ ৩১ ॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। মেধাতিথিঋষিঃ। হে বৃত্র-হন্! ত্বা ত্বাং বয়ং, ঘ খলু, সুতাবন্তঃ সোমমভিষুতবন্তঃ। আপোন আপ ইব প্রবণ মভিগচ্ছামঃ। পবিত্রস্য সোমস্য প্রস্রবণেষু বৃক্তবর্হিষঃ স্তীর্ণবর্হিষঃ স্তোত্রারশ্চ ত্বাং পর্য্যুপা-সতে ॥ ৯

অ০। হে বৃত্রহন্! পবিত্রপুরুষের প্রস্রবণ সমূদয়ে প্রবাহিত জলসমূহের ন্যায় *, আমরা সম্প্রতি তোমার

* প্রস্রবণাদি জলের যেমন স্বতঃ কর্তৃত্ব নাই, আমাদেরও সেইরূপ এবং উক্ত প্রস্রবণ সমূদয়ও যে পবিত্র পুরুষের, আমাদের বংশপ্রস্রবণগুলিও সেই পবিত্র পুরুষেরই।

প্রীতিসাধনার্থ বিস্তীর্ণ-বর্হি হওত স্তোত্র-ব্রতে ব্রতী হইয়াছি ॥ ৯

---

( ৩০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
যদিন্দ্রনাহুষীষ্বা ওজো নৃম্ণঞ্চ কৃষ্টিষু। যদ্বা পঞ্চক্ষিতীনা-
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ন্দ্যুম্নমাভরসত্রা বিশ্বানি পৌংস্যা ( ৪,৭,২৮,২ ) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয়দশতি—৩,২,২

বি০। ঋ০ বৃহস্পতিবংশীয় শংযু। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৭,১,৩২। ইহার প্রকাশক শ্রুষ্টীগু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শ্রৌষ্টগব"। যথা—

গে০ গা০। ওহাই। যদিন্দ্রনা। হুষীষুওবা। ওজোর নাম্ণংহম্। চকৃষ্টি। ষু। ঐ২হী১আইহী২। হা২উউবাই। যা১বা২পাঞ্চা২। ক্ষিতীনাম্। ঐ২হী১আইহী২। হা২উউবাই। দ্যুম্নমাভ। রা। ঐ২হী১আইহী২। হা২উউবাই। সা১ত্রা২ বাইশ্বা২। নিপৌংসি। য়া। ঐ২হী১আইহী২। হা২উউবা২। হা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ৩২ ॥ ১০

সা৹ ভা৹। অথ দশমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। হে ইন্দ্র! নাহুষীষু, নহুষ ইতি মনুষ্যনাম; তৎসম্বন্ধিনীষু কৃষ্টিষু প্রজাসু। আকারঃ সমুচ্চয়ে। যচ্চ ওজো বলং নৃম্ণং ধনং চ বিদ্যতে। যদ্বা যচ্চ। পঞ্চ পঞ্চানাং ক্ষিতীনাম্। নিষাদপঞ্চমাশ্চত্বারোবর্ণাঃ পঞ্চক্ষিতয়ঃ, তেষাং স্বভূতম্। দ্যুম্নং দ্যোতমানমন্নং, তৎসর্ব্বমস্মভ্যম্ আভর আহর প্রযচ্ছ। তথা সত্রা মহান্তি বিশ্বানি সর্ব্বাণি। পৌংস্যা পৌংস্যানি বলানি চাস্মভ্যমাহর ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়খণ্ডঃ ॥ ৩,৩

অ৹। ইন্দ্র। মানবপ্রজামণ্ডলীতে যে সমস্ত ওজ বা বল দেখা যায়, তৎসমস্তই ত্বৎপ্রদত্ত; এবং এই পঞ্চপ্রকার মানবের সর্ব্বপ্রকার পৌরুষ ও যশ বা অন্ন যাহা কিছু দেখা-যায়, তৎসমস্তও তোমারই প্রসাদে আহৃত ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩,২,২

## ( ৩১ )

৩২ ৩১ ২। ৩১২ ৩২ ৩ক২১ ৩১
সত্যমিত্থাবৃষেদসিবৃষজূতির্নোঽবিতা। বৃষাহ্যুগ্রশৃণ্বিষে
২৩২৩১২ ৩১২৩২
পরাবতিবৃষোঅর্বাবতিশ্রুতঃ ( ঋ০ ৬, ৩, ৮, ৬ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। ছ০ বৃহতী। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি আরণ্যগানের ৪৷১,১৮শ অপরটি গেয়গানের ৭৷১,৩৩শ। ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি এবং নাম "বৃষক"। যথা—

৫ ৪ ৫ ৪র ৪ ১ র র
গে০ গা০। সত্যমিত্থাবৃ। ষা৫ইদসাই। বৃষজূতিনো-
— ১র ৭ — র ১ ২
ৱিতা২। বৃষাহ্যুগ্রাশৃণ্বিষা২ই। পরাবভাই। বৃষো২৩র্বা।
১ ২ ১
বতাইশ্রু২৩তা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা। ৩৩ ॥ ১

সা০ ভা০। সৈষা প্রথমা। মেধাতিথির্ঋষিঃ। হে উগ্র। উদ্গূর্ণেন্দ্র! ত্বং সত্যম্। ইত্থা ইত্থম্। বৃষেৎ কামানাং বর্ষক এবাসি। বৃষজূতিঃ বৃষভিঃ সেক্তৃভিঃ সোমরসস্য সোতৃভিশ্চাহূতো নঃ অস্মান্। অবিতা ভবসি। বৃষাহি সেচক এব। শৃণ্বিষে শ্রূয়সে। পরাবতি দূরেঽপি। বৃষেব কামানাং সেচক এবাসি। অর্ব্বাবতি সমীপেঽপি। বৃষা সেচক এব। শ্রুতঃ অশ্রূয়ত। "অবিথাঃ"-"অবৃতঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ১

অং। হে দেব! তুমি সত্যই বৃষা* হইতেছ; এই প্রকারেই বৃষজূতি† হওত আমাদিগকে রক্ষা করিয়া থাক। হে উগ্র! যেহেতু তুমি নিকটেই থাক আর দূরেই থাক, স্বীয় বৃষা নামকে মিথ্যা কর না, এইজন্যই তুমি বৃষা নামে সর্ব্বত্র বিশ্রুত ॥ ১

---

( ৩২ )

যচ্ছক্রাসিপরাবতিয়দর্বাবতিবৃত্রহন্। অতস্ত্বাগীর্ভির্দ্যুগদি-
ন্দ্রকেশিভিঃসুতাবাঁআবিবাসতি ( ঋ° ৬,৬,৩৬,৪ ) ॥ ২

বি০। ঋঃ কশ্যপবংশীয় রেভ। এতন্মূলক সাম চতুষ্টয়ের দুইটী আরণ্যগানের ৩,১,১ম ও ২য়; অপর দুটি গেয়গানের ৭,২,১ম ও ২য়। এ দুটিরই প্রকাশক দ্যুতঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "দ্যৌত" বিশেষত ইহার মধ্যে 'দ্যুগত' পদ থাকায় ইহাদিগকে 'দ্বৈগত'ও বলাযায়। যথা—

গেং গাং। ওম্। যচ্ছক্রা৩সীপরাবতী। য়াদর্বাব।
তিবাত্রা১হা২ন্। অতা৩ঃ। ঔ৩হো৩বা। ত্বাগীর্ভির্দ্যুগদি-

---

* অভীষ্টবর্ষণকারী।　† অভীষ্টবর্ষণবিষয়ে বেগবান্।

২ — ১ ১ ৩ ৫র র ২
দ্রাকে১শিভিঃ২:। সুতা২৩। ৱাগ্রু২আ২৩৪ঔহোৱা। এ৩।
১ র১ ১৩১ ১ ১ ১
ৱিৱা২সতী২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৪ ৫ ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ২র ১ ৭
য়চ্ছক্রাসিপরাৱতিয়দোহাই। র্ৱাৱা৩তাইবৃত্রাহা২৩৪ন্।
৩ ২ ৩র ২ ১ ৩ ১ ২ — ১
অতা৩৪স্ত্বাগাই। ভাইত্যু‍্গদি। ত্রাকে১শিভা২:। সুতা২৩।
১ ২ ৩ ৫র র ২ ১র১ ১৩১১১১
ৱাগ্রু২আ২৩৪ঔহোৱা। এ৩। ৱিৱা২সতী২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ২

সা০ ভা০। অথ দ্বিতীয়া। রেভ ঋষি। হে শক্র! শক্রহননসমর্থেন্দ্র! য়দ্ য়দা। পরাৱতি ৱিপ্রকৃষ্টে দূরে দ্যুলোকদেশে। অসি ৱিদ্যসে। হে বৃত্রহন্! বৃত্রস্য হন্তরিন্দ্র! য়দ্ য়দা ৱা অর্ৱাৱতি অর্ৱাচীনে তস্মাদধস্তাৎ স্থিতে তদপেক্ষয়া সমীপে দেশেঽন্তরিক্ষে ভৱসি তস্মাদপি। অতঃ অস্মাদ্ভূলোকাদ্বা দ্যুগৎ। গম্লৃ, স্থপ্লৃ, গতৌ, কিপি "গম: কৌ" ইত্যনুনাসিকলোপঃ। তুক্। সুপাং সুলুগিতি ভিসো লুক্। দ্যুলোকং প্রতি গচ্ছদ্ভিঃ, স্বভাসা সর্ৱতোগচ্ছদ্ভিঃ। কেশিভি: কেশৱদ্ভিঃ হরিভিরিৱ স্থিতাভিঃ গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ। ত্বা ত্বাম্। সুতবান্ অভিসুতসোমৱান্ য়জমান:। আ ৱিৱাসতি আত্মীয়ং য়জ্ঞং প্রতি আগময়তি। ত্বামেতৈঃ স্তোত্রৈঃ পরিচরতি ৱা ॥ ২

অ০। হে শক্র! * যে তুমি দূরে সেই তুমি নিকটে।

---

* সমর্থ!

বৃত্রহন্! * এই জন্যই তোমাকে দ্যুম্ন ও দ্যুগামী প্রভৃতি বলিয়া কেশী † বাক্য সমূহে বর্ণনা করিয়া থাকি। হে ইন্দ্র! সুতাবান্ ‡ মাত্রই তোমার পরিচর্য্যাতে নিযুক্ত। ২

---

( ৩৩ )

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২

অভিৱোৱীরমন্ধসোমদেষুগায়গিরামহাৱিচেতসম্।

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২

ইন্দ্রন্নামশ্রুত্যাংশাকিনংৱচোয়থা ( ঋং ৬,৪,৩,৪ ) ॥ ৩

বি৹। ঋ৹ অশ্বিবংশীয় বশ বা বৎস। ছ৹ পিপীলিক-মধ্যা বৃহতী। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৭,২,৪র্থ। ইহাকে 'কার্ত্তয়শ" ও "কার্ত্তবেশ" উভয়ই বলা যায়, প্রকাশকের নামও তদনুযায়ী কল্পনীয়। সামটি এই—

৫ ৪ ৫র র৪ ৫৪ ২র ১ — ১

গেং গাং। অভিৱোৱীরমন্ধসাঃ। মদেষুওগায়া২। গিরা-

২ ১ ২ ৩ ২ ৪ ৫ র ৪ ১ ২র

মাহা৩। ৱীচেতা২৩৪সাম্। ইন্দ্রম্নামা। শ্রুত্যাংশাকা২ই।

১ ৫র র ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১

না২৩৪ঔহোৱা। ৱচোউপা২৩৪৫॥ ৩

---

* শত্রুনাশক!

† কেশ অর্থাৎ শোভার উপকরণ, তদ্বিশিষ্ট অর্থাৎ অর্থালঙ্কার শব্দালঙ্কারপূর্ণ।

‡ সোমাভিষবকারী, পক্ষান্তরে সমস্ত জগৎ চরাচর।

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বৎস ঋষিঃ। ইয়ং পিপীলিকমধ্যা বৃহতীতি বহ্বৃচাঃ। আদ্যন্তৌ পাদৌ ত্রয়োদশাক্ষরৌ, মধ্যমোঽষ্টাক্ষর ইতি ত্রিপদা। হে উদ্গাত্রাদয়ঃ! বঃ যূয়ম্। অথবা হে য়জমানাঃ। বো যুষ্মাকং হিতায়। অন্ধসঃ সোমস্য মদেষু উৎপাদ্যমানেষু সৎসু। বীরং শত্রুণামীরয়িতারম্। নাম শত্রুণাং নামকম্। বিচেতসং বিশিষ্টপ্রজ্ঞম্। শ্রুত্যং সর্ব্বত্র শ্রোতব্যং স্তুত্যম্। শাকিনং শক্তিমন্তম্ ঈদৃশম্ ইন্দ্রম্। মহা মহত্যা। গিরা স্তুত্যা। বচো বাচোযুষ্মদীয়া। য়থা য়েন প্রকারেণ প্রবর্ত্ততে গায়ত্র্যা ত্রিষ্টুভা বা, তথা গায় গায়ত স্তুতিং কুরুত ॥ ৩

অ৽। তোমাদের অন্নমদ যদি প্রার্থনীয় হয় তবে মহাপ্রাজ্ঞ, বীর, ইন্দ্রনামে বিশ্রুত সেই শক্তিমান্ দেবতাকে যাহার যেরূপ বাক্য তাহাতেই স্তবরূপে গান কর। ৩

---

( ৩৪ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রত্রিধাতুশরণন্ত্রিবরূথংস্বস্তয়ে। ছর্দ্দিয়চ্ছমঘবদ্ভ্য
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শ্চমহ্যঞ্চয়াবয়াদিদ্যুমেভ্যঃ ( ঋং ৪,৭,[illegible] ) ॥ ৪

ঋি৽। বৃহস্পতিবংশীয় শং[illegible]। এতদনুরূপ সামটি গেয়গানের ৭,২,৪র্থ। ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র[illegible] এবং নাম "শরণ"। যথা—

৪ ৪ ২ ১ ২ ২ ১

গেং গাং। ইন্দ্রত্রিধা৫তুশরণাম্। ত্রিবরূথং২স্বস্তয়াই।

২ ১ ২ ১ ৭ ২ ২ ১ ২

ছর্দিয়া২৩চ্ছা। মাঘবদ্ভ্যঃ। চামহ্যা২৩ঞ্চা। য়াবয়া২৩দী।

১ — ১ ২ ৪ ৫ ৫

দ্যুমে২স্তিয়া। ঔ৩হোবা! হো৫ই। ডা॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। শংযুঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্রিধাতু ত্রিপ্রকারং ত্রিভূমিকম্। ত্রিবরূথং ত্রয়াণাং শীতাতপবর্ষাণাং বারকম্” স্বস্তয়ে অবিনাশায়। ছর্দিশ্ছর্দিষ্মৎ আচ্ছাদয়ুক্তম্। এবংগুণবিশিষ্টম্। শরণং গৃহম্। মঘবদ্ভ্যশ্চ মঘং হবির্লক্ষণং ধনং তদ্বদ্ভ্যশ্চাস্মদীয়েভ্যোয়জমানেভ্যঃ। মহ্যং ভরদ্বাজায় চ প্রয়চ্ছ দেহি। অপিচ। এভ্যঃ সকাশাৎ। দিদ্যুং শক্র-প্রেরিতং দ্যোতমানমায়ুধম্। য়বয় পৃথক্ কুরু॥ ৪

অ০। ইন্দ্র! ধাতুত্রয় বিশিষ্ট ও বরূথত্রয় বিশিষ্ট আবাসযোগ্য গৃহ, * কি ধনী কি দরিদ্র সকলকেই দিয়াছ; এই গৃহ সমস্ত হইতে শূল † দূর কর। ৪

---

( ৩৫ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ১ ২

শ্রায়ন্ত ইব সূর্য্যংবিশ্বেদিন্দ্রস্যভক্ষত। বসূনিজাতোজনি

৩ ১ ২ ১ ২ ২ ১

মান্যোজসাপ্রতিভাগন্নদীধিমঃ (ঋং ৬,৭,৩,৩)॥ ৫

---

* শরীর।     † ত্রিশূল=তাপত্রয়।

বি৽। ঋ৽ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ঋষি। এতন্মূলক সপ্ত সাম। তন্মধ্যে, ঊহগানের ৫,২,১৯ম ও ১৪শ এবং ১০, ২,২য়, ঊহ্যগানের ২,১,১৬শ ও ১৯শ এবং ৩,২,৭ম, এই ছয়টি, অপরটি গেয়গানের ৭,২,৫ম। এটির নাম "শ্রায়ন্তীয়"; প্রকাশক-নাম অনুসন্ধেয়। সামটি এই—

গেং গাং। শ্রায়ন্তীয়ম্। শ্রায়ন্তইবসূ৪রায়াম্। বিশ্বা২-ইদিন্দ্রা২। স্যভা২ক্ষাতা। বাসূনিজাতোজনিমা। নিয়ো-জা১সা২। প্রতিভাগন্নদী২ধিমঃ। প্রা২৩তী। ভাগায়াও৯া। হুম্। ধিমাও: ৷ ও২৩৪বা। হে২৩৪৫ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। নৃমেধঋষিঃ। হে অন্তরাত্মা জনাঃ। শ্রায়ন্ত ইব সূর্য্যং, যথা সমাশ্রিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্যং ভজন্তে তথা ইন্দ্রস্য। বিশ্বেৎ বিশ্বান্যেব ধনানি। ভক্ষত ভজত। স চ যানি বসূনি ধনানি। জাতে উৎপন্নে। জনিমানি জায়মানে, জনিষ্যমাণে চ। ওজসা বলেন করোতি অতো ভাগং ন। পিত্র্যং ভাগমিব তানি ধনানি। প্রতিদীধিমঃ প্রতিধারয়েমেতি৷ যদ্বা; শ্রায়ন্তইব সূর্য্যং যথা সমাশ্রিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্যমুপতিষ্ঠন্তে তথা। ইন্দ্রস্য বিশ্বা বিশ্বানি ধনানি বিভক্তুমিচ্ছন্তঃ সমাশ্রিতা মরুতঃ ইন্দ্রমুপ-তিষ্ঠন্ত ইতি শেষঃ। উপস্থায় চ মরুতঃ, বসূনি উদক-

লক্ষণানি ধনানি। জাতে * জাতায়। জনিমানি জনিষ্য-মাণায় মনুষ্যায়। ওজসা বলেন। ভক্ষত বিভজন্তে। তত্র চাস্মাকং য়ো ভাগঃ তং ভাগং নেতি সম্প্রত্যর্থে প্রতীত্যেষঃ অনু-ইত্যেতস্য স্থানে। অনুদীধিম বয়মনু-ধ্যায়াম। তথাচ য়াস্কঃ—সমাশ্রিতাঃ সূর্য্যমুপতিষ্ঠন্তেঽপি বোপমার্থে স্যাৎ সূর্য্যমিবেন্দ্রমুপতিষ্ঠন্ত ইতি সর্ব্বাণীন্দ্রস্য ধনানি বিভক্ষ্যমাণাঃ স য়থা ধনানি বিভজতি জাতে জনিষ্য-মাণে চ তং বয়ং ভাগমনুধ্যায়ামোজসা বলেনেতি। "জনিমানি"—"জনমানে"-ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ০। দেখ†! যেমন, চরাচর এই সমস্ত বিশ্বই সূর্য্যের আশ্রিত থাকিয়া সূর্য্যকে ভোগ করিতেছে; সেইরূপ ইন্দ্রের অপরাপর সমস্ত ধনও আমরা পিতৃধনের ন্যায় স্ব স্ব ভাগ বলপূর্ব্বক ভোগ করিতেছি এবং আমাদের পূর্ব্বপুরুষ-গণও এইরূপ ভোগ করিয়াছেন, পরপুরুষেরাও ভোগ করিবে। ৫

---

* 'জাতে' পাঠ ঋগ্বেদের, সামবেদের পাঠ 'জাতঃ" সায়ণাচার্য্য তাহা লক্ষ্য করেন নাই।

† সূর্য্যরূপ ধন ভোগ করিতেছি ইহা অনেকেই বুঝিতে পারে, এই জন্যই ইহা দৃষ্টান্তস্থলে গৃহীত হইল; অপরাপর বায়ু, জল প্রভৃতি পিতৃ-ধনও সেইরূপ ভোগ করিতেছি, ইহা সকলে বুঝিতে পারেনা; তাহাই এমন্ত্রের জ্ঞাপনীয়।

( ৩৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১।
নসীমদেবআপতদিষন্দীর্ঘায়োমর্ত্ত্যঃ। এতগ্বাচিদ্য-
২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এতশোয়ুয়োজতইন্দ্রোহরীয়ুয়োজতে (ঋং ৬,৫,৯,২) ॥ ৬

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্মা। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৭,২,৬ষ্ঠ। এটির প্রকাশক বভ্রুঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বাভ্র" ইহার আর একটি নাম "আক্ষীল"। যথা—

৩ ৪র ৩ ৪র ৫ র ২ ২ ১
গেং গাং। নসীমদেবআ। হা৩হা৩ই।০পা২৩৪। তং
৫ ১ — ১র — ১ ৭ — ১
পতোবা। ইষণ্ডহো২ই। দীর্ঘাহো২। য়োমর্ত্তায়া২ঃ। আই
২র ১ ২ ৩ ৩ ২ ৫ ১ —
তগ্বাচিৎ। য়আইতাশো। য়ুপাউবা৩। উ৩৪পা। জত্যা২ই।
১ — ১ — ১ ১ ৩ ৫র র ২
আইন্দ্রো২হারী২। য়ুয়ো২৩। জা২তা২৩৪ঔহোবা। উ৩
৫
২৩৪পা। ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। পুরুহন্মা ঋষিঃ। হে দীর্ঘায়ো! নিত্যেন্দ্র! সঃ অদেবঃ ইন্দ্রাখ্যদেবরহিতঃ। মর্ত্ত্যঃ মরণ-ধর্ম্মা মনুষ্যঃ। সীং সর্ব্বম্। ইষম্ অন্নম্। তৎ প্রসিদ্ধম্। নাপ ন প্রাপ্নোতি। যোমর্ত্তাঃ অস্যেন্দ্রস্য এতগ্বাচিৎ এতবর্ণা-বেবাশ্বৌ ভবতোঽভিমতদেশগমনায়। এতশঃ এতশৌ অশ্বৌ য়ুয়োজতে যোজয়তি রথে, মক্ষং গন্তুম্। যশ্চেন্দ্রো

হরী য়ুয়োজতে তম্ য়ঃ স্তৌতি স ন প্রাপ্নোতীতি সম্বন্ধঃ। “আপ তৎ”-“আপৎ”— ইতি পাঠৌ। “এতশঃ”-“এতশা”—ইতি চ॥ ৬

অ০। হে দীর্ঘায়ো! যে কেহ অদেব (অর্থাৎ নাস্তিক), সে শুভ্রবর্ণ হলবাহন * চালনে উপযুক্ত হইয়া ঐ শুভ্রবর্ণ হলবাহন চালাইলেও এবং ইন্দ্রদেব † তাহার ক্ষেত্রে বর্ষণার্থ স্বীয় রথে হরিদ্বয় ‡ যোজনা করিলেও কল্যাণকর অন্ন লাভ করিতে পারে না। ৬

---

( ৩৭ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
আনোবিশ্বাসুহব্যমিন্দ্রংসমৎসুভূষত। উপব্রহ্মাণি-
১ ২ ৩ ১ ২
সবনানিবৃত্রহন্পরমজ্যাঋচীষম ( ঋং ৬,৬,১৩,১ )॥ ৭

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ। দে০ অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে উহগানের ১০,১,২য় ও ১২,১,২০শ; এই দ্বয়। অপর তিনটি গেয়গানের ৭.২,৭ম হইতে ৯ম। এই সামত্রয়েরই নাম “শাক্ৎ” বিশেষত ইহা-

---

* শুভ্রবর্ণ হলবাহন বোধ হয় বৃষভ। † সূর্য্য।
‡ পূর্ব্বসমুদ্র ও অপরসমুদ্রগামী কিরণ-গুণাদ্বয়।

দের প্রকাশক বসিষ্ঠঋষি বলিয়া ইহারা "বাশিষ্ঠ" নামেও অভিহিত হয়। সামত্রয় এই;—

গেং গাং। আনঃ। এবিশ্বা। স্বহাব্যাংম্। আইন্দ্রং সম। ৎসূভূ১বাতা। উ২৩৪পা। হা৩হাই। ব্রহ্মাণিসরনা। নিবৃত্রহান্। পরমা২৩জ্যাং। আর্চা৩হাই। যমা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৭॥

আনোবিশ্বাস্বহাহাব্যাম্। ইন্দ্রংসমৎস্বভূনতো। পব্রা২৩হ্মা। সিসবনা। নিবৃত্রহান্। পরমা২৩জ্যাঃ। আর্চা৩হাই। যমা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৮॥

আনোবিশ্বাস্বহাব্যাম্। ইন্দ্রাম্। সমৎস্বভূষত। উপাব্রা১হ্মা২। সিসবনানিবৃত্রহন্। পরামা১জ্যা২ঃ। ঋচাবা২৩মা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৯॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। নৃমেধপুরুমেধানৃষী। হে স্তোতারঃ বিশ্বাসু সর্বাসু সমৎসু অসুরযুদ্ধেষু। হব্যং সর্বৈর্দেবৈরাত্ম রক্ষার্থমাহ্বাতব্যম্। এতাদৃশম্ ইন্দ্রম্ উদ্দিশ্য। নঃ অস্মাকং যজ্ঞে। ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি হবীরূপাণ্যন্নানি বা। উপভূষত অলঙ্কুরুত প্রেরয়ত। হে বৃত্রহন্! বৃত্র-

স্যাসুরস্য পাপস্য বা হন্তঃ। পরমজ্যাঃ! যুদ্ধেষু শত্রু-হননার্থং পরমা অভিনবী জ্যা মৌর্বী যস্য তথোক্তঃ। যদ্বা; পরমান্ বলেন প্রকৃষ্টান্ শত্রূন্ জিনাতি হিনস্তীতি পরমজ্যঃ। হে ঋচীসম! স্তুতিভিঃ সমীকরণীয়েন্দ্র! এতাদৃশস্ত্বং সবনানি প্রাতঃসবনাদীনি ত্রীণি ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি চ। উপভূষত অলঙ্কুরু। "ভূষত"-"ভূষতু"—ইতি পাঠৌ। "বৃত্রহন্"-"বৃত্রহা"—ইতি চ ॥ ৭

অ০। আমাদের যে কোনরূপ বিপৎ উপস্থিত হউক, সর্ব্বত্রই, প্রাতর্মধ্য সায়ং যে কোন সময়েই হউক, ইন্দ্রের আহ্বাতব্য অর্থাৎ স্মরণ-বোধক বাক্য "হে বৃত্রহন্! হে পরমজ্যা! হে ঋচীসম!" ইত্যাদি ব্রহ্ম ( মন্ত্র ) সকল ইন্দ্রের উদ্দেশে প্রয়োগ করত ভূষিত করি। ৭

---

( ৩৮ )

তরেদিন্দ্রো রমংবসুত্বম্পুষ্যাসিমধ্যমম্। সত্রাবিশ্বস্য
পরমস্যরাজসিনকিষ্ট্বাগোনুবৃণ্বতে ( ঋ০ ৫, ৭,২০,১ ) ॥ ৮

বি০। মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম-পঞ্চকের মধ্যে আরণ্য গানের ১,১,২০শ ও ২১শ এবং২,১,৪র্থ ও ৫ম এই চারি; অবশিষ্টটি গেয়গানের ৭,২,১০ম। এইটীর প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "নিধনকাম"। যথা—

৪ র ৪ ১ ২ ১
গেং গাং। তবেদিন্দ্রা৫বমংবস্থ। ত্বংপুষ্যসিমধ্যমম্।
২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ র ১ ২ ৩ ৫
সাত্রাবা২৩৪ইশ্বা। স্যাপরমস্যরাজসি। নকিষ্টা২৩৪গো।
১ ৭ ২ ১ ২ ১ ২ র ১ ১
বৃবৃণ্বা২৩তাই। হোবা৩হোই। হো। বাহা৩১উবা২৩৪
১ ১
৪৫ ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে ইন্দ্র!, অবমম্ অধমং। ত্রপু সীসাদিকম্। বস্থ ধনম্। যদ্বা; ভৌমং বস্থ অবমম্। তবেৎ তবৈব। ত্বং ত্বমেব। মধ্যমং বস্থ রজতহিরণ্যাদিকম্, আন্তরিক্ষং বা পুষ্যসি। বিশ্বস্য সর্বস্য পরমস্যোত্তমস্যাপি রত্নাদেৰ্দিব্যস্য বা বস্থনো রাজসি ঈশিষে। সত্রা সত্যমেব। অপিচ; ত্বা ত্বাম্। গোষু নিমিত্তেষু। ন কির্বৃণ্বতে কেঽপি ন বারয়ন্তি ॥ ৮

অ°। হে ইন্দ্র! নিকৃষ্ট সম্পত্তি সমস্ত তোমারই, মধ্যম সম্পত্তিগুলিও তুমিই পোষণ করিতেছ, চরাচর এ বিশ্ব পরম পদার্থও তোমারই রাজস্বাধীন; ইহা সত্য; তথাপি কি কেহ তোমাকে এই কিরণপুঞ্জের মধ্যে লক্ষ্য করেনা*। ৮

* অর্থাৎ অচেতন কিরণপুঞ্জের কি সামর্থ্য যে সমস্ত বিশ্ব পোষণ করে? অতএব অবশ্যই ইহার অন্তরে কোন "সবিতৃমণ্ডলমধ্যবর্তী নারায়ণঃ" আছেন, ইহা সকলেরই লক্ষ্যস্থল হওয়া সম্ভব।

( ৩৯

১ ২।৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
কেয়থকেদসিপুরুত্রাচিদ্ধিতেমনঃ। অলর্ষিযুধ্মখজ-
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কৃৎপুরন্দরপ্রগায়ত্রাঅগাসিষুঃ ( ঋং ৫,৭,১১,২ ) ॥ ৯

বি০। ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি ও মেধ্যাতিথি। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ৭,২,১১শ হইতে ১৩শ। এ তিনটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠঋষি এবং নাম "ইন্দ্রের প্রিয়"। সামগুলি এই ;—

৫র ২ র ১ — ১ — ১র
গেং গাং। কেয়থা। কুবেদসা২ই। ঔহো২। ঔহোই।
২ ৫ ২ ১র ২ র ১ — ১ —
ঔ৩হো২৩৪বা। পুরুত্রাচাইৎ। হিতেমনা২ঃ। ঔহো২।
১র ২ ৫ ২ ১ ২র ১ — ১ —
ঔহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। অলর্ষিয়ু। ধ্মাখজকৃ২ৎ। ঔহো২।
১র ২ ৫ ২ ১ ২ র ১ — ১ —
ঔহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। পুরন্দরা। প্রগায়াত্রা২ঃ। ঔহো২।
১র ২ ১ ১ ১ ১ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫র র
ঔহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। অগা৩। সা২ইষু২৩৪ঔহোবা।
২ ১ ১ ১ ১ ১
মুশাপ্রুসা২৩৪৫ঃ ॥ ১১ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ র ১ ২ ১ ১ ১ ১
কুবাকুবা। য়াথা। কুবেদসাই। উবাই। ঔ৩হো২৩৪৫।
২ ১র ২ র ১ ২ ১ ১ ১ ২
পুরুত্রাচাইৎ। হিতেমনাঃ। উবাই। ঔ৩হো২৩৪৫। অল-

ঋিষু। ধৃষ্ণাখজকৃৎ। ঊৱাই। ঔ৩হো২৩৪৫। পুরন্দরা। প্রগায়াত্রাঃ। ঊৱাই। ঔ৩হো২৩৪৫। অগা৩। সা২ইষু ২৩৪ঔহোৱা। যুশা৩৩ংসা২৩৪৫ঃ॥ ১২॥

ক্বেয়থকৃ৩ৱাইদা২৩৪সী। পুরুত্রাচিৎ। হিতাইমা ২৩না:। আলর্ষি। যুধ্মাখজকৃ২ৎ। হাউৱা। পুরন্দা২৩রা। প্রগায়াত্রা২ঃ। অগা২৩। সা২ইষু২৩৪ঔহোৱা। ঙ্সু২৩ ৪৫॥ ১৩॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। মেধাতিথির্মেধ্যাতিথিশ্চ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ক্ব? কুত্র দেশে? ইয়থ গতবানসি পুরা। ক্বেৎ কুত্র বা অসি? ভবসি ইদানীং বর্ত্তসে?। পুরুত্রা-চিদ্ধি বহুষু হি। তে ত্বদীয়ম্ মনঃ সঞ্চরতি। হে যুধ্ম! যুদ্ধকুশল! খজকৃৎ! যুদ্ধস্য কর্ত্তঃ! হে পুরন্দর! আসুরীণাং পুরাং দারয়িতঃ হে ইন্দ্র! অলর্ষি আগচ্ছ। গায়ত্রা গান-কুশলা অস্মদীয়াঃ স্তোতারঃ প্রগাসিষুঃ প্রগায়ন্তি স্তুবন্তি। অলর্ষীত্যেতৎ দাধর্ত্যাদৌ নিপাত্যতে॥ ৯

অ০। কোথায় ছিলে? কোথায় আসিয়াছ? * যেহেতু

* রজনিতে এরূপ সময়ে ইহারই বিপরীত দিকে দৃষ্ট হইতেছিলে, এক্ষণে আমাদের দৃষ্টিতে আগত।

তোমার মন সর্ব্বত্রই বিদ্যমান, অতএব যথাক্রমে সকলেরই দৃষ্টিপথে উপস্থিত হইতেছ। হে ইতস্তত: বায়্বাদি সঞ্চালন-রূপ যুদ্ধদ্বারা খজকৃৎ অর্থাৎ মেঘবৃন্দকারিন্! এবং পুরন্দর! মেঘ সমুদয়ের বিদারণকারিন্! (সূর্য্য!) গায়কগণ সর্ব্বদাই তোমার যশোগান করিতেছে। ৯

---

( ৪০ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
বয়মেনমিদাহ্যোপীপেমেহবজ্রিণম্। তস্মাউঅদ্য
২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সবনেসুতম্ভরানূনম্ভূষতশ্রুতে (ঋং ৬,৪,৪৯,২) ॥ ১০

ইতি তৃতীয় প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতি—৩,২,৩

বি৹। ঋং কণ্ববংশীয় কলি। দে৹ অগ্নি। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের একটি উহগানের ১৬,২,৫ম; অপর তিনটি গেয়গানের ৭,২,১৪শ হইতে ১৬শ। এ তিন-টিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠঋষি ইহাদের নাম "বৈরূপ্য"। যথা—

৫ র ১ ৩ ৫র র ৩
গে৹ গা৹। বয়মেনাম্। আ২ইদা২৩৪ওহোবা। হী২
৫ ১র. ২র.র ১ — ১ — ১
৩৪য়াঃ। অপীপেমেহবজ্রিণম্। তাস্মা২উবা২। দ্যসবনাই।

৭ — র ১র ২ ১ ২ র ১ ২
সূতম্ভারা২। আনূনা২৩ভু। ষাতশ্রুতে। ইডা২৬ভা৩৪৩।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৪॥

৫ র ১ —১ ২ ১র ২র ১র
বয়মেনাম্। ইদা২হায়াঃ। অপোহোই। পেমোহোই।
৩ ২র ১ ২ র ১ ২র ১ ২র ১
ই। হাবজ্রিণাম্। তস্মাউবা। দ্যাসবনাই। সূতম্ভরা।
২র ১র ২ ১র ২র ১ ২ ২ ৫
আনোহো। নম্ভোহো। যাতশ্রুতা৩১উবা২৩। উ৩৪পা॥১৫॥

৪৩৪র৫ র ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
বয়মেনমিদা। হিয়া ও২৩৪বা। ইয়াহাই। হুবেহো২ই।
১ র র র ৭ — ১ র ৭ —
অপীপেমেহাবজ্রিণা২ম্। তস্মাউঅদ্যসবনাই। সূতম্ভারা২।
১ ২ র ১র ৫ ২ ১ ২
ঈ৩য়া। আনূনা২৩৪ষু। যতাশ্রু২৩৪৫তা৬৫৬ই। শ্রবা৩
১ ১ ১ ১ ১
সা২৩৪৫ই॥ ১৬॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। কলিঋষিঃ। বয়ং যজমানাঃ। এনং বজ্রিণং বজ্র-যুক্তমিন্দ্রম্। ইদা ইদানীম্। হ্যঃ অতীতেহহ্নি। ইহ অত্রাহর্গণে। অপীপেম আপ্যায়য়াম সোমেন। তস্মা উ তস্মাএব। অদ্য অত্র সবনে। সুতম্ অভিষুতং সোমম্। ভর হর। হে অধ্বর্য্যাদয়ঃ! নূনম্ ইদানীং শ্রুতে সতি আভূষত অলঙ্কুরুত। ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য চতুর্থখণ্ডঃ। ৩,৪

অ০। আমরা এই বজ্রীকে এক্ষণে যেস্থলে দেখিতেছি, কল্যও এই সময়ে ইহাঁকে নিশ্চয় এই স্থলেই দেখিয়াছিলাম। এই বিখ্যাত দেবতাকে অদ্য এ সবনে অভিষুত সমর্পণ কর,—ভূষিত কর। ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,২,৩

---

( ৪১ )

১। ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
* য়োরাজাচর্ষণীনাংয়াতারথেভিরধ্রিগুঃ। ৱিশ্বাসাস্তরুতা

২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পৃতনানাঞ্জ্যেষ্ঠংয়োবৃত্রহাগৃণে ( ঋং ৬,৫,৮,১ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্মা। দে০ ই। এতন্মূলক পঞ্চ সাম। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২,১৪শ ৭,২,৭ম ১৭,২,১৩শ এই ত্রয়; অপর দুটি গেয়গানের ৭,২,১৭শ ও ১৮শ। এ দুটির মধ্যে প্রথমটী ঐ পুরুহন্মারই প্রকাশিত সুতরাং "পৌরুহন্মন" নামে প্রসিদ্ধ; দ্বিতীয়টির প্রকাশক-নাম দুজ্ঞের্য়; নামটি "প্রাকর্ষ"। সামদ্বয় এই—

২র ২ ৪ ৪ ৫ ১ ২র ২ ২র ১
গেং গাং। য়োরাজা৩চর্ষণাইনাম্। য়াতারথে। ভিরা-

২ — ১ — ১ ২ ১ ২ ১ ২
ধ্রা১ইগূ২ঃ। ধ্রাইগূ২ঃ। ৱাইশ্বাসা৩ম্। তরুতা৩। তরুতা৩।

১ ২৭ ৩ ৫ ১ ২ ৯ ১ ২ ৩ ৫
পার্ত্তানা২৩৪নাম্ । জ্যাইষ্ঠ্যংয়োবা। ত্রাহাগা২৩৪র্ণাই।

৪ ৪
ব্রহা৫গৃণাই। হো৫ই। ডা॥ ১৭॥

৩র র ৪র ৫ ৩ ২ ৫ ১র র র ২ ১ ২
য়োরাজাচ। ষণা৩২৩৪ইনাম্। য়াতারথেভিরধ্রা২৩ইগুঃ।

১ র র র র ২ ১ ২ ১ ২ ১
বিশ্বাসান্তরুতাপৃতনা২৩নাম্। জ্যা২৩ইষ্ঠাম্। য়োবৃত্রহো-

২ ১ ৫ ৪ ৫
রা৩ও২৩৪বা। গা৫র্ণো৬হাই ॥ ১৮ ॥ ১

সাং ভাং। অথ প্রথম খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। পুরু-হন্মাঋষিঃ। য়ঃ ইন্দ্রঃ। চর্ষণীনাং মনুষ্যাণাং। রাজা স্বামী। রথৈর্য়াতাগন্তা। চ অধ্রিগুঃ অধৃতগমনোঽন্যৈঃ। বিশ্বাসাং সর্ব্বাসাম্। পৃতনানাং সেনানাম্। তরুতা তারকঃ। য়শ্চ জ্যেষ্ঠঃ গুণৈর্গরীয়ান্। য়শ্চ বৃত্রহা বৃত্রং হতবান্। তং জ্যেষ্ঠং সর্ব্বৈরতিশয়েন প্রশস্যমধিকং বৃদ্ধং বা মহাভাগ-মিন্দ্রম্। গৃণে স্তৌমি ॥ ১

অ০। যিনি সমস্ত চরাচরের প্রকাশকরূপে অনিবার্য্য গমন ভাবে, এই সর্ব্বপথেই আমাদের নেত্রগত হইতেছেন; যিনি দৃশ্যমান সমস্ত সেনারই (প্রজারই) তরণি; যিনি বৃত্রহা*, সেই জ্যেষ্ঠ ভ্রাতাকে† (সূর্য্যকে) স্তব করি। ১

---

* রূপক পক্ষে শত্রুহন্তা। প্রকৃত পক্ষে মেঘহন্তা।

† এতাবতা সূর্য্যও তাঁহারই সন্তান, যাঁহার সন্তান আমরা, ইহাই সূচিত হইল।

( ৪২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২উ
য়তইন্দ্রভয়ামহেততোনোঅভয়ঙ্কৃধি। মঘবঞ্ছগ্ধি
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২।
তবতন্নঊতয়েবিদ্বিষোবিমৃধোজহি (ঋং ৬,৪,৮৩,৩) ॥ ২

বি৹। ঋ৹ কণ্ববংশীয় ভর্গ। দে৹ অগ্নি। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহগানের ৫,২,১০ম; অপরটি গেয়গানের ৭,২,১৯শ। এটিরও প্রকাশক-নাম দুর্জ্ঞেয়; সামের নাম "অভয়ঙ্কর"। যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ৪র ৫ ১র র
গেং গাং। য়তআ৩ইন্দ্রাভয়ামহাই। ততোনোঅভয়-
২ ১ ২ ১র ১ ১ ২
ঙ্কা২৩র্দ্ধী। মঘবঞ্ছগ্ধিতবতন্নঊতা২৩য়াই। বিদ্বাইষো২৩বী।
১ র ২ ১ ২ ১
মার্দ্ধোজহি। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৯ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভর্গঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়তঃ হিংসকাৎ। ভয়ামহে বয়ম্। ততঃ নঃ অস্মভ্যম্। অভয়ং কৃধি কুরু। হে মঘবন্! শগ্ধি শক্তো ভবসি। নঃ অস্মভ্যমভয়ং কর্ত্তুম্। তব ঊতয়ে রক্ষণায়। বি জহি দ্বিষঃ অস্মদ্দেষ্টৄন্। মৃধঃ অস্মদ্ধিংসকাশ্চ। বি জহি। "ঊতয়ে"—"ঊতিভিঃ"-ইতি পাঠৌ ॥ ২

অ৹। হে ইন্দ্র! আমরা যাহাদিগ হইতে ভয় পাই, তাহাদের নিকটে আমাদিগকে নির্ভয় কর। হে মঘবন্! আমা-

দিগকে নির্ভীক করিতে তুমিই সমর্থ। যাহার প্রভাবে তুমি আমাদের বিদ্বেষী হিংসকগণকে নষ্ট করিয়া থাক, তোমার সেই রক্ষাশক্তির জন্য আমরা লালায়িত। ২

---

( ৪৩ )

১ ২ ৩১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
বাস্তোষ্পতেধ্রুবাস্থূণাংসত্রংসোম্যানাম্। দ্রপ্সঃপুরা
৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভেত্তাশশ্বতীনামিন্দ্রোমুনীনাংসখা ( ঋং ৬,১,২৪,৪ ) ॥ ৩

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় ইরিমিঠি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক দুটি সামই গেয়গানের ৭,২,২০শ ও ২১শ। এ দুটিরই প্রকাশক কণ্ব ঋষি সুতরাং নাম "কাণ্বষেয়"। যথা—

৫র র ২ ১ ২ ২ ৫
গেং গাং। বাস্তোষ্পতাই। ধ্রুবা। স্থূণাও২৩৪বা।
১ ২ র ১র ২র ১ র র র ২
অংসত্রংসোম্যানা২ম্। দ্রপ্সঃপুরাভেত্তাশশ্বতা২৩ইনাম্।
৩ ৫ ১র ২র ৫
আ২৩৪ইন্দ্রাঃ। মুনী২। না৩১উবা২৩। সা২৩৪খা॥ ২০॥
৩র ৪র ৫ র র ৩র ২ ১ ৫ র
বাস্তোষ্পতেধ্রুবা। স্থূণা৩। আ২৩৪। সত্রংসো।
৪র ৫ ২ ১ র র র ২ ১ ২
ম্যানাম্। দ্রপ্সঃপুরাভেত্তাশশ্বতা২৩ইনাম্। আ২৩ইন্দ্রাঃ।
১ ২র ৫ ৩ ৫
মুনী২। নো২৩৪বা। সা২৩৪খা॥ ২১॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ইরিম্বিঠিশ্বষিঃ। হে বাস্তো-ষ্পতে! গৃহপতে! স্থূণা গৃহাধারভূতস্তম্ভঃ। ধ্রুবা স্থিরা ভবতু। সোম্যানাং সোমার্হাণাং সোম-সম্পাদিনাং বাম্মা-কম্। অংসত্রম্ অংসত্রাণম্ অংসোপলক্ষিতস্য কৃৎস্নস্য শরীরস্য ত্রায়কং বলং ভবতু। অপিচ দ্রপ্সঃ দ্রবণশীলঃ সোমঃ তদ্বান্। অর্শআদিত্বাদচ্ প্রত্যয়ঃ। শশ্বতীনাং বহ্বী-নাম্। পুরাম্ অসুরপুরীণাম্। ভেত্তা বিদারয়িতা। এব-ম্ভূতঃ ইন্দ্রঃ। মুনীনাম্ ঋষীণামস্মাকম্। সখা মিত্রভূতো ভবতু॥ ৩

অ০। হে বাস্তোষ্পতে! আমাদের গৃহাধারভূত স্তম্ভ সকল সুদৃঢ় থাকুক। আমাদের শরীর সমুদায়, কবচে পরি-রক্ষিত সোম-সম্পাদনের উপযুক্ত হউক এবং বিদ্রোহিদলের সুদৃঢ় পুরী সমস্তেরও ভেদনকারী ইন্দ্র, মুনিগণের অর্থাৎ ঈশ্বর-মননকারীদিগের সখা হউন। ৩

---

( ৪৪ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১

বণ্মহাꣳঅসিসূর্য্যবডাদিত্যমহাꣳঅসি। মহস্তেসতো

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

মহিমাপনিষ্টমমহ্নাদেবমহাꣳঅসি (ঋং ৬,৭,৮,১) ॥ ৪

বি০। ঋ০ ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। দে০ সূর্য্য। এত-মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে অরণ্য গানের ২,১,১২শ, উহ-

গানের ২১,৩,৫ম ও ২৭,৩,৬ষ্ঠ এবং উহ্যগানের ২,১,১৪শ এই তিন; অপরটি গেয়গানের ৭,২,২২শ। এটির প্রকাশক অজ্ঞেয়; নাম "সূর্য্যসাম"। যথা—

৫ ২ ৪ ৫র ১ র ২ ১
গেং গাং। বণ্মহাং৩অসিসূর্যা। বাডাদ্বিত্যা। মহাং

২ ৩ ৪র ৩র ৪ ৩র ৪ ৫ ২ ২ ১
আ১সা২৩৪ই। মহস্তেসতোমহিমাপনি। ষ্টা৩মা। মহ্নাদা-

২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
২৩ইবা৩। মহো২৩৪বা। আ৫সো৬হাই॥ ২২॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। জমদগ্নিঋষিঃ। অত্র শৌনকঃ—"বণ্মহামিতি দৃষ্ট্বার্কমুপতিষ্ঠেদৃচৌ জপন্। বদন্নপ্যনৃতাং বাণীং নানৃতেন স লিপ্যতে"—ইতি। হে সূর্য্য! প্রেরকেন্দ্র! ত্বং মহান্ তেজসাধিকো২সি। বট্ সত্যম্। নৈতন্মিথ্যেত্যর্থঃ। হে আদিত্য! অদিতেঃ পুত্র! ত্বং মহান্ বলেনাপ্যধিকঃ অসি। বট্ সত্যমেব। মহো মহতঃ। সতো ভবতঃ। তে তব। মহিমা মহত্ত্বম্। পনিষ্টম পনস্যতে স্তোতৃভিঃ স্তূয়তে। হে দেব! দ্যোতনাদিগুণযুক্ত! সূর্য্য! ত্বং মহ্না মহত্বেন বীর্য্যেণাপ্যধিকং অসি ভবসি ন সংশয় ইত্যর্থঃ। "পনিষ্টম"-"পনস্যতে"—ইতি, "মহ্না"-"অদ্ধা"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৪

অ°। সূর্য্য! তুমি মহান্, ইহা সত্য। আদিত্য! তুমি মহান্ ইহা সত্য। মহান্ রূপে চির বিদ্যমান তোমার মহত্বই স্তুত হইয়া থাকে। দেব। তুমি নিজ মহত্ব গুণেই মহান্। ৪

( ৪৫ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
অশ্বীরথাসুরূপ ইদ্গোমাংঽয়দিন্দ্রতেসখা। শাত্রভাজা
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২।
বয়সাসচতেসদাচন্দ্রৈর্যাতিসভামুপ ( ঋং ৫,৭,৩১,৪ ) ॥৫

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় দেবাতিথি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক দুটি সামই গেয়গানের ৭,২,২৩শ ও ২৪শ। এ দুটির প্রকাশক অনৃপ বা বধ্র্যশ্ব ঋষি অতএব নামও "আনৃপ" বা "বধ্র্যশ্ব" এবং ইহাদের অপর নাম "বৈশ্বদেব"। উক্ত সামদ্বয় এই—

৪ ৫ ৪ ৫ ২র ১ ২ — ১র
গেং গাং। অশ্বীঅশ্বী। রথীসূ৩রূপা১ঈ২৫। গোমাং
২ ১ ২ — ১ — ১ — ১ র ২ ১র
য়দিম্। দ্রাতে১সাথা২। শাত্রা২ভাজা২। বয়সাসচতে-
২ ১ ২ ২ ১ ৪ ২
সা২৩দা। চন্দ্রাইর্যা৩তী৩। সা২৩ভা৩ম্। ঊ৩৪ পো৬
৫
হাই ॥ ২৩ ॥

৫ র র র ৫ ১র র র ১
অশ্বীরথীসুরূপা৬ঈ৫। গোমাংঽয়দিন্দ্রতেসখাউবা২৩হো-
১ ২র ১র র র র র ১
বা২৩হা২ঈয়া। শাত্রাভাজাবয়সাসচতেসদাউবা২৩হোবা২৩
— ১ ২ — ১ র ২ ১ ২
হা২ঈয়া। চন্দ্রাইর্যা১তী২। সাভামুপ। ইডা২৩ভা৩৪৩।
১
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। দেবাতিথির্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে তব। সখা মিত্রভূতঃ পুরুষঃ, অশ্বাদি-গুণবিশিষ্টএব ভবতি। ইচ্ছব্দঃ প্রত্যেক মভিসম্বধ্যতে। অশ্বী ইৎ বহুভিরশ্বৈরুপেতএব ভবতি, ন কদাচিদশ্বৈর্বিযুজ্যতে। রথী রথবানেব স ভবতি। স্বরূপঃ শোভনরূপঃ, শোভনাবয়বএব স ভবতি। গোমানিৎ বহ্বীভির্গোভির্যুক্তএব স ভবতি, ন কদাচিদেতৈর্বিযুজ্যত ইত্যর্থঃ। অপিচ শ্বাত্রভাজা শ্বাত্রমিতি ধননাম। আশ্বতনীয়ং শীঘ্রং প্রাপ্তব্যং শোভনং ধনং সম্ভজতে, ঈদৃগ্ধনসংযুক্তেন। বয়সা, অন্ননামৈতৎ, অন্নেন। স সদা সর্বদা। সচতে সমবৈতি, সঙ্গচ্ছতে। অতএব চন্দ্রৈঃ সর্বেষামাহ্লাদকৈঃ স্তোত্রৈর্যুক্তঃ সন্। সভাং জন-সংসদম্। উপয়াতি উপগচ্ছতি॥ ৫

অ০। হে ইন্দ্র! যিনি তোমার সখা; তিনি অবশ্যই অশ্বশালী, গোমান্, রথবান্ স্বরূপ এবং ধনভাজন বয়সেই সতত বিরাজিত সুতরাং বিবিধ শোভাসমন্বিত হইয়া মানব সমাজ শোভিত করেন। ৫

---

( ৪৬ )

১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ১ ২
যদ্দ্যাবইন্দ্রতেশতꣳশতম্ভূমীরুতস্যুঃ। নত্বাবজ্রিন্ৎসহস্রꣳসূর্য্যাঅনুনজাতমষ্টরোদসী ( ঋং ৬,৫,৮,৫ ) ॥ ৬

বি৹। ঋ৹ অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহন্মা। এতন্মূলক ত্রয়োদশ সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,১,১ম হইতে ৮ম; ঊহ্যগানের ২২,১,১৯শ; ঊহগানের ১,১,৭ম, ৫,১,১৯শ ও ৫,২,১ম; এই দ্বাদশ এবং গেয়গানের ৭,২,২৫শ। এই সামটির প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈরূপ"। যথা—

গেং গাং। য়দ্দ্যাবা২৩ইন্দ্রতেশতাম্। শতম্ভূমীরুতস্যু২ঃ। নত্বাবজ্রিন্‌ৎসহস্রংসূর্য্যাঅনূ২। নাজা২তামা২৩। ষ্টরো২৩৪বা। দা৫সো৬হাই ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। পুরুহন্মা ঋষি। হে ইন্দ্র! তে তব। প্রতিমানার্থম্। য়দ্ য়দি। দ্যাবঃ দ্যুলোকাঃ। শতং শতসঙ্খ্যাকাঃ স্যুস্তথাপি নাশ্নুবন্তি। উত অপিচ। ভূমীঃ ভূম্যঃ তে তব মূর্ত্তিপ্রতিবিম্বায় শতং স্যুস্তথাপি নাশ্নুবন্তি। হে বজ্রিন্! ত্বা ত্বাম্। সহস্রম্ অগণিতা অপি সূর্য্যাঃ, নানুভবন্তি ন প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ। ন তত্র সূর্য্যো ভাতীতি শ্রুতেঃ। কিম্বহুনা জাতম্ পূর্ব্বমুৎপন্নং কিঞ্চিদপি। ন অষ্ট নাশ্নুতে। তথা রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ নাশ্নুবাতে। ত্বং সর্ব্বেভ্যোঽতিরিচ্যত ইত্যর্থঃ। "জ্যায়ান্ পৃথিব্যা জ্যায়ানন্তরিক্ষাজ্জ্যায়ান্ দিবোজ্যায়ানেভ্যোলোকেভ্যঃ"-ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৬

অ৹। ইন্দ্র! যদি শত শত দ্যুলোক হয়, শত শত

ভূর্লোক হয়, সহস্র সহস্র সূর্য্যলোক হয়, এমন কি ভূলোক হইতে দ্যুলোক পর্য্যন্ত সঞ্জাত সমস্ত বিশ্ব একবাক্যে তোমাকে পরিমিত করিতে চেষ্টা করে, কখনই সম্পন্ন হইবার নহে। তোমার অন্ত কোথায়? কেহই অবগত নহে। ৬

---

( ৪৭ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ক ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৪ ২ ৩ ১ ২।
য়দিন্দ্রপ্রাগপাগুদঙ্ন্যগ্বাহূয়সেনৃভিঃ। সিমাপুরুনৃষূতো
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্যানবেসিপ্রশর্দ্ধতুর্ব্বসে। (ঋ০ ৫,৭,৩০,১) ॥ ৭.

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় দেবাতিথি। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি উহগানের ৪,২,১৫শ; অপর দুটি গেয়গানের ৭,২,২৬শ ও ২৭শ। এতদুভয়ের প্রকাশক নিপাতিথ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "নৈপাতিথ"। যথা—

৪ ৫ ৪র ১ র র ২ ১র
গেং গাং। য়দিন্দ্রপ্রাগপাক্। উদাক্। ন্যগ্বাহুয়সেনৃভা-
— ১র র র র ২ ১ ৭ — ১ — ১ —
২ইঃ। সিমাপুরুনৃষুতোঅ। সিয়ানবা২ই। আসী২প্রাশা২।
৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫
ধতোব্বু৩ও২৩৪বা। র্বা৫শোডহাই ॥ ২৬॥
৫ র র ৫ ১ ২র র ১ ২
য়দিন্দ্রপ্রাগপাগুদাঙগে। নাম্নগ্বাহূ। য়সাইনৃভীঃ।
২ ৩র ৫ ১ ২র র র ২র র ১ ২ ১ ৭
ব্বা। ঔহোহ৩৪হা। সিমা২পুরুনৃষুতোঅ। সিয়ানবে২৩।

২ ৩র ৫ ১ ২ ২ ৩র ৫
হা। ঔহোং৩৪হা। অসাইপ্রাশা৩। হা। ওহোং৩৪হা।
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
ধা২তূ২৩৪ঔহোৱা। ৰ্বা২৩৪শে॥ ২৭॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। দেবাতিথির্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র। যদ্ যদি। প্রাক্ প্রাচ্যাং দিশি ৰর্ত্তমানৈঃ। সপ্তম্যন্তাদ্দিক্‌ছব্দাদ্বিহিতস্য অস্তাতেরঞ্চের্লুগিতি লুক্। যদি বা অপাক্ প্রতীচ্যাং দিশি ৰর্ত্তমানৈঃ। যদি ৰা উদক্ উদীচ্যাং দিশি ৰর্ত্তমানৈঃ। যদ্বা ন্যক্ নীচ্যাং দিশি অধস্তাদ্বর্ত্তমানৈঃ। ন্যধীচেতি নেঃ প্রকৃতি স্বরত্বম্। উদাত্ত-স্বরিতয়োর্যণইতি পরস্যানুদাত্তস্য স্বরিতত্বম্। এৱ-ম্ভূতৈঃ নৃভিঃ স্তোতৃভিস্ত্বম্। হূয়সে স্ব-স্ব-কার্যায়াহূয়সে। "হে সিম শ্রেষ্ঠেন্দ্র! "সিম ইতি বৈ শ্রেষ্ঠমাচক্ষত"—ইতি বাজস-নেয়কম্। যদ্যপ্যেৱম্ বহুভিরাহূয়সে তথাপি আনবে অনুর্নাম রাজা,তস্য পুত্রে রাজর্ষৌ। পুরু বহুলম্। নৃষূতঃ নৃভিস্তদীয়ৈঃ স্তোতৃভিঃ প্রেরিতঃ। অসি ভবসি। রাজ্ঞে হিত-করণে ত্বাং স্তোতারঃ প্রেরয়ন্তীত্যর্থঃ। ষূ প্রেরণে। অস্মাৎ কর্ম্মণি নিষ্ঠা। তৃতীয়া কর্ম্মণীতি পূর্ব্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বম্। অপিচ হে প্রশর্দ্ধ। প্রকর্ষেণ শর্দ্ধয়িতরভিভবিতরিন্দ্র ! তুর্ব্বশে এতৎসঞ্জ্ঞে চ রাজনি। নৃষূতঃ নৃভিঃ প্রেরিতো ভবসি। ৭

অং। হে ইন্দ্র ! যেহেতু তুমি হিংসন-স্বভাব এই মানবমণ্ডলীর দর্পহারী অতএব তোমাকে বহু-নরহুত বলা

যায়, কি পূর্ব্ব কি পশ্চিম কি উত্তর কি নিম্ন (দক্ষিণ) সকল প্রদেশের মানবেরাই তোমাকে সতত আহ্বান করিতেছে। ৭

---

( ৪৮ )

১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩
কস্তমিন্দ্রত্বাবসবামর্ত্তোদধর্ষতি। শ্রদ্ধাহিতেমঘবন্
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
পার্য্যেদিবিবাজীবাজংসিষাসতি। (ঋ• ৫,৩,১৯,৪) ॥ ৮

বি•। ঋ•মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি ঊহগানের ১৫,১,১৮শ; অপর দুইটি ৭,২,২৮শ ও ২৯শ। এতদুভয়েরই প্রকাশক বৃহৎ কুমুদ ঋষি এবং নামও "বৃহৎকুমুদের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ, বিশেষত দ্বিতীয়টীকে "স্বর্জ্যোতির্নিধন"ও বলা যায়। যথা—

৫ —১— ১র র
গেং গাং। কস্তমিন্দ্রা। ত্বা২বাসা২উ। আমর্ত্তোদধর্ষ-
২র১ — ১২ ১র ২ —
তাই। শ্রদ্ধাহাইতে২। মাঘবন্পা। রিয়াইদা১ইবী২।
৩র৯র১ — ১ ১ ৫র র ২
বাজীবাজা২ম্। সিষা২৩। সা২তা২৩৪ঔহোবা। ঊ৩২৩৪
৫
পা ॥ ২৮ ॥

৩ ৪৫র ৩২ ১ ৫র ৪৫
কস্তমিন্দ্রত্বা। বসা৩উ। আ২৩৪। মর্ত্তোদধ। র্ষতাই।

২র১ — ১২ ১র ২ ৩ ৫
শ্রদ্ধাহাইতেঽ। মাঘবন্পা। রিয়াই। দাইবাওঽ৩৪বা।
৩ ৫ ৩র২র১ — ১ ১ ৩ ৫র র
উঽ৩৪পা। বাজীবাজাঽয্। সিষাঽ৩। সাঽতাঽ৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
উঽ৩৪পা॥ ২৯॥ ৮

স্যং ভাং। অথাষ্টমী। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে বসো! বাসক! ব্যাপক! বা হে ইন্দ্র! তং প্রসিদ্ধং ত্বা ত্বাম্। কঃ মর্ত্ত্যঃ। আদধর্ষতি আধর্ষেৎ। হে মঘবন্! তে ত্বদর্থম্। য়ঃ শ্রদ্ধা শ্রদ্ধয়া য়ুক্তঃ সন্। বাজী হবিষ্মান্ য়জমানো ভবেৎ পার্য্যে দিবি সৌত্যেঽহনি। সঃ বাজং হবিৰ্লক্ষণমন্নম্। সিষাসতি দাতুমিচ্ছতি। ৮

অ০। হে মঘবন্! যে কোন অন্নবান্ প্রকৃত শ্রদ্ধা সহকারে অন্ন দান করত দিবা যাপন করে। হে ইন্দ্র! হে বাসক! কোন্ মনুষ্য তাহাকে ধর্ষিত করিতে পারে?। ৮

---

( ৪৯ )

১২ ৩২ ৩১ ২। ৩১২ ৩১ ২। ৩ ২৩
ইন্দ্রাগ্নীঅপাদিয়ম্পূর্ব্বাগাৎপদ্বতীভ্যঃ। হিত্বাশিরোজিহ্বয়া
১২৩১২ ৩ ২ ৩১ ২
রারপচ্চরত্রিংশৎপদান্যক্রমীৎ। ( ঋ০ ৪,৮,২৬,১ ) ॥ ৯

বি৽। ঋ৽ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। দে৽ ইন্দ্রাগ্নী এতৎমূলক একটী মাত্র সাম গেয়গানের ৭,২,৩০শ। ইহার ঋষি অনির্দ্দিষ্ট পরং নাম "বাচঃসাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র র র ৫ ১র —
গেং গাং। ইন্দ্রাগ্নী। অপাদিয়া৬মে। পূর্ব্বাগা২৫।
১ ২ — ১র ২র ১ র র ৭ —
পদ্বতাইভা১য়া২ঃ। হিত্বাশিরো২জিহ্বয়ারা। রাপচ্চারা২৫।
১ ২ ১ ১ ৩ ৫র র ২
ত্রিংশৎপদা। নিয়া২৩। ক্রা২মা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪
৫
পা ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। হে ইন্দ্রাগ্নী! অপাৎ পাদ-রহিতা। ইয়ম্ উষাঃ। পদ্বতিভ্যঃ পাদযুক্তাভ্যঃ। সুপ্তাভ্যঃ প্রজাভ্যঃ পূর্ব্বা প্রথমভাবিনী সতী। আগাদ্ আগচ্ছতি। তথা প্রাণিনাং শিরো হিত্বা ত্যক্ত্বা স্বয়মশিরস্কাপি। জিহ্বয়া প্রাণিস্থয়া তদীয়েন বাগিন্দ্রিয়েণ। রারপৎ ভৃশং শব্দং কুর্ব্বতী। চরৎ এবং চরন্তী। উষাঃ ত্রিংশৎ মুহূর্ত্তান্। ন্যক্রমীৎ একেন দিবসেনাতিক্রামতি। এতচ্চ যুবয়োঃ কর্ম্মেতি স্তুতিঃ। "হিত্বাশিরো"-"হিত্বীশিরো"—ইতি পাঠৌ। "রারপৎ"-"বাবদদ্"—ইতি চ। ৯

অ৽। ইন্দ্রের জ্যোতিঃস্বরূপা এই উষা দেবী, পাদশূন্যা হইলেও পাদবিশিষ্ট সমস্ত প্রজাগণের স্ব-স্ব কার্য্য

ক্ষেত্রে উপস্থিত হইবার পূর্ব্বেই স্বীয় কার্য্যক্ষেত্রে উপস্থিত হন এবং সর্ব্বক্ষণ চলিতেছেন বিরাম নাই, এই চলিতে চলিতেই ত্রিংশৎ পদ (মুহূর্ত্ত) রূপ অহোরাত্র অতিক্রম করেন। এইরূপ, তিনি শিরোভাগ-শূন্যা হইলেও যেন জিহ্বার দ্বারাই এই ত্রিংশৎ পদাতিক্রম বৃত্তান্ত ঘোষণা করিতেছেন অর্থাৎ প্রতিমুহূর্ত্তেই ঘোষিত করিতেছেন "কাল গেল"। ৯

---

(৫০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩
ইন্দ্রনেদীয়এদিহিমিতমেধাভিরূতিভিঃ। আশন্তম
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শন্তমাভিরভিষ্টিভিরাস্বাপেস্বাপিভিঃ। (৬,৪,২৩,১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতি—৩,২,৪

বি৽। ঋ৽ বালখিল্যগণ। দে৽ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৭,২.৩১শ ও ৩২শ। এতদুভয়েরই প্রকাশক অক্ষীল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আক্ষীল"; "বাভ্র"ও ইহার নামান্তর। যথা—

৪ ৫ ৪র ৫র ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র
গেং গাং। ইন্দ্রনেদীয়এদি। হাই। মিতমে। ধা।
২ ১র র ২ ১ র ২ ১ র
ভিরূতিভিঃ। আশন্তা২৩মা। শন্তমাভিরভিষ্টিভিঃ। আস্বা
২ ১ ২ ৪ ২ ৩
২৩পে। স্বাও৩হোত। পিভিরো২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১॥

৪ ৫ ৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র র ৪
ইন্দ্রনেদীয়এদি। হাই। মিতমে। ধা। ভিরূতিভাইঃ।
২র ১ — ১ ৭ ১র — ১
আশন্তমশন্তমা২ভাইঃ। আভিষ্টিভিঃ। আস্বা২পাইস্বা২৩।
৪ ২ ৩
হা৩। পিভিরো২৩৪৫ই। ডা॥ ৩২॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। বালখিল্যাঋষয়ঃ। হে ইন্দ্র! নেদীয়ঃ অন্তিকতমমস্মাকং যজ্ঞস্থানম্। এদিহি আগচ্ছেব। কাভিঃ সাকমিতি? উচ্যতে। মিতমেধাভিঃ পরিমিতপ্রজ্ঞাভিঃ। ঊতিভিঃ রক্ষাভিঃ। যদ্বা নির্মিত-প্রজ্ঞাভির্মরুদ্ভিঃ সহ। হে শন্তম! সুখতম! শন্তমাভিঃ সুখতমাভিঃ। অভিষ্টিভিঃ প্রাপ্তিভিরভিমতাভির্বা; আগ-চ্ছেতি শেষ। উপসর্গশ্রুতের্যোগ্যক্রিয়াধ্যাহারঃ। তথা হে স্বাপে! অস্মাকম্ বন্ধুভূত! সুখস্য আপয়িতর্বা। স্বাপিভিঃ বন্ধুভূতাভিঃ সুখস্য প্রাপয়িত্রীভিঃ অভিষ্টিভিঃ, আগচ্ছেতি শেষঃ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য পঞ্চমখণ্ডঃ। ৩,৫

অ০। ইন্দ্র! তুমি আমাদের অতি নিকটস্থ হইলেও প্রা-র্থনা-যোগ্য, আমাদিগের আশা-পরিমিত মেধারূপ ঊতির সহিত আগমন কর। হে কল্যাণকারিবর! প্রকৃত কল্যাণের সহিত আগমন কর। হে সুখনিদ্রার নিদান! সুখনিদ্রার সহিত আগমন কর। অর্থাৎ আমাদিগকে রক্ষা করিবার জন্য আস্যা-

দের অন্তরে দেখা দাও। এবং তন্নিদর্শন স্বরূপ আশানুরূপ মেধা, প্রকৃত কল্যাণ ও শান্তি সুখ] আমাদিগকে প্রদান কর। ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থদশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,২,৪

---

( ৫১ )

৩ ২ ৩১ ২ ৩১২ ৩২ ১১ ১ ১ ২। ৩
ইতঊতীবোঅজরম্প্রহেতারমপ্রহিতম্। আশুঞ্জেতারꣳ
১ ২ ৩১২৩১২ ৩১১
হেতারꣳরথীতমমতূর্ত্তন্তুগ্রিয়াবৃধম্ (ঋ০ ৬,৭,৩,৭) ॥ ১

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৭,২,৩৩শ ও ৩৪শ]। এতদুভয়েরই প্রকাশক গৌরীবিতি ঋষি এবং নাম "প্রহিত"। যথা—

৫ র ২ ১২ ২ ৫ ২ ২
গে০ গা০। ইতঊতী। বোꣳজাꣳরাম্। ঔꣳহোꣳবা।
র র ১ ১ ২ ৫ ৫ ২ র র র
প্রহেতারমপ্রাহীꣳতাম্। ঔꣳহোꣳবা। আশুঞ্জেতারাꣳꣳহাই-
২ ২ ৫ ২ ২ ১ র ৫ ৩ ২
আꣳরাম্। ঔহোꣳবা। রথাইতমমতূর্ত্তাꣳ৩৪ন্তু। গ্রিয়াꣳ।
১ ৩ ৫র র ২
বাꣳর্ধাꣳ৩৪ঔহোবা। স্তুষে। ॥ ৩৩ ॥

৫ ৱ ৱ ৱ ৫ ২ ৱ ১ৱ
ইতঊতীৱোঅজাওৱাম্। প্রহেতারমপ্রহিতমুহুৱা২৩-
১ ২ ১ ৱ ৱ ৱ ১ ২ ৱ ১
হোই। আশুঞ্জেতারঙ্‌হাইতারমুহূৱা২৩হো। রথী। তমা২মৃ।
৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫ৱ ৱ ২
অতূৰ্ত্তা২৩৪ন্তু। গ্রিয়া৩। ৱা২র্দ্ধা২৩৪ঔহোৱা। স্তৌ৩ষা
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ই ॥ ৩৪ ॥ ১

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। নৃমেধ-ঋষিঃ। হে অস্মদীয়জনাঃ! ৱো য়ূয়ম্। প্রহেতারং শত্রূণাং প্রেরকম্। অপ্রহিতং কেনাপ্যপ্রেষিতম্। আশুং বেগবন্তম্। জেতারঙ্ শত্রূণাম্। হেতারঙ্ গন্তারম্। রথীতমং রথিনাং শ্রেষ্ঠম্। অতূর্ত্তং কেনাপ্যহিংসিতম্। তুগ্র্যাবৃধম্। উদকস্য বৰ্দ্ধয়িতারমিন্দ্রম্। ঊতী ঊত্যৈ রক্ষণায়, ইতঃ কুরুত পুরস্কুরুতেতি যাবৎ ॥ ১

ভাং অং। হে অস্মদীয় জনগণ! তোমরা আপনার আপনার রক্ষার নিমিত্ত অজর, প্রেরক, অপ্রেরিত, বেগবান্, জেতা, গমনশীল, রথি-প্রধান, অহিংসিত ও উদকবৰ্দ্ধয়িতা ইন্দ্রদেবতাকে পুরস্কৃত কর ॥ ১

অং। যিনি অজর, তোমাদের প্রেরক পরং স্বয়ং কাহা-কর্ত্তৃক প্রেরিত ( সূর্য্যাদির ন্যায় ) নহেন, যিনি অতিশয় লঘু-হস্ত সুতরাং জেতা ও হেতা এবং প্রধান রথী সুতরাং কেহই তাঁহার হিংসাসাধনে সমর্থ হইতে পারে না কাজেই মৃত্যুঞ্জয়

যিনি রসদানে এই বিশ্ব চরাচর বর্দ্ধিত করিতেছেন, তিনি সততই আমাদের নিকটে থাকিয়া রক্ষা করিতেছেন ॥ ১

---

( ৫২ )

মোষুত্বাবাঘতশ্চনারেঅস্মন্নিরীরমন্ । আরাত্তাদ্বা
সধমাদম্নআগহীহবাসন্নুপশ্রুধি ( ঋং ৫,৩,১৭,১ ) ॥ ২

বি০ । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে একটি ঊহগানের ১৫,১,১৮শ ; অপর দুইটী গেয়-গানের ৭,২,৩৫শ ও ৩৬শ । এ দুটির প্রকাশক বস্ত্রুঋষি এবং নাম "অত্র" । যথা—

গেং গাং । মোষুত্বাবা । ঘাতা২৩৪৫ঃ । চা২৩৪না । আরেঅস্মন্নিরী২রমন্ । আরা১ত্তাদ্বা২ । সাধমাদা২ম্ । না আগহি । আইহবাসা২ন্ । উপশ্রুধি । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥

মোষুত্বাবাঘতশ্চনা৬এ । আরেঅস্মন্নিরীরমা২ন্ । হা২উ উবা২ই । উ । আরাত্তাদ্বাসধমাদা২ম্ । হা২উউবা২ই ।

১ ৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১
উ১২। নআগা২৩৪হী। আইহ। বাগৌবাও২৩৪বা। উপ

২ ১
শ্রু২৩ধা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১॥ ২

ইতি গ্রামে গেয়ে গানে সপ্তমঃ প্রপাঠকঃ॥ ৭॥

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। বাঘতশ্চন য়জমানা অপি। অস্মদ্ অস্মত্তঃ। আরে দূরে। মা নিরীরমন্ ন নিতরাং রময়ন্তু। অত-স্ত্বম্ আরাত্তাদ্বা দূরেঽপি বর্ত্তমানঃ। নঃ অস্মদীয়ম্। সধমাদং য়জ্ঞম্। আগহি আগচ্ছ। ইহ বা অত্রাপি বা। সন্ বিদ্যমানঃ। উপশ্রুধি অস্মদীয়ং স্তোত্রম্ উপশৃণু॥ "আরাত্তাদ্বা"—আরাত্তাচ্চিৎ"—ইতি পাঠৌ॥ ২

অং। হে ইন্দ্র! তুমি দূর হইতেই আমাদের সধমাদে আগমন কর অথবা এইস্থানে থাকিয়াই প্রার্থনাদি শ্রবণ কর, বস্তুত যাজকগণ তোমাকে ক্ষণকালের জন্যও আপনা হইতে বিচ্যুত মনে করেন না। ২

---

( ৫৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
সুনোতা সোমপাব্নে সোমমিন্দ্রায় বজ্রিণে। পচতা পক্তী

২। ৩ ২উ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
রবসে কৃণুধ্বমিৎপৃণন্নিৎপৃণতে ময়ঃ (ঋং ৫,৩,১৮,৩)॥ ৩

বি০। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,১,১ম, ও ২য়। এতদুভয়েরই প্রকাশক গৌরী-বিত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গৌরীবিত"। যথা—

গেং গাং। ওঁ। সুনোতসোমপাব্‌নাওএ। সোমমিন্দ্রা২৩। হোবা৩হা। য়বজ্রা২৩ইণাই। পচতাপক্তাইরবসেক্র। ণূ। ধ্বা১মী২৩ব্ধাই। পৃ। ণান্‌। আইৎপৃ৩হা। ণতাইমা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১॥

সুনোতসোমপা। আব্‌না৩২৩৪বা। ইয়াহাই। সোম-মিন্দ্রা২। হুবে২। হুবে২হো। য়াবজ্রিণা২ই। পচতাপক্তাই-রবসেক্র। ণূ। ধ্বা১মী২৩ব্ধাই। পৃ। ণান্‌। আইৎপৃ৩হা। ণতাইমা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে মদীয়াঃ পুরুষাঃ! বজ্রিণে বজ্রবতে। সোমপাব্নে সোমস্য পাত্রে ইন্দ্রায়। সোমং সুনোত অভিষুণুত। অবসে ইন্দ্রস্তুর্প-য়িতুম্‌। পক্তীঃ পক্তব্যান্ পুরোডাশাদীন্ প্রচতি চ। কৃণু-ধ্বম্নিৎ ইন্দ্রপ্রিয়করাণি কর্ম্মাণি চ কুরুতৈব। ইন্দ্রো হি ময়ঃ সুখম্‌। পৃণন্নিৎ য়জমানায় প্রয়চ্ছত্যেব। পৃণতে ইত্যাদীতি শেষঃ॥ ৩

অ৽। হে অস্মদীয় জনগণ! তোমরা বজ্রী সোমরক্ষক ইন্দ্রের উদ্দেশে সোম অভিযুত কর। লোকে ইন্দ্রকে পরিতৃপ্ত করিবার জন্য পক্তব্য পুরোডাশাদি পাক করিয়াথাকে, অতএব তোমরা ইন্দ্রের প্রিয়কর কার্য্যসকল অবশ্য করিবা। ইন্দ্র যজমানকে সুখিত করিতেই হবি সকল গ্রহণ করিয়াথাকেন। ৩

---

( ৫৪ )

য়ঃসত্রাহাবিচর্ষণিরিন্দ্রস্তণ্ডহূমহেবয়ম্। সহস্রমন্যোতুবি নৃম্ণসৎপতেভবাসমৎস্নুনোবৃধে (ঋং ৪,৭,২৭,৩) ॥ ৪

বি৽। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় শংযু। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,৩য়। এটির প্রকাশক বামদেবঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বামদেব্য"। যথা—

গেং গাং। য়ঃসত্রাহাবিচর্ষণিঃ। ইন্দ্রস্তাওণ্ডহূমহেবয়াম্। ইন্দ্রস্তণ্ডহূমহেবা২৩য়াম্। সহস্রমন্যোতুবিনৃম্ণসৎপা২৩তাই। ভবাসা২৩মা। ৎসূনোবৃধে। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। শংয়ুর্খ্বিঃ। য়ঃ ইন্দ্রঃ। সত্রাহা মহতাং শত্রূণাং হন্তা। বিচর্ষণিঃ বিশেষেণ সর্ব্বস্য দ্রষ্টা। তমিন্দ্রং বয়ং হূমহে স্তুতিপদৈরাহ্বয়ামঃ। উত্তরার্দ্ধঃ প্রত্যক্ষকৃতঃ। হে সহস্রমন্যো! বহুবিধশক্রনাশার্থং সহস্রসংখ্যককোপবুক্ত ! য়দ্বা মন্যুঃ ক্রতুঃ, সহস্রসংখ্যাকৈঃ ক্রতুভিঃ পূজ্যেন্দ্র ! হে তুবিনৃম্ণ! বহুধন! সৎপতে ! সতাং পালয়িতরিন্দ্র ! সমৎসু সংগ্রামেষু। নঃ অস্মাকম্। বৃধে বর্দ্ধনায় ভব ॥ "সহস্রমন্যো"—"সহস্রমুষ্ক" —ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। যিনি বড় বড় শত্রুগণের হন্তা, যিনি বিশেষরূপে সকলের দ্রষ্টা; সেই ইন্দ্রদেবকে আমরা স্তুতিবাদ সহ আহ্বান করিতেছি। হে সহস্রমন্যো! হে বহুধন ! হে সৎপতে! তুমি আমাদের বৃদ্ধির জন্য সংগ্রামে আসিয়া আবির্ভূত হও ॥ ৪

---

## ( ৫৫ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
শচীভির্নঃশচীবসূদিবানক্তন্দিশস্যতম্। গাবাগ্বুরাতি

২। ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
রূপদসৎকদাচনাস্মদ্রাতিঃকদাচন ( ঋং ২,২,৩,৫ ) ॥ ৫

বি০। ঋং দিবোদাসবংশীয় পরুচ্ছেপ। দেং অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক একটিমাত্রসাম, তাহা গেয়গানের ৮,১,৪র্থ। এটির প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট, নাম "অশ্বিদ্বয়ের সাম"। যথা—

৪র বও ১র ২১
গেং গাং। শচীভিন্না৫ঃশচীবসূ। দিবানক্তন্দিশস্যতাম্।
— র১ ২১র — ১ ২১
মাবাংম্। রাতিরুপদসৎকদাচনা। আস্মাংৎ। রাতিঃকদো-
৫ ৪ ৫
২৩৪বা। চা৫নোঙহাই ॥ ৪ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। পরুচ্ছেপ ঋষিঃ। হে শচীবসূ! শচীতি কর্ম্মনাম। অস্মদনুষ্ঠিতজ্যোতিষ্টোমাদি-কর্ম্মধনৌ! যুবাং শচীভিঃ অস্মদীয়ৈঃ কর্ম্মভিয়াগাদিভির্নিমিত্ত-ভূতৈঃ, দিবানক্তম্ অহনি রাত্রৌ চ। দিশস্যতং বিসৃজতম্ অভিমতং দত্তমিত্যর্থঃ। দাশৃদানে ইত্যস্যেদং ছান্দসংরূপম্। যদ্বা দশস্যতির্দানার্থঃ কণ্ড্বাদিষু দ্রষ্টব্যঃ। বাং যুবয়োঃ। রাতি-দানং। কদাচন সর্বদা যাগকালেঽপি অযাগকালেঽপি। মোপদসৎ মোপক্ষীণং ভূৎ। দস্থ উপক্ষয়ে। লুঙি, পুষা-দিদ্যুতাদীতি চ্লেরঙ্। ন কেবলং যুষ্মদীয়ম্ অপিতু অস্মদ্ অস্মাকমপি রাতির্দানং হবিরাদিপ্রদানং সর্ব্ববিষয়ং দানং বা অর্থিভ্যঃ কদাচন সর্বাবস্থায়ামপি মোপদসৎ উপ-ক্ষীণং মাভূৎ সর্বদা বর্ত্ততাম্। অহমপি সর্বদা যুষ্মানুদ্দিশ্য দদ্যাম্। যুবামপি মদভিমতং সর্বদা দত্তমিত্যর্থঃ ॥ "দিশ-স্যতং"-"দশস্যতম্"—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং। হে কর্ম্মধন, সূর্য্য ও চন্দ্র! তোমরা উভয়ে স্ব স্ব উদয়াদির দ্বারা দিবা রাত্রি সম্পাদন করত নিয়ত কর্ম্মোপদে-শের সহিত কতশত অভীষ্ট দান করিতেছ, তোমাদের এ

দান যেন উপক্ষীণ না হয়। এরূপ দানশিক্ষাও যেন আমা০দের উপক্ষীণ না হয়!। ৫

---

( ৫৬ )

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ১ ২। ৩
য়দাকদাচমীঢুষেস্তোতাজরেতমর্ত্ত্যঃ। আদিদ্বন্দেত
১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
ব্বরুণংব্বিপাগিরাধর্ত্তারংব্বিব্রুতানাম্ (ঋং ০ )॥ ৬

বি০। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। দেং ঐ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয়গানের ৮,১,৫ম হইতে ৭ম। এই তিনটির প্রথমটি পজ্রঋষির প্রকাশিত, দ্বিতীয়টি বসিষ্ঠবংশীয় সফ ঋষির এবং শেষটি পজ্রপুত্রের ; কিন্তু তিনটিই "পজ্র"নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
গেং গাং। য়দাকদা। চা২মা২৩৪ঔহোৱা। ঢূ২৩৪ষে।
২র ২র ২র ১ ২ ১ ২ ১ ৭
স্তোতাজরেতমর্ত্তিয়া৩ঃ। আদিদ্বন্দে। তাৱরুণা২৩৪ম্।
৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৫ ১ ১ ৩ ৫ র ৩
ব্বিপা৩৪গিরা। ধার্ত্তারাংৰী২৩। ব্রাংতা২৩৪ঔহোৱা। না-
২ ১ ১ ১
২৩৪৫ম্ ॥ ৫ ॥

৫ র র র ১ — ১ — ১
য়দাকদাচমাহাউ। ঢুষা২ইস্তোতা২। জরাই। তমর্ত্তিয়ঃ।

১ ২ ৩র ২ ২ ২ ১ ৩ ৫
আদিদ্বন্দা। ঔহোৎহা৩। হা৩ই। তাৱা২রু২৩৪ণাম্।
২র ১ র ২ ২র ২ ২ ২ ১র ২র
ৱিপাগিরা। ধর্ত্তারংৱ্র্যা। ঔহোৎহা৩। হাই। ৱ্রাতানাম্।
১ ২ ১
ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৬॥

৪ ৩ ৫ ৩ ৫র ৩২ ৪ ৫ ২ ১
য়দা৪ক। দা৪চমী। ঢূষা৩ই। স্তোতা। জরাই। তমা-
২ ১ ২ ১ ৩ ৫ র
র্ত্তায়া৩ঃ। আদাইদ্বন্দা৩ই। তাৱা২রু২৩৪ণাম্। ৱিপা।
৩ ২ ৩ ৫ র ৩ ২ ৩ ৫ ৪
গিরৌৱা৩২৩৪ৱা। ধর্ত্তা। রংৱ্রোৱা৩২৩৪ৱা। ৱ্রতা নাম্।
৪
হো৫ই। ডা॥ ৭॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। ৱামদেৱঋষিঃ। য়দা কদা চ য়স্মিন্ কস্মিন্ কালে। মীঢুষে সেক্তে হবিঃপ্রদাত্রে য়জমানায়, তস্য য়াগার্থম্। মর্ত্ত্যো মরণধর্ম্মা। স্তোতা স্তুতিকর্ত্তোদ্গাতা। জরেত স্তুয়াৎ। আদিৎ অনন্তরমেৱ তস্মিন্কালে ইত্যর্থঃ। ৱরুণং পাপস্য ৱারকম্। ৱিৱ্রতানাং ৱিৱিধানাং কর্ম্মণাম্। ধর্ত্তারং ধারকং ৱরুণনামানং দেৱম্। ৱিপা ৱিশেষেণ রক্ষিকয়া। গিরা স্তুত্যা। ৱন্দেত স্তুয়াৎ। য়দা য়জমানার্থমুদ্গাতা স্তৌতি তদা ৱরুণমেৱ স্তৌতীত্যর্থঃ। অথৱা মীঢুষে অভিমতৱর্ষিত্রে ৱরুণায় তৎপ্রীতয়ে য়দা কদা চ য়স্মিন্ কস্মিংশ্চিৎ কালে স্তুত্যর্হে। মর্ত্যঃ স্তোতোদ্গাতা জরেত স্তুয়াৎ। আদিদনন্তরমেৱ য়জমানোঽপি উক্তলক্ষণং স্বয়মপি ৱিপা গিরা ৱন্দেত নমস্কুর্য্যাৎ স্তুয়াদ্বা॥ ৬

অ০। স্তোতা মর্ত্ত্যপুরুষ, যে কোন সময়ে হউক, অভীষ্ট বর্ষণকারী দেবতাকে স্তব করিতে পারে এবং কর্ম্মসমস্তের বিধাতা সেই বরুণ দেবতাকে বিশেষ রক্ষণোপায় বাক্য ( বেদ মন্ত্র ) দ্বারা বন্দনা করিতে পারে। ৬

---

( ৫৭ )

৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ৩
পাহিগাঅন্ধসোমদইন্দ্রায়মেধ্যাতিথে। য়ঃসম্মিশ্লো
২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হর্যোর্যোহিরণ্যয়ইন্দ্রোবজ্রীহিরণ্যয়ঃ ( ঋং ৬,৩,৭,৪ ) ॥ ৭

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় মেধ্যাতিথি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,১,৮ম ও ৯ম। এ দুটিরই প্রকাশক সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

৪র ৫ র ৪ ২ ১র ২ ১ র ২ র
গেং গাং। পাহিগাআ। ধসোমা২৩দাই। আইন্দ্রায়মে।
১র ২ ১ ২র ১ ২র ১ ৭ —
ধিয়াতা২৩ইথাই। য়ঃসম্মিশ্লোহরিয়োর্য়ঃ। হাইরণ্যায়া২ঃ।
১ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আইন্দ্রোবা৩জ্রী৩। হিরো২৩৪বা। ণ্যা৫য়োওহাই ॥ ৮ ॥
৫র ৪ ৫ ২র ১র ২ ১ র ২ র
পা। হোপাহী। গাঅন্ধসোমা২৩দাই। আইন্দ্রায়মে।]

২র ২ ১ ১র ১ ৭র ১ ৭ —
ধিয়াতা২৩ইণাই। য়ঃসম্মিশ্লো২হরিয়োয়ঃ। হাইরণ্যায়া২ঃ।
১ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আইন্দ্রোব্বা৩জ্রী৩। হিরো২৩৪ব্বা। ণ্যা৫য়ো৬হাই॥ ৯॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। মেধ্যাতিথিঋষিঃ। ইন্দ্রায়েতি চতুর্থ্যেকবচনমিদং সম্বুদ্ধ্যেকবচনস্য স্থানে দ্রষ্টব্যম্। হে ইন্দ্র! মেধ্যাতিথে! মেধো য়জ্ঞঃ তস্মিন্ ভবো মেধ্যঃ। মেধ্যশ্চাসৌ অতিথিশ্চেতি মেধ্যাতিথিস্তস্য সম্বোধনং হে মেধ্যাতিথে! য়জ্ঞে ভব অতিথি-ভূত ইন্দ্র! অন্ধসঃ পীতস্য সোমস্য মদে সতি ত্বমস্মদীয়াঃ প্রজাঃ পাহি রক্ষ। য়ঃ ইন্দ্রঃ হর্য্যোঃ অশ্বয়োঃ সম্মিশ্লঃ স্বরথে সম্মিশ্রয়িতা। য়শ্চ ইন্দ্রো বজ্রী। হিরণ্যয়ঃ হিতরমণীয়ঃ। য়স্য রথো হিরণ্যয়ো হিরণ্ময়ঃ॥ "হর্য্যোর্যো হিরণ্যয়ইন্দ্রোবজ্রী হিরণ্যয়ঃ"—ইতি ছন্দোগাঃ। "হর্যোর্যঃ স্বতে সচা বজ্রী রথো হিরণ্যয়ঃ"—ইতি বহ্বৃচাঃ। ৭

অ০। হে মেধ্যাতিথি ঋষে! অন্নমদলাভ যদি ইচ্ছা কর'ত, যিনি হিরণ্ময় রথে* হরি দ্বয়ের† যোজনকারী যিনি স্বয়ংও হিরণ্ময় এবং যিনি বজ্র বিশিষ্ট সেই ইন্দ্রদেবতাকে প্রীত করণার্থ স্তুতিবাণী সকল রক্ষা কর অর্থাৎ বেদাভ্যাস কর। ৭

---

* সূর্য্যে। † পূর্ব্বাপরসমুদ্রগামী কিরণতুরাদ্বয়ের।

( ৫৮ )

উভয়ংশৃণবচ্চনইন্দ্রোঅর্বাগিদংবচঃ। সত্রাচ্যামঘবানৃৎ-
সোমপীতয়েধিয়াশবিষ্ঠআগমৎ ( ঋং ৬,৪,৩৬,১ ) ॥ ৮

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় ভর্গ। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সাম-ত্রয়ের মধ্যে ঊহগানের ৪,২,১৬ ও ১৮,২,৭ম, অপরটি গেয়-গানের ৮,১;১০ম। এটীর প্রকাশক ব্যশ্বঋষি; নামও তদনু-যায়ী "বৈয়শ্ব"। যথা—

গেং গাং। উভয়ংশৃণবচ্চনা৬এ। আইন্দ্রো২অর্বাগিদং বচা২৩ঃ। হোবা৩হাই। সত্রাচিয়ামঘবা২ন্। সো। মাপা৩ হাই। তা২৩৪য়াই। ধিয়াশবিষ্ঠআ২৩হোই। গমাৎ। ঔ২৩ হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ১০ ॥ ৮

সাৎ ভাং। অথাষ্টমী। ভর্গঋষিঃ। উভয়ং স্তোত্রা-ত্মকং শস্ত্রাত্মকঞ্চোভয়বিধম্। ইদং বচো অর্বাগ্ অস্মদ-ভিমুখম্, ইন্দ্রঃ শৃণবৎ শৃণোতু। শ্রুত্বা চ সত্রাচ্যা অস্মাকং য়জ্ঞং পূজয়ন্ত্যা ধিয়া যুক্তঃ সন্। মঘবন্ ধনবানিন্দ্রঃ। শবিষ্ঠঃ অতিশয়েন বলবান্। সোমপীতয়ে সোমপানায়। আগমৎ আগচ্ছতু ॥ "মঘবান্"-"মঘবা"—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অং। ইন্দ্র আমাদের সম্মুখে আসিয়া স্তোত্র-শস্ত্রাত্মক উভয়বিধ বাক্য শ্রবণ করুন। অতি বলবান্, ধনবান্ ইন্দ্র, বহুপূজয়িত্রী-ধী-যুক্ত হইয়া সোম পানের জন্য আগমন করুন। ৮

---

( ৫৯ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩
মহেচনত্বাদ্রিবঃপরাশুল্কায়দীয়সে। নসহস্রায়

১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
নায়ুতায়বজ্রিবোনশতায়শতামঘ (ঋং ৫,৭,১০,৫) ॥ ৯

বিং। ঋং কণ্ববংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি! দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,১,১১শ ও ১২শ। এ দুইটীর প্রকাশক অনুসন্ধেয়; নাম উভয়েরই "সহস্রায়ুতীয়" এবং উভয়কেই "মহোবিশীয়"ও কহে। যথা—

৫ র ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২ র
গেং গাং। মহেচনোবা। ত্বাঅদ্রা২৩৪ইবাঃ। পরাশুল্কা। য়া৩দায়াসা৩ই। নস। হস্রা৩। য়ানায়ুতা। য়বাজ্রাইবো৩। নশ। তায়া৩। শা২৩তা৩। য়া৩৪৫মো৬ হাই ॥ ১১ ॥

৫ র ২ ৪ ৫র ৪ ৫ ১ র ২ র ১ ২
মহেচো২নত্বাঅদ্রিবাঃ। পারাশুল্কা। য়দায়া১সা২ই।

১ — ১ব র ৭ — ১ ২ ১
নসহস্রাং। য়নায়ুতায়াবজ্রিবাং:। নশাতাং৩য়া। শতাং৩।
১ ৪র র ২ ১র ২
মাংঘাং৩৪ঔহোবা। মহোবিশে১ ॥ ১২ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ মেধাতিথি-মেধ্যাতিথী ঋষী। হে অদ্রিবঃ! বজ্রবন্নিন্দ্র! চনেতি নিপাতদ্বয়সমুদায়োবিভজ্য য়োজনীয়ঃ। মহে চ মহতেঽপি। শুল্কায় মূল্যায়, নাহং ত্বাং পরাদীয়সে ন বিক্রীণামি। দদাতেরুত্তমপুরুষস্য কর্ত্তর্য্যেব ব্যত্যয়েন রূপম্॥ "পরা শুল্কায় দেয়াম্"-ইতি বহ্বৃচা আমনন্তি। হে বজ্রিবঃ! বজ্রহস্তেন্দ্র! সহস্রায় সহস্রসংখ্যাকায় ধনায়, চ ন পরাদীয়সে। অয়ুতায় দশসহস্রায় শুল্কায় ন পরাদীয়সে। হে শতামঘ! বহুধনেন্দ্র! শতায়, বহুনামৈতৎ। অপরিমিতায় ধনায়; চ ন পরাদীয়সে ন বিক্রীণামি। উক্তসঙ্খ্যাকাঙ্ক্ষনাদপি ত্বাং ন পরিত্যজামি, কিন্তু বহুভির্হবির্ভিঃ পরিচরামীত্যর্থঃ॥ ৯

অ০। হে অদ্রিবন্। বহুপণেও তোমাকে ক্রয় করিতে পারি না। হে শতধন! শতধন শুল্কেও তোমাকে ক্রীত করিতে পাওআযায় না, হে বজ্রবন্! সহস্রপণও তোমার মূল্য নহে, অযুতপণেও তুমি ক্রীত হইবার নহ। ৯

( ৬০ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ৰস্যাং৺ইন্দ্রাসিমেপিতুরুতভ্রাতুরভুঞ্জতঃ। মাতাচমে
৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
ছদয়থঃসমাৰসোৰসুত্বনায়রাধসে (ঋং ৫,৭,১১,১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চম দশতি—৩,২,৫

বি৽। ঋং ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয়-গানের ৮,১,১৩শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "ইন্দ্রাণীর সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫র র র ৪ ৫ ৩ ২ ৩
গেং গাং। ৰস্যাং৺ইন্দ্রাসিমে। হাউপিতূঃ। উতাভ্রা-
৫ ২ ১ ৩ ৫ ২র ১ ২ ৩
২৩৪তূঃ। অভুঞ্জাতৌ। ৰাও২৩৪ৰা। মাতাচামৌ। ৰাও
৫ ২ ১ ৩ ৩ ৫ ২ ১
২৩৪ৰা। ছদয়থঃ। সা৩মাৰাসৌ! ৰাও২৩৪ৰা। ৰসূত্বানৌ।
৩ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫
ৰাও২৩৪ৰা। য়রো২৩৪ৰা। ধা৫সো৬হাই ॥ ১৩ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। হে ইন্দ্র! ত্বং মে মদীয়াৎ পিতুঃ জনকাদপি ৰস্যাং৺ ৰসীয়ান্ ৰসুমত্তরোঽসি। উত অপিচ অভুঞ্জতঃ অপালয়তো মম ভ্রাতুঃ অপি ত্বং ৰসীয়ান-ধিকোঽসি। হে ৰসো! বাসকেন্দ্র! মে মদীয়া মাতা চ ত্বঞ্চ সমা সমৌ সমানৌ সন্তৌ। পুমান্ স্ত্রিয়েতি পুংসঃ শেষঃ। ছদয়থঃ, অর্চ্চতিকর্ম্মায়ম্। মাং পূজিতং কুরুথঃ।

কিমর্থম্ ? বসুত্বনায় ব্যাপনায়, রাধসে ধনায় চ উভয়োর্ল্লা-ভায়েত্যর্থঃ। ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠ খণ্ডঃ। ৩,৬

অ॰। ইন্দ্র! তুমি স্বয়ং অপূর্ব্ব ধনস্বরূপ হইতেছ। আমার পিতা ও ভ্রাতা তোমাধনকে ভোগ করিতে অক্ষম, আমার মাতাও তাহাদের তুল্যা, হে ধনস্বরূপ! তুমি তাহাদিগকে এ ধন প্রদানে অর্চ্চিত কর অর্থাৎ তাহাদের হৃদয়ে আত্মস্বরূপ প্রকাশ কর,—তাহাদের ঈশ্বর লাভ হউক। ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩,২,৫
তৃতীয়প্রপাঠক সমাপ্ত ॥ ৩

---

( ৬১ )

৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২।
ইমইন্দ্রায়হুম্বিরেসোমাসোদধ্যাশিরঃ। তাংঽআমদায়
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
বজ্রহস্তপীতয়েহরিভ্যাংয়াহ্যোকআ ( ঋং ৫,৩,১৭,৪ ) ॥ ১

বি॰। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক সাম্‌টী॰ গেয়-গানের ৮,১,১৪শ। এটির প্রকাশক সোভরিঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সৌভর”। যথা—

৩ ২ ৫র ৫
গেং গাং। ইমা৩৪ই। ইমই। দ্রায়সুন্বা৬ইরাদ্ব।
১র র র র ২র ১র র র
সোমাসোদধ্যাশিরাঃ। তাংআমদায়বজ্রহস্তপীতায়াই। হরা-
১ র ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র র
২৩হো। ভ্যাংয়া২৩হো। হিয়ো২৩। কা২আ২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
ঊ২৩৪পা ॥ ১৪ ॥ ১

সাং ভাং। অথ সপ্তমে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে বজ্রহস্ত! দধ্যাশিরঃ দধিমিশ্রণাঃ ইমে সোমাসঃ সোমাঃ ইন্দ্রায় তুভ্যং সুন্বিরে সুতা বভূবুঃ। তান্ সোমান্ মদায় মদার্থং পীতয়ে পানায় ওকো য়জ্ঞ-সদনম্ আ অভি হরিভ্যাম্ আয়াহি আগচ্ছ ॥ ১

অং। দধিমিশ্রিত এই সোমসকল ইন্দ্রের জন্যই অভিষুত হইয়াছে। হে বজ্রহস্ত! তাহা পান করিয়া পরিতৃপ্ত হইবার জন্য হরিদ্বয় যোগে যজ্ঞগৃহে আগমন কর। ১

---

( ৬২ )

৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
ইমইন্দ্রমদায়তেসোমাশ্চিকিত্রউক্থিনঃ। মধোঃপপান
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উপনোগিরঃশৃণুরাস্বস্তোত্রায়গির্বণঃ ( ঋং ০ ) ॥ ২

বি০। ঋ৽ গোতমবংশীয় বামদেব। ছং বৃহতী। এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ৮,১,১৫শ। এটির প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গাৎ‍র্সমদ"। যথা—

৪ র ৪ ১র র
গেং গাং। ইমইন্দ্রা৫মদায়তাই। সোমাশ্চিকিত্রউক্থিনাঃ।
২ — ১ — ১ র ২ — র ১ ২
মা১ধোর২ঃপাপা২। নউপনোগিরাঃশা১র্ণু২। রাস্বস্তো২৩ত্রা।
১ ২ ১
য়গির্বা২৩ণা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৫ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বামদেব ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে তব মদায় মদার্থম্। উক্থিনঃ স্তোত্রযুক্তাঃ। ইমে সোমাঃ। চিকিত্রে জ্ঞায়ন্তে দৃশ্যন্তে। কিত জ্ঞানে, কর্ম্মণি লিট্। "ইরয়োরে"—ইতি রে ইত্যাদেশঃ। কিঞ্চ। মধোঃ মদকরস্য। কর্ম্মণি ষষ্ঠী মদকরসোমম্। পপানঃ অত্যর্থং পিবন্। অস্মাকং গিরঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ। উপশৃণু সম্যক্ শৃণু। গির্ব্বণো গীর্ভির্ব্বননীয় হে ইন্দ্র! স্তোত্রায় স্তোত্রকর্ত্রে মহ্যম্। রাস্ব অভীষ্টং দেহি॥ ২

অং। হে ইন্দ্র! উক্থমন্ত্রপাঠী ঋত্বিক্‌গণ, তোমার পরিতৃপ্তির জন্য এই সমস্ত সোম দেখিতেছেন। মধুরাস্বাদ এই সোমের ভাগ পান কর, আমাদের স্তুতিবাক্য শ্রবণ কর, হে বাক্যে বর্ণনীয় দেব! স্তোত্রকারীদিগকে অভীষ্ট দান কর। ২

---

( ৬৩ )

২ ৩১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
আত্বাতদ্যসবর্দুঘাংহুবেগায়ত্রবেপসম্। ইন্দ্রন্ধেনুং
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সুদুঘামন্যামিষমুরুধারামরঙ্কৃতম্ (ঋং ৫,৭,১১,৫ ) ॥ ৩

বি০। ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি। এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ৮,১,১৬শ। এটীর প্রকাশক দুর্জ্ঞেয় এবং নাম "বাচঃসাম"। যথা—

গেং গাং। আত্বদ্যাসা৬বর্দুঘাম্। হুবাইগা২য়ত্রবে২পসম্। আইন্দ্রান্ধে৩নূম্। সুদুঘাম্। আ। নিয়া২মা২৩৪ ইষাম্। উরুধা২৩রাম্। অরঙ্কা২৩র্ত্তা৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৬ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। মেধাতিথিমেধ্যাতিথী ঋষী। একে বিশ্বামিত্র ইত্যাহুঃ। অনয়েন্দ্রং ধেনুরূপেণ বৃষ্টিরূপেণ চ নিরূপয়ন্ স্তৌতি ॥ অদ্য ইদানীম্। ধেনুং ধেনুরূপমিন্দ্রম্। তু ক্ষিপ্রম্। আহুবে আহ্বয়ে। কীদৃশীং ধেনুম্? সবর্দুঘাং পয়সোদোগ্ধ্রীম্। গায়ত্রবেপসম্ প্রশস্যবেগাম্। সুদুঘাং সুখেন দোগ্ধুং শক্যাম্। অন্যাম্ উক্তবিলক্ষণাম্। উরুধারাম্ বহূদকধারাম্। ইষম্ এষণীয়াং বৃষ্টিম্। লিঙ্গব্যত্যয়ঃ। এতদ্রূপেণ বর্ত্তমানম্। অরঙ্কৃতম্ অলঙ্কর্ত্তারং পর্য্যাপ্তকারিণং বেন্দ্রং চাহ্বয়ে॥ ৩

অং। যাঁহাকে দোহন করিলে সর্ব্বপ্রকারই লাভ করা যায় সেই সর্ব্বদুঘা ও যাঁহাকে সহজেই দোহন করাযায় সেই সুদুঘা এবং যিনি অন্নের উৎপাদক বহু ধারা (বৃষ্টি) তে অলঙ্কৃত, সেই কামধেনুরূপী, ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ তোমাকে গায়ত্র সাম গান দ্বারা বিশেষরূপে অর্চ্চনা করি। ৩

---

( ৬৪ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২।
নত্বাবৃহন্তোঅদ্রয়োবরন্তইন্দ্রবীড়বঃ। য়চ্ছিক্ষসি

৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
স্তুবতেমাবতেবসুনকিষ্টদামিনাতিতে (ঋং ৬,৬,১১;৩)॥৪

বি০। ঋং গোতমবংশীয় নোধা। দেং অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,১৭শ। এটীর প্রকাশক বৃহদুকৃথ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বার্হদুক্‌থ। যথা—

৪ ৫র ৪ ৪ ১ ২ ১র
গেং গাং। নত্বাবৃহ। তো৫দ্রেয়াঃ। বরন্তইন্দ্রবীডা২৩

২ ২ ৭ — ১ ৭ — ১র
বাঃ। য়াচ্ছিক্ষাসী২। স্তুবতাইমা২। বতেবসূ। নকিষ্টা২৩

২ ১র ২ ১
দা। মিনাতা২৩ইতা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৭॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। নোধা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! বৃহন্তো বলেন মহান্তঃ অতএব বীড়বঃ। সর্বতো দৃঢ়া অপি।

অদ্রয়ঃ পর্ব্বতাঃ। ত্বা ত্বাং। ন বরন্তে বলেন ন নিবারয়ন্তি। অনিবারণমেবোত্তরার্দ্ধেন বিবৃণোতি। স্তুবতে ত্বদ্বিষয়ং স্তোত্রং কুর্ব্বতে। মাবতে মৎসদৃশায় মাদৃশায় স্তোত্রে। যদ্ বসু ধনং। শিক্ষসি দদাসি। তে তব দেয়ং তদ্ধনং। ন কির্ন কশ্চিৎ। আ মিনাতি আভিমুখ্যেন হিনস্তি। মীঞ্ হিংসায়াম্। "মীনাতের্নিগমে"—ইতি হ্রস্বঃ। মাবতে, "যুষ্মদস্মদোঃ সাদৃশ্যে মতুব্বাচ্যঃ"—ইতি মতুপ্॥ "শিক্ষসি"-"দিৎসসি"—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। হে ইন্দ্র! বৃহৎ বৃহৎ ও সুদৃঢ় মেঘ সকল তোমাকে বহুক্ষণ আবৃত রাখিতে সমর্থ হয় না; তুমি আমাদিগকে যে সম্পত্তি ( বৃষ্টি ) দান কর, তোমার সে দান কেহই রোধ করিতে পারে না। ৪

---

( ৬৫ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
কঈংবেদসুতেসচাপিবন্তঙ্কদ্বয়োদধে। অয়ংয়ঃপুরো

৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
বিভিনত্ত্যোজসামন্দানঃশিপ্র্যন্ধসঃ ( ঋং ৬,৩,৮,৩ )॥ ৫

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় মেধাতিথি বা মেধাতিথি। দেং ইন্দ্র। ছং বৃহতী। এতন্মূলক সামত্রয় আছে; তন্মধ্যে একটী ঊহগানের ১৫,২,২০শ ও ১৮,২,৯ম; অপরটি গেয়

গানের ৮,১,১৮শ। এটির প্রকাশক বশঋষি এবং নামও তদনুয়ারী "বাশ" ; "নৈপাতিথ"ও ইহার নামান্তর। যথা—

৫ র র  ২ ১  ২  ১  ৩
গেং গাং। কঈংবেদা। সুতাইসা১চা২। পিবন্তঙ্কদ্বায়ো১

—  ১  র  ২  —  ১র
দাধা২ই। অয়ংয়ঃপুরোবিভিনত্তা৩১জাসা২। মন্দানা২৩ঃ

২  ১ ৩  ৫র র  ৩  ৫
শো৩। প্রা২য়া২৩৪ঔহোবা। ধা২৩৪সাঃ॥ ১৮॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। মেধাতিথির্ঋষিঃ। সুতে অভিষুতে সোমে। সচা ঋত্বিগ্‌ভিঃ সহ। সোমং পিবন্তম্ এনমিন্দ্রং কোবেদ বেত্তি? ন কোহপি বেত্তীত্যর্থঃ। কঃ কিংবা। বয়ঃ অন্নম্‌। দধে ধারয়তি। য়োহয়ম্ ইন্দ্রঃ। শিপ্রী হনুমান্‌। অন্ধসঃ সোমেন। মন্দানঃ মন্দমানঃ। ওজসা বলেন। পুরো বিভিনত্তি॥ ৫

অং। এই সোমাভিষবে সোমরসপানকারী ইঁহাকে কে বিদিত আছে? এবং কাহারপ্রসাদে অন্নলাভ করিতেছি ইহাই বা কে জানে? (উত্তর—) যিনি সোমরস পানে প্রমত্ত হওত অসুরপুরী সকল (মেঘবৃন্দ) ছিন্নভিন্ন করেন (তিনিই ইনি এবং ইহাতেই আমরা অন্নলাভ করিয়া থাকি)। ৫

---

( ৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
য়দিন্দ্রশাসোঅব্রতঞ্চ্যাবয়াসদসম্পরি। অস্মাকমংশুং

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মঘবন্পুরুস্পৃহংবসব্যেঅধিবর্হয় ( ঋং ০ )॥ ৬

বি০। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। ছং বৃহতী। এতন্মূলক সামত্রয়ের মধ্যে অরণ্যগানের ৩,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ; অপরটী গেয়গানের ৮,১,১৯শ। এটির প্রকাশক তুরশ্রবা ঋষি এবং নামও "তৌরশ্রবস"; যথা—

গেং গাং। য়দিন্দ্রা২৩শাসোঅব্রতাম্। চ্যাবয়াস। দা৩ সাম্পারো। বা৩২। অস্মাকামো। বা২৩। শুম্মঘবন্। পুরুস্পৃহো। বা২৩। বসাব্যায়ো। বা৩২৩। ধিয়ো২৩৪ বা। হা৫য়ো৬হাই॥ ১৯॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ বামদেব ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়দ্ য়স্মাৎ কারণাৎ। শাসঃ শিক্ষণীয়ানাং য়জ্ঞবিরোধিনাং শিক্ষকস্ত্বং। তস্মাৎ কারণাৎ। সদসঃ অস্মদ্যাগগৃহস্য পরি পরিতো বর্ত্তমানম্। অব্রতম্ অকর্ম্মাণং য়াগবিরোধিনমিত্যর্থঃ। চ্যাবয় দূরং নিঃসারয়। অপিচ হে মঘবন্ ধনবন্নিন্দ্র! পুরুস্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ম অস্মাকম অস্মদীয়ম্। অংশুম্ সোমম্। বসব্যে বস্তব্যে নিবাসয়োগ্যে স্থানে।

অধি বর্হয় অধিকং বর্দ্ধয় । যজ্ঞগৃহে যাগবিরোধিনো রাক্ষসাদীন্নিঃসার্য্য সোমং প্রবর্দ্ধয়েত্যর্থঃ । ৬

অং । হে ইন্দ্র ! যেহেতু তুমি শাসনকর্ত্তা অতএব প্রার্থনা করি যে, যে কেহ নাস্তিক তাহাকে সমাজ হইতে চ্যুত কর এবং হে মঘবন্ ! আর একটি প্রার্থনা যে, আমাদের বাস্তব্য প্রদেশ সমূহে বহু জনের স্পৃহণীয় সোমের সমুৎপত্তি বিশেষ বৃদ্ধি কর । ৬

---

( ৬৭ )

ত্বষ্টানোদৈব্যংবচঃপর্জন্যোব্রহ্মণস্পতিঃ । পুত্রৈর্ভ্রাতৃভিরদিতির্নুপাতুনোদুষ্টরন্ত্রামণংবচঃ ( ঋঃ ০ ) ॥ ৭

বি০ । ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটী গেয়গানের ৮,১,২০শ । ইহার প্রকাশক ত্বষ্টার কন্যা ত্বাষ্ট্রী ; নামও "ত্বাষ্ট্রীর সাম" । যথা—

গেং গাং । ত্বষ্টা৩৪ । নোদৈবিয়ম্ । বচাঃ । পর্জন্যো-ব্রহ্মণস্পা২৩তী: । পুত্রৈর্ভ্রাতৃভিরদিতির্নুপাতু২৩না: । দুষ্টা-রা২৩ন্ত্রা । মণংবা২৩চা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। ত্বষ্টা এতৎসঞ্জ্ঞকো রূপাভিমানী দেবঃ। নঃ অস্মদীয়ং বচঃ পাতু। ব্রহ্মণস্পতিঃ এতৎসঞ্জ্ঞকো মন্ত্রাভিমানী দেবঃ অস্মদীয়ং বচঃ পাতু। কিঞ্চ। অদিতির্নু অখণ্ডনীয়া অদীনা বা এতন্নাম্নী দেবমাতা চ পুত্রৈর্ভ্রাতৃভিঃ স্বকীয়ৈঃ সহিতা। নঃ অস্মাকং সম্বন্ধি দুস্তরং কর্ম্মবিরোধিভিস্তরীতুমশক্যম্। ত্রামণং রক্ষণীয়ং বচঃ পাতু। ৭

অং। ত্বষ্টা, পর্জন্য ও ব্রহ্মণস্পতি দেবতা আমাদের দেবসম্বন্ধী বাক্য প্রতিপালন করুন এবং অখণ্ডনীয় শক্তিবিশিষ্ট উক্ত দেবগণ, আমাদের পুত্রগণ ও ভ্রাতৃগণ কর্তৃক কৃত, দেবকৃপা ব্যতিরেকে দুস্তর কর্ম্ম ও দেবগণ কর্তৃক রক্ষার যোগ্য বাক্যও পালন করুন। ৭

---

## ( ৬৮ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩
কদাচনস্তরীরসিনেন্দ্রসশ্চসিদাশুষে। উপোপেন্নু মঘবন্
২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভূয়ইন্নু তেদানংদেবস্যপৃচ্যতে ( ঋং ৬,৪,১৯,২ ) ॥ ৮

বি০। ঋ০ বালখিল্য। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,২১শ। ইহার প্রকাশক দুর্জ্ঞেয়; নাম "অদিতির সাম"। যথা—

৫র র ৫র ২ ৩ ৫
গেং গাং। কদাচনাস্তাও৬রীরসাই। নেন্দ্রাসা২৩৪শ্চা।
২ ৩ ৫ ৩ ৪র ৩র ৪ ৫ ৩র ৪ ১ ১ ৩
সাইদাশূ২৩৪ষাই। উপোপেন্নুমঘবন্‌ভূয়ইৎ। হাঁ২ইনূ২৩৪
৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ৪
তাই। দানন্দা২৩৪ইবা। স্যপো২৩৪বা। চ্যা৫তো৬
৫
হাই॥ ২১॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। বালখিল্যা ঋষয়ঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং কদাচন কদাচিদপি স্তরীঃ হিংসকো নাসি। যদ্বা। স্তরীর্নির্বৃত্তপ্রসবা গৌ তথাবিধো ন ভবসি। সা য়থা বৎসাভাবাৎ গৃহং প্রতি নাগচ্ছতি ন তথা করোষীত্যর্থঃ। কিন্তু দাশুষে হবির্দাত্রে যজমানায়। সশ্চসি সঙ্গচ্ছসে অস্মান্। হে মঘবন্! ধনবন্নিন্দ্র! দেবস্য দ্যোতনাদিগুণকস্য তব ভূয়ঃ প্রভূতং দানম্। উপোপেৎ পৃচ্যতে। অপর উপ-শব্দঃ পূরণঃ। উপপৃচ্যত এব অস্মাভিঃ সম্পৃচ্যত ইত্যর্থঃ॥ ৮

ইন্দ্র! তুমি কখনও আমাদের অনিষ্টকারী নহ, প্রত্যুত আমাদিগকে সতত দানই করিয়া থাক; হে মঘবন্! তোমার দানের সহিত আমাদের নিশ্চয় সম্পর্ক আছে পুনঃ পুনঃ বলিতেছি— নিশ্চয় সম্পর্ক আছে। ৮

( ৬৯ )

যুঙ্‌ক্ষ্বা হি বৃত্রহন্তম হরী ইন্দ্র পরাবতঃ। অর্বাচীনো মঘবংৎসোমপীতয় উগ্র ঋষ্বেভিরা গহি ( ঋঃ ৫,৭,২৮,২ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ কণ্বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮৷১৷২২শ। ইহার প্রকাশক অজীগর্ত্তি এবং নামও তদনুযায়ী "আজীগর্ত্ত"। যথা—

গেং গাং। আইহীং। আইহিহাই। যুঙ্‌ক্ষ্বাহিবা৩ত্রা৩ হন্তম। হারীইন্দ্র। পরাবা১তা২৩৪ঃ। অর্বা৩৪চীনাঃ। মাঘবংৎসো। মপাইতা১য়া২৩৪ই। উগ্রা৩৪ঋবা৩ই। ভিরো২৩৪বা। গা৫হো৬হাই ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। মেধাতিথির্মেধ্যাতিথির্বা ঋষিঃ হে বৃত্রহন্তম! বৃত্রং হতবান্ বৃত্রহা, অতিশয়েন বৃত্রং হতবান্ বৃত্রহন্তমঃ। যথা পুনর্নোত্তিষ্ঠতি তথা হতবানিত্যর্থঃ। অনো নুট্ ( পাং ৮,২,১৬ ) ইতি তমপো নুট্। হে তাদৃশেন্দ্র! হরী ত্বদীয়াবশ্বৌ। যুঙ্‌ক্ষ্ব হিরবধারণে, আত্মীয়ে রথে য়োজয়ৈব। হে মঘবন্! ধনবন্! উগ্রঃ উদ্‌গূর্ণবলস্ত্বম্। সোমপীতয়ে সোমস্য পানার্থম্।

দাসীভারাদিত্বাৎপূর্ব্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বম্। অর্ব্বাচীনো ঽস্মদভিমুখঃ। ঋষ্বেভিঃ ঋষ্বৈর্দর্শনীয়ৈঃ মরুদ্ভিঃ সার্দ্ধম্। পরাবতঃ, দূরনামৈততৎ। দূরে ব্বর্ত্তমানাৎ দ্যুলোকাৎ আগহি আগচ্ছ॥ ৯

অং। হে বৃত্রহন্তম! ইন্দ্র! তুমি দূরে হইতেই নিম্নাভিমুখে হরিনামক স্বীয় বাহনদ্বয়কে সোমপানার্থ নিযুক্ত করিতেছ। হে ঐশ্বর্য্যবন্! হে উগ্রমূর্ত্তে! সেই দর্শনীয় অর্থাৎ দেদীপ্যমান বাহনেই তুমি অত্রাগত হইতেছ *। ৯

---

( ৭০ )

১ ৩১ ৩। ৩ ১২ ১২ ৩ ১ ২
ত্বামিদাহ্যোনরোপীপ্যন্বজ্রিন্ভূর্ণয়ঃ। সইন্দ্রস্তোম-
৩২৩ ১ ৩১২৩১ ২
ব্বাহসইহশ্রুধ্যুপস্বসরআগহি ( ঋং ৬,৭,৩,১ )॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে প্রথম দশতি—৪,১,১

---

* এ মন্ত্রে, ইন্দ্র—সূর্য্য; সোম—পার্থিব রস; হরি—রসহরণকারী কিরণপুঞ্জ; উহা করিশুণ্ডাকারে হ্রদাদিতে নামিয়া থাকে প্রসিদ্ধ; পূর্ব্ব ও পশ্চিম সমুদ্রদ্বয়ের করিশুণ্ডাদ্বয় লক্ষ্য করিয়াই হরিদ্বয় বলা হইয়াছে, সপ্তসিন্ধু লক্ষ্য করিয়া সপ্তাশ্বও অনেক স্থলে বর্ণিত আছে, ঐ কিরণপুঞ্জের দ্বারাই আমরা সূর্য্যদেব স্পর্শ করিতেছি, ঐ কিরণপুঞ্জ যোগেই আমরা সূর্য্যকে স্বান্তরে পর্য্যন্ত প্রাপ্ত হইতেছি সুতরাং উহারা অবশ্যই সূর্য্যের বাহন অর্থাৎ বহনকারী।

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ। এতন্মূলক সাম-ত্রয়ের দুইটি উহগানের ২,১,৪র্থ ও ১৮,২,৮ম; অপরটী গেয়গানের ৮,১,২৩শ। ইহার প্রকাশক মধুচ্ছন্দ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "মাধুচ্ছন্দস"। যথা—

৩র ৪ ৫ র ৩ ৪র ৫ ৫ ২ ১
গেং গাং। ত্বামিদা। হোই। হিয়োনরা এ। অপা-
২ ১ ২ ৭ ৫ ১ ২ ১র ২র ১
ইপ্যন্বা। ত্রাইন্‌ভূর্ণা২৩৪য়াঃ। সইন্দ্রস্তোমবাহসঃ। ইহা-
২ ৩র ২ ৩র ২ ১ ৩র ২ ৩র ২ ১র
শ্রুধা। ঔহো৩৪বাহাই। উপাস্বাসা। ঔহো৩৪বাহা। রমা-
২ ১
গা২৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৩॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। নৃমেধঋষিঃ। হে বজ্রিন্! ইন্দ্র! য়ং ত্বাং ভূর্ণয়োহবির্ভরণশীলাঃ। নরঃ কর্ম্মণাং নেতারো য়জমানাঃ। ইদা অদ্য। হ্যঃ পূর্ব্বেদ্যুশ্চ। অপীপ্যন্ সোম-মপায়য়ন্। হে ইন্দ্র! স ত্বং স্তোমবাহসঃ ষষ্ঠ্যর্থে প্রথমা, স্তোমবাহসাং স্তোত্রবাহকানামস্মাকম্ স্তোত্রম্। ইহ য়জ্ঞে। শ্রুধি শৃণু। স্বসরং গৃহং চ। দুর্য্যাঃ স্বসরাণীতি-গৃহনামসু পাঠাৎ। উপাগহি উপাগচ্ছ। ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য সপ্তম খণ্ডঃ। ৩, ৭

অং। হে বজ্রিন্! জীবিকানির্ব্বাহার্থ আহার্য্যাদির অহরণ-শীল নৃগণ, যাহারা তোমাকে কল্য সোম পান করাইয়াছিল,

অদ্যও তাহারাই সোম পান করাইতেছে *। ইন্দ্র! স্তোত্র-কারী তাহারা অদ্য তোমার সমীপে প্রার্থনা করিতেছে, শ্রবণ কর; যথা—“চিরদিনই যেন এইরূপে আমাদের গৃহে আগমন কর”। ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৪,১,১

---

( ৭১ )

১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩
প্রত্যুঅদর্শ্যায়ত্যুচ্ছন্তীদুহিতাদিবঃ। অপোমহীবৃণুতে
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
চক্ষুষাতমোজ্যোতিষ্কৃণোতিসূনরী ( ঋং ৫,৬,১,১ ) ॥ ১

বি০। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে০ উষা। এতন্মূলক ষট্ সাম। তন্মধ্যে ঊহগানের ২১,২,৯ম ও ১২শ ও ১৫শ; ঊহ্যগানের ১,১,৩য় ও ৫,১,২য়; অপরটি গেয়-গানের ৮,১,২৪শ। ইহার প্রকাশক দুজ্ঞেয়; নাম “উষার সাম”।

---

* কল্যও তাহারা স্ব স্ব শরীরাদি উপস্থিত রাখিয়াছিল, তুমি তত্তৎ-স্থল হইলে সমুপযুক্ত রস গ্রহণ করিয়াছ, অদ্যও সেইরূপ করিতেছ।

২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২
গেং গাং। প্রতাই। ইহা। আই। ইহা। উৱদ।
১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ র
শীতআয়তী। আয়তী। উচ্ছা। ইহা। আ। ইহা। তীহু। হীও
১ ৭ — ১ ৭ — ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ র
তাদিৱা২ঃ। আদিৱা২ঃ। অপো। ইহা। ও। ইহা। মাহী-
২ র ১ ৭ — ১ ৭ — র ১ ৩ ২
ৱ্ণুতেচ। ক্ষুষাতমাঽঃ। আতমাঽঃ। জ্যোতাই। ইহা।
১ ৩ ২ র ১ ৭ — ১ ১
আই। ইহা। কৃণো। তীতসূনরীঽ। ওনরী২৩৪৩। ও২৩
৪৫ই। ডা॥ ২৪ ॥ ১

সাং ভাং। অথ অষ্টমে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা। দ্বয়োর্ৱসিষ্ঠঋষিঃ। আয়তী আগচ্ছন্তী। উচ্ছন্তী তমাংসি ৱিৱাসয়ন্তী ৱর্জয়ন্তী। দিৱো দ্যুলোকস্য সূর্য্যস্য ৱা দুহিতা পুত্রী এবম্ভূতা উষাঃ প্রত্যদর্শি সর্ব্বৈঃ প্রতিদৃশ্যতে। 'উ' ইতি পূরণঃ। সৈষা মহী মহতী। য়দ্বা। মহী মহৎ তমঃ নৈশমন্ধকারম্। অপ-উ-ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়ঃ অপেতস্যার্থে। অপো ৱৃণুতে অপৱৃণোতি। কথম্? চক্ষুষা দর্শনেন। এৱং কৃত্বা সূনরী জনানাং সুষ্ঠু নেত্রী উষাঃ জ্যোতিঃ প্রকাশম্। কৃণোতি করোতি। "অপো মহী ৱৃণুতে চক্ষুষা"—ইতি ছন্দোগাঃ। "অপো মহি ৱ্যয়তি চক্ষসে"—ইতি বহ্বৃচাঃ॥ ১

অং। সূর্য্য-পুত্রী, উষাদেবী, মহদন্ধকার নিবারণ করিয়া আসিতেছেন। ইহাঁরে এইরূপে আসিতে সকলেই দেখি-

তেছ। ইনি আপন দর্শন দিয়া মহৎ নৈশ অন্ধকার আবরণ করিতেছেন সুতরাং ইনি জনসাধারণের সুনেত্রী হইয়া প্রকাশ বিধান করিতেছেন। ১

---

( ৭১ )

ইমাউৱান্দিবিষ্টয়উস্রাহৱন্তেঅশ্বিনা। অয়ংৱামহেৱসে

শচীৱসূৱিশংৱিশংহিগচ্ছথঃ ( ঋ৹ ৫,৫,২১,১ ) ॥ ২

বি৹। ঋ৹ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে৹ অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক অষ্ট সাম আছে। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ৪,১, ১৫শ ও ১৬শ; ঊহগানের ২১,২,১০ম ও ১৩শ ও ১৬শ; ঊহ্যগানের ১,১,৪র্থ ও ৫,১;৩য়; অপরটী গেয়গানের ৮,১, ২৫শ। ইহার প্রকাশক ও দুর্জ্ঞেয়; নাম "অশ্বিদ্বয়ের সাম"। যথা—

গে৹ গা৹। ইমাউৱান্দিবিষ্টয়া২৩৪ঐহী। উস্রাহৱন্তে অশ্বিনা২৩৪ঐহী। অয়ংৱামহেৱসেশচীৱসূ২৩৪ঐহী। ৱিশং৹ ৱিশংহিগচ্ছথা২৩৪ঐহী। হো৫ই। ডা ॥ ২৫ ॥ ২

সা৹ ভা৹। অথ দ্বিতীয়া। ইমাঃ দিৱিষ্টয়ঃ দিৱমি-

চ্ছন্ত্যঃ প্রজাঃ ঋত্বিজোঽপি। উ ইতি চার্থে। হে অশ্বিনা! অশ্বিনৌ!, উস্রৌ! বাসকৌ! বাং যুবাং। হবন্তে আহ্বয়ন্তি। অয়মহং বসিষ্ঠোঽপি। হে শচীবসূ! কর্ম্মধনৌ! বাং যুবাম্। অবসে হস্মদ্রক্ষণায়, যুবয়োস্তর্পণায় বা। অহ্বে আহ্বায়ামি। কিমর্থমেবম্প্রজাঅপ্যহমপীত্যাদরোক্তিরিতি তত্রাহ। বিশঃ বিশং হি গচ্ছত:, হি যস্মাৎ সর্বাঃ স্তুতিকর্ত্রীঃ প্রজাঃ প্রতি যুবাং গচ্ছথঃ খলু, তস্মাদেব মুচ্যত ইতি ॥ ২

অ॰। হে নিবাসহেতু অশ্বিযুগল! * দিবাকাম ইহারা তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছে, এই আমিও স্বীয় রক্ষার জন্য তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছি। হে কর্ম্মধন! তোমরা'ত প্রতি প্রজার † নিকটে নিশ্চয়ই উপস্থিত হইয়া থাক। ২

---

( ৭৩ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১

কুষ্ঠঃকোবামশ্বিনাতপানোদেবামর্ত্ত্যঃ। ঘ্নতাবামশ্নয়া-

২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

ক্ষপমাণোংশুনেত্থমুআদ্বন্যথা (ঋ॰ ০)॥ ৩

বি॰। ঋং বিবস্বৎপুত্র অশ্বিদ্বয়। ছং বৃহতী। এত-

---

* দিবস ও রাত্রি। † চরাচর সমস্তই সেই ঈশ্বরের প্রজা।

ন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮,১,২৬শ। ইহার প্রকাশক ও সেই অশ্বিদ্বয় এবং নাম "সংযোজন"। যথা—

৪ ৫ ১ ২ ৫ র র ৩ ১ র ২র র ১ ৭
গেং গাং। কুষ্ঠঃকোৱামশ্বিনাআ। তাপানোদে। ৱাম-
২ ১ ২ ২ ৩ ২ ২র ২ ২
র্ত্তায়াঃ৩। হোৱা৩হা৩৪ই। ঘ্নতা৩৪ৱামা১। শ্বায়া৩।
১ ২ ২ ৩ ২ ২র ২ ১ ২ ১ ২
হোৱা৩হা৩৪ই। ক্ষপা৩৪মাণাঃ। অংশুনা৩। হোৱা৩
২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৫র র
হা৩৪ই। ইথা৩৪মুপা১৫। উৱা২ন্। য়থা৩৪ঔহোৱা।
৩ ৫
উ২৩৪পা॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। অশ্বিনৌ বৈৱস্বতাবৃষী। অশ্বিনা! অশ্বিনৌ! হে দেৱা! দেৱৌ! দ্যোতমানৌ! ৱাং য়ুৱাম্। কুষ্ঠঃ কৌ পৃথিব্যাং ৱর্ত্তমানঃ। কো মর্ত্যঃ মরণধর্ম্মা মনুষ্যঃ স্তোতা, তপানঃ তাপনঃ প্রকাশকো ভৱতি? ইতি শেষঃ। ন কশ্চিচ্ছক্নুয়াদিত্যর্থঃ। ৱাং য়ুৱ-য়োরর্থায়। অশ্বয়া, অশ্বশব্দাদ্বিসোয়াদেশঃ, ব্যাপ্তৈরভিমৱসা-ধনৈরশ্বৈভিঃ। ঘ্নতা হন্যমানেন অভিষূয়মাণেন। অংশুনা সোমেন। য়দ্বা—অস্মাভিরভিষুতেন। ঘ্নতা য়ুৱামভি-গচ্ছতা অংশুনা সোমেন। ক্ষয়মাণঃ ক্ষীয়মাণোয়জমানঃ। ইত্থম্ ইত্থমেৱ ভৱতি। অত্যন্তং সমৃদ্ধো ভৱতীত্যর্থঃ। আৱন্ য়থা, অভিমতান্নরসাদিভক্ষণৱান্ রাজাদিরিৱ। স য়থা প্রবৃদ্ধো দৃষ্টান্তৱিষয়ো ভৱতি তদ্বদয়মপি ভৱতীত্যর্থঃ॥ ৩

অ৹। পৃথিবীস্থ কোন্ মর্ত্ত্যপুরুষ তোমাদিগকে [ উদয় কার্য্যের ব্যাঘাত করিয়া ] সন্তপ্ত করিতে পারে? বরং আহারজীবী শরীরীরা এই প্রকারে অর্থাৎ প্রতিনিয়ত তোমাদের উদয়ে স্ব স্ব শারীর রসের ক্ষয়ে, ব্যাপক তোমাদিগকর্তৃকই হত হইতেছে। ৩

---

( ৭৪ )

অয়ংৰাম্মধুমত্তমঃসুতঃসোমোদিৰিষ্টিষু। তমশ্বিনাপিব তন্তিরোঅহ্ন্যঙ্কত্তণ্ঠরত্নানিদাশুষে ( ঋ৹ ১,৪,১,১ ) ॥ ৪

বি৹। ঋঃ কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,২৭শ। ইহার প্রকাশক ছন্দের পরং নাম "অশ্বিদ্বয়ের সাম"। যথা—

গেং গাং। অয়া৩৪ম্। অয়ংৰাম্ম। ধুমত্তা৬মাঃ। সুতঃ সোমো২দিৰিষ্টিষু। ও৩হা। ও৩হা৩৪। ওহা। তামশ্বিনা পিবতন্তিরোঅহ্নিয়ম্। ও৩হা। ও৩হা৩৪। ওহা। ধত্তাণ্ঠ রা১ত্নাং। ও৩হা। ও৩হা৩৪। ওহা। নিদা২৩। শূ২ষা২৩৪ ঔহোৰা। উ২৩৪পা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। প্রস্কণ্বঋষিঃ। হে অশ্বিনা! অশ্বিনৌ! বাং যুবয়োঃ। দিবিষ্টিষু দিবএষণেষু যজ্ঞেষু। অয়ং পুরোবর্ত্তী সোমঃ! সুতো অভিষুতঃ। কীদৃশঃ? মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মাধুর্য্যবান্। তিরোঅহ্ন্যং তিরোভূতে পূর্ব্বস্মিন্দিনেঽভিষুতং তং সোমং পিবতম্। দাশুষে হবির্দত্তবতে যজমানায়। রত্নানি রমণীয়ানি ধনানি। ধত্তং প্রয়চ্ছতম্। "দিবিষ্টিষু"-"ঋতাবৃধে"—ইতি পাঠৌ॥ ৪

অং। দিবাকাম প্রজাবৃন্দের মধ্যে অতিশয় মধুর রস এই সোমরস তোমাদের গ্রহণার্থ প্রস্তুত আছে, হে অশ্বিদ্বয়! রাত্রিজাত ও দিবাজাত সেই রস পান কর এবং [ তৎপরিবর্ত্তে ] এই রসদানকারিগণকে রমণীয় ধন [ স্বাস্থ্য ] প্রদান কর। ৪

---

( ৭৫ )

২ ৩ ১ ২৩১ ২৩২৩ ১২৩১২ ১ ২৩ ১ ২।
আত্বাসোমস্যগল্দয়াসদায়াচন্নহঞ্জ্যা। ভূর্ণিম্মৃগন্নসব-
৩১ ২।৩১২
নেষুচুক্রুধঙ্কঈশানন্নয়াচিষৎ ( ঋ০ ৫,৭,যত,৫ ) ॥ ৫

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় মেধাতিথি ও মেধ্যাতিথি। দেং ইন্দ্র। ছং বৃহতী। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১, ২৮শ। ইহার প্রকাশক দুর্জ্ঞেয়; নাম "সোম সাম"। যথা—

৫র র র ২ ১ ৩ ৫র র
গেং গাং। আম্বাগোমা। স্য। গল্‌দা২য়া২৩৪ঔহোবা।
১ ২র ১র ২ ১ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২র
সদা২য়াচন্নহঞ্জিয়া২৩। ভূর্ণা৩২৩৪বা। মৃগন্নসবনেষুচুক্রুধম্।
১র ২ ১ র ২ ১ ২ ১
কঈশা২৩নাম্। নায়াচিষৎ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ২৮॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। মেধাতিথি মেধ্যাতিথী ঋষী। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। সবনেষু যজ্ঞেষু। সোমস্য গলদয়া গালনেন আস্রাবণেন। জ্যা জয়শীলয়া স্তুত্যা চ; অতএব গিরেতি বহ্বৃচাঃ পঠন্তি। যুক্তো হহং সদা সর্ব্বদা। য়াচন্ য়াচমানঃ সন্। আচুক্রুধং মা চুক্রুধং ক্রোধমপনয়ামি। আ ইতি প্রতিষেধার্থঃ; নিপাতানামনেকার্থত্বাৎ। অতএব বহ্বৃচাঃ মাত্বেত্যামনন্তি। বহুশো য়াচ্যমানে ত্বয়ি ক্রোধো জায়তে, তং সোমগালনেন স্তুত্যা চাপনয়ামীত্যর্থঃ। কীদৃশং ত্বাং? ভূর্ণিম্ ভর্ত্তারম্। মৃগং ন সিংহমিব ভীমম্, স্বামিনঃ ইন্দ্রস্য য়াচনে লৌকিকং ন্যায়ং দর্শয়তি। লোকে কো বা পুরুষ ঈশানমীশ্বরং স্বামিনং ন য়াচিষৎ ন য়াচেত? সর্ব্বএব হি য়াচতে; অতোঽহমপি ত্বাং স্বামিনং য়াচে ইতি ভাবঃ॥ ৫

অং। হে ইন্দ্র! আমি সর্ব্বদাই সোমরস গালন পূর্ব্বক তোমাকে প্রার্থনা করিয়া থাকি। ক্রোধনস্বভাব, সতত ভ্রমণশীল, শার্দ্দূলের ন্যায় বিক্রান্ত রাজাকেও কে না প্রার্থনা করে?। ৫

( ৭৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩
অধ্বর্য্যোদ্রাবয়াত্বংসোমমিন্দ্রঃপিপাসতি। উপোনূনংয়ুয়ুজে
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃষণাহরীআচজগামবৃত্রহা ( ঋ০ ৫,৭,৩২,১ )॥ ৬

ঋ০। ঋং কণ্বংশীয় দেবাতিথি। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,১,২৯শ। ইহার প্রকাশক আজ ঋষি; সেই জন্যই নামও "আজ" এবং "আয়ব"ও নামান্তর। যথা—

৪ র র ৪ ১ব —
গেং গাং। অধ্বর্য়ো দ্রা৫ৱয়াতুৱাম্। সোমমিন্দ্রা২ঃ।
১ ২ — ১ ১র র ১ ২ র ১ ২ — র
পিপাসা১তী২। উপো২নূনংয়ুয়ুজেবৃ। ষাণা১হারী২। আ
১ ২ ৩ ২ ১ ১ ৪ ৫ ৪
চাজা২৩গা। মবৃত্রহা। ঔ৩হোৱা। হো৫ই। ডা॥ ২৯॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। দেবাতিথির্ঋষিঃ। হে অধ্বর্য্যো! অধ্বরস্য নেতস্ত্বম্। সোমং দ্রাবয় উত্তরবেদি-লক্ষণং স্থানং প্রাপয়। য়দ্বা। রসাত্মনা দ্রবণশীলং কুরু। অভিষুণ্বিত্যর্থঃ। কিং কারণমিতি চেৎ? ইন্দ্রঃ পিপাসতি সোমং পাতু মিচ্ছতি। ত্বয়ৈতৎকথমবগতমিতি চেত্তত্রাহ বৃষণা বর্ষিতারৌ য়ুবানৌ বা। নূনং অদ্য উপো য়ুয়ুজে উপগম্য়োর সারথিয়োর্জিতবান্ রথে। বৃত্রহা বৃত্রস্য হন্তা ইন্দ্রশ্চ আ জগাম আগতবান্। "উপোনূনম্"—"উপনূনম্" —ইতি পাঠৌ। ৬

অ০। হে অধ্বর্য্যো! তুমি সোম দ্রাবণ কর, ইন্দ্র পান করিতে ইচ্ছা করেন। তৎপানার্থ নিশ্চয়ই বর্ষণশীল হরিদ্বয় নিযুক্ত করেন, সেই বৃত্রহা তাদৃশ হরি-বাহনে আগমন করিয়াই থাকেন। ৬

---

( ৭৭ )

৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভীষতস্তদাভরেন্দ্রজ্যায়ঃকনীয়সঃ। পুরূবসুর্হিমঘবন্
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বভূবিথভরেভরেচহব্যঃ ( ঋ০-৫,৩,২১,৫ ) ॥ ৭

বি০। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮,১,৩০শ। ইহার প্রকাশক সমুদ্র নামে প্রসিদ্ধ প্রিয়মেধা ঋষি এবং নামও তদনুসারে "প্রিয়মেধ"। যথা—

৫ র র ১ র
গেং গাং। অভীষতস্তদাহাউ। ভরা। ইন্দ্রজ্যায়ঃ।
২ ১র ২ র ১ ২ ১র ২ ১
কনীয়া২৩সাঃ। পুরূবসুর্হিমঘবন্বভূবা২৩ইথা। ভরাইভা
২ ১২ ১ ২ ১
২৩রে। চহব্যঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। দ্বয়োর্বসিষ্ঠঋষিঃ। হে জ্যায়ঃ! জ্যায়মিন্দ্র!। আমন্ত্রিতং পূর্বমবিদ্যমানবদিতী-ন্দ্রপদস্য বিদ্যমানবদ্ভাবাৎ জ্যায়ইত্যস্য সর্বানুদাত্তত্বাভাবঃ।

নকারস্য রুত্বং ব্যত্যয়েন নুমভাবো বা। কনীয়সঃ সতো মম। তৎ প্রসিদ্ধং ধনম্। অভ্যাভর অভ্যাহর। হে মঘবন্! ধনবন্নিন্দ্র! পুরুবসুঃ বহুভির্বননীয়ো বভূবিথ অসি। ভরে ভরে সংগ্রামে য়জ্ঞে বা হব্যো হোতব্যশ্চ বভূবিথ। "মঘবন্ বভূবিথ"—ইতি ছন্দোগাঃ। "মঘবংৎসনাদসি"—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥৭

অ॰। হে ইন্দ্র! বড়ই হউক আর ছোট ছোটই হউক, প্রার্থনা মাত্রই তুমি পূরণ করিয়া থাক। হে ধনবন্! যেহেতু তুমি বিবিধ ধনে ধনবান্ অতএব প্রত্যেক আহরণীয় বিষয়েই স্মরণীয় হইয়া থাক। ৭

---

( ৭৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ৩ ১ ১
য়দিন্দ্রয়াবতস্ত্বমেতাবদহমীশীয়। স্তোতারমিদ্দধিষে

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রদাবসোনপাপত্বায়রংসিষম্ (ঋং ৫,৩,২০,৩) ॥ ৮

বি॰। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সাম। তন্মধ্যে ঊহ গানের ২২,১,২০শ; ঊহ্যগানের ৫,১,২০শ ও ৫,১,২২শ; অপরটী গেয়গানের ৮,১,৩১শ ও ৩২শ। এ ছুটিরই প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও "বৈরূপ"। যথা—

২ ১ ৪র ৫ ২র ১র র র
গেং গাং। য়দিন্দ্রা২৩য়াৱতস্তুৱাম্। এতাৱদহমীশীয়া।
র র ২ ১ ২র ১ ২ — ১র
স্তোতারা২৩মীৎ। দীধিষে। রদাৱা১সা২উ। নপাপা২৩৪
৫ ১ ২ ৩ ৫ ৪ ৫
ত্বা। য়ারৌৱা৩২৩৪ৱা। সা৫ইযো৬হাই ॥ ৩১ ॥

৫ ৩ ২র ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২
য়দিন্দ্রয়াৱতস্তুৱাম্। আইতা৩। ৱাদা৩হামী। শায়া
১ ২র ১ ৭ ৫র ১ ২ —
৩১১২। স্তোতারামী২৩ৎ। দধিষেরদা। ৱাসা৩১২উ।
১ ২র ১ ১ ২ ৩ ৫ ৪ ৫
নাপাপাত্বা২৩। য়ারৌৱা৩২৩৪ৱা। সা৫ইযো৬হাই ॥ ৩২ ॥৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। হে ইন্দ্র! য়দ্ য়তো য়াৱতো ধনস্য ঈশিষে। এতাৱৎ, ষষ্ঠ্যালুক্, এতাৱতো ধনস্য অহমীশীয় ঈশ্বরো ভৱেয়ম্। হে রদাৱসো! রদতি দদাতি ৱসূনীতি রদাৱসুঃ, তাদৃশ হে ইন্দ্র! ততোঽহমস্মদীয়ং স্তোতারম্ ইৎ দধিষে ধন প্রদানেন ধারয়েয়মেৱ। পাপত্বায় ক্ষীণত্বায়। ন রংহিষং ন দদ্যাম্। "স্তোতারমিদ্দধিষেরদাৱসোনপাপত্বায়রংসিষম্"—ইতি ছন্দোগাঃ। "দিধিষেয়রদাৱসোনপাপত্বায়রাসীয়"—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ৮

অং। হে ইন্দ্র! তুমি যেটুকু বা যতটা সম্প্রতি আমাকে দিতেছ, আমি তাহাই যেন ভোগ করিতে পারি। হে দানার্থ ধন রক্ষক! স্তোতৃদিগকে তুমি ধারণ পোষণ করিয়াই থাক অতএব বিশেষ প্রার্থনা যে পাপকার্য্যে যেন রত না হই অর্থাৎ ধনমদে পাপ না করি। ॥ ৮

( ৭৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ত্বমিন্দ্রপ্রতূর্ত্তিম্বভিবিশ্বাঅসিস্পৃধঃ। অশস্তিহাজনিতা
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃত্রতূরসিত্বন্তূর্য্যতরুষ্যতঃ ( ঋঃ ৬,৭,৩,৫ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধা ঋষি। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ২,১,১১শ; একটি ঊহ-গানের ১২,২,১৮শ; অপরটি গেয় গানের ৮,১,৩৩শ। ইহার প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "বৈশ্বদেব"! যথা—

৩ ৫ ৪ ৫ র ৪ ৫ ১ ২ র
গেং গাং। ত্বমিন্দ্রোহাই। প্রতূর্ত্তিম্বোবা। আভিবিশ্বাঃ।
১ ২ — ২ ২ র র ১ ২ —
অসাইস্পা১র্দ্ধা২ঃ। আশস্তিহাজনিতার্। ত্রাতূ১রাসা২ই।
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ত্বাংতূ১র্যা২। তরুষ্যতা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩৩ ॥৯

সাং ভাং। অথ নবমী। নৃমেধঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং প্রতূর্ত্তিষু সংগ্রামেষু। বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। স্পৃধো যুদ্ধকারিণীঃ শত্রুসেনাঃ অভ্যসি অভিভবসি। কিঞ্চ। হে তূর্য্য! শত্রূণাম্ বাধক ইন্দ্র! ত্বম্ অশস্তিহা দৈবানামশস্তীনাং হন্তাসি। জনিতা অসুরেভ্যঃ অশস্তীনাং জনয়িতা চাসি। বৃত্রতূঃ সর্ব্বস্য শত্রুবর্গস্য হিংসিতা চাসি। তরুষ্যতঃ বাধকাংশ্চ বাধমানোঽসি। ৯

হে ইন্দ্র! তুমি রণক্ষেত্র মাত্রেই সমস্ত স্পর্দ্ধাকারী

সেনাগণকে অভিভব করিয়া থাক ; তুমি প্রকৃত পক্ষে অশান্তির হন্তা হইলেও শত্রুনাশক রূপে সেই অশান্তির উৎপাদকও তুমিই, তুমি হিংসকগণকে হনন কর ॥ ৯

---

( ৮০ )

১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ১ ২ ৩
প্রয়োরিরিক্ষওজসাদিবঃসদোভ্যস্পরি। নত্বাবিব্যাচ
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
রজইন্দ্রপার্থিবমতিবিশ্বংববক্ষিথ। ( ঋ০ ৬,৬,১১,৫ ) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতি—৪,২

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় নোধা। দে০ অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক সামটি ৮,১,৩৪শ। ইহার প্রকাশক অথর্বা ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আথর্ব্বণ" ; "পুরীষ"ও ইহার নামান্তর। যথা—

৫ র র ৫ ২ ১ র
গেৎ গাং। প্রয়োরিরিক্ষওজসা৬এ। দিবঃসদো২ভ্য-
১ ৭ ২র ৫ ২ ১ ২র ৫ ২
স্পরি। নত্বাবিব্যা। ঔহোৎবা। চা। রজঃ। ঔহোৎবাই।
১র ২ ১ ২ ১ ২
দ্রপার্থিবাম্। অতিবা২৩ইশ্বাম্। বাবক্ষিথ। ইডা২৩ভা৩৪৪।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৪ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। নোধাঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়স্ত্বং দিবো দ্যুলোকস্য। সদোভ্যঃ স্থানেভ্যঃ পরি পর্য্যন্তেভ্যঃ। ওজসা বলেনৈব। প্ররিরিক্ষে প্রকর্ষেণাতিরিক্তো ভবসি। রিচের্লটি বহুলঞ্ছন্দসীতি শ্লুঃ, প্রত্যয়স্বরঃ। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র! পার্থিবং পৃথিব্যাং ভবম্ রজো লোকঃ। ত্বা ত্বাং মহতা স্বশরীরেণ ন বিব্যাচ ন ব্যাপ্নোতি। দ্যাবা-পৃথিবীভ্যামপি স্বতঃ স ত্বং বলেন সমর্থোঽসীত্যর্থঃ। এবং-ভূতঃ নুন্ ত্বম্ অস্মান্ বিশ্বম্ অতি অতিক্রম্য। ববক্ষিথ বো-ঢুমিচ্ছ। বহেঃ সন্নন্তস্য ছান্দসে লিটি রূপম্, মন্ত্রত্বাদাম-ভাবঃ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ। ৩,৮

অ০। ইন্দ্র! তুমি স্বীয় বলে দ্যুলোকের উপরিভাগেও ব্যাপ্ত রহিয়াছ সুতরাং তাদৃশ তোমাকে পার্থিব লোক সর্ব্বত্র পাইতে পারে না; তুমি বিশ্বসংসার অতিক্রম করিয়া থাকিয়াও বিশ্ব বহন করিতেছ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৪,১,২

( ৮১ )

১ ২ ৩১ ২। ৩২৩ক ২।৩ ১ ২ ৩১২
অসাৱিদেৱঙ্গোঋজীকমন্ধোন্যস্মিন্নিন্দ্রোজনুষেমুৱোচ।
১ ২ ৩ ১ ২।৩ ২ ৩১ ৩ ১ ২
বোধামসিত্বাহর্য্যশ্বয়জ্ঞৈর্বোধানস্তোমমন্ধসোমদেষু ॥ ১
( ঋ০ ৫,৩,৩,১ )

বি০। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে০ ইন্দ্র। ছং ত্রিষ্টুপ্। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে দুইটি অরণ্যগানের ৩,১,২৯শ ও ৩০শ; অপর দুটি গেয়গানের ৮,১,৩৫শ ও ৩৬শ। এ দুটির প্রকাশকও ঐ বসিষ্ঠ ঋষি; প্রথমটির "নাম প্রাকর্ষ" ও দ্বিতীয়টির নাম "নিহৱ"। যথা—

২ র র ২ ৩ ৫ ১ র
গেং গাং। অসৌহোৱা৩হাই। ৱী২৩৪দে। ৱাঙ্গোঋ।
২ ৩ ৪ ৫ ২র র ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
জীকমন্ধাঃ। নৌহোৱা৩হা। স্মী২৩৪নী। দ্রোজনু। ষেমু-
৪ ৫ ২র র র ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ৱোচা। বোধৌহোৱা৩হাই। মা২৩৪সী। ত্বাহরি। অশ্বয়জ্ঞৈঃ।
২র র র ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২
বোধৌহোৱা৩হাই। না২৩৪স্তো। মমন্ধ। সো৩৪৩। মা৩
৪
দা৫ইষু৬৫৬॥ ৩৫॥

১ ২ ১ ২ ৩র ২ ৩ ৫ ২ র
আইহী৩। আইহী। এহিয়া। ও২৩৪ৱা। হাই। অসা-
র র ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৫
ৱিদেৱঙ্গোঋজীকা৩মান্ধা৩ঃ। আন্ধাঃ। অন্ধা। ও২৩৪ৱা।

২ র র ১ ২ ১ ২ ৩র ২
হাই । ন্যস্মিন্নিন্দ্রোজন্নুযেমূ৩ৰোচা৩। ৰোচা। ৰোচা।
৩ ৫ ২ র র র ১ ২ ১ ২
ও২৩৪ৰা। হাই। বোধামসিত্বাহর্য্যশ্বা৩য়াজ্ঞৈ৩ঃ। য়াজ্ঞৈঃ।
৩ ২ ৩ ৫ ২ র র র র ১ ২
য়জ্ঞা। ও২৩৪ৰা। হাই। বোধানস্তোমমন্ধসোমা৩দাইষূ৩।
১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
আইষু। এষুৰা। ও২৩৪ৰা। হাই। আইহী৩। আইহা।
৩র ২ ৩ ৫ ২ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
এহিয়া। ও২৩৪ৰা। হা৩৪। ঔহোৰা। ঈ১৩৪৫ ॥ ৩৬ ॥ ১

ইতি গ্রামে গেয়গানে অষ্টমস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৮,১

সাং ভাং। অসাৱিদেৱমেকোনত্রিংশত্তাসু প্রৱোমহে। ত্রিপদোক্তৱিরাডন্যা স্ত্রিষ্টুভোঽষ্টৌর্দ্ধৱিংশতিঃ। ঐন্দ্রীষু তাসু তার্ক্ষ্যস্য স্তুতিরেকা ত্যমূম্বিতি। পর্ৱতেন সহেন্দ্রস্য গীরিস্ত্রাপর্ৱতেত্যপি ॥ অথ নৱমে খণ্ডে। সেয়ং প্রথমা। দ্বয়োর্ৱসিষ্ঠ ঋষিঃ। দেৱং দীপ্তম্। গোঋজীকং গোভিঃ সংস্কৃতম্। গৱ্যেন মিশ্রিতমিত্যর্থঃ। অন্ধঃ সোমরূপমন্নম্। অসারি অভিষুতম্। ঈম্ অয়ম্ ইন্দ্রঃ। অস্মিন্ অভিষুতে সোমরূপেঽন্ধসি। জনুষা স্বভাৱত এৱ। ন্যুৱোচ নিতরাং সঙ্গতো ভৱতি। উচ সমৱায়ে। অথ প্রত্যক্ষস্তুতিঃ। হে হর্য্যশ্ব। ত্বা ত্বাং যজ্ঞৈঃ স্তোত্রৈঃ হৱির্ভির্ৱা। বোধামসি বোধয়ামঃ। অন্ধসঃ সোমস্য মদেষু নোঽস্মাকম্। স্তোমং স্তোত্রম্। বোধ বুধ্যস্ব চ ॥ ১

অ°। গব্য-মিশ্রিত পানীয় সোম প্রস্তুত হইয়াছে, ইন্দ্রদেবতা নৈসর্গিক দয়াবশেই উহাতে সঙ্গত হইবেন। হে

হরি-নামক-অশ্ব-বাহন! আমরা তোমাকে উদ্বোধন করিতেছি; আমাদিগকর্তৃক অভিষুত, প্রীতিকর পানীয় গ্রহণার্থ এই যাগক্রিয়া সমূহে উদ্বোধিত হও ॥ ১

---

( ৮২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
য়োনিষ্টইন্দ্রসদনেঅকারিতমানৃভিঃপুরুহূতপ্রয়াহি।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১' ২
অসোয়থানোবিতাবৃধশ্চিদ্দদোবসূনিমমদশ্চসোমৈঃ ॥ ২
( ঋ০ ৫,৩,৮,১ )

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় ৮৩২,১ম ও ২য়। এ দুটীর প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি এবং নাম "য়োনি"। যথা—

৪ ৫ ৩ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
গেং গাং। য়োনীঃ। তআই। দ্রা৩সদ। নাঅকারী।
৪ ৫ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
তামা। নৃভাইঃ। পুরুহূত। তাপ্রয়াহী। আসাঃ। য়থা।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
নো৩অবি। তাবৃধশ্চীৎ। দাদাঃ। বসূ। নী৩মম। দা৩৪৩ঃ।
২ ৪
চা৩সো৫মৈ৬৫৬ইঃ ॥ ১ ॥
১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ৩
য়োনিষ্টআই। দ্রসদনাই। হোবা। আকা৩। রাইত-

৪র ৫ ৩ ৫ ১ ২ ২ ৩ ৪র ৫ ৩ ৫
মানৃভীঃ। হোৱা। পূ। রুহূ৩। তাপ্রয়াহী। হোৱা।
১ ২র ৩ ২ ৩র ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ৩ ৪র ৫
আসোয়থা। নোঅরিতা। হোৱা। বার্দ্ধা৩ঃ। চাইদ্দদোৱসূ।
৪ ৫ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১র ৫ ৪ ৫ ৪
হোৱা। নাইমমদঃ। চসোমৈঃ। হোবা। হো৫ই। ডা। ২॥৮

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। হে ইন্দ্র! তে তব। সুদনে সদনার্থম্। য়োনিঃ স্থানম্, অকারি। হে পুরুহূত! বহুভিরাহূতেন্দ্র! নৃভিঃ নেতৃভির্মরুদ্ভিঃ সার্দ্ধম্। তং য়োনিম্ আ প্রয়াহি। নোঽস্মাকম্। য়থা অবিতা রক্ষিতা অসঃ ভবসি। নোঽস্মাকং বৃধশ্চিৎ বৃধে বর্দ্ধনায় চাসঃ। "বৃধে চ"—ইতি বহ্বৃচাঃ। তথা বসূনি দদঃ অস্মভ্যং দেহি। অস্মদীয়ৈঃ সোমৈঃ মমদো মাদয় স্ব চ ॥ ২

অ০। হে ইন্দ্র! এই সদনেই তোমার স্থান করিয়াছি, হে বহুজনের আহ্বান স্থল! স্বীয় বাহনগণ কর্ত্তৃক বাহিত হইয়া তথায় আগমন কর। যাহাতে আমাদের রক্ষণকারী, বর্দ্ধনকারী, সম্পত্তিদায়া ও সোমরসসমূহে তর্পয়িতা হও। ২

---

( ৮৩ )

১ ২ ৩ ২. ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অদর্দ্দরুৎসমসৃজোবিখানিত্বমর্ণবান্বদ্বধানাংঅরম্নাঃ॥
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
মহান্তমিন্দ্রপর্বতংবিয়দ্বঃসৃজদ্ধারাঅবয়দ্দানবান্হন্॥ ৩

(ঋ০ ৪,১,৩২,১)

বি॰। ঋং অত্রিবংশীয় গাতু। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৮,২,৩য় ও ৪র্থ। এ দুটিরই প্রকাশক উরুক্ষয় ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ঔরুক্ষয়"। যথা—

৩ ৫ ৪ ২ র ১ ২ ১
গেং গাং অদর্দ্দরূং। সমস্থজোবিখানি। ত্বমর্ণা২৩৪
৫ ১ রর ১ ২ ১র ৫ ২ ১ ২
বান্। বদ্বধানাওঁঅরাম্ণাঃ। মহান্তা২৩৪মী। দ্রপর্বতংবিয়াদ্ধঃ।
১ ৫ ১ ২ ১ ২র ১ ২ ১
সৃজাদ্ধা২৩৪রাঃ। অবয়দ্দান। বা২৩ন্হা৩৪৩ন্। ও২৩৪৫ই।
ডা ॥ ৩ ॥

৪ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ৩ ১ র র রর ২ ১
অদর্দ্দরূংসমসৃজাঃ। বিখানি। ত্বমর্ণবান্বদ্ধধানাওঁঅরা-
২ ১র ২ ১ ২ ১ ২র —
২৩ম্ণাঃ। মহান্তমিন্দ্রপর্বতংবিয়া২৩বাঃ। সৃজাদ্ধারা২ঃ।
১ র ১ ১ ২র ১ ৩ ৫র ব ৩ ১ ১ ১ ১
অবা২য়দ্দান। বা২। য়া২৩৪ঔহোবা। হা২৩৪৫ন্ ॥ ৪ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। গাতুর্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বম্ উৎসম্ উৎস্যন্দমানং মেঘম্। অদর্দ্দঃ বিদারিতবানসি। তদনন্তরং খানি মেঘস্থোদকনির্গমনদ্বারাণি। ব্যসৃজঃ বিশেষেণ সৃষ্টবানসি। কিঞ্চ। বদ্বধানান্ বাধমানান্ অর্ণবান্ উদকবতো মেঘান্। অরম্ণাঃ বিসর্জ্জয়সি ক্ষারয়সীত্যর্থঃ। অত্র রম্ণাতির্বিসর্জ্জনকর্ম্মা। হে ইন্দ্র! যৎ যস্ত্বম্। বিসর্জ্জিতবানসি। যদ্ যদা। দানবান্ দনোঃ পুত্রান্। যদ্বা। উদকস্য দাতৄন্ মেঘান্। অবহন্ অভিহতবানসি। অত্র

নিরুক্তম্—"অদৃণা উৎসমুৎস উৎসরণাদ্বোৎসদনাদ্বোৎস্যন্দনাদ্বোনত্তের্ব্বাস্যাৎ ব্বাসৃজোহস্য খানি ত্বমর্ণব্বানর্ণস্বত এতান্"—ইত্যাদি॥ "ব্বিয়ব্বঃস্বজদ্ধারাঅব য়দ্দানব্বান্"—"ব্বিয়দ্বঃ সৃজো ব্বিধাবাঅব দানব্বংহন্"—ইতি পাঠৌ॥ ৩

অ০। ইন্দ্র! তুমি ঊর্দ্ধে স্যন্দমান মেঘবৃন্দকে বিদারিত করিয়া থাক, তাহাতে উদক নির্গমন দ্বার সকল সুন্দররূপে সৃজিত হইয়া থাকে সেই নির্গমন দ্বার হইতে উদক সমস্ত ধারা ক্রমে বৃষ্ট হইয়া থাকে। ইন্দ্র। তুমিই উদকদাতা মেঘ সমুহকে অভিঘাত করিয়া থাক, তুমিই সেই বৃহৎ বৃহৎ পর্ব্বত সমস্তকে বিদীর্ণ করিয়া থাক, তুমিই সেই সকল ছিদ্র হইতে জল সমূহ নিপাতিত করিয়া থাক॥ ৩

---

( ৮৪ )

৩ ১২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১
সুব্বাণাসইন্দ্রস্তুমসিত্বাসনিষ্যন্তশ্চির্ত্তুব্বিনৃম্ণব্বাজম্।
১ ২ ২১ ২। ৩ ২উ ৩ ১২ ৩১ ২
আনোভরসুব্বিতংয়স্যকোনাতনাত্মনাসহ্যামত্বোতাঃ॥
(ঋ০ ৮,৮,৬,১)॥ ৪

বি০। ঋং বেনবংশীয় পৃথু। এতন্মুলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,২,৫ম ও ৬ষ্ঠ। ইহাদের প্রকাশক ও ঐ পৃথু ঋষিএবং নাম ও তদনুযায়ী "পার্থ"। যথা—

৩ ৫ ৪ ৫ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৩ ৪
গেং গাং। সূম্বাণাসাঃ। ইন্দ্রস্তু। মসিস্বা। সনিষ্যন্ত-
৫ ৩ র র ৩ ৩ ৫
শ্বিৎতুৱি। নৃ। মৃৱা২৩৪জাম্। আনঃ। ভরা৩২৩৪ৱা।
৪ ৫ ৱ ৫ ৪ ৫ ২ র ২
স্তৱিতংয়স্যকো। না। তানাত্মানা। সহিয়া। মা৩৪৩।
২ ৪
ভূ৩ৱো৫তা৬৫৬ঃ ॥ ৫ ॥

২ ২ ২ ৩ ৫ ১ৱ ৩ ১ ১ ২ ১ ৫
ঔ৩হো৩হোই। সূ২৩৪ম্বা। ণাসাঃ। ইন্দ্রস্তু। মসিস্বা।
১ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ১ ৩ ৪ ৫
ঔ৩হো৩হোই। সা২৩৪নী। ষ্যন্তাঃ। চী৩ভুৱি। নৃম্নৱাজাম্।
১ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ৩
ঔ৩হো৩হোই। আ২৩৪নাঃ। ভরা। স্তৱিতা৩ম্। য়স্য-
৪ ৫ ২ ২ ২ ৩ ৫ ১ ১ ১ র
কোনা। ঔ৩হো৩হোই। তা২৩৪না। ত্মনা। সহিয়া।
২ ২ ৪
মা৩৪৩। ভূ৩ৱো৫তা৬৫৬ঃ ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং। পৃথুর্ব্বৈনঋষিঃ। হে ইন্দ্র! সুম্বাণাসঃ সোমমভিষুতৱন্তো ৱয়ং ত্বা ত্বাং স্তুমসি স্তুমঃ। হে তুৱি-নৃম্ণ! বহুবল বহুধন ৱা ইন্দ্র! ৱাজং চরুপুরোডাশাদি-লক্ষণমন্নং সনিষ্যন্তঃ দত্তৱন্তঃ সম্ভক্তৱন্তো ৱা ৱয়ং ত্বাং স্তুমঃ। য়ত এৱম্ অতো হেতোঃ নোঽস্মভ্যং স্তৱিতং সুষ্ঠু প্রাপ্তৱ্যং শোভনং ধনম্। আভর আহর প্রয়চ্ছ। য়দ্বা। য়স্য য়দ্ধনমতিপ্রিয়ত্বেন কোনা। কনেঃ কান্তিকর্ম্মণ ইদং রূপম্। পচাদ্যচ্। অকারস্য ৱ্যত্যয়েন ওকারঃ। প্রথমৈকৱচন-স্যাকারঃ। কাময়মানো ভৱসি, তদ্ধনমাভরেত্যর্থঃ। ৱয়ং

চ স্তোতা: ত্বয়া রক্ষিতা: সন্তঃ। তনা—ধননামৈতৎ, বিস্তৃতানি ধনানি। ত্মনা আত্মনা স্বয়মেব অন্যৈরপেক্ষ্যৈরেব। সহ্যাম—সহ অভিভবে, ধাতুনামনেকার্থত্বাৎ; ত্বৎপ্রসাদাল্লভেমহি। "সনিষ্যন্তশ্চিত্তুবিনৃম্ণবাজম্"—ইতি ছন্দোগাঃ। "সসবাংসশ্চতুবিনৃম্নবাজম্"—ইতি বহ্বৃচাঃ। "কোনাত্তনাত্মনাসহ্যাম"— "চাকন্ত্মনাতনাসনুয়াম"— ইতি পাঠৌ॥ ৪

অ০। হে বহুধন ইন্দ্র! হবি: প্রদানে প্রবৃত্ত আমরা সোম অভিষুত করত তোমাকে স্তব করিতেছি। আমাদিগকে সেই ধন প্রদান কর, তোমার রক্ষিত আমরা, যে ধন সতত কামনা করি॥ ৪

---

( ৮৫ )

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩
জগৃহ্মাতেদক্ষিণমিন্দ্রহস্তংবসূয়বোবসুপতেবসূনাম্।
১ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিদ্মাহিত্বাগোপতিংশূরগোনামস্মভ্যঞ্চিত্রংবৃষণংরয়িন্দাঃ॥ ৫
( ঋ০ ৮,১,৩,১ )॥

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সপ্তগু। এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয়গানের ৮,২,৭ম হইতে ১১শ। এতন্মধ্যে, প্রথম দুইটীর প্রকাশক সুপর্ণা ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌ-

পর্ণ” ; তৃতীয়, ও পঞ্চম সামের প্রকাশক বৎসপ্রী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাৎসপ্র”। যথা—

৫ র র  র র র ৫ ১
গেং গাং। জগৃহ্মাতেদক্ষিণমোহাওহা৬এ। ইন্দ্রহা২৩
২ র ১ ২ ১ ৩৫ ২ ২
স্তাম্। ৰসূয়ৰো। ৰসূপা৩। তাইৰসূ। নাম্। ওও। হা।
২ ২ ১র র ২ ২৩৫ ২
ওও। হা৩এ। ৰিদ্মাহিত্বা। গোপতীওম্। শূরগো। নাম্।
২ ২ ২ ১ ২ ১ ২
ওও। হা। ওও। হা৩এ। অস্মভ্যঞ্চাই। ত্রাওংবৃষ। ণণ্ড-
৩৫ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ২
রয়িম্। দাঃ। ওও। হা। ওও। হা৩এ। রয়াইন্দ্রা৩উরা৩।
২ ৫ ২র ১র ২র ১র ১১১১ ৩১১১১
ঊ৩৪পা। ঔহোঔহোৰা২৩৩৫উ। ৰা। ঈ২৩৪৫॥ ৭॥

৫ ৪র ৫র ২ ৫ র ৪র ৫ ২ ৩ ৫
জগৃহ্মাতেদক্ষিণম্। ঔহোহোৰাহাই। ইন্দ্রাহা২৩৪স্তাম্।
২ র ১ ২ ২ ৩৫ ২ ৩ ৫ ২
ৰসূয়ৰো। ৰসূপা৩। তাইৰসূ। নৌ। ৰাও২৩৪ৰা। হা৩
২ ১র র ২ ২৩র ২ ৩
হাই। ৰিদ্মাহিত্বা। গোপতীওম্। শূরগো। নৌ। ৰাও২
৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩৫
৩৪ৰা। হা৩হাই। অস্মভ্যঞ্চাই। ত্রাওংবৃষ। ণণ্ডরয়িম্।
২ ৩ ৫ ২ ৫র র ৩১১১১
দৌ। ৰাও২৩৪ৰা। হা৩৪। ঔহোৰা। ঈ২৩৪৫॥ ৮॥

১ — ১ — ১ — ১র ২র ১ ২
হোঈ২। হোঈ২। হোঈ২। জগৃহ্মাতেদক্ষিণম্। ইন্দ্র-
১ — ১ — ১ — র ১ ১র র
হাস্তা২ম্। হাস্তা২ম্। হাস্তা২ম্। ৰসূয়ৰো২ৰসূপ। তে-

১ — ১ — ১ — ১র ২র ১র ২
রসূনা২ম্। সূনা২ম্। সূনা২ম্। ৱিদ্মাহিত্বাগোপতিম্।
র ১ — ১ — ১ — ১ ১ ১ ২
শূরগোনা২ম। গোনা২ম্। গোনা২ম্। অস্মভ্যঙ্কিত্রং২বৃষ।
১ — ১ — ১ — ১ — ১ —
ণণ্ড্রেরয়াইন্দা২। আইন্দা২ঃ। আইন্দা২ঃ। হোঈ২। হোঈ২।
১ ৩ ৫র র ২১১১১
হোয়া২। ৱা২৩৪ঔহোৱা। ঈ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥

৪ ৫র ১ ৫র ৪ ৫র ৫ ১ ২
আঔহোই। আঔহোই। আঔহাঙৱা। ঔ৩হোই।
১ ১ র ২ ১র ২ ২ ৩
ঔ৩হোই। ঔ২৩হোৱা। জগৃহ্মাতাই। দক্ষিণা৩ম্। ইন্দ্র-
৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২র১ ১ ২
হস্তম্। দ্রহস্তম্। দ্রহস্তাম্। ৱসূয়ৱো। ৱসুপা৩। তাই-
৩৪৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১র র ২
ৱসূনাম্। ৱসূনাম্। ৱসূনাম্। ৱিদ্মাহিত্বা। গোপতী৩ম্।
২৩৪৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২১ ২
শূরগোনাম্। রগোনাম্। রগোনাম্। অস্মভ্যঙ্কাই। ত্ৰা৩২
১ ২ ৩৪৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ৫র ১ ৫র
ৱৃষ। ণণ্ড্রেরয়িন্দাঃ। রয়িন্দাঃ। রয়িন্দাঃ। আঔহোই। আঔ-
৪৫র ৫ ১ ২ ১ ২ ১ র২
হোই। আঔহোঙৱা। ঔ৩হোই। ঔ৩হোই। ঔ২৩হোৱা৩৪।
৫র র ২১১১১
ঔহোৱা। ঈ২৩৪৫ ॥ ১০ ॥

৫র র র ১ ২ ১ ২ ১
হাউহাউহাউ। ও। হোহোৱা। ও। হোহোৱা। ও। হো-
২ ১র ২ ২৩৪৫ ৪ ৫ ৪
হোৱা। জগৃহ্মাতাই। দক্ষিণা৩ম্। ইন্দ্রহস্তম্। দ্রহস্তম্। দ্রহ-
৫ ২র১ ২ ২ ৩৪৫ ৪ ৫ ৪ ৫
স্তাম্। ৱসূয়ৱো। ৱসুপা৩। তাইৱসূনাম্। ৱসূনাম। ৱসূনাম্।

২ ১র র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
বিদ্মাহিত্বা। গোপতীওম্। শূরগোনাম্। রগোনাম্। রগোনাম্।
২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
অস্মভ্যঞ্চাই। ত্রাওংবৃষ। ণস্তুরয়িন্দাঃ। রয়িন্দাঃ। রয়িন্দাঃ।
র র র ১ ২ ১ ২ ১
হাউহাউহাউ। ও। হোহোৱা। ও। হোহোৱা। ও। হো।
৫ ৫র ব ৩ ১ ১ ১ ১
হোঽ। ৱা২৩৩। ওহোৱা। ঈ২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। সপ্তগুর্ঋষিঃ। হে ৱসু-পতে! ৱসূনাং ধনানাং স্বামিন্নিন্দ্র! তে তৱ দক্ষিণং হস্তং ৱসূয়ৱো ধনকামা ৱয়ং জগৃহ্ম গৃহ্ণীমঃ। যথা বহুপ্রদস্যার্থি-নোঽস্মভ্যমদত্বা ন গন্তব্যমিতি হস্তং গৃহ্ণন্তি, তদ্বৎ। হে শূর! ৱিক্রান্তেন্দ্র! ত্বা ত্বাং গোপতিম্, অত্র বৃত্ত্যবৃত্তিভ্যাং স্বামিত্বং বহুত্বং চ প্রতিপাদ্যতে। বৃহ্বীনাং গৱাং গোপ-তিম্। ৱিদ্ম জানীম। অতোঽস্মভ্যং চিত্রং চায়নীয়ং। বৃষণং ৱর্ষকং। রয়িং ধনং। দাঃ ধেহিঃ ॥ ৫

হে ইন্দ্র! তোমাকে আমরা ধন-সম্বন্ধে ধনপতি ও গো-সম্বন্ধে গোপতি বলিয়াই জানি; তোমার দক্ষিণ হস্ত গ্রহণ করিতেছি; আমাদিগকে অভিষ্ট-সাধক বিচিত্র ঐশ্বর্য্য প্রদান কর ॥ ৫

---

( ৮৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২
ইন্দ্রন্নরোনেমধিতাহবন্তেয়ৎপার্য্যায়ুনজতেধিয়স্তাঃ।
২ ৩ ১ ২ ৩। ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩। ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
শূরোনৃষাতাশ্রবসশ্চকামআগোমতিব্রজেভজাত্বন্নঃ॥ ৬
( ঋ৽ ৫,৩,১১,১ )

বি৽। ঋ৽ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক একবিংশতি সাম। তৎসমস্তই প্রায় অরণ্যগানের একটিমাত্র গেয় গানের ৮,২,১২শ। অরণ্যগানের ১,২,১ম ও ২য় ও ১৪শ ও ১৫শ; ২,২,১ম হইতে ৮ম; ৪,১,১৪শ; ৪,২,১ম ও ১৪শ ও ১৬শ ও ১৯শ ২০শ, ৫,১,৪র্থ; ৫,২,১৩শ। গেয়-গানের সামটির প্রকাশক বোধ হয় গৌরীবিতি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "গৌরীবিত"। যথা—

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১
গে৽ গা৽। ইন্দ্রম্না২৩৪রো। নেমাধা২৩৪ইতা। হবন্তা
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১
২৩ই। য়ৎপারা২৩৪য়াঃ। য়ুনাজা২৩৪তাই। ধিয়াস্তা২৩ঃ।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২
শূরোনা২৩৪র্ষা। তাশ্রোবা২৩৪সাঃ। চকামা২৩ই। আগো-
৩ ৫ ২ ৩ ৬ ১ ৫ ২ ৩ ১ ৩
মা২৩৪তী। ব্রজাইভা২৩৪জা। ত্বন্না৩উবা৩। এ৩। উপা-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫॥ ১২॥ ৬

সা৽ ভা৽। অথ সপ্তমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। য়দ্ য়দা।

পার্য্যাঃ যুদ্ধে ভরণনিমিত্তভূতাস্তাঃ প্রসিদ্ধাঃ। ধিয়ঃ কর্ম্মাণি। য়ুনজতে প্রয়ুজ্যন্তে। তদা নরো নেতারো যজ্ঞানাং সঙ্গ্রামাণাং বা। নেমধিতা নেমধিতৌ যজ্ঞে সংগ্রামে বা। য়মিন্দ্রং হবন্তে হ্বয়ন্তি। হে ইন্দ্র! স ত্বং শূরঃ নৃষাতা নৃণাং সম্ভক্তা চ। শ্রবসো বলস্য অন্নস্য বা চকানে চকামে কাম্যমানে সতি। গোমতি গোয়ুতে। ব্রজে গোষ্ঠে। নঃ অস্মান্। ভজ ভাগিনঃ কুরু॥ "শ্রবসশ্চকামে"-"শবসশ্চকানে"—ইতি পাঠৌ॥ ৬

অং। যে ইন্দ্রকে সেনাগণ রণক্ষেত্রে আত্মরক্ষার্থ আহ্বান করে, ভবজলধিপার গমনে প্রবৃত্ত ধীমদ্গণ যাঁহাতে আত্ম বুদ্ধি যোগ করে, বিক্রমশালী রাজগণ রাজসূয়াদি যজ্ঞে যাঁহাকে কামনা করে,—রশ্মিপূর্ণ এই সূর্য্যমণ্ডলস্থ * সেই ইন্দ্র তুমি আমাদিগকে প্রাপ্ত হও॥ ৬

---

( ৮৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ৱ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বয়ঃসুপর্ণাউপসেদুরিন্দ্রম্প্রিয়মেধাঋষয়োনাধমানাঃ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ৱ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অপধ্বান্তমূর্ণুহিপূর্দ্ধিচক্ষুর্মুমুগ্ধ্যাঽস্মান্নিধয়েবন্ধান্॥ ৭
(ঋং ৮,৩,৪,৬)

বিং। ঋং শক্তিবংশ গৌরীবীতি। দেং বিশ্বেদেবা।

---

* "ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্ত্তী" ধ্যানটী স্মরণীয়।

এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,২,১৩শ। ইহার প্রকাশক বিদন্বান্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈদন্বৎ"। যথা—

৫ র র　　১ র র ২
গেং গাং। রয়োহাহাউ। সূপর্ণাউপসেদুরাইন্দ্রম্।
১ র র র ৭ ২ ১ র র র ২ ১ ২
প্রিয়মেধাঋষয়োনাধমা২৩নাঃ। অপধ্বান্তমূর্ণু হিপূর্দ্ধিচা২৩ক্ষুঃ।
১ ৫ ২ — ২ ১ ২ ২ ৩
মুমুগ্ধি। ঔ৩হো৩ই। আ২১। স্মা৩স্মিন্। য়ে৩৪৩। বা৩বা৫
দ্ধা৬৫৬ন্॥ ১৩॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। গৌরীবীতিঋষিঃ। বয়ো গন্তারঃ। সুপর্ণাঃ সুপতনাঃ আদিত্যরশ্ময়ঃ। ইন্দ্রম্ উপ সেদুঃ উপগন্না অভবন্। কীদৃশাঃ? প্রিয়মেধাঃ প্রিয়যজ্ঞাঃ। ঋষয়ো দ্রষ্টারঃ। নাধমানাঃ প্রজ্ঞাং যাচমানাঃ। যাচন-প্রকার উচ্যতে। হে ইন্দ্র! ধ্বান্তম্ অন্ধকারম্। অপো-র্ণুহি পরিহর। "অপধ্বান্তমূর্ণুহীতি যেন তমসা প্রাবৃতো মন্যেত তন্মনসা গচ্ছেদপ হৈবাস্মাত্তল্লুপ্যতে"—ইত্যেতরেয়-ব্রাহ্মণমত্রানুসন্ধেয়ম্। পূর্দ্ধি পূরয় চ। চক্ষুস্তেজঃ। মুমুগ্ধি মোচয় চ অস্মান্ নিধয়েব বদ্ধান্। "নিধা পাশ্যা ভবতি" পাশ্যা পাশসমূহঃ। পাশসমূহেন বদ্ধান্ যথা মুঞ্চন্তি তদ্বৎ। অত্র "বয়ো বের্বহুবচনম্"—ইত্যাদি নিরুক্তং (৪,৩) দ্রষ্টব্যম্॥ ৭

অ০। সুন্দর পক্ষ বিশিষ্ট, প্রিয়-মেধা-যুক্ত, আহারান্বেষণে উদ্যত, দর্শনীয়, পক্ষী সকল ইন্দ্রে (সূর্য্যে) উপসন্ন

হইতেছে। ইন্দ্র! ( সূর্য্য! ) অন্ধকার দূর কর, আমাদের চক্ষু সকল ক্রিয়াক্ষম কর অর্থাৎ আলোক বিকাশ কর এবং পাশবদ্ধ পক্ষিগণের ন্যায় গৃহে বদ্ধ আমাদিগকে এ পাশ হইতে বিমুক্ত কর অর্থাৎ প্রভাত কর ॥ ৭

---

( ৮৮ )

নাকেসুপর্ণমুপয়ৎপতন্তংহৃদাবেনন্তোঅভ্যচক্ষতত্বা।
হিরণ্যপক্ষংবরুণস্যদূতংয়মস্যয়োনৌশকুনম্ভুরণ্যুম্ ॥ ৮
( ঋং ৮,৭,৮,৩ )

বি০। ঋং ভৃগুবংশীয় বেন। দেং বেন। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি অরণ্যগানের ৩,২,৩য়; অপরটী গেয়গানের ৮,২,১৪শ। ইহাকে "য়াম" ও "মহায়াম"ও কহে। প্রকাশক-নাম দুর্জ্ঞেয়। সাম এই—

গেং গাং। আ২য়াম্। অয়ায়ম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই। উ২। নাকেসুপার্ণমুপয়াৎপতন্তাম্। পতন্তম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই। উ২। আ২য়াম্। অয়ায়ম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই। উ২। হৃদাবেনান্তোঅভ্যাচাক্ষতত্বা। ক্ষতত্বৌ৩। হো৩ই।

— — —১ ৩ ২র ১ ৫ ২ —
আ২ই। ঊ২। আ২য়াম্। অয়ায়ম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই।
— ১ ৩ ২র ১ ৩ ২র ১ ৫ ৩
ঊ২। হিরণ্যপাক্ষংৱরুণাস্যদূতাম্। স্যদূতাম্। ঔ৩হো৩ই।
— — —১ ৩ ২র ১ ৫ ২ —
আ২ই। ঊ২। আ২য়াম্। অয়ায়ম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই।
— ১ র র ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৪ ২
ঊ২। য়মস্যয়োনৌশকুনাম্ভুরণ্যুম্। ভুরণ্যুম্। ঔ৩হো৩ই।
— — —১ ৩ ২র ১ ৫ ২ —
আ২ই। ঊ২। আ২য়াম্। অয়ায়ম্। ঔ৩হো৩ই। আ২ই।
১ র ২ ১ ২ ১ ২
ঊ১২। ৱাহা৩১উৱা২৩। এ৩। দিৱম্। এ৩। দিৱম্। এ৩।
১ ২১১১
দিৱা২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। ৱেনোভার্গৱঋষিঃ। হে "ৱেন!" "ত্বা" ত্বাং "হৃদা" হৃদয়েন মনসা "ৱেনন্তঃ" কাময়মানাঃ স্তোতারঃ "নাকে" অন্তরিক্ষে "অভ্যচক্ষত" অভি পশ্যন্তি। তদানীং ত্বম্ উপগচ্ছসীতি শেষঃ। কথম্ভূতম্? "সুপর্ণং" শোভন-পতনং "পতন্তম্" অন্তরিক্ষং গচ্ছন্তং। "হিরণ্যপক্ষং" হিরণ্ময়াভ্যাং পক্ষাভ্যা মুপেতম্। "ৱরুণস্য" জলাভিমানিনো দেৱস্য "দূতং" চারম্। "য়মস্য" নিয়ামকস্য বৈদ্যুতাগ্নেঃ "য়োনৌ" স্থানে অন্তরিক্ষে "শকুনং" পক্ষিরূপেণ বর্ত্তমানম্ "ভুরণ্যুং" ভর্ত্তারং। য়দ্বা। বৃষ্টি-দানাদিনা সর্বস্য জগতঃ পোষকম্। ভুরণ ধারণ-পোষণয়োঃ কণ্ড্বাদিঃ। অস্মাদৌণাদিক উ-প্রত্যয়ঃ ॥ ৮

অ০। হে সূর্য্য! সুন্দর পক্ষবিশিষ্ট তোমাকে দ্যুভাগে

উৎপতিত হইতে দেখিতে ধীমদ্গণ হৃদয়ের সহিত কামনা করেন। তাঁহারা তোমাকে যমের যোনিতে অর্থাৎ প্রাকৃত নিয়মের নিদান স্বরূপে, হিরণ্ময় পক্ষবিশিষ্ট, ভ্রমণশীল, গগণচারী ও বরুণ রাজার (ঈশ্বরের) দূত বলিয়া বর্ণনা করেন ॥ ৮

---

( ৮৯ )

১ ২ ৩ ১ ২৩২ ৩২৩ ১২ ৩২ ৩১ ২ ৩১২
ব্রহ্মজজ্ঞানম্প্রথমম্পুরস্তাদ্বিসীমতঃসুরুচোবেনআবঃ।
৩ক ২। ৩১২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২
সবুধ্ন্যাউপমাঅস্যবিষ্ঠাঃসতশ্চয়োনিমসতশ্চবিবঃ ॥ ৯

( ঋং ০ )

বি০। ঋ০ বামদেব বংশীয় নকুল। এতন্মূলক সাম-দ্বয় ৮,২,১৫শ ও ১৬শ। ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ; উভয়েরই নাম "ঋত সাম"। যথা—

১ ২ র ১ ২
গেং গাং। ব্রহ্মা। ব্রা২৩হ্মা। জজ্ঞানম্প্রথমম্পুরাস্তাৎ।
১ ২ র র১ ২ ১ ২
বিসাই। বা২৩ইসী। মতঃসুরুচোবেনআবঃ। সবু। সা২৩বু।
র র ১ ২ ১ ২ র
ধ্নিরাউপমাঅস্যাবাইষ্ঠাঃ। স্বতাঃ। সা২৩তাঃ। চয়োনিমস-
১ ২ ১
তশ্চবাইবা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৫ ॥

১ ৪ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২
গেং গাং। হুৱে৩হা৩ই। হুৱে৩হো৩ই। হিষা৩য়া।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ১র ২ ১
ব্রহ্মযজ্ঞা। না৩স্প্রথ। মম্পুরস্তাৎ। ৱিসীমতাঃ। সুরুচঃ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
ৱেনআৱাঃ। সবুধ্নিয়াঃ। উপমাঃ। অস্যৱিষ্ঠাঃ। সতশ্চয়ো।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১
নীংমস। তশ্চৱিৱাঃ। হুৱে৩হা৩ই। হুৱে৩হা৩ই। হি।
১ ৩ ৫র র ৩ ২ ১ ২ ২
ষা২ঃ। আ২৩৪। ঔহোৱা। এ৩। ঋতমমৃতম্। এ৩।
২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ঋতমমৃতা২৩৪৫ম্॥ ১৬॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৱমী। ৱেনো নাম কশ্চিৎ কমনীয়ো গন্ধর্ব্বঃ। তথাচ শাখান্তরে;—“ৱেনস্তৎপশ্যন্নিত্যারভ্য গন্ধর্ব্বো নাম”—ইত্যাম্নাতম্। স চ “ৱেনঃ” “পুরস্তাৎ” পূর্ব্বস্মিন্ কালে “জজ্ঞানম্” উৎপন্নম্ “অভিজ্ঞং” বা “ব্রহ্ম” ব্রাহ্মণজাতিরূপং “প্রথমম্” আদ্যশরীরম্। অতোঽস্যাঃ সর্ব্বৈর্দৃশ্যমানায়াঃ “সুরুচঃ” শোভনায়াঃ কান্তেঃ “আৱঃ” রক্ষিতৱান্। ৱস্তুমেত্যনুগ্রহসূচকঃ কশ্চিদনুকরণশব্দঃ। তথাৱিধং শব্দং মুখেনাভিৱ্যঞ্জয়ন্। ব্রাহ্মণশরীরং মহত্যা কান্ত্যা য়োজিতৱানিত্যর্থঃ। স ৱেনঃ “বুধ্ন্যাঃ” অন্তরিক্ষং বুধ্নঃ, তত্র ভৱাঃ। অস্যোপমাঃ এতদীয়শরীরকান্তিসদৃশাঃ আদিত্যপ্রকাশাদিরূপাঃ কান্তীঃ “ৱিষ্ঠাঃ” বিশেষেণ স্থাপিতৱান্। তথা “সতশ্চ” ইদানীং ৱিদ্যমানস্য চ “অসতশ্চ” ভৱিষ্যতশ্চেদানীমৱিদ্যমানস্য চ

উৎপত্তিকারণং নিবাসস্থানং বা "বিবঃ" বিবৃতবান্ নিষ্পাদিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৯

অ০। অস্মদাদির কমনীয় পরম দেবতা (পরমাত্মা) পূর্ব্বদিক্ প্রদেশে সুন্দর দীপ্তিশালী সীমাভাগ হইতে দিবসের আরম্ভেই, অতি বৃহৎ জায়মান, এই সূর্য্যমণ্ডল আবিষ্কৃত করেন। তিনি ইহাঁকে ভাব এবং অভাব উভয়েরই নিদান করিয়া অর্থাৎ সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের যন্ত্রস্বরূপ করিয়া সুতরাং আত্মোপম্যে নির্ম্মাণ করত অর্থাৎ আত্মতুল্য ক্ষমতাশালী করত, এই শূন্যে স্থাপন করিয়াছেন ॥ ৯

---

( ১০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপূর্ব্যাপুরুতমান্যস্মৈমহেবীরায়তবসেতুরায়। বিরপ্সিনে
৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বজ্রিণেশন্তমানিবচাংসস্যাস্মৈস্থবিরায়তক্ষুঃ (ঋং ৪,৭,৪,১) ॥১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতি—৪,৩

বি০। ঋ০ ভরদ্বাজবংশীয় সুহোত্র। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮,২,১৭শ। ইহারও প্রকাশক বিশেষ বিবেচনীয়; নাম "বারবন্তীয়"। যথা—

৫ র র র ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫
গেং গাং। অপূর্ব্যাওঁহোহোহাই। পুরুত। মানিয়স্মৈ।

২ ১র র  ২ ১  ১ ৩ ৪ ৫  ২  ৩ ৪ ৫র
মহেৰীরা। য়া৩তৱ। সাইতুরায়া। ৰিরপ্‌শি। নাইৰজ্রিণে।
২  ২ ৩র ৫  ২ ১র  ২ ১  ২ ৩ ৪ ৫
শা৩৪৩তস্তমানি। ৰচাংসিয়া। স্মা৩ইস্থৰি। রায়তক্ষ্ণঃ।
৩ ৪ ৫র  ২  ২ ৪  ১
স্থৰিরায়তক্ষ্ণঃ। স্থৰি। রা৩৪৩। য়া৩তা৫ক্ষ্ণ৬৫৬ঃ। স্থৰি-
২র ৩ ১ ১ ১ ১
রায়তক্ষ্ণ২৩৪৫ঃ ॥ ১৭ ॥ ১০

সাং ভাং। সুহোত্রঋষিঃ। "অপূর্ব্যা" অপূর্ব্বাণি পূর্ব্বৈর-কৃতানি নূতনানি "পুরুতমানি" বহুতমানি "শন্তমানি" সুখকৃত্তমানি "ৰচাংসি" স্তুতিরূপাণি ৰাক্যানি "অস্মৈ" ইন্দ্রায় "তক্ষুঃ" ততক্ষুঃ তক্ষতিঃ করোতীত্যর্থে। কুর্ব্বন্তি স্তোতার ইতি শেষঃ। কীদৃশায় ? "মহে" মহতে। "ৰীরায়" ৰিৰিধশত্রূণাং মারয়িত্রে। "তৱসে" তৱস্বিনে বলৱতে। "তুরায়" ত্বরমাণায় "ৰিরপ্‌শিনে" ৰিশেষেণ স্তুত্যায় "ৰজ্রিণে" ৰজ্রৱতে। "স্থৰিরায়" প্রবৃদ্ধায় ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য নৱমঃ খণ্ডঃ। ৩,৯

অ৹। এই বৃহৎ, বীর, বলী, ত্বরমাণ দেৱতার জন্য বহুতর অপূর্ব্ব স্তুতি আছে। এই বিশেষ স্তুত্য, বৃদ্ধ, বজ্রী দেবতার নিকটে প্রার্থনার জন্য আপনাদের কল্যাণকারী বাক্য সকল রচনা করা যায় ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতের শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৩

( ৯১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অবদ্রপ্সোঅংশুমতীমতিষ্ঠদীয়ানঃকৃষ্ণোদশভিঃসহস্রৈঃ।
৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
আবত্তমিন্দ্রঃশচ্যাধমন্তমপস্নীহিতির্নৃমণাঅধত্রাঃ॥ ১

( ঋং ৬,৬,৩৪,৩ )

বি০। ঋং মরুদ্বংশীয় দ্যুতান। এতন্মূলক সাম-চতুষ্টয়ই গেয় গানের ৮,২,১৮শ হইতে ২১শ। তন্মধ্যে প্রথম দুইটি ইন্দ্রঋষির প্রকাশিত এবং নাম "ক্ষুরপবি"; অপর দুইটি স্যমরশ্মি ঋষির প্রকাশিত এবং নামও তদনু-যায়ী "স্যৌমরশ্ম্যা"। সে সামচতুষ্টয় এই—

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
গেং গাং। অবদ্রা২৩৪প্সাঃ। আংশূমা২৩৪তীম্।
১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
আতী৩। ষ্ঠা২৩৪৫ৎ। ঈয়ানা২৩৪ঃকৃ। ষ্ণোদাশা২৩৪ভীঃ।
১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
সাহা৩। স্রা২৩৪৫ইঃ। আবত্তা২৩৪মী। ন্দ্রঃশাচী২৩৪য়া।
১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
ধামা৩। তা২৩৪৫ম্। আপঃস্নী২৩৪হী। তির্নৃমা২৩৪ণ্রাঃ।
১ ৩ ২ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
অধা২ত্রা২৩৪ঔহোবা। অধা৩দ্রা২৩৪৫ঃ॥ ১৮॥

৫ ৫ ১ ২ ৩র ২ ১ ৩র ৩ ৪ ৫
অবদ্রপ্সা৬এ। আংশূমতীমতিষ্ঠা২৩ৎ। ঈয়ানঃকৃষ্ণাঃ।
১ ২ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩র ২ ১
দাশভিঃসহস্রা২৩ইঃ। আবত্তমিন্দ্রাঃ। শাচিয়াধমন্তা২৩ম্।
৩ ২ ৩র ৪ ৫ ১ ৪ ৪
অপাস্নীহিতীম্। নৃমণা২৩ঃ। অধা৫দ্রাঃ। হো৫ই। ডা॥১৯॥

৩৪ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫র ১ ২ ৩র ৪র ৫ ১
অবদ্রপ্সোঅংশুমতীম্। ঔ৩হো৩৪ই। ঔহোবা। আ-
২ ২ ১ ২ ২র ৪র ৫ ৩র ২ ৩ ৪ ৫ ১
তী৩ষ্ঠাৎ। ঔ৩হো৩৪ই। ঔহোবা। ঈয়ানঃকৃষ্ণঃ। ঔ৩
২ ৩র ৪র ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২
হো৩৪ই। ঔহোবা। দাশ। ভাইঃসহস্রৈঃ। ঔ৩হো৩৪ই।
৩র ৪র ৫ ৩র ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩র ৪র ৫ ১
ঔহোবা। আবত্তমিন্দ্রাঃ। ঔ৩হো৩৪ই। ঔহোবা। শাচি।
২ ৪ ৫ ১ ২ ৩র ৪র ৫ ৩ ২ ৩র ৪ ৫
য়া৩ধমস্তাম্। ঔ৩হো৩৪ই। ঔহোবা। অপাস্নীহিতীম্।
১ ৪ ৩র ৪র ৫ ১ ৩ ৫র র ২ ১
ঔ৩হো৩৪ই। ঔহোবা। নৃমা২ণা২৩৪ঔহোবা। অধা৩দ্রা
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ঃ ॥ ২০ ॥

৩৪ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫র ২ ২ ৪ ১
অবদ্রপ্সঅংশুমতীম্। এ৩। ঔ৩হো৫বা। আতা২৩
২র র ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১ ২র ১র
৪৫ইষ্ঠা৬৫৬ৎ। ঈয়ানঃকৃষ্ণোদশভিঃসহস্রৈঃ। আবত্তম্।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫র ৪ ৫
আই। দ্রা৩শচি। য়াধমস্তাম্। অপস্নীহিতিম্ নৃমণাঃ। ওবা।
২ ১ ১ ১ ১ ২
অধদ্রা৩আ২৩৪৫ ॥ ২১ ॥

সাং ভাং। অথ দশমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ দ্যুতানঋষিঃ। অত্রেতিহাস মাচক্ষতে। পুরা কিল কৃষ্ণো নামাসুরঃ দশসহস্রসংখ্যাকৈ রসুরৈঃ পরিবৃতঃ সন্ অংশুমতীনামধেয়ায়া নদ্যাস্তীরে অতিষ্ঠৎ। তত্র তং কৃষ্ণ মুদকমধ্যে স্থিতম্ ইন্দ্রো বৃহস্পতিনা সহাগচ্ছৎ। আগত্য তং

কৃষ্ণং তস্যানুচরাংশ্চ বৃহস্পতিসহায়ো জঘানেতি। কেচিদন্যথা বদন্তি। তেষাং কথা-হেতুঃ—দ্রপ্সইত্যুদক-কণোঽভিধীয়তে। স তু সোমঃ 'দ্রপ্সশ্চস্কন্দেত্যাদিষু সোমপরত্বেনোক্তত্বাৎ। এতৎপদমাশ্রিত্যাহুঃ;—

"অপক্রম্য তু দেবেভ্যঃ সোমো বৃত্রভয়ার্দিতঃ!
নদী মংশুমতীং নাম অভ্যতিষ্ঠৎ কুরুং প্রতি।
তং বৃহস্পতিনৈকেন সোঽভ্যয়াত্তত্র বৃত্রহা *।
যোৎস্যমানং সুসংহৃষ্টৈর্মরুদ্ভির্বিবিধায়ুধৈঃ।
দৃষ্ট্বা তানাগতান্ † সোমঃ স্ব-বলেন ব্যবস্থিতঃ।
মন্যানো বৃত্রমায়ান্তং জিঘাংসু মরিসেনয়া।
ব্যবস্থিতং ধনুষ্মন্তং ত মুবাচ বৃহস্পতিঃ।
মরুৎপতিরয়ং সোম প্রেহি দেবান্ পুনর্বিভো। ।
সোঽব্রবীন্নেতি তং শক্রঃ খড়্গ এব ‡ বলাদ্বলী।
ইয়ায় দেবানাদায় তং পুনর্বিধিবৎপুরা ¶।
জঘ্নুঃ পীত্বা চ দৈত্যানাং সমরে নবতীর্নব।
তদবদ্রপ্সইত্যস্মিন্ দৃচে সর্বং নিগদ্যতে।"

এতদনার্যত্বেঽনাদরণীয়ং ভবতি। এষোঽর্থঃ ক্রমেণ ঋচোর্বক্ষ্যতে। তথাচাস্যা ঋচোঽয়মর্থঃ;—

দ্রপ্সো দ্রুতং সরতি গচ্ছতীতি দ্রপ্সঃ। পৃষোদরাদিঃ।

---

* 'সোঽভ্যয়াদ্ বৃত্রহা সহ"—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠ,।

† 'তানাযতঃ'—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ।

‡ 'ওজসৈব'—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ।

¶ 'তং পপুর্বিধিবৎ সুরাঃ'—ইতি মুং ঋং সং ভাং পাঠঃ।

দ্রুতং গচ্ছন্। দশভিঃ সহস্রৈঃ দসসহস্রসঙ্খ্যাকৈ-রসুরৈঃ। ইয়ানঃ ইয়মানঃ। কৃষ্ণঃ এতন্নামকোঽসুরঃ। অংশুমতীং নাম নদীম্। অবাতিষ্ঠৎ অবতিষ্ঠতে। ততঃ। শচ্যা কর্ম্মণা প্রজ্ঞানেন বা। ধমন্তম্ উদকস্যান্তরুচ্ছ্বসন্তম্। য়দ্বা। জগদ্ভীতিকরং শব্দং কুর্ব্বন্তং। তং কৃষ্ণাসুরম্। ইন্দ্রো মরুদ্ভিঃ সহ। আবৎ প্রাপ্নোৎ। অথ অনন্তরং পশ্চাৎ; তং কৃষ্ণাসুরং তস্যানুচরাংশ্চ হতবান্। ইতি বদতি। নৃমণাঃ নৃষু মনো য়স্য সঃ। য়দ্বা। কর্ম্মনেতৃষু ঋত্বিক্ষু একবিধং মনো য়স্য স তথোক্তঃ। তাদৃশো ভূত্বা স্নীহিতিং। স্নীহিতির্বধকর্ম্মসু পঠিতঃ (নিং নৈং ৩,১৯)। সর্ব্বস্য হিংসিত্রীং তস্য সেনাম্। অপদ্রাঃ। দ্রাতিঃ কুৎসিত-গতি-কর্ম্মা। স ইন্দ্রঃ অপগময়ৎ অবধীদিত্যর্থঃ। তস্যানুচরান্ হত্বা তম্ দ্রুতং গচ্ছন্তম্। অসুরং হতবানিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

অং। কৃষ্ণ নামক *(জলপূর্ণ সুতরাং কৃষ্ণবর্ণ) অসুর (মেঘ), দশসহস্র অসুরের সহিত (বহুতর মেঘের সহিত), দ্রুতগমনে অংশুমতী নামক নদীতে (অন্তরীক্ষস্থ কিরণ-প্রবাহে) সমাগত হইয়া অবস্থিত হয়। ইন্দ্র (মেঘবর্ষক তেজোবিশেষ), তাঁহাকে চলাচল ক্রিয়াসহ জগদ্ভীতিকর উচ্ছ্বাস (গর্জন) করিতে দেখিয়া স্বীয় সৈন্য মরুদ্গণের সহিত (বৃষ্টিবর্ষণকারী বায়ুর সাহায্যে) আক্রমণ করেন। অনন্তর মর্ত্ত্যমণ্ডলীর উপকার মানসে স্নেহ-(হিংসা, পক্ষান্তরে জল)-পূর্ণ তাহাকে দৌড়াইয়া দৌড়াইয়া নিপাতিত করেন। ১

( ৯২ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ১
বৃত্রস্যত্বাশ্বসথাদীষমাণাবিশ্বেদেবাঅজহুয়ে সখায়ঃ। মরুদ্ভিরিন্দ্র
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
সখ্যন্তেঅস্ত্বথেমাবিশ্বাঃপৃতনাজয়াসি ( ঋং ৬,৬,৩৩,২ ) ॥ ২

বি°। ঋং মরুদ্‌বংশীয় দ্যুতান। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,২,২২শ ও ২৩শ। এটীর প্রকাশক মরুদ্‌বংশীয় দ্যুতান বা ধৃষৎ ঋষি; নামও তদনুযায়ী "ধৃষতের সাম" বা "দ্যুতানের সাম। যথা—

২ ১ ২ ১ ২ ২ ১
গেং ঋাং। হা৩। ও৩হা৩। ও৩হা৩। হাই। বৃত্র-
২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র র ২
স্যত্বা। শ্বসথাৎ। ঈষমাণাঃ। বিশ্বেদেবাঃ। অজহূ৩ঃ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩র ৪ ৫ ২ ১র
য়েসখায়াঃ। মরুদ্ভিরাই। দ্রা৩সখি। য়স্তেঅস্তু। অথে৽
র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
মাবাই। শ্বা৩ঃপৃত। নাজয়াসী। হা৩। ও৩হা৩। ও৩হা৩।
২ ৫র র ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হা৩৪। ঔহোবা। আ৩ঔ৩হো২৩৪৫ ॥ ২২

১ ২ ২ ১ ২ ২ ৩র ৫ ২ ১
হোয়ে৩। হয়ায়ে৩। হয়া। ঔহো২৩৪বা। হাই। বৃত্র-
১ ২র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র র ১
স্যত্বা। শ্বসথাৎ। ঈষমাণাঃ। বিশ্বেদেবাঃ। অজহূ৩ঃ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ১র র
য়েসখায়াঃ। মরুদ্ভিরাই। দ্রা৩সখি। অস্তেঅস্তু। অথেমা-

২ ১ ২৩৪৫ ১২ ২১২ ২
রাই। শ্বাঃপৃত। নাস্তয়াসী। হোয়েও। হুয়ায়েও। হয়া।
৩র ৫ ২ ৫র র ১২১ ১২১
ঔহোহ৩৪বা। হা৩৪। ঔহোরা। আঔ৩হো। আঔ৩হো
১১১১
২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। হে ইন্দ্র! তব যে বিশ্বেদেবাঃ প্রাক্ সখায়ঃ সঙ্গ্রামে সখিত্বং কুর্য্যামেতি মিত্রাণ্যভবন্। তে সর্ব্বে দেবাঃ বৃত্রস্য বৃত্রাসুরস্য শ্বসথাৎ। শ্বসেরৌণাদিকোহথ- প্রত্যয়ঃ। সর্ব্বান্ আগচ্ছতো দৃষ্ট্বা তেষাং ভীত্যুৎপাদনায় বৃত্রা- সুরঃ শ্বাসমকার্ষীৎ। শ্বাসাদ্ভীতাঃ সন্তঃ। অতএব ঈষমাণাঃ সর্ব্বতঃ পলায়মানাঃ ত্বা ত্বাম্ অজহুঃ সঙ্গ্রামে ত্বক্তবন্তঃ। এবং সতি হে ইন্দ্র! মরুদ্ভিঃ সহ সখ্যং সখিভাবঃ তে তবাস্ত। যে মরুতস্ত্বাং ন পরিত্যজন্তি তৈঃ সহেতি। অথ অনন্তরম্। ইমাঃ বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। পৃতনাঃ শত্রুসেনাঃ। জয়াসি স্ব-বলে নাভিভবসি অনেন বৃত্রঘ্নং তমিন্দ্রমাহ। অত্র মন্ত্রে "ইন্দ্রো বৈ বৃত্রং হনিষ্যন্" ইত্যাদি (৩,২,৯) ঐতরেয়-ব্রাহ্মণ- মনুসন্ধেয়ম্ ॥ ২

অং। হে ইন্দ্র! যে সময়ে বৃত্রাসুর (সূর্য্যাবরণকারী মেঘ) গর্জ্জন করিতেছিলাকে, সে সময়ে তচ্ছ্রবণে তোমার যে সমস্ত পূর্ব্ব সখা থাকেন, তাঁহারা সকলেই ভীত হইয়া তোমাকে ত্যাগ করেন। পরে মরুদগণের সহিত নূতন সখ্য

স্থাপন করিয়া, ইহাদের সাহায্যেই সমস্ত শত্রুসেনা জয় করিয়াথাক*। ২

---

( ৯৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিধুন্দদ্রাণংসমনেবহুনাংযুবানংসন্তম্পলিতোজগার। দেবস্য

৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২

পশ্যকাব্যংমহিত্বাদ্যামমারসহ্যঃসমান (ঋং ৮,১,১৬,৫) ॥ ৩

বি°। ঋং বামদেববংশীয় বৃহদুক্থ। এতন্মূলক সাম-চতুষ্টয়ের দুইটী উহগানের ২১,১,৩য় ও ৪র্থ; দুটী গেয় গানের ৮,২,২৪শ ও ২৫শ। এ দুটির প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "সোমসাম"। যথা—

৪ ৫ ১ ৭ ২ ১ ২ ৪

গেং গাং। বীধুম্। দত্রাদত্রা। ণা৩ংসম। নাইবহূ-

৫ ৪ ৫ ১ ৭ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫

নাম্। যুবা। নংসানংসা। তা৩ম্পলি। তোজগারা।

৪ ৫ ১ ৭ ২ ১র ২ ৩ ৪ ৫

দেবা। স্যপাস্যপা। শ্যা৩কাবি। য়ন্মহিত্বা। আদ্যা।

১ ৭ ২ ১ ২ ২ ৪

মমামমা। রাজাহি। য়া৩৪৩: । সা৩মা৫না৬৫৬ ॥ ২৪ ॥

---

* বৃষ্টির আরম্ভ বা পূর্ব্বের অবস্থা এবং যে সময়ে নিবিড় জলদ জালে নিরন্তর বারবর্ষিত করিতে থাকে তখনকার ভাব অনুভব করিলেই ইহা উপলব্ধ হইবে।

৩ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
হাউ৩। আ৪৫। হাউ। হাউ২৩৪৫। বিধুন্দদ্রা। ণা৩উ-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
সম। না২ইবহূনাম্। য়ুবানণ্ডসা। তা৩ম্পলি। তোজগারা।
২র ১ ২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৩
দেবস্যপা। শ্যা৩কাবি। য়ম্মহিত্বা! হাউ৪। আ৪৫। হাউ৪।
৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ৪
হাউ২৩৪৪। অদ্যামমা। রা৩সহি। য়া৩৪৩ঃ। সা৩মা৫না-
৬৫৬॥ ২৫॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বৃহদুক্‌থঋষিঃ। অনয়া কালাত্মক ইন্দ্রঃ স্তূয়তে। বিধুং বিধাতারং সর্বস্য যুদ্ধাদেঃ কর্তারং। বি-পূর্বো দধাতিঃ করোত্যর্থে। তথা সমনে। অনন মনঃ প্রাণনং। সম্যগননোপেতে সঙ্গ্রামে। বহুনাং শত্রূণাং দমনং দ্রাবকম্। ঈদৃক্‌সামর্থ্যোপেতমপি যুবানং সন্তং পুরুষম্। পলিতোজরা। জগার নিগিরতীন্দ্রকৃপয়া। এবমুক্তলক্ষণং বক্ষ্যমাণলক্ষণং চ। দেবস্য কালাত্মকস্যেন্দ্রস্য। মহিত্বা মহত্বেনোপেতং। কাব্যং সামর্থ্যং। পশ্য হে বৃহদুক্‌থ!। ঋষিঃ স্বাত্মান মামন্ত্র্য ব্রবীতি। তথা য়ো জরাং প্রাপ্তোঽদ্য মমার ম্রিয়তে, স হ্যঃ পূর্বেদ্যুঃ সমান সম্যগ্‌ জীবতি পুনর্জন্মান্তরে প্রাদুর্ভবতীত্যর্থঃ॥ ৩

অং। এই বহুসমুদয়ে সংসার রণাঙ্গনে, দমনকারী, চির-যুবা, বিধাতৃ দেবতাকে ব্রহ্মগণ স্তব করেন। দেখ—এই দেবতার কাব্য। অদ্য মারিতেছেন, কল্যই বাঁচাইতেছেন; কি অপূর্ব মহিমা!*। ৩

* এ মন্ত্রটী পুনর্জন্মবাদীদের প্রধান প্রমাণ।

( ১৪ )

২ ৩২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩ ১ ২
ত্বꣳহত্যৎসপ্তভ্যোজায়মানোশত্রুভ্যোঅভবঃশত্রুরিন্দ্র।
৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গূঢ়েদ্যাবাপৃথিবীঅন্ববিন্দোবিভুমদ্ভ্যোভুবনেভ্যোরণন্ধাঃ ॥ ৪
( ঋং ৬,৬,৩৫,১ )

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী বা মরুদ্‌বংশীয় দ্যুতান। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৮,২,২৬শ ও ২৭শ। এ দুটির প্রকাশকও অনির্দ্দেশ্য; নাম "ইন্দ্রবজ্র"। যথা—

৫র ব ৪ ২ ১ ২ ১ ২র ১র ২র ৩
গেং গাং। ওহোইতুবাম্। হত্যৎসপ্তভ্যোজায়মানা২৩৪ঃ।
৫র র ৪ ১ ১র ১ ২ ৩ ৫র র র ৪
ওহোঅশা। ত্রুভ্যোঅভবঃ শত্রুরিন্দ্রা২৩৪। ওহোইগূঢ়ে।
১র র ২ ১র ২ ৩ ৫র র ৪ ১ ২র ১ ২র র
দ্যাবাপৃথিবীঅন্ববিন্দা২৩৪ঃ। ওহোইবিভূ। মদ্ভ্যোভুবনেভ্যো-
১ ৩ ১ ১ ১ ১
রণন্ধা২৩৪৫ঃ ॥ ২৬ ॥

৪ ৩ ২ ৩ ৫ ৫ ১ ২র ১র ২র ১ ২
ত্বোহাই। হত্যোবা ও২৩৪বা। সপ্তভ্যোজায়মা। নোবা৩।
১ ২ ১ ১ ১ ৪ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২
ওবা৩৪৫। অশোহাই। ত্রুভ্যোবাও২৩৪বা। অভবঃ
১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ১ র ৪ ২ ৩ ৫
শত্রুরি। দ্রোবা৩। ওবা৩৪৫। গূঢ়োহাই। দ্যোবাও২৩৪বা।
২ ১র ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ৪ ৩ ২
পৃথিবীঅন্ববি। দোবা৩। ওবা৩৪৫। বিভোহাই। মদ্ভ্যো-

৩ ৫ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ৪
বাওহও৪বা। ভুবনে। ভ্যোবাও। ওবাও৪৫। রণা৫ন্ধাঃ।
৪
হোএই। ডা॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। দ্যুতানঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং হ ত্বং খলু। ত্যৎ তদেতৎ কর্ম্ম কৃতবানসি। কিং তদুচ্যতে? জায়মানঃ ত্বং প্রাদুর্ভবন্নেব। অশত্রুভ্যঃ শত্রুরহিতেভ্যঃ। সপ্তভ্যঃ কৃষ্ণবৃত্রনমুচিশম্বরাদিভ্যঃ বলবদ্ভ্যঃ প্রাণিভ্যঃ। শত্রুঃ অভবঃ। যদ্বা সপ্তভ্যঃ পূর্ভ্যঃ শত্রুঃ শাতয়িতা দারয়িতা অভবঃ। "সপ্ত যৎপুরঃ শর্ম শারদীর্দর্ত্ত্ (ঋং সং ২,৪, ১৬,২)"—ইতি হি নিগমঃ। অথবা সপ্তভ্যঃ সপ্তহোতৃপ্রভৃতয়ো হোত্রকাঃ, তদর্থং যজ্ঞেষু প্রাদুর্ভবন্নেব কর্ম্মবিঘ্নকারিভ্যঃ শত্রুরভবঃ। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র। ত্বং গূঢ়ে সংবৃতে। দ্যাবাপৃথিব্যৌ সূর্যাত্মনা প্রকাশ্য অনুক্রমেণ তে অবিন্দঃ অলভথাঃ। তথা বিভুমদ্ভো মহত্বযুক্তেভ্যঃ। ভুবনেভ্যো। লোকেভ্যঃ। রণং রমণং। ধাঃ ধারয়সি বিদধাসীত্যর্থঃ ॥ ৪

অ॰। হে ইন্দ্র (সূর্য্য)! তুমি, অশত্রু (শাতয়িতা নহে) ও বিভুমান্ এই সপ্ত ভুবনের শত্রু (শাতয়িতা) রূপে সমুৎপন্ন হওত, সুস্থাপিত এই দ্যাবাপৃথিবী (রাজ্যরূপে) লাভ করিয়াছ এবং এই সপ্ত ভুবনেই রমণীয় ধন (রশ্মি) বিতরণ করিতেছ ॥ ৪

( ৯৫ )

মেডিন্নত্বাবজ্রিণন্তৃষ্টিমন্তম্পুরুধস্মানংবৃষভংস্থিরপ্‌স্নুম্। করোস্যর্যস্তরুষীর্দুবস্যুরিন্দ্রদ্যুক্ষংবৃত্রহণংগৃণীষে (ঋ০ ০ )॥ ৫

বি০। ঋ০ গৌতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,২,২৮শ ও ২৯শ। ইহাদের প্রকাশক সূর্য্যবর্চ্চা বলিয়া প্রসিদ্ধ ভৃষ্টিমান্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ভৃষ্টিমান্ সূর্য্যবর্চ্চার সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। মেডীম্। নত্বাবজ্রিণন্তৃষ্টিমা২৩ন্তাম্। পুরুধস্মানংবৃষভংস্থিরা২৩প্‌স্নুন্। করোষ্যর্যস্তরুষাইর্দুবা২৩স্যুঃ। আইন্দ্রদ্যুক্ষম্। বৃত্রা২৩। হা২ণা২৩৪ঔহোবা। গৃণী৩ষে ২৩৪৫॥ ২৮॥

মেডিন্নত্বা। বা৩৪ঔহো। জ্রাই। ণন্তাষ্টাইমৌ। বা৩২৩৪। তাম্। পুরা৩৪ঔহো। ধস্মানংবৃ। ষভংস্থাইরৌ। বা৩২৩৪। প্‌স্নূম্। করা৩৪ঔহো। ষিঅর্যস্ত। রুষাইর্দুবৌ। বা৩২৩৪। স্যুঃ। ইন্দ্রা৩৪ঔহো। দ্যুক্ষম্। বৃত্রা২৩। হা২ণা২৩৪ঔহোবা। গৃণীষে২৩৪৫॥ ২৯॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। বামদেবঋষিঃ। হে ইন্দ্র! দুবস্যঃ দুবঃ পরিচরণং স্তুত্যাদিলক্ষণং, তদিচ্ছুস্ত্বং। য়তঃ অর্য্যঃ অরীন্ অস্মদ্বিরোধিনঃ। তরুষীঃ তারকান্ জেতৃন-স্মান্ করোষি। য়দ্বা। তরুষীঃ তরণস্বভাবান্। পক্ষদ্বয়েঽপি লিঙ্গব্যত্যয়ঃ। অর্য্যঃ অরীনস্মাকং শত্রূন্ করোষি উপক্ষীণানিতি শেষঃ। অতঃ মেড়িং ন। মেড়িরিতি বাঙ্নাম [নি০ ১,১,১,১৯] মাধ্যমিকীং বৃষ্টিপ্রদাং বাচমিব। তাং য়থা বৃষ্ট্যর্থং স্তুবন্তি তদ্বৎ। ত্বা ত্বাং। গৃণীষে স্তোত্রমুচ্চারয়ামি স্তৌমি। কীদৃশং ত্বাং? বৃত্রহণং বৃত্রস্যাসুরস্য মেঘস্য বা হন্তারং। দ্যুক্ষং দ্যুলোকে বর্ত্তমানম্। পুরুধস্মানং বহূনা মুদকানাং ধারকং। য়দ্বা। বর্ণব্যত্যয়ঃ। পুরূণাং বহূনাং দাসয়িতারং শত্রূণাং ক্ষপয়িতারং। বৃষভং কামানাং বর্ষকম্। স্থিরপ্সুং স্থিররূপং। ন হীন্দ্রস্য রূপং কদাচিদপি প্রচ্যুতং ভবতি। য়দ্বা। স্থিরাণাং শত্রূণাং ভক্ষকং বিঘা-তিন মিত্যর্থঃ। বজ্রিণং বজ্রবন্তম্। ভৃষ্টিমন্তং শত্রূণাং ভর্জনবন্তম্॥ ৫

অ০। ইন্দ্র! 'প্রজাবর্গের অন্নলাভ হউক' ঈদৃশ ইচ্ছা বিশিষ্ট ও এই সপ্ত ভুবনের স্বামী, তুমি আমাদিগকে দুর্ভিক্ষ বিপত্তারক অন্ন জল প্রদান করিয়া থাক। যখন তুমি মেঘ-দলের প্রতি শিখরেই অবস্থিত হওত অবিচলিত ভাবে বজ্র-ধারণ পূর্ব্বক বহু উদকের চ্যাবয়িতা রূপে বর্ষণ কার্য্যে প্রবৃত্ত হও, তখন তোমার বাণীও আমাদের পূজনীয় হয়। তুমি দ্যুস্থ, বৃত্রহা ( মেঘহন্তা ), তোমাকে আমরা স্তব করি॥ ৫

( ৯৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রৱোমহেমহেৱৃধেভরধ্বম্প্রচেতসেপ্রসুমতিঙ্কৃণুধ্বম্।
১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২
ৱিশঃপূর্ৱীঃপ্রচরচর্ষণিপ্রাঃ। (ঋ০ ৫,৩,১৬,৪) ॥ ৬

বি০। ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দে০ ইন্দ্র। ছ০ বিরাট্। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৪,২, ১৩শ; অপর সামদ্বয় গেয় গানের ৮,২.৩০শ ও ৩১শ। এ দুটিরও প্রকাশক সেই বসিষ্ঠ ঋষি; নাম "অঙ্কুশ"। যথা—

৫ ৪ ১ ২র২র ২ ১ ২ ২
গেং গাং। প্রৱাঃ। মাহেমহেৱৃধে। ভরাধূ৩ৱাম্।
১ ৩ ১ ২ ৩ ৫ ১ ৩
প্রচাইতসাই। প্রাসুমা২৩৪তীম্। কৃণুধ্বম্। ইহা২ৱা২৩৪
৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইশাঃ। পূ২৩ৰ্ৱীঃ। প্রচা। রা২৩চা। ষণাই। প্রা। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোৱা। হো৫ই। ডা ॥ ৩০ ॥

৩ ১ ১ ১ ১ ২ র ৩ ৫ ৩২ ২ ৩
হণ্ডুং২৩৪৫। প্রৱোমহাইমা২৩৪হে। ৱৃধা২৩৪৩ই। ভরা-
৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ২
২৩৪ধ্বাম্। হণ্ডুং২৩৪৫। প্রচেতসাইঃপ্রা২৩৪সূ। মতা৩৪৩
২ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ র ৩ ৫
ইম্। কণূ২৩৪ধ্বাম্। হণ্ডুং২৩৪৫। ৱিশঃপূর্ৱাইঃপ্রা২৩৪চা।

৩ ২　৩　৫　৩ ১ ১ ১ ১　র　র　২ ৮
রচা৩৪৩। যণা২৩৪ইপ্রাঃ। ইণ্ড৲৩৪৫। হাউহোহোৱা৬।
৫　৩ ১ ১ ১ ১
হাউৱা। ঈ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥ ৬

সা° ভা°। অথ ষষ্ঠী। ৱসিষ্টঋষিঃ। হে অস্মদীয়াঃ পুরুষাঃ! ৱো যূয়ং। মহেৱৃধে মহতাং ধনানাং ৱর্দ্ধয়িত্রে। মহে মহতে ইন্দ্রায়। প্রভরধ্বং সোমান্ প্রণয়ত। প্রচেতসে প্রকৃষ্টজ্ঞানায় ইন্দ্রায়। সুমতিং সুস্তুতিঞ্চ। প্রকৃণুধ্বং প্রকুরুত। অথ প্রত্যক্ষস্তুতিঃ। হে ইন্দ্র! চর্ষাণপ্রাঃ কামৈঃ প্রজানাং পূরয়িতা ত্বং। পূর্ব্বীঃ হৱিষাং পূরয়িত্রীঃ। ৱিশঃ প্রজাঃ। প্রচর অভিগচ্ছ। ৬

অ°। বন্ধুগণ! যিনি মহৎ ধনের বর্দ্ধয়িতা এবং স্বয়ংও মহান্, সেই উৎকৃষ্ট কর্ম্মকারী দেবতার জন্য সুমতি কর। ইন্দ্র! তুমি পূর্ব্ব দেশীয় প্রজাবর্গের অর্থাৎ আমাদিগের প্রতি অভিলাষ পূরয়িতা হওত বিচরণ কর ॥ ৬

---

( ৯৭ )

৩ ১　২　১ ১ ২ ৩ ১　১ ১ ২উ　১ ১ ২ ৩　১ ২
শুনণ্ডহুৱেমমঘৱানমিন্দ্রমস্মিন্ভরেনৃতমংৱাজসাতৌ।
১ ১ ২ ১ ২ ৩ ১　১ ১ ২　১ ১ ১　১ ১　১ ৩ ১ ৩　১ ২
শৃণ্বন্তমুগ্রমূতয়েসমৎসুঘ্নন্তংবৃত্রাণিসঞ্জিতন্ধনানি ॥ ৭
( ঋ° ৩,১,৪,৭ ও ৮,৫,২৫,৬ )

বি০। ঋং গাথী বিশ্বামিত্র এবং তৎ-পুত্র দেবশ্রবা। দে০ ইন্দ্র। ছং ত্রিষ্টুপ্। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,২,৩২শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ , নামও তদনুযায়ী "ভারদ্বাজ"। যথা —

৫ ৪ ৫ র ৩ ১র ৪ ২ ১ র
গেং গাঃ। শুনঔহুবেমমঘবানমিন্দ্রাম্। অস্মিন্‌ভরেনৃত-
র ২ ১ ২ ১ র র ২ ১ ১ ১
মংবাজসা২৩তাউ। শৃণ্বন্তমুগ্রমূতয়েসমা২৩ৎসূ। ঘ্ন। তং-
২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
বা২৩ত্রা৺৩। হোবা৩হা। নিসঞ্জিতম্। ধনা২৩নীং৩। হোবা-
২ ১
৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩২ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্রঋষিঃ। হে ইন্দ্র! বাজসাতৌ বাজস্যান্নস্য সাতির্লাভো যস্মিন্ সোঽয়ং বাজসাতিঃ তস্মিন্। ভরে বিভ্রতি জয়লক্ষ্মী মনেন যোদ্ধার ইতি ভরঃ সংগ্রামঃ তস্মিন্ সংগ্রামে। শুনং শূনম্ উৎসাহেন প্রবৃদ্ধং। মঘবানং ধনবন্তম্। অতএব ইন্দ্রং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যসম্পন্নম্। নৃতমং সর্বস্য জগতোঽতিশয়েন নেতারং ত্বাং। হুবেম কুশিকা বয়ং যজ্ঞার্থে মাহ্বয়েম। তথা শৃণ্বন্তম্ অস্মাভিঃ ক্রিয়মাণাং স্তুতিং শৃণ্বন্তম্। উগ্রং শত্রূণামুদ্গুর্ণং। সমৎসু সঙ্গ্রামেষু। বৃত্রাণি বৃত্রোপলক্ষিতানি সর্বাণি রক্ষাংসি। ঘ্নন্তং হিংসন্তং। ধনানি শত্রুসম্বন্ধীনি। সঞ্জিতং সম্যগ্‌জেতারং ত্বাম। উতয়ে রক্ষণায়। বয়মাহ্বয়েম॥ ৭

অ॰। হে ইন্দ্র! অন্ন লাভের নিদানরূপ সঙ্গ্রামে প্রবৃত্ত, উৎসাহে প্রবৃদ্ধ, ঐশ্বর্য্যবান্, মেঘবৃন্দের নেতা, তোমাকে আমরা আহ্বান করিতেছি। তুমি আমাদের প্রার্থনা শ্রবণানুযায়ী সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াথাক এবং আমাদের রক্ষণের জন্যই সমস্ত মেঘ হতাহত করত বারিরূপ ধনসমস্ত জয় করিয়াথাক ॥ ৭

---

( ৯৮ )

২ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ২
উদুব্রহ্মাণ্যৈরতশ্রবস্যেন্দ্রংসমর্য্যে মহয়াবসিষ্ঠ। আয়োবিশ্বানি
১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
শ্রবসাততানোপশ্রোতামঈবতোবচাংসি (ঋ॰ ৫,৩,৭,১) ॥ ৮

বি॰। ঋ॰ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক সামত্রয়ের দুইটী অরণ্যগানের ৪,২,৯ম ও ১০ম; অপরটি গেয়গানের ৮,২,৩৩শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "বৈশ্বদেব"। যথা—

১ ২র ১ ২ ১ ২ ২ ১
গেং গাং। দিবয়া। ওবা। ঔ৩হো৩বা। উদুব্রহ্মা।
২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ণী৩ঐর। তশ্রবস্যা। ইন্দ্রংসমা। য়ে৩মহ। য়াবসিষ্ঠা।
২র ১র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২র ১ ২ ১
আয়োবিশ্বা। নী৩শ্রব। সাততানা। দিবয়া। ওবা। ঔ৩

২ ২ র ১ ২ ১র ২ ২ ৪
হোওবা। উপশ্রোতা। মঈব। তো৩৪৩। বাওচা৫৩-
সা৬৫৬ই ॥ ৩৩ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথাষ্টমী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। শ্রবস্যা অন্নেচ্ছয়া। ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি হবীংষি চ। ইন্দ্রার্থম্। উদৈরত সর্ব্বে ঋষয় ইতি শেষঃ। উ ইতি পূরণঃ। হে বসিষ্ঠ! ত্বমপি সময়ে যজ্ঞে ইন্দ্রং মহয় স্তোত্রেণ হবিষা চ পূজয়। অপিচ যইন্দ্রো বিশ্বানি ভুবনানি শবসা অন্নেন কীর্ত্ত্যা বা আততান্। সঃ ঈবতঃ উপগমনবতো। মে মম। বচাংসি স্তুতিরূপাণি বাক্যানি উপশ্রোতা ভবতু ॥ ৮

অ০। স্বীয় মহত্ত্বগুণে সর্ব্বভুবন বাসয়িতৃ-শ্রেষ্ঠ! ইন্দ্র! অন্ন কামনাতে সকলেই স্তোত্র প্রয়োগ করিতেছে। যে ইন্দ্র এই বিশ্বভুবনে অন্ন বিস্তার করেন, তিনি, কামনাবান্ আমার প্রার্থনাবাক্যও শ্রবণ করিবেন। ৮

---

( ৯৯ )

৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১
চক্রংযদস্যাপ্স্বানিষত্তমুতোতদস্মৈমধ্বিচ্চচ্ছদ্যাৎ। পৃথিব্যা-
২। ৩ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
মতিষিতংযদূধঃপয়োগোম্বদধাওমধীষু (ঋ০ ৮,৩,৪,৩) ॥ ৯

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে চতুর্থ দশতি—৪,৪

বি৹। ঋং শক্তিপুত্র গৌরীবিতি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮,২,৩৪শ। ইহার প্রকাশক অথর্ব্বা ঋষি; নাম "পুরীষ"। যথা—

৫ ৪ ৫ র ৪ র ৫ ৪ ২ ১র র
গেং গাং। চক্রংয়দস্যাপ্স্বানিষত্তাম্। উতোতদস্মৈ-
২ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১ র
মধ্বিচ্চচ্ছা২৩দ্যাৎ। পৃথিব্যামতিমিতংয়দূ২৩ধাঃ। পয়োগো
২ ১ ২র ১র ২র ১ ২ ১
২৩যূ। আদধাওষধীষু। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৪ ॥ ৯

ইতি গ্রামে গেয়গানে অষ্টমস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ৮,১

সাং ভাং। অথ নবমী। গৌরিবীতির্ঋষিঃ। অস্য ইন্দ্রস্য। চক্রম্ আয়ুধম্। অপ্সু অন্তরিক্ষে। আ সর্ব্বতো নিষত্তং নিষণ্ণমাসীন্মেঘহননার্থম্। উতো তৎ অপিচ অস্মৈ ইন্দ্রায়। মধ্বিৎ উদকমপি। চচ্ছদ্যাৎ বশং নয়তি। পৃথিব্যাম্ অতিমিতং বিমুক্তং য়দূধঃ উদকমস্তি তৎ পয়োগোম্বোষধীষু চ আদধা আদধাতি॥ ৯॥ ৯

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ। ৩,৯

অ৹। এই ইন্দ্রের আয়ুধ, রসাকর্ষণ কার্য্যে, সর্ব্বত্রই অন্তর্নিবিষ্ট আছে, সকল স্থানেই ইহাঁর জন্য রস আহৃত হইতেছে এবং সে সমস্ত রস পৃথিবীতেই পুনরাগত হইতেছে,

তাহাই শস্য সমস্তে ও গো-প্রভৃতির স্তনসমূহে প্রকাশ পাইতেছে ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৪,১,৪

---

( ১০০ )

১ ১২৩ ১২ ১১২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ১২
ত্যমূষুবাজিনন্দেবজূতংসহোবানন্তরুতারংরথানাম্।
১ ২ ৩১ ২১ ২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২
অরিষ্টনেমিম্পৃতনাজমাশুংস্বস্তয়েতার্ক্ষ্যমিহাহুবেম ॥ ১
( ঋ০ ৮,৮,৩৬,১ )

বি০। ঋং তার্ক্ষ্যপুত্র অরিষ্টনেমী। দে০ তার্ক্ষ্য। ছং ত্রিষ্টুপ। এতম্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,১,১ম ও ২য়। এ দুইটীর প্রকাশক অপ্রকাশ ; নাম "তার্ক্ষ্যসাম"। যথা—

৫ র ২র ১১১ ২র
গেং গাং। ওঁম্। ত্যমূষু। বাজি। নাতঃ৫ম্। দেব-
র ৩ ৫ র ৩র ২১ ২ ২ ৩৪৫ ২
জূতা২৩৪ম্। সহোবানন্তা। রুতা৩। রংরথানাম্। অরি-
৩ ৫ ২ ২ ৩র ৫ ২ ১
ষ্টনা২৩৪ইমীম্। পৃতনা৩৪৩জমাশুম্। স্বস্ত। য়াই।
র ২ ৩ ২ ২ ৪
তার্ক্ষ্যমিহা৩৪৩। হূ৩বা৫ইমা৬৫৬ ॥ ১ ॥

২র　২　৯র　৪　৩ ৩র ৫　৩ ৫ ৪ ৫র
ঈয়ইয়া৩হাই। ত্যমূষুবাজিনা৩ন্দে৩বজূতম্। ঈ৪য়ইয়া।
৩　৫ র ৩র ২ ১　২　২ ৩ ৪ ৫　২র
হা২৩৪ই। সহোবানন্তা। রুতা৩। রথেরথানাম্। ঈরইয়া৩
২　১　২　১　২ ৩ ৪ ৫　৩
হাই। অরিষ্টা৩। নাই। মী৩স্পৃত। নাজমাশূম্। ঈ৪
৫ ৪ ৫র　৩ ১ ১ ১ ১　২ ১　র ২ ৩ ১　২
য়ইয়া। হা২৩৪৫ই। স্বস্ত। য়াই। তার্ক্ষ্যমিহা৩৪৩। হুব৩
৪
বা৫ইমা৬৫৬ ॥ ২ ॥ ১

সা॰ ভা॰। অথৈকাদশে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। তার্ক্ষ্য-পুত্রোঽরিষ্টনেমিঋষিঃ। ত্যমু তং প্রসিদ্ধমেব। তার্ক্ষ্যং তৃক্ষ-পুত্রং সুপর্ণং। তৃক্ষশব্দো গর্গাদিঃ। স্বস্তয়ে ক্ষেমায়। ইহ অস্মিন্ কর্ম্মণি। হুবেম ভৃশমাহ্বয়েমহি। বহুলং ছন্দসীতি হ্বয়তেঃ সম্প্রসারণম্। লিঙ্যাশিষ্যঙ্। য়দ্বা। প্রার্থনায়াং লিঙি ব্যত্যয়েন শঃ। কীদৃশং? বাজিনম্ অন্নবন্তং বলবন্তং বা। দেবজূতং দেবৈঃ সোমাহরণায় প্রেরিতম্। জু ইতি গত্যর্থঃ সৌত্রো ধাতুঃ। অস্মাৎ কর্ম্মণি ক্তঃ। পূর্বপদ প্রকৃতি-স্বরত্বম্। য়দ্বা। দেবৈঃ প্রীয়মাণং তর্প্যমাণং। য়দাহ য়াস্কঃ। "জূতির্গতিঃ প্রীতির্বা দেবজূতং দেবপ্রীতং বেতি (১০২,৮)"। সহোবানং সহস্বন্তং। সহশ্‌শব্দাদ্বনিপ্ মত্বর্থীয়ঃ। বলবন্তং বা। অতএব রথানাম্ অন্যদীয়ানাং। তরুতারং সঙ্গ্রামে তারকম্। য়দ্বা। রংহরণশীলা অমী ইমে লোকা রথাঃ তান্ সোমাহরণ-সময়ে শীঘ্রং তরীতারং। শ্রূয়তে হি এষ হীমান্ লোকান

সদ্যস্তরতীতি। তরতেস্তৃচি "গ্রসিতস্কভিতেত্যাদৌ উড়াগমো নিপাত্যতে। অরিষ্টনেমিম্ অহিংসিতরথম্। যদ্বা। নেমি-র্নমনশীল মায়ুধম্ অহিংসিতায়ুধম্। অথবা উপচারাজ্জনকে জন্যশব্দঃ। অরিষ্টনেমের্ম্মম জনকং। পৃতনাজং পৃতনানাং শত্রুসেনানাং প্রাজিতারং প্রগময়িতারং জেতারং বা। অজ গতিক্ষেপণয়োঃ। অস্মাৎ ক্বিপ্। 'বলাদাবার্দ্ধধাতুকে বিকল্পইষ্যতে'—ইতি বচনাৎ বীভাবাভাবঃ। য়জতে র্বা ডি প্রত্যয়ঃ। আশুং শীঘ্রগামিনম্॥ ১

অ৹। যাঁহার প্রসাদে আমরা অন্ন লাভ করি, যিনি আমাদের বলেরও নিদান, যিনি দেদীপ্যমান সমস্ত পদার্থেরই প্রীতিপাত্র, যিনি এই লোকত্রয় প্রতিদিনই উত্তীর্ণ হ'ন, যাঁহার রথনেমির অনিষ্ট করিতে কেহই সমর্থ নহে, যিনি বিশ্বপতির সমস্ত সেনাদিগের নিয়ন্তা অথবা মেঘ-সেনানিবেশের জয়কারী; আমরা সেই ক্ষিপ্রকর্ম্মা তার্ক্ষ্য* দেবতাকে এ জগতে কল্যাণের জন্য আহ্বান করি॥ ১

---

* তার্ক্ষ্য শব্দে নিরুক্তকার বলেন;—অন্তরীক্ষনিবাসী, সর্ব্বপদার্থ-রক্ষক ও ত্রিলোক ব্যাপক (সূর্য্য)। সায়ণাচার্য্য বলেন;—তৃক্ষ-পুত্র। তৃক্ষশব্দের প্রকৃত অর্থ-জ্ঞান, গমন, প্রাপ্তির কর্ত্তা অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ, সর্ব্বগ ও সর্ব্বপ্রাপক সুতরাং ঈশ্বর এবং তাঁহার প্রধান পুত্র সূর্য্যই তার্ক্ষ্য।

( ১০১ )

৩ ২ ৩১ ২ ৩২ ৩২ ১ ১২ ৩১৩ ২৩১২
ত্রাতারমিন্দ্রমবিতারমিন্দ্রংহবেহবেসুহবংশূরমিন্দ্রম্।
১২উ ৩২ ২৩১ ২। ৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২
হুবেনুশক্রম্পুরুহূতমিন্দ্রমিদংহবির্ম্মঘবাবেত্বিন্দ্রঃ ॥ ২

( ঋং ৪,৭,৩২,১ )

বি০। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ অথবা ভুষ্মন্তপুত্র ভরত। দে০ ই । এতন্মূলকসামটী গেয়গানের ৯,১,৩য়। ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্রাতর"। যথা—

২র ১র ৭ ২ ১ র
গেং গাং। ত্রাতারমিন্দ্রমবিতা। রমী২৩ন্দ্রাম্। হবে-
র ৭ ২ ১ ৭
হবেসুহবংশূ। রমী২৩ন্দ্রামু। হূবাইনুশক্রংপুরুহূ। তমী
২ ১ ২ ১ ২১র ২ ৫ ৪
২৩ন্দ্রাম্। ইদংহ। বাইঃ। মঘবা। বা৩৪৩ই। তূ৩বা৫
ইন্দ্রা৬৫৬ঃ ॥ ৩ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। ত্রাতারং শক্রভ্যঃ পালয়িতারম্ ইন্দ্রং হুবে আহ্বয়ামি। তথা অবিতারং কামৈস্তর্পয়িতার মিন্দ্র মাহ্বয়ামি। হবে হবে সর্ব্বেষাহবনেষু সুহবং সুখেনাহ্বাতুং শক্যম্। শূরং শৌর্য্যবন্তং শক্রং সর্ব্বকার্য্যেযু শক্তং পুরুহূতং পুরুভির্বহুভিঃ পালনার্থ মাহূতম্। এবম্বিধ মিন্দ্রম্ আহুবে আহ্বয়ামি। এব

মাহূতো মঘবা ধনবান্ স ইন্দ্রঃ ইদং পুরোবর্ত্তি হবিঃ বেতু ভক্ষয়তু ॥ ২

অ°। ত্রাণকর্ত্তা ইন্দ্রকে আহ্বান করি। রক্ষয়িতা ইন্দ্রকে আহ্বান করি। প্রতিকার্য্যেই স্মরণীয়, বিক্রান্ত ইন্দ্রকে আহ্বান করি। সামর্থ্যবান্ ও বহুজন স্মরণীয় ইন্দ্রকে আহ্বান করি। ঐশ্বর্য্যবান্ ইন্দ্র এই হবি * গ্রহণ করুন ॥ ২

---

( ১০২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ২
য়জামহইন্দ্রংবজ্রদক্ষিণংহরীণাংরথ্যাঽংবিব্রতানাম্।
১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
প্রশ্মশ্রুভির্দোধুবদূর্দ্ধধাভুবদ্বিসেনাভির্ভয়মানোবিরাধসা॥৩
( ঋ° ৭,৭,৯,১ )

বি°। ঋং ইন্দ্রবংশীয় বিমদ অথবা প্রজাপতি বংশীয় বসুকৃৎ বা বসুক্র। দে° অগ্নি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,১,৪র্থ। ইহার প্রকাশক অপ্রকাশ; নাম "যজ্ঞাতুর" বা "বার্ত্রতুর"। যথা—

---

* ইন্দ্রশব্দে, ঈশ্বর বা সূর্য্য উভয়ই হইতে পারে। হবি শব্দে, সূর্য্য-পক্ষে পার্থিব রস, ঈশ্বর পক্ষে আহ্বান এবং যাজ্ঞিকমতে আহবনীয় দ্রব্য ঘৃতাদি।

৫ র ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
গেং গাং। য়জামহোবা। আইন্দ্রংবজ্র। দক্ষা২৩ইণাম্।

১ র ২র ১ ২ ১ ২ ১র ২ ১
হরীণাণ্ডরথ্যংবি। বৃতা২৩নাম্। প্রশ্মশ্রুভিদোধুবৎ। উ।

২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ১
ধ্বর্ধাভুং২৩৪বাৎ। বিসাই। না। ভির্ভয়মানা২৩ঃ। বা২৩

২ ২ ৫
ইরা৩। ধা৩৪৫সো৬হাই ॥ ৪ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বসুক্রো বিমদো বা ঋষিঃ। বয়ং ইন্দ্রং য়জামহে সোমলক্ষণৈর্হবির্ভিঃ পূজয়ামঃ। কীদৃশম্। বজ্রদক্ষিণং শত্রুবধায় সততং বজ্রো দক্ষিণে হস্তে য়স্য তম্। বিবৃতানাং রথবাহনাদিবিবিধকর্ম্মণাং হরীণাম্ এতৎসংজ্ঞকানা অশ্বানাং রথ্যম্ আনেতারম্। স ইন্দ্রঃ সোমপানানন্তরং শ্মশ্রুভিঃ স্বকীয়ৈঃ দোধুবৎ পুনঃ পুনঃ ধুন্বানঃ সন্ উর্ধ্বধাঃ উর্দ্ধং বি ভুবৎ বিশেষেণ প্রাদুর্ভবতি। কিঞ্চ। সেনাভিঃ মরুদাদিভিঃ স্বকীয়ৈঃ সৈন্যৈঃ ভয়মানঃ শত্রূন্ কম্পয়ন্ রাধসা দ্বিতীয়ার্থে তৃতীয়া রাধো ধনং বীত্যুপসর্গশ্রুতে য়োগ্য ক্রিয়াধ্যাহারঃ বিবিধং স্তোতৃভ্যো দদাতি ॥ ৩

অং। যিনি, বিবিধ কর্ম্মশীল হরিনামক বাহনগণের বহনীয় হইয়া উর্দ্ধে উপনীত হওত দক্ষিণ হস্তে বজ্র ধারণ পূর্ব্বক শ্মশ্রুপুঞ্জ কাঁপাইয়া, স্বীয় সেনানিবেশের সহিত ভয় প্রদর্শন করত অবশেষে ধন বর্ষণ করেন; সেই ইন্দ্রদেবতাকে আমরা যজন করি *। ৩

* হরি=রসহরণকারীকিরণপুঞ্জ। শত্রু=বিরুদ্ধভাব। সেনানিবেশ=

( ১০৩ )

৩ ২৩১২৩২৩ ১২ ৩১২৩১ ২৩২ ৩১২
সত্রাহণন্দাধৃষিস্তুত্রমিন্দ্রম্মহামপারংবৃষভণ্ডুস্ববজ্রম্।
৩ ২ ৩১ ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২৩১ ২৩১২৩ ১২
হন্তায়োবৃত্রণ্ডসনিতোতবাজন্দাতামঘানিমঘবাস্বরাধাঃ ॥ ৪

( ঋং ৩,৫,২২,৩ )

বি০। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৯,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ। এ দুটির প্রকাশক মরুদ্‌বংশীয় ধৃষৎঋষি এবং নামও "ধৃষৎমারুতের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ৩২ ৩র ৪র ৫ ১২ ১
গেং গাং। সত্রা। হণা৩৪ঔহোবা। দাধৃষিস্তু। ত্রমি-
২ ৩ ৫ ২ ১র ২র ১ ২ ১ ২ ১ ১ ৩
ন্দ্রা৩২৩৪বা। মহামপারংবৃষভণ্ডুস্ববজ্রা২৩ম্। হন্তা২য়ো-
৫ ১ ২ ২ ৪ ১র ২র
২৩৪বৃ। ত্রাণ্ডসনি। তো৩৪৩। তা৩বা৫জা৬৫৬ম্। দাতা-
১র ১২ ২র ১র ৩ ১১১১
মঘানিমঘবা২স্বরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৫ ॥

৪ র ৩ ৪ ৩র ৪ ৫ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১র ২র ১ ২ ১
সত্রাহণন্দাধৃষিম্। তু৩৪৩ত্রমিন্দ্রম্। মহামপারংবৃষভণ্ডু
২ ১ ২ ৩ ৫ ১
স্ববজ্রা২৩ম্। হন্তায়ো২৩৪বৃ। ত্রাণ্ডসনি। তো৩৪৩।
২ ৪ ১র ২র ১র ২ ১ ২র ১র ৩ ১১১১
তা৩বা৫জা৬৫৬ম্। দাতামঘানিমঘবা২স্বরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৬ ॥ ৪

ইত্যাদি ... বায়ুসমূহ। ধন—অন্ন। ইন্দ্র—সূর্য্য। যজন—অর্চনা প্রভৃতি (বজ্র প্রভৃতির অর্থ দেখ)।

সাং ভাং। সত্রাহণং বহূনাং শত্রূণাং হন্তারং দাধৃষিম্ অতিশয়েন ধর্ষকম্। তুগ্রং তুমিঃ প্রেরণকর্ম্মা শত্রূণাং প্রেরকং। মহাং মহান্তম্। অপারম্ অপরিমাণং বিনাশ-রহিতমিত্যর্থঃ। বৃষভং কামানাং বর্ষিতারং। সুবজ্রং শোভ-নেন বজ্রেণোপেতমিন্দ্রং। বয়ং স্তোতারঃ। স্তুম ইতি শেষঃ। য়ঃ ইন্দ্রো বৃত্রং বৃত্রনামান মসুরং হন্তা হিংসিতা ভবতি। উতাপিচ। য়ঃ ইন্দ্রো বাজম্ অন্নং সনিতা দাতা ভবতি। সুরাধাঃ শোভনধনয়ুক্তো য়ো মঘবেন্দ্রঃ মঘানি ধনানি দাতা ভবতি। তমিন্দ্রং স্তুম ইতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। অত্র সর্ব্বত্র তৃন-ন্তত্বাৎ ন লোকাব্যয়েত্যাদিনা ষষ্ঠীপ্রতিষেধে সতি দ্বিতীয়ৈব ভবতি ॥ ৪

অং। যিনি রস সমস্তের হিংসাসাধনে সতত তৎপর, যিনি সমস্ত পদার্থেরই আকর্ষক, যিনি সমস্ত জীবেরই কার্য্য-সমস্তে প্রেরক, যাঁহার রাজ্যের সীমা আমরা পাইনা, যিনি জলবর্ষণের নিদান, যাঁহার আয়ুধ ( মেঘহননের অস্ত্র ) বজ্র ( বর্জনকারী ) নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বৃত্রকে ( মেঘকে ) বধ করেন, যাঁহার অনুকম্পাতে আমরা অন্নার্জনে সমর্থ হই, যে সম্পত্তিমান্ দেবতা জলরূপ সুন্দর সম্পত্তি দান করিয়া-থাকেন; সেই মহান্ ইন্দ্র ( সূর্য্য ) দেবতাকে আমরা যজন করি। ৪

---

( ১০৪ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়োনোবনুষ্যন্নভিদাতিমর্ত্তউগণাবামন্যমানস্তুরোবা।
৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ক্ষিধীয়ুধাশবসাবাতমিন্দ্রাভীষ্যামবৃষমণস্ত্বোতাঃ ( ঋং ০ ) ॥৫

বি০। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ৫,২,১৪শ; অপরটি গেয় গানের ৯,১,৭ম। ইহার প্রকাশক অত্রিঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আত্র"। যথা—

৩র ৪র ৩ ৪ ৫ র ৩ ২ ৫
গেং গাং। য়োনোবনুষ্যন্নভিদা। তিমা৩২৩৪র্ত্তাঃ।
১ র র র ২ ১ ২ ১র র র ২ ১ ১
উগণাবামন্যমানস্তুরো২৩বা। ক্ষিধীয়ুধাশবসাবাতমা২৩ইন্দ্রা।
১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
অভাইষ্যাঽম্যা। বৃষ্মমা৩ণা৩ঃ। ত্বো২৩তা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ৭ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। হে ইন্দ্র! য়ো মর্ত্তো মনুষ্যঃ। নঃ অস্মান্। বনুষ্যন্ হন্তুমিচ্ছন্। অভি দাতি আভিমুখ্যেনাগচ্ছতি। য়ো বা মন্যমানঃ আত্মানং বহু মন্যমানো মর্ত্তঃ। উগণা বা উৎকৃষ্টগণাঃ উদ্গূর্ণগণাঃ। তুরো হিংসিত্রী রস্মদীয়াঃ প্রজাঃ অভিগচ্ছতি। কেন সাধনেন হিংসিষ্যন্? ক্ষিধী। ক্ষিঃ ক্ষয়ো ধীয়তে ক্রিয়তে অনেনেতি ক্ষিধিঃ। তৃতীয়ৈকবচনস্য পূর্বসবর্ণঃ ক্ষয়করণেন। য়ুধা আয়ুধেন শবসা

বেগেন বলেন বা আয়াতি। স্তোতাঃ ত্বয়া রক্ষিতাঃ। বৃষমণঃ বৃষা ইবাচরন্তো বয়ং। তম্ অভিষ্যাম অভিভবেম॥ ৫

অং। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদের অভীষ্টসাধক অতএব প্রার্থনীয় যে, যে হিংসক মনুষ্য, আপনাকে বহু-জন জানিয়া জনমদে কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্য জ্ঞানশূন্য হওত নিরর্থক যুদ্ধে, প্রবৃত্ত হইয়া সৈন্যবল ও আয়ুধের দ্বারা আমাদিগকে নষ্ট করিতে আগমন করে; তোমাকর্ত্তৃক রক্ষিত আমরা, যেন, তাহাদিগকে অভিভব করিতে পারি। ৫

---

( ১০৫ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ২।
য়ংবৃত্রেষুক্ষিতয়স্পর্দ্ধমানায়ংযুক্তেষুতুরয়ন্তোহবন্তে। য়ঙ্শূর-
৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
সাতৌয়মপামুপজ্মন্যংবিপ্রাসোবাজয়ন্তেসইন্দ্রঃ ( ঋং ০ )॥ ৬

বি০। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯০১,৮ম ও ৯ম। ইহাদের প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি; নামও তদনুযায়ী "গাৎসমদ" অথবা ইহাদের প্রকাশক গোতম এবং নাম "তোদ"। যথা—

৫র র ২ ১ ৩ ৪ ৫
গেং গাং। হাউয়ংবৃত্রেষু। ক্ষিতয়া৩ঃ। স্পর্দ্ধমানাঃ।
১ র ২ ১ র ৫র র ২ ২ ৩
ধমানা৩ঃ। ঈ২৩৪য়ইয়া। হাউয়ংয়ুক্তেষু। তুরয়া৩। তোহ-
৪ ৫ ১ ২ ১ র ৫র র ৪
বন্তাই। হবন্তা৩ই। ঈ২৩৪য়ইয়া। হাউয়ঙ্শূরসা। তা৩-

২৩ ২৩৪৫ ১ ২ ১ র ৫র
উয়ম। পামুপজ্মান্। উপজ্মা৩ন্। ই২৩৪য়ইয়া। হাউয়ং
র ৪ ২৩ ২ ৩৪৫ ১ ২ ১ ১
বিপ্রাসাঃ। বা৩জয়। তাইসইন্দ্রাঃ। সইন্দ্রা৩ঃ। ঈ২৩৪য়।
৫ ৫ ৩১১১১
ইয়া৬। হাউবা। ঈ২৩৪৫॥৮॥

৫ র র র ২ ২৩৪৫
য়ংয়ংয়া। হাউয়ংবৃত্রেষু। ক্ষিতয়া৩ঃ। স্পর্দ্ধমানাঃ।
১র২র ১ ১ ১ ৫ র র র ২
ধমানাঃ। য়ংয়ংয়২ংয়াম্। য়ংয়ংয়া। হাউয়ংযুক্তেষু। তুরয়া৩।
২ ৩৪৫ ১ ২র ১১ ১ ৫ র র
তোহবন্তাই। হবন্তে। য়ংয়ংয়২ংয়াম্। য়ংয়ংয়া। হাউয়ং
র ৪ ২৩ ২ ৩৪৫ ১ ২ ১ ১ ১
শূরসা। তা৩উয়ম। পামুপজ্মান্। উপজ্মন্। য়ংয়ংয়২ংয়াম্।
৫ র র র ৪ ২৩ ২ ৩৪৫ ১ ২
য়ংয়ংয়া। হাউয়ংবিপ্রাসাঃ। বা৩জয়। তাইসইন্দ্রাঃ। সইন্দ্রঃ।
১ ১ ১ ৫ ৫ ৩১১১১
য়ংয়ংয়২০য়াম্। য়ংয়ংয়া৬। হাউবা। ঈ২৩৪৫॥৯॥৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। বৃত্রেষু আবরকেষু যুদ্ধেষু। স্পর্দ্ধমানাঃ। ক্রোধযুক্তাঃ ক্ষিতয়ো মনুষ্যাঃ। ক্ষয়ন্তি নিবসন্ত্যত্রেতি ক্ষিতয়ো মনুষ্যাঃ। য়ম্ ইন্দ্রং হবন্তে আহ্বয়ন্তি। যুক্তেষু সন্নদ্ধেষু আয়ুধৈর্য্যুক্তেষু সঙ্গ্রামেষু। তুরয়ন্তঃ পরস্পরং হিংসন্তো জনাঃ য়মাহ্বয়ন্তি। যুদ্ধজয়ার্থমিতি শেষঃ। কিঞ্চ। অপাম্ উদকানাং। সাতৌ লাভে। য়ম্ উপজ্মন্ বৃষ্টিপ্রদানার্থং য়মুপগচ্ছন্তি আহ্বয়ন্তীত্যর্থঃ। বিপ্রাসো বিপ্রাঃ মেধাবিনো যজমানাঃ য়মিন্দ্রং বাজয়ন্তে বাজিনং কুর্বন্তি হবির্ভির্বলিনং কুর্বন্তি স তাদৃশ ইন্দ্রঃ॥৬

অং। শত্রুমধ্যে উপস্থিত, (যুদ্ধের পূর্ব্বে) পরস্পর স্পর্দ্ধমান, মনুষ্যগণ যাঁহাকে আহ্বান করে; যুদ্ধে নিযুক্ত হইলে পরস্পর কাটাকাটি কালেও যাঁহাকে আহ্বান করে; বীরগণ স্ব স্ব বিক্রম প্রকাশের ফললাভ কালেও যাঁহাকে আহ্বান করে; অন্তরীক্ষে সূর্য্যমণ্ডলই যাঁহারে বিশেষ স্থান; বিশেষ প্রজ্ঞাবদ্গণ, যাঁহাকে সতত সর্ব্বত্র অর্চ্চনা করেন; তিনিই ইন্দ্র। ৬

---

( ১০৬ )

১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রাপর্ব্বতাবৃহতারথেনবামীরিষআবহতংসুবীরাঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
বীতংহব্যান্যধ্বরেষুদেবাবর্দ্ধেথাঙ্গীর্ভিরিড়য়ামদন্তা॥ ৭
( ঋং৩,৩,১৯,১ )

বি০। ঋং গাথী বিশ্বামিত্র। দেং ইন্দ্র ও পর্ব্বত। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,১১০ম। এ সামটির প্রকাশকও সেই বিশ্বামিত্র ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহার নামও "বৈশ্বামিত্র"। যথা—

৪ ৫ ২র ১ র ৩
গেং গাং। ইন্দ্রাহাউ। হাহোই। পর্ব্বতাবৃহতারথা২ইনা
২ ২ ৫ ৪র ৫ ২র ১ র
উবা৩। উ৩৪পা। বামীর্হাউ। হাহোই। ইষআবহতং

১ ৩ ২ ২ ৫ ৪র ৫ ২র ১ র
সুবা২ইরাউবা৩। উ৩৪পা। বীতশুহাউ। হাহোই। হব্যা-
র ৩ ২ ২ ৫ ৪ ৫ ২র ১ র র
ন্যধ্বরেষুদা২ইবাউবা৩। উ৩৪পা। বর্দ্ধাহাউ। হাহো। থাঙ্গী-
র ১ ৩ ২ ২ ১ ৫
র্ভিরিড়য়ামদা২ংতাউবা৩। উ৩৩১৪পা॥ ১০ ॥ ৭

সা° ভা°। অথ সপ্তমী। বিশ্বামিত্রঃ স্তৌতি। ইন্দ্রা-পর্বতা। ইন্দ্রশ্চ পর্বতশ্চ। হে ইন্দ্রাপর্বতৌ! বৃহতা মহতা রথেনাগত্য। বামীঃ বননীয়াঃ। সুবীরাঃ শোভনপুত্রোপেতাঃ ইষঃ অন্নানি। আবহতম্ অস্মদর্থং ধারয়তং প্রয়চ্ছতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। হে দেবা দেবৌ দ্যোতমানৌ! হে ইন্দ্রাপর্বতৌ! অধ্বরেষু অস্মৎসম্বন্ধিয়জ্ঞেষু। হব্যানি হবনয়োগ্যানি পুরো-ডাশাদীনি হবীংষি। বীতং ভক্ষয়তম্। তথা ইড়য়া অস্মাভি-র্দত্তেনান্নেন মদন্তা হৃষ্যন্তৌ যুবাং গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভি রস্ম-দীয়াভির্বাগ্‌ভিঃ বর্দ্ধেথাং প্রবৃদ্ধৌ ভবতম্ ॥ ৭

অং। হে ইন্দ্রাপর্ব্বত * দেবদ্বয়! আমাদের যজ্ঞে প্রদত্ত হবিসকল লাভ কর, এই স্তুতিবাক্যসহ হবির্লাভে আমোদিত

---

* পর্ব্বত শব্দে পর্ব্ব পর্ব্ব আকৃতি বিশিষ্ট মেঘ সকল; ইন্দ্র, সেই মেঘ-সমস্তের অধিনায়ক, সূর্য্য বা সূর্য্যেরই অন্তরীক্ষ চারী সামর্থ্যবিশেষ। যজ্ঞা-হুতিতে ধূম হয় এবং তৎপরিণামে মেঘের সৃষ্টি হইলে, সেই জলে যে অন্ন উৎপন্ন হয়, তাহাই বিশেষ বলাদির ও স্বাস্থ্যের নিদান; এইজন্য তাহাই আর্য্যদের ভোগ্য; এইরূপ তদানীন্তনের দৃঢ় বিশ্বাস এবং এইজন্যই তদানীং যজ্ঞের এত আদর ছিল।

ও পরিবর্দ্ধিত হও, হইয়া সুবীর্য্য ও ভজনীয় অন্ন আমাদিগকে প্রদান কর। ৭

---

( ১০৭ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রায়গিরোঅনিশিতসর্গাঅপঃপ্রৈরয়ৎসগরস্যবুধ্নাৎ।
২ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২
য়োঅক্ষেণেবচক্রিয়ৌশচীভির্বিষক্তস্তম্ভপৃথিবীমুতদ্যাম্ ॥ ৮
( ঋঃ ৮,৪,১৪,৪ )

বি৹। ঋঃ বিশ্বামিত্রপুত্র রেণু। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,১,১১শ। ইহার প্রকাশক দুর্জ্ঞেয়; নাম "সাবিত্র"; আর্ষেয় ব্রাহ্মণে—"সাবিত্রাণি ষট্" ( আং ব্রাং ২,১,৮ ) শ্রুত থাকায় এ ঋঙ্মূলক ছয়টি সাম ছিল বোধ হয় পরং গেয় গানে একটিমাত্র দৃষ্ট হইবায় অপর পাঁচটি যে কতকাল নষ্ট হইয়াছে, তাহা নির্ণয় করা দুঃসাধ্য। গেয় গানে যেটি আছে সেটি, এই;—

২ ২ ১র ২ ১ ২ ৩
গেং গাং। হাও। হাই। ইন্দ্রায়গাই: রাওঅনি। শীত-
৪ ৫ ২ ১র ২ ১
সর্গাঃ। ১। অসাউ। অনাউ। ইন্দ্রায়গাই। রাওঅনি।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র ২ ১
শীতসর্গাঃ। ২। কুবা। কুবা। ইন্দ্রায়গাই। রাওঅনি।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১
শীতসর্গাঃ। ৩। অয়াম্। অয়াম্। অপঃপ্রৈরা। য়া৩ৎসগ।
২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ র ১ র ২ ১
রস্যবুধ্নাৎ।৪। অবিদা৩ৎ। অবিদৎ। য়োঅক্ষেণাই। বা৩চক্রি।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৫ ২ ১ ২ ১
য়ৌশচীভীঃ।৫। ঈহা২৩। ঈ৩৪হা। বিবক্তস্থা। ভা৩পৃথি।
২ ২ ৫
বী৩৪৩ম্। উ৩তা৫দ্যা৬৫৬ম্॥ ১১॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। রেণুঋষিঃ। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্। অনিশিতসর্গাঃ অতনূকৃতবিসর্গাঃ উপর্যুপরি বর্ত্তমানাঃ। য়াঃ গিরঃ স্তুতয়ঃ। তাভির্গীর্ভিঃ। সগরস্য অন্তরিক্ষস্য। বুধ্নাৎ প্রদেশাৎ। অপঃ উদকানি। প্রৈরয়ৎ প্রেরয়তি। য়ঃ ইন্দ্রঃ। শচীভিঃ কর্ম্মভিঃ। পৃথিবীম্। উত অপিচ। দ্যাং দিবং চক্রিয়ৌ। রথচক্রাণি অক্ষেণেব য়থা রথাক্ষেণ তদ্বৎ। বিষ্বক্ সর্বতঃ। তস্তম্ভ অস্তভ্নাৎ॥ ৮

অং। যে ইন্দ্রদেবতা কার্য্যত এই দ্যুলোক ও ভূলোককে রথাক্ষের চক্রদ্বয় স্বরূপে সর্ব্বপ্রকারে স্তব্ধ করিয়া রাখিয়াছেন *। যিনি অন্তরীক্ষ প্রদেশ হইতে নিরন্তর বৃষ্ট জলধারার ন্যায় যথাকালে ও পর্য্যাপ্ত পরিমাণে অভীষ্ট [বর্ষণ করেন। সেই ইন্দ্রদেবতার উদ্দেশে স্তুতি প্রয়োগ কর। ৮

---

* এই জন্যই রথাঙ্গপাণি বা চক্রপাণিও তাঁহাকে বলাযায় পরন্ত উভয়হস্তেই চক্র থাকিলেই ধ্যান সুসঙ্গত হয়। সমস্ত সৌরমণ্ডলকে একখানি চক্র বিবেচনা করিলে, একখানি চক্রও অসঙ্গত নহে; এইজন্যই বেদে

( ১০৮ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩
আত্বাসখায়ঃসখ্যাৱৱৃত্যুস্তিরঃপুরূচিদর্ণৱাঞ্জগম্যাঃ। পিতুর্নপাত
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
মাদধীতৱেধাঅস্মিন্‌ক্ষয়েপ্রতরান্দীদ্যানঃ ( ঋ০ ৭,৬,৬,১ ) ॥ ৯

ঋ০। ঋং ভরদ্বাজবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,১,১২শ। ইহার প্রকাশক বিরূপ বংশীয় কুতীপাদ এবং নামও তদনুযায়ী "কুতীপাদ বৈরূপের সাম"। যথা—

৪ৱ ৫র ৪ ৫র ৪র ৫ ৪ ২ ১ র
গে০ গা০। আত্বাসখায়ঃসখ্যাৱৱৃত্যুঃ। তিরঃপুরূচিদর্ণ-
র র র ২ ১ র র র
ৱাঞ্জগাহ্২ম্যো। হোহো৩ৱা। পিতুর্নপাতমাদধীতৱাহ্২ইধো।
র ২ ১ র র র র র
হোহো৩ৱা। অস্মিন্‌ক্ষয়েপ্রতরান্দীদিয়াহ্২নৌ। হোহো-
২ র — ১৩১১১১
৩ৱা। ঔহো২। ইহা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৱমী। ৱামদেৱ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাং সখায়ঃ স্তোতারঃ সখ্যা সখ্যেন স্তুতি-ভিরিত্যর্থঃ। তাভিঃ আ ৱৱৃত্যুঃ অভিমুখং কুর্ব্বন্তি।

---

(স্থানান্তরে) সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্ত্তী নারায়ণের একচক্র রথে গতিও বর্ণিত আছে ( ঋ০ সং ১,১৬৪,২ )।

য়তস্ত্বং তিরঃ তির্য্যগ্ ভূত্বা পুরু বিস্তীর্ণম্ অন্তরিক্ষং জগম্যাঃ অগচ্ছঃ। চিচ্ছব্দঃ কারণপরঃ। অথ পরোক্ষকৃতঃ। বেধা বিধাতা ইন্দ্রঃ। পিতুঃ মদীয়স্য। নপাতং পৌত্রং মম পুত্রমিত্যর্থঃ। ত মাদধীত প্রয়চ্ছতু। কীদৃশঃ? অস্মিন্ ক্ষয়ে নিবাসভূতে য়জ্ঞে প্রতরাং দীদ্যানঃ তেজসা দীপ্যমান ইন্দ্রঃ পুত্রং দদাতু *॥ ৯

অং। ইন্দ্র! যে সখাগণ (মনুষ্যেরা) তোমাকে সখিত্বে বরণ করেন, তিনি বক্রদশাপন্ন হইলেও বহুতর সমুদ্র পার হইতে পারেন। যেহেতু বিধাতা, তুমি, এই পৃথিবীগৃহে সতত দেদীপ্যমান থাকিয়া পিতার ন্যায় পালন কার্য্যে ব্রতী রহিয়াছ। ৯

---

(১০৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কোঅদ্যয়ুঙ্ক্তেধুরিগাঋতস্যশিমীবতোভামিনোদুর্হণায়ূন্।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আসন্নেষামপ্সুবাহোময়োভূন্য়এষাম্ভৃত্যামৃণধৎসজীবাৎ॥ ১০

(ঋ০ ১,৬,৮,১)

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতি—৪,১,৫

॥ অর্দ্ধপ্রপাঠকঃ॥ ৪,১

---

* অন্যোন্য এই মন্ত্রের ব্যাখ্যার সহিত এ ব্যাখ্যা সম্পূর্ণ বিভিন্ন।

বি০। ঋং রহুগণ বংশীয় গোতম। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,১,১৩শ। ইহার প্রকাশক "অমহীয়ু" ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আমহীয়ব"। যথা—

৫র র র ৫ ১ র র
গে০ গা০। কোঅদ্যয়ুঙ্‌ক্তেধুরিগাঋতস্যা৬এ। শিমীবতো-
র র ২ ১ ২ র ১ রর র র ২ ১ ২
ভামিনোদুর্হ্ণা২৩য়ূন্। আসন্নেষামপ্সুবাহোময়ো২৩ভূৎ।
১ রর র ১ ২ ২ ৫
য়এষাভৃত্যামৃণধৎসজাইবা৩উবা৩। উ৩৪পা॥ ১৩॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। গোতমঋষিঃ। অদ্য অস্মিন্ কর্ম্মণি। ঋতস্য গচ্ছত ইন্দ্রসম্বন্ধিনো রথস্য। ধুরি অশ্ববহন-প্রদেশে। গাঃ গতিমতোঽশ্বান্ এষা মশ্বানাং সম্বন্ধিনঃ প্রগ্রহাম্বা। আসন্ আস্যেন তজ্জনিতেন স্তোত্রেণ। কো য়ুঙ্‌ক্তে কো নাম নিয়োক্তুং শক্নোতি ন কোঽপীত্যর্থঃ। কীদৃশানশ্বান্?। শিমীবতঃ বীর্য্যকর্ম্মোপেতান্। ভামিনঃ তেজসা যুক্তান্। দুর্হ্ণায়ূন্ পরৈর্দুঃসহেন ক্রোধেন যুক্তান্। হৃণীয়তিঃ ক্রুধ্যতিকর্ম্মা। অপ্সুবাহঃ আপঃ কর্ম্মাণি তেষু ইন্দ্রং বহন্তীতি তান্। ময়োভূন্ ময়সঃ সুখস্য ভাবয়িতৄন্। স্বকীয়ানাং সুখপ্রদানিত্যর্থঃ। য়ো য়জমানঃ। এষাম্ ঈদৃশানা মশ্বানাং। ভৃত্যাং ভরণক্রিয়াং রথবহনক্রিয়াম্। ঋণধৎ সমর্ধয়তি স্তৌতীতি য়াবৎ। স হ য়জমানো জীবাৎ জীবনবান্ ভবেৎ। য়দ্বা। কঃ ইতি প্রজাপতি রুচ্যতে "কোহ বৈ নাম প্রজাপতিঃ"—ইতি শ্রুতেঃ। ঋতস্য য়জ্ঞস্য ধুরি নির্ব্বাহে। গাঃ বেদরূপান্ বাগ্বিশেষান্। অদ্য ইদানীং।

যুঙ্‌ক্তে সংয়োজয়তি। কীদৃশান্? শিমীবতঃ প্রতিপাদ্যৈঃ কর্ম্মভির্য়ুক্তান্। ভামিনঃ উজ্জ্বলান্। দুহ্র্ণায়ূন্ হ্বণায়তি-র্হানিকর্ম্মা। হাতু মশক্যান্ বেদাধ্যয়নস্য নিত্যত্বাৎ। এষাং শব্দানাং আত্মপ্রতিপাদকানাম্। আসন্ আস্যানি মুখবদাকরভূতানিত্যর্থঃ। অপ্সুবাহঃ অপ্সু অন্তরিক্ষে তদু-পলক্ষিতে স্বর্গে বহন্তি য়জমানং প্রাপয়ন্তি তান্। ময়ো-ভূন্ ময়সঃ অধ্যয়নপ্রভবস্য সুখসাধনস্যাদৃষ্টস্য ভাবয়িতৃন্। য়ো য়জমানঃ এষাং বচসাং ভৃত্যাং ভরণ ক্রিয়াম্ ঋণধৎ ঋদ্ধিমতীং করোতি স জীবাৎ স এব জীবতি। অন্যে জীব-ন্মৃতা ইত্যর্থঃ। "আসন্নেষামপ্‌সুবাহঃ"—"আসন্নিষূনহৃৎ-স্বসঃ"—ইতি পাঠৌ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্যাকাদশঃ খণ্ডঃ। ৩,১১
॥ ইতি ত্রৈষ্টুভ মৈন্দ্রম্॥

অং। আজি, কে এমন আছে? এই নিত্য রথের ধুরাতে,—কর্ম্মযুক্ত, সমুজ্জ্বল, অপর কর্ত্তৃক অবিনাশ্য ও সমস্ত প্রাণীর সুখকর বাহন সকলকে যুক্ত করিবে? * ইহাদের মধ্যে অনেকানেক কর্ম্মানুসারে বাহিত হয় †। যিনি, এই

---

* নিত্যরথ=ব্রহ্মাণ্ড, ধুরা=দ্যুলোক ও ভূলোক, বাহনশীল=ঈশ্বরাজ্ঞা-বহনকারী সূর্য্য বায়ুপ্রভৃতি, ইহাদিগকে কে নিযুক্ত করিবে? ইহাদের নিয়োগে ঈশ্বর ব্যতিরেকে অপর কে সমর্থ? কেহই না; একমাত্র ঈশ্বরই এ সমস্ত বাহনের অর্থাৎ জগৎকার্য্য-নির্ব্বাহকারী সূর্য্যাদি দেবতার নিয়ন্তা।

† অগ্নি, জল, বায়ুপ্রভৃতি। অনেকানেক এরূপও আছে যাহা কর্ম্মানুসারে বাহিত হয় না, যথা গিরি নদীপ্রভৃতি।

সমস্ত বাহনের ভৃত্যত্ব স্বীকার করেন *, তিনিই প্রকৃত জীবিত। ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৫
প্রথমার্দ্ধও সমাপ্ত ॥ ৪, ১

---

সাং ভাং। ইহাষ্টাবিংশতির্ঋচো গায়ন্তিত্বেত্যনুষ্টুভঃ।
য়দীবহন্তীত্যনয়া স্তূয়ন্তে মরুতোঽত্র হি।
ঈড়িতোঽগ্নির্দধিক্রাবা দধিক্রাবণো ইতি হ্যচা।
বয়শ্চিদিত্যুষস্যেয়ং বৈশ্বদেবীত্যমী ইতি।
ঋক্সাময়োঃ স্তুতির্ঋচংসামেত্যৈন্দ্র্যোঽপরা ঋচঃ।
সমাখ্যা প্রাণভৃন্ন্যায়াদিতি পূর্ব্বমুদীরিতম্ ॥

( ১১০ )

১ ২ ৩ ১ ২।৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গায়ন্তিত্বাগায়ত্রিণোর্চন্ত্যর্কমর্কিণঃ। ব্রহ্মাণস্ত্বা
৩ ২ ৩ ১ ২
শতক্রতউদ্বংশমিবয়েমিরে ( ঋ০ ১,১,১৯,১ ) ॥১

বি০। ঋং বিশ্বামিত্র বংশধর মধুচ্ছন্দ। দে০ ইন্দ্র।

---

* অর্থাৎ বিজ্ঞান চর্চ্চা করেন।

ছ০ অনুষ্টুপ্। এতন্মূলক সপ্ত সামের মধ্যে উহ গানের ৬,১,৮ম ও ২২,২,৫ম ও ২৩,১,১ম ও ৫ম; অপর তিনটি গেয় গানের ৯,১,১৪শ হইতে ১৬শ। এই সামত্রয়ের প্রথম দুইটীর প্রকাশক শিখণ্ডী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "শৈখণ্ডিন"; তৃতীয়টীর প্রকাশক উদ্বংশবংশধর এবং নাম "বৈশ্বদেব"। যথা—

৩র ২ ৩ ২ র ৫ ২ ২
গে০ গা০। গায়া৩১। তিত্বা৩১২৩৪। গায়। ত্রা৩ইণাঃ।
৩ ২ ৩ ২ ৫ ২ ২ ৩ ২
অর্চ্চা৩১। তিয়া৩১২৩৪। কম। কা৩ইণাঃ। ব্রহ্মা৩১।
৩ ২ ৫ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২
ণস্ত্বা৩১২৩৪। শত। ক্রা৩তাউ। উব্বা৩১। শমা৩১২৩৪ই।
৪
ৰয়া৫ইমিরাই। হো৫ই। ডা ॥ ১৪ ॥

৫র ৪ ৫ ৩র ২ ৩ ৫ ১ ২ ২
গায়ন্তিত্বোহাই। গায়াত্রী২৩৪ণাঃ। অর্চন্ত্যর্কমা১র্কী-
২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১র র ২
৩ণাঃ। অর্চন্তিয়ো২৩৪হা। কমার্কী২৩৪ণাঃ। ব্রহ্মাণস্ত্বাশতা১
২ ২ র ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ১
ক্রা৩তো। ব্রহ্মাণস্ত্বো২৩৪হাই। শতাক্রা২৩৪তাউ। উদ্বংশ-
২ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৪
শমিৰয়া১ইমী৩রে। উদ্বংশমো২৩৪হাই। ৰয়া৩ইমা৫ইরা-
৬৷৬ই ॥ ১৫ ॥

৪র ৫ র র ৪ ৫ ৪ ১ ২ ১র
গায়ন্তিত্বাগায়ত্রিণআ। অর্চন্ত্যর্কমর্কা২৩ইণাঃ। ব্রহ্মাণ-
২ ১ ২ ২ ২
স্ত্বা২হো১ই। শতক্রা২৩তাউ। উদ্বংশমিৰয়া১ইমী৩রে।

৩ ৫ ১ ১ ২ ২ ১
উদ্বংশা২৩৪মী। ৰায়া৩উৰা৩। উপ্। মা১২ইরো৩৫
২
হাই ॥ ১৬ ॥ ১

সাং ভাং। অথ দ্বাদশে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে শতক্রতো বহুকর্ম্মন্ বহুপ্রজ্ঞ বেন্দ্র! ত্বা ত্বাং গায়ত্রিণঃ উদ্গাতারঃ গায়ন্তি স্তুবন্তি। অর্কিণো ঽর্চনহেতুমন্ত্রয়ুক্তা হোতারঃ অর্কম্ অর্চনীয় মিন্দ্রং অর্চন্তি শস্ত্রগতৈর্ম্মন্ত্রৈঃ প্রশংসন্তি। ব্রহ্মাণো ব্রহ্মপ্রভৃতয়ঃ ইতরে ব্রাহ্মণাঃ ত্বা ত্বাম্ উদ্যেমিরে উন্নতিং প্রাপয়ন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। ৰংশমিৰ য়থা ৰংশাগ্রে নৃত্যন্তঃ শিল্পিনঃ প্রৌঢ়ং ৰংশম্ উন্নতং কুর্ৰন্তি। য়থা ৰা সন্মার্গৰর্ত্তিনঃ পুত্রাঃ স্বকীয়ং কুলম্ উন্নতং কুর্ৰন্তি তদ্বৎ। এতামৃচং য়াস্কএৰং ৰ্যাচষ্টে। "গায়ন্তি ত্বা গায়ত্রিণঃ প্রার্চন্তি তেঽর্কমর্কিণো ব্রহ্মাণস্ত্বা শতক্রত উদ্যেমিরে ৰংশমিৰ ৰংশো ৰনশয়ো ভৰতি ৰননাচ্ছ্রূয়ত ইতি ৰা (৫,৪)"—ইতি ॥ ১

অ০। হে শতক্রতো! সাম-গায়কগণ গায়ত্র প্রভৃতি সামে তোমাকে গান করেন, মন্ত্রপাঠিগণ ঋক্ ৰা যজুর্মন্ত্রে তোমাকেই অর্চ্চনা করেন ; এইরূপে সকল স্তোতৃগণই বংশের ন্যায় সমুন্নত তোমাকে প্রীত করিতে উদ্যম করিয়াথাকেন *। ১

* এ মন্ত্রে সাম ও মন্ত্র, এই ভাগদ্বয়েরই উল্লেখ হইয়াছে। মন্ত্র শব্দে

( ১১১ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রংবিশ্বাঅবীবৃধংৎসমুদ্রব্যচসঙ্গিরঃ। রথীতমং
৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রথীনাংবাজানাংসৎপতিম্পতিম্ ( ঋং ১,১,২১,১ ) ॥ ২

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একাদশ সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,১,১২শ ও ৭,১,১১শ ও ২১,১,৩য় ও ২১,২,৩য়; অবশিষ্ট সপ্ত গেয় গানের ৮,১, ১৭শ হইতে ২৩শ। এতন্মধ্যে প্রথম তিনটি শিখণ্ডী ঋষির প্রকাশিত, নামও তদনুযায়ী "শৈখণ্ডিন"; চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক অষ্টাদংষ্ট্র ঋষি, নামও তদনুযায়ী "আষ্টাদংষ্ট্র"; অবশিষ্ট সামদ্বয়ের প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "মহা বৈশ্বামিত্র"। সামগুলি এই—

৫ ১ — ১ ১ ২ ১
গে০ গা০। ইন্দ্রংবিশ্বাঃ। আবী২বৃধান্। সামুদ্রব্যা।
২ ১ র ২ — ১ — র ১র
চাসঙ্গিরাঃ। রাথীতমা৩১উবা২। রথাইনা২ম্। বাজানা২৩ং-
২ ১ ২ ১ ২ ১
সাৎ। পাতিম্পতিম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥১৭॥

২ ৩৪ ৫ ২ র ১ ২ — ১ —
ওইন্দ্রংবিশ্বাঃ। অবী। বৃধান্। সা১মু২দ্রাব্যা২। চসম্।

---

ত্রয়ীরই বোধ হয় কিন্তু এস্থলে সামের পৃথক্ উল্লেখ থাকায় ঋক্ ( পদ্য ) ও যজু [ গদ্য ] মাত্রের বোধ হইবে। শতক্রতো—বহুকর্ম্মন্!

গিরাঃ। রা১থী২তামা২ম্। রথী। নাম্। রাজা২নাণ্ডসা২৫।
পতিম্পা২৩তী৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৮॥

ইন্দ্রংবিশ্বাঅবীবৃধন্। সমুদ্রা২৩৪ব্যা। চা৩সাঙ্গী৩রাঃ।
রাথীতমা২ম্। ঊ২। হা২ই। ঊ২। অথাইনাম্। রাজা-
নাণ্ডসা২৫। ঊ২। হা২ই। ঊ২। পতিম্পা২৩তী
৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৯॥

ইন্দ্রংবিশ্বাঅবীবৃধন্। ঐয়াহাই। সমুদ্রা১ব্যা২। চসাং-
গা১ইরা২৩ঃ। ঐয়া২৩হাই। রথাইতা১মা২ম্। রথাই-
না২৩ম্। ঐয়া২৩হাই। রাজানা১ণ্ডসা২৫। পতাইম্পা১-
তী২২ম্। ঐয়া২৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২০॥

ইন্দ্রংবিশ্বাঅবীবৃধন্বৈয়াদৌ। হো৬বা। সমুদ্রব্যচসম্।
গাইরা২৩ঃ। ঐয়া২৩৫। ঔ২৩হোবা। রথাইতমণ্ডর।
থাইনা২৩ম্। ঐয়া২৩৫। ঔ২৩হোবা। রাজানাণ্ডসৎপ-
তিম্। পাতী২৩ম্। ঐয়া২৩৫। ঔ২৩হোবা৩৪৩। ও২৩-
৪৫ই। ডা॥ ২১॥

২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫
হয়াই। হয়া৩। ওহাওহা। হয়াই। হয়া৩। ওহা
৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৩ ২র ১
ওহা হয়াই। হয়া৩। ওহাওহা। ইন্দ্রংবিশ্বাঃ। অবীবা-
২ ১ ৩ র ১
র্দ্ধা২ন্। সমুদ্রব্যা। চসংগাইরা২ঃ। রথীতমম্। রথাই
র র র ৩ ২ ১ ২
না২ম্। রাজানাওঁসাৎ। পতিম্পাতী২ম্। হয়াই। হয়া৩।
৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫
ওহাওহা। হয়াই! হয়া৩। ওহাওহা। হয়াই। হয়া৩। ওহা
৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩
ওহা। হো৪ইডা। হো৪ইডা। হো২৩৪৫ই। ডা॥ ২২॥

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ৩ ১
হয়ায়ে৩। হয়ায়ে৩। হয়া২৩৪৫। হওঁ২৩। আ২৩
৩ ৭র ৫র ৩ ২ ১ ৩ ৪ ৫
৪ই। দ্রংবিশ্বাঅবী। বৃধা৩ন্। সা২৩৪। মুদ্রব্যচনম্।
৩ ২ ১ ৩র ৪ ৫ র ২ ১ র র
গিরা৩ঃ। রা২৩৪। থীতমওঁরথী। না৩ম্। রা২৩৪। জানাওঁ
৩ ৪ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
সৎপতিম্। পতা৩ইম্। হয়ায়ে৩। হয়ায়ে৩। হয়া২৩৪৫।
৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩
হওঁ২৩৪৫। হো৪ইডা। হো৪ইডা। হো২৩৪৫ই।
ডা॥ ২৩॥ ২

সাং ভাং। বিশ্বাঃ সর্বাঃ গিরঃ অস্মদীয়াঃ স্তুতয়ঃ ইন্দ্রম্ অবীবৃধন বর্দ্ধিতবত্যঃ। কীদৃশমিন্দ্রং? সমুদ্রব্যচসং সমুদ্রব্যাপ্তবন্তং। রথীনাং রথযুক্তানাং যোদ্ধৃণাং মধ্যে রথীতমম্ অতিশয়েন রথযুক্তম্। রাজানাম্ অন্নানাং পতিং স্বামিনম্। সৎপতিং সতাং সন্মার্গবর্ত্তিনাং পালকম্॥ ২

অং। যে ইন্দ্রদেবতা ( সূর্য্য ), সমস্ত রথীদের (বায়্বাদির) মধ্যে প্রধান রথী, যিনি অন্ন সমস্তের রক্ষাকারী, যিনি বিদ্যমান পদার্থমাত্রেরই রসপানকারী, যাঁহার প্রভা সমুদ্র-সীমা পর্য্যন্ত পরিব্যাপ্ত; আমাদের অদ্যতনীয় সমস্ত বাক্যই তাঁহাকে বর্দ্ধিত করিতেছে। ২

---

( ১১২ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ১
ইমমিন্দ্রসুতম্পিবজ্যেষ্ঠমমর্ত্ত্যংমদম্। শুক্রস্যত্বাভ্য-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্ষরন্ধারাঋতস্যসাদনে ( ঋং ১,৬, ,৪ ) ॥ ৩

ঋ০। ঋং রহুগণ বংশীয় গোতম। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক সপ্তসামের মধ্যে ঊহগানের ৩,১,১ম ও ২২,২,১৭শ ও ২৩,১,৩য়; অবশিষ্ট চারিটি গেয়গানের ৯,১,২৪শ হইতে ২৭শ। এই সাম চতুষ্টয়ের প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি বা বসিষ্ঠ ঋষি অথবা ঐ গোতম ঋষি স্বয়ংই দ্বিতীয়টির প্রকাশক; চারিটিরই নাম "প্রিয়"। উক্ত সামচতুষ্টয় এই—

২ ১ ৫ ২ ১ ৩
গে০ গা০। ইমমা২৩৪ইন্দ্রা। সুতম্। পা২ইবা২৩৪
৫র র ১র ২ ১র ১ ২ র ১
ঔহোবা। জ্যেষ্ঠমমা২র্ত্তিয়ম্মদম্। শুক্রা। স্যত্বাভীওয়া২৩।
১ ৩ ৫র র ১র ২র ১ ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
ক্ষা২রা২৩৪ঔহোবা। ধারা২ঋতস্যসাদনে২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

৫ ৩ ২ ৩ ২ ৫ ২র ১ ২ ১ ২ ১
ইমমিন্দ্রসুতংপিবা। জ্যেষ্ঠামমা। তিয়ম্মদা২ম।
৩ ২ ৩র ৫ ২র ১ ২ ৩র ২ ৩র
শুক্রা। ঔহো২৩৪বা। স্যত্বাভ্যক্ষরন্। ধারা। ঔহো২৩৪
৫ ৩ ২ ৩র ৫ ৪ ৪
বা। ঋতা। ঔহো২৩৪বা। স্যসা৫দনাই। হো৫ই
ডা॥ ২৫॥

৫ ৪ ২র ১ ৭
ইমমিন্দ্রা৫সুতম্পিবা। জ্যেষ্ঠমমা৩র্ত্তায়ম্মাদা২ম্। ঔ২।
১ ২ ৫ ২ ১র ১ ৭
হৌ২। হুবাই। ঔ৩হো২৩৪বা। শুক্রস্যত্বা৩ভায়ক্ষারা২ন্।
১ ২ ৫ ১ ২
ঔ২। হৌ২। হুবাই। ঔ৩হো২৩৪বা। ধারা১ঋতা২।
১ ৩ ৫ ২ ১র ২
ঔ২। হৌ২। হুবাই। ঔ৩হো২৩৪বা। স্যসাদা২৩না৩৪৩ই।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৬॥

২ ১ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ২ ১ ৭
ইমমী২৩। দ্রসুতম্পিব। জ্যেষ্ঠাম্। অমা৩র্ত্তায়ম্মাদা
১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫
২ম্। শুক্রাস্যত্বা৩। ভিয়া২ক্ষা২৩৪রান্। ধারাও২৩৪বা।
১ ২ ২ ৫ ৪
আর্ত্তাও২৩৪বা। স্যসা৫দনাই। হো৫ই। ডা॥ ২৭॥৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। গোতমঋষিঃ। হে ইন্দ্র! সুতম্ অভিষুতম্ ইমং সোমং পিব। কীদৃশং? জ্যেষ্ঠম্ অতিশয়েন প্রশস্যং। মদং মদকরম্। অমর্ত্ত্যম্ অমারকং। সোমপানজন্যো মদো মদান্তরবন্মারকো ন ভবতীত্যর্থঃ। তথা ঋতস্য যজ্ঞস্য সম্বন্ধিনি সদনে গৃহে বর্ত্তমানস্য শুক্রস্য দীপ্ত-

স্যাস্য সোমস্য ধারাঃ ত্বামভ্যক্ষরন্ আভিমুখ্যেন সঞ্চলন্তি। ত্বাং প্রাপ্তুং স্বয়মেবাগচ্ছন্তীত্যর্থঃ। ৩

অং। হে ইন্দ্র! (সূর্য্য!) অমর *, তৃপ্তিকর ভোজ্য-জ্যেষ্ঠ, এই অভিষুত † রস পান কর। সত্যস্বরূপ পরব্রহ্মের গৃহে অভিষুত এই বিশুদ্ধরস-ধারাসকল তোমার অভিমুখে সতত যাইতেছে। ৩

---

( ১১৩ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়দিন্দ্রচিত্রমইহনাস্তিত্বাদাতমদ্রিবঃ। রাধস্তন্নোবি

৩ ১ ২
দদ্বসউভয়াহস্ত্যাভর (ঋং ৪,২,১০,১)॥ ৪

বি০। ঋং ভৌম অত্রি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলকও সপ্ত সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৪,১,১৯শ ও ২২, ২,১৯শ; উহ্যগানের ৫,২,৭ম; অপর চারিটি গেয়

---

* যাজ্ঞিকমতে সোমরসপানে অতিশয় প্রমত্ত হইলেও মৃত্যু ঘটে না অতএব অমর কহে। প্রকৃতপক্ষে পৃথিবীস্থ রস সকল, সূর্য্য-কিরণে শোষিত হইয়া অন্তরীক্ষে উপস্থিত হয় পুনশ্চ পৃথিবীতেই বৃষ্ট হয়, এই জন্যই, উহাদিগকে অমর অর্থাৎ নাশ-শূন্য বলা যায়।

† মূলে সুত আছে, টীকাকারগণ যাজ্ঞিক মতানুসারে অভিষুত অর্থাৎ প্রস্তরের দ্বারা প্রকাশিত অর্থ করেন। প্রকৃত পক্ষে সুত = সমুৎপন্ন মাত্র।

গানের ২৮শ হইতে ৩১শ। এ চারিটিরই প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি এবং চারিটিরই নাম "ৱীঙ্ক"; কেহ কেহ বলেন তৃতীয়টীর প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং নাম "অকূপার"। উক্ত সাম চতুষ্টয় এই—

৪ ৫ ৪ ১ ১ ১
গে০ গা০। য়দিন্দ্রোহাই। চিত্রমইহনা২৩। আ২৩৪।

র ৫র ২ ২ ১ ১ ৩ ৪র ৫
স্তিত্বাদা। হা৩ই। তমদ্রাইবা২৩ঃ। রা২৩৪। ধস্তম্নোৱিদা।

২ ৫ র ২ ২
হা৩। ৱা। সাউ। উভয়াহা২৩। স্তিয়াউৱা৩৪৩। ভা৩৪৫

৫
রো৬হাই॥ ২৮॥

৫ র ৪ ৫ ৩ ৫ ১ ২র ২
য়দিন্দ্রচিত্রমৌহোৱা। হা২৩৪না। অস্তিত্বাদাতমোৱা৩।

১ ২ ৩ ৫ ২র র ২ ১ ২ ৩
ওৱা। দ্রা২৩৪ইৱাঃ। রাধস্তম্নোৱিদোৱা৩। ওৱা। ৱা২৩৪

৫ ১ র ২ ১ ২ ২
সাউ। উভয়াহস্তিয়োৱা৩। ওৱা৩৪৩। ভা৩৪৫রো৬

৫
হাই॥ ২৯॥

২ ১ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১ — ২র ২ ১
য়দিন্দ্রা২৩চিত্র। মইহা২৩৪না। অস্তা২ইত্বাদা। তমদ্রা,

২র ১ — ১ ২ ১ ১
ইৱো। রাধস্তান্না২ঃ। ৱিদদ্বসাউ। উভয়াহা২৩। স্তা২৩-

৪ ২ ৫
য়া৩। ভা৩৪৫রো৬হাই॥ ৩০॥

৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ২র র
য়দিন্দ্রচিত্রমই। হনা৩। আস্তী। ত্বাদাতমদ্রিৱঃ। রাধ-

২ ১ — ১ ২ ১
স্তা২৩মাঃ। ৰীৰী২। দৰসাউ। উভয়া২৩হা। স্তায়া২৩।
১ ২ ১
ভা২৩রা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয়গানে নবমস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ৯, ১

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। অত্রিঋষিঃ। হে অদ্রিবো বজ্রবন্! চিত্র চায়নীয়েন্দ্র! যদ্ ইদং ত্বাদাতং ত্বয়া দাতব্যং যদ্ রাধঃ ধনম্। ইহ অস্মিন্ লোকে মে মম নাস্তি। তদ্ধনং হে বিদদ্বসো লব্ধধনেন্দ্র! নঃ অস্মভ্যম্ উভয়া হস্ত্যা উভাভ্যাং হস্তাভ্যাম্ আভর আহর। অত্র "য়দিন্দ্র চিত্র চায়নীয় মংহনীয়ং ধনমস্তি (৪,৪)"—ইত্যাদি নিরুক্তং দ্রষ্টব্যম্॥ ৪

অং। হে বিচিত্রপ্রভ ইন্দ্র! (সূর্য্য!) যাহা আমাদের ইহলোকে নাই, হে অদ্রিবন্! * তুমি দিলেই পাইতে পারি, হে ধনঞ্জ! † তাহা ‡ আমাদিগকে উভয় হস্তের দ্বারা + বিতরণ করিতেছি॥ ৪

* অদ্রি শব্দে মেঘ, সময়ে সময়ে সূর্য্যের উপকণ্ঠে মেঘমালা পারশোভিত দেখা যায়।

† রস রূপ ধন যে কোন স্থলে থাকুক, তাহা সূর্য্যের অবিদিত হইবার নহে, সর্ব্বত্রই উহা সূর্য্য-কিরণেই শুষ্ক হইতে থাকে।

‡ অর্থাৎ সৌরী উষ্ণতা। স্বাস্থ্য বলিলেও হয়, যেহেতু তাহাও সূর্য্য-দত্ত।

+ অর্থাৎ যথেষ্ট রূপে। বহু বিতরণ স্থলেই 'উভয় হস্তে বিতরণ' বলা হইয়া থাকে।

( ১১৪ )

৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
শ্রুধীহবন্তিরশ্চ্যাইন্দ্রয়স্ত্বাসপর্য্যতি। সুবীর্য্যস্যগো-
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মতোরায়স্পূর্দ্ধিমহাওঁঅসি (ঋং ৬,৬,৩০,৫)॥ ৫

বি॰। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী। দে॰ মরুদ্গণ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে উহগানের ২,২,৭ম ও ১৩,১,১৪শ; অপর দুইটি গেয় গানের ৯,২,১ন ও ২য়। এ সামদ্বয়েরও প্রকাশক ঐ অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী এবং নামও তদনুযায়ী "আঙ্গিরস তিরশ্চীর সামদ্বয়" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৪ ১ — ১ —
গে॰ গা॰। ওম্। শ্রুধী। হাবা২ওঁহাবা২ম্। তির-
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ১র
শ্চিয়াঃ। ইন্দ্রয়া২৩স্ত্বা। সপোঁ৩হো। য়তী৩য়া। সুবীর্য্যস্য-
র র ১ ২ ১ ২ ৩ ১
গোমতাঃ। রায়াস্পূ২৩র্দ্ধী। মহাওঁ২৩। অসিয়া৩৪৩।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১॥

৫ র ২ ৪ ৫ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
শ্রুধীহা৩বন্তিরশ্চিয়াঃ। ইন্দ্রায়স্ত্বা। সপর্য্যতায়ে৩৪।
৫র ৩ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ২ ২
সুবী। রিয়া। স্যা২৩৪গো। মাতা২ঃ। রায়াস্পূর্দ্ধী৩। হা৩
২ ৪ ৪
হাই। মহাওঁ৫অসী। হো৫ই। ডা॥ ২॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। তিরশ্চী আঙ্গিরসঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়ঃ ত্বা ত্বাং সপর্য্যতি। সপরশব্দঃ কণ্ড্বাদিঃ। হবির্ভিঃ পরিচরতি। তাদৃশস্য তিরশ্চ্যা এতন্নামকস্য ঋষের্ম্ম হবং স্তুতিং শ্রুধি শৃণু। শ্রুত্বা চ হে ইন্দ্র! ত্বং সুবীর্য্যস্য শোভন-বীর্য্যোপেতস্য। য়দ্বা বীরে পুত্রে ভবং বীর্য্যং। সুপুত্র-বতঃ। গোমতঃ গবাদিপশুমতঃ। ময়ো ধনস্য দানেন পূর্দ্ধি অস্মান্ পূরয়। এতৎসামর্থ্যং কুত ইত্যত আহ। ত্বং মহান্ গুণাধিকঃ দেবানাং শ্রেষ্ঠশ্চ অসি ভবসি খলু। ৫

অং। হে ইন্দ্র! যে †তোমার সপর্য্যা করিতেছে, সেই তিরশ্চীর * প্রার্থনা শ্রবণ কর। সুন্দরবীর্য্যকারী ও গোমান্ ধন প্রদান করিয়া আশা পূর্ণ কর। তুমি মহান্। ৫

---

( ১১৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
অসাবিসোমইন্দ্রতেশবিষ্ঠধৃষ্ণবাগহি। আত্বাপৃণক্তি-
৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ন্দ্রিয়ংরজঃসূর্য্যোনরশ্মিভিঃ ( ঋং ১,৬,৫,১ ) ॥ ৬

---

* এই মন্ত্রের রচয়িতা ঋষির।

† গোশব্দে কিরণ, প্রশংসার্থে মতুপ্প্রত্যয় ; প্রশংসনীয় কিরণ অর্থাৎ স্বাস্থ্যসম্পাদক। অথবা গোশব্দে জল, যে রৌদ্রের পরিণামে জল হইবে তাহাই গোমান্।

বি০। রহূগণ বংশীয় গোতম। দে০ ইন্দ্র। এতং-মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে উহগানের ৬,১,১৮শ ও ২২,২,১৮শ ও ২৩,১,৪র্থ; অবশিষ্টটি গেয় গানের ৯,২,৩য়। এটির প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈশ্বামিত্রে"। যথা—

৩ ৎর ৩র ৫ ৫ র ২ ৩ ৫
গে০ গা০। অসাবিসোমইন্দ্রতে। শাবিষ্ঠা২৩৪ধৃ।
৩ ১ ২ ১ ১ ২র ২ ২ ১ ৩ ৫
ষ্ণো৩আগা৩হী। আত্বাপৃণা২৩হা৩। ক্তু ঈ২ন্দ্রো২৩৪য়াম্।
১ ২ ৩ ৫ ৪ ৪
রজাঃ। সূর্য্যোবা ও২৩৪বা। নরা৫শ্মিভীঃ। হো ৫ ই।
ডা॥ ৩॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। গোতমঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে ত্বদর্থং সোমঃ অসাবি অভিষুতোঽভূৎ। হে শবিষ্ঠ অতিশয়েন বলবন্। অতএব ধৃষ্ণো শত্রূণাং ধর্ষয়িতরিন্দ্র! আ গহি দেবযজনদেশং আগচ্ছ। ত্বা ত্বাং ইন্দ্রিয়ং সোমপানেনোৎপন্নং প্রভূতং সামর্থ্যম্ আ পৃণক্তু আ পূরয়তু। রজঃ অন্তরিক্ষং। রশ্মিভিঃ কিরণৈঃ। সূর্য্যো ন। যথা সূর্য্যঃ পূরয়তি তদ্বৎ। ৬

অং। অতিশয় বলবান্, ধর্ষয়িতা, হে ইন্দ্র। তোমার জন্য সোম অভিষুত হইয়াছে, আগমন কর। সূর্য্য যেরূপ স্বীয় রশ্মিদ্বারা অন্তরীক্ষ বিভাগ সর্ব্বপ্রকারে পরিপূর্ণ করেন,

ইন্দ্রার্থ অভিষুত এই সোমও তোমাকে ( ইন্দ্রকে ) সেই প্রকারে পরিপূর্ণ করুক *। ৬

---

( ১১৬ )

১ ২  ৩ ১ ২  ৩ ২ ৩ ১ ২  ৩  ২  ৩ ২  ৩ ২ ৩
এন্দ্রয়াহিহরিভিরুপকণ্বস্যসুষ্টুতিম্। দিবোঅমুষ্য
১ ১  ৩  ১ ২  ৩ ১ ২
শাসতোদিবংয়য়দিবাবসো ( ঋং ৬,৩,১১,১ ) ॥ ৭

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় নীপাতিথি বা মেধাতিথি। এতন্মূলক সামদ্বয়েরও প্রকাশক ঐ ঋষি এবং সে দুটির নামও তদনুযায়ী "কাণ্ব"। উক্ত সামদ্বয় গেয় গানের ৯,২, ৪র্থ ও ৫ম। যথা—

৫র ২  ৪র ৫ ৪  ৫  ২
গে০ গা০। এন্দ্রা৩য়াহিহরিভাইঃ। উপাকণ্বা৩।
১ ২ ৬  ৫  ২ র  ১ ২ ৩  ৫  ১
স্যাসুষ্টু২৩৪ভীম্। দিবোঅমূ৯। ষ্যাশাসা২৩৪তাঃ। দাই-
২  ১  ৪  ২  ৫
বংয়য়া৩১উবা২৩। দা২৩ইবা৩। বা৩৪৫সো৬হাই ॥ ৪ ॥
৪র ৫ র  ৪ ৩  ৪ ৫  ১  ২ ১  ২
এন্দ্রয়াহিহরিভিঃ। উহুবাহাই। উপকণ্বস্যসুষ্টুতিম্।

---

* [illegible] ইন্দ্র ও সূর্য্য, উভয়েরই পৃথক উল্লেখ থাকায়, ইন্দ্রপক্ষে [illegible] কারণ [illegible]দিগের বুঝিতে হইবে।

১ ২ ১র ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ৩
উহুবা২৩হাই। দিবোঽমু৩। ষ্যাশাসা২৩৪তাঃ। দাইবং১য়-
২ ৫ ৪ ৪
য়াউ। বা৩। দে২৩৪বা। বসো৫হা। হো৫ই। ডা ॥৫॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। কাণ্বো নিপাতিথিঋষিঃ। হে ইন্দ্র! কণ্বস্য এতন্নামকস্য ঋষেঃ সুষ্টুতিং শোভনাং স্তুতিং প্রতি হরিভিঃ অশ্বৈঃ উপায়াহি আগচ্ছ। দিবো দ্যুলোকং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী। অমুষ্য অমুষ্মিন্নিন্দ্রে শাসতঃ শাসতি। বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। তত্র বয়ং সুখমাস্মহে। হে দিবাবসো দীপ্তহবিষ্কেন্দ্র! দিবং স্বর্গং যয় য়ূয়ং গচ্ছত! বহুবচনং পূজার্থম্। যদ্বা। হে দিবাবসো দিবো দ্যু-নামকম্ অমুষ্য অমুং লোকং শাসতঃ শাসনং কুর্বন্তো য়ূয়ং দিবং স্বর্গং যয় গচ্ছত। অত্র বহুবচনং পূজার্থমিত্যর্থঃ ॥ ৭

অং। হে ইন্দ্র! কণ্বের * সুন্দর স্তুতি লক্ষ্য করিয়া হরিগণে বাহিত, হওত, আগমন কর †। হে দিবাধন! ‡ এই

---

* এই মন্ত্রের রচয়িতা কণ্ববংশীয়।

† হরি শব্দে রসাহরণকারী সূর্য্যকিরণ, তদ্দ্বারা বাহিত হইয়া আমাদিগের সমীপে আসিতেছেন, এমন কি আমরা সূর্য্যকে সাক্ষাৎসম্বন্ধে সর্ব্বতঃ স্পর্শ করিতেছি, ইহা কিঞ্চিৎ মনোনিবেশ করিলেই বুঝাযায়।

‡ দিবাই যাঁহার প্রকৃত সম্পত্তি অর্থাৎ যাঁহার উদয়ে দিবস হয়।

স্বর্লোকের * শাসনকর্ত্তা তুমি, অতএব তোমার শাসনে স্থিত আমরা সকলেই স্বর্গ † প্রাপ্ত হইয়াথাকি ॥ ৭

---

( ১১৭ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আ ত্বাগিরোরথীরিবাস্থুঃসুতেষুগির্বণঃ। অভিত্বাসমনূ-
৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
ষতগাবোবৎসন্নধেনবঃ ( ঋ° ৬,৬,৩০,১ ) ॥ ৮

বি°। ঋ° অঙ্গিরো বংশীয় তিরশ্চী। দে° মরুদ্গণ। এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৯,২,৬ষ্ঠ। ইহার প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈশ্বামিত্র"। যথা—

৫র র ২ ৪র ৫ ৪র ৫ ২ ১র ১
গে° গা°। আত্বাগা৩ইরোরথীরিবা। অস্থুঃ সুতে৩ষু-
৭ ১ ২ ৫ ২ ৫ ৩ র ১ ২ ২
গির্বাণা৩ঃ। ও৩৪বা। ও২৩৪বা। অভিত্বাসা৩মানূ১ষাতা৩।
২ ৫ ৩ ৫ ১র ২ ২ ২ ১ ৫ ৪
ও৩৪বা। ও২৩৪বা। গাবোবা৩ৎসা৩ম্। নধো২৩৪বা। না৫
৫
বো৬হাই ॥ ৬ ॥ ৮

---

* দ্যুলোকের অর্থাৎ উপরি মণ্ডলের।

† দ্যুলোকস্থ সূর্য্যের কিরণ আমাদের শরীরে সংলগ্ন হইতেছে সুতরাং তদ্দ্বারা আমাদের দ্যুলোক স্পর্শ করা হইতেছে, ইহা প্রত্যক্ষ। স্বর্গ শব্দে সুখও বুঝা যায়।

সাং ভাং। অথাষ্টমী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ তিরশ্চী ঋষিঃ। গির্ব্বণঃ গীর্ভির্ব্বননীয় হে ইন্দ্র! সুতেষু সোমেষু অভিষুতেষু সৎসু। গিরঃ অস্মাকং স্তুতিলক্ষণা বাচঃ। ত্বা ত্বাম্। আ স্রুঃ আভিমুখ্যেন শীঘ্রং গচ্ছন্তি তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। রথীরিব যথা রথবান্ রথেন গচ্ছন্ বীরঃ প্রাপ্যং দেশং ক্ষিপ্রং গচ্ছতি তদ্বৎ। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র। অস্মদীয়া গিরঃ ত্বা ত্বাম্ অভি লক্ষ্য সমনূষত সম্যক্ শব্দায়ন্তে স্তুবন্তী-ত্যর্থঃ। নু স্তবনে। কুটাদিঃ। তস্য লুঙি রূপম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ। বৎসম্ ধেনবঃ। যথা ধেনবঃ প্রীতি যুক্তা গমনশীলা বা গাবঃ বৎস অভিলক্ষ্য হম্ভারবাদিশব্দং কুর্ব্বন্তি তদ্বৎ॥ ৮

অং। হে গির্ব্বণ। অভিষুত এই দৃশ্যমান সমস্ত পদার্থে তোমাকে রথীজ্ঞানে, আমাদের স্তুতিবাক্য সকল সেনারূপে তোমাকে আশ্রয় করুক। বৎস দর্শনার্থ উদ্বিগ্না অচিরপ্রসূতা গাভীগণের ন্যায় ব্যাকুলাত্মা আমরা, বৎসরূপ তৃপ্তিকর তোমাকে লক্ষ্য করিয়াই এই সমস্ত স্তব করিয়াথাকি *। ৮

---

* অর্থাৎ ইন্দ্র, বায়ু ও অগ্নি প্রভৃতি যে কোন পদার্থের নাম উল্লেখ করিয়া স্তব করি, যে কোন পদার্থের বর্ণনা করি, তুমিই তৎসমুদয়ের এক মাত্র লক্ষ্যস্থল। তোমার স্বতন্ত্র নাম বা স্বরূপ না থাকায় আমাদের তদ্বৎ প্রকারেই স্তুতি করা হইয়া থাকে। গির্ব্বণ শব্দের প্রকৃত অর্থ বাক্যে বর্ণনীয় অর্থাৎ যিনিই একমাত্র বর্ণনীয়; একাবস্থা ঈশ্বরই এ পদের প্রকৃত বাচ্য পরং অন্যোর্থেও [illegible] দেখাযায়।

( ১১৮ )

এতোন্বিন্দ্রংস্তবাম শুদ্ধং শুদ্ধেন সাম্না। শুদ্ধৈরুক্‌থৈর্বাবৃধ্বাংসং শুদ্ধৈরাশীর্বান্মমত্তু। ( ঋ০ ৬,৬,৩১,২ )॥৯

বি০। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি উহগানের ৭,২,১২শ ; অপর দুটি গেয় গানের ৯,২, ৭ম ও ৮ম। ইহাদের প্রকাশক ইন্দ্র বা বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "শুদ্ধাশুদ্ধীয়"। যথা—

গে০ গা০। এতোন্বিন্দ্রংস্তবামা। শুদ্ধংশুদ্ধেনসা২৩ম্না। শুদ্ধৈরুক্‌থৈর্বাবৃধ্বা২৩ংসাম্। শুদ্ধৈরা২৩শীঃ। র্বা২ন্। মমা৩৪ঔহোবা। ত্তূ২৩৪৫॥ ৭॥

এতোন্বিন্দ্রংস্তবা৬মা। শুদ্ধংশুদ্ধে ন। সাম্না২। শুদ্ধাইরু৩ক্‌থাইঃ। বাবা২ধ্বা২৩৪ংসাম্। শুদ্ধৈরা২৩শী। র্বান্মমত্তু। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৮॥ ৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। অত্রেতিহাসমাচক্ষতে। পুরা কিলেন্দ্রো বৃত্রাদিকানসুরান্ হত্বা ব্রহ্মহত্যাদিদোষেণাভিভূতোঽভূদ...

পরিশুদ্ধমিত্যমন্যত। তদ্দোষপরিহারায় ইন্দ্র ঋষীনবোচৎ। যূয়ম্ অপূতং মাং যুষ্মদীয়েন সাম্না শুদ্ধং কুরুতেতি। ততস্তে চ শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সাম্না শস্ত্রৈশ্চ পরিশুদ্ধমকার্ষুঃ। পশ্চাৎ পূতায়েন্দ্রায় যাগাদিকর্ম্মণি সোমাদীনি হবীংষি চ প্রাদুরিতি। এষোঽর্থঃ শাট্যায়নকব্রাহ্মণে প্রতিপাদিতঃ। "ইন্দ্রো বা অসুরান্ হত্বা পূত ইবামেধ্যো অমন্যত। সোঽকাময়ত শুদ্ধমেব মা সন্তং শুদ্ধেন সাম্না স্তুয়ুরিতি। স ঋষীনব্রবীৎ স্তুত মেতি। তত ঋষয়ঃ সামাপশ্যন্ তেনাস্তুবন্ এতোন্বিন্দ্রমিতি ততো বা ইন্দ্রঃ পূতঃ শুদ্ধো মেধ্যোঽভবৎ"—ইতি। তথাচ অস্যা ঋচোঽয়মর্থঃ—ঋষয়ঃ পরস্পরং ব্রুবন্তি। নু ক্ষিপ্রম্। এত উ আগচ্ছতৈব। আগত্য চ শুদ্ধেন শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সাম্না। তথা শুদ্ধৈঃ শুদ্ধিহেতুভিঃ উকথৈঃ শস্ত্রৈশ্চ। ইন্দ্রং শুদ্ধম্ অপাপিনং কৃত্বা স্তবাম স্তুয়াম। ততঃ সামশস্ত্রৈশ্চ বাবৃধ্বাংসং পাপরাহিত্যেন বর্দ্ধমানং তমিমমিন্দ্রং। শুদ্ধৈঃ শুদ্ধ্যুৎপাদকৈঃ স্তোত্রৈঃ ক্রিয়াবিশেষৈর্ব্বা। আশীর্বান্ আশ্রয়ণবান্ গব্যাদিভিঃ সংস্কৃতঃ সোমঃ। মমত্তু ইন্দ্রং মাদয়তু। মাদ্যতেশ্ছান্দসঃ শ্লুঃ। "শুদ্ধৈরাশীর্বান্"—"শুদ্ধআশীর্বান্"—ইতি পাঠৌ ॥ ৯

অ০। এ'স ভাইসকল। বিশুদ্ধ ইন্দ্রদেবতাকে বিশুদ্ধ সামের দ্বারা স্তব করি, অতিশয় বৃদ্ধিমান্ সেই দেবতাকে (ব্রহ্মকে) গদ্য-পদ্যাত্মক বিশুদ্ধ মন্ত্রসমূহে স্তব করি।

আশীর্যুক্ত অর্থাৎ আশা ভরসার একমাত্র স্থল; তিনি আমাদিগকে সততই বিশুদ্ধ স্বাস্থ্যাদির দ্বারা পরিতৃপ্ত করিতেছেন *। ৯

---

( ১১৯ )

২ ৩১ ২৩ ১২ ১ ২ ৩ ২৩ ১২ ১ ২
য়োরয়িংবোরয়িন্তমোয়োদ্যুম্নৈর্দ্যুম্নবত্তমঃ। সোমঃ
৩১ ২।৩ ১ ২ ৩১২
সুতঃসইন্দ্রতেঽস্তিস্বধাপতেমদঃ (ঋং ৪,৭;১৬,১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতি—৪,২,২

বি৹। বৃহস্পতি বংশীয় শংযু। দে৹ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ৩,২,১৪শ; অপর দুইটি গেয় গানের ৯,২,৯ম ও ১০ম। এ দুটিরই প্রকাশক গোতম ঋষি এবং নাম "রয়িষ্ঠ"। যথা—

---

* এই মন্ত্রটী অবলম্বন করিয়া একটী গল্পও রচিত দেখা যায়। যথা—পূর্ব্বকালে ইন্দ্র, বৃত্রাদি অসুরদিগকে হত করিয়া আপনাকে অশুদ্ধ বিবেচনা করত ঋষিদিগকে বলেন,—যে 'আমি এ সময়ে অশুদ্ধ, তোমাদের বিশুদ্ধ সামাদির দ্বারা আমাকে শুদ্ধ কর"। অতএব ইন্দ্রকে শুদ্ধ করিবার জন্যই এ মন্ত্রের ও এতন্মূলক সামত্রয়ের আবিষ্কার হইয়াছিল।

৫র র র ৩ ৫ ১র
গেং গাং। য়োরয়িংৰোরয়াহাউ। তা২৩৪মাঃ। য়োদ্যু-
র ২ ১র ১ ৭ — ১
ম্নৈর্দ্যুম্নৰত্তমঃ। সোমঃসুতঃসআ২৩হোই। দ্রতা২ই। অস্তি
১ ২
স্বধাপতা২৩হোয়ে৩। মদো২৩৪৫ই। ডা॥ ৯॥

৩র ৪ ৩ ৪র ৫ ৩ ৫ ৩র ৪ ৩র ৪ ৫
য়োরয়িংৰোরয়ি। তমো২৩৪হাই। য়োদ্যুম্নৈর্দ্যুম্নৰ।
৩ ৫ ৩র ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪
ত্তমো২৩৪হাই। সোমঃসুতঃসই। দ্রতো২৩৪হাই। অস্তি
৫ র র ৩ ৪ ৪
স্বধাপতে। মদো২৩৪হা। হো৫ই। ডা॥ ১০॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। শংয়ুর্বার্হস্পত্যঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়ঃ সোমঃ ৰঃ ৰচনব্যত্যয়ঃ। তৰ পরিচারকেভ্যঃ স্তোতৃভ্যঃ রয়িং ধনং। প্রয়চ্ছতীতি শেষঃ। কীদৃশঃ? রয়িন্তমঃ অতিশয়েন রয়িমান্। য়শ্চ দ্যুম্নৈঃ দ্যোতমানৈর্য়শোভিঃ দ্যুম্নত্তমঃ অতিশয়েন য়শস্বী। হে স্বধাপতে অন্নস্য সোমলক্ষণস্য পালকেন্দ্র। স সোমঃ অভিষুতঃ সন্। তে তৰ। মদঃ মদকরঃ। অস্তি ভৰতি॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোআর্চ্চিকে তৃতীয়াধ্যায়স্য দ্বাদশঃ খণ্ডঃ। ৩,১২

অ· । যে ধন, সমস্ত ধনের প্রধান ; যাহা যশ ও অন্নে পরিপূর্ণ ; যাহা সকলেরই তৃপ্তিকর ; হে অন্নপতে ইন্দ্র ! ঈদৃশ অভিষুত সোম, তোমারই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,২,২

---

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমোহার্দ্দন্নিবারয়ন্ ।
পুমর্থাংশ্চতুরোদেয়াদ্বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্ত্তক-শ্রীবীর-বুক্ক-ভূপাল-সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে ঐন্দ্রকাণ্ডে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

---

৫ ৪ ৫ ১ ২র ১ ২র ১ —
প্রত্যস্মৈপী৬পীষতাই। বাইশ্বানিরাই। দুষেভারা২।
১ ২র ১ র
আরা২ঙ্গমা। য়জগ্মা। য়াই। অপশ্চাদধ্বনা২৩হোই।
২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
নরা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ১২॥

৩ ৪ ৫র ৪ ৫র ৩ ২ ১ র ৫ র
প্রত্যস্মৈপিপী। ষতা৩ই। বা২৩৪ই। শ্বানিবিদুষে।
৪ ৫ ৪ ৩র ৪ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১
ভারা। অরঙ্গমায়জ। গ্ময়ো২৩৪হাই। অপশ্চাদা। ধ্বনোঃ
৫ ৪ ৫
২৩৪বা। না৫রো৬হাই॥ ১৩॥ ১

সাং ভাং। তত্র প্রথমখণ্ডে—সৈষা প্রথমা। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। হে অধ্বর্য্যো! নরঃ কর্ম্মণি নেতস্থং, অস্মৈ ইন্দ্রায়। প্রতি ভর প্রতিহর। সোমং প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ। কীদৃশায়েন্দ্রায়? পিপীষতে পাতুমিচ্ছতে। বিশ্বানি সর্বাণি বেদ্যানি। বিদুষে জানতে। অরঙ্গমায় প্রয়াণে গমনায়। জগ্ময়ে যজ্ঞেষু গমনশীলায়। অপশ্চাদধ্বনে। দঘির্গতিকর্ম্মা। অপশ্চাদ্ গমনায় * সর্বেষামগ্রগামিনে। নরঃ নৃশব্দাচ্চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। ঙসি ঋতো গুণশ্ছান্দসঃ। নরে কর্ম্মণাং নেত্রে। অতএব বহ্বৃচা "অপশ্চাদধ্বনে নরে"—ইতি চতুর্থ্যন্তেনামনন্তি॥ ১

অং। যে দেবতা বিশ্ব সংসারের রস পানে প্রবৃত্ত, যিনি বিশ্ব সংসার সমস্তই অবগত আছেন, যাঁহার গতি

---

* [illegible]—ইতি [illegible]পাঠ[illegible]।

সৌর জগতের শেষ সীমা পর্য্যন্ত, যিনি সমস্ত গতির কারণ এবং স্বয়ং অপশ্চাদ্গামী, সেই এই দৃশ্যমান নিয়ন্তৃদেবতাকে (সূর্য্যকে) আহরণ কর ॥ ১

---

( ২ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২

আনোবয়োবয়ঃশয়ম্মহান্তঙ্গহ্বরেষ্ঠাম্মহান্তম্পূর্ব্বিনেষ্ঠাম্।

৩ ২উ ৩ ১ ২

উগ্রংবচোঅপাবধীঃ (ঋ০ ০) ॥ ২

বি০। গোতমবংশীয় বামদেব অথবা সুমেধপুত্র শাকপূত। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,১৪শ। ইহারও প্রকাশক ঐ শাকপূত এবং নামও তদনুযায়ী "শাকপূত" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫র র র ৫ ২র ৩

গে০ গা০। আনোবয়োবয়ঃশাঙয়াম্। মহান্তঙ্গহ্বরা২৩৪

৫ ২র র ৩ ৫ ২ ১ ২

ষ্ঠাম্। মহান্তংপূর্ব্বিনা২৩৪ইষ্ঠাম্। উগ্রংবা২৩চা২। অপা

৪

৩বা২ধা৬৫৬ঃ। শক্রম্॥

সা০ভা০। অথ দ্বিতীয়া। বামদেবঃ শাকপূতো বা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র [illegible] মহান্তং [illegible]

---

[illegible]

গহ্বরেষ্ঠাং গিরিগুহাদৌ বর্ত্তমানং। নঃ অস্মদীয়ং। বয়ঃ সোম-লক্ষণমন্নম্। আ হর। উপসর্গশ্রুতেয়োগ্যক্রিয়াধ্যাহারঃ। আহৃত্য। মহান্তং মহৎপ্রভূতং। পূর্ব্বিনেষ্ঠাং পূর্ব্বমাদৌ সং-সারে প্রবর্ত্তমানম্। উগ্রং ক্ষুৎপিপাসানিমিত্তেন ভয়-ঙ্করং। বচঃ অস্মদীয়ং বচনম্। "অশনায়াপিপাসে হত্বা উগ্রং বচঃ"—ইতি শ্রুতেঃ। অপাবধীঃ অপজহি দেবত্বং প্রাপয়ে-ত্যর্থঃ। "তৎ প্রাপ্নোত্যশনায়াপিপাসে নিবর্ত্তেতে। ন বৈ দেবা অশ্নন্তি ন পিবন্তি—ইতি শ্রুতেঃ॥ ২

অ০। হে আমাদের অন্নোৎপাদক দেব! (সূর্য্য।) অন্নে শায়ী ও মহদ্রূপে গহ্বরেও স্থায়ী এবং যাহা পূর্ব্বেও মহদাকারেই ছিল, এরূপ তেজ (রৌদ্র) আনীত কর। হে দেব! অন্নসম্বন্ধে উগ্র বাক্য (দুর্ভিক্ষ) বিদূরিত কর। ২

---

( ৩ )

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩

আত্বারথংযথোতয়েসুম্নায়বর্ত্তয়ামসি। তুবিকূর্ম্মিমৃতী-

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

ষহমিন্দ্রশবিষ্ঠসৎপতিম্ (ঋ০ ৬,৫৮,১,১) ॥ ৩

বি০। ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা। দেঃ ইন্দ্র। ছঃ অনুষ্টুপ্। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটী উহগানের ১১,১,

১৮শ ; অপর দুটী গেয় গানের ৯,২,১৫শ ও ১৬শ এ দুটির ও প্রকাশক অনুসন্ধেয়, নাম "কৌল্মলবর্হিস"। যথা—

৫র র র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৫
গেং গাং। আত্বারথংয়থোহোবা। তায়াইয়ূ২৩৪ম্না।
১ র ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২
য়ৱৰ্ত্তয়ামসিতুৱিকূৰ্মীম্। আ২৩৪র্ত্তী। ষহম্। আইন্দ্রা৩৫
৪ ৫ ২ ১ ২ ১
শাবী। ষ্ঠসৎপা২৩ভী৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৫॥
৫র ১ ৩ ৪ ৫র ৩ ২ ৫র ৫র ৫ ১ ১ ২
আত্বারথংয়থো। তয়াই। আত্বারথাম্। য়থোতায়া।
৩র ৫ ৩ ৫ ২র ১ ২ ৩র ২
ঔহোর৩৪বা। ঈ২৩৪হা। সুম্নায়ৱৰ্ত্তা৩য়ামসী। ঔহো৩১ই।
১ ৩ ৫ ২ র ১ ২ ৩র ২
ঔহোর৩৪বা। তুৱিকূৰ্মিম্ৎতাইবহম্। ঔহো৩১ই।
৩ ৫ ২ ১ ২ ২র ২
ঔ২হো২৩৪বা। ইন্দ্রং শৱিষ্ঠা৩সাৎপাতিম্। ঔহো৩১ই।
৩ ৩ ৫
ঔ২হো২৩৪৫বা৬৫৬। ঈ২৩৪হা॥ ১৬॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। প্রিয়মেধঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বা ত্বাম্। আৱৰ্ত্তয়ামসি আৱৰ্ত্তয়ামঃ। কিমৰ্থম্? ঊতয়ে অস্মাকং রক্ষণায়। সুম্নায় সুখায় চ। কিমিব? রথং যথা ঊতয়ে সুখায় চাৱৰ্ত্তয়ন্তি তদ্বৎ। হে শৱিষ্ঠ বলৱত্তমেন্দ্র! তুৱিকূৰ্মিং বহুকৰ্ম্মাণম্। ঋতীষহম্ হিংসকানামভিভৱিতারং। সৎপতিং সতাং পালকমিন্দ্রং ত্বামিতি সমন্বয়ঃ॥ ৩

অ০। হে অতিশয় বলশালিন্ ইন্দ্র! তুমি বহুকৰ্ম্মা,

তুমি সমস্ত জ্যোতিরই অভিভবকারী, তুমি বিদ্যমান সমস্ত পদার্থেরই পালয়িতা; আমরা তোমাকে,—যেরূপ আত্ম-রক্ষা ও সুখগতির জন্য লোকে রথ আশ্রয় করে, সেইরূপে সর্ব্ব প্রকারে আশ্রয় করি। ৩

( ৪ )

সপূর্ব্যোমহোনাংবেনঃক্রতুভিরানজে। যস্যদ্বারামনুঃ-
পিতাদেবেষুধিয়আনজে ( ঋ০ ৬,৪,৪১ [ ২৪ ] ১ ) ॥ ৪

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় প্রগাথ। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,১৭শ। ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং ইহার নাম "মধুশ্চ্যুন্নিধন"। যথা--

গেং গাং। সপূর্ব্যোমহোনাঙমে। বেনঃক্রতূংভাইরা-
নজে৩। হা৩হা। ঔ৩হো৩ব্বা। আইহীর। যস্যদ্বারা৩মান্নুঃ-
পিতা৩। হা৩হা। ঔ৩হো৩ব্বা। আইহীর। দাইবেষুধা৩।
হা৩হাই। ঔ৩হো৩ব্বা। আইহীর। য়আর৩। নারজা২৩৪
ঔহোবা। মধুশ্চ্যুতা২৩৪৫ঃ॥ ১৭॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। প্রগাথ ঋষিঃ। স ইন্দ্রঃ পূর্ব্যো মুখ্যঃ। মহোনাং পূজ্যানাং যজমানানাং। ক্রতুভিঃ যজ্ঞৈর্নিমিত্তভূতৈঃ। বেনঃ কান্তঃ। তেষাং হবিঃ কাময়মানঃ। আনজে আগচ্ছতি। যস্য ইন্দ্রস্য। দ্বারা দ্বারাণি প্রাপ্ত্যুপায়ানি। ধিয়ঃ কর্ম্মাণি। দেবেষু এতেষু মধ্যে। পিতা সর্বেষাং পালকঃ। মনুঃ। আনজে প্রাপয়তি নজিঃ প্রাপ্তিকর্ম্মা। "মহোনাম্"-"মহানাম্"—ইতি পাঠৌ॥ ৪

অং। যাঁহার (সূর্য্যের) প্রাপ্তির উপায় (রশ্মি) বহুসংখ্যক, যিনি সমস্ত দীপ্তিমৎ-পদার্থে দীপ্তি প্রাপ্ত করাইতেছেন, তিনি আমাদের সকলেরই পূর্ব্বপুরুষ, তিনি মনু (মননের শক্তিপ্রদ) বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি সকলেরই পিতা (পালনকর্ত্তা) বলিয়াই বিখ্যাত, তিনি অতিশয় দীপ্তিমান্, তিনি স্বীয় কার্য্য (রশ্মি বিকাশ) দ্বারা গতিযোগ্য সমস্ত পদার্থের গতি সাধিত করিতেছেন॥ ৪

---

( ৫ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২উ
যদীন্দ্রহন্ত্যাশবোভ্রাজমানারথেষ্বা। পিবন্তোমদিরম্

৩ ২ ৩ ১ ২
মধুতত্রশ্রবাংসিকৃণ্বতে ( ঋং ০ ) ॥ ৫

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব; সায়ণ-মতে অত্রি-

বংশীয় শ্যাবাশ্ব। দেং উষা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,১৮শ। ইহার প্রকাশক অনুদ্দিষ্ট, নাম "উষার সাম"। যথা—

৪ ৫র ৪ ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ১
গেং গাং। যদীব্রহন্ত্যাশব্রঃ। য় দ্যেয়াদী। ওইব্রহন্তা-
ঃ — ১ র র র র ২ — ১ র
ভা১শাব্রা২ঃ। ওইভ্রাজমানারথাইযূ১ব্রা২। ওইপিবন্তোমদি-
২ — ১ র ২ ১ ৫ ৪
রাম্মা১ধূ২। ওই। তত্রশ্রব্রাংসিকোব্রা৩ও২৩৪ব্রা। ণ্বা৫তো৬
৫
হাই ॥ ১৮ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। শ্যাবাশ্ব আত্রেয় ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়দি য়ত্র য়স্মিন্ য়জ্ঞে রথেষু ভ্রাজমানাঃ দীপ্যমানাঃ আশব: ক্ষিপ্রগামিন স্বদীয়া মরুতঃ আবহন্তি। য়ত্র আভিমুখ্যেন ত্বাং প্রাপয়ন্তি তত্র তস্মিন্ য়জ্ঞে মদিরং মদকরং মধু উদকাদিরনবিশেষিতং সোমলক্ষণমন্নং বা পিবন্তুঃ শ্রবাংসি অন্নানি কৃণ্বতে বৃষ্টি দ্বারা কুর্বন্তি। য়দ্বা। অস্মিন্যজ্ঞে ভ্রাজমানাঃ দীপ্যমানাঃ আশবঃ শীঘ্রগামিন: মদিরং মদকরং মধু সোমং পিবন্তঃ পাস্যন্ত ঋত্বিগ্যজমানাঃ রথেষু সোম মাবহন্তি। তত্র তস্মিন্ য়জ্ঞে শ্রবাংসি অভিষবাদিকর্ম্মভি: প্রশস্তান্যন্নানি কৃণ্বতে কুর্বন্তি। ৫

অং। এই যে রথ সমস্তে দেদীপ্যমান আশুগামী বাহন সকল (রশ্মিপুঞ্জ), মোদকর মধু (রস) পান করত ইহাঁকে

(সূর্য্যকে) বহন করিতেছে ; তাহাতেই অন্ন সমস্ত সমুৎপন্ন ও জগৎপাতার এই জগৎকীর্ত্তি রক্ষা হইতেছে। ৫

———

( ৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
ত্যমুবোঅপ্রহণঙ্গৃণীষেশবসস্পতিম্। ইন্দ্রংবিশ্বাসা-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হন্নরংশচিষ্ঠংবিশ্ববেদসম্ (৪,৭,১৬,৪)॥ ৬

বি০। ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় শংযু। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,১৯শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ভারদ্বাজ"। যথা—

৩ ৪ ৫র ৩ ৩ ৫ ২ র ১র
গেং গাং। ত্যমুবোঅ। প্রহা। হা২৩৪ণাম্। গৃণীষে-
২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
শবসঃ। পতাইম্। আইন্দ্রা৩ংবাইশ্বা। সহা৩ন্নেহোয়ে৩৪।
৫ ৩ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ৫ ৪
নারমো৩ই। শচিষ্ঠা২৩৪ংবী। শ্ববা৩হো২৩৪। বা। দা৫-
৫
সো৬হাই॥ ১৯॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। শংযুঋষিঃ। হে ঋত্বিগাজ্ঞানাঃ। বো যুষ্মদর্থং ত্যম্ তমেবেন্দ্রং গৃণীষে স্তৌমি। যদ্বা। বো যূয়ং গৃণীত স্তুত। বচনব্যত্যয়ঃ। কীদৃশমিন্দ্রম্? অপ্র-

হণং অপ্রহর্ত্তারং ভক্তানা মনুগ্রাহকং। শ্রবসো বলস্য পতিং প্যালকং। বিশ্বাসাহং বিশ্বস্য শত্রো রভিভবিতারং নরং নেতারং। শচিষ্ঠং যজ্ঞাদিকর্ম্মস্থিতং। বিশ্ববেদসং বিশ্বং বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ তম্॥ ৬

অং। যিনি জ্যোতিতে বিশ্ব সংসারের অভিভবকারী, যিনি সকলের নিয়ন্তা, যিনি অতিশয় কর্ম্মক্ষম, এ জগতের কোন প্রদেশাংশও যাঁহার অনবগত নহে, যিনি তোমাদের পরমোপকারী, যিনি সমস্ত অন্ন ও বলের পালয়িতা, সেই ইন্দ্র (সূর্য্য) দেবতাকে স্তব কর॥ ৬

---

( ৭ )

দধিক্রাব্ণোঅকারিষজ্জিষ্ণোরশ্বস্যবাজিনঃ। সুরভি-নোমুখাকরৎপ্রনআয়ুংষিতারিষৎ (ঋং ৩,৭,১৩,৬)॥ ৭

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। দেং দধিক্রাবা। এতম্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,২০শ। ইহার প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "দাধিক্র"। যথা—

গেং গাং। ওহাই। দধিক্রাব্ণোঅকারিষম্। ওহাই। ওহাই। জিষ্ণোরশ্বস্যবাজিনা২৩হোই। সুরভিনোমুখাকা২৩

২ ১ ১ র ১ ২ ১র ২
রাৎ। প্রনা২ঽহোই। আয়ূ২৩হো। যিতারা২৩ইযা৩৪৩৫।
১
ঔ২৩৪৫ই। ডা॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। বামদেব ঋষিঃ। দধিক্রা-বাহ্নিবিশেষঃ। "স চাশ্বরূপঃ অগ্নির্দেবেভ্যোনিলীয়ত অশ্বো রূপং কৃত্বা যদশ্বেত্যতিষ্ঠৎ"—ইত্যাদি অধ্বর্যুব্রাহ্মণমনুসন্ধেয়ম্। দধিক্রাব্ণো দেবস্য স্তুতিম্ অকারিষং করবাণি। জিষ্ণোঃ জয়শীলস্য অশ্বস্য। বাজিনো বেগবতঃ। স দেবো নোহস্মাকং মুখা মুখানি চক্ষুরাদীনীন্দ্রিয়াণি সুরভি সুরভীণি করৎ করোতু। নো হস্মভ্যম্ আয়ুংষি প্র তারিষৎ প্রবর্দ্ধয়ন্তু প্র পূর্ব্বস্মিরতির্বর্দ্ধনার্থঃ॥ ৭

বেগবান্, জয়শীল, দধিক্রাবা অশ্বের * স্তুতি সর্ব্বদাই

---

* দধিক্রাবা শব্দে, যে, উদধিতে অর্থাৎ সমুদ্রে ক্রমন অর্থাৎ গমন করিতে পারে। এতাবতা দধিক্রাবা অশ্ব পদে সামুদ্রিকাশ্ব (দরিয়াই ঘোড়া) বুঝিতে হইবে; সূর্য্যও যেহেতু সমুদ্রান্ত গমন করেন অতএব এ মন্ত্রে উক্ত অশ্বরূপে সূর্য্যই বর্ণিত হইয়াছেন। বৌদ্ধগণও এইরূপ অশ্বের উপাখ্যান অতিভক্তির সহিত লিপিবদ্ধ করিয়াছেন; মৎপ্রকাশিত ও অনুবাদিত কারণ্ড্যুহে অবলোকিতেশ্বরের ঐ অশ্বরূপে লঙ্কা-সমুদ্র পার বৃত্তান্ত পরিদর্শনীয়। বোধ হয় এই সূর্য্যকেই বৌদ্ধগণ "অবলোকিতেশ্বর" বলিয়া থাকেন। অবলোকিতেশ্বর নামের যৌগিক অর্থও অবলোকিতেশ্বরের স্বর্গে উত্থান কালে জ্যোতিঃ প্রকাশাদির (কাব্য ভাব ত্যাগ করিলে) অনেকাংশেই সূর্য্যই বোধিত হ'ন অতএব বিশেষ বিবেচনীয়।

কর্ত্তব্য ; তাহাতে আমাদের মুখ সুরভি হইবে এবং আয়ুর পরিমিত সীমাও উত্তীর্ণ হইবে ॥ ৭

---

( ৮ )

পুরাম্ভিন্দুর্য়ুবাকবিরমিতৌজা অজায়ত। ইন্দ্রো বিশ্বস্য কর্মণো ধর্ত্তা বজ্রী পুরুষ্টুতঃ ( ১১,২১,৪ ) ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতি—৪,২,২

বি০। ঋ০ মধুচ্ছন্দের পুত্র জেতা। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয় দেখা যায়। তন্মধ্যে, উহ গানের ৫,১, ১৭শ ও ২২,২,২০শ এই দুটি ; অপরটি গেয় গানের ৯,২, ২১শ। এ সামটির প্রকাশকও ঐ মধুচ্ছন্দের বংশধর জেতা। ইহার নাম "মারুত"। যথা—

গেং গাং। পুরাম্ভিন্দুর্য়ুবাক। বীঃ। অমিতৌজা অজায়া-২৩তা। আইন্দ্রোবিশ্বা৩। স্যাকর্ম্মা২৩৪ণাঃ। ধর্ত্তা। বজ্রৌ-বা৩২৩৪বা। পুরু৫ষ্টুতাঃ। হো৫ই। ডা॥ ২১॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। জেতা মাধুচ্ছন্দস ঋষিঃ। অয়ম্ ইন্দ্রঃ উচ্যমানগুণযুক্তঃ। অজায়ত সম্পন্নঃ। কীদৃগ্-

গুণক ইতি ? তদুচ্যতে—পুরাং পুরাণাং ভিন্দুঃ ভেত্তা। যুবা কদাচিদপি বলীপলিতাদিবার্দ্ধক্যরহিতঃ। কবিঃ মেধাবী। অমিতৌজাঃ প্রভূতবলঃ। বিশ্বকর্ম্মণঃ কৃৎস্নস্য জ্যোতিষ্টোমাদেঃ। ধর্ত্তা পোষকঃ। বজ্রী যজমানরক্ষণার্থং সর্বদা বজ্রযুক্তঃ। পুরুষ্টুতঃ বহুভির্হোত্রাদিভিস্তত্তৎকর্ম্মণি স্তুতঃ ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য প্রথম খণ্ডঃ। ৪,১

অ০। যিনি বৃত্রপুরী সমস্তের (মেঘবৃন্দের) ভেদনকারী, যিনি চিরযুবা, যিনি ক্রান্তদর্শী, যাঁহার দীপ্তি অপরিমিত, যাঁহার আয়ুধ বজ্র (অব্যর্থ), সেই ইন্দ্র নামে প্রসিদ্ধ দেবতা, বিশ্বসংসারের ক্রিয়া সমস্তের ধারণ ও পোষণ কার্য্যের কর্ত্তৃত্বকারী রূপেই ঈশ্বর কর্ত্তৃক সৃষ্ট হইয়াছেন, তিনি বহু-জন-কর্ত্তৃক স্তুত হইয়াথাকেন ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,২,২

---

( ১ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
প্রপ্রবস্ত্রিষ্টুভমিষং বন্দদ্বীরায়েন্দবে। ধিয়াবোমেধসাতয়েপুরন্ধ্যাবিবাসতি (ঋ০ ৬,৫,৫,১) ॥ ১

বি৹। ঋ৹ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা। এতন্মূলক সামটী গেয় গানের ৯ ২,২২শ। ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ৱামদেৱ্য”। যথা—

৫ ৱ ৱ ৱ ৫ ২ ১ ২
গেং গাং। প্রপ্রৱস্ত্রিষ্টুভমিষমোহাওহা৬এ। ৱন্দদ্বীরা।
১ ৭ — ১২ ১২ ২ ২ ৱ ৱ ৱ ২ ২
য়আইন্দৱে২। ও৩হা। ও৩হা৩এ। ধিয়াৱোমেধসা১তা৩
২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ৫
য়াই। ও৩হা। ও৩হা৩এ। পুরান্ধী৩য়া৩। ৱিৱো২৩৪ৱা।
৪ ৫
সা৫তো৬হাই ॥ ২২ ॥ ১

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়-খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। প্রিয়-মেধা ঋষিঃ। হে অধ্বর্য্যাদয়ঃ। ৱো য়ূয়ং। প্রথমার্থে দ্বিতীয়া। ত্রিষ্টুভং স্তোভত্রয়োপেতম্ ইষম্ অন্নং প্র প্র অপরঃ প্র-শব্দঃ পূরণঃ। ভরতেতি শেষঃ। উপসর্গশ্রুতে র্যোগ্যক্রিয়াধ্যাহারঃ। কস্মৈ ? ৱন্দদ্বীরায় য়ো ৱীরান্ স্তৌতি স ৱন্দদ্বীরঃ তস্মৈ ইন্দৱে ইন্দ্রায়। ইন্দতে রৈশ্বর্য্য-কর্ম্মণঃ ইদং রূপম্। অথবা ফলৈর্ৱৃষ্টিভির্ৱা উনত্তীতীন্দু-রিন্দ্রঃ তস্মৈ। স চেন্দ্রো ৱো য়ুষ্মান্ মেধসাতয়ে য়জ্ঞ-সম্ভজনায় পুরন্ধ্যা বহুপ্রজ্ঞয়া ধিয়া কর্ম্মণা আ ৱিৱাসতি পরিচরতি। অভিমতফলয়োজনেন সৎকরোতীত্যর্থঃ॥ ১

অ৹। বীরগণ কর্তৃক বন্দনীয়, ইন্দু দেবতাকে অনুকূল করিবার জন্য, তোমরা প্রকৃষ্টরূপে অন্ন ও স্তুতি প্রয়োগ কর।

তিনি তোমাদের যজ্ঞ সিদ্ধির জন্য বহুতর প্রজ্ঞা ও কর্ম্ম বিতরণরূপ পরিচর্য্যা করেন ॥ ১

---

( ১০ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১
কশ্যপস্য স্বর্বিদোয়াবাহুঃসযুজাবিতি । যয়োর্বিশ্বম-
২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
পিব্রতংযজ্ঞন্ধীরানিচায্য ( ঋ০ ০ ) ॥ ২

বি০। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামত্রয়ের আরণ্যগানে ৪,১,১৯শ ও ২০শ এই দুইটি; অপরটি গেয় গানের ৯,২,২৩শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "কাশ্যপ" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। "আপসরস" ও ইহার নামান্তর। যথা—

৫ ৫ ১ র ২ ১
গেং গাং। কশ্যপস্যাস্বর্বিদা৬এ। য়াবাহুঃস। য়ুজা-
২ ৩ ৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২ ২
বা১ইতী২৩৪। য়য়োর্বিশ্বগপি। ব্রতা৩ম্। য়জ্ঞান্ধী৩রাঃ।
১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
নিচা২৩। আ২য়া২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বামদেব ঋষিঃ। পশ্যতীতি কশ্যপঃ। "কশ্যপঃ পশ্যকো ভবতি"—ইতি শ্রুত্যন্তরম্। স্য কশ্যপস্য সর্ব্বজ্ঞস্যেন্দ্রস্য সম্বন্ধিনৌ য়ৌ অশ্বৌ। য়য়োঃ চ

বিশ্বং সর্বম্ অপি ব্রতং কর্ম্ম যজ্ঞং প্রতি যজনীয়দেশং প্রতীত্যেবং নিচায্য নিশ্চিত্য সযুজৌ সহৈব যুঞ্জাতে ইতি। স্বর্বিদঃ স্বর্গং লব্ধবন্তো ধীরাঃ জনাঃ আহুঃ। অথবা কশ্যপঃ প্রজাপতিঃ কশ্যপোঽষ্টমঃ স মহামেরুং ন জহাতীতি শ্রুত্যন্তরাৎ। তস্য স্বর্বিদঃ সর্বং পশ্যতঃ যৌ দেবৌ সযুজৌ সহচরৌ জনা আহুঃ বেদবিদস্তৌ মিত্রাবরুণৌ। "অহর্বৈ মিত্রো রাত্রির্বরুণঃ"—ইত্যৈতরেয়ব্রাহ্মণম্। সর্বস্য কার্য্যস্য তয়োরেবান্তর্ভাবাৎ ইন্দ্রাগ্নী বা দেবৌ তয়োরেব সর্বনির্বাহকত্বাৎ। তদভিপ্রায়েণেয়মৃক্ মৈত্রাবরুণী ঐন্দ্রাগ্নী বেতি পূর্বমভিহিতম্। ২

অ০। সর্ব্বদর্শী, সর্ব্বজ্ঞ, সেই পরমেশ্বরের যে দুইটি তুল্যানুতুল্য বাহু ( সূর্য্য ও চন্দ্র ) আছে; ধীরগণ নিশ্চয় করিয়াছেন, যে, এই বিশ্ব যজ্ঞ নির্ব্বাহ, তাহাদেরই কর্ম্ম ॥ ২

---

( ১১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
অর্চতপ্রার্চতানরঃপ্রিয়মেধাসোঅর্চত। অর্চন্তুপুত্রকা-

৩ ২উ ৩ ২ ৩ক ২।
উতপুরমিদ্ধৃষ্ণ্বর্চত ( ঋং ৬,৫,৬,৩) ॥ ৩

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,২৪শ। এ সামটিও সেই প্রিয়-

মেধা ঋষিরই প্রকাশিত অতএবই ইহার নাম "প্রৈয়মেধ"। যথা—

২ র ৩ ৫ ২ র ৪
গেং গাং। অর্চতপ্রার্চতানা২৩৪রাঃ। প্রিয়মেধা৩সো৩
২৩৫ ২১ ৪ ২র৩৫ ১ ২ ৪
অর্চত। অর্চন্তপূ২৩ত্রা৩কাউত পুরমিদ্ধা২৩। ধৃষ্ণ্বা৩র্চা৫
তা৬৫৬॥ ২৪॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। প্রিয়মেধা ঋষিঃ। হে নরঃ কর্ম্মণাং নেতারোঽধ্বর্য্যাদয়ঃ! যূয়ং ইন্দ্রম্ অর্চত পূজয়ত স্তুত্যা প্রার্চত প্রকর্ষেণার্চতেন্দ্রমেব। হে প্রিয়মেধাসঃ! প্রিয়মেধসম্বন্ধিনস্তদ্গোত্রা যূয়ং অর্চতেন্দ্রম্। পুত্রকাঃ পুত্রা অপ্যর্চন্ত্বিন্দ্রম্। উত অপিচ পুরমিৎ পুরমেব স্তোতৄণা মভিমতস্য পূরকং। ধৃষ্ণুং ধর্ষণশীলং তাদৃশ মিন্দ্রম্ অর্চত॥ ৩

অ০। মনুষ্যগণ! তোমরা সেই দেবতাকে অর্চ্চনা কর,—প্রকৃষ্টরূপে অর্চ্চনা কর; হে প্রিয়মেধগণ! * তাঁহাকেই অর্চ্চনা কর। তোমাদের বংশধরগণও তাঁহাকেই অর্চ্চনা করুক। এই বিশ্ব পুরী তিনিই ধর্ষণ করেন; তাঁকেই অর্চ্চনা কর॥ ৩

---

* যাঁহার মেধা অর্থাৎ প্রজ্ঞা প্রিয় অর্থাৎ উৎকৃষ্ট, তাঁহাকেই প্রিয়মেধ কহে।

( ১২ )

৩ ১ ২। ৩২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১
উক্থমিন্দ্রায়শংস্যংবৰ্দ্ধনম্পুরুনিঃষিধে । শক্রো-
২। ৩ ১২ ৩১২ ৩ ১ ২
য়থাসুতেষুণোরারণৎসখ্যেষুচ ( ঋ০ ১,১০১৯,৫ )॥ ৪

বি০। ঋ০ বিশ্বামিত্রের পুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সাম গেয় গানের ৯,২,২৫শ। ইহার প্রকাশক বৃহদুক্থ ঋষি; নামও তদনুযায়ী "বার্হদুক্থ"। যথা—

২ ২ ১ ১ ১ ২
গেং গাং। উকৃথমিন্দ্রা। য়শংসা২ওয়াম্। ৰার্দ্ধনম্পূ।
১ ২ ১ ২ ২ ১২র ৩ ৫ ২র ১
রু নিঃষা২৩ইধাই। শক্রোওয়া৩থা৩। সুতেষু২৩৪না:। রার-
২ ১ ২ ১
ণা২৩ৎসা। খিয়াইষু২৩চা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৫॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং বৰ্দ্ধনং বৃদ্ধিসাধনং উক্থং শস্ত্রং শস্যম্ অস্মাভিঃ শংসনীয়ম্। কীদৃশায়েন্দ্রায়? পুরুনিঃষিধে পুরূণাং বহূনাং শত্রূণাং নিষেধকারিণে। শক্রঃ ইন্দ্রো নো হস্মদীয়েষু সুতেষু পুত্রেষু সখ্যেষু চ সখিষ্বেষপি য়থা য়েন প্রকারেণ রারণৎ অতিশয়েন শব্দং কুর্য্যাৎ তথা শংস্য মিতি পূর্বত্রান্বয়ঃ। অস্মদীয়েন শস্ত্রেণ পরিতুষ্ট ইন্দ্রঃ নো হস্মাকং পুত্রান্ অস্মৎসখ্যানি চ বহুধা প্রশংসত্বিত্যর্থঃ॥ ৪

অ৹। বহুকার্য্যের নিষ্পাদনকারী, ইন্দ্র দেবতার উদ্দেশে এরূপ প্রশংসনীয় উক্থ প্রয়োজ্য, যাহা আমাদের বৃদ্ধির ও যশের নিদান হইবে। যাহাতে, সমর্থ সেই দেবতা আমাদের সহিত সখ্য অব্যাহত রাখিতে ও তদনুযায়ী অস্মদুৎপাদিত অন্নাদি রক্ষণে অনুকূল থাকিবেন ॥ ৪

---

( ১৩ )

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
বিশ্বানরস্যবস্পতিমনানতস্যশবসঃ। এবৈশ্চচর্ষ-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ণীনামূতীহুবেরথানাম্ ( ঋ৹ ৬,৫,১,৪ ) ॥ ৫

বি৹। ঋ৹ অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,২.২৬শ ও ২৭শ। এ দুটির প্রকাশক বৈশ্বানর অগ্নি ঋষি এবং নামও "বৈশ্বানর অগ্নির সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ২ ১ — ১ র ২
গেং গাং। বিশ্বানরা। স্যবা২স্পাতী২ম্। আনানত।
১ ২ — ১ বর ২র ১ ১ ১ ২ ১
স্যশাবা১সা২ঃ। এবৈশ্চা। চর্ষণা২ইনাম্। ঊ২তী। হুবা-
২ ১ ৫ ৫
ইর। থা২৩৪নোঙহাই ॥ ২৬ ॥
৩ ২ ২ র ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২র
বিশ্বা৩৪। নরস্যবোহোস্পাতীম্। অনানতা৩। স্যাশা-

৩ ৫ ১ র ২র ১ ৪ ২ ৫ ১র ২ ১ ২
ৱা২৩৪সাঃ। এবৈশ্বা। চর্ষণা২৩৪ইনাম্। ঊতীহুৱাইর।
১ ৫ ৫
থা২৩৪নোঙহাই ॥ ২৭ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। প্রিয়মেধ ঋষিঃ। ৱিশ্বা-নরস্য ৱিশ্বান্ শত্রূন্ প্রত্যৃতস্য অনানতস্য শত্রূণামপ্রহ্বস্য শৱসো বলস্য পতিং স্বামিন মিন্দ্রং ৱা। অত্র ইন্দ্রসম্বন্ধিনো মরুতোঽপি সঙ্কীর্ত্ত্যন্তে। হে মরুত! ৱো যুষ্মাক মিত্যর্থঃ। য়দ্যপি মরুৎসংশব্দনং নাস্তি তথাপি ৱ ইতি সামর্থ্যা-ল্লভ্যতে। যুষ্মাকং চর্ষণীনাম্ সৈনিকানাম্ এবৈঃ গমনৈঃ সহ। য়দ্বা। চর্ষণীনা মিন্দ্রস্য সেনারূপাণাং ৱো যুষ্মাকং গমনৈরিতি সামানাধিকরণ্যম্। যুষ্মাকং রথানাং চ ঊতী ঊতিভির্গমনৈশ্চ সহ হুৱে আহ্বয়ামি। গন্তৃভী রথৈঃ গন্তৃভি র্মরুদ্ভিশ্চ সহেন্দ্রং হুৱে ইত্যর্থঃ। য়দ্বা। হে য়জ-মানাঃ! য়ুষ্মদীয়সৈনিকানাং রথা য়দা প্রবিশন্তি যুদ্ধায় সঙ্গ্রামং তদানীং তেষাং সাহায্যায়েন্দ্রং হুৱে ইত্যর্থঃ ॥ ৫

অ৹। বিশ্বসংসারে যিনি প্রেরয়িতা ( সূর্য্য ), তাঁহারই যে বল, কখন নত হইবার নহে, তাদৃশ বলের প্রাপ্তিকামনায় এবং রংহনীয়গতি মনুষ্যগণের রক্ষার জন্য, আমাদের পাল-য়িতা সেই দেবতাকে আহ্বান করি ॥ ৫

---

( ১৪ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩
সঘায়স্তেদিবোনরোধিয়ামর্ত্তস্যশমতঃ। উতীসবৃহ-
২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
তোদিবোদ্বিষোঅংহোনতরতি ( ঋ০ ৪,৫,১,৪ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,২,২৮শ ও ২৯শ। এ দুটির প্রকাশক শাকপূতি ঋষি এবং নামও তদনুরূপ "শাক-পূত" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

২ ১র ২ ২ ১র ২ ২
গেং গাং। সঘায়স্তা৩ই। এ। দিবোনরা৩ঃ। এ।
১র ২ ২ ১ ৫ ২ র ১ ২ ২
ধিয়ামর্ত্তা৩। এ। স্যশমতা৩ঃ। এ। উতাইসবৃ৩। এ।
১র ২ ২ ১র ২ ২ ১ ২ ১
হতোদিবা৩ঃ। এ। দ্বিষোঅংহা৩ঃ। এ। নাতরতি। ইডা-
২ ১
২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৮ ॥

৫র ২ র ১ ২ র ১ — ১
সঘায়স্তাই। দিবোনরাঃ। ধিয়ামার্ত্তা২। স্যশমতাঃ।
২র র ১ — র ১ ২ র ১ — ১ র
উতীসাবৃ২। হতোদিবাঃ। দ্বিষোআংহা২ঃ। নাতরতি।
১ ২ ১
ইডা২৩ভা৩৪৩। আ২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। শমতঃ কর্ম্মানুষ্ঠানেন শাম্যস্য বৃত্তস্য নিজ-মার্গ-বর্জ্জিন ইত্যর্থঃ।

মর্ত্তস্য মনুষ্যস্য মধ্যে জাত্যেকবচনং। দিবো দ্যোতনাদি-গুণকস্য তে তব ধিয়া কর্ম্মণা স্তুত্যা নরঃ মনুষ্যঃ সখা স্তোতা ভবতি সঃ নরঃ। য়ঃ বৃহতো মহতো দিবো দীপ্তস্য তব সম্বন্ধিন্যা ঊতী ঊত্যা রক্ষয়া দ্বিষো দ্বেষ্ট্রীন্ অংহো ন আহনন-শীলং পাপমিব তরতি অতিক্রামতি॥ ৬

অ০। যে মনুষ্য, দীপ্তিমান্ তোমারই; তাদৃশ শান্তি-মান্ মর্ত্ত্যের প্রজ্ঞাপ্রভাবে তুমিও তাহারই। সে, মহান্ ও দ্যুতিমান্ তোমার রক্ষায় সতত রক্ষিত হওত দ্বেষবুদ্ধিকে পাপজ্ঞানে ত্যাগ করে॥ ৬

---

( ১৫ )

বিভোষ্টইন্দ্ররাধসোবিভ্বীরাতিঃশতক্রতো। অথানো-বিশ্বচর্ষণেদ্যুম্নংসুদত্রমংহয় ( ঋ০ ৪,২,৯,১ )॥ ৭

বি০। ঋ০ ভৌম অত্রি। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,৩০শ। ইহার প্রকাশক বিবেচ-নীয়; নাম "বরুণানীর সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। বিভোষ্টইন্দ্ররাধা৬সাঃ। বিভ্বীরাংতিঃশত-

র —১ ১র ২র র —১
ক্রতো। শতা২ক্রাতাউ। আথানোবিশ্বচর্ষণে। শ্বচা২র্ষাণাই।
২ ১ ২ র ৩২ ৪
দ্যুমৎসুদত্রমৎহয়। ত্রেমা৩সুহা৫য়া৬৫৬ ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। অত্রি ঋষিঃ। হে শতক্রতো বহুকর্ম্মন্নিন্দ্র! বিভোঃ প্রভূতস্য রাধসো ধনস্য তে তব রাতিঃ দানং বিভ্বী মহতী। অথ অতঃ কারণাৎ। হে বিশ্বচর্ষণে! সর্বস্য দ্রষ্টঃ সুদত্র কল্যাণদানেন্দ্র! নো ঽস্মভ্যং দ্যুম্নং দ্যুম্নানি ধনানি মংহয় প্রযচ্ছ ॥ ৭

অং। হে বিভো! বহুকর্ম্মন্! ইন্দ্র! তোমার ধনসম্বন্ধী দান, অতি মহৎ। হে বিশ্বদর্শিন্! হে কল্যাণপ্রদ! আমাদিগকে দ্যুতিমৎ ধন (অথবা যশ ও অন্ন) প্রদান কর ॥ ৭

---

( ১৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ২১ ২ ৩ ১ ২
বয়শ্চিত্তেপতত্রিণোদ্বিপাচ্চতুষ্পাদর্জুনি। উষঃপ্রার·
৩১ ২১ ৩ ১১ ২১ ৩ ১ ২
ন্নৃতূঁৎরনুদিবোঅন্তেভ্যস্পরি (ঋ০ ১,৪,৬,৩) ॥ ৮

বি০। ঋ০ কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। দে০ উষা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,৩১শ। ইহার প্রকাশক অবিজ্ঞেয় পরং নাম "ঔষস" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ২ ৪র ৫ ২ ১র র
গেং গাং। বয়শ্চা৩ইত্তেপতত্রিণাঃ। দ্বিপাচ্চতুষ্পাদর্জ্জু-
২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২র ১ ২র ১ ১
নায়ে৩। উষঃপ্রারান্। ঋতূঁহরনূ। দিবোআস্তে২৩। ভা২৩
৪ ২ ৫
য়া৩ঃ। পা৩৪৫রো৬হোই॥ ৩১॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। প্রস্কণ্ব ঋষিঃ। হে অর্জ্জুনি শুভ্র-বর্ণে। উষঃ উষোদেবতে। তে তব ঋতূনন্থ গমনান্যনুলক্ষ্য দ্বিপাৎ মনুষ্যাদিকং চতুষ্পাদ্ গবাদিকং তথা পতত্রিণঃ পতত্র-বন্তঃ পক্ষোপেতাঃ বয়শ্চিৎ পক্ষিণশ্চ দিবোঅন্তেভ্যঃ আ-কাশপ্রান্তেভ্যঃ পরি উপরি প্রারন্ প্রকর্ষেণ গচ্ছন্তি। রাত্রাব-ন্ধকারেণাভিভূতাঃ সর্ব্বে প্রাণিনস্ত্বদাগমনানন্তরঞ্চেষ্টাবন্তো ভবন্তীত্যর্থঃ॥ ৮

অং। হে শুভ্রবর্ণে! উষোদেবি! তোমার আগমন হইতে হইতেই কি দ্বিপাৎ কি চতুষ্পাৎ, সকলপ্রকার পতত্রী বিহ-ঙ্গমগণই ( স্ব স্ব খাদ্যান্বেষণাদির জন্য ) দ্যুলোকের আরম্ভ-সীমা পর্য্যন্ত উদ্ধাবমান হইতেছে॥ ৮

---

( ১৭ )

৩ ১। ২।৩ ২৩২৩১ ২৩ ২২২ ১২৩২উ ৩
অমীয়েদেবাস্থনমধ্যআরোচনেদিবঃ। কদ্বঋতঙ্কদ-
২৩২ ৩২৩২ ২
মৃতঙ্কাপ্রত্নাবআহুতিঃ ( ঋ০ ১,৭,২০,৫ )॥ ৯

বি৽। ঋ৽ অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস অথবা আপ্ত্য ত্রিত। দে৽ বিশ্বেদেবা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৯,২,৩২শ। ইহার প্রকাশক রুচি ঋষি এবং নাম "দেবগণের রুচি" অথবা "রোচন"। যথা—

৫ র্ ৠ র র ৪ ৫ ১ র র র
গেং গাং। অমীয়েদেবাস্থানা। মধ্যআরোচনেদিবাঃ।
২ ১ ২ ১ — ১র ৠ ২ ১র ২ ১
কদ্বঋতাম্। কদমার্ত্তা২ম্। কাপ্রত্নাবআহু২৩তী৩২৩। ওই৩
৪৫ই। ডা॥ ৩২ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। আপ্ত্যস্ত্রিত ঋষিঃ। হে দেবাঃ। ইন্দ্রাদয়ঃ যে ইমী যূয়ং দিবো দীপ্তস্য সূর্য্যস্য আ রোচনে দীপ্তিবিষয়ে মধ্যে অন্তরিক্ষলোকে স্থ ভবথ। সূর্য্য-প্রকাশ্যস্থানে ইত্যর্থঃ। তেষাং বো য়ুষ্মাকং সম্বন্ধি স্তোত্রবিষয়ম্ ঋতং সত্যং কৎ কস্মিন্ দেশে বর্ত্ততে? অমৃতং ন-কারস্য স্থানে মকারঃ। অনৃতং কৎ কুত্রাস্তি? বো য়ুষ্ম-দীয়া প্রত্না পুরাণী আহুতিঃ কা কীদৃশী? য়ুষ্মদীয়ং দানং কিমভূদিত্যর্থঃ। ঈদৃগ্‌ভূতদুঃখানুভবেন ময়া পূর্ব্বমনুষ্ঠিতো য়াগসমূহো য়ুষ্মান্ ন প্রাপ্নোদিত্যনুমিমে॥ ৯

অং। এই দ্যুলোকের মধ্যে, দেদীপ্যমান স্থানে, এই যে দেবগণ রহিয়াছ; তোমাদিগকে জিজ্ঞাসাকরি,—তোমাদের মূল সত্য কোথায়?—সেই অমৃত কোথায়? এই সৃষ্টিযজ্ঞে যিনি চিরদিন স্বীয় বপা আহুতি করিতেছেন, তিনি কোথায়?॥ ৯

( ১৮ )

২৩ ১২ ৩১৩ ১২ ৩১২ ২। ২।
ঋচণ্ডসাময়জামহেয়াভ্যাঙ্কর্ম্মাণিকৃণ্বতে। ব্রিতেসদ-
৩২ ৩১২
সিরাজতোয়জ্ঞন্দেবেষুবক্ষতঃ ( ঋং ০ )॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতি—৪,২,৩

বিং। ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,২,৩৩শ ও ৩৪শ। ইহাদের প্রকাশক অনির্দ্দিষ্টনাম পরং নাম, প্রথমটির "ঋচার সাম", দ্বিতীয়টীর "সামের সাম"। যথা—

৪৫ ৪র৫ ৪ ১ র র র
গে০ গা০। ঋচণ্ডসাময়জা। মহাই। য়াভ্যাংকর্ম্মা-
২১ ২ ১র ২১র ২ ১ ২
ণিকৃণ্বা২৩তাই। ব্রিতেসদসিরাজা২৩তাঃ। য়জ্ঞংদা২৩ইবে।
১২ ১ ২ ১
ষুবক্ষতঃ। ইড়া২৩ভা২৪৩। ৬২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৩॥

৫ ২ ৪১৫ ৪র ৫ ১র ২র ১২
ঋচণ্ডসা৩মায়জামহাই। য়াভ্যাংকর্ম্মা। ণিকাণ্বা১তা
— ১ — ১ র২ ১২ — ১ —
২ই। ণ্বাতা৩২ই। ব্রাইতেসদ। সিরাজা১তা২ঃ। জাতা২ঃ।
১ ২ — ১২ ১ ২ ১
য়জ্ঞান্দা১ইবে২। ষুবক্ষতঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা। ৩৪॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। বামদেব ঋষিঃ। য়াভ্যাম্ ঋক্সামাভ্যাং কর্ম্মাণি শস্ত্রস্তোত্রপ্রমুখানি কৃণ্বতে হোতার উদ্গাতারঃ কুর্ব্বন্তি। তাম্ ঋচং তৎ সাম চ য়জামহে বয়ং পূজয়ামঃ। তে ঋক্সামে সদসি ঋত্বিক্সমূহে সদোমণ্ডপে বিরাজতঃ স্তোত্রশস্ত্ররূপেণ বিশেষেণ প্রকাশয়তঃ। তে চ ঋক্সামে দেবতে দেবেষু ইন্দ্রাদিষু য়জ্ঞং বক্ষতঃ প্রাপয়তঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ। ৪,২
॥ ইত্যানুষ্টুভমৈন্দ্রম্ ॥

অং। ঋক্ (অগীতি) ও সাম (গীতি) উভয়বিধ মন্ত্রকেই অর্চ্চনা করি, যেহেতু এই দ্বিবিধ মন্ত্রানুসারেই সমস্ত কর্ম্ম করা যায়। (ঈশ্বর!) তোমার সভায় * দেদীপ্যমান ইহারাই, দেবগণের † মধ্যে ত্বদীয় যজ্ঞসংবাদ ‡ প্রচার করিতেছে ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৪,২,৩

---

* পৃথিবীতে। † নির্ম্মলবুদ্ধি জনগণের।
‡ অর্থাৎ এ সৃষ্টি যজ্ঞের একজনা কর্ত্তা আছেন,—এই সংবাদ।

( ১৯ )

২৩ ১২ ৩১২৩১২ ৩১২ ৩ ১২ ৩১২ ৩১ ২
বিশ্বাঃপৃতনাঅভিভূতরন্নরঃসজূস্ততক্ষুরিন্দ্রঞ্জজনুশ্চরাজসে।
২ ৩১ ২ ৩২৩ ১২ ৩ ১ ৩১২ ৩ ১২
ক্রত্বেবরেস্থেমন্যামুরীমুতোগ্রমোজিষ্ঠন্তরসন্তরস্বিনম্ ॥ ১
(ঋ০ ৬,৬,৩৭,৫)

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ বা ত্রিশোক। দেং ইন্দ্র। ছং অতিজগতী। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটী উহ গানের ২,২,১৩শ; অপরটি গেয় গানের ৯,২,৩৫শ। ইহার প্রকাশকও সেই ত্রিশোক ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্রৈশোক"। যথা—

৫ ৪ ১ র ২ ১ র ২৩১১
গে০ গা০। বিশ্বোহাই। পৃতনাঅভিভূ। তরন্নরাঃ।
২১র ২ ১ ১ ১ ২র১ ৫ ২১র
সজূস্ততক্ষুরাইন্দ্রংঞ্জজনূঃ। চরাজাসো২৩৪হাই। ক্রত্বৌহোই।
১১র র ৩ ৫ ৪ ২১
বরৌহোই। স্থেমন্যা২মু২৩৪রীম্। উতোহাই। উগ্রমো-
৫ ৩ ৫ ২ ৩২
২৩৪জী। ষ্ঠস্তারা২৩৪সাম্। হোই। তরা৩৪। স্বিনম্।
৫ ৫ ২ ৩ ৫
ওভবা। ওইদী২৩৪বা ॥ ৩৫ ॥ ১

ইতি গ্রামে গেয় গানে নবমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৯

সাং ভাং। সৈষা প্রথমা। রেভ ঋষিঃ। বিশ্বাঃ সর্বাঃ বা পৃতনাঃ। পৃঙ্ রায়ামে। ব্যাপ্রিয়ন্ত ইতি পৃতনাঃ সেনাঃ। নরো নেত্র্যঃ। সজূঃ পরস্পরং সঙ্গতাঃ সত্যঃ।

অভিভূর্তরং শত্রূণা মত্যর্থমভিভবিতারম্। ইন্দ্রং। ততক্ষুঃ আয়ুধাদিভিস্তীক্ষ্ণীচক্রুরিত্যর্থঃ। যদ্বা। পৃতনা ইতি সঙ্গ্রাম-নাম। ব্যাপ্রিয়ন্তে অত্রেতি পৃতনাঃ সঙ্গ্রামাঃ। সর্বানেব সংগ্রামানভিভাবুক মিন্দ্রং নরো নেতারো হন্তে স্তোতারঃ অন্যোন্যং সঙ্গতাঃ স্তুতিভি স্তীক্ষ্ণ মকুর্বন্। যদ্বা। যষ্টারো হবিঃ-প্রদানেন বীর্য্যবন্তং কুর্বন্তীতি। কিঞ্চ স্তোতারঃ রাজসে। রাজতেস্তুমর্থে অসে প্রত্যয়ঃ। আত্মনো বিরাজনার্থং প্রকাশনার্থং সূর্য্যাত্মানমিন্দ্রং। জজ্ঞুঃ জনয়ামাস্থঃ। স্তোত্র-শস্ত্রৈঃ স্ব-যজ্ঞে প্রাদুরভাবয়ন্নিত্যর্থঃ। উত অপিচ ক্রত্বে স্বকীয় বৃত্র-বধাদি-কর্ম্মণে। বরে শ্রেষ্ঠে। স্থেমনি স্থিরশব্দাদি-মনিচ্ স্থৈর্য্যযুক্তে স্থানে। স্থিতম্। আমুরিং শত্রূণাং মারয়িতারমিন্দ্রম্ আত্মনাং ধনলাভার্থং স্তোতারঃ স্তুবন্তী-ত্যর্থঃ। কীদৃশম্? উগ্রম্ উদ্গুর্ণবলম্ অতএব ওজিষ্ঠম্ ওজস্বিতমং। তরো বলং। তস্বন্তং তরস্বিনং। সঙ্গ্রামে শত্রু-বধার্থং বলবন্তং বেগবন্ত বা ॥ ১

অং। নিয়ন্তা, এই ব্যাপৃত বিশ্বসংসারকে সামর্থ্যবান্ করিয়া গড়াইয়াছেন; তৎসহ ইন্দ্রকেও সমুৎপন্ন করিয়াছেন এবং স্বয়ং সর্ব্বত্র রাজমান রহিয়াছেন। কৃতকর্ম্ম সমস্তের স্থায়িত্বের জন্যই, এ ইন্দ্রকে উগ্রদীপ্তি, অতিতেজঃসম্পন্ন, বলস্বরূপ ও বলবান্ করত মৃত্যুর নিদান করিয়াছেন *। ১

* এই মন্ত্রে ইন্দ্রের সৃষ্টি ও ইন্দ্র সৃজনের প্রয়োজন এবং ইন্দ্রের স্রষ্টাদি বিষয়ে প্রাগুকর্তৃশক্তির স্পষ্টই ব্যক্ত হইতেছে। এ ইন্দ্র, সূর্য্য ব্যতীত অপর কিছুই নহেন।

( ২০ )

শ্রদ্ধেদধামিপ্রথমায়মন্যবেহন্যদ্দস্যুহস্ম ং বিবেরপঃ। উভে-
য়ত্বারোদসীধাবতামনুভ্যসাত্তেশুষ্মাৎপৃথিবীচিদদ্রিবঃ ॥ ২
( ঋ০ ৮,৮,৫,১ )

বি২। ঋঃ শিরিষ বংশীয় সুবেদা বা সুমেধা। ছঃ জগতী। এতন্মূলক অষ্ট সাম দৃষ্ট হয় এবং ঐ অষ্টই গেয় গানের ১০,১.১ম হইতে ৮ম। এতন্মধ্যে, প্রথম দুইটী শিখণ্ডীর প্রকাশিত এবং তাহাদের নাম "শৈখণ্ডী" তৃতীয় ও চতুর্থের প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম "বিবর্ত্ত", পঞ্চম ও ষষ্ঠের প্রকাশক বোধ হয় বেতস ঋষি এবং নাম "মহা-সাবেতস", সপ্তম ও অষ্টমের প্রকাশক বোধ হয় শিরীষ ঋষি। এবং নাম "মহাশৈরিষ"। উক্ত অষ্ট সাম এই—

গে০ গা০। ওঁ ॥ শ্রত্তে৩হোই। দধা৩হো২৩৪। মি-প্রথমায়ম। স্বাইস্বাই। অহা৩নহোই। য়দ্দা৩হো২৩৪। স্যুস্ম ংবিবেঃ। অপাঅপাঃ। উভে৩হোই। য়ত্বা৩হো২৩৪। রোদসীধাবতাম্। অনুঅনু। ভ্যসা৩ত্তোই। তেশু৩হো২৩৪।

র ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র
স্থাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবআ। ঔহোবা৬।
৫ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউবা। ঈ৩৪৫ ॥ ১ ॥

৩ ২ ৩ ২ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
শ্রত্তা৩১ই। দধা৩১২৩২। মিপ্রথমায়ম। ন্যবাইন্যবাই।
৩ ২ ৩ ২ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫
অহা৩২ন্। য়দ্দা৩১২৩৪। স্যুম্নয়ংৱীরেঃ। অপাঅপাঃ।
৩ ২ ৩ ২ র ৫ র ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫
উভা৩১ই। য়ন্থা৩১২৩৪। রোদসীধাবতাম্। অনুঅনু।
৩ ২ ৩র ২ র ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
ভ্যসা৩১২। তেশূ১১২৩৪। স্থাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ।
৪ ৫ ৪ ৫ ৫ ৪
দ্রিবএ। হিয়া৬হা। হো৫ই। ডা ॥ ২ ॥

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ র
অয়োং২৩৪বা। অয়ায়োং২৩৪বা। শ্রত্তাই। দা২৩৪ধা।
৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩
মিপ্রথমায়ম। ন্যবাইন্যবাই। অয়োং২৩৪বা। অয়ায়োং২৩৪
৫ ৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫
বা। আহান্। য়া২৩৪দ্দ। স্যুম্নয়ংৱিরেঃ। অপাঅপাঃ।
৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ র
অয়োং২৩৪বা। অয়ায়োং২৩৪বা। উভাই। য়া২৩৪ন্থা।
র ৫ র ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
রোদসীধাবতাম্। অনুঅনু। অয়োং২৩৪বা। অয়ায়োং২৩৪বা।
৪ ৫ ২ ৫র ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
ভ্যাসাৎ। তা২২৪ইশূ। স্থাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ।
৪ ৫ ৪ ৫র র ৫ ২ র ২
দ্রিবআ। ঔহোবা৬। হাউবা। দ্রিবঔহো৩হ৫১ ॥ ৩ ॥

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ র
ইয়োহ২৩৪বা। ইয়ায়োহ২৩৪বা। শ্রাত্তাই। দা২৩৪ধা।
৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
মিপ্রথমায়ম। ন্যবাইন্যবাই। ইয়োহ২৩৪বা। ইয়ায়োহ২৩৪বা।
৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৩
আহান্। য়া২৩৪দ্ধ। স্যম্নয় ংবিবেঃ। অপাঅপাঃ। ইয়ো-
৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ র র ৫ র
২৩৪বা। ইয়ায়োহ২৩৪বা। উভাই। য়া২৩৪ত্বা। রোদসী-
৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪
ধাবতাম্। অনূঅনূ। ইয়োহ২৩৪বা। ইয়ায়োহ২৩৪বা। ভ্যা-
৫ ১ ৫র ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪
সাৎ। তা২৩৪ইশূ। স্বাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রি-
৫ ৪ ৫র র ৫ ২ ২
বস্বা। ঔহোবা৬। হাউবা। দ্রিবইহো৩হংং১ ॥ ৪

১ ২ ৪ ৫ ১ র ৫ ৪র ৫
আ২৩য়াতম্। শ্রাত্তাই। দা২৩৪ধা। মিপ্রথমায়ম।
৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫
ন্যবাইন্যবাই। আ২৩য়াতম্। আহান্। য়া২৩৪দ্ধ। স্যম্নয়ং
৪র ৫ ৪ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ১ র
বিবেঃ। অপাঅপাঃ। আ২৩য়াতম্। উভাই। য়া২৩৪ত্বা।
র ৫ র ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ১
রোদসীধাবতাম্। অনূঅনূ। আ২৩য়াতম্। ভ্যাসাৎ। তা২
৫র ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র
৩৪য়িশূ। স্বাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবস্বা। ঔহো-
৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বা৬। হাউবা। দ্রিবো৩দ্রিবা২৩৪৫ঃ ॥ ৫

১ ৪ ৫ ১ ২ ৫ ৪র ৫
অয়ংয়াতঃ। শ্রাত্তাই। দধা৩১২৩৪। মিপ্রথমায়ম।

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ১ ২ ৫
ন্থবাইন্থবাই। অয়ংয়াঙঃ। আহান্। য়ন্দা৩১২৩৪। ছ্যম্নয়ং-
৪র ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ১ ২
ব্বিরেঃ। অপাঅপাঃ। অয়ংয়াঙঃ। উভাই। য়ত্বা৩১২৩৪।
র ৫ র ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ১
রোদসীধাবতাম্। অনুঅনূ। অয়ংয়াঙঃ। ভ্যাসাৎ। তাই-
২ র ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র
শূ৩১২৩৪। ম্বাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবত্মা। ঔ-
র ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হোবা৬। হাউবা। দ্রিবা৩ঈ২৩৪৫ ॥ ৬

৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
ঔহোহোহাই। শ্রোত্তাই। দা২৩ধা। মিপ্রাথা২৩৪মা।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
য়মন্যা২৩৪বে। য়মন্যা২৩৪বাই। অহা৩১২ন্। য়া২৩৪দা।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩
স্থ্যম্নারী২৩৪য়াম্। বিবেরা২৩৪পো। বিবেরা২৩৪পাঃ। উ-
২র ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
ভা৩১৩ই। য়া২৩৪ত্বা। রোদাসী২৩৪ধা। বতামা২৩৪নু।
৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
বতামা২৩৪নূ। ভ্যসা৩১২তা২৩৪ইশূ। ম্বাৎপৃথী২৩৪বী।
২ ৩ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র
চিদত্রী২৩৪বঃ। চিদত্রা২৩৪ইবাঃ। দ্রিবত্মা। ঔহোবা৬।
১ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউবা। এ৩। দ্রিবইহা২৩৪৪ ॥ ৭

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫
অত্রাঔহোহোহাই। দধা৩১২৩৪। মিপ্রথমায়ম। নাবো-
৪ ৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ৫ ৪র
ইবাবাই। অহাঔহোহাই। য়ন্দা৩১২৩৪। দ্যুম্নয়ংবিরেঃ। অ-

১ র ৪র ৫ ১২ র ৫ র ৪র ৫
পাঅপাঃ। ঊভাঔহোহোহাই। য়ম্বা৩১২৩৪। রোদসীধাব-

র ৪ ৫ ৪ ৫ র ৪ ৫ ১ ২
তাম্। অনূঅনু। ভ্যসাঔহোহোহাই। তাইশূ৩১২৩৪।

র ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র র
ষ্মাৎপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবম্বা। ঔহোবা৬।

৫ ১ ১ ১১১১
হাউবা। দ্রিবএ৩দ্রিবা২৩৪৫ঃ॥ ৮॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। সুবেদঃ শৈরিবিশ্বাষিঃ। হে অদ্রিবঃ বজ্রবন্নিন্দ্র। তে তব মন্যবে কোপায় তেজসে বা প্রথমায় মুখ্যায় শ্রদ্দধামি শ্রদ্ধামাদরাতিশয়স্তদ্বিষয়ং-করোমি। যৎ য়েন মন্যুনা দস্যুং কর্ম্মাণ্যপক্ষপয়িত্তারম্ অসুরম্ অহন্ অবধীঃ। নয়মিতি ক্রিয়াবিশেষণম্। নরহিতং যথা ভবতি তথা। তেন হত্বা চ মেঘেনাবৃতাঃ অপঃ উদকানি চ বিবেঃ ইমং লোকং প্রত্যাগময়ঃ। তস্মৈ মন্যবইত্যন্বয়ঃ। যদ্ যদা উভে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ ত্বা ত্বাম্ অনুধাবতাম্ গচ্ছতাং ত্বদধীনে অভূতাম্ ইত্যর্থঃ। তদানীং পৃথিবী চিৎ। পৃথিবীত্যন্তরিক্ষনাম। প্রথিতং বিস্তীর্ণ মন্তরিক্ষ-মপি শুষ্মাৎ ত্বদীয়াদ্বলাৎ ভ্যসাতে বিভেতি। ভ্যস ভয়ে। পঞ্চমলকারে রূপম্। বিভীয়াৎ ভয়েন কম্পতে ইত্যর্থঃ॥ ২

অং। ইন্দ্রের প্রথম কার্য্যটি লক্ষ্য করিয়াই শ্রদ্ধা করিতে বাধ্য হই,—যে কার্য্যের দ্বারা মনুষ্যহিতকর দস্যু (মেঘ) হত্যাহত করত মনুষ্যলোকে জল-পাত করেন। হে অদ্রি-

বন্। দ্যুলোক ও ভূলোক এতদুভয়ই তোমাকে আশ্রয় করিয়া ধাবমান হইতেছে, তোমার বলেই পৃথিবীও ভয়শূন্য রহিয়াছে *। ২

---

( ২১ )

৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ১ ১ ৩। ৩ ১ ২
সমেতবিশ্বাওজসাপতিন্দিবোয়একইদ্ভূরতিথির্জনানাম্।
৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩। ৩ ২ ৩ ২
সপূর্ব্যোনূতনমাজিগীষন্তং বর্ত্তনীরনুবাবৃতএকইৎ ॥ ৩
( ঋ৹ ৹ )

বিং। গোতমবংশীয় বামদেব। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১০,১,৯ম হইতে ১১শ। এই তিনটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "ইন্দ্রপ্রিয়"। যথা—

৪ ৫ ১ র র ২ ১ ২
গেং গাং। সমাহাউ। আইতবিশ্বাওজসাও। পতিমা-
১ ৩র ২ ১ ২ — ১ ২
ওই। দিবা২৩৪ঃ। হাহোই। য়আইকা১ঈ২৫। ভূরতিথিঃ।
১ ২ ৩র ২ ১ ২ — ১র ২ র ১
জনা২৩না৩৪ম্। হাহোই। সপূর্ব্বিয়া২ঃ। নূতনমা। জিগা-
২ ৩র ২ ১ ২ — ১ ২র র
২৩ইষা৩৪ন্। হাহোই। তংবার্ত্তা১নী২ঃ। অনুবাবৃতে।
১ ২ ২ ২
আয়েও। কয়াউবাও। বৃধে১ ॥ ৯

---

* এই সূর্য্যের বলেই সৌরজগতের স্থিতি এবং সূর্য্যের একস্থান-স্থায়িত্ব ও অপরাপর সমস্তের তৎপ্রতি ধাবমানত্ব স্পষ্টই উল্লিখিত দেখাযায়।

সমেতবিশ্বাওজসাপতিম্। এপাতীম্। দিবয়া। হৌ২। হৌ৩হোও৩বা। ঈ৩য়া। য়আইকা১ঈ২৫। ভূরতিথিঃ। জনা-২৩নাম্। হৌ২। হৌ৩হোও৩বা। ঈ৩য়া। সপূর্বিগা২ঃ। নূত-নমা। জিগা২৩ইষান্। হৌ২। হৌ৩হোও৩বা। ঈ৩য়া। তংবার্ত্তা১নী২ঃ। অনুবাবৃতে। আয়ে৩। কয়াউবা৩। গহে১ ॥ ১০ ॥

সমেতবিশ্বাওজসাপতিম্। এপাতীম্। দাইবা১য়া২। ঔ২। হৌ৩হোও৩বা। ওমোবা। য়আইকা১ঈ২৫। ভূর-তিথিঃ। জনা২৩নাম্। ঔ২। হৌ২হোও৩বা। ওমোবা। সপূর্বা১য়া২ঃ। নূতনমা। জিগা২৩ইষান্। ঔ২। হৌ৩হো-ও৩বা। ওমোবা। তংবার্ত্তা১নী২ঃ। অনুবাবৃতে। আয়ে৩। কয়াউবা৩। ধর্ম্মণে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৩

সা০ ভা০। অথ তৃতীয়া। বামদেব ঋষিঃ। হে বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ প্রজাঃ। দিবঃ স্বর্গস্য ওজসা বলেন পতিং স্বামিন মিন্দ্রং সমেত স্তোত্রেণ হবিষা বা সম্যক্ প্রাপ্নুত। ইন্দ্রঃ একইৎ এক এব সন্ জনানাং যজমানানাম্ অতিথিঃ অতিথি-

বং প্রিয়ো ভূঃ ভবতি। পূর্ব্ব্যঃ পুরাতনঃ স ইন্দ্রঃ আজিগী- ষন্তং স্ব-শত্রূন্ জেতুং মিচ্ছন্তং নূতনম্ অদ্যতনং স্তোতারং প্রতি একইৎ একএব বর্ত্তনির্ম্মার্গঃ সন্ অনুবাবৃতে অনু- বর্ত্তয়তি ॥ ৩

অং। হে বিশ্বপ্রজাগণ্ডলী! আইস, দ্যুলোকের অধি- পতি (সূর্য্য) কে লক্ষ্য করিয়া * আভ্যন্তরিক বলের সহিত একত্রীভূত হও। যে একমাত্র দেবতা, সমস্ত জনগণের অতিথিতুল্য পূজনীয়; পূর্ব্বজ † সেই একমাত্র দেবতা, যেন জিগীষাপ্রবৃত্ত ‡ এই নূতন জগন্মণ্ডলকে অনুক্ষণ বহুপথ পুনঃ পুনঃ আবর্ত্তন করাইতেছেন + ॥ ৩

---

( ২২ )

৩ ১২ ৩ ২৩১ ২ ৩ ২৩১৩ ১২
ইমেতইন্দ্রতেবয়ম্পুরুষ্টুতয়েত্বারভ্যচরামসিপ্রভূবসো।
২উ ৩১ ২ ৩ ২৩১২ ৩ ১২৩২ ৩১২ ৩১২
নহিত্বদন্যোগির্বণোগিরঃসঘৎক্ষোণীরিবপ্রতিতদ্ধর্য নোবচঃ ॥ ৪

( ঋ০ ১,৪,২২,৪ )

---

* অর্থাৎ তদীয় বৈজ্ঞানিকোপযোগিতাদি বিচার করিবার জন্য।

† প্রথমে সূর্য্যের সৃষ্টি, তাহার পরে সৌরজগন্মণ্ডলের সৃষ্টি; এমতে সূর্য্য প্রাচীন ও জ্যেষ্ঠ, অপর সমস্তই তদপেক্ষা নূতন ও কনিষ্ঠ।

‡ অর্থাৎ সূর্য্যকে জয় করিবার জন্যই যেন সূর্য্যের প্রতি ধাবমান।

+ একাবস্তা সূর্য্যের বলেই সৌর জগন্মণ্ডলের গতি এবং সূর্য্য, মধ্য- স্থায়ী, ইহাই এ মন্ত্রের তাৎপর্য্যার্থ হইল।

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সব্য বা সত্য ঋষি। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১০,১,১২শ হইতে ১৪শ। এ ক'টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি ; নাম বৈরূপ। যথা—

৫ র ২ ১র —১ — ১র র
গেং গাং। ইমেতআ। ত্রতেবয়ংপূরু২ষ্টুতা২। য়েম্বা-
র —১ — ১ র র —১
রভ্যচরামসিপ্রভূ২বাসা২উ। নহিত্বদন্তোগির্বণোগিরা২:সা-
— র ১র —১ ৩ ২ ৩ ৫
ঘা২৫। ক্ষোণীরিবপ্রতিতদ্ধয় নো২বাচা২ঃ। বচাও২৩৪বা।
৪
হো৫ই। ডা॥ ১২॥

৫ র ২ ১র ২ ১ ২ —১ —
ইমেতআ। ত্রতেবয়ংপুরু। ষ্টুতা। য়া১ইম্বা২রাভ্যা২।
১ র২ র ১ ১ —১ — ১ ২র ১
চারামসিপ্রভূ। বসাউ। না১হী২ত্বাদা২ন্। য়োগির্বণোগিরঃ।
২ —৩ — ১২১২ ১র ২
সঘাৎ। ক্ষো১ণী২রাইবা২। প্রতিতদ্ধ। য় নোব্বা২৩চা২৪৩ঃ।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৩॥

২ ১র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১র র —
ইমেতা২৩ইন্দ্রতেবয়ংপুরুষ্টুতোবা। য়েম্বারাভ্যা২।
১র ৪ ২র ৩৫ ২ ১ — ১র ৪
চরামসী২৩প্রা৩ভূবসাউ। নহিত্বাদা২ন্। য়োগির্বণো২৩গী৩
২ ৩৫ ১র র — ১ ৪
রঃ। সঘৎ। ক্ষোণীরিবা২। প্রতিতদ্ধা২৩। য় নো৫বচাঃ।
৪
হো৫ই। ডা॥ ১৪॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। সব্যআঙ্গিরস ঋষিঃ। প্রভূবসো প্রভূতধন! হে ইন্দ্র! অতএব পুরুষ্টুত পুরুভির্ব্বহুভির্ভজমানৈঃ স্তুত! য়ে বয়ং ত্বা ত্বাম্ আরভ্য আশ্রয়তয়াবলম্ব্য চরামসি চরামঃ য়াগে বর্ত্তামহে। তে ইমে বয়ন্তে তব স্বভূতাঃ হে গির্বণো গীর্ভির্বননীয়েন্দ্র! ত্বদন্যঃ ত্বত্তোঽন্যঃ কশ্চিদপি গিরঃ স্তুতীঃ ন হি সঘৎ ন হি প্রাপ্নোতি। অতস্ত্বং নো ঽস্মাকং বচঃ স্তুতিলক্ষণং প্রতিহর্য্য কাময়স্ব ক্ষোণীরিব য়থা ক্ষোণী পৃথিবী স্বকীয়ানি ভূতজাতানি কাময়তে ॥ ৪

অং। হে বহুস্তুত! প্রভূতধন! ইন্দ্র! যে আমরা সকলে, তোমাকে অবলম্বন করিয়াই বিচরণ করিতেছি; সে আমরা, তোমারই; অতএব হে গির্ব্বণ! আমাদের স্তুতি গ্রহণকারী, তোমা ব্যতীত আর কেহই নহে, সেইহেতুই প্রার্থনাকরি,—যেরূপ পৃথিবীসকলকে নিরন্তর স্ব-সমীপে আকর্ষণ করিতেছ, আমাদের স্তুতি-বাক্যাবলিও সেইরূপ সতত আকৃষ্ট হউক ॥ ৪

---

( ২৩ )

৩ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ক ২
চর্ষণীধৃতম্মঘবানমুকথ্যা৩মিন্দ্রঙ্গিরোবৃহতীরভ্যনূষত।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাবৃধানম্পুরুহূতঃসুবৃক্তিভিরমর্ত্যঞ্জরমাণন্দিবেদিবে ॥ ৫

( ঋ০ ৩,৩,১৫.১ )

বিং। ঋং গাথী বিশ্বামিত্র। এতন্মূলক চারিটি সামের তিনটি অরণ্যগানের ২,১,১ম হইতে ৩য়; অপরটি গেয় গানের ১০,১,১৫শ। এটির প্রকাশক বৃহতুক্থ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বার্হতুক্থ"। সামটি এই—

গেং গাং। চর্ষণীধৃতংহাউ। মঘবানমুক্থ্যা২৩য়াম্। ইন্দ্রঙ্গিরোবৃহতীরভ্যনূষা২৩তা। বাবৃধানা২ম্। পুরুহুতা২৩ম্। সুবা২র্ক্তা২৩৪ইভীঃ। অমা২র্ত্তিয়াম্। জরমাণা২৩ম্। দা২৩০ইবে৩। দা৩৪৫ইবো৬হাই॥ ১৫॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। বিশ্বামিত্রঃ স্তৌতি। বৃহতীঃ প্রভূতাঃ গিরঃ অস্মদীয়াঃ স্তুতিলক্ষণা বাচঃ চর্ষণীধৃতং চর্ষণীনাং মনুষ্যাণা মভিমতফলপ্রদানেন ধারকং পোষকং। যদ্বা। আক্রমত্যনেন সর্ব্বমিতি চর্ষণি বলং তদ্ধারকং মঘবানম্ উক্থ্যম্ উক্থৈঃ শস্ত্রৈঃ শংসনীয়ং বাবৃধানং বলধনাদিসম্পত্ত্যা প্রতিক্ষণং বর্দ্ধমানং পুরুহূতং বহুভিঃ স্তোতৃভি রাহুতম্ অমর্ত্ত্যং মরণধর্ম্মরহিতং সুবৃক্তিভিঃ শোভনস্তুতিবাক্যৈঃ দিবে দিবে প্রত্যহং জরমাণং স্তূয়মাণং তম্ ইমম্ ইন্দ্রম্ অভ্যনূষত অভিতঃ সর্বে স্তুবন্তু॥ ৫

অং। যে দেবতা, মনুষ্যগণের ধারণ ও পোষণ করিতেছে

ছেন, যিনি অতুল ঐশ্বর্য্যবান্ ( মঘবা ), যিনি চিরকালই আমাদের বৃদ্ধি সাধনে তৎপর আছেন, যিনি বহুজনের আহ্বান-স্থান, যিনি প্রতিদিন স্বীয় কর্ত্তব্য সম্পাদন দ্বারা অমৃতপুরুষকে অর্চ্চনা করেন *; সেই স্তবনীয় ইন্দ্রদেবতাকে লক্ষ্য করিয়া তোমরা বৃহৎ বৃহৎ স্তুতিসকল প্রয়োগ কর ॥ ৫

---

( ২৪ )

১ ২৩১ ২৩১২ ৩১ ২৩২৩ ১ ২ ৩১ ২
অচ্ছাবইন্দ্রম্মতয়ঃস্বয়ু র্বঃসধ্রীচীর্ব্বিশ্বাউশতীরনূষত।
১ ২ ৩১২৩ ২৩ ২৩ ২৩২৩ ২৩১২ ৩ ১২
পরিষ্বজন্তজনয়োয়থাপতিম্ময় র্য্যংশুন্ধ্যুম্মঘবানমূতয়ে ॥ ৬
( ঋ০ ৭,৮,২৪,১ )

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কৃষ্ণঋষি। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১০,১,১৬শ ও ১৭শ। এ দুটির প্রকাশক 'ত্রস-দস্যু' ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্রাসদস্যব"। সামদ্বয় এই—

---

* এতাবতা স্বকর্ত্তব্যসাধনই ঈশ্বর প্রীতির মূল এবং সুর্য্য, তদনুসারেই স্ব-কর্ত্তব্যসাধনে সতত সাবধান আছেন।

গেং গাং। অচ্ছাৱইন্দ্রম্মতয়ঃস্বৱয়ু৬এ। সধ্রীচীর্ৱিশ্বা- উশতীরনূ২ষাতা২। পরিষ্বজন্তজনয়োয়থা২পাতীংম্। ময়- ম্না২৩শু। ধ্যুস্ম। ঘবা২। নমূ৩৪ঔহোৱা। তয়া৩ঈ ২৩৪৫ ॥ ১৬ ॥

আ২৩৪। চ্ছাৱইন্দ্রম্ম। তয়াঃ। সূৱয়ুৱা২৩ঃ। সা- ২৩৪। ধ্রীচীর্ৱিশ্বাউ। শতীঃ। আনূষতা২৩। পা২৩৪। রিষ্বজন্তজ। নয়াঃ। য়াথাপতা২৩ইম্। মা২৩৪। য়ম্নশু- ন্ধ্যুস্ম। ঘবা। নামূতয়া৩১উ। বা২৩৪৫ ॥ ১৭ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। কৃষ্ণ আঙ্গিরস ঋষিঃ। স্বর্য্যুবঃ। স্বর্গেণ মিশ্রয়িত্র্যঃ সধ্রীচীঃ সঙ্গতাঃ ৱিশ্বা ব্যাপ্তাঃ উশতীঃ কাময়মানাঃ মৃতয়ঃ স্তুতয়ঃ ইন্দ্রম্ ঈশ্বরম্ অচ্ছানূষত অভি- ষ্টুৱন্তি। কিঞ্চ। জনয়ো জায়াঃ য়থা পতিং ভর্ত্তারং মর্য্যং ন য়থাচ শুন্ধ্যুং শুদ্ধং দোষরহিতং মঘবানং ধনৱন্তম্ ঊতয়ে রক্ষণায় পরিষ্বজন্ত আলিঙ্গন্তি। ছান্দসো লোট্। তদ্বদিন্দ্রং মে স্তুতয়ঃ পরিষ্বজতে। "পরিষ্বজন্ত"-"পরিষ্বজতে"—ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অং। তোমাদের, স্বর্গামিনী, বিবিধরূপা, কামনান্বিতা, সমস্ত মতি, ইন্দ্রদেবতাকে প্রাপ্ত হইবার জন্য প্রযুক্ত হউক।

জায়াগণ, যেরূপ প্রীতিসহকারে, স্ব স্ব ভর্ত্তা পতিকে আলি-ঙ্গন করে; তোমরাও এই বিশুদ্ধ মঘবাকে কল্যাণের জন্য সেইরূপে আলিঙ্গন কর ॥ ৬

---

## ( ২৫ )

১ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১
অভিত্যম্মেষম্পুরুহূতমৃগ্মিয়মিন্দ্রঙ্গীর্ভির্ম্মদতাব্বস্বোঅর্ণবম্ ।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২র ৩ ১ ২র
য়স্যদ্যাব্বোনবিচরন্তিমানুষংভুজেমংহিষ্ঠমভিবিপ্রমর্চত ॥ ৭

( ঋ০ ১,৪,৯,১ )

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সব্য বা সত্য। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,১,১৮শ। ইহার প্রকাশক সোভরি-ঋষি; নাম "সোমসাম"। যথা—

৫ ২ ৪র ৫ ৪ ৫ ২ ১
গেং গাং। অভিত্যা৩ম্মেষং পুরুহূ। তমৃগ্মায়া২ম্। ইন্দ্রং
র ১ ৭ ৭ ৩র ২
গীর্ভাই:। মদতাব্বস্বা৩আর্ণবম্। ও৩৪। হাহোই। য়স্য-
র র ১ ৭ ২ ৩র ২ র
দ্যাব্বোনবিচরন্তী৩মানুষম্। ও৩৪। হাহোই। ভুজেমংহি-
১ ৭ ৩ ২ ৫র র ৩
হিষ্ঠমভিবিপ্রমর্চত। হুরা২। তিনা৩৪ঔহোৱা। উ২৩৪
৫
পা ॥ ১৮ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। সব্যঋষিঃ। ত্যং তং প্রসিদ্ধং মেষং শক্রুভিঃ স্পর্দ্ধমানং। যদ্বা। কণ্বপুত্রং মেধাতিথিং যজমানমিন্দ্রো মেষরূপেণাগত্য তদীয়ং সোমং পপৌ। স ঋষিস্তং মেষ ইত্যবোচৎ অত ইদানী মপি মেষ ইন্দ্রোঽভিধীয়তে। মেধাতিথের্ম্মেষেতি সুব্রহ্মণ্য-মন্ত্রৈকদেশস্য ব্যাখ্যানরূপং ব্রাহ্মণমেব মাম্নায়তে—"মেধাতিথিং হ কাণ্বং মেষো ভূত্বা জহারেতি"। আগত্য সোমং অপহৃতবানিত্যর্থঃ। পুরুহূতং বহুভির্যজমানৈ রাহূতম্ ঋগ্মিয়ম্ ঋগ্‌ভির্বিক্রিয়মাণং স্তূয়মানমিত্যর্থঃ। স্তুত্যা হি দেবতা বিক্রিয়তে। যদ্বা। ঋগ্‌ভির্ম্মীয়তে ঋগ্মীঃ তং। বস্বঃ অর্ণবং ধনানা মাবাসভূমিম্। এবং শব্দাৎ ইতি গুণবিশিষ্ট মিন্দ্রং হে স্তোতারঃ! গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ অভিমদত আভিমুখ্যেন হর্ষং প্রাপয়ত। যস্য ইন্দ্রস্য কর্ম্মাণি মানুষং। জাত্যেকবচনম্। মানুষাণি মনুষ্যাণাং হিতানি বিচরন্তি বিশেষেণ বর্ত্তন্তে। অত্র দৃষ্টান্তঃ—দ্যাবো ন। যথা সূর্য্যস্য রশ্ময়ঃ সর্ব্বেষাং হিতকরাঃ। ভুজে ভোগায় মংহিষ্ঠম্ অতিশয়েন প্রবৃদ্ধং বিপ্রং মেধাবিনং। তথাবিধমিন্দ্রম্ অভ্যর্চত অভিপূজয়ত॥ ৭

অং। যিনি মেষ নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বহুজনের আহ্বানীয় যিনি ছন্দোবিশিষ্ট, যিনি ঐশ্বর্য্যের সমুদ্র, সেই ইন্দ্রদেবতাকে বাক্যসমূহে প্রসন্ন কর। যাঁহার রশ্মিপুঞ্জ, আকাশের ন্যায় সর্ব্বত্র ব্যাপী থাকিয়া প্রত্যেক মনুষ্যে হিতকরভাবে ভোগার্থ বিচরণ করিতেছে, সেই পূজনীয়তম বিপ্রকে অর্চ্চনা কর॥ ৭

( ২৬ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ১ ৩ ১ ২।
ত্যং৲সুমেষম্মহয়াস্বর্ব্বিদং৲শতংয়স্যসুভুবঃসাকমীরতে।
৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অত্যন্নবাজং৲হবনস্যদং৲রথমেন্দ্রংববৃত্যামবসে সুবৃক্তিভিঃ ॥ ৮
( ঋ০ ১,৪,১২,১ )

বিং। ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,১,১৯শ। এটিরও প্রকাশক ঐ সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

৫ ২ ৪র ৫৪ ৫ ২ ১ —
গেং গাং। ত্যং৲সূ৩মেষম্মহয়া। স্ববর্বাইদা২ম্। শতং-
র ১ ২ — র ১
য়স্যসুভুবঃসাকা৩মাইরা১তা২ই। অত্যন্নবাজং৲হবনস্যা৩দা-
২ — ১ ২ ১২র ১ ২ ১ ৩
ং৲রা১থা২ম্। আইন্দ্রংববৃত্যাম। বসায়েও। সূ২বৃ২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। ক্তী২৩৪ভীঃ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। সব্যঋষিঃ। ত্যং তং প্রসিদ্ধং মেষং শত্রুভিঃ সহ স্পর্দ্ধমানং স্বর্ব্বিদং স্বরাদিত্যো দ্যৌর্বা তস্য বেদিতারং লব্ধারং বা। যদ্বা। স্বঃ সুষ্ঠু অরণীয়ং ধনং তস্য লম্ভয়িতারম্। এবং গুণবিশিষ্টমিন্দ্রং হে অধ্বর্য্যো! সুমহয় সম্যক্ পূজয়! যস্য ইন্দ্রস্য শতং শতসংখ্যাকাঃ আববৃত্যাং প্রতি আবর্ত্তয়ামি। কীদৃশম্?

রথং হ্বনস্যদং হ্বন মাহ্বানং য়াগং ব্বা প্রতি ব্বেগেন গচ্ছন্তম্। গমনে দৃষ্টান্তঃ—অত্যং ন ব্বাজং গমনসাধন মশ্বমিব মহয় পূজয় ॥ ৮

অং। যিনি সুখপ্রদ, যাঁহার রশ্মিযোগে শত শত পৃথিবী চালিত হইতেছে; যুদ্ধে প্রবৃত্ত রথ রক্ষার জন্য যেরূপ বেগবান্ ঘোটককে অর্চ্চনা করা যায়, সেইরূপ মেঘরূপী সেই ইন্দ্রদেবতাকে সুন্দররূপে অর্চ্চনা কর। ইনি সুন্দর রশ্মি বিতরণ ক্রিয়ার দ্বারা আমাদের রক্ষার জন্য এই ভূমণ্ডলাদিকে প্রতিনিয়ত আবর্ত্তিত করিতেছেন ॥ ৮

---

( ২৭ )

৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঘৃতব্বতীভুব্বনানামভিশ্রিয়োর্ব্বীপৃথ্বীমধুদুঘেসুপেশসা।
১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দ্যাব্বাপৃথিব্বীব্বরুণস্যধর্ম্মণাব্বিষ্কভিতেঅজরেভূরিরেতসা ॥ ৯

( ঋ০ ৫,১,১৪,১ )

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১০,১,২০শ ও ২১শ। ইহাদের প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "দ্যাব্বাপৃথিবীর সাম" ও "বরুণের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৩ ৭ ৪ ২ ৩ ৪র ৫র
গেং গাং। ঘৃতব। তা৩ইভুবনানাম। অভিশ্রিয়া।
২ ১র র র র ১ র র র
উর্ব্বীপৃথ্বীমধুদুঘেসুপেশসা২৩হোই। দ্যাবাপৃথিবীবরুণা।
২র ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১র
স্যাধর্ম্মণা২৩। হোই। বিষ্কাভা২৩তে। আজরে। ভুরি।
২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১র ২র ৩
রায়ে৩। তসাউবা৩। এ৩। ইন্দুঃসমুদ্রমূর্ব্বিয়াবিভাতী-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

৫ ৪ ৫ র ৪ ৫ র র ৪ ৪ ২ ১র র র
ঘৃতবতীভুবনানাম। ভা৫ইশ্রিয়া। উর্ব্বীপৃথ্বীমধুদুঘে-
র — ১ র র র ২র ১ ১ ২
সুপেশা২সা। দ্যাবাপৃথিবীবরুণা। স্যাধর্ম্মণা। বাইষ্ক-
১ ২ ১ ১ ৫ ১র ১ ২ ১
ভিতাই। অজরে২ভুরি। রায়ে৩। তসাউবা৩। ইন্দুঃ-
২ ১ ২ ১র ১র ৩ ১ ১ ১ ১
সমুদ্রমূর্ব্বিয়াবিভাতী২৩৪৫ ॥ ২১ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। দ্যাবা-পৃথিবী দ্যাবাপৃথিব্যৌ ঘৃতবতী দীপ্তিমত্যৌ উদকবত্যৌ বা। ভবত ইতি শেষঃ। ভুবনানাং ভূতানাম্ অভিশ্রিয়ে অভিশ্রয়ণীয়ে ভবত ইতি সর্ব্বত্রানুসন্ধেয়ম্। উর্ব্বী বিস্তীর্ণে পৃথ্বী বহু-কার্য্যরূপেণ প্রথিতে চ মধুদুঘে মধুন উদকস্য দোগ্ধ্রৌ, সুপেশসা সুরূপে বরুণস্য সর্ব্বনিয়ামকস্য ধর্ম্মণা ধারণে বিষ্কভিতে পৃথক্ ধারিতে অজরে নিত্যে ভুরিরেতসা বহু-রেতস্কে বহুকার্য্যে বা ভবতঃ। অত্র সাক্ষাৎ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ স্তুতিঃ, প্রসঙ্গাদ্ বরুণস্যেতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৯

অং। সমস্ত ভুবনের আশ্রয়, বিস্তীর্ণ ও প্রথিত, সুরূপা এই দ্যাবাপৃথিবী, একমাত্র বরুণদেবতার * বহুবীর্য্য-ক্রিয়ার প্রভাবেই অমৃতস্রাবিণী ও নাশশূন্যা হইয়া বিষ্টব্ধ রহিয়াছে॥ ৯

---

( ২৮ )

১ ২ ২১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
উভেয়দিন্দ্ররোদসীআপপ্রাথোসাইব।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২
মহান্তন্ত্বামহীনাংসম্রাজঞ্চর্ষণীনাম্॥
৩ ১। ২। ৩ ১ ২।
দেবীজনিত্র্যজীজনদ্ভদ্রাজনিত্র্যজীজনৎ॥ ১০
(ঋ০৮,৭,২২,১)

বিং। ঋ০ যুবনাশ্বপুত্র মান্ধাতা। ছং মহাপঁক্তি। এতৎমূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৩,১,১৯শ; একটি উহ্যগানের ১,১,১৯; অপরটি গেয় গানের ১০,১,২২শ। এটির প্রকাশক সব্ধিগ্ধনাম; "শ্যেন" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪ ১ ২ ১
গেং গাং। উভেয়দিন্দ্ররোদসাই। আ২৩পা। প্রাথ-
২ ১ ৩ ২ ১ র ২ ১ ১ ২
উষা৩১উবা২৩। ইবআ। মহান্তন্ত্বামহাইনাম্। সংম্রো৩হো।

---

* এ স্থলে বরুণদেবতা ঈশ্বর পরং পূর্ণো ঈশ্বরভাব অনেকটাই আছে।

১ ২ ২ ২ ২ ৪ ১৪ ২ —
জঞ্চর্ষণা৩১উবায়েও। না৩মা। দেবীজনিত্রিয়াজী১জানা২ৎ।
১ ৫ ২ ১ ২ ২ ২
ভদ্রৌ৩হো। জানিত্রিয়জা৩১উবা২৩। এ৩। জনদা৩২ ॥২২॥১০

সাং ভাং। অথ দশমী। মেধাতিথিঋষিঃ। মহাপঙ্‌ক্তিচ্ছন্দঃ। ষড়ষ্টাষ্টাক্ষরাঃ পাদাঃ দ্বৌ চার্দ্ধর্চাবধীমহে। হে ইন্দ্র! উভে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ যৎ যস্ত্বম্ আ পপ্রাথ স্বতেজসা আ পূরয়সি। প্রা পূরণে আদাদিকঃ। ছান্দসো লিট্। উষা ইব যথা উষাঃ স্বভাসা সর্বং জগৎ আ পূরয়তি তদ্বৎ। তং মহীনাং মহতাং দেবানামপি মহান্তম্ নায়কম্। চর্ষণীনাং মনুষ্যাণামপি সম্রাজম্ ঈশ্বরম্ ইন্দ্রম ত্বা ত্বাং দেবী দেবনশীলা জনিত্রী সাধুজনয়িত্রী অদিতিঃ অজীজনৎ অজনয়ৎ। জনের্ণ্যন্তাৎ লুঙি চঙি রূপ মেতৎ। সা ভদ্রা কল্যাণী প্রশস্তা জাতা। জনের্ণ্যন্তাৎ সাধুকারিণি তৃন্। জনিতা মন্ত্রে ইতি ইড়াদৌ ণি-লোপো নিপাতাতে। ঋন্নেভ্য ইতি ঙীপ্ ॥ ১০

অং। ইন্দ্র। এই যে দ্যুলোক ও ভূলোক, উভয়ই তুমি উষার ন্যায় স্বীয় রশ্মিজালে পরিপূর্ণ করিয়াথাক, যে তোমাকে সমস্ত মাহাত্ম্যযুক্ত বস্তু হইতে মহান্ বলি, যে তুমি বাস্তবিকই সমস্ত জীবের রাজা; সেই তোমাকেও সেই জনয়িত্রী দেবীই সৃজন করিয়াছেন,—সেই ভদ্রা জননিই তোমারও জনয়িত্রী *। ১০

---

* কি আশ্চর্য্য! এরূপ স্পষ্ট ঈশ্বরবোধক মন্ত্র থাকিতেও পাশ্চাত্য-

( ২৯ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রমন্দিনেপিতুমদর্চতাবচোয়ঃকৃষ্ণগর্ভানিরহন্ন্‌ৃজিশ্বনা।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অবস্যবোবৃষণংবজ্রদক্ষিণম্মরুত্বন্তুংসখ্যায়হুবেমহি ॥ ১১

( ঋ০ ১,৭,১২,১ )

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ-দশতি—৪,২,৪

বিং। অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস। ছং জগতী। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,১,২৩শ। ইহার প্রকাশক বিরূপ বা চ্যবন; নামও তদনুযায়ী "বৈরূপ" বা "চ্যাবন"। সামটি এই—

২ ৩ ৫ ২ ৪ ১র ৩ ৫
গেং গাং। প্রমন্দা২৩৪ইনে। পিতুমদা৩র্চা:তাবচঃ।
১ ২ ১ ৫ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ২ ৩
য়ঃকা৩৩২৩৪বা। কৃষ্ণগর্ভানিরহন্ন্‌ৃজিশ্বনা৩। অবস্যা২-
৫ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
৩৪বাঃ। বৃষণংবা। জ্রাদক্ষা২৩৪ইণাম্‌। মারোবা৩২-
৫ ৪ র
৩৪বা। ত্বন্তুংসখ্যায়হুবা৫ইমহাউ। বা ॥ ২৩ ॥ ১১

---

বৈদিকগণ বেদে ঈশ্বরভাব দেখিতে পান না এবং এই এক মন্ত্রেই সূর্য্য ও সূর্য্যের জননির স্তুতি দেদীপ্যমান থাকিতেও "সূর্য্যের স্তুতিকাল ও জননীর বা জননির স্তুতিকাল বিভিন্ন,, সিদ্ধান্ত করিতে প্রয়াস পান; যাঁহারা এরূপ সুস্পষ্ট জাজ্বল্যমান মন্ত্র দেখিয়াও বেদকে অসভ্যাবস্থার প্রণীত বলিতে কুণ্ঠিত হন না, তাঁহাদিগকেই বা অসভ্য বলিতে বাধা কি? বস্তুত অসভ্য অবস্থার অর্থাৎ আদিম অবস্থার কোন গ্রন্থই দৃষ্টচর নহে, হইবারও নহে; তৎকালে যদি গ্রন্থই রচিত হইবে, তবে অসভ্য বিশেষণেইবা কেন বিশেষিত হইবে?

সাং ভাং। অথৈকাদশী। এষা গর্ভস্রাবিণ্যুপনিষৎ। হে ঋত্বিজঃ! মন্দিনে স্তুতিমতে স্তোতব্যায়েন্দ্রায় পিতুমৎ হবির্লক্ষণেনান্নেনোপেতং বচঃ স্তুতিলক্ষণং বচনং প্রার্চত প্রকর্ষেণোচ্চারয়ত। যঃ ইন্দ্রঃ ঋজিশ্বনা এতৎসংজ্ঞকেন রাজর্ষিণা সখ্যা সহিতঃ সন্ কৃষ্ণগর্ভাঃ কৃষ্ণোনাম কশ্চিদসুরঃ তেন নিষিক্তগর্ভাঃ তদীয়া ভার্য্যাঃ নিরহন্ নিতরা মবধীৎ কৃষ্ণ মসুরঞ্চ তৎপুত্রাণা মনুৎপত্যর্থং গর্ভিণীস্তস্য ভার্য্যা অপি অবধীদিত্যর্থঃ। অবস্যবঃ রক্ষণেচ্ছবো বয়ং বৃষণং কামানাং বর্ষিতারং বজ্রদক্ষিণং বজ্রযুক্তেন দক্ষিণহস্তেন উপেতং মরুত্বন্তম্ ইন্দ্রং সখ্যায় সখ্যুঃ কর্ম্মণে হুবেমহি আহ্বয়ামঃ॥ "হুবেমহি"-"হবামহে"—ইতি পাঠৌ॥ ১১

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ। ৪,৩

॥ ইতি আগতম্॥

অং। স্তোতবা, ইন্দ্রদেবতাকে অন্নপ্রার্থনাসহ বাক্যে অর্চনা কর। তিনি স্বীয় বজ্রের দ্বারা কৃষ্ণগর্ভা অর্থাৎ জলপূর্ণ মেঘবৃন্দ হতাহত করেন। বর্ষাকারী, বজ্রধারী, বায়ুসখ, সেই ইন্দ্রকে, রক্ষাকাম আমরা সখ্যের জন্য আহ্বান করি॥ ১১

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥ ৪,২,৪

( ৩০ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২।
ইন্দ্রস্থতেষুসোমেষুক্রতুম্পুনীষউক্থ্যম্ ।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ৱিদেবৃধস্যদক্ষস্যমহাংহিষঃ ( ঋ০ ৬,১,৭,১) ॥ ১

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় নারদ। দেং ইন্দ্র। ছং উষ্ণিক্। এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি ঊহগানের ১২,১০ম, আর একটীও ঐ গানের ১৯,১,২য়; অপর তিনটি গেয় গানের ১০,১,২৪শ হইতে ২৬শ। এই তিনটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ-ঋষি এবং তিনটিকে "ক্রোশ" বলাযায় অথবা প্রথমটির নাম "ক্রোশ", দ্বিতীয়টি "অনুক্রোশ" এবং তৃতীয়টিকে "কৌৎস" কহে। যথা—

৫ ৪ ২ ১র র র ২ ১ — ১
গেং গাং। ইন্দ্রা। স্থতেষুসোমে। ষু। হোঈ২। হো।
২র ১ র ২ ১ ২ ২
ৱাহোই। ক্রতুম্পুনীষউক্থিয়াম্। ৱিদাইৱা১ৰ্দ্ধা২৩। স্যাভি
১ ২ ২ ১ ২ ১
দাক্ষা৩স্যা। মহাং২৩হিষা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥

৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ২ ১র র র র
ইন্দ্রা৩হোই। হৱে৩হোই। স্থতেষুসোমেষুক্রতুম্পুনীষ-
২ ১ ২ — ১ ২ ৪র ৫
উক্থিয়াম্। ৱিদাইৱা১র্দ্ধা২। স্যদক্ষস্যা। মা৩হাংহি।
৩ ১ ১ ১ ১
ষা২৩৪৫ঃ ॥ ২৫ ॥

৫ ২ ২ ২ ৫ ১ — ১ ২ ১ ২ ২
ইন্দ্র সুতেষুসোমেষু। ক্রতুং২ম্পুনাই। যউক্‌থিয়াম্। বিদে-
১ — ১ ২ ২ ১ — ১ ২
বার্দ্ধাং। স্যদক্ষস্যা। মহাংহহাইযাং২ঃ। মহাংহং২৩হিষা৩৪৩ঃ।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৬॥ ১

সাং ভাং। তত্র চতুর্থে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। নারদ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! সোমেষু সুতেষভিষুতেষু সৎস্থ তান্ পীত্বা ক্রতুং কর্ম্মকর্ত্তারং স্তোতারং চ পুনীষে শোধয়সি। যদ্বা সোমেষভিষুতেষু উক্‌থ্যং ক্রতুং যাগং তৈঃ সোমৈঃ পুনীষে যজমানৈঃ পূতঙ্কারয়সি। কিমর্থং? বৃধনা বর্দ্ধকস্য দক্ষস্য বিদে লাভায়। স তাদৃশ ইন্দ্রঃ মহান্ হি মহান্ খলু অতএবং কর্ত্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ॥ ১

অং। হে ইন্দ্র। সোম সমস্ত অভিষুত হইলে তুমি এই স্তবনীয় কর্ম্মকে পবিত্র কর। পূর্ণরূপে পরিবৃদ্ধ, সেই বলের* লাভের জন্যই তোমাকে স্তব করি, তিনি মহান্॥ ১

---

* যে বলে জগৎ সৃষ্ট হইয়াছে ও রহিয়াছে অর্থাৎ ব্রহ্ম বা জগৎ-পাতা। মহান্ শব্দের অর্থে ও ব্রহ্ম শব্দের অর্থে, কিছুমাত্র পার্থক্য নাই। এ মন্ত্রেও ইন্দ্র, সূর্য্যবিশেষ।

( ৩১ )

১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১
তমুঅভিপ্রগায়তপুরুহূতম্পুরুষ্টুতম্ ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
ইন্দ্রঙ্গীর্ভিস্তবিষমাবিবাসত ( ঋ০ ৬,১,১৭,১ ) ॥ ২

বি০ । ঋং কণ্ববংশীয় গোষূক্তী ও অশ্বসূক্তী। এতন্মূলক সামচতুষ্টয় গেয় গানের ১০,১,২৭শ হইতে ৩০শ। প্রথম দুইটীর প্রকাশক দিবোদাস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "দৈবোদাসং" অপর দুটীর প্রকাশক প্রহিভুঋষি এবং উভয়েরই নাম "সংযোজন" বিশেষত ইহাদের প্রথমটি "ওকোনিধন" নামে প্রসিদ্ধ। সামচতুষ্টয় এই—

৫র র ২ র ১ ৫র ২ ৩
গেং গাং । হাউতমুবভী । প্রগায়তা । হাউ । পুরুহূ-
৫ ২ ১ ৫র ২ ৩ ৫ ২ ১
২৩৪তাম্ । পুরুষ্টুআম্ । হাউ । ইন্দ্রঙ্গা২৩৪ইর্ভীঃ । তবা-
২ ৫র ৩ ২ ৪ ৩ ৫
ইষা২৩মা৩৪ঐ হাউ । বিবা৩সা৫তা৬৫৬ । দী২৩৪রী ॥২৭॥
৩ ৫র ২ ৩ ৪র ৫ ৫ ২ ১ ২ ২
তা৪মুবভি । হোই । প্রগায়তা৬এ । পুরুহূ৩তাম্ ।
১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২
পুরুষ্টু৩তা৩ম্ । পুরু২ষ্টু২৩৪তাম্ । ইন্দ্রাঙ্গী৩র্ভাইঃ ।
১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২
তবাইষা৩মা । বিবাসা৩তা৩ । বিবাইসাই৩৪তা । আইন্দ্রা-
৩র ২ ১ ৭ ২ ২
৩৪ম্ । গীর্ভা৩ই: । তবিষম্ । আ । বিবা২৩হা৩ । সাতা-
৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
৩২৩৪বা । উ২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥

৫ ৪ ২ ৩৪ র ৫ ২ ১ র ১ — ১
তমূ৩অভিপ্রগায়তা। পুরূ। হূতম্পুরূ২ষ্টূতা২ম্। ইন্দ্রা-
১ — ১ ৫ ২ ১ ১ ৩ ৫ র র
২ঙ্গাইর্ভীঃ২ঃ। তবিষা২৩৪মা। বিবা২৩। সা২তা২৩৪ওহো-
৩ ৫
বা। ও২৩৪কাঃ॥ ২৯॥

৫ ৪ ২ ৩ ৪ র ৫ র ২ ১ র — ১ —
তমূ৩অভিপ্রগায়তেদাম্। পুরূ। হূতম্পুরূ২ষ্টূতা২ম্।
১ ২র র ১ ২ — ১ ২
আইন্দ্রঙ্গীর্ভিস্তবিষমা। বিবাসা১তা২। আইন্দ্রঙ্গা২৪৫ই।
৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ র র
ভা২৩৪৫ই:। তবাইষা২৩মা৩। বা২ইবা২৩৪ওহোবা।
২ ৩ ১ ১ ১ ১
সত৫২৩৪৫॥ ৩০॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। দ্বয়োর্গোষূক্ত্যশ্বসূক্তিনা-বৃষী। পুরুহূতং বহুভিরাহূতং পুরুষ্টুতং বহুভিঃ স্তুতং তমু তমেব ইন্দ্রং হে স্তোতারঃ! অভিপ্রগায়ত অভিমুখং প্রকর্ষেণ স্তুধ্বম্। এতদেব স্পষ্টয়তি—তবিষং মহান্তম্ ইন্দ্রং গীর্ভি: বাগ্ভিঃ আবিবাসত পরিচরত॥ ২

অ০। সেই বহু-আহ্বানীয় ও বহু-স্তবনীয়, মহান্ ও প্রকৃত ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্য্যবান্) দেবতাকেই বাক্যসমূহে গান কর এবং তাঁহারই পরিচর্য্যা কর॥ ২

---

( ৩২ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তস্তেমদঙ্গৃণীমসি বৃষণম্পৃক্ষুসাসহিম্।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উলোককৃত্নুমদ্রিবো হরিশ্রিয়ম্ (ঋ০ ৮,১,১৭,৪) ॥ ৩

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্ত সামের তিনটি ঊহগানের ২,২,৬ষ্ঠ ও ১৩,১,১৩শ ও ১৯,১,১৯শ। অপর চতুষ্টয় গেয় গানের ১০,১,৩১শ হইতে ৩৪শ। এ চারিটীরই হরিবর্ণ ঋষি এবং চারিটীরই নাম "হারিবর্ণ"। যথা—

গেং গাং। তস্তে৫মদম্। গৃণী৫মসি। বৃষা। ণম্পৃক্ষুসাসা২হাইম্। উলোকা। কৃৎনুমদ্রাই। বোহা২৩রী৩। শ্রা৩৪৩য়া৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৩১ ॥

তা৪স্তে। হোই। মদঙ্গৃণীমসী৬এ। বৃষাহোহ। ণম্পৃক্ষুসা১সাহী২ম্। উলোককৃৎনুমদ্রিবোহা১রী২। শ্রিয়াম্। ও২৩হোবা। হো৫ই। ডা। ৩২ ॥

তস্তেমদঙ্গৃণীমসী৩এ। বৃষা৩৩হো৩৪। ণম্পৃক্ষুসাসহীম্।

২ ১ ২ ২ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ৫ ৪
উলাওঁ৩হো৩৪। কৃকুৎসুমদ্রিবাঃ। হয়ো২৩৪বা। ঔ৫য়োও
৫
হাই॥ ৩৩॥

৪ র র ৪ ১ ২ ২ ২
তস্তেমদাঽঙ্গৃণীমসাই। বার্ষণংপৃ। ক্ষুসাসা৩হী৩ম্।
১ ২ ২ ১ ১ ৩ ১ ২ ১
হোবা৩হাই। উলোকা৩কৃ৩। হোবা৩হা। ভূমা২৩।
১ ৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১
ত্রা২ইবা২৩৪ঔহোবা। হরিশ্রিয়া২৩৪৫ম্॥ ৩৪॥ ৩

ইতি গ্রামে গেয় গানে দশমস্যার্দ্ধপ্রপাঠকঃ॥ ১০,১

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। হে অদ্রিবঃ বজ্রবন্নিন্দ্র! তে ত্বদীয়ং তং মদং সোমপানজনিতং হর্ষং গৃণীমসি গৃণীমঃ প্রশংসামঃ। গৄ শব্দে ক্র্যাদিঃ। প্বাদীনাং হ্রস্বঃ। ইদন্তোমসি ইতি মস ইকারাগমঃ। কীদৃশং? বৃষণং বর্ষিতারং কামানাং। পৃক্ষু বৈরি-সম্পর্ক-জনিতেষু সংগ্রামেষু। অতএব বহ্বৃচাঃ পৃৎস্বিতি পঠন্তি। পৃৎসু সুমৎস্বিতি সংগ্রামনামসু পঠিতম্। সাসহিং শত্রূণামভিভবিতারং লোককৃতুং লোকস্য কর্তারং হরিশ্রিয়ং হরিভ্যামশ্বাভ্যাং শ্রয়ণীয়ং সেব্যম্। উ-শব্দঃ সর্ব্বেষাং সমুচ্চয়ে পাদপূরণে বা॥ ৩

অং। হে অব্যর্থায়ুধধর! দেব! যাহাতে মেঘ-সংগ্রামে বিজয়ী হওত উদক বর্ষণ কর, যদ্দ্বারা এ লোক সমস্ত রচিত

হয় এবং যাহার সত্তাতেই রস সমস্ত আহৃত হইয়াথাকে; আমরা তোমার সেই প্রভাবের প্রশংসা করি ॥ ৩

---

( ৩৩ )

১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩.২ ৩ ২
য়ৎসোমমিন্দ্রবিষ্ণবিয়দ্বাঘত্রিতআপ্ত্যে।
১.২ ৩ ২ .৩ ১.২ .৩ ১ ২।
য়দ্বামরুৎসুমন্দসেসমিন্দুভিঃ ( ঋ০৬,১,৪,১ ) ॥ ৪

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় পর্ব্বত। এতন্মূলক সামচতুষ্টয় গেয় গানের ১০,২,১ম হইতে ৪র্থ। ইহাদের প্রকাশক ত্রিত-ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ত্রৈত"। যথা—

৫ র ৪ ৫ র ১
গেং গাং। ওম্। য়ৎসোমমিন্দ্র বিষ্ণাবী। যদ্বাঘত্রি-
র ২ র ১ ৫ ১ ৩
তআপ্তিয়াই। য়দ্বামরুৎসুমা৩ন্দাসো২৩৪হাই। সা২মা-
৫র র ২ ১ ৩ ১ ১ ১
২৩৪ঔহোবা। এ৩। মৃভী২৩৪৫ঃ ॥ ১ ॥

৪ র ৪ ২ ১র র র — ১
য়ৎসোমমা৫ইন্দ্র বিষ্ণবাই। য়দ্বাঘাত্রিতআপ্তা২য়াই।
২ ১র — ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩
য়দ্বামা২রুৎসুমা। দানায়ে৩। সা২মবে২৩৪ঔহোবা। দূর-
৫
৩৪ভীঃ ॥ ২ ॥

৫র রর র ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
হাওহায়ংসোমমা। দ্রা২বা২৩৪ঔহোবা। ষ্ণা২৩৪বী।
১ র ১ ১ ১র ১ব র ১ ৭
য়দ্বা২ঘত্রিতআ২প্তিয়ে। য়দ্বামরুৎস্বমা২৩হো। দসা২ই।
১ ১ ২ ২ ৩
সমা২৩হোয়ে৩। দুভিনো২৩৪৫। ডা॥ ৩॥

৩র ২ ৫ ২ র ৪ ২ ৩
ঔহো৩১ই। ও২হো২৩৪বা। য়ৎসোমমীতন্দ্র৩বিষ্ণু-
৫ ৩র ২ ৩ ৫ ২ র ৪ ২র
বাই। ঔহো৩১ই। ও২হো২৩৪বা। য়দ্বাঘত্রীতআ৩আ-
৩ ৫ ৩র ২ ৩ ১
প্তিয়াই। ঔহো২১ই। ও২হো২৩৪৫বা৬৫৬। সমিন্দু-
৩ ১ ১ ১ ১
ভীঃ২৩৪৫ঃ॥ ৪॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। পর্বতঋষি। হে ইন্দ্র! বিষ্ণবি বিষ্ণৌ সোমপানার্থ মাগতে সতি অস্মদীয়ে যাগে সোমং যদ্ যদি তেন বিষ্ণুনা সার্দ্ধং পিবসি। যদ্বা যদি চ আপ্ত্যে অপাম্পুত্রে ত্রিতে এতৎসংজ্ঞকে রাজর্ষৌ য়জমানে সোমং পিবসি। ঘেতি পূরণং। যদ্বা যদি চ মরুৎসু চ সোমপানা-য়াগতেষু অস্মদীয়ে যজ্ঞে মন্দসে মাদ্যসি তথাপ্যস্মদীয়েরেব ইন্দুভিঃ সোমৈঃ সম্যক্ মাদ্য॥ ৪

অং। হে ইন্দ্র! বিষ্ণুতে যে সোম *, যে সোম আপ্ত্য

---

* এ মন্ত্রে সোম শব্দে তেজ ব্যতীত অপর কিছুই বোধ হয় না এবং 'বিষ্ণু' মধ্যাহ্ন কালীন সূর্য্য।

ত্রিত ঋষিতে ( আমাতে ), যাহা বা মরুদ্‌গণে; তৎসমস্ত সোমই তোমার; তৎসমস্তদ্বারাই তুমি সম্যক্‌ দেদীপ্যমান ॥ ৪

---

( ৩৪ )

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এতুমধোর্শ্মদিস্তরংসিক্ষাধ্বয়ো অন্ধসঃ।
৩ ২উ ৩ ১ ২। ২ ১ ২
এবাহিবীরস্তবতেসদাবৃধঃ ( ঋং ৬,২,১৮,১ ) ॥ ৫

বিং। ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটী ঊহগানের ১৫,২,৬ষ্ঠ; অপর দুটী গেয় গানের ১০,২,৫ম ও ৬ষ্ঠ। এই দুটীর প্রকাশক যথাক্রমে অঙ্গিরোবংশীয় সুরাধস ও প্ররাধস; ইহাদের বিশেষ কোন নামকরণ হয় নাই, প্রথমটিকে "আঙ্গিরস সুরাধার সাম" ও দ্বিতীয়টিকে "আঙ্গিরস প্ররাধার সাম" ইহাই বলাযায়। যথা—

৩র ৪ ৫র ৩ ২ ৩ ৫ ২
গেং গাং। এতুমধোঃ। সদা৩২ইন্তা২৩৪রাম্। সি-
১র র ৩ ৫ ২র ১র র
ক্ষাধ্বয়ো অন্ধসা২ঃ। ধা২৩৪সাঃ। এবাহিবীরস্তবতা২ই।
৩ ৫ ৩ ২ ৪
বা২৩৪তাই। সদা৩বা৫র্দ্ধা৬৪৬ঃ ॥ ৫ ॥

৪র র ৩ ২ ১ — ১
এতুমধোহো৫র্শ্মদিস্তরাম্। সিক্ষাহো২ই। অধ্বয়ো-

২ — ১ ২ — — ১ ২ ১র
অন্ধাসা২ঃ। আইরা১ইহিরী২। রা২স্তবতাই। সদাবৃ।
২ ৪ ৫ ৪
ধা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৬॥ ৫

সা° ভা°। অথ পঞ্চমী। এতদাদিতিসৃণাং ৱিশ্বমনা বৈয়শ্বঋষিঃ। হে অধ্বর্য্যো অধ্বরস্য নেতঃ ঋত্বিক্! মধোঃ মদকরস্য অন্ধসঃ সোমলক্ষণস্যান্নস্য মদিন্তরম্ অত্যর্থং মাদয়িতৃতমং সোমরসমেব আসিঞ্চ ইন্দ্রার্থমভিক্ষর। ইদু-ইত্যবধারণে। বীরঃ সমর্থঃ সদাবৃধঃ সর্ব্বদা হবির্ভির্ব্বর্দ্ধনীয়ঃ। য়দ্বা। সর্ব্বদা স্ববলস্য বর্দ্ধকোঽয়মেবেন্দ্রঃ স্তবতে হি স্তোত্রশস্ত্রাদিভিঃ স্তূয়তে খলু। স্তুতায়েন্দ্রায় সোমো দাতব্যঃ তস্মাদাসিঞ্চেতি সমন্বয়ঃ॥ ৫

অ°। হে অধ্বর্য্যো! সুস্বাদু সুখাদ্য সোমধারা সিঞ্চন কর। সতত বর্দ্ধনশীল, বীর ব্যক্তিই তাঁহাকে স্তব করে॥ ৫

---

( ৩৫ )

১ ৯ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩।
এন্দুমিন্দ্রায়সিঞ্চতপিবাতিসোম্যম্মধু।
১ ৩। ৩ ২
প্ররাধাংসিচোদয়তেমহিত্বনা (ঋং ৬,২,১৭,৩) ৬

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটী উহ-গানের ১০,১,৯ম ; অপরটী গেয় গানের ১০,২,৭ম। এটিও সেই অঙ্গিরোবংশীয় সুরাধা ও প্ররাধার প্রকাশিত পরং এটির বিশেষ নাম "মারুত" প্রসিদ্ধ। যথা—

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ১র
গেং গাং। এহ্৫ন্দুমি। দ্রা৩য়া৩সিঞ্চতা। পিবাং-
র ১ ২ ১র ২ ১র ২ ২ ১
তিসোম্যম্মধু। প্ররাধা২৩৪সী। চোদয়তাইমা৩হী। ত্বনা।
২ ৪ ৫ ৪
ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ৭॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। হে ঋত্বিজঃ! ইন্দু স্যন্দনশীলং সোমম্ ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ আসিঞ্চত আশ্রয়ণদ্রব্যেণ সেচনং কুরুত তমভিষুণুতেত্যর্থঃ। ততঃ সোম্যং সোমময়ং মধু মদকরং সোমরসং পিবাতি পিবতু। পীত্বা চ স ইন্দ্রঃ মহিত্বনা স্ব-মহত্ত্বেনৈব রাধাংসি অন্নানি স্তোতৃভ্যঃ প্রচোদয়তে প্রকর্ষেণ চোদয়তু॥ ৬

অ০। ইন্দ্রের প্রীত্যর্থ সোমরস সিঞ্চন কর; ইন্দ্র! এই সোমসম্বন্ধি মধু পান কর। তিনি স্বীয় মাহাত্ম্যবশেই আমাদিগের প্রতি বহুতর ধন (উদক) প্রেরণ করিয়া থাকেন॥ ৬

———

( ৩৬ )

২ ৩ ২৩ ১২ ৩১২৩ ২ ১ ১২
এতোন্বিন্দ্রংস্তবামসখায়ঃস্তোম্যন্নরম্।
৩১ ২। ৩২উ ৩২
কৃষ্টীর্যো বিশ্বাঅভ্যস্ত্যেকইৎ ( ঋং ৬,২,১৮,৪ ) ॥ ৭

বি৹। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,৮ম। ইহার প্রকাশক বিশ্বমনা ঋষি এবং নামও তদনু-যায়ী "বৈশ্বমনস"। যথা—

৫র র ৫ ১ ২র ১
গেং গাং। এতোন্বিন্দ্রংস্তবা৬মা। সাখায়স্তোং।
৩২ ১ ২ ১র র ২র ১ ২ ১ ২
মিয়া৩৪৫ম্। নরমাকৃষ্টীর্যো বিশ্বাঅভি। আ। স্তিয়ায়ে।
১ ৩ ৫র র ৩১১১১
কাঈ২দা২৩৪ঔহোবা। ঊ২৩৪৫ ॥ ৮ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। হে সখায়ঃ সমানখ্যানা মিত্রভূতা ঋত্বিজঃ! নু ক্ষিপ্রম্ 'এতো আগচ্ছতৈব। কি-মর্থং ? তদাহ— স্তোম্যং স্তোমার্হং নরং সর্ব্বস্য নেতারং তম্ ইন্দ্রং স্তবাম স্তোত্রং করবাম। য় ইন্দ্রঃ একইৎ একাকী অসহায়এব সন্ বিশ্বাঃ সর্বাঃ কৃষ্টীঃ শত্রুসেনাঃ অ-ভ্যস্তি অভিভবতি তং স্তবামেতি শেষঃ ॥ ৭

অং৹। হে সখাসকল! আইস, একত্রিত হও। আমরা

সেই ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ *, স্তবনীয়, নেতৃদেবতাকে স্তব করি; যিনি (আমাদের রক্ষার জন্য) একাই, এই বিশ্বপ্রজাকে ওতপ্রোত রূপে ব্যাপিয়া রহিয়াছেন ॥ ৭

---

( ৩৭ )

১ ২ ৩ ১ ২　৩ ১ ২　৩ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়সামগায়তবিপ্রায়বৃহতেবৃহৎ।
৩　১ ২　৩ ১ ২　৩ ১ ২
ব্রহ্মকৃতেবিপশ্চিতেপনস্যবে (ঋং ৬,৭,১,১) ॥ ৮

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের একটি উহগানের ৩,১,১৭শ; অপর তিনটি গেয় গানের ১০,২,৯ম হইতে ১১শ। এ তিনটিরই প্রকাশক সুমিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌমিত্র"। যথা—

৫ র　১ র ২　১ ২
গেং গাং। ইন্দ্রায়সা। মাগায়ত। বাইপ্রা১য়াবৃ২।
১ র ২　১ ৭　১　১ ৩ ৫ র
হাতেবৃহৎ। ব্রাহ্মকৃতে২। বিপা২৩:। চা২ইতা২৩৪ঔ-
র　২ ১　১,১১
হোবা। পনস্যবে২৩৪৫ ॥ ৯ ॥

---

* এ মন্ত্রে ইন্দ্র, ঈশ্বর; সূর্য্যও হইতে পারেন, যেহেতু সূর্য্যেও ঈশ্বর-ভাব নিহিত আছে।

৩ ২ র ৫র ৫ ১ ২র ১ ৩
ইন্দ্রা৩৪। য়সাম। গায়া৬তা। বাইপ্রায়বৃ২। হ-
২ ৩ ৫ ২ ১ র ১ ১ র ১ ২
তা৩৪৫ই। বৃ২৩৪হাৎ। ব্রহ্মকৃতে২বিপশ্চিতে২। ওয়ে৩।
১ ৩ ৫ র র ৩ ৫
পা২না২৩৪ঔহোবা। স্যা২৩৪বে॥ ১০॥

২র ১র ১ ১ ২ ১ র
ঔহোহোই। ঔ৩হো৩ই। ও৩২৩৪৫বা৬৫৬। ইন্দ্রা২
১র ২র ১ র ১র ২ ১ ২ ১ র
য়সামগায়ত। বিপ্রা২য়বৃহতেবৃহৎ। ব্রহ্মকৃতে২বিপশ্চি-
র র ১র ১র ২ ৪ ২ ২
তে২। ঔহোহোই। ঔ৩হো৩ই। ও৩২৩৪৫বা৬৫৬। এ৩।
২ ১ ১ ১ ১ ১
পনস্যবে২৩৪৫॥ ১১॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। নৃমেধ ঋষিঃ। হে উদ্গাতারঃ! বিপ্রায় মেধাবিনে বৃহতে মহতে ব্রহ্মকৃতে ব্রহ্মণঃ অন্নস্য কর্ত্রে বিপশ্চিতে বিদুষে পনস্যবে স্তুতিমিচ্ছতে ইন্দ্রায় বৃহৎ বৃহন্নামকং সাম গায়ত পঠত॥ ৮

অ০। যিনি ব্রহ্মের (অন্নের) উৎপাদয়িতা, যিনি লোকব্যবহারের প্রবর্ত্তক, সেই বিপশ্চিৎ, বিপ্র, বৃহৎ* ইন্দ্রদেবতার প্রীতির জন্য তোমরা বৃহৎ সাম গান কর॥ ৮

---

* বৃহৎ ও ব্রহ্ম, উভয় একার্থ।

( ৩৮ )

২উ ৩২ ৩১২৩২৩১ ১ ৩১ ২
য়একইদ্বিদয়তেবসুমর্ত্তায়দাশুষে।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩২
ঈশানোঅপ্রতিষ্কুতইন্দ্রোঅঙ্গ ( ঋং ১,৬,৬,২ ) ॥ ৯

বি০। ঋ০ রহূগণবংশীয় গোতম। এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি অরণ্যগানের ২,১,১৪শ; আর একটি ঊহগানের ৬,১, ৭ম; অপর তিনটি গেয় গানের ১০,২,১২শ হইতে ১৪শ। এ তিনটিরই প্রকাশক ত্রিককুপ্ ঋষি এবং নামও তদনুরূপ "ত্রৈককুভ"। যথা—

গেং গাং। য়একইদিহাহাউ। বিদয়তাই। বসুমা২৩র্ত্তা। য়দাশুষাই। ঈশানো২৩হা। প্রাতিষ্কুতা৩১উ বা২৩। ঈ২৩৪অাঃ। অঙ্গা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ১২॥

য়া২৩৪এ। কা২৩৪ঈৎ। দ্বীদায়া২৩৪তাই। বাসু মর্ত্তা২৩হাও। য়াদাশূ২৩৪ষাই। আইশানোঅ। প্রতা২৩হাই। ষ্কূ২৩৪তাঃ। আইন্দ্রোঅ। গাং। য়া২৩৪ঔ হোবা। ঈ২৩৪আঃ॥ ১৩॥

৫ র র ৫ ১ ২ ২ ১ ৩
য়একইদ্‌বিদায়া৬তাই। ৱাস্থমর্ত্তায়া৩দা। হুম্। শূ-
৫ ১ ২র র ১ ২ ১ ২র ৩র ২
২৩৪ষাই। আইশানোঅপ্রতিষ্কুতঃ। আইশা। নোঅপ্র-
১ ৩ ৫ ১ ২র ১ ৩ ৫র ব
তাই। ষ্কূ২৩৪তাঃ। আইন্দ্রোঅ। গা২। য়া২৩৪ঔহোৱা।
৩ ৫
ঈ২৩৪ন্দ্রাঃ॥ ১৪॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৱমী। গোতমঋষিঃ। য়ঃ ইন্দ্রঃ একইৎ একএৱ দাশুষে হৱির্দত্তৱতে মর্ত্তায় মনুষ্যায় য়জমানায় ৱসু ধনং ৱিদয়তে ৱিশেষেণ দদাতি। অঙ্গেতি ক্ষিপ্রনাম। অপ্রতিষ্কুতঃ পরৈরপ্রতিশব্দিতঃ প্রতিকূল-শব্দ-রহিত ইত্যর্থঃ। এৱম্ভূতঃ স ইন্দ্রঃ ক্ষিপ্রম্ ঈশানঃ সর্ব্বস্য জগতঃ স্বামী ভৱতি॥ ৯

অ০। যিনি এক হইয়াও এই অনেক মর্ত্ত্য যজমানদিগকে, অক্ষুব্ধভাবে চিরদিন ধন বিতরণ করিতেছেন; তিনিই নিশ্চয় ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্য্যযুক্ত), রাজা॥ ৯

---

( ৩৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
সখায়আশিষামহেব্রহ্মেন্দ্রায়বজ্রিণে।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্তুষউষুৱোনৃতমায়ধৃষ্ণৱে ( ঋ৹ ৬,২,১৫,১ )॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চমদশতি—৪,২,৫

ইতি ছন্দআর্চ্চিকে চতুর্থঃ প্রপাঠকঃ॥ ৪

বি০। ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সামত্রয়ই গেয় গানের ১০,২,১৫শ হইতে ১৭শ। এ তিন-টিরই প্রকাশক উক্ষা ঋষি এবং ইহাদিগকে উভয়কেই "নিয়ান" ও "রক্ষ" কহে। যথা—

গেং গাং। সখায়আহাউ। শিসা৩মহেহাউ। ব্রহ্মা-৩ইন্দ্রাহাউ। য়বজ্রিণাই। স্তুষউষূ৩হাই। বোনৃতমা২-৩হা। য়ধা২৩। স্ক্যা২বা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ১৫॥

সখায়আশিষাম। হাই। ব্রহ্মেন্দ্রায়বজ্রিণোবা। আ-ইতী৩বা৩। হোবা৩হা৩। হাই। স্তুষউষূ২৩৪। বোহো-হাই। নার্ত্তা৩মা৩। হোবা৩হা৩। হা। য়ধা২৩। স্ক্যা২-বা২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪৫॥ ১৬॥

সা৪খায়ঃ। আশিষা। মা৩হাই। ব্রহ্মেন্দ্রায়বজ্রিণো। হাই। স্তুষউষুবো৩নার্ত্তামা। য়া২৩৪ধৃ। হা৩হাই। বো-নার্ত্তামা। য়া২৩৪ধৃ। হা৩হা। ঋবা৩ই। ঔ৩হো। ঔ-হোবা। ঋবা৩ই। ঔ৩হো। ঔহোবা৩৪। ঔহোবা। উ৩২৩৪পা॥ ১৭॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। বিশ্বমনা ঋষিঃ। সখায়ঃ মিত্রভূতা হে ঋত্বিজঃ! বজ্রিণে বজ্রহস্তায়েন্দ্রায় ব্রহ্ম অস্মাভির্দীয়মানং হবীরূপমন্নম্ আশাস্মঃ। শাস্ অনুশিষ্টৌ। ব্যত্যয়েনাত্মনেপদম্। অতএব "আশিষামহি" ইতি বহ্বৃচা আমনন্তি। তত্র বঃ সর্ব্বেষা মেব যুষ্মাক মর্থায় নৃতমায় সর্ব্বেষাং নেতৃতমায়। যদ্বা সঙ্গ্রামেষু আয়ুধানাং নেতৃতমায় ধৃষ্ণবে শত্রূণাং ধর্ষণশীলায় তস্মৈ ইন্দ্রায় অহমেব সুস্তবে সুষ্ঠু স্তৌমি ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থস্যাধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ। ৪, ৪

অং। হে সখাগণ! আইস, আমরা সকলে একত্রিত হইয়া ব্রহ্মলাভের জন্য বজ্রী ইন্দ্রকে আশীঃ করি; তোমাদের নেতৃশ্রেষ্ঠ ও ধর্ষণশীল সেই দেবতাকে তোমরা স্তব কর ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে পঞ্চম দশতের সত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,২,৫

চতুর্থপ্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৪ ॥

---

( ৪০ )

৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ২। ৩ ১
গৃণেতদিন্দ্রতেশবউপমান্দেবতাতয়ে । যদ্ধংসিবৃত্র
২।
মোজসাশচীপতে ( ঋং ৬,৪,৪১ [ ২৩ ] ২ ) ॥ ১

বি॰। ঋং কণ্বংশীয় প্রগাথ। দে॰ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৮শ হইতে ২০শ। এ গুলির প্রকাশক-নাম অনুসন্ধেয়। প্রথমটির নাম "প্রয়স্বৎ"; দ্বিতীয়ের নাম প্রাজাপত্য "অক্ষর" বা "আক্ষার"; তৃতীয়টীর নামও "প্রয়-স্বৎ"। উক্ত সামত্রয় এই—

৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
গেং গাং। হাউগৃণাই। তদা৩ইন্দ্রাতাই। শবা২৩
২ ৪ ৫ ২ ১র ২ ৩ ২
১২৩ঃ। উপা৩মান্দে। বতাতয়াই। যদ্ধংসা২৩ইবা। ত্রমো
৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২র ২ র ২ ৫র র
৩জাসা। শচী। পতে। ঔ২৩হোবা৩৪। ঔহোবা।
৩ ৫
দ্যু২৩৪ভীঃ ॥ ১৮ ॥

৪ র ৩ ২ ৩র ৪ র ৪ ১ র র
গৃণে। তদা৩৪। ওহো৫ইন্দ্রতেশবাঃ। উপমান্দে-
২ ১র ২ ৩ ২ ৩ ২ র ১ ২
বতাতা২৩য়া৩৪ই। যদ্ধা৩৪ংসিবা। ত্রমোজসা। শা৩
৪র ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
চীপ। তা২৩৪৫ই ॥ ১৯ ॥

গৃণেতদোহো৫ইন্দ্রতেশৱাঃ। উপমান্দেহ২ৱতা২তয়ে।
উপমান্দে। ৱতাতা২৩য়াই। য়দ্ধওসিৱ্। ত্ৰমো২৩জসাউ।
ৱা৩। শা২৩৪চী। পা২৩৪তাই। হো২৩৪৫ই। ডা॥২০॥ ১

সাং ভাং। অথ পঞ্চমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। প্রগাথ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! তে তৱ তচ্ছৱো বলম্ উপমাম্ অন্তিকং দেৱতাতয়ে যজমানায় য়জ্ঞার্থং ৱা গৃণে স্তৱে। য়দ্ য়স্মাৎ হে শচীপতে! বৃত্রম্ ওজসা বলেন হংসি তস্মাৎ তে শৱো গৃণে ইতি সম্বন্ধঃ॥ ১

অং। হে শচীপতে! এই বিশ্ব-যজ্ঞ রক্ষার জন্য তুমি যে বলে বৃত্র (মেঘ) হনন করিয়াথাক; আমরা, তোমার সেই, উপমানস্বরূপ বলেরও স্তুতি করি॥ ১

---

( ৪১ )

য়স্যাত্যচ্ছম্বরম্মদেদিৱোদাসায়রন্ধয়ন্। অয়ংসসো-
মইন্দ্রতেসুতঃপিব (ঋ০ ৪,৭,১৫,১)॥ ২

ঝি০। ঋং বৃহস্পতিবংশধর ভরদ্বাজ। এতন্মূলক সাম-

চতুষ্টয় গেয় গানের ১০,২,২১শ হইতে ২৪শ। এ গুলির প্রকাশক দিবোদাস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "দৈবোদাস" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৩ ২ ৩ ২ ৫
গেং গাং । য়স্যা৩১ । ত্যচ্ছা৩১২৩৪ম্ । বরম্ ।
২ ২ ৩ ২ ৩র ২ ৫ ২ ২
মা৩দাই । দিবো৩১ । দাসা৩১২৩৪ । য়র । ধা৩য়ান্ ।
৩ ২ ৩ ২ ৫ ২ ২ ৩ ২
অয়া৩১ম্ । সসো৩১২৩৪ । মঈ । দ্রা৩তাই । সুতা৩১ঃ ।
৩ ২ ১ ৫ ৩ ৫
পিবা৩ । ও২৩৪বা । ঊ২৩৪পা ॥ ২১ ॥

৪ ৪ ১ র র র ৭
য়স্যত্যচ্ছা৫ম্বরম্মুদাই । দিবোদাসায়রন্ধয়ন্ । আয়ং
২ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫র র ৩
সসো৩ । মই । দ্রতা৩ই । সূ২তা২৩৪ঔহোবা । পী২৩৪
৫
বা ॥ ২২ ॥

৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ব র ১র ২ ১ ৭
য়স্যত্যা৩চ্ছাম্বরম্মদাই । দিবো২দাসায়রন্ধয়ন্ । আয়ং
২ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২ ১ ১ ৩
সসো৩ । মই । দ্রতা৩ই । সূতআ২৩ঃ । পা২ইবা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা । ই২৩৪তৗ ॥ ২৩ ॥

৩ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ৫ ২ র র র
য়া৪স্যত্যৎ । হোই । শম্বরম্মদা৬এ । দিবোদাসায়-
২ ৪ ৫ ৩ ২ ৫র র ৩
রন্ধয়ময়াংসা৩সো । মঈ । দ্রতা৩৪ । ঔহোবা । সূ২৩৪
৫ ৩
তাঃ । পিবো২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভরদ্বাজ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং য়স্য সোমস্য মদে পানেন জনিতে হর্ষে সতি শম্বরম্ অসুরং দিবোদাসায় রাজ্ঞে রন্ধয়ন্। রধ হিংসাসংরাদ্ধ্যোঃ। হন্তা ভবসি। ত্যদিতি ক্রিয়াবিশেষণম্ তৎ প্রসিদ্ধং য়থা ভবতি তথা। হে ইন্দ্র! সঃ অয়ং সোমঃ তে ত্বদর্থং সুতঃ অভিষুতঃ। অতএব ত্বং পিব ॥ ২

অ০। যে সোম-রস পানপূর্ব্বক রণ-মদ-মত্ত হইয়া, দিবোদাস রাজার জন্য, শম্বরকে বিনষ্ট করিয়াছিলে; হে ইন্দ্র! এই সেই সোম, তোমার জন্য অভিষুত হইয়াছে, পান কর ॥ ২

---

( ৪২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১
এন্দ্রনোগধিপ্রিয়সত্রাজিদগোহ্য। গিরির্নবিশ্বতঃপৃথুঃ

২। ৩ ২
পতির্দ্দিবঃ (ঋ০ ৬,৭,১,৪) ॥ ৩

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটী ঊহগানের ৫,১,১২শ; অপর দুটি গেয় গানের ১০, ২,২৫শ ও ২৬শ। এ দুটির প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় সংবর্ত্ত ঋষি এবং নামও তদনুরূপ "সাংবর্ত্ত" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। ঐন্দ্রনাঃ। গধিপ্রা২৩য়া। সাত্রাজিৎ। অগোহা২৩য়া৩৪। গিরা৩৪ইর্নবাই। শ্বতা:পাথূ৩:। পা। ২তা২৩৪ঔহোবা। দী২৩৪বা: ॥ ২৫ ॥

ঐন্দ্রনো৫গধিপ্রায়া। সাত্রাজিৎ। অগোহায়ৌ। হো-৩বা। গিরাইর্নবৌ। হো৩বা। শ্বতা২৩:। পা২থূ৩৪ ঔহোবা। পতির্দিবা১: ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। নৃমেধঋষিঃ। হে প্রিয় সর্ব্বেষাং প্রিয়তম! হে সত্রাজিৎ মহতাং শত্রূণাং জেতঃ! হে অগোহ্য কেনাপি তিরস্কর্ত্তুমশক্য! ইন্দ্র! গিরির্ন পর্ব্বত ইব বিশ্বতঃ সর্ব্বতঃ পৃথুঃ পৃথুতমঃ দিবঃ স্বর্গস্য পতিঃ ঈশ্বরঃ ত্বং নো ঽস্মান্ আগধি আগচ্ছ ॥ ৩

অং। হে প্রিয়! হে সর্ব্ববিজয়িন্! হে অপরাভূত! ইন্দ্র! তুমি সর্ব্বথা পর্ব্বতের ন্যায় সুদৃঢ় ও বিস্তৃত; তুমি দ্যুলোকের অধিপতি; আমাদিগের সুখের জন্যই আগমন কর ॥ ৩

( ৪৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়ইন্দ্রসোমপাতমোমদঃশবিষ্ঠচেততি।
৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
য়েনাহংসিন্যাতত্রিণস্তমীমহে ( ঋ০ ৬.১.১,১ ) ॥ ৪

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় পর্ব্বত। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,২৭শ। ইহার প্রকাশক "য়ম" ঋষি; নাম "আক্কার", "য়াম"ও বলাযায়। যথা—

৪ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
গেং গাং। য়ইন্দ্রসো। মাপাতভামাঃ। মদাংশবাই।
২ র ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ৪র ৫
ষ্ঠচেততাই। য়াইনাতহাংসী। নিয়ত্রিণাম্। তাতমীম।
৩ ১ ১ ১ ১
হা২৩৪৫ই ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। পর্বতঋষিঃ। হে ইন্দ্র! য়ঃ ত্বং সোমপাতমঃ অতিশয়েন সোমস্য পাতা। হে শবিষ্ঠ বলবত্তম! শব ইতি বলনাম তস্মাদ্বিমন্তা দাতিশায়নিক ইষ্ঠন্। বিণ্মতোর্লুক্ টিলোপঃ। হে ঈদৃশেন্দ্র! তস্য তব সোম-পানজনিতো য়ো মদঃ চেততি সম্যগ্ জানাতি বৃত্রবধাদীনি কার্য্যাণি কর্ত্তুম্। য় ইত্যস্য চেততীত্যনেনাপি সম্বন্ধাদ্ য়দ্বৃত্তান্নিত্যম্ ইতি ন নিহন্যতে। অথবৈতদেক মেব বাক্যম্। হে বলবত্তমেন্দ্র। সোমপাতমঃ সোমস্য পাতৃতমো য়স্ত্বং

মদঃ সোমৈর্ম্মাদয়িতব্যস্তর্পয়িতব্যঃ সন্ চেতসি। পুরুষব্যত্যয়ঃ। চেতসি সম্যগ্ জানাসি। মদোঽনুপসর্গে ইতি মদেঃ কর্ম্মণ্যপ্ প্রত্যয়ঃ। যেন সোমপানজনিতেন মদেন অত্রিণম্ অত্তারং রাক্ষসাদিকং নিহংসি নিহিনস্সি নিকৃষ্টাং হিংসাং প্রাপয়সি তং মদং তাদৃঙ্ মদোপেতং ত্বাং বা ঈমহে। যাচ্ঞাকর্ম্মায়ং। য়াচামহে। যদ্বা। ঈ গতৌ দৈবাদিকঃ। ছান্দসো বিকরণস্য লুক্। ঈয়ামহে উপগচ্ছামঃ স্তুতিভিঃ সম্ভজামহে ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অং। হে অতিশয় সোমপানকারী ইন্দ্র! হে বলবত্তম! যৎপানে মত্ত হইয়া তুমি কর্ত্তব্য কার্য্যে বিশেষ সতর্ক হও,—যৎপ্রভাবে শত্রু হনন করিয়াথাক; তাহাই প্রার্থনা করি ॥ ৪

———

( ৪৪ )

ত্বচেতুনায়তৎস্বনোদ্রাঘীয়আয়ুর্জীবসে। আদিত্যাসঃ সমহসঃকৃণোতন ( ঋ০ ৬,১,২৮,৩ ) ॥ ৫

বি০। ঋষিঃ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি। দেং আদিত্য। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,২৮শ। এটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম দীর্ঘায়ুষ্য”। যথা—

৪ ৩র ৪ ২র ৩ ২ ৩ ২ ১
গেং গাং। তুচেতুনা। য়তা৩২৩সূ২৩৪নাঃ। দ্রাঘী-
৩ ৫ ২র ১ — ১ — ১ — ১ ২ ১
য়া২৩৪য়ুঃ। জীবাসা২ই। আদী২ত্যাসা২ঃ। সমহসা২ঃ।
৩ ২ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
কৃণোতা৫। না২১৪৫ ॥ ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ইরিমিঠি ঋষিঃ। হে সুম-হসঃ শোভনতেজস্কাঃ! হে আদিত্যাসঃ অদিতেঃ পুত্রাঃ! নো হস্মাকং তুচে পুত্রায় তুনায়। তনোতেলুক্। তনোতি কুলমিতি তনঃ পৌত্রঃ। উকারোপজনশ্ছান্দসঃ। অতএব বহ্বৃচা 'তনায়'-ইতি পঠন্তি। তস্মৈ তুনায়। পৌত্রায় চ জীবসে জীবনায় দ্রাঘীয়ো দীর্ঘতমং তৎ প্রসিদ্ধম্ আয়ুঃ জীবিতং সু সুষ্ঠু কৃণোতন কুরুত ॥ ৫

অং। হে আদিত্যগণ অর্থাৎ অখণ্ডশক্তি-সম্ভূত দেব-গণ! আমাদের পুত্র-পৌত্রাদিকে, জীবিত রাখিবার জন্য দীর্ঘ আয়ু প্রদান কর * ॥ ৫

---

( ৪৫ )

২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
বেত্থাহিনির্ঋতীনাংবজ্রহস্তপরিবৃজম্।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অহরহঃশুন্ধ্যুঃপরিপদামিব ( ঋং ৮০২,১৯,৪ ) ॥ ৬

---

* ইটি সন্তানাদির দীর্ঘায়ুঃ প্রার্থনার বা আশীর্ব্বাদের এক উৎকৃষ্ট মন্ত্র।

বি০। ঋ০ বৈয়শ্ব বিশ্বমনা। দে০ অগ্নি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,২৯শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম "শুন্ধ্যু"। যথা—

৪র ৫র ৪ ৫ র ৩ ১ ২ ১
গে০ গা০। ব্বেত্থাহিনিঋ্র্তীনাম্। ব্বাজ্রহস্তপরিব্বৃ।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৪
জাম্। অহর। হাঃ। শুন্ধ্যুঃপরি। পদা৩মা৫ইব্বা৬৫৬
॥ ২৯ ॥ ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। ব্বিশ্বমনা ঋষিঃ। ইদানী মৃষিরিন্দ্রং সম্বোধ্যাহ। হে ব্বজ্রহস্ত ব্বজ্রয়ুক্তহস্তেন্দ্র! নিঋ্র্তীনাম্ উপদ্রবকারিণাং রক্ষসাং পরিব্বৃজং পরিব্বর্জনং। হিরব্বধারণে। ত্বমেব ব্বেত্থ জানীষে। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অহরহরিত্যাদিঃ। শুন্ধ্যুঃ অস্মিন্নুদিতে সতি ব্রাহ্মণা আত্মীয়ং কর্ম্ম কৃত্বা শুদ্ধা ভবন্তীতি শোধনহেতুত্বাচ্ছুন্ধ্যুরাদিত্যঃ। পরিপদামিব পরিতঃ য়জমানানামিব। য়দ্বা। পরিপদাং সমানাধিকরণঃ। পরিতঃ পততাং পক্ষিণাং ব্বর্জনং স্বস্থানত্যাগম্। অহরহঃ প্রতিদিনং যথা ব্বেত্তি। উদিতে সূর্য্যে পক্ষিণঃ স্বস্থানং পরিত্যজ্য সর্ব্বতো গচ্ছন্তি খলু। এবং ত্বয়ীন্দ্রে স্ববলেন প্রকাশমানে সতি শত্রবঃ স্বপুরাদি ত্যক্ত্বা পলায়ন্ত ইত্যর্থঃ॥ ৬

অ০। হে বজ্রহস্ত! সর্ব্বশোধনকারী সূর্য্য, যেরূপ স্বীয় মণ্ডলস্থ সমস্ত জীবেরই ভাব প্রতিদিন পরীক্ষা করেন, তুমিও

সেইরূপ, নৈর্ঋতবাসীদের বলাবল প্রতিনিয়তই ভালরূপে অবগত হইতেছে ॥ ৬

---

( ৪৬ )

অপামীবামপস্রিধমপসেধতদুর্ম্মতিম্।

আদিত্যাসোয়ুয়োতনানোঅংহসঃ (ঋং ৬,১,২৬,৫) ॥৭

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় ইরিমিঠি। ছং উষ্ণিক্। দেং আদিত্যগণ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,৩০শ। ইহার প্রকাশক শংসিত-নাম এবং ইহা "অপামীবা" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৩ র ৫র ব ২ ১ র ২ ১

গেং গাং। অপামীবামপা। স্রিধাম্। অপসেধতদু-

২ ১ — ১ — ১র র ২ ১ ৫

র্ম্মা২৩তীম্। আদী২ত্যাসা২ঃ। য়ুয়োতনানওবাও২৩৪বা।

৪ ৫

হা৫সোঙহাই ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। ইরিমিঠিঋষিঃ। হে আদিত্যাঃ অমীবাং রোগম্ অপসেধত অস্মত্তোঽপগময়ত। স্রিধং বাধকং শত্রুং চ অপসেধত। দুর্ম্মতিম্ অস্মাকং দুঃখস্য

মন্তারক্ষ অপসেধত। অপিচ হে আদিত্যাঃ নো ইস্মান্ অংহসঃ পাপাং য়ুয়োতন পৃথক্‌কুরুত ॥ ৭

অং। হে আদিত্যগণ! আমাদের রোগ দূর কর, শত্রুনাশ কর, দুর্ম্মতি নিবারণ কর এবং পাপ হইতে রক্ষা কর ॥ ৭

---

( ৪৭ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পিবাসোমমিন্দ্রমন্দতু্ত্বায়ন্তেসুষাবহর্য্যশ্বাদ্রিঃ।
৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোতুর্বাহুভ্যাংসুয়তোনার্ব্বা ( ঋং ৫,৩,৫,১ ) ॥ ৮

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে প্রথমদশতি—৫,১,১

বি০। ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দেং ইন্দ্র। ছং বিরাট্। এতন্মূলক সপ্তসামের মধ্যে, অরণ্য গানের ১,২,২০শ ২,১, ৩১শ, ও ৩,১,২৫শ এবং ঊহগানের ২২,২,১ম ও ৩য় এবং ঊহ্যগানের ১,১,১০ম ও ৫,২,৩য়, অপর দুইটি গেয় গানের ১০,২,৩১শ ও ৩২শ। এ দুটিরই নাম "বৈরাজ" এবং দুটিই বসিষ্ঠ প্রজাপতির প্রকাশিত বিশেষত দ্বিতীয়টির প্রকাশক দৈর্ঘতমা এবং নাম "সহঃসাম"। যথা—

৫ ৪ ১র — ১র
গেং গাং। পিবা। সোমমিন্দ্রমন্দতুত্বা২। য়ন্তেসু·
র ২ ১ ২ ১র ২ ২
ষাৱহরিয়া। শ্বা২৩দ্রীঃ। সো২৩তুঃ। বাহূভী৩য়া৩ম্।
১ ৩ ৫র র ২ ১র ১ ১ ১ ১
সুয়া২তা২৩৪ঔহোৱা। এ৩। নাৰ্বা২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হাউপিবা। সোমমিন্দ্র। মা। দতুত্বা৩। দতুত্বা।
১র র ২ — — র ১ র
য়ন্তেসুষাৱহরিয়া। শ্বা১দ্রীঃ। শ্বাদ্রীঃ। সোতুৰ্বাহূভ্যাম্।
১ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
সুয়তা৩ঃ। সুয়তা৩ঃ। না২ৰ্বা২৩৪ঔহোৱা। ঈ২৩৪৫
॥ ৩২ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। ৱসিষ্ঠ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! সোমং পিব। স সোমঃ ত্বাং মন্দতু। হে হর্য্যশ্ব তে ত্বদর্থং সোতুঃ অভিষৱকৰ্ত্তুঃ বাহুভ্যাম্ অৰ্বা ন রশ্মিভ্যামশ্ব-ইব সুয়তঃ সুষ্ঠু পরিগৃহীতঃ অদ্রিঃ গ্রাবাহয়ং সোমং সুষাব ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ। ৪,৫

অং। হে হর্য্যশ্ব! তোমার জন্য সোম-অভিষবকারীর বাহুদ্বয়ে, অশ্ব-বল্গার ন্যায় সাবধানে গৃহীত, এ গ্রাবা, সোম

প্রসব করিতেছে, ইন্দ্র! তুমি ইহা পান কর এবং এই সোম-রস তোমাকে আনন্দিত করুক ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি সাসগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,১

---

( ৪৮ )

৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভ্রাতৃব্যোঅনাত্বমনাপিরিন্দ্রজনুষাসনাদসি।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়ুধেদাপিত্বমিচ্ছসে ( ঋং ৬,২,৩,৪ ) ॥ ১

বি০। ঋং কণ্বংশীয় সোভরি। ছং ককুপ্‌। এতন্মূলক সামত্রয়ের এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ২,১, ১৬শ; আর একটি উহগানের ৭,১,১০ম; অপরটি গেয় গানের ১০,২,৩৩শ। ইহার প্রকাশক সংশিতনাম এবং নাম "অভ্রাতৃব্য" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ র ৫ ৪ ২ ১র ২ ১
গেং গাং। অভ্রাতৃবোঽনাতুবাম্। অনাপিবাইন্দ্রা২।
১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১র ১র ১
জ। নুষা২। সনা৩৪৫৩। আ২৩৭সী। য়ুধেদা২পিত্ব০
২ র ৩ ২
মিচ্ছসে। য়ূধা১ ॥ ৩৩ ॥ ১

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠখণ্ডে। সৈষা প্রথমা। সৌভরির্ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! ত্বং জনুষা জন্মনৈব অভ্রাতৃব্যঃ। ব্যন্ সপত্নে ইতি ব্যন্ প্রত্যয়ঃ। সপত্নরহিতঃ অনা অনেতৃকঃ। ঋতশ্ছন্দসি ইতি কপঃ প্রতিষেধঃ। অনিয়ন্তৃক ইত্যর্থঃ। অনাপিঃ বন্ধুবর্জিতশ্চ। সনাদসি চিরাদেব ভ্রাতৃব্যাদি-বর্জিতোঽসি। য়চ্চ ত্বম্ আপিত্বং বান্ধবম্ ইচ্ছসে ইচ্ছসি তত্র য়ুধেৎ য়ুদ্ধেনৈব য়ুদ্ধং কুর্বন্নেব স্তোতৄণামর্থায় সখা ভবসীতি ॥ ১

অং। হে ইন্দ্র! তুমি চিরকাল আজন্ম, জ্ঞাতিশূন্য ও বন্ধুশূন্য এবং নেতৃশূন্য হইলেও আজি, যুদ্ধে প্রবৃত্ত আমরা তোমার বন্ধুতা ইচ্ছা করি ॥ ১

---:০:---

( ৪৯ )

১ ২৩১২ ৩১ ৩১ ৩ ২৩১২
য়োনইদমিদম্পুরাপ্রবস্যআনিনায়তমুবস্তুষে।
১২৩১২৩১ ২
সখায়ইন্দ্রমূতয়ে ( ঋং ৬,২,২,৪ ) ॥ ২

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ২,১,১৫শ; অপর দুইটি গেয় গানের ১০,২, ৩৪শ ও ৩৫শ। এ দুটির প্রকাশক-নাম অপ্রসিদ্ধ। সামদ্বয়ের নাম "শাকর"। যথা—

৪র ৫ ২ ১
গেং গাং। য়োনোহাউ। ইদাম্। ইদংপুরা২৩
২ ১ ২ ১ র
হাউ। প্রবা। প্রবস্যআ২৩হাই। নিনা। নিনায়তম্-
২ ১ র ২ ১র ২
বা২৩হাউ। স্তুমাই। সখায়আ২৩হাই। দ্রমূতা২৩য়া৩-
১
৪৩ই। ও২৩৪ ই। ডা॥ ৩৪॥

৫র ৪ ২৩৪ ৫ ১র ২ ২ ২ ১
য়োনা৩ইদমিদংপুরা। য়োনইদমিদা১মৃপূ৩রা। প্রব-
র ২ ৪ ২৩৫ ১ ২ ৪ ২৩৫
স্যআনিনা। য়তা৩মূ৩বস্তুষাই। নিনা। য়তা৩মূ৩বস্তুষাই।
২ ১ — ১ ২ ৪
সখায়া২ঃ। আ২৩ই। দ্রমু৩তা৫য়া৬৫৬ই॥ ৩৫॥ ২

ইতি গ্রামে গেয় গানে দশমঃ প্রপাঠকঃ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। সৌভরির্ঋষিঃ। সখায়ঃ সমান-খ্যানা হে ঋত্বিগ্‌যজমানাঃ! য়ঃ ইন্দ্রঃ পুরা পূর্বম্ ইদম্ ইদম্ দর্শনীয়তয়া বিদ্যমানং বস্যঃ বসীয়ঃ। বসোরীয়সুনীকারলোপশ্ছান্দসঃ। প্রশস্তং বসুনোঽস্মান্। প্রাণিনায় প্রকর্ষেণানীতবান্। তমু তমেব ধনানামানেতারম্ ইন্দ্রং বো যুষ্মাকং ধনলাভার্থম্। উতয়ে রক্ষণায় চ স্তুষে সৌভরিরহং স্তৌমি॥২

অং। যে ইন্দ্র, এই এই রূপে সাক্ষাৎ দৃষ্ট হন, যিনি ইতিপূর্ব্বেও কত ধন আহরণ করিয়া আমাদিগকে প্রদান

করিয়াছেন, [সেই সখা ইন্দ্রকে জগৎ-রক্ষার জন্য তোমরা স্তব কর ॥ ২

---

( ৫০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
আগন্তামারিষণ্যতপ্রস্থাবানোমাপস্থাতসমন্যবঃ।
৩ ১ ২
দৃঢ়াচিদ্‌য়ময়িষ্ণবঃ ( ঋং ৬,১,৩৬,১ ) ॥ ৩

বিং। ঋষি ও ছন্দ পূর্ব্ববৎ। দেং মরুদ্‌গণ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,১ম। ইহার প্রকাশক অবিজ্ঞেয়; নাম "বৃহৎক"। যথা—

৪র ৫ ৪ ২র ১ ২ ১ র
গেং গাং। ওম্ ॥ আগন্তা। মারিষণ্যা২৩তা। প্রাস্থা-
২র র ১র ২র ১ ৭ — ১ ২ ১ ৪ ৫
বানোমাপস্থা২৩ সামন্যাবা২ঃ। দৃঢ়াচী৩দ্যা৩। ময়োবা।
৪ ৫
ঞ্চা৫বো৬হাই ॥ ১ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। সৌভরির্ঋষিঃ। হে প্রস্থাবানঃ প্রস্থাতারঃ প্রগন্তারো মরুতঃ! আগন্ত অস্মানাগচ্ছন্ত। মা রিষণ্যত অনাগমনেন নোঽস্মান্মা হিংসিষত। হে সমন্যবঃ সমান-তেজস্কাঃ সমান-ক্রোধাঃ। বা। দৃঢ়াচিৎ দৃঢ়ান্যপি পর্ব্ব-

তাদীনি। হে য়ময়িষ্ণবঃ নিয়ময়িতৃত্বশীলাঃ। নিয়ময়িতারঃ! মাপস্থাত অস্মত্তোঽন্যত্র মা তিষ্ঠত অস্মাস্বেবাবতিষ্ঠধ্বমিত্যর্থঃ॥ ৩

অং। হে সদাবহ মরুদ্গণ! তোমরা ক্রোধযুক্ত হইলে দৃঢ়মূল বৃক্ষাদিরও যমস্বরূপ হইয়াথাক কিন্তু সে মূর্ত্তি প্রার্থনীয় নহে; শান্তমূর্ত্তিতে সমাগত হও, যাহাতে আমাদের ক্ষতি না হয়॥ ৩

---

( ৫১ )

১ ২ ৩২উ ৩ ১২ ৩ ১ ২৩১ ২
আয়াহ্যয়মিন্দবেশ্বপতেগোপতউর্ব্বরাপতে।

১ ২
সোমংসোমপতেপিব ( ঋং ৬,১,১,৩ )॥ ৪

বিং। ঋষি ও ছন্দ পূর্ব্ববৎ। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১১,১,২য় হইতে ৪র্থ। এ গুলিরও প্রকাশক নাম অনির্দ্দিষ্ট; তিনটিরই নাম "সৌয়বস"। যথা—

৪র ৫র ৪ ২ ১ র ২
গেং গাং। আয়াহী। অয়মিন্দবে। শ্বপা২৩তাই।
১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১র
গোপতউ। র্বারা১পাতা২৩৪ই। সোমা৩ম্। সোমা২৩।
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
পা২িতা২৩৪ঔহোবা। পী২৩৪বা॥ ২॥

৪র ৫র ৪ ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১র ২র ১
আয়াহিয়া। য়া৩মাইন্দা৩বে। আশ্বপতেগোপতে। উ।
৭ ২ ১ ২ ১ ৫ ১
র্ব্বরা২৩হা৩ই। পা৩তাই। সো২৩৪মপ্তহাই। সো। ম।
২ ২ ১ ১ ৫র ৫ ৪
পতে৩হা৩ই। পা২৩৪ইবা। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥৩॥

৫র র ৫ ২ ১ ১ — র
আয়া৩হ্যয়মিন্দা৬বাই। অশ্বাপা১তা২ই। গোপাতা-
২ ১ ৩ ৪ ১ ২ ২ ১
উ৩। র্ব্বরা২পা২৩৪তাই। সোমপ্তসোমা৩১। পতাই।
২ ১ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫
পিবা৩ও২৩৪বা। উ২৩৪পা। উপা॥ ৪॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। সৌভরিঋষিঃ। অশ্বপতে অশ্বানাং স্বামিন্! গোপতে গবাং পালয়িতঃ! উর্ব্বরাপতে সর্ব্বশস্যাঢ্যা ভূমিরুর্ব্বরা তস্যাঃ পতে! হে ইন্দ্র! ইন্দবে দীপ্তায় তুভ্যম্। অয়ং সোমোঽভিষুত ইতি শেষঃ। তস্মাদ্ আয়াহি। সোমং প্রত্যাগচ্ছ। আগত্য সোমপতে হে ইন্দ্র!" সোমং পিব॥ ৪

অং। হে অশ্ব-পালনকারিন্! হে গো-পালনকারিন্! হে উর্ব্বরাভূমি পালনকারিন্! এই ইন্দু লক্ষ্য করিয়া আগমন কর; হে সোম-পালনকারিন্! সোম পান কর॥ ৪

---

( ৫২ )

১ ২   ৩ ২ ৩১।   ২।৩ ১ ২
ত্বয়াহস্বিদ্যুজাবয়ম্প্রতিত্বসন্তং বৃষভব্রুবীমহি।
৩   ১।   ২। ৩ ১ ২
সংস্থেজনস্যগোমতঃ ( ৬,২,৩,১ ) ॥ ৫

বিং। ঋং কণ্ববংশীয় সৌভরি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,৫ম। ইটির প্রকাশক নামও অনুসন্ধেয়; নাম "মরুতাং ধেনু"। যথা—

গেং গাং। ত্বয়াহস্বীৎ। যুজাবয়ম্। প্রাতিশ্বাসা২। তংবৃষভ। ব্রুবী১মাহা২৩৪ই। সংস্থা২ই। জানস্যগো২৩৪-বা। মা২৩৪তাঃ ॥ ৫ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। সৌভরির্ঋষি। বৃষভ বর্ষিতঃ। হে ইন্দ্র! গোমতঃ গবাদিযুক্তস্য জনস্য সংস্থে স্থানে যুদ্ধে শ্বসন্তম্ অস্মান্ প্রতি ক্রোধাতিশয়েন শ্বাসকারিণং শত্রুং যুজা সহায়েন ত্বয়া হ স্বিৎ ত্বয়ৈব খলু বয়ং প্রতি ব্রুবীমহি প্রতিবচনং কুর্ম্মঃ নিরাকরিষ্যামইত্যর্থঃ ॥ ৫

অং। হে বৃষভ! (বর্ষাকারিন্।) তোমারই বলে বলবান্

আমরা, গর্জনকারী তোমাকেই বলি, যে, এ লোকালয়ের উদক সম্পত্তি সংস্থানের জন্যই তোমার এ গর্জন ॥ ৫

——:০:——

( ৫৩ )

১ ২ ক৩ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
গাবশ্চিদ্ঘাসমন্যবঃসজাত্যেনমরুতঃসবন্ধবঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
রিহতেককুভোমিথঃ ( ঋং ৬,১,৪০,১ ) ॥ ৬

বিং। ঋং কণ্ববংশীয় সৌভরি। দেং মরুদ্গণ। এতস্মূলক সামটী গেয় গানের ১১,১,৬ষ্ঠ। এটির প্রকাশক অনুসন্ধেয়; নাম "মরুদ্গণের সংবেশীয়"; ইহাকে "সিন্ধুসাম"ও কহে। যথা—

৫র র ৫ ২র ১র
গেং গাং। গাবশ্চিদ্ঘাসা৬মন্যবাঃ। সজাত্যেনমরুতঃ·
১ ২১র ২ ২ ১ ২ ৪ ৫
সবন্ধবা২৩হোই। রিহতেকাকূ৩ভো। মিথা। ঔ৩হোবা।
৪
হো৫ই। ডা ॥ ৬ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। সৌভরিঋষিঃ। সমন্যবঃ সমান-তেজস্কাঃ সমান-ক্রোধা বা হে মরুতঃ! গাবশ্চিৎ গাবশ্চ যুষ্মন্মাতৃভূতাঃ। সজাত্যেন সমান-জাতিত্বেন একস্মাদ্ব্রজত

ইতি এবং সবন্ধবঃ সমান-বন্ধুকাঃ সত্যঃ ককুভো দিশঃ প্রাচ্যাদি-দিগ্‌ভাগান্ প্রাপ্য মিথঃ পরস্পরং রিহতে লিহন্তি। ঘেতি পূরকঃ ॥ ৬

অং। সমান-দীপ্তি ও সমান-সখ্য, মরুদ্‌গণ ও উদক-সমুদয়, পরস্পর সাজাত্যাবলম্বন পুরঃসর দিক্‌সকল লেহন করুক ॥ ৬

---

( ৫৪ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্বমইন্দ্রাভরওজোনৃম্ণংশতক্রতোবিচর্ষণে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আবীরম্পৃতনাসহম্ ( ঋং ৬,৭,২,৪ ) ॥ ৭

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ঋষি। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি ঊহগানের ৪,১,১৮শ; অপর দুটি গেয় গানের ১১,১,৭ম ও ৮ম। এ দুইটীরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম উভয়েরই "আভর"। যথা—

৪ ৫ ৪ ২ ১র ২ ১র ৩
গেং গাং। ত্বমঈ। দ্রআভা২৩রা। ওজোনৃম্ণম্।
১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ র ২ ২ ১ ৩
শাতক্রতা৩উ। বীচর্ষা২৩৪ণাই। আবীরম্প্যা৩হা৩। তা২না-
৫র র ৩ ৫
২৩৪ঔহোবা। সা২৩৪হাম্ ॥ ৭ ॥

৪৫ ৪ ১র ২ ১র ২ ১ ২
ত্বন্নইন্দ্রা। আ.ভা২৩রা। ওজোনৃম্ণম্। শাতক্রতা৩উ।
১ ২ ৩ ৫ ২র ১র ২ ৩র ২ ১ ৪ ৫
বীচর্ষা২৩৪ণাই। আবীরা২৩ম্প্যা। তনাসহাম্। ঔ২৩হোবা।
৪
হো৫ই। ডা॥ ৮॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। দ্বয়োর্নৃমেধঋষিঃ। হে শতক্রতো বহুকর্ম্মন্। বিচর্ষণে বিবিধ-দ্রষ্টরিন্দ্র! ত্বং নো হস্মভ্যম্ ওজো বলং নৃম্ণং ধনঞ্চ আভর আহর। বীরং বীর্যোপেতং পৃতনাসহং সেনানামভিভবিতারং ত্বাম্ আ হ্বয়ামহে ইতি শেষঃ॥ ৭

অং। হে বহুকর্ম্মন্! বিচর্ষণে! তুমি যুদ্ধে বীর পর্য্যন্ত পরাভব করিবার উপযোগী ওজ ও বল, আমাদিগকে প্রদান কর॥ ৭

---

( ৫৫ )

২ ক১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অধাহীন্দ্রগির্বণউপত্বাকামঈমহেসস্গৃগ্মহে।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উদেবগ্মন্তউদভিঃ (ঋং ৬,৭,২,১)॥ ৮

বিং। ঋষি ও দেবতা পূর্ব্ববৎ। ছং ককুপ্। এতন্মূলক

পঞ্চসামের মধ্যে উহ গানের ১,১,১৭শ ও ১০,২,৮ম এবং অপর তিনটি গেয় গানের ১১,১,৯ম হইতে ১১শ। এ তিনটির প্রকাশক প্রিয়মেধ ঋষিরপুত্র ইশির এবং নামও তদনুযায়ী "ঐশির"। যথা—

৪ ৫৪ ৩ ২ ১ ২ ১ ২র র<br>
গেং গাং। অধাহিয়া। দ্রগির্ব্বা২৩ণাঃ। উপত্বাকা।<br>
২র ২ ১ ২ ১ — ১ ২<br>
মঙ্গমা২৩হাই। মস্থ্যা২২হাই। উ়দ২। ব্রগ্মা২৩তাঃ।<br>
১ ২ ৪ ৪<br>
উদা২৩ভাইঃ। ইড়া৫ভীঃ। হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥

৫ র র ৫ ১ ২র ৫ ১ ২ — ১ ৭<br>
অধাহীন্দ্রগির্ব্বা৬ণাঃ। উপত্বাকা। মাঙ্গ১মাহা২ই। মাস্থ-<br>
— ১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫<br>
গ্মাহা২ই। উদে১ব্রাগ্মা২৩। তওব্রা। দা৫ভো৬হাই ॥ ১০ ॥

৫ র র ৫ ১ ২র র ১ ২ ২ ১ ২<br>
অধাহীন্দ্রগির্ব্বণা৬এ। উপত্বাকা। মাঙ্গ১মাহা৩ই। মাস্থ-<br>
৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ৩ ২<br>
গ্মা২৩৪হাই। উদৌ৩হো৩। ব্রা৩হা৩। গ্মা২। তউ৩৪-<br>
৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১<br>
ঔহোব্রা। দভী৩রে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। হে গীর্ব্বণঃ গীর্ভির্ব্বননীয়েন্দ্র! অধা হি সম্প্রতি ত্বা ত্বাং কামো কাম্যে নিমিত্তে। য়দ্বা। কাম ইতি সুপাং সুঃ। কামান্ ঈমহে য়াচামহে। কিঞ্চ। য়াচমানাঃ সন্তঃ উপমস্থ্যহে উপ স্থজামঃ স্তুতিভি স্ত্বাং সংয়োজয়াম

ইত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—উদেব যথোদকেন মন্তো গচ্ছন্তঃ পুরুষাঃ উদভিঃ অঞ্জলিনা উৎক্ষিপ্যোদকৈঃ সমীপস্থান্ ক্রীড়ার্থং সংসৃজন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ। "সসৃজ্মহে"-ইতি বহ্বৃচাঃ পঠন্তি ॥ ৮

অং। হে গির্ব্বণ, ইন্দ্র! যেরূপ জলে সন্তরণকারীরা প্রতি হস্তক্ষেপেই জল আকর্ষণ ও পরিত্যাগ করিতে থাকে, তোমাকে পাইতে কামনাযুক্ত আমরাও সেইরূপ পুনঃ পুনঃ বিবিধ প্রার্থনা করি এবং ভোগান্তে তাহা ত্যাগ করি ॥ ৮

---

( ৫৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সীদন্তস্তেবয়োয়থাগোশ্রীতেমধৌমদিরেবিবক্ষণে।
৩ ১ ২।
অভিত্বামিন্দ্রনোনুমঃ ( ঋং ৬,২,১,৫ ) ॥ ৯

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় সৌভরি। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১১,১,১২শ ও ১৩শ। ইহাদের প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট-নাম এবং নাম "সীদন্তীয়"। যথা—

২ ৫ র ৪ ৫র ৫ ২র ১
গেং গাং। সা৩৪ই। দন্তস্তেব। য়োয়া৬থা। গোশ্রা-

২র ১ ২র ১ ২ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ র
ইতেম। ধৌমদিরাই। ৱা৩ইৱক্ষ। ণা২৩৪৫ই। অভিত্বামা-
২ ৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ইন্দ্রা৩নো৩। নূ৩৪৫। মা২৩৪৫ঃ॥ ১২॥

৩র ৪ ৫ র ৪ ৫ ৩ ২ ১ র ৫ ৪র ৫র ৪ ৫
সীদন্তস্তেৱয়ঃ। য়থা৩। গো২৩৪। শ্রীতেমধৌমদিরাই।
৩ ২ ২ ১ ৫ ৩ ২ ২ ১ ৫
ৱিৱা৩। হা৩। ক্ষা২৩৪ণাই। অভী৩। হো৩ই। ত্বা২৩৪মী।
৩ ২ ১ ১ ৫ ৫
দ্রনো৩। নূ২৩৪মাঃ। উহুৱা৬হাউ। ৱা॥ ১৩॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৱমী। দ্বয়োঃ সৌভরিঃ। হে ইন্দ্র! গোশ্রীতে। শ্রীঞ্‌পাকে। গোর্ৱিকারো দধি পয়শ্চ গোশব্দে-নোচ্যতে। তেন দধ্না পয়সা চ। শ্রীতে মিশ্রিতে। মদিরে মদ-করে। ৱিৱক্ষণে স্বর্গ-প্রাপণ-শীলে। ত্বদীয়ে। মধৌ সোমে। সীদন্তো নিৱসন্তঃ। সদনে দৃষ্টান্তঃ—ৱয়োয়থা। পক্ষিণো য়থা একত্র সজ্ঘীভূয় তিষ্ঠন্তি তদ্বৎ সীদন্তো ৱয়ং ত্বাম্ অভি আভি-মুখ্যেন নোনুমঃ পুনঃ পুনঃ ভৃশং ৱা স্তুমঃ॥ ৯

অং। মোদকর, সুখের আকর, জলাশ্রিত, মধুতে অর্থাৎ কমলাদি পুষ্পে ভ্রমরাবলি যেরূপ সুখ-নিবিষ্ট হয়, আমরাও তোমাতে সেইরূপ নিবিষ্ট হওত (অতুল সুখলাভানুসারে) হে ইন্দ্র! তোমাকে বারবার নমস্কার করি॥ ৯

( ৫৭ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ২ৰ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ৱয়মু ত্বামপূৰ্ব্ব্যস্থূরন্নকচ্চিদ্ভরন্তোৱস্যৱঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
ৱজ্রিঞ্চিত্রণ্ডহৱামহে ( ঋং ৬,২,১,১ ) ॥ ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয়দশতি—৫,১,২

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে ঊহগানের ১,১,১৬শ ও ২১,১,১০ম এই দুটি, অপর দুটি গেয় গানের ১১,১,১৪শ ও ১৫শ। ইহার প্রকাশক সৌভরি-বংশীয় পকৃথ, এবং নাম "সৌভর"। যথা—

৫ ৩২র ৩ ০র ৫ ২র ১ ৭
গেং গাং। ৱয়মুত্বামপূৰ্ব্বিয়া। স্থূরন্নকচ্চিদ্ভরন্তআৱস্যা-
৫ ৩ ২ ১ ৪ ২
ৱা২৩৪ঃ। ৱজ্রিন্। চিত্রা৩ম্। হা২৩ৱা৩। মা৩৪৫হো৬-
৫
হাই ॥ ১৪ ॥

৫ ৪ ৫ ৪র ৫র র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ২ ৩ ২
ৱয়মুত্বামপূর্ব্ব্যস্থূরন্নকচ্চিদ্ভরন্তঃ। ওৱা। হা৩হাই। অৱ-
১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২
স্যাৱা২৩৪৫ঃ। হা৩হাই। ৱজ্রিঞ্চিত্রা২৩৪৫ম্। হা৩হাই।
৩ র ১ ৫ ৫
হৱা৩। মা২৩৪হাই। উহুৱা৬হাউ। ৱা ॥ ১৫ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। হে ৱজ্রিন্ ৱজ্র-যুক্ত! অপূর্ব্ব্য ত্রিযু

সবনেষু প্রাদুর্ভূতত্বাদভিনব! ভবন্তঃ সোমলক্ষণৈরন্নৈস্ত্বাং পোষয়ন্তো বয়ং চিত্রং চায়নীয়ং বিবিধরূপং বা ত্বামু ত্বামেব অবস্যবঃ অবো রক্ষণমাত্মনইচ্ছন্তঃ সন্তঃ হবামহে ত্বামাহ্বয়ামঃ তত্র দৃষ্টান্তঃ—স্থূরং ন। যথা ভরন্তো ব্রীহ্যাদিভির্গৃহং পূরয়ন্তো জনাঃ স্থূরং স্থূলং গুণাধিকং কঞ্চিৎ কঞ্চিন্মানবং যথা হ্বয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ॥ ৫, ৬

॥ ইত্যৌক্ষিহং কাকুভম্ ॥

অং। হে অপূর্ব্ব! আত্মরক্ষাকাম জনগণ, যেমন ধান্যাদি সংগ্রহের দ্বারা স্থূর (মরাই) পরিপূর্ণ করে; হে বজ্রিন্! আমরাও সেইরূপ আত্মরক্ষার্থ পুনঃ পুনঃ আহ্বানের দ্বারা পূজনীয় তোমাকেই সঙ্গ্রহ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,২

( ৫৮ )

৩ ২ ৩ ১ ২৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ক ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
স্বাদোরিত্থাবিষুবতোমধোঃপিবন্তিগৌর্য্যঃ। য়াইন্দ্রেণসয়াবরী-
২৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃষ্ণামদন্তিশোভথাবস্বীরনুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১,৬,৬,৫)॥ ১

বি৽। ঋং রহূগণ বংশধর গোতম। দেং ইন্দ্র। ছং পঙ্‌ক্তি। এতন্মূলক একাদশটি সামের মধ্যে অরণ্য গানে ১,২,২১শ ও ২৽১,৯ম ১০ম ও ৩৽১,১৫শ ১৭শ ১৮শ ২০শ এবং উহগানের ১০,১,৪র্থ এবং উহ্যগানে ১,১,১৪শ ও ৩,২,৮ম; অবশিষ্ট একটিমাত্র গেয় গানের ১১,১,১৬শ। ইটির প্রকাশক বিবেচনীয়; সামের নাম "য়াম"। যথা—

৪র ৩র ৪ ৫র ৪ ৫র ৩ ২ ১ ৫র
গেং গাং। স্বাদোরিত্থাবিষূ। বতাও:। মা২৩৪। ধোঃ-
র ৪ ৫ ১র র ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২
পিবন্তিগৌ। রিয়াঃ। য়াইন্দ্রেণ। সয়াবা২৩রীঃ। বৃষ্ণামদ।
১র ২ ১ ২ — ১ র ২ ১
তিশোভা২৩থা। বস্বাইরা১নূ২। স্বারাজিয়ম্। ইডা২৩-
২ ১
ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৬॥ ১

সাং ভাং। স্বাদোরষ্টাদশস্বৃক্ষু চরমা নতমিত্যসৌ। উপরিষ্টাদ্বৃহত্যাম্নাতাঃ সপ্তদশ পঙ্‌ক্তয়ঃ চন্দ্রমানতমিত্যেতে বৈশ্বদেব্যো প্রতীত্যসৌ। আশ্বিনী তিস্রআগ্নেয়্য আতে-অগ্নইধীমহি। আগ্নীনাগ্নিস্তমিত্যেতা মহেনোঅদ্য চৌষসী।

সৌমী ভদ্রমিত্যেষা শিষ্টা ঐন্দ্র্য উদীরিতাঃ॥ আদিতো- গোতমো নাম ঋষিঃ সম্পরিকীর্ত্তিতঃ॥ অথ প্রথম খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। স্বাদোঃ স্বাদুভূতস্য রসযুক্তস্য ইত্থা বিষুবতঃ ইত্থমনেন প্রকারেণ সর্ব্বেষু যজ্ঞেষু ব্যাপ্তিযুক্তস্য মধোঃ মধুররসস্য সোমস্য। ক্রিয়াগ্রহণং কর্ত্তব্যমিতি কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। এবংবিধং সোমং গৌর্য্যো গৌরবর্ণা গাবঃ পিবন্তি। যা গাবঃ বৃষ্ণা কামাভি- বর্ষকেণেন্দ্রেণ সয়াবরীঃ সহ গচ্ছন্ত্যঃ সত্যঃ মদন্তি হৃষ্টা ভবন্তি। তাঃ ইন্দ্রপীতস্য সোমস্যাবশেষং পিবন্তীত্যর্থঃ। শোভথাঃ। বচনব্যত্যয়ঃ। ইন্দ্রেণ সহ শোভন্তে। বস্বীঃ পয়ঃ- প্রদানেন নিবাস-কারিণ্যঃ। তা গাবঃ স্বরাজ্যং স্বস্য স্বকীয়- স্যেন্দ্রস্য যদ্রাজ্যং রাজত্বন্তদ্ অনু লক্ষ্য অবস্থিতা ইত্যর্থঃ॥১

অং। যে৹ বহুরূপ গোসকল * এইরূপে প্রতিনিয়তই স্বাদু মধু পান করিয়াথাকেন। বৃষ্টিদেব ইন্দ্রের প্রেরিত ইঁহারা স্বীয় রাজ্য মর্ত্ত্য ধাম লক্ষ্য করিয়া সমাগত হইয়া আমাদের সকলেরই নিবাসহেতু হওত আমোদিত করেন; তাঁহারাই এই দেদীপ্যমান॥ ১

---

* ইন্দ্রবাহন, যাহারা ইন্দ্রকে (সূর্য্যকে) বহন করে অর্থাৎ সূর্য্যের সহিত মর্ত্ত্যমণ্ডলীর যোগ সাধন করে; রশ্মিসকল।

( ৫৯ )

১ ২উ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
ইত্থাহিসোমইন্মদোব্রহ্মচকারবর্দ্ধনম্। শবিষ্ঠবজ্রিন্নোজসা-
৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পৃথিব্যানিঃশশাঅহিমর্চ্চন্ননুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১,৫,২৯,৯) ॥ ২

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১১,১,১৭শ ও ১৮শ। এ দুটীরই প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি এবং নামও উভয়েরই "মদ"। সামদ্বয় এই—

৫ র ২ ১ ২ ১ ২ ১র
গেং গাং। ইত্থাহিসো। মইন্মা২৩দাঃ। ব্রহ্মচকা।
২ ১ ২ ১ ২ ১র ২ ১র ২ র
রবর্দ্ধা২৩নাম্। শবিষ্ঠব। জ্রিন্নোজা২৩সা। পৃথিব্যানিঃশশা·
১ ১ ২ — ১ — ১
অহিম্। অর্চানা১নূ২। স্বরোহো২। জিয়মো২৩৪৫ই।
ডা ॥ ১৭ ॥

৪ র ৪ ১ ২ ১র ২ ১ ২
ইত্থাহিসো৫মইন্মদাঃ। ব্রহ্মচকা। রবর্দ্ধা২৩নাম্। শাবি·
৩ ৫ ২ ৭ ৩ ৫ ২ ১র ২ র ১ ২ ১ ১
ষ্ঠা২৩৪বা। জ্রিন্নোজা২৩৪সা। পৃথিব্যানিঃশশাঅহিম্। অর্চ৩
১ ৭ ১ র ২ ১ ২ ১
হোই। অনূ২৩হো। স্বারাজিয়ম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩·
৪৫ই। ডা ॥ ১৮ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। হে শবিষ্ঠ অতিশয়েন বলবন্! বজ্রিন্ বজ্রবন্নিন্দ্র! ইত্থা হি ইত্থম্ এব অনেন শাস্ত্রোক্ত· প্রকারেণৈব সোমে ত্বয়া গৃহীতে সতি। মদঃ। মদেঃ স্তুতি·

কর্ম্মণঃ। স্তোতা বর্দ্ধনং তব বৃদ্ধিকরং ব্রহ্ম স্তোত্রং চকার। অনেন কৃতবান্। ইদিত্যেতৎ পদপূরণম্। অতস্ত্বম্ ওজসা বলেন পৃথিব্যাঃ সকাশাৎ আগত্য অহিম্ হন্তারং বৃত্রং নিঃশশাঃ নিঃশেষেণ শশাঃ মা বধস্বেতি শাসনং কৃত্বা পৃথিব্যাঃ সকাশান্নিরগময়ইত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বন্? স্বরাজ্যং স্বস্য রাজ্যং রাজত্বম্ অনু লক্ষ্য অর্চ্চন্ পূজয়ন্ স্বস্বামিত্বং প্রকটয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ২

অং। বলবত্তম বজ্রী ইন্দ্রদেবতা, স্বীয় রাজ্যের রক্ষা লক্ষ্য করিয়া স্বীয় বলে, পৃথিবী হইতে সোম আহরণ করেন, তাহাতেই অহির (মেঘের) উৎপত্তি হয়। আমাদের বৃদ্ধিকর ও মোদকর অন্ন সমস্ত এই প্রকারেই সমুৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ২

---

( ৬০ )

ইন্দ্রোমদায়বাবৃধেশবসেবৃত্রহানৃভিঃ। তমিন্মহৎস্বাজিষূতিমর্ভেহবামহেসবাজেষুপ্রনোবিষৎ (ঋং ১,৬,১,৫)

বি০। ঋং রহুগণবংশীয় গোতম। একসূক্ত একাদশাধ্যায়ের মধ্যে বাঁয়গানের ৩১,৭৬৭ ও উহ্যগানের [illegible] এবং উহ্যগানের ১১,৭১৮ ও ১২৮ [illegible] গো[illegible]

গানের ১১,১,১৯শ হইতে ২৫শ। ইহাদের প্রথম চারিটির প্রকাশক অনুসন্ধেয়; শেষ তিনটির প্রকাশক বৃহদ্দিগর ঋষি। এই সপ্ত সামের প্রথম ও দ্বিতীয় "আভীক", তৃতীয় ও চতুর্থ "আভীষব" ও পঞ্চমাদি ত্রয় "বার্হদ্দিগর" নামে প্রসিদ্ধ। এই সামসপ্তক যথা;—

২ র র ৪ ৫ ২ র
গেং গাং। ইন্দ্রোমদায়বা৩। বার্দ্ধাই। শবসেবৃত্রহা৩।
৪ ২ ৪ ৫ ২র র ৪ ৫
নৃভীঃ। তমিন্মহৎস্বা৩। জাইষূ। উতিমর্ভেহবা৩। মাহাই।
৪ ৫ ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
সারা। জাইষুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইষো৬হাই ॥ ১৯ ॥

৪ র র ৪ ১ ২র ১ ২ ৫
ইন্দ্রোমদা৫য়বাবৃধাই। শবসেবৃ। ত্রহানৃভী৩৪ঃ। তাম্।
২ ৩ ৫ ৫ ৪ ৫ ১র র ২
ইন্মাহা২৩৪৫স্বা৬। হাউ। জাইষূ। উতিমর্ভেহবা১।
২ ৪র ৫ ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মা৩হাই। সারা। জাইষুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইষো৬হাই ॥২০॥

৪ র র ৪ ১ ২র —১ ২ ১ ২
ইন্দ্রোমদা৫য়বাবৃধাই। শবসেবৃ। ত্রহা২নৃভিঃ। আঔ৩
২ র ১ ১১১১ ৩ ১১১১ ২ ১ ২ —১ ২
হো। ঔহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। তমিন্মহ। ৎস্বা২জিষু।
১ ২ ২ র ১ ১১১১ ৩ ১১১১ ২র ১ ২র —
আঔ৩হো। ঔহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। উতিমর্ভে। হবা২
২র ১ ২ ২ র ১ ১১১১ ৩ ১১১১ ২ র ১র
মহে। আঔ৩হো। ঔহোবা২৩৪৫। হপ্২৩৪৫। সবাজেষূ।
২ ১
প্রা৩নো৩। বা৩৪৫ইষো৬হাই ॥ ২১ ॥

৪ ৫র ৪ ৫র র র ৪ ৫ র ৪ ২ ১ ৩ — ১ ২
ইন্দ্রোমদায়বাবৃধেশবসেবৃ। ব্রহানৃ১ভীহঃ। তামিন্মহ।
১ ২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ — ১ র র
ৎসুআ১জিষূ৩। উতীমা২৩৪র্ভাই। হবা২মাহাই। সবাজেষূ-
২ ৪ ২ ৫
প্রা৩নোত। বা৩৪৫ইষোঙহাই॥ ২২॥

৩ ২ ১ র র ৩ ৫ ২ ১
ইন্দ্রো৩১২৩৪। মদা। য়বাবৃধেশবা২সা২৩৪ইবৃ। ব্রহা৩।
২র ২ ১ ২ ৩ ৫ ৪ ১ র র
ঔহোবা। আ৩। ঔহো২৩৪বা। নৃভাইঃ। তমিন্মহন্ৎস্বাজিষূ-
২ ১ ২র ২ ১ ২ ৩ ৫
তিমা২৩র্ভাই। হবা৩। ঔহো৩বা। আ৩। ঔহো২৩৪বা।
৪ ১ র র ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৫
মহাই। সবাজেষুপ্রনোও। ঔহো৩বা। আ৩। ঔহো২৩৪বা।
২ ৫
বা৫ইষোঙহাই॥ ২৩॥

৩ ২ র ৫র ৫ ১ ২র ১ ২
ইন্দ্রো৩৪। মদায়। বাবা৬র্দ্ধাই। শবসেবৃ। ব্রহানৃভী৩ঃ।
৪র ৫র ৩র ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪র ৫র
হাউহো। হোবা। তামিন্মহ। ৎসূআ১জিষু৩। হাউহো।
৩র ২ ১ ২ র ১ ২ ৪র ৫র ৩র ২
হোবা। উতিমর্ভে। হবামাহে৩। হাউহো। হোবা।
১ র র ২ ৪ ২ ৫ ৫
সবাজেষূপ্রা৩নোত। বা৩৪৫ইষোঙহাই॥ ২৪॥

৫র র ৩ ২ র ৫র ৫ ১ ২র
ওহাই। ইন্দ্রো৩৪। মদায়। বাবা৬র্দ্ধোই। শবসেবৃ।
১ ২ ৪র ৫র ৩র ২ ১ ২ ১ ২
ব্রহানৃভী৩ঃ। আউহো। হোবা। তামিন্মহ। ৎসুআ১জিষূ৩।

৪র ৩র ৩র ২ র১ ২র ৫ ২ ১
আউহো। হোবা। উতিমর্ভাই। হবৌ। হো৩বা। মাহা২ই।
১র র ২ ২ ২ ৪ ৫ ৪
সবাজেষু প্রা৩নোবিষাৎ। ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা॥২৫॥৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বৃত্রহা বৃত্রস্যাবরকস্য বৃষ্টিনিরোধকস্য মেঘস্যাসুরস্য বা হন্তা। যদ্বা। আবরকাণাং শত্রূণাং হন্তা ইন্দ্রঃ মদায় হর্ষার্থং শবসে বলার্থঞ্চ নৃভিঃ যজ্ঞস্য নেতৃভিঃ ঋত্বিগ্‌ভিঃ বাবৃধে স্তোত্রশস্ত্ররূপাভিঃ স্তুতিভিঃ প্রবর্দ্ধিতো বভূব স্তুত্যা হি দেবতা প্রাপ্তবলা সতী প্রবর্দ্ধতে। তমিৎ তমেব ইন্দ্রং মহৎসু প্রভূতেষু আজিষু সঙ্গ্রামেষু উতীম্ অস্মাকং রক্ষকম্ হবামহে আহ্বয়ামহে। তথা তম্। ইন্দ্রম্ অর্ভে অল্পে সঙ্গ্রামে হবামহে। অস্মাভিরাহূতঃ স চেন্দ্রঃ বাজেষু সঙ্গ্রামেষু নো ২স্মান্ প্রাবিষৎ প্রাবতু প্রকর্ষেণ রক্ষতু॥ ৩

অং। মেঘহননকারী ইন্দ্র দেবতা, নেতৃ-বায়ু-সহায়ে বর্দ্ধিত হএন; তাহাতেই আমাদের বল ও হর্ষ; অল্প বা বিস্তর, অন্নের জন্য আমরা সেই ইন্দ্রকেই আবাহন করি; আমাদিগ কর্ত্তৃক আহূত সেই ইন্দ্র, অন্ন বিষয়ে আমাদিগের রক্ষা বিধান করেন॥ ৩

( ৬১ )

২ ৩২৩ ১২ ৩ ১ ২ ক৩ ২। ৩২। ৩ ১২৩২উ
ইন্দ্রতুভ্যমিদদ্রিবোনুত্তংবজ্রিন্বীর্য্যম্। য়দ্ধত্যম্মায়িনম্মৃগন্ত-
৩২ ৩ ১২।৩২৩১২৩১২
বত্যম্মায়য়াবধীরর্চন্ননুস্বরাজ্যম্ ( ঋং ১,৫,৩০,২ ) ॥ ৪

বি•। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,২৬শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "ইন্দ্রের স্বারাজ্য"। যথা—

৫ ৫ ১ ২ র ১
গেং গাং। ইন্দ্রতুভ্যমিদদ্রিবা৬এ। আনুত্তংবজ্রিন্বীরিয়ম্।
২ — ১ ২ ১ ২ — ১র২র
য়দ্ধাত্যা১ম্মা২। য়াইনম্মৃগম্। তবাত্যা১ম্মা২। য়ায়াবধীঃ।
১ ১ — ১র২ ১ ২ ১
অর্চানা১নু২। স্বারাজিয়ম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা ॥ ২৬ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। অদ্রিরিতি মেঘনাম। হে অদ্রিবন্ বাহনরূপ-মেঘযুক্ত! বজ্রিন্ বজ্রবন্নিন্দ্র! তুভ্যমিৎ, তবৈব ষষ্ঠ্যর্থে চতুর্থী। তবৈব বীর্য্যং সামর্থ্যম্ অনুত্তং শত্রুভিরপ্রতিরস্কৃতম্। য়দ্ধ য়েন বীর্য্যেণ খলু মায়িনং মায়াবিনং মৃগং মৃগরূপমাপন্নং ত্যং তং বৃত্রম্ অসুরং ত্বমপি মায়য়ৈব অবধীঃ হতবানসি। অতঃ কারণাৎ তব বীর্য্যং য়ৎ তৎ প্রসিদ্ধং ভবতি। অর্চন্ননু স্বরাজ্যমিতি পাদৌ ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৪

অং। হে অদ্রিবাহন। * হে বজ্রায়ুধ। † যে অমুম ‡ বীর্য্য, স্বীয় রাজ্য রক্ষা লক্ষ্য করত প্রবৃত্ত হইয়া ‖ মায়ামৃগ-রূপী অসুরকে + বধ করিয়া থাকে ; তাহা তোমারই ॥ ৪

---

( ৬২ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২উ ৩
প্রেহ্যভীহিধৃষ্ণুহিনতেবজ্রোনিয়ংসতে। ইন্দ্রনৃম্ণংহিতে

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শবোহনোবৃত্রঞ্জয়াঅপোর্চন্নুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১,৫,২৯,৩) ॥ ৫

---

* অদ্রি শব্দে পর্ব্বত এবং মেঘবৃন্দও পর্ব্ব বিশিষ্ট হয় বলিয়া তাহা-দিগকেও অদ্রি কহে। ইন্দ্র, এই অদ্রির অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা, এই জন্যই অদ্রিবাহনও তাঁহাকে কহে।

† মেঘ হইতে অশনিপাত, অতি প্রসিদ্ধ; ইন্দ্রই তাহার কারণ সুতরাং ইন্দ্রকে বজ্রায়ুধ কহে।

‡ যাহাকে কেহই প্রতিরুদ্ধ করিতে পারে না, বর্ষক দেবতার সামর্থ্য যে অপ্রতিরুদ্ধ, তাহাও সুপ্রসিদ্ধ।

‖ অর্থাৎ স্বকর্ত্তব্য সাধনার্থ।

+ অসু শব্দে উদক ও বল, মেঘবৃন্দে বল ও উদকের অভাব নাই বলি-য়াই, তাহাদিগকেও অসুর বলিয়া বর্ণনা করা যায় এবং তাহারা মৃগগণের ন্যায় ইতস্তত বহু ধাবমান বলিয়াই মৃগ নামেও কবিগণের পরিচিত, আরও বৃষ্টির পূর্ব্বে ও পরে বিভিন্ন আকার ধারণ করে ও অস্থায়িভাবেই পরি-ণত হয়, সেইজন্য তাহাদিগকে মায়াবিশিষ্টও কহে বস্তুতঃ সমস্ত সং-সারই মায়াময়।

বি॰। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,২৭শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নাম “ধৃষ্ণু” বা “যাম”। যথা—

১ — ১র ২ ২ ১ —
গেং গাং। প্রাইহীং। অভীহিধৃষ্ণুহাঔ৩হো। নাতা২ই।
১ র ২ ২ ১ — ১ র ২ ২
বজ্রোনিয়ংসয়াঔ৩হো। আইন্দ্রা২। নৃম্ণংহিতেশবাঔ৩হো।
১ — ১ র ২ ২ ২ —১— ২ র ২
হানা২ঃ। বৃত্রঞ্জয়াঅপাঔ৩হো। আর্চা২নানূং। স্বারাজিয়ম্।
২ ২ ২
ইড়া২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৭॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। হে ইন্দ্র। প্রেহি প্রকর্ষেণ গচ্ছ। অভীহি হন্তব্যান্ শত্রূন্ আভিমুখ্যেন প্রাপ্নুহি। প্রাপ্য চ ধৃষ্ণুহি তান্ শত্রূন্ অভিভবতি তব বজ্রো ন নিয়ংসতে শত্রুভিঃ ন নিয়ম্যতে অপ্রতিহতগতিরিত্যর্থঃ। তথা তে তব শবঃ ত্বদীয়ং বলং নৃম্ণং নৃণাং পুরুষাণাং নামকম্ অভিভাবকম্। হি যস্মাদেবং তস্মাৎ বৃত্রম্, অসুরং মেঘং বা হনঃ জহি। তদনন্তরং তেন নিরুদ্ধা অপঃ উদকানি জয়াঃ জয়। বৃত্রং হত্বা তেনাবৃত মুদকং লভস্বেত্যর্থঃ। শিষ্টং স্পষ্টম্ ॥৫

অং। আগত হও। সমাগত হও। অরিকুল ধর্ষণ কর। তোমার বজ্র সম্প্রতি এই ধর্ষণকার্য্যে নিযুক্ত হউক। হে ইন্দ্র। তোমার বলই আমাদের অন্নকর; সেই বলে বৃত্র *

* বৃত্র শব্দে শত্রু এবং সূর্য্যাদির আবরণকারী মেঘ।

জয় কর ; স্বীয় রাজ্য-রক্ষা লক্ষ্য করিয়া উদক প্রেরণ কর ॥ ৫

---

( ৬৩ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২উ
য়তুদীরতআজয়োধৃষ্ণবেধীয়তেধনম্। য়ুঙ্ক্ষামদচ্যুতাহরীকণ্ড-
৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হনঃকংবসোদধোস্মাণ্ডইন্দ্রবসোদধঃ ( ঋং ১,৬,১,৩ ) ॥ ৬

বি৹। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সামের একটি উহগানের ১৯,২,৪র্থ এবং উহ্যগানের ১,১,১ম ও ১,১২,৩য় ও ১,১৩,৩য়; অপরটি গেয় গানের ১১.১,২৮শ। এটির প্রকাশক অনুসন্ধেয়; নাম "মরুদ্গণের সংবেশীয়" বা "সিন্ধু-ষাম"। যথা—

৪ র্ ২ র ৪ ২ ১ ২র র ১
গেং গাং। য়তুদীরা৫তআজয়াঃ। ধৃষ্ণবে২ধী। য়তা-
২ — ১র ২ ৪ ৫ ২ ১ ২
ই্ধা১না২ম্। য়ুক্ষামদচ্যুতা৩। হারী। কণ্ডহনঃকংবসা৩উ।
৪ ৫ ২ ১র ২ ১র ২ ১
দাধাঃ। অস্মাণ্ডআ২৩ইন্দ্রা। বসোদা২৩ধা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৮॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। অত্রেদমাখ্যানম্। রহূগণ পুত্রো

গোতমঃ কুরুস্বঞ্জয়ানাং রাজ্ঞাং পুরোহিত আসীৎ। তেষাং রাজ্ঞাম্পরৈঃ সহ যুদ্ধে সতি স ঋষিরনেন সূক্তেন ইন্দ্রং স্তুত্বা স্বকীয়ানাং জয়ং প্রার্থয়ামাসেতি। তস্য চ তৎ-পুরোহিতত্বং বাজসনেয়িভিরাম্নাতম্। "গোতমো হ বৈ রাহূগণঃ উভয়েষাং কুরুস্বঞ্জয়ানাং পুরোহিত আসীৎ' ইতি। যদ্ যদা আজয়ঃ সঙ্গ্রামাঃ উদীরতে উদ্গচ্ছন্তি উৎপদ্যন্তে। তদানীং ধনং ধৃষ্ণবে য়ো ধৃষ্ণুঃ ধর্ষয়িতা শত্রূণাং জেতা ভবতি তস্মৈ ধীয়তে নিধীয়তে। জয়তো ধনং ভবতীত্যর্থঃ। হে ইন্দ্র! ত্বাং তাদৃশেষু যুদ্ধেষু প্রবৃত্তেষু মদচ্যুতা শত্রূণাং মদস্য গর্ব্বস্য চ্যাবয়িতারৌ হরী ত্বদীয়াবশ্বৌ যুক্ষ্ব রথে স্বদীয়ে যোজয়। যোজয়িত্বা চ কং চিদ্রাজানং তব পরিচরণমকুর্ব্বন্তং হনঃ হন্যাঃ। কং চন ত্বাং পরিচরন্তং বসৌ বসুনি ধনে দধঃ স্থাপয়সি। অতো জয়াজয়ৌ ত্বমেব কারয়িতাসি। তস্মাৎ হে ইন্দ্র। অস্মান্ অস্মদীয়ান্ রাজ্ঞঃ বসৌ ধনে দধঃ স্থাপয় ॥ ৬

অং। এ জগতের নিয়মই এই, যে,—যে কোন সঙ্গ্রাম প্রবৃত্ত হউক, জিত ধনসমস্ত জেতাকেই আশ্রয় করে পরং এ সংগ্রামে সেরূপ নহে; এ যুদ্ধে কেবা হতাহত করে এবং কেইবা ধনভাগী হয়? হে ইন্দ্র! * তুমি যুদ্ধার্থ অগ্রসর হইয়া স্বীয় মদগর্ব্বিত হরি † নামক অশ্বদিগকে রথে যোগ করিয়াথাক কিন্তু আমরাই তাহার ফলস্বরূপ ধন ‡ লাভ করিয়াথাকি ॥ ৬

* সূর্য্য। † রসহরণকারী, রশ্মি। ‡ উদক, বৃষ্টিধারা।

( ৬৪ )

২ ৩ ১ ২  ৩ ১ ২ ৩ ১ ২  ১ ২  ২ ২  ৩
অক্ষন্নমীমদন্তহ্যবপ্রিয়াঅধূষত। অস্তোষতস্বভানবো-
২ ৩ ১ ২  ৩ ২উ  ৩ক ২র  ৩ ১ ২
বিপ্রানবিষ্ঠয়ামতীয়োজাম্বিন্দ্রতেহরী (ঋং ১,৬,৩,২) ॥ ৭

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,২৯শ। ইহার প্রকাশক-নাম বিবেচনীয়; সামের নাম "য়াম"। যথা—

৩ ৪ ৩ ৪র ৫  ৩ ২  ১  ৫ ৪র
গেং গাং। অক্ষন্নমীমদ। তহীৗ। আ২৩৪। বপ্রিয়া-
৫ র  ৪ ৫  ১ ২র  ১ ২র  ১র  ২  ১ র
অধূ। যতা। অস্তোষতস্বভানবঃ। বিপ্রানা২৩বী। ষ্ঠায়া-
২ র  ১র ২ ২  ১ ৫ ৩  ৫র র  ৩
মতী। য়োজানূ৩বা৩২ই। দ্রা২তা২৩৩ওহোবা। হা২-
৫
৩৪রী ॥ ২৯ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। হে ইন্দ্র। ত্বয়া দত্তান্যন্নানি অক্ষন্ যজমানা ভুক্তবন্তঃ। ভুক্ত্বা চ অমীমদন্ত হি তৃপ্তা শ্চাসন্ খলু। প্রিয়াঃ স্বকীয়াঃ তনূঃ অবাধূষত অকম্পয়ন্। অতিশয়িত-রসাস্বাদনে বক্তুমশক্নুবন্তঃ শরীরাণ্যকম্পয়ন্। তদনন্তরং স্বভানবঃ স্বায়ত্তদীপ্তয়ঃ বিপ্রাঃ মেধাবিনঃ ঋত্বিজঃ নবিষ্ঠয়া অতিশয়েন নূতনয়া মতী মত্যা স্তুত্যা অস্তোষত অস্তুবন। অতঃ

হে ইন্দ্র! তে ত্বদীয়ৌ হরী এতৎসঞ্জ্ঞাবশ্বৌ নু ক্ষিপ্রং য়োজ রথে য়োজয় ॥ ৭

অং। তোমার প্রিয় অশ্বগণ, রসপানে মোদিত হইয়া স্ব স্ব স্কন্ধবালগুলি কম্পিত করিতেছে; এ দিকে স্বায়ত্ত-দীপ্তি মেধাবিগণ, নূতন নূতন স্তুতি রচনা পূর্ব্বক তোমাকে স্তুতি করিতেছেন; ইন্দ্র! স্বীয় রথে হরিদ্বয়কে যোজনা কর ॥ ৭

---

( ৬৫ )

২ ৩ ২ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
উপোষুশৃণুহীগিরোমঘবন্মাতথাইব। কদানঃসূনৃতাবতঃ
২ ৩-২ ৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ক ২। ৩ ১ ২
করইদর্থয়াসইদ্যোজান্বিন্দ্রতেহরী ( ঋং ১,৬,৩,১ ) ॥ ৮

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,১,৩০শ। ইহারও প্রকাশক-নাম বিবেচনীয় এবং নাম "রাম"। যথা—

৩ ৪র ৩ ৪ ৩র ৪ ৫ ২ ২ ৪
গেং গাং। উপোষুশৃণুহীগিরঃ। এ৩। ঔ৩হোঁ৫বাঃ।
১ ২ ১র ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ র ২
মাঘবন্মা। তথাআ১ইবা২৩৪। কদা৩আনঃসূ। নার্তাবতঃ।

১ ২ ১ ২ ৩র ২ ৩ ২ ১ ২ ৩
করইদ। থায়া১সাঈ২৩৪৫। য়োজা৩৪মুবা৩ই। দ্রা২তা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। হা২৩৪রী॥ ৩০॥ ৮

সা॰ ভা॰। অথ অষ্টমী। হে মঘবন্ ধনবন্নিন্দ্র! গিরঃ অস্মদীয়াঃ স্তুতীঃ উপো উপৈব সুশৃণুহি। উপগম্য সম্যক্ শৃণু। অতথাইব পূর্ব্বং য়থাবিধস্ত্বং তদ্বিপরীতো মা ভূঃ অস্মাসু পূর্ব্বং য়থা অনুগ্রহবুদ্ধি-য়ুক্ত তথাবিধএব ভবেত্যর্থঃ। অপিচ নো ঽস্মান্ সূনৃতাবতঃ প্রিয়সত্যাত্মিকাবাক্ সূনৃতা। তয়া স্তুতিরূপয়া বাচা য়ুক্তান্ কদা করঃ করোষি। ত্বমপি অর্থয়া-সইৎ অর্থয়সে এব ন তদাস্মে। অস্মাভিঃ প্রয়ুক্তাঃ স্তুতীস্ত্বমপি-স্বীকরোষীত্যর্থঃ। অতো হে ইন্দ্র! তে হরী ত্বদীয়াবশ্বৌ নু ক্ষিপ্রং য়োজ রথে য়োজয়। "কদা"—"য়দা"-ইতি। "করইদর্থ"-ইতি—"করআদর্থ"-ইতি চ পাঠৌ॥ ৮

অং। হে মঘবন্! তুমি চিরদিনই আমাদিগের প্রতি সমভাবে অনুকূল থাকিয়া আমাদের প্রার্থনাবাক্য সমস্ত শ্রবণ কর! আমাদিগকে কতদিনে সূনৃতাবাদী * করিবা? ইন্দ্র! তুমি আমাদিগকর্ত্তৃক প্রার্থিত হইয়া স্বীয় রথে হরি-দ্বয়কে যোজনা কর॥ ৮

---

* প্রিয় অথচ সত্য বাক্যকে সূনৃতা কহে। এতাবতা তোমার স্তুতিতে, প্রযুক্ত অস্মদ্ বচনগুলি অসত্য, তোষামোদ স্বরূপ না হয়! কার্য্যতঃ সত্য হউক! ইহাই প্রার্থনীয়।

( ৬৬ )

চন্দ্রমাঅপ্স্বা৩ন্তরাসুপর্ণোধাবতেদিবি। নবোহিরণ্যনেময়ঃ
পদংবিন্দন্তিবিদ্যুতোবিত্তম্মেঅস্যরোদসী (ঋ৽ ১,৭,২০,১)।৯

বি০। ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস বা আপ্ত্য ত্রিত। দে০ বিশ্বদেবা। এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয় গানের ১১,১,৩১শ হইতে ৩৫শ। এ গুলির মধ্যে প্রথম তিনটির প্রকাশকও সেই আপ্ত্য ত্রিত ঋষি এবং চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক সুপর্ণ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী প্রথমাদিত্রয়ের "ত্রৈত" ও চতুর্থ পঞ্চমের "সৌপর্ণ" প্রসিদ্ধ। যথা—

গে০ গা০। চন্দ্রমাআউবা। প্সুবান্তারাউবা। সুপর্ণো-ধাউবা। বতেদিবি। নবোহিরাউবা। ণ্যনাইমায়াউবা। পদংবিন্দাউবা। তিবিদ্যুতাঃ। বিত্তম্মাআউবা। স্যরোদা-২৩সা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১॥

চন্দ্রমাআ। প্সু৩আন্তা৩রা। সুপর্ণোধাব। ভা২৩ই। দিবিয়া। নবো২হিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ। তিবিদ্যুতো২৩৪

হাই। বিত্তগ্ংহোই। মআ২৩হো। স্যরোদা২৩সা২৩সা৩৪-
৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩২ ॥

চন্দ্রমা৩আপ্সু বন্তরা। সুপর্ণোধা। বতাইদা১ইবী২।
নবো২হিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ। তিবিদ্যুতা২৩ঃ। বিত্তংহোই।
মআ২৩হো। স্যরোদা২৩সা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৩।

চন্দ্রমাঅপ্সুবা। তরা। সুপর্ণোধাবতেদা২৩ইবী। নবা-
২৩হোই। হিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ। তিবিদ্যুতা২৩ঃ। বিত্তগ্ং-
হোই। মআ২৩ইহো। স্যরো২৩। দা২সা২৩৪ঔহোবা।
ঊ৩২৩৪পা॥ ৩৪॥

চন্দ্রোহোমাপ্সুবন্তরা। ও৬বা। সুপর্ণোধাবতেদাই-
বায়ে৩। হোবা৩হো২ই। হুবা৩৪৫ই। নবোহাইরণ্যণাই-
মায়া২৩ঃ। হোবা৩হো২ই। হুবা৩৪৫ই। পদংবিন্দন্তি-
বাইদ্যুতা২৩ঃ। হোবা৩হো২ই। হুবা৩৪৫ই। বিত্তন্মে-

২র ১ ২ ১ ৩ ২ ৪
অস্যরোদাসায়েও। হোবাওহোর্ইই। ১হুবাওওবাও৫২। 
২ ৫
উঁও২৩৪পা॥ ৩৫॥ ৯

সাং ভাং। অপ্সু আন্তরিক্ষ্যাসু উদকময়ে মণ্ডলে অন্তঃ মধ্যে বর্ত্তমানঃ সুপর্ণঃ শোভনপতনঃ। যদ্বা। সুপর্ণ-ইতি রশ্মিনাম। সুষুম্নাখ্যেন সূর্য্যরশ্মিনা যুক্তঃ চন্দ্রমাঃ। দিবি দ্যুলোকে আধাবতে। আঙ্মর্য্যাদায়াম্। একেনৈব প্রকারেণ ধাবতে শীঘ্রং গচ্ছতি। তাদৃশস্য চন্দ্রমসঃ সম্বন্ধিনঃ। হে হিরণ্যনেময়ঃ স্বর্ণসদৃশপর্য্যন্তাঃ। যদ্বা। হিতরমণীয়প্রান্তাঃ। বিদ্যুতো বিদ্যোতমানাঃ রশ্ময়ঃ বো যুষ্মাকং পদং পদস্থানীয়ম্। অগ্রং ন বিন্দন্তি। মদীয়ানীন্দ্রিয়াণি কূপেনাবৃতত্বাৎ ন লভন্তে। অতইদং নোচিতং তস্মাৎ কূপাৎ মামুত্তারয়তে-ত্যর্থঃ। অপিচ হে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ! মে মদীয়ং অস্য ইদং স্তোত্রং বিত্তং জানীতম্॥ ৯

অং। হে দ্যাবাপৃথিবীর অধিবাসিগণ! তোমরা আমার এই মত অবগত হও;—অন্তরীক্ষস্থ-জলস্থানের উপরিভ্রমণকারী,*

---

* ভূলোক হইতে ঊর্দ্ধ এবং দ্যুমণ্ডলের নিম্ন, স্থান সমস্তকেই অন্তরীক্ষ লোক কহে; তন্মধ্যে যে স্থানে রশ্মি-আকৃষ্ট রসসমস্ত সঞ্চিত হইয়া ক্রমে মেঘাকার ধারণ করে, সেই স্থানকেই অন্তরীক্ষস্থ-জলস্থান বলাযায়; চন্দ্রমণ্ডল তদুপরিভাগেই সতত ভ্রমণ করিয়াথাকে, ইহাই আর্য সিদ্ধান্ত।

এই নব নব* চন্দ্রমা পক্ষী,† সূর্য্যাকর্ষণে আকৃষ্ট থাকিয়াই ধাবমান রহিয়াছে। হিরণ্ময় সূর্য্যের বলয়গত রশ্মিপুঞ্জ, যখন যখন, যতটা যতটা, ইহাতে স্থান লাভ করে, তখনই ততটা স্থান দ্যুতিমান্ হইয়াথাকে ॥ ৯

---

( ৬৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
প্রতিপ্রিয়তমꣳরথংবৃষণংবসুবাহনম্। স্তোতাবামশ্বিনাবৃষি-
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্তোমেভিভূর্ষতিপ্রতিমাধ্বীমগশ্রুতꣳহবম্ (ঋং৪,৪,১৫,১)॥ ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে তৃতীয়দশতি—৫,১,৩

বি°। ঋং অত্রিবংশীয় অবস্যু। দেং অশ্বিদ্বয়। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটী উহ্যগানের ৩,১,১৮শ অপরটি গেয় গানের ১১,২,৩৬শ। এটির প্রকাশক লোশ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "লৌশ"। যথা—

১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২
গেং গাং। প্রা২৩২। তিপ্রিয়তমম্। মাধীম্। বার্ধ-

---

* চন্দ্রোদয় প্রতিদিন একাকৃতির হয় না, এই জন্য প্রত্যহই নূতন চন্দ্র বলাযায়।

† শুক্ল কৃষ্ণরূপ পক্ষদ্বয় বিশিষ্ট।

১র ২ ১র ২ ২ ১ ৭ ১ ৫
ণর। সুরাহা২৩নাম্। স্তোতারা৩মা৩৪ শ্বিনা২রা২৩৪যীঃ।
১র ২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১র ২ ২
স্তোমাইভী৩ভূ৩। ষাতিপ্রা২৩৪তী। মাধ্বাইমা৩মা৩।
১ ৪ ২ ৫
শ্রু২৩তাম্। হা৩৪৫রো৬হাই॥ ৩৬॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয় গানে একাদশস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ১১,১

সাং ভাং। হে অশ্বিনৌ! একঃ প্রতি-শব্দোঽনুবাদঃ। বাং যুবয়োঃ প্রিয়তমং রথং স্তোতা ঋষিঃ স্তোমেভিঃ স্তোমৈঃ প্রতিভূষতি অলঙ্করোতি। কীদৃশং রথং? বৃষণং ফলানাং বর্ষিতারং বসুবাহনং ধনানাং বাহকম্। ঈদৃশং রথমাগমনায় স্তোতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ হে মাধ্বী! মধুবিদ্যা বেদিতারৌ শ্রুতং শৃণুতম্॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ॥ ৫, ৭

অং। হে অশ্বিদ্বয়! তোমাদের প্রত্যেকেরই প্রিয়তম রথ *, বসুগণই যে রথের বাহন † এবং এ সৌরজগতের

---

* রমণীয়-গতি অর্থাৎ সূর্য্যের যে কক্ষ্যা-পথে সমস্ত গ্রহগণ ভ্রমণ করে এবং চন্দ্রাদি ভ্রমণের স্ব স্ব কক্ষ্যা-পথ।

† বসু অষ্ট অর্থাৎ অষ্টদিক্‌স্থিত অষ্ট তেজস্তত্ত্ব; এই তেজস্তত্ত্বই সমস্ত রথের চালক। অথবা বসু শব্দে সম্পত্তি উদকাদি সম্পত্তি লাভই যে রথের উত্তেজক হেতু

রক্ষাই যাহার উদ্দেশ্য ; সেই রথ, অতীন্দ্রিয়ার্থদর্শী স্তবনীয় দেবতা, * পুঞ্জ পুঞ্জ ভূষোপকরণে প্রতিনিয়ত ভূষিত করিতেছেন। আমার রব শ্রবণ কর, তোমরা আমাদের জন্য মধুময় হও †॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,৩

---

( ৬৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আতেঅগ্নইধীমহিদ্যুমন্তংদেৱাজরম্। য়দ্ধস্যাতেপনীয়-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
সীসমিদ্ধীদয়তিদ্যৱীষংস্তোতৃভ্যআভর (ঋং ৩,৮,২২,৪) ॥ ১

বি০। ঋং অত্রিবংশীয় বসুশ্রুত বা বৎস। দেং অগ্নি। ছং পাঁক্তি। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের দুটি ঊহগানের ৩,১, ১৬শ ও ১৭,১,৬ষ্ঠ অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,১ম ও ২য়। এ দুটীর প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি ; ইহাদের নাম 'সঞ্জয়', "শ্রৌত" ও "শ্রৌগ্মত" ও ইহাদিগকে কহে। যথা—

---

* ঈশ্বর।

† অর্থাৎ বাঞ্ছাকর হও! মধু শব্দে উদকও বুঝায় অতএব উদকবর্ষী হও, এ অর্থও সুসঙ্গত।

১ র ৫ ৫ ৪ ৫
গেং গাং। ওম্। আ২৩৪। তেঅগ্নইধী। মাহাই।
২ র ১ ২৩২ ১ ২ ২ ১
দ্যুমন্তন্দেবাও। আ২৩। জরমা। য়দ্ধাস্যা৩তা৩ই। পানী২
৩ ৫ ২ ১ ৫র ১ ২ ৩২ ১
য়া২৩৪সী। সমিদ্দী২দয়। তা১৩ই। দ্যবিয়া। ইষাং
২ ২ ১ ৪ ২ ৫
স্তোতৃ৩। ভ্যা২৩আ৩। ভা৩৪৫রো৬হাই ॥ ১ ॥

৩র ৪র ৫ ২ ৪ ৫ ২ ৪র ৫ ৪ ৫ ৩ ৪
আতেঅগ্নইধী। মা৩হাই। দ্যুমন্তা৩দেবঅজরম্। য়দ্ধ-
৩র ৪র ৩ ৪র ৫ র ৪ ৩ ৪র৩ ৪ ৫ ২১ ২ ৩ ৫
স্যাতেপনীয়সী। সমিদ্দীদয়তাই। হু৩মূহুম্। দ্যা২৩৪বী।
১ র ২ ২ ১ ২ ২
ইষংস্তোতৃভ্যা৩আ। হু৩মূহু৩৪৩ম্। ভা৩৪৫রো৬-
৫
হাই ॥ ২ ॥ ১

সাং ভাং। অথাষ্টমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। বসুশ্রুত-ঋষি। হে অগ্নে দেব! দ্যুমন্তম্ দীপ্তিমন্তম্ অজরম্ অজীর্ণম্ তে ত্বা সর্বতঃ ইধীমহি দীপয়ামঃ। য়দ্ধ খলু তে ত্বদীয়া স্যা সা পনীয়সী স্তত্যর্হা সমিদ্ দীপ্তিঃ দীদয়তি দীপ্যতে দ্যবি দ্যুলোকে। কিঞ্চ। স্তোতৃভ্যো হস্মভ্যং ইষম্ অন্নম্ আভরা আহর ॥ ১

অং। হে দেব! অগ্নে! অজর ও দীপ্তিমান্ তোমাকে ভালরূপে প্রদীপ্ত করি। যেহেতু তোমারই স্তবনীয় দীপ্তি

দ্যুলোকে ( সূর্য্য ) দেদীপ্যমান, ইহা নিশ্চয় ; অতএব তুমিই আমাদিগকে অন্ন প্রদান কর * ॥ ১

---

( ৬৯ )

১ ৩। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আগ্নিম্নস্বর্বৃক্তিভির্হোতারস্ত্বাবৃণীমহে। শীরম্প্যাবকশো-
৩ ২ ৩ ১২৩ ১২৩ ১২ ৩ ১২
চিষংবিরোমদেয়জ্ঞেষুস্তীর্ণবর্হিষংবিবক্ষসে (ঋং ৭,৭,৪,১)॥ ২

বি৹। ঋং ইন্দ্রপ্রজাপতিবংশীয় বিমদ। দেং অগ্নি। ছং আস্তার পঁক্তি। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১১,২, ৩য় ও ৪র্থ। এ দুটিরই প্রকাশক অঙ্গিরোগণ ; প্রথমটির নাম “উৎসেধ” ও দ্বিতীয়টির নাম “নিষেধ”। যথা—

২ ৪ ৩ ৫ ১র ২ ৩ ১ ১
গেং গাং। হাউ। ঔহো২৩৪বা। আগ্নিম্নস্বর্বৃক্তিভী২৩-
১ ১ ২ ৪ ৩ ৫ ১র২র র র ৩ ১ ১ ১ ১
৪৫:। হাউ। ঔহো২৩৪বা। হোতারস্ত্বাবৃণীমহে২৩৪৫।
২ ৪ ৩ ৫ ২র ১ ২র ১ ২র ৩ ২ ৪ ৩
হাউ। ঔহো৩৩৪বা। শীরম্পাবকশোচিষম্। বিরোমা২২৪-

---

* এ মন্ত্রে, সূর্য্যের অন্নোৎপাদকতা এবং অগ্নির সহিত অভিন্নভাব হইল।

৫ ২ ৭৩ ৫ ২১ ২র১২ ৩১১১১
দাই। হাউ। ঔহো২৩৪বা। য়জ্ঞাইষুস্তীর্ণবর্হিষা২৩৪৫ম্।
২ ৭৩ ৫ ১ ২৩১১১১
হাউ। ঔহো২৩৪বা। বিবক্ষসে২৩৪৫ ॥ ৩॥

৫র র ১র২র র র ১২১২
আগ্নিম্বস্বৃক্তিভির্হ ইহাহাই। হোতারন্ত্বাবৃণীমহইহইহা৩।
২ র১২র১২র ১১১২ ২ ৩২৩
হাই। শীরম্পাবকশোচিষমিহইহা৩। হাই। বিবোমা২৩৪
৫ ২১ ২র১১ ১১১২ ২ ১ ৩
দাই। য়জ্ঞাইষুস্তীর্ণবর্হিষমিহইহা৩। হা৩ই। বা২ইবা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। ক্ষা২৩৪সে ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বিমদঋষিঃ। হে অগ্নে! তব স্বভূতে বিমদে এতদাখ্যে ঋষৌ ময়ি ইয়ং স্তুতিঃ প্রবৃত্তাস্তি। নেতি সম্প্রত্যর্থে। ন অতোবয়মিদানীং স্ববৃক্তিভিঃ স্বয়ঙ্কৃতাভিঃ দোষবর্জিতাভিঃ স্তুতিভিঃ হোতারং দেবানামাহ্বাতারং হোম-নিষ্পাদকং বা অগ্নিং ত্বা ত্বাম্ আবৃণীমহে আভিমুখ্যেন সম্ভ-জামহে। কীদৃশং? য়জ্ঞেষু য়াগেষু স্তীর্ণবর্হিষম্ আসাদিত-বর্হিষ্কম্। শীরম্ ওষধ্যাদিষু সর্বত্রানুশায়িনম্। পাবক-শোচিষং শোধকদীপ্তিং। বিবক্ষসে মহন্নামৈতৎ। হে অগ্নে! ত্বমপি মহান্ ভবসি। য়দ্বা। বিমদে য়জ্ঞস্য সম্বন্ধিনঃ সোমস্য পানজন্যবিবিধমদার্থং। ত্বামাবৃণীমহে ইতি য়োজ্যম্॥ "শীর-ম্পাবকশোচিষংবিবোমদেয়জ্ঞেষুস্তীর্ণবর্হিষংবিবক্ষসে"— ইতি

ছন্দোগাঃ। "য়জ্ঞার্থং স্তীর্ণবর্হিষোবিরোমদেশীরস্পাবকশোচিষং বিবক্ষসে"-ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ২

অ০। সম্প্রতি আমরা, হোতৃকার্য্য-নিষ্পাদক অগ্নি তোমাকে স্বকৃত স্তুত্যাদির দ্বারা সম্যক্ বরণ করি ; সর্ব্বত্র-শায়ী শোধকদীপ্তি তোমাকে সর্ব্বসাধারণের যজ্ঞসমস্তে বর্হিঃ-সমূহে বিস্তীর্ণ করত বর্দ্ধিত করি ॥ ২

---

( ৭০ )

৩ ১ ২৩১ ২৩ ১ ২ ৩ ২ ৩১২ ১২ ৩ ১ ২
মহেনোঅদ্যবোধয়োষোরায়েদিবিত্মতী। য়থাচিন্নোঅবো-
৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩১২
ধয়ঃসত্যশ্রবসিবায্যেসুজাতেঅশ্বসূনৃতে ( ঋং ৪,৪,২১,১) ॥৩

বি০। ঋং অত্রিবংশীয় সত্যশ্রবা বা বৎস। দে উষা। ছং পঁক্তি। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহ্যগানের ৪,১,১৭শ; অপরটি গেয়গানের ১১,২,৫ম। এ সামটিও সেই সত্যশ্রবা নামে প্রসিদ্ধ বায্য ঋষিরই প্রকাশিত এবং ঐ নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

৩ ২ ৪ ৫ ৪ ৫র ৫
গেং গাং। মহাঔহই। মহেনোঅদ্য। বোধাওয়া।

১ ২র র র    ১    ২    ১ ২ ২    ১ ২ ৩
উষোরায়ে। দিবিত্মা২৩তী। য়থাচীত্মা৩ঃ। আবোধা২৩·
৫    ১    ২ ২    ১ ৩    ৫    ১ ২ ২
৪য়াঃ। সত্যাশ্রা৩বা৩। সিবা২য়া২৩৪য়াই। সুজাতা৩আ৩।
১ ৪ ২    ৫
শ্বা২৩সু৩। না৩৪৫র্ত্তো৬হাই ॥ ৫ ॥ ৩

সা° ভা°। অথ তৃতীয়া। সত্যশ্রবা ঋষিঃ। অদ্য অস্মিন্ য়াগদিনে হে উষঃ উষোদেবি! দিবিত্মতী দীপ্তিমতী ত্বং নো ঽস্মান্ মহে মহতে রায়ে ধনপ্রাপ্তয়ে বোধয় প্রজ্ঞাপয় প্রকাশয়েত্যর্থঃ। সতি প্রকাশে ক্রতু-দ্বারা দ্রব্যস্যোপার্জয়িতুং শক্যত্বাৎ। য়থাচিৎ য়থৈব পূর্ব্বং নোঽস্মানবোধয়ঃ অতীতেষু য়থা বোধিতবতী তদ্বদদ্যাপীত্যর্থঃ। হে সুজাতে শোভনৎ জাতং জন্মাবির্ভাবোয়স্যাস্তাদৃশি! হে অশ্বসূনৃতে প্রিয়সত্যাত্মিকা স্তুতিবাগ্ য়স্যাঃ সা হে তাদৃশি দেবি! বায়্যে বয়পুত্রে সত্যশ্রবসি ময়ি অনুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ৩

অ°। আজিকার দ্যুতিমতী উষা, আমাদের প্রভূত সম্পত্তির হেতু হউন। হে সাধুদয়ে! এবং সূর্য্য-চন্দ্রের ন্যায় প্রিয়সত্যাত্মিকে! উষঃ! বয়-পুত্র সত্যশ্রবাকে * যেভাবে জাগ্রত করিয়াথাক,আমাদিগকেও সেইভাবে জাগ্রত কর ॥ ৩

———

* ইনি ত্রসদ্দস্যুর অনেক ভাগ্যবান্ পুরুষ।

( ৭১ )

৩২। ৩ ১ ২ ৩২ ৩১২৩১ ২। ১২ ৩ ১ ২।
ভদ্রন্নোঅপিবাতয়মনোদক্ষমুতক্রতুম্। অথাতেসখ্যেঅন্ধ-
৩ ২ ৩২৩২৩ ২ ৩ ১ ২।৩ ১২
সোবিবোমদেরণাগাবোনয়বসেবিবক্ষসে (ঋং ৭,৭,১১,১)॥৪

বি০। ঋং ইন্দ্র প্রজাপতির বংশীয় বিমদ। দেং সোম। ছং আস্তার পংক্তি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২, ৬ষ্ঠ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্টনাম; নাম "পৌষ"। যথা—

২১ ৪ ৫র ১ ২র ১
গেং গাং। ভদ্রন্নো২৩অপিবাতয়া। মনো২দ। ক্ষাম্।
২৩ ৫ ১ ২র র ১ ১র ৩ ২ ১র ৩ ২র ৩
উতক্রা২৩৪তুম। আথাতে। সা। খ্যেঅন্ধসা৩:। বিবোমা-
৫ ১ ২র ১র ২র ১ ২ ১ ২ ৩ ৫র র
২৩৪দাই। রণা২গাবা২নয়। বগায়ে৩। বা২ইবা২৩৪ঔহো-
৩ ৫
বা। ক্ষা২৩৪সে॥ ৬॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বিমদঋষিঃ। হে সোম। ত্বং নোঽস্মদীয়ং মনঃ ভদ্রং কল্যাণং প্রাপ শুভসঙ্কল্পলক্ষণং বাতয় গময়। অস্মাকং পরঃ শুভসঙ্কল্পং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। তথা দক্ষং বৃদ্ধমপি সর্ব্বব্যাপিনমন্তরাত্মানপি ভদ্রং শুভকারিত্বলক্ষণং প্রাপয়। অস্মাকমন্তরাত্মানং শুভকারিণং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। উত অপিচ ক্রতুং প্রজ্ঞানং ভদ্রং শুভাধ্যবসায়লক্ষণং প্রাপয়। শুভাধ্যবসায়িনং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। অথ অনন্তরং স্তোতারঃ তে

তব সখ্যে স্তুত্যস্তোতৃত্বেজ্যয়ষ্টৃত্বলক্ষণে সখিকর্ম্মণি রমতামিতি শেষঃ॥ তত্র দৃষ্টান্তঃ—য়বসে ঘাসে রণাঃ প্রীতিয়ুক্তা গাবো ন গাব ইব। তা য়থা প্রীতিং কুর্ব্বতে তদ্বৎ। কস্মিন্ সতি? অন্ধসঃ সোমাখ্যস্যান্নস্য সম্বধিনি বস্তুনি বিমদে বিবিধ-সোম জন্য-মদ নিমিত্তে সতি। কস্মাদেবং? য়স্মাদ্ বিবক্ষসে মহান্ ভবসি॥ ৪

অ০। কি বাহ্য জগতের কার্য্যে, কি অন্তর্জগতের কার্য্যে সর্ব্বত্রই আমাদের মন কল্যাণকররূপে প্রবাহিত কর। তোমার সখ্যে বর্ত্তমান আমরা, অন্নসম্বন্ধে'ত প্রাপ্ত-ঘাস গাভীগণের ন্যায় সতত মোদিত থাকিবই, তুমি মহান্॥ ৪

---

( ৭২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
ক্রত্বামহাঁঅনুষ্বধম্ভীমআবাবৃতেশবঃ। শ্রিয়ঋষ্বউপা-
২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কয়োর্নিশিপ্রীহরিবান্দধেহস্তয়োর্বজ্রমায়সম্ (ঋ০১,৬,১,৪)॥৫

বি০। ঋ০ রহূগণবংশীয় গোতম। দে০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,৭ম। ইহার প্রকাশক-নামও বিবেচনীয়; নাম "ঔষস"। যথা—

৫ র র ৫ ২র র র ১
গেং গাং। ক্রত্বামহাঃ৬অনুষ্বধা৬মে। ভীমআবাবৃ৩তা

২ — ১ ২ ১২ ৩ ৫ ২ র
ইশা১বা২ঃ। শ্রিয়ঋম্বা৩ঃ। উপাকা২৩৪য়োঃ। নিশিপ্রীহ

ঃ২ — ১ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪
রী৩বাপ্দা১ধা২ই। হস্তায়ো৩র্ব্বা৩। জ্রমো২৩৪বা। য়া৫সো

৫
৬হাই ॥ ৭ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। গোতম ঋষিঃ। ক্রত্বা কর্ম্মণা প্রজ্ঞয়া বা মহান্ সর্ব্বাধিকঃ ভীমঃ শত্রূণাং ভয়ঙ্করঃ ইন্দ্রঃ অনুষ্বধং। স্বধেত্যন্ননাম। স্বধায়াং। বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। সোমলক্ষণস্যান্নস্য পানে সতীত্যর্থঃ। শবঃ আত্মীয়ং বলং আবাবৃতে আভিমুখ্যেন প্রাবর্ত্তয়ৎ। তদনন্তরম্। ঋম্বো দর্শনীয়ঃ। শিপ্রী হনুমান্। নাসিকাবান্ বা। হরিবান্ হরিভ্যামশ্বাভ্যামুপেতঃ। ইন্দ্রঃ। উপাকয়োঃ সমীপবর্ত্তিনোর্হস্তয়োবাহ্বোঃ আয়সং অয়োময়ং বজ্রং শ্রিয়ে সম্পদর্থং নিদধে নিদধাতি স্থাপয়তি। সোমপানেন হৃষ্টঃ প্রবলঃ ইন্দ্রঃ শত্রূণাং হননায় হস্তে বজ্রং গৃহ্লাতীত্যর্থঃ ॥ ৫

অ০। কর্ম্মের দ্বারাই তোমার মহত্ত্ব সুপ্রসিদ্ধ; অন্নোৎপত্তি লক্ষ্য করিয়াই তোমার বলপ্রকাশ হইয়াথাকে। হরিবিশিষ্ট ও হনু-যুক্ত ভীম-দর্শন তুমি যে উভয় হস্তে লৌহময় বজ্রধারণ করিয়াথাক, তাহা আমাদেরই সম্পত্তির জন্য ॥ ৫

( ৭৩ )

২ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১-২ ১ ২।
সঘাতং বৃষণꣳ রথমধিতিষ্ঠাতিগোবিদম্। য়ঃপাত্রꣳহারিয়ো-
৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ক৩ ২। ৩ ১ ২
জনম্পূ[illegible]ন্দ্রচিকেতিয়োজাম্বিন্দ্রতেহরী (ঋং ১,৬,৩,৪) ॥ ৬

বিং। ঋষ[illegible]া পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটী গেয় গানের ১১,২,৮ম। ইহার প্রকাশক-নামও বিবেচনীয়; সাম-নাম "লোশ", "যাম"ও বলাযায়। যথা—

৩ ৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৫র ৪র ৫ ১
গেং গাং। সঘাতংবৃষণম্। রথা৩৪ঔহোবা। আধি-
২ র ১ ২ — ১র ২ ১ ৭ ৩
তিষ্ঠা। তিগোবা১ইদা২ম্। য়ঃপাত্রꣳহা। রীয়ো২জা২২৪-
৫ ২র ১ ২ ৩ ৫ ১র ২ ২
নাম্। পূর্ণমি। দ্রা। চীকেতা২৩৪তী। য়োজানূ৩বা৩ই।
১ ৩ ৫র র ৩ ৫
ত্রা২তা২৩৪ঔহোবা। হা৩৩৪রী ॥ ৮ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। গোতমঋষিঃ। সঘা স খল্বিন্দ্রঃ। বৃষণং কামাভিবর্ষকং গোবিদং গবাং লম্ভয়িতারং রথম্। অধিতিষ্ঠাতি ঈদৃশে রথে অধিতিষ্ঠতু আরূঢ়ো ভবতু। হে ইন্দ্র। য়ো রথঃ হারিয়োজনং এতৎসঞ্জ্ঞং ধানামিশ্রিতং পূর্ণং সোমেন পূর্ণং পাত্রং চিকেতিতি জ্ঞাপয়তি। তং রথমধি-

তিষ্ঠেতি পূর্ব্বত্রান্বয়ঃ। অধিতিষ্ঠায় তে ত্বদীয়ৌ হরী অশ্বৌ নু ক্ষিপ্রং য়োজ রথে য়োজয় ॥ ৬

অং। যিনি হারিযোজন * পূর্ণপাত্র ইচ্ছা করেন, তিনি বর্ষণকারী রশ্মিযুক্ত রথে অধিরূঢ় হ'নই। অতএব হে ইন্দ্র! স্বীয় রথে হরিগণকে যোজন কর ॥ ৬

---

( ৭৪ )

৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩
অগ্নিস্তম্মন্যেয়োবসুরস্তংয়ংয়ন্তিধেনবঃ। অস্তমর্বন্তআশবোঽ-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
স্তন্নিত্যাসোবাজিনইষংস্তোতৃভ্যআভর (ঋং ৩,৮,২২,১) ॥ ৭

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় বসুশ্রুত। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহ্যগানের ৪,৭,১৬শ; অপরটি গেয়গানের ১১,২,৯ম। ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোগণ এবং নাম "নিষেধ"। যথা—

৫ ২ ৪ ৫র ৪র ৫ ২ ১ ২ ১ ২
গেং গাং। অগ্নিস্তাওম্মন্যেয়োবসূঃ। অস্তংয়য়াও। তীধে-

---

* হরিশব্দে সূর্য্যরশ্মি। তৎসহ যোগসাধন বস্তু, শরীর-মনাদিকেই হারিয়োজন কহে।

৩ ৫ ২১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২
না২৩৪ৱাঃ। অস্তমর্ৱা৩। ত্বাআ২শা২৩৪ৱাঃ। অস্তুম্নিত্যা৩।
১র ৩ ৫ ১ ২ ২ ৩র ৫
সোৱা২জা২৩৪ইনাঃ। ইষাগুস্তো৩তৃ৩৪। হাহো২৩৪হা।
১ ৪ ২ ৫
ভ্যা২৩আ৩। ভা৩৪৫রো৬হাই ॥ ৯ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। ৱসুশ্রুতঋষিঃ। তম্ অগ্নিং মন্যে স্তৌমি। য়ঃ অগ্নিঃ ৱসুঃ ৱাসকঃ। য়ম্ অস্তং সর্ৱেষাং গৃহৱদাশ্রয়ভূতং ধেনৱঃ গাৱঃ য়ন্তি গচ্ছন্তি প্রীণয়িতুম্। অস্তম্ উক্তলক্ষণম্ অর্ৱন্তঃ অরণৱন্তোঽশ্বাঃ আশৱঃ শীঘ্র-গামিনঃ য়ন্তি। তথা নিত্যাসঃ নিত্যপ্রৱৃত্তাঃ ৱাজিনঃ। হৱি-র্লক্ষণান্নৱন্তো য়জমানাঃ য়মস্তং য়ন্তি তম্ মন্যে। ইষম্ অন্নং স্তোতৃভ্যঃ অস্মভ্যম্ আভর আহর ইতি ॥ ৭

অং। যে অগ্নিকে ধেনুগণ আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে, যাঁহাকে আশুগামী অর্ব্বাসকলও আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে, এমন কি অন্নজীবী প্রাণীমাত্রই যাঁহাকে চিরদিনই আশ্রয়-স্বরূপ জ্ঞান করে; যিনি আমাদের প্রকৃত সম্প্রত্তি; তাঁহাকে অর্চ্চনা করি। তিনিই আমাদিগের জন্য অন্ন আনয়ন করেন ॥ ৭

( ৭৫ )

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
নতমংহোনছুরিতন্দেবাসোঅষ্টমর্ত্ত্যম্। সজোষসোয়
২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মর্য্যমামিত্রোনয়তিবরুণোঅতিদ্বিষঃ (ঋং ৮,৭,১৩,১) ॥ ৮

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে চতুর্থদশতি—৫,১,৪

বিং। বামদেববংশীয় অংহোমুক্। দেং বিশ্বদেবা। ছং উপরিষ্টাদ্ বৃহতী। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,১০ম। ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় গৌর ঋষি অথবা "অংহো-মুক্" ঋষি ; নামকরণ কোন বিশেষ দেখাযায় না। যথা—

৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
গেং গাং। নতমংহোনছুরিতম্। ঈয়ইয়াহাই। দাই-
২র র ১ ২ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১র ২র ১ ২ ১র র
বাঽসোঅষ্টমর্ত্তিয়মী। য়ইয়াঽ৩হাই। সজোষসোয়মর্য্যমাঈ।
২১ ২ ১ ২ ১ ৩
য়ইয়াঽ৩হাই। মাইত্রোনায়া৩। তিবাঽরুঽ৩৪৫ণা৬৫৬ঃ।
১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
অতিদ্বিষাঽ৩৪৫ঃ ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। অংহোমুগ্বামদেব্যঋষিঃ। হে দেবাসঃ দেবাঃ। আজ্জসেরসুক্। তং মর্ত্ত্যং মনুষ্যম্ অংহঃ পাপং দুরিতং তৎফলরূপং দুর্গমনঞ্চ। নাষ্ট ন প্রাপ্নোতি। অশ্নোতের্লঙি বহুলংছন্দসীতি শিচোলোপঃ অড়ভাবশ্ছান্দসঃ।

অর্য্যমা অরীন্ নিয়চ্ছতি ইতি এতৎসঞ্জ্ঞকোদেবঃ। নয়ন্তি শত্রূন্ এতে। মিত্রঃ প্রমীতেঃ। ত্রাতা দেবশ্চ নয়তি। বরুণঃ পাপানাং নিবারকো দেবঃ যং নয়তি। এতে ত্রয়ো দেবাঃ সজোষসঃ সঙ্গতাঃ সমানাঃ প্রীয়মাণা বা ভবন্তঃ দ্বিষঃ দ্বেষ্টৄন্ অতিক্রম্য যং স্তোতারং নয়ন্তি। প্রত্যেকবিবক্ষয়া একবচনম্ তস্মাষ্টেত্যন্বয়ঃ ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখানে চতুর্থাধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪,৮

॥ ইতি পাঙ্‌ক্তম্ ॥

অং। অর্য্যমা, মিত্র ও বরুণ *, এই দেবত্রয় পরস্পর দ্বেষভাবশূন্য হইয়া সামপ্রীতিভাবে যে মানবকে কার্য্যে নীত করেন, তাহাকে পাপ স্পর্শ করিতে পারে না এবং তাহার দুর্গতিও হয় না ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে চতুর্থ দশতের শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৫,১,৪

---

* অর্য্যমাশব্দে এস্থলে বৃহস্পতি। মিত্র ও বরুণ শব্দে দিবস ও রজনি হইলেও এস্থলে তত্তদধিনায়ক অর্থাৎ সূর্য্য ও চন্দ্র। এতাবতা অন্মচ্ছ্গুলীতে এই গ্রহত্রয় সানুকূল থাকিলে মানব সুখী হয়, ইহাই ফলিতার্থ।

( ৭৬ )

২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১
পরিপ্রধন্বেন্দ্রায়সোমস্বাদুর্ম্মিত্রায়পূষ্ণেভগায় (ঋং ৭,৫,২০,১)॥১

বিং। ঋং ঋণ ও ত্রসদস্যু। দেং পবমান্। দ্বিপদাপঁক্তি। এতন্মূলক ত্রয়োদশটি সামের মধ্যে ঊহগানের ৬,১,২০শ; ৯,২,১০ম; ১০,১,৯ম; ১২,১,৭ম; ১৪,১,৪র্থ; ১৭,২,৬ষ্ঠ; ২১,১,১৯শ; ঊহ্যগানের ৩,২,১৪শ; অপর পাঁচটিই গেয় গানের ১১,২,১১শ হইতে ১৫শ। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুটির প্রকাশক ইন্দ্রঋষি এবং নাম সংক্রম; অপর তিনটির প্রকাশক বসিষ্ঠঋষি এবং নাম "সৌহবিষ"। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ র র ২
গেং গাং। পরিপ্রধন্বা। ইন্দ্রায়সোমাস্বা১দূ২৩৪ঃ।
৫ ১ ১র ২র ১র ৫ ১ ৫ ৫
হাই। মিত্রায়া। পূষ্ণেভা২৩৪হাই। গা২৩৪য়োঙহাই॥ ১১॥

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ র র ১ ২ ১ ২ র ১ র
পরিপ্রধন্বা। ইন্দ্রায়সোমা। ও৩হা। ও৩হা। স্বাদুর্মি-
১ ২ ১ ২ ৩র ২ ৫র র ২ ১১ ১
ত্রায়া। ও৩হা। ও৩হা। পূষ্ণা৩৪ঔহোবা। ভগা৩য়া২২
১ ১
৪৫॥ ১২॥

৩ ২ ১ ৩ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫
পরীতহোই। প্রধা২৩৪ন্বা। ইন্দ্রা৩হো। য়সো২৩৪মা।
৩র ২ ১ ৩ ৫ ৩র ২ ১ ৩ ৫
স্বাদূর্ম্মোই। মিত্রা২৩৪য়া। পূষ্ণে৩হোই। ভগা২৩৪য়া।

৪র ৩র ৪র ৫ ৩র ২ ২ ২ ৪
পূষ্ণেভগায়। পূষ্ণে৩৪৩। হো৩৪৩ই। ভা৩গা৫য়া৬৫৬।
২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ৩। স্বর্ব্বস্তে২৩৪৫॥ ১৩॥

২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২
হা৩হাই। পরিপ্রা৩ধাম্বা। এ২৩৪হিয়া। হা৩হাই।
২ র ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ২
হা৩হাই। ইন্দ্রায়া৩সোমা। এ২৩৪হিয়া। হা৩হাই। হা৩
২ র ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ২ ২
হাই। স্বাদুর্মী৩ত্রায়া। এ২৩৪হিয়া। হা৩হাই। হা৩হাই।
র র ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১
পূষ্ণেভা৩গায়া। এ২৩৪হিয়া। হা৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ১৪॥

৪ ৫ ২ ১ ২ ১ র র
প। র্যেপারী। প্রধন্বা:। হোৱা৩হোই। ইন্দ্রায়সোমা।
২ ১ ২র ১ র ২ ১ ২ র ২
হোৱা৩হোই। স্বাদুর্মিত্রায়া। হোৱা৩হোয়ে৩। পূষ্ণৌৱা-
৩ ৫ ৪
ও২৩৪ৱা। ভগা৫য়াউ। ৱা॥ ১৫॥ ১

সাং ভাং। পরিধন্বপ্রভৃতিশ্চত্রিংশদ্ভবন্তি হি। এতাসাস্তু ঋষিচ্ছন্দোদেৱতাস্তু পৃথক্ পৃথক্। ৱক্ষ্যন্তে সায়ণার্য্যেণ তত্র তত্র পরিস্ফুটম্॥ অথ নৱমখণ্ডে। সৈষা প্রথমা। আদ্যানাং ষণ্ণাং ঋণত্রসদস্যু সহিতাৱৃষী, পৱমানো দেৱতা। তত্রাদির্দ্বিপদা। হে সোম! স্বাদুঃ স্বাদুরসস্ত্বং ইন্দ্রায় পূষ্ণে ভগায় এতেভ্যো দেৱেভ্যঃ পরিপ্রধন্ব পরিত: পাত্রেষু প্রক্ষর॥ ১

অং। হে সোম! তুমি স্বাদু অতএব সকলেরই সেবনীয়; মিত্র, পূষা ও ভগ প্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রের অনুগত হইয়া গমন কর *॥ ১

---

( ৭৭ )

৩ ১ ২।৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২
পর্য্যু ষুপ্রধম্ববাজসাতয়েপরিবৃত্রাণিসক্ষণিঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্বিষস্তরধ্যাঋণয়ানঈরসে ( ঋং ৭,৫,২২,১ ) ॥ ২

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা অনুষ্টুপ্। এতন্মূলক অষ্ট সামের মধ্যে ঊহগানের ৬,১, ১৮শ, ও ১৯শ; ৯,২,৮ম; ২০,২,৫ম এবং ঊহ্যগানের ৩,১, ৭ম; অপর তিনটি গেয় গানের ১১,২,১৬শ হইতে ১৮শ। এ তিনটির প্রকাশক-নাম অনির্দ্দিষ্ট; নাম "বাক্"। যথা—

---

* সোমশব্দে চন্দ্রমা। সূর্য্যের রশ্মিযোগে আনীত মেঘাদিতেই অন্নাদি পুষ্ট ও স্বাদু হইয়াথাকে। ইন্দ্র শব্দে মেঘচালক জ্যোতির্ব্বিশেষ হইলেও তাহা সূর্য্যেরই নামভেদমাত্র এবং মিত্রপ্রভৃতি দ্বাদশটি নামও ঐ সূর্য্যেরই সাময়িক নামবিশেষ; মল্লিখিত দেবতাতত্ব দর্শনীয়। চন্দ্রাদির গতি, সূর্য্যানুগতই হইয়াথাকে, প্রার্থনাটী স্বরূপাখ্যান ( বিজ্ঞতাসূচক ) মাত্র।

গেং গাং। পর্যূষুপ্রধন্বাৱাজাৎসা।, তায়াই। ওই। পারী। ওই। বৃত্রাণি। সক্ষণিঃ। দ্বাইষস্তারা২। ধিয়া২ই। অর্ণায়া২ঃ। না২ঃ। ঈরাসা২৩ই। ওয়েৎ। রসা৩৪৩ই। ও২৩৪৪ই। ডা॥ ১৬॥

পর্যূষু। প্রধন্বাৱাৎ। জাসাতা২৩৪য়াই। পরিবৃত্রাণি-সক্ষণিঃ। দ্বিষাস্তা৩রা। ধিয়াঋণয়া১না৩ঈ। হুম্। রা৩৪৫ সো৬হাই॥ ১৭॥

প। য়ে'পারী। উষুপ্রধন্বাৱাজসাতয়েপরিবৃত্রাণিসক্ষণি-ৱা২৩ইষাঃ। তা২৩রা। ধিয়াঋণয়ানওৱা৩আ২৩৪ৱা। রা৫ সো৬হাই॥ ১৮॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ত্রিপদা অনুষ্টুপ্ পিপীলিক-মধ্যা। হে সোম! সুষ্ঠু ৱাজসাতয়ে অস্মভ্যমন্নদানায়ৈব পরিপ্রধন্ব পরিতঃ প্রগচ্ছ। যদ্বা। ৱাজসাতয়ে অন্নলাভায় সঙ্গ্রামং প্রগচ্ছ। কিঞ্চ। সক্ষণিঃ সহনশীলস্ত্বং বৃত্রাণি শত্রূন্ পরি গচ্ছ। তদেৱোচ্যতে—নঃ অস্মাকম্ ঋণয়া ঋণানাং

য়াপয়িতা বিনাশয়িতা ত্বং দ্বিষঃ শত্রূন্ তরধ্যৈ তরীতুং হন্তুম্ ঈরসে পরিগচ্ছসি। "ঈরসে"—ঈয়সে"-ইতি পাঠৌ ॥ ২

অং। হে সোম! সহনশীল তুমি, বৃত্রমণ্ডলে * পরিবৃত হইয়াও আমাদের অন্নলাভার্থ, সততই গমন করিতেছ, তুমি যেন শত্রুদল উত্তীর্ণ হইতে হিংসারদ্বারা আক্রান্ত না হও † ॥ ২

---

( ৭৮ )

১ ২ ৩১ ২৩২ ৩ ২ ৩২ ৩
পবস্বসোমমহান্ৎসমুদ্রঃপিতাদেবানাং
২ ৩ ১ ২।
বিশ্বাভিধাম ( ঋং ৭,৫,২০;৪ ) ॥ ৪

বি০। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। ছং দ্বিপদা পংক্তি। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের দুটি উহগানের ৫,১,৬ষ্ঠ, ও ২১,৩, ৮ম; অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,১৯শ ও ২০শ। এ দুটিরই প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "ধর্ম্ম"। যথা—

---

* মেঘমণ্ডলে। † চির-মেঘাচ্ছন্ন না হও।

৪ ৫ র ৪ ১ ২র ১ ২ ১র ১র
গেং গাং। পবস্বসোমা। মাহান্ৎসমুদ্রাঃ। পিতাদেং

১র ১ ৩ ৫র র ২ ১র. ১ ১ ১ ১
বানা২৩ম্। বা২ইশ্বা২৩৪ঔহোবা। ভিধামা২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥

৫র ৫ ২র ৫ র ১ ৩ ৫র ৫ ১
ঔহো৩বা। ঔহো৩বা। ঔহো২বা২৩৪ঔহো৬বা। পব-

২ র ১র ২ ১ ২ ১র ১র ১র ১র ১ ২র ১ র
স্বসোম। মহান্ৎসমুদ্রঃ। পিতাদেংবানাম্। বিশ্বাভিধামা-

৫র ৫ ২র ২ র ১ ৩ ৫র ৫
২৩৪। ঔহো৬বা। ঔহো৩বা। ঔহো২বা২৩৪ঔহো৬বা।

২ ১ ১ ১ ১ ১
এ৩। ধর্ম্মা২৩৪৫ ॥ ২০ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। দ্বিপদা। হে সোম! মহান্ দেবেভ্যো দীয়মানত্বেন মহত্ত্বযুক্তঃ। সমুদ্রঃ সমুন্দনঃ যস্মাৎ সমুদ্রবন্তি রসাস্তাদৃশঃ। পিতা সর্ব্বেষাং পালয়িতা ত্বং দেবানাং বিশ্বা বিশ্বানি সর্ব্বাণি ধাম ধামানি শরীরাণ্যভি-লক্ষ্য পরি পবস্ব পরিক্ষর ॥ ৩

অং। হে সোম! তুমি মহান্, তুমি সমুদ্র, তুমি সমস্ত দ্যুতিমৎপদার্থেরই পোষয়িতা, বিশ্বসংসার লক্ষ্য করিয়াই স্বীয় শীতরশ্মি পতন কর ॥ ৩

---

( ৭৯ )

১২ ৩ ১উ ৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
পরস্বসোমমহেদক্ষায়াশ্বোননিক্তোবাজীধনায়।

( ঋং ৭,৫,২০,১০ ) ॥ ৪

বিং। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি ঊহগানের ৬,১,৪র্থ; অপর দুটি গেয় গানের ১১,২, ২১শ ও ২২শ। এ দুইটিরই প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম বিধর্ম্মসাম। যথা—

৫র ৫ ২র ২ ১র ৫ ১ ২
গেং গাং। ঔহোৎবা। ঔহোৎবা। ঔহোৎবা। পরস্ব-
র ১র ২র ১ ২র.১ ২ ১ ১র ১র ১র ৩
সোম। মহেদক্ষায়। অশ্বোননিক্তঃ। বা২জীধনা২য়া২৩৪।
৫র ২ ২র ২ র ১ ৩ ৫র ৫ ২
ঔহোৎবা। ঔহোৎবা। ঔহো২বা২৩৪ঔহোৎবা। এ৩।
১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বিধর্ম্মা২৩৪৫ ॥ ২১ ॥

৪ ৫ র ৪ ২ র ১ — ১ র
পরস্বসোমা। মহেদা৩ক্ষায়া২। অশ্বোননিক্তো২৩।
র ২ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
বাজা৪। ঔহোবা। ধনা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২২ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। হে সোম। অশ্বোন অশ্বঃ ইব নক্তঃ বসতীবরীভিরদ্ভির্ব্বিনির্ণিক্তঃ। বাজী বেগবান্ ত্বং মহে

মহতে দক্ষায় বলায় ধনায় ধনার্থঞ্চ পরস্ব ক্ষর। "মহে"—"ক্রত্বে"-ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। হে সুধাংশো! যেরূপ ধন-লুণ্ঠনের জন্য, বেগবান্ অশ্বধাবিত হইয়াথাকে; সেইরূপবেগে মহৎ কার্য্য * সম্পাদনের জন্য, ত্বদীয় সুধা-অংশু ক্ষারিত হউক ॥ ৪

---

( ৮০ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩১ ২ ৩ ১ ২

ইন্দুঃপরিষ্টচারুর্ম্মদায়াপামুপস্থেকবির্ভগায়।

( ঋং ৭,৫,২১,৩ ) ॥ ৫

বিং। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয়-গানের ১১,২,২৩শ। এটির প্রকাশক অজ্ঞেয়; নাম "ভাগ"। যথা—

৪ ৫ ৪ ১ ২ ৰ ১ ২ ৱ ১

গেং গাং। ইন্দুঃপরিষ্টা। চা২৩রুঃ। মদায়া। অপামু-

২ ১ ৩ ৫ৱ ৱ ২ ১ ১ ১ ১

পা২৩স্থা৩ই। কা২বা২৩৪ঔহোবা। ভগা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ৫

---

* কৃষিকার্য্য।

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। চারুঃ কল্যাণরূপ: কবিঃ ক্রান্তপ্রজ্ঞ: ইন্দুঃ সোমঃ। অপাম্ উদকানাম্ উপস্থে উপস্থানে অন্তরিক্ষে পবিত্রে বা মদায় মদার্থম্ ভগায় ভজনীয়ায় ধনার্থঞ্চ পবিষ্ট পবতে ॥ ৫

অং। এই কমনীয় কান্তিযুক্ত সুচারু ইন্দু, আমাদেরই ঐশ্বর্য্য বৃদ্ধির জন্য এবং মোদ সম্পাদনের জন্য, অন্তরীক্ষস্থ জলস্থানে গতি করেন *। ৫

---

( ৮১ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অনুহিত্বাসুতংসোমমদামসিমহেসমর্যরাজ্যে।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাজাংঅভিপবমানপ্রগাহসে ( ঋং ৭,৫,২২,২ ) ॥ ৬

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা অনুষ্টুপ্। এতন্মূলক ষট্সামের তিনটি ঊহগানের ৬,১, ১৮শ ও ১৯শ; ৯,২,৮ম; আর একটি ঊহ্যগানের ৩,১, ৭ম; অপরটি গেয় গানের ১১,২,২৪শ। ইহাকেই "বাজিগণের সাম" কহে অতএব বোধহয় বাজিনামে প্রসিদ্ধ ঋষিগণই ইহার প্রকাশক। সামটি এই—

---

* অর্থাৎ মেঘাচ্ছন্ন দৃষ্ট হএন।

৪ ৫ ৪ ১ ২র ১ ২র ১২র ৩
গেং গাং। অনু। অনূ। হাইত্বাসুতং্গোমমদামসি।
র॰২॰১ ১ ২ ২ ৫ ২ ১র ২র ১র ২র
মদামসায়েৎ। মহা৩৪৩ই। সা৩৪মা। য় রাজ্যে। ৰাজাং
১ ২র ৩ ২র ১ ২র ১ ২ ৪ ৫ ৪
অভিপবমান। পবমানা। প্রাগাহসা। ঔ৩হোবা। হো৫ই।
৪ডা ॥ ২৪ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। ত্রিপদা অনুষ্টুপ্ পিপীলিক-মধ্যা। ঋষিদেৰতে পূর্ব্ববৎ। হে সোম! সুতম্ অভিষুতং ত্বা ত্বাং বয়ম্ অনুমদামসি হি অনুমদাম: অনুক্রমেণাভিষ্টুমঃ খলু। হে পবমান পূয়মান সোম! স ত্বং মহে মহতি সমর্য্য-রাজ্যে মহৎ সমনুষ্যং ত্বদীয়ং রাজ্যমনুপালয়িতুং ৰাজান্। শক্রুবলান্যভিলক্ষ্য প্রগাহসে প্রগচ্ছসি ॥ ৬

অ॰। হে সোম! এই বৃহৎ মর্ত্ত্যরাজ্যে ঈশ্বর-প্রসূত তোমার অনুকম্পাতেই আমরা মোদিত হইয়াথাকি; যেহেতু হে পবমান! তুমিই অন্নসমস্তের বর্দ্ধক * ॥ ৬

---

( ৮২ )

২ ৩ক ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১
কঈংব্যক্তানরঃসনীড়ারুদ্রস্যমর্য্যাঅথাস্বশ্বাঃ ॥ ৭
( ঋং৫,৪,২৩,১ )

---

* চন্দ্রের রশ্মিতেই ধান্যাদি শস্য পুষ্ট হয়।

বিং। ঋষি মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। দেং মরুদ্গণ। ছং দ্বিপদা পংক্তি। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১১,২,২৫শ হইতে ২৭শ। ঐ গুলির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং প্রথমটির নাম "হিক", দ্বিতীয়টির নাম "ব্রিক", তৃতীয়টীর নাম "নিক"। উক্ত সামত্রয় এই—

২ ৫র ৪ ৪ ২ ১ — ১
গেং গাং। কঈংব্র্যা৫ক্তাঃ। নরঃসা৩নাইডা২ঃ। রুদ্রস্য-
১ ৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
মর্যা২৩ঃ। আ২থা২৩৪ঔহোবা। সুবা৩শ্বা২৩৪৫ঃ॥ ২৫॥

৩ ২ ২ ৩ ৫র ৩ ২ ২ ৩র ৫র ২ ১ ৭
কঈ৩ং৪৩ব্রিয়ক্তাঃ। নরা৩৪৩ঃসনীডাঃ। রুদ্রস্যমর্যা২৩ঃ।
১ ৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
আ২থা২৩৪ঔহোবা। সুবা৩শ্বা২৩৪৫ঃ॥ ২৬॥

৪ ৫ ১ ১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
কাঈম্। ব্রিয়া২৩। ওবা৩। আক্তাঃ। নারাঃ। সনা২৩।
১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ১ ৪ ৫
ওবা৩। আইডাঃ। রুদ্রা। স্যমা২৩। ওবা৩। আর্যাঃ।
৪ ৫ ১ ১ ২ ৪ ৫ ৪
আথা। সুবা২৩। ওবা৩। আশ্বাঃ। হো৫ই। ডা॥ ২৭॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। বাসিষ্ঠী। দ্বিপদা। মারুতী। ব্যক্তাঃ কান্তিযুক্তাঃ নরঃ নেতারঃ সনীড়াঃ সমানৌকসঃ রুদ্রস্য রোদনশীলস্য এতৎসজ্ঞকস্য মর্য্যাঃ মর্ষ্যেভ্যো নৃভ্যো হিতাঃ। অথাপি চ স্বশ্বাঃ শোভনবাহাঃ "ইত্থম্"

এবম্ভূতাঃ কে ভবন্তি? রূপাতিশয়াৎ ঋষিঃ। আশ্চর্য্যেণা-
হেতি ॥ ৭

অং। এই ব্যক্ত * মর্ত্ত্যভূমিতে সুন্দর বাস গৃহ অনে-
কের আছে, সুন্দর বাহনাদিও অনেকেরই আছে পরং এ
সমস্তই † যে সেই রুদ্রদেবতার ‡, ইহা কয়জনা মনুষ্য
অবগত আছে? ৭

---

( ৮৩ )

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নেতংমদ্যাশ্বন্নস্তোমৈঃক্রতুন্নভদ্রংহৃদিস্পৃশম্।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঋধ্যামাতওহৈঃ ( ঋং ৩,৫,১০,১ ) ॥ ৮

বিং। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। দেং অগ্নি। ছং পদ-

---

* ব্যক্ত, অব্যক্ত ও জ্ঞ; ত্রিবিধ পদার্থের মধ্যে দৃশ্যমান এই চরাচরকে 'ব্যক্ত' এবং কারণরূপা প্রকৃতি সতীকেই 'অব্যক্ত' ও তদ্বিপরীতকে 'জ্ঞ' কহে।

† অর্থাৎ চন্দ্ররশ্মির শস্য-পোষিকা শক্তি প্রভৃতি।

‡ এ রুদ্র, ঈশ্বরব্যতীত আর কে? তবে তাঁর জ্যেষ্ঠপুত্র সূর্য্যও অনেকাংশেই তাঁহার অনুরূপ।

পংক্তি। এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি উহ্‌গানের ২১,২,৭ম; অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,২৮শ ও ২৯শ। এ দুটির প্রকাশক-নাম বিবেচনীয়; নাম "আশ্ব"; "ঐটত" ও বলাযায়। যথা—

৫র ৪৫ ২ ১র ২
গেং গাং। অগ্নেতমাদ্যা। অশ্বন্নস্তোমাইঃ। ক্রতুন্নাও
১ — ১২ ১ ২১ ৩ ৫র র ২১র ৩
ভাদ্রা২ম্। হার্দিস্পৃশাম্। ঋদ্ধ্যা২মা২৩৪ঔহোবা। তওহা·
১১১১
২৩৪৫ইঃ ॥ ২৮ ॥

৫র ২ ২৩৫ ২ ১র ২
অগ্নে। হো৩৪৩ই। তমদ্য। অশ্বন্নস্তোমাইঃ। ক্রতুন্নাও
১ — ১২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র
ভাদ্রা২ম্। হার্দা৩ওই। স্পৃশম্। ঋদ্ধ্যা২মা২৩৪ঔহোবা।
১২র৩১১১১
তওহা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৮

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। পদপঙ্‌ক্তিঃ। আগ্নেয়ী। বামদেবঋষিঃ। হে অগ্নে। অদ্য অস্মিন্নহনি বয়মৃত্বিগাদয়ঃ ওহৈঃ ইন্দ্রাদিপ্রাপকৈঃ স্তোমৈঃ স্তোত্রসমূহৈঃ। তং প্রসিদ্ধং ত্বাম্ ঋধ্যাম সমর্দ্ধয়ামঃ। কীদৃশং ত্বাম্? "অশ্বং ন" বোঢারমশ্বমিব তথা হবিষঃ বাহকম্। "ক্রতুং ন" কর্ত্তারমিব উপকারিণমিত্যর্থঃ। তথা ভদ্রম্ ভজনীয়ম্। হৃদিস্পৃশং হৃদয়ঙ্গমম্ অতিশয়েন প্রিয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮

অং। হে অগ্নে! * অশ্বের ন্যায় অতি প্রয়োজনীয় † এবং কর্ম্মের ন্যায় কল্যাণকর‡ হৃদয়স্পর্শী সেই দেবতাকে+ উহিত + স্তোত্রসমূহে পরিচর্য্যা করি ॥ ৮

---

( ৮৪ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ১। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
আবির্মর্যাআবাজংবাজিনোঅগ্মন্দেবস্যসবিতুঃসবম্।

৩ ১ ২
স্বর্গ্ং(উঅর্বন্তোজয়ত ( ঋং ০ ) ॥ ৯

বিং। ঋং ঐ। ছং পুরউষ্ণিক্। দেং বাজী। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,৩০শ। ইটিরও প্রকাশকনাম বিবেচনীয়; "বাজিগণের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। সামটি এই—

---

* এতাবতা তদানীং বোধ হয় অগ্নি স্থাপন পূর্ব্বক উপাসনাই বিশেষ চলিত ছিল।

† এতাবতা বোধ হয় তদানীং সর্ব্বসাধারণেরই অশ্ব বাহন প্রয়োজনীয় ছিল।

‡ এতাবতা বোধ হয় তদানীং অলসভাব নিতান্ত দূষণীয় ছিল।

+ ৪ পূর্ব্বোক্ত রুদ্রদেবতাকে। + মনঃকল্পিত।

২র ১ ৫ ১র র র র
গেং গাং। আবির্ম্মা২৩৪র্য্যাঃ। আবাজংবাজিনোঅগ্মান্।
২র ১ ২ ২র ১ ৫ ১ ৭
দেবস্যস। ব্বিতুঃসা২৩৪বাম্। স্বর্গাংঅর্বা২৩৪৫ন্তা৬৫৬ঃ।
১ ১ ১ ১ ১
জয়তা২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। পুরউষ্ণিক্। বাজিনাং স্তুতিঃ। মর্য্যাঃ মনুষ্যেভ্যো হিতাঃ আবিঃ প্রকাশমানাঃ বাজিনঃ দেববিশেষাঃ। বাজিনভাজঃ। সবিতুঃ প্রেরকস্য দেবস্য সবম্। অভিষোতব্যং বাজম্ অন্নরূপং সোমং গ্মন্ অগমন্। ততো হে যজমানাঃ! স্বর্গং জয়ত তথা অর্বন্তঃ অর্বতোঽশ্বান্ জয়ত ॥ ৯

অং। অন্নজীবী (কৃষি) মানবগণ, সবিতা দেবতার অনুগ্রহে অন্নসমস্ত পরিপক হওআ পর্য্যন্ত যেরূপ পরিশ্রম করে, তদনুরূপ স্বর্গ (সুখ) লাভও করে ॥ ৯

---

( ৮৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
পবস্বসোমদ্যুম্নীসুধারোমহাংঅবীনামনুপূর্ব্যঃ ॥ ১০

( ঋং ৭,৫,২০,৭ )

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে পঞ্চমদশতি—৫,১,৫

॥ ইত্যর্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥

বিং। ধিষ্ণ্যনাম ঋষিগণ। ছং দ্বিপদা পংক্তি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,৩১শ; ইহার প্রকাশক অজ্ঞাত-নাম; সামের নাম "আদিত্যগণের পবিত্র"। যথা—

৪ ৫ র ৪ ৩ ২ ২ ৩র ৫ ১ ২র
গেং গাং। পবস্বসোমা। দ্যুম্নী৩৪২সুধারঃ। মাহাপ্ত-
১ র ১ ২র ৩ ২
অবীনাম্। অনুপূ। র্বিয়ো২৩৪৫ই। ডা॥ ৩১॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। ঐশ্বরয়োর্ধিষ্ণ্যা ঋষয়ঃ। দ্বিপদা। হে সোম! দ্যুম্নী। দ্যুম্নং দ্যোততেঃ যশো বান্নং বেতি যাস্কঃ। অন্নবান্ যশস্বী বা। সুধারঃ শোভনধারায়ুক্তঃ পূর্ব্যঃ পুরাতনঃ মহান্ ত্বম্ অবীনাং রোম্ণাং রোমভ্যঃ সকাশাৎ অনু ক্রমেণ পবস্ব ক্ষর॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ॥ ৪, ৯

অং। হে সুধাকর! তুমি মহান্, তুমি যশস্বী। গড্ডলিকা-প্রবাহানুসারে তোমার সুধা-ধারা ক্ষারিত কর॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৫,১,৫

---

( ৮৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বতোদাবন্বিশ্বতোনআভরয়ন্ত্বাশবিষ্ঠমীমহে ॥ ১

( )

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম-চতুষ্টয়ের দুটি অরণ্যগানের ৩,১,১৩শ ও ১৪শ, অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,৩২শ ও ৩৩শ। এ দুটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "আভর"। যথা—

গেং গাং। বিশ্বতোহাউ। দাবন্বিশ্বতোনাঃ। ওও। হা। ও২৩৪হায়ি। আ। ভরা। ভা২৩রা। পীত্বাশবিষ্ঠমায়ি। মাহা। ঔহো২৩৪বা। ঐহীয়ৈহীঃ ॥ ৩২ ॥

বিশ্বতোদাবন্বিশ্বতোনআ। ভরা। ভা২৩রা। য়াস্ত্বাশ-বিষ্ঠমায়িম। হা। ঔ৩হোবা। হো১৫ই। ডা ॥ ৩৩ ॥ ১

সাং ভাং। অথ দশমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। ঐন্দ্রী। হে বিশ্বতোদাবন্ সর্বতশ্ছেদনবন্ সর্বত্র দানবন্ বা ইন্দ্র! স ত্বং বিশ্বতঃ সর্বতঃ নঃ অস্মভ্যম্ অভীষ্টম্ আভর আহর। কিঞ্চ। শবিষ্ঠম্ অতিশয়েন বলবন্তং য়ং ত্বাম্ ঈমহে অভীষ্টং য়াচামহে ॥ ১

অং। এই বিশ্বরাজ্যের সর্ব্বত্রই যাঁহাকে কৃপা বিতরণ করিতে হয়, যিনি আমাদের প্রয়োজনীয় অন্নাদিগকে সর্ব্বতোভাবে আনিয়াদিয়াছেন, সেই অতিশয় বলবান্ দেবতাকেই * পাইতে প্রার্থনা করি ॥ ১

---

( ৮৭ )

৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
এষব্রহ্মায়ঋত্বিয়ইন্দ্রোনামশ্রুতোগৃণে ( ঋং ০ ) ॥ ২

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম। তন্মধ্যে একটি উহগানের ২১,১,৮ম ; অপর ৫টি গেয় গানের ১১,২, ৩৪শ হইতে ৩৮শ। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক বাস্তমন্দ ঋষি ; নামও তদনুযায়ী "বাস্তমন্দ" বলিয়াই প্রসিদ্ধ ;—শেষ ৩টির প্রকাশক কবষ বংশীয় জনৈক ঋষি ; (ইনিই ঐতরেয় ব্রাহ্মণে ঐলুষ নামে পরিচিত, যিনি সরস্বতী নদীর প্রকাশক ) এই সামত্রয়ই তদনুযায়ী "কাবষ" নামে প্রসিদ্ধ। উক্ত সাম পঞ্চক যথা—

৪ ৫ ১ র ২ ২
গেং গাং। এষাঃ। ব্রাহ্মায়আ৩১উবা২৩। এ৩।

---

* এতাদৃশ পরমেশ্বর ব্যতীত অপর কে ?

২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ২
ত্বিয়আ। আ২৩য়িন্দ্রাঃ। নামশ্রুতা৩১উবা২৩। এ৩।
২ ৩ ২
গৃণআ ॥ ৩৪ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ — ২ ১ ২ ১ ২
এযাএষাঃ। ব্রাহ্মা২ব্রাহ্মা২। য়ঋত্বিয়োবা। ওবা।
১ —১ — ১র ২ ১ ২ ২ ১ ২
আয়িন্দ্রা২আয়িন্দ্রা২ঃ। নামশ্রুতোবা। ওবা। গৃণা। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো১৫ই। ডা ॥ ৩৫ ॥

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ১ ২র ১ ৭ — ১ ২
এষাঃ। ও। ওবা। ব্রহ্মায়াঃ। ঋত্বিয়া২ঃ। আয়িন্দ্রো৩
২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৭
হা৩য়ি। না৩মা। শ্রু২৩তো। গৃণা। ঔ৩হোবা। হো১৫ই।
ডা ॥ ৩৬ ॥

৪ ২ ২ ৫ ২র ১ ২ ৩
ও৩হা৩৪৩। ও৩৪হা। এবাব্রাহ্মা৩৪৩। য়া৩৪ঃ।
৫ ৪ ১ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ২
ঋত্বিয়াঃ। ও৩হা৩৪৩। ও৩৪হা। ইন্দ্রোনামা৩৪৩শ্রু৩৪।
৫র ৪ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ৩
তোগৃণায়ি। ও৩হা৩৪৩। ও৩৪৫হা৬৫৬। এ৩। সুবর্ব্বতে-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ ॥ ৩৭ ॥

২র ১র ২র ১ ২ র ১র র ২র ১র
এষব্রহ্মোহো। য়াঋত্বিয়াঃ। ইন্দ্রোনামোহো। শ্রুতো
২ ২ ২
গৃণা৩১উবা২৩। ঊ৩৪পা ॥ ৩৮ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেয় গানে একাদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১১ ॥

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ঐন্দ্রী। ঋত্বিয়: ঋতৌ বসন্তাদিসময়ে ভব: য়ঃ ইন্দ্রঃ নাম শ্রুতঃ বিশ্রুত: এষঃ ব্রহ্মা স্তোতৄণামভীষ্টস্য বর্দ্ধয়িতা তমহং গৃণে স্তৌমি ॥ ২

অং। যাঁহার মহিমা প্রতি ঋতুতেই প্রতিজন-বিদিত, যিনি ইন্দ্র নামে বিশ্রুত, তিনিই এই ব্রহ্মা; আমরা ইহাঁকেই স্তব করি * ॥ ২

---

( ৮৮ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ব্রহ্মাণইন্দ্রম্মহয়ন্তোঅর্কৈরবর্দ্ধয়ন্নহয়েহন্তবাউ ॥ ৩

( ঋং ৪,১,২৯,৪ )

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় অবস্যু। দেবতাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১,১ম ও ২য়। এই দুইটীর প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং ইহাদের নাম "শ্লোক"। যথা—

৫ র ২ ১ ১ —
গেং গাং। ওম্। হাউস্বরতা। ব্রহ্মাণা২ঃ। ইন্দ্রম্।
১ ৩ ১ ১ — ২ ২ র ২
আমহয়া২ন্তো২৩৪কৈঃ। অবা২র্দ্ধয়ান্। অহয়েহ। তবা২৩
৫ ২র ১ ১ ১ ১ ১
৪৫য়ি। উ৬৫৬। শ্লোকয়তা২৩৪৫ ॥ ১ ॥

---

* এতাবতা বেদে অগ্নি বায়ু জল যে কোন নাম অবলম্বন করিয়া বর্ণনা থাকুক না, তৎসমস্তেরই ব্রহ্মোপসনা একমাত্র উদ্দেশ্য।

হাউ। অভী। স্বরতা। ব্রহ্মাণআয়িন্দ্রা২ম্। মহয়া২

ন্তো২৩৪। কৈঃ। অবর্দ্ধায়া২ন্। অহয়েহন্তবা২৩৪৫উ৬৫৬।

শ্লো২৩৪কাঃ ॥ ২ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ত্রসদস্যুঋষিঃ। অহয়ে বৃত্রায়। ক্রিয়াগ্রহণং কর্ত্তব্যমিতি কর্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাৎ হনন-ক্রিয়ায়াং বৃত্রস্য সম্প্রদানসংজ্ঞা। বৃত্রহন্তবৈ। তুমর্থে সেঽসেনিতি তবৈ-প্রত্যয়ঃ। হন্তুম্। অর্কৈঃ অর্চনীয়ৈঃ স্তোত্রৈঃ মন্ত্রৈঃ হবির্লক্ষণৈ-রন্নৈর্ব্বা মহয়ন্তঃ পূজয়ন্তঃ ব্রহ্মাণঃ ব্রাহ্মণাঃ ইন্দ্রম্ অবর্দ্ধয়ন্ বর্দ্ধয়ন্তি প্রীতং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩

অ০। ঋত্বিকৃগণ অহি হননের জন্য* এই ইন্দ্রকেই অর্চ্চ-নীয় মন্ত্র সমস্তে অর্চ্চনা করত বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৩

---

( ৮৯ )

অনবস্তেরথমশ্বায়তক্ষুন্ত্বষ্টাবজ্রম্পুরুহূতদ্যুমন্তম্ ॥ ৪

( ঋং ৪,১,২৯,৪ )

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের

---

* অর্থাৎ বৃত্তির জন্য।

১২,১,৩য়। ইহারও প্রকাশক সেই প্রজাপতি ঋষি; ইহা "অনুশ্লোক" নামে বিখ্যাত। যথা—

গেং গাং। হাউস্বরতা। স্বরতস্বরা২৩তা। আনবস্তে রথম্। শ্বায়াতা১১ক্ষ্২৩৪ঃ। হাউস্বরতা। স্বরতস্বরা২৩তা। ত্বষ্টাবজ্রম্পুরুহূ। তাদ্যুমাস্তা২৩৪ম্। হাউস্বরতা। স্বরতস্ব। রা২তা২৩৪ঔহোবা। স্বরা১৩তা২৩৪৫ ॥ ৩ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। ঐন্দ্রী। হে ইন্দ্র! অনবঃ মনুষ্যাঃ ঋভবঃ তে ত্বৎসম্বন্ধিনে অশ্বায় বাহনায় তদর্থং রথং ততক্ষুঃ কৃতবন্তঃ। হে পুরুহূত বহুভিরাহুতেন্দ্র! ত্বষ্টা বিশ্বকর্ম্মা চ ত্বদীয়ং বজ্রং দ্যুমন্তং দীপ্তিমন্তমকরোৎ ॥ ৪

অ॰। সূর্য্য-কিরণপুঞ্জ, তাঁহারি বহনের জন্য এই বিশ্বরূপ রথ সতত প্রস্তুত করিতেছে এবং ত্বষ্টৃ (সূর্য্য) দেবতা দ্যুতিমান্, বহু জনগণের প্রার্থনীয়, বজ্র, তাঁহারই জন্য ব্যবহার করিয়াথাকেন ॥ ৪

( ৯০ )

২ ৩১২৩১ ২৩ ২ ৩১ ২। ৩ ১ ২ ৩২ ২ ৩ ২
শম্পদম্মঘণ্ুরয়ীষিণেনকামমব্রতোহিনোতিনস্পৃশদ্রয়িম্ ॥ ৫
(ঋং ০)

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৪র্থ। এই সামটিরও সেই প্রজাপতি ঋষি এবং ইহারও নাম "অনুশ্লোক"। যথা—

৩র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২
গেং গাং। ঔহোয়ি। শাম্পদাম্। মঘণ্ুরয়া১২৩৪য়ি। ৪ ১র র র ২ ২ ৪
ষিণায়ি। নকানমব্রতোহিনোতিনস্পৃশৎ। রয়িমো২৩৪৫ ডা॥ ৪ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ঐন্দ্রী। রয়ীষিণঃ রয়িং ধন হবির্লক্ষণং প্রেষয়ন্তো জনাঃ শং সুখং পদং স্থানং মঘং ধনং চ লভন্তে ইতি শেষঃ। অব্রতঃ ইন্দ্রবিষয়যাগাদিকর্ম্ম-রহিতঃ পুরুষঃ শং সুখাদিকং ন হিনোতি ন প্রাপ্নোতি, প্রাপ্তুং সমর্থো ন ভবতীত্যর্থঃ। স্বয়মপি কামম্ অভীষ্টং রয়িং রমণীয়ং ধনং ন স্পৃশৎ ন স্পৃশতি ॥ ৫

অ০। যাঁহারা সুখ ইচ্ছা করেন, তাঁহারা এই ইন্দ্রকে সতত অর্চনা করেন এবং তদনুসারে ঐশ্বর্য্যাদি কল্যাণ

স্থান লাভ করেন। যাঁহারা অব্রত * তাঁহারা অভীষ্ট প্রাপ্ত হয়েন না; এমন কি, সুখ-স্পর্শেরও অধিকারী নহেন ॥ ৫

---

( ৯১ )

২৩ ২৩ ১২ ১ ৩১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩১২
সদাগাবঃশুচয়োবিশ্বধায়সঃসদাদেবাঅরেপসঃ ( ঋং ০ ) ॥ ৬

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৫ম। ইহার ঋষি-নাম অনুসন্ধেয়; ইহা "বাক্যের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫ ১র র ২ ১র ২ ২
গেং গাং। সাদা। গাবঃশুচয়োবিশ্বধায়া২৩সাঃ। সা২
৫ ১ র ২ ১ ৫ ৩ ৫
৩৪দা। দায়িবাঅরো২৩৪বা। পা২৩৪সাঃ ॥ ৫ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। ইয়ং বৈশ্বদেবী। গাবঃ গন্তারঃ স্তোতারো বা সদা ইন্দ্রং পররণাদিভিরুপগচ্ছন্তি তে শুচয়ঃ নির্ম্মলাঃ সদা সর্ব্বদা বিশ্বধায়সঃ বিশ্বং ধারয়ন্তি পুষ্ণন্তীতি বিশ্বধায়সঃ বহ্বন্নাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ। সদা সর্ব্বদা দেবাঃ দানাদি-গুণযুক্তাঃ অরেপসঃ পাপরহিতাশ্চ ভবন্তি ॥ ৬

---

* নাস্তিক।

অ৹। যাঁহারা সতত ইঁহার স্তুতিগানে নিযুক্ত আছেন, তাঁহারাই নিষ্পাপ, তাঁহারাই দেবতা, তাঁহারাই শুচি এবং তাঁহারাই সতত সর্ব্ববিধ অভিলষণীয় লাভ করেন ॥ ৬

———

( ৯২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১। ২।
আয়াহিবনসাসহগাবঃসচন্তবর্ত্তনিংয়দূধভিঃ (ঋং ৮,৮,৩০,১) ॥ ৭

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সম্পাত ঋষি। ছং দ্বিপদা; দেং উষা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৬ষ্ঠ। ইহারও নাম "বাক্যের সাম"। যথা—

৩র ২ ৪ ৫ ১ — ১র ১
গেং গাং। ঔহোতয়ি। আয়াহা। বনা২সাসহা। গাবঃ-
২ ১ ৭ — ১ ১ ১ ২ ২
সচ। তাবর্ত্তানীং২ম্। য়াৎ। উ২। ধভিরো২৩৪৫ই। ডা॥ ৬ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। সম্পাতঋষিঃ। দ্বিপাৎ। উষস্যা। হে উষঃ! বনসা বননীয়েন তেজসা সহ সার্দ্ধম্ আয়াহি আগচ্ছ। উষসো বাহনভূতাঃ গাবঃ বর্ত্তনিং রথং সচন্ত সেবন্ত অনশ্বেন রথেনায়াহীত্যর্থঃ। য়ৎ য়া গাবঃ

ঊধভিঃ উপলক্ষিতাঃ প্রভূতাঃ পীনা ইত্যর্থঃ। তাঃ গাবঃ ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৭

অ০। হে দেব! আজি সুন্দর তেজের সহিত উষোদয়-সমকালেই আগমন কর, স্তোতৃগণ তোমার আগমনের পথ দুগ্ধে সিঞ্চিত করিতেছেন ॥ ৭

---

( ৯৩ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
উপপ্রক্ষেমধুমতিক্ষিয়ন্তঃপুষ্যেমরয়িন্ধীমহেতইন্দ্র ( ঋং ০ ) ॥ ৮

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহ-গানের ৩,২,১৯; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৭ম। ইহার প্রকাশক মধুচ্ছন্দবংশীয় মরুৎঋষি এবং সেই জন্যই ইহা "মারুত" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ১
গে গাং। ওবা। উপপ্রক্ষেমধুমতিক্ষিয়ন্তঃ। ওবাওয়ি।
১ র র র২ ১ ১ ১ ২ ১ ২র
পুষ্যেমরয়িন্ধামহেতআ২৩য়িন্দ্রা। ও। বাওবা। ও। বাহা-
২ ৫
৩১উবা২৩। ঊ৩৪পা ॥ ৭ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। হে ইন্দ্র পরমৈশ্বর্য্যযুক্ত! ত্বং মধুমতি মাধুর্য্যোপেতে প্রক্ষে রাজকর্ত্তৃকন্যগ্রোধচমসে তে ত্বদীয়ে ক্ষীয়ন্তঃ সমীপে স্থিতাঃ ৰয়ং রয়িং রমণীয়মন্নং পুষ্যেম পোষয়েম। কিঞ্চ। ত্বাং ধীমহে ৰয়মনুধ্যায়েম॥৮

অ০। হে ইন্দ্র! তোমার মধুমান্ ক্রোড়সমীপে নিবাসকারী আমরা তোমাকে ধ্যান করি এবং যথেপ্সিত অন্নলাভ করত পরিপুষ্টও হই॥ ৮

---

( ৯৪ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২। ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২।
অর্চন্ত্যর্কম্মরুতঃস্বর্কাআস্তোভন্তিশ্রুতোয়ুৰাসইন্দ্রঃ ( ঋং ০ )॥৯

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহগানের ৩,২,১৯শ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৮ম ইহার প্রকাশক সেই মরুৎ ঋষি এবং নামও "মারুত"। যথা—

৪ ৫ ৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২র
গেং গাং। অর্চ্চন্তিয়া। কম্মরুতঃসুৰা২৩র্কাঃ। আস্তো-
১ ২ ১র র ১ র ২ ৫
ভতায়ি। শ্রুতোয়ুৰাসআ। য়েন্দ্রা৩উৰা৩। উ৩৪পা॥ ৮॥ ৯

সাং ভাং। অথ নৰমী। স্বর্কাঃ শোভনস্তোত্রাঃ শোভনাম্না-

বা মরুতঃ অর্কম্ অর্চনীয় মিন্দ্রম্ অর্চন্তি স্তোত্রৈর্হবির্ভিঃ। যুবা নিত্যতরুণঃ শ্রুতঃ বিখ্যাতঃ ইন্দ্রঃ আস্তোভতি] তেষাং সম্বন্ধীনি শত্রুজাতান্যাভিমুখ্যেন হিনস্তি]॥ ৯

অ০। সুন্দররূপে অর্চ্চনীয় মরুদ্‌গণ, যে অর্চ্চনীয় দেবতাকে সতত অর্চ্চনা করিতেছেন এবং সেই মরুৎ সমস্তকে যে দেবতা শাসনে রাখিয়াছেন; সেই বিখ্যাত যুবাই ইন্দ্র॥ ৯

---

( ৯৫ )

২ ৩ ১ ২   ৩ ১ ২   ৩ ১   ২   ৩ ১ ২   ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রবইন্দ্রায়বৃত্রহন্তমায়বিপ্রায়গাথঙ্গায়তয়ঞ্জুজোষতে॥ ১০

( ঋং ০ )

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথমদশতি—৫,২,১

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহগানের ৩,২,২০শ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৯ম। ইহার প্রকাশক উদ্বংশ ঋষির পুত্র (অজ্ঞাতনাম); নাম কোন বিশেষ প্রসিদ্ধ নাই। সামটী এই—

৫ ৪   ১   র   ৭   ২   ১
গেং গাং। প্রবাঃ। আয়িন্দ্রায়বৃত্রহান্তমা২৩য়া। বায়ি-

র র ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
প্রায়গাথঙ্গা১১য়া৪তা। য়াঞ্জুজোবা৩। উপ। ষা১২তো৪৫-
২
হায়ি ॥ ৯ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। হে বিপ্রাঃ মেধাবিনঃ! বৃত্রহন্তমায় অতিশয়েন বৃত্রস্য হন্তমঃ, তস্মৈ ইন্দ্রায় তং গাথং স্তোত্রং প্রগায়ত প্রকর্ষেণ পঠত। হে উদ্গাতারঃ! স ইন্দ্রঃ য়ং স্তোত্রং জুজোষতে সেবতে ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ১০

অ০। সেই পূর্ণজ্ঞান, অতিহিতকারী, ইন্দ্রদেবতার প্রীতি সম্পাদনের জন্য, এরূপ গীতি গান কর,—যাহা তাঁহার প্রীতি উৎপাদনে সমর্থ হয় ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথম দশতের শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৫,২,১

---

( ৯৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২উ ৩ ১ ২
অচেত্যগ্নিশ্চিকিতির্হব্যবাড়্নসুমদ্রথঃ ( ঋং ৬,৪,২৭,৫ ) ॥ ১

বিং। ঋং কণ্ববংশীয় পৃষধ্র। ছং পংক্তি। দেং অগ্নি বা সূর। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১,১০ম ও ১১শ এই দুইটির প্রকাশক ধুরু ঋষি এবং ইহাদের নাম "শম্য"। যথা—

৪ ৫র ৪ ২ ১ ১ ১
গেং গাং। অচেতী। অগ্নিঃ। চিকা২৩য়িতী৩ঃ। হা২৩

২ ১ ৩ ৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ব্যা৩। বা২ডা২৩৪ঔহোবা। সুমদ্রথা২৩৪৫ঃ ॥ ১০ ॥

৪ ৫র ৪ ১ ১র ২
অচেতিয়া। গ্নায়িশ্চাইকায়িতী২৩ঃ। হো। হোয়িঔ৩

১ ১ ১ ১ ১ ১ ৩ ৫র র ২ ২ ৩
হো২৩৪৫। হব্যা২৩। বা২ডা২৩৪ঔহোবা। এ৩। সুমদ্রথা

১ ১ ১ ১
২৩৪৫ঃ ॥ ১১ ॥ ১

সাং ভাং। অথ চতুর্থখণ্ডে—সৈষা প্রথমা। হব্যবাট হবিষাং বোঢ়ারং। চিকিত্তিঃ বিশিষ্টপ্রজ্ঞঃ। সুমদ্রথঃ সুষ্ঠু হবির্যুক্ত-রথোঽগ্নিঃ। অচেতি চেত্যতে সর্বৈর্জ্ঞায়তে। যদ্বা। ব্যত্যয়েন কর্তরি প্রত্যয়ঃ। হবিঃপ্রদাতারং যজমানং জানাতি ॥ ১

অং। হব্যবাহক, হবির একাধার, পার্থিব অগ্নির ন্যায়* সেই ব্রহ্মাগ্নি আমাদের চয়নীয়; পরং তাঁহাকে প্রজ্বালিত করিতে হইবে না; যেহেতু তিনি স্বয়ং জাজ্বল্যমান ॥ ১

---

( ৯৭ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ক ২।
অগ্নেস্বন্নোঅন্তমউতত্রাতাশিবোভুবোবরূথ্যঃ ॥ ২
( ঋং ,৬১,১৬,১ )

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় বন্ধু। ছং দ্বিপদা। দেং অগ্নি। এতন্মূলক ৬টি সাম আছে। তন্মধ্যে ঊহগানের ৩,২,১৮শ এবং ১২,২,১৫শ; অপর ৪টি গেয় গানের ১২,১,১২শ হইতে ১৫শ। ইহাদের ১ম, ২য় ও ৪র্থের প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "কূর্দ্দ" বা "গূর্দ্দ"; ৩য়টীর নাম অত্যর্দ্দ এবং প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি। উক্ত সাম চতুষ্টয় এই—

৪ ১ ২ ১ ৩
গেং গাং। ওগ্নায়ি। ত্বন্নো২৩আ। হুম্মা২৩। তা২৩৪-
৫ ২ ১ ২র ১র ২ ১র ২ ২ ২র ৪ ৫
মাঃ। উতত্রাতাশিবোভুবঃ। শিবোভুবা২৩ঃ। বরোবা।
৪ ৫
থা২৫য়োৗহায়ি ॥ ১২ ॥

---

* যদিও ক্ষুদ্রের দৃষ্টান্ত মহতে অনুচিত কিন্তু প্রকাশকাংসে অগ্নি অপেক্ষা দৃশ্য পদার্থের অভাব প্রযুক্তই এরূপ বলা হইল।

৪ র ৫ ৪র ৫ ২র ১ ২
অগ্নৌ। হোয়ি। ত্বৌহোয়ি। নোঅন্তমা৩১উবা২৩।
৩ ৫ ৩র ২ ৩ ৫ ২ ১র ২ ৩ ১ ১ ১
উ২৩৪তা। ত্রাতাও২৩৪বা। শিবোভুবা২৩৪৫॥ ১৩॥
৫ র ২ ৪ ৫র ৪ ৫ ২ ১ ২র ১র ২ ১র ২ ১
অগ্নেতু৩বন্নোঅন্তমাঃ। উতত্রাতাশিবোভুবঃ। বরা২৩।
৩র র ২ ৫ ৪ ৫
ঔহোহো২৩১বা। থা১৫য়োঙহায়ি॥ ১৪॥
৫ র ২ ৪ ৫র ৪ ৪ ৫ ২ — ২ —
অগ্নে। হোয়ি। ত্বন্নোঅ। তমাঃ। উতা২। হা২য়ি।
১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫
ঔ৩হো৩১য়ি। ত্রাতা২। শিবো৩৪৫। ভু২৩৪বাঃ॥ ১৫॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বন্ধুঋষিঃ। আগ্নেয়ী। হে অগ্নে! বরূথ্যঃ বরণীয়ঃ সম্ভজনীয়ঃ। যদ্বা। বরূথ্যৈঃ যজ্ঞগৃহৈর্বৃতঃ ত্বং নঃ অস্মাকম্ অন্তমঃ অন্তিকতমঃ ভুবঃ ভব। উত অপিচ। ত্রাতা রক্ষকঃ শিবঃ সুখকরশ্চ ভব॥ ২

অং। হে বরণীয় সেই অগ্নি! তুমি আমাদের অতিশয় সন্নিহিত হও; তুমি আমাদের ত্রাণকর্ত্তা; তুমি আমাদের সুখপ্রদাতা॥ ২

---

( ৯৮ )

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
ভগোনচিত্রোঅগ্নির্ম্মহোনান্দধাতিরত্নম্ ( ঋং ০ )॥ ৩

বিং। ঋং পূর্ব্ববৎ। ছং পঞ্চদশাক্ষরা গায়ত্রী। দেং ভগ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১,১৬শ ও ১৭শ। এই দুইটীর প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং উভয়েরই নাম "শান্তিনিক"। সামদ্বয় এই—

৪ ৫ ১ ১ ৩
গেং গাং। ভাগাঃ। নচিত্রঃ। অগ্নির্ম্মহোং২৩নাং২ম্।
১ ২ ৩ ৫র র ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
দাং২ধাং২৩৪ঔহোবা। তিরত্বাং২৩৪৫ম্॥ ১৬॥

৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫র
ভগোনচিত্রাঃ। অগ্নির্ম্মাহোং২৩নাংওম্। দাং২ধাং২৩৪ঔ-
র ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হোবা। এ৩। তিরত্বাং২৩৪৫ম্॥ ১৭॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। আগ্নেয়ীয়মৃক্। মহোনাং মহতাম্ মধ্যে ভগোন সূর্য্যইব চিত্রঃ চায়নীয়ঃ পূজনীয়ঃ অগ্নিঃ য়জ্বনাং রত্নং রমণীয়ং ধনং দধাতি ধারয়তি। প্রয়চ্ছতীত্যর্থঃ॥ ৩

অং। সূর্য্যের ন্যায় * বিচিত্রকর্ম্মা এই অগ্নি, আমাদিগকে রমণীয় ধন প্রদান করেন; ইঁহার প্রসাদে আমরা ধনবান্ হই॥ ৩

---

* যদিও অষ্টাতে স্বষ্ট পদার্থের উপমা শোভা পায় না পরং লোক বোধনার্থ দৃষ্টান্ত দানে ইহাই একমাত্র অবলম্বনীয়।

( ৯৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২। ২। ৩ ২ ৩ ২
বিশ্বস্যপ্রস্তোভপুরোবাসন্যদিবেহনূনম্ ( ঋং ০ ) ॥ ৪

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১,১৮শ, ও ১৯শ। এ দুটিরও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং প্রথমটির নাম "ধন" ও দ্বিতীয়টীর নাম "ধর্ম্ম"। যথা—

৫ ২ ১ — ২ র র ১
গেং গাং। বিশ্বস্যা। প্রস্তোভাই। পুরোবাসাওন্। য়দি-
৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
বেই৩৪হা। নূ২৩। নাইমা২৩৪ঔহোবা। ধাই৩৪নাম্ ॥১৮॥
৫র ২ ১ — ২ র র ২
ঔহোয়ি। বিশ্বস্যা। প্রস্তোভাই। পুরোহোবা৩হায়ি।
১ — ১ র ১ ১ ৩ ৫র র ৩
বাসাইন্। য়দিবেহা। নূ২৩। নাইমা২৩৪ঔহোবা। ধাই-
৫
৩৪র্ম্মা ॥ ১৯ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। এষা ঐন্দ্রী। বিশ্বস্য সর্বস্য শক্রজাতস্য। প্রস্তোভ প্রস্তোভতি হিনস্তীত্যর্থঃ। য়দিবা। ইহ য়জ্ঞে। নূনং। পুরো বাসন্ পূর্বস্মিন্ দেশে বসন্ স্থিতঃ। স ইহ নূনং। প্রস্তোভ ঋত্বিগ্‌ভিঃ প্রকর্ষেণ স্তূয়তে। স্তোভতিস্তু স্তুতিকর্ম্মা ॥ ৪

অং। সেই স্তবনীয় দেবতা, যদিও এই বিশ্বসংসারের পূর্ব্বে ছিলেন পরং তিনি নিশ্চয় এখনও বিদ্যমান রহিয়াছেন ॥ ৪

———

( ১০০ )

৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উষাঅপস্বসুষ্টমঃসংবর্ত্তয়তিবর্ত্তনিংসুজাততা (৮,৮,৩০,৫) ॥ ৫

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সংবর্ত্ত ঋষি। ছং দ্বিপদা। দেং উষা। এতম্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,২০শ। এই সামটিরও প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতি ঋষি এবং ইহার নাম "উষার সাম"। যথা—

৫ র ১ ২ ৩ ৫ ৭ — ১
গেং গাং। উষাঅপা। স্বাসুষ্টা২৩৪মাঃ। সংবা২র্ত্তয়া।
৭ ৩ ৫ ১ ৩ ৫র র ২ ১ ৩ ১ ১
তিবা২র্ত্তা২৩৪নীম্। সূ২জা২৩৪ঔহোবা। এ৩। ততা২৩৷
১ ১
৪৫ ॥ ২০ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। সংবর্ত্তঋষিঃ। উষোদেবতা। দ্বিপদা। ইয়ম্ উষাঃ স্বসুঃ ভগিন্যাঃ রাত্রেঃ সম্বন্ধি। তমঃ অন্ধকারম্। অপ সংবর্ত্তয়তি আত্মীয়েন তেজসা অপগময়তি। সুজাততা সুজাতত্বং আত্মনঃ সুপ্রকাশত্বং চ। বর্ত্তনিং বর্ত্তয়তি রথং প্রাপয়তি ॥ ৫

অং। ইহাঁর প্রভাবেই উষা দেবতা, ভগিনী* সম্বন্ধি তম বিদূরিত করেন এবং পথ সমস্ত লোকাকীর্ণ করেন ॥ ৫

---

* সূর্য্যের গতি-ক্রিয়াতেই রাত্রি ও উষা উভয়েরই আবির্ভাব হইয়া থাকে এই জন্যই রাত্রিকে উষার ভগিনী কহা যায়।

( ১০১ )

৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইমানুকন্তু্বনাসীষধেমেন্দ্রশ্চবিশ্বেচদেবাঃ (ঋং ৮,৮,১৫,১) ॥৬

বিং। ঋং ভুবনপুত্র আপ্ত্য। ছং দ্বিপদা ত্রিষ্টুপ্। দেং বিশ্বেদেবা। এতন্মূলক চারিটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্য গানের ৩,১২১শ ও ২২শ; উহ্যগানের ১,১,২০শ; অপরটী গেয় গানের ১২,১,২১শ' এই সামটির প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহা "ভারদ্বাজ" নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৪র ৫ ৪ ৪ ২র ১ ১ ৩ ২ ২
গেং গাং। ইমানুকন্তূ১৫বনা। সীষধা২য়িমাউবা৩। ঈ৩-
৫ ২ ১ ১ ৩ ৪ ২ ৫ ৩ ২ ১ ১ ৩
৪হা। ইন্দ্রশ্চবা২য়িশ্বাউবা৩। ঈ৩৪হা। চদে৩। বা২য়া২
৫র র ৩ ৫
৩৪ঔহোবা। বী২৩৪শাঃ ॥ ২১ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। ভৌবন আপ্ত্যঋষিঃ। ইমাঃ ইমানি পরিদৃশ্যমানানি। ভুবনা ভুবনানি। নু ক্ষিপ্রং। সীষধেম সাধয়ামঃ বশীকুর্মঃ। কমিতি পূরকঃ। য়দ্বা। ইমানি সর্বাণি ভূতজাতানি অস্মভ্যং কং সুখং সীষধেম সাধয়তু। পুরুষব্যত্যয়ঃ। ইন্দ্রশ্চ বিশ্বে সর্বে দেবাশ্চ স্তুত্যা প্রীতা ইমমর্থং সাধয়ন্তু ॥ ৬

অং। এই সমস্ত ভুবন এবং তৎসমস্তের অধিবাসী সমস্ত দেবগণ এবং এই সমস্তের নিয়ন্তৃরূপে উদীয়মান ইন্দ্রদেবতাও * সেই দেবতারই সাধনা করিতেছে ॥ ৬

---

( ১০২ )

২ ৩২ ৩ ১২৩২উ ৩১ ২৩ ১২
বিস্রুতয়োয়থাপথাইন্দ্রত্বদ্যান্তুরাতয়ঃ ( ঋং ০ ) ॥ ৭

বিং। ঋঃ কবষ ঐলুষ। ছং দ্বিপদা। দেং বিশ্বেদেব। এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি ঊহগানের ২১,১,৮ম; অপরটী গেয় গানের ১২,১,২২শ। এইটির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম "রাতি"। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ১ —১ — ২ র ১
গেং গাং। বিস্রুবিস্রু। তায়া২স্তায়া২ঃ। য়থাপথাঃ।
১ —১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আয়িন্দ্রা২ত্বাদ্যা২৩। ভুরো২৩৪রাঃ। তা১৫য়ো৬হায়ি ॥২২॥৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। কবষঐলুষঋষিঃ। ইয়ং বৈশ্বদেবী। হে ইন্দ্র! ত্বৎ ত্বত্তঃ সকাশাৎ। রাতয়ঃ দানানি। বি

---

* এস্থলে ইন্দ্র শব্দে সৌর জগতের নিয়ন্তা সূর্য্যকে বুঝিতে হইবে।

য়ন্তু বিবিধং গচ্ছন্তু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পথঃ রাজমার্গাৎ ক্ষুদ্র-মার্গা য়ন্তি তদ্বৎ॥ ৭

অং। যেরূপ রাজমার্গ হইতে শত শত রথ্যা প্রকাশিত হইয়া থাকে; সেইরূপ হে ইন্দ্র! * সূর্য্যাদি সমস্ত দেবগণ তোমা হইতেই বিবিধ প্রভাব প্রাপ্ত হইতেছেন॥ ৭

---

( ১০৩ )

৩ ২। ৩ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়াবাজন্দেবহিতংসনেমমদেমশতহিমাঃসুবীরাঃ॥ ৮
( ঋং ৪,৬,৩,৫ )

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছং দ্বিপদা ত্রিষ্টুপ্। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১, ২৩শ। এই সামটির প্রকাশকও সেই ভরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ভারদ্বাজ"। যথা—

৫ র র ১ ২ ৩ র ৫ ২ র
গেং গাং। অয়াবাজাম্। দায়িবহি। তংসনেমা। মদে-

---

* এখানে ইন্দ্র শব্দে ঈশ্বর বুঝিতে হইবে।

১র — ২ ১ ১ — ৩ র র ২
মশা৩তাহিমা২ঃ। শতা২৩। হা১য়িমা২৩৪ঔহোবা। সুবীত-
১ ১ ১ ১ ১
রা২৩৪৫ঃ ॥ ২৩ ॥ ৮

সা০ ভা০। অথাষ্টমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। দ্বিপদা। অয়া অনয়া স্তুত্যা। দেবহিতং দেবেন দ্যোতমানেনেন্দ্রেণ দত্তম্। বাজম্ অন্নং। সনেম বয়ং সম্ভজেম। অপিচ। সুবীরাঃ শোভন-পুত্রোপেতা বয়ং। শতহিমাঃ শতং হেমন্তান্। মদেম হৃষ্যাম ॥ ৮

অং। এই দেবতার প্রদত্ত অন্ন, আমরা উপভোগ করিয়া থাকি এবং ইহাতেই পুত্র কলত্রাদি সমাযুক্ত হইয়া শত হেমন্ত * ভোগেও সমর্থ হই ॥ ৮

---

* শরৎকালে প্রায়ই মহামারী হইয়া থাকে, এই জন্য উক্তকালের 'শরৎ' (শৃণাতি=হিনস্তি লোকান্) নামকরণ হইয়াছে; এ শরৎকাল অতিবাহিত করিতে পারিলেই জীবগণ একপদ আয়ু অগ্রসর হইতে পারে; এইজন্যই প্রাচীন আর্য্যগণ, শরৎঋতুকে বর্ষের শেষ এবং হেমন্তঋতুকে বর্ষের আরম্ভ বলিয়া স্বীকার করিতেন এবং এতদনুসারেই বেদে কোন কোন স্থানে ("জীবেম শরদঃ শতং") শরৎঋতুর নামোল্লেখ, কোথাও বা হেমন্তের উল্লেখে বর্ষগণনাদি দেখা যায় এতাবতা এতাদৃশ স্থল সমস্তে 'শত হেমন্ত' বলিতে শতবর্ষ বুঝিতে হইবে।

( ১০৪ )

৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঊর্জামিত্রোবরুণঃপিন্বতেডাঃপীবরীমিষঙ্কৃণুহীনইন্দ্র ।। ৯
( ঋং ০ )

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় জনৈক ঋষি। ছং পূর্ব্ববৎ। দেং বিশ্বেদেবা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,২৪শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট; নাম "ঐষ"। যথা—

৪ ৫ ১ র ২ ১ ২ ১র
গেং গাং। ঊর্জ্জা। মিত্রোবরুণঃপিন্বতা২৩য়িডাঃ। পীব-
র র ১ ২ ২ ৫
রীমিষঙ্কৃণুহীনআয়িন্দ্রা৩উবা৩। উ৩৪পা। ২৪ ।। ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। আত্রেয়ঋষিঃ। ইয়ং বৈশ্বদেবী। হে ইন্দ্র! মিত্রঃ বরুণঃ ত্বঞ্চ সর্বে য়ূয়ং ঊর্জা রসেন বলেন বা সহিতাঃ ইড়া অন্নানি পিন্বত অস্মভ্যং সিঞ্চত প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ। পিন্ব সেচনে ধাতূনামনেকার্থত্বাদত্র প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ। কিঞ্চ। পীবরী প্রবৃদ্ধম্ ইষম্ অন্নং নঃ অস্মাকং কৃণুহি কুরু দেহী-ত্যর্থঃ ॥ ৯

অং। হে ইন্দ্র! মিত্র ও বরুণদেবতা,* বলকর অন্নের

---

* অর্থাৎ দিবা ও রাত্রি।

সিঞ্চনকারী হউন এবং গাভী সকল দুগ্ধবতী হউক; এইরূপে তুমি আমাদিগকে যথেষ্ট অন্ন প্রদান কর ॥ ৯

( ১০৫ )

ইন্দ্রোবিশ্বস্যরাজতি ( ঋং ● ) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি—৫,২,২

ঋিং। ঋং মৈত্রাবরুণি বশিষ্ঠ। ছং একপদা গায়ত্রী। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১,২৫শ ও ২৬শ। এ দুইটিরও প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি অথবা বশিষ্ঠ ঋষি; ইহাদের নাম "বৈরাজ"। অথবা ইহাদের প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "দ্বিশাংসাম"। উক্ত সামদ্বয় এই—

গেং গাং। ইন্দ্রো৩৪। বিশ্বস্যা। রাজিহো২৩৪৫ই। ভা॥ ২৫॥

ইন্দ্রোবিশ্বস্যা। রাংজিতা। শ্যায়াইজ্জি। হোবাহ৩। হোংগ্গল্লইং ভা॥ ২৬॥ ১০

সা: ভা:। অথ দশমী। ইয়মেকপদা ত্রিকা গায়ত্রী। বসিষ্ঠ ঋষিঃ। যতঃ কারণাৎ ইন্দ্রঃ বিশ্বস্য ভুবনস্য রাজতি ঈশ্বরো ভবতি অতঃ কারণাৎ ইন্দ্রং প্রধানোনাভিমুখী কৃত্বোচ্যতে ইতি পূর্বেণান্বয়ঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ। ৪,৮

॥ ইতি দ্বৈপদমৈন্দ্রং সমাপ্তম্ ॥

অং। ইন্দ্র দেবতাই এই বিশ্বসমস্তের একমাত্র রাজা ॥১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
সত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত। ৫,২,২

---

( ১০৬ )

ত্রিকদ্রুকেষু মহিষো যবাশিরং তুবিশুষ্ম-
স্তৃম্পৎসোমমপিবদ্বিষ্ণুনা সুতং যথাবশম্।
স ঈং মমাদ মহি কর্ম কর্তবে মহামুরুং
সৈনং সশ্চদ্দেবো দেবং সত্য ইন্দুঃ সত্যমিন্দ্রঃ ॥
(৫,২,৩,১)

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৃংসমদ। ছং অষ্টি। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে উহ্যগানের ২,২,১২শ ও ৫,১,৫ম ও ৫,২,৫ম ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,২৭শ এইটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "বাজজিৎ"। যথা—

২ ৩৫ ১ ২ ১২১ ১২র
গেং গাং। ওয়িত্রিক। দ্রুকায়ি। ষূ৩মহিষো। য়বা-
৩৫ ৩২ ৩৫ ২ ৩ ৫ ১র ১২
শিরম্। তুবিশুষ্মঃ। ওয়িতৃম্পা২৩৪য়াৎ। সোমাম্। অপি-
১ ১২র৩৫ ৩২র৩৫ ২ ৩ ৫ ১
বা৩দ্বি। ষ্ণুনাসুতম্। য়থাবশম্। ওয়িসা২৩৪ঈম্। মমা।
২১২১ ১২৩৫র ৩২র৩৫ ২৩ ৫
দা৩মহিক। মকর্ত্তবে। মহামুরুম্। ওয়িসা২৩৪য়িনাম্।
১ ২র১র২র১ ৪ ৫
সশ্চাৎ। দেবোদেবাম্। সত্যইন্দুঃসত্যা১৫মিন্দ্রাউ। বা
॥ ২৭ ॥ ১

সাং ভাং। ত্রিকদ্রুকেষু মুখ্যাঃ স্যুর্দশর্ক্ত্রাষ্টিরাদিমা। জগত্যয়ংসহস্রেত্যথৈন্দ্রয়াহ্যপনস্তথা। অগ্নিংহোতারমিত্যেষা অস্তশ্রৌষডয়ারুচা। চতস্রোঽত্যষ্টয়োঽভিত্যং তবত্যমর্যমি-ত্যৃচৌ। ইমে দ্বে অতিশক্কয়া বষ্টী ইত্যেকউচিরে। প্রবো-মহেঽভিজগতী তমিন্দ্রমিতি তাদৃশী। সৌরী হ্যয়ংসহস্রেতি পাবমানী স্বয়ারুচা। অস্তশ্রৌষড় বৈশ্বদেবী মারুতী তু প্রবো-মহে। অভিত্যমিতি সাবিত্রী স্যাদাগ্নেয়্যগ্নিমিত্যসৌ। এন্দ্রো-

হবশিষ্টাইত্যেবং ছন্দোদৈবতনির্ণয়ঃ ॥ অথ দ্বাদশখণ্ডে— তত্র প্রথমা। গৃৎসমদঋষিঃ। মহিষঃ মহান্ পূজ্যঃ তুবিশুষ্মঃ বহুবলঃ তৃম্পৎ তৃপ্যন্নিন্দ্রঃ ত্রিকদ্রুকেষু জ্যোতির্গৌরায়ুরিত্যেতন্নামকেষু অভিপ্লবিকেষহঃসু সুতম্ অভিষুতং যবাশিরং যবময়ৈঃ সক্তুভির্মিশ্রিতম্। আঙ্-পূর্ব্বস্য শ্রীঞ্ ধাতোঃ কিপি আস্পৃধেথামিত্যাদিনা শ্রিয়ঃ শিরইত্যাদেশঃ তং সোমং বিষ্ণুনা সহ অপিবৎ। যথাবশং পূর্ব্বং যথা তং সোম মকাময়ত তথা অপিবৎ। বশ কান্তৌ। বহুলং ছন্দসীতি শপোলুগভাবঃ। সঃ পীতঃ সোমঃ মহাম্ মহান্তম্ উরুম্ বিস্তীর্ণম্ ঈম্ এনম্ ইন্দ্রম্ মমাদ অমাদয়ৎ। কিমর্থম্? মহি মহৎ বৃত্রহননাদিলক্ষণম্ কর্ম্ম কর্ত্তবে কর্ত্তুম্। সত্যঃ ইন্দুঃ স্রবন্। দেবঃ দীপ্যমানঃ সঃ সোমঃ সত্যং যথার্থভূতং দেবং সোমং কাময়মানম্ এনম্ ইন্দ্রং। সশ্চৎ। সশ্চতিব্যাপ্তিকর্ম্মা। ব্যাপ্নোতু ॥ ১ ॥

অং। 'ত্রিকদ্রুকেষু' এই ভুবনত্রয়ে বিরাজমান, 'মহিষঃ' মহান্ দেবতা ( সূর্য্য ); 'যবাশিরং যবাদি অন্নশায়ী,* 'তুবি-

---

* পূর্ব্বকালে সমস্ত অন্নের মধ্যে যবেরই প্রাধান্য ছিল, এই জন্যই প্রায় সর্ব্বত্র যবের নামই বিশেষত উল্লিখিত দেখা যায়। চন্দ্রের রশ্মিতে যবাদি শস্য যে পরিপুষ্ট হয় ইহা'ত প্রসিদ্ধই, বিশেষত সমস্ত অন্নই চন্দ্রের অংশ বলিয়া চন্দ্রকে অন্নময় বলা যায়। পৃথিবীর নামান্তর রাহু এবং পৃথিবীর তাবতেই অন্ন ভক্ষণ করে, এই জন্যই পৃথিবীর ছায়াপাতে চন্দ্রগ্রহণ

শুষ্মং' বহুজনের বলহেতু, 'বিষ্ণুনা সুতং' বিষ্ণু—পালনশক্তি-মান্ ঈশ্বর, তৎকর্তৃক প্রসূত—উৎপাদিত অর্থাৎ জগতের পালনার্থই সমুৎপাদিত, 'সোমং' চন্দ্রকে; যথাশক্তি 'অপিবৎ' পান করেন এবং 'তৃম্পৎ' তৎপানে পরিতৃপ্তও হ'ন। 'মহি কর্ম্ম কর্ত্তবে' এই মহৎকর্ম্ম (চন্দ্রকে পান) করিবার জন্যই 'মহাং' মহৎপ্রভাব ও 'উরুং' অতি বৃহদাকার 'ঈং' ইহাকে (সূর্য্যকে); 'সঃ' তিনি (ঈশ্বর) 'মমাদ' সতত আমোদিত অর্থাৎ প্রবৃত্ত করিয়াথাকেন অর্থাৎ নিয়ন্তার নিয়ন্ত্রাধীনই সূর্য্যকর্ত্তৃক চন্দ্র পীত হইয়া থাকেন অর্থাৎ তেজোরাশিকর্ত্তৃক রসসমূহ শোষিত হইয়াথাকে; ইহাই 'ইন্দ্রের সোমপান' বলিয়া যাজ্ঞিক সম্প্রদায়ে সুপ্রসিদ্ধ। 'ইন্দুঃ' ক্ষরণশীল অর্থাৎ রস-ময় চন্দ্র 'দেবঃ' দেবতা 'সত্যঃ' সৃষ্টির আদি হইতে অন্তকাল পর্য্যন্ত স্থায়ী এবং 'ইন্দ্রং' ত্রিভুবন-ভোগৈশ্বর্য্যশালী অর্থাৎ তেজোময় সূর্য্য 'দেবং' দেবতাও 'সত্যং' সৃষ্টির আরম্ভকাল হইতে অন্তকাল পর্য্যন্ত স্থায়ী; 'এনং' ইহাদিগকে 'সঃ' তিনিই 'সশ্চৎ' গমনবান্ করেন অর্থাৎ স্ব স্ব কার্য্যকরণে সমর্থ করেন ॥ ১

---

হইলেই রাহুগ্রস্ত কহাগায়। তেজঃপুঞ্জ সূর্য্যকর্ত্তৃক, রসময় চন্দ্ররশ্মি উপভুক্ত হয় বলিয়াই চন্দ্রকে সূর্য্যের অন্ন ও সূর্য্যকে চন্দ্রের অত্তা বলাযায় এবং সূর্য্যের সহিত প্রতি জীবেরই অভেদভাব শ্রুতিসম্মত, সেইজন্যই চন্দ্রের সহিত আমাদের খাদ্যখাদক ভাব সম্বন্ধ স্থিরীকৃত হইয়াছে।

( ১০৭ )

৩২ ৩২৩১ ২ ৩১ ২৩২ ৩২উ ২ ১২
অয়ংসহস্রমানবোদৃশঃকবীনাম্মতির্জ্যোতির্বিধর্ম্ম।
৩২৩১ ২৩২৩১ ১ ২ ৩২৩ ১২ ৩ ১২
ব্রধ্নঃসমীচীরুষসঃসমৈরয়দরেপসঃসচেতসঃস্বসরে
৩ ১২ ৩ ২
মন্যুমন্তশ্চিতাগোঃ ( ঋং ॰ ) ॥ ২

বি৫। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৌর। এতন্মূলক সাম দুইটি গেয় গানের ১২,২৮শ ও ২৯শ। এ সামদ্বয়েরও প্রকাশক ঐ অঙ্গিরোবংশীয় গৌরঋষি; ইহাদের বিশেষ নামকরণ দেখা যায় না। সাম দুইটি এই—

৫ ৪৫ ৩২৲১ ৫ ২১
গেং গাঃ। অয়ংসহোহায়ি। স্রমানা ৩৪বাঃ। দৃশাঃ-
১র ১র র ২ ৩ ৫ ২১২১ ২র১ ২
কবীনাম্মতির্জ্যো। তির্বিধা২৩৪র্ম্মা। ব্রধ্নাঃসমায়ি। চীরুষসঃ।
২১ ২ ৩২ ১০ ৪ ৫ ৪৫র
সমায়িরা১য়া২৫। অরা৩। হোবা৩। পা। সঃসচে।
৩২ ১ ২র ২১ ২৲ ৩২৲ ৩ ৫র
তসা৩ঃ। স্বাসরে। মন্যুমা২৩ন্তাঃ। চিতে। য়া২৩৪ঔ-
র ৩১১১১
হোবা। গো২৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

৫ র ৫ ২১ ২র১ র
অয়ংসহস্রমানা৬বাঃ। দৃশাঃকবীনাম্মতির্জ্যো। তির্বিধা-

২ ২ ১ ২ ১ ২র ১২ ২১ ২ ১ ২
২৩র্ম্মা। ব্রধ্নঃসমায়িচীরুষসঃ। সমায়িরা১১য়া২৩ৎ। ও৩বা।
২ র ১ ১ ১ ২র ১ ২র ২ ১ ৩ ১ ২
অরেপসঃসচেতসঃ। স্বাসরে। মন্যুমা২৩ন্তাঃ। ও৩বা।
৩ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
চিতা৩। গোঽরা২৩৪ঔহোবা। বা২৩৪৫॥ ২৯॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। গৌরাঙ্গিরসঋষিঃ। সহস্র-মানবঃ সহস্রসঙ্খ্যাকা মনুষ্যাঃ য়স্য সঃ, সহস্রসঙ্খ্যাকৈর্ম্মনু-ষ্যৈরিবাবস্থিতৈরশ্মিভির্য্যুক্তঃ। দৃশঃ সর্ব্বেষাং দর্শনীয়ঃ। কবীনাং মেধাবিনাং সর্ব্বেষাং। মতিঃ স্তুত্যঃ মননীয়োবা। বিধর্ম্ম বিধাতৃ। জ্যোতিঃ তেজঃ। অয়ং ব্রধ্নঃ সূর্য্যঃ। সমীচীঃ শুদ্ধাঃ নির্ম্মলাঃ। অরেপসঃ তমঃ-পাপরহিতাঃ। সচেতসঃ সমানচিত্তাঃ। ইমাঃ উষসঃ। সমৈরয়ৎ সম্যক্ প্রেরয়তি। ততঃ স্বসরে। দিব-সনামৈতৎ। দিবসে। মন্যুমন্ত মন্যুঃ প্রকাশস্তদ্বন্তঃ। তেজস্বিন শ্চন্দ্রমঃপ্রভৃতয়ঃ। গোঃ আদিত্যস্য তেজসা। চিতাঃ অপচিতাঃ। ভবন্তীতি বিগততেজস্কা ভবন্তীত্যর্থঃ। আদিত্যোঽপি গৌরু-চ্যতে ইতি নিরুক্তম্॥ ২

অং। সর্ব্বজীবজীবন, সর্ব্বদৃষ্টিদর্শন, সর্ব্বমনস্বিমনন, সর্ব্ববিধানকারণ, সমীচীন, জ্যোতিঃস্বরূপ, এই ব্রধ্ন (বৃহৎ — সূর্য্য) দেবতা; প্রতিদিনই একরূপ নির্ম্মল উষার প্রেরণা করেন অর্থাৎ চিরকালই সমভাবে প্রভাতাদি কার্য্য নির্ব্বাহ

করিতেছেন। ইহাঁরাই জ্যোতিঃপ্রভাবে দিবসে অপরাপর সমস্ত জোতিষ্মান্ নিষ্প্রভ হ'ন ॥ ২

---

( ১০৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
এন্দ্রয়াহ্যপনঃপরাবতোনায়মচ্ছাবিদথানীবসৎপতি-
২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রস্তারাজেবসৎপতিঃ।
৩ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩
হবামহেত্বাপ্রয়স্বন্তঃসুতেষ্বাপুত্রাসোনপিতরংবাজসাতয়ে
১ ২ ৩ ১ ২
মংহিষ্ঠংবাজসাতয়ে ( ঋং ২,১,১৮,১ ) ॥ ৩

বিং। ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ। ছং অত্যষ্টি। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৩০শ। ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "প্রয়স্বৎ"। যথা—

৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ১ ৩ ৫ ১র
গেং গাং। এন্দ্রয়াহুপনাঃ। পারা২বা২৩৪তাঃ। নায়-
২ র ১ ২ ৫ ১ ২ ২
মচ্ছা। বিদথানায়ি। বাসৎপা২৩৪তীঃ। অস্তারা৩জেও।
১ ২ ৩ ৫ ৪ ৫র র র ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ২
বাসৎপা২৩৪তীঃ। হবামহেত্বাপ্রয়স্বন্তাঃ। সুতায়িষুওবা।

২ ১র র   ২ ১   ১ ২ ৩   ৫   ১   ২
পুত্রাসোনাপিতরংবা। জাসাতা২৩৪য়ায়ি। মঘেহায়িষ্ঠাও৩ং
২   ১   ৪   ২   ৫
বা৩। জা২৩সা৩। তা৩৪৫য়ো৬হায়ি ॥ ৩০ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। পরুচ্ছেপঋষিঃ। হে ইন্দ্র! পরাবতঃ দূরদেশাৎ স্বর্গলক্ষণাৎ নঃ অস্মান্ উপায়াহি অস্মৎ-সমীপং প্রত্যাগচ্ছ। তত্র দৃষ্টান্তঃ— নায়ম্ অয়ং ন পুরোবর্ত্তী অগ্নিঃ অভিষুতঃ সোমোবা প্রস্তুতত্বান্নির্দিশ্যতে সইব। যদ্যপি পুরস্তাদুপচারান্নিষেধার্থীয়ো নকারঃ সর্বত্র তথাপ্যত্রৌচিত্যোনোপমার্থীয়ো গৃহ্যতে। যদ্বা। পরাবতঃ ন দূরদেশাদিব। অস্মিন্ পক্ষে অয়মিতি বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। অয়ম্ ইমং দেবযজনদেশম্ অচ্ছ অভি প্রাপ্তুম্ আয়াহীতি শেষঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ— সৎপতিঃ সতাং সর্ব্বদা বর্ত্তমানানামৃত্বিজাম্পালকো যজমানইব। পত্যাবৈশ্বর্য্যে ইতি পূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বম্। ত্বমপি যজ্ঞগৃহাণ্যাগচ্ছ। যদ্বা। সতাং নক্ষত্রাণাম্পতিঃ চন্দ্রমাঃ। স যথা স্বধাম স্থানমাগচ্ছতি তদ্বৎ। অস্তা অস্তং গৃহআকারঃ। অতএব বহ্বৃচা অস্তংরাজেত্যামনন্তি। অস্তং গৃহং রাজেব রাজা যথা আগচ্ছতি তদ্বৎ। কিঞ্চ। প্রয়স্বন্তঃ হবির্লক্ষণান্নবন্তঃ যজমানা বয়ং ত্বা ত্বাং সুতেষু অভিষুতেষু সোমেষু আহ্বামহে আভিমুখ্যেনাহ্বয়ামহে। আহ্বানে দৃষ্টান্তঃ— পুত্রাসঃ পুত্রাঃ পিতরং ন পালকং জনমিব তং যথা। বাজসাতয়ে সংগ্রামপ্রাপ্তয়ে তজ্জয়ায় হবিঃ স্বীকরণায় বা আহ্বয়ামঃ ॥ ৩

অং। হে ইন্দ্র। (সূর্য্য।) তুমি সর্ব্বসন্নিহিত হইলেও তোমাকে দূরস্থিত দেখা যায় অতএব প্রার্থনীয় আমাদিগের সমীপে সমাগত হও। সৎপতি * রাজা যেরূপ সদভিপ্রায়ে স্বীয় রাজ্যে প্রবিষ্ট হন,এই সৎপতিও† সেইরূপ সদভিপ্রায়ে এ জগতের সর্ব্বস্থান সম্বদ্ধ করিতে সতত উদিত হইয়া থাকেন্। ত্রিভুবনে অন্নজীবী আমরা, তোমাকে পুনঃ পুনঃ আহ্বান করি; যেরূপ পুত্রগণ স্ব স্ব পিতাকে বাজ ‡ লাভের জন্য আহ্বান করে; সেইরূপ, অতিশয় মহান্ তোমাকেও আমরা বাজলাভের জন্যই ঐরূপ আহ্বান করি॥ ৩

---

( ১০৯ )

১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
তমিন্দ্রঞ্জোহবীমিমঘবানমুগ্রং
৩ ১। ২, ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সত্রাদধানমপ্রতিষ্কুতংশ্রবাংসিভূরি।
১ ২ ৩ ১। ২।৩ ১ ২
মংহিষ্ঠোগীর্ভিরাচয়জ্ঞিয়াববর্ত্ত
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
রায়েনোবিশ্বাসুপথাকৃণোতুবজ্রী (ঋং ৬,৬,৩৮,৩) ॥৪

---

* সৎশব্দে সাধু, তাঁহাদের পালক।

† ভাব অর্থাৎ বিদ্যমান পদার্থমাত্রকেই সৎ কহা যায়, তাঁহাদের সমস্তেরই রক্ষাকারী।

‡ অন্ন ও বল।

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৩১শ। ইহারও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি; নাম "অক্ষর্য্য"। যথা—

৪ ৫ র ৪ ৫র ৪ ৩ ৫
গেং গাং। তমিন্দ্রঞ্জোহবীমিমঘবানাম্। উ২৩৪গ্রাম্।
২ ১র ১ র ৩ ৫ ১ ২
সত্রাহোয়ি। দধানমপ্রতা২য়িষ্কু২৩৪তাম্। শ্রবা২৩৫সায়ি।
৩ ৫ ১ রর ৭ ৩ ৫ ২র১ —
ভূ২৩৪রী। মংহিষ্ঠোগীর্ভিরা। চয়া২জ্ঞা২৩৪য়াঃ। বাবার্ত্তা২।
২র ১র ২র র ৩ ৫ ৩ ২ ১ ৩
রায়েহোয়ি। নোবিশ্বাসুপা২৩৪র্থা। কৃণো৩। ভূ২বা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ৩১॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। রেভাঋষিঃ। তম্ পূর্ব্বোক্তগুণোপেতম্। ইন্দ্রং জোহবীমি যষ্টাহং পুনঃ পুনরাহ্বয়ামি। হ্বয়তেরভ্যস্তস্য' চেতি সম্প্রসারণম্। কীদৃশং? মঘবানং মংহনীয়ধনবন্তম্ উগ্রম্ উদ্গূর্ণবলং সত্রা সত্যং যথার্থমেব শ্রবাংসি বলানি ভূরি ভূরীণি দধানম্ অতএব অপ্রতিষ্কুতং শত্রুভিরপ্রতিরোধনীয়ম্ আহ্বয়ামি। কিঞ্চ। মংহিষ্ঠঃ পূজ্যতমো দাতৃতমো বা যজ্ঞিয়ঃ যজ্ঞার্হঃ ইন্দ্রঃ গীর্ভিঃ অস্মদীয়াভিঃ স্তুতিভিঃ আ ববর্ত্ত যজ্ঞেষ্বাভিমুখ্যেন বর্ত্ততে। বর্ত্ততের্লিটি রূপম্। ততো বজ্রী বজ্রবান্ ইন্দ্রঃ রায়ে

ধনার্থং বিশ্বা সর্বাণ্যেব সুপথা সুমার্গাণি কৃণোতু করোতু। ধনং সর্বদিগ্‌জ মন্মান্‌ প্রাপ্নোত্বিত্যর্থঃ ॥ ৪

অ। যিনি মঘবা, যিনি উগ্র, যিনি সত্য, যিনি অপরাজেয় এবং যাঁহার প্রসাদে আমরা ইচ্ছানুরূপ অন্নলাভে সমর্থ হই ; সেই ইন্দ্র ( সূর্য্য ) দেবতাকে পুনঃ পুনঃ আহ্বান করি। অতিশয় পূজনীয়, এই যজ্ঞিয়* দেবতা, ঈশ্বরের বাক্যানুসারেই সতত আবর্ত্তিত হইতেছেন ; এই বজ্রী, আমাদের ঐশ্বর্য্যলাভের বহুতর সুন্দর পথ আবিষ্কৃত করুন ॥ ৪

---

( ১১০

২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ২৩১ ২৩১ ২। ৩১
অস্তশ্রৌষট্‌পুরোঅগ্নিন্ধিয়াদধআনুত্যচ্ছর্দ্ধোদিব্যং

২ ৩১২
বৃণীমহইন্দ্রবায়ুবৃণীমহে।

---

* 'যজ্ঞমাহুর্ভুবনস্য নাভিঃ, এই শ্রুত্যনুসারে এতত্রিভুবনের নাভি অর্থাৎ মধ্যস্থলকে যজ্ঞ কহা যায় এবং এতদনুসারেই সোমাদি যজ্ঞের মধ্যবেদীকেও যাজ্ঞিকগণ নাভি বলিয়া থাকেন, শরীররূপ ভুবনের মধ্যভাগের গ্রন্থির নাভি ব্যপদেশ প্রসিদ্ধই আছে। সেই নাভিই সূর্য্যদেবতার স্থান অতএব ইঁহাকে যজ্ঞিয় অর্থাৎ নাভিস্থ বলাযায়।

১২ ৩ ২ ৩১২ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।

যদ্ধক্রাণাবিবস্বতেনাভাসন্দায়নব্যসে। অধপ্রনূনমুপয়ন্তি

৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২

ধীতয়োদেবাং অচ্ছানধীতয়ঃ (ঋং ২,২,৩,১) ॥ ৫

বিং। ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ। ছং অতি-শকরী। এতন্মূলক সামটি ১২,১,৩১শ। ইহার প্রকাশক যজ্ঞতুর ঋষি এবং নাম "রেবত"। যথা—

৫ র ২ ১র ২ ১র ২র ১

গেং গাং। অস্তশ্রৌষাট্। পুরোঅগ্নিন্ধিয়াদধে। হা।

২ ৫ ১র ২র ৫ ৭ ২

ঔ৩হো২৩৪বা। আনুত্যচ্ছর্দ্ধোদি। ব্যাম্। বৃণা২৩হায়ি।

৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১ র

মা২৩৪হে। ইন্দ্রাবা৩য়ু৩। বৃণী২মা২৩৪হায়ি। যদ্ধক্রাণা-

২ ২ ২ ২র ১র র ২ ৪ ৫ ১ র

বিবা১স্বা৩তায়ি। নাভাসন্দায়না৩। ব্যাসায়ি। অধপ্রনূন-

২ র ১ ১ ২ ৫ ১ ২

মুপয়া। তিধীতায়া২৩ঃ। হা। ঔ৩হো২৩১বা। দায়িবাং১

১ ২ ৫ ২ ১ ৫ ৪

অচ্ছা২৩। হা। ঔ৩হো২৩৪বা। নধো২৩৪বা। তা১৫য়ো৬-

৫

হায়ি॥ ৩২ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। পরুচ্ছেপঋষিঃ। অহং পুরঃ পুরতঃ উত্তরবেদ্যাম্ অগ্নিম্ আহবনীয়াখ্যং ধিয়া প্রণয়নাদি-কর্ম্মণা দধে ধারিতবানস্মি। ত্যং তৎ শর্দ্ধঃ তাদৃশং বলং বলবন্তং বায়ুম্।য়দ্বা। তচ্ছর্দ্ধঃ তাদৃশং মরুতাং সঙ্ঘরূপং

ধনং দিব্যং দীপ্তিমন্তং তু ক্ষিপ্রম্ ত্বা বৃণীমহে আভিমুখ্যেন সম্ভজামহে। কিঞ্চ। ইন্দ্রবায়ু বৃণীমহে প্রার্থয়ামহে। য়দ্ধ যুপোলুক্ য়ঃ বিবস্বতে বিবো হবীরূপং ধনং ভবতে। নব্যসে নবতরায় য়জমানায় নাভা নাভৌ ভূম্যা নাভিস্থানে দেবয়জনে। য়দ্বা। বেদিরূপে অথবা নাভৌ সর্বস্য ফলস্য সম্বন্ধকে য়জ্ঞে। য়জ্ঞমাহুর্ভুবনস্য নাভিঃ ইতিশ্রুতেঃ। সন্দায় সম্যক্ বধ্বা মিথঃ সংয়ুজ্য ক্রাণা ধনাদিকং কুর্বাণৌ ভবতঃ। তৌ বৃণীমহে ইতি সমন্বয়ঃ। য়স্মাদেবং তস্মাৎ অস্তু শ্রৌষট্ অস্যাঃ স্তুতেঃ শ্রবণং ভবতু। শ্রোতা ভবতু বা মরুতাং গণোঽগ্নির্বা। ইন্দ্রবায়ুপক্ষে প্রত্যেকাপেক্ষয়ৈকবচনম্। অধ অনন্তরং নঃ ধীতয়ঃ অস্মদীয়ানি কর্ম্মাণি স্তুত্যাদিরূপাণি প্রনূনম্ উপয়ন্তি প্রকর্ষেণ য়ুষ্মানুপেত্য গচ্ছন্তি। কিঞ্চ। দেবান্ অচ্ছা ন অগ্ন্যাদিদেবান্ আভিমুখ্যেন প্রাপ্তুমিব। ধীতয়ঃ অস্মদীয়ানি কর্ম্মাণি উপয়ন্তি তেষাং সমীপং প্রাপয়ন্তি ॥ "আনুত্যে"-"আনুতক্"—ইতি, "নব্যসে", "নবসি"—ইতি "প্রনূনং"-"প্রসূনম্"—ইতি চ ক্রমেণ সাম্ন ঋচশ্চ পাঠঃ ॥ ৫

অং। পুরোভাগে দৃশ্যমান, এই অগ্নিকে আমি স্বীয় অঙ্গুলি সাহায্যে ধারণ করি, সেই দিব্য বলরূপী অগ্নিকে আমরা নিশ্চয়রূপে ও আভিমুখ্যে বরণ করি; কেবল এই ভূদেব অগ্নিকেই বরণ করি এরূপ নহে, প্রত্যুত দ্যু-দেব ইন্দ্র (সূর্য্য) কে এবং অন্তরীক্ষ-দেব বায়ুকেও বরণ করি *।

* নিরুক্তের দেবতাধ্যায়ের দ্বিতীয় খণ্ড দেখ।

যেহেতু এই অভিনব যজ্ঞে ইঁহারাই তমোবিনাশনকারী*। ইঁহাদের দ্যুতি, আমাদিগকে সতত নিশ্চয় সঙ্গত হইতেছে; সমস্ত দ্যুতিমান্ পদার্থে সঙ্গত হইবার জন্যই ইঁহাদের দ্যুতি। ইহা বিশ্রুত হউক! ৫

---

( ১১১ )

১ ২৩ ২৩১ ২ ৩ ১২ ৩১২ ২১ ২৩১২
প্রবোমহেমতয়োয়স্তবিষ্ণবেমরুত্বতেগিরিজাএবয়ামরুৎ।
১ ২।৩১ ২। ৩১২৩১২৩ ২ ৩১২ ৩১২
প্রশর্দ্ধায়প্রয়জ্যবেসুখাদয়েতবসেভন্দদিষ্টয়েধুনিব্রতায়শবসে॥ ৬

( ঋ ৪,৪,৩৩,১ )

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় এবয়ামরুৎ। ছং অতিজগতী। দেং মরুদগণ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৩৩শ।; ইহার প্রকাশকও সেই এবয়ামরুৎঋষি; ইহার কোন বিশেষ নামকরণ দেখা যায় না। যথা—

১ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৪
গেং গাং। প্রা২৩৪। বোমহেমতয়োয়স্তবিষ্ণবো। হারি।

---

* মনুসংহিতার প্রথমাধ্যায়ের তৃতীয় ও চতুর্থ শ্লোক দেখ।

২ ১ ২ ৩র ২র১ ৩
মরুত্বতাওয়ি । গিরিজাও৪ঃ । হাহোয়ি । এবায়া২ । মা২৩৪
৫ ১ ৭ — ১ ৭ ১ ২ ৩ ৫
রুৎ । প্রাশর্দ্ধায়া২ । প্রায়জ্যাবা২৩য়ি । সুখাদা২৩৪য়ায়ি ।
১ ২র ১ ২ র ১ ২ ২ ১ ৩র ২র র
তবসেভন্দদিষ্টয়ে । ধুনায়িব্রাওতাও । য়া২শা২৩৪ঔহোবা ।
৩ ৫
বা২৩৪সে ॥ ৩৩ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । এবয়ামরুদৃষিঃ । প্রয়স্ত প্রগচ্ছস্তু । গিরিজাঃ গিরৌ বাচি নিষ্পন্নাঃ মতয়ঃ স্তুতয়ঃ । মহে মহতে বঃ তুভ্যং । বচনব্যত্যয়ঃ । বিষ্ণবে ব্যাপ্তায়াম্ ইন্দ্রায় বিষ্ণবে বা মরুত্বতে মরুদ্ভি স্তুদ্বতে । কস্য স্তুতয়ঃ ? ইত্যুচ্যতে— এবয়ামরুৎ এতন্নামকস্য ঋষেঃ ষষ্ঠ্যলুক্ অথবাঽয়মৃষিঃ গিরিজাঃ স্তুতের্জনয়িতা ভবতি । কিঞ্চ । প্রয়স্ত স্তুতয়ঃ। কস্মৈ ? শর্দ্ধায় বলায় মারুতায় । ইতরৎ সর্বং বলবিশেষণম্ । প্রয়জ্যবে প্রকর্ষেণ য়ষ্টব্যায় । সুখাদয়ে শোভনাভরণায় । খাদিরাভরণ-বিশেষঃ ; "হস্তেষু খাদিশ্চ কৃতশ্চ সন্দধে"—ইতি,"অংসেষু চ ঋময়ঃ পৎসু খাদয়ঃ"—ইতি চ শ্রুতেঃ । তবসে বলবতে । ভন্দদিষ্টয়ে স্তুতিরূপা ইষ্টির্য়স্য তৎ ভন্দদিষ্টিঃ তস্মৈ । ধুনি-ব্রতায় মেঘানাং চালনং কর্ম্ম য়স্য তাদৃশায় । শবসে গমন বতে॥ ৬

অং । আমি "এবয়ামরুৎ" বলিতেছি ;— হে পার্ব্বত্য-

গণ। মহান্, প্রকৃষ্ট বলবান্ বলস্বরূপ, স্তোতৃগণের অভিলষ ণীয়, মেঘসৃজনকারী, সুসজ্জিত ও বায়ুসহায়, বিষ্ণু নামক জনৈক প্রেষ্যের আবির্ভাবের জন্য তোমাদের মতি প্রধাবিত হউক*॥ ৬

---

( ১১২ )

৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ৩ ২
অয়ারুচাহরিণ্যাপুনানোবিশ্বাদ্বেষাংসি
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
তরতিসয়ুগ্বভিঃসূরোনসয়ুগ্বভিঃ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৭।
ধারাপৃষ্ঠস্যরোচতেপুনানোঅরুষোহরিঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বাযদ্রূপাপরিয়াস্যৃক্বভিঃসপ্তাস্যেভির্ঋক্বভিঃ॥ ৭
( ঋং ৭,৫,২৪,১ )

---

* অর্থাৎ তোমরা এরূপ সদনুষ্ঠান করিতে থাক, যাহাতে ঈশ্বর প্রসন্ন হইয়া বায়ুসহায়ে মেঘসৃজনকারী বিষ্ণু নামক প্রেষ্যকে যথাসময়ে আবির্ভূত করেন। বিষ্ণু শব্দের শব্দার্থ ব্যাপক এবং বাচ্যার্থ সূর্য্য। ফলতঃ যে দেশে যে সময়ে সূর্য্যদেব প্রজাপালনোদ্দেশে মেঘ সৃজন করেন, সেই সময়ের সেই সূর্য্যকে বিষ্ণু বলা যায়।

বিং। ঋং। সঙ্কুচ্ছেপ-বংশধর অনানত। ছং অত্যষ্টি। দেং সোম। এতন্মূলক ৭টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি অরণ্য গানের ২,১,২০শ; ৬,১.২য়; ঊহ গানের ১০,২,৩য় এবং ঊহ্য গানের ৩,১,১২শ। অপর তিনটী গেয় গানের ১২, ১,৩৪শ ও ৩৫শ এবং ৩৬শ। এই গুলির প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম "বিষম"। যথা—

গেং গাং। আয়া। রুচা। হরি। ণ্যাপুনানাঃ। বিশ্বা-
দ্বেষাংসিতরতী২৩সা৩য়ুর্যভিঃ। সূরো২৩না৩। সা২য়ু২৩৪
ঔহোবা। র্থা২৩৪ভীঃ॥ ৩৪॥

অয়ারুচাহরিণা। পুনানঃ। বিশ্বাদ্বা২৩য়িষা। সায়িতর।
সোহো। বা৩২৩য়ি। সায়ুর্থা২৩৪ভীঃ। সূরো২৩না।
সয়ু৩থা৫ভা৬৫৬য়িঃ॥ ৩৫॥

অয়ারুচাহরিণ্যা। পূ৩৩৪। নানোবিশ্বাদ্বেষা। সায়িত-
রত্রি। স্যায়ুর্থাভীঃ। সুরোনা৩। সায়ুর্থা২৩৪ভীঃ। ধারাঃ
পৃষ্ঠা। স্যারো২চতায়ি। পুনানোআ৩। রুমোহা২৩৪য়ীঃ।

৪ ৫র ৪ ১ ২র ১ ৭ — ১ ২ ২ ১
বিশ্বাযদ্ । পাপরিয়া । সাঋকাভীঽঃ । সপ্তাসীঽয়ে । ভা২৩

৪ ২ ৫
য়িরা৩ । কা৩৪৫ভীঙহায়ি ॥ ২৬ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। আনানতঃ পারুচ্ছেপিঋর্ষিঃ। পুনানঃ পূয়মানঃ সোমঃ হরিণ্যা হরিতবর্ণয়া অয়া অনয়া রুচা রোচমানয়া ধারয়া বিশ্বা সর্ব্বাণি দ্বেষাংসি দ্বেষ্টৄণি রক্ষাংসি তরতি বিনাশয়তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সূরোন যথা সূর্য্যঃ সযুগ্বভিঃ সহ যুক্তৈরশ্মিভিঃ তমাংসি হিনস্তি তদ্বৎ। সযুগ্বভিরিতি দ্বিরুক্তিরাদরার্থা। যদ্বা। ধারয়া যুক্তঃ সোমো যুক্তৈস্তেজোভিঃ সহ রক্ষাংসি তরতি। তস্য পৃষ্ঠস্য পৃষ্ঠ ইতি ধারক উচ্যতে। জগতো ধারকস্য সোমস্য পতন্তী ধারা রোচতে দীপ্যতে। পুনানঃ পূয়মানঃ হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ অরুষঃ আরোচমানো ভবতি। যদ্ যঃ সোমঃ সপ্তাস্যেভিঃ রসাহরণশীলাস্যৈঃ ঋকভিঃ স্তুতিমদ্ভিঃ ঋকভিস্তেজোভিঃ বিশ্বা বিশ্বানি সর্ব্বাণি রূপাণি পরিয়াতি পরিতোব্যাপ্নোতি ॥ "পৃষ্ঠস্য"- "সুতস্য"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৭

অং। সূর্য্য, যেরূপ স্বীয় রশ্মিপুঞ্জের দ্বারা দিবসে অন্ধকার বিদূরিত করেন; সূর্য্যকিরণ-প্রেরিত এই কিরণে শোভিত, চন্দ্রমাও সেইরূপ স্বীয় জ্যোৎস্না দ্বারা নৈশ তমোনাশ করেন। এবং যেরূপ, সপ্তাস্য * রশ্মিপুঞ্জ, এ

* সপ্তদিকে মুখ যাহাদের। সূর্য্য যে দিকে উদয় হন, তাহাই পূর্ব্ব,

বিশ্বের রূপ সমস্ত প্রকাশ করে; এই পূয়মান ও রূপবান্ তাপহারী দেবতা যিনি নভোমণ্ডলে দেদীপ্যমান দৃষ্ট হইতেছেন, ইহাঁর জ্যোৎস্নাও সেইরূপ এ বিশ্বের রূপ সমস্ত প্রকাশ করে। ৭

---

( ১১৩ )

৩ ২উ ৩১ ২৩১২ ৩ক ২। ৩১২৩
অভিত্যন্দেবঙুসবিতারম্মোণ্যোঃকবিক্রতু-
১২ ৩১২ ৩২৩ ১ ৩২৩ ২
মর্চামিসত্যসবঙুরত্নধামভিপ্রিয়ম্মতিম্।
৩২উ ৩ ২ ৩১। ২। ৩ ১২ ৩
ঊর্দ্ধায়স্যামতির্ভাঅদিদ্যুতৎসবীমনি
১২ ৩১২ ৩১ ২
হিরণ্যপাণিরমিমীতস্রুক্রতুঃকৃপাস্বঃ ( ঋং ০ ) ॥ ৮

বিং। ঋং নকুল। ছং অষ্টি। দেং সবিতা। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২,১,৩৭শ। ইহার প্রকাশক অনির্দ্দিষ্ট, নাম "সবিতার সাম"। যথা—

---

তাহা ব্যতীত অপর সপ্তদিকেই কিরণচ্ছটা প্রধাবিত হয়, এইজন্য তাহাদিগকে সপ্তাস্য কহা যায় এবং এইজন্যই সূর্য্যকে সপ্তাশ্ব অর্থাৎ সপ্তঘোটকবাহি-রথারোহী বলা যায়।

৫ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ১র ৫
গেং গাং। অভিত্যন্দেবংসবিতারম্। ভূণাং৩৪য়োঃ।
২ ১ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ৩ ৫
কবিক্রা২৩৪তুম্। আর্চামী২৩৪সা। ত্যাসাবাং৩৪প্রা।
২ ১র ৫ ২ ১ ৫ ২র ১র ২র ১ ৫
ত্নধামা২৩৪মী। প্রিয়ম্মা২৩৪তীম্। ঔহোঔহোবা২৩৪হাউ।
২ ১ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ২ ১র
উর্দ্ধ্বায়া২৩৪স্য। আমাতী২৩৪র্ভাঃ। অদিদ্যু৪তাৎ। সবী-
৫ ২র ১র ২র ১ ৫ ২ ৩ ৫
মা২৩৪নী। ঔহোঔহোবা২৩৪৫হাউ। হাইরণ্যা২৩৪য়া।
২ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ২র ১র ২র ১ ১ ১ ১ ১ ৫
ণীরামী২৩৪মী। তসুক্রা২৩৪তুঃ। ঔহোঔহোবা২৩৪৫হাউ।
২ ২ ১র ১ ১ ১ ১
বা। এত। কৃপাস্বরা২৩৪৫ঃ ॥ ৩৭ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। নকুলঋষিঃ। সবিতারং প্রেরকং দেবং বাগ্ব্যাপারেণ অভিঅর্চামি সর্বতঃ পূজয়ামি। কীদৃশং? কবিক্রতুং ক্রান্তপ্রজ্ঞং সত্যসবং অবিতথপ্রেরণম্। রত্নধাঃ রমণীয়ানাং ধনানাং দাতারম্। অভিপ্রিয়ং সর্বতঃ প্রীতিযুক্তম্। মতি মননীয়ঃ স্তুত্যম্ যস্য সবিতুঃ ভা দীপ্তিঃ ঊর্দ্ধ্বা উন্নতা সতী ওণ্যোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ। অদিদ্যুতৎ অতিশয়েন দীপ্যতে। যস্য সবিতুঃ সবীমনি প্রসবে সতি অমতিঃ সর্বেষাং কান্তিঃ অদিদ্যুতৎ ভৃশং প্রকাশতে। সঃ সুক্রতুঃ শোভনকর্ম্মা হিরণ্যপাণিঃ হিরণ্যহস্তঃ সবিতা দেবঃ কৃপা কৃপয়া স্বঃ স্বর্গে নিমিত্তভূতে সতি অমিমীত ইমং সোমম্ ইয়ত্তয়া মিতবান্। যদ্বা। স্বঃ সর্বস্যা কৃপয়া সঙ্কল্পেন নিরমিমীত ॥ ৮

অং। যিনি দ্যাবাপৃথিবীর মধ্যে ক্রান্তকর্ম্মা,* যিনি প্রসব-কার্য্যে নিরন্তর রত রহিয়াছেন, যিনি রমণীয় ধনের প্রদাতা, যিনি সর্ব্বজীবের প্রিয় ও মান্য, যাঁহার আত্মময়ী† দ্যুতি অন্তরীক্ষে উদ্ভাতিমুখেও দেদীপ্যমান; সেই সবিতৃ দেবতাকে‡ অভ্যর্চনা করি। সুন্দরকার্য্যকুশল, হিরণ্যহস্ত, সৃষ্টিকর্ত্তা, আমাদিগের প্রতি কৃপা করিয়াই এ সুখযন্ত্র+ নির্ম্মাণ করিয়াছেন ॥ ৮

---

( ১১৪ )

৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অগ্নিংহোতারম্মন্যেদাস্বন্তংবসোঃসূনুং
২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২
সহসোজাতবেদসংবিপ্রন্নজাতবেদসম্।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
যঊর্দ্ধয়াস্বধ্বরোদেবোদেবাচ্যাকৃপা।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঘৃতস্যবিভ্রাষ্টিমনুশুক্রশোচিষআজুহ্বানস্যসর্পিষঃ ॥ ৯

( ঋং ২,১,১২,১ )

---

* অর্থাৎ সমস্ত কর্ম্মই যাঁহার উদয়াধীন।

† অর্থাৎ যাঁহার সত্তাকেই জীবাত্মার সত্তা।

‡ জগৎ-প্রসবিতার প্রসবকার্য্যের প্রধান যন্ত্র।

\+ সূর্য্যের একটি নাম বর্ম।

বিং। ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ। ছং অত্যষ্টি। দেং অগ্নি। এতন্মূলক সামপঞ্চকের একটী ঊহ্যগানের ৬,২, ৪র্থ, অপর চারিটি গেয় গানের ১২,১,৩৮শ হইতে ৪১শ। এই ৪টির মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক ভরদ্বাজ বা পরুচ্ছেপ ঋষি এবং নাম "রাক্ষোঘ্ন"; শেষ দুইটীর প্রকাশক বৃহস্পতি ঋষি, তন্মধ্যেও প্রথমটির নাম "অবভৃথ সাম" এবং দ্বিতীয়টির নাম "প্রবর্গ সাম"। উক্ত সামচতুষ্টয় এই—

৫ র ২ ১র ১ ২ ২ ১
গেং গাং। অগ্নিংহোতা। রন্মন্যেংদাস্বন্তম্। ওতবাও।
১ ২ ২ ৫ ২ র ১ ১ ২ — ২ র
বাসো:সূং৩৪নূম্। সহসোজাওতাবেঃ১দাসাংম্। বিপ্রনজা।
২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ — ২ ১ ২
ওতবা। তবেংদাং৩৪সাম্। য়ঊর্দ্ধ্বাঃ১য়াং। স্বধ্বাঃ১রাঃ২ঃ।
২র র রর ২ ২ ১ ৩ ৫ ৫ ৪ ২ ১৩র
দেবোদেবা। ঊওবাও। চিয়াংকাপা। ঘৃতোবা। স্যবিভ্রাং
১ ২ ২ ২ ১র ২ ৩
ষ্টিম্। অনুশুক্রশা। ওতবাচিয়ঃ। আজুংওহ্বানা। স্যসা।
২ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
ওতবাও। পাংয়িবাং৩৪ওহোবা। ঊং৩৪পা॥ ৩৮॥

৪ ৩ র ৪র ৫ র ১ ৪ ৫ ৪ ৫র র ৪ ২
অগ্নিংহোতারন্মন্যে। দাং৩৪। স্বতংবসোঃসূনুম্। সহ-
র ১র ১ ২ — ২ ১ র২ — ২রর
সোজাওতাবেঃ১দাসাংম্। বিপ্রনজাওতাবেঃ১দাসাংম্। য়ঊর্দ্ধ-
১২ — ৫রররর ১২ — ২১২১র
য়াওস্বধ্বারাং। দেবোদেবাওচ্যায়াঃ১কৃপাং। ঘৃতাস্যবিভ্রা-

ষ্টিমনুশু। ক্রশোং১চিষাঃ। আজুহ্বা৩নাত। স্যাং২৩নাত।
পা৩৪৫য়িষোভহায়ি। ৩৯॥

অহাবোহা২৩৪বাঃ। ৩। অগ্নিষ্টপতী। প্রতিদহতী।
অগ্নিংহো। তারম্মা৩ন্যে৩দাষস্তম্। বসোঃ। সূনুংসহসো
জা৩তা৩বেদসম্। বিপ্রাম্। নজা৩তা৩বেদসম্। য়উর্দ্ধয়া৩
সূ৩বধ্বরঃ। দেবো। দেবা৩চী৩য়াকৃপা। ঘৃতা। স্যবিভ্রাষ্টি
মনুশূ৩ক্রা৩শোচিষঃ। আজু। হ্বানা৩স্যা৩সর্পিষঃ। অহা-
বোহা২৩৪বাঃ। ৩। অগ্নিষ্টপতী। প্রতিদহা১৫তা৬৫৬য়ি।
এ৩। বিশ্বংসমত্রিণন্দহা২৩৪৫। ৪০॥

ত্যাগ্নাগ্নিঃ। প্রতিদহতী। হাউহো২৫হাউ। অগ্নিংহো।
তারম্মা৩ন্যে৩দাষস্তম্। বসোঃ। সূনুংসহসোজা৩তা৩
বেদসম্। বিপ্রাম্। নজা৩তা৩বেদসম্। য়উ। ধ্বয়া৩
সূ৩বধ্বরঃ। দেবো। দেবা৩চী৩য়াকৃপা। ঘৃতা। স্যবিভ্রাষ্টি
মনুশূ৩ক্রা৩শোচিষঃ। আজু। হ্বানা৩স্যা৩সর্পিষঃ। ত্যাগ্নাগ্নিঃ।

২ ১৩ ৪ ৫ ২ ৫ ৯ ১ ২ ১ ২
প্রতিদহন্তী। হাউহোঽ৫হাউ। বা। এ৩। বিশ্বংসমত্রিণন্দহ।
২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ৩। বিশ্বংব্যত্রিণন্দহ। এ৩। বিশ্বম্যত্রিন্দহা২৩৪৫ ॥৪১॥৯

সাং ভাং। অথ নবমী। পরুচ্ছেপঋষিঃ। অগ্নিং সর্ব্বাস দেবসেনানামগ্রণ্যম্ যজ্ঞেষগ্রং নীয়মানং বা। হোতারমস্মা যাগং প্রতি দেবানামাহ্বাতারম্। যদ্বা। হোমনিষ্পাদক হোতারং জুহোতের্হোতেত্যৌর্ণবাভঃ ইতি যাস্কবচনাৎ। অগ্নি মদ্য হোতারমবৃণীতেতি শ্রুতেঃ। অগ্নিমগ্ন আবহেতি চ অগ্নে রাহ্বাতৃত্বং প্রসিদ্ধম্। অগ্নিং হোতারং মন্যে ইত্যেবং প্রতি-বিশেষণং মন্যে ইতি সম্বন্ধঃ। যদ্বা যাগনিষ্পাত্তেরেবোপল-ক্ষিতত্বাদেতদেব বিধেয়বিশেষণম্। ইতরাণি বক্ষ্যমাণবিশে-ষণানি স্তুতিপরাণি। দাস্বন্তম্ অতিশয়েন দানবন্তং বসোঃ প্রশস্যস্য সর্ব্বেষাং সহসঃ সূনুম্ বলস্য পুত্রমগ্নিং। মন্থনকালে বলেন মথ্যমান উৎপদ্যত ইতি তৎপুত্রত্বমুপচর্য্যতে। জাত-বেদসং জাতানাং বেদিতারং জাতপ্রজ্ঞং জাতধনং বা। জাত-বেদঃ-শব্দো যাস্কেন বহুধা নিরুক্তঃ। অগ্নের্জাতবেদস্ত্বে দৃষ্টান্তঃ—বিপ্রং ন জাতবেদসং জাতবিদ্যং মেধাবিনং ব্রাহ্মণ-মিব। তং যথা বহুমন্যন্তে তথা ত্বামপি কৌমীত্যর্থঃ। উক্ত-গুণবিশিষ্টো যো দেবঃ স্বধ্বরঃ শোভনযজ্ঞবান্ যজ্ঞং সম্যক্ নির্বহন্। ঊর্ধ্বয়া উন্নতয়া উৎকৃষ্টয়া দেবাচ্যা দেবান্ পূজ-য়ন্ত্যা দেবান্ প্রত্যক্তয়া বা কৃপা কৃপয়া সামর্থ্যলক্ষণয়া

দেবান্ প্রযুক্তয়া রূপেতি যাস্কঃ। তেভ্যো হবির্বহনবুদ্ধ্যা যুক্তঃ সন্, শুক্রশোচিষঃ দীপ্ততেজস্কস্য আজুহ্বানস্য আ সমন্তাদ্ হূয়মানস্য সর্পিষঃ সরণশীলস্য ঘৃতস্য বিলাপনেন দীপ্তস্যা জ্যস্য বিভ্রাষ্টিং বিশেষেণ ভ্রাজমনু স্বয়মদি তদাজ্যং বষ্টি কমিয়ীতে স্বীকরোতীত্যর্থঃ ॥ "বসোঃ"-"বস্বম্"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৯

অং। যে দেবতা, দেবগণার্চ্চিত ঊর্দ্ধ-জ্বালামুখে, শুক্রপ্রভ, সরণশীল, আহূয়মান, ঘৃতের ভ্রাজমান ধারা গ্রহণ করেন বলিয়াই আমরা তদনুসারে ধনাদি লাভে সক্ষম হই ; জাতবেদা* বিপ্রের ন্যায়, জাতবেদা† হোম-নিষ্পাদক সেই অগ্নিদেবতাকেই আমি ধনসম্পত্তি, পুত্রাদি পরিজন ও শারীরাদি বলের প্রদানকারী বলিয়া মান্য করি ॥ ৯

---

( ১১৫ )

২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
তবত্যন্নর্য্যং নৃপোতইন্দ্রপ্রথমম্পূর্ব্যান্দিবিপ্রবাচাক্কৃতম্।

৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২.৩ ২ ৩ ২
যোদেবস্যশবসাপ্রারিণাঅসুরিণন্নপঃ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
ভুবোবিশ্বমভ্যদেবমোজসাবিদেদূর্জং

৩ ১ ২ ৩ ২ ২।
শতক্রতুর্বিদেদিষম্ (ঋক্ ২,৬,২৮,৪) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়-দশতি—৫, ২, ৩

---

* জাতবিদ্য। † জাতমাত্রেরই বিদিত ইত্যাদি। নিরুক্ত ১২,১১।

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৃৎসমদ। ছং অতিশকরী। দেং ইন্দ্র। এতম্মূলক সামটি ১৭,১,৪২শ। এই সামটির প্রকাশকের নাম অনির্দ্দিষ্ট; ইহাকে "ঐন্দ্র" বলা যায়। যথা-

গেং গাং। তাং৩৪বতাস্মা১৫রিয়স্তাউ। অপইন্দ্রাই। প্রথমম্পূ২। র্বিয়ন্দ্রিবি। প্রবা। চিয়স্কৃতম্। য়োদেবাস্যা২। শবসাপ্রা২। রিণাঅসু। রিণন্নপঃ। ভুবোবিশ্বা২ম্। অভা-দা২য়ি বমোজসাবিদেদূর্জম্। শতাক্রা২৩৪তুঃ। বিদা১৫রি-দিষাউ। বা॥ ৪২॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে দ্বাদশার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ১২. ১

সাং ভাং। অথ দশমী। গৃৎসমদঋষিঃ। নৃতঃ সর্বেষাং নর্ত্তয়িতঃ প্রবর্ত্তয়িতঃ। হে ইন্দ্র! নর্য্যং নরাণাং হিতকরম্। প্রথমং প্রতমং। প্রথমং প্রতমম্ ইতি যাস্কঃ। পূর্ব্যং পূর্বকাল-ভবং ত্বয়া কৃতং। তব ত্যদ্ তদপঃ কর্ম্ম দিবি স্বর্গলোকে। প্রবাচ্যং দেবৈঃ প্রকর্ষেণ বক্তব্যং শ্লাঘনীয়মিত্যর্থঃ। কিন্তুৎ। দেবস্য বিজিগীষোঃ অসুরস্য অসু অসুং প্রাণং রিণন্ হিংসন্ ত্বম্ অপঃ উদকানি কেন নিরুদ্ধানি অরিণঃ প্রৈরয়।—ইতি য়দেতৎ কর্ম্ম তৎপ্রবাচ্যমিতি সমন্বয়ঃ। পরোক্ষনির্দ্দেশ-বিশিষ্টঃ সঃ ইন্দ্রঃ বিশ্বং ব্যাপ্তম্ অদেবং তমোরূপম্ অসুরম্ ওজসা বলেন অভিভুবৎ অভিভবতু। কিঞ্চ শতক্রতুঃ ইন্দ্রঃ

ঊর্জম্ বলং বিদেৎ লম্ভয়েৎ। ইমং হবির্লক্ষণমন্নং চ বিদেৎ। বিদ্ লৃলাভে। "য়ো"-"য়দ্"—ইতি, 'বিদেদ্'-"বিদা"—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ॥ ৪,৯

অং। হে নর্ত্তয়িতঃ! ইন্দ্র! (ঈশ্বর!) দ্যুলোকে পূর্ব্ব-দিগ্ভাগে যে তোমার একটি কর্ম্ম দেখা যায়, সেইটীই সর্ব্ব-প্রধান এবং বিশেষ বর্ণনীয় (সেটি সূর্য্যস্থাপন*)। যিনি (সূর্য্য) দেবতার (তোমার) বলে সর্ব্বজীবের কার্য্য ও কার্য্যকরণ-সামর্থ্য সতত প্রেরণ করিতেছেন, এবং ওজঃ-প্রভাবে সমস্ত অন্ধকার নাশ করিতেছেন, আমাদিগকে অন্ন লাভ করাইতেছেন ও আমাদিগকে রস লাভ করাইতেছেন; এইজন্য আমরা তাঁহাকে শতক্রতু (বহুকর্ম্মা) বলিয়া থাকি†॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয় দশতের সত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত॥ ৫, ২, ৩

---

* একমাত্র সূর্য্যস্থাপন কর্ম্মের প্রশংসা করিলেই যথেষ্ট হইল অর্থাৎ এজগতে সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের প্রত্যক্ষ যন্ত্র, সূর্য্য; তাঁহার স্রষ্টা বলিয়া স্মরণ করিলেই অপর কিছুই বক্তব্যাবশিষ্ট থাকিল না।

† এই মন্ত্রটী যেরূপে সৃষ্ট ও স্রষ্টার বিমিশ্রস্তুতি প্রকাশ করিতেছে, তাহাতে সৃষ্ট বস্তুর স্তুতি-বিষয়ে বেদের অভিপ্রায় কিরূপ, তাহা আর অবিজ্ঞেয় থাকিতেছে না। নিরুক্তে এ ভাব স্পষ্ট উল্লেখও আছে (দৈ০ ১, ২)

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দ্দং নিবারয়ন্।
পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্বিদ্যা-তীর্থ মহেশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

ইতি ঐন্দ্রনামক দ্বিতীয় পর্ব্বের অথবা ঐন্দ্র নামক
দ্বিতীয় কাণ্ডের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত।

॥ সমাপ্তম্ ঐন্দ্রম্ পর্ব্ব ঐন্দ্র-কাণ্ডং বা ॥

॥ ইতি দ্বিতীয়ং পর্ব্ব ॥

---

# অথ পঞ্চমাধ্যায়ঃ।

যস্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোঽখিলং জগৎ —
নির্ম্মমে, তমহং বন্দে বিদ্যাতীর্থ-মহেশ্বরম্ ॥ ১
তৃতীয়ং পর্ব্ব সোমস্য পবমানস্য সংস্তুতিঃ।
উচ্চাতইতি গায়ত্র্যশ্চত্বারিংশচ্চতুর্যুতাঃ ॥ ২

( ১ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২।
উচ্চাতেজাতমন্ধসোদিবিসদ্ভূম্যাদদে।
৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২
উগ্রংশর্ম্মমহিশ্রবঃ ( ঋ০ ৭;১,১৯,৫ ) ॥ ১

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং গায়ত্রী। দেং সোম ( চন্দ্র )। এতম্মূলক ঊনচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,২,২২শ ১১,১৯শ ৩,১,১২শ; ঊহগানের ১,১,১ম ২,১,১৩শ ৬,১,৯ম ও ৭,১,১২শ ৮,২,১২শ ১০,১,১০ম ও ১১শ ১১,১,১৪শ ১২,১,১ম ও ২য় ১২,২,৭ম ১৩,১,১৭শ ১৫,১, ৩য় ও ৪র্থ ও ৫ম ১৯,১,১১শ ২২,১,৬-৭-৮-৯ম ২২,২,১৪শ; ঊহ্যগানের ২,২,১ম, অপর ত্রয়োদশটি গেয় গানের ১২,২,১ম হইতে ১৩শ পর্য্যন্ত। ইহাদের প্রকাশক-নাম সামনামানুযায়ী কল্পনীয়। প্রথমটির নাম আঙ্গিগ; দ্বিতীয়টির আভীক; তৃতীয়টিকে ঋষভ, পাবমান, ঔক্ষ্ণর অন্ধ ও বলা যায়; চতুর্থকেও আভীক কহে; পঞ্চম ও ষষ্ঠ উভয়ই বাভ্রব নামে প্রসিদ্ধ; সপ্তমটি ইন্দ্রাণীর সাম

বলিয়াই পরিচিত; অষ্টম ও নবম উভয়কেই শৈশবসাম কহে; দশমটীকে প্রজাপতির দেহে এবং একাদশটিকে প্রজাপতির দোহীয় বলা যায়; দ্বাদশটীও ইন্দ্রাণীর সাম বলিয়াই প্রসিদ্ধ; ত্রয়োদশকে আমহীর কহে। এই ত্রয়োদশ সাম যথা ;—

৫ ৪ ২র র ১ ৭ —
গেং গা৽। ওম্। উচ্চা। তেজা৩-তামন্ধাসা২ঃ।
১ র র ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র
দিবিসন্তুম্যাদদাই। উগ্রংশা২৩র্ম্মা৩। মা২হা২৩৪। ঔহোবা।
২ ৩ ৫
উপ্। শ্রা২৩৪বাঃ ॥ ১ ॥

২ ১র ৫ ২ ১ ৫ ২ ১ ৫
উচ্চাতে২৩৪জা। তমন্ধা২৩৪সাঃ। দিবাইসা২৩৪ন্তু।
২ ১র ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র
মিয়াদদাই। উগ্রংশা২৩র্ম্মা। মহায়ে৩। শ্রা২বা৩৪ঔহোবা।
৩ ১ ১ ১ ১
বা২৩৪৫ই ॥ ২

৫র র র র ২ ২ ১ — ৩ ৫
হাহাউচ্চাতেজা। হা৩। হা৩ই। আমা২ন্ধা২৩৪সাঃ।
২ ১ র ২ ২ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৪ ৫
দিবিষন্তুমিয়া১দা৩দে। উগ্রংশা২৩৪র্মা। ওমো৩। মহোবা।
৪ ৫
শ্রা৪বৌ৬হাই ॥ ৩

১ র র র ৪ ৫ ২ ১ ২র ২
উ২৩৪চ্চাতেজা৫। তমোহোন্ধাসাঃ। দিবিসন্তুমিয়া৽

১দা৩দে। উগ্রন্থশা২৩৪র্ম্মা। মাহা৩উবা৩৪৩। শ্রা৩৪৫
বো৬হাই। ৪

উচ্চাতেজা। তম। ধানা২৩ঃ। ওমো৩বা। দিবিসন্তু।
মিয়াদা১দে২৩। ওমো৩বা। উগ্রা৩ন্থশা১র্ম্মা২৩। ওমো৩
বা৩। মা২হা২৩৩ঔহোবা। শ্রবা৩ঈ২৩৪৫ ॥ ৫

উচ্চাতেজা। তমন্ধা২৩সাঃ। দিবিসন্তু। মিয়াদা২৩দাই।
উগ্রা৩ন্থহাই। শার্ম্মা৩হাই। মহা৩হোয়ে৩। শ্রা২বা২৩৪
ঔহোবা। থা২৩৫ভীঃ ॥ ৬

উচ্চাতেজাতমা। ধানা২৩ঃ। ওমো৩বা। দিবিসন্তু।
মিয়াদা১দে২৩। ওমো৩বা। উগ্রা৩ন্থশা১র্ম্মা২৩। ওমো
৩বা। মহায়ে৩। শ্রা২বা২৩৪ঔহোবা। উ৩২৩৪পা ॥ ৭

উচ্চাতেজাতমন্ধাসাঃ। দিবিসন্তুম্যাদ্দাই। উগ্রন্থশা২
৩৪র্ম্মা। মহা৩ইশ্রা৫বা৬৫৬ঃ ॥ ৮

উচ্চাতেজাতমন্ধা৬সাঃ। দিবিসন্তু। ম্যাদা২৩দাই। উ।

১ ২ ১ — — ১ ২ —
গ্রগূশা২৩র্ম্মা। মহা২। হা২ই। ঔ৩হো৩১ই। শ্রবা২ঃ।
— ১ ২ ৩ ২ ১ ৩
হা২ই। ঔ৩হো৩১ই। ইয়া৩হোই। ইয়ো২৩৪৫বা৬৫৬।
৩ ১ ১ ১ ১
উ৩৪৫ ॥ ৯

৩ ২ ৩র ৪র ৫ ১ ৩ ২ ৩ ৫
উচ্চা৩৪ঔহোবা। তেজা২। তমা৩৪৫। ধা২৩৪সাঃ।
২ ১র র ২র ২ ৭ ২ ৩ ২ ১ ২
দিবিসন্ভূম্যাদদে। উগ্রগূশা২৩র্ম্মা। মহিশ্রবো। ঔ৩
৪ ৫ ৪
হোবা। হো৫ই। ডা॥ ১০

৫ র র র র র র র ৫ ২ ১ র র ২র
উচ্চাতেজাতমন্ধসোদোহাইদোহা৬এ। দিবিসন্ভূম্যাদদে।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
দো৩হাই। দো৩হা৩এ। উগ্রগূশা২৩র্ম্মা। দো৩হাই।
১ ২ ২ ১ ২ ১
দো৩হা৩এ। মহিশ্রা২৩বা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১১

৩ ২র ৩র ৪র ৫ ২ ১ ৫ ২ — ১ ২র
উচ্চাতেজাতমন্ধসাঃ। দিবাইসা২৩৪ন্ভূ। মিয়া২দদে।
১র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৫
ওম্। ও৩বা। ও৩বা। ববা২৩হোই। উগ্রগূশা২৩র্ম্মা।
১ ২ ১ ১ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ১ ৩
ও৩বা। ও৩বা। ববা২৩হোই। মহিশ্রবো২। য়া২৩৪
৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা। য়য়ুরে২৩৪৫। ১২

৫ র ২ ৪র ৫ ২ ১ — ২ ১ ২
উচ্চাতা৩ইজাতমন্ধসাঃ। দিবাইসা২ন্ভূ১। মিয়া২৩দদাই।

১ ২ ১ ১ ২র ৪ ১ ১ ১
উগ্রংশর্ম্মা। মহাহ৩ই। শ্রবাউ। বা৩। স্তোষে৩৪৫ ॥ ১৩॥ ১

সাং ভাং। তত্র প্রথমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। অমহীয়ুর্ঋষিঃ। হে সোম! তে তব সম্বন্ধিনঃ অন্ধসঃ রসস্য উচ্চা উপরি জাতম জন্ম। অপিচ। দিবি দ্যুলোকে। সৎ বিদ্যমানম্ উগ্রম্ উদগূর্ণম্ শর্ম্ম সুখং মহি মহৎ শ্রবঃ অন্নঞ্চ ভূম্যাদদে ইত্যত্র যমামনন্তি। বিসর্জনীয়লোপঃ সাংহিতিকঃ ভূমিঃ ভৌমজন্যঃ অস্মাদৃশঃ ভূমিষ্ঠৈরাদীয়তইত্যর্থঃ ॥ ১

অ০। হে অন্নরূপী * সোম! পৃথিবী হইতে অনেক উচ্চ স্থানে তোমার স্থিতি। তাহা হইলেও তোমার সেই দ্যুলোকস্থ জ্যোতিঃ ভূলোকে সাদরে পরিগৃহীত হয়; তাহা হইতেই অপরিমিত-অন্ন ও উৎকৃষ্ট সুখলাভ হয়। ১

---

( ২ )

২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বাদিষ্ঠয়ামদিষ্ঠয়াপবস্বসোমধারয়া।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়পাতবেসুতঃ ( ঋং ৭,৭,১৬,১ ) ॥ ২

---

* সোম শব্দে চন্দ্রমা; চন্দ্রমাকে যেরূপে অন্ন বলা যায়; তাহা পূর্ব্বে দ্রষ্টব্য।

বি॰। ঋং বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দা। অপর সমস্ত পূর্ব্ব-বৎ। এতন্মূলক পঞ্চবিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,২,৩য় ৩,১,৭ম; ঊহগানের ১,১,৮ম ৮,২, ২০শ ১০,২,১০ম ১১,২,৭ম ১২,২,৪র্থ ১৩,১,৯ম ১৫,১,১৫শ ও ১৬শ ১৯,২,১৮শ ২০,২,২০শ ২১,১,২০শ; ঊহ্যগানের ৩,১,২য় ৪,১,১২শ ৪,২,১৮, অপর নয়টি গেয় গানের ১২, ২,১৪শ হইতে ২২শ পর্য্যন্ত। প্রথমটির নাম আজিগ; দ্বিতীয়, তৃতীয়, উভয়কেই সুরূপ কহে; চতুর্থ ও পঞ্চম, এতদুভয়কেই জমদগ্নির শিল্প কহে; ষষ্ঠটি সংহিত নামে, সপ্তম শকুল নামে, অষ্টম জমদগ্নির গম্ভীর নামে, নবম সংহিত নামে প্রসিদ্ধ। এই নয়টি যথা;—

১র ২ ১ ২ ১ ২ র
গেং গাং। স্বাদাইষ্ঠায়া। মদাইষ্ঠায়া। পবস্বসো।
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
মাধা১রা২৩য়া। ইন্দ্রায়াপা। তবাইসূ২৩তা৩৪৩ঃ। ও২৩-
৪৫ই। ডা॥ ১৪

২র ১ — ১ — ১ ২ ১ — ১ — ১ —
স্বাদিষ্ঠয়া২ইয়া২ইয়া। মদিষ্ঠায়া২। পবস্বসো২। ইয়া২-
১ ২ র ১ — র ১ — ১ — ১ ২ ১
ইয়া। মধারায়া২। ইন্দ্রায়াপা২। ইয়া২ইয়া। তবাইসূ২৩-
২ ১
তা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৫

২র ১ — ১ ২ ১ — ১ —
স্বাদিষ্ঠয়োহো২। ইয়া। মদিষ্ঠায়া২। পবস্বসোহো২।

১ ২ র র — র ১ — ১ ৩ ১
ইয়া। মধারায়াং। ইন্দ্রায়পৌহোং। ইয়া। তবাইসূ২৩।
২ ১
তাঁ৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৬

২ ৩ ৫ ২ ১র ১ ৭ ২ ৩ ৫ ১ ২ র
ওইস্বা২৩৪দী। ষ্ঠয়া৩মাদিষ্ঠয়া। ও২৩৪বা। পবস্বসো-
১র ২ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ৫র র ২ র
মধারয়া৩। ওই২৩৪ন্দ্রা। য়া২পা২৩৪ঔহোবা। তবে-
৩ ২
সুতাऽ১ঃ॥ ১৭

৩ ২ ৩ ৫ ২ ১র ১ ৭ ২ ৩ ৫
উহুবাই। স্বা২৩৪দী। ষ্ঠয়া৩মাদিষ্ঠয়া। ও২৪৩বা।
১ ২ র ১র ২ ২ ৪ ১ ৩
পবস্বসোমধারয়া৩। উহুবাই। ইন্দ্রা৫য়পা। তা২বা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোবা। সূ২৩৪তাঃ॥ ১৮

৪র ৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ২ র
স্বাদাইষ্ঠয়া। মদিষ্ঠয়া৩। পাবা৩স্বাসো। মধারয়া৩।
১ ২ ৪ ৫ ৫ ৪
আইন্দ্রা৩য়াপা৬। হাউ। তবা৫ইসুতাউ। বা॥ ১৯

৪র ৫ র ৪ ৫ র ৪ ৫ র ৪র র ৪ ৪ ২
স্বাদিষ্ঠয়ামদিষ্ঠয়াপবস্বসোমধারয়াই। দ্রা৫য়পা। তবা-
— — ২ ৩ ২ ৫র র ৩
২ই। মং। তবা২ই। উং। তবা৩৪ঔহোবা। সূ২৩৪
৫
তাঃ॥ ২০

৫র র র র ৪ ৫ ২ ২ ১র ২ ৩ ৫
ঔহোহুম্হাএহিয়া। হা৩হাই। স্বাদাইষ্ঠায়া। মা২২৪দী।

২ ৩ ৫ ৫র র র র ৪ ৫ ২ ২ ২ ২
উইমা২৩৩দী। ঔহোহুমৃহাএহিয়া। হা৩হাই। ঠয়াপার।
৩ ৫ ২ ৩ ৫ র র র র ৪ ৫ ২ ২
স্বা২৩৪সো। ওস্বা২৩৪সো। ঔহোহুমৃহাএহিয়া। হা৩হাই।
১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ র র র র ৪ ৫
মধারয়া। ঈ২৩৪ন্দ্রা। ওঈ২৩৪ন্দ্রা। ঔহোহুমৃহাএহিয়া।
২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
হা৩হাই। য়ঁপাতবাই। সূ২৩৪তাঃ। ওইসূ২৩৪তাঃ।
র র র র ৪ ৫ ২ ২ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোহুমৃহাএহিয়া। হা৩হা৩৪। ঔহোবা। ঈ২৩৪৫॥ ২১

৪র ৫ র ৪ ৪ ২ — ১ ২ ১ —
স্বাদিষ্ঠয়াম। দা৫ইষ্ঠয়া। পবা২। স্বা২৩সো। মধা২-
১ ২ —১ ৭ ২
রায়া। আ২৩ইন্দ্রা। য়া২পা। তবা২৩। হাউবা৩। সূ২৩৪
৫
তাঃ॥ ২২॥ ২

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। মধুচ্ছন্দাঋষিঃ। হে সোম! ইন্দ্রায় পাতবে পাতুং সুতঃ অভিষুতস্ত্বং স্বাদিষ্ঠয়া স্বাদুতময়া মদিষ্ঠয়া অতিশয়েন মাদয়িত্র্যা ধারয়া পবস্ব ক্ষর॥ ৩

অং। হে সোম! ইন্দ্রের* পানের জন্য জগৎ-প্রসবিতা তোমাকে প্রসব করিয়াছেন। অতএব তুমি অতিশয় স্বাদু ও অতিশয় মোদকর ধারারূপে (জ্যোৎস্নাকারে) ক্ষরিত হও। ২

---

* সূর্য্যের এবং জীবের।

( ৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২

বৃষাপবস্বধারয়ামরুত্বতেচমৎসরঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিশ্বাদধানওজসা (ঋং ৩,২,২,৪)॥ ৩

বি০। ঋং বারুণি ভৃগু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চতুর্ব্বিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ১,২,১৯শ, ৪,১-২-৩য় ৬,২,১ম ৭,১,১ম ও ২য় ১১,২,১৪শ ও ১৫শ ১৮,১,১৮শ ও ১৯শ ২০,১,১ম ২২,২,৯ম ও ১০ম; অপর নয়টি গেয় গানের ১২,১,২৩শ হইতে ৩১ পর্য্যন্ত। প্রথম ও দ্বিতীয়, উভয়কেই সোম-সাম কহে; তৃতীয়টি ভৃগু-প্রকাশিত আশু নামে প্রসিদ্ধ; চতুর্থ ও পঞ্চমকে বৈশ্বদেব কহে; ষষ্ঠ ও সপ্তম ইন্দ্রের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ; ৮ম ও ৯ম যুক্তাশ্ব ঋষি-কর্ত্তৃক প্রকাশিত বলিয়া যৌক্তাশ্ব নামে পরিচিত হইয়া থাকে, এ নয়টি সাম যথা—

৫ র ২ র ১ — ২

গেং গাং। বৃষাপবা। স্বধারায়াং। মরুত্বতাই। চমৎ-

২ ১ ২ ৩ ৫র র ২ ১র ৩ ১ ১

সাংওরাঃ। বাইশ্বাংও। দাংধাং৩৪ঔহোবা। নওজুসাং৩-

১ ১

৪৫ ॥ ২৩

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩ ৫

বৃষাহাউ। পাং৩৪বা। স্বাধারাং৩৪য়া। মাং৩৪রু।

৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২র ১ ১ ৩
স্বা২৩৪তাই। চামৎসা২৩৪রাঃ। বাইশ্বাদধা২৩। না২৩২৩৪
৫র ১ ৩ ৫
ঔহোবা। জা২৩৪সা ॥ ২৪

৪ ৫র ৪ ৫ র ৫ ১ ২ ১ ৩
বৃষাপব। স্বাধারা৬য়া। মারুত্বতা৩ই। চামাই২ৎসা২৩৪
৫ ১ ১ ৩২ ১ ৫ ৫
রাঃ। বিশ্বাদা১ধা২। ন৬৩। জা২৩৪সো৬হাই ॥ ২৫

৪ ৫ ৪ ২ ১ ৩ ২ ১ ২ ১র ৫ ২
আইবৃষা। পবা। ইহা। ঔ৩হো। স্বধারা২৩৪য়া। ম।
১ ২ ২ ১ ২ ৫ র র
রু। ত্বতে৩হাই। চ। মা। ৎসরা২৩হা৩৪ই। বিশ্বাদধাহাউ।
র র ২ ২ ১র ১র র ১
নওজসাহাউ। বা৩৪৩৩৩৪৫বা৬৫৬। অস্মেরায়া২উতশ্রবা-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ঃ ॥ ২৬

৫ র ৩ ২ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ২ ৩র ৪র র
বৃষা। পবা৩। এহিয়া। স্বধা২। রয়া৩৪ঔহোবা।
১ ২ ৩র ৪র ৫ ১ র ২ ২ ১ ২ ২
মারু৩৪। ঔহোবা। ত্বতেচমা১ৎসা৩রাঃ। ঔ৩হো৩১য়ে৩।
র ১ ২র ১ ২র ১র ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহো২৩৪৫বা৬৫৬। বিশ্বাদধানওজসা২৩৪৫ ॥ ২৭

১ ১র ২ ১ ১ ১ ১ ২
বৃষাপাবা২৩। হোহোই। ঔ৩হো২৩৪৫। স্বধারায়া২৩।
১র ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১র ২
হোহোই। ঔ৩হো২৩৪৫। মরুত্বাতে২৩। হোহোই। ঔ৩
১ ১ ১ ১ ১ ১র ২ ১ ১ ১ ১
হো২৩৪৫। চমাৎসারা২৩ঃ। হোহোই। ঔ৩হো২৩৪৫।

১    ১র    ১    ১১১১    ১
বিশ্বাদাধা২৩। হোহোই। ঔ৩হো২৩৪৫। নওজাসা২৩।
১র    ২    ১
হোহোই। ঔ৩হো২৩৪৫। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৮

২ ১    ২    ৩র র    ৫    ২ ১    ২    ৩র র
বৃষাপাবা। ঔহোহো২৩৪বা। স্বধারায়া। ঔহোহো২৩৪
৫    ২ ১    ২    ৩র র    ৫    ২ ১    ২    ৩র র
বা। মরুত্বাতা। ঔহোহো২৩৪বা। চমাৎসারা। ঔহোহো
৫    ২ ১    ২    ৩র র    ৫    ২ ১    ২    ৩র র
২৩৪বা। বিশ্বাদাধা। ঔহোহো২৩৪বা। নওজাসা। ঔহো-
৫    ৪
হো২৩৪বা। হো৫ই। ডা॥ ২৯

৫র ৪ ৫    ৪ ৫    ২    ১    ২    ১    ৩
ঔহোহোহাই। বৃষা। পবস্বা৩ধারায়া৩। মারু২ত্বা২৩৪
৫    ১    ৭    ১    ৩    ৫    র ৪    ৫
তাই। আই। চমা২৩। চমা২ৎসা২৩৪রাঃ। ঔহোহোহাই।
৪ ৫    ১    ৩    ৫    ২ ৩    ৫র র    ২    ৩ ২
বিশ্বা। দধা২না২৩৪ও। জাসা২৩৪ঔহোবা। ওই। স্বরআ॥৩০

৫র র ৪    ৫    ২    ১ ২    ২    ১    ৩
বৃষাঔহোহোহাই। পবা৩স্বাধা১রায়া৩। মারু২ত্বা২৩৪
৫    ৩ ২    ১    ৭    ৩    ৫    র র ৪
তাই। চমা৩ই। ওই। চমা২ৎসা২৩৪রাঃ। বিশ্বাঔহোহো-
৫    ১ ৩    ৫    ১ ৩    ৫র র    ২    ৩
হাই। দধা২না২৩৪ও। জা২সা২৩৪ঔহোবা। ওই। জূ২৩৪-
৫
বা॥ ৩১॥ ৩

ইতি গ্রামে গেয়গানে দ্বাদশ প্রপাঠকঃ॥ ১২

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ভৃগুর্ব্বারুণির্ঋষিঃ। হে সোম! ত্বং বৃষা স্তোতৃণামভিমতস্য বর্ষকঃ সন্ ধারয়া ত্বদীয়য়া পবস্ব দ্রোণকলশং আগচ্ছ। পবতির্গতিকর্ম্মা। আগতস্ত্বং যদা-স্মাভিরিন্দ্রায় দীয়তে তদা মরুত্বতে সহায়া মরুতো যস্য সন্তি তস্মৈ ইন্দ্রায় মৎসরঃ মদকরশ্চ ভব। কীদৃশঃ? বিশ্বা বিশ্বানি সর্ব্বাণি ব্যাপ্তানি বা ধনানি ওজসা আত্মীয়েন বলেন যুক্তঃ সন্ স্তোতৃভ্যস্তানি প্রয়চ্ছন্ ত্বং মাদয়িতা ভবেতি সম-ন্বয়ঃ॥ ৩

অং। হে দেব! তুমি বর্ষক, তুমি মোদকর, তোমার প্রভাবেই এ বিশ্ব পোষিত হইতেছে। প্রাণিগণের জন্য ধারা-কারে ক্ষরিত হও। ৩

---

( ৪ )

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যস্তেমদোবরেণ্যস্তেনাপবস্বান্ধসা।
৩ ১ ২ ৩ ২
দেবাবীরঘশংসহা ( ঋং ৭,১,২১,৪ )॥ ৪

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু ঋষি। ছং দেং পূর্ব্ব-বৎ। এতন্মূলকও পঞ্চবিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ২,১,৫ম ৪,১,১০ম ৬,২,৭ম ৯,৩,৮ম ১১,২,৯-১৭-২০শ ১২,২,৯ম ১৩,২,১৭শ ১৪,২,১১-১২-১৩শ ২০,১২, ৩-৪র্থ; উহ্যগানের ১,২,১ম, ৩,১,৪-১৪-১৭শ; অপর ছয়টি

গেয় গানের ১৩,১,১ম হইতে ৬ষ্ঠ। প্রথম ভাস, দ্বিতীয় সোমসাম, তৃতীয় প্রাজাপত্য, ৪র্থও সোম সাম এবং পঞ্চমও ভাস এবং ষষ্ঠও প্রাজাপত্য ও অধ্যর্দ্ধেড় এবং সোম সাম নামে প্রসিদ্ধ, এই ছয়টি সাম যথা;—

গেং গাং। ওম্। য়াস্তাই। মাদো। ৱারাও২৩৪ৱা। ণীর২৩৪য়াঃ। তাইনা। পাৱা। স্বা৩আও২৩৪ৱা। ধা২৩৪সা। দাইৱা। ৱাইরা। ঘাশাও২৩৪ৱা। সা২৩৪হা॥ ১

য়স্তেমদাঃ। ৱরাইণিয়োঃ। তাইনাপাৱা৩স্বা৩। অন্ধসা। দাইৱাৱাইরা৩৪। হাউ। ঘশা৫প্সহা। হো৫ই। ডা॥ ২

য়স্তা৩২ইমা২৩৪দাঃ। ৱরাইণায়া। আ২৩৪ৱা। হা। ও২৩৪ৱা। হাই। তাইনাপৱ। স্বন্ধান্ধাসা। ও২৩৪ৱা। হা। ও২৩৪ৱা। হা৩ই। ঘা২শা২৩৪ঔহোৱা। সহোরয়ী৩ষ্ঠা-২৩৪৫ঃ॥ ৩

য়স্তাইমা২৩দোৱরেণিয়াঃ। তাইনাপৱ। স্বআন্ধা২সা২। দাইৱা২ৱাইরা২৩। ঘশো২৩৪ৱা। সা৫হো৬হাই॥ ৪

৫ র ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ — ১ র
য়ন্তে। মাতদা। বা। ইয়া। রাইণাঃয়া২ঃ। তাইনা-
২ ১ • ২র ২র২ ১ — ১ ১
পব। স্ব। ঔ৩হো। বাহা। ধসা২৩ দাইবা২৩। বা২•
৩ ৫র র ২ ৩ ২
ইরা২৩৪ওহোবা। ঘশংসাহা১ ॥ ৫

৫ র র র ৫ ২র২র র ২র১র র
য়ন্তেমদোবরেণিয়া৬এ। তেনাপবস্বান্ধসা। দেবাবীরা২৩।
২ ১ ২ ১ ২ ২ ৫
হাই। ঘাশাউবা। সাহাউবা৩। উ৩২৩৪পা ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। অমহীয়ুর্ঋষিঃ। হে সোম! তে তব দেবাবীঃ দেবকামঃ অঘশংসহা রাক্ষসানাং হন্তা বরেণ্যঃ সর্ব্বৈর্বরণীয় মদঃ মদকরঃ যঃ রসোবিদ্যতে তেন রসেন অন্ধসা আদরণীয়েন পবস্ব ক্ষর ॥ ৪

অং। দেব! তোমার যে অংশ মোদকর ও বরণীয়, অন্ন-রূপ * সেই আকারে ক্ষরিত হও। সেই অন্নই দেবগণের উপজীব্য এবং দারিদ্র্যরাক্ষসের বিনাশক। ৪

---

* অন্নই আমোদজনক ও মত্ততাজনক। অন্নাভাবে নির্জীবপ্রায় ব্যক্তির আমোদ বা মত্ততা, কিছুই হইতে পারে না। সেই অন্ন সোমদেবতার অর্থাৎ চন্দ্রের রশ্মিতেই সমুৎপন্ন হয়। উৎপাদক ও উৎপাদ্যের অভেদ সম্বন্ধ আর্য্য-শাস্ত্র সম্মত। সেই জন্যই চন্দ্রমাকেও অন্ন বলা যায়। ধান্য গোধূমাদি শস্য বৃক্ষকে ওষধি কহে। এই সমস্তের পোষণ চন্দ্ররশ্মিতেই সম্পন্ন হয়। সেই জন্যই চন্দ্রের নামান্তর "ওষধীশ"।

( ৫ )

৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্রিভ্রোবাচউদীরতেগাবোমিমস্তিধেনবঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
হরিরেতিকনিক্রদৎ ( ঋং ৬,৮,২৩,৪ ) ॥ ৫

বি০। ঋং আপ্ত ত্রিত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতম্মূলক ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায়। তম্মধ্যে উহগানের ২,১,২০শ ৭,১,১৬শ ৯,১,৭ম ১৬,৫,১৯শ ১০,১,১০ম ও ১১শ; উহ্য গানের ৩,২,১৩শ; অপর ছয়টি গেয় গানের ১৩,১,৭ম হইতে ১২শ পর্য্যন্ত। প্রথম ও দ্বিতীয় উভয়েই বৈষ্টম্ভ নামে, তৃতীয় ও চতুর্থ পার্ষ্ঠৌভ নামে, পঞ্চম খুল্লকবৈষ্টম্ভ নামে, ষষ্ঠটিও পার্ষ্ঠৌভ নামেই প্রসিদ্ধ। এই ছয়টি যথা;—

৫ র র ১ ২ ২
গেং গাং। ত্রিভ্রোবাচাঃ। উদাই। উদা৩১উ। বায়েও।
৫ র র ২ ২ ২ ২
বা২৩৪তে। গাবোমিমা। তিধাই। তিধা৩১উ। বায়েও।
৫ র ২ ১ ২ ২
না২৩৪বাঃ। হরিরেতী। কনাই। কনা৩১উ। বায়েও।
৫
ক্রা২৩৪দাৎ ॥ ৭

৫ র র ১ ২ ২ ১র র ২
ত্রিভ্রোবাচাঃ। উদাইরা৩তে। গাবোমিমাস্তিধা২ই-
২ ২ র ৩ ৫ ১ ২৩ ৫র র ৩
না২বাঃ। হরিরেতো২৩৪হাই। কা২না২৩৪ঔহোবা। ক্রাং-
৫
২৩৪দাৎ ॥ ৮

২ র ১ ৫ ২র ১ ২র র ১ ৫
ত্রিস্রোবাচো২৩৪হাই। উদীরতাই। গাবোমিমা২৩৪হা।
২ র১ ২ ১ ৫ ২১ ২ ১ ৩
ত্রিধেনবাঃ। হরিরাইতো২৩৪হাই। কনায়েও। ক্রা২দা২৩৪
৫র র ২ ১ ২ র ১২৩১১১১
ঔহোবা। অস্মভ্যাঙ্গাতুবিক্রমা২৩৪৫ম্॥ ৯

৫ ৩র র ৫ ৪ ৫র ৪ ৫ ২র র ১ ২
ত্রিস্রোবাচউদীরতো। বাহাই। গাবোমিমাও। তীধে-
৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ৩ ৫র র ৩
না২৩৪বাঃ। হারীরাইতী। কা২না২৩৪ঔহোবা। ক্রা২৩৪-
৫
দাৎ॥ ১০

৪ ৩ র ৪ ১ ৩র ৫ ১ র ২ ১
ত্রিস্রো১৫বা। চা৩উদীরতাই। গাবোমিম। ত্রিধাইনা১
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
বা২৩ঃ। হোবা৩হাই। হরাইরা১ইতী২৩। হোবা৩হাই।
১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
কনায়েও। ক্রা২দা২৩৪ঔহোবা। দী২৩৪শাঃ॥ ১১

৪ র র র ৩ ২র ১র ২ ১র
ত্রিস্রোবাচা৫উদীরতাই। গাবোমিমস্ত্রিধেনবঃ। হরি-
২ ১ ৫ ২ ১ ৩
রা২৩ইতী। কনো২। হবাই। হো৩বাও। ক্রা২দী২৩৪-
৫র র ২র ১ ২ ১৩১১১১
ঔহোবা। হাওবা। ওবা২৩৪৫॥ ১২॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ত্রিতঋষিঃ। ত্রিস্রোবাচঃ ঋগাদিভেদেন ত্রিবিধাঃ উদীরতে স্তুতীঃ প্রোদগায়ন্তি ঋত্বিজঃ। ধেনবঃ আশিরেণ প্রীণয়িত্র্যঃ গাবঃ মিমন্তি শব্দায়ন্তি দোহা-

র্থম্। হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমশ্চ কনিক্রদৎ শব্দঃ কুর্বন্ গচ্ছতি কলশম্ ॥ ৫

অং। মনুষ্যগণ যাঁহার প্রসাদে ত্রিবিধ* বাক্য বলিতে সমর্থ, পশুগণও যাঁহার প্রসাদে শব্দ করিতে পারে†, সেই চন্দ্রমা অতিশয় শব্দসহকারে‡ এই অন্তরীক্ষপথে গমন করিতেছেন। ৫

---

( ৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রায়েন্দোমরুত্বতেপবস্বমধুমত্তমঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অর্কস্যয়োনিমাসদম্ ( ঋং ৭,১,৪০,১ ) ॥ ৬

বিং। ঋং মারীচ কশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ষোড়শ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৩,১.১৯·২০· ২১শ ৮,১,৪র্থ ১০,২.৪র্থ ১৬.১,১৩শ ২২.২ ১৬শ; ঊহ্যগানের ১,১,১৭শ; অপর আটটি গেয় গানের ১৩,১,১৩শ হইতে

---

* ব্যক্তার্থ, অব্যক্তার্থ ও বাদিত্রোখ।

† অন্নাভাবে বাক্‌শক্তির ক্ষীণতা সুপ্রসিদ্ধ।

‡ এই শব্দ কর্ণ মাত্রে শ্রাব্য নহে। ইহা যন্ত্রযোগে শ্রাব্য এবং নভোমণ্ডলে উড্ডীন সামান্য পতঙ্গাদির গতিশব্দ অপেক্ষা ইহা যে অত্যধিক তাহাও সহজজ্ঞানেই উপলভ্য।

২০শ। ইহাদের প্রথমটিকে ইষোবৃধীয়, দ্বিতীয়কে ইন্দ্রসাম, তৃতীয় ও চতুর্থকে বৈশ্বদেব, পঞ্চম ও ষষ্ঠকে আগ্নেয়, সপ্তমকেও বৈশ্বদেব এবং অষ্টমকেও আগ্নেয় বলা যায়। এই আট সাম যথা,—

৫ র র ২ ১ ২ ১ —
গেং গাং। ইন্দ্রায়েন্দাউ। মরুত্বতাইপবস্বামা২। ধুম-
১ ২ ১ — ১ ৩ ৫ ৩ ৫র র
ত্তমাঃ। অর্কস্যয়ো২। নিমা২৩। সা২দা২৩৪ঔহোবা।
২ ১র ২
ইষোবৃধে১ ॥ ১৩

১ ৫ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ৫
আ২৩৪ইন্দ্রা। য়া২৩৪ইন্দা। মরুত্বতে৩। পা২৩৪বা।
৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫ ২ ১র
স্বা২৩৪মা। ধুমাত্তমা৩ঃ। আ২৩৪র্কা। স্যা২৩৪য়ো। নিমা-
২ ৩ ১ ১ ১ ১
সদা২৩৪৫ম্ ॥ ১৪

২ র ১ ১ ২ র র ১ ১
ইন্দ্রায়াইন্দো২৩। হা। ঔ৩হোবা। মরুত্বাতে২৩। হা।
২র ২ ২ ১ ২ ১ ২ র র ১
ঔ৩হোবা। পবস্বামা২৩। হা। ঔ৩হোবা। ধুমত্তামা২৩ঃ।
১ ২ র ২ ১ ১ ২ র র র
হা। ঔ৩হোবা। অর্কস্যায়ো২৩। হা। ঔ৩হোবা। নিমা-
১ ১ ২ র ২ ১
সাদা২৩ম্। হা। ঔ৩হোবা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৫

৪ ৫র র র ৪ ৪ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রায়েন্দো। এ৫। মরু। ত্বতাই। পবস্বমধুমত্তা২৩আঃ।

১　　৫ ২　　১　　২　　১　　৫ ২
হুৱাই। হো৩ৱা। অৰ্কাস্যা২৩য়ো। হুৱাই। হো৩ৱা।
১র　　২　　১
নিমাসা২৩দা৩৪৩ম্। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৬

৫র র র　　২　১　　২ ২　　১ ২
ইন্দ্ৰায়েন্দোহাউ। ম। রু। ত্বতে৩হাউ। পৱস্বমধু।
১　৭　২　　১　৭　২　১
মা। তমা২৩হাউ। অৰ্কা। স্যায়ো২৩হা৩ই। নিমা২৩।
৫　৪　৫
হো২৩৪ৱা। সা৫দো৬হাই॥ ১৭

৫ র র ৪ ৫　৪ ৫　২　১　২　১ ২　১
ইন্দ্ৰায়েন্দোৱা। ওৱা। মরুত্বতোৱা। ওৱা। পৱস্ব-
২　১ ২　১　২　২　৪　৫　৪
মোৱা। ওৱা। ধুমত্তমোৱা। ওৱা৩। অৰ্কাহাউ। স্যায়ো-
৫　২ ১ ২　১　৫　৪　৫
হাউ। নিমোৱা৩ও২৩৪ৱা। সা৫দো৬হাই॥ ১৮

৪ ৫র র র　৪ ৫ র　৪　১ ২ ১ ২　৫ ২
ইন্দ্ৰায়েন্দোমরুত্বাতে। ওহাইপৱস্বমধুমত্তমঃ। ও৩হা-
২　৫　১　৭　১ ৪　৩　৫র র
৩৪৩। ও৩৪হা। আৰ্কস্যায়ো২৩। না২ইমা২৩৪ওহোৱা।
২　৩　৫
উপ্। সা২৩৪দাম্॥ ১৯

৫ র র র　৫　১　২　১ ২
ইন্দ্ৰায়েন্দোমরুত্বা৬তাই। পৱস্বম। ধুমাত্তা১মা২৩৪ঃ।
৫　র　৫　৪　৫
অৰ্কস্যায়োনিমা৬হাউ। সা৫দো৬হাই॥ ২০॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। কশ্যপ ঋষিঃ। হে ইন্দো সোম! মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মধুমান্ অর্কস্য অর্চ্চনীয়স্য যজ্ঞস্য যোনিং স্থানং আসদম্ উপবেষ্টুং মরুত্বতে ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং পবস্ব ক্ষর॥ ৬

অং। হে ইন্দো! প্রাণধারী জীবগণের জন্য অতিশয় মধুমান্ তুমি অংশশঃ ক্ষরিত হও। সূর্য্যের রশ্মিতে সন্তপ্ত ভূমিসমস্ত শীতল কর। ৬

---

( ৭ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ২
অসাব্যংশুর্ম্মদায়াপ্সুদক্ষোগিরিষ্ঠাঃ।
৩ ২উ ৩ ১ ২
শ্যেনোনয়োনিমাসদৎ ( ঋং ৭,১,২৪,৪ ) ॥ ৭

বি০। ঋং ভরদ্বাজবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,১,২৩শ; ঊহগানের ৩,১,১০ম ৭,২,২৯শ ১৬,১,৪র্থ ২০,২,২য়; অপর আটটি গেয় গানের ১৩,১.২১শ হইতে ২৮শ। ইহাদের প্রথম চারিটি শৈশব ও শেষ চারিটি চ্যবন নামে প্রসিদ্ধ। এতাবতা প্রথম চারিটি শিশু ঋষির এবং শেষ চারিটি বৃদ্ধ চ্যবন ঋষির প্রকাশিত বলিয়া বোধ হয়। এই সাম আটটি যথা,—

৪ ৫　১　২　৫
গেং গাং। আসা। ব্রিয়ৎশুর্ম্মা৩১উবা২৩। দা২৩৪য়া।
৪　৫ ৪ ৫　২　২　১ ১ ১ ১　২র ১র
আপ্সূদাক্ষাঃ। গিরা৩১উবায়ে৩। ষ্ঠা২৩৪৫ঃ। শ্যেনোনা-
২　৫
২৩য়ো। নিমা৩১উবা২৩। সা২৩৪দাৎ॥ ২১

৪ ৫র　৪　১ ৭ —　১ ৭ —　১　২র
অসাব্রিয়া। শুর্ম্মদা২। য়। আপ্সূদাক্ষা২ঃ। গাইরিষ্ঠাঃ।
১　২　২ ১　৫　৪　৫
শ্যাইনো১নায়ো২৩। নিমো২৩৪বা। সা৫দো৬হাই॥ ২২

৫ র　৩ ২ ৩　৫　১ ৭ ২　৩　৫　১ ২
অসা। ব্রিয়া৩২৩৪বা। শূর্ম্মদায়া। ও২৩৪বা। আপ্সা-
৩　৫　২ ১র　২ ৩　৫　২র ১র র র
ও২৩৪বা। দক্ষোগিরাই। ষ্ঠাও২৩৪বা। শ্যেনোনয়োনিমা-
২ ৩ ১ ১ ১ ১
সদা২৩৪৫৫॥ ২৩

৫ র　৩ ২ ৩　৫　২ ১　২　৩　৫
অসা। ব্রিয়োবাও২৩৪বা। শুর্ম্মদায়ো। বাও২৩৪বা।
৩　৩　৫　১　২ ৩　৫　র
অপ্সূ। দক্ষোবাও২৩৪বা। গিরাই। ষ্ঠোবাউ২৩৪বা। শ্যেনঃ।
৩ ২ ৩　৫　১　২ ৩　৫　৪
নয়োবাও২৩৪বা। নিমা। সাদোবাও২৩৪বা। হো৫ই।
ডা॥ ২৪

৪ ৫র　৪ ৫　২ ১ র র　র　র
অসা। ব্রুহুবাহাই। অৎশুর্ম্মদায়াপ্সূদক্ষোগিরিষ্ঠা-
১　২　১ ৩　৫র র　২ ১র
উহুবা২৩হোই। শ্যা২৩ইনো৩। না২য়ো২৩৪ঔহোবা। নিমা-
২ ৩ ১ ১ ১ ১
সদা২৩৪৫৫॥ ২৫

৪ ৫র ৪ ৫র ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ র
অসাব্যংশুঃ। ঔহোবাহাই। মদা২ওয়া। আপ্সুদক্ষো-
র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২
গিরিষ্ঠাঃ। শ্যাইনোনা৩য়োও। না২ইমা২৩৪ঔহোবা। উপ্।
৩ ৫
সা২৩৪দাৎ॥ ২৬

৩ ২ র ৫র ৪ ৫র ৪ ২ ১
ইহা৩১২৩৪। ইহা। সাব্যংশুর্ম্মদায়। ইহা। অপ্সূ-
র ২ ৩ ৫ ২র ১র ৩ ২
দক্ষোগিরিষ্ঠা৩৪৫ঃ। ঈ২৩৪হা। শ্যেনোনয়ো২নিমা৩৪৫।
৩ ৫ ১ ৩ ২ ৩ ৫
ঈ২৩৪হা। আ২সদা৩৪৫ৎ। ঈ২৩৪হা॥ ২৭

৩ ৫ ৩ ৫ ৫ ২
অসা২৩৪। ব্রিয়ংশুঃ। মদা২৩৪য়া৬। হাউ। আপ্সূ-
৩ ৫ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ১
দা২৩৪ক্ষাঃ। গিরাইষ্ঠা২৩৪হাই। শ্যাইনোনা৩য়োও। নাই-
২ ১ ৫ ৫
মা২৩হা৩৪৩ই। সা২৩৪দো৬হাই॥ ২৮। ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। জমদগ্নির্ঋষিঃ। গিরিষ্ঠাঃ পর্ব্বতে জাতঃ অংশুঃ সোমঃ মদায় মদার্থং অসাবি অভিষুতঃ। অপ্সুঃ বসতীবরীষু দক্ষঃ প্রবৃদ্ধশ্চ ভবতি। কিঞ্চ। শ্যেনো ন যথা শ্যেনো বনাদাগত্য স্থানমাসীদদিতি তদ্বদ্ অয়ং সোমঃ যোনিং স্বকীয়স্থানম্ আ সদৎ আসীদতি॥ ৭

অং। মেঘপৃষ্ঠে স্থিত এবং অন্তরীক্ষস্থ জলস্থান পথে গমনকার্য্যে সুদক্ষ এই চন্দ্রমাদেবতাকে আমাদের মোদের

জন্য জগৎপ্রসবিতা প্রসব করিয়াছেন। তিনি দুরস্থিত হই-লেও, শ্যেন যেরূপ স্বীয় আহার্য্যে ঝটিতি আপতিত হয়, সেইরূপ ভূমিস্থ-পোষণকার্য্যে কৃত কৃত্য হয়েন। ৭

---

( ৮ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরস্বদক্ষসাধনোদেবেভ্যঃপীতয়েহরে।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মরুদ্ভ্যোবায়বেমদঃ ( ঋং ৬,৮,১৫,১ ) ॥ ৮

বিং। ঋং অগস্ত্যবংশধর দৃঢ়চ্যুত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি মাত্র সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২,৮ম ১৫,২,৯ম ১৬,২,১ম; ঊহ্যগানের ১,১,৯ম মাত্র; অপর দুইটি গেয় গানের ১৩,১,২৯শ ও ৩০শ। এই দুইটিই প্রজাপতি ঋষির প্রকাশিত। সেই জন্যই প্রাজাপত্য নামে অভিহিত হইয়া থাকে। সামদ্বয় যথা;—

৪ ৫ র ৪র ৫ ১ ২র ১
গেং গাং। পরস্বদো। হোহোবাহাই। ক্ষাসাধনাও:।
২ ২ র ৫র ৩র ২ র ১র ২
ঊওহোও৪ই। ঊওহোও৪ই। ওহো। বাহাই। দেবেভ্যঃ-
১ ২ ৩র ২ ১ ২ ২ র ৫র ৩র ২ ১
পাই। তয়েহরাওই। ঊওহোও৪ই। ওহো। বাহাই। মরু-

২র ১ ২ ২ র ৫র ৩র ২ ১ ৭ ৩
দ্ম্যোৱা৩। ঔ৩হো৩৪ই। ঔহো। ৱাহা৩ই। য়া২ৱা২৩৪
৫র র ৩ ৫
ঔহোৱা। মা২৩৪দাঃ॥ ২৯

৩ ৫ ১র ৫ ২ ২র ১র র ১ ২
পৱস্বদক্ষসাধনঃ। ও৬ৱা। দেৱেভ্যঃপীতয়া২ ৫ই। হরা-
১ ২র ১ ৪ ৫ ৪ ৫
২ই। মরুদ্ভ্যোৱা২। ৫২৩। য়ৱোৱা। মা৫দো৬হাই॥৩০।৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। দৃঢ়চ্যুত আগস্ত্য ঋষিঃ। হে হরে হরিতবর্ণ পাপহর্ত্তর্বা সোম! দক্ষসাধনঃ দক্ষোবলন্তস্য সাধকঃ মদঃ মদকরশ্চ ত্বং পৱস্ব ক্ষর। কিমর্থম্ দেৱেভ্যঃ ইন্দ্রাদিভ্যঃ পীতয়ে পানায় তথা মরুদ্ভ্যঃ ৱায়ৱে চ পীতয়ে পানায় পৱস্ব ক্ষর॥ ৮

অং। হে হরে! * তুমি আমাদের বলসাধন এবং বায়ুর ন্যায় মোদকর। প্রাণধারী জীবগণের পানের জন্য ক্ষরিত হও। ৮

* হরিশব্দে রসহরণকারী সূর্য্য; তাঁহার তেজে ইনি তেজস্বী, এই জন্যই ইঁহাকেও হরি বলা যায়। অথবা ইনি তমোহরণ করেন বলিয়াও হরিনামে অভিহিত হইতে পারেন। কিম্বা ইঁহার স্নিগ্ধরশ্মিতে (জ্যোৎস্নাতে) অতি সন্তপ্ত জীবেরও সন্তাপ হৃত হয়; সেজন্যও হরি বলা যাইতে পারে।

( ৯ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

পরিস্বানোগিরিষ্ঠাঃপবিত্রসোমোঅক্ষরৎ।

১ ২ ৩ ২

মদেষুসর্ব্বধাঅসি ( ঋং ৪,৮,৮১ ) ॥ ৯

বিং। ঋং অসিত দেবল কাশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলকও চব্বিশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৩,২,৮-৯-১০ম ৮,১,৯ম ৯,২,৬ষ্ঠ ১০,১,১৮শ ১২,১,৪র্থ ১৪, ১,৩য় ১৫,১,৮ম হইতে ১২শ ৫,২,৭ম; উহ্যগানের ২,১, ২০শ ২,২,১৩শ ৪,১,১৪শ ৬,১,১৩শ; অপর ছয়টি গেয় গানের ১৩,১,৩১শ হইতে ৩৬শ পর্য্যন্ত। প্রথম চারিটির প্রকাশক বিদন্বান্ ঋষি; তদনুসারে ইহারা আদ্য বৈদন্বত, দ্বিতীয় বৈদন্বত, তৃতীয় বৈদন্বত ও চতুর্থ বৈদন্বত নামে প্রসিদ্ধ; অপর দুইটির প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় অজি ঋষি। প্রথমটির নাম পদ ও দ্বিতীয়টির নাম স্তোভ। উক্ত ষট্ সাম এই;—

৪ ৫ ২র র র ১ ৩

গেং গাং। পারী। স্বানোগিরিষ্ঠাঃ। পবাংইন্দ্রে২৩-

৫ ২র ১ — ১ ২ ১ ২ ২ ১

৪সো। মোঅক্ষারা২ৎ। মদাইষূসা৩। ঈ৩য়া৩। র্বধো২৩৪

৫ ৪ ৫

বা। আ৫সো৬হাই ॥ ৩১

৪ ৫ ২র র র ১ ৩ ৫

প। য়ে'পারী। স্বানোগিরিষ্ঠাঃ। পবাংইন্দ্রে২৩৪সো।

২র ১ — ১ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২
মোঅক্ষারাং৫। মদাইয়ুসা৩হা৩। র্বাংধা২৩৪ঔহোবা। এ৩।
১ ৩ ১ ১ ১ ১
অসী২৩৪৫ ॥ ৩২

৩ র ৪ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২র ১ ২র ৩ ২
পা১৫রী। স্বানো৩গা৩ইরিষ্ঠাঃ। পবিত্রেসো। মোঅক্ষ-
১ ২ ১ ২র ১ ৪ ৫ ১ ২
রাং৫। পবিত্রে। সোমো২৩। ক্ষারাং৫। ওই। মদৌ। বা৩-
২ ৫ ৪ ২ ১র ২ ১ ৩ ৫র র
৪৩৩৩৪বা। য়ুত্বা। সর্ব্বধাঃ। অসায়ে৩। মা২দা২৩৪ঔহোবা।
২ ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
এ৩। য়ুসর্ব্বধাস্সী২৩৪৫ ॥ ৩৩

১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ৩ ৫ ২ ৩
ঔ৩হোই। ইহহাহহাই। ঔ২হো২৩৪বা। পরাইস্বা-
৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩
২৩৪মো। গিরা২৩৪ইষ্ঠাঃ। পাবিত্রে২৩৪সো। মোঅক্ষা২-
৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২
৩৪রাং৫। মদাইয়ু২৩৪সা। র্বধাআ২৩৪সী। ঔ৩হোই। ইহ-
৩র ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হাহহাই। ঔ২হো২৩৪৫বা৬৫৬। এ৩। উপা২৩৪৫ ॥ ৩৪

৪ ৫ ২ — — ১ ৩র ২ ১
প। য়ে স্বানাঃ। গী২ই। রিষ্ঠা২য়া। হাহাই। উবা২৩
১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১
হোই। পাবিত্রেসো। মোঅক্ষারা২৫। হাহাই। উবা২৩
১ ৩ ২ ৩র ২ ১ ১ ২ ১ ৫
হোই। মদা২ইয়ূসা। হাহাই। উবা২৩হো। র্বধো২৩৪বা।
৪ ৫
আ৫সো৬হাই ॥ ৩৫

৫ র   র র র   ৪ ৫   —   — ১   ৩
পয়ো হোৱাহাইশ্বানাঃ। গা২ই। রিষ্ঠা২য়া। ও২৩৪।
৩র ২   ৩র ২   ১ ২   ১ ২   ১   ২   ১ ৭
হাহোই। হাহা। হোৱা। হোৱা। পাৱিত্রেসো। মোঅ-
৩   ৩ব ২   ৩র ২   ১ ২   ১
ক্ষারা২ৎ। ও২৩৪। হাহোই। হাহা। হোৱা। মদা২-
৩ ২   ৩   ৩র ২   ৩র ২   ১ ২   ১ ২
ইষুসা। ও২৩৪। হাহোই। হাহা। হোৱা। হোৱাত।
২ ১   ৫   ৪   ৫
র্বধো২৩৪ৱা। আ৫সো৬হাই ॥ ৩৬ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ কাশ্যপোহ্-সিত ঋষিঃ। অয়ং সোমঃ পবিত্রে পর্য্যক্ষরৎ পরিক্ষরতি। স্বানঃ সুৱানঃ অভিষুয়মাণঃ গিরিষ্ঠাঃ গিরিস্থায়ী গিরৌ বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ। স ত্বং মদেষু মাদকেষু স্তোতৃকেষু সর্বধা অসি সর্বস্য ধাতা দাতা বা ভবসি ॥ "স্বানঃ"-"সুৱানঃ"—ইতি, "অক্ষরৎ"-"অক্ষাঃ"—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৯

অং। এই সোম মেঘপৃষ্ঠে স্থায়ী করিয়া প্রসূত হইলেও, এ পবিত্র প্রদেশেও ( পৃথিবীতেও ) ক্ষরিত হন। এ জগতে যত প্রকার আমোদ আছে, একমাত্র তুমিই তৎসমস্তের নিদান *। ৯

---

* যেহেতু তুমি ওষধীশ। অন্যভাবে কোনরূপ আমোদই হইতে পারে না।

( ১০ )

১ ২ ৩২' ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ক ২। ৩ ২
পরিপ্রিয়াদিবঃকবির্বয়াংসিনপ্ত্যোর্হিতঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বানৈর্য়াতিকবিক্রতুঃ ( ঋং ৬,৭,৩২,১ ) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ-দশতি—৫, ২, ৪

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২,১৫শ ৭,২,৮ম ১৫,২, ১০ম ১৬,১,১১শ ২০,১,১৭শ; ঊহ্যগানের ৪,১,৬ষ্ঠ মাত্র; অপর সামদ্বয় গেয় গানের ১৩,১,৩৭শ ও ৩৮শ। এই দুই-টির প্রকাশক ঊর্ণায়ু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ঔর্ণায়ব। সামদ্বয় এই;—

৫ র ৪ ৫ ১ র র
গেং গাং। পরিপ্রিয়াদিবঃকাবাঃ। বয়াংসিনপ্ত্যোর্হিতঃ।
র র ২ ১ — ১ — ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
স্বানৈর্য়া২৩তী। আয়া২। ইয়া২ঈ৩য়া। কবিক্রতো২। য়া২-
৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪৫ ॥ ৩৭

৪ ৪ ১ ৫র র ২ ১ র র
পরিপ্রিয়া৫দিবঃকবাইঃ। বয়া২হো১বাংসিনপ্ত্যোবো-
২ ১ র র ২ ১ ২ ১ ২ ১ —
র্হিতঃ। স্বানৈর্য়া২৩তী। হুবা। হোবা। হোবা। হুবা২ই।

১ ২ ৩ ২ ১৫ ৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১
ঈ৩য়া। কবিক্রতো২। য়া২৩৪ঔহোবা। ঈ৩য়া২৩৪-
১
৫য্ ॥ ৩৮ ॥ ১০

॥ ইতি গেয়গানে ত্রয়োদশস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠক: ॥ ১৩,১

সাং ভাং। অথ দশমী। কবির্ম্মেধাবী। কবিক্রতুঃ অন্তঃ-প্রজ্ঞঃ ক্রান্তকর্ম্মা বা। সোমঃ নপ্ত্যোঃ অধিষবণফলকয়োঃ হিতঃ নিহিতঃ। দিবঃ দ্যুলোকস্য প্রিয়া প্রিয়াণি বয়াংসি বয়ন্তি গচ্ছন্তীতি বয়াংসি গ্রাবাণঃ তানি। তথাচ মন্ত্রবর্ণঃ "শ্যেনা অতিথয়ঃ পর্ব্বতানাং ককুভঃ"-ইতি। স্বানৈঃ অভিষুণ্বদ্ভিরধ্বর্য়ুকানি পরিয়াতি গচ্ছতি॥ "স্বানৈঃ"-"সুবানৈঃ—ইতি সাম্নঋচঃ পাঠৌঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য প্রথমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,১

অং। এই দেবতা সূর্য্যের অতি প্রিয়, অন্ন ও জলের সম্বন্ধে অতি হিতকারী; স্বয়ং ক্রান্তপ্রজ্ঞ এবং ইঁহার প্রসাদে ক্রান্তপ্রজ্ঞ হওয়া যায়। অন্যান্য গ্রহনক্ষত্রগণের সহিত ইনিও এ জগতে সতত গতিমান্। ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত। ৫,২,৪

---

( ১১ )

১ ২ ৩ ২ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
প্রসোমাসোমদচ্যুতঃশ্রবসেনোমঘোনাম্।
৩ ২ ৩ ১ ২
সুতাবিদথেঅক্রমুঃ (ঋং ৬,৮,২২,১) ॥ ১১

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ১,২,১৪শ ও ১১,১,২০শ; অপরটি গেয়গানের ১৩,২,১ম। এই সামটির প্রকাশক সোভরিঋষি। এবং নাম ও তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ র ২
গেং গাং। প্রসোমা২৩৪সাঃ। মদচ্যুতঃ। ঔ২৩হোবা৩।
১ ৩ ৫ ১ ৭ — ১ ১ ৩
শ্রবা২সা২৩৪ইনাঃ। ওইমঘোনা২ম্। সুতা২৩ঃ। বা২ইদা-
৫র র ২র ৩১১১১
২৩৪ঔহোবা। থেঅক্রমূ২৩৪৫ঃ ॥ ১ ॥ ১১

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়ে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। শ্যাবাশ্ব ঋষিঃ। সোমাসঃ সোমাঃ মদচ্যুতঃ মদস্রাবিণঃ সুতাঃ অভিষুতাঃ সন্তঃ মঘোনাং হবিষ্মতাং নঃ অস্মাকং সম্বন্ধিনি বিদথে যজ্ঞে শ্রবসে অন্নায় কীর্ত্তয়ে বা প্রাক্রমুঃ প্রগচ্ছন্তি ॥ "মঘোনাং"-"মঘোনঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ১১

অং। এই মদস্রাবী চন্দ্রমামণ্ডলসকল * আমাদের

---

* যাঁহারা বেদকে অসভ্যকালের রচিত বলিয়া থাকেন, তাঁহারা দেখিবেন এই ব্রহ্মাণ্ডে বহুচন্দ্রের অস্তিত্বও তদানীং অবিজ্ঞাত ছিল না।

পৃথিব্যাদি সমস্ত গ্রহের অন্নস্বরূপ করিয়া বিধাতা এই সৃষ্টি-যজ্ঞে সৃজন করিয়াছেন। ইঁহাদের গতিও তদনুসারে হইয়া থাকে। ১১

---

( ১২ )

১। ২র  ৩ ২ ৩ ১ ২  ৩ ১ ২
প্রসোমাসোবিপশ্চিতোপোনয়ন্তঊর্ম্ময়ঃ।
১ ২  ৩ ১ ২
বনানিমহিষাইব ( ঋং ৬,৮,২৩,১ ) ॥ ১২

বিং। ঋং আপ্ত্য ত্রিত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি উহগানের ৬,২,১২শ ১১,২,১১শ ১৪,১,১২শ হইতে ১৪শ ১৮,১,১১শ ১৯,২,১৫শ ও ১৬শ; অপরটি গেয় গানের ১৩,২,২য়। ইহারও প্রকাশক সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "সৌভর"। যথা—

৫ র র  ১ ২  ১ ২ —
গেং গাং। প্রসোমাসাঃ। বাইপশ্চিতঃ। আপো১নায়া২।
১ র ২  ১ ২ —  ১ ২ ২  ১ ২র  ১
তাউর্ম্ময়ঃ। বানা১নিমা২। আঔ৩হো। হিষাইব। ইভা২৩·
২  ১
ভা৩ঃ৩। ও২৩৪৫ই ॥ ২ ॥ ১২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ত্রিত ঋষিঃ। বিপশ্চিতঃ মেধা·

বিনঃ সোমাসঃ সোমাঃ প্র নয়ন্ত পাত্রাণি প্রতি গচ্ছন্তি। কিমিব? অপউর্ম্ময়ঃ অপইতি ষষ্ঠী ব্যত্যয়েন দ্বিতীয়া। অপামূর্ম্ময়ঃ অতএব বহ্বৃচাঃ—অপাময়ন্তীতি পঠন্তি। তে যথা সততমুন্তবন্তি তদ্বৎ। বাহুল্যেহয়ং দৃষ্টান্তঃ। অর্থতো গমনে দৃষ্টান্তান্তরমভিধীয়তে বনানি মহিষাঃ প্রবৃদ্ধা মৃগা ইব। অথবা স্বাশ্রয়াৎ প্রদ্রবণে প্রথমো দৃষ্টান্তঃ। দ্বিতীয়স্তু দশাপবিত্রাদধঃপ্রদেশে॥ ১২

অং। হে বিচক্ষণগণ! এই চন্দ্রমণ্ডলসকলই পৃথিব্যাদিতে স্থিত জলসমূহ উপরি আকর্ষণ করে। তাহাতেই মহিষগণের বনসমস্তে প্রবেশের ন্যায়, সহসা জলসমূহে উর্ম্মিমালা উত্থিত হইয়া তত্রত্য প্রাণিগণকে আকুলিত করে *। ১২

---

( ১৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
পবস্বেন্দোবৃষাসুতঃকৃধীনোয়শসোজনে।
৩ ২ ৩ ১ ১
বিশ্বাঅপদ্বিষোজহি ( ঋং ৭,১,২৩,২ ) ॥ ১৩

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ।

---

*অর্থাৎ জোয়ার হয়।

এতন্মূলক একটি মাত্র সাম গেয়গানের ১৩,২,৩য়। ইহাকে "ইন্দ্রের বৃষক" কহে। যথা—

৪ র র ৪ ২ ১র র র
গেং গাং। পবস্বেদো৫বৃষাসুতাঃ। কৃধীনোয়শসো·
২ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ৫র র ৩
জনায়েও। বাইশ্বাআ২৩৪পা। দ্বা২ইষা২৩৪ওহোবা। জা২·
৫
৩৪হী॥ ৩ ॥ ১৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। অমহীয়ুঋষিঃ। হে ইন্দো সোম! সুতঃ অভিষুতঃ বৃষা সেক্তা ত্বং পবস্ব ধারয়া ক্ষর। জনে জনপদেষু নঃ অস্মান্ য়শসঃ য়শস্বিনঃ কৃধি কুরু। বিশ্বা সর্বান্ দ্বিষঃ দ্বেষ্টৄন্ শত্রূন্ অপ জহি মারয় ॥ ১৩

অং। হে ইন্দো! তুমি স্বীয় স্নিগ্ধ রশ্মিতে আমাদিগকে সিক্ত করিবার জন্যই জগৎপ্রসাবিতৃ-কর্তৃক প্রসূত হইয়াছ। সুতরাং এ জনপদে আমাদের যশ তোমারই অধীন,—আমরা তোমার প্রসাদেই সমস্ত শত্রুনাশে সমর্থ হই *। ১৩

---

( ১৪ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃষাহ্যসিভানুনাদ্যুমন্তন্ত্বাহবামহে।
১ ২ ৩ ৩ ১ ২
পবমানস্বর্দ্দৃশম্ ( ঋং ৭,২,১,৪ ) ॥ ১৪

---

* শত্রুজয় ও জয়লব্ধ যশ, বল ও সুস্থচিত্ততারই একমাত্র ফল। অন্নই

ঋিং। ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দুইটি মাত্র সাম গেয়গানের ১৩,২,৪র্থ ও ৫ম। ইহারও নাম "ইন্দ্রের বৃষক"। যথা—

৪ ৫র ৪ ২ ১র ২ ০ ১ র ২
গেং গাং। বৃষাহিয়া। সিভানূ২৩না। দ্যুমন্তন্ত্বাহারা১

৩ ২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫
মাহা২৩৪ই। পবা৩। মানস্বরো২৩৪বা। দ্দৃ২৩৪শাম্॥ ৪

৪ র র ৪ ২ ১ ২র ১ ২র র —
বৃষাহিয়া৫সিভানুনা। দ্যুমন্তন্ত্বাহবা২মহে। হা২ই।

— ১ ২ ১ ২র ১ ২ — — ১ ২
উ২। হো৩বা। পবমানস্বর্দৃশম্। হা২ই। উ২। হো৩বা।

৩ ২
হুবো৩৪৫ই। ডা॥ ৫॥ ১৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। ভৃগুর্ঋষিঃ। হে সোম! ত্বং বৃষা অভিলষিতফলানাং বর্ষিতা অসি হি ভবসি খলু। তস্মাৎ হে পবমান পূয়মান পুনান বা সোম! স্বর্দৃশং সর্বস্য দ্রষ্টারং ভানুনা তেজসা দ্যুমন্তং দীপ্তিমন্তম্ অতিশয়েন তেজস্বিনমিত্যর্থঃ। স্তুতিমন্তং বা ত্বা ত্বাং হবামহে যজ্ঞেষু আহ্বয়ামহে॥ ৪

অং। হে পবমান! * তুমি আমাদিগকে স্নিগ্ধরশ্মিতে

---

তাহার কারণ, শীতরশ্মিপ্রভাবেই তাহা আমাদের প্রাপ্তব্য। অতএব সুধাকরের প্রশংসা এইরূপ অভিহিত হইল।

* চন্দ্রের উদয়ে সাধারণ্যে সকলেরই অন্তঃকরণে একটী অপূর্ব্ব পবিত্র

সেচন করিয়া থাক এবং তুমি সূর্য্যের দীপ্তিযোগে দীপ্তিমান্ হইয়া নৈশ অন্ধকার নাশ করিতেছ। ঈদৃশ তোমাকে আমরা আবাহন করি। ১৪

---

( ১৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইন্দুঃপবিষ্টচেতনঃপ্রিয়ঃকবীনাম্মতিঃ।
৩ ১। ২। ৩ ১ ২
সৃজদশ্বংরথীরিব ( ঋং ৭,১,৩৭.৫ ) ॥ ১৫

বিং। ঋং মারীচ কাশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৩,২,৬ষ্ঠ হইতে ৮ম। ইহার প্রকাশক কৌৎস্য ঋষি। এগুলি "কৌৎসের সাম" বলিয়াই প্রসিদ্ধ। বিশেষ কোন নাম দেখা যায় না। সামত্রয় এই—

৩ ২ ৩র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১
গেং গাং। ইন্দুরৌহোবাহাই। পাবী। ষ্টচা২ই। তনো৲
৫ ২র ১ ১ ২ ১ ২র ২র ২ ৩
২৩৪হা। হাহোই হো৩হা। প্রিয়াঃকবী। নাম্ম। তিরো৲

---

ভাব উদয় হয়; এই জন্য চন্দ্রকে পবমান কহে এবং সূর্য্যের রশ্মিযোগে উনি স্বীয় রশ্মিব্যাপনে সমর্থ হন সুতরাং সূর্য্যকর্তৃক পবিত্রীকৃত বলিয়াও পবমান নামে অভিহিত হইয়া থাকেন।

৫ ২র ১ ১ ২ ১ ৩ ৫
২৩৪হা। হাহোই। হোওহা। সৃজা২ৎ। অশ্বো২৩৪হা।
২র র ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
হাহোই। হোওহা৩। রা২থা২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪বা॥ ৬

৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ৩
ইন্দুঃপবিষ্টচেতনঃপ্রিয়ঃকবাই। হুওমৃহুম্। নাম্মা২৩৪-
৫ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র
তীঃ। সৃজাদা২৽শ্বাম্। হুওমৃহুওম্। রা২থা২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
ঈ২৩৪বা॥ ৭

৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৪র ৫ ৪ ৫ ৪ ৪
ইন্দুঃপবিষ্টচেতনঃপ্রিয়ঃকবীনাম্মতিঃসৃ। জা৫দশ্বাম্।
১ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
ওবা২৩। ওবা২৩। রা২থা২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪বা॥ ৮ ॥১৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। অস্যাঃউত্তরস্যাশ্চ কশ্যপঋষিঃ। চেতনঃ প্রজ্ঞাপকঃ। প্রিয়ঃ দেবানাং প্রীতিকরঃ। ইন্দুঃ সোমঃ। কবীনাং ক্রান্তকর্ম্মণাং স্তোতৄণাং মতিঃ মত্যা স্তুত্যা। পবিষ্ট পবতে। অশ্বং হয়ং। রথীরিব রথীব। ঊর্ম্মিং সৃজৎ সৃজতি॥১৫

অং। এই ইন্দু যখন শীতরশ্মি বিতরণ করিতে করিতে গগণমণ্ডলে সচল দৃষ্ট হন, তখন ইহাঁকে চেতন বলিয়া বোধ হয়। ইনি সকলেরই প্রিয়পাত্র, ইনি কবিদের বুদ্ধিস্বরূপ; বিধাতা যেন স্বয়ং রথী হইয়া এই সৌরজগৎরূপ রথের চালনের জন্যই সূর্য্য ও চন্দ্ররূপী উভয় অশ্ব ছাড়িয়া দিয়াছেন॥ ১৫

———

( ১৬ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
অস্থক্ষতপ্রবাজিনোগব্যাসোমাসোঅশ্বয়া।
৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
শুক্রাসোবীরয়াশবঃ ( ঋং ৭,১,৩৬,৪ ) ॥ ৬

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৩,২,৯ম হইতে ১১শ। এগুলির প্রকাশক কৃত্তবাস বংশধর বভ্রু। এগুলি তাঁহাদের বলিয়াই প্রসিদ্ধ, বিশেষ নাম দেখা যায় না। সেগুলি এই—

৫ ২ ৪ ৫ ৪র ৫ ১ —১ —
গেং গাং। অস্থক্ষা৩তাপ্রবাজিনাঃ। গাব্যা২সোমা২।
র ১ ২ —১ — —১ ২ ১
সোঅ। শ্বয়া। শূ১ক্রা২সোবী২। রয়া২শবঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥৯

৫ র ৫র ২ ১র র র র ১
অস্থক্ষতাপ্রা৬বাজিনাঃ। গব্যাসোমাসোঅশ্বয়া২৩হোই।
২ ১র র ২ ২ ১ ১ ৩ ৫র র ৩
শুক্রাসোবা৩১ই। রয়া২৩। শা২বা২৩৪ঔহোবা। বা২৩৪-
৫
ভী॥ ১০

৩ ৪ ৩ ৪র ৫ ২ ৪ ৫র ২ ১ ২
আস্থক্ষতপ্রবাজিনাঃ। এ৩। গব্যাসোমা। সোতআশ্বা-
২ ১ ০ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫
ওয়া। শুক্রা২সো২৩৪বী। রয়ো২৩৪বা। শা৫বো৬হাই॥ ১১॥ ৬

গাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। বাজিনঃ বলবন্তঃ। আশবঃ বেগ-

রন্তশ্চ। সোমাসঃ সোমাঃ। গব্যা গবেচ্ছয়া। অশ্বয়া অশ্বেচ্ছয়া। বীরয়া বীরেচ্ছয়া চ প্রাস্বক্ষত ঋত্বিগ্‌ভিঃ প্রকর্ষেণ সৃজ্যন্তে। ৬

অং। বলবান্ ও আশুগামী শুক্লবর্ণ চন্দ্রমণ্ডলসকল, কি গোজাতি, কি অশ্বজাতি, কি মনুষ্যজাতি, সকল জাতিরই হিতার্থ সৃষ্ট হইয়াছেন। ৬

---

( ১৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবস্বদেববআয়ুষগিন্দ্রঙ্গচ্ছতুতেমদঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বায়ুমারোহধর্ম্মণা ( ঋং ৭,১,৩৪,২ ) ॥ ৭

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় নিধ্রুবি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৪,২, ১৭শ হইতে ২০শ ১৭,১,১ম ; ঊহ্য গানের ১,২,২য় ; অপর দুইটি গেয় গানের ১৩,২,১২শ ও ১৩শ। এই দুইটির প্রকাশক সম্মদ ঋষি। তদনুসারে এ দুটিই সাম্মদ নামে প্রসিদ্ধ ; ঐটতও ইহাদের নামান্তর। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৫ র র
গেং গাং। পাবস্বদি। বয়া৩। বা২য়া২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ৫ র র
য়ু২৩৪বাক্। আইন্দ্রং২গচ্ছা। ভুতা৩ই। তু২তা২৩৪ঔহোবা।

৩ ৫ ৫র — ১ ২ ৩২ ১ ৪ ৩
মা২৩৪দাঃ। বায়ূ২পৃহো১ই। আ২৩রো। হধা৩। হা২ধা২-
৫র র ৩ ৫
৩৪ঔহোবা।। মা২৩৪ণা। ১২

৩ ৪ ৫ র র ২ ৪ ৩ ৫ ১র — ১ — ২ ২
পবস্বদেবঐ। হীঐহী২৩৪য়া। আয়ুষাগে২হীঐ২হী৩য়া।
১ র — ১ — ২ ২ ১ ২ ২ ১
ইন্দ্রংগচ্ছতুতেমদঐ২হীঐ২হী৩য়া। বায়ুমারো৩১২৩। হধো২-
৫ ৪ ৫
৩৪বা। মা৫ণো৬হাই॥ ১৩॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। নিঙ্ক্রবিঃ কাশ্যপঋষিঃ। হে সোম। দেবঃ দ্যোতমানস্ত্বং। পবস্ব ধারয়া ক্ষর। অপিচ। তব। মদঃ মদকরোরসঃ। আয়ুষক্ অনুষক্তং যথা ভবতি তথা ইন্দ্রং প্রতি গচ্ছতু। অপিচ। ত্বং। বায়ুং। ধর্ম্মণা ধারকেণ রসেন। আরোহ প্রাপ্নুহি। "দেবআয়ুষক্"—"দেবায়ুষগ্"—ইতি পাঠৌ॥ ৭

অং। হে দেব! তুমি সর্ব্বলোকে ক্ষরিত হও। তোমার মোদকর স্নিগ্ধতা সূর্য্যরশ্মির সহিত অনুভূত হউক। সমস্ত বায়ুমণ্ডলও তোমার জ্যোৎস্নায় বিশোধিত হউক। ৭

( ১৮ )

পবমানোঅজীজনদ্দিবশ্চিত্রন্নতন্যতুম্।

র্জ্যোতিৰ্বৈশ্বানরম্বৃহৎ ( ঋং ৭,১,২১,১ ) ॥ ৮

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ১২,১, ১২শ ও ১৮,১,৮ম ও ৯ম ; অপর দুইটী গেয় গানের ১৩,২, ১৪শ ও ১৫শ, এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি। উভয়েরই নাম জনিত্র। যথা—

গেং গাং। পাবা। মানো। অজীজা২৩৪নাৎ। দিবশ্চিত্রাম্। নতন্যাতুম্। জ্যোতির্বৈশ্বা২৩। না২রা২৩৪ঔহোবা। বৃ২৩৪হাৎ ॥ ১৪

পবমানাঃ। অজাইজা৩নাৎ। দিবশ্চিত্রা২৩ম্হা৩ই। নাতন্যা২৩৪তুম্। জ্যো২৩৪তীঃ। বা২৩৪ইশ্বা। নরোবা। বৃ৫হো৬হাই ॥ ১৫ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। অমহীয়ুর্ঋষিঃ। পবমানঃ সোমঃ। বৃহৎ মহৎ। বৈশ্বানরং বৈশ্বানরাখ্যং। জ্যোতিঃ তেজঃ। দিবঃ

দ্যুলোকস্য। চিত্রং বিচিত্রং। তন্যতুং ন অশনিমিব।
"অজীজনৎ" অজনয়ৎ ॥ ৮

অং। সূর্য্য যেরূপ দ্যুলোকে থাকিয়া সর্ব্বতঃ সর্ব্বদিকে অগ্নিরূপ জ্যোতি বিস্তার করত স্বীয় বিচিত্রবীর্য্যতার পরিচয় প্রদান করিয়া থাকেন, এই দেদীপ্যমান সোমদেবতাও সেইরূপ বৃহৎ জ্যোতির্বিস্তারে কৃতকার্য্য হইতেছেন। ৮

---

( ১৯ )

১ ২৩ ২৩১ ২ ৩১২ ৩১২ ৩২
পরিস্বানাসইন্দবোমদায়বর্হণাগিরা।
১ ২ ৩১২
মধোঅর্ষন্তিধারয়া ( ঋং ৬,৭,৩৪,৪ ) ॥ ৯

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত বা দেবল। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৩,২,১৬শ হইতে ১৮শ। এগুলি মরুদ্গণের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ এবং যথাক্রমে প্রক্রীড়, সংক্রীড়, নিক্রীড় বলিয়াও অভিহিত হইয়া থাকে। যথা—

৪ ৫ ২র র র র ১
গেং গাং। পারী। স্বানাস। ইন্দবোমদায়ব। র্হণা২৩
২ ৩২ ৩২ ২১ ৫ ৪ ৫
গিরা৩৪। মধো৩৪অর্ষা৩। তিধো২৩৪বা। রা৫য়ো৬হাই ॥১৬

৪ ৫ ২র ১র ১ — ১ র
পারী। স্বানাসইন্দবাউবা২৩হোবা২৩হা২ঈয়া। মদায়-
র ১ — ১ র র
বর্হণাগিরা। উবা২৩হোবা২৩হা২ঈয়া। মধোঅর্ষন্তিধারয়া-
১ — ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
উবা২৩হোবা২৩হা২ঈয়া২। বা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ১৭

৩ র ৪ ২ ৪ ৫ ১ ৫র ১ ৫র ১
পা১৫রী। স্বানা৩সা৩ইন্দবাঃ। মদা২য়বর্হণা২গিরা।
২ ১ র — ৫ ২ ৩ র ২ ১ ২ ৪ ৫
মধো২৩অর্ষা। উর্ম্মিরিবা২। ঈ৩য়া। তিধারয়া। ঔ৩হোবা।
৪
হো৫ই। ডা॥ ১৮॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। ঋষোঃ কাশ্যপোঽসিতঋষিঃ। স্বানাসঃ সুবানাঃ অভিষূয়মাণাঃ। ইন্দবঃ দীপ্তাঃ। বর্হণা মহত্যা। গিরা স্তুতিরূপয়া বাচা। মধো ইতি বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। মধবো মদকরাঃ সোমাঃ। ধারয়া সহ। দেবানাং মদায় তদর্থং। পর্যর্ষন্তি দশাপবিত্রাদধঃ ক্ষরন্তীত্যর্থঃ॥ "মধো"— "সুতা" ইতি সামঋচঃ পাঠৌ॥ ৯

অং। এই ইন্দুমণ্ডলসকল আমাদের মোদের জন্যই ব্রহ্মবাক্যমাত্রের প্রকাশ করিয়াছেন। সেইজন্যই মধুময়-ধারাকারে সতত ক্ষরিত হইয়া থাকেন। ৯

( ২০ )

২ ৩ ১ ২ ৩১২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পরিপ্রাসিষ্যদৎকবিঃসিন্ধোরূর্ম্মাবধিশ্রিতঃ।

৩ ১২ ৩ ১ ২
কারুম্বিভ্রৎপুরুস্পৃহম্ (ঋং ৬,৮,৩,১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকে পঞ্চম-দশতি—৫,৫

ইতি ছন্দআর্চ্চিকে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটী গেয় গানের ১৩,২,১৯শ। এটী উশনার প্রকাশিত বলিয়া ঔশন নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ২ ১ — ১ র র র
গেং গাং। পরিপ্রাসি। ষ্যদৎকাবীঃ। সিন্ধোরূর্ম্মাবা-

৭ — ১র ১ ৩ ৫র র ২
ধিশ্রিতা২ঃ। কারূ২৩ম্। বা২ইভ্রা২৩৪ঔহোবা। পুরু-

১ ৩ ১ ১ ১
স্পৃহা২৩৪৫ম্॥ ১৯॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। পরি প্রাসিষ্যদৎ। পরিস্যন্দতে কবিঃ মেধাবী। সিন্ধোরূর্ম্মাবধিশ্রিতঃ আশ্রিতঃ সন্। পুরুস্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং। কারুং স্তোতারং। বিভ্রৎ ধারয়ন্। সোমঃ পরিস্যন্ততে ইতি সম্বন্ধঃ॥ "কারুং"—"কারম্"- ইতি পাঠো॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখানে পঞ্চমস্যাধ্যা. য়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,২

অং। এই সোমমণ্ডল সিন্ধুর ঊর্ম্মিমালা আশ্রয় করিয়া সতত স্যন্দিত হইতেছেন। ইঁহাকে ক্রান্তদর্শীও বলা যায়। বহুজনস্পৃহণীয় অপূর্ব্ব চিত্রকরের মহিমা প্রকাশ করতই যেন ইনি স্যন্দিত হইতেছেন। ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৫,২,৫

পঞ্চম প্রপাঠকও সমাপ্ত॥ ৫॥

---

( ২১ )

উপোষুজাতমপ্তুরংগোভির্ভঙ্গম্পরিষ্কৃতম্।
ইন্দুন্দেবাঅয়াসিষুঃ ( ঋ০ ৭,১,২০,৩ )॥ ১

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৬,১,৫ম ও ১৯,২,১১শ; অপর তিনটি গেয় গানের ১৩,২,২০শ হইতে ২২শ। এই তিনটীরই প্রকাশক যম ঋষি। তদনুসারে এইগুলি যাম নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। ইহা২ইহা। উপোষুজাতমা২প্তুরম্। ইহা।

২ — ১ র — ১ ২ — ১
ইহা২ইহা। গোভির্ভঙ্গস্পরা২ইষ্কৃতাম্। ইহা। ইহা২ইহা।
র র — ১ ২
ইন্দুন্দেবাঅয়া২সিষুঃ। ইহা১ ॥ ২০ ॥

১ র র০ — ১ র ১
উ:পাবুজাতমা২প্তুরাম্। উপা। গোভা২৩ইর্হাই। ভঙ্গ-
— ১ ১ র১র — ১২
স্পরা২ইষ্কৃতাম্। উপা। ইন্দু২৩প্তহোই। দেবাঅয়া২। সিষু-
২ ৫
য়া৩১উবা২৩। উ৩২৩৪পা ॥ ২১ ॥

৪ ৫র ৪র ৫ ১ ২ ২ ২ ২ ২
উ:পাবৌ। হোইজাতাম্। আপ্তু৩রাম্। ঔ৩হো৩বা৩।
১ ২৩ ৫ ১ ৭ — ৮ র ২
গোভির্ভা২৩৪ঙ্গাম্। ওইপারিষ্কৃতা২ম্। ইন্দু২৩ম্। দেবা-
৫র র ২ র ৩১১১১
৩৪ঔহোবা। অয়াসিষু২৩৪৫ঃ ॥ ২২ ॥ ১

সা° ভা°। অথ তৃতীয়ে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। অমহীয়ু ঋষিঃ। সুজাতং সম্যক্ প্রাদুর্ভূতম্। অপ্তুং বসতীবরীভিঃ প্রেরিতং। ভঙ্গং শত্রূণাম্ভঞ্জকং। গোভিঃ গোবিকারৈঃ পয়োভিঃ। পরিষ্কৃতম্ অলঙ্কৃতম্ সংস্কৃতম্। ইন্দুং সোমং। দেবাঃ ইন্দ্রাদয়ঃ। উপায়াসিষুঃ উপগচ্ছন্তি ॥ ১

অং। সাধুজন্মা জলমণ্ডলব্যাপী, স্বীয় জ্যোৎস্নাতে তরঙ্গমালা আলোড়নকারী এই ইন্দুদেবতাকে সূর্য্যকিরণসমূহ আশ্রয় করেন। ১

( ২২ )

৩ ১ ২ ৩ ৩উ ৩ ২ ৩ ১ ২
পুনানোঅক্রমীদভিবিশ্বামৃধোবিচর্ষণিঃ।
৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শুম্ভন্তিবিপ্রন্ধীতিভিঃ (ঋং ৬,৮,৩০,১ ॥ ২

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় বৃহস্পতি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ২,২, ১২শ ২৩, ২, ১১শ হইতে ১৩শ; অপরটি গেয় গানের ১৩, ২, ২৩ শ। এটির প্রকাশক বিরূপবংশধর কণ্ডি ঋষি, ইহা তাঁহার সাম বলিয়াই প্রসিদ্ধ; বিশেষ নাম নাই।

৫র র ২ ৩ ৫ ১ ৩
গেং গাং। পুনানোআ। ক্রামীদা২৩৪ভী। বিশ্বা২মা২-
৫ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ৫ ১ ৩
৩৪ৰ্দ্ধাঃ। ৰীচর্ষা২৩৪ণীঃ। শুভা২ংতা২৩৪ইবী। প্রা২ধা২-
৫র র ৩ ৫
৩৪ঔহোৱা। তী২৩৪ভীঃ ॥ ২৩ ॥

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বিচর্ষণিঃ দ্রষ্টা। পুনানঃ সোমঃ। বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। মৃধঃ শত্রুসেনাঃ। অত্যক্রমীৎ অভিক্রামতি। বিপ্রং মেধাবিনং তং সোমং। ধীতিভিঃ শুচিভির্ব্বা। শুম্ভন্তি অলং কুর্ব্বন্তি ॥ ২

অং। পবিত্রাত্মা দ্রষ্টা এই সোম সমস্ত বিশ্বই আক্রমণ

করেন। কবিগণ এই মেধাবীকে স্ব স্ব বুদ্ধি অনুসারে পৃথিবীর শোভারূপে বর্ণনা করিয়া থাকেন।২

---

( ২৩ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আবিশন্‌কলশংসুতোবিশ্বাঅর্ষন্নভিশ্রিয়ঃ।
৩ ১ ২
ইন্দুরিন্দ্রায়ধীয়তে ( ঋং ৭,১,২৭,৪ ) ॥ ৩

বিং। ঋং ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৩,২, ২৪শ ও ২৫শ। এতদুভয়েরই প্রকাশক উশনা ঋষি। তদনুসারে উভয়কেই "ঔশন" বলা যায়। যথা—

৫র র ৫ ১ ২র ১ ২
গেং গাং। আবিশন্‌কালা৬শংসুতাঃ। বাইশ্বাঅর্ষন্।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ১
অভাইশ্রোয়া৩ঃ। ও৩হা৩। ওবা। ও২৩৪হাই। ইন্দু২৩ঃ।
১ ৩ ৫র র ২র ৩ ১ ১ ১ ১
আ২ইন্দ্রা২৩৪ঔহোবা। য়ধীয়তে২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১
আবিশন্‌কলশম্। সুতা৩ঃ। বাইশ্বাঃ। অর্ষন্। অভাই-
২ ৩র র ৫ ১ ২র ২
শ্রায়া। ঔহোহো২৩৪বা। ঔহোহো:ই। ইন্দুরা১ইন্দ্রা২।
১র ৩ ৫র র ৩
য়। ধীয়ই২তা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ২৫ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। সুতঃ অভিষুতঃ। সোমঃ। কলশং দ্রোণম্। আ বিশন্। বিশ্বাঃ সর্ব্বাঃ। শ্রিয়ঃ সম্পদঃ। অভ্যর্ষন্ অভিতো গময়ন্। ইন্দুঃ দীপ্তঃ সোমঃ। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং। ধীয়তে দশাপবিত্রে অধ্বর্য্যুভির্নিধীয়তে॥ ৩

অং। জগৎপ্রসবিতৃকর্ত্তৃক প্রসূত এই সোমদেবতা * কলশে † প্রবেশ করত সমস্ত বিশ্বসম্পদের কারণ হন। ইন্দ্রিয়বান্ জনগণের হিতার্থই এ ইন্দুদেবতাকে এই কলশে স্থাপন করা হইয়াছে। ৩

---

( ২৪ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ক২ ৩ ২
অসর্জ্জিরথ্যোয়থাপবিত্রেচম্বোঃসুতঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
কার্ষ্মন্বাজীন্যক্রমীৎ (ঋং ৬,৮,২৯,১) ॥ ৪

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় প্রভূবসু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ।

---

* সোম শব্দে চন্দ্রমা। যাজ্ঞিক মতে সোমবল্লীর সংস্কারবিশেষের সমুৎপন্ন রস।

† কলশ শব্দে, যে স্থানে চন্দ্রমণ্ডল বিরাজিত আছে তাহাকেই বুঝায়। যাজ্ঞিক মতে কলশ শব্দে সোমরস রাখিবার ঘট বুঝিতে হয়। ঐ ঘটেরই বিশেষ নাম দ্রোণ।

এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩,২,২৬শ। এটি "সোমসাম" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। অসর্জ্জিরা। থি। য়োয়া২৩থা। পবিত্রে। চা। মুরো২ঃসূ২৩৪তাঃ। কাষ্মর্ব্বা২৩জী। নিয়ক্রমাইং। ঔ২৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ২৬॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। প্রভূত্রয়্যর্শ্বিঃ। রথোয়থা রথসম্বন্ধী অশ্ব ইব স য়থা বিসৃজ্যতে য়জ্ঞে তদ্বৎ। চম্বোঃ অধিসবণফলকয়োঃ। সুতঃ অভিষুতঃ সোমঃ। পবিত্রে। অসর্জি সৃষ্টোঽভূৎ। তথাভূতো বাজী বেগবান্ সোমঃ। কার্ষ্মন্ কার্ষ্মণি যুদ্ধে ইতরেতরাকর্ষণাৎ। অত্র দেবানামাকর্ষণবতি য়জ্ঞাখ্যে সঙ্গ্রামে। ন্যক্রমীৎ নিতরাং ক্রামতি॥ ৪

অং। রথের ঘোটকের ন্যায় সৃষ্ট এই সোম পবিত্র মন্দিরে চমূদ্বয়ের * মধ্যে রক্ষিত হইয়াছেন। এই বলবান্ দেবতারও আকর্ষণশক্তি আছে। তদনুসারেই রসাদি আকর্ষণ করিয়া থাকেন। ৪

---

* অর্থাৎ দ্যুলোক ও ভূলোকের মধ্যে। যাজ্ঞিক পক্ষে সোম সংস্কার করিবার ফলকদ্বয়কে চমূদ্বয় কহে।

( ২৫ )

২উ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রয়দ্গাবোনভূর্ণয়স্ত্বেষাঅয়াসোঅক্রমুঃ।
১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
ঘ্নন্তঃকৃষ্ণমপত্বচম্ ( ঋং ৬,৮,৩১,১ ॥ ৫

বিং। ঋং কণ্বংশীয় মেধাতিথি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৩,২,২৭শ ও ২৮শ। এ দুটির প্রকাশক কৃষ্ণ ঋষি; তদনুসারে উভয়েই কাষ্ণ নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

৪ ৫ ২র র ১ ২ ৩র
গেং গাং। প্রয়দ্ধাউ। গাবোনা৩ভূর্ণা১য়া২৩৪ঃ। ত্বে-
২ ১ ২র র ১ ২ ১ ২
ষা৩ঃ। আয়া২সোঅক্রমুঃ। ঘ্নন্তাঃকা২৩ষ্ণাম্। অপাত্বচম্।
র ১ ০ ৫র র ২ ৫
ঔহো২হা২৩৪ঔহোবা। উ৩২৩৪পা॥ ২৭॥

২ ১ ২ ৪র ৫র ১ র ২ র ১ ৭
প্রয়দ্গা৩বোনভূর্ণয়াঃ। ত্বাইষাঅয়া। সোঅক্রমূ২৩ঃ।
১ র ৫ ১ ৩ ৫র র ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
ঘ্না২৩৪ন্তোহাই। কা২ষ্ণা২৩৪ঔহোবা। অপত্বচা২৩৪৫ম্॥
২৮॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। মেধ্যাতিথিঋষিঃ। য়ৎ য়ে। ভূর্ণয়ঃ ক্ষিপ্রাঃ। ত্বেষাঃ দীপ্তাঃ। অয়াসঃ অয়াঃ গমনকুশলাঃ। কৃষ্ণাং। ত্বম্। অপ ঘ্নন্ত; অভিষবেণ নিরস্যন্তঃ ত্বষ্টিঃ সম্বরণ-

কৰ্ম্মা। ইদৃগ্‌ভূতাঃ সোমাঃ। প্রাক্রমুঃ য়জ্ঞং প্রৱৰ্ত্তয়ন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ। গাৱোন উদকানীৱ তানি য়থা ক্ষিপ্রমধঃ পতন্তি তদ্বৎ। গাৱএৱ ৱা উপমীয়তে তায়থা স্বগোষ্ঠমাশু গচ্ছন্তি তদ্বৎ। অথৱা গাৱঃ স্তুতিৱাচঃ তা য়থা স্তুত্যং প্রতি ক্ষিপ্রং প্রাপ্নুৱন্তি তদ্বৎ য়জ্ঞং প্রৱৰ্ত্তয়ন্তি তান্ স্তুৱে ইতি শেষঃ॥ য়ৎ য়ে ইতি সাম্নৃচঃ পাঠৌ॥ ৫

অং। ভ্রমণশীল, দীপ্তিকারী, গমনকুশল, চন্দ্রমামণ্ডল সকল সূৰ্য্যকিরণসমূহের ন্যায় অন্ধকার নাশ করত সতত সক্রিয় রহিয়াছেন। ৫

---

( ২৬ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২
অপঘ্নন্পৱসেম্বধঃক্রতুৰ্ৱিৎসোমমৎসরঃ।
৩ ১। ২। ৩ ১ ২
নুদস্বাদেৱয়ুংজনম্ ( ৭,১,৩৪,৪ )॥ ৬

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় নিধ্রুবি। ছং দেং পূৰ্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্ত সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহ-গানের ৪,২,১৭শ হইতে ২০শ ১৭,১,১ম; ঊহ্য গানের ১,২,২ য়; অপরটি গেয় গানের ১৩,২,২৯ শ। এইটির নাম "বৈশ্বদেব"; ইহাকে "সোমসাম" ও বলা যায়। যথা—

৫ ৪র ৫ ১ ২ —
গেং গাং। স্যপঘ্নো। হোইপাৰা। সাইমা১র্ষ্মা২ঃ।
১ ২ র ১ ২ — ১ ১—৩
ক্রাতুৰিৎসো। মমাৎসা১রা২ঃ। মুদা২৩। স্বা২দা২৩৪
৫র র ২ ১ ১১১১
ঔহোৰা। ৰয়ুংজনা২৩৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। অস্যাঃ পরস্যাশ্চ নিধ্রুৰিশ্বর্ষিঃ। হে সোমঃ। মৎসরঃ মদকরঃ য়ঃ ত্বং। মৃধঃ হিংসকান্ শত্রূন্। অপ ঘ্নন্ মারয়ন্। ক্রতুৰিৎ অস্মভ্যং প্রজ্ঞাং প্রয়চ্ছন্। পৰসে ক্ষরসি স ত্বং। অদেৰয়ুং অদেৰকামং জনং রাক্ষসৰর্গং। নুদস্ব প্রেরয় ॥ ৬

অং। হে সোম। তুমি সর্ব্বজীবের মোদকর, তুমি স্বীয় কর্ত্তব্য ভালরূপে অবগত আছহ; নৈশতমঃ সমস্ত বিনষ্ট করত ক্ষরিত হইয়া থাক। দেবযাজী (আস্তিক) জনকে (আর্য্যকে) স্ব স্ব কার্য্যে ব্যাপৃত হইবার উপযুক্ত কর। ৬

---

( ২৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অয়াপৰস্বধারয়ায়য়াসূর্যমরোচয়ঃ।
৩ ১। ২। ৩ ২
হিম্বানোমানুষীরপঃ ( ঋং ৭,৩১,২ ) ॥ ৭

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একটি মাত্র সাম গেয় গানের ১৩,২,৩০শ। ইহাকেও "বৈশ্বদেব" কহে। "সূর্য্যসাম"ও ইহার নামান্তর। যথা—

গেং গাং। এঅয়াপব্রা। স্বধার। রয়া৩১উবা২৩। উ৩৪পা। য়য়াসূর্য্যমরোর। চয়া৩১উবা২৩। উ৩৪পা। হিন্ব.নোমানুষা২৩ইর্হোই। আপআ৩১উবা২৩। উ৩২৩৪পা॥ ৩০॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। হে সোম! মানুষা: মনুষ্যাণাং হিতানি। অপ: উদকানি। হিন্বানঃ প্রেরয়ন্ ত্বং। য়য়া ধারয়া। সূর্য্যম্। রোচয়ঃ প্রকাশয়ঃ। তথা অয়া অনয়া ধারয়া। পবস্ব ক্ষর॥ ৭

অং। হে সোম! তুমি যে ধারাকারে মর্ত্ত্যভূমির হিতকর জলসমূহকে সূর্য্যরশ্মিবলে অন্তরীক্ষে প্রেরণের সহায়তা করত সূর্য্যকে প্রদীপ্ত করিয়া থাক* সেই এই ধারাকারে ক্ষরিত হও॥ ৭

---

*। ঘৃত, যেরূপ অগ্নিতে প্রদীপ্ত করে [illegible]।

( ২৮ )

১ ২ ৩ ২উ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সপবস্বয়আবিথেন্দ্রংবৃত্রায়হন্তবে।
১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ববৃবাংসমহীরপঃ ( ঋং ৭,১,২২,২ ) ॥ ৮

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩,২,৩১শ। ইহাকে "ইন্দ্রের বার্ত্তঘ্ন" বলা যায়। যথা—

৩ ২ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ২ ১
গেং গাং। সহো৩৪৩ই। পবস্ব। য়আ২বিথা। ইন্দ্রং-
২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২
বৃত্রা৩। য়াহন্তা২৩৪বে। ওবা৩ওবা। বব্রিবা২৩ংসাম্।
১ ২র ১ ২ ৩ ৫ ৪
মাহীরপা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩১ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাষ্টমী। অমহীয়ুর্ঋষিঃ। হে সোম! য়স্ত্বং মহীঃ মহতীঃ। অপঃ মহান্ত্যুদকানি। ববিবাংসং নিরুদ্ধানং। বৃত্রায় বৃত্রং। হন্তবে। হন্তং। ইন্দ্রম্। আবিথ অরক্ষঃ। স ত্বং। পবস্ব ধারয়া ক্ষর। সোমং পীত্বা মত্তঃ সন্নিন্দ্রো মহান্ত্যুদকানিরুদ্ধানং বৃত্রং জঘানেত্যর্থঃ ॥ ৮

অং। যিনি, মহৎ-জলৌঘ আবদ্ধকারী বৃত্রাসুরকে* আহত করিবার সাহায্যকারী হইয়া ইন্দ্রকে† আত্মদান

* বৃত্রাসুর=মেঘসমূহ। † ইন্দ্র=সূর্য্য।

দ্বারা * পরিতৃপ্ত করিতেছেন, সেই সোম তুমি ক্ষরিত হও ॥ ৮

---

( ২৯ )

৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অয়াবীতীপরিস্রবয়স্তইন্দ্রোমদেষ্বা।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
অবাহন্নবতীর্ন্নব ( ঋং ৬,৭,১৯,১ ) ॥ ৯

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৩,২,৩২শ হইতে ৩৪শ। এই তিনটিরই নাম "সোমসাম"। এই সামত্রয়ের প্রথম দুইটির প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং শেষটির প্রকাশক তরন্ত ঋষি। সামত্রয় এই—

গেং গাং। অয়াবীতো। পারিস্রবা। য়স্তইন্দাউ। মাদা-ইষুবা। অবাহাওম্নাও। বতো২৩৪বা। না৫বো৬হাই ॥ ৩২ ॥

অয়াবীতা। ঔহোবা। ঔহো৩৪ই। ঔ। হো২। বা২-৩৪। ঔহোবা। পরিস্রব। য়স্তইন্দা। ঔহোবা। ঔহো-বা। ঔহো৩৪ই। ঔ। হো২। বা২৩৪। ঔহোবা। মদে২ষুবা।

---

* সূর্য্যরশ্মিতে শোষিত হওত।

র ২ ৩র ১ ২ ৩র ২ ২র ১ ৩ ৫র
অবাহন্না। ঔহোবা। ঔহো৩৪ই। ঔ। হো২। বা২৩৪। ঔ।
র ২১র ১১১১
হোবা। বতীর্নবা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥

৪৩ র ৪ ২ ৪ ৫ ১ ২ র র
অয়া৫বী। তা৩ইপা৩রিস্রবা। য়াস্তইন্দো। মদা-
২ — ১ ২ ২ ৩র২১ ২ ৪৫ ৪
ইষূ১বা২। অবাহা৩ন্না। বতীর্নবা। ঔ৩হোবা। হো৫ই।
ডা ॥ ৩৪ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। অমহীয়ুর্ঋষিঃ। হে ইন্দো সোম! অয়া অনেন রসেন। বীতী বীতৈ্য ইন্দ্রস্য ভক্ষণায়। পরিস্রব পরিক্ষর। কীদৃশেন রসেনেত্যত আহ। তে তব। য়ঃ রসঃ। মদেষু সঙ্ক্রামেষু। নবতীর্নব নবনবতিসঙ্খ্যাকাঃ শম্বরপুরীঃ। অবাহন্ জঘান। অমুং সোমরসং পীত্বা মত্তঃ সন্নিন্দ্রঃ উক্তসঙ্খ্যাকান্ শম্বরপুরীর্জঘানেতি মত্বা রসো জঘানেত্যুপচারঃ ॥ ৯

অং। হে সোম। ইন্দ্র (সূর্য্য) যে তোমার মদে পরিতৃপ্ত হওত ৮১০ পুরী * বহন করিতেছেন, সে তুমি আমাদের ভক্ষণের জন্য এইরূপ ধারাকারেই ক্ষরিত হও ॥ ৯

---

* সৌরজগতের অন্তর্গত।

১ ২ ৩ ১।  ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিদ্যুক্ষণ্ডসনদ্রয়িস্তরদ্বাজমোঅন্ধসা।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
স্বানোঅর্ষ পবিত্রআ ( ঋং ৭,১;৯,১ ) ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথম-দশতি—৬,১

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় উকৃথ্য। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩,২,৩৫শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি সেই জন্যই ইহা "ভারদ্বাজ" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ১ — ১
গেং গাং। পরিদ্যুক্ষাম্। ওই। সনদ্রায়ীং২ম্। ওই।
— ১ র ৩র ২ ৩ ২
ভরদ্বাজা২ম্। ওই। নোঅন্ধাসা২৩৪। স্বানো৩৪অর্ষা৩।
৪ ৫ ৪ ৫
পবোবা। ত্রা৫য়োহাই ॥ ৩৫ ॥ ১০

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে ত্রয়োদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৩

সাং ভাং। অথ দশমী। উকৃথ্যঋষিঃ। দ্যুক্ষং দীপ্তং। সনৎ দীয়মানং সৈন্যং বা। রয়িম্ ধনং য়স্য তাদৃশং। বাজং বলং। অন্ধসা অন্নেন সহ সোমঃ। নঃ অস্মাকং। পরিভরৎ পরতো-হরতু প্রয়চ্ছত্বিত্যর্থঃ। অথ প্রত্যক্ষস্তুতিঃ। হে সোম। স্বানঃ সুবানোঽভিষূয়মাণস্ত্বম্। পবিত্রে। আর্ষ আভিমুখ্যেনক্ষর।

": দ্যুক্ষং সনদ্রয়িং "—" দ্যুক্ষঃসনদ্রয়ি "-ইতি " স্বানঃ "-
"সুবানঃ"—ইতি চ সামঋচঃ পাঠৌ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখানে ষষ্ঠমস্যাধ্যায়স্য দ্বিতীয় খণ্ড ॥ ৬,২

অং। সূর্য্যকিরণে ক্ষয় পায় যে ধন *, তাহাই বিতরণ করত অন্ন পোষণকারী, সোম দেবতা, আমাদের অন্নের জন্যই ঈশ্বরকর্ত্তৃক প্রসূত হইয়াছেন, অতএব আমাদের এই পবিত্রভূমিতে সেই সুধা ক্ষরিত করুন ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬,২,১

———

( ৩০ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
অচিক্রদদ্বৃষাহরির্মহান্মিত্রোনদর্শতঃ।
১। ২।
সংসূর্যেণদিদ্যুতে ( ঋং ৬,৭,১৯,১ ) ॥ ১

বিং। ঋং. কণ্ববংশীয় মেধাতিথি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,১ম। এই সামটি

* রস ; ইহাই সুধাকরের সুধা।

"বার্ষাহর" নামে প্রসিদ্ধ। ইহার প্রকাশক বোধ হয় বৃষহরি হইতে পারেন। সামটি এই—

গেং গাং। অচিক্রদা৩৫। আচিক্রদা৩৫। অচিক্রদা৫দে। বৃষাহরা৩ই। বার্ষাহরা৩ই। বৃষাহরা৫এ। মহাম্মিত্রা৩ঃ। মাহাম্মিত্রা৩ঃ। মহাম্মিত্রা৫এ। নদর্শতা৩ঃ। নাদর্শতা৩ঃ। নদর্শতা৫এ। সংসূরিয়া৩ই। সাংসূরিয়া৩ই। সংসূরিয়া৫এ। ণাদিছ্যুতা৩ই। ণাদিছ্যুতা৩ই। ণদা৫ইছ্যুতাউ। বা॥ ১॥ ১

সাং ভাং। অথ চতুর্থে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। মেধ্যাতিথির্ঋষিঃ। বৃষা কামানাং বর্ষকঃ। হরিঃ হরিতবর্ণঃ। মহান্ পূজ্যঃ। মিত্রোন য়থা সখা ভবৎ। দর্শতঃ দর্শনীয়োয়ঃ সোমঃ। অচিক্রদৎ শব্দঙ্করোতি। সোঽয়ং সোমঃ। সূর্য্যেণ সহ। দিছ্যুতে দিবি প্রকাশতে। "দিছ্যুতে"-"রোচতে"—ইতি সামঋচঃ পাঠৌ॥ ১

অং। দৃষ্টির সাহায্যকারী আলোকপ্রদানবিষয়ে মিত্র (সূর্য্য) দেবতার ন্যায়, সূর্য্যকর্ত্তৃক রসহরণের সহায় ও বৃষ্টির প্রধান উপাদান, সতত গমনকারী এই সোম (চন্দ্র) সূর্য্যের দীপ্তিতেই সম্যক্ দীপ্তমান্ *। ১

---

* চন্দ্রের সূর্য্যাধীনদীপ্তিমত্তার এটি সুব্যক্ত শ্রুতি।

( ৩১ )

২ ৩১২ ৩ ২৩ ১ ২৩১ ২
আতেদক্ষম্ময়োভুবংবহ্নিমদ্যাবৃণীমহে।
৩১ ২৩ ১ ২
পান্তমাপুরুস্পৃহম্ ( ঋং ৭,২,৭,৩ ) ॥ ২

বিং। ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতম্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৪,১,২য় হইতে ৪র্থ। এই তিনটির নাম "বার্শ"। বোধ হয় বৃশ ঋষি ইহার প্রকাশক। সামত্রয় এই—

৫র র ২ ১ ২ ২ ১ ২
গেং গাং। আতেদক্ষাম্। ময়োভু৩বাম্। বহ্নিম্।
১ ৭ ৭ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১
দ্যা। বৃণী২মা২৩৪হাই। পান্তমা৩। ঈ৩য়া। পুরু২৩।
১ ৭ ৩ ৫র র ২ ৭ ৫
স্পৃ২হা২৩৪ঔহোবা। ঊ৩২৩৪পা ॥ ২ ॥

২ ৭ ৩ ৫ ২ ৭ ৩ ৫ ২ ৪ ৩র ৪ ৫র
আতেদা২৩৪ক্ষাম্। মায়োভূ২৩৪বাম্। বহ্নিমদ্যাবৃণী।
৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৭ ৩ ৫র র
মহো২৩৪হাই। পান্তা৩মা৩। ঈ৩য়া৩। পূ২রু২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫
স্পৃ২৩৪হাম্ ॥ ৩ ॥

৩র ৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ৩র ৪ ৫র ৩
আতেদক্ষম্ময়ঃ। ভুবো২৩৪হাই। বহ্নিমদ্যাবৃণী। মহো-
৫ ১ ২ — ১ ২ ১ ২
২৩৪হাই। পান্তা১মা২। পুরুস্পৃহম্। ইডা২৩ভা৩৪৩।
১
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ভৃগুঋষিঃ। হে সোম! ময়স্তারো-ৰয়ং। তে তব স্বভূতং। দক্ষং বলম্। অদ্য অস্মিন্ যাগদিনে। আ আভিমুখ্যেন। বৃণীমহে সম্ভজামহে। কীদৃশম্? ময়োভুবং সুখস্য ভাবয়িতারং। বহ্নিং ধনাদীনাং প্রাপকম্। পাস্তং শত্রুভ্যো রক্ষকম্। পুরুস্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং কাম্যমানং বলমিতি ॥ ২

অ০। হে সোম! যে বল *, তোমাকে চালিত করিতেছে, যাহা সকলেরই সুখহেতু, যাহা তুমি প্রভৃতি সমস্ত পদার্থেরই রক্ষক, যাহা কি জড় কি অজড় তাবতেরই স্পৃহণীয় †; আমরা অদ্য সেই বল লক্ষ্য করিয়াই সম্যক্ ভজনা করিতে প্রবৃত্ত ॥ ২

---

( ৩৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
অধ্বর্যো অদ্রিভিঃসুতংসোমম্পবিত্রেআনয়।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুনাহীন্দ্রায়পাতবে ( ঋং ৭,১,৮,১ ) ॥ ৩

---

* জগৎপ্রসবিতার পালনশক্তি।

† জড় ও নাস্তিকেরা স্পৃহাকরণে অসমর্থ হইলেও যখন তাহাদের রক্ষাও সেই বলাধীন, তখন যে উঁহা স্পৃহণীয় অর্থাৎ স্পৃহাযোগ্য তাহাও নিঃসন্দেহ।

বিং। ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় উচথ্য। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৪,১,২ংশ ৪,২,১ম হইতে ৬ষ্ঠ এবং ১৬,২,১৩শ ও ১৪শ; অপর দুইটি গেয় গানের ১৪,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ। এই দুইটিরই প্রকাশক বিরূপ ঋষি। তদনুযায়ী ইহারা "বৈরূপ" নামে প্রসিদ্ধ। সামদ্বয় যথা—

গেং গাং। অধ্বর্য়ো২৩৪আ। দ্রিভাইঃসূ৩তা৩ম্। সো-মা২ম্পা২৩৪ব্রী। ত্রাআ১নায়া২। পুনা২৩। হীন্দ্রা৩৪ঔহো-বা। য়পাতবে২৩৪৫॥ ৫॥

অধ্বর্যো। হোঅদ্রী। ভিঃসুতম্। ঔ৩হো৩বা৩। সোমা-২ম্পা২৩৪ব্রী। ওবাআ১নায়া২। পুনা২৩। হা২ইন্দ্রা২৩৪-ঔহোবা। য়পাতবে২৩৪৫॥ ৬॥ ৩

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। উচথ্যঋষিঃ। হে অধ্বর্য্যো! অদ্রিভিঃ গ্রাবভিঃ। সুতম্ অভিষুতং সোমং। পবিত্রে। আনয় প্রাপয়। এতদেব দর্শয়তি। ইন্দ্রায় ইন্দ্রস্য। পাতবে পানায়। পুনাহি পুনীহি পাবয়॥ "পুনাহি"-"পুনীহি"—ইতি "আনয়"-"আসৃজে"—ইনি চ সামঋচঃ পাঠৌ॥ ৩

অ০। হে অধ্বর্য্যো !* উপলখণ্ডগুলির দ্বারা অভিষুত† সোমরস পবিত্রে‡ গ্রহণ কর ; ইন্দ্রদেবতার পানের জন্য উহা পূত কর¶ ।। ৩

---

( ৩৪ )

২৩ ২৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২।
তরৎসমন্দীধাবতিধারাসুতস্যান্ধসঃ।
২৩ ২৩ ১ ২
তরৎসমন্দীধাবতি ( ঋ০ ৭,১,১৫ ) ॥ ৪

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অবৎসার। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একটি সাম অরণ্যগানের ১.২,২৪শ ; অপরটি গেয় গানের ১৪,১,৭ম। এইটিকে "তরন্তের সাম" বলা যায়। ইহা বিদদশ্বিবংশধর তরন্ত ঋষিকর্ত্তৃক প্রকাশিত। সামটি এই—

৫ ১র ১ ২ ১র ৭ ৩
গে০ গা০। তরৎসমা। দীধাবা১তা২৩ই। ধারা২সূ২৩

---

* এ মন্ত্রটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক অর্থাৎ যাজ্ঞিক কালের।

† প্রস্তর খণ্ডের দ্বারা সোমলতা ছেঁচিয়া রস নিষ্কাশন করিতে হয় ; ইহাকেই সোমাভিষব ক্রিয়া বা সোমকণ্ডন ক্রিয়া কহে।

‡ কুশানির্ম্মিত ছাঁকনি, যাহাতে সোমরস ছাঁকা যায়, তাহাকেই পবিত্র কহে।

¶ অর্থাৎ ছাঁকিয়া লও।

৫ ২ ১ ১৭ ৩ ৫র র ১ র ২র ৩
৪তা। স্যআ২৩১ধা২সা২৩৪ঔহোবা। তরৎসমন্দীধাবতী
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। অবৎসার ঋষিঃ। মন্দী দেবানাং হর্ষকঃ স সোমঃ। তরৎ স্তোতৄন্ পাপ্মনঃ সকাশাৎ তারয়ন্। ধাবতি দ্রোণকলশং গচ্ছতি। ধাবতীতি পুনরপি তদেবাহাত্যন্তাদরার্থং তরৎসন্দদীধাবতীতি। যদ্বা। অস্য ঋচো যাস্কেনোক্তার্থো দ্রষ্টব্যঃ। তদ্যথা। "তরতি স পাপং সর্ব্বং মন্দী যঃ স্তৌতি ধাবতি গচ্ছত্যূর্দ্ধাং গতিং ধারা সুতস্যান্ধসো ধারয়াভিষুতস্য মন্ত্রপূতস্য বাচা স্তুতস্যেতি ॥ ৪ ॥

অ০। এই মন্দী*, সোমমণ্ডল, অভিনবজাত শস্যক্ষেত্রসমস্তে স্বীয় সুধা-ধারা বিতরণ করত দ্রুত-গতিতে চলিয়া যাইতেছেন ॥ ৪

---

( ৩৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ৩ ১ ২
আপবস্বসহস্রিণংরয়িংসোমসুবীর্য্যম্।
৩ ১ ১।
অস্মেশ্রবাংসিধারয় ( ঋ০ ৭,১,৩০,১ ) ॥ ৫

---

* মন্দী শব্দেরই প্রতিশব্দ কুমুদ অর্থাৎ প্রচলিত সংস্কৃত সাহিত্যাদিতে যে অভিপ্রায়ে কুমুদ শব্দের প্রয়োগ হয়, বেদে সেই অভিপ্রায়েই মন্দী শব্দের

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় নিধ্রুবি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটী গেয় গানের ১৪,১,৮ম। ইহা "সোমসাম" নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

গে০ গা০। আপবস্বা। সহস্রিণম্। হুবাই। হুবা২৩হো। রয়িঙ্ংসোমা। সুবীরিয়াম্। হুবাই। হুবা২৩হোই। অস্মেশ্রবা। সিধারয়া। হুবাই। হুবা২৩হো২। বা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা॥ ৮॥ ৫

সা০ ভা০। নিধ্রুবির্ঋষিঃ। হে সোম! ত্বং সহস্রিণং বহুসঙ্খ্যাকং। সুবীর্য্যং শোভনসামর্থ্যোপেতং। রয়িং ধনং। আ পবস্ব আভিমুখ্যেন ক্ষর। অপিচ। অস্মে অস্মাসু। শ্রবাংসি অন্নানি। ধারয় স্থাপয়॥ ৫

অ০। হে সোম! তুমি সুন্দরবীর্য্যের উৎপাদক, বহুহিতকর, স্বীয় রশ্মি-ধন ক্ষরিত কর; আমাদিগের জীবনোপায় অন্নসমস্ত পোষণ কর॥ ৫

---

প্রয়োগ দেখা যায়। মন্দী শব্দের অর্থ, মোদকর অর্থাৎ যাহা আমোদ উৎপন্ন করে।

( ৩৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
অনুপ্রত্নাসআয়বঃপদন্নবীয়োঅক্রমুঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রুচেজনন্তসূর্য্যম্ ( ঋ০ ৬,৮,১৩,২ ) ।। ৬

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,৯ম। ইহা "সূর্য্যসাম" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র র ৫ ১ ২ র র
গে০ গা০। অনুপ্রত্নাসআয়া৬বাঃ। পদন্নবীয়োঅক্রমুঃ।
৭ ২ ২ ১ ২ ৫
রুচাইজনা। তা৩সূ। হুম্মায়েও। রী২৩৪য়াম্ ।। ৯ ।। ৬

সা০ ভা০। অথ ষষ্ঠী। প্রত্নাসঃ পুরাণাঃ কেচিৎ। আয়বঃ গমনবন্তোঽশ্বাঃ। নবীয়ঃ নবতরং। পদং অন্বক্রমুঃ অনুক্রমন্তে। রূপকব্যবহারেণ সোমাঃ স্তূয়ন্তে। রুচে দীপ্ত্যে তদর্থং। সূর্য্যং। জনন্ত জনয়ন্তি ।। ৬

অ০। প্রাচীন জলকণাসকল, সূর্য্যকিরণে আকৃষ্ট হইয়া অন্তরীক্ষে জলস্থানে সমানীত হইয়াই নূতনতর আকার ( মেঘরূপ ) ধারণ করে; তাহাতেই সূর্য্যের দীপ্তি বৃদ্ধি পায় * । ৬

---

* মেঘমালা বৃষ্ট হইয়া গেলে পরে সূর্য্যোত্তাপের বৃদ্ধি, অনেকেই অনুভব করিয়া থাকিবেন।

( ৩৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
অর্ষাসোমদ্যুমত্তমোভিদ্রোণানিরোরুবৎ।
২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
সীদন্‌য়োনৌবনেম্বা (ঋ০ ৭,২৪৪)॥ ৭

বিং। ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,১,৩য় ও ৪র্থ ৭,২,১৩শ এবং ঊহ্য-গানের ১,১,১১শ ১,২,১৩শ ও ৩,১,৩য়; অপর তিনটি গেয় গানের ১৪,১,১০ম হইতে ১২শ। এই তিনটিরই প্রকাশক দৃঢ়চ্যুত ঋষি। সুতরাং ইহারা "দার্ঢচ্যুত" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

২ ১ র — ১
গে০ গা০॥ অর্ষা। ইহা। সোমদ্যুমা২ত্তমা। ইহা।
২ ১ র র — ১ ২র ১
অভাই। ইহা। দ্রোণানিরো২রুবা। ইহা। সোদা। ইহা।
র র — ১ ২
য়োনৌবনা২ইযুবা। ইহা১॥ ১০॥

৪ ৫ ১র র ২ ১ ২
অর্ষাহাউ। সোমদ্যুমত্তমো। ভিদ্রো২৩ণা। নিরাঔ৩
২ ১ র ২ ১র ২ ২ ১ ২
হো। রুবা২৩ৎ। সীদাউবা। য়োনৌবা৩নে। হুম্মায়ে৩
৫
যু২৩৪বা॥ ১১॥

৩ ৪র ৫র ৩ ২ ৩ ৪র ৫র ১ ২ ১ ২
অর্ষাসোমদ্যুম। ত্তমাঃ। অর্ষাসোমা। দ্যুমত্তমঃ। অভি-

র ১ ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১
দ্রোণা২৩হা। নিরোরুবৎ। সাইদন্য়োনা২৩উহাই। বনা-

২ ১
ইযু২৩বা৩৪৩। ঔ২৩৪৫ই। ডা॥ ১২॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। ভৃগুর্ঋষিঃ। হে সোম! দ্যুমত্তমঃ অতিশয়েন দীপ্তিমান্ ত্বং। দ্রোণানি। প্রয়োগবাহুল্যাপেক্ষমেতদ্বহুবচনম্। দ্রোণকলশানভিলক্ষীকৃত্য। "রোরুবৎ পুনঃ পুনর্ভৃশং বা শব্দং কুর্বন্। অর্ষ আগচ্ছতু। দশাপবিত্রমধ্যান্নির্গতঃ সোমঃ অবিচ্ছিন্নধারয়া পতন্ শব্দঙ্করোতি খলু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। বনেষু বননীয়েষু যজ্ঞেষু বনসম্বন্ধিষু যজ্ঞগৃহেষু বা। য়োনৌ স্থানে। আসীদন্। যদ্বা। বনেষু য়োনৌ ভূমৌ আসদন্ পূর্ব্বং স্থিতঃ সন্ যজ্ঞগৃহং অভ্যর্ষতীতি সম্বন্ধঃ। "সীদন্য়োনৌবনেষ্বা"-"সীদন্‌শ্যেনোনয়োনিম্" ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ৭

অ০। হে সোম! তুমি গমনশীল হইলেও স্বীয় স্থানে থাকিয়াই সুর্য্যরশ্মির সাহায্য লাভ করত অতিশয় দীপ্তিমান্ হওত এই ভূস্থ তাবৎ ঘটকেই প্রকাশ করিতে সমর্থ হইতেছ॥ ৭

---

( ৩৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২

বৃষাসোমদ্যুমাঁঅসিবৃষাদেববৃষব্রতঃ।

৩ ১ ২

বৃষাধর্ম্মাণিদধ্রিষে ( ৭,১,২৯,১ ) ॥ ৮

বিং। ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,১৩শ। ইহাকে "ইন্দ্রের বৃষক সাম" কহা যায়। যথা—

৫ র র ২ —১ — ১ ২

গেং গাং। বৃষাসোমা। দ্যুমাঁ২আসা২ই। বৃষাদেবাও-

২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ র

হা৩ই। বাষব্রা২৩৪তাঃ। বৃষাধর্ম্মা৩। ঈ৩য়া। ণাইদধ্রিষে।

১ ২ ১

ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৩ ॥৯

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। কশ্যপঋষিঃ। হে সোম! বৃষা কামানাং বর্ষকস্তং। দ্যুমান্ দীপ্তিমান্। অসি। অপিচ। হে দেব দ্যোতমান সোম! বৃষা ত্বং। বৃষব্রতঃ বর্ষণশীলকর্ম্মাসি। কিঞ্চ হে সোম! বৃষা ত্বং। ধর্ম্মাণি দেবানাং মনুষ্যাণাং চ হিতানি কর্ম্মাণি। "দধ্রিষে"—"দধিষে"-ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অং। হে সোম! দ্যুতিমান্ তুমি বর্ষকারী; হে দেব! যেহেতু তোমার কর্ম্মই বৃষ্টি করা, অতএব তুমি বর্ষকারী;

তুমি যেহেতু আপনার কর্ত্তব্যপালনে পটু, সেই হেতুই বৃষ্টি হইয়া থাকে ॥ ৮

---

( ৩৯ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইষেপবস্বধারয়ামৃজ্যমানোমনীষিভিঃ।
১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দোরুচাভিগাইহি (ঋং ৭,১,৩৮,৩) ॥ ৯

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,১৪শ। ইহা "ঐষ সাম" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ২ র র র ২ ৫র র
গেং গাং। ইষেপবা। স্বধারয়োহোবা৩হা৩৪। ঔহো-
২ ১ ১র র র ১ ২ ৩ ২র ৩ ৫র ২ র র
বা। মৃজ্যমা২নোমনীষিভিঃ। ইন্দোরুচা। অভিগৌহো-
২ ৫র র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বা৩হা৩৪। ঔহোবা। উপ। ইহী২৩৪৫॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং। কশ্যপঋষিঃ। হে ইন্দো সোম! মনীষিভিঃ ঋত্বিগ্‌ভিঃ। মৃজ্যমানঃ শোধ্যমানস্ত্বং। ইষে অস্মাকমন্নায়। ধারয়া। পবস্ব ক্ষর। রুচা রোচমানেনান্ধসা। গাঃ পশূন্। ভীহি অভিগচ্ছ ॥ ৯

অং। হে সোম! সূর্য্যরশ্মিযোগে পরিশোধিত হইয়া স্বীয় ধারানুসারে অন্নের জন্য ক্ষরিত হও; সূর্য্যের দীপ্তিতে দীপ্তিমান্ হইয়া আইস ॥ ৯

---

( ৪০ )

৩ ১ ২   ৩ ১ ২ ৩ ১ ২   ৩ ২
মন্দ্রয়াসোমধারয়াবৃষাপবস্বদেবয়ুঃ।
৩ ১ ২   ৩ ২
অব্যাবারেভিরস্ময়ুঃ ( ঋ৹ ৬,৭,২৯,১ ) ॥ ১০

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল। ছং পূর্ব্ববৎ। দেং আপ্রিয়। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪, ১,১৫শ। ইহা "শ্যাবাশ্ব" নামে প্রসিদ্ধ, সুতরাং শ্যাবাশ্ব ঋষিই যে ইহার প্রকাশক তাহাতে সন্দেহ নাই। সামটি এই—

৫ র   ২ ১র   ১ র   ২   ১
গেং গাং। মন্দ্রয়াসো। মধারয়া। বৃষাপা২৩বা। স্বদা-
২   ১   ১ ৩   ৫র র   ২ ৩ ২
ইবা২৩য়ূঃ। অব্যা২৩ঃ। বা২রা২৩৪ঔহোবা। ভিরস্ময়ূ১ঃ ॥ ১৫ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। অসিতঋষিঃ। হে সোম! বৃষা কামানাং বর্ষিতা। দেবয়ুঃ দেবকামঃ। অস্ময়ু অস্মৎকামশ্চ

ত্বং। অব্যা অবেঃ। বারেভিঃ বলৈঃ ক্বতে দশাপবিত্রে। মন্দ্রায় মদকরয়া, ধারয়া। পবস্ব ক্ষর। "অব্যাবারেভিঃ" —"অব্যোবারেষু" ইতি পাঠৌ॥ ১০

অং। হে সোম! তুমি যেহেতু দেবগণের মঙ্গলকর, আমাদের মঙ্গলকর, অতএব তুমি বর্ষণকারী; মেষের লোমের সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম মোদকর ধারাক্রমে ক্ষরিত হও॥ ১০

---

( ৪১ )

৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ক ২
অয়াসোমস্থকৃত্যয়ামহাংৎসনভ্যবর্দ্ধথাঃ।
৩ ১। ২।
মন্দানইদ্বৃষায়সে (ঋং৭,১,৪,১,)॥ ১১

বিং। ঋং ভৃগুবংশীয় কবি। ছং পূর্ব্ববৎ। দেং সোম। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,১৬শ। ইহাকে "আয়াস্য" বলা যায়; "আয়াসোমীয়" ও "সোমসাম," এ দুইটিও ইহার নামান্তর। যথা—

৫ ৪ ২ ৪ ৫ ২ ১র ৭
গেং গাং। অয়া৩সো৩মস্থকৃত্যয়া। মহাংৎসন্না। ভ্যবা২-
৩ ৫ ১ ২র ১ ২ ২ ৪
র্দ্ধা২৩৪থাঃ। মান্দানআয়ে৩ৎ। বৃষা৩য়া৫সা৬৫৬ই॥১৬॥১১

সাং ভাং। অথৈকাদশী। কবিঋষিঃ। হে সোম! অয়া অনয়া। সুকৃত্যয়া শোভনয়া অভিষবাদি-লক্ষণয়া ক্রিয়য়া। মহান্ পূজ্যমানঃ। সন্ দেবান্ প্রতি। অভ্যবর্দ্ধথাঃ অভ্যবর্দ্ধয়ঃ। মন্দানঃ ইৎ মোদমানঃ এব। বৃষায়সে বৃষবদাচরসি যথা মোদমানো বৃষভঃ শব্দং করোতি তথাভিষববেলায়াং উপরেষু শব্দং করেষীত্যর্থঃ। "অভ্যবর্দ্ধথাঃ"—"অভ্যবর্দ্ধত"-ইতি, "বৃষায়সে"—"বৃষায়তে"-ইতি চ পাঠঃ॥ ১১

অ০। হে সোম! তুমি যে সকলেরই মোদকর হওত বৃষ্টি করিয়া থাক; এই সুক্রিয়ার দ্বারা তুমি মহান্ বলিয়া প্রশংসিত হইয়া থাক॥ ১১

---

( ৪২ )

৩ ১।　২।　৩ ১।　২।　৩ ১ ২
অয়ংবিচর্ষণির্হিতঃপবমানঃসচেততি।

৩　২।　২। ৩ ২
হিন্বানআপ্যংবৃহৎ ( ঋং৭,১,২৫,৫ )॥ ১২

বিং। ঋং ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,১৭শ। ইহাকে "আগ্নেয়" কহা যায়। যথা—

২　৩র ৪র ৫　২ ১
গেংগাং। আঁ। হোহোবাহাই। অয়ংবিচা। ষণাইর্হা:

২র ৩র ৪র ৫ র ২ ১ ২র ৩র ৪র
ইতা। ঔহোহোবাহাই। পবমানাঃ। সচাইতাতা। ঔহো-
৫ র ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
হোবাহাই। হিন্বানআ। পিয়োৗহোৗ। হবোবা। বৃ৫হো৬-
৫
হাই॥ ১৭॥ ১২

সাং ভাং। জমদগ্নি ঋষিঃ। বিচর্ষণিঃ বিদ্রষ্টা। হিতঃ পাত্রে নিহিতঃ। পবমানঃ শোধ্যমান। অয়ং সোমঃ। আপ্যম্ অপ্সু ভবং। বৃহন্ মহৎ অন্নং। হিন্বানঃ প্রেরয়ন্। সচেততি সর্ব্বৈঃ সঞ্জ্ঞায়তে॥ ১২

অ০। পবিত্রাত্মা, আলোকপ্রদ, আমাদের হিতকারী, এই সোমমণ্ডল, প্রচুর জলসমূহের বর্ষণনিমিত্ত হইয়া আমাদের কৃতজ্ঞতা-ভাজন হ'ন॥ ১২

———

( ৪৩ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
প্রনইন্দোমহেতুনঊর্ম্মিন্নবিভ্রদর্ষসি।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভিদেবাংঅয়াস্যঃ ( ঋং ৭,১,১,১ )॥১৩

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অয়াস্য ঋষি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাম দুইটি গেয় গানের ১৪,১,১৮শ ও ১৯শ। এ দুটিরও প্রকাশক সেই অয়াস্য ঋষি। অতএব ইহাদিগকে "আয়াস্য সাম" বলা যায়। যথা—

৩৪৫ র র ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র —
গেং গাং। প্রনইন্দোঐ। হীঐহীং৩৪য়া। মহেতুনঐ২-
১ — ২ ২ র ১ — ১ — ২ ২ ১ ২
হীঐ২হীঁ৩য়া। ঊর্ম্মিন্নবিভ্রদর্ষসঐ২হীঐ২হীঁ৩য়া। অভায়েত।
১ ৩ ৫র্ র ২ ১র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
দা২ইবা২৩৪ঔহোবা। অয়াসিয়া২৩৪৫॥ ১৮

৩৪৫ র ২ ২ ৫ ২ ১র — ২ ২
প্রনইন্দো। ইয়া৩৪৩ঈ৩৪য়া। মহেতুনইয়া২ঈ৩য়া।
র ১ — ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র
ঊর্ম্মিন্নবিভ্রদর্ষসইয়া২ঈ৩য়া। অভায়েত। দা২ইবা২৩৪ঔহোবা।
২ ২ ১র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ৩। অয়াসিয়া২৩৪৫ঃ॥ ১৯॥ ১৩

সাং ভাং। অথ ত্রয়োদশী। অয়াস্যঋষিঃ। হে ইন্দো ক্লিদ্যমান! ত্বং। নঃ অস্মাকং। মহে মহতে। তুনে ধনায়। প্রার্ষসি প্রগচ্ছসি। ন সংপ্রত্যর্থে অয়াস্যশ্চায়মৃষিঃ তব। ঊর্ম্মিং তরঙ্গং। বিভ্রদ্ ধারয়ন্ দেবান্ যষ্টুমভিগচ্ছতি॥ ১৩

অ০। হে ইন্দো! আমাদের মহৎ লাভের জন্যই এই ঊর্ম্মিমালার ন্যায় শোভমান সমেঘ গগণমণ্ডলে বিচরণ করিতেছ, দেবগণকে পরিতৃপ্ত করিতেই তুমি সতত যত্নবান্॥১৩

———

( ৪৪ )

৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২
অপঘ্নন্‌পবতেমৃধোপসোমো অরাব্ণঃ।
৩ ১ ২ ৩ ২
গচ্ছন্নিন্দ্রস্য নিষ্কৃতম্ ( ঋঃ ৭,১,২২,৫ ) ॥১৪

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতি—৬,১,২

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীয়ু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,১,২০শ। ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজঋষি এবং নামও তদনুরূপ "ভারদ্বাজ"। যথা—

গেং গাং। হোঈ২৩৪য়া।২। ইয়াহাই। অপঘ্না২৩ন্‌পা-৩৪৫। হোঈ২৩৪য়া।২। ইয়াহাই। বতাই। মা২। ধা২৩৪। ঔহোবা। অপসোমো২অরা২ব্ণ৩৪৫ঃ। হোঈ২৩৪য়া।২ ইয়া-হাই। গচ্ছন্না২৩ইন্দ্রা২৩৪৫। হোঈ২৩৪য়া।২। ইয়াহাই। স্যনাইঃ। কা২। তা২৩৪। ঔহোবা। ঈ২৩৪৫।২০॥১৪

সাং ভাং। অথ চতুর্দ্দশী। অমহীয়ু ঋষিঃ। সোমঃ। মৃধঃ হিংসকান্ শত্রূন্। অপঘ্নন্ মারয়ন্। অরাব্ণঃ শক্তৌ সত্যান্ ধনানামদাতৄংশ্চ অপঘ্নন্। ইন্দ্রস্য। নিষ্কৃতং স্থানং। গচ্ছন্ প্রাপ্নুবন্। পবতে ধারয়া ক্ষরতি॥ ১৪

ইতি শ্রীসায়ণাচার্য্য-বিরচিতে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ॥ ৫।৪

অং। সোম দেবতা, স্বীয় আবরণকারী নিঃশব্দচারী (জলশূন্য) মেঘমণ্ডলসমূহকে ভেদ করত গমনক্রমে সূর্য্যের রশ্মিযোগে ক্ষরিত হইয়া থাকেন॥ ১৪

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৬,১,২

---

( ৪৫ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
পুনানঃসোমধারয়াপোবসানোঅর্ষসি।
১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩
আরত্নধায়োনিমৃতস্যসীদস্যুৎসোদে-
১ ২ ৩ ১ ২
বোহিরণ্যয়ঃ (ঋং ৭,৫,১২,৪,)॥ ১

বিং। ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ। ছং বৃহতী। দেং পূর্ব্ব-বৎ। এতন্মূলক একষষ্টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্য-গানের ১,১,১৭শ ও ১৯শ এই দুইটি; ঊহ গানের ১,২, ২য় ও ৩য় ১,২,২০শ ২,১,১ম ৪,১,৪র্থ ৫ম ও ৬ষ্ঠ ৬,১,১১শ ১২শ ও ১৩শ ৬,২,২য় ৮,২,১৩শ ১০,১,১২শ ১৩শ ও ২০শ ১১,২,১৬শ ১৩,১,৭ম ও ১৯শ ১৩,২,১৫শ ১৫,২,৩য় ও ৪র্থ ১৭,১,১০ম ১১শ ও ১৬শ ১৮,১,৭ম ২০শ ও ২১শ ১৯,১,

২০শ, ২০,২,১১শ ১৫শ ১৬শ ও ১৭শ ২২,২,৮ম এই ত্রয়স্ত্রিংশৎ; উহ্য গানের ১,২,১০ম ৩,১,৯ম ও ২০শ ৪,১,৫ম ৪,২, ৪র্থ ১৩শ ও ১৫শ ৫,১,১৪শ ৫,২,৮ম ৬,১,৭ম এই দশটি; অবশিষ্ট ষোড়শটি গেয় গানের ১৪,১,২১শ হইতে ৩৬শ। ১মটি অয়াস্য ঋষির প্রকাশিত অতএব "আয়াস্য'; ২য় মণ্ডু ঋষির প্রকাশিত অতএব "মাণ্ডব"; ৩য় ও ৪র্থ এতদুভয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি, দুইটিকেই "আপদাস" কহে, বিশেষত শেষটিকে অর্থাৎ ৪র্থটিকে "সোমসাম"ও বলা যায়; ৫মটিও অয়াস্য ঋষির প্রকাশিত অতএব "আয়াস্য," ইহা ইড়াপদঘটিত বলিয়া "ঐড় আয়াস্য" নামেও ব্যবহৃত হইতে দেখা যায়, ৬ষ্ঠটিরও প্রকাশক মণ্ডু ঋষি অতএব ইহাও "মাণ্ডব' নামেই প্রসিদ্ধ; ৭মটির প্রকাশক-নাম সন্দিগ্ধ, ইহা "উদ্বচ প্রাজাপত্য" নামে প্রসিদ্ধ; ৮মটিরও প্রকাশক অয়াস্য ঋষি অতএব ইহাও "আয়াস্য" পরং ইহাতে নিধনভাগ তিনটি থাকায় ইহাকে "ত্রিনিধন আয়াস্য" কহে; ৯মটির প্রকাশক কণ্বঋষি ইহাকে "কণ্বরথন্তর" কহে; ১০মটির প্রকাশকও অয়াস্য ঋষি, ইহাকে "তিরশ্চীন নিধন আয়াস্য" কহে; ১১শ সামটির শেষে সদোবিশ পদ থাকায় ইহাকে "সদোবিশীয়" কহে, ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি; ১২শ ও ১৩শ সামের প্রকাশক জমদগ্নি ঋষি, এ দুইটিকেই "স্ববাসী সাম" কহে; ১৪শটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "প্লব"; ১৫শটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি, এবং নাম "রৌরব"; ১৬শটির অর্থাৎ শেষ সামটির প্রকাশক যুধাজি ঋষি অথবা অঙ্গিরোবং-

শীয় যুধাজীব ঋষি এবং নাম " যৌধাজয়"। এই ষোড়শ সাম যথাক্রমে প্রদর্শিত হইতেছে। যথা—

৫ র   ১ ৩   ৫র র   ৩
গেং গাং। পুনানঃসো। মা২ধা২৩৪ঔহোবা। রা২৩-
৫   ২ ১র   ৬র র   ১র   ২ ২   ১র   ২ ২
৪য়া। অপোবসানোঅর্ষসি। আরাত্না৩ধাঃ। য়োনাইমা৩র্ত্তা৩।
১ ৩   ৫র র   ৩   ৫   ১   ২ ৩   ১
স্যা২সা২৩৪ঔহোবা। দা২৩৪সী। উৎসোদে৩বো৩। হা২-
৩   ৫র র   ৩   ৫
ইরা২৩৪ঔহোবা। ণ্যা২৩৪য়াঃ ॥ ২১ ॥

১ — ৪ ২   ১র   ৩ ২ ৩   ৫   ২ ১র
ইয়া২ঈ৩য়া। পুনানঃসো২। মধারা২৩৪য়া। অপোব-
র ২র ১   ১   ১র র র   ২ ১র   ২   ৩ র
সানোঅর্ষা২৩সী। আরত্নধায়োনিম্বৃতস্যাসীদা২৩সী। উৎসো-
২র ১   ১ ৩   ৫র র   ২ ১ ১ ১ ১ ১
দেবো২৩। হা২ইরা২৩৪ঔহোবা। ণ্যা৩য়া২৩৪৫ঃ ॥ ২২ ॥

৫ র ৪ ৫র ৪র ৫ ৪   ২ ১র ২র র   ৪ ২
পুনানঃসোমধারয়া। অপোবসানোঅর্ষ। স্যো৩হা।
৪ ২   ১র ২ ১র র ২ ১ ২ র   ৪ ২   ৪ ২
ও৩হা। আরত্নধায়োনিম্বৃতস্যাসীদ। স্যো৩হা। ও৩হা।
১ ২ —   ৪ ২   ৪ ২   ১   ২
উৎসোদা১ইবা২ঃ। ও৩হা। ও৩হা। হিরণ্যা২৩য়া৩৪৩ঃ।
১
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৩ ॥

৪ র   র ৪   ১ — ১ —   র ১
পুনানঃসো৫মধারয়া। আপো২বাসা২। নোঅর্ষসী।

— ১ — ২র ১ — ১র — ১
আরা২ত্বাধা২ঃ। য়োনিমার্ত্তা২। স্যসীদসী। উৎসো২দা-
— ১ ২ ১
ইরা২ঃ। হিরণ্যা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৪॥

৪ ৫ ৪ ১ ২ ১র র ২ ২
আইপুনা। নাঃসো। মধারয়া। আপোবসা৩১। নো-
১ ২ র ২ ১র
অর্ষসী।১। আরত্বধা৩১ঃ। য়োনিমৃতা। স্যসীদসী। উৎসো-
২ ২ ১ ২ ১
দেবা৩১ঃ। হিরণ্যা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৫॥

৫ র ৪ ৫র ৪র ৫ র ৪র ৪ ৫ ১র ২ ১র ২
পুনানঃসোমধারয়া। পোবসোবা। নোঅর্ষসি। আরত্ব।
১ ১ ২ ২ ১র ২ ১ ২ র ১ ২র র
ধাউবা২৩। হোবা৩হাই। য়োনিমৃতস্যসীদসি। উৎসোদে।
১ ১ ২ ২ ১ ২ ১
বাউবা২৩। হোবা৩হাই। হিরণ্যা২৩য়া৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ২৬॥

৫ র ৪ ৫র ৪র ৪ ২ ১র র ২ ১ —
পুনানঃসোমধা। হো৫রয়া। অপোবসানআহো২।
১ — ১র র র ২ ১ — ১ — ১ —
ষাসী২। আরত্বধায়োনিমৃতস্যসাহো২ই। দাসী২। উৎসা২
১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
হো১ই। দা২৩ইবো৩। হিরো২৩৪বা। ণ্যা৫য়ো৬হাই॥২৭॥

৫ র র র র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ৪
পুনানঃসোমধাহাউহোবা। রায়াআ২৩৪পো। বসা২।
৩ ২ ৩ ৫ ১র ২ ৩র ৪র ৫ ১ র র
নআ৩৪৫। ষা২৩৪সী। আরা৩৪। ঔহোবা। ত্বধায়োনি-

৩ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৫র ৪র ৫
মৃতা২। স্যসা৩৪৫ই। দা২৩৪সী। উৎসা৩৪। ঔহোবা।
১ ৩ ২ ৩ ৫
দাইবো২। হিরা৩৪৫। ণ্যা২৩৪য়াঃ॥ ২৮॥

৫র র ৪ ৫র ৪র ৫ ৪ ২ ১র ২ ১ ২ ১ র
পুনানঃসোমধারয়া। অপোবসা। নো৩আর্ষা৩সী। আ·
র র র ৩ ৫র ২ ১র ৫
রত্নধায়োনিমৃতস্যসীদসা২৩৪ঐহী। উৎসোদা২৩৪ইবাঃ।
২ ২ ২ ২ ৩ ২
হিরা৩১উবা২৩। এ৩। ণ্যয়আ॥ ২৯॥

৪ র ৩ ৪র ৩র ৪ ৫র ২ ২ ৪ ১ ২
পুনানঃসোমধারয়া। এ৩। ঔ৩হো৫বাঃ। আপো৩।
১ ৩ ২ ২ — ১ ২ ১ ২ ১
বসা২। নআ৩৪৫। ষা৩সী২। আরত্নধাঃ। য়োনিমৃতা।
২ ২ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১
স্যাসা৩আ। ঔ৩হো৩। দা২৩৪সী। উৎসাঔ৩হো। দাই·
৩ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বো২। হিরা৩৪৫। ণ্যা৩য়া২৩৪৫ঃ॥ ৩০॥

৫র র র র র র র ৫ র র র ৫ ২ ১র
পুনানঃসোমধারয়াওহাওহা৩এ। ঔহোঔহো৬বা। অপো·
২র র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৫
বসানোঅর্ষ। স্যো৩হা। ও৩হা৩এ। ঔ৩হোই। ঔ৩হো৩বা।
১র ২ ১র র ২ ১ ২ র ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
আরত্নধায়োনিমৃতস্যসীদ। স্যো৩হা। ও৩হা৩এ। ঔ৩হোই।
১ ২ ২ ১ ২ — ৪ ২ ৪ ২ ২ ৪
ঔ৩হো৩বা। উৎসোদা১ইবা২ঃ। ও৩হা। ও৩হা৩এ। ঔ৩·

২ ৪ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২ র
হোই। ঔ৩হোইবা। হির। ণ্যা২য়া২৩৪ঔহোবা। সদো·
১৩ ১১১১
বিশা২৩৪৫ঃ॥ ৩১॥

২ ২ ১ ৩
ও২হো১। বাওবা। ২। ও২হো১। বাওবা৩। ও২বা·
৫র র ২ র ১ ২র ১র ২র ১র ২র র
২৩৪ঔহোবা। পুনানঃসোমধারয়া। পোবসানোঅর্ষসি।
১র ২ ১র র ২ ১ ২ র ১ ২র র ১ ১
আরত্নধায়োনিমৃতস্যসীদসিউৎসোদেবাঃ। ও২হো১। বাওবা।
২ ১ ৩ ৫র র ২ র
২। ও২হো১। বাওবা৩। ও২বা২৩৪ঔহোবা। এ৩। হির·
১ ১১১১
ণ্যয়া২৩৪৫ঃ॥ ৩২॥

২ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২ র ১
ও৩। হো১। বাওবা৩। ও২বা২৩৪ঔহোবা। পুনানঃ·
২র ১র ২র ১র ২র র ১র ২ ১র র ২ ১ ২ র
সোমধারয়া। পোবসানোঅর্ষসি। আরত্নধায়োনিমৃতস্যসীদ।
২ ২ ১ ৩ ৫র র ১ ২র
স্যো৩। হো১। বাওবা৩। ও২বা২৩৪ঔহোবা। উৎসো·
র ১র ২ ১ ২ ১
দেবোহিরণ্যয়ঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩৩॥

২ ২ ২ ২ ৩ ৫ ২
হা। বো৩হা৩। বো৩হা৩। হা। ও২৩৪বা। হাই।
৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২
পুনানা২৩৪ঃসো। মাধারা২৩৪য়া। আপোবা২৩৪সা। নোঅ·
৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩
র্ষা২৩৪সী। আরত্না২৩৪ধাঃ। য়োনীমা২৩৪র্তা। স্যাসীদা

২৩৪সী। উংসোদা২৩৪ইবো। হাইরণ্যা২৩৪য়াঃ। হা। বোতহা। বোতহা৩। হা। ও২৩৪বা। হা৩৪। ঔহোবা। এ৩। অতিবিশ্বানিছুরিতাতরেমা২৩৪৫ ॥ ৩৪ ॥

পুনানঃসোমা৩ধারা২৩৪য়া। আপোবসানোঅর্ষস্যারত্নধা-য়োনিম্তস্যসা২ইদসাই। ওহা৩উবা। উংসোদেবোহিরা২৩হাই। ওহা৩উবা। ণ্যয়া। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥৩৫॥

পুনা৩১। না৩ঃসো। ম। ধারা২৩৪য়া। আপো৩। বসা২। নআ৩৪৫। ষা২৩৪সী। আরাত্নধাঃ। য়ো। নিম্-তা২। স্যসা৩৪৫ই। দা২৩৪সী। উংসা২ঃ। দাইবো২। হিরা৩৪৫। ণ্যা২৩৪য়াঃ ॥ ৩৬ ॥১

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্দ্দশস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৪,১

সাং ভাং। অথ পঞ্চমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। ভরদ্বাজা-দয়ঃ সপ্ত ঋষয়ঃ। হে সোম। পুনানঃ শোধকঃ। অপঃ বসতী-বরীঃ। বসানঃ আচ্ছাদয়ন্। ধারয়া। অর্ষসি গচ্ছসি দ্রোণ-কলশে। কিঞ্চ। রত্নধা রমণীয়ানাং ধনানাং দাতা ত্বম্। ঋতস্য

যজ্ঞস্য। য়োনিং স্থানম্। আসীদসি। অপি চ। দেবঃ দ্যোত-মানঃ সোমঃ। উৎসঃ প্রস্যন্দনশীলঃ সন্। হিরণ্যয়ঃ দেবানাং হিতরমণীয়ো ভবসি খলু। "দেবো"—"দেব"-ইতি সাম্নখচঃ পাঠৌ ॥ ১

অং। হে পবিত্র সোম! তোমার বসতি, অন্তরীক্ষস্থ উদক-স্থানে। তুমি রমণীয় ধনের প্রদাতা। স্বয়ং শীতকিরণ। তুমি দীপ্তিমান্। তুমি গমনশীল। তুমি দেখিতে হিরণ্ময়। তুমি আমাদিগকে জ্যোৎস্না প্রদানে সুখী করিয়া থাক ॥ ১

---

( ৪৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পরিতোষিঞ্চতাসুতꣳসোমোয়উত্তমꣳহবিঃ।
৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২উ ৩ ২ ৩ ২ ৩
দধন্বাঙ্যোনর্যোঅপ্স্বাং৩তরাসুষাবসোম-
১ ৩
মদ্রিভিঃ ( ঋং ৭,৫,১২,১ ) ॥ ২

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশধর ভরদ্বাজ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দ্বাচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৫,২,১ম হইতে ৬ষ্ঠ ৭,১,৩য় ও ৪র্থ ৭,২,৩য় ও ৪র্থ ৯,১,৩য় ৯,২,৪র্থ ৯,৩,৭ম ও ১১শ ১২,১,১৮শ ১২,২,২০শ ১৫,১,৬ষ্ঠ ১৯,১,১৮শ; উহ্য গানের ১,১,২য় হইতে ৭ম ও ১২শ ২,২,৬ষ্ঠ ও ১০ম এই ২৭; অপর ১৫টি

গেয় গানের ১৪,২,১ম হইতে ১৫শ। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটীর প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি অথবা বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম যথাক্রমে "অচ্ছিদ্র" ও "রয়িষ্ঠ"; তৃতীয় ও চতুর্থের প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "ভারদ্বাজ"; পঞ্চম ও ষষ্ঠের প্রকাশক অভীশু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "আভীশব"; সপ্তম ও অষ্টমের প্রকাশক মণ্ডু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "মাণ্ডব"; নবম ও দশমের প্রকাশক অঙ্গিরোনাম ঋষিদল এবং এদুটির প্রথমটিকে "অভীবাসস্" ও দ্বিতীয়টিকে "পরিবাসস্" কহে; একাদশটির প্রকাশক বেণু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈণব", দ্বাদশ সামটি "সৌমক্রতবীয়" বলিয়া প্রসিদ্ধ; ত্রয়োদশ ও চতুর্দ্দশটির প্রকাশক কশ্যপ প্রজাপতি এবং নাম "গূর্দ্দ", ইহাদিগকে প্রত্যোদও কহে; শেষ সামটি অর্থাৎ ১৫শটির প্রকাশক-নাম অনুসন্ধেয়, নাম "মহাযৌধাজয়"। উক্ত পঞ্চদশ সাম এই;—

৫ র র ২ ৫
গেং গাং। পরীতোষী। চতা৩১উবা২৩। সূ২৩৪তাম্।
১র ২র ১ ২ ১ ২ ১ ৫র র ২
সোমো২য়উত্তমংহবীঃ। সোমোয়উ। তমা৩১উবা২৩। হা২-
৫ ২ ১র র ২র ১ ২ ১র ৫ র ১ ২র
৩৪বীঃ। দধন্বাংয়োনর্য়ে২প্সুবন্তরা। দধন্বাংয়াঃ। নর্য্যো২।
১ ২ ৫ ২ ১র র ৩
আ। প্সুবা৩১উবা২৩। তা২৩৪রা। সুষাবসোমমদ্রিভী-
৫ র ২ ৫
২৩৪ঃ। সুষাবসো। মমা৩১উবা২৩। দ্রা২৩৪ইভীঃ ॥ ১ ॥

পরীতোষী। চতাসূতাম্। ঔ৩হোতবা। ঔ৩হোতবা।
ঈ৩য়া। ঈ৩য়া৩৪। হা। হাউবা। সোমো২য়উত্তমংহরীঃ।
সোমোয়উ। তমাংহা৩বী। ঔ৩হোতবা। ঔ৩হোতবা।
ঈ৩য়া। ঈ৩য়া৩৪। হা। হাউবা। দধন্বাংয়োনয়ো২স্বর-
স্তরা। দধন্বাংয়াঃ। নয়ো২। আ। প্সূ৩আস্তা৩রা। ঔ৩-
হো৩বা। ঔ৩হো৩বা। ঈ৩য়া। ঈ৩য়া৩৪। হা। হাউবা। সুষা-
বসোমমদ্রিভী২৩৪ঃ। সুষাবসো। মমাদ্রী৩ভাই। ঔ৩হো-
৩বা। ঔ৩হো৩বা। ঈ৩য়া। ঈ৩য়া৩৪। হা। হাউবা৩।
উ৩৪৩২পা॥ ২॥

ঔহোইপরীতোষী। চতাসুতম্। ঔ৩হোই। ঔহোই।
আ৩। ঔহো৩বা। সোমো২য়উত্তমংহবিঃ। ঔ৩হোই।
ঔহোই। আ৩। ঔহো৩বা। দধন্বাংয়োনয়ো২স্বরন্তরা।
ঔ৩হোই। ঔহোই। আ৩। ঔহা৩বা। সুষাবসোমমদ্রিভিঃ।
ঔ৩হোই। ঔহোই। আ২৩৪। উহুবা৬হাউ। বা॥ ৩॥

৪ ৫ ২র ১ ১র ১ ২র ৩ ২র ৩
প। য়ে৴পারী। তাষিঞ্চতা২সুতম্। আউবা২৩। হাউহাউ।
১ ২ ১র ১র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ৩ ২র ৩
হো৩বা। সোমো২য়উত্তমথ্ঁহবিঃ। আউবা২৩। হাউহাউ।
১ ২ ১র র ১র ১ ২ ১ ২র ৩ ২র
হো৩বা। দধন্বাথ্ঁয়োনয়ে৴২প্সু্বন্তরাউ। বা২৩। হাউহাউ।
১ ২ ১র ২ ২র ৩ ২র ৩ ১ ২ ৩ ২
হো৩বা। সুষাবা২৩সোত। হাউহাউ। হো৩বা। মম।
১ ৫ ৫
দ্রা২৩৪ইভাই। উহুবা৬হাউ। বা ॥ ৪ ॥

৫ র র র ২র র ১ ৭ ২
পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। এ। সোমোয়উঁ৩ত্তামথ্ঁহার্বিঃ।
৩ ৫ ২ ১র র র ৭ ২ ৩ ৫
দা২৩৪ধা। হাই। স্বাথ্ঁয়োনর্য্যোঅপ্সুঅন্তারা। সূ২৩৪ষা।
২ ১ র ২ ১ ৫ ৪ ৫
হাই। বাসোমমো২৩৪বা। দ্রা৫ইভো৬হাই ॥ ৫ ॥

৫ র র র ২র র ১ ৭
পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। এ। এ। সোমোয়উঁ৩ত্তামথ্ঁ-
২ ৩ ৫ ২ ২ ১র র র ৭ ২
হার্বিঃ। দা২৩৪ধা। হা৩হাই। স্বাথ্ঁয়োনয়ে৴অপ্সুঅন্তারা।
৩ ৫ ২ ২ ১ র ২ ১ ৫ ৪
সূ২৩৪ষা। হা৩হাই। বাসোমমো২৩৪বা। দ্রা৫ইভো৬-
৫
হাই ॥ ৬ ॥

৪ ৫র ৪র ৫ র ৪ ১র র ২ ১ ২
পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। ইহা। সোমোয়উত্তমথ্ঁহা২৩বীঃ।

১ ২ ২ ১র র র ২ ১ ২ ১ ২ ১র
ইহা। দধম্বাওয়োনয়ো অপ্সু বস্তা২৩রা। ইহা। সুষাবা২৩
২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
সো। ইহা। মমা২৩। দ্রা২ইভা২৩৪ঔহোবা। ঈ২৩৪হা॥ ৭॥

৪ ৫র ৪র ৫ র ৪ ১র র ২ ১
ইহা। পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। ইহা। সোমোয়উত্তমণ্ড-
২ ১ ২ ২ ৫ ২ ১র র র ২
হা২৩বীঃ। ইহাউবা৩। উ৩৪পা। দধম্বাওয়োনয়ো অপ্সু-
১ ২ ১ ২ ২ ৫ ২ ১র ২ ১
বস্তা২৩রা। ইহাউবা৩। উ৩৪পা। সুষাবা২৩সো। ই-
২ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২
হাউবা৩। উ৩৪পা। মমদ্রা২৩ইভীঃ। ইহাউবা৩। উ৩২-
৫
৩৪পা॥ ৮॥

৪ ৫র ৪র ৫ র ৪ ২র ১র ২ ১ ২ ৩ ২ ১
পরীতোষিঞ্চতাসুতাম্। সোমোয়উ। তমণ্ডহবাইঃ।
৩ ৫ ৩ ৫ ১র র র ২ ১ ২
দাধাও২৩৪বা। উ২৩৪পা। স্বাওয়োনয়ো অপ্সু বস্তা২৩রা।
১র ২ ১ ২ ১ ২ ১
সুষাবা২৩সো। মামদ্রিভিঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ৯॥

৪ ৫র ৪র ৫ র ৪ ৫ ৫ ১র ৪র ১ ২ ১ ২ ১
পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। ও৬বা। সোমো২য়উত্তমণ্ডহবিঃ।
২ ২ ২ ১ ৪র ১ ২ ১র ২
দধাম্বাওয়ো৩। হা৩হাই। নয়ো২প্সু বস্তরা। সুষাবাসো৩।
২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
হা৩হা। মামদ্রিভিঃ। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥১০॥

৪ ২র ৪র ৫ ৪ ৪ ১র র র —
পরীতোষিঞ্চ। তা৫স্থতাম্। সোমোয়উত্তামা২১২য়্।
১ — ১র ১র র র — ১ — ১র
হাবীঃ। দধন্বাণ্ডুয়োনয়োঅপ্সুবা২১২। তারা২। সুষাবা-
২ ২.১ ৫ ৪ ৫
২৩সো৩। মমো২৩৪বা। দ্রা৫ইভো৬হাই॥ ১১॥

১ র র — ১ র — ১র — ১র — ১র ২
পরীতোষা২ই। চতাস্থতা২ম্। ঐহী২। ঐহী২। ঐহি-
— ১ — ৪ ২ ১র র — ১ —
হা২ই। উবা২ই। ঈ৩য়া। সোমোয়উ২। তমণ্ডুহবীঃ।
১র — ১র — ১র ২ — ১ — ৫ ২ ১ র
ঐহী২। ঐহী২। ঐহিহা২ই। উবা২ই। ঈ৩য়া। দধন্বাণ্ডু-
র — ১ — ১র — ১র — ১র ২ —
য়োনয়ো২। প্সুবস্তরা২। ঐহী২। ঐহী২। ঐহিহা২ই।
১ — ৪ ২ ১ র — ১ — ১র —
উবা২ই। ঈ৩য়া। সুষাবসো২। মমদ্রিভা২ই। ঐহী২।
১র — ১র ২ — ১ — ৪ ২ ১
ঐহী২। ঐহিহা২ই। উবা২ই। ঈ৩য়া৩৪৩। ও২৩৪৫ই।
ডা॥ ১২॥

৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২র র ৪ ৩ ২র ৩ ৫
উপাউপ। উপা৩১। উপাউপ। পরীতোষিঞ্চতাস্থতম্।
৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২র র ৪ ৩ ২ ৩ ২
উপাউপ। উপা৩১। উপাউপ। সোমোয়উত্তমণ্ডুহবিঃ।
৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২ র র ৪র ২ ৩ ২র
উপাউপ। উপা৩১। উপাউপ। দধন্বাণ্ডুয়োনয়ো৩প্সুবস্তরা।
৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২র র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
উপাউপ। উপা৩১। উপাউপ। সুষাবসোমমদ্রিভিঃ। উপা-
৩ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৩ ৫
উপ। উপা৩১। উপা৩উ৫পো৬৫৬। উ২৩৪পা॥ ১৩॥

৫৪ ৪ ২ ১র র ২র ১ ৩১১১১
হাউহাউহাউবা। পরীতোষিঞ্চতাসুতম। উপা২৩৪৫।
২ ২ ২ ১র র ২র ১ ৩১১১১
হাউহাউহাউবা। পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। ইহা। উপা২৩৪৫।
২ ২ ২ ১র র ২র ১ র২১ ৩
হাউহাউহাউবা। পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। শ্রবোবৃহৎ। উপা-
১১১১ ২ ২ ২ ১র র ২র ১ র ২র
২৩৪৫। হাউহাউহাউবা। পরীতোষিঞ্চতাসুতম্। সোমো
১ ২১ ২১ ২ ১র র ২র ১ ২১র র ৩১১
২য়উত্তমংহবিঃ। দধন্বাংয়োনর্য্যো২প্সু বন্তরা। সুষাবসো২৩-
১১ ২ ২ ২ ২ ২১ ৩১১১১
৪৫। হাউহাউহাউবা। এ২। মমদ্রিভী২৩৪৫ঃ॥ ১৪॥

২ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ২ ১র র ২
হাওআ২৩৪বা। ২। হাওও২৩৪বা। হাউবা। পরীতোষিঞ্চ-
র ১ র ২র ১ ২১ ২১ ২ ১র র ২র ১
তাসুতম্। সোমো২য়উত্তমংহবিঃ। দধন্বাংয়োনর্য্যো২প্সু-
২ ১র র র ২ ৩ ৫ ২ ১
বন্তরা। সুষাবসোমমা। হাও২৩৪বা। ২। হাওও২৩৪
৫ ২ ২ ১১১১১
বা। হাউবা৩। দ্রা৩ইভী২৩৪৫ঃ॥ ১৫॥

সাং ভাং। হে ঋত্বিজঃ! সুতম্ অভিষুতং। সোম। ইতঃ অস্মাৎ কর্ম্মণঃ। ঊর্দ্ধম্ অথবা অস্মাৎ প্রদেশাদূর্দ্ধং। পরিষিঞ্চত বসতীবরীভিঃ। ইতোষিঞ্চত ইত্যত্র সংহিতায়াং ছান্দসং রোক্তম্। আদেশপ্রত্যয়য়োরিতি ষত্বম্। যশ্চ সোমঃ দেবানাম্ উত্তমং প্রশস্তং। হবিঃ ভবতি। অপিচ নর্য্যঃ মনুষ্যায় হিতঃ। যঃ চ সোমঃ। অপ্সু বসতীবরীষু।

অন্তরিক্ষে বা। অস্তর্। দধন্বান্ গচ্ছন্ ভবতি। তং সোমম্। অদ্রিভিঃ গ্রাবভিঃ অধ্বর্য্যং। সুষাব অভিষুতং চকার তং পরিষিঞ্চতেতি সমন্বয়ঃ ॥ ২

অং। যে সোমরস, দেবগণের উৎকৃষ্ট হব্য; যে নর-হিতকর সোমরস, পরিমিতভাগ জলের সহিত মিশ্রিত করা হইয়াছে; যাহা উপলখণ্ডগুলির দ্বারা ছেঁচিয়া নিষ্কাশিত হইয়াছে; সেই সোমরস,তোমরা যথোপযুক্ত পাত্রে সিঞ্চিত কর* ॥ ২

---

( ৪৭ )

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
আসোমস্বানোঅদ্রিভিস্তিরোবারাণ্যব্যয়া।
৩ ২ ৩ ২ ৩ক ১। ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
জনোনপুরিচম্বোর্ব্বিশদ্ধরিঃসদোবনেষুদ-
ধ্রিষে ( ঋং ৭,৫,১৩,৫ ) ॥ ৩

ঋষিং। ঋং ভৌম অত্রি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে একটি মাত্র ঊহ্য গানের ৪,১,৯ম; অপর চারিটিই গেয় গানের ১৪,২,১৬শ হইতে ১৯শ। এই চারি-

---

* এই মন্ত্রটীও যাজ্ঞিক কালের। ইহার চন্দ্রপর অর্থও হইতে পারে।

টির প্রকাশক অশ্ব বা অশ্বি ঋষি অতএব ইহাদিগকে "আশ্ব" কহে, "সোম সাম"ও ইহাদের নামান্তর। যথা—

৩ ৫ ২ র ১র ১ ২ ৩
হোং গাং। আ২৩৪সো। মস্বানো৩স্বা। ন্দ্রোইভা৩-
৫ ২ ১র র ৪র ১ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২
২৩৪বা। তিরোবারাঃণিঅব্যয়া২৩। জানা৩২৩৪বা। নাপা-
৩ ৫ ১ ২র ২র ১ ১ ২ ৩ ৫
৩২৩৪বা। রিচমুবোবো২র্বিশন্ধরী২৩ঃ। সাদা৩২৩৪বা।
১ ২ ৩ ৫ ৪ ৪
বানা৩২৩৪বা। মুদা৫ভ্রিষাই। হো৫ই। ডা॥ ১৬॥

৫র র র ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
হাবাসোমস্বা। নোঅন্দ্রা২৩৪ইভীঃ। তিরোবা২৩৪রা।
২ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩
ণিয়া৩১উবা২৩। ষা২৩ঃয়া। জনোনা২৩৪পু। ব্রাইচামু-
৫ ২ ৫ ২ ৩ ৫
২৩৪বোঃ। বিশা৩১উবা২৩। হা২৩৪রীঃ। সদোব্রা২৩৪নে।
২ ৫
মুদা৩১উবা২৩। ভ্রী২৩৪ষে॥ ১৭॥

৪র ৫র র ৪ব ৫ ৪ ৫ ১র র র ২
আসোমস্বানোঅদ্রিভাইঃ। তিরোবারাণিআব্যা১য়া২।
১ র ২ ১ ২ ৩ র ২র
জনোনপুরিচামু১বো২ঃ। বিশান্ধা১রা২ঃ। সদোবনাই।
৩ ২ ১
মু২দভ্রিষো২৩৪৫ই। ডা॥ ১৮॥

৩র ৪র র ৩র ৪ ৫ র ২ ৪র ৫ ৪ ৫ ১ র
আসোমস্বানোঅদ্রিভিঃ। তিরোবা৩রাণিঅব.য়া। জনো-

র ২ ১ — ১ ২ ২ ১ র র
নপুরিচমূবোর্ব্বিশদ্ধরিঃ। ঔ২। হুবাই। হো৩বা। সদোবনে-
২ — ১ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ষুদৌ২। হুবাই। হো৩বা। ধ্রিষা। ঔ৩হোবা। হো৫ই।
ডা ॥ ১৯ ॥ ৩

সাং ভাং। হে সোম! অদ্রিভিঃ গ্রাবভিঃ। স্বানঃ অভিষুয়মাণস্ত্বম্। অব্যয়া অবিময়ানি। বারাণি বালানি পবিত্রাণি। তিরস্ কুর্ব্বন্ ব্যবধায়কানি কুর্ব্বাণঃ সন্। আ পবসে আভিমুখ্যেন ক্ষরসি। হরিঃ হরিতবর্ণঃ স সোমঃ। চম্বোরধিষবণফলকয়োরুপরি স্থিতে কলশে। বিশৎ প্রবিশতি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—জনোন যথা জনঃ। পুরি পুরে প্রবিশতি। স ত্বং বনেষু কাষ্ঠনির্ম্মিতেষু পাত্রেষু। সদঃ স্বানং। দধ্রিষে দধিষে—ইতি সাম ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৩

উপলখণ্ডসমূহের দ্বারা অভিষুত সোমরস, মেষবাল-(ঊর্ণা) নির্ম্মিত ছাঁকনিতে ছাঁকিত হইয়া, চমূদ্বয়ের উপরি স্থাপিত দ্রোণকলশের মধ্যে, স্বপুর-প্রবেশী জনগণের ন্যায়, নির্ব্বিঘ্নে প্রবিষ্ট হইতেছে; এই সোমরসে জলও মিশ্রিত রহিয়াছে ॥ ৩

( ৪৮ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রসোমদেববীতয়েসিন্ধুর্নপিপ্যেঅর্ণসা।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
অংশোঃপয়সামদিরোনজাগৃবিরচ্ছাকোশং
২ ৩ ১ ২
শংমধুশ্চুতং ( ঋং ৭,৫,১৪,২ ) ॥ ৪

বিং। ঋং বিশ্বামিত্র। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক বিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ২,২,১৫শ ও ১৬শ; উহগানের ১,২,১৩শ ৬,২,১৩শ ৮,১,১৩শ ৯,২,১৭শ ও ১৮শ ১১,১,১৭শ ১৪,১,১৫শ ১৮,১,১২শ ১৩শ ও ১৪শ ১৯,২,১৭শ ২২,২,৬ষ্ঠ; উহ্যগানের ৬,১, ৫ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয় গানের ১৪,২,২০শ হইতে ২৪শ পর্য্যন্ত। এই পাঁচটির প্রথমটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "ত্রিনিধন"; দ্বিতীয়টির প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নাম "যজ্ঞসারথি"; তৃতীয়টির প্রকাশকও অগ্নি ঋষি পরং নাম "হিঙ্কার বামদেব্য"; চতুর্থ ও পঞ্চম, এ উভয়েরই প্রকাশক অঙ্গিরোগণ, পরং চতুর্থটি "উৎসেধ" নামে এবং পঞ্চমটি "প্রতিষেধ" নামে প্রসিদ্ধ। উল্লিখিত সাম পঞ্চক যথা,—

৫ র ২ ৩ ৫ ২ ১
গেং গাং। প্রসোমদা। বাবীতাং৩৪য়াই। সিন্ধুর্না-
২ ৫ ২ ৪ ৩ ৫
পাইপ্যআ৩১উবাং৩। ণাং৩৪সা। আংহুশোঃপাং৩৪য়া।

২র ১ র ২ ৫ ২ ৩ ৫
সামদাইরোনজা৩১উবা২৩। গৃ২৩৪বীঃ। আছাকোং৩৪শাম্।
২ ৫
মধা৩১উব্রা২৩। শ্চ২৩৪তাম্॥ ২০॥

৩ ৪র ৫ র ৪ ৫র ৩ ৫ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫র ৩
প্রসোমদেববী। তয়োং৩৪হাই। সিন্ধুর্মপিপ্যেঅ। ণসো-
৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ৪র ৩র
২৩৪হাই। আংশুশাও২৩৪বা। পায়াও২৩৪বা। সামদিরো-
৪ ৫র ৩ ৫ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
নজা। গৃ২৩৪। বীঙহাই। আছাও২৩৪বা। কোশাও২-
৪ ৪
৩৪বা। মধুশ্চ্তাম্। হোএই। ডা॥ ২১॥

২ ১র ৪র ৫র ১ র র র
প্রসোমা২৩দেববীতয়াই। সাইন্ধুর্নপিপ্যেঅর্ণসাংশোঃ-
র ২ ৩ব ২ ১ — ১ ২ ১র র ২
পয়সাবদিরোনজোহাও। হুম্মা২। গৃ২৩বীঃ। অছাকোশাম্-
২র ২ ১ — ১ ৪ ৫ ৪
ধোহোও। হুম্মা২। শ্চ্তাম্। ঔ২৩হোবা। হোএই।
ডা॥ ২২॥

৩ ৪র র ৩ ৪র ৫ র ৩ ২ ৩র ৪র ৫ ২র ১
প্রসোমদেববীতয়ে। সিন্ধুঃ। নপা৩৪ঔহোবা। পেপ্যঅ-
২ ২ ৩ ২ ৪ ৫র ৪
র্ণসা২। হা৩১উবা২৩। উ৩৪পা। অংশোঃপয়া। ঔহো-
৫ ১ ২ ১ ২ র ১ র ২ ৫
বাহাই। সামদিরো। নজাগৃবিঃ। হা৩১উবা২৩। উ৩৪পা।
৩ ২ ৪র ৫র ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৩ ১ ১
অছা৩কোশম্। ওহোবাহাই। মধু৩শ্চ৫তা৬৫৬ম্। উ২৩-
১ ১
৪৫॥ ২৩॥

৫ ৫ র র ৫র ২ ১ ২ ১ ২র ১ —
প্রসোমদাইবাওবীতয়াই। সিন্ধুর্নপাই। প্যোঅর্ণসা২.।
১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১
ইহাও। আওংশোওঃপায়া। হাহো২৩৪হা। সামদিরো।
২র১ ২ ১২ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
নজাগৃ২৩বীঃ। ইহাও। আছাওকোশাম্। হাহো২৩৪হা।
৩ ২ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
মধূ৩শ্চূ৫তো৬৫৬ম্। হে২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। হে সোম! ত্বং। দেববীতয়ে দেবানাং পানায় তদর্থম্। অর্ণসা বসতীবর্য্যাখ্যোনোদকেন। প্রপিপ্যে প্রাপ্যায়সে। তত্র দৃষ্টান্তঃ। সিন্ধুঃন যথা সিন্ধুরুদকেন প্রাপ্যায়তে তদ্বৎ। প্যায়তেঃ লিটি লিট্যাঙোশ্চেতি পীভাবঃ। ততঃ স ত্বং। মদিরঃ মদকরঃ সুরাদিরিব। জাগৃবিঃ জাগরণশীলঃ। য়দ্বা ন সম্প্রত্যর্থে ইদানীং মদকরো জাগরণশীলস্ত্বং। অংশো লতাখণ্ডস্য। পয়সা রসেন। মধুশ্চুতং মধুররসস্য ক্ষারয়িতারং। কোশং দ্রোণকলশং। অচ্ছ অভিগচ্ছসি ॥ ৪ ॥

অং। সোম! তোমাকে দেবগণের পানের উপযুক্ত করিবার জন্যই জলের দ্বারা আপ্যায়িত করা হইতেছে। তুমি জলমিশ্রিত হওত সিন্ধুতুল্য গভীর হইতেছ। তোমাকে যাঁহারা পান করিবেন, তাঁহারা অবশ্য আমোদিত হইবেন। তোমার পানে, শারীরিক অলসভাব তৎক্ষণাৎ বিদূরিত হয়। সম্প্রতি খণ্ড-খণ্ডীকৃত তোমার, মধুর স্বরস, এই দ্রোণকলশ আশ্রয় করুক। ৪

( ৪৯ )

১ ২ ৩২ ৩২ ৩১৩২ ৩১১
সোমউষ্বাণঃসোতৃভিরধিষ্ণুভিরবীনাম্।
১২ ৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩
অশ্বয়েবহরিতায়াতিধারয়ামন্দ্রয়ায়াতি
১ ২
ধারয়া ( ঋং ৭,৫,১৩,৩ ) ॥ ৫

বিং। ঋং রাহুগণ গৌতম। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্তদশটী সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৩,১,৫ম হইতে ৮ম ২০,১,১৯শ ও ২০শ ২০,২,১ম; ঊহ্যগানের ৬,১,১ম ৩য় ও ১৭শ ৬,২,৬ষ্ঠ; অবশিষ্ট ছয় সাম গেয়গানের ১৪,২, ২৫শ হইতে ৩০শ। এই ছ'টিকেই "সোমসাম" কহে। যথা—

৪ ৫ ২র ১ ২ — ১ ২
গেং গাং। হাউসোমাঃ। উষ্বাণা৩ঃসোতৃ১ভীঽঃ। আধি-
১ ২ ১ ২র র ১ ১ ২ ১র রর ২ —
ষ্ণুভিরবী২নাম্। আশ্বো৩হো। য়েবহরিতায়াতাইধা১রায়া২।
১ ২ ২ ৫র ৪ ৫ ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
মন্দ্রায়া৩য়া৩৪। হাওবা। তিধারয়া২৩৪৫॥ ২৫॥

৫র ২ ৪র ৫ ৪র ৫ ১ ২ র র ১ ৭
সোমউ৩ষ্বাণঃসোতৃভাইঃ। আধিষ্ণুভিরবীনাম্। আশ্ব-
৫ ২ ১ র র ২ ২ ২ ৩ ৫ ৩
য়ে২৩৪বা। হরিতায়াতিধা১রা৩য়া। মন্দ্রায়া২৩৪য়া। তাং-
৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
৩৪ইধা। রয়া। ঊ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ২৬॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৪ ১ ২
সোমউষাণঃসোতৃভিঃ। এ৫। অধী। ষ্ণুভিরা৩১উবা২৩।
৫ ১ ২ ১র র র ২
বী২৩৪নাম্। আ২৩শ্বা। য়েবহরিতায়াতিধা৩১উবা২৩।
৫ ১ ২ ১র ২ ৫
রা২৩৪য়া। মা২৩দ্রা। য়ায়াতিধা৩১উবা২৩। রা২৩৪য়া॥২৭॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৪ ১ ২ ১ ৫র ১
সোমউষাণঃসোতৃভিঃ। এ৫। অধী। ষ্ণুভিরবী২। নাম্।
২র ১ ৭ — ১ র ২র ১ ১ ৩
আশ্বয়েব। হারিতায়া২। তাইধারয়া। মান্দ্রয়ায়ৌবা। তী২-
৫ ২১ ২ ৪৫ ৪
৩৪ধা। রয়া। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥২৮॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র ১ ২
সোমউষাণঃসোতৃ। ভাই। অধিষ্ণুভিরবী। নাম্। আধি-
১ ২ ১ ৫র ১ র ২ ১ র র ২
ষ্ণুভিরবী২। নাম্। অশ্বয়েবা। হরিতায়াতা২৩ইধা। রয়া-
৫ ২ ৩ ৫ ৩ ৩র ৪ ৫
৩১উবা২৩। মা২৩৪ন্দ্রা। য়ায়াতী২৩৪ধা। রয়াঔহোবা।
৪
হো৫ই। ডা॥২৯॥

৩র ৪ র ৩ ৪র ৫ ৫ ২ ১ ৫ ৪
সোমউষাণঃসোতৃভিঃ। ঔ৩হো৩ই। আ২৩৪। ধিষ্ণুভির-
৫র ১ ২র র র ১ ২ ৩ ৫
বীনাম্। আশ্বয়েবহরিতায়া। তিধারায়ৌ। বা৩২৩৪বা।
২ ১ র ২ ২ ৫ ২ ৫
মন্দ্রয়ায়াতী৩ধা। হু৩মহু৩৪৩ম্। রা৩৪৫য়ো৬হাই॥৩০॥৫

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্দশঃ প্রপাঠকঃ॥

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। সোতৃভিঃ যুণ্বভিঃ। স্বানঃ সুবানোঽভিষূয়মাণঃ। সোমঃ। অবীনাং ম্নৃভিঃ মাংস্পৃৎম্নূনামুপসংখ্যানমিতি বার্ত্তিকেণ সানুশব্দস্য স্নুভাবঃ। সমুচ্ছ্রিতৈর্বালৈঃ পবিত্রৈরধিয়াতি অধি অধিকং গচ্ছতি। উ ইতি প্রসিদ্ধৌ। অশ্বয়েব বড়বয়েব হরিতবর্ণয়া ধারয়া য়াতি। মন্দ্রয়া মদকারিণ্যা ধারয়া দ্রোণকলশমধি গচ্ছতি। উষাণঃ উষুবাণঃ—ইতি পাঠৌ। ৫ ॥

অং। অভিষবকারী ঋত্বিগ্‌গণ কর্তৃক অভিষুত মোদকর, হরিতবর্ণ, সোমরস সমস্ত অবি-বাল বিনির্ম্মিত পবিত্রে (ছাঁকনিতে) পূত (ছাঁকিত) হইয়া ধারাকারে, অশ্বের ন্যায় বেগে, দ্রোণকলশে প্রবিষ্ট হইতেছে। ৫

---

( ৫০ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
তবাহꣳসোমরারণসখ্যইন্দোদিবেদিবে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২উ
পুরূণিবভ্রোনিচরন্তিমামবপরিধীꣳ-
৩ ১ ২
রতিতাꣳইহি (ঋং ৭,৫,১৫,৪)। ৬

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চতুর্বিংশতিটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,১,৯ম ১০ম ও

১১শ ৯,১,১০ম ১৩,২,১ম ও ২য় ১৬,২,১৫শ হইতে ১৮শ ১৯,২, ১ম ২০,১,১৪শ হইতে ১৬শ; ঊহ্যগানের ২,১,১৩শ ২,২, ৪র্থ ৫,২,১৩শ ৬,১,১১শ ও ১৬শ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয় গানের ১৫,১,১ম হইতে ৫ম। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটিকে "বৈষ্ণব" কহে; অপর তিনটির প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় কোন ঋষি, সেই জন্যই সেগুলিকে "আঙ্গিরস" বলা যায়। উক্ত পঞ্চ সাম এই;—

গেং গাং। ত্বাহংহুসো। মরা২রণা। রণ। সখ্যইন্দো। দিবা২ই। দিবাই। দিবে। পুরূণিবভ্রোনিচরন্তিমা২মবা। অব। পরিধীংহুরতিতাংহু২ইহা২৩ই। আ২ই। হা২৩৪। ঔহোবা। ঊ৩২৩৪পা॥ ১॥

ত্বা। ত্বা। অহংহুসোমরারণ। সখ্যাঈ৩ন্দো। দিবা-ঊ৩হো। দাইবে২। পুরূণিবভ্রোনিচরন্তিমা১মা৩বা। পরা-ঊ৩হো। ধাইংহুরক্তিতো২৩৪বা। আ৫ইহো৬হাই [illegible]

ত্বাহংহুসোমা৬রারণা। সাখ্যাই২৩৪ন্দো। দিবো-২৩৪ইবে। [illegible]ভ্রোনিচরন্তিমাম্। আবা২৩৪হাই। পারী-ধাইংহুরা। [illegible]তির্তো২৩৪বা। আ৫ইবো৬হাই। [illegible]

৪ ৫র ৪ ৫র র ৪ ৪ ১ ২ ১ ৩ ২
তবাহংএসোমরো। হো৫রণা। সাখ্যইন্দোঃ২। দিবা-
৩ ৫ ১ — ১ ১র
৩৪৫ই। দীং৩৪বে। পুরূ২ণাইবাং২। ভ্রোনিচরাং২।
৩ ২ ৩ ৫ ১ —১ ৩ ২
ভিমা৩৪৫ম্। ঙাং২৩৪বা। পারীংধাইএরাং২। তিতাএ৩৪৫।
৩ ৫
ঈ২৩৪হী ॥ ৪ ॥

৩ ৪র ৩ ৪র ৫ র ২ ৩র ৪ র ৫ ২ ১ র
তবাহংএসোমরারণ। সখ্যইন্দোদিবেদিবাই। সখ্যইন্দো-
২ ১র ২ ১র র ২ ১র ২ ১
দিবেদাং২৩ইবে। পুরূণিবভ্রোনিচরন্তিমামাং২৩বা। পরাইধা-
২ ১ ২ ১
২৩ইএরা। তিতাএং২৩ইহা৩৪৩ই ॥ ও২৩৪৫ই। ডা। ৫ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। হে ইন্দো সোম। তব। সখ্যে সখিকর্ম্মণি। অহং। দিবে দিবে অহরহং। রারণ রমে। রণের্লিটি উত্তমে ণলি রূপম্ হে। বভ্রো বভ্রুবর্ণ। সোম। পুরূণি। বহূনি। রক্ষাংসি। মাং তব সখ্যে স্থিতং। নাবচরন্তি নীচীনং চরন্তি বাধন্তে। যে মাং বাধন্তে তান্। পরিধীন্ রক্ষসান্। ত্বম্। অতীহি আগচ্ছ। ৬ ॥

অং। হে সোম। আমি দিন দিন ত্বদীয় মিত্রতা উপভোগ করিতে অভিলাষ করি কিন্তু তাহার অনেক বাধা আছে, তৎসমস্তই তুমি অতিক্রম করিয়া আমার পূর্ণাভিলাষ কর ॥ ৬

( ৫১ )

৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
মৃজ্যমানঃসুহস্ত্যাসমুদ্রেবাচমিন্বসি।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ক
রয়িপিশঙ্গম্বহুলম্পুরুস্পৃহম্পবমানা-
২।
ভ্যর্ষসি (ঋং ৭,৫,১৬,১) ॥ ৭

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতম্মূলক দ্বাবিং-শতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্যগানের ৫,১,১২শ; ঊহ-গানের ৩,২,১ম হইতে ৫ম ৮,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ ৮,২,৮ম ৯,২, ১২শ ১৯,২,১৪শ ২০,২,৭ম ও ৮ম; ঊহ্য গানের ৬,১,১৯শ, অপর আটটি গেয় গানের ১৫,১,৬ষ্ঠ হইতে ১৩শ। প্রথম তিনটি ও সপ্তমটির প্রকাশক ঔক্ষঋষি, নাম "নিয়ান"; "অঙ্ক্ত"ও কহা যায়; চতুর্থটির নাম "দ্ব্যধ্যাস", পঞ্চমটির "সৌসাম", ষষ্ঠটির "পিপ্পলী", সবগুলিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি; অষ্টমটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি, নাম "বাজ-জিৎ"। যথা—

৫ র ২ ১ ২ ৪ ৫
গেং গাং। মৃজ্যমানাঃ। সুহস্তিয়া৩। সামু৩দ্রাইবা।
২ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ৩
চমিন্বসা৩ই। রায়ী৩ংপাইশা। গম্বহুলা৩ম্। পুরূ২স্পৃ-
৫ ১ ২র ১ ২ ২ ১ ৫ ৪
২৩৪হাম্। পবমা। না। ঔ৩হো। ভিয়ো২৩৪বা। র্ষা৫সো-
৫
৬হাই ॥ ৬ ॥

৫ র ২ ১ — ১ ২র র ১ ৭
মৃজ্যমানাঃ। সুহস্তায়া২। সমুদ্রেবা। চামিন্বাসা২৩৪ই।
৩২ ৩২ ১ ৭ — ১ ১
রয়া৩৪ইংপিশা। গংবহুলংপূরুস্পৃহা২ম্। পবা২৩। মা২-
৩ ৫র র ১ ১র ৩ ১ ১ ১
না২৩৪ঔহোবা। ভিয়া২র্ষসী২৩৪৫ ॥ ৭ ॥

৫ র ২ ১ ২ — ১ —
মৃজ্যমানাঃ। সুহ। স্তিয়া। সা১মূ২দ্রাইবা২। চমি।
১ ২ — ১ — ১ ২ ১ ২ ১
ন্বসাই। রা১য়ী২ংপাইশা২। গংবহুলংপুরু। স্পৃহাম্।
২ — ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
পা১বা২মানা২৩। ভা২য়া২৩৪ঔহোবা। ষা২৩৪সী ॥ ৮ ॥

৫ ৫ ১র ২ ২ ১র র
মৃজ্যা৬এ। মানঃসুহস্তিয়াঔ৩হো। সমুদ্রেবাচমিন্বসা-
২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
ঔ৩হো। রয়িংপিশঙ্গংবহুলংপুরুস্পৃহাঔ৩হো। পবমা২৩না৩।
২ ১ ৫ ৪ ৫ ৫
ভিয়ো২৩৪বা। ষা৫সো৬হাই ॥ ৯ ॥

৫ ৪ ৫র ৪ ৫ ২ ১ ৭ ৩
মৃজ্যমানঃ। সুহস্ত্যো। বাহাই। সমুদ্রাইবা। চমী২ন্বা-
৫ ৩২ ৩ ২ ১ ২ ১ ৭
২৩৪সী। রয়া৩৪ইংপিশা। গংবহুলম্। পূরুস্পৃহা২৩৪ম্।
৩২ ৩র ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
পবা৩৪মানা৩। ভিয়ো২৩৪বা। ষা৫সো৬হাই ॥ ১০ ॥

৪ র ৪ ১ — ১ — ১ — ১ —
মৃজ্যমানা৫ঃসুহস্তিয়া। সমূ২দ্রাইবা২। চমা২ইংম্বাসী২।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ১
রয়িংপিশঙ্গংবহুলংপুরুস্পৃহাঔ৩হো। পবমাং৩নাও। ভিয়ো-
৫ ৪ ৫
২৩৪বা। ষা৫সো৬হাই ॥ ১১ ॥

৫ ৪ ৫র র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ৭
মৃজ্যমানঃসুহস্ত্যা। সমুদ্রেবোরা। চামিন্বসি। রায়িং-
২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ র ২
পিশা৩। হা৩হা। গংবহুলংপুরুস্পৃহম্। পবমানা৩।
২ ২ ১ ২ ১
হা৩হা। ভিয়র্বা২৩সা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১২ ॥

৫ ৪ ৫র ৪ ১ — ১ — ১ র — ১
মৃজ্যমানঃসুহা। স্তিয়া২। সমূ২হো। দ্রেবা২হো।
২র ১ — ১ — ১ ২ ১
চামিন্বসাই। রয়া২য়িং২হোই। পিশা২হো। গংবহুলাম্।
২র ১ — ১ র — ১ ২র ১ ২
পুরুস্পৃহাম্। পবা২হো। মানা২হো। ভীয়র্বসা৩১উবা২৩।
২র ১র ২ ২
বাজীজিগী৩বা২১ ॥ ১৩ ॥ ৭ ॥

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। হে সুহস্ত্যা হস্তে ভবাঃ হস্ত্যাঃ অঙ্গুলয়ঃ, শোভনাঙ্গুলিক সোম! মৃজ্যমানঃ শোধ্যমানস্ত্বং। সমুদ্রে অন্তরিক্ষে কলশে বা। বাচং শব্দম্। ইন্বসি প্রেরয়সি। কিঞ্চ। হে পবমান পূয়মান সোম! পিশঙ্গং হিরণ্যংরজতাদিভিঃ পিশঙ্গবর্ণং। বহুলং প্রভূতং। পুরুস্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং। রয়িংধনং। অভ্যর্বসি স্তোতৄণামভিক্ষরসি প্রয়চ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অং। সুহস্তকর্ত্তৃক শোধ্যমান* তুমি, সমুদ্রে যে প্রভা নিক্ষেপ করিয়া থাক; হে পবমান! তাহা সকলেরই স্পৃহণীয় ও অপর্য্যাপ্ত, পিশঙ্গবর্ণ সেই ধন† আমাদিগকেও দিতেছ ॥ ৭

---

( ৫২ )

৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভিসোমাসআয়বঃপবন্তেমদ্যম্মদম্।
৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
সমুদ্রস্যাধিবিষ্টপেমনীষিণোমৎসরা-
২ ৩ ১ ২
সোমদচ্যুতঃ ( ঋং ৭,৫,১৪,৪ ) ॥ ৮

বিং। ঋং বিশ্বামিত্র। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে, ঊহগানের ২,১, ১৪শ ১৫শ ৪,২,৭ম হইতে ১২শ ৭.১,১৩শ ৭,২,১৪শ ১৫শ ১৬শ ৮,১,১৬শ ৮,২,১৮শ ৯,২,১৫শ ৯,৩,৬ষ্ঠ ১২,১,৩য় ১২,২,১৬শ ১৪,১,৯ম ১৪,২,৫ম ৭ম ১৬,২,২য় ৩য় ১৮,২, ২য় ৩য় ১০ম ১২,২,১০ম; ঊহ্য গানের ১,১,৬ষ্ঠ ১,২,১১শ

---

* সুহস্ত অর্থাৎ যজ্ঞনির্ম্মাণবিষয়ে যাঁহার হাত পাকিয়াছে, তাঁহাকর্ত্তৃক সতত শোধিত হইতেছ।

† অর্থাৎ জ্যোৎস্না।

২,২,৯ম ৪,১,১০ম ৫,২,১০ম ৬,১,৯ম ও ১৪শ; অবশিষ্ট আটটি সাম গেয় গানের ১৫,১,১৪শ হইতে ২১শ। প্রথম ও দ্বিতীয়কে "বৈশ্বদেব", তৃতীয় ও চতুর্থকে "ইন্দ্রসাম", পঞ্চমকে "স্বপৃষ্ঠ" এবং ষষ্ঠ সপ্তম অষ্টমকেও "ইন্দ্রসাম" কহা যায়। ইহাদের মধ্যে একমাত্র পঞ্চমসামের প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি, অপরগুলির প্রকাশক নাম অনুসন্ধেয়। যথা—

২ ২ র র ১ ২
গেং গাং। হা৩হাই। অভিসোমাসা৩আয়া১বা২৩:।
২ ২ র ১ ২ ২ ২
হা৩হাই। পবন্তেমদী৩য়াংমা১দা২৩ম্। হা৩হাই। সমুদ্র-
র র ১ ২ ২ ২ র র
স্যাধিবিষ্টপেমা৩নাইষা১ইণা২৩:। হা৩হাই। মৎসরাসো-
১ ২ ২ ২ ১
মা৩দাচ্যু১তা২৩ঃ। হা৩হা৩৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৪ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪
আভীসোমা। সআ৩১উবা২৩। য়া২৩৪বা:। পাবন্তা-
৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১
ইমা। দিয়া৩১উবা২৩। মা২৩৪দাম্। সামুদ্রস্যা। ধিবি-
র ২ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২
ষ্টাপেমনা৩১উবায়ে৩। যী২৩৪ণা:। মাৎসারাসাঃ। মদা৩১
৫
উবা২৩। চ্যু২৩৪তাঃ ॥ ১৫ ॥

২ ১ ২ ৪র ৫র ১ ৭র ১ ২ ১ ২ ২
অভিসো৩মাসআয়বাঃ। পবন্তেমদিয়ম্। দা। ঔ৩হো।
১ র ২ ১ র ২ র ১ ২ ২
আঔ৩হো। সমুদ্রস্যাধিবিষ্টপেমনীষি। ণা। ঔ৩হো। আ

২ ২ ১র র ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
ঔ৩হো। মৎসরাসোমদচু্য। তা। ঔ৩হো। আঔ৩হো৩৪-
১
৩। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৬॥

৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ১ র র
অভিসোমাসআ। হো৫য়ৱাঃ। পৱস্তেমদ্যম্মদম্পৱস্তেম।
২ ১ ২ ১র র র
দিয়াংহোই। মা২৩দাম্। সমুদ্রস্যাধিৱিষ্টপেমনীষিণাঃ।
২ ১ ২ ১র র ২ ১
মনাহোই। ষা২৩ইণাঃ। মৎসরাসোমদচ্যুতাঃ। মদাহোই।
২ ১
চ্যা২৩তা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৭॥

১ ৩র ২ ৩র ৪ র ৪ ১ ৩র ২
অভা২ইসোমা৩৪। ঔহো৫সআয়ৱাঃ। পৱা২স্তেমা৩৪।
৩র ৪ ৪ ১ ৩ ২ ৩র ৪ ৪
ঔহো৫দিয়ম্মদাম্। সমু২দ্রস্যা৩৪। ঔহো৫ধিৱিষ্টপাই।
১ ২ ১ ৩ ৫ র র ৩ ৫ ৩ ৫
ওয়েৎ। মা২না২৩৪ঔহোৱা। ষী২৩৪ণাঃ। ঊ২৩৪পা। ২।
৩ ২র ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
মৎসরাসো২৩। মা২দা২৩৪ঔহোৱা। চ্যু২৩৪তাঃ॥ ১৮॥

৪র ৫র ৪ ৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ৪র ৫র ৪ ১
ঔহোৱা। অভিসোমাসআয়ৱঃ। ঔহোৱা। পৱা২।
৩র ২ ৪ ২ ২ ১ ৩ ২ ৪
স্তেমা৩ও৫ৱা৬৫৬। দিয়ম্মদম্। সমু২। দ্রস্যা৩ও৫ৱা৬৫৬।
২ ১ ২র র ১ ২র ১ ২ ৩র ২
ধিৱিষ্টপে২মনীষিণা২ঃ। ঔ৩হো৩১ই। মৎসা২। রাসা৩
৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ও৫ৱা৬৫৬। মদচ্যুতা২৩৪৫ঃ॥ ১৯॥

৫ র র র ৫ ১ ৷ ৩র ২ ৪
অভিসোমাসআয়া৬বাঃ। পবা২। তেমা৩৩৫বা৬৫৬।
২ ১২ ১ ২ ৩২ ৪ ২ ১ ২র র
দিয়ম্মদম্। সমু২। দ্রস্যা৩৩৫বা৬৫৬। ধিবিষ্টপে২মনী-
১ ২র ১ ৷ ৩র ২ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ষিণা২ঃ। মৎসা২। রাসা৩৩৫বা৬৫৬। মদচ্যুতা২৩৪৫ঃ ॥২০

৫ র র র ৫ ১ ৭ ৷ ৩
অভিসোমাসআয়া৬বাঃ। পবন্তাইম। দিয়া২ম্মা২৩৪-
৫ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২
দাম্। সমুদ্রস্যা। ধিবিষ্টপাই। মনা৩ইষাইণাঃ। ম্মাৎস-
র ১ ১ ৷ ৩ ৫র র ৩ ৫
রাসো২৩। মা২দা২৩৪ঔহোবা। চ্যু২৩৪তাঃ ॥ ২১ ॥ ৮ ॥

সাং ভাং। অথাষ্টমী। আয়বঃ গমনশীলাঃ। সোমাসঃ সোমাঃ। মদ্যং মদকরং। মদং আত্মীয়ং রসং। অভিপবন্তে অভিতো নির্গময়ন্তি। কুত্রেত্যুচ্যতে। সমুদ্রস্য অন্তরিক্ষস্য। অধিবিষ্টপে অধিকং সমুচ্ছ্রিতপবিত্রে। যদ্বা। সমুদ্রস্য যস্মাৎসমুদ্দ্রবন্তি রসাঃ তস্য কলশস্য। অধি উপরি। বিষ্টপে স্থানে। পবিত্রে নির্গময়ন্তি। কীদৃশাঃ? মনীষিণঃ মনসঈশিতারঃ। মৎসরাসঃ মদকরাঃ। মদচ্যুতঃ মদকরেণ রসেন চ্যাবয়িতারঃ। "বিষ্টপে" "বিষ্টপি"— "মদচ্যুতঃ" "স্বর্বিদঃ"-ইতি চ পাঠৌ ॥ ৮

অং। অন্তরীক্ষের মধ্যচারী, এই চন্দ্রমণ্ডলবাসী প্রাণিগণ, মননপটু ও মৎসরান্বিত এবং মদস্রাবী; ইহাঁরাই চন্দ্রমণ্ডলের সর্ব্ব প্রদেশ হইতে, সতত মদকর ধন (শীতরশ্মি) স্রাবণ করেন ॥ ৮

( ৫৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাবারৈঃপরিপ্রিয়ঃ।
১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্বংবিপ্রোঅভবোঙ্গিরস্তমমধ্বায়জ্ঞংমিমি-
ক্ষণঃ ( ঋং ৭,৫,১৩,১ ) ॥ ৯

বিং। ঋং মরীচিবংশধর কাশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,১,২২শ। ইহা "সোম-সাম" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র ৪ ৫র ৪র৫ ৪ ১র র ৭
গেং গাং। পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাঃ। বারৈঃপারিপ্রি-
— ১ র র ৩ ২ ১ ২র ১
য়া২ঃ। ত্বংবিপ্রোঅভবোঙ্গাইরা২৩৪। স্তমা৩। মাধ্বায়জ্ঞা-
১ ৭ ৩ ৫র র ৩ ৫
২৩ম্। মা২ইমা২৩৪ঔহোবা। ক্ষা২৩৪ণাঃ ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। হে সোম। জাগৃবিঃ জাগরণশীলঃ। প্রিয়ঃ প্রীণয়িতা ত্বং। পুনানঃ পূয়মানঃ সন্। অব্যাঃ মেষ্যাঃ। বারৈঃ বালৈর্নির্ম্মিতে দশাপবিত্রে পরিক্ষরসি। অঙ্গিরস্তম হে অঙ্গিরসাং বরিষ্ঠ। বিপ্রঃ মেধাবী ত্বং পিতৃণাং নেতা। অভবঃ ভবসি। স ত্বং। নঃ অস্মদীয়ং। যজ্ঞং। মধ্বা মধুনা আত্মীয়েন রসেন। মিমিক্ষ সেক্তুমিচ্ছসি। মিহেঃ সেচনার্থস্য সনি রূপম্ ॥ ৯

অং। হে সোম!* অবি-বালে পবিত্রীকৃত†, জাগরণ-কারী‡, প্রিয় তুমি, পিতৃগণের নেতা হইয়া থাক¶ এবং স্বীয় মধুর দ্বারা+ এই যজ্ঞ× সিঞ্চিত কর ॥ ৯

---

( ৫৪ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়পব্বতেমদঃসোমোমরুত্বতেসুতঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩
সহস্রধারোঅত্যব্ব্যমর্ষতিতমীমৃজন্ত্যা-
১ ২
য়ব্বঃ ( ঋং ৭,৫,১৫,২ ) ॥ ১০

বিং। ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৫,১,২৩শ হইতে ২৫শ। এই তিন-টির প্রথম ও শেষটিকে "সোমসাম" কহে; মধ্যমটি "স্বপৃষ্ঠ" নামে প্রসিদ্ধ এবং তাহার প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি। যথা—

---

* সোমরস বা চন্দ্র।

† মেষলোমনির্ম্মিত ছাঁকনীতে ছাঁকিত অথবা ঈশ্বরবলে রক্ষিত।

‡ সোমপানে নিদ্রাশূন্যতা ইহা দ্রব্যগুণ অথবা চন্দ্রের জ্যোৎস্নাতে জ্যোৎস্নামোদী যুবকযুবতীদের নিদ্রাশূন্যতা কবি-কাব্য।

¶ যজ্ঞে সোমপানার্থ পিতৃগণের আগমন হয়, ইহা যাজ্ঞিক-প্রবাদ অথবা চন্দ্র-রশ্মি অনুসারেই গর্ভ উৎপন্ন হয় সুতরাং পিতৃত্বের কারণ।

+ সোমরসের মধুরতা স্বভাবসিদ্ধ এবং চন্দ্রের মধুরতা ভাবুকদৃশ্য।

× অগ্নিষ্টোম প্রভৃতি অথবা সৌর জগৎ।

৫ র ২ — ১ — ১র র
গেং গাং। ইন্দ্রায়পা। ৱতা২ইমাদা২ঃ। সোমোমরু-
— ১ — ১ ২র ১ — ১ —
ত্বতা২ইসূতা২ঃ। স। হাস্রধারঃ। অতিঅব্যমা২র্ষাতী২।
— ১ — ১র ২ ১
তমা২ইমার্জা২। তিআয়া২৩ৱা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৩॥

৫ র ২ র ১ ২র র ১ — ১ —
ইন্দ্রায়পা। ৱতেমদাঃ। সোমোমারু২। ত্বতেহো২ই।
১ — ১ ২র ১ ২ ৩ ৫
সূতা২ঃ। স। হাস্রধারঃ। অতিঅব্যমা। ষাতাও২৩৪ৱা।
৩ ৫ ১ — ১ — ১র ২
উ২৩৪পা। তমীহো২ই। মার্জা২। তিআয়া২৩ৱা৩২৪ঃ।
১
ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৪॥

৫ র ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১র র ২ ২ ২
ইন্দ্রায়া৩পাৱতাইমদাঃ। সোমোমরুত্বতা১ইসূ৩তাঃ।
১ ২র ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২
স। হাস্রধারঃ। অতিঅব্যমা৩। ষাতী। তমাঔ৩হো৩ই।
৪ ৫ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
মার্জা। তা২য়া২৩৪ঔহোৱা। য়া২৩৪ৱাঃ॥ ২৫॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। মদঃ মদকরঃ। সুতঃ অভি-ষুতঃ। সোমঃ। মরুত্বতে মরুদ্ভিস্তদ্বতে। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং। পৱতে ক্ষরতি। ততঃ সহস্রধারঃ বহুধারোপেতঃ সোমঃ। অব্যম্ অবিময়ং পবিত্রম্। অত্যর্ষতি অতিগচ্ছতি। তমিমং। আয়বঃ মনুষ্যা ঋত্বিজঃ। মৃজন্তি শোধয়ন্তি॥ ১০

অং। মরুদ্গণবিশিষ্ট ইন্দ্র* দেবতার জন্যই, এ মদ-

---

* প্রকৃত পক্ষে সূর্য্য, যজ্ঞপক্ষেও তাহাই।

কর গমনবান্ সোম*, স্রুত† হইয়াছে। সহস্রধারাযুক্ত তিনি অব্যক্ত‡ অনুসারে গমন করেন। আয়ুগণ+ তাঁহাকে শোধন করেন ॥ ১০

---

( ৫৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২ র ৩ ১ ২
পরস্বরাজসাতমোভিবিশ্বানিবার্য্যা।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
স্বপ্নসমুদ্রঃপ্রথমবিধর্ম্মন্দেবেভ্যঃসো-
৩ ২
মমৎসরঃ ( ঋং ৭,৫,১৬,৩ ) ॥ ১১

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,১,২৬শ। ইহারও নাম "সোমসাম"। সামটি এই—

৪ ৫ র ৪র ৩ ৫ ২ ১
গেং গাং। পরস্বরাজসা। ইহা। তা২৩৪মাঃ। অভিবি-
২র ১ ২র ১ ৩ ৫র র ১ ২ ১র ২
শ্বানিবারিয়া। স্বপ্নসা২মু২৩৪ঔহোবা। দ্রঃপ্রথমেবিধর্ম্মন্।
১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ ৩ ২
দাইবায়েও। ভ্যা২ঃসো২৩৪ঔহোবা। মমৎসরা১ঃ ॥২৬॥ ১১

---

* চন্দ্র, যজ্ঞপক্ষে সোমরস।

† প্রসবিতাকর্ত্তৃক প্রসূত, যজ্ঞপক্ষে ঋত্বিগ্‌গণ কর্ত্তৃক অভিষুত।

‡ শশ্য-[illegible]কার্য্য, যজ্ঞপক্ষে অবি-রোম-নির্ম্মিত পবিত্র [ ছাঁকুনী ]।

+ সূর্য্যরশ্মিসমূহ, যজ্ঞপক্ষে ঋত্বিগ্‌গণ।

সাং ভাং। অথৈকাদশী। হে সোম! বিশ্বানি সর্বাণি। বার্য়া বরণীয়ানি স্তোত্রাণি। অভি লক্ষ্য। বাজসাতমঃ অতিশয়েনান্নস্য লম্ভকস্ত্বং। পবস্ব ক্ষরঃ। হে সোম! দেবেভ্যঃ দেবানাং। মৎসরঃ মদকরঃ। সমুদ্রঃ সমুন্দনশীলঃ। বিধর্ম্মন্ বিশেষেণ পোষক। ত্বং। প্রথমে মুখ্যে শ্রেষ্ঠে য়জ্ঞে দেবেভ্যস্তদর্থং ক্ষর। "বিধর্ম্মন্"—"বিধারয়ম্"-ইতি "বাজ-সাতয়ে"—"বাজসাতমঃ"-ইতি "বার্য্যা"—"কাব্যা"-ইতি চ ক্রমেণ সাম্নশ্চঃ পাঠাঃ ॥ ১১

অং। হে সোম! মদকর তুমি, দেবগণের হিতার্থ, অন্তরীক্ষের প্রথম কক্ষাতেই—সমুদ্রের* মধ্যেই স্থাপিত হইয়াছ। তোমার প্রসাদেই অন্ন সমস্ত পুষ্ট হয় অতএব বরণীয় সমস্ত বিশ্ব লক্ষ্য করিয়াই স্বীয় মধুধারা ক্ষরণ কর ॥ ১১

---

* পৃথিবী হইতে আহৃত জলসমস্ত যে স্থানে সঞ্চিত হইয়া মেঘ প্রস্তুত হয়, সেই জলরাশিকেও সমুদ্র কহে। চন্দ্রের স্থিতিও সেই কক্ষাতে। এই-জন্যই সমুদ্র হইতে চন্দ্রের উৎপত্তি বর্ণিত হয়। যজ্ঞপক্ষে, ইহার অর্থ অন্যরূপ করিতে হয়।

( ৫৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবমানাঅসৃক্ষতপবিত্রমতিধারয়া।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২ ২। ৩ ২
মরুত্বন্তোমৎসরাইন্দ্রিয়াহয়ামেধা-
৩ ১ ২।
মভিপ্রিয়াংসিচ ( ঋং ৭,৫,১৬ ৫ ) ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে তৃতীয়দশতি—৬,১,৩

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,১,২৭শ। ইহা "দেবগণের পবিত্র" বা "আদিত্যগণের পবিত্র" নামে বিশ্রুত। যথা—

৪ ৫ র র ৪ ১ র র
গেং গাং। পবমানাঅসৃক্ষতপবাই। ত্রামতিধারয়াম-
র র ২ ২ ১ ২ ১
রুত্বন্তোমৎসরাইন্দ্রীৎয়াঃ। হয়াঃ। মা২৩ইধাম্। অভা-
২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
য়েৎ। প্রা২য়া২৩১ঔহোবা। সী২৩৪চা ॥ ২৭ ॥ ১২

সাং ভাং। অথ দ্বাদশী। পবমানাঃ পূয়মানাঃ সোমাঃ। ধারয়া আত্মীয়য়া। পবিত্রম্। অতি অতীত্য। অসৃক্ষত সৃজ্যন্তে। কীদৃশাঃ? মরুত্বন্তঃ মরুদ্ভির্যুক্তাঃ। মৎসরাঃ মদকরাঃ। ইন্দ্রিয়াঃ ইন্দ্রজুষ্টাঃ। মেধাং স্তুতিং। প্রিয়াংসি অন্নানি চ। অভি লক্ষ্য স্তোতৃভ্য উভয়ং কর্ত্তুং বা। হয়া য়জ্ঞে গন্তারঃ। সৃজ্যন্তে ॥ ১২

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য পঞ্চম খণ্ডঃ ॥ ৫,৫

অং। বায়ুদেশস্থ*, মদকর, সূর্য্যশাসনে স্থিত†, গমনবান্, পূয়মান, সোমমণ্ডলসকল; মনুষ্যলোকের প্রজ্ঞা‡ ও জীবনোপায় ( শস্যাদি ) লক্ষ্য করিয়াই ধারাকারে সুধা ক্ষরণ করেন॥ ১২

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৬,১,৩

---

( ৫৭ )

১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১। ২।
প্রতুদ্রবপরিকোশংনিষীদনৃভিঃপুনানোঅভিবাজমর্ষ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ১ ২
অশ্বংনত্বাবাজিনংমর্জয়ন্তোচ্ছাবর্হোরশনাভির্ন-
য়ন্তি ( ঋঃ ৭,৩,২২,১ )॥ ১॥

বিং। ঋঃ কবিবংশধর উশনা। ছঃ ত্রিষ্টুপ্। দেঃ পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাতটি সাম দেখা যায়, তন্মধ্যে উহ্য

---

* পৃথিবীতে অগ্নির রাজ্য, উপরিভাগে সূর্য্যের রাজ্য এবং মধ্যভাগে বায়ুর রাজধানী। নিরুক্ত দেখ ৭,১,১—৪।

† শীতকিরণের শীতলতাময়ী ধারা না পাইলে মস্তিষ্কের কি গতি হইত, তাহা বৈজ্ঞানিকগণ বুঝিবেন এবং তদানীং বৈজ্ঞানিক ভাব ছিল না যাঁহারা বলেন, তাঁহারা এই মন্ত্র পর্য্যালোচনা করিবেন।

গানের ১,১,৪র্থ ও ১৯,১,৭ম; অপর পাঁচটি গেয় গানের ১৫,১,২৮শ হইতে ৩২শ। এই পাঁচটি ঐ উশনা ঋষি কর্তৃকই প্রকাশিত, সুতরাং "ঔশন" নামে ব্যবহৃত। যথা—

২ ৩৫ ৩ ২ ২ ১ ২
গেং গাং। ওইপ্রভূ। ইহা৩১। দ্রবা। পরিকোও
২৩৪৫ ২ ৩৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
শন্নিষীদা। ওইনৃভিঃ। ইহা৩১। পুনা। নো৩অভি। বাজ
৪৫ ২ ৩৪ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২৩ ৪৫
মর্ষা। ওঅশ্বম্। ইহা৩১। নত্বা। বা৩জিনম্। মর্জয়ন্তাঃ
২ ৩৫ ৩ ২ ২ ১ ১ র ২ ২ ৪
ওঅচ্ছ। ইহা৩১। বর্হাইঃ। রশনা। ভা৩৪৩ইঃ। না৩য়া৫·
ন্তা৬৫৬ই ॥ ২৮ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩৪ ৫
প্রভূ। এপ্রভূ। দ্রবা। দ্রবা। পরিকোও। শন্নিষীদা।
৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩৪৫
নৃভিঃ। এনৃভিঃ। পুনা। পুনা। নো৩অভি। বাজমর্ষা।
৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩৪৫
অশ্বম্। এঅশ্বাম্। নত্বা। নত্বা। বা৩জিনম্। মর্জয়ন্তাঃ।
৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১র ২ ৩ ২
অচ্ছ। এঅচ্ছা। বর্হাইঃ। বর্হাই। রশনাভিঃ। নয়ে৩৪।
৫ ৫ ৩১১১১
হিয়া৬হাউবা। তা২৩৪৫ই ॥ ২৯ ॥

৪৫৪ ১ র ২ ২ ১ ২ ৩র ২
প্রভূদ্রা। বাপরিকোশাম্। নিষী৩দা। সাইদা। ঔহোই।
৩র ১ ২ ১ র র ৭ ২ ১ ২
ঔহো৩বা। নৃভিঃপুনানোঅভিরা। অমা২৩র্ষা। আর্ষা।

ঔহোই। ঔহো৩বা। অশ্বন্নত্বাবাজিনম্মা। জয়া২৩ন্তাঃ। য়ান্তা। ঔহোই। ঔহো৩বা। অচ্ছাবর্হাইঃ। রশনাভিঃ। নয়ে৩৪। হিয়াঁ৬হাউবা। তা২৩৪৫ই ॥ ৩০ ॥

হাও৬হা। উহুবা৩৪। ও৬হা। প্রতুদ্রবা। পরিকো৩। শন্নিষীদা। নৃভাইঃপুনা। নো৩অভি। বাজমর্ষা। অশ্বন্নত্বা। বা৩জিনম্। মর্জয়ন্তাঃ। হাও৬হা। উহুবা৩৪। ও৬হা। অচ্ছাবর্হাইঃ। রশনা। ভা৩৪৩ইঃ। না৩য়া৫ন্তা৬৫৬ই ॥ ৩১ ॥

প্রাতু। দ্রবাপরিকোশাম্। নিষী৩দা। নৃভাইঃপুনা। নো৩অভি। বাজমর্ষা। অশ্বন্নত্বাবাজিনম্মা। জয়া২৩ন্তাঃ। অচ্ছাবর্হাইঃ। রশনা। ভা৩৪৩ইঃ। না৩য়া৫ন্তা৬৫৬ই ॥ ৩২ ॥ ১

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। উশনা ঋষিঃ। হে সোম! সু ক্ষিপ্রং। প্রদ্রব প্রগচ্ছ। আগত্য চ। কোশং দ্রোণকলশং। পরিনিষীদ নিষণ্ণোভব। নৃভিঃ নেতৃভিঃ। পুনান পূয়মানঃ। বাজম্ অন্নং য়জমানার্থমুদ্দিশ্য। অভ্যর্ষং বাজং সঙ্গা-মং বা। বাজিনং বলবন্তং। অশ্বং ন অশ্বমিব তং য়থামার্জয়ন্তি

তদ্বৎ তাম্। অর্জয়ন্তঃ শোধয়ন্তঃ। বর্হি য়জ্ঞম্ অচ্ছ। প্রতিরশনাভিঃ রশনাবদায়তাভিরঙ্গুলীভিঃ। নয়ন্তি অধ্বর্য্যুপ্রমুখাঃ ॥১॥

অং। বহনকারী দেবতা*, বাজী† তোমাকে, রশনাসমূহেরঞ্চ শাসনে রাখিয়া যথেচ্ছ স্থানে উপনীত করিতেছেন এবং তাহারই দ্বারা স্থান সকল সংশোধিত হইতেছে;—(তদনুসারে) স্বীয় কোশের+ সর্ব্বতঃ প্রদেশে যথানিয়মে ধাবিত হইতেছ,—নিষণ্ণ হইতেছ,—অন্নসমূহের পোষণ লক্ষ্য করিয়া গমন করিতেছ,—সুতরাং মানবগণকর্তৃক অভিনন্দনীয়ও হইতেছ ॥ ১

---

( ৫৮ )

১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রকাব্যমুশনেবব্রুবাণোদেবোদেবানাংজনিমাবিবক্তি।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ক ২। ৩ ১
মহিব্রতঃশুচিবন্ধুঃপাবকঃপদাবরাহোঅভ্যেতিরে-
২
ভন্ (ঋং ৭,৪,১২,২) ॥ ২ ॥

---

* ঈশ্বর।

† বাজী শব্দে বেগবান্ অশ্ব বুঝায়। চন্দ্রেরও বেগগতি অতএব, এবং বাজশব্দে অন্ন, চন্দ্রের রশ্মিতেই অন্নের পুষ্টি অতএব চন্দ্রকে বাজী অর্থাৎ বাজের কারণতাবিশিষ্ট বলা যায়।

‡ রশনা শব্দে অশ্ব বলা প্রসিদ্ধ; চন্দ্রপক্ষে সূর্য্যকিরণ বুঝিতে হইবে। ইহা অর্থান্তরোপন্যাস অলঙ্কার।

+ গন্তব্য মণ্ডলের।

বিং। ঋং বসিষ্ঠবংশধর বৃষগণ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক অষ্ট সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে, উহ্য গানের ৬, ২,৫ম, ১৬,২,১৯শ ২৩,২,৩য় ও ৬ষ্ঠ; অপর চারিটি গেয় গানের ১৫,১,৩৩শ হইতে ৩৬শ। এই চারিটি মধ্যে প্রথম দুইটিকে "বাজসনি" অপর দুইটিকে "বাজজিতি" কহে। বিশেষত শেষটিকে "বারাহ সাম"ও বলা যায়। যথা—

৪১ ১র — ১ — ২ ২
গেং গাং। প্রো। কাব্বিয়া২ম্। উশনেবা২। ক্রুবা২৩ণাঃ।
১র র — ১র — ১ ১ —
দেবোদেবা২। নাঞ্জনিমা২। বিবা২৩ক্তী। মহিব্রাতা২ঃ।
১ — ১ ২ ১র — ১র
শুচিবন্ধু২ঃ। পবা২৩কাঃ। পদাবারা২। হোঅভিয়া২ই।
৩ ২ ৫র র ৩১১১১
তিরা৩৪ঔহোবা। ভা২৩৪৫ন্ ॥ ৩৩ ॥

১ র — ১ — ১ — ১র র —
প্রকাব্বিয়া২ম্। উশনেবা২। ক্রুবাণা২ঃ। দেবোদেবা২।
১র — ১ — ১ — ১ — ১
নাঞ্জনিমা২। বিবাক্তী২। মহিব্রাতা২ঃ। শুচিবন্ধু২ঃ। পবা-
— ১র — ১ ৩২ ৫র র ২ ১র ৩
কা২ঃ। পদাবারা২। হো২। ভিয়া৩৪ঔহোবা। তিরেভা-
১১১১
২৩৪৫ন্ ॥ ৩৪ ॥

২ র র ১ ২ ৩ ৫ ২র র র র
প্রকাব্যমুশনেবক্রু৩বাণো। দে২৩৪বাঃ। দেবানাঞ্জনিমা-
১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩
বী৩বাক্তী। মা২৩৪হী। বৃতঃশুচিবন্ধুঃপা৩বার্কঃ। পা২৩-
৫ ২র র র ১ ২ ১১১১
৪দা। বরাহোঅভ্যেতিয়া২৩। হাউবা৩। ভা২৩৪৫ন্ ॥ ৩৫ ॥

৫র র ১ ২ ১র ২ ১ র ২ ৩ ৪ ৫
হাউহাউ। হুপ্। প্রকাবিয়াম্। উশনে। বক্রবাণাঃ।
৪র ১র র ২ ১ ২ ৩৪৫ ২ ১
দেবোদেবা। না৩প্পনি। মাবিবক্তী। মহিব্রতাঃ। শুচি-
২ ২ ৩ ৪ ৫ র র ১ ২ ১র ২ ১
বা৩। ধুঃপবাকাঃ। হাউহাউ। হুপ্। পদাবরা। হো৩অভি।
২ ২ ৪
আ৩৪৩ই। তী৩রা৫ইভা৬৫৬ন্॥ ৩৬॥ ২

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চদশস্যার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ॥ ১৫,১

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। বৃষগণো বাসিতঋষিঃ। উশনে এব তন্নামকঋষিরিব। কাব্যং কবিকর্ম্ম স্তোত্রং। ব্রুবাণঃ। দেবঃ স্তোতা অয়মৃষির্বৃষগণোনাম। দেবানাম্ ইন্দ্রাদীনাং। জনিমা জন্মানি। প্রবিবক্তি প্রকর্ষেণ বদতি। বচ পরিভাষণে ব্যত্যয়েন বিকরণস্য শ্লুঃ বহুলং ছন্দসীতি অভ্যাসস্য ইত্বম্। মহিব্রতঃ প্রভূতকর্ম্মা। শুচিবন্ধুঃ বধ্নন্তি শত্রূণিতি বন্ধূনি তেজাংসি বলানি বা দীপ্ততেজস্কঃ। পাবকঃ পাপানাং শোধকঃ। বরাহঃ বরঞ্চ তদহশ্চ বরাহঃ। রাজাহঃসখিভ্যষ্টচ্"-ইতি টচ্ সমাসান্তঃ। তস্মিন্নহনি অভিষূয়মাণত্বেন তদ্বান্। অর্শআদিত্বান্মত্বর্থীয়োঽচ্। তাদৃশঃ সোমঃ। রেভন্ শব্দং কুর্বন্। পদানি স্থানানি পাত্রাণি। অভ্যেতি অভিগচ্ছতি। যদ্বা। যদা কশ্চন বরাহঃ। পদা পদেন ভূমিং বিক্রিয়মাণঃ শব্দং করোতি তদ্বৎ॥ ২

অং। মহৎ-ব্রত-ধারী, শিষ্টবন্ধু, দুষ্টশোধক, বরাহ

দেবতা পদের দ্বারা শব্দ করিতে করিতে আবির্ভূত হএন। এই শব্দ মহাকবি উশনার ন্যায় সুশ্রাব্য এবং ইহাতেই সমস্ত দেবগণের সৃষ্টি অভিব্যক্ত হইতেছে * ॥ ২

---

( ৫৯ )

৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
তিস্রোবাচঈরয়তিপ্রবহ্নিঋতস্যধীতিংব্রহ্মণোমনীষাম্।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
গাবোয়ন্তিগোপতিংপৃচ্ছমানাঃসোমংয়ন্তিমতয়ো-
৩ ২
বাবশানাঃ ( ঋং ৭,৪,১৭,৪ ) ॥ ৩

বিং। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাম তিনটি গেয় গানের ১৫,২,১ম হইতে ৩য়।

---

* তৈত্তিরীয় সংহিতায় ৭,১,৫ ; তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণে ১,১,৩ ; তৈত্তিরীয় আরণ্যকে ১০,১,৮; শতপথ ব্রাহ্মণে ১৪,১,২,১১ এবং রামায়ণে ২,১১০,৩ ও ৪র্থ ও লিঙ্গপুরাণে ৪,৩৫—৪৮ শ্লোক ; হরিবংশে ২২৪,২৩; বিষ্ণুপুরাণে ১,৪, ভাগবতে ৩,১৩; অগ্নিপুরাণের চতুর্থ অধ্যায়ে, পদ্মপুরাণের সৃষ্টিখণ্ডের তৃতীয়াধ্যায়ে, মৎস্যপুরাণের ২৪৬ ও ২৪৭ অধ্যায়ে এবং কালিকা উপপুরাণের ২৮ ও ২৯ অধ্যায়ে ইহাই বরাহাবতার বা যজ্ঞবরাহ নামে বর্ণিত বা পল্লবিত হইয়াছে। বস্তুত বরাহ শব্দে মেঘ, "বরাহো মেঘোভবতি (৫,৪)" ইত্যাদি নিরুক্তগ্রন্থ অর্থাৎ বৈদিক কোষ দেখ।

এই তিনটির প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি এবং নাম "সংক্রোশ" যথা—

১ ২ ১ ২ ১র র
গেং গাং। হোই। হো। হা৩হোই। তিস্রোবাচা।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ১ ২ ১র র
ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। হোইয়া২৩হোই। তিস্রোবাচাঃ।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২র ১ ১ ২ ১র র
ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। আ। হোইয়া২৩হোই। তিস্রোবাচাঃ।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ৫ ২
ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। হোইহা। ইহোইহা। ঔ৩হো৩১ই।
২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১
ইহা। তিস্রোবাচাঃ। ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। হোইয়া। ইয়ো-
৫ ২ ২ ১র র ২ ২ ৩
ইয়া। ঔ৩হো৩১ই। ইয়া। তিস্রোবাচাঃ। ঈ৩রয়। তিপ্র-
৪ ৫
বহ্নীঃ॥ ১

৩ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ৩র ২ ৩ ৫ ২ ১র র
ইহোইহ। ইহোইহা৩হো। বাহোইহ। তিস্রোবাচাঃ।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪র ২ ১ ২ ৫
ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। ইহোবা৫। ইহোবা২৩। ঈ৩৪হহাই।
৪ ৪ ১ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
ঈ৫। ইহা। তিস্রোবাচাঃ। ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। ইহোবা-
২ ৫ ৪ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩
২৩। ঈ৩৪হহাই। ইহা। তিস্রোবাচাঃ। ঈ৩৪রয়। তিপ্র-
৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ৫র র ২ ২
বহ্নীঃ। আঔ৩হো। আঔ৩হো৩৪। ঔহোবা। হা৩হাই।

১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ' ২ র
তিস্রো৷বাচাঃ। ঈ৩রয়। তিপ্রবহ্নীঃ। আ। ঔ৩হো-
র ২ ৩র ৪র ৫ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
বাহা৩৪। ঔহোবা। তিস্রোবাচাঃ। ঈ২রয়। তিপ্রবহ্নীঃ॥১

৩র ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
ওহা৩। ওহাওহা। ঋতস্যধাই। তী৩০ব্রহ্ম। গোম-
৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১র ২
নীষাম্। হহহোই। হহহাহহোই। গাবোয়ন্তাই। গো৩-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১
পতিম্। পৃচ্ছমানাঃ। ইহহোই। ইহহাহহোই। সোমং-
২ ১ ২ ২ ৪
য়ন্তাই। মতয়ঃ। বা৩৪৩। বা৩শা৫না৬৫৬ঃ॥ ৩ ॥ ৩

সাংভাং। অথ তৃতীয়া। পরাশরঋষি। বহ্নি বোঢ়া য়জমানঃ। তিস্রো বাচঃ ঋগ্যজুঃসামাত্মিকাঃ স্তুতীঃ প্রেরয়তি। তথা ঋতস্য য়জ্ঞস্য। ধীতিং ধারয়িত্রীং। ব্রহ্মণঃ পরিবৃঢ়স্য সোমস্য। মনষীং মনস ঈশিত্রীং কল্যাণ-বাচং চ প্রেরয়তি। কিঞ্চ। গোপতিং বৃষভং য়থা গাবোঽভিগচ্ছন্তি তদ্বৎ গবাং স্বামিনং সোমং। গাবঃ। পৃচ্ছমানাঃ পৃচ্ছন্ত্যঃ সত্যঃ। য়ন্তি স্ব-পয়সা মাশ্রয়িতু মভিগচ্ছন্তি। তথা বাবশানাঃ কাময়মানাঃ। মতয়ঃ স্তোতারঃ। সোমং। য়ন্তি স্তোতু মভিগচ্ছন্তি॥ ৩

অং। বিশ্ববহনকারী সেই পরম দেবতা, সত্যের ধারয়িত্রীও অতি বৃহৎ বিশ্বরাজ্যের চালয়িত্রী, স্বীয় বুদ্ধির অনুযায়ী তিনটি আদেশ*, সতত প্রয়োগ করিতেছেন ;—( তদু-

* সৃষ্ট হউক (১) পালিত হউক (২) এবং বিনষ্ট হউক (৩)।

নুসারেই ) প্রশ্নাত্মক বাক্যসকল, বাক্‌পতিকে* অবগত হই-তেছে এবং পুনঃ পুন ইচ্ছাবিশিষ্ট মতিসকল সোমকে† জ্ঞাত হইতেছে ॥ ৩

---

( ৬০ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্যপ্রেষাহেমনাপূয়মানোদেবোদেবেভিঃসমপৃক্তরসম্।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সুতঃপবিত্রম্পয়েতিরেভন্মিতেবসদ্মপশুমন্তিহোতা ॥ ৪

( ঋং ৭,৪,১১,১ )

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক তিনটি সামের একটি ঊহ গানের ৭,২,৬ষ্ঠ; অপর দুইটির গেয় গানের ১৫,২,৪র্থ ও ৫ম। এই দুইটিকে "সুরস" বা "সরস সাম" কহে। যথা—

৩ ২ ৩র ৩র ৫ ১র ২ ১র
গেং গাং। অস্যা৩৪ঔহোবা। প্রেষা। হেঙমনা।

---

* সূর্য্যের বলেই সৌরজগতে বাক্যস্ফূর্ত্তি হয় অতএব সূর্য্যকে বাক্‌পতি কহে, এ বাক্‌পতিকে তত্ত্বত অবগত হইবার জন্য যে বিজ্ঞান আবশ্যক, তাহা, সেই আদেশত্রয়ের অনুসারেই আমরা লাভ করিয়া থাকি।

† চন্দ্রকে। চন্দ্রের তত্ত্বত অভিজ্ঞতাও সেই আদেশত্রয়েরই অধীন।

২৩৪৫ ৩ ১ ৩২ ৩র৪র৫ ১র ২ ১র
পূয়মানাঃ। উহুবাই। অস্যা৩৫ঔহোবা। প্রেষা। হে৩মনা।
২৩৪৫ ২ ৩র২ ৩র৪র৫ ১র
পূয়মানাঃ। হাই। উহুবা। দেবা৩৪ঔহোবা। দেবাই।
২ ১ ২৩৪৫ ২ ৩২ ৩র৪র৫
ভী৩ঃসম। পৃক্তরসাম্। হাউ। হোই। স্রুতা৩৪ঔহোবা।
১ ২ ১ ২৩৪৫ ২র ৩২
পবাই। ত্রা৩ম্পরি। এতিরেভান্। হা। হাঔহোই। মিতা৽
৩র৪র৫ ১ ২ ১ ২৩৪৫ ১ ২
৩৪ঔহোবা। বসা। ম্না৩পশু। মস্তুহোতা। পশু। মা৩৪৩।
২ ৪
ভী৩হো৫তা৬৫৬ ॥ ৪ ॥

১র২র৩র২ ১ ৩২ ১ র ২ ১র ২৩
ঔহোবাহা৩হোই। ইহা। অস্যপ্রেষা। হে৩মনা। পূয়৽
৪ ৫ ২র১র র ২ ১ ২৩৪৫ ২১
মানাঃ। দেবোদেবাই। ভী৩ঃসম। পৃক্তরসাম্। স্রুতঃপবাই।
২ ১ ২৩৪৫ ১র২র৩র২ ১ ৩২ ১র
ত্রা৩ম্পরি। এতিরেভান্। ঔহোবাহা৩হোই। ইহা। মিতে৽
২ ১ ২ ২ ৪
বসা। ম্না৩পশূ। মা৩৪৩। ভী৩হো৫তা৬৫৬ ॥ ৫ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বসিষ্ঠঋষিঃ। অস্য সোমস্য। প্রেষা প্রেষতির্গত্যর্থঃ কিপি রূপং। সাবেকাচ ইতি বিভক্তেরূদাত্তত্বং। প্রেষা প্রেরকেণ। হেমনা হিরণ্যেন। পূয়মানঃ। হিরণ্যপাণি৽ রভিষুণোতীতি হিরণ্যসম্বন্ধঃ। তাদৃশঃ। দেবো দীপ্যমানঃ অংশুঃ। স্বসম্ আত্মীয়ং। দেবেভিঃ দেবৈঃ সহ। সমপৃক্ত সম্পর্কয়তি সংযোজয়তি। পৃচী সম্পর্কে। ততঃ। স্রুতঃ অভি৽

যুতঃ সোমঃ। রেভন্ শব্দায়মানঃ সন্। পবিত্রম্ উর্ণাস্তকেন নির্ম্মিতং। পর্য্যেতি পরিগচ্ছতি। কথমিব। হোতা দেবানা মাহ্বাতা ঋত্বিক্। মিতের নির্ম্মাতের। পশুমন্তি বদ্ধপশূন্। সদ্ম সদনানি যজ্ঞগৃহান্ যথা পর্য্যেতি তদ্বৎ॥ ৪

অং। এই দেবতার আজ্ঞাবহ এবং এই দেবতারই তেজে তেজস্বী (সূর্য্য) দেবতা, অপরাপর দেবগণের (গ্রহ-নক্ষত্রাদির) সহিত মিলিত ভাবে আদিষ্ট কার্য্যে প্রবিষ্ট থাকিয়া রস সংগ্রহ করেন, ঐ রস মেঘাকারে পরিণত হইয়া পবিত্রভূমিতে (পৃথিবীতে) সশব্দে পুনরাগত হয়; নির্ম্মাণকারী তিনি, বিবিধ পশুবিশিষ্ট এই চিত্রশালিকার সকলকেই আহারাদি দানপূর্ব্বক পালন করত রঙ্গ দেখিতেছেন॥ ৪

---

(৬১)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সোমঃপবতেজনিতামতীনাঞ্জনিতাদিবোজনিতাপৃথিব্যাঃ।
৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
জনিতাগ্নের্জনিতাসূর্য্যস্যজনিতেন্দ্রস্যজনিতোতবিষ্ণোঃ॥ ৫
(ঋং ৭,৪,৬,৫,)

বিং। ঋং দিবোদাসবংশধর প্রতর্দ্দন। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহ্য গানের

২,২,১৯শ ৮,২,১ম ২৩,১,১০ম ও ১৬শ ; অপর চারিটি গেয় গানের ১৫,২,৬ষ্ঠ হইতে ৯ম। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-টির প্রকাশক বেণুঋষি, নাম "বিশাল," অথবা প্রকাশক গোতম ঋষি, নাম "তন্ত্র" ও "অতন্ত্র," অথবা প্রকাশক অগস্ত্য ঋষি নাম "যমিক," অথবা প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি নাম "বারবন্তীয়," অথবা প্রকাশক মরুদ্গণ নাম "কালক" ও "আক্রন্দ," "জ্যাত্রৌদ"ও ইহাদিগকে কহা যায় ; অপর দুইটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম "জনিত্র"। যথা—

গেং গাং। সোমঃপবতেজনিতামা৩তাইনা২ম্। জনিতাদিবোজনিতাপৃ৩থাইব্যা২ঃ। জনিতাগ্নের্জনিতাসূ। রিয়া২৩স্যা! জনিতেন্দ্রা। স্যা৩জনি। তো৩৪৩। তা২বা৫ইষ্ণো৬৫৬ঃ॥ ৬॥

সোমঃপবতেজনিতা। এ৩। ঔ৩হো৫বা১। মাতা২৩৪৫ইনা৬৫৬ম্। জনিতাদিবোজনিতাপৃথিব্যাঃ। জনা২ইতা২৩৪গ্নেঃ। জনিতা। সূ৩৪৩। রী৩য়া৫স্যা৬৫৬। জনিতেন্দ্রস্যাজনিতোতবিষ্ণো২৩৪৫ঃ॥ ৭॥

হাউজনৎ। ৩। জনদ্ধাউ। ৩। হোই। জনৎ। ২।

হোই। জনাৎ। যোমঃপবা। তেওজনি। তামতীনাম্।
জনিতাদাই। বোওজনি। তাপৃথিব্যাঃ। জনিতাগ্নাইঃ।
জনিতা। সূরিয়স্যা। হাউজনৎ। ৩। জনদ্ধাউ। ৩।
হোই। জনৎ। ২। হোই। জনাৎ। জনিতেন্দ্রা। স্যা
ঞনি। তোওঃ৪৩। তাওবা৫ইঙ্কোঙ৬৫৬ঃ॥ ৮

জনদ্ধাউ। ৩। জনদাউ। ৩। জনৎ। হোই। ৩।
সোমঃপবা। তেওজনি। তামতীমাম্। জনিতাদাই।
বোওজনি। তাপৃথিব্যাঃ। জনিতাগ্নাইঃ। জনিতা। সূরিয়স্যা।
জনদ্ধাউ। ৩। জনদাউ। ৩। জনৎ। হোই। ৩।
জনিতেন্দ্রা। স্যাওজনি। তোওঃ৪৩। তাওবা৫ইঙ্কোঙ৬৫৬ঃ
॥ ৯ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। প্রতর্দ্দনঋষিঃ। সোমঃ অভিষূয়মাণঃ। পবতে পাত্রেষু ক্ষরতি। কীদৃশঃ। মতীনাং বুদ্ধীনাং। যদ্বা। মননীয়ানাংস্তুতীনাং। জনিতা জনয়িতা। জনিতা মন্ত্রে ইতি নিপাতেন ণি-লোপঃ। কিঞ্চ। দিবঃ দ্যুলোকস্য। জনিতা প্রাদুর্ভাবয়িতা। তথা পৃথিব্যাঃ জনিতা। অগ্নেঃ।

জনিতা প্রকাশয়িতা। সূর্য্যস্য সর্ব্বপ্রেরকস্যাদিত্যস্য। জনিতা। ইন্দ্রস্য জনিতা পানেন মদস্য জনয়িতা। উত অপি চ। বিষ্ণোঃ ব্যাপকস্য। জনিতা জনয়িতা। এতৎ-সর্ব্বং সোমেঽভিষূয়মাণে ভবতি সোমেন হি দেবতাপ্যায়স্ত-ইতি॥ ৫

অ০। সমস্ত প্রকৃতির জনয়িতা,—দ্যুলোকের জনয়িতা, পৃথিবীর জনয়িতা, অগ্নির জনয়িতা, সূর্য্যের জনয়িতা, ইন্দ্রের (বৃষ্টির প্রেরক দেবের) জনয়িতা ও বিষ্ণুর (আকাশের) জনয়িতা সেই পরম দেবতা, এই সোমমণ্ডলেও ওতপ্রোত-ভাবে বিদ্যমান আছেন সুতরাং এ সোমের গতিও তাঁহারই গতি॥ ৫

---

( ৬২ )

অভিত্রিপৃষ্ঠংবৃষণংবয়োধামঙ্গোষিণমবাবশন্তবাণীঃ।
বনাবসানোবরুণোনসিন্ধুর্বিরত্নধাদয়তেবার্য্যাণি॥ ৬
(ঋং ৭,৩,২৬,২)

বিং। ঋং বশিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একটি সাম উহ গানের ৭,২,১৭শ; অপরটি গেয় গানের ১৫,২,

১০ম। ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোগণ এবং নাম "ব্রতোপোহ"। যথা—

২ ২ ১ ৩ ৩র ২ ১ — ১
গেং গাং। ও৩হায়ি। ও৩হা। ওহা। ইয়া২। ও৩-
২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র
হা৩এ। অভিত্রিপা। ষ্ঠা৩ংবৃষ। ণংবয়োধাম্। অঙ্গোষিণাম্।
২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
অবাব। শন্তবাণীঃ। বনাবসা। নো৩বরু। ণো নসিন্ধুঃ।
২ ১ ১ ২ ৩র ২ ১ — ১ ২ ২ ১
ও৩হাই। ও৩হা। ওহা। ইয়া২। ও৩হা৩এ। বিরত্নধাঃ।
২ ২ র ২ ২ ৪
দয়তে। বা৩৪৩। রী৩য়া৫ণা৬৫৬ই॥ ১০ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। বসিষ্ঠঋষিঃ। ত্রিপৃষ্ঠং ত্রীণি পৃষ্ঠানি দ্রোণকলশাদিস্থানানি সবনানি বা যস্য স তথোক্তস্তম্। বৃষণং বর্ষকম্। বয়োধাম্ অন্নস্য দাতারম্। অঙ্গোষিণং আঘোষ... সোমং। বাণীঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ। অবাবশন্ত কাম... শব্দায়ন্তে বা। বনা বনানি উদকানি। বসানঃ আচ্ছাদয়... বরুণো ন বরুণ ইব। সিন্ধুঃ অপাং স্যন্দয়িতা পর্য্যন্তপ্রদেশাচ্ছাদয়তি তদ্বৎ। রত্নধাঃ রত্নানাং দাতা সোমঃ। বার্য্যাণি ধনানি। দয়তে স্তোতৃভ্যঃ প্রয়চ্ছতি ॥ ৬

অ০। স্থানত্রয়ব্যাপী*, বর্ষণকারী†, অন্নপ্রদ‡, আঘোষ-

---

* ভূলোক, দ্যুলোক ও অন্তরীক্ষলোক। সমুদ্রপক্ষে—তিনটি প্রায়োদ্বীপ/ এতাবতা তদানীং প্রায়োদ্বীপত্রয় অনবগত ছিল না)।

† ঈশ্বর অভীষ্ট বর্ষণ করেন এবং সমুদ্র সূর্য্যরশ্মিতে আকৃষ্ট হইয়া জল বর্ষণের হেতু হ'ন।

‡ ঈশ্বর ও সমুদ্র, উভয়েরই অন্নপ্রদত্ব প্রসিদ্ধ।

যুক্ত* তাঁহাকে বাণীসমস্ত সতত কামনা করেণ†; বরুণ নামে প্রসিদ্ধ বিবিধরত্নাকর জলনিধি সমুদ্রের ন্যায়‡, তিনি সতত বরণীয় রত্নসমস্ত দান করিতেছেন ॥ ৬

---

( ৬৩ )

১ ২  ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।  ৩ ১ ৩  ৩ ১। ২।  ২ ২
অক্রাংৎসমুদ্রঃপ্রথমেবিধর্মঞ্জনয়ন্‌প্রজাভুবনস্যগোপাঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১।  ২।  ৩ ১।
বৃষাপবিত্রেঅধিসানোঅব্যেবৃহৎসোমোবাবৃধেস্বানো-

২।
অদ্রিঃ ( ঋং ৭,৪,১৮ ) ॥ ৭

বিং। ঋঃ শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহ গানের ১৭,২,১ম, ১৮,২,৫ম ৮ম ও ৯ম; ঊহ্য গানের ১৫,২,১১শ। ইহার প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি নাম "বৈয়শ্ব"। যথা—

---

* উপকূলবাসী এবং সাংযাত্রিকাদিগণের নিকটে সমুদ্রের আঘোষ অপরিচিত নহে এবং যোগী বা জ্ঞানীদের নিকটে ঈশ্বরের ডমরুধ্বনিও অবিদিত নাই।

† বর্ণনা করত কৃতার্থ হইবার জন্য।

‡ উপমাস্থলে দৃশ্যের ব্যবহারই সঙ্গত, তদনুসারেই অনুপম ঈশ্বরেও সমুদ্রাদি উপমা দেওআ হইয়া থাকে; আমাদের পক্ষে অধিক আর কি সম্ভবে? "করুণাসাগর" "দয়াসিন্ধু" প্রভৃতিও এইরূপ।

১ ২র ১ ২ ১র ২ ১
গেং গাং। হো। হোই। অক্রাংৎসমুদ্রঃপ্রথমেবিধ। মান্।
১ ২ ১ ২ ১ ২ র ১ ১ ২র
হো। হোয়ি। জনয়ন্প্রজাভুবনস্যগো। পাঃ। হো। হোইবৃষাপ-
১ ২র ১ ২ ১র ১র ১ ২ ১ র ১র
বিত্রেঅধিসানোঽঅ। ব্যাই। হো। হো। বৃহৎসোমোঽ-
র র র ১র ২ র র ২ ২ ২র ১র
বাবৃধে। স্বানোঅ। ঔ। ঔ৩হোবাহাউবা৩। এ৩। স্বানাঅ।
১ ১ ১ ১
দ্রাঁই৩৪৫ঃ॥ ১১॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। পরাশরঋষিঃ। সমুদ্রঃ অস্মাদাপঃ সন্দ্রবন্তি স সমুদ্রঃ অপাং বর্ষকঃ। গোপাঃ যজ্ঞস্য রক্ষকঃ সোমঃ। প্রথমে বিস্তৃতে। ভুবনস্য উদকস্য। বিধর্ম্মন্ বিধারকেঽন্তরিক্ষে। প্রজাঃ। জনয়ন্ উৎপাদয়ন্। অক্রান্ সর্ব্বমতিক্রামতি। ক্রমতের্লুঙি,তিপি, ইড়ভাবে বৃদ্ধৌ চ কৃতায়াং সিজ্‌লোপে মকারস্য মোনোধাতোরিতি নকারে রূপম্। বৃষা কামানাং বর্ষিতা। স্বানঃ অভিষূয়মাণঃ॥ অদ্রিঃ—ইন্দুঃ ইতি চ সামঋচঃ পাঠৌ॥ ৭

অং। ভুবনপতি, প্রজা সৃজনে মনোযোগী হইলে প্রথমত ক্রিয়াশূন্য অন্তরীক্ষ পরিব্যাপ্ত হইল। অনন্তর অতিরক্ষণীয়, পবিত্র, মেঘস্তরের উপরিভাগে প্রসূয়মান, সুধাস্যন্দী, বৃহৎ সোমমণ্ডল বৃদ্ধি পাইতে লাগিল॥ ৭

—•—

( ৬৪ )

১ ২ ৩২৩১ ৩১ ২ ৩ ২৩১৩ ৩১২ ৩ ২
কনিক্রন্তিহরিরাসৃজ্যমানঃসীদন্বনস্যজঠরেপুনানঃ।
১ ২৩১ ৩ ৩ ২৩১। ৭।৩ ১২ ৩১ ২
নৃভির্যতঃকৃণুতেনির্ণিজঙ্গামতোমতিঞ্জনয়তস্বধাভিঃ॥ ৮

( ঋং ৭,৪,৫,১ )

বি০। ঋং কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৫,২,১২শ ও ১৩শ। এ দুইটিকেও 'সোমসাম" কহে। যথা—

৪ ৫ ১— ১— র ১
গেং গাং। কানী। ক্রান্তীং২ক্রান্তা২। হরিরাসৃজ্যমা২৩০
২ ৪ ৫ ১—১— র ১ ২
না৩ঃ। সাইদান্। বানা২বানা২। স্যজঠরেপুনা২৩না৩ঃ।
৪ ৫ ১ —১ — র ১র ২ ৪ ৫
নৃভীঃ। য়াতা২য়াতা২ঃ। কৃণুতেনির্ণিজা২৩ঙ্গা৩ম্। আতাঃ।
১ —১ — ১ ২ ৩ ৫র র ৩১১
মাতী২ম্মাতী২ম্। জনয়তা২৩। স্বা২ধা২৩৪ঔহোবা। ভী২৩০
১১
৪৫ঃ॥ ১২॥

৩৪৫ র ২ ৩১র১৭৫ ৩ ৫ ২র
কনিক্রন্তিহা। হোই। হরিরাসৃজ্য। মা২৩৪নাঃ। হা-
১ র র২১ ২ র ১
হোই। সীদন্বনস্যজঠরেপুনা২৩নাঃ। হাহোই। নৃভির্যতঃ-
র ২১ ২ র ১ র ৭
কৃণুতেনির্ণিজা২৩ঙ্গাম্। হাহোই। অতোমতাইম্। জনয়তা২৩।
২ ৩ ৫র র ৩১১১১
স্বা২ধা২৩৪ঔহোবা। ভী২৩৪৫ঃ॥ ১৩॥ ৮

সাং ভাং। প্রস্কণ্বঋষিঃ। অথাষ্টমী। সৃজ্যমানঃ আ সম-স্তাদ্বিসৃজ্যমানোঽভিষূয়মাণঃ। হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ। কনি-ক্রন্তি পুনঃ পুনঃ শব্দায়তে। ক্রন্দতের্যঙ্লুকি তিপি ইড়ভাবে। দাধর্ত্তিদর্ধর্ত্তীত্যাদিনা নিপাতনাদভ্যাসস্য নিগাগমঃ। অভ্যস্ত-স্বরঃ। তথা। পুনানঃ পূয়মানঃ। বনস্য বননীয়স্য চাস্য দ্রোণ-কলশস্য। জঠরে। সীদন্ উপবিশন্ শব্দায়তে। কিঞ্চ নৃভিঃ কর্ম্মনেতৃভির্ঋত্বিগ্ভিঃ। য়তঃ সংয়তঃ সোমঃ। গাঃ গো-বিকারান্ ক্ষীরাদীন্ আচ্ছাদয়ন্। নির্ণিজং শুদ্ধম্ আত্ম-নোরূপং। কৃণুতে গ্রহাদিষু করোতি। অতোঽস্মৈ সোমায়। মতিং মননীয়াং স্তুতিং। স্বধাভিঃ হবির্ভিঃ সহ। জনয়ত স্তোতারোঽজনয়ন্। ঋস্যাস্তাদেশাভাবঃ ছান্দসঃ। অদাদেশঃ। য়দ্বা হে স্তোতারঃ অস্মৈ সোমায় স্তুতিং জনয়ত উৎপাদয়ত কুরুতেতি য়াবৎ॥ ৮

অ০। সৃজ্যমান সেই সোম, জলের উদরে* থাকিয়া পবিত্র হওত পুনঃ পুনঃ গমনাগমনে নিযুক্ত হইলেন এবং যেহেতু সূর্য্যকিরণপুঞ্জ, তাঁহার কিরণকে রঞ্জিত করিতে লাগিল অতএব অন্নোৎপাদন দ্বারা জীবের মতি-প্রকাশেও† তিনি সমর্থ হইলেন॥ ৮

* চন্দ্রের আদি বাস সমুদ্রে ছিল, এ পৌরাণিক প্রবাদ অনেকেই অবগত আছেন, বস্তুত সে সমুদ্র, এ পার্থিব সমুদ্র নহে, উহা অন্তরীক্ষস্থ জলস্থান অর্থাৎ যেস্থানে আকৃষ্ট জলসমস্ত মেঘাকারে পরিণত হইতে থাকে।

† উদরে অন্ন থাকিলেই বুদ্ধি প্রকাশ পায়।

( ৬৫ )

৩ ২উ　৩ ১ ২　　৩ ২　৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এষস্যতেমধুমাং২ইন্দ্রসোমোবৃষাবৃষ্ণঃপরিপবিত্রেঅক্ষাঃ।
৩　১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২　৩ ২ ৩ উ ৩ক　২।
সহস্রদাঃশতদাভূরিদাবাশশ্বত্তমম্বর্হিরাবাজ্যস্থাৎ ॥ ৯
( ঋং ৭,৩,২২,৪ )

বি॰। ঋং কবিপুত্র উশনা। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,১৪শ। ইহা "ঐষ" নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫　৩ ২　৫ র
গেং গাং। এষাএষাঃ। স্যতা৩১২৩৪ই। মধুমাং২ইন্দ্র-
৪র ৫　র　৫ ৩ ২　৫ ৪ ৫র　র
সোমঃ। বৃষাবৃষা৬এ। বৃষ্ণা৩১২৩৪ঃ। পরিপবিত্রেঅক্ষাঃ। সহ-
৫　৩ ২　৫ ৪র ৫র ৪র ৫র　৫
সহা৬এ। স্রদা৩১২৩৪ঃ। শতদাভূরিদাবা। শশ্বচ্ছশ্বা৬দে।
৩ ২　র ৫র ৪　৫　৫　৩　১ ১
তমা৩১২৩৪ম্। বর্হিরাবাজিয়ে। হিয়া৬হাউবা স্থা৫২৩-
১ ১
৪৫৬ ॥ ১৪ ॥ ৯

সা॰ ভা॰। অথ নবমী। উশনাঋষিঃ। হে ইন্দ্র! বৃষ্ণঃ বর্ষকস্য। তে তুভ্যং। চতুর্থ্যর্থে ষষ্ঠী। এষঃ। স্যঃ স সোমঃ। মধুমান্ মাধুর্য্যোপেতঃ। বৃষা বর্ষকঃ। পবিত্রে। পর্য্যক্ষাঃ পর্য্যস্রবৎ। ক্ষরতের্লুঙি রূপম্। স এব, সহস্রদাঃ সহস্রসঙ্খ্যাকস্য

ধনস্য দাতা। শতদাঃ শতসঙ্খ্যাকস্য দাতা। ভূরিদাবা ততোঽপি ভূরের্দাতা। বাজী বলবান্ সোমঃ। শশ্বত্তমম্ অতিশয়েন পুরাণম্। বর্হিঃ যজ্ঞম্। অস্থাৎ অধিতিষ্ঠতি। "বৃষাবৃষ্ণঃ"-"বৃষাবৃষ্ণ"—ইতি, "সহস্রদাঃশতদাঃ"-"সহস্রসাঃ-শতসাঃ"—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠাঃ ॥ ৯

অ°। ইন্দ্র! ( সূর্য্য! ) তুমি স্বয়ং বর্ষয়িতা, তোমার আশ্রিত এই সুধাকর সোমও ( চন্দ্রও ) বর্ষয়িতা, এই পবিত্র ভূমির সর্ব্বত্র সতত সুধা ক্ষরণ করিতেছ। বিশ্বসমস্তের নির্ব্বাহকারী, নিত্যতম দেবতা ইহাঁকে অন্নপোষক করিয়াছেন; তাহাতেই ইহাঁ হইতে আমরা শত শত, সহস্র সহস্র অপরিমিত লাভ করিতেছি ॥ ৯

---

( ৬৬ )

১২ ৩১২ ৩২৩১। ২। ৩ ২ ৩২ ৩ ১ ২
পবস্বসোমমধুমাংঋতাবাপোবসানোঅধিসানোঅব্যে।
৩ ১ ২ ৩১২ ৩১ ১ ৩১২৩ ১ ২
অবদ্রোণানিঘৃতবস্তিরোহমদিন্তমোমৎসরইন্দ্রপানঃ ॥ ১০
( ঋ৽ ৭,৪,৮,৩ )

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে চতুর্থদশতি—৬,১,৪

বি°। ঋ৽ দিবোদাসবংশীয় প্রতর্দ্দন। ছ৽ দে৽ পূর্ব্ব-

বৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,১৫শ। ইহার প্রকাশক মধুচ্ছন্দা ঋষি, সুতরাং নাম "মাধুচ্ছন্দস"। যথা—

২৲ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১
গে০ গা০৭। হাওহ৩৪হাই। ইহা৩১। পৱস্বসো।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৩র ৪
মা৩মধু। মাথ্হঋতাবা। অপোৱসা। নো৩অধি। সানোঅ-
৫ ২ ১ র ২ ১ ২৲ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
ৱ্যাই। অৱদ্রোণা। নী৩ঘৃত। ৱস্তিরোহা। হাওহ৩৪হাই।
৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪
ইহা৩১। মদিন্তমো। মৎসরঃ। আ৩৪৩ই। দ্রা৩পা৫না-
৬৫৬ঃ॥ ১৫ ॥ ১০

সা০ ভা০। অথ দশমী। প্রতর্দ্দন ঋষিঃ। হে সোম! মধুমান্। মত্বর্থীয়ঃ। তাদৃশস্ত্বং। অপঃ ৱসতীৱরীঃ ৱসানঃ আচ্ছাদয়ন্। অধি অধিকং। সানৌ] সমুচ্ছ্রিতে। অৱ্যে অৱিভৱে পৱিত্রে। পৱস্ব ক্ষর। ততঃ মদিন্তমঃ অতিশয়েন মদকরঃ। ইন্দ্রপানঃ ইন্দ্রেণ পাতৱ্যঃ। মৎসরঃ মাদয়িতা। সোমঃ। ঘৃতৱন্তি উদকৱতঃ। দ্রোণানি দ্রোণকলশান্। অৱরোহ প্রাদুর্ভৱসি। "রোহ"-"সীদ"—ইতি পাঠৌ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ॥ ৫,৬

অ০। হে সোম! তুমি ঈশ্বরপ্রেরিত হইয়া রক্ষণীয়, জলময় স্থানের সমুচ্ছ্রিত প্রদেশে মধুমান্ রূপে অবস্থিতি

করিতেছ। ইন্দ্র ( সূর্য্য ) দেবতা তোমাকে পান করিতে-ছেন, তুমি তাঁহাকে মোদিত করিতেছ। তুমি আমাদিগকেও অতিশয় মোদিত করিতেছ। উদকবিশিষ্ট দ্রোণসকল* লক্ষ্য করিয়া অবরোহণ কর॥ ১০

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
সত্যব্রতসামশ্রমী-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত॥ ৬, ১, ৪

---

( ৬৭ )

১ ২ ৩ ১। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রসেনানীঃশূরোঅগ্রেরথানাঙ্গব্যন্নেতিহর্ষতেঅস্যসেনা।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভদ্রান্কৃণ্বন্নিন্দ্রহবাংৎসখিভ্যআসোমোবস্ত্রারভসানি-
দত্তে ( ঋং ৭,৪,৬,১ )॥ ১

বি°। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামত্রয় গেয় গানের ১৫,২,১৬শ হইতে ১৮শ। এ তিনটিরই প্রকাশক কুৎস ঋষি, নাম "অধিরথীয়" অথবা "আশুরথীয়"। যথা—

৩ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ২ ১র ২র ১
গে° গা°। হোঃবা। উহুবাও। হোবা। প্রসেনানাইঃ।

---

* ক্ষেত্র অর্থাৎ সজীব আর্দ্র ভূমি হইতে অঙ্কুরোৎপত্তির কারণ হও।

র র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ৩
শূরোআ৩। গ্রাইরথানাম্। গব্যন্নেতাই। হর্ষতা৩ই। অস্য-
৪ ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২র ১র
সেনা। ভদ্রান্কৃণ্বান্। ইন্দ্রহা৩। বাংৎসখিভ্যাঃ। আসো-
২র ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৪
মোৱা। স্ত্রা৩রভ। সানিদস্তাই। হো৪ৱা। উহুৱা৩। হো-
৫ ৫
ৱা৬। হাউৱা॥ ১৬

৫র ৪ ২ ১ ১ ১ ২ ১র ২র ১ র র ২ ২
ওহো৩ৱা৩৪৫। প্রসেনানাইঃ। শূরোআ৩। গ্রাই-
৩ ৪ ৫ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১র
রথানাম্। গব্যন্নেতাই। হর্ষতা৩ই। অস্যসেনা। ভদ্রান্-
২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ র ৪ ২ ১ ১ ১ ২র ১র
কৃণ্বান্। ইন্দ্রহা৩। ৱাংৎসখিভ্যাঃ। ঔহো৩ৱা৩৪৫। আসো-
২র ১ ২ ১ ২ ২ ৪
মোৱা। স্ত্রা৩রভ। সা৩৪৩। নী৩দা৫স্তা৬৫৬ই॥ ১৭

৫র ৪ ২ ১ ১ ১ ৩ র ২র ১ র র ২ ২ ৩ ৪
ওহো৩ৱা৩৪৫। প্রসেনানাইঃ। শূরোআ৩। গ্রাইরথা-
৫ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ১র ২ ১
নাম্। গব্যন্নেতাই। হর্ষতা৩ই। অস্যসেনা। ভদ্রান্কৃণ্বান্।
২ ২ ৩ ৪ ৫ র ৪ ২ ১ ১ ১ ১র ১র ২র ১
ইন্দ্রহা৩। ৱাংৎসখিভ্যাঃ। ঔহো৩ৱা৩৪৫। আসোমোৱা।
২ ১ ২ ২ ৪
স্ত্রা৩রভ। সা৩৪৩। না৩দাঁ৫। তাঁ২৩৪৫ই॥ ১৮॥ ১

সাং ভাং। অথ সপ্তমে খণ্ডে। সৈষা প্রথমা। প্রতর্দন-ঋষিঃ। সেনানীঃ সেনানা মগ্রে নেতা। শূরঃ শত্রূণাং বাধকঃ। সোমঃ। গব্যন্ ইচ্ছন্ য়জমানানাং পশ্বাদিক মিচ্ছন্। রথা-

নাম্। অগ্রে পুরতঃ। ঐপ্রতি প্রকর্ষেণ সঙ্গ্রামঙ্গচ্ছতি। অস্য সোমস্য। সেনা চ। হর্ষতে হৃষ্যতি। বাক্যভেদাদনিঘাতঃ। কিঞ্চ সখিভ্যঃ সমানখ্যানেভ্যো যজমানেভ্যঃ। ইন্দ্রহবান্ তৈঃ কৃতানি ইন্দ্রস্য আহ্বানানি। ভদ্রান্ কল্যাণানি যথার্থানি। কৃণ্বন্। আহূতো হীন্দ্রঃ সোমং পীত্বা কামান্ প্রয়চ্ছতীতি। রভসানি ইন্দ্রস্য বেগেনাগমননিমিত্তানি। বস্ত্রা বস্ত্রাণ্যাচ্ছাদকানি পয়ঃপ্রভৃতীন্যাশ্রয়ণানি। আ দত্তে আ গৃহ্লাতি ॥ ১

অং। এই সোম, সমস্ত রথের অগ্রে চলেন*; গো ইচ্ছা করেন†; ইহাঁর সেনারাও‡ কল্যাণকর যুদ্ধনাদ করত স্বীয় হৃষ্টতা প্রকাশ করেন। ইনি যুদ্ধজয়ী হইয়া নিজ সখাদিগকে অন্নবস্ত্রাদি প্রদানে আমোদিত করেন¶, অতএব ইহাঁকে শূর ও সেনানী বলা যায় ॥ ১১

---

* মেঘসমস্তই রথস্থানীয়। বেগগামী বা স্থিরগামী মেঘপুঞ্জের মধ্যদিয়া চন্দ্রদর্শনেই ইহা হৃদয়ঙ্গম হয়।

† গোশব্দে গাভী, পক্ষান্তরে সূর্য্যকিরণ। ‡ মেঘমালা।

¶ যেরূপ সেনানীরা সেনাগণের বলেই অন্ন বস্ত্র গাভী জয় করত তদ্দ্বারা আত্মীয় বৃন্দকে প্রতিপালন করেন; চন্দ্রও সেইরূপ, সূর্য্য হইতে রশ্মি লাভ করত, সেই বলে মেঘবৃন্দের অগ্রণী (সেনানী) হইয়া বর্ষারূপ যুদ্ধ সম্পাদন করত অন্নলব্ধ গোরস, কার্পাস ও শস্যাদির দ্বারা স্বীয় সখাদিগকে অর্থাৎ সৃষ্ট ভূতসমস্তকে আপ্যায়িত করেন।

( ৬৮ )

প্রতেধারামধুমতীরসৃগ্রন্বারংয়ৎপূতোঅত্যেষ্যব্যম্।

পবমানপবসেধামগোনাঞ্জনয়ংৎসূর্য্যমপিন্বোঅর্কৈঃ ॥ ২

( ঋং ৭,৪,১৭,১।)

ঋ০। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,১৯শ। ইহার নাম "বৈশ্বজ্যোতিষ"। যথা—

গেং গাং। হাউহোবা৩হাই। প্রতেধারামধুমা৩তাই-রসৃগ্রা২৩৪৫ন্। হাউহোবা৩হাই। বারংয়ৎপূতোঅতী৩-য়াইষিআব্যা২৩৪৫ম্। হাউহোবা৩হাই। পবমানপবসে৩-ধামগোনা২৩৪৫ম্। হাউহোবা৩হাই। জনয়ংৎসূর্যমা৩-পাইন্বোঅর্কা২৩৪৫ইঃ। হাউহোবা৩হাউ। বা৩৪৫ ॥১৯॥২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। পরাশরঋষিঃ। তে তব স্বভূতা। মধুমতীঃ মধুমত্যঃ। ধারাঃ। প্রাসৃগ্রন্। তদা প্রসৃজ্যন্তে। য়দ্ য়দা। পূতঃ বসতীবরীভিস্ত্বং। অব্যম্ অবিজন্ম। বারং বালং পরিত্রম্। অত্যেষি অতীত্য গচ্ছসি। কিঞ্চ হে পবমান শোধ্যমান সোম। গোনাং গবাং। ধাম ধীয়ন্তে

পীয়ত ইতি ধাম পয়ঃ তৎ লক্ষীকৃত্য। পবসে ক্ষরসি। ততঃ জনয়ন্ জায়মানস্ত্বং। অর্কৈঃ অর্চনীয়ৈঃ স্বতেজোভিঃ। সূর্য্যম্ আদিত্যম্। অপিম্বঃ পূরয়সি। "ব্বারং য়ৎপূতোঅত্যেষ্যব্বাম্" ব্বারান্যৎ পূতোঅত্যেষ্যব্ব্যান্—ইতি, "জনয়ন্"-"অজ্ঞানঃ"—ইতি চ সাম্নঋচঃ পাঠৌ ॥ ২

অং। হে পবমান! পূত তুমি, যেহেতু অন্তরীক্ষস্থ জলস্থান অতিক্রম করত সতত গমনাগমন করিয়া থাক, সেই জন্যই এরূপ মধুমতী জ্যোৎস্না বিসর্জ্জনে সমর্থ। আপনাকে কিরণ সমস্তের আস্বাদ্য করত স্বীয় জ্যোৎস্নাসমূহের দ্বারা সূর্য্যকে পরিতৃপ্ত করিতেছ ॥ ২

---

( ৬৯

১ ২ ৩ক ২। ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
প্রগায়তাভ্যর্চমদেবাংৎসোমংহিনোত্তমহতেধনায়।
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
স্বাদুঃপবতামতিবারমব্যমাসীদতুকলশন্দেবইন্দুঃ ॥ ৩

(ঋং ৭.৪,১১.৪)

বিং। ঋং বসিষ্ঠবংশীয় ইন্দ্রপ্রমতি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,২০শ। ইহাকেও "বৈশ্বজ্যোতিষ" কহা যায়। যথা—

২ ১র ২ ১ ২৩ ৪ ৫ ২র ১
গেং গাং। প্রগায়তা। অভিয়। চামদেবান্। সোমণ্ড-
২ ১ ২৩৪৫ ২র১ ২ ১ ২৩
হিনো। তা৩মহ। তেধনায়া। স্বাদুঃপবা। তা৩মতি। বার-
৪ ৫ ২র ১র ২ ১ ২ ২ ৪
মব্যাম্। আসীদতু। কলশম্। দা৩৪৩ই। বা৩আ৫ইন্দু-
৬৫৬ঃ॥ ২০॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ইন্দ্রপ্রমতির্বাসিষ্ঠঋষিঃ। হে স্তোতারঃ! প্রগায়ত। সোমং প্রকর্ষেণাভিষ্টুত। বয়ন্তু। দেবান্। অভ্যর্চামঃ অভিষ্টুমঃ। যদ্বা। দেবানভ্যর্চামোঽভ্যর্চত। পুরুষব্যত্যয়ঃ। কিঞ্চ। মহতে মহৎ প্রভূতং ধনায় ধনং প্রাপ্তুং সোমং। হিনোত অভিষবার্থং প্রেরয়ত। ক্রিয়ার্থোপপদস্য চ কর্ম্মণি স্থানিনঃ ইতি ধন-শব্দস্য চতুর্থী। ততঃ। স্বাদুঃ মধুরঃ সোমঃ। অব্যম্ অভিভবম্। বারং বালং পবিত্রম্। অতিপবতাম্ অতীত্য ক্ষরতু। দেবঃ দ্যোতমানঃ। সোমঃ ইন্দুঃ। দীপ্তঃ সন্। কলশং দ্রোণম্। অভি আসীদতু আভিমুখ্যেন তিষ্ঠতু। "পবতাং"-"পবাতে"—ইতি, "দেব-ইন্দুঃ"-"দেবয়ুর্ন"—ইতি সামঋচঃ পাঠৌ॥ ৩

অং। বন্ধুগণ! যিনি এই সোমদেবতাকে আমাদের মহৎ লাভের জন্য সতত প্রেরণ করিতেছেন; আমরা সেই দেবতার গুণগান করি,—তদীয় কিরণসমস্তের অর্চ্চনা করি। তাঁহার প্রসাদেই, এই ইন্দু দেবতা, রক্ষণীয় জলস্থান অতিক্রম পূর্ব্বক গতায়াত করত সুধাকররূপে স্বীয় কক্ষাতে অবস্থিতি করিতেছেন॥ ৩

( ৭০ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
প্রহিম্বানোজনিতারোদস্যোরথোনবাজংসনিষন্নয়াসীৎ।
৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রঙ্গচ্ছন্নায়ুধাসংশিশানোবিশ্বাবসুহস্তয়োরাদধানঃ ॥ ৪

( ঋং ৭,৩,২৯,১ )

বিং। ঋং বসিষ্ঠ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,২১শ। ইহাও "বৈশ্বজ্যোতিষ"। যথা—

২র র ২ র র র
গেং গাং। হাউহোবা৩হাই। প্রহিম্বানোজনিতারো৩-
২ ৩র ৫র ২র র ২ র র
৪৩দসীয়োঃ। হাউহোবা৩হাই। রথোনবাজংসনিষা৩৪৩-
২ ৩র ৫র ২র র ২ র র ২
নয়াসীৎ। হাউহোবা৩হাই। ইন্দ্রঙ্গচ্ছন্নায়ুধাসা৩৪৩ংশি-
৩র ৫ ২র র ২ র র ৩ ৩র ৫
শানঃ। হাউহোবা৩হাই। বিশ্বাবসুহস্তয়োরা৩৪৩দধানঃ।
৪
দধা৫নাউ। বা ॥ ২১ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। বসিষ্ঠঋষিঃ। প্রহিম্বানঃ অধ্বর্য্যুভিঃ প্রেয়মাণঃ। জনিতা উৎপাদয়িতা। রোদস্যোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ তয়োর্জ্জনয়িতৃত্বং বৃষ্টিপ্রদান-হবিঃ-প্রাপণাভ্যাম্। তাদৃক্ সোমঃ। বাজম্ অন্নম্। সনিষ্যন্ দাস্যন্। প্রায়াসীৎ প্রগচ্ছতি। ইন্দ্রঙ্গচ্ছন্ প্রাপ্নুবন্। আয়ুধা। আয়ুধানি। সংশিশানঃ সম্যক্ তীক্ষ্ণীকুর্বন্ ইন্দ্রং সহায়গমনার্থং তীক্ষ্ণায়ুধঃ

সন্। বিশ্বা সর্ব্বাণি। বসু বসূনি ধনানি। হস্তয়োরাদধানঃ অস্মভ্যন্দানায় এবং কুর্ব্বন্ প্রয়াসীৎ ॥ ৪

অং। পরম দেবতা কর্ত্তৃক প্রের্য্যমান, উপর্য্যধোলোকের হিতকারী, ইনি (চন্দ্র) যোগে ইন্দ্রের নিকটে গমন করত স্বীয় আয়ুধসমস্ত শাণিত করিয়া* তৎসহায়ে সর্ব্বধন হস্তদ্বয়ে লইয়া অন্নাদি দান করিতে করিতে বিচরণ করিতেছেন† ॥ ৪

---

( ৭১ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১। ১। ৩ ১ ২ ৩ ১। ১।
তক্ষদ্যদীমনসোবেনতোবাগজ্যেষ্ঠস্যধর্ম্মন্দুক্ষোরনীকে।

১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ১
আদীমায়ন্বরমাবাবশানাজুষ্টম্পতিঙ্কলশগাবইন্দুম্ ॥ ৫

( ঋং ৭,৪,১৫,২ )

বিং। ঋং বসিষ্ঠবংশীয় কর্ণশ্রুৎ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৫,২,২২শ ও ২৩শ। ইহাদিগকে "বাচঃসাম" বলা যায়। যথা—

---

* অর্থাৎ সূর্য্যপ্রভায় প্রভাশালী হইয়া।

† চন্দ্রের রশ্মিতেই শস্যাদি সমস্তের পোষণ হইয়া থাকে সুতরাং সমস্ত ধন তাঁহারই করতলস্থ এবং তিনিই তাহা প্রতিনিয়ত বিতরণ করিতেছেন।

৩ ৪ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ র ৩র ৪ ৫
গেৎ গাং। তক্ষদ্যদী। হো২৩৪৫ই। মনসোবেনতঃ।
৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪ ৩র ৪ ৫র
বা২৩৪৫ক্। জ্যেষ্ঠস্যধা। হো২৩১৫। মন্দ্যাক্ষোরনী।
৩ ১ ১ ১ ১ ৩র ৪র ৫র ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৩র ৪র ৫ র
কা২৩৪৫ই। আদীমায়ন্। হো২৩৪৫ই। বরমাবাবশা।
৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪ র
না২৩৪৫ঃ। জুষ্টম্পতিম্। হো২৩৪৫ই। কলশেগা৫বঃ।
ই। দাউ। বা॥ ২২॥

২ ১ ২ ৩ ৪ র ৩র ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২র
তক্ষদ্যদা৩১২৩৪ই। মনসোবেনতঃ। বা২৩৪৫ক্। জ্যে-
১ ২ ৩র ৪ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১ ২র ১ ২
ষ্ঠস্যধা৩১২৩৪। মন্দ্যাক্ষোরনী। কা২৩৪৫ই। আদাইমায়া-
৩ ৪ ৩র ৪র ৫ র ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
৩১২৩৪ন্। বরমাবাবশা। না২৩৪৫ঃ। জুষ্টম্পতা৩১২৩৪ইম্।
র
কলশেগা৫বঃ। ই। দাউ। বা॥ ২৩॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। মৃডীকো বাসিষ্ঠঋষিঃ। বেনতঃ কাময়মানস্য। বেনো বেনতেঃ কান্তিকর্ম্মণঃ—ইতি যাস্কঃ। মনসঃ স্তোতুঃ। মনো মন্যতেঃ স্তুতিকর্ম্মণঃ। বাক্ স্তুতিলক্ষণা যদ্যেনং। তক্ষৎ সংস্করোতি। ধর্ম্মন্ ধারকে যজ্ঞে। জ্যেষ্ঠস্য প্রশস্যস্য। দ্যুক্ষোঃ দীপ্ত-স্তুতিকস্য সবনস্য। টুক্ষু শব্দে ইত্যস্মাৎ কু-প্রত্যয়ঃ। অনীকে প্রমুখে যদা যজ্ঞেষু সবন-মুখে স্তোতুর্বাক্ সোমং স্তৌতীত্যর্থঃ। আ অনন্তরমেব। বরং বরণীয়ম্। জুষ্টং দেবানাং মদায় পর্য্যাপ্তম্। পতিং সর্বস্য পালকম্। কলশে স্থিতম্। ইন্দুম্। ঈম্ এনং সোমম্।

বাবশানাঃ কাময়মানাঃ। গাবঃ। আয়ন্ পয়সা স্বীয়েন মিশ্রয়িতু মাগচ্ছন্তি ॥ "ধর্ম্মন্"·"ধর্ম্মণি"—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং। যাঁহার কান্তিতে সকলে কান্তিমান্, যাঁহার মনস্বিতাতে সকলে মনস্বী, যিনি সতত স্তবনীয়, সেই সর্ব্বজ্যেষ্ঠ দেবতার* প্রধান কর্ম্মের বর্ণনাপ্রসঙ্গে† যদি এই সোমকে বর্ণনা করিতে বাক্ বিস্তার করি, তাহা হইলে সেই সময়েই এই প্রিয় ইন্দুকে পতিত্বে বরণকারিণী, চন্দ্রমণ্ডলগামিনী, সূর্য্যপ্রভা· বলির বর্ণনাও কর্ত্তব্য হইয়া পড়ে‡ ॥ ৫

---

( ৭২ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সাকমুক্ষোমর্জয়ন্তস্বসারোদশধীরস্যধীতয়োধনুত্রীঃ ।
৩ ১ ২ ৩ ১। ১। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
হরিঃপর্য্যদ্রবজ্জাঃসূর্য্যস্যদ্রোণংননক্ষেঅত্যোনবাজী ॥ ৬
( ঋং ৭,৪,৩,১ )

বিং। ঋং গোতমবংশীয় নোধা। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পাঁচটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৮, ১,৭ম ১২,১,৯ম ১৮,২,৪র্থ; অপর দুইটি গেয় গানের ১৫, ২,২৪শ ও ২৫শ। এ দুটিকে "দাশম্পত্য" কহে। যথা—

---

* পরমেশ্বরের।

† এতাবতা যে কোন বস্তুর বর্ণনা করা যায় তৎসমস্তই ঈশ্বরের স্তোত্র।

‡ যেহেতু সূর্য্যপ্রভাধীনই চন্দ্রপ্রভা।

গেং গাং। সাকাম্। উক্ষোমর্জয়ন্ত। স্বসা২৩রাঃ। দাশা২। ধীরস্যধীতয়োধনূ২৩ত্রীঃ। হারী২ঃ। পর্য্যদ্রবজ্জাঃ-সূরিয়া২৩স্যা। দ্রোণা২ম্। ননক্ষেঅত্যোনবা২৩। হাউ-বা৩। জী২৩৪৫॥ ২৪॥

সাকমুক্ষা৬এ। এ৩১২৩৪। মর্জ্জয়ন্তস্বসারঃ। দশধীরা-৬এ। এ৩১২৩৪। স্যাধীতয়োধনুত্রীঃ। হরিঃপর্য্যা৬এ। এ৩-১২৩৪। দ্রবজ্জাঃসূর্য্যস্য। দ্রোণমনা৬এ। এ৩১২৩৪। ক্ষেঅত্যোনবা৬। হাউবা। জী২৩৪৫॥ ২৫॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। নোধাঋষিঃ। সাকমুক্ষঃ। উক্ষ সেচনে কিপি রূপম্। তাদৃশ্যঃ। স্বসারঃ কর্ম্ম-করণার্থ মিতস্ততঃ সুষ্ঠু গচ্ছন্ত্যঃ অঙ্গুলয়ঃ। মর্জয়ন্ত সোমং শোধয়ন্তি। মৃজু শৌচালঙ্কারয়োঃ। তাঃ দশসঙ্খ্যাকাঃ। ধীতয়ঃ। অঙ্গুলিনামৈতৎ অঙ্গুলয়ঃ। ধীরস্য সমর্থস্য প্রাজ্ঞস্য বা দেবৈর্ধাতব্যস্য কাম্য-মানস্য বা সোমস্য। ধনুত্রীঃ প্রেরয়িত্র্যো ভবন্তি। ততঃ। হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ। সূর্য্যস্য। জাঃ প্রাদুর্ভূতা জায়া দিশস্তাঃ। পর্য্যদ্রবৎ পরিতো গচ্ছতি সূর্য্যস্য তেজসা হি আবির্ভবতীতি দিশাং তস্য জায়াত্বম্। অত্যঃ অতনশীলঃ। বাজী ন অশ্ব ইব

ষ্মুত: সোমঃ। দ্রোণং কলশম্। ননক্ষে, ব্যাপ্নোতি। নক্ষতি‌র্ব্যাপ্তি-কর্ম্মা ॥ ৬

অং। সাকমুক্ষ ঋষি বলেন;—ধীর, সূর্য্যের দশটি* ভগিনী আছেন, তাঁহারা ধনুর ন্যায় ক্রম-বক্র-ভাবে† এ জগতে বিদ্যমান রহিয়াছেন, তাঁহারাই সমস্ত জগৎ শোধন করিতেছেন‡; অশ্বের ন্যায় বেগগামী, চন্দ্র, তাঁহাদিগকেই জায়ারূপে গ্রহণ করত¶ স্বীয় প্রভায় অন্তরীক্ষ ব্যাপন করিয়া থাকেন ॥ ৬

---

( ৭৩ )

৩ ১ ২  ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১।  ১।
অধিয়দস্মিন্বাজিনীব শুভস্পৰ্দ্ধন্তেধিয়:সূরেনবিশঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২  ৩ ১ ২  ০ ১। ২। ৩ ১ ২  ৩ ১ ২
অপোবৃণানঃপবতেকবীয়ান্‌ব্রজম্নপশুবৰ্দ্ধনায়মন্ম ॥ ৭

( ঋং ৭,৪,৪,১ )

বিং। ঋং কণ্বংশীয় ঘোর। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,২৬শ। ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নাম "শোভন"। যথা—

---

* দশ দিক্।

† পৃথিবীর গোলত্ব হেতুক পৃথিবীস্থ আমরা এইরূপ দেখি।

‡ "প্রসন্নদিক্ পবিত্রপাংশুঃ" মার্কণ্ডেয় চণ্ডী প্রভৃতি দেখ।

¶ এতাবতা চন্দ্রকে সূর্য্যের ভগিনীপতি বলা যায়।

৪ ৫ ৪ ১ ১র ১ ১র ১
গেং গাং। অধিয়দা। স্মাইস্মা২জিনী২রশু। ভাঃ।
২ র ১ র ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১র র ৭
স্পর্দ্ধন্তেধিয়ঃসূ। রাইনবিশাঃ। অপোবৃণানঃপবতাই। কবী
২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪
২৩য়ান্। ব্রুজন্ন। পা। শুবর্দ্ধ। না৩৪৩। য়া৩মা৫ম্মো
৬৫৬ ॥ ২৬ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। কাণ্বোঘোরঋষিঃ। য়দ্ য়দা। অস্মিন্ সোমে। বাজিনীব শুভঃ অশ্বে য়থা বস্ত্রপ্রভৃত্যলঙ্কারা ভবন্তি। য়দা বাস্মিন্ সোমে। সূরে ন সূর্য্যে ন যথা সূর্য্যে। বিশঃ রশ্ময়ঃ উদিতা ভবন্তি তদা। ধিয়ঃ অঙ্গুলয়ঃ। অধিস্পর্দ্ধন্তে অহং পুরস্তাচ্ছোধয়াম্যহং পুরতঃ শোধয়ামীত্যহমিকয়া উপতিষ্ঠতে। ততোঽয়ং সোমঃ। অপঃ বসতীবরীঃ। বৃণানঃ আচ্ছাদয়ন্। পবতে পাত্রেষু ক্ষরতি কলশানভিগচ্ছতি। কীদৃশঃ? কবীয়ান্ কবিরিবাচরন্। য়দ্বা। কবয়ঃ স্তোতারঃ তানিচ্ছন্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—ব্রজং ন। মন্ম মননীয়ং বোদ্ধব্যং রক্ষিতব্যং গবাং গোষ্ঠং পশুবর্দ্ধনায় গোপালঃ পরিগচ্ছতি য়থা তথা দেবানাং প্রীণনায় পাত্রাণি পবতে॥ "সূর্য্যে" "সূরে—ইতি, "কবীয়ান্"-"কবীয়ন্"—ইতি চ দাস ঋা পাঠঃ॥ ৭

অং। যেমন, সূর্য্যকে উদিত দেখিলে কর্ম্মজীবী প্রাণীগণ আনন্দে স্পন্দিত হয়, এই জলস্থানের উপরিভাগে চন্দ্রকে উদিত দেখিয়াও শস্য-পোষক জানে, তেমনই আনন্দিত হইয়া থাকে। এবং যেরূপ পশুপালকগণ পশু বৃদ্ধির জন্য

বিশ্রাম-সুখ বিসর্জ্জন দিয়াও নিরন্তর গোচারণে ভ্রমণ করিতে থাকে, ইনিও সেইরূপ প্রাণিগণের হিতকামনায় স্বীয় কক্ষায় সতত ভ্রাম্যমাণ রহিয়াছে ॥ ৭

---

( ৭৪ )

১ ২ ৩ ১ ২　৩ ১ ২　৩ ২ ৩ ২ ৩ ২৩২৩১২
ইন্দুর্ব্বাজীপবতেগোন্যোঘাইন্দ্রেসোমঃসহইন্বমদায় ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২　৩২৩১২৩ ১ ২
হন্তিরক্ষোবাধতেপর্য্যরাতিংবরিবস্কৃণ্বন্বৃজনস্যরাজা ॥ ৮

( ঋং ৭,৪,১২,৫ )

বি০ । ঋং বসিষ্ঠবংশধর মন্যু । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,১,১৫শ ও ৮,২,৫ম ; অপর চারিটি গেয় গানের ১৫,২,২৭শ হইতে ৩০শ । চারিটিকেই "দাশস্পত্য" কহে । যথা—

২ ১ — ১ র র ২ ১
গে০ গা০ । ইন্দ্‌ওর্ব্বাজীহ । পবতেগোনিয়োঘা: । ইন্দ্রো-
৫ ১ ২ ১ ৫ ১র র
ইসো২৩৪মা: । সাহইন্বমদায়া । হন্তাইরা২৩৪ক্ষা: । বাধতে-
১ ১ ৫ ২ ১ ১ ১ ২
পর্য্যরাতিম্ । বরাইবা২৩৪স্কৃ । ণ্বন্বৃজানা২৩ । স্যা । রাওজো-
৫ ৪
বা৬২৩৪বা । হোৎই । ডা ॥ ২৭

৪ ৫ র ৪র ৫ র ৪র ৫ ১ ৭ ২ ৩
ইন্দুর্বাজীপবতো। হোহোবাহাই। গোনিয়োঘৌ। বাও-
৫ ১ ২র ১র ২র ১ ২ ১ ৭ ২ ৩ ৫
২৩৪বা। ইন্দ্র২সোমা২ঃসহই। ঋাম্মদায়ো। বাও২৩৪বা।
২ ২ ১ ২র ১র ২ র ১ ৭ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১
হস্তিরক্ষোবাধতে। পায়ৢ'রাতো। বাও২৩৪বা। বরিবস্কৃণ্-
২ ১ ১ ২ ৩ ৫ ৪
ঋ্বৃজনা৩। স্যা। রা৩জৌবাও২৩৪বা। হো৫ই। ডা॥ ২৮॥

৫ র র রর ৪ ৫ ২র ২ র
ইন্দুরৌহোবাহাঈয়া। বাজাউ। বা৩। হাউবা। পবতে-
র ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
গোনিয়োঘাউ। বা৩। হাউবা৩। ইন্দ্রাইসোমঃ। সহইয়াউ।
২ ১ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১
বা৩। হাউবা৩। মা২দা২৩৪ঔহোবা। য়া২৩৪৫। হস্তাই-
২ র ১ ২ ২ ১ ৩
রক্ষো। বাধাতাইপাউ। বা৩। হাউবা৩। য়া'২রা২৩৪
৫র র ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ঔহোবা। তী২৩৪৫ম্। বরাইবস্ক। ণ্বঋ্বৃজনাউ। বা৩।
২ ১ ৩ ৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
হাউবা৩। স্যা২রা২৩৪ঔহোবা। জা২৩৪৫॥ ২৯॥

৫ র র র র ৪ ৫ র র ৪ ৫
ইন্দুর্বাজীপবতেগোনিয়োঘাঃ। ইন্দ্রেসোমঃসহইঋম্মদায়া।
৩র র র ৪ ৫ ৪ ৫ ৩র ২
হস্তিরক্ষোবাধতেপয়ৢ'রাতীম্। বরিবস্কৃণ্বঋ্বৃজনস্যারাজা। রাজা-
৫র র ২ ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ২
৩৪ঔহোবা। এ৩। স্যরাজা২৩৪৫॥ ৩০॥

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চদশঃ প্রপাঠকঃ॥

সাং ভাং। অথাষ্টমী। মন্যুর্বাসিষ্ঠঋষিঃ। ইন্দুঃ ক্ষরণশীলঃ। বাজী বলবান্। গোন্যোঘাঃ গমনশীল-নীচীনাগ্র-রস-সঙ্ঘাতঃ। ইন্দ্রে। সহঃ বলকরং রসম্। ইষন্ প্রেরয়ন্। সোমঃ। মদায় তস্য মদার্থম্। পবতে ক্ষরতি। কিঞ্চ। রক্ষঃ রক্ষঃকুলম্। হন্তি হিনস্তি। কিঞ্চ। অরাতীঃ অরাতীন্ শত্রূন্। পরিবাধতে পরিতঃ সংহরতি। কীদৃশঃ? বরিবঃ বরণীয়ং ধনম্। কৃণ্বন্ স্তোতৄণাং কুর্বন্। বৃজনস্য বলস্য। রাজা ঈশ্বরঃ সোম ইতি ॥ ৮

অং। ক্ষরণশীল, অন্নের হিতকারী, জলময়, সোমমণ্ডল, আমাদের মোদের জন্য সূর্য্যে বল প্রেরণ করেন। রক্ষোকুল বিনাশ করেন। অরাতিদলকে বাধা দেন। সমস্ত প্রাণীর অন্নধনের পোষক হওত "বলের রাজা" নামে পরিচিত হইয়া সতত গমনশীল রহিয়াছেন ॥ ৮

---

( ৭৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়াপবাপবস্বৈনাবসূনিমাংশ্চত্বইন্দোসরসিপ্রধন্ব।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ব্রধ্নশ্চিদ্যস্যবাতোনজূতিম্পুরুমেধাশ্চিত্তকবেনরন্ধাৎ ॥ ৯

( ঋং ৭,৪,২১,২ )

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৩,২, ১৭শ ৮,২,১০ম ও ২৩,২,১ম; অপর তিনটি গেয় গানের

১৬,১,১ম হইতে ৩য়। এ তিনটিই অঙ্গিরোবংশীয় ষ্ণুষ্টী ঋষির প্রকাশিত, এ জন্যই ইহাদিগকে "ষ্ণৌষ্ট সাম" কহে। যথা—

গে৹ গা৹। ঔহোহাই। অয়োহাই। পৱাপৱস্বৈনাৱসূ২৩নী। ঔ৩হোই। ইহা। ঈ৩য়া। মাংশ্চত্বইন্দোসরসিপ্রধা২৩ম্বা। ঔ৩হোই। ইহা। ঈ৩য়া। ব্রধ্নশ্চিদ্যস্যৱাতোনজূ২৩তীম্। ঔ৩হোই। ইহা। ঈ৩য়া। পুরুমেধাশ্চিত্তকৱেনরা২৩ন্ধাৎ। ঔ৩হোই। ইহা। ঈ২। য়া২৩৪। ঔহোৱা। এ৩। দীদিহী১ ॥ ১ ॥

অয়োহাই। পৱোহাই। পৱস্বৈনাৱসূ২৩নী। ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। মাংশ্চত্বইন্দোসরসিপ্রধা২৩ম্বা। ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। ব্রধ্নশ্চিদ্যস্যৱাতোনজূ২৩তীম্। ইহোইয়া৩। ঈ৩য়া। পুরুমেধাশ্চিত্তকৱেনরা২৩ন্ধাৎ। ইহোইয়া৩। ঈ২। য়া২৩৪। ঔহোৱা। এ৩। দীদ্যা২৩৪৫ৎ ॥ ২ ॥

হাউ২৩৪ৱা। ২। হা৩৫২৩৪ৱা। হাউৱা। অয়াপৱা-

২ র ১র ২র ১২ ১ — ১ ২ ১২ র ১
পরস্বৈনাবসূনি। ইহই। হিয়া২। ইহা। ইহা। মা৩শ্চস্ব-
২র ১ ২ ১ ২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১ ২ ১
ইন্দোসরসিপ্রধন্ব। ইহই। হিয়া২। ইহা। ইহা। ব্রধ্নশ্চিদ্য-
২ ১র ২র ১ ২র ১ ২ ১ — ১২ ১২ ২ ৩
স্যবাতোনজূতিম্। ইহই। হিয়া২। ইহা। ইহা৩। হা৫২-
৫ ২ ১ ৫ ২ ১র ২র ১ ২র
৩৪বা। ২। হা৩৫২৩৪বা। হাউবা। পুরুমেধাশ্চিত্তকবে-
১ ২র ১২ ১ — ২ ১৩১১১১
নরন্ধাৎ। ইহই। হিয়া২। ইহা। ইহা২৩৪৫ ॥ ৩ ॥ ৯

সাং ভাং। কুৎসঋষিঃ। হে সোম! অয়া অনয়া। পবা পবমানয়া ধারয়া সহ। এনা এনানি। বসূনি ধনানি। পবস্ব ক্ষর। পবা—পূঞ্ পবনে। অন্যেভ্যোপি দৃশ্যন্তে—ইতি বিন্ প্রত্যয়ঃ। আর্দ্ধধাতুকলক্ষণো গুণঃ। "সাবেকাচঃ—ইতি তৃতীয়ায়া উদাত্তত্বম্। তথা হে ইন্দো! ত্বম্। মাংশ্চত্বে মন্য-মানানাং চাতকে। সরসি উদকে বসতীবর্য্যাখ্যে কলশে। প্রধন্ব প্রগচ্ছ। ততঃ। যস্য যস্। ব্রধ্নশ্চিৎ সর্ব্বেষাং প্রজ্ঞা-পকঃ মূলভূতো বা আদিত্যঃ। বাতো ন বাত ইব। জূতিং বেগং কুর্ব্বন্। কিঞ্চ। পুরুমেধাশ্চিৎ" বহুবিধপ্রজ্ঞ ইন্দ্রশ্চ। তকবে। তকতির্গতিকর্ম্মসু পঠিতঃ। অস্মাদৌণাদিক উন্ প্রত্যয়ঃ যস্যেতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। ন লোকাব্যয়েতি ষষ্ঠী প্রতি-ষেধশ্ছান্দসঃ। সোম মভি গচ্ছতা মিত্যর্থঃ। "যস্য"-"যত্র"—ইতি, "জূতিং"—"জূতঃ"-ইতি, "নরন্ধাৎ"-"নরন্দাৎ"—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ ক্রমেণ পাঠাঃ ॥ ৯

অং। সূর্য্য, যাঁহার গতিবেগ, বায়ুর ন্যায় করিয়াছে এবং

বহুমেধা ( পরমেশ্বর ), নরলোকের হিতার্থই যাঁহাকে এই স্থানে স্থাপন করিয়াছেন;—হে ইন্দো। সেই তুমি, এই পবিত্র ধারার দ্বারা এই সুধা-ধনসমস্ত ক্ষরিত কর,—অন্ত রীক্ষসরোবরে যথানিয়ম গমন কর ॥ ৯

( ১৬

মহত্তৎসোমোমহিষশ্চকারাপাংযদ্‌গর্ভোবৃণীতদেবান্‌।
অদধাদিন্দ্রেপবমানওজোজনয়ৎসূর্য্যেজ্যোতিরিন্দুঃ ॥ ১০
( ঋং ৭,৪,১৯,১ )

বিং। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ষট্ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহ গানের ১৭,২,১ম ২৩,২,৫ম ৮ম ও ৯ম; ঊহ্য গানের ৬,২,৫ম; অপরটি গেয় গানের ১৬,১,৪র্থ। এই সামটির প্রকাশক অত্রি ঋষি, সেই জন্যই ইহাকে "আত্র" বলা যায়। যথা—

গেং গাং। মহত্তৎসোমোমহিষশ্চাওকারাহ। অপাংয়দ্‌গর্ভোবৃণীতাওদাইবাহন্‌। অদধাদিন্দ্রেপবমানাওওজাহঃ। অজনয়ৎসূর্য্যেওজ্যোহও। তিরিন্দাউবাও। এও। অজনয়ৎসূর্য্যেজ্যোতিরি। হুম্‌ওহউ: ॥ ৪ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। পরাশরঋষিঃ। মহিষঃ মহান্ পূজ্যো বা সোমঃ। মহৎ প্রভূতং তৎ কর্ম্ম। চকার অকরোৎ। কিং তৎ? অপাংগর্ভঃ উদকানাং গর্ভভূতঃ জনয়িতৃত্বাজ্জন্যত্বাদ্বা। স সোম দেবান্ অবৃণীত সমভজতেতি যৎ তৎ কৃতবান্ ইতি। কিঞ্চ। পবমানঃ পূয়মানঃ সোমঃ ওজঃ সোমপানজন্যং বলম্ ইন্দ্রে অদধাৎ ন্যধাৎ। তথা ইন্দুঃ সোমঃ সূর্য্যে জ্যোতিঃ তেজঃ অজনয়ৎ॥ ১০

অং। অতি মহান্ সোম কর্ত্তৃক* মহৎ কার্য্যসকল হইয়া থাকে; জলসমূহে যে গর্ভসঞ্চার হয়, ইহা সোমেরই কার্য্য‡; সেই গর্ভের দ্বারা দেবগণ আবৃত হ'ন, ইহাও সোমেরই কার্য্য§ সেই দেবগণ যে ইন্দ্রের অধীন থাকেন, ইহাও সোমেরই কার্য্য ¶; বায়ুতে যে ওজস্বিতা দেখা যায়, ইহাও সোমেরই কার্য্য; × সূর্য্যে যে জ্যোতি দেখা যায়, ইহাও সোমেরই কার্য্য; + অতএবই সোমকে ইন্দু ॥ বলা যায়॥ ১০

---

* সোম শব্দে বৈদ্য-মতে শরীর রক্ষক পদার্থ বিশেষ বুঝাইয়া থাকে; উহা জলাকার; সেইজন্যই সোমরোগের প্রত্যক্ষ নিদর্শন,-সর্ব্বদা জলস্রাব। অধিকাংশ-জলময় চন্দ্রমণ্ডলকেও সৌর জগৎ-রূপ শরীরের ঐরূপ রক্ষক বিবেচনা করিয়াই উক্ত নাম প্রদত্ত হইয়াছে এবং উহার সহিত মানবাদি-শরীরীর সোমের বিশেষ সম্বন্ধ ও সাদৃশ্য থাকায়, এ সোমকেও চন্দ্র কহে। ঔষধি বিশেষ লতাকেও সোম কহে; মানবাদি শরীরের সোমাংশ যে জাতীয় পদার্থ, এই লতার রসও সেই জাতীয়; শরীরে সোমাংশের বৃদ্ধি বা পূরণ করিতে হইলে এই লতার রসপানেই তাহা সম্পন্ন হইয়া থাকে; এইজন্য এ লতাকেও সোম কহে। এই ত্রিবিধ সোমেরই প্রাধি-

পদাদি ক্রমে হ্রাস ও বৃদ্ধি হইয়াথাকে সুতরাং এ তিনই অভিন্ন পদার্থ। বৈদিক কালে সোম শব্দে উল্লিখিত বস্তুত্রয়ই একভাবে গৃহীত হইত সুতরাং সোমবর্ণনাবিশিষ্ট প্রায় সমস্ত মন্ত্রেরই ঐ ত্রিবিধ সোমই লক্ষ্য; কোন মন্ত্রে কোন সোমের বর্ণনা স্ফুট, কোন মন্ত্রে বা কোন সোমের বর্ণনা স্ফুট—এইমাত্র বিশেষ। এজগদ্রূপ শরীরের সোমকে অর্থাৎ নভোমণ্ডলে নিত্য উদীয়মান চন্দ্র মণ্ডলকে ইন্দ্র অর্থাৎ এজগতের রাজা—সূর্য্য, সতত ভোগ করিয়াথাকেন, তাহাতেই এ-জগৎ শরীর রক্ষিত থাকে; আমাদের শরীরের চন্দ্রকেও আমাদের এ শরীরের ইন্দ্র অর্থাৎ এ শরীরের রাজা—আত্মা, সতত ভোগ করিয়াথাকেন, তাহাতেই এ অস্মচ্ছরীর রক্ষিত হইয়া থাকে, (এইজন্যই মনের সহিতই সোমরোগের বিশেষ সম্বন্ধ, যাঁহারা মানসিক শ্রম সমধিক করেন, প্রায় তাঁহারাই উক্ত রোগাক্রান্ত হ'ন) সেইরূপ সোমবল্লীরসও যজ্ঞ-শরীরে মন্ত্রাত্মক ইন্দ্র দেবতার ভোগের জন্য ব্যবহৃত হয় এবং তাহাতেই যজ্ঞ-শরীর রক্ষিত হয় অর্থাৎ সোম-সাধ্য সত্রাদি যজ্ঞ, সোমবল্লী ব্যতীত সম্পন্নই হইতে পারে না। এতাবতা সোম = চন্দ্র, শরীর-রক্ষক রসবিশেষ ও লতৌষধি বিশেষ;—এ ত্রিবিধ অর্থই প্রতিমন্ত্রেই বর্ণনীয় হইতে পারে, কোথাও কোন অর্থ অনভিব্যক্ত থাকিলে যথাসম্ভব অর্থই গ্রহণীয় হয়।

† শারীর-সোম-প্রভাবে জরায়ু-মধ্যগত জলে মনুষ্যাদির গর্ভ হইয়া থাকে, জাগত-সোম-প্রভাবে সূর্য্যরশ্মি দ্বারা আকৃষ্ট অন্তরীক্ষস্থ জলে মেঘরূপ গর্ভ হয় এবং ঔষধি-সোম-প্রভাবে যজ্ঞীয় জলে যজমানের অভিষেক রূপ গর্ভ হইয়া থাকে; যাহা ঐতরেয় ব্রাহ্মণের প্রথম পঞ্চিকার প্রথমাধ্যায়ের তৃতীয় খণ্ডে বর্ণিত আছে—"পুনর্বা এত মৃত্বিজং গর্ভং কুর্বন্তি, যং দীক্ষয়ন্ত্যদ্ভিরভিষিঞ্চন্তি; রেতো বা আপঃ সরেতস মেবৈনং তৎ কৃত্বা দীক্ষয়ন্তি—" ইত্যাদি।

‡ অস্মদাদির গর্ভ যতই প্রবৃদ্ধ হইতে থাকে, ততই ইন্দ্রিয়রূপী শারীর দেবগণ আবৃত অর্থাৎ আচ্ছন্ন হইতে থাকেন; নভোমণ্ডলে গর্ভোদরে মরুতাদির আবৃততা অর্থাৎ আচ্ছন্নতাও প্রত্যক্ষ এবং যজ্ঞীয় গর্ভোদরেও ইন্দ্রাদি দেবগণ আবৃত অর্থাৎ সতৃক হ'ন।

গ জগতের ইন্দ্রে অর্থাৎ সূর্য্যে সোম্ মণ্ডলের রস পান সামর্থ্য থাকাতেই তিনি গ্রহাদিকে স্বায়ত্তে চালিত করিতে পারেন ; শারীর ইন্দ্রে অর্থাৎ আত্মায়, যাবৎ সোম-ভোগ সামর্থ্য থাকে তাবৎকালই তিনি চক্ষুরাদি দেবগণকে স্বায়ত্তে চালিত করিতে পারেন ; এইরূপ ঔষধি সোমরস-প্রভাবেই যজ্ঞীয় দেবগণ যজমানের বশীভূত হ'ন। যজমানকেও ইন্দ্র কহে, শতপথ ব্রাহ্মণ দেখ ॥

× বৈদিক মতে বায়ু, অন্তরীক্ষস্থ দেবতা। পৃথিবীর উপরিতন ও দ্যুলোকের অধস্তন প্রদেশই বায়ুর প্রধান স্থান, এই স্থানেই মেঘমণ্ডল সঞ্জাত হয় এবং ইহার মধ্যেই চন্দ্রমণ্ডলের অবস্থিতি সুতরাং চন্দ্রমণ্ডল ও বায়ুর অতি নিকট সম্বন্ধ। তদনুসারে চন্দ্রমণ্ডলের বা সোমমণ্ডলের কোন দোষ ঘটিলেই বায়ু দুষ্ট হইয়াথাকে,—পক্ষান্তরে চন্দ্রমণ্ডল নির্দ্দোষ থাকিলেই বায়ু বিশুদ্ধ ওজস্বী থাকে। শারীর সোমানুসারেই যে শারীর বায়ুর ওজস্বিতা, তদ্বিষয়ে বৈদ্য শাস্ত্রই প্রমাণ। যজ্ঞে সোমাহুতি প্রদত্ত হইলে, সেই আহুতিজ ধূমে যে মেঘ জন্মায়, তাহা বৃষ্ট হইলে, তৎ সংসর্গে শোধিত বায়ুও ওজস্বী অর্থাৎ শারীর-ওজোধাতু-বর্দ্ধক হইয়াথাকে।

+ অন্তরীক্ষচারী সোম মণ্ডল প্রভৃতির রসাহরণ দ্বারা সূর্য্যের জ্যোতি বৃদ্ধি হইয়া থাকে,—যেমন অস্ত্রাদি যতই ব্যবহৃত হয়, ততই শাণিত হয় ; ইহা নভোবিজ্ঞান-সম্মত। শারীর সোমাধিক্যেই সূর্য্যের অর্থাৎ চক্ষুরিন্দ্রিয়ের জ্যোতির্বৃদ্ধি হয় ; ইহা চিকিৎসাবিজ্ঞান সম্মত। ঔষধি সোমপানেও চক্ষুরিন্দ্রিয়রূপী সূর্য্যের জ্যোতির্বৃদ্ধি হয় ; ইহাও দ্রব্যবিজ্ঞান সম্মত।

॥ নিঘণ্টুতে অর্থাৎ বৈদিকশব্দাবলিসংগ্রহ-গ্রন্থে ইন্দু শব্দের অর্থ, ত্রিবিধ দেখাযায়, তাহাতে মধ্যস্থানের অন্তরীক্ষের দেবতাবিশেষ (চন্দ্র) ; উদক (শারীর সোম) ও যজ্ঞ (যজ্ঞে ব্যবহার্য্য সোমলতা) ; —এ তিনটীই পাওয়া যায়। নিরুক্তকার এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা কালে ইন্দু শব্দে আত্মা অর্থাৎ আত্মস্থিতি-কারণ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন (নি॰ পং॰ ২,১৭,) অতএব বর্ণিতরূপ ত্রিবিধ সোমকে সৌর জগতের আত্মার (সূর্য্যের) স্থিতিহেতু, শরীর আত্মার স্থিতিহেতু এবং যজ্ঞীয় আত্মার স্থিতিহেতু বলিয়া স্তুতি করা ও এরূপ স্তুতির দ্বারা এই বিজ্ঞানটী অভিব্যক্ত করাই এ মন্ত্রের অভিপ্রেত ॥

( ৭৭ )

১২৩১৩১২৩২৩ ২ ৩২৩১ ২ ৩১২৩২
অসর্জিবকারথ্যেয়থাজৌধিয়ামনোতাপ্রথমামনীষা।
৩১২ ৩২৩২ ৩ ১২৩২৩২৩ ১২৩১২
দশস্বসারোঅধিসানোঅব্যেমৃজন্তিবহ্নিংসদনেষচ্ছ॥ ১১
(ঋং ৭,৪,১,১)

বিং। ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্বয় আছে। একটি অরণ্য গানের ১,২,২৩শ; অপরটি গেয় গানের ১৬,১,৫ম। এটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি, তদনুসারে নাম "বাসিষ্ঠ"। যথা—

২ ১ ২ ২ ১ — ১ ২
গেং গাং। অসাঔ৩হো। জিবাকা২। রথ্যাইয়া৩৪।
৫র ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
থা। জা২৩৪৫উ। ধিয়াঔ৩হো। মনোতা২। প্রথমামা৩৪।
৫র ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
নী। ষা২৩৪৫। দশাঔ৩হো। স্বসারা২ঃ। অধিসানো৩৪।
৫ ৩১১১১ ২১২ ২ ১ — ১ ২
অ। ব্যা২৩৪৫ই। মৃজাঔ৩হো। তিবাহ্নীমৃ২। সদনাইযু৩৪।
৫ ১১১
অচ্ছা২উ। বা৩৪৫॥ ৫॥ ১১

সাং ভাং। অথৈকাদশী। কশ্যপঋষিঃ। বক্তা শব্দায়মানঃ। বচ পরিভাষণে ইতি ধাতুঃ তাদৃশঃ। পবমানঃ সোমঃ। আজৌ অজন্তি কর্মাণ্যস্মিন ইতি আজির্যজ্ঞঃ তস্মিন্ ধিয়া

কর্ম্মণা স্তোত্রেণ বা সাকম্ অসর্জ্জি পাত্রেষু সৃজ্যতে। তত্র দৃষ্টান্তঃ। রথ্যো যথা রথ্যো রথাহে। আজৌ সংগ্রাম-নামৈতৎ। অজন্তি প্রক্ষিপন্ত্যায়ুধান্যত্রেতি তস্মিন্। অশ্বো যথা সৃজ্যতে তদ্বৎ। কীদৃশঃ? মনোতা যস্যাং দেবানাং মনাংসি প্রোতানি সা। তথাচ ব্রাহ্মণম্। "তস্যাং হি তেষাং মনাংস্যোতানি"—ইতি। প্রথমা মুখ্যা। মনীষা মনস ঈষা মনীষা স্তুতিঃ তদ্বান্। যদ্বা। ধিয়া বিদধাতি স্তুতীরিতি ধীঃ স্তোতা তেন স্তুতিঃ প্রের্য্যতে। কিঞ্চ। দশ স্বসারঃ দশসংখ্যাকা অঙ্গুলয়ঃ, সদনেষু যজ্ঞগৃহেষু পাত্রাণ্যভিমুখীকৃত্য বহ্নিং বোঢারং সোমং সানৌ সমুচ্ছ্রিতে। অধিঃ সপ্তম্যর্থানু-বাদকঃ। অব্যে অবিভবে অবিবালেন কৃতে পবিত্রে। অজন্তি প্রেরয়ন্তি। "প্রথমামনীষা"—"প্রথমোমনীষা"—ইতি, "সদনেষু"—"সদনানি"—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১১

প্রথম মনীষী*, স্বীয় ধীশক্তিমাত্রেরই † সাহায্যে রণ-স্থলীয় রথে ব্যবহার্য্য ঘোটকের ন্যায় মনোতা‡ এই বকাকেণা সৃজন করিয়াছেন। দশ ভগিনীরা § ইহাকে গৃহসমূহে÷ বাহক রূপে+ ব্যাপ্ত করিবার জন্য রক্ষণীয় সমুচ্ছ্রিত প্রদেশে ‖ পরিশোধিত করিয়া থাকেন ॥ ১১

* সৃষ্টিকর্ত্তা। † সিসৃক্ষা শক্তির উদ্রেকেই অর্থাৎ "একোহহং বহু স্যাম্" এই ইচ্ছা হইতেই। ‡ মনোতা শব্দের ব্যাখ্যা ঐতরেয় ব্রাহ্মণে "তস্মিন্ হি তেষাং মনাংস্যোতানিৎ (২,১,১০") যাহা দেখিলেই পাইবার জন্য মন ওত-প্রোত করে। এতাবতা মনোতা বা মনোমত, একই কথা। § যোগ-পিত্তাদির বিবাদভূমি সুতরাং রণস্থলরূপী এই শরীরে লোম-

( ৭৮ )

৩২ ৩ ২ ৩২৩১২ ৩ ১২৩১২ ৩ ২ ৩১২
অপামিবেদূর্ময়স্তর্ত্তুরাণাঃপ্রমনীষাঈরতেসোমমচ্ছ।
৩ ২ ৩ ১ ২৩২৩১র ২র ৩২ ৩১
নমস্যন্তীরূপচয়ন্তিসঞ্চাচবিশন্ত্যুশতীরুশন্তম্ ॥ ১২

( ঋং ৭,৪,৫,৩ )

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথমার্দ্ধে পঞ্চমদশতি—৬,২,৫
॥ ইত্যর্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥

বিং। ঋং কণ্ববংশীয় প্রস্কণ্ব। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৬,১,৬ষ্ঠ। ইহার নাম "অপাংসাম"। যথা—

---

রসের প্রাচুর্য্যানুসারেই চক্ষ্রাদিরূপ ইন্দ্রিয় সমস্তে ব্যাপৃত, রংহণশীল—গতিশীল, সুতরাং রথ নামে ব্যবহার্য্য ( যাহার রথী, আত্মা ) মনের ক্রিয়া-প্রাবল্য হইয়া থাকে, সেই জন্যই সোমকে তদীয় ঘোটক অর্থাৎ বাহক বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে।

¶ যাহার প্রভাবে বাক্‌শক্তি স্ফূর্ত্তি পায়। ( ঐং ব্রাং ১, ৫, ১ দেখ )

§ চন্দ্র—সোম পক্ষে দশদিক্‌কেই দশভগিনী কল্পনা বুঝিতে হইবে। শারীর সোমপক্ষে দশভগিনী—দশেন্দ্রিয়। সোমলতা পক্ষে দশভগিনী—দশাঙ্গুলি; হস্তদ্বয়ের সাহায্যেই সোম-কণ্ডন সম্পন্ন হইয়া থাকে।

* অর্থাৎ জীব-গৃহসমূহে, শারীর ধমনীসমূহে ও যজ্ঞীয় বিন্দুসমূহে।

† অর্থাৎ জোৎস্না বা শিশিররশ্মির প্রাপকরূপে, যজ্ঞোৎসবের গমন-সাহায্যকারী রূপে ও দেবগণের আবাহনের হেতুরূপে।

‖ অন্তরীক্ষে, বহিঃপ্রদেশে ও শিলাপট্টকে।

৫ ৪র ৫ ৪র৫র ৪ ৫ ৪র ৫
গেং গাং। অপামিবেদূর্ম্ময়স্তো। হোবা। হাই।
৩ ২ ৩ ৩র ২ ১ ২র ১ ২র — ২ ৩ ৫
তুরাণা২৩৪ঃ। হাহোই। প্রমনী। যাঃ। ঈরতে৩। সোমম।
২ ৩র ২ ১ ২ — ২ ৩ ৫
চ্ছা৩৪। হাহোই। নমস্য। তাইঃ। উপচা৩। য়ন্তিসম্।
২ ৩র ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ২
চা৩৮। হাহোই। আচরি। শা। তিয়ুশ। তীরুশ। তা৩৪ম্।
৩র ২ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
হাহা৩৪। ঔহোবা। বা৩হা২৩৪৫ ॥ ৬ ॥ ১২

সাং ভাং। অথ দ্বাদশী। প্রস্কণ্বঋষিঃ। অপামিব য়থা উদকানাম্ ঊর্ম্ময়ঃ ত্বরন্তে। ইৎ ইতি পূরণঃ। তদ্বৎ তর্তুরাণাঃ কর্ম্মণি দেবান্ স্তোতুং ত্বরমাণাঃ। তুর ত্বরণে জোহোত্যাদিকঃ। যঙ্লুগন্তস্য শানচি রূপম্। অভ্যাসস্য উবর্ণস্য রেফাদেশশ্ছান্দসঃ। অভ্যস্তস্বরঃ। তাদৃশা ঋত্বিজঃ। মনীষাঃ মনস ঈশিত্রীঃ স্তুতীঃ। সোম মচ্ছ সোমং প্রতি প্রেরয়ন্তি। নমস্যন্তীঃ নমস্যন্ত্যঃ সোমং য়োজয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তম্ উপয়ন্তি চ উপ সমীপে গচ্ছন্তি। তমেব সংয়ন্তি চ সঙ্গচ্ছন্তে। চ-বা-যোগে প্রথমা ইতি ন নিঘাতঃ। উশতীঃ কাময়মানাঃ স্তুতয়ঃ উশন্তং কাময়মানং সোমম্ আবিশন্তি চ প্রবিশন্তি চ ॥ ১২

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্য বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,৭ ॥

॥ ইতি ত্রৈষ্টুভম্ ॥

অং। সমুদ্রের ঢেউ গুলির ন্যায় ভাসমান জীবগণ* এই সোম লাভের জন্য † অভিলাষী হইয়া সেই কাম্য বস্তুর কামনা করিতে করিতেই একবার উঠিতেছে, আবার পড়িতেছে, পুনঃ তাহতেই মিশাইয়া যাইতেছে ‡ ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় প্রথমার্দ্ধে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমী কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ৫ ॥ ॥ প্রথমার্দ্ধ ও সমাপ্ত ॥ ৬,১

---

( ৭৯ )

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুরোজিতীবোঅন্ধসঃসুতায়মাদয়িত্নবে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২র
অপশ্বানংশ্নথিষ্টনসখায়োদীর্ঘজিহ্ব্যম্ ॥ ১

( ঋং ৭,৫,১,১ )

বিং। ঋং শ্যাবাশ্ব বংশধর অন্ধীগু। ছং অনুষ্টুপ্। দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চপঞ্চাশৎটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে অরণ্য গানের ১,২,২২শ; ঊহগানের ১,১, ১১শ ১২শ ২,২,১৮শ ৪,১,১৩শ ১৪শ ৬,২,৯ম ৭,২, ১০ম ৮,২,১৫শ ১৬শ ১৭শ ১০,১,৩য় ১৭শ ১২, ১, ৬ষ্ঠ

---

* প্রবলস্রোতাপাবিত অথচ ক্ষণভঙ্গুর।

† অর্থাৎ চন্দ্রের জন্যই জোয়ার হয় এবং জোয়ার বা বান ডাকিলে অতি প্রবৃদ্ধ ঢেউ হয়, ইহা সর্ব্বত্রই প্রত্যক্ষ।

‡ এতাবতা কোন কামনারই বিরাম নাই ইত্যাদি বোধে নিবৃত্তি মার্গই উপদিষ্ট [illegible]।

২, ১১শ ১২শ ১৩শ ১৪শ ১৩,১, ৬ষ্ঠ ১৬,১,২য় ৮ম ৯ম ২০, ১,১৮শ ২০, ২, ১২শ ১৩শ ২১,২,১ম ২১, ৩,৩য় ২২,১, ৬ষ্ঠ ৭ম ৯ম ২২, ২, ১২শ ১৫শ ২৩, ১, ৯ম ; উহগানের ২, ১, ১৮শ ২,২,৩য় ৫ম ৩,১,১ম ১৯শ ৩,২,২য় ৪,১,৮ম, ৪,২,৫ম ৮ম ১৪শ ১৬শ ৫,১,৮ম ১২শ ৫,২,১৪শ ৬, ১,১২শ ; অবশিষ্ট ছয়টি গেয় গানের ১৬,১,৭ম হইতে ১২শ। প্রথম দুইটির প্রকাশক বামদেব বংশীয় নকুল ঋষি, নাম "প্রেঙ্খ" ; তৃতীয়টির প্রকাশক কৃত্তিয়শা ঋষি, নাম "মহাকার্ত্তয়শ" ; চতুর্থটির প্রকাশক ঊর্দ্ধসদ্মা ঋষি, নামও তদনুযায়ী "ঔর্দ্ধসদ্মন" ; পঞ্চমটির প্রকাশক শ্যবাশ্বি ঋষি, তদনুযায়ী নামও "শ্যবাশ্ব" ; শেষটির প্রকাশক অক্ষীগু ঋষি, নামও তদনুযায়ী "আক্ষীগব"। উক্ত ষট্ সাম এই—

৫ র  ২ ৩  ৫  ২ ১র
গেং গাং। পুরোজিতী। বোঅন্ধা২৩৪সাঃ। সুতায়ামা
২  ৫ ১  ২
২দয়া৩১উবায়েৎ। শ্বা২৩৪বে। অপশ্বানা২৩ শ্নথা৩১উবায়েৎ।
৫ ২র  ২
ষ্টা২৩৪না। সখায়োদী২র্ঘজা৩১বায়েৎ। হ্বী২৩৪য়াম্ ॥ ৭

৫ র  ২ ১ ২ ২  ১ ২র —  —
পুরোজিতী। বো৩ওন্ধা৩সাঃ। সুতায়মা২। ঊ২।
—  ১  ১ ২ ২  ১ ২র —  —
হা২ই। ঊ২। দা৩য়াইশ্বা৩বে। আপশ্বানা২ম্। ঊ২।

— ১ ১ ২ ২ ১ ২র র —
হা২ই। ঊ১২। শ্না৩থাইষ্টা৩তা। সাথায়োদা২ই। ঊ২।
— ১ ১ ৩ ৫র র ১ ১ ১১১১
হা২ই। ঊ২৩। ঘা২জা২৩৪ ঔহোবা। এ৩। হ্বিয়া২৩৪৫ম্। ৮

৫ র র ৩ ৫ ২র ১ ২ ২ ৪ ৫
পুরোহাহাউ। জা২৩৪ইতী। বোআঔ২হো২। ধাসাঃ।
২ ১ র ২ ৪ ৫ ৫ ২ ১ র ১ ১ ২
সুতাঔ২হো৩। য়ামা৬। হাউবা। দয়িষ্ণবে২। ঊপা।
১ র ১ ২ ২ ১ ২ ২ ৪ ৫
অপশ্বানংশ্নথা১ইষ্টা৩না। সখাঔ৩হো৩। য়োদা৬।
৫ ২ ১ ৩ ১১১১
হাউবা। ঘজিহ্বিয়ম্। উপা২৩৪৫ ॥ ৯

৫ ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১র র
পুরোজিতীবোঅন্ধসঃ। উবাহাই। সুতায়মাদয়িষ্ণব
১ র ১ ২র র
উবা২৩হোই। অপশ্বানংশ্নথিষ্টনউবা২৩হোই। সাথায়ো
১ ২ ৩ ২ ২ ১র ২ ১ র
দাই। ঘাজিহ্বা২৩৪৫য়া৬৫৬ম্। সুবৃক্তিভিসৃ মাদনস্তরে২
৩২
যুবা ১ ॥ ১০

৩ ২ ২ ৪ র ৫ ২ ৪ ৫ ১
পুরো৩১। জী৩তী। বোঅ। ধা৩সঃ। এহিয়া। সু।
র র ২ ১ — ১র — ১র ২ ৪
তায়মাদা। য়ি। ষ্ণবা২ই। এহিয়া২। অপ শ্বানংশ্না৩থী৩।
৫ ২র — ১র — র ১র ২ ৪
ষ্টা২৩৪না। ঐহা২ই। এহিয়া২। সখায়ো দাইজা৩জী৩।
২ ১
হ্বা৩৪৫য়ো৬হাই ॥ ১১

৫ ৰ ৰ ৫ ২ ১ৰ ৰ ২ °১ —
পুরোজিতীবোঽন্ধাসাঃ। সুতায়। মাদা২৩য়া। হুন্মা২১২।
১ৰ ৰ ২ ১ ২ ৫ °—১ ৪
য়বেঅপশ্বানশ্নথিষ্টন। সাখা৩উবা। যো২দী। ঘা২৩জী।
১ ৪ ৫ ৪
হ্বিয়াম্। ঔ২৩হোৱা। হো৫ই। ডা॥ ১২॥ ২

সাং ভাঃ। পুরোজিতীতি মুখ্যাস্তু নবর্চো বৃহতীত্যসৌ। আহর্য্যতায় ধৃষ্ণবে শিষ্টা অনুষ্টুভঃ স্মৃতাঃ॥ ঋষীণাং বিপ্রকীর্ণত্বাৎ তত্র তত্রাভিদধ্মহে॥ তত্রাষ্টমে খণ্ডে সৈষা প্রথমা। শ্যাবাশ্ব ঋষিঃ। হে সখায়ঃ সখিভূতাঃ সমানখ্যানা বা হে স্তোতারঃ। বঃ যূয়ং। পুরোজিতী। ষষ্ঠ্যাঃ পূর্ব্বসবর্ণদীর্ঘঃ। পুরঃস্থিতজয়স্য। অন্ধসঃ অদনীয়স্য সোমস্য স্বভূতায় সুতায় অভিষুতায়। মাদয়িত্নবে অত্যন্তং মদকরায় রসায়। দীর্ঘজিহ্ব্যং দীর্ঘা জিহ্বা অস্য স দীর্ঘজিহ্বী। দীর্ঘজিহ্বী চ ছন্দসি ইতি ঙীষন্তত্বেন নিপাতিতঃ। তাদৃশং শ্বানং চ অপশ্নথিষ্টন অপশ্নথয়ত অপবাধধ্বম্। যথা শ্বা রাক্ষসা বা সুতং সোমং ন লিহন্তি তথা কুরুতেত্যর্থঃ॥ ১

অং। হে বন্ধুগণ! আনন্দকর অন্নের জন্য—সোমের জন্য যত্ন বান্ হও,—তোমাদের সম্মুখেই জয় পড়িয়া আছে পরং সাবধান! অতিকষ্টে উপার্জ্জিত, আনন্দহেতু সেই সোম, দীর্ঘজীহ্বী* কুকুরী কর্ত্তৃক লীঢ় না হয় †॥ ১

* দীর্ঘজীহ্বী অর্থাৎ ভোগার্থ লহলহায়মান জিহ্বা যাহার।
† এতাবতা অভিষবারেই শরীর সোম নষ্ট হইয়া থাকে, তাহা নিতান্ত অকর্ত্তব্য। ইহাই উপদিষ্ট হইল। যজ্ঞ পক্ষে, কুকুর তাড়াইবার উপদেশ প্রদত্ত হইল।

( ৮০ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়ম্পূষারয়িভ গঃসোমঃপুনানোঅর্ষতি।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২র ৩ ১ ২ ৩ ২
পতির্বিশ্বস্যভূমনোব্যখ্যদ্রোদসীউভে ॥ ২

( ঋং ৭,৫,২,২ )

বিং। মনুবংশীয় নহুষ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ষড়্‌বিংশতি সাম আছে। তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২,১, ৮ম ও ৯ম ৭,২, ১৭শ ১৮শ ১৯শ ; উহগানের ২,১,৮ম ও ৯ম ৭,১,৯ম ১১,২,১০ম ২০শ ১৩,১,২য় ১৫,১,১৩শ ১৪শ ১৭শ ২০,১,৫ম ২০,২,১৮শ ২২,২,৯ম ; উহগানের ২,১,৬ষ্ঠ ৮ম ৩,১,১১শ ৩,২,১১শ ৫,২,৯ম ৬,১,৮ম ; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১৬,১, ১৩শ হইতে ১৫শ। এই তিনটিরই প্রকাশক ক্রৌঞ্চ ঋষি এবং তিনটিই "সোম-সাম" নামে বৈদিক সমাজে পরিচিত। যথা—

গেং গাং। অয়ম্পূষৌহো। রায়িভ গাঃ। সোমঃপুনা৩। নোআ৩র্ষা৫তা৬৫৬ই। পতির্বিশ্বৌহো। স্যাভূমনাঃ। বিয়খ্য। দ্রো৩। দাসী৩উ৫ভা৬৫৬ই ॥ ১৩

অয়ম্পূষা। অয়ম্পূষা। রয়ির্ভগাঃ। সোমঃপুনা২। নোঅর্ষতাই। পতিব ইশ্বা২। ওস্যাভূ১মানা২ঃ। ওইবিয় খ্যা২৩দ্রো। দাসীউভ। ইভা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ভা॥১৪

৪ ৩ ৪র ৫র　২　৩৪ ৫ ৫　১　— ১ —
অয়ম্পূষা । হো । রয়ির্ভগা৬এ । সোমাঽঃপুনাঽ ।
৩ ২　৩　৫　১　২ ১র ২　১　২
নআ৩৪৫ । ষাঽ৩৪তী । পতির্বিশ্বস্যভূমনঃ । বিয়খ্যা১৩স্রো ।
১র　২　১
দসীউ২৩ভা৩৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । য়য়াতির্নাহুষ ঋষিঃ । পূষা পোষকঃ সর্ব্বেষাম্ । ভগঃ ভজনীয়ঃ । রয়িঃ ধনহেতুঃ অয়ং সোমঃ পুনানঃ পবিত্রে পূয়মানঃ সন্ । অর্ষতি কলশ মভিগচ্ছতি । তথা বিশ্বস্য সর্ব্বস্য ভূমনঃ ভূতজাতস্য পতিঃ পালয়িতা সোমঃ উভে রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ ব্যখ্যৎ স্বতেজসা প্রকাশয়তি । অনেন লোকদ্বয়পতিত্বং সূচিতম্ ॥ ২

অং । পূয়মান*, এই সোম চলিতেছেন†; ইনি পূষা, ইনি রয়ি, ইনি ভগ, ইনি সমস্ত প্রাণিরই পালনকারী সুতরাং ইহাঁর মহিমা দ্যাবাপৃথিবী পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে ‡ ॥২

( ৮১ )

৩ ২　৩ ১ ২　৩　২ ৩ ১ ২　৩ ১ ২
সুতাসোমধুমত্তমাঃসোমাইন্দ্রায়মন্দিনঃ ।
৩ ১ ২　৩ ১　২　৩ ১ ২
পবিত্রবন্তোঅক্ষরন্দেবান্‌গচ্ছন্তুবোমদাঃ ॥ ৩
( ঋং ৭,৫,১,৪ )

---

* পূয়মান্ — শোধ্যমান অর্থাৎ যাহা প্রতিক্ষণেই শোধিত হইতেছে ।
† চন্দ্র ও শারীরের গতি প্রসিদ্ধই রহিয়াছে ; যজ্ঞীয় সোমরসের গতি দ্রোণ কলশে হইয়াথাকে । অতএব যে সময়ে সোমরস ছাঁকিয়া দ্রোণ কলসে তুলিতে হয় সেই সময়েই এ মন্ত্র ব্যবহৃত হয় ॥
‡ পূষা — পোষণকারী । রয়ি — সম্পত্তি । ভগ — ভজনীয় ।

বিং। ঋং নহুষপুত্র যজাতি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এত-মূলক চতুর্বিংশতি সাম আছে। তন্মধ্যে, ঊহগানের ২, ২,৩য় ও ৪র্থ ৭,১,২০শ ১৫,২,১ম ও ২য় ১৬,১,২য় ২০,১, ১২শ ও ১৬শ ২২,২,১১শ; ঊহ্যগানের ২,১,১০ম ৪,১, ৭ম ৫,২,১২শ ও ১শ ৬,১,১০ম ও ১৫শ ও ৬,২,২য়; অবশিষ্ট আটটি গেয়গানের ১৬,১,১৬শ হইতে ২৩শ। তাহার প্রথম দুইটী ত্বষ্টার প্রকাশিত বলিয়া ত্বাষ্ট্রী সাম নামে বিশ্রুত, তৃতীয়, পঞ্চম ও অষ্টম বসিষ্ঠের প্রকাশিত সেই জন্যই "বাসিষ্ঠ", চতুর্থাদি পঞ্চসামও ত্বষ্টারই অধিকন্তু চতুর্থের নিধন ভাগে "আ" থাকায় উহাকে "আস্কার-নিধন, ত্বাষ্ট্রী সাম", ষষ্ঠে স্বর আছে বলিয়া "স্বারত্বাষ্ট্রী" সপ্তমের দ্বিরভ্যস্ততা থাকায় "দ্বিরভ্যস্ত ত্বাষ্ট্রী" কহে। সেই সামগুলি এই—

গেং গাং। সুতাসোমা। ধুমা৩ন্তমাঃ। সোমাইন্দ্রা৩য় মা৩। এ৩। দিনআ। পবাইত্রবা৩ন্তো৩। এ৩। ক্ষরন্না। দাইবানুগচ্ছা৩ন্তবা৩ঃ। এ৩। মদাআ॥ ১৬

সুতাসোমধুমত্তমাঃ। সোমাংইন্দ্রাং। ময়া৩৪৫। দীং৩৪মা। পবিত্রবন্তোঅক্ষরন্। দেবান্গচ্ছা। ন্তুবোমা ২৩দা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ১৭

১ ৪র ৫র ৪ ৫ ৪ র ৪ র ৫ ২ ১ ৭
সুতাসোমধুমত্তমাঃ। সোমাইন্দ্রা। য়মন্দিনঃ। পাবি

— ১র ২ ২ র ৩ ৩ ৫ ২ ১
ত্রবাং। তোঅক্ষরন্। দাইবান্ গচ্ছোবী। তূ২৩৪বাঃ। মদা।

২ ৪ ৫ ৪
ঔ৩হোবা। হো৫ই। ডা॥ ১৮

৫ ৪ ৫ র ৪ ৫ র ৪র ৫ ২ র ১ ১ ৭ ১
সুতাসোমধুমত্তমাঃ। সোমাহাউ। ইন্দ্রাও্য়ামন্দিনা২ঃ।

৩২ ১ ৭ ৩ ৫ ২ ১ ৭
ইন্দ্রা৩হো। যমা২ন্দ্বা২৩৪ইনাঃ। পবিত্রবা৩ন্তোঅক্ষারা২ন্

৩২ ১ ৭ ৩ ৫ ২র র ১ ২
ত্রবা৩হো। তী২ক্ষা২৩৪রান্। দেবান্গচ্ছা৩ন্তরো১মাদা২ঃ।

৩র ২ ১ ৩ ৪ ১ ৩ ৫র র
দেবা৩ন্হোই। গচ্ছো২৩৪হা। তূ২বা২৩৪ঔহোবা।

৩ ১ ১ ১ ১ ১
মদা২আ২৩৪৫॥ ১৯

৫ র র ৫ ২র র র ১ ৭ —
সুতাসোমধুমত্তমা৬এ। সোমাইন্দ্রা৩য়ামন্দিনা২ঃ।

১ — ১ ৭ — ১ — র র
দাইনা২ঃ। পবিত্রবা৩ন্তোঅক্ষারা২ন্। ক্ষারা২ন্। দেবান্

১ ২ ১ ৩র ২ ১ ৩ ৫
গচ্ছা৩ন্তরো১মাদা২ঃ। মাদা২ঃ। দেবা৩ন্হোই। গচ্ছা২৩৪হা।

৫-৩ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১
তূ২বা২৩৪ঔহোবা। মদা৩ই২৩৪৫॥ ২০

১ র র ২ ২ ৩ ২ ১ — ১র র ২ ২
সুতাসোমা২হা। ধুমত্তমা২ঃ। সোমাইন্দ্রাই৩হা।

৩ ২ ১ ২ — ৩ ২ ২ ৩র ২ ১ — ১রর ২
যমন্দাইনা২ঃ। পবিত্রবা৩হা। তোঅক্ষারা২ন্। দেবান্গচ্ছা

২ ৩ ২ ১ ৫ ৪ ৫
২হা। তূবো৩হো২॥। বা। মা৫দো৩হাই॥ ২১

১ র ৩র ২ ২ ২ ৩২৩ র ৫র
স্থতা। সোমা৩। হা৩হা। ধুমত্তমা২৩৪ঃ। সোমা।
৩ ২ ২ ২ ৩২১ ৫ ৩২ ২ ২
ইন্দ্রা২। হা৩হা। য়মন্দাইনা২৩৪ঃ। পবি। ত্রবা৩। হা৩হা।
৩র ২ ১ র ৫র ৩ ২ ২ ২ ৩ ২
তোঅক্ষারা২৩৪ন্। দেবান্। গচ্ছা২। হা৩হা। ভুবো৩
৪ ৫
মা৫দো৬হাই। ২২

৫র ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২র ১র ২ ১ ২ ১
স্থতাসো৩মাধুমত্তমাঃ। সোমাইন্দ্রা। য়মন্দিনঃ।
২ ৩ ৫ ২ র ৩র র ২ ১ ২ ১র
পাবাও২৩৪বা। ত্রবন্তাঅক্ষরন্। দেবান্গচ্ছা। ভুবোমা২৩
২ ১
দা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ২৩॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। য়য়াতির্নাহুষ ঋষিঃ। মধুমত্তমাঃ অতিশয়েন মাধুর্য্যোপেতাঃ। অতএব মন্দিনঃ মদকরাঃ। স্থতাসঃ অভিযুতাঃ সোমাঃ। পবিত্রবন্তঃ পবিত্রে বর্ত্তমানাঃ সন্তঃ। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্। ক্ষরন্ পাত্রেষু ক্ষরন্তি। অথ প্রত্যক্ষ স্তুতিঃ। বঃ যুষ্মাকং মদাঃ মদহেতবো রসাঃ। দেবান্ ইন্দ্রাদীন্ গচ্ছন্তু॥ ৩

অং। অতিশয় মধুর অভিযুত সোমরস ইন্দ্রের* তৃপ্তিকর হউক। হে পবিত্র সোম! তোমার রস সমূহ ক্ষরিত হওত দেবগণেরণ† আনন্দের জন্য গতি করুক॥ ৩

---

* চন্দ্র – সোমপক্ষে ইন্দ্র – সূর্য্য; শারীর সোমপক্ষে ইন্দ্র – আত্মা। (যাস্ক ১,১,২)
† চন্দ্র – সোম পক্ষে দেবগণ – উপগ্রহাদি; পক্ষান্তরে দেবগণ – ইন্দ্রিয় সমস্ত।

( ৮২ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমাঃপবন্তইন্দবোস্মভ্যঙ্গাতুবিত্তমাঃ।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ক ২। ৩ ১ ২
মিত্রাঃস্বানাঅরেপসঃস্বাধ্যঃস্বর্বিদঃ ॥ ৪

( ঋ০ ৭,৫,২,৫ )

বিং। ঋং সংবরণবংশীয় মনু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দ্বাদশ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৩,২, ১৩শ হইতে ১৬শ ১৫,২,১৬শ হইতে ১৮শ ১৬,১,১ম ২৩,১ ১৪শ; উহ্য গানের ৬,১,২০শ; অবশিষ্ট দুইটী গেয় গানের ১৬,১,২৪শ ও ২৫শ। এ দুটিকেও 'ক্রৌঞ্চ' কহে। সামদ্বয় এই—

৪ ৫ ২ ১ ৭ ২
গেং গাং। হাউসোমাঃ। পবা৩ন্তাইন্দাবাউ। ব।৩।
২ ১ র ৭ ২ ২ ১র র র
হাউবা। অস্মভ্যঙ্গাতুবিত্তামাউ। বা৩। হাউবা। মিত্রাঃ স্বানা
২ ২ ২ ২ ৫র ৩ ২
আরে১পাসাউ। বা৩। হাউবা৩৪। সুবা। ধিয়া৩ঃ।
১ ৪ ২ ৫
সুর্২৩বা৩ঃ। বা৩৪৫ইদো৬হাই ॥ ২৪

৫র র ৩২৩৪৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
সোমাঃপবন্তইন্দবাঃ। অস্মাভ্যঙ্গা। তুবিত্তমাঃ। মাই
২ ৩ ৫ ২র১র ২র১২ ৩র ২১ ১১ ২
ত্রা৩২৩৪বা। স্বানাঅরেপসঃ। সুবাধিয়াঃ। সুবর্বা২৩ইদা
১
৩৪ঔ। ৩২৩৪৫ই। ডা॥ ২৫ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। মনুঃ সাংবরণ ঋষিঃ। গাতুবিত্তমাঃ অতিশয়েন মার্গস্য লম্ভকাঃ। ইন্দবঃ দীপ্তাঃ সোমাঃ। পবন্তে অস্মভ্যং মদর্থং ক্ষরন্তি আগচ্ছন্তি বা। কীদৃশাঃ? মিত্রাঃ দেবানাং সখিভূতাঃ। স্বানাঃ অভিষূয়মাণাঃ। অরেপসঃ পাপরহিতাঃ। অতএব স্বাধ্যঃ শোভনধ্যানাঃ। স্বর্বিদঃ সর্ব্বজ্ঞাঃ॥ "স্বানাঃ"–"স্ববানাঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। অতিশয় গতিশীল, দোষশূন্য, সকলেরই বিদিত, মিত্ররূপে স্পষ্ট, সমুজ্জল এই সোমরসসমূহ, আমাদেরই স্বার্থসিদ্ধির জন্য নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে * ॥ ৪

---

( ৮৩ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভীনোবাজসাতমংরয়িমর্ষশতস্পৃহম্।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দোসহস্রভর্ণসন্তুবিদ্যুম্নংবিভাসহম্॥ ৫

( ঋং ৭,৪,২৩,১ )

বিং। ঋং বৃষাগির বংশীয় অম্বরীষ এবং ভরদ্বাজ বংশীয় ঋজিশ্বা। এতন্মূলক বিংশতি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৫,১, ৩য় হইতে ৮ম ১২,১,১৫শ ১৬শ ১৭,১,১২শ হইতে ১৪শ ও ১৯শ ১৮,১,১০ম ১৯,১,২য় ও

---

* অন্তরীক্ষে, পার্থিব ধমনী সমূহে এবং দ্রোণকলশ, ঋত্বিক ও আধিকারি গ্রহ সমূহে।

৯ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয় গানের ১৬,১,২৬শ হইতে ৩০শ। প্রথম তিনটি ও পঞ্চমটিকে ‘সোমসাম’ কহে, চতুর্থটী ‘ক্রৌঞ্চ’ নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ র র ১ ৩ ৫র র ৩
গেং গাং। অভীনোবা। জাইসা২৩৪ঔহোবা। তা২৩
৫ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ র ১ ৩
৪মাম্। রয়িমরিশতস্পৃহম্। ইন্দোসহস্রভা২৩হো। পসা
— ১ ১ ২ ২ ৩
২ম্। ভুবিদ্যুম্নংবিভা২৩হোয়েও। সহমো২২৪৫ই। ডা॥ ২৬

৫ র র ১ র ২ ১ র
অভীনোবা। আসাতমম্। রয়িম। যাউবা২৩।
র ২ ২ ১ ২ ১ ১র ১
হোবা৩হাই। শতস্পৃহম্। ইন্দা৩স। হাউবা২৩।
১ ২ ২ ১ ১ ১ ৩ ৫র র
হোবা৩হা। অভর্ণসম্। ভুবায়েও। দ্যু২ম্না২৩৪ঔহোবা।
২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বিভাসহা২৩৪৫ম্॥ ২৭

২ — ১ ২র র ৪ ২ ৩ ৫
অভী২হোই। নোবাজা৩সা৩। হাতা২৩৪মাম্।
২ — ১ ২ ৪ ২ ৩ ৫ ২
রয়ী২হ্হোই। অর্ষ শা২তা৩। হাস্পৃ২৩৪হাম্। ইন্দো
— ১ ২ ৪ ২ ৩ ৫ ২ — ১
২হোই। সহস্রা৩ভা৩। হার্ণা২৩৪সাম্। ভুবা২হোই।
২ ৪ ২ ৪
দ্যুম্ন২বী৩ভা৩। হা৩সা৬৫৬ম্। ২৮

২ ১ ২ ৫র ৩২ ২ ১ ২
অভীনোবা৩১২৩৪। জসা। তমা৩ম্। রয়িমর্বা৩১২
৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ৫
২৪। শত। স্পৃহা৩ম্। ইন্দোসাহা৩১২৩৪। স্রভ।
২ ১ ২ ৪
র্ণসা৩ম্। তুবাইছ্যুম্না৩১৩৩ম্। বিভা৫সহাউ। বা॥ ২৯

৪ র র র ৫ র ৪ র ৪
অভীনোবৌহো৫জসাতমাম্। রয়িমর্বৌহো৫শতস্পৃ
র র ৪ র
হাম্। ইন্দোসহোহো৫স্রভর্ণসাম্। তুবিদ্যুম্নোহো৫
র ৪ ৫ ৪ ৫ ৫ ২
বিভাসহাম্। সহম্। তুবিদ্যুম্নংবিভা৬। হাউবা। সহা৩
১ ১১ ১ ১
মে২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥৫

সাঃ ভাঃ। অথ পঞ্চমী। অম্বরীষঋজিশ্বানৌ ঋষী। ইন্দো দীপ্যমান সোম। বাজসাতমম্ অত্যন্তং বলপ্রদ মন্নপ্রদং বা ধনং পুত্রং নঃ অস্মাকম্ অভ্যর্ষ অভিগময়। কীদৃশম্? শতস্পৃহম্ বহুভিঃ স্পৃহণীয়ম্। সহস্রভর্ণসংবহুবিধভরণম্ অনেকপোষণযুক্ত মিত্যর্থঃ। তুবিদ্যুম্নং। দ্যোততের্যশো বান্নং বেতি যাস্কঃ। বহ্বন্নং বহুয়শোযুক্তং বা। বিভাসহং মহতঃ প্রকাশস্যাভিভবিতারম্ অতিতেজস্বিন মিত্যর্থঃ॥ "শতস্পৃহং"–"পুরুস্পৃহম্"—ইতি, "বিভাসহম্"–"বিভ্বাসহম্—ইতি চ সাম্ন ঋচশ্চ পাঠৌ॥ ৫

অং। হে সুপ্রকাশ জ্যোতিঃস্বরূপ দেব!* বহুবলপ্রদ, বহুজনবাঞ্ছনীয়, বহুপোষণসমর্থ, বহুযশা, বহুপ্রভাশালী এই সোম আমাদিগকে প্রাপ্ত করাও। ৫

* এই দেবতা কে? উত্তর— যিনি প্রার্থনাপূরণে সমর্থ।

( ৮৪ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ র ২ ৩ ১ ২
অতীনবস্তেঅক্রহঃ প্রিয়মিন্দ্রস্যকাম্যম্।
৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৎসমপূর্ব্বআয়ুনিজাতগুরিহন্তিমাতরঃ॥ ৬
( ঋং ৭,৪,২৭,১ )

বিং। ঋং কশ্যপ বংশীয় রেভ ও সূনু। এতম্মূলক চারিটি সাম দেখাযায়। তম্মধ্যে একটী মাত্র আরণ্য গানের ১,২,২৪শ, অপর তিনটিই গেয়গানের ১৬,১,৩১শ হইতে ৩৩শ। এ তিনটীরই প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা ঋষি সুতরাং ইহাদিগকে "আঙ্গিরস" বা "প্রৈয়মেধ" কহে।

সামত্রয় যথা—

গেং গাং। আ২৩৪তী। ওইনবস্ত আভু১হা২ঃ। ওইপ্রিয়মিন্দ্রস্যকামায়া২ম্। ওই বৎসমপূর্ব্বআয়ু১নী২। ওই। জাতগুরিহস্তিমো১২৩৪। বা। তা৫রো৬হাই॥ ৩১

অতী। নবী৩২। তআ৫ক্রহাঃ। প্রিয়ামিন্দ্রা৩। স্যাকামা২৩৪য়াম্। বৎসমপৃ৩। র্বাআয়ু২৩৪নী। জাআ৩হুহোই। রিহা৩হো। স্তিমাতা২৩রা৩৪। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩২

৫৪র ৫ র ৪ ০৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪র ৫
অভীনবন্তেঅক্রুহঃ। ওহাই। প্রিয়মিন্দ্রস্যকামিয়ম্। 
৪ ৫ ৪ র ৫ ৪র ৫ র ৪ ৫ ১ ২
ওহাই। বৎসম্পূর্ব্বআয়ুনি। ঔহোবাহাই। জাতংরিহৌবা। 
৩ ৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ন্তীহ৩৪মা। তরা। ঔ৩হোবা। হো৫ই। ড়া॥ ৩৩॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। রেভ-সূনূ কাশ্যপৌ ঋষোঃ। যথা মাতরঃ গাবঃ পূর্ব্বে প্রথমে আয়ুনি বয়সি জাতং বৎসং রিহন্ত লিহন্তি। তথা অক্রুহঃ অদ্রোহাঃ বসতীবর্য্যাখ্যা আপঃ ইন্দ্রস্য প্রিয়ং কাম্যং সর্বৈঃ কাম্যমানং সোমম্ অভি নবন্তে অভিগচ্ছন্তি॥ ৬

অং। মানবজাতি মধ্যে প্রথম বয়সের সন্তান যেরূপ বহু আনন্দে ও প্রগাঢ় স্নেহে প্রতিপালিত হয়*, ইন্দ্রের বাঞ্ছনীয় ও প্রিয় এই সোমরসসমূহও তাদৃশ দ্রোহশূন্য ভাবে অর্থাৎ অকৃত্রিম যত্নে রক্ষিত হইয়া থাকে। ৬

---

( ৮৫ )

১ ২৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আহর্যতায়ধৃষ্ণবেধনুষ্টন্বন্তিপৌংস্যম্। 
৩ ২৩ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
শুক্রাবিয়ন্ত্যসুরায়নির্ণিজেবিপামগ্রেমহীয়ুবঃ॥ ৭

( ঋং ৭,৩,২৫,১ )

---

* যেহেতু সেই সময়ে পিতামহ পিতামহী প্রভৃতি জীবিত থাকিবার সম্ভাবনা, না থাকিলেও প্রথম পুত্রোৎসব বিশেষ আনন্দকর ইহা সুপ্রসিদ্ধ।

বিং। ঋং দেং পূর্ব্ববৎ। ছং বৃহতী। এতন্মূলক চারিটী সাম গেয়গানের ১৬, ২, ৩৪শ হইতে ৩৭শ। এ চারিটীই গৃৎসমদ বা বসিষ্ঠের 'সূক্ত' বলিয়া প্রথিত। যথা—

আহা৩। ও২৩৪বা। যঁতায়ধৃষ্ণুবে২। ধনূ৩ঃ। ও২৩৪বা। তম্বস্তিপৌংসিয়ম্। শুক্রা৩ঃ। ও২৩৪বা। বিয়ন্ত্যম্ব রায়নির্ণিজে২। বিমা৩। ও২৩৪বা। অগ্রে২মহীয়ুবা ২৩৪৫ঃ॥ ৩৪

হা৩হাই। আহর্যতা। য়া২৩৪ধ্। হা৩হা৩৪। ঔহোবা। ক্ষা২৩৪বে। হা২হাই। ধনুষ্টাবা। তী২৩৪পৌ। হা৩হা৩৪। ঔহোবা। সী২৩৪য়াম্। হা৩হাই। শুক্রাবিয়। ভাঅন্থরা। য়া২৩৪নী। হা৩হা৩৪। ঔহোবা। পী২৩৪জে। হা৩হাই। বিপামাগ্রাই। মা২৩৪হী। হা৩হা৩৪ ঔহোবা। যু১৩৪রাঃ॥৩৫

আহর্যভায়ধৃষ্ণবা। ধনুষ্টা১বা২। ভিপৌংসা১য়াঁ২ম্। শুক্রাবিয়। ভাঅন্থরা৩। য়ানীর্ণা২৩৪ইজাই। বিপামা১ গ্রা২ই। ওই। মা২৩হী৩। যু৩৪৫বো৬হাই॥ ৩৬

৩ ৫ ৩ ৫ ২ ৪ ৫ ২ ৩ ২
আ৪হর্য। তা৪য়ধ্ব। ক্ষা৩বোধনুষ্টস্বা। তিপৌংসিয়াম্।
১ র ২ ১ ৭ ২ ৩ ২ ৫ ১
শুক্রাবিয়। তাঅসুরা। য়নাউবা৩। ণীহ৩৪জে। বাই
২ ২ ১ ২ ২ ১র ২ ১
পা৩হ্হাই। আগ্রে৩হাঈ। মহীয়ুহ৩বা৩৪৩ঃ। ও২২৪৫ই।
ডা॥ ৩৭॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। হর্য্যতায় সর্বৈঃ স্পৃহণীয়ায়। ধৃষ্ণবে শক্রণাং ধর্ষণশীলায় সোমায় পৌংস্যং পুংত্ব মভিব্যঞ্জকং। ধনুরাতনুন্তি ধনুষি জ্যাং কুর্বন্তীতি। সোমস্য ধারাবিসর্গার্থং বিতায়মানং পবিত্র মভিধীয়তে। তদেব বিয়পোতি—বিপাং মেধাবিনাম্। অগ্রে পুরস্তাৎ। মহীয়ুবঃ পূজাকামা অধ্বর্যবঃ। শুক্রা শুক্লবর্ণানি গোপয়াংসি। অসুরায় বলবতে। নির্ণিজে স্বরূপায় শোধনার্থম্। বয়ন্তি আচ্ছাদয়ন্তীত্যর্থঃ॥ "শুক্রাবিয়ন্ত্যসুরায়নির্ণিজে"—"শুক্রাংবয়ন্ত্যসুরায়নির্ণিজম্"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ৭

অং। ধৃষ্ট, হরণকারী, দস্যুদলকে দমন করিতে পৌরুষ প্রকাশক ধনুষ্টঙ্কার এই সোম বলেই সাধিত হইয়াথাকে; বিধিজ্ঞ ভূপতিগণ, মেধাবী-মন্ত্রিদলের সাহায্যে এতৎ-প্রভাবেই অসুরের * বীর্য্যও আচ্ছন্ন করিয়াথাকেন॥ ৭

* অতি বলবানের।

( ৮৬ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিত্যংহর্যন্তংহরিস্বভ্রুম্পুনন্তিবারেণ।
৩ ২উ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
য়োদেবান্বিশ্বাংইৎপরিমদেনসহগচ্ছতি ॥ ৮

( ঋং ৭,৪,২৪,১ )

বিং। ঋং বৃষাগির বংশীয় অম্বরীষ এবং ভরদ্বাজ বংশীয় ঋজিশ্বা। ছং অনুষ্টুপ্। দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ঊনবিংশ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৫,২,১৮শ হইতে ২০শ ৬,১,১ম হইতে ৩য় ১২, ২, ১ম ও ২য় ১৪,২, ১৬শ হইতে ২১শ ১৭,১, ৮ম ও ৯ম ১৭, ২, ২য় ২০,২, ৪র্থ; ঊহ্যগানের ৪,২,৩য়; অবশিষ্ট সামটী গেয় গানের ১৬, ১,৩৮শ। এই সামটিকে "আকূপার" কহে এবং "দ্বিরভ্যস্ত আকূপার"ও কহে। যথা—

৩৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ র
গেং গাং। পরিত্যংহর্যন্তংহরিম্। পা২৩৪। রিত্যংহো
৪ ৩ ৪ ৩ র ৪র ৫ ১
হো৫র্যন্তংহরাইম্। বভ্রুম্পুনন্তি বারেণ। বা২৩৪। ভ্রুম্পু
র র ৪র ৩র ৪র ৩র ৪র ৩ ৪ ৫ ১
নৌহো৫ন্তিবারেণা। য়োদেবান্বিশ্বাংইৎপরি। যো২৩৪।
র র র র ৪ ৩ ৪র ৩ ৪ ৫ ১
দেবান্বৌহো৫শ্বাংইৎপরাই। মদেনসহগচ্ছতি। ম্বা২৩৪।
র র ৪ ৫
দেনসৌহো৫হগ। চ্ছা৫তোঙহাই ॥ ৩৮ ॥ ৮

সাং ভাং। অথ অষ্টমী। ঋজিশ্বাম্বরীষাবৃষী। হর্য্যতঃ সর্ব্বৈঃ স্পৃহণীয়ম্। হরিং হরিতবর্ণম্। বভ্রুং বভ্রুবর্ণং চ। ত্যং তং। সোমং। বারেণ বালেন পবিত্রেণ। পরি পুনন্তি পরিশোধয়ন্তি। যঃ সোমঃ বিশ্বান্ সর্বানিন্দ্রাদীন্ দেবানিৎ দেবানেব। মদেন মদকরেণ রসেন সহ পরিগচ্ছতি ইতি ॥ ৮

অং। যাহা, সর্ব্বদেবতার মোদ-কররূপ, সর্ব্বত্র গমনশীল, সেই সর্ব্বজনস্পৃহণীয়,শ্রমহারী, বভ্রুবর্ণ সোম, বারের দ্বারা* পরিশোধিত হইয়া থাকে ॥ ৮

---

( ৮৭ )

১ ২ ৩ ১র ২র ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
প্রসুন্বানায়ান্ধসোমর্ত্তোনবষ্টতদ্বচঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১র ২র
অপশ্বানমরাধসংহতামখমভৃগবঃ ॥ ৯

( ঋং ৭,৫,৩,৩, )

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথমদশতি—৬,১

বিং। ঋং বাশ্য প্রজাপতি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পঞ্চদশ সাম আছে। তন্মধ্যে উহগানের ১,২, ১৭শ ১৮শ ৬,২,১৭শ ২০শ ১১,২,২য় ৩য় ১৩শ ১৫,১,১৬শ ২০শ ২১শ ২২, ২, ৭ম; উহ্যগানের ২,১,৪র্থ ৩,২,৪র্থ ও ৬,

---

* চন্দ্র—সোম পক্ষে মেষের দ্বারা, শারীর সোম পক্ষে ইন্দ্রিয়রোধের দ্বারা ও যজ্ঞীয় সোমপক্ষে মেষবাল-নির্ম্মিত ছাঁকনির দ্বারা।

১,৬ষ্ঠ ; অবশিষ্ট সামটী গেয় গানের ১৬,১,৩৯শ। এই সামটি মৃগ ঋষির প্রকাশিত ; ইহাকে 'বৈরূপ' কহে। যথা—

২ ১ ৪র ৫ ১২ ১ ২
গেং গাং। প্রসুন্বা২৩নায়অন্ধসাঃ। মর্ত্তঃ। নবা২।
৩১৩ ৫ ২ র ৩২ ৩ ৫ ২১র
ষ্টতদ্বা২৩৪চাঃ। অপশ্বানমরা। ধা২৩৪সাম্। হতামা২৩
২ ৩২৪
থম্। নভৃ৩গা৫বো৬ঃ॥ ৩৯ ॥ ৯

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে ষোড়স্যার্দ্ধঃ প্রেপাঠকঃ॥ ১৬, ১

সাং ভাং। অথ নবমী। প্রজাপতির্ঋষিঃ। সুম্বানায় অভিষূয়মাণায়। ষষ্ঠ্যর্থে চতুর্থী। অভিষূয়মাণস্য অন্ধস্য সোমস্য তৎ প্রসিদ্ধং বচঃ বচনং য়োহয়ং মর্ত্ত্যো ন মর্ত্য ইব কর্ম্মবিঘ্নকারী তবষ্টন কাময়তাং ন শৃণোত্বিতি য়াবৎ। তথা হে স্তোতারঃ অরাধসং সাধক-কর্ম্ম-রহিতং শ্বানম্ অপহত। তত্র দৃষ্টান্তঃ—মখং ন। য়থা পুরা অরাধসং মখম্ এতন্নামানং ভৃগবোহপহতবন্তঃ তথা অপহতেত্যর্থঃ। "সুম্বানায়"-"সুন্বানস্য"—ইতি, "বষ্ট"-"বৃতে"— ইতি, চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ৯

ইতি শ্রীমৎসায়ণার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্যাষ্টমঃ খণ্ডঃ॥ ৫, ৮॥

॥ ইত্যাম্নুষ্টুভম্॥

অং। হে ভৃগুগণ। রসরূপী সোমের স্তুতিও ক্ষমতা-শালী চেতনাবিশিষ্ট জীবের ন্যায় কর এবং যজ্ঞবিঘ্নকারী, ধনহারী, কুক্কুরজাতিকে দূরীভূত কর ॥ ৯

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে প্রথম দশতের শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমী কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ২, ১

---

( ৮৮ )

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভিপ্রিয়াণিপবতেচনোহিতোনামানিয়হ্বোঅধিয়েষুবর্দ্ধতে।
১ ২র ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
আসূর্যস্যবৃহতোবৃহন্নধিরথংবিষ্বঞ্চমরুহদ্বিচক্ষণঃ ॥ ১

( ঋং ৭,২,৩৩,১ )

বিং। ঋং ভৃগুবংশীয় কবি। ছং জগতী। দেং পূর্ব্ব-বৎ। এতন্মূলক চতুর্দ্দশ সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২,১,৬ষ্ঠ; উহ গানের ১,১,১৩শ ৯,১,২য় ১৪,১,১৮শ ১৬,১,১৫শ ১৯,১,১৪শ; উহ্যগানের ৪,১,১ম ও ১৯শ; অবশিষ্ট ছয়টি গেয় গানের ১৬,২,১ম হইতে ৬ষ্ঠ। প্রথম ও ষষ্ঠ সামদ্বয় 'কাব' নামে পরিচিত হইয়া থাকে এবং দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি বাজসনি ঋষির প্রকাশিত বলিয়া 'বাজসনি' নামেই প্রসিদ্ধ, ৪র্থ ও পঞ্চমটিকে 'বাজজিতি' কহে। যথা—

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
গেং গাং। ওম্। আভিপ্রী২৩৪য়া। ণীপাবাং৩৪তাই।
২র ১র ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২র ১
চানোহিতোহং৩ঃ। নামানী২৩৪য়া। হ্বোঅধী২৩৪য়ে। যুব

৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২র ১ ২
হুতায়েও। আসূরীং৩৪য়া। স্যাব্বহাং৩৪তাঃ। বৃহন্নধায়েও।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩
রাথংবাং৩৪ইষা। চামান্নং৩৪হাৎ। বিচা৩১উবাং৩।
২
ক্ষাং৩৪ণাঃ॥ ১

৪ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৪ ৪ র ৫
এ৫। অভিপ্রিয়াইং। ণিপবতাই। এ৫। চনোহিতাঃ।
৫ ৪র র ৫ ৩র ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৫
এ৫। নামানীয়াং। হ্বোঅধিয়াই। এ৫। য়ুবর্দ্ধতাই। এ৫।
৪র র ৫ ৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫
আসূরিয়াং। স্যবৃহতাঃ। এ৫। বৃহন্নধী। এ৫। রথংবিষাং।
৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪
চমন্নহাৎ। এ৫। বিচক্ষণাঃ। হো৫ই। ডা॥ ২

৫ র র র র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
অভো্যহোবাহাইপ্রিয়াণী। পবতাইচাং৩৪নো। হিতাঃ।
২র ১ ২ র র ১ ২র ১ ২ র ১
নামানিয়হ্বোঅধিয়েয়ুবর্দ্ধতাই। আসূর্যস্যবৃহতোবৃহন্নধাই।
২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
রথম্। বাইষকমন্নহৎ। বিচা৩১উবাং৩। ক্ষা৩ণাং৩৪৫ঃ॥৩

২ ১ ২র ১ ১ ২ ১ ২ ৫র
অভিপ্রিয়া। ণীপবতাই। হোইহোবা৩হোয়ে৩৪। চনো
৪ ৫র ৪ ৫ ২র র ১ ২র ১ ১
হিতাঃ। হাহো। বাহাই। নামানিয়া। হ্বোঅধিয়াই। হোই
২ ১ ২ ৫ ৪ ৫র ৫ ২র র ১
হোবা৩হোয়ে৩৪। য়ুবর্দ্ধতাই। হাহো। বাহাই। আসুরিয়া।
২র ১ ১ ২ ১ ২ ৫ ৪ ৫র ৪
স্যাবৃহতাঃ। হোইহোবা৩হোয়ে৩৪। বৃহন্নধী। হাহো।

৫ ২ ১ ২র ১ ২ ১ ২
বাহাই। রথংবিশ্বা। চামরুহাৎ। হোইহোবাওহোয়েও৪।
৫ ৪ ৫র ৪ ৫ ৩ ২র ১র ২ ১
বিচক্ষণাঃ। হাহো। বাওহাউ। বা। বাজীজিগীওবাৎ১ ॥ ৪

২ ১ ২র ১ ২র ১র ২ ১
অভিপ্রিয়া। ণীপবতাই। চানোহিতাঃ। হোবাওহোই।
২র র ১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২র র
নামানিয়া। হ্বোঅধিয়াই। যুবর্দ্ধতাই। হোবাওহোই। আসূ
১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১
রিয়া। স্যাব্রহতাঃ। ব্রহন্নধাই। হোবাওহো। রর্থবিশ্বী।
২র ১ ২র ১ ২ ১ ৩ ৫র র
চামরুহাৎ। বীচক্ষণাঃ। হোবাওহো২। বা২৩৪ঔহোবা।
২র ১র ২র ১র ২র ১২র ৩ ১ ১ ১ ১
বাজীজিগীবাবিশ্বাধনা২নী২৩৪৫ ॥ ৫

৫ ৪ ২ ১র ২ র ১ —
অভ্যোবা। প্রিয়াণিপবতাই। চনোহাইতা২ঃ।
১র র র ২ ১ — ১র র
নামানিয়হ্বোঅধিয়াই। যুবর্দ্ধাতা২ই। আসূর্যস্যবৃহতো।
২ ১ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ১ র
বৃহন্নাধী২৩। রাথা৩৽বাইবা। চমরুহা২৩৫। বাইচা৩
৪
ক্ষা৫ণা৬৫৬ঃ ॥ ৬ ॥ ১

ম্রাং স্থাং। জগত্যোঽভিপ্রিয়াণীতি মুখ্যা দ্বাদশ সম্মতাঃ। আদ্যাস্তিস্র ঋচো দৃষ্টাঃ কবিনাম্না মহর্ষিণা। উত্তরা বিপ্রকীর্ণত্বাদ্ বক্ষ্যন্তে ঋষয়ঃ পৃথক্ ॥ অথ নবমে খণ্ডে সৈষা প্রথমা। চনোহিতঃ। চন ইত্যন্ননাম। চায়তেরসুনি চন ইত্যৌণাদিকসূত্রেণ নিপাতিতঃ। চনসে অন্নায় হিতঃ। যদ্বা। হিতান্নঃ পোষকঃ। প্রিয়াণি জগতঃ প্রীণয়িতৃণি। নামানি নমনশীলানি।

তান্যুদকানি অভিপবতে অভিতঃ ক্ষরণং করোতি। যেষু অন্তরিক্ষস্থিতেষু উদকেষু মহঃ মহানয়ং সোমঃ। অধিবর্দ্ধতে অধিকং প্রবৃদ্ধো ভবতি। অপাং মধ্যে সোমো বসতি খলু। ততঃ বৃহন্ মহান্ সোমঃ। বৃহতঃ মহতঃ পরিবৃঢ়স্য সূর্য্যস্য। বিষক্কং বিশ্বগ্‌গমনং রথম্ অধি উপরি বিচক্ষণঃ বিশ্বস্য দ্রষ্টা সন্। আরুহৎ আরোহতি। অগ্নৌ প্রাস্তাহুতিঃ সম্যাদিত্য গামুপতিষ্ঠতে ( ম০৩,৭৬ )—ইতি ॥ ১

অং। অন্নের হিতকারী * এই সোম যে উদকসজ্ঘাতে পরিবর্দ্ধিত হন, তৎসমস্তকে বিশোধিত করেন †। আরও এই সম্মুখে দেদীপ্যমান বৃহৎ সূর্য্যমণ্ডলের বিশ্বব্যাপী বৃহৎ রথে সতত আরোহণ করেন ‡ ॥ ১

---

( ৮৯ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

অচোদসোনোধন্বস্ত্বিন্দবঃপ্রস্বানাসোবৃহদ্দেবেষুহরয়ঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিচিদশ্নানাইষয়োঅরাতয়োর্যোনঃসন্তুসনিষন্তুনোধিয়ঃ ॥ ২

( ঋং ৭,৩,৪,১ )

---

* চন্দ্র—সোমের রশ্মিপাতেই 'ওষধি' সমস্ত পুষ্ট হয়, এইজন্যই চন্দ্রের নামান্তর ওষধীশ। সোমবল্লী রসপানেও ভুক্তান্ন শীঘ্র সুপরিণাম প্রাপ্ত হয়। শারীর সোমের আধিক্যানুসারেই জোর্ণনশক্তি দেখাযায়।

† চন্দ্র—সোমের স্থিতি অন্তরীক্ষস্থ সমুদ্রে, সোমবল্লীর স্থিতি হিমালয়ের উপত্যকা-জলাশয়ে এবং শারীর সোমের স্থিতিও শরীর-রসসমূহে।

‡ অর্থাৎ সূর্য্যকিরণে সোম-রসসমস্ত আকৃষ্ট হয়।

বিং। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি গান দেখা যায়। ঐ ছ'টি গেয় গানের ১৬,২,৭ম হইতে ১২শ। ইহার প্রথম তিনটি অঙ্গিরাঋষি কর্ত্তৃক প্রকাশিত সুতরাং 'আঙ্গিরস' নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটি 'সামরাজ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে; বিশেষত শেষটিকে 'সিমানাং-নিষেধ' ও বলে। যথা—

গেং গাং। অচোদাসো২৩। নোধনুবা২৩। ত্বই ন্দবাঃ। প্রম্বানাসো২৩। বৃহদ্দাইবে৩৩। যুহরয়াঃ। বিচি দাপ্পা২৩। নাইষায়া২৩ঃ। আরাতয়াঃ। অর্ষোনাঃসা২৩। তূসনাইষা২৩। তূনোধিয়া৩১উবা২৩৪৫॥ ৭

আচোদসৌ। নোধন্বস্ত। ইন্দবাঃ। প্রাম্বানাসৌ। বৃহদ্দেবেষু। হরয়াঃ। বাইচিদশ্না। নাইষয়োজ। রাতয়াঃ। আর্ষ্যোনঃসা। তুসনিষ। তুনো ৫ধিয়াউ। বা॥ ৮

হাউহোবা৩হাই। অচোদসোনো৩ধা। সুবা৩ন্তু৩। ইন্দবা২৩৪৫ঃ। হাউহোবা৩হাই। প্রম্বানাসোবৃ৩ হাৎ। দেবে৩ষু৩। হরয়া২৩৪৫ঃ। হাউহোবা৩হাই। বিচিদশ্না

১ ২ ৪ ২র ৩১১১১ ২র র ২
ঔআই। য়ৌ৩আ৩। রাত্তয়া২৩৪৫ঃ। হাউহোবা৩হাই।
র ১ ২ ৪ ২র ১১১
অর্য্যোনঃসস্তৃ৩সা। নিষা৩স্তৃ৩। নোধিয়া৩২উবা৩৪৫॥ ৯

৫ ৪ ১ র র ২ ১ — ১ র র
অচোহাই। দাসোনোধসুবা। ভুইন্দাবা২ঃ। প্রস্বানা
র ২ ১ ৫ ৩
সোবৃহদ্দেবাই। য়ুহরায়া২ঃ। বিচো২৩৪হাই। অশ্বো২৩৪
৫ ২র ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫
হাই। নাইষয়ঃ। অরো২৩৪হাই। তায়াঃ। অর্য্যো২৩৪হাই।
৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১৫ ২ ৫
নঃসো২৩৪হা। ভুসানী২৩৪য়া। ভুনা৩উবা৩। ধী২৩৪য়াঃ ॥১০

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ — ১ র র
অচোহোবা। দাসোনোধসুবা। ভুইন্দাবা২ঃ। প্রস্বানা
র র ২ ১ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
সোবৃহদ্দেবাই। য়ুহরায়া২৩ঃ। রাইচী৩দাশ্বা। নাইষা২৩৪য়া।
২ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩
হোই। অয়াতা২৩৪য়াঃ। হো৩ই। আর্য্যো৩নাঃসা। ভুসানী২
৫ ২ ৩ ২ ৪
৩৪যা। হো। ভুনো৩খা৫য়া৬৫৬ঃ ॥ ১১

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ ১ র
অচো। বাহাই। দাসোনোধসুবা। ভুইন্দাবা২ঃ। প্রাস্বা
র র র ২ ১ ১ ২ ১
নোসোবৃহদ্দেবাই। য়ুহরায়া২৩ঃ। বা২৩ইচীৎ। আহ৩।
২ ৩র ৪ ৩ ৪র ৫র ২ ২ ১ ২ ১ ২
শ্বা৩৪। নাইষয়োস্বরা। তা৩য়াঃ। আ২৩র্য্যো। না২৩ঃসা৩৪।
৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪
ভুসনিষ। ভুনো৩খা৫য়া৬৫৬ঃ ॥ ১২ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। অচোদসঃ অচোদনাঃ অনন্য-প্রেরিতাঃ। ইন্দবঃ সোমাঃ। নঃ অস্মাকং প্রধন্বন্তু প্রগচ্ছন্তু ধন্বতির্গতিকর্ম্মা। কুত্র? বৃহদ্দেবেষু হরয়ঃ প্রভূত দেবযুক্তেষু যজ্ঞেষু যথা বা বৃহদ্দেবকুলজেষু মধ্যে তে ইতি সম্বন্ধঃ। কীদৃশা ইন্দবঃ। স্বনাসঃ সূয়মানাঃ। হরয়ঃ হরিতবর্ণাঃ। কিঞ্চ। অরাতয়ঃ ধনাদি-দানরহিতাঃ। নঃ অস্মাকম্ অর্ষঃ অরয়ঃ। ইষয়ঃ ইষোঽন্নানি ইচ্ছন্তঃ। অশ্নানাঃ অশনেন ভোজনেন বিযুক্ত এব সন্তু। কিঞ্চ। নোঽস্মাকং ধিয়া কর্ম্মাণি দেবপ্রিয়-য়াণি স্তোত্রাণি "সনিষন্তু" দেবান্ সম্ভজন্তু। "দেবেষু"—"দিবেষু"—ইতি পাঠৌ। "বিচিদশ্নানাইষয়োঅরাতয়োর্য্যোনঃ-সন্তুসনিষন্তুনো ধিয়া"—ইতি ছন্দোগাঃ। "বিচিনশন্নইষো-অরাতয়োর্য্যোনঃসন্তুসনিষতনোধিয়ঃ"—ইতি বহ্বৃচাঃ ॥ ২

অং। এই চন্দ্ররশ্মিসমূহ, অচেতন হইলেও আমাদের হিতের জন্য, সূর্য্যকিরণসাহায্যে তমোহারী হওত বৃহৎ বৃহৎ নক্ষত্রমণ্ডলগুলিতে প্রধাবিত হইতেছে এবং আমাদের অন্ন-পানীয় দ্রব্য সমস্তেই ব্যাপৃত হইতেছে; এসমস্তই অনুত্তম সম্পত্তি রূপে আমাদের হস্তগত হউক;—আমাদের প্রধানবুদ্ধিবৃত্তি সমস্ত, এ সমস্তকে তত্ত্বত বুঝিতে চেষ্টা করুক ॥ ২

---

* এই অনুবাদটী চন্দ্র—সোম পক্ষেই কৃত হইল; অন্যান্য পক্ষেও অনুবাদ হইতে পারে।

( ৯০ )

০২উ ৩১২ ৩১ ২ ৩ ১ ৩ ১২ ৩ ১ ২
এষপ্রকোশেমধুমাংঅচিক্রদদিন্দ্রস্যবজ্রোবপুষোবপুষ্টমঃ।
৩২ ১৩ ৩১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩১১ ৩১২
অভ্য১৩তস্যসুদুঘাঘৃতশ্চুতোবাশ্রাঅর্ষন্তিপয়সাচধেনবঃ॥ ৩
( ঋঃ ৭,৩,২,১ )

বিং। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৬,২,১৩শ। এটি বসিষ্ঠ-প্রকাশিত বলিয়াই 'বাসিষ্ঠ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে। যথা—

গেং গাং। এষপ্রকোশে২। ম। ধুমাশু২। অচাইক্রা২৩৪ দাৎ। ইন্দ্রাস্তবাজ্রা২ঃ। ব।পুষো২। বপুষ্টা২৩৪মাঃ। অভা ঋতাস্যা২। সু। দুঘা২ঃ। ঘৃতাশ্চু২৩৪তাঃ। বাশ্রাঅর্ষাস্তী২। প। য়সা২৩। চধা৩ইনা৫বো৬৫৬ঃ॥ ১৩॥ ৩

স্যাং ভাং। অথ তৃতীয়া। এষঃ অয়ং সোমঃ। মধুমান্ মধুররসঃ। কোশে দ্রোণকলশে প্রাচিক্রদৎ প্রকর্ষেণ শব্দায়তে। কীদৃশ এষঃ। ইন্দ্রস্য বজ্রঃ বজ্রস্থানীয়ঃ বলকরত্বেন বজ্রবৎ প্রহরণসাধনত্বাদ্ বজ্রত্বোপচারঃ। এষঃ এব হি সোমঃ বপুষঃ বীজানাং বপ্তুরস্যাৎ বপুষ্টমঃ অতিশয়েন বপ্তা। বীজাবাপস্য সোমকর্তৃকত্বাৎ। সোমো বৈ রেতোধা ইতি শ্রুতেঃ। ঋতস্য সত্যফলস্য সোমস্য

ধারা ইতি শেষঃ। তা অভ্যর্ষন্তি অভিগচ্ছন্তি। কীদৃশ্যঃ। সুদুঘঃ সুষ্ঠু দোগ্ধ্র্যঃ ফলানাম্। ঘৃতশ্চুতঃ উদকস্য রসস্য বা ক্ষারয়িত্র্যঃ বাশ্রাঃ শব্দয়ন্ত্যঃ। পয়সা যুক্তা বাশ্রা ধেনবঃ ইব লুপ্তোপমমেতৎ ॥ "বপুষ্টমঃ"–"বপুষ্টরঃ—ইতি, "অভ্যৃতস্য"–"অভীমৃতস্য"—ইতি, "পয়সাচধেনবঃ"–পয়সেনধেনবঃ—ইতি চ ছন্দোগবহ্বৃচানাম্ ॥ ৩

অং। এই সোম, মধুমান্ হইলেও ইন্দ্রের বজ্র সদৃশ সুদৃঢ় এবং সমস্তসৌন্দর্য্যের দৃষ্টান্তস্থান হইলেও নির্দ্দিষ্ট স্থানমাত্রে আবদ্ধ থাকিয়া সতত ক্রন্দন করিতেছেন * পরঃ ইহার ঘৃতস্রাবী রশ্মিসমূহই পয়োদান দ্বারা † এই সৃষ্টি যজ্ঞে সুন্দর-দুগ্ধবতী ধেনুর কার্য্য করিতেছেন ॥ ৩

---

( ৯১ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ২। ২। ৩ ১

প্রোঅয়াসীদিন্দুরিন্দ্রস্যনিষ্কৃতংসখাসখ্যুর্নপ্রমিনাতিসঙ্গিরম্।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২

মর্যইবয়ুবতিভিঃসমর্ষতিসোমঃকলশেশতয়ামনাপথা ॥ ৪

( ৭,৩,১৫,১ )

---

* সমস্ত গতিশীল পদার্থেই গতির বলানুসারে একটী শব্দ অনুভূত হয় সুতরাং চন্দ্রমণ্ডলের গতির শব্দও আছেই, তাহাকেই কারাবদ্ধতা-নিবন্ধন ক্রন্দন বলিয়া বৈদিক কবি বর্ণনা করিতেছেন।

† পয়ঃ শব্দে জল ও দুগ্ধ উভয় অর্থই হয়, তদনুসারেই এস্থলে কবির কবিত্ব সম্পন্ন হইয়াছে।

বিং। ঋং সিকতানিবারী ঋষিগণ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একাদশটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ৪,১,৭ম ৬,২,১০ ৭,২,১১শ ১৭,১,৫ম ২৩,২,১৫শ ও ১৮শ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৬,২,১৪শ হইতে১৮শ ইহার প্রথম দুইটী লৌশ ঋষির প্রকাশিত সুতরাং 'লৌশ' নামে প্রসিদ্ধ; তৃতীয়টি ভৃগু ঋষির সুতরাং 'ভার্গব' বিশেষত 'প্রবদ্' নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, চতুর্থ ও পঞ্চম সাম দুটিই বিরূপ-ঋষির; তন্মধ্যে প্রথমটিকে 'তন্ত্র' ও শেষটিকে 'য়াম' কহে। যথা—

২ ৩ ৫ ১ ৪
গেং গাং। প্রোয়াং৩৪সীৎ। ইন্দুরিন্দ্রাং৩। স্যা

২৩৫ ৩২র ৫ ১ ৪ ২৩৫ ৩২৩৫
৩নিষ্কৃতম্। সখাসখ্যুঃ। নপ্রমিনা২৩। তী৩সঙ্গিরম্। মর্যইব।

১ ৪ ২৩৫ ৩র২ ৩৫ ১র
যুবতিভাং৩ইঃ। সা৩মর্ষতি। সোমঃকলা। শেশতয়াং৩।

২ ৪
মনা৩পা৫থো৬৫৬ ॥ ১৪

৩র ৫র র ৩৪ ৩৪৫ ৩২ ৩১১১১
প্রোয়াসীদিন্দুরিন্দ্রস্যনিঃ। কৃতাম্। কৃতাং৩৪৫ম্।

৩২ ৫৪ ৫র ৪৫৪৫ ৩২
সখাও১২৩৪। সখ্যুর্নপ্রমিনাতিসম্। গিরাঙ্গিরাম্। মর্যা

৫ ৪ ৫ ৪৫ ৪৫ ৪৫ ৪র ২
৩১২৩৪ঃ। ইবয়ুবতিভিঃসম। ষতাইষতাই। সোমা৩

৫র ৪৫র ৩২
১২৩৪ঃ। কলশেশতয়া। মনা৩পা৫থো৬৫৬ ॥ ১৫

২র ১র ২ ১ ১ ১র

প্রোঅয়াসাইৎ। ইন্দুরিন্দ্রা। স্যা২নিষ্কৃতাম্। সখা

১ ২ ১ — ১ ২ ১ ২ ১

সখ্যুঃ। নপ্রমিনা। তা২ইসঙ্গিরাম্। মর্যইবা। যুবতিভাইঃ।

— ১ ২র ১ ২র ১ — ১র ২

সা২মর্ষতাই। সোমঃকলা। শেশতয়া। মা২নাপথা২১উ।

১ ১ ১ ১

বা২৩৪৫ ॥ ১৬

২র ১র ২ ১ ২র ১ —

প্রোঅয়াসাইৎ। ইন্দুরিন্দ্রা। স্যানিষ্কৃতা২৩ম্।

২র ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫র ৩ ২ ৩ ৫ ১ ১ ২ ১

সখ্যাসখ্যুঃ। নপ্রামিনা। তিসঙ্গা২৩৪ইরাম্। মর্যইবা। যুবতি

২র ১ ২ র ২ ৩ ৫ ৩র ২ ৩ ৫র ৩ ২

ভাইঃ। সামর্ষতায়েও। সোমঃকলা। শেশাতিয়া। মনা৩

পা৫থা৬৫৬ ॥ ১৭

১ র র ৩ ১ ২

আ২ই। ইয়া। প্রোঅয়াসাইদিন্দুরিন্দ্রা২৩। স্যা৩নি

৩ ৫ ১ র ১ ৪ ২ ৩ ৫ ১ ১

ষ্কৃতম্। সখাসখ্যুর্নপ্রমিনা২৩। তীওসঙ্গিরম্। মর্যইবাযুবতি

— ৪ ২ ৩ ৫ — ১ র ২

ভা২৩ইঃ। সা৩মর্ষতি। আ২ই। ইয়া। সোমঃকলাশে১

২ ৪

শতয়া২৩। মনা৩পা৫থা৬৫৫ ॥ ১৮ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ঋষিগণ ঋষিঃ। ইন্দুঃ সোমঃ। ইন্দ্রস্য নিষ্কৃতং সংস্কৃতং স্থান মুদরং প্রো অয়াসীৎ প্রকর্ষেণৈব গচ্ছতি গত্বা চ সখা সখিভূতঃ সোমঃ। সখ্যুঃ ইন্দ্রস্য। সঙ্গিরং সন্যক্‌গিরণাধারভূত মুদরং ন প্রমিতানি ন হিনস্তি।

কিঞ্চ। সঃ মর্য্যঃ ইব যুবতিভিঃ মর্ত্ত্যো যথা তরুণীভিঃ সহ সঙ্গতো ভবতি তদ্বৎ অয় মপি সোমো· যুবতিভির্মিশ্রণশীলা ভির্বসতীবরীভিরদ্ভিঃ সহ সমর্ষতি সঙ্গচ্ছতে অভিষবকালে। স চ সোমঃ শতয়ামনা শতয়াম্না অনেকয়ামনসাধনচ্ছিদ্রোপে-তেন পথা মার্গেণ দশাপবিত্রসম্বন্ধিনা। কলশে দ্রোণকলশে গচ্ছতীতি শেষঃ। যদ্বৈক মেব বাক্যম্। যথা মর্য্যো যুবতিভিঃ সহ সঙ্গচ্ছতে এবং কলশো শতয়াম্না পথা সঙ্গচ্ছতেঽদ্ভিঃ ॥ "শতয়ামনা"-"শতয়াম্না"—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। সখা, সখার সহিত যেরূপ মিলিত হন, এই শীতরশ্মি, মহান্, সোমও তদ্রূপ ইন্দ্রের আকরণে সতত গমন করেন*। আরও মানব প্রকৃতি যেরূপ প্রীতিসহ-কারে যুবতিজনের সহিত সঙ্গত হয়, সেইরূপ এই সোমও শত শতপথে, প্রতিঘটে, সস্নেহে সঙ্গত হইয়া থাকেন † ॥ ৪

( ৯২ )

৩২ ৩১ ২ ৩২ ৩ ২৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১ ২
ধর্ত্তাদিবঃপবতেকৃত্ব্যোরসোদক্ষোদেবানামনুমাদ্যোনৃভিঃ।
১ ২ ৩ ২উ ৩ ১। ২। ৩২৩ ১ ২ ৩২
হরিঃসৃজানোঅত্যোনসত্বভির্বৃথাপাজাংসিকৃণুষেনদীষা ॥ ৫

( ঋঃ ৭,৩,১,১ )

বিং। ঋং ভৃগুবংশধর কবি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্তদশ সাম আছে। তন্মধ্যে আরণ্য গানের

---

* অর্থাৎ সূর্য্যকিরণে চন্দ্র আলোকিত হন।

† চর্ব্ব, চোষ্য, লেহ্য, পেয়—এই চতুর্ব্বিধ (অনন্ত) খাদ্যের সহযোগেই প্রত্যেক জীবশরীরে দেখা দেন।

১,২,৪র্থ ও ২৫শ হইতে ২৮শ; উহগানের ৪,২,১৪শ ৯,১,১৬শ ১৫,১,১৫শ ১৭,১,২০শ ২৩,২,১৬শ ও ১৯শ; উহ্যগানের ৩,১,১০ম ও ৪,১,৪র্থ; অবশিষ্ট দুইটি গেয় গানের ১৬,২,১৯শ ও ২০শ। এ দুইটাকেই 'দাসশিরঃ' বা 'দাসপরস' কহে। যথা—

২ ১ ২ ৪র ২ র
গেং গাং। ধর্ত্তাদাইবাও। ওবা৪এ। পবকেক্কৃৗ

১ ২ ৪র ২ ১ ২ ৪র ২র
ওয়োরাসাও। ওবা৫এ। দক্ষোদাইবাও। ওবা৫এ। নাম
র ১ ২ ৪র ২ ১ ২ ৪র
হুবাদীওয়োনৃতাও। ওবা৫এ। হরাইঃসার্জাও। ওবা৫এ।
২র র ১ ২ ৪র ২ ১ ২ ৪র
নোঅতিয়োনাওস্যাম্বাভাও। ওবা৫এ। বৃথাপাজাও। ওবা৫এ।
২ ১ ২ ৪র ৪
সিকুপুরাইমদাইযুবাও। ওবা৩এ। হো৫ই। ডা॥ ১৯

৫ র র ৪ ১ ২১ ২ ৩র ৫ ২
ধর্ত্ত। ঔহোহোহাই। দিবঃ। পবত্তেকৗ। ঔহোওহাও।

২ ১র র ২ ৩র ৫ ২ ২ ১র
হা। ষিয়োরসো। দক্ষোদেরা। ঔহোওহাও। হা। নামসুনা।

২ ১র ২ ৩র ২ ২ ২র
দিয়োমৃত্যাই; হরাইঃসার্জা। ঔহোওহাও। হা। নোঅতিয়ো।

২ ১ র ২ ৩র ৫ ২ ২ ১ ২
নসম্বভাইঃ। বৃথাপাজা। ঔহোওহাও। হা। সিকুপুরা।

৩র ৫ ২ ২ ৩ র ২ ১ ২র
ঔহোওহাও। হাই। মদীয়ুবা। ঔহোওহাও। হাওম।

ঔহোবা। ওও। মদীযুবা১॥ ২০॥ ৫

সাং ভাং। কবির্ঋষি। ধর্ত্তা সর্ব্বস্য ধারকঃ সোমঃ। দিবঃ অন্তরিক্ষাৎ অন্তরিক্ষস্থিতাদ্দশাপবিত্রাৎ পবতে পূয়তে। কীদৃশঃ সোমঃ। কৃষ্যঃ কর্ত্তব্যঃ শোধ্য ইত্যর্থঃ। রসঃ রসাত্মকঃ দেবানাম্। দক্ষঃ বলপ্রদঃ। যদ্বা। দক্ষঃ প্রবর্দ্ধনীয়ো দেবানা মর্থায়। তথা নৃভিঃ নেতৃভির্ঋত্বিগ্‌ভিঃ অনুমাদ্যঃ অনুমাদনীয়ঃ স্তুত্যো বা। হরিঃ হরিতবর্ণঃ। সপ্তিঃ প্রাণিভিঃ অস্মদাদিভিঃ সৃজানঃ সৃজ্যমানঃ। অত্যো ন অশ্ব ইব। স যথা অশ্বোত্যনায়াসেন গচ্ছতি তদ্বৎ। বৃথা অপ্রয়ত্নেন। পাজাংসি বলানি স্বীয়ান্ বেগান্। কৃণুতে কুরুতে। নদীষু বসতীবরীষু। তাভিঃসিক্ত ইত্যর্থঃ। অয়মভিষবসময়াভি-প্রায়ঃ॥ ৫

অং। দ্যুলোকের ধারণকারী *, রসস্রাবণকারী, কিরণ-সমূহের যোগে অন্যান্য জ্যোতিষ্ক মণ্ডলসমস্তের অনুমোদন-কারী, স্বকার্য্যকুশল, তমোহর, সোম, অশ্বের ন্যায় বেগ-গমনশীল রূপে সৃষ্ট হইয়াছেন; তিনি সমুদ্রসম্বন্ধ নদী-সমস্তের জল যে সবলে আকর্ষণ করেন, তাহা কি বৃথা ?† ৫

---

* দ্যুলোকবাসী সমস্ত শব্দেই সূর্য্য ও বুঝায় ( [illegible] ১,৪,২ দেখ )। সূর্য্য, চন্দ্র [illegible] জীবিত থাকেন, সেইজন্যই চন্দ্র তাঁহার শরীর ধারণের [illegible] বর্ণনা করা হইয়াছে।

† [illegible] চন্দ্র [illegible] যে জোয়ার ভাটা [illegible] করিতেছেন, তাহার দ্বারা অনেক [illegible] আছে, ইহাই সূচিত হইল।

( ৯৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃষামতীনাম্পবতে বিচক্ষণঃ সোমো অহ্নাম্প্রতরীতোষসান্দিবঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রাণাসিন্ধূনাঙ্কলশাঁ অচিক্রদদিন্দ্রস্যহার্দ্যাবিশন্মনীষিভিঃ ॥৬

( ঋং ৭,৩,১৫,৪ )

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্ত সাম আছে। তন্মধ্যে উহগানের ২,১,১০ম ৯,১,৫ম ১৬,১,১৭শ; উহ্য গানের ৪,১,২য়; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১৬,২,২১শ, ২২শ ও ২৩শ। এই তিনটিই যমঋষির প্রকাশিত অত এব 'য়াম' নামে পরিচিত; বিশেষত প্রথমটিকে 'ঐড় য়াম'ও কহে। যথা—

২ র ১ ২র ১ ২
গেং গাং। বৃষামাতী২৩। নাম্পবাতা২৩ই। এ৩।
২ ২র র ১ ২ ১ ২
বিচক্ষণএ৩। সোমোআহ্না২৩ম্। প্রতরাইতা২৩। এ৩।
২ র ২র র ১ ২র ১ ২
উষসান্দিবএ৩। প্রাণাসাইন্ধূ২৩। নাঙ্কলশাঁ২৩। এ৩।
২ ২ ১ ২ র ১ ২ ২ র
অচিক্রদদে৩। ইন্দ্রস্যাহা২৩ন্। দিয়াবাইশা২৩। এ৩। মনী
১
ষিভিরে৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২১

১ ২র র ১র ২ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
বৃষামতীনাম্পব। আইবা১ইচা২৩৪। ক্ষ। ণা২৩৪৫ঃ
১র ২র ১ ২র ৩ ২র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
সোমোঅহ্নাম্প্রতরী। তোষা১সা২৩৪ম্। দি। বা২৩৪৫ঃ

২র১র ২র১র১ ২ ৫ ৩১১১১
প্রাণাসিন্ধুনাঙ্কল। শাগ্রুআ১চা২৩৪ই। ক্র। দা২৩৪৫৫।
১ ২১র র ৩ ৫ ১
আইন্দ্রস্যহার্দিয়াবি। শাম্মা১না২৩৪ই। ষিভা২উ। বা৩
১১
৪৫ ॥ ২২

১ — ১ — ১র র২১ ২ ১র
বৃষা২মতা২ই। নাম্পাবতেবিচক্ষা২৩ণাঃ। সোমো
— ১ — ১ র র২১র ২ ১র — ১ —
২অহ্না২ম্। প্রতরীতোষসান্দা২৩ইবাঃ। প্রাণা২সিন্ধূ২।
১র র ২১ ২ ১ — ১ — ১র ২১র
নাঙ্কলশাগ্রুঅচিক্রা২৩দাৎ। ইন্দ্রা২স্যহা২। দিয়াবিশম্মনী
২ ১
ষা২৩ইভা৩৪৩ইঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৩ ॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। কবির্ঋষিঃ। অয়ং সোমঃ পবতে অভিষূয়তে। কীদৃশঃ সোমঃ। মতীনাং মতয়ঃ স্তোতারস্তেষাং বৃষা বর্ষকঃ কামানাম্। বিচক্ষণঃ বিদ্রষ্টা। অহ্নাম্ উষসাম্। দিবঃ দ্যুলোকস্য আদিত্যস্য বা প্রতরীতা প্রবর্দ্ধয়িতা। কিঞ্চ। সিন্ধূনাং স্যন্দমানানা মুদকানাং প্রাণা। প্রকর্ষেণ অনিতি চেষ্টতে ইতি প্রাণা কর্ত্তা সোমঃ। কলশান্ অচিক্রদৎ ধারয়া অধ্বনয়ৎ প্রবেষ্টুম্। যদ্বা। সিন্ধূনাং তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী সিন্ধুভিরদ্ভিঃ প্রাণা প্রা পূরণে পূর্ণঃ সোমঃ কলশান্ অভি লক্ষ্য ক্রন্দতে। কিং কুর্ব্বন্। ইন্দ্রস্য হার্দি হৃদয়ম্ আবিশ্ প্রবিষম্। মনীষিভিঃ মনস ঈশিত্রীভিঃ স্তুতিভিঃ সদেতি শেষঃ। যদ্বা ব্যবহিত মপি মনীষিভিরি-

স্তোভং পবতইত্যস্যের সমস্তে। "প্রাণা"—"অপা"—ইতি, "অচিক্রদদ্"—"অবীবিশৎ"—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৬

অং। ধীশক্তি সমস্তের বর্ধণকারী *, উষা ও দিবস এবং (তৎকর্ত্তা) সূর্য্যের প্রতরণকারী †, জলাশয় সমস্তের প্রাণ স্বরূপ, বিচক্ষণতা লাভের নিদান,—এই সোম, ইন্দ্রের ‡ ধ্যায় বলিয়া মনীষিগণ কর্ত্তৃক নির্ণীত হইয়াছেন ; ইনি অনন্ত ঘটে ¶ গমন করেন। ৬

——

( ১৪ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্রিরস্মৈসপ্তধেনবোদুদুহ্রিরেসত্যামাশিরম্পরমেব্যোমনি।
৩ ২ ৩ ১র ২র ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১র ২র
চত্বার্য্যন্যাভুবনানিনির্ণিজেচারূণিচক্রেযদৃতৈরবর্দ্ধত ॥ ৭

( ঋ০ ৭,২, ২৩.১ )

---

* চন্দ্র—সোমের জ্যোৎস্নায় কবিগণের ধীশক্তির স্ফূর্তি প্রসিদ্ধই আছে, [illegible] সোমের সত্তাই ধীশক্তি স্ফূর্তির অন্যতম হেতু [illegible] [illegible] পান করিলেও [illegible] ধীশক্তি স্ফূর্তি হইয়া [illegible] [illegible]।

† [illegible]

[illegible]

ঋষিঃ। অষ্টক বিশ্বামিত্র বংশজ রেণু। ছন্দ দেবং পূর্ববৎ। এতন্মূলক দুইটী মাত্র সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে একটি উহগানের ৮,১,১২শ ; অপরটি গেয় গানের ১৬,২,২৪শ। এটি 'মরুদ্গণের ধেনু সাম' বলিয়া পরিচিত হইয়া থাকে। যথা—

১ ৫র ৪ ৫র ৪ ৫র র
গেং গাং। ত্রো২৩৪ইঃ। অস্মৈসপ্তধেনবোদুদ্রে।

৪ ৫ ২ ১র র ২ র ১ — ১র
হোহাইরাই। সত্যামাশিরম্পরমাই। বিয়োমানী২। চত্বার্য্য

র ২ ১ ২ ৩ ৫ ২র ১ ২র
ন্যাভুবনা। নিনির্ণাইজা২৩ই। চারূণা২৩৪ইচা। ক্রেয়দৃতৈঃ।

১ ২ ৪
আরাও৩র্দ্ধা৫তো৬৫৬॥ ২৪ ॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। রেণুঋষিঃ। অস্মৈ পবমানায় পরমে উৎকৃষ্টে ব্যোমনি। বিবিধং ওম অবনং গমনং যেষানা মস্মেতি ব্যোমা যজ্ঞঃ। তস্মিন্ স্থিতায়। যদ্বা। পরমে ব্যোমন্যন্তরিক্ষে বর্ত্তমানায়। ত্রিঃ সপ্ত একবিংশতি-সংখ্যাকাঃ। ধেনবঃ প্রীণয়িত্র্যো গাবঃ। সত্যাম্ যথার্থভূতম্। আশিরম্ আশ্রয়ণসাধনং ক্ষীরাদি দুদুহ্রিরে দুহন্তি। যদ্বা। ত্রিঃসপ্ত। দ্বাদশমাসাঃ পঞ্চর্তবঃ ত্রয় ইমে লোকাঃ অসাবাদিত্য একবিংশ ইতি। এতৈঃ সর্বৈঃ সহ গোষু পয় উৎপাদ্যতে তদ্ গাবো দুহন্তীতি। কিঞ্চ। অয়ং সোমঃ। [illegible] [illegible] যানি। ভুবনা উদকানি। [illegible] চত্বারি চতুঃসংখ্যানি। [illegible] নির্ণিজে

নির্ণেজনায় পরিশোধনায় পরিপোষণায় বা তদা করোতি। যদ্ যদা অয়ম্ ঋতৈঃ যজ্ঞৈঃ অবর্দ্ধত বৰ্দ্ধিতবান্ তদা করোতি। "দুদুহ্রিরে"—"দুদুহ্রে"—ইতি, "পরমে"—"পূর্ব্বে" —ইতি চ পাঠৌ ॥ ৭

অং। পরম আকাশে এই বৎসটিকে প্রতিপালন করিবার জন্য একবিংশতি গাভী সত্য-দুগ্ধ দান করেন, ইনি সেই দুগ্ধে পরিপুষ্ট হইয়া অন্যান্য চারিটী ভুবনকে রূপবান্ করেন এবং কল্যাণকর করেন * ॥ ৭

( ৯৫ )

১২ ৩১২৩ ১২৩১ ২। ৩১ ৩২
ইন্দ্রায়েন্দো মরুত্বতে পবস্ব মধুমত্তমঃ।
৩১২ ১ ৩২১২ ৩২৩১২
ঋতস্য যোনিমাসদম্ ॥ ৮
(ঋ০ ৭,৩,১০,১)

বিং। ঋং ভৃগুবংশধর বেণ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দুটি সামই গেয় গানের; ১৬,২,২৫শ ও ২৬শ। ইহার 'প্রথমটি ইন্দ্রের অপামীব' ও শেষটী 'বায়ুর অভিক্রন্দ' নামে যাজ্ঞিক সমাজে ব্যবহৃত হইয়াথাকে। যথা—

---

* এই [illegible] ভাবার্থ পাঠকগণ, [illegible] [illegible] সুক্তানুসারে [illegible] করিবেন; [illegible] ইহার [illegible] ভাবার্থ প্রকাশ পাইয়াছে।

গেং গাং। ইন্দ্রা। য়সোমস্মুতাও:পাওরিস্রব। অপা।

২র র ৪ ২র৩৫ ২র১ ২ ৪ ২র
মীবাত্তবতুরাওক্ষাওসাসহ। মাতোই। রসস্যমৎসতাওবাওয়া

৩৫ ২১ ২ ৩২ ৪
বিনঃ। স্রবাই। ণম্বস্তইহস। তুবাওইন্দা৫বা৬৫৬ঃ॥ ২৫

২১ র ৪৫ ৪৫র ৪ ৫ ১র র র
ইন্দ্রায়সোমস্মুতঃপর্য্যো। হোইস্রাবা। অপামীবাত্তব

২ ২ ২ ১র র ২ ২ ২ ৩
তুরক্ষসা১সাওহা। মাতেরসস্যমৎসতদ্বয়া১বীওনো। স্রাংও

৫ ৩ ৫ ১২৩২ ১ ২ ৪
৪বী। গা২৪স্বা। তাইহসাও। হা২৩। তুবাওইন্দা৫বা৬৫৬ঃ

॥ ২৬ ॥ ৮

অং। হে প্রার্থনা—পূরণসমর্থ দেব! * ইন্দ্রের জন্য যে সোম অভিষুত হইয়াছে, তাহা পরিস্রুত কর †। আমাদের দুঃখসকল, রক্ষোগণের সহিত অবগত হউক। ‡ দ্বয়াবীরা §

---

* মূলে এই অংশ নাই পরং যখন প্রার্থনা আছে, তখন তাহার পূরণ-সমর্থ দেবই, যে কেহ হউন, তিনিই সম্বোধ্য হইবেন, তাহাতে সন্দেহ কি? লতা—সোম পক্ষে অভিষবকারী ঋত্বিক্‌ই ইহার সম্বোধ্য।

† চন্দ্র—সোম পক্ষে,— ইন্দ্র—সূর্য্য এবং অভিষুত—প্রসূত অর্থাৎ সৃষ্ট। সুধাকর সোমের সুধাস্রাবেই ওষধিসমস্ত পরিপুষ্ট হয় বলিয়া, সেই পরস্রবণ প্রার্থনীয়। শারীর—সোম পক্ষে, ইন্দ্র—আত্মা। লতা—সোম পক্ষে পরিস্রবণ,—যে পাত্রে সোম কণ্ডন করা হইয়াছে, তাহা হইতে দ্রোণ কলশে মেষ লোম নির্ম্মিত (কম্বলের) ছাঁকনির সূক্ষ্ম রন্ধ্র সমস্ত হইতে গলন।

‡ অর্থাৎ চন্দ্রের জ্যোৎস্নোদয়ে চৌরাদি ভয় এবং শারীর সোমাভিষেকে ও লতা সোমরস পানে রোগাদি ভয় দূরীকৃত হউক।

§ যাহাদের মত, দুইদিকে দোদুল্যমান অর্থাৎ অবিশ্বাসী, পাপী, তাহা-দিগকেই দ্বয়াবী [illegible]

যৎকর্ত্তৃক অভিষুত এই সোম রসের প্রকৃত ভাবে রক্ষিত হইতেই হউক কিন্তু আমাদের সমাজে ইহার জ্যোতিঃ-সমূহ পরম পদার্থ বলিয়া আদৃত হউক * ।-৮।

---

## ( ৯৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩
অসাবিসোমোঅরুষোবৃষাহরী
১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ২ ১
রাজেবদস্মোঅভিগাঅচিক্রদৎ।
৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুনানোবারমত্যেষ্যব্যয়ং
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শ্যেনোনয়োনিংঘৃতবন্তমাসদৎ॥ ১

(ঋ০ ৭,৩,৭,১)

বিং। ঋং ভরদ্বাজবংশীয় বসু। ছং দেং পূর্ব্ববং। এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৫,২,৮ম ৮,১,২য় ১৭,২,৪র্থ ২৩,২,১৭শ ও ২০শ; উহ্য গানের ৩,১, ২,৮ম; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ২৭শ, ২৮শ ও ২৯শ। এ তিনটিকেই 'সাম' কহে। যথা—

গেং গাং। অসাবিসো। [illegible]। [illegible]।
[illegible]। [illegible]। [illegible]। [illegible]।

* [illegible]

২র ১ ৫ ৪ ২র ৩র ১ ২ ১
রামন্তিয়া ২৩৪ই। ষিঅবায়াম্। শ্যোনোনয়ো। নিজ্য্ তরা২
৪
৩। তমা৫ সদা৬। হো৫ই। ড়া ॥ ২৭

২ ৫ ২ ৩ ৫ ২র ১র ২
আসাবী২৩৪সো। মোঅরু২৩৪ষাঃ। বার্ষাহরায়েও:।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২র ১
রাজেবা২৩৪দা। স্মোঅভী২৩৪গাঃ। আচিক্রদা২৩৬।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২র ১ ২
পুনানো২৩৪বা। রামাভী২৩৪য়ে। ষীঅব্যয়া২৩ম্। শ্যোনো
৩ ৫ ২ ৩ ৫ ৩২ ১ ৩ ৫র র
না২৩৪য়ো। নিজ্যার্তা২৩৪বা। তমা৩। সা২দা২৩৪ঔহোবা।
২ ১ ১১১১
দে৩। দিবী২৩৪৫ ॥ ২৮

৪ ৫র ৪র ৫র ৪র ৫র ৪ র ৫র ৪র
অসাবিসোমোঅরুষোবৃষাহ। রাইঃ। রাজেবদস্মো
৫ ৪ র ৫ ৪ ৫ র ৪র র ৫ ৪ ৫র ৪
অভিগাঅচিক্র। দা৫। পুনানোবারমত্যেষ্যব্য। য়াম্।
৫র ৪র র ৫ ৪ ৩২ ১ ৩ ৫র র
শ্যোনোনয়োনিজ্য্ত। বা। তমা৩। সা২দা৩৩৪ঔহোবা।
২ ১ ১১১১
এ৩। দিবী২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৯

ন্যাং ভাং। অথ নবমী। তত্রযাজো বসুঃ ঋষিঃ। সোমঃ অসাবি অভিষুতোঽভূৎ। কীদৃশঃ সোমঃ। অরুষঃ অরোচমানঃ। বৃষাঃ বর্ষকঃ। হরিঃ হরিতবর্ণঃ। স চ রাজেব দস্মঃ দর্শনীয়ঃ সন্ গাঃ উদকানি অভি লক্ষ্য অচিক্রদৎ শব্দমকরোতি ... পশ্চাৎ পুনানঃ পূয়মানঃ

অব্যম্ অবিতবং বারং বালং পবিত্রম্ অত্যেষি হে সোম! অতিক্রম্য গচ্ছসি। ততঃ শ্যেনো ন শ্যেন ইব যোনিং স্বীয়ং স্থানং ঘৃতবন্তম্ উদকবন্তম্ আসদৎ বসতীবরীষ্বা-সীদতীত্যর্থঃ। "অত্যেষি"—"পর্যেতি"—ইতি, "আসদৎ"—"আসদম্"—ইতি চ পাঠৌ। ৯

অং। সুধাবর্ষণশীল, তমোহর, রূপবান্, এই দর্শনীয় সোমকে স্রষ্টা, নক্ষত্র মণ্ডলীর মধ্যে রাজার ন্যায় করিয়া সৃজন করিয়াছেন; ইনি এই পৃথিবীর নিম্নোর্দ্ধ সর্ব্বদিকেই বেষ্টন করত সতত সশব্দে ভ্রমণ করিতেছেন এবং বিমান-চারী পক্ষীগণের ন্যায়, পূয়মান এই সোমও সতত নভোম-ণ্ডলে, স্বীয় অব্যয় কক্ষাবলম্বনে, ঘুরিতে ঘুরিতে, একটির পর একটি নক্ষত্র ভোগ করেন পরং কখনও জলময় স্বীয় স্থান ত্যাগকরেন না *। ৯

---

( ৯৭ )

২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
প্রদেবমচ্ছামধুমন্তইন্দবোসিষ্যদন্তগাবআনধেনবঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বর্হিষদো বচনবন্তঊধভিঃপরিস্রুতমুস্রিয়ানির্ণিজন্ধিরে॥ ১০

(ঋং ৭,২.১৯,১)

---

* অর্থাৎ কখনও ইহাকে স্বকক্ষাচ্যুত হইতে দেখা যায় না। যাঁহারা বলেন— "বেদ অনন্ত জ্ঞানের", তাঁহারা এই মন্ত্রের প্রত্যেক শব্দের ভাবার্থ লক্ষ্য করিবেন।

বিং। ঋং তলন্দন বংশীয় বৎসপ্রী। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতম্মূলক সাম একটী মাত্র; গেয় গানের ১৬,২,৩০শ দেখা যায়। ইহাকেও 'মরুদ্ গণের ধেনু' কহে। যথা—

৪ ৫ ২ ১ ২র ১ ২ — ১
গেং গাং। প্রাদে। বমচ্ছামধুম। তআ২ইন্দবাঃ।
২ ৩ ৫ ২ ১র ২র — ১ ২ ৩ ৫
আসিষ্যা২৩৪দা। তগাবআ। নধা২ইনবাঃ। বর্হিষা২৩৪দাঃ।
২ ১র ১র — ১ ২ ৩ ৫ ২ ১ র
বচনাবা২। তউ২ধভাইঃ। পরিস্রু২৩৪তাম্। উস্রিয়ানি
২ ২ ৫র র ২ ১ ১ ১ ১ ১
র্ণিজন্ধাইরায়েও। ধাইরা৩৪ঔহোবা। ধা৩ইরা২৩৩৫ই ॥৩০॥১০

সাং ভাং। অথ দশমী। বৎসপ্রীঃ ঋষিঃ। মধুমন্তঃ মদকর-রসযুক্তাঃ ইন্দবঃ সোমাঃ দেবং দ্যোতমানম্। সোমাত্মকম্ ইন্দ্রম্ অচ্ছ প্রতি প্রাসিষ্যদন্ত পরিস্যন্দন্তে গ্রহাদিষু প্রক্ষরন্তি। স্যন্দতের্ণ্যন্তস্য লুঙি চঙি রূপম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ। গাব আ ন ধেনবঃ। পয়স্বিন্যঃ প্রীণয়িত্র্যঃ গাবো যথা বৎসং প্রতি পয়াংসি প্রস্রবন্তি তদ্বৎ। কিঞ্চ। বর্হিষদঃ বর্হিষি সীদন্ত্যঃ। বচনবন্তঃ হম্ভা-রবাদি—শব্দবন্তঃ। উস্রিয়েতি গোনাম। তাদৃশ্যো গাবঃ। ঊধভিঃ পয়আধারকৈঃ স্বৈঃস্বৈরূধোভিঃ। তেভ্যঃ পরিস্রুতম্ পরিতঃ স্রবণশীলং নির্ণিজং শুদ্ধং পয়োভূতং সোমরসং ধিরে দধিরে ইন্দ্রার্থং ধারয়ন্তি। ১০

অং। যেরূপ সদ্যঃ-প্রসূতা গোগণ, দুগ্ধভারাক্রান্ত সুতরাং দুগ্ধস্রাবী স্তনগুলি লঘুভার করিবার জন্য 'বৎসাভে-

বৎসে হাম্বারবে ছুটিতে থাকে; এই মধুবান্ গোধও স্বীয় সুধা বিতরণার্থ সুধাস্রাবী জ্যোৎস্নাসমূহের সহিত বৎসরূপ সূর্য্যকে পাইবার জন্যই সতত গড়াইয়া গড়াইয়া চলিয়া যাইতেছে * ॥ ১০

——

( ৯৮ )

১ ২ ৩ক ২। ৩ ১ ২ ০
অঞ্জতেব্যঞ্জতেসমঞ্জতে
৩ ২ ৩ ২ ৩ক ২।
ক্রতুংরিহন্তিমধ্বাভ্যঞ্জতে।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সিন্ধোরুচ্ছ্বাসেপতয়ন্তমুক্ষণং
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
হিরণ্যপাবাঃপশুমপ্সুগৃভ্ণতে ॥ ১১
( ঋং ৭,৩,২০,৩ )

বিং। ঋং ভূমিবংশীয় অত্রি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চারিটি সামের একটি উহগানের ১২,১,১৭শ; অপর তিনটি গেয় গানের ১৬,২,৩১শ হইতে ৩৩শ। এ

---

* পূর্ব্বমন্ত্রেই বলা হইয়াছে যে স্বীয় স্থান ত্যাগ করেন না অতএব সূর্য্যাভি-মুখে বেগে গমন করিয়া সূর্য্যে সম্মিলিত হইবার কোনই সম্ভাবনা নাই প্রত্যুত সূর্য্যকে লাভ করিতেই ছুটিতেছেন এবং লাভও করিতেছেন—স্বীয় সুধাপানও করাইতেছেন। বিশেষত চন্দ্রের গতি 'গড়াইয়া গড়াইয়া' বলায় পৃথিবীতে [illegible]

তিনটিরই প্রকাশক শৃগ বংশীয় কক্ষীবান্ ঋষি অতএব এ তিনটিকেই 'শার্গ সাম' কহে এবং 'কাক্ষীবত সাম'ও কহে। যথা—

গেং গাং। অগ্নতাই। বিয়গ্নতাই। সমগ্নাতা২ই। ক্রতুহুরিহা। তীমধুবা। ভিয়গ্নাতা২ই। সিন্ধোরুচ্ছ্বা। সেপতর্য়া। তমুক্ষাণা২ম্। হিরণ্যপা। বাঃপশুষা। পনুগৃভ্ণা তা৩১উবা২৩৪৫॥ ৩১

অগ্না৩হো। তে৩হোই। বিয়গ্নতে৩সা৩মগ্নতাই। ক্রতু৩হুহোই। রিহা৩হো। ভিমধুবা৩ভী৩অগ্নতাই। সিন্ধো৩হোই। উচ্ছ্বা৩হো। সেপতয়া৩ন্তা৩মুক্ষণম্। হিরা৩হো। ণ্যপা৩হো। বাঃপশুম। পনুগা৩র্ভ্ণা৫তো৬ ৫৬ই॥ ৩২

হাবাগ্না। তা২৩৪ই। বিরগ্নতেসমগ্নতে। এহিয়া। এহিয়া৩৪। হাউক্রাতুম্। রা২৩৪ই। হস্তিমধুবাভিয়গ্নতে। এহিয়া। এহিয়া৩৪। হাউসাইন্ধো। উং৩৪২। ধাসেপ

৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৫ ১
তম্রস্তমুক্ষণম্। এহিয়া। এহিয়া৩৪। হাউহাইয়া। প্যাহ

২ ৩র ৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ র ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৫
৩৪। পাবাঃপশুমপ্সুগৃভ্ণতে। এহিয়া। এহিয়া৩৪। হাউ।

৪
হো৫ই। ডা॥ ৩৩॥ ১১

সাং ভাং। অথ একাদশী। অত্রিঋর্ষিঃ। সোমম্ ঋত্বিজঃ অঞ্জতে গোভিঃ। তথা ব্যঞ্জতে বিবিধ মঞ্জতি। সমঞ্জতে সম্যক্ অঞ্চতি। স্তুত্যর্থত্বাদপুনরুক্তিঃ। তথা ক্রতুং বলকর্তারং রিহন্তি লিহন্তি আস্বাদয়ন্তি দেবাঃ। তথা পুনঃ মধ্বা মধুনা গব্যেন অভ্যঞ্জতে। তমেব সোমং সিন্ধোঃ উদকস্য রসস্যাধারভূতে উচ্ছ্বাসে উচ্ছ্রিতে দেশে পতয়ন্তং গচ্ছন্তম্। পৎঌ গতাবিত্যস্মাৎ স্বার্থিকে ণিচি বৃদ্ধ্যভাবশ্ছান্দসঃ। উক্ষণং সেক্তারম্। হিরণ্যপাবাঃ হিরণ্যেন পুনন্তঃ। পশু দ্রষ্টারম্। পশুঃ পশ্যতেরিতি নিরুক্তম্। অপ্সু রসতীবরীষু গৃভ্ণতে গৃহ্ণন্তি। "মধ্বা"—"মধুনা"—ইতি, "অপ্সু"—"আপ্সু"—ইতি চ পাঠৌ॥ ১১

অং। এই সুধাকর সোম, ইন্দ্রের উদ্দেশে নভঃ-সমুদ্রে পড়িয়া ভাসিতে ভাসিতে চলিয়া যাইতেছে,—বিশেষরূপে চলিয়া যাইতেছে—সম্যক্ চলিয়া যাইতেছে—চতুর্দিকে সুধা [illegible] ছড়াইতে যাইতেছে; সুধী-[illegible], ইহাকে এই অবস্থাতেই পান করিতেছে। [illegible]

পতিত সুতরাং সতত বিপন্ন; —এই উক্ষা পশুটাকে * হিরণ্যপাবা দেবতা, জলের মধ্যেই সতত ধারণ করিয়া আছেন † ॥ ১১

---

( ১৮ )

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবিত্রন্তেবিততম্ব্রহ্মণস্পতেপ্রভুর্গাত্রাণিপর্য্যেষিবিশ্বতঃ।
১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অতপ্ততনূর্ণতদামোঅশ্নুতেশৃতাসইদ্বহন্তঃসন্তদাশত ॥ ১২
(ঋং ৭,৩,৮,১)

ইতি ষষ্ঠ-প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতি—৬,২,২

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় পবিত্র (বোধ হয় এই 'পবিত্র' শব্দ ঘটিত ঋক্ প্রকাশ করিয়াই তিনি 'পবিত্র' নামে প্রথিত হইয়া থাকিবেন)। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চারিটি সাম আছে। তন্মধ্যে অরণ্য গানের ১,১,৮ম ও ৪,১,৩য়; অবশিষ্ট সামদ্বয় গেয়গানের ১৬,২,৩৪শ ও ৩৫শ। এ দুটাকেই 'অর্কপুষ্প' কহে। যথা—

---

* উক্ষা—বৃষভ, বর্ষণস্বভাব। যেহেতু সোমের, মনুষ্যের ন্যায় হিতাহিত তর্ক করিবার ক্ষমতা নাই সুতরাং এবিষয়ে পশু তুল্য। অথবা অচেতন সচেতন আত্মীমাত্রকেই পশু কহে, সেইজন্যই বিশ্বপতিকে 'পশুপতি' কহে।

† হিরণ্যরেতা ও হিরণ্যপাণি একই কথা। তিনিই পশুপতি।

‡ অর্থাৎ তাহার শক্তিতেই সোম, [illegible] হইতেছে না [illegible] যাহাকে আমরা [illegible] তাহা বিশ্বই কহে।

২ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১
গেং গাং । পবিত্রস্তেবিততম্ব্রহ্মণস্পতে৩ । হুবে২৩ ।
১ ২ ২ ২ ১ র ২র ১ ২র ১
২ । হোবা৩হা৩ । হাই । প্রভুর্গাত্রাণিপরিয়েষিবিশ্বতা
১ ১ ২ ২ ২ ১ ২ র ১
২৩ঃ । হুবে২৩ । ২ । হোবা৩হা৩ । হাই । অতপ্তত্নূর্ন
১র ১র ২ ১ ১ ২ ২ ২
তদা২মোঅশ্নুতে৩ । হুবে২৩ । ২ । হোবা৩হা৩হাই ।
১র ২ ১ ২ ২ ১র ১ ১ ২ ২
শৃতাসইদ্বহন্তঃসন্তদা২শত । হুবে২৩ । ২ । হোবা৩হা৩ ।
২ ৫র র ২ ১র র র র ১ ১র ১র ৩ ১ ১ ১
হা৩৪ । ঔহোবা । অর্কোদেবানা২ম্পরমেবিয়োহমা২৩৪
১
৫ন্ ॥ ৩৪

২ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ —
পবিত্রস্তেবিততম্ব্রহ্মণস্পতে৩ । হুবাই । ঔহোবা২ ।
১ র ২র ১ ২র ১ ১ ২র ১ —
প্রভুর্গাত্রাণিপরিয়েষিবিশ্বতা২৩ঃ । হুবাই । ঔহোবা২ ।
১ ২ র ১ ১র ১র ২ ১ ২র ১ — ১র
অতপ্তত্নূর্নতদা২মোঅশ্নুতে৩ । হুবাই । ঔহোবা২ । শৃতা
২ ১ ২ ১ ১র ১ ২র ১ ৩
সইদ্বহন্তঃসন্তদা২শত । হুবাই । ঔ । হো২ । বা২৩৪ ।
৫র র ২ ১ ২ র ১র ২ ১র ১র ৩ ১ ১ ১ ১
ঔহোবা । অর্কস্যদেবাঃপরমেবিয়োহমা২৩৪৫ন্ * ॥ ৩৫ ॥ ১২

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে ষোড়শঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৬ ॥

* এই মন্ত্রটিই ব্যাখ্যান্তরের সাহায্যে চক্রাঙ্কিত আচারী সম্প্রদায়ের হস্ত-মুদ্রাধারণে প্রমাণ বলিয়া গৃহীত হইয়া থাকে। তারকা মণ্ডলীই ইহার প্রধান স্থান।

সাং স্তাং। অথ দ্বাদশী। পবিত্রঋষিঃ। হে ব্রহ্মণস্পুতে মন্ত্রস্য স্বামিন্! সোম! তে পবিত্রং শোভন মঙ্গং বিতত্তং সর্ব্বত্র বিস্তৃতম্। স প্রভুঃ প্রভবিতা ত্বং গাত্রাণি পাত্তু-রঙ্গানি পর্যেষি পরি গচ্ছসি। বিশ্বতঃ সর্ব্বতঃ তব তৎ পবিত্রম্ অতপ্ততনুঃ পয়োব্রতাদিনা অসন্তপ্তগাত্রঃ আমঃ অপরি-পক্কঃ নাশ্নুতে ন ব্যাপ্নোতি। সৃতা সঃ ইৎ সৃতাএব পরি-পক্কাএব বহন্তঃ য়াগং নির্বহন্তঃ তৎ পবিত্রং সমাসত ব্যাপ্নু-বন্তি। "সন্তদাশত"—"তৎসমাসত"—ইতি পাঠৌ॥ ৬॥ ১২

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচর্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ॥ ৫,৯

॥ ইতি জাগতম্॥

অং। ১ম*। হে ব্রহ্মণস্পতে! (সূর্য্য!) তোমার পবিত্র কিরণপুঞ্জ সর্ব্বত্রই বিস্তৃত রহিয়াছে; প্রভু তুমি প্রত্যেক শরীরেই সর্ব্বতঃ ভোগ করিতেছ; —'অতপ্ততনু' তোমার কিরণে তপ্ত হয় না, এরূপ শরীরত দেখি না প্রত্যুত তোমার কিরণে সুপক্ক শরীর হইয়াই স্ব স্ব কার্য্য নির্ব্বাহ করত জীব সকল, এ জগৎ ব্যাপ্ত হইয়াআছে। ১২

২য় †। হে মন্ত্রের স্বামিন্! (সোম!) তোমার পবিত্র অঙ্গ, সর্ব্বত্র বিস্তৃত রহিয়াছে। তুমি প্রভু, সোমপায়ী

---

* এই অনুবাদ বাক্যানুযোজিত।

† এই অনুবাদ সায়ণাচার্য্যের ভাষ্যানুগত।

দিগের শরীরসমস্তে পরিগমন করিয়াথাক। চতুর্দ্দিকেই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে, তথাপি যাহারা 'অতপ্ততনু' পয়োব্রতাদির দ্বারা স্বীয় অঙ্গসকল সন্তপ্ত না করিয়াছে, তাহারা তাহা পায় না প্রত্যুত যাহারা ঐ পয়োব্রতাদির দ্বারা সন্তপ্ত গাত্র, তাহারাই সেই ত্বদীয় পবিত্র অঙ্গ পাইয়া থাকে। ১২

৩য় *। হে ব্রহ্মণস্পতে! (মহাবিষ্ণো!) তুমি যেহেতু সর্ব্বব্যাপী সুতরাং তোমার পবিত্র অঙ্গ সর্ব্বত্রেই বিস্তৃত রহিয়াছে; তুমি প্রতি অঙ্গেই পরিব্যাপ্ত রহিয়াছ, তথাপি 'অতপ্ততনু' যাহাদের অঙ্গ শঙ্খচক্রাদি তপ্ত মুদ্রার দ্বারা সন্তপ্ত হয় নাই, তাহারা তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভে অর্থাৎ ত্বৎপ্রাপ্তিরূপ মুক্তি পাইতে সমর্থ হয় না প্রত্যুত যাহারা তপ্ত-মুদ্রাধারী, তাহারাই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভ করে। ১২

ষষ্ঠ-দ্বিতীয়-দ্বিতীয় দশতের অনুবাদ সমাপ্ত। ৬,২,২.

---

* এই অনুবাদ দ্বারকা বাসী শঙ্খ-চক্রাদি তপ্তমুদ্রাধারী 'আচারী' নামে প্রসিদ্ধ বৈষ্ণব সম্প্রদায়ের সম্মত। প্রায় অষ্টাদশ বর্ষ অতীত হইল, দিল্লীর জনৈক প্রসিদ্ধ বিদ্বান্ হরিশ্চন্দ্র পণ্ডিত (গৌড় ব্রাহ্মণ) জয়পুরাধীশের বিশেষ সাহায্যে এই মত খণ্ডন করিতে প্রবৃত্ত হইয়া ঘোর আন্দোলন উপস্থিত করিয়া ছিলেন; সেই সময়ে শ্রীমাধিপতির গুরু অদ্বিতীয় বৈষ্ণব রঙ্গাচারী ও বৃন্দাবনের সুপ্রসিদ্ধ বৈষ্ণব রঙ্গাচারী, এই উভয় রঙ্গাচারী সম্মিলিত হইয়া এই খণ্ডনে বাধা দিতে প্রবৃত্ত হন সুতরাং দীর্ঘ কাল ব্যাপী মহা সভা ও মহাবিচার হইয়াছিল, আমিও তাহাতে জনৈক মধ্যস্থ ছিলাম। ফল!— যেরূপ হইয়া থাকে তাহাই হইয়াছিল।

( ১০০ )

২ ৩১ ২৩২ ৩১ ২।   ৩১১
ইন্দ্রমচ্ছসুতাইমেবৃষণংয়ন্তুহরয়ঃ।
৩ ২ ৩ ২ ৩১২   ৩ ১২
শ্রুষ্টেজাতাসইন্দবঃস্বর্বিদঃ ॥ ১

( ঋং ৭,৫,৯,১ )

বিং। ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি। ছং উষ্ণিক্। দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্তদশ সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে উহ গানের ১,১,১০ম ২,১,৭ম ৬,১,১৭শ ৬,২,৮ম ৯,১,২০শ ১০,১,১৬শ ১০,২,১ম ১২,২,১০ম ১৩,১,১ম ও ১০ম ১৪, ১,১১শ ও ১৭শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয় গানের ১৭,১,১ম হইতে ৫ম। ইহার প্রথম চারিটীই বসিষ্ঠ ঋষির ; তন্মধ্যে প্রথম দুটীর নাম 'পদ' ও তৎপরের দুটীর নাম 'অনুপদ'। পঞ্চমটী 'পৌষ্কল' নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ৩ ১ ২ ৩র ৫
গেং গাং। ইন্দ্রমচ্ছা। সুতাইমা। ঔহোবা২৩৪বা।
১ ২ ১ ৭ ২ ৩র ৫ ২ ১ ২র১ ২ ৩
বৃষণংয়। তুহরয়া। ঔহো২৩৪বা। শ্রুষ্টাইজাতা। সই
২ ১ ২ ১ ২ ১
ন্দবাঃ। সুবর্ব্বা২৩ইদা৩৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
ইন্দ্রমচ্ছা। সুতাইমা৩ই। তাঈ৩মাই। বৃষণংয়।
১ ৭ — ১ ২ ২ র র ১র ১ ৭ — ১
তুহরয়া২ঃ। হারা৩য়াঃ। শ্রুষ্টেজাতা৩সাইন্দবা২ঃ। আই
২ ২ ১ ২ ৫র র ২ র ১ ১ ১ ১ ১
ন্দা৩বা৩ঃ। সুবরা৩৪। ঔহোবা। বিদোবী৩দা২৩৪৫ঃ ॥ ২

৪ ৫ ৪ ২ ১২ — ১ —
ইন্দ্রম্। ইন্দ্রাম্। অচ্ছা৩সূতা১ইমে২। আইমে২।
১ ২ ১ ৭ — ১ — র র ১র ১ ৭ —
বৃষণংয়। তুহরয়া২ঃ। রায়া২ঃ। শ্রুষ্টেজাতাওসাইন্দবা২ঃ।
১ ১ ২ ৫র র ২ ১ ১১১১
দাবা২৩ঃ। স্বরা২৪। ঔহোবা। বিদো৩বিদা২৩৪৫ঃ॥ ৩

৩৪৩৪ ৩র ২৩র ৪৫ ২ ২৩২
ইন্দ্রমচ্ছসুতাইমেবৃষণংয়ন্তুহ। হো৩৪৩। রয়আ।
১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩২
শ্রুষ্টাউবা। জাতাউবা৩৪। সইন্দবঃস্বা। হো। বিদ৩২
৩৪৫ই। ডা॥ ৪

২১ ২ ৪৫ ২১৩ ৫ ২১২১ ২ ৬
ইন্দ্রমা৩চ্ছসু। তাঈ২৩৪মাই। বৃষাণংয়া। তুহারা২৩
৫ ২১ র ৭ ৩ ২১
৪য়াঃ। শ্রুষ্টাইজাতা। সঈ২ন্দা২৩৪৬বা৬৫৬ঃ। স্বর্বি
১৩১১১
দা২৩৪৫ঃ॥ ৫॥ ১

সাং ভা। ইন্দ্রমচ্ছেতি খণ্ডেঽস্মিন্ ঋচো দ্বাদশ সং-স্থিতাঃ। সকলা উক্তিহস্তত্র বক্ষ্যন্তে ঋষয়ঃ পৃথক্। তত্র দশমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। অগ্নিশ্চাক্ষুষ ঋষিঃ। শ্রুষ্টে শ্রুষ্টী ক্ষিপ্রং জাতাসঃ জাতাঃ। ইন্দবঃ পাত্রেষু ক্ষরন্তঃ। স্বর্বিদঃ সর্বজ্ঞাঃ। হরয়ঃ হরিতবর্ণাঃ সুতাঃ অভিষুতাঃ। ইমে সোমাঃ। বৃষণং কামানাং সেক্তার মিন্দ্রম্ অচ্ছ যন্তু অভি গচ্ছন্তু॥ ১

অং। রসহরণশীল, দ্যুলোকবিৎ, যেসমস্ত সূর্য্যজ্যোতি (রশ্মি) সোমমণ্ডলে সমাগত হইতেছে, তাহারাই নূতন

ভাব ধারণ করিয়া পুনঃ সেই বৃষা সূর্য্যকে প্রাপ্ত হইবার জন্য দ্রুত গমন করিতেছে। ১

---

( ১০১ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২
প্রধন্বাসোমজাগৃবিরিন্দ্রায়েন্দোপরিস্রব।
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যুমন্তꣳশুষ্মমাভরস্বর্ব্বিদম্ ॥ ২

( ঋং ৭,৫,৯,৪ )

বিং। ঋং মনুবংশীয় চক্ষু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে ঊহ গানের ১১, ২,১ম এই একটিমাত্র; অবশিষ্ট পাঁচটিই গেয় গানের ১৭, ১,৬ষ্ঠ হইতে ১০ম। এ পাঁচটীকেই 'ঐষির' কহে, প্রকাশক নামও এতদনুসারে কল্পনীয়। সামগুলি এই—

২ ১র র ২ ৫ ২ ১র ২
গেং গাং। প্রধন্বাসৌহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। মজাগৃবিঃ। র ১র র ২ ৫ ১ ২ ১
ইন্দ্রায়েন্দৌহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। পরিস্রব। দ্যুমন্তꣳ র ২ ২ ১র ২ ১ র
শৌহোই। ঔ৩হো২৩৪বা। শ্মমাভর। স্বর্ব্বিদৌহোই। ২ ৩ ৫
ঔ৩হো২৩ ৪৫বা৬৫৬ই। ঊ২৩৪পা। ৬

২ ১র র ২ ১ ২র — র ১র ২র
প্রধন্বাসোহো। বা৩হো। মজাগৃবীঽঃ। ইন্দ্রায়েন্দোহো। ২ ১ ২ ১ — ১ র ২ ১ ২র
বা৩হোই। পরিস্রাবা২। দ্যুমন্তꣳশোহো। বা৩হো। শ্মা

১ — ১ র ২ ১ ৩ ৫র র ৩
ভারা২। স্ববর্ব্বিদৌহো। বা৩হোই। বা২৩৪ঔহোবা। উ২
৫
৩৪পা ॥ ৭

২র ১র ২ ১ — র ১র ২ র ১ —
ঔহোহোই। প্রধন্বাসো২। ঔহোহো। মজাগৃবী২ঃ।
র ১র ২ র ১ — র ১র ২ ১ —
ঔহোহোই। ইন্দ্রায়াইন্দা২। ঔহোহোই। পরিস্রাবা২।
র ১র ২ ১ — র ১র ২ র ১ —
ঔহোহোই। দ্যুমন্তাংশূ২। ঔহোহো। স্মগাভারা২।
র ১র ২ ২ ৩ ৫র র
ঔহোহোই। স্ববঃ। বা২ই। দা২৩৪। ঔহোবা। উ২৩
৫
৪পা ॥ ৮

১ — ১ — ১ ১ ২ ১ —
হুবা২ই। হুবা২ই। হুবা২৩হোয়ি। প্রধন্বাসো২।
র ১ — র ১ — ১ — ১ —
মজাগৃবী২ঃ। ইন্দ্রায়াইন্দা২। পরিস্রাবা২। দ্যুমন্তাংশূ২।
র ১ — ১ — ১ — ১
স্মগাভারা২। স্ববর্ব্বাইদা২ম্। হুবা২ই। ২। হুবা২৩হো২।
১ ৫র র ৩ ৫
বা২৩৪ঔহোবা। উ২৩৪পা ॥ ৯

১১ ৪র ৫র ১ ৩ ৫ ১
প্রধন্বা২৩সোমজাগৃবীঃ। ইন্দ্রা২য়া২৩৪ন্দো। ওই।
২ ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১ ৭ ৩
পা৩রাইস্রা৩বা। দ্যুমা২ন্তা২৩৪শূং। ও। স্মমা২ভা২৩৪বো
২ ১ ১১১১
৬৫৬। স্ববর্ব্বিদা২৩৪৫ম্ ॥ ১০ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। চক্ষুর্মানব ঋষিঃ। হে সোম জাগৃবিঃ জাগরণশীলস্ত্বং প্রধন্ব প্রক্ষর। হে ইন্দো সোম! ইন্দ্রায় পরিস্রব পরিতঃ পাত্রেষু ক্ষর। কিঞ্চ দ্যুমন্তং দীপ্তিযুক্তম্। স্বর্বিদং সর্বস্য লম্ভকম্। শুষ্ম শত্রূণাং শোষকং বলম্ আভর আহর ॥ ২

অং। জাগরণশীল *, হে সোম! সম্যক্ গমন কর। হে ইন্দো! ইন্দ্রের জন্য † বিশুদ্ধরূপে পরিস্রুত হও। যাহাতে আমরা স্বর্গপ্রাপ্তির হেতুভূত স্বর্গীয় বল প্রাপ্ত হইতে পারি ‡। ২

---

( ১০২ )

১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২
সখায়আনিষীদতপুনানায়প্রগায়ত।
৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
শিশুন্নয়জ্ঞৈঃপরিভূষতশ্রিয়ে ( ঋং ৭,৫,৭, ১ ) ॥ ৩

বিং। ঋং পর্ব্বত ও নারদ। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক একাদশ সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে উহ গানের ২,২.২য়, ৪,১,১২শ ৭,১,১৮শ ও ১৯শ ৯,১,১৮শ ও ১৪,২,১৫শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি সাম গেয় গানের ১৭,১,১১শ হইতে ১৫শ।

---

* চন্দ্র—লোকে কেহ কখন নিদ্রিত দেখেন নাই ; শারীর সোমও যাবজ্জীবন জাগ্রতই থাকে এবং সোম রসপানে নিদ্রাবল্যের হ্রাসও হইয়া থাকে।

† ইন্দ্র—সূর্য্য, আত্মা ও যজমান।

‡ চন্দ্রগণের আহ্লাদকর জ্যোৎস্না প্রার্থনীয়।

এ পাঁচটীকে 'শৌক্ত' কহে; প্রকাশক নামও এতদনুসারেই কল্পনীয়। সামগুলি এই—

২ ১র ১ — ১র র ২
গেং গাং। সখাওয়াআ২। নিষীদতা। পুনা২য়া।
১র ২ র ১ — ১ ২
প্রগায়তা। শিশুমা২ওয়া। জ্ঞৈঃপরাইভূ২। যতাশ্রা২ওয়া
১
২ওয়া৩৪ওই। ওয়২৩৪৫ই। ডা॥ ১১

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৩ ৩ ১ ৩ ৫ ২
সাখায়াআ। নিষীদা২৩৪তা। পুনা২না২৩৪য়া। প্রা২
৩ ৫র র১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২র ৩ ২ ১
গা২৩৪ঔহোবা। য়া২৩৪তা। শিশুময়া। জ্ঞৈঃপরিভূ২৩।
১ ৩ ৫র র ২
ষা২তা২৩৪ঔহোবা। শ্রিয়ে১॥ ১২

৪ ৫র ৪র ৫র ৫ ২ র ১র র
সখায়আনি। ষীদা৬তা। পুনানায়প্রগায়াতা। শিশুম
র — ১র ২ ১ ২ ১
য়জ্ঞৈঃপরা২ই। ভূষা২৩তা৩। শ্রা২৩য়া৩৪৩ই। ওয়২৩৪৫ই।
ডা॥ ১৩

৫র র ৪৫র ৪র ৫র ৫ ২ র ১র
ওহাই। সখায়আনি। ষীদা৬তা। পুনানোহাই।
২র ১র ৫ ৪ ৫ ৪ ২র১ র ২র১ র
পুনানোহোয়েও। প্রগায়াতা। গায়তোহোই। গায়তো
২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১ র
হোয়েও। শাইশুংশাইশুম্। নয়জ্ঞোহোই। নয়জ্ঞো
২ ৪ ৫ ৩ ২ ৫র র ২ ২র ৩ ২
হোয়েও। পারী। পারা৩৪ঔহোবা। এও। ভূষতশ্রিয়ে॥ ১৪

৫ র ৩২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ র ১ র
সখা। যআঁ৩২৩৪বা। রিষাই। দাঁতাঁও২৩৪বা। পুনানা

১র ১ ২ ৫ ১ র ২ ১ ২
য়প্রগা২য়ত। শাইশাঁও২২৪বা। নয়জ্ঞৈঃ পরিভূ৩। ষাতা

৩ ৩ ২
ও২৩৪বা। শ্রিয়ে১॥ ১৫॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। পর্বতনারদাবৃষী। হে সখায়ঃ সখিভূতাঃ স্তোতারঃ ঋত্বিজঃ আনিষীদত স্তোতু মুপবিশত। অথ পুনানায় পূয়মানায় সোমায় প্রগায়ত প্রকর্ষেণ গায়ত তমভিষ্টুত। ততঃ অভিষুতং সোমং য়জ্ঞৈঃ য়জনীয়ৈঃ হবির্ভিঃ মিশ্রিতৈঃ শ্রিয়ে শোভার্থং পরিভূষত পরিতোহলঙ্কুরুত। তত্র দৃষ্টান্তঃ শিশুং ন। য়থা শিশুং বালং পুত্রং পিতরঃ আভরণৈরলঙ্কুর্বন্তি তদ্বৎ॥ ৩

অং। বন্ধুগণ! সম্যক্‌ উপবিষ্ট হও*, পবিত্রকারী গান গাও, ইহাঁকে † শিশুর ন্যায় ‡ জ্ঞানে অলঙ্কৃত কর §;—ইহাতেই শোভা ‖। ৩

---

* অর্থাৎ বিষয় সমস্ত হইতে চিত্ত সংযত কর।

† চন্দ্রকে বা লতাকে।

‡ বালচন্দ্রমা প্রসিদ্ধ; লতাপক্ষে আদরণীয়।

§ অর্থাৎ কবিত্বের দ্বারা বর্ণনা কর।

‖ এইরূপ কবিত্ব করণই জীবনের বা বাক্যের শোভা। অথবা এই চন্দ্রমণ্ডলই শোভার আদর্শ।

( ১০৩ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
তংবঃসখায়োমদায়পুনানমভিগায়ত।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শিশুনহব্যৈঃস্বদয়ন্তগূর্ত্তিভিঃ (ঋৎ ৭,৫,৮,১) ॥ ৪

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটি সাম আছে। তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,২,১২শ ৮,১,১০ম ও ১১শ ৯,২,২০শ ১৮,১,২য়; অবশিষ্ট তিনটি গেয়গানের ১৭,১,১৬শ ১৭শ ও ১৮শ। তাহাদিগকে 'কার্ণশ্রবস' কহে। যথা—

গেং গাং। তা২৩৪ংবঃ। সা২৩৪খা। য়োমদা২৩য়া। পুনানম। ভিগায়া২৩তা। শাইশুনহ। বৈ্যঃস্বদয়া২৩। তন্ধূর্ত্তি ভা৩৪৩ইঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৬

ওইতংবঃসখা। য়োম। দায়াও২৩৪বা। পুনানমভিগা৩। আ। ও২৩৪বা। য়তাও২৩৪বা। শিশুনহ। বৈ্যঃস্বদয়া৩। আ। ও২২৪বা। তগাও২৩৪বা। ভী২৩৪ভীঃ ॥ ১৭

তংবঃসখায়োমদা৬য়া। পুনানমভিগা২য়ত। শাইশুন হা৩। বৈ্যঃস্ব। দয়া৩। তা২৩পূ৩। ভা৩৪৫ইভো৬হাই ॥ ১৮ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। পর্বতনারদাবৃষী। হে সখায়ঃ ঋত্বিজঃ বঃ যূয়ং মদায় দেবানাং মদার্থং পুনানং পূয়মানং তং সোমম্ অভিগায়ত অভিষ্টুত। তমিমং সোমং শিশুং ন শিশুমিবালঙ্কারৈঃ ক্ষীরাদিভিশ্চালঙ্কুর্ব্বন্তি তদ্বৎ। হব্যৈঃ হবির্ভির্মিশ্রয়ণৈঃ গূর্ত্তিভিঃ স্তুতিভিশ্চ স্বদয়ত স্বাদূকুরুত। "হব্যৈঃ"—"যজ্ঞৈঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং। বন্ধুগণ! তোমাদের আনন্দের জন্য এই সোম* তোমাদের সম্মুখে উপস্থিত, তোমরা পবিত্র বিশুদ্ধ ইঁহার গুণ গান কর; তোমরা ইঁহাকে শিশু জ্ঞানে সযত্নে হব্যাদি আস্বাদন করাও † ॥ ৪

---

( ১০৪ )

৩ ১র ২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রাণাশিশুর্ম্মহীনাᳬহিন্বন্‌ৃতস্যদীধিতিম্।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বিশ্বাপরিপ্রিয়াভুবদধদ্বিতা ॥ ৫

( ঋং ৭,৫,৪,১ )

---

* এইজন্যই সোমের নামান্তর চন্দ্র এবং চন্দ্রেরও নামান্তর সুধা।

† সোম লতার রসে হব্যাদি মিশ্রণ ও যজ্ঞকাণ্ড দর্শনে প্রত্যক্ষই দেখাযায় আহুত হব্যাদি, ধূমরূপে পরিণত হইয়া চন্দ্রমণ্ডলে উপস্থিত হয় এবং তাহাতেই চন্দ্র মণ্ডল বিশোধিত সুতরাং অভিলষিত-স্বাদ-যুক্ত হয় এবং তাদৃশ চন্দ্রের রশ্মিতে পরিপুষ্ট অন্নসমস্তও সুস্বাদ ও বিশেষ স্বাস্থ্যকর হইয়া থাকে,—ইহা যাজ্ঞিক সম্মত।

বিং। ঋং আপ্ত্য ত্রিত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চতুর্দ্দশটি সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে উহ গানের ৩,১,১২শ ৫,১,২য় ৭,২,২০শ ও ২১শ ৯,১,১৪শ ৯,৩,২য় ৭,১,৫ম ১৫, ২,৮ম ১৬,২,৮ম ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৭,১,১৯শ হইতে ২৩শ। ইহাদের প্রথম দুইটি 'বাচঃ সাম' ও তৎপরের দুটি 'ইন্দ্রসাম' নামে প্রসিদ্ধ; পঞ্চমটির প্রকাশক বসিষ্ট এবং উহা 'মরুদ্গণের প্রেঙ্খ' বলিয়াই যাজ্ঞিক সমাজে পরিচিত। যথা—

৪ ৫ ৩ ৫ ২৩ ৫ ১ ৩
প্রাণা। শা৩৩৪ইশূঃ। মহা২৩৪ইনাম্। হিন্বা২না২৩

৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১ ২ ৩র ২ ১
৪র্ত্তা। স্যা৩দাইধী৩তীম্। বাইশ্বাপরি। প্রিয়াভুবা২৩৫।

২ ৩ ২ ১
অধদ্বিতা৩১৩। ও২৩৪৫। ডা ॥ ১৯

৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ ১ ২
প্রাণাপ্রাণা। শাইশু২ঃশাইশূ২ঃ। মহা৩১উবায়ে৩।

১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ৫
না২৩৪৫ম্। হিন্বমাস্ত্যদা৩১উবায়ে৩। ধী২৩৪তীম্।

১ র ২ ৫ ২ — —
বিশ্বাপারিপ্রিয়া৩১উবা২৩। ভু২৩৪বাৎ। অধৌ২। হৌ২।

১ ২ ১ — ৩ ৫র র ২ ৫
হুবায়ে৩। বা২ইতা২৩৪ঔহোবা। ঊ২৩৪পা ॥ ২০

৪র ৫র ৪ ২ ১ — র র ৫ ১ র
প্রাণাশিশূঃ। মহা২ইনাম্। ঔহো৩বা। হিন্বন্তস্যদী

২ ১ ২ ১ ২ — ১ ৩ ২
ধিতিম্। বাইশ্বাউবা। পারাউবা। প্রিয়া২ভুবৎ। অধা

২ ২
উবা৩। এ৩। দ্বিতা১ ॥ ২১

৫র র ২ ৪ ৫ ১ ২ ১
প্রাণা। হোওই। ইয়াহাই। শাইশুর্মহাই। না২৩ম্।
১র ৩ ১র ৩ ১ ২ ১ র ২র ৩ ২র ৩
আউহাউ। হোওবা। হিম্বন্‌তস্যদীধিতাইম্। আউহাউ।
১ ২ ১ র ২র ২র ৩৩ ১ ২ ১ ১ ৩
হোওবা। বিশ্বাপা। র্যাউহাউ। হোওবা। প্রিয়া২৩। ভূ২বা
৪র র ১ ২ ৩ ২
২৩৪ঔহোবা। অধদ্বিতা১ ॥ ২২

৫র র ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ১ ১র
প্রাণা। হহোই। শা২৩৪ইশুঃ। হহোওই। মহীনা২৩ম্।
২ ২ ১ ২ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২
হোবা৩হোয়ে৩৪। হিম্বন্। হহোই। আ২৩৪র্ত্তা। হহো৩।
৩ ১র ১ ২ ১ ২ ৫ র ৩ ২
স্যদীধিতা২৩ইম্। হোবা৩হোয়ে৩৪। বিশ্বা। হহোই।
৩ ৫ ৩ ২ ২ ১র ১ ২ ১ ২
পা২৩৪রী। হহোওই। প্রিয়াভূবা২৩৫। হোবা৩হোয়ে৩।
১ ৪ ২ ৫
আ২৩ধা৩। দ্বা৩৪৫ইতোঙহাই ॥ ২৩ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ত্রিতঋষিঃ। প্রাণা যজ্ঞং কুর্বাণা ইত্যর্থঃ। মহীনাং মহতীনা মংহনীয়ানাং বা অপাম্। শিশুঃ শিশু স্থানীয়ঃ সোমঃ। ঋতস্য যজ্ঞস্য দীধিতিং দীপ্তিমন্তং প্রকাশকং বা স্বীয়ং রসম্ হিম্বন্ প্রেরয়ন্। বিশ্বা সর্বাণি প্রিয়া প্রিয়াণি হবীংষি পরি ভুবৎ পরিভবতি ব্যাপ্নোতি। অপি চ দ্বিতা দ্বিধা ভবতি। দিবি পৃথিব্যাং চ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। "প্রাণা"-"ক্রাণা"—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং। মহৎ—জলাশয়ের শিশু * এই সোম, সত্য-দীধিতি —এই সূর্য্যকে আত্মসুধা প্রেরণকরেন এবং এ ভুবনেও ঐ সুধা পরিব্যাপ্ত করেন† ; এই জন্যই ইহাঁকে বিতাও বলা যায়‡ ॥ ৫

---

( ১০৫ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবস্বদেববীতয়ইন্দোধারাভিরোজসা।
২ ৩ ১ ২
আকলশম্মধুমাংসোমনঃসদঃ ( ঋ:৭,৫,১০,৫ ) ॥ ৬

বিং। ঋং অপ্‌বংশীয় মনু। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক পাঁচটি সাম দেখাবার। তন্মধ্যে ঊহগানের ৫,২, ১৭শ ১১,২,১৯শ ১৪,১,১৩শ; অবশিষ্ট দুটী গেয়গানের ১৭, ১, ২৪শ ও ২৫শ। ইহাদিগকে 'প্রাজাপত্য' কহে,— 'বৈশ্বদেব'ও কহে। যথা—

---

* চন্দ্র—লোকের অন্তরীক্ষ জলরাশিতে বসতি এবং সত্য—লোকের বসতি পার্থিব বৃহৎ জলাশয়ে।

† অর্থাৎ চন্দ্র—লোকের সুধারাশি জ্যোৎস্না, [illegible] ব্যাপ্ত হইয়া থাকে। এবং সত্য—লোকের সুধারস [illegible] দেবগণ [illegible] আনন্দিত হইয়া থাকে।

‡ অর্থাৎ পিতা বা পিতৃ।

১ ৩২৩ ১
গেং গাং। পবস্বাদাইই। ববীতা২৩৪য়াই। আই

২ র ৩ ২ ৩ ৫ ১র ২৩
ন্দোধারাই। ভিরোজা২৩৪সা। আকালশাম্। মাধুমা২৩

৫ ১ ২র১ ৪
৪২৫সো। মনএমানা২৩ঃ। সদা৫এ। হো৫ই। ডা॥ ২৪

৫ ২১র র ২ র
পবস্বদা। ববীতয়াই। ইন্দোধা২৩রা৩৪। ভিরোজ

৫ ৫ ১ ২ ২ ১ — ২ ২ ২ ১
সা৬এ। আকা৩হা। লাশা২ম্। মাধূ৩হাই। মা২৫সো২৩।

২ ১ ৫ ৪ ৫
মনো২৩৪বা। সা৫দো৫হাই॥ ২৫॥ ৬

সাং ভাং। অথ ষষ্ঠী। মনুর্ঋষিঃ। হে ইন্দো সোম। দেববীতয়ে দেবানাং ভক্ষণায়। ওজসা বলেন। ধারাভিঃ আত্মীয়াভিঃ পবস্ব কর। হেসোম মধুমান্ মদকররসবাংস্ত্বং নঃ অস্মদীয়ং কলশং দ্রোণাখ্যম্। আসদ আসীদ। সদের্লঙি রূপম্॥ ৬

অং। হে ইন্দো।* দেববীতির জন্য † ওজোবর্দ্ধক ধারাপাৎ কর ‡, হে সোম। আমাদের ঘটে ‖ মধুমান্ রূপে অবস্থিতি কর। ॥ ৬

* ওজোধারায়। বলপ্রদায়। আত্মবলবৃদ্ধিকারক।
† অর্থাৎ দেবগণকর্ত্তৃক ভক্ষিত হইবার জন্য।
‡ ত্রিবিধ সোমই ওজোবর্দ্ধক ধারাবিশিষ্ট।
‖ ছন্ন=সোমপক্ষে দ্রুণাখ্য পাত্র সমস্তই ঘট, অমৃত=অমৃতপক্ষে সমস্তই ঘট শব্দে বোধ্য এবং লতা=সোমপক্ষে জ্যো রসের সোম রসাধার কলশই ঘট।

( ১০৬ )

১ ২ ৩ ২ ৩ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
সোমঃপুনানঊর্ম্মিণাব্যংবারংবিধাবতি।
১ ২ ৩ ১ ২। ২। ৪ ৩ ১ ২
অগ্রেবাচঃপবমানঃকনিক্রদৎ। ৭

( ঋং ৭,৫,১০,৫ )

বিং। ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দশটী সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২; ১৭শ ৭,২,৯ম ৯,৩,৪র্থ ১৫,২,১১শ; অবশিষ্ট ছয়টি গেয় গানের ১৭,১,২৬শ হইতে ৩১শ। ইহাদের প্রথম দুটিকে 'সুজ্ঞান' তৎপরের দুটিকে 'দৌতি' ও 'জ্যোতিষ' শেষ দুটিকে 'আভীষাদীয়' কহে। যথা—

গেং গাং। সোমঃপুনা। নঊর্ম্মিণা। অব্যংবারাংম্। বিধাবতাই। অগ্রেবাচাংঃ। পব। মাংনাং৩৪ঔহোবা। কনিক্রদদেঊপাং৩৪৫। ২৬

সোমঃপুনা। নঊর্ম্মিণোবাও। ওং। বাং৩৪। ঔহোবা। অব্যাবারংবিধাবতি। অগ্রেও। হোবাও। হোং। বাং ৩৪। ঔহোবা। বাচঃপবমানঃ। কনাও। হোবাও। হোং। বাং৩৪। ঔহোবা। ক্রাং৩৪দাৎ। ২৭

৪র ৫ র ৪ ১ র ২ ১র ২ ১ র
সোমঃপুনানঊ। র্ম্মিণা। অব্যংবারংবিধাবা২৩তী। অগ্রে

র ২ ১ র ২ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
বাচাঃ। পবমানাঃ। কা৩নিক্র। দা২৩৪৫৲॥ ২৮

২র র র ৩ ৫র ২ র র ৩
সোমঃপুনানউর্ম্মিণা২৩৪ঐহী। অব্যংবারংবিধাবতা২৩

৫র ২ র র র ৩ ৫র ৪ ৫ ২
৪ঐহী। অগ্রেবাচঃপবমানা২৩৪ঐহী। কানী। ক্রদদে৩৪।

৫ ৫ ৪
হিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২৯

৩র ৪ ৫ র ৩২ ৩ ৫ ১ ২র ১
সোমঃপুনা। নউ৩২র্ম্মী২৩৪ণা। অব্যংবারম্। বিধা

২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫
বতি। অগ্রা৩২ই। বা২৩৪চাঃ। পবা৩২। মা২৩৪নাঃ।

৩ ২ ৪
কনা৩ইক্রা৫দা৬৫৬৲॥ ৩০

৩র ৪ ৫ র ২ ৩ ৪র ৫ ৫ ১ র ২ র
সোমঃপুনা। হো। নউর্মিণা৬এ। অব্যংবারংবিধা১বা২

২ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ৩
৩তী। অগ্রেবা৩৪৫। চা২৩৪৫ঃ। পবমা২৩না৩ঃ। কা২না২

৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
৩৪ঔহোবা। ক্রদদে২৩৪৫॥ ৩১॥ ৭

সাং ভাং। অথ সপ্তমী। অগ্নির্ঋষিঃ। পুনানঃ পূয়মানঃ সোমঃ। ঊর্ম্মিণা স্বীয়য়া ধারয়া। অব্যম্ অবিভবং বারং বালং পবিত্রম্। বিধাবতি বিবিধং গচ্ছতি। কীদৃশঃ। পবমানঃ পূতঃ। বাচঃ স্তোত্রস্য অগ্রে কনিক্রদৎ পুনঃ পুনঃ শব্দং কুর্বন্ বিধাবতি॥ "অব্যম্"—"অব্যঃ"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ৭

অং। ঊর্ম্মিসমূহে* পরিশোধিত সোম, অব্য বার† অনুসারে ধাবিত হইতেছে। শোধ্যমান এই সোমের গতির সঙ্গেসঙ্গেই গতিশব্দ শ্রুত হয়॥ ৭

---

( ১০৭ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রপুনানায়বেধসেসোমায়বচউচ্যতে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভৃতিন্নভরামতিভির্জুজোষতে॥ ৮

( ঋং ৭,৫,৬,১ )

বিং। ঋং আপ্ত্য ত্রিত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক দুইটীমাত্র সাম গেয়গানের ১৭,১,৩২শ ও ৩৩শ দেখা যায়। এদুটীকেই 'সোম সাম' কহে। যথা—

২ ১ ৪র ৫র ১
গেং গাং। প্রপুনা২৩নায়বেধসাই। হোই। হোই।
২র ২ — ১ ২ — ১র
সোমায়বচাউচ্যাতা২ই। ভৃতিন্নভরামতি তা২ইঃ। জুজোষা
২ ১
২৩তা২৪৩ই। ও২৩৪৫ই। ডা॥ ৩২

---

* চক্র—সোমপক্ষে অন্তরীক্ষস্থ জলস্থানের ঢেউ অর্থাৎ মেঘবৃন্দ, শারীর সোমপক্ষে ধমন্যাদি-প্রবাহিত রক্তাদির স্রোত এবং লতা সোমপক্ষে সরোবরাদির হিল্লোল।

† চক্র—সোমপক্ষে অব্যয় বেড় অর্থাৎ চক্রগতির কলা; শারীর সোমপক্ষে রক্ষণীয় স্নায়ু অর্থাৎ ধমন্যাদি-মধ্যস্থিত পর্বগুলি এবং লতা সোমপক্ষে অবির লোম অর্থাৎ মেষলোম নির্ম্মিত ছাঁকনি।

৪ ৫ ৫ ৫ ৪ ২৫ ১ ২ ২ ৫
প্রপুনানৌহোঽয়বেধসাই। সোম্মাঔ৩হো৩৪। য়বচ

৪ ২ ১ ২ ২ ৫ ৫ ৪ ২
উচ্যতাই। ভৃতাঔ৩হো৩৪। নভরামতিভাইঃ। জুজ্বা৩১উ

৫
বা২৩। যা২৩৪ত্তে ॥ ৩৩ ॥ ৮

সা° ভা°। অথাষ্টমী। দ্বিতো নাম ঋষিঃ স্বাত্মানং প্রত্যাহ। পুনানায় পবিত্রেণ পূয়মানায়। বেধসে কর্ম্মণো বিধাত্রে সোমায়। বচঃ স্তোত্রলক্ষণম্। প্রোচ্যতে ত্বয়া প্রোচ্যতাম্। কিঞ্চ। মতিভিঃ স্তুতিভিঃ জুজোষতে প্রীয়মাণায়। স্তুতিং প্রভর প্রকর্ষেণ ধারয়। তত্র দৃষ্টান্তঃ। ভৃতিম যথা ভৃতকায় ভৃতিং সম্পাদয়তি তদ্বৎ ॥ "বচউচ্যতে" —"বচউদ্যতে"—ইতি সাম ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৮

অ°। শোধ্যমান, পুষ্টি বিধানকারী, ধীমদ্‌গণের প্রীতিপাত্র, এই সোমের যে স্তুতি করাযায়, তাহা ভৃত্যকে ভৃতি প্রদানের ন্যায় অতীব কর্ত্তব্য * ॥ ৮

---

( ১০৮ )

৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
গোমন্নইন্দোঅশ্ববৎসুতঃসুদক্ষধনিব।

৫ ২৩২৩২৩১২
শুচিঞ্চবর্ণমধিগোষুধারয় ( ঋং ৭,৫,৮,৪ ) ॥ ৯

---

* অর্থাৎ যাহার দ্বারা কোন না কোনরূপ উপকার পাওয়া যায়, সে চেতন বা অচেতন হউক, তাহার প্রতি যত্ন, তদীয় কার্য্যের বেতন দান স্বরূপ কর্ত্তব্য।

বি০। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চারিটি সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে উহগানের ১২,১,১৪শ ১৭,১,২য় ১৮, ২, ৬ষ্ঠ, অবশিষ্টটী গেয় গানের ১৭,১,৩৪শ। এটিকেও 'সোম সাম'ই কহে। যথা—

৩ ৫ ২ ৩ ৪র ৫ ৫
গে০ গা০। গো৪মন্নঃ। হোই। ইন্দ্রোঅশ্বা৬দে।
১ ২ ২ ২ ১ ৩ ২ ৩
সুতঃসুদক্ষধা১নী৩বা। শুচিঙ্কবা২৩৪৫। ণমধিগো২৩৪
৫র র ৩ ৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ঔহোবা। মূহ৩৪ধা। রয়া। ঊ৩হোবা। হো৫ই। ভা॥ ৩৪॥৯

সা০ ভা০। অথ নবমী। পর্ব্বতনারদাবৃষী। হে সুদক্ষ সুবল। হে ইন্দো সোম। সুতঃ অভিষুতঃ। নঃ ত্বং অস্মাকম্। গোমৎ যজ্ঞ-সাধনগোযুক্তং ধনং ধনিব ধন্ব। বর্ণবিকারঃ। গময়। ধন্বতির্গত্যর্থঃ। ততোঽহং শুচিং পূতন্দীপ্যমানং বর্ণং রসঞ্চ গোষু ক্ষীরাদিষু অধিধারয় অধিকং প্রায়য়ামি॥ "ধনিব" —"ধন্ব"—ইতি, "ধারয়"—"দীধরম্"—ইতি চ ছন্দোগবহ্বৃচানাং পাঠভেদাঃ॥ ৯

অ০। হে ইন্দো। হে স্বকর্ত্তব্যকুশল। অশ্বের ন্যায় বেগগতি বিশিষ্ট হইয়া প্রসূত হইয়াছ। তুমি স্বয়ং কিরণ বিশিষ্ট না হইলেও কিরণবিশিষ্টের ন্যায় প্রতিভাত * হওত

* অর্থাৎ সূর্য্যকিরণে কিরণবান্। ইহা ত্রিবিধ সোমেই বলিতে পারে।

সতত দৌড়িতেছ। আমাদের গাভীগুলি তোমার প্রসাদেই বিশুদ্ধ দুগ্ধধারিণী হইয়া থাকে *॥ ৯

---

( ১০৯ )

৩ ১ ২  ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
অস্য ভ্যস্বারস্যবিদমভিবাণীরনূষত।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গোভিষ্টৈর্বর্ণমভিবাসয়ামসি ॥ ১০

( ঋ০ ৭,৫,৭, ৪ )

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতম্মূলক একটীমাত্র সাম পাইয়াছি, তাহা গেয় গানের ১৭,১,৩৫শ। ইহারও নাম 'সোম সাম'। সামটি এই—

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩
গে০ গা০। হাবাস্যা। ভ্যা২৩৪স্বা। রাসূবী২৩৪
৫ ১ ৩ ৫ ০ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
দাম্। অভাং২ইবা২৩৪ণীঃ। অনাও২৩৪রা। ষা২৩৪তা।
১র ২ র ১ ২ ৩ ২ ১ ২ র ৩
গোভিষ্টৈর। ণমভিবা২৩। সয়ামসিহো২৩৪৫ই। ডা ॥৩৫॥১০

---

* চন্দ্রের রশ্মিতেই সমস্ত রস শোধিত অর্থাৎ স্বাস্থ্যসম্পাদক হয়, ইহা বৈদিক মত; শারীর সোমের প্রভাবে দৈহিক রস বিশুদ্ধ থাকে, ইহা বৈদ্যক মত এবং সোম লতার হোম গুণেই ধূমজাত মেঘ হইতে পতিত বারিবিন্দু পরিশুদ্ধ হইয়া থাকে, ইহা যাজ্ঞিক মত।

সাং ভাং। অথ দশমী। পর্বতনারদাবৃষী। হে সোম বসুবিদং ধনস্য দাতারং ত্বা ত্বাম্। অস্মভ্যম্ ধনাদিদানার্থম্। বাণীঃ অস্মদীয়া বাচঃ। অভ্যনূষত অভিষ্টুবন্তি। ণু স্তবনে। বয়ং তে তব। বর্ণম্ আবরকং রসম্। গোভিঃ গো-বিকারৈঃ ক্ষীরাদিভিঃ। অভিবাসয়ামসি অভিবাসয়ামঃ অভিত আচ্ছাদয়ামঃ ॥ ১০

অং। বসুবিৎ * তোমাকে বর্ণনা করিতে আমাদের বাণীসকল, যেন স্বতঃপ্রবৃত্ত হইতেছে; আমরা প্রত্যক্ষ দেখিতেছি যে সূর্য্যকিরণের দ্বারাই তোমার বর্ণ অভিবাসিত† রহিয়াছে ॥ ১০

---

( ১১০ )

১ ২ ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবতেহর্যতোহরিরতিহ্বরাংসিরংহ্যা।
৩উ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভ্যর্ষন্তোতৃভ্যোবীরবদ্যশঃ ॥ ১১

( ঋ০ ৭,৫,১১,৩ )

বিং। ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ১,২,১৬শ ৬,২,১৫শ ও ১৬শ ৯,২,২য়; উহ্যগানের ৩,১,১৬শ;

---

* বসুবিৎ—বসুজ্ঞাতা। [illegible] অর্থাৎ, অষ্টদিক্‌ বা [illegible] অষ্ট অগ্নি; বসুগণের [illegible]।

† অর্থাৎ সর্ব্বতঃ [illegible]; এরূপ [illegible]।

অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১৭,১,৩৬শ, ৩৭শ ও ৩৮শ। এ তিনটিকেই 'সোমের যশ' কহে। যথা—

৫ র ২ ১র ২ ২
গেং গাং। পবতেহা। র্যতোহরিঃ। ঔ৩হো৩১ই।
৩ ৫ ১ ২১ ২র ১ ২র ৩র ২
ঔ২হো২৩৪বা। আতিহ্বরা২প্তসিরপ্তহিয়া। ঔহো৩১ই।
৩ ৫ ২ ১ ২ র ১ ২র ১ ২ ২
ঔ২হো২৩৪বা। অভ্যর্যস্তোতৃভ্যোবা। ঔ৩হো৩১ই। ঔ
৩ ৫ ১ ৩ ৫র র ১ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
২হো২৩৪বা। রাইবা২৩৪ঔহোবা। যশোয়শা২৩_৫ঃ ॥ ৩৬

৩ ২ ৪ ৫র ২ ১র ২র ১
পবা৩। পবতেহা। র্যতোহরিঃ। ঔহোই। ঔ৩
২ ৩র ২ ১ ২ ১ র ১ ২র র ১ ৫
হোই। ঔহোই। আতিহ্বরা২প্তসিরপ্তহিয়া। ঔহোই ঔ
২ ৩র ২ ১ ২ র ১ ২র ১ ২র ১
৩হোই। ঔহোই। অভ্যর্যস্তোতৃভ্যোবা। ঔহোই। ঔ৩
২ ৩র ২ ১ ৩ ৫র র ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হোই। ঔহো৩। রাইবা২৩৪ঔহোবা। যশোয়শা২৩৪৫ঃ ॥ ৩৭

৩ ৪ ৫র ৩ ২ ১ ৫র ৪
পবতেহর্যতঃ। হরী৩ঃ। আ২৩৪। তিহ্বরাপ্তসির। হি
৫ ২ ১ র ৫ ৩র ২ ১ ৩ ৫র
য়া। অভ্যর্ষা২৩৪। স্তোতৃ। ভ্যোবা৩ই। রা২বা২৩৪ঔ
র ৩ ৫
হোবা। য়া২৩৪শাঃ ॥ ৩৮ ॥ ১১

শা০ ভা০। অথৈকাদশী। অগ্নিশ্চাক্ষুষ ঋষিঃ। হর্যতঃ স্পৃহণীয়ঃ। হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ। রংহ্যা। তৃতীয়ায়া আকারঃ। সাধু বেগেন হ্বরাংসি কুটিলানি অসৃজনি পবিত্রাণি।

অতি পবতে অতীত্য গচ্ছতি। অথ প্রত্যক্ষস্তুতিঃ। হে সোম! ত্বং স্তোতৃভ্যঃ বীরবৎ পুত্রযুক্তং যশঃ অভ্যর্ষ অভিগময় প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ॥ "অভ্যর্ষ"-"অভ্যর্ষন্"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ১১

অং। তমোহর, সোম! তুমি যেহেতু হর্যত * অতএব অন্তরীক্ষস্থ অনৃজু পথেও বেগ গমনে সক্ষম হইতেছ; তোমার প্রসাদেই আমরা পুত্র লাভ করি এবং তোমার প্রসাদেই অন্ন লাভও করিয়াথাকি॥ ১১

---

( ১১১ )

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিকোশন্মধুশ্চুতম্‌সোমঃ পুনানোঅর্ষতি।
৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিবাণীঋষীণাম্‌সপ্তানূষত॥ ১২

( ঋ° ৭,৫,৬,৩। )

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে তৃতীয়-দশতি—৬,২,৩

বিং। ঋং আপ্ত্য দ্বিত। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র পাইয়াছি উহা গেয় গানের ১৭,১,৩শ এটির প্রকাশক ভরদ্বাজ বা তদ্বংশীয় কোন ঋষি; সেই জন্য ইহাকে 'ভারদ্বাজ' সাম কহে। সামটি এই—

---

* হরি শব্দে মল হরণকারী সূর্য্য, তাহদ্বর্ত্ত্বক চালিত (সাং বিং)।

১ ১ ২ ৪ ৫ ১র ২ র ১র
গেং গাং। পরিকোতশম্মধুশ্চ্যুতাম্। সোমঃ পুনানো
২ ১ ২ ২ ৩ ২র ১ ২র র
অর্ষতি। হোয়েং। অভিবাহ৩৪৫। শীর্ষীণাহুর্স।
১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
গ্রানীও২৩৪বা। বাং৩৪ভা॥ ৩৯॥ ১২

ইতি গ্রামে গেয়ে সপ্তদশস্যার্দ্ধঃপ্রপাঠকঃ॥ ১৭,১॥

সাং ভাং। অথ দ্বাদশী। ত্রিত ঋষিঃ। সঃ পুনানঃ পূয়মানঃ সোমঃ। মধুশ্চ্যুতং মধুর রসস্য চ্যাবয়িতারং দ্রোণকলশং প্রতি আত্মীয়ং রসং পর্য্যর্ষতি পরি গময়তি। তমিমং সোমম্ ঋষীণাং সপ্ত বাণীঃ সপ্ত ছন্দাংসি অভ্যনুষত অভিষ্টুবন্তি। নৃত্ত্বনে স্ফুটাদিঃ॥ "সোমঃপুনানোঅর্ষতি"—"অব্যয়েবারেঅর্ষতি"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ॥ ১২

ইতি শ্রীমৎসায়ণার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ॥ ৫,১০

॥ ইত্যোষ্কিহম্॥

অং। পূয়মান* সোম, মধু ক্ষরণ করত† আপনার কোশমাঝে লক্ষ্য করিয়াই‡ চলিয়াছেন; ইহাঁর অভিতঃ সপ্তর্ষিমণ্ডল অবস্থিতি করিতেছে§॥ ১২

ষষ্ঠ-দ্বিতীয়-তৃতীয়-দশতের অনুবাদ সমাপ্ত। ৬,৩

---

* পূয়মান [illegible]।

† [illegible] বাহির হয়।

‡ [illegible]

[illegible]

§ [illegible]

( ১১২ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবস্বমধুমত্তম ইন্দ্রায় সোমক্রতুবিত্তমোমদঃ।
১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২
মহিদ্যুক্ষতমোমদঃ ( ঋ০ ৭,৫,১৭,১ ) ॥ ১

বিং। ঋং শক্তিপুত্রে গৌরিবীতি। ছং ককুপ প্রগাথ। দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক চতুর্দ্দশ সাম আছে। তন্মধ্যে ঊহগানের ১ ১,৯ম ২,১,৬ষ্ঠ ৭,১,৮ম ৯,২,৭ম ১০,১,৫ম ১০,২,৫ম ১৩,১,৪র্থ ১৩,২,১৮শ ১৪,১,৮ম; অবশিষ্ট পাঁচটি সাম গেয়গানের ১৭,২,১ম হইতে ৫ম। ইহাদের প্রথম ও চতুর্থ বসিষ্ঠ ঋষির প্রকাশিত বলিয়া 'বাসিষ্ঠ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে এবং ২য় ৩য় ও ৫মটিকে 'সফ' কহে। ঐ পঞ্চসাম যথা—

৪ ৫ ১ ২ ৩ ৫
গেং গাং। পাবা। স্বামাধুমা। তামাঔ২৩৪বা।
৩ ৫ ২ র ১ ২র ১ ৩ ১ ২ ৩ ৫
ঈ২৩৪ন্দ্রা। য়সোমক্রতুবিত্তমোমদা৩ঃ। ওই। মাহাঔ২৩৪বা।
২ ১ ২র ১ ৩ ১ ২ ১ ১
দ্যুক্ষতমোমদা২৩৪৫ঃ ॥ ১

২ ৫ ৪ ৫ ৫ ১
পাঁ৩৪। বস্বম। ধুমত্তা৬মাঃ। আইন্দ্রা২। য়সোমাই।
১ ২ ৪ ২ ২ ১ ২
ক্রতুবাইত্তা৩মো৩। মা৩দাঃ। মহিদ্যুক্ষতমো২৩৪মদঃ।
দো৬হাই ॥ ২

৪ ৫ ৫ ৫ র ৪ ১ র র ১ ২র
পবস্বমধুমা। ইহা। তমঃ। ইন্দ্রায়সোমক্রতুবিত্তমোমা
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১র ২
২৩দাঃ। ইহা। মহাইদ্যু২৩ক্ষা। ইহা। তমোমা২৩দা৩৪৩ঃ।
১
ও২৩৫৫ই। ডা॥ ৩

৪ ৫ ৪র ৪ ১ ২ র ১
পবস্বমা। এ৫। ধুমা। তমাঃ। ইন্দ্রায়সো৩। হা।
২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ২
ঊ৩হো। মাক্রাতুবী২৩দা৩। হা। ঊ৩হো২৪। তমো৩৩
৩২ ১ ২ ১ ৩ ৫র র ২ র ১০১১১১
মদাঃ। মহায়ে৩। দ্যু২ক্ষা২৩৪ঊহোবা। তমোমদা২৩৪৫ঃ॥৪

২১২ ৪ ৫ ২৩ ৫ ২১র২ ১ — ১
পবস্বা৩মধু। মত্তা২৩৪মাঃ। ইন্দ্রায়সোমা২। ক্রতু
২ ৪ ২ ৫ ২১ ২ ৪
বাইত্তা৩মো৩। মা৩২৩৪দাঃ। মহাই। দ্যুক্ষাতা৩মো৩।
২ ৫
মা৩৪৫দো৬হাই॥ ৫॥ ১

সাং ভাং। স্যঃ পবস্বেতি খণ্ডেঽস্মিন্ চোষ্টৌ ককুভোঽত্র তু। সম্বন্ধে ইতি গায়ত্রী যবমধ্যেতি কে চন। অক্ষরব্যূহনাদেষা ককুবেবেতি কে চন। এব ধারয়া সুতঃ প্রগাথঃ কাকুভোঽন্তিমঃ। ঋষীণাং বিপ্রকীর্ণত্বাৎ তত্রতত্রাভিদধ্মহে॥ তত্র একাদশে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা। গৌরিবীতিঃ ঋষিঃ। হে সোম মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মাধুর্য্যোপেতস্ত্বম্। ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং মদঃ মদকরঃ সন্ পবস্ব ক্ষর। কীদৃশঃ। ক্রতুবিত্তমঃ অত্যন্তং প্রজ্ঞায়াঃ কর্ম্মণো বা লম্ভকঃ। মহি মহান্ যশস্বীয়ো বা। দ্যুক্ষতমঃ অত্যন্তদীপ্তঃ। মদঃ হৃষ্টঃ॥ ১

অং। হে সোম! তুমি অতিশয় মধুমান্, তুমি অতিশয় কার্য্যকুশল, তুমি অতিশয় দীপ্তিমান্, তুমি মোদকর ও তুমি মত্তাকর, অতএব তুমি মংহনীয়; ইন্দ্রের জন্য সতত ক্ষরিত হও *। ১

---

( ১১৩ )

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অভিদ্যুম্নম্বৃহদ্যশইষস্পতেদিদীহিদেবদেবয়ুম্।

১ ২। ৩ ২ ২
বিকোশম্মধ্যমংয়ুব ( ঋ০ ৭,৫,১৮,৪ ) ॥ ২

হিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় ঊর্দ্ধসদ্ম। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক আটটী সাম আছে। তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,১, ১১শ ৫,১,১ম ৯,১,১৩শ ১৪,২,১৪শ; অবশিষ্ট চারিটী গেয় গানের ১৭,২,৬ষ্ঠ হইতে ৯ম। এ চারিটীই 'ঐশির' নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

২ ১ ২ ৪ ২৩৫ ২ ১ ২ র র ৪
অভাই। দ্যুম্নাওম্বৃওহদ্যশঃ। ইষাঃ। পতেদিদীহিদেওবা

২র৩৫ ২ ১ ২ ৪ ৩ ২ ৪
ওদেবয়ুম্। বিকো। । শম্ম। ধ্যমাওংয়ুৎবাও৫৬। ৬

---

* যাহা হইতেছে, হইবেক, তাহাই প্রার্থনীয় বা আদিষ্ট হইতেছে। নিজ বস্তুর প্রার্থনা করা বা আদেশ করা তদানীন্তনীয় কবিদের প্রথম অঙ্গ। অথবা লোট্ প্রত্যয়ের অর্থাৎ যে প্রত্যয়ের যোগে [illegible] অর্থ [illegible] সেই প্রত্যয়ের [illegible] অর্থ আছে, যথাস্থানে প্রোক্তিত হইলে [illegible] লাভ করাও যাইতে পারে। হও = হইতেছ, এরূপ অর্থও হইতে পারে; তাহা হইলে স্বরূপকথনে বিজ্ঞানোপদেশ লাভ বুঝিতে হইবে।

৫ ৪ ৫ ২১২ ১
অ। ভেদ্যুম্নাম্। বৃহাদ্যা১শাঃ। ইষাস্পতাই।
১২৩ ৫ ৩২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
দীদীহা২৩৪ইদে। বদাইবা২৩৪য়ুম্। বিকোবা৩২৩৪বা।
১ ২ ৫
শম্মধ্যমা৩১উবা২৩। য়ু২৩৪বা ॥ ৭

৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ র র র ২ ১র
অভিদ্যুম্নম্বৃহৎ। ইহা। য়শঃ। ইষস্পতেদিদীহিদেবদে
২ র ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১
বা২৩য়ুম্। বিকোহোবা৩হাই। শম্মা২ধ্যমং য়ুব। ইডা২৩
২ ১
ভা৩৪৩। ও২৩৪৫। ডা ॥ ৮

৫ ৫ ২ ১ ২ র ১ ২র ১র
অভিদ্যুম্নম্বৃ৬হদ্যশাঃ। ইষস্পতাই। দিদীহিদাই। বাদে
র ১ ২ ৫র ৫
বয়ুম্। বিকোশম্মধ্যমা২৩৫হোই। য়ু২৩৪বা। এহিয়া৩হা।
৫
হো৫ই। ডা ॥ ৯ ॥ ২

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ঊর্দ্ধসদ্মা ঋষিঃ। হে ইষস্পতে অন্নস্য পতে। হে দেব স্তোতব্য সোম। দেবকামং ত্বাং বয়ম্ মভিষ্টুম ইতি শেষঃ। কিঞ্চ। ত্বং দ্যুম্নং দ্যোতমানং বৃহৎ প্রভূতং য়শঃ অন্নম্। অস্মভ্যম্ অভিদীদিহি আভিমুখ্যেন প্রকাশয় প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ। আমন্ত্রিতস্যাবিদ্যমানত্বেন পাদাদিত্বাৎ নিঘাতঃ। কিঞ্চ। মধ্যমম্ অন্তরিক্ষস্থিতং কোশং মেঘম্ বিবৃহ বৃষ্ট্যর্থং গময় বিশ্লেষয় ॥ "দেবয়ুম্"—"দেবয়ুঃ"—ইতি পাঠৌ ॥ ২

অং। হে ওষধিনায়ক! সোম! দেব! যশ ও অন্নের স্থান, দেবয়ু,* এই বৃহৎ ভূমণ্ডলের ঊর্দ্ধাধো সর্ব্বত্রই তুমি আলোকিত করিয়া থাক এবং এই জন্যই তুমি এই মধ্যম কোশে† সতত গতিশীল রহিয়াছ ॥ ২

---

( ১১৪ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

আসোতাপরিষিঞ্চতাশ্বনস্তোমমপ্তুরথ্রজস্তরম্।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বনপ্রক্ষমুদপ্রুতম্ ( ঋং ৭,৫,১৮,২ ) ॥ ৩

বিং। ঋং ভরদ্বাজ বংশীয় ঋজিশ্বা। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক নয়টী সাম দেখাযায়। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২,১ম ৭,১,১৭শ ১২,১,১৩শ; অবশিষ্ট ছয়টী গেয় গানের

---

* অর্থাৎ দেবতা-কাম; ভূমণ্ডল, নিজ রক্ষার্থ সূর্য্যাদি গ্রহ, উপগ্রহ ও নক্ষত্রাদি সমস্তকেই কামনা করে এবং তাঁহাদিগকে সুপ্রীত করণার্থ সতত স্বীয় শারীর-রসদানে অদ্বিতীয় দাতৃত্ব প্রকাশ করিতেছে। অন্যত্র [illegible] জীবগণও সুতরাং (স্বাসমাহাত্ম্যে) সতত দেব-প্রীতি কামনা করিয়া থাকেন।

† ভূতলকে নিম্ন কোণ; সূর্য্যের বাস যে স্থানে, তাহাকে উত্তম কোণ এবং এতদুভয়ের মধ্যস্থ—অথচ পৃথিবীর সমীপ স্থানকে মধ্যম কোণ [illegible]। এই মধ্যম কোণেই [illegible]-জলাশয় ও মেঘ প্রস্তুত করিবার কল-কারখানা সমস্ত আছে এবং এইস্থানেই চন্দ্রের বাস বা অবিরামে গড়াইয়া চলিবার [illegible] প্রশস্ত পথ।

১৭,২,১০ম হইতে ১৫শ। এ ছ'টির প্রথম তিনটি 'কার্ণশ্রবস' নামে এবং শেষ তিনটি 'বাচঃসাম' নামে যাজ্ঞিক সমাজে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

৫র র র ১ ৩ ৫র র
গেং গাং। আসোতাপা। রা২ইমা২৩৪ঔহোবা।
৩ ৫ ১২১ র ২ ১ ২র ১ ২
চা২৩৪তা। অশ্বমস্তোমমপু রা২হুরজস্তরম্। ওয়েও।
২ ১ ২ ১ ২ ৫র র ২ ১৩১১১১
বুনাও। ওয়েও। প্রক্ষা৩৪। ঔহোবা। উদপ্রুতা২৩৪৫ম্। ১০

৫র র র ২ ১ — — — —
আসোতাপা। রিষি। চতা২। উ২। হা২ই। উ২।
১২১ র ২ ১ — — — —
অশ্বমস্তোমম। পু রা২ম্। উ২। হা২ই। উ২। রজ।
১ — — — — ১ — —
স্তরা২ম্। উ২। হা২ই। উ২। বন। প্রক্ষা২ম্। উ২।
— — ৩২ ১ ৩ ৫র র ২ ৫
হা২ই। উ২। উদ। প্রু২তা২৩৪ঔহোবা। উ৩২৩৪পা॥ ১১

৫র র র ১ ২৩
আসোতাপা। রি। ষাই। চতা। অশ্বামস্তো। মামপু
৫ ৩২ ৩ ৫ ৪ ১ ২ ২
২৩৪রাম্। রজাস্তু২৩৪রাম্। বনোহাই। প্রাক্ষা মুওদা।
১ ২
হুম্মায়েও। প্রু২৩৪তাম্॥ ১২

৫র র র র ৫ ১২ ৩ ৪ ১ র ২১
আসোতাপারীও৬বিকতা। আশ্বাও২৩৪বা। মস্তোমমপু
২র ১ ১ ২ ৩ ৫ ২১ ২ ১ ৩
রা২হুরজস্তরা২ও৩ম্। হোই। বানাও২৩৪বা। প্রক্ষমুদপ্রুতা
১১১
২৩৪ম্॥ ১৩

৩র ২ ৩র ৪র ৫ ১র ৭ — ১ ২র
আসো৩৪ঔহোবা। তাপরাইষিঞ্চাতাঽ। আশ্বমস্তো।

১ ৭ — ৩ ২ ৫ ৪ ১ ২
মামগু্রা২ম্। রজাস্তু২৩৪রাম্। বনোহাই। প্রাক্ষমুদা৩১

৫
উবা২৩। প্রু২৩৪তাম্॥ ১৪

৩র ৪র ৫র ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২র ১ ৭
আসোতাপা। হো। রিষিঞ্চতা৬এ। আশ্বমস্তোমামগু্

১ — ১ ২ ১ ৭ ১ ৪ ২
রা২ম্। রাজস্তুরম্। বানপ্রাক্ষা২৩ম্। উ২৩দা৩। প্রু৩৪৫

৫
তো৬হাই॥ ১৫॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। ঋজিশ্বা ঋষিঃ। হে ঋত্বিজঃ আসোত সোম মভিষুত। সুঞ্ অভিষবে। লোটি ছান্দসো বিকরণস্য লুক্। কিঞ্চ তপ্তনপ্তনথনাশ্চেতি তস্য তবাদেশঃ। পরিষিঞ্চত পরিতঃ বসতীবর্য্যাদিভিঃ সিঞ্চত। কীদৃশম্। অশ্বং ন অশ্বমিব বেগিনম্। স্তোমং স্তোতব্যম্। অপ্তুরম্ অন্তরিক্ষস্থিতানা মুদকানাং প্রেরকং রজস্তুরং তেজসাং বা প্রেরকম্। বনপ্রক্ষম্ উদকৈঃ সম্পৃক্তম্। যদ্বা। কাষ্ঠেষু পাত্রেষু ক্ষারকং প্রকীর্ণম্। উদপ্রুতম্ উদকং গচ্ছন্তং প্লবমানং সোম মভিষুত অভিষিঞ্চত॥ "বনপ্রক্ষং"—"বনক্রক্ষম্"—ইতি মাস ক্রচঃ পাঠৌ॥ ৩॥

অং। অশ্বের ন্যায় বেগবান্, উদক প্রেরক, দ্যুলোক

---

* এস্থলে অপ্ শব্দে সূর্য্য; আমাদের পক্ষে মধ্যহীন বোধ হইতেছে। সৌর জগৎ সমস্ত লইয়া অর্থাৎ যাঁর মণ্ডলাধীন গ্রহ উপগ্রহাদিসমন্বিত তুমি·

প্রদ, জলে ভাসমান, জল-দ্বীপ, স্তোতব্য এই সোমমণ্ডলকে তোমরা* সমাগত কর এবং পরিষিঞ্চনও কর † ॥ ৩

---

( ১১৫ )

৩২৩ ১ ২৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এতমুত্যন্মদচ্যুতংসহস্রধারংবৃষভন্দিবোদুহম্।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বাবসূনিবিভ্রতম্ ( ঋ০ ৭,৫,১৯,১ ) ॥ ৪

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কৃতযশা। ছং দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক ছ'টী সাম আছে; ছয়টী সামই গেয়গানের ১৭, ২,১৬শ হইতে ২১শ। ইহার তৃতীয়টী 'শক্কু' ও 'সীদন্তীয়' নামে প্রসিদ্ধ; অপর পাঁচটিকেই 'কৌল্মলবর্হিষ' কহে। যথা—

---

তেছেন; পরং চন্দ্রের গতি সৌর জগতের মধ্যে সুতরাং আমাদের প্রত্যক্ষ কিন্তু সূর্য্যের গতি সৌরজগৎ সহ সুতরাং অপ্রত্যক্ষ অর্থাৎ তদীয় জগতের মধ্যে স্থিত ধীমান্ জীবগণেরও প্রত্যক্ষ হইবার যোগ্য নহে।

* সূর্য্য-কিরণসমূহ।

† অর্থাৎ তোমাদিগকর্তৃক সংগৃহীত রসে এই চন্দ্রমণ্ডল আপ্লুত কর; তাহা হইলেই আমাদের দেশে সুবৃষ্টি হইবে।

গেং গাং। এতাম্। উত্যাম্। মদাইচ্যু২৩৪তাম্। সহাস্ত্রধা। রাংবৃষভাওম্। দিবোইদুহাম্। বিশ্বা২হো
১ই। হোই। বা২৩সূও। নাইইবা২৩৪ঔহোবা। জ্রা২৩৪
তাম্॥ ১৬

এতামুত্যাম্। মদা৩১ওবা২৩। চ্যু২৩৪তাম্। সহস্র
ধারংবৃষভন্দিবোদুহা২৩ম্। বাইশ্বাবাসু। নিবা৩১ওবায়ে৩।
জ্রা২৩৪তাম্॥ ১৭

এতমুত্যাম্। এং। মদা। চ্যুতাম্। সহস্রধারংবৃষভং
দিবোদু২৩হাম্। বাইশ্বা২বাসু২৩। নিবো২৩৪বা। জ্রা২
ত্তো৬হাই॥ ১৮

এতমুত্যাম্। ওহাই। মদচ্যুতম্। ওহাই। সাহস্রাও
৩৪ধা। রংবৃষা২৩৪ভাম্। দিবোদুহমো২৩৪হাই। বিশ্বা
২হা১ই। বা২৩সুও। নাইইবা২৩৪ঔহোবা। জ্রা২৩৪তাম্॥১৯

৫র ৩২ ৩৪ ৫ ১ ২ ১ ৭ —
এতামুত্যম্মদাচ্যুতাম্। সাহস্রধা। রাংবৃষাভা২ম্।
— ১ ১ ৩ ১ ২
দিবোঽ। দুহমোই। বিশ্বাবসূনিবাং৩হোই। ভ্রাতমা৩১
২ ৫
উবা২৩। উ৩২৩৪পা॥ ২০

৩র ২ ৫ ২ ৪ ২র ২ ১ র ১
এতা৩৪ম্। উত্যম্মদা। চ্যুতাম্। সহস্রধার২বৃ। ষ
১ ৫ ১র র ২ ১ ২
ভম্। দিবো২৩১২৩। দু২৩৪হাম্। বিশ্বাবসূনিবা৩ওয়ে৩।
১ ৫র ৫ ২
ভ্রা২৩৪তাম্। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা॥ ২১॥ ৪

সা০ ভা০। অথ চতুর্থী। কৃতয়শা ঋষিঃ। দিবঃ দেবান্ কাময়মানা ঋত্বিজঃ। এতং ত্যমু সোম মেব। দুহম্ অদুহন্। দুহের্লঙি রূপম্। দুহন্তি স্ম। ছান্দসো নকারস্য মকারঃ। গ্রাবাণো বৎসা ঋত্বিজো দুহন্তীতি তৈত্তিরীয়ক-ব্রাহ্মণম্। কীদৃশং সোমম্। মদচ্যুতং মদস্য প্রেরকম্। সহস্রধারং বহুধারম্। বৃষভং কামানাং বর্ষকম্। বিশ্বা সর্বাণি। বসূনি ধনানি। বিভ্রতং ধারয়ন্তম্॥ "দিবোদুহম্"—ইতি, "দিবং দুহম্"—ইতি চ পাঠৌ॥ ৪

অং। তোমরা * আইস!—আনন্দ-চ্যাবনকারী, বহু ধারাতে বর্ষণকারী, সূর্য্যের (রশ্মিরূপ) দুগ্ধ দোহনকারী,

---

* ঋত্বিকসমূহ।

সেই (বর্ণিত) সোমকে আমাদের প্রাপ্তব্য, সমস্ত ধনই ধারণ করাও * ॥ ৪

—

( ১১৬ )

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২

সম্বেষ্যোবসূনাংয়োরায়ামানেতায়ইড়ানাম্। ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ২

সোমোয়ঃসুক্ষিতীনাম্ (ঋ০ ৭,৫,১৯,৩) ॥ ৫

বিং। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় ঋণব। ছং গায়ত্রী। দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্ত সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৬,২,১১শ ও ২১,১,১৪শ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৭, ২,২২শ হইতে ২৬শ। ইহার প্রথম দুইটি ভরদ্বাজ ঋষির প্রকাশিত 'লোমসাম' নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৪ ৫ ১র র ২ ১ — ১ —

গেং গাং। সাসু। ষেয়োবসূ২৩নাম্। যোরা২য়ামা২।

র র ২ ২ ১ ২ ১ ১ ৫

নেতায়ইড়া২৩নাম্। সো২৩মাঃ। যাসুক্ষিতা২৩৪ইনো

৫

৬হাই ॥ ২২

---

* অর্থাৎ তোমাদের বহু বীত ধনসমূহ, ইহার অধীন কর; তাহা হইলেই প্রবৃত্তি হইবে।

৪ ৫ ১র র র ২ ১ —১ —
সম্বহাউ। ষেয়োরসূনা২৩৫হাউ। যোরা২য়ামা২।
র র র র ২ ১র র ২ ২ ৩ ২র
নেতায়ঃ। ইভানা২৩৫হাউ। সোমোয়ঃসূ৩হাউ। ক্ষিতী
১ ৪ ৫ ৪
নাম্। ঔ২৩হো বা। হো৫ই। ডা ॥ ২৩

৪ ৫ ১ র২ ১১১১
সঃ। স্বেদাসু। ষেয়োবসা৩১উবা২৩। না২৩৪৫ম্।
১র র ১র র র ১র২ ১ র র ২ ৩ ৫ ১
য়োরা২য়ামা২নেতায়ইডা২না৩ম্। সোমোবা৩২৩৪বা। য়ঃ
২ ১ ২ ১১১১১
সুক্ষিতা৩১উবায়ে৩। না২৩৪৫ম্ ॥ ২৪

২ ১ ৪র ৫র ২র ১ ২ ২ ১ ১ র
সম্বেং২৩য়োরসূনাম্। য়োরায়া১মা২৩নে। তায়ইডা
১র র ১ ২ র ১ র ১
২৩৪৫না৬৫৬ম্। সোমো২য়ঃসুক্ষিতীনাম্। সোমা২
১ ১ ১
৩৪৫ঃ ॥ ২৫

৪ ৫ র র ৪ ৫ ২র ১ ২ ২ র র ১
সম্বেয়াঃ। এবাসূ। মায়োমা১য়া২৩মা। নেতায়ইডা
২ ৪র ২ ১ ২ ১ ৩
২৩না৩৪ম্। সোমা৩ঃ। য়ঃসুক্ষি। তা২৩৪৫ই। না
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ম্ ॥ ২৬ ॥ ৫

আ০ ক্রো০। অথ পঞ্চমী। ঋগর্ষাবিঃ। য়ঃ সঃ সোমঃ
হবে অভিহবুবে ঋষিঃপুতিঃ। ৫ যঃ সোমঃ বসূনাং ধনানাং

আনেতা। য়শ্চ রায়াম্। রাস্তি প্রয়চ্ছন্তি ক্ষীরাদিক মিতি রায়ো গাবঃ তেষা মানেতা। বিদ্যস্তে। য়শ্চ সোমঃ সুক্ষিতীনাং শোভনমনুষ্যাণাম্ আনেতা। সোঽস্মিন্নুতোঽস্তুদিতি ॥ ৫

অং। আমি সেই সোমকে দেখিতে চাই,—যাহা বসু-সমস্তের, রৈ-সমস্তের, ইড়া-সমস্তের ও সুক্ষিতি-সমস্তের আনেতা*॥ ৫

—

( ১১৭ )

২ ১ ২৩ ১২ ৩১ ২ ৩১ ২
ত্বংহ্যাঙ্গদৈব্যপবমানজনিমানিদ্যুমত্তমঃ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অমৃতত্বায়ঘোষয়ন্ ( ঋ০৩,৫,১৭,৩ ) ॥ ৬

বি০। ঋ০ বসিষ্ঠ-পুত্র শক্তি। ছ০ ককুপ্ প্রগাথ। দে০ পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক অষ্ট সাম আছে। তন্মধ্যে ঊহগানের ২,২,১৬শ ৫,২,১৬শ ১১,২,১৮শ ১৯,১,১২শ; অবশিষ্ট চারিটি গেয় গানের ১৭,২,২৭শ হইতে ৩০শ। এই চারিটি কেই 'শৈতোষ্ম' বা 'শীতোষ্ম' সাম কহে। যথা—

---

* সোমের প্রসাদেই বসু—পশুসম্পত্তি, রৈ—ধনসম্পত্তি, ইড়া—অন্নসম্পত্তি ও সুক্ষিতি—সাধুজন-সম্পত্তি লাভ হইয়া থাকে।

৫ ২ র র
গেং গাং। ষণ্ডুহিয়া। গদাইবিয়পবমানজনিমানীত
১ — ১ — ১ —১ ২ ১ ৫ ৪
দ্যুমাং। ভামাংঃ। আমাংর্তাম্বাং৩। য়ঘোং৩৪বা। বা
৫
৫য়োঙহাই ॥ ২৭

৫ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ১
ষণ্ডুহিয়া। গদাইবিয়। পবমান। হোবাঙহাই। জনি
২ ৫ ২ ২ ১ ১ ৩
মাং৩নী৩৪। দ্যুম। ভাওমাঃ। অমাং৩। তাংস্বাং৩৪
৫র র ২ ১ ১১১১
ঔহোবা। য়ঘোতষয়াং৩৪৫ন্ ॥ ২৮

৪ ২ ৪ ১ র র ২ ১ ২
ষণ্ডুহ্যঙ্গদা। বিয়। পবমানজনিমানিদ্যুমত্তাং৩মাঃ।
১ ২ ২ ১ ৪ ৪ ৫
অমার্ত্তাং৩স্বা৩। য়ঘোং৩৪বা। বা৫য়োঙহাই ॥ ২৯

৫ ২ ৪ ৫ ৪র ৫ ২ ১ —১ ২ ১ — ১ ২
ষণ্ডুহোওঅঙ্গদৈবিয়া। পবমাংনা। জনিমাংনায়ে৩৪।
৫ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪
দ্যুম। ভাওমাঃ। অমার্ত্তা৩স্বা৩। য়ঘোং৩৫বা। বা৫
৫
য়োঙহাই ॥ ৩০ ॥ ৬

সা০ভা০। অথ ষষ্ঠী। শক্তিঃ ঋষিঃ। হে পবমান পূয়মান সোম। দ্যুমত্তমঃ অতিশয়েন দীপ্তিমান্। ত্বং হি যস্মাৎ। দৈব্যং দেবসম্বন্ধীনি। জনিমানি জন্মানি। দেবানমিত্যর্থঃ।

জনাসীতি শেষঃ। তানভিলক্ষ্য অমৃতত্বায় তেষাম্ অমরণায়। অঙ্গ ক্ষিপ্রং। ঘোষয়ন্ ঋত্বিজো গ্রাবাণীব শব্দ মুদপাদয়ন্ উৎপাদয়ন্তি। হি-যোগাদনিঘাতঃ। "ঘোষয়ন্"–"ঘোষয়ঃ"— ইতি পাঠৌ॥ ৬

অং। অহে*। শোধ্যমান†, শ্রেষ্ঠদ্যুতি-বিশিষ্ট‡। (সোম।) দেবগণের জন্য § যে অমৃতত্বের জন্য ‖, তাহা তুমিই ঘোষণা করিতেছ+॥ ৬

---

( ৯১৮ )

২ ১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এবস্যধারয়াসুতোব্যাবারেভিঃপবতেমদিন্তমঃ।
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্রীডন্নূর্শ্মিরপামিব ( ঋ০ ৭,৫,১৭,৫ )॥ ৭

---

* প্রীতি সম্বোধন।

† সূর্য্যকিরণে দুষ্ট রস শোধন দ্বারা।

‡ অন্যান্য কোন দীপ্তিতেই জ্যোৎস্নার ন্যায় স্নিগ্ধকারিতা ও মনোহারিত্ব নাই সুতরাং জ্যোৎস্নাই শ্রেষ্ঠদ্যুতি।

§ দীপ্তি মদগণের অর্থাৎ গ্রহ, উপগ্রহ ও নক্ষত্রমণ্ডলাদির।

‖ ভূমণ্ডলবাসী আমাদিগকে অমৃতদান করিবার জন্য।

\+ অর্থাৎ তুমিও একজন দেবতা (দীপ্তিমান্), তুমি আমাদিগকে অমৃতে সিক্ত রাখিতেছ, তাহাতেই বোধ হইতেছে যে সকল দেবতাই এইরূপ। এখানে অমৃত শব্দে সুখকর আয়ুর্বৃদ্ধিকর জল ও আনন্দ প্রভৃতি।

বি॰। ঋ॰ অঙ্গিরোবংশীয় উরু। ছন্দঃ দেং পূর্ব্ববৎ। এতন্মূলক সপ্ত সাম দৃষ্টহয়। তন্মধ্যে উহগানের ৪,১,১১শ ও ১৮, ২,১ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৭,২,৩১শ হইতে ৩৫শ ( গ্রন্থ শেষ পর্য্যন্ত )। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথমটিকে 'গায়ত্রপার্শ্ব' কহে, দ্বিতীয়টি 'সন্তনি' নামে প্রথিত হইয়াছে, শেষ তিনটি সামকেই 'সোম সাম' বলাযায়। উক্ত পঞ্চ সাম এই—

৪ ৫ ১ ৩ ২ ৫
গেং গাং। এষাঃ। স্যাধারয়া৩১উবা২৩। সূ২৩৪তাঃ।
১ ২র ১র র ২ র ১ ২ র ১ ২ ৩ ২
অব্যা২বারেভিঃ পবতেমদিন্তমঃ। ক্রীডানূ১র্মী২ঃ। অপা
১ ৪ ১ ১ ১ ১ ১
৩ম্। হু২৩বা৩। আইবা২৩৪৫ ॥ ৩১

৪র ৫ ১ র ২ ৫ ১ ২র
এষাহাউ। স্যাধারয়া৩১উবা২৩। সূ২৩৪তাঃ। অব্যা২
১র র ২ র ১ ৩ ৪র ৫ ১ ২
বারেভিঃপবতেমদিন্তমা২৩ঃ। ক্রীডন্ হাউ। ঊর্ম্মিরপা
৫ ১ ২র ১ র ৩
৩২উবা২৩। ঈ২৩৪বা। ( যউস্রিয়া২অপিয়াঅন্তরশ্মনী২৩।
৪ ৫ ১ ২ ৫ ২ ১
নির্গাহাউ। আকৃন্তদা৩১উবা২৩। জা২৩৪সা। অভিব্রজন্ত
২ র ১ ৩ ৪ ৫ ১ ২
ত্নিষেগব্যমশ্বিয়া২৩ম্। বর্মীহাউ। বাধৃষ্ণবা৩১উবা২৩। রু২৩
৫
৪জা* ) ॥ ৩২

* ১০৯২ পৃষ্ঠায় নোটটি দেখ।

২ ১র র ২ ৩ র ২র ১ ২র
এষস্যধা। রায়া১সুতা২িঃ। অব্যাবারাই। ভাইঃপবতে

৩ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ৪ ২
মদিন্তমাঃ। ক্রীডম্২৩র্ম্মীতঃ। আ২৩পাতম্। আ৩৪৫ই

৫
বো৬হাই ॥ ৩৩

২ ১ ২ ৪র ৫র ১ — ১র র র
এষস্যা৩ধারয়াসুতাঃ। অব্যাহো২ই। বারেভিঃপবতে

৭ — ১র — ২ ৩র ২ ১
মাদিন্তামা২ঃ। ক্রীডা২ন্হো১ই। ঊ২৩র্ম্মীঃ। অপামিবা।

২ ৪ ৫ ৪
ঊ৩হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩৪

৪র র ৪ ২ ১র ২র ১ ২ ৩ ২ ১
এষস্যধা৫রয়াসুতাঃ। অব্যাবারাই। ভিঃপবতা২৩ই।

২ ৩ ২ ১র র ২ ১ ৫ ৪
মদিন্তমাঃ। ক্রীডন্নূর্ম্মিরপোবা৩৩২৩৪বা। আ৫ইবো৬

৫
হাই ॥ ৩৫ ॥ ৭

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে সপ্তদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৭ ॥

## ॥ গেয়গানং সম্পূর্ণম্ ॥

সা° ভা°। অথ সপ্তমী। উরুঃ ঋষিঃ। স্যঃ সঃ। এষঃ। সুতঃ অভিষুতঃ সোমঃ। অব্যা বারেভিঃ অবের্বালৈঃ কৃতে পবিত্রে। ধারয়া আত্মীয়য়া। পবতে কলশ মভিলক্ষ্য

ক্ষরতি। কীদৃশঃ। মদিন্তমঃ মাদয়িতৃতমঃ। অপা মিব উদকানাম্ ঊর্মিঃ সঞ্জাত ইব। ক্রীড়ন্ ইতস্ততঃ সংক্রীড়মানঃ পবতে ॥ "অব্যাবারেভিঃ"-"অব্যোবারেভিঃ"—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠভেদৌ ॥ ৭

অং। এই সেই মোদয়িতৃশ্রেষ্ঠ, সোম, সূর্য্যরশ্মিসমূহে বিশোধিত হইতে হইতে, স্বীয় সুধা-ধারাপাৎ করিতে করিতে, যেন সমুদ্রের ঢেউগুলির সহিত খেলিতে খেলিতে, অব্যয় স্বীয় গন্তব্যপথে চলিয়া যাইতেছেন ॥ ৭

---

( ১১৯ )

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩২ ৩১ ২১ ৩১ ২১ ৩ ১ ২
যউস্রিয়াঅপিয়াঅন্তরশ্মনিনির্গাঅকৃন্তদোজ্বসা।
৩ ২৩১২ ৩২৩ ২৩১ ২ ৩১ ২
অভিব্রজস্তত্নিষেগব্যমশ্ব্যংবর্ম্মীবধৃষ্ণবারুজ।
১ ৩১ ২ ৩১ ২
ওতস্ বর্ম্মীবধৃষ্ণবারুজ ( ঋ০ ৭,৫,১৮,১ ) ॥ ৮

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ-দশতি—৬,৪
॥ ইতি ছন্দআর্চ্চিকে ষষ্ঠঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬ ॥

---

## ॥ সমাপ্তশ্চ ছন্দ আর্চ্চিকঃ ॥

বি॰। ঋ॰ ভরদ্বাজবংশীয় ঋজিশ্বা। ছ॰ কাকুভঃ প্রগাথঃ। দে॰ পূর্ব্ববৎ। এই ঋক্‌টীই ছন্দোনামক আর্চ্চিক গ্রন্থের সমাপ্তি-সূচক শেষ মন্ত্র দেখাযায়। উক্ত ছন্দ আর্চ্চি· কের গান-পেটিকারূপ গেয়গানে ইহার একটি মাত্র সাম আছে; তাহাও, ইতিপূর্ব্বের (৭ম) ঋক্‌টিকে আশ্রয় করিয়া যে পঞ্চ সাম গীতান্তে গেয়-গান সমাপ্ত হইয়াছে, তাহারই দ্বিতীয় সামের সহিত দেখাযায়*। উহগানের চতুর্থ প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধাধ্যায়ের একাদশ সামটি এবং ঐ গানেরই অষ্টাদশ প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধাধ্যায়ের প্রথম সামটিও এই ঋক্-অব· লম্বনেই গীত হইয়াছে; ঐ গানদ্বয় উহগান প্রকাশকালেই প্রকাশিত হইবে। ইতি।—

---

* উত্তর আর্চ্চিকের দুই ঋকের 'প্রগাথ' নামক সূক্তগুলি যে আকারের, ছন্দ আর্চ্চিকের শেষ এই ঋগ্‌দ্বয়ও সেইরূপ; ভাষ্যকার সায়ণাচার্য্য যদিও 'এষ স্য ধারয়া' মন্ত্রটীকে ৭ম ও 'য উস্রিয়া' মন্ত্রটীকে ৮ম বলিয়া উল্লেখ করিয়া ছন্দ আর্চ্চিকের রীতি রক্ষা করিয়াছেন পরং প্রকৃত পক্ষে সমস্ত মূল পুস্তকেই এ উভয় মন্ত্র ঐকাত্ম্যভাবে—৭ম অঙ্কে অঙ্কিতই দেখা যায় এবং গেয় গানের সপ্তদশাধ্যায়ের দ্বিতীয়ার্দ্ধের দ্বাত্রিংশৎ অঙ্কাঙ্কিত 'সন্তনি'-নামক সেই দ্বিতীয় সামটি ও উহগানের সামদ্বয়, এ তিনটি সামই প্রগাথমূলক সাম যেরূপে গীত হইয়া থাকে, সেই প্রণালীতেই গীতিবদ্ধ দৃষ্ট হয়। এতাবতা বোধ হয় 'এই প্রগাথটি উত্তরার্চ্চিকেরই ঋগ্‌দ্বয়ের সূক্ত ও উহগানেই গেয়; এই ছন্দোনামক গ্রন্থান্তে মঙ্গলাচরণ রূপে ব্যবহৃত হইতে হইতে কালক্রমে গ্রন্থাবয়বে গৃহীত ও তদনুযায়ীই সায়ণকর্ত্তৃক ঋগ্‌দ্বয়রূপে ব্যাখ্যাত হইয়া থাকিবে॥

সাং ভাং। অথাষ্টমী। ঋজিশ্বা ঋষিঃ। য়ঃ সোমঃ উস্রিয়াঃ উৎসরণশীলাঃ। অপিয়াঃ অপ্যাঃ। আপ ইত্যন্তরিক্ষনাম। অস্মাৎ ভবে ছন্দসি ইতি য়ৎ। অন্তরিক্ষস্থাঃ। অহি-প্রভৃতিভিঃ অসুরৈঃ অপহৃত্য নিহিতাঃ। গাঃ আপঃ। অশ্মনি মেঘে। অন্তঃ মধ্যে স্থিতা ইত্যর্থঃ। ওজসা বলেন। নিরকৃন্তৎ নিরচ্ছিনৎ নিরগময়ৎ অন্তরিক্ষাদ্বৃষ্টিমকার্ষীদিত্যর্থঃ। স ত্বম্ অসুরৈঃ অপহৃতং গব্যম্ গো-সম্বন্ধি। অশ্ব্যম্ অশ্বেষু ভবং। ব্রজং সমূহম্। অভি তত্নিষে অভিতো ব্যাপ্নোতি। তনু বিস্তারে—ছান্দসে লিটি তনিপত্যোশ্ছন্দসি ইত্যুপধালোপঃ। কিঞ্চ। হে ধৃষ্ণো শত্রু-ধর্ষণশীল সোম। স ত্বম্ বর্মীব কবচীব। আরুজ অসুরান্ জহি॥ "অপিয়া অন্তরশ্মনি"—"অপ্যা অন্তরশ্মনঃ"—ইতি ছন্দোগবহ্বৃচানাং পাঠভেদৌ॥ ৮

॥ ইতি কাকুভং সমাপ্তম্॥

**ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্যৈকাদশঃ খণ্ডঃ॥ ৫,১১**

**বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দ্দং নিবারয়ন্।**
**পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাতীর্থমহেশ্বরঃ॥ ৫**

**ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজপরমেশ্বরবৈদিকমার্গপ্রবর্ত্তকশ্রীবীর-বুক্কভূপালসাম্রাজ্যধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ॥ ৫**

অং। যে দেবতার বলে উৎসরণশীল, অন্তরীক্ষস্থ জল-স্থানে সমুৎপন্ন, মেঘোদরস্থ উদক সমূহ নির্গত হইয়া বৃষ্ট হইয়া থাকে, সেই দেবতা * আমাদের অশ্বশালায় অশ্ব এবং গোশালায় গাভী পরিবর্দ্ধিত করুন এবং আমাদের শরীর ও মনে এরূপ বর্ম্ম † প্রদান করুন, যাহাতে আমাদিগকে রোগ শোকাদি অভিভূত করিতে না পারে ‡ ॥ ৮

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীসত্যব্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬,২,৪

ষষ্ঠপ্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৬ ॥

## ॥ পাবমানং পর্ব্ব পাবমানকাণ্ডং বা সমাপ্তম্ ॥

## ॥ ইতি তৃতীয়ং পর্ব্ব ॥

( গ্রন্থসমাপ্তিঃ )

---

* ঈশ্বর।

† কবচ, সাঁজোয়া।

‡ এ মন্ত্রটী গ্রন্থান্তে আশীর্ব্বাদ-জ্ঞাপক।